

KÄRCHER

MC 130 Classic
MC 130
MC 130 Plus



Türkçe	3
Magyar	57
Čeština	112
Slovenčina	167
Slovenščina	222
Românește	276
Hrvatski	331
Srpski	386
Български	441



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



EAC



59693510 (10/21)

İçindekiler

Giriş	3
Amaca uygun kullanım.....	3
Öngörülebilir yanlış kullanım.....	3
Çevre koruma	4
Güvenlik bilgisi	4
Cihaza genel bakış	8
İşletme alma.....	20
İşletme	22
Ataşmanlar.....	29
2 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (çekilmiş)	35
3 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (ön süpürge)	37
Taşıma	40
Bakım ve koruma.....	42
Yataklama	51
Arıza durumunda yardım	52
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	54
Teknik bilgiler	54
AB Uygunluk Beyanı.....	56

Giriş



Aracınızı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.

Kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Teslimatı kontrol etme

Aracın teslimatı sırasında tespit edilen kusurları ve taşıma sırasında meydana hasarlarını satıcınıza veya satış merkezine bildirin.

Teslimatın içeriği

MC 130 süpürge (1.442-231.2)

MC 130 Classic süpürge

- Yanmar motor 42 HP
- Dizel partikül filtreli model
- Arkadan çekişli (2WD)

MC 130 süpürge

- Yanmar motor 42 HP
- Dizel partikül filtreli model
- Her tekerlekten tahrik (4WD)

MC 130 süpürge (1.442-234.2)

MC 130 Plus süpürge

- Kubota motor 70 HP
- Dizel partikül filtreli model
- Her tekerlekten tahrik (4WD)

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcıya veya yetkili servise başvurun.

(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Amaca uygun kullanım

Bu kullanım kılavuzunda araçların aşağıdaki modelleri tarif edilmektedir.

- MC 130 Classic
- MC 130
- MC 130 Plus

Araç, bu kullanım kılavuzunda gösterildiği ve tarif edildiği şekilde amaca uygun olarak kullanılmalıdır.

Zorunlu bakıma uyulması da amaca uygun kullanıma dahildir.

Araçta ve ataşmanlarda bakım ve onarım çalışmaları sadece bu konuda bilgi sahibi ve bunlarla bağlantılı olası tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş kişiler tarafından yapılabilir.

Yasa koyucunun genel güvenlik ve kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır. Diğer geçerli güvenlik teknolojisi, iş sağlığı ve karayolları yasalarına ilişkin kurallara uyulmalıdır.

İşletme personeli:

- Fiziksel ve zihinsel olarak uygun olmalıdır.
- Araç ve bunun ataşmanlarının kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmalıdır.
- İşe başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu ve ataşmanların ya da çekilen ekipmanların kullanım kılavuzlarını okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Aracı kullanma ile ilgili ehliyeti işverene karşı ispat edilmiş olmalıdır.
- İşveren tarafından aracı kullanma konusunda yetkilendirilmiş olmalıdır.

Vakum süpürgesi

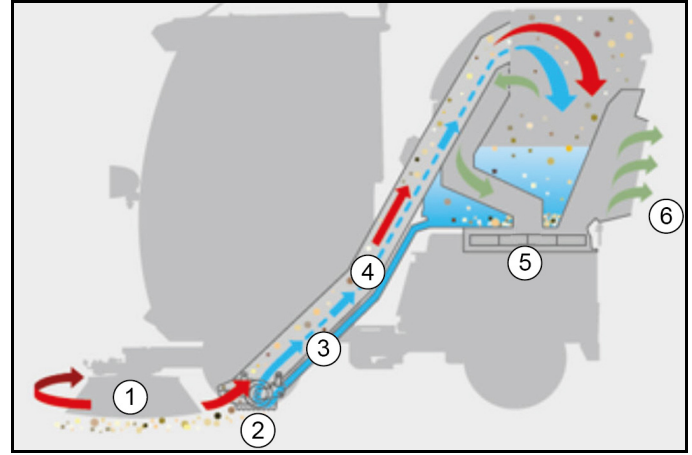
Bu araç bir vakum süpürgesidir.

Vakum süpürgesi dış alanda kirlenmiş yüzeyler için öngörülmüştür.

Kamuya açık yollarda işletme için aracın ulusal geçerli yönergelere uygun olması gerekir.

Araç sadece kullanım kılavuzunda belirtilen kaplamalar için uygundur.

Vakum süpürgesinin fonksiyonu



- 1 Yan süpürge
- 2 Vakum ağız
- 3 Su devir daimi / geri dönüşüm suyu
- 4 Emme borusu
- 5 Kir kabı vantilatörü
- 6 Çıkış havası / difüzör

- Oluşan toz, püskürtülen suyla bağlanır.
- İçe doğru dönen yan süpürgeler vakum ağzının önündeki kirleri nakleder.
- Emme vantilatörü vakum oluşturur ve kirleri kir kabına emer.
- Filtrelenen çıkış havası kir kabının arka tarafından dışarı çıkar.
- Geri dönüşüm suyu işletiminde (su devresi) toz daha etkili şekilde bağlanır.

Süpürmek için uygun kaplamalar

- Asfalt
- Endüstri zeminleri
- Şap
- Beton
- Parke taşları

Öngörülebilir yanlış kullanım

Amaca uygun olmayan her türlü kullanım yasaktır.

İzin verilmeyen kullanımdan kaynaklanan tehditlerden işletme personeli sorumludur. Bu dokümantasyonda açıklanandan başka amaçlar için kullanım yasaktır.


Araçta değişiklikler uygulanamaz.


- Asla patlayıcı sıvıları, yanıcı gazları, seyreltilmemiş asitleri ve çözücü maddeleri süpürmeyin / vakumlamayın. Bunların arasında bulunan benzin, boya inceltici veya ısıtma yağı gibi mad-

deler vakum havası ile girdaplama sonucunda patlayıcı buharlar veya karışımlar oluşturur, ayrıca aseton, seyreltilmiş asit ve çözücü maddeler cihazda kullanılan malzemelere zarar verir.

- Asla reaktif metal tozlarını (örn. alüminyum, magnezyum ve çinko) süpürmeyin / vakumlamayın, bunlar yoğun alkalik veya asitli temizleme maddeleri ile birlikte kullanıldığında patlayıcı gazlar oluşturacaktır.
- Asla yanan veya kor halindeki cisimleri süpürmeyin / vakumlamayın.
- Tehlike bölgesinde durmayın.
- Aracı patlama riski bulunan ortamlarda asla çalıştırmayın.
- Araçta, yükleme yüzeyinde veya ataşmanlarda insanları taşımayın.
- Aracı ön yükleyici olarak kullanmayın.
- Aracı ormancılıkta kullanmayın.
- Araçla insektisit, böcek ilacı veya gübre taşımayın.

Çevre koruma

 Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.

 Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış imha edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu sembol ile işaretlenen cihazlar evsel atık ile birlikte imha edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: www.kaercher.com/REACH

Tasfiye

- Yerel olarak geçerli ulusal yönetmeliklere uyun.
- Firmaya özgü ön verileri dikkate alın.
- İşletme ve yardımcı maddeleri geçerli güvenlik bilgi formlarına göre tasfiye edin.

Kullanım ömrü sona eren aracın tasfiyesi

Kullanım ömrü sona ermiş araçlarda geri dönüşüme uygun değerli malzemeler bulunur. Aracınızın tasfiye işlemi için tasfiye işlemlerinde uzman bir işletmeyle işbirliği yapılmasını öneriyoruz.

Güvenlik bilgisi

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Genel güvenlik bilgileri

⚠ **TEHLİKE** ● Boğulma tehlikesi. Ambalaj folyolarını çocuklardan uzak tutunuz.

⚠ **UYARI** ● Aracı sadece amacına uygun bir şekilde kullanın. Yerel koşulları dikkate alın ve çalışmalar esnasında üçüncü şahıslara ve özellikle çocuklara dikkat edin. ● Gözetim altında tutulmaları veya aracın güvenli kullanılması konusunda eğitilmiş olmaları ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamaları şartıyla, fiziksel, duyuşsal veya düşünsel yetenekleri az olan veya yerleri deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler cihazı kullanabilir. ● Sadece aracın kullanımı konusunda bilgilendirilmiş veya aracı kumanda etme konusundaki kabiliyetlerini kanıtlamış ve kati şe-

kilde aracın kullanımıyla görevlendirilmiş olan kişiler aracı kullanabilir. ● Çocukların bu aracı kullanması yasaktır. ● Araçla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

⚠ **TEDBİR** ● Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir. Emniyet düzenlerini asla değiştirmeyin veya baypas etmeyin.

Sürüş moduna ilişkin güvenlik bilgisi

⚠ **TEHLİKE** ● Fazla yüksek eğimli çıkışlarda ve inişlerde devrilme tehlikesi vardır! Cihazla eğimli yerlere çıkma ve inme konusunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın. ● Cihazın yana fazla yatması durumunda devrilme tehlikesi! Cihazı sürüş yönünün çaprazına doğru kullanma durumunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın. ● Sağlam olmayan zeminde devrilme tehlikesi! Aracı sadece sağlam zeminde kullanın.

⚠ **UYARI** ● Uygunsuz hızlardaki kullanımda kaza riski. Virajlarda aracı yavaş sürün. ● Devrilme tehlikesiyle ilgili listelenen durumlar tüm olasılıkları kapsamaz.

⚠ **TEDBİR** ● Sürücü kabinleri havalandırma delikleri veya hava çıkış delikleri ile donatılmıştır, yeterli havalandırma sağlamak için bunları mutlaka açık tutun.

DIKKAT

Kamuya açık yollarda kullanımdan önce, tam görüş sağlayın (örn. buğulanmayı önleyici ön camlar, aynalar, vb.).

Dizel motorları güvenlik bilgisi

⚠ **TEHLİKE** ● Dizel motoru: Dizel motorlu araçları asla kapalı alanlarda kullanmayın. ● Zehirlenme tehlikesi: Egzoz gazlarını asla solumayın. ● Egzoz deliklerini asla kapatmayın.

- Egzoz deliğinin üzerine eğilmeyin. Egzoz deliğine dokunmayın.
- Tahrik alanından mutlaka uzak durun. Kapatma sırasında motorun ilave çalışma süresini dikkate alın (3-4 saniye).

Taşımaya ilişkin güvenlik bilgileri

⚠ UYARI

- Kazaları ve yaralanmaları önlemek amacıyla aracın ağırlığını dikkate alın, bakınız Bölüm Teknik bilgiler.
- Bir römork veya kamyon üzerinde taşımada araç yüksekliğine dikkat edin ve aracı emniyete alın, bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

Bakım ve korumaya ilişkin güvenlik bilgisi

- Aracın temizlenmesi ve bakımı, parçaların değiştirilmesi ya da başka bir fonksiyona geçişten önce motor kapatılmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.
- Onarım çalışmalarını yalnızca yetkili müşteri hizmet noktalarında veya geçerli güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yaptırın.
- Ticari amaçla kullanılan cihazların güvenlik testleri ülkeye göre değişiklik gösterebilir. Yerel yönetmelikleri dikkate alın.
- Mafsalı bağlantı, lastikler, radyatör petekleri, hidrolik hortum ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

İşletmeye ilişkin ilave güvenlik bilgisi

Not

Bu bölümdeki bilgileri ayrıca araçla birlikte taşınması gereken ek sayfada bulabilirsiniz.

Genel hususlar

Araç bir hidrostatik aktarma organına ve bükme dümene sahiptir. Bu nedenle binek aracın sürüş şekline farklı bir sürüş şekline sahiptir.

⚠ UYARI

Devrilme tehlikesi

Mafsalı bağlantıya sahip bir aracı sürmenin, binek araç sürmekten önemli ölçüde farklılık gösterdiğini lütfen dikkate alın. Virajlarda aracı uygun ve eşit hızda kullanın. Bu özellikle dağda/vadideki sürüşlerde ve yokuşa dik olarak yapılan sürüşlerde geçerlidir.

Üst yapılara bağlı olarak ağırlık merkezi kaymasına dikkat edin.

Düz sürüşte ve virajda, sürüş hızını çevreye uygun şekilde ayarlayın (örn. yol durumuna ve aracın yük durumuna göre). Merkezi salınımlı birleşim nedeniyle öndeki ve arkadaki kısmın bağlantısının ayrılabilmesine dikkat edin.

Frenleme hareketi

Gaz pedalı bırakıldığında yavaşlama etkisi olur. Sadece motor freninin etkili olduğu binek araçtan farklıdır.

DIKKAT

Yüksek viteste gaz pedalı bırakıldığında frenleme gecikmesi, düşük vitese oranla oldukça daha küçüktür.

Taşıma modunda, gaz pedalı bırakıldığında frenleme etkisi çalışma modundakinden daha azdır.

Direksiyon hareketi

Özellikle virajlara hızlı girildiğinde, kar, don, yağmur, gevşek olan zeminlerde, yokuştaki dönme manevralarında, mafsallı bağlantıya sahip araçlar, binek araçlara göre direksiyon hareketlerine direkt tepki verirler. Direksiyonu arka arkaya hızlı biçimde hareket ettirmekten kaçının.

Ağırlık merkezi / Salınım hareketi

Arkaya takılan parçalar ve yükleme durumu, aracın ağırlık noktasının yerini ve dolayısıyla sürüş şeklini etkiler. Özellikle takılan parçalar değiştirildikten sonra ve değişen yükleme durumlarında farklı bir sürüş şekline göre davranın. Sınır değerlere daha hızlı erişilebilir.

Arazideki hareketliliğin yüksek olmasını sağlamak için araç merkezi salınımlı birleşime sahiptir. Bu sayede her iki araç kısmının birbirinden bağımsız şekilde hareket yönüne dik olarak hareket edebilmeleri sağlanır.

Bu özellik nedeniyle sürücü, arkadaki araç kısmından hemen haberdar olamaz. Bu nedenle arka kısmın sürüş hareketleri sürüş sırasında aynalardan izlenmelidir.

Yüksek boşaltmalı yol süpürme makinelerinde güvenlik bilgisi

TEHLİKE • Yüksek boşaltmalı ekipmanlarda yaralanma tehlikesi! Tüm çalışmalardan önce kaldırılan kir kabını emniyete alın. Emniyeti tehlike bölgesinin dışından uygulayın.


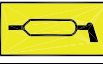




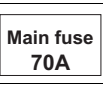










Araç üzerindeki simgeler



Not

Simgeler okunamaz olduklarında veya kaybolduklarında hemen değiştirin.

	TEHLİKE Sıcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesi Çalışmaya başlamadan önce aracın soğumasını bekleyin.
 	TEHLİKE Sıcak egzoz nedeniyle yanık tehlikesi Egzozu dokunmayın. Çalışmaya başlamadan önce egzozun soğumasını bekleyin.
	TEHLİKE Devrilme tehlikesi Sadece maksimum yan eğimi 10° olan arazilerden geçin.
 	TEHLİKE Püskürtülen cisimlerden kaynaklanan yaralanma tehlikesi İnsanlara, hayvanlara ve cisimlere yeterli mesafe bırakın.
	UYARI Yaralanma tehlikesi Kayış, süpürge, çöp haznesi ve kaputa sıkışma ve ke-silme tehlikesi vardır.

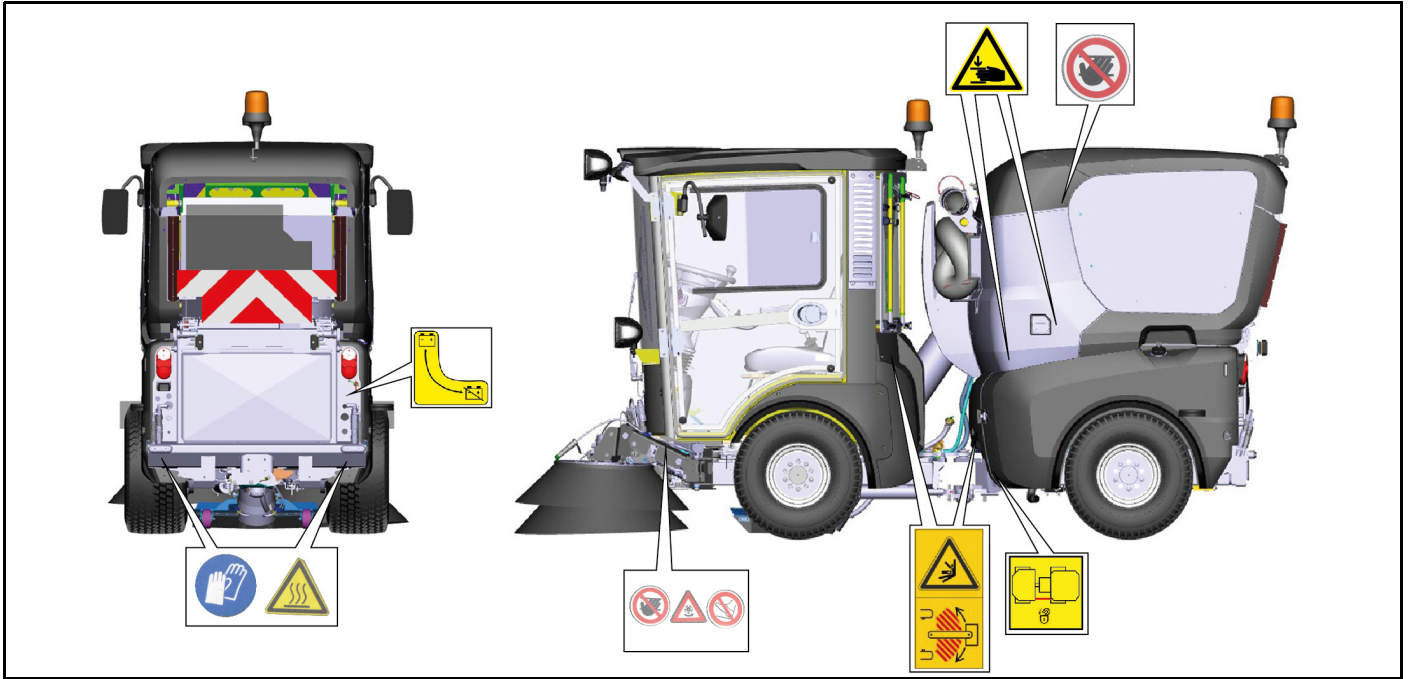
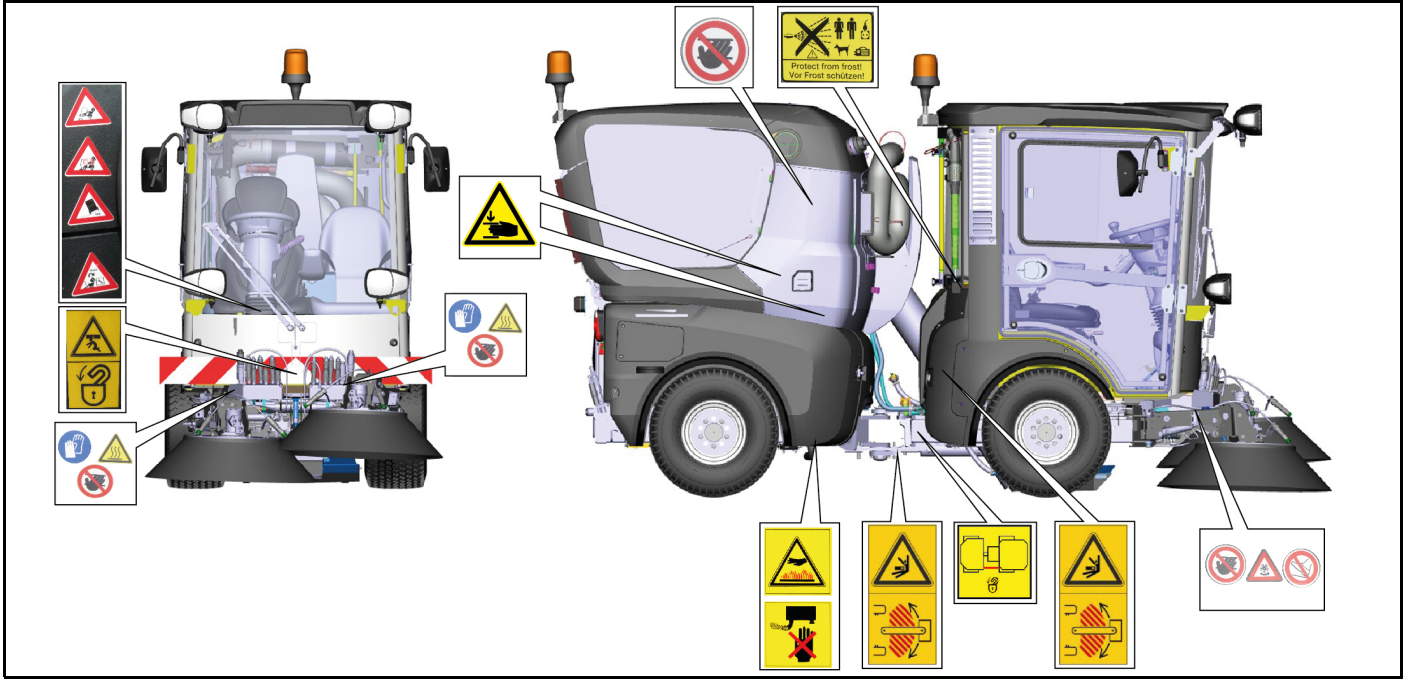
 	TEHLİKE Ezilme tehlikesi İşletme sırasında mafsallı bağlantı veya aracın yakını-larında kimsenin bulunmamasına dikkat edin. Aracı çekici olarak kullanırken işletme sırasında araç ile römork arasında kimsenin bulunmadığından emin olun.
  	TEHLİKE Dönen parçalar nedeniyle yaralanma tehlikesi Kapağı motor durmadan önce açmayın.
	DIKKAT Hatalı taşımadan kaynaklanan maddi hasarlar Taşıma sırasında her zaman mafsallı bağlantıya taşı-ma emniyeti takın.
	UYARI Zehirli egzoz gazları nedeniyle sağlık tehlikesi Egzoz gazlarını solumayın.
	TEHLİKE Yetkisiz kullanım nedeniyle yaralanma tehlikesi Yetkisiz kullanıma karşı emniyet için ve ayrıca temizleme ve bakım çalışmalarından önce kontak anahtarını çekin.
	DIKKAT Temizleme ve bakımda maddi hasar Temizleme ve bakım çalışmalarından önce aracı sağ-lam zeminli düz bir alana park edin.
	TEHLİKE Öngörülmemiş koltuk nedeniyle yaralanma tehlikesi Sadece sürücü koltuğuna oturun.
	TEHLİKE Yuvarlanmadan dolayı yaralanma tehlikesi Kullanım sırasında aracın yakınında kimsenin bulun-mamalıdır.
 	TEHLİKE Çarpma tehlikesi, ezilme tehlikesi Taşırken veya asılı yükler altında yapılan çalışmalar-da yükü uygun araçlarla destekleyin.
	TEHLİKE Devrilme tehlikesi Kir kabını araç sadece düz ve sağlam bir zeminde du-ruyorken boşaltın.
	TEHLİKE Yangın tehlikesi Yanan veya kor haldeki nesnelere süpürmeyin, örn. si-gara, kibrit vb.
	TEHLİKE Ezilme tehlikesi Ellerinizi bu alandan uzak tutun.

	Ana şalter (pil çatal anahtarı)
	Yağlama yeri
	Yağlama pervazı
	Sabitleyici bağlama noktası
	Fren hidroliğinin kalitesi ve fren hidroliğinin doldurula- bileceği konum Fren hidroliği haznesinin konumu
	Kriko veya bir destek için kaldırma noktası
	Ana sigortanın konumu
	F2 sigortasının konumu
	Acil çıkış
	Kullanım kılavuzunu oku
	Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
	UYARI Yüksek basınç huzmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın. Yüksek basınç temizleyicisini dona karşı koruyun.
	TEHLİKE Rotasyonlu süpürgeler nedeniyle yaralanma tehlikesi Tehlike bölgesinin yakınlarında kimsenin bulunmamasına dikkat edin.
	DIKKAT Makinenin kayması sonucu yaralanma tehlikesi Makineyi park ettiğinizde park frenini daima çekin.
	TEHLİKE Girmek yasaktır Kir kabını sadece tehlike bölgesinde kimse bulunmadığında devirin.
	TEHLİKE Devirmek yasaktır Süpürme tertibatını sadece işletim konumunda çıkarın.
	DIKKAT Makine sadece kir kabı içeri sürülmüş haldeyken yürür.

	DIKKAT Üstüne çıkmak yasaktır Makinenin üzerine çıkmayın.
	UYARI Yaralanma tehlikesi Kir kabını sadece düz bir zemin üzerine boşaltın.

Not

Okunaklı olmayan veya eksik simgeleri hemen yenileyin.



Emniyet düzenleri

Emniyet düzenleri kullanıcının korunmasına yöneliktir ve devre dışı bırakılmamalı veya işlevleri atlanmamalıdır.

Bölümler içindeki güvenlik uyarılarını dikkate alın!

Ana şalter

Ana şalter, marş motoruna giden elektrik besleme hattını keser. Park edilmiş araçta aküyü her zaman ayırın (akü ayrılmış konumu).

Çalıştırma kilidi

Motorun çalıştırılması için gereksinimler:

- Ana şalter açık (akü bağlı konumu)
- Sürücü koltuğunda sürücü oturuyor

Koltuk kontak şalteri

Sürücü koltuğu yüklenmezse:

- Araç ile hareket edilemez.
- Ön PTO açılmaz veya kapanır.

Park freni

Park freninin çözülmesi için hidrolik basıncı gereklidir.

Motor kapalıyken park freni bu nedenle çekilidir.

Motor çalışırken ve vites kolu NÖTR iken park freni yine çekili konumdadır.

Not

Park freni çekili olduğunda çoklu fonksiyonlu göstergede "Park freni çekili" uyarı lambası yanar.

Sürücü kabini

Kullanıcı sürücü kabini yıldırım çarpmalarına karşı korunmaktadır. Sürücü kabininde devrilmeye karşı koruyucu yapı (ROPS) bulunmaktadır, bu da devrilmeden sonra aracın yuvarlanmasını önler. Sürücü kabini düşen cisimlere karşı koruyucu yapıya (FOPS) sahip değildir.

Sürücü kabini içeri giren cisimlere karşı koruyucu yapıya (FOPS) sahip değildir.

Emniyet kemerini daima kullanın.

Aküler / Şarj cihazları

DIKKAT

Sadece üretici tarafından tavsiye edilen akü ve şarj cihazlarını kullanın

Akülerini sadece aynı tür akülerle değiştirin.

Aracı tasfiye etmeden önce akülerini çıkartın ve tasfiye işlemini bulunduğunuz ülkeye özgü veya yerel yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirin.

İkaz edici semboller

Akülerle çalışırken aşağıdaki ikaz sembollerini dikkate alın:

	Akü kullanım kılavuzunda ve akünün üzerinde yer alan uyarıları ve bu kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.
	Göz koruyucu ekipman kullanın.
	Çocukları asitten ve aküden uzak tutun.
	Patlama tehlikesi
	Yangın, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır.
	Kimyasal yanık tehlikesi
	İlk yardım.
	Uyarı
	Tasfiye
	Aküyü çöp bidonuna atmayın.

Güvenlik bilgileri

⚠ TEHLİKE

Yanma ve patlama tehlikesi

Akünün üzerine herhangi bir alet ya da benzeri şeyler koymayın.

Sigara içmekten ve açık haldeki ateşten kaçınınız.

Aküleri şarj ederken bulunduğunuz mekanda iyi bir havalandırma sağlayınız.

Yalnızca Kärcher tarafından onaylanmış akülerini ve şarj cihazlarını kullanın (orijinal yedek parçalar).

⚠ UYARI

Akünün usule uygun olmayan şekilde tasfiye edilmesi çevre için tehlike oluşturur

Arızalı veya kullanım ömrü bitmiş akülerini güvenli bir şekilde tasfiye edin (gerekirse bir tasfiye işletmesiyle veya Kärcher teknik servisiyle irtibat kurunuz).

Akü asitlerinin istem dışı serbest kalmasında alınacak önlemler

Amaca uygun kullanımda ve kullanım kılavuzu dikkate alındığında kurşun asitli aküler tehlike oluşturmaz.

Ancak yine de kurşun asitli akülerin ciddi yanıklara neden olabilecek sülfürik asit içerdiği unutulmamalıdır.

1. Dökülen veya sızıntılı akülerden dışarı sızan asitleri ör. kum gibi bağlayıcı maddelerle kontrol altına alın. Kanalizasyon, top-rak veya doğal su kaynaklarına girmesini engelleyin.
2. Asitleri, kireç/sodayla nötralize edin ve yerel yönetmelikleri dikkate alarak tasfiye edin.
3. Arızalı pillerin tasfiyesi için bir tasfiye işletmesiyle irtibata geçin.
4. Asit, göze veya deriye sıçradığında bol temiz su ile durulayın.
5. Ardından derhal doktora başvurun.
6. Kirlenmiş giysiyi suyla yıkayın.
7. Giysiyi değiştirin.

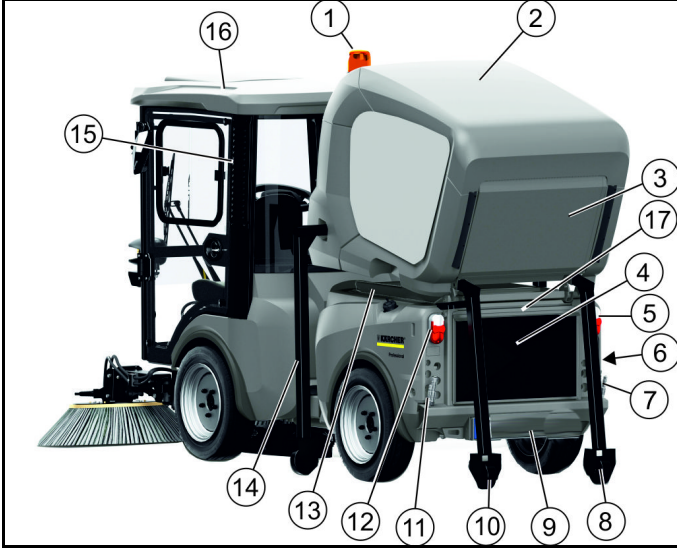
Cihaza genel bakış

Önden yan görünüm (ön yolcu tarafı)



- 1 Süpürme sistemi
Sol yan süpürge
- 2 Süpürme sistemi
Sağ yan süpürge
- 3 Hidrolik bağlantısı sol ön
- 4 Hidrolik bağlantısı sağ ön
- 5 Far/sinyal lambası
- 6 Far/sinyal lambası
- 7 Cam silecekler
- 8 Çalışma aydınlatması
- 9 Plaka altlığı
- 10 Çalışma aydınlatması
- 11 Dikiz aynası
- 12 Yolcu kapısı, kilitlenebilir
- 13 Kir kabı
- 14 Tank kilidi
- 15 Sol yan kaplama
- 16 Arka tekerlek
- 17 Ön tekerlek

Bağlantı parçaları üzerinde kir kabıyla görünüm



- ① Döner ikaz lambası
- ② Kir kabı
- ③ Açık hava ızgarası / difüzör
- ④ Radyatör ızgarası
- ⑤ Arka lamba/sinyal lambası
- ⑥ Ana şalter
- ⑦ PTO hidrolik bağlantısı arka, sağ 40l/dak
- ⑧ Kir kabı için arka bağlantı parçaları
- ⑨ Çeki demiri (opsiyon)
- ⑩ Kir kabı için arka bağlantı parçaları
- ⑪ PTO geri akış 40l/dak
- ⑫ Arka lamba/sinyal lambası
- ⑬ Devirme fonksiyonlu montaj çerçevesi
- ⑭ Kir kabı için yan bağlantı parçaları (2x)
- ⑮ Sürücü kabini toz filtresi
- ⑯ Sürücü kabini
- ⑰ Plaka altlığı

Kir kabı kaldırılmış halde görünüm (sürücü tarafı)



- ① Kir kabı kaldırılmış
- ② Manuel vakum hortumu saklama
- ③ Vakum hortumu
- ④ Sürücü kabini toz filtresi
- ⑤ Dikiz aynası
- ⑥ Yan süpürge püskürtme memesi
- ⑦ Yan süpürge
- ⑧ Sürücü kabini, kilitlenebilir
- ⑨ Ön yan kaplama kapağı
- ⑩ Taşıma emniyeti mafsallı bağlantı
- ⑪ Su sistemi

- ⑫ Geri dönüşüm suyu hortumu
- ⑬ Sağ yan kılıf
- ⑭ Arka hidrolik bağlantısı
- ⑮ Kir kabı kaldırma/indirme için hidrolik hortum bağlantısı

Hidrolik bağlantılar

Hidrolik PTO kavram tanımı

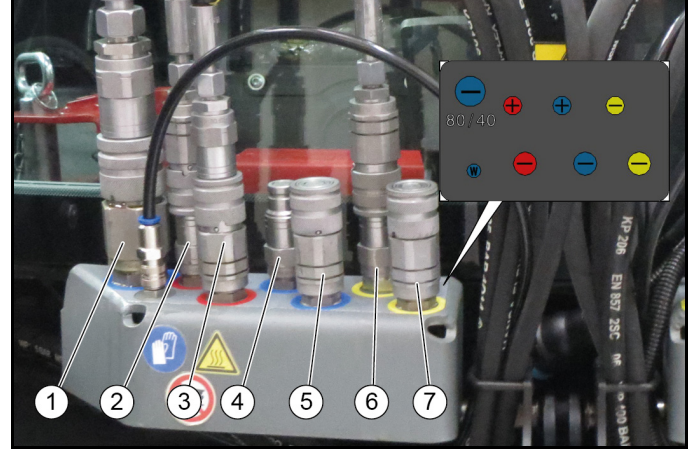
Power Take Off = Hidrolik güç çıkışı

Kavram tanımı AUX

Auxilliary valve= Ek kontrol valfi

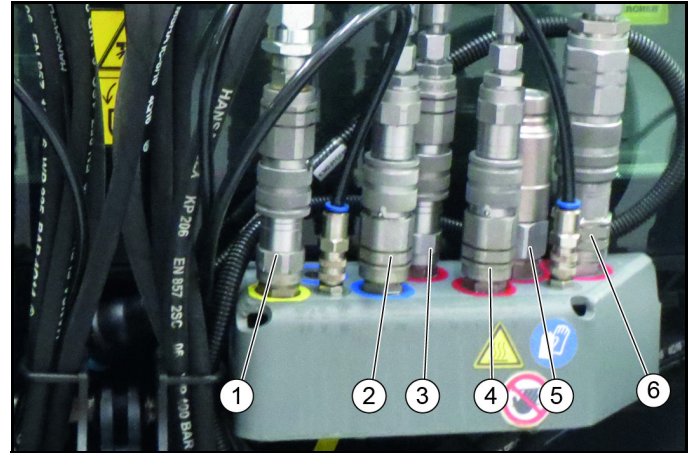
Ön bağlantılar (doğrusal hidrolik)

Sağ bağlantılar



- ① Geri akış PTO
- ② Yan süpürge içeri döndür
- ③ Yan süpürge dışarı döndür
- ④ Ek fonksiyon (opsiyon)
- ⑤ Ek fonksiyon (opsiyon)
- ⑥ Kaçak yağ
- ⑦ Ek fonksiyon (ön hidrolik kaldırıcı)

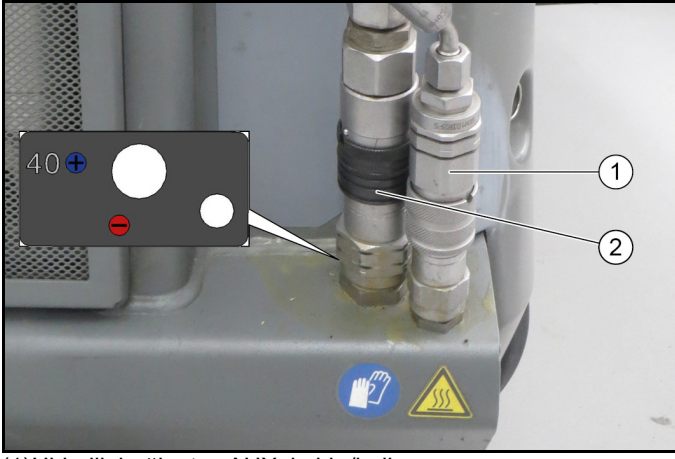
Sol bağlantılar



- ① Vakum ağız/ön hidrolik kaldırıcı
- ② Sağ ve sol süpürge kolunu birlikte kaldırın
- ③ Yan süpürge içeri döndür
- ④ Yan süpürge dışarı döndür
- ⑤ Hidrolik PTO (80 l/dak)
- ⑥ Hidrolik PTO (40 l/dak)

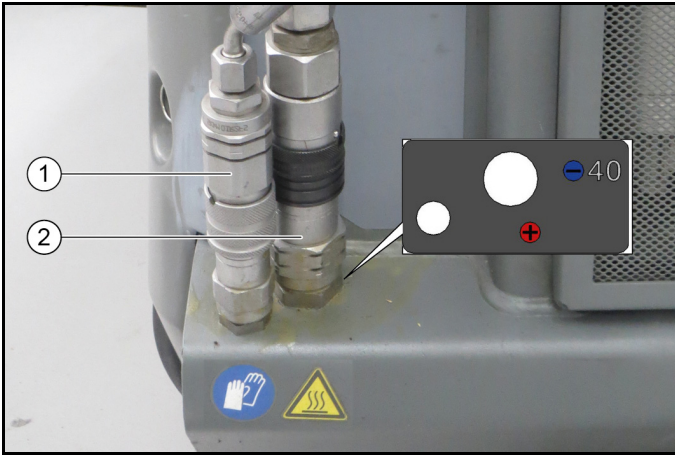
Arka bağlantılar

Sağ bağlantılar



- (1) Hidrolik bağlantısı AUX, kaldır/indir
(2) Hidrolik PTO (40 l/dak)

Sol bağlantılar



- (1) Hidrolik bağlantısı AUX, kaldır/indir
(2) Geri akış (40 l/dak)

Elektrik bağlantıları

Elektrikli PTO kavram tanımı

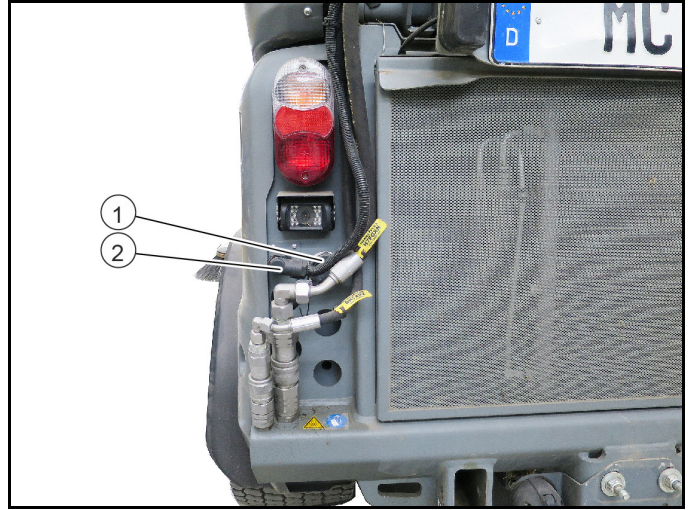
Power Take Off = Elektrik güç çıkışı

Elektrik bağlantıları ön ataşman



- (1) Ataşman algılama

Elektrik bağlantıları arka ataşman



- (1) Ataşman algılama
(2) Arka ataşman için 21 kutuplu bağlantı

Su bağlantıları

Tazyikli su bağlantıları

Sağ bağlantılar



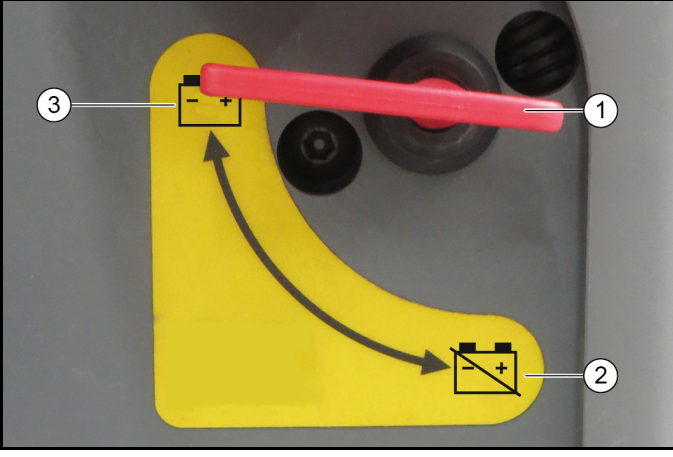
- (1) Sağ yan süpürge tazyikli su

Sol bağlantılar



- (1) Sol yan süpürge tazyikli su
(2) Tazyikli su vakum ağızı

Ana şalter



- 1 Ana şalter
- 2 Akü ayrılmış
- 3 Akü bağlı

Ana şalter, marş motoruna giden elektrik besleme hattını keser. Motor çalışırken ana şaltire basılırsa (akü ayrılmış) motor durur. Aküyü her zaman araç park edildikten sonra ayırın.

Acil kumanda

Acil kumanda hidrolik valfi sürücü kabininin arkasında, bir kapağın altında bulunur.

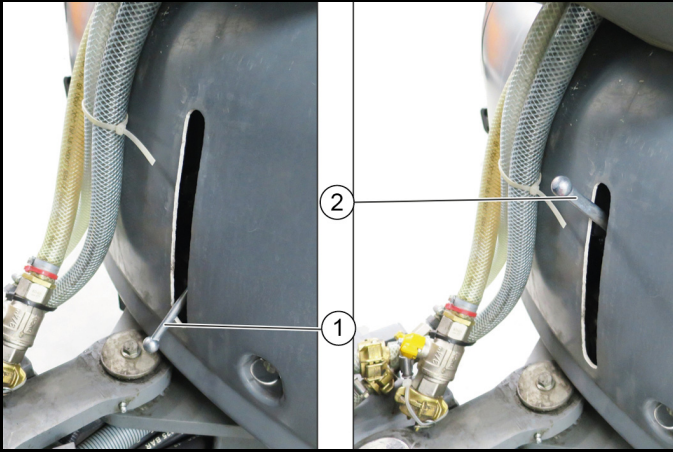
Bununla ilgili açıklama şu bölümde bulunmaktadır *Arıza durumunda yardım*.

Hidrolik valfi aşağıdaki durumlarda gereklidir:

- Ekipman hidroliği kesintiye uğradığı için kir kabı / montaj çerçevesi kaldırılamıyorsa. Örneğin motor devre dışı kalmıştır.
- Ekipman hidroliği kesintiye uğradığı için ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağızı kaldırılamıyorsa. Örneğin motor devre dışı kalmıştır.
- Park freni fren yayı çözölemiyorsa ör. aracın çekilmesi için.

Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi

Aracın varyasyonuna göre kollu şalterin farklı modelleri mevcuttur.



- 1 Geçiş valfi kir kabı konumunda
- 2 Geçiş valfi montaj çerçevesi konumunda

Geçiş valfi ile hidrolik sistemi kir kabı ile montaj çerçevesi arasında değiştirilebilir.

Not

Kir kabı ve montaj çerçevesi elektronik olarak denetlenir. Her iki fonksiyonu aynı anda kullanamazsınız.

Sürücü kabini

Kapılar



- 1 Sürgülü pencere
- 2 Kontak anahtarı
- 3 Kapı açıcı

Sürücü kapısı hareket yönünde solda, acil çıkış sağda bulunur. Kapı açıcı ve iç kapı kolları binme ve inme yardımı olarak kullanılabilir.

Aracı park ettikten sonra her iki kapıyı kontak anahtarıyla kilitleyin.

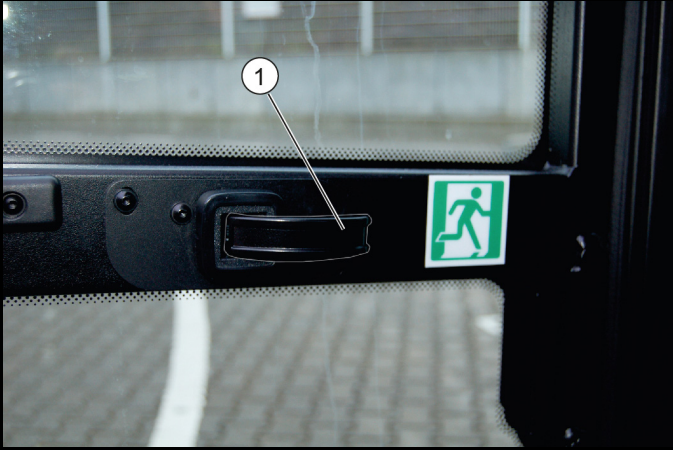
Saklama gözü

Ön yolcu koltuğunun altında kilitlenebilir bir saklama gözü mevcuttur. Bunun içinde belgeler, kullanım kılavuzu, çeşitli küçük parçalar veya çekme halkası saklanabilir.



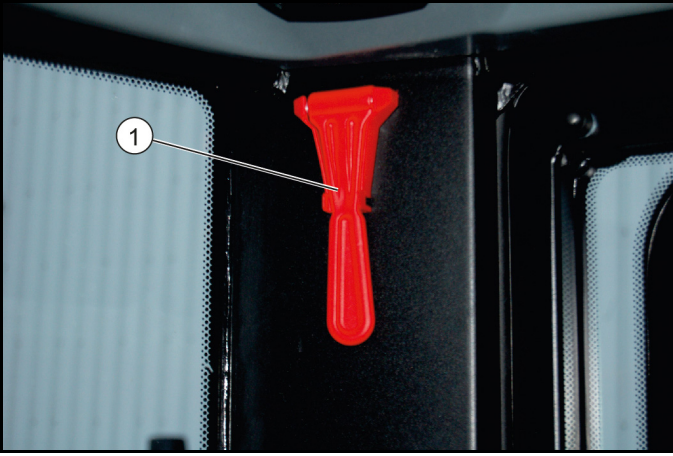
- 1 Ön yolcu koltuğu
- 2 Kilit
- 3 Saklama gözü

Acil çıkış



① Kapı açıcı

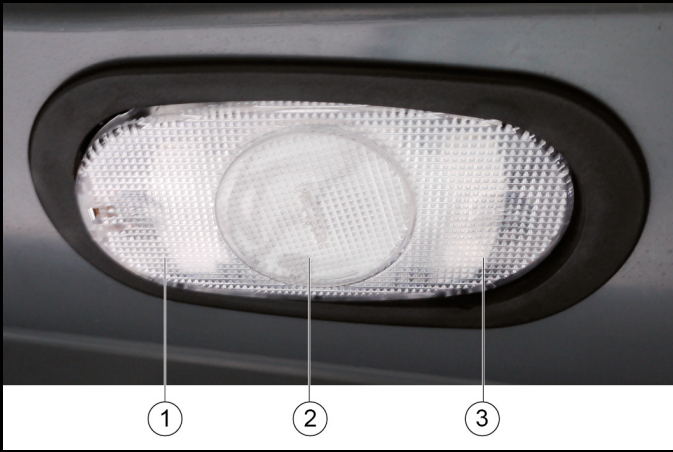
Acil çıkış hareket yönünde soldadır. Acil çıkış kapı açıcı çekilerek açılır.



① Acil durum çekici

Acil durum çekici, üstte yolcu koltuğun arkasında bulunmaktadır. Acil durumda camları acil durum çekici ile kırın.

İç aydınlatma



① Sola basılı: Aydınlatma açık

② Orta konum: Aydınlatma bir kapı açıldığında açılır

③ Sağa basılı: Aydınlatma kapalı

Kolçak kumanda konsolu

Kumanda konsolu sürücü koltuğunun sol kolçağının üzerinde bulunmaktadır. Kolçak sürücü için bireysel olarak ayarlanabilir, bakınız Bölüm .

Soldan direksiyonlu araçlarda (opsiyonel), ör. UK için kumanda konsolu sürücü koltuğu sağ kolçağının üzerindedir.

Teçhizat taşıyıcı yerleşimi

Not

Devrede olduklarında şalterlerdeki göstergeler yanar.



- ① Ön hidrolik kaldırıcı kumanda kolu
 - Ön hidrolik kaldırıcıyı kaldır ve PTO ön kapalı (geri)
 - Ön hidrolik kaldırıcıyı indir ve PTO ön açık (ileri)
 - AUX 1 kumanda (sağ / sol)
 - Ön hidrolik kaldırıcı şamandıra konumunu aç (ileri)
 - Ön hidrolik kaldırıcı şamandıra konumunu kapat (geri)
 - ② AUX 2 ve AUX 3 kumanda kolu
 - AUX 2 kumanda (ileri / geri)
 - AUX 3 kumanda (sol)
 - ③ boş
 - ④ Hidrolik sistem açık / kapalı
 - ⑤ Elektrikli AUX 1 ön
 - ⑥ Elektrikli AUX 2 ön
 - ⑦ Elektrikli AUX 1 arka
 - ⑧ PTO arka 40 l/dak
 - ⑨ ECO fonksiyonu, tüm çalışma programını açar ve en son kullanılan değerleri ve ayarları seçer.
 - ⑩ Elektrikli AUX 2 ön
- (A) PTO ön 40 l/dak, 80 l/dak
(B) PTO arka 40 l/dak
(C) Motor devir sayısını ayarlama tuşu
(D) boş
(E) boş
(F) Ayarlanan değer veya programları kaydetmek için ve alt menüleri açmak için tuşa basın.
(G) Değerleri değiştirmek ve programları seçmek için döner düğme.

2 süpürge sistemli vakum süpürgesinin yerleşimi

Not

Devrede olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.



- ① Süpürme sistemini indir / kaldır ve süpürgeyi aç / kapat
- ② Sağ yan süpürgeyi indir / kaldır ve süpürgeyi aç / kapat (opsiyonel)
- ③ Vakum ağızını kaldır / indir
- ④ Hidrolik sistem açık / kapalı
- ⑤ 3. yan süpürgeyi devreye alma (opsiyonel)
- ⑥ 3. yan süpürge eğim ayarı (opsiyonel)
- ⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı (geri dönüşüm suyu)
- ⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı
- ⑨ ECO fonksiyonu
Komple çalışma programını açar.
PTO (yan süpürge, emme vantilatörü), temiz su, su dolaşımı (geri dönüşüm suyu)
- ⑩ Su pompası açık / kapalı

- (A) Sol ve sağ yan süpürge devir sayısı tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon), sol yan süpürge devir sayısı tuşu
- (B) Tekli kaldırmada (opsiyon), sağ yan süpürge devir sayısı tuşu
- (C) Motor devir sayısı
değerleri ayarlamak için basın

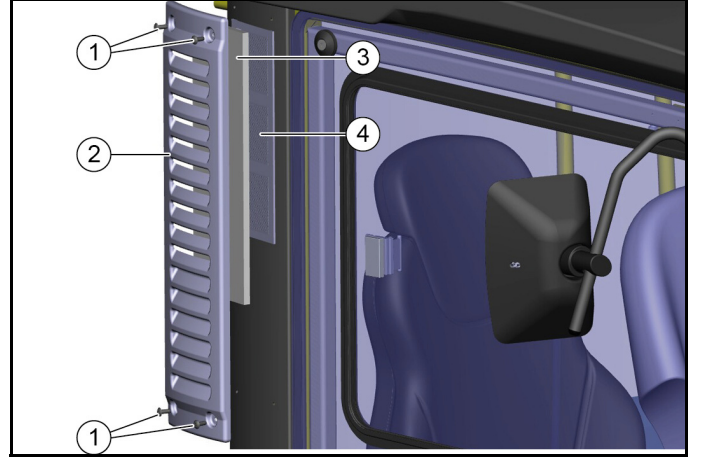
Not

Vakum gücü, ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.

- 1600 1/dak hafif kir
- 2200 1/dak normal kirlenme
- 2500 1/dak güçlü, zorlu kirlenme

- (D) Tekli kaldırmada (opsiyon), sağ yan süpürge temas basıncı tuşu
- (E) Tuş, sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı
Tekli kaldırmada (opsiyon), sol yan süpürge temas basıncı tuşu
- (F) Kayıt tuşu
ayarlanmış değerleri veya programları kaydetmek için basın
- (G) Döner düğme
ayarlanmış değerleri değiştirmek için basın

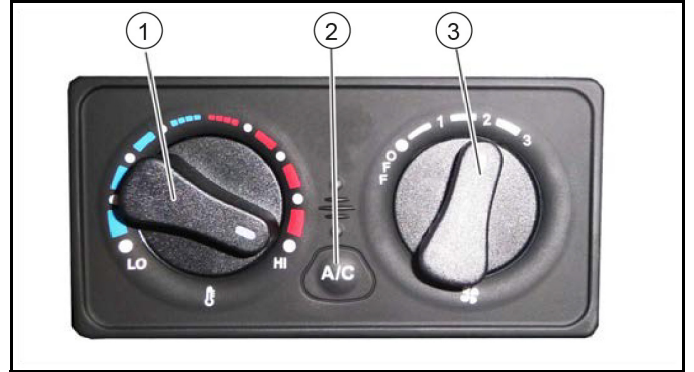
İç mekan filtresi



- ① Cıvatalar
- ② Kapak
- ③ Kaba filtre
- ④ Filtre sınıfı F8 ince filtre (opsiyon)

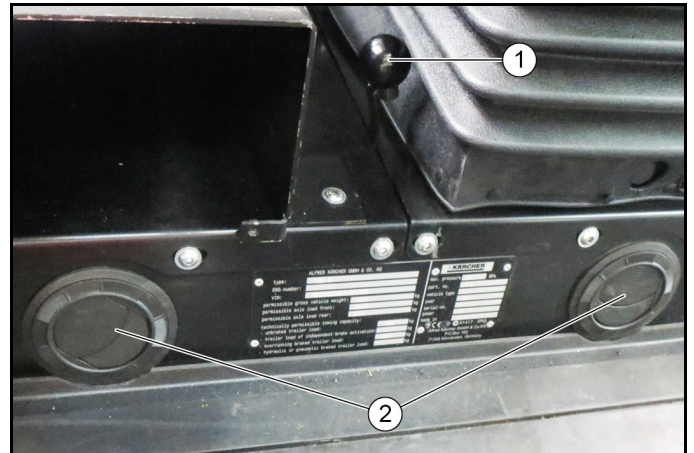
Temiz hava sürücü kabininin yan tarafında bir toz filtresi veya bir ince toz filtresi tarafından emilir.

Hava dolaşımı işletimi



- ① Kalorifer sıcaklık ayarı
- ② Klima sistemi regülatörü (opsiyon)
- ③ Havalandırma vantilatörü regülatörü

Hava dolaşımı işletim fonksiyonu klima sistemi açıkken veya fan açıkken ön camın daha hızlı açılmasını sağlar. Aynı şekilde kabin havası da daha hızlı ısıtılabilir. Dışarıdan gelen kötü kokular için kullanılabilir.



- ① Hava dolaşımı işletimi için kol
- ② Havalandırma nozulları

Hava dolaşımı işletimi kolunu öne doğru çekin.

DIKKAT

Bu fonksiyonu sadece kısıtlı süreli olarak kullanın, çünkü bu ayar da dışarıdan hava değişimi yapılmaz.

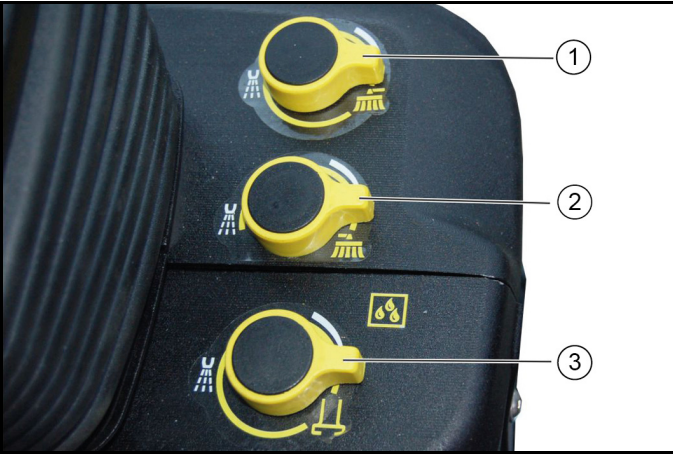
Kir kabı kumanda elemanları

Kir kabını boşaltma şalteri sürücü koltuğunun yanında bulunur.



- 1 Ek priz 12 V
- 2 Kir kabı / montaj çerçevesinin kaldırılması
- 3 Kir kabı / montaj çerçevesini indir

Püskürtme kumanda elemanları



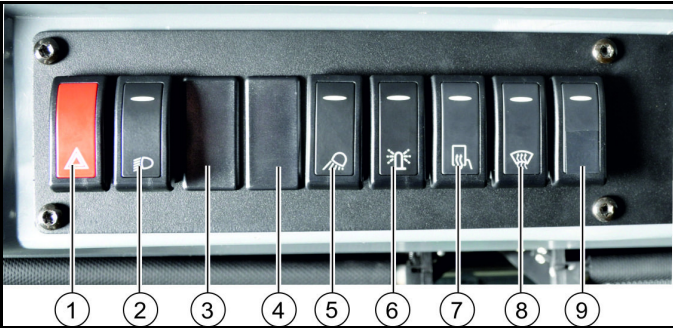
- 1 Sol yan süpürge püskürtme dozaj düğmesi
- 2 Sağ yan süpürge püskürtme dozaj düğmesi
- 3 Vakum ağız püskürtme dozaj düğmesi

1. Su pompasını açın (kullanma konsolu).
2. İlgili dozaj düğmesini çevirin.

Not

Sola çevirmede tazyikli su miktarı artar. Sağa çevirmede miktar azalır.

Şalter çubuğu



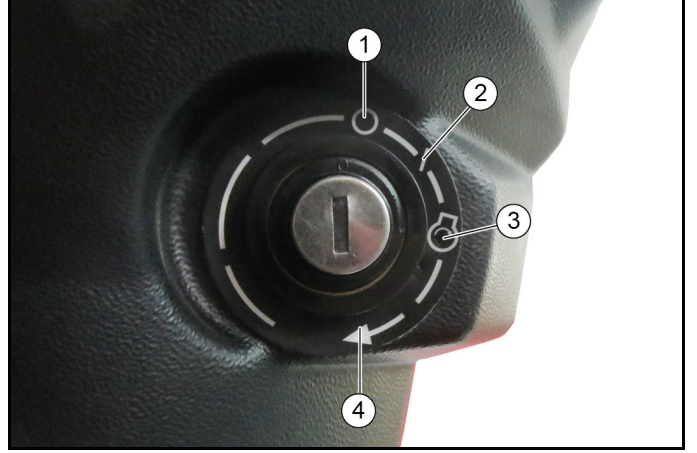
- 1 Dörtlü flaşör şalteri
- 2 Aydınlatma şalteri
Konum 0: Kısa far kapalı (aşağı basılı)
Konum 1: Park lambası açık (orta konum)
Konum 2: Kısa far açık (yukarı basılı)
- 3 Çalışma aydınlatması şalteri
- 4 Arka sis lambası şalteri (opsiyon)
- 5 Ön çalışma farı şalteri
- 6 Döner ikaz lambası şalteri

- 7 Isıtmalı dış ayna şalteri (opsiyon)
Kalorifer tekrar otomatik olarak kapanır
- 8 Isıtmalı ön cam şalteri
Kalorifer tekrar otomatik olarak kapanır
- 9 Koltuk ısıtması şalteri

Not

Açık olduğunda şalterdeki gösterge yanar.

Kontak kilidi



- 1 Motor kapalı
- 2 Kontak açık
- 3 Ön kızdırma (otomatik)
- 4 Motoru çalıştırın

Kontak kilidi vites kolunun alt kısmındadır.

Direksiyon konsolu



- 1 Direksiyon
- 2 Vites kolu
- 3 İşlev tuşlu ekran
- 4 Çoklu şalter

Ekran

Fonksiyon / ayar tuşları

Kontakt açıldıktan sonra ekranda aşağıdaki gösterge görüntülenir.



- ① Fonksiyon tuşları
- ② Çalıştırma / taşıma modunda ekran göstergesi
- ③ Ayar tuşları

Uygun fonksiyon tuşuna basarak ekran görüntüsü değişir. Yeniden basarak veya "Home" tuşuna basıldığında geri gelinir. Ayar değerlerinin değiştirilmesi, ayar tuşları ile yapılabilmektedir.

Fonksiyon tuşları	
F1	Burada aracın işletme talimatı gibi bilgiler bulunabilmektedir Çalıştırma modunda: Yüksek basınç temizleyicisini açma (opsiyon)
F2	Tarih ve saat göstergesi
F3	Ayarlar
F4	Koltuk kontak şalterini köprüleme, bakınız Bölüm <i>Köprülenmiş koltuk kontak şalteriyle işletme</i>
F5	Geri sürüş uyarı sesi açık / kapalı
F6	Geri sürüş kamerası açık / kapalı
F7	Vakum ağız kamerası açık / kapalı
F8	Tempomat Set
F9	Tempomat Resume
F10	Servis menüsü

Ayar tuşları	
	+ tuşu bir ayar işlemi içinde bir alan yukarı atlar
	- tuşu bir ayar işlemi içinde bir alan aşağı atlar
	"Home" tuşu İlgili modun (taşıma / çalışma) "Home" ekranına gider
	Esc tuşu Bir ayar işlemi içinde bir adım geri gider

Ayar tuşları

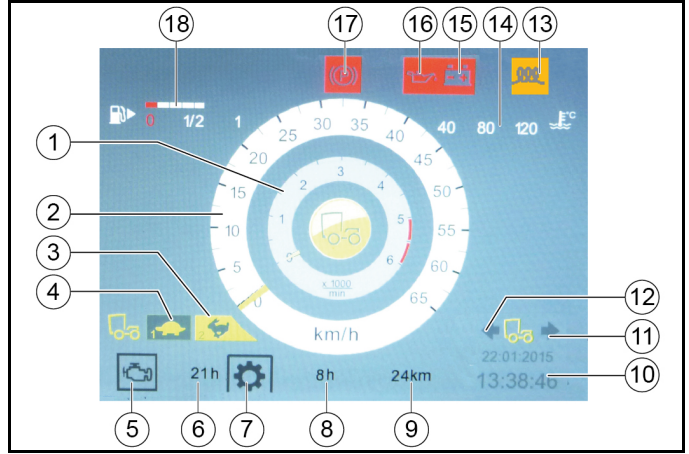


"Return" tuşu

ayar işlemini tamamlar

Çalıştırma / taşıma modunda ekran göstergeleri

Çalıştırma / taşıma modunda ekranda aşağıdaki göstergeler görüntülenir.



- ① Motor devir sayısı
- ② Sürüş hızı
- ③ Tavşan simgesi (hızlı modda gösterge)
- ④ Kaplumbağa simgesi (yavaş modda gösterge)
- ⑤ Motor işletim saatleri simgesi
- ⑥ İşletme sayacı
- ⑦ Çalışma saatleri simgesi (fonksiyonsuz)
- ⑧ Çalışma saatleri sayacı
- ⑨ Kilometre durumu
- ⑩ Tarih ve saat
- ⑪ Hareket yönü geri
- ⑫ Hareket yönü ileri
- ⑬ Ön kızdırma spiral simgesi
- ⑭ Motor soğutma sıvısı sıcaklığı
- ⑮ Pil şarj kontrolü uyarı lambası
- ⑯ Motor yağı basıncı uyarı lambası
- ⑰ Park freni etkin uyarı lambası
- ⑱ Depo göstergesi

Ekrandaki simgeler

Ekranında aşağıdaki simgeler ve uyarı göstergeleri görüntülenebilir.

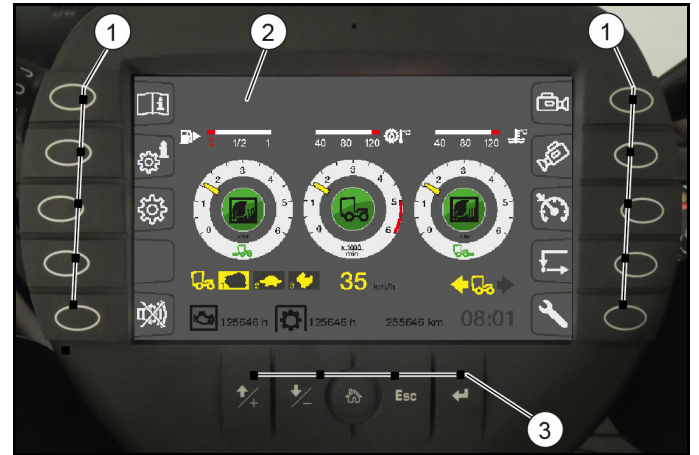
	Park lambası
	Kısa far
	Uzun far
	Sis lambası
	Hidrolik yağ filtresi arıza

	Ön kızdırma aktif
	Pil şarj durumu ikazı
	Arıza
	Hidrolik yağ düzeyi ikazı
	Yakıt dolum seviyesi ikazı
	Şamandıra konumu konum 1'de
	Şamandıra konumu konum 2'de
	Şamandıra konumu konum 1 ve 2'de
	Sinyal lambası
	Rejenerasyon süreci uygula
	Motor hava filtresi arızası
	Kritik arıza, motoru kapatın
	Alt vakum ağızı
	Koltuk kontak şalteri arızası
	Motor soğutma sıvısı sıcaklığı ikazı
	Park freni etkin
	Arka lambalar için sinyal lambası kontrol lambası

	Motor yağ basıncı ikazı
	Hidrolik yağının sıcaklığı çok yüksek ikazı
	Rejenerasyon mümkün değil
	Egzoz sıcaklığı yüksek
	Motoru kapatın
	Motor işlev bozukluğu
	Servis gerekli

Çalışma modunda göstergeler

Çalışma moduna geçildiğinde (PTO) ekranda aşağıdaki gösterge görüntülenir.

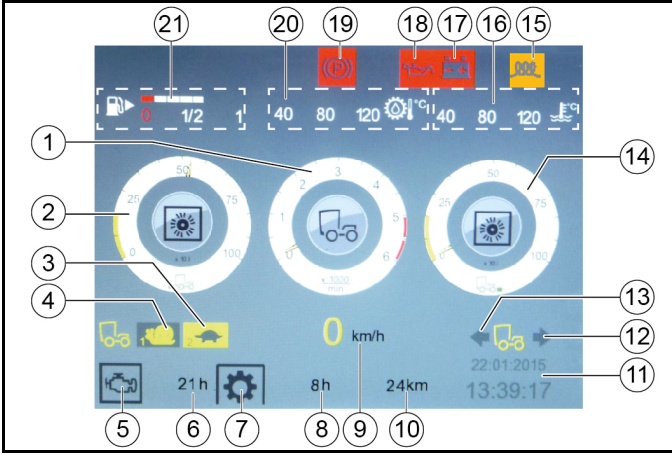


- ① İşlev tuşları
- ② Çalışma modunda ekran göstergesi
- ③ Ayar tuşları

İşlev ve ayar tuşları bir önceki bölümde açıklanmıştır.

Çalışma modunda ekran göstergeleri

Çalışma moduna geçildiğinde (PTO) ekranda aşağıdaki gösterge görüntülenir.



- ① Motor devir sayısı
- ② Ön ataşman tahrikini etkinleştirme % olarak
- ③ Kaplumbağa simgesi (hızlı modda gösterge)
- ④ Salyangoz simgesi (yavaş modda gösterge)
- ⑤ Motor işletim saatleri simgesi
- ⑥ İşletme sayacı
- ⑦ Çalışma saatleri simgesi (fonksiyonsuz)
- ⑧ Çalışma saatleri sayacı
- ⑨ Çalışma hızı
- ⑩ Kilometre durumu
- ⑪ Tarih ve saat
- ⑫ Hareket yönü geri
- ⑬ Hareket yönü ileri
- ⑭ Arka ataşman tahrikini etkinleştirme % olarak
- ⑮ Ön kızdırma spiral simgesi
- ⑯ Motor soğutma sıvısı sıcaklığı
- ⑰ Pil şarj kontrolü uyarı lambası
- ⑱ Motor yağı basıncı uyarı lambası
- ⑲ Park freni etkin uyarı lambası
- ⑳ Hidrolik yağı sıcaklığı
- ㉑ Depo göstergesi

Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı)

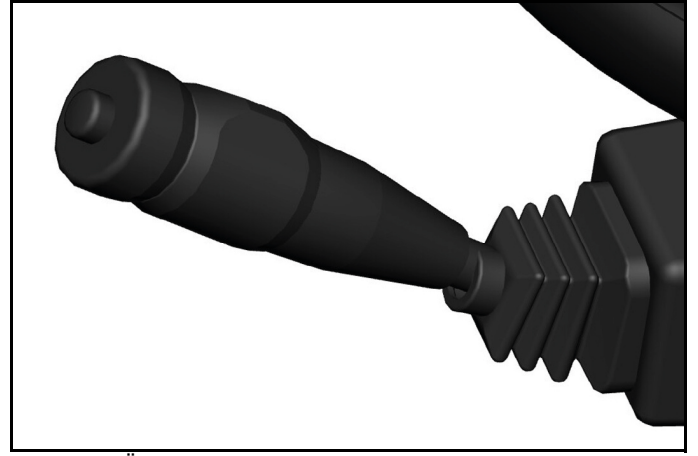
Hidrolik sistem, hidrolik hortumlar hidrolik bağlantılardan ayrıldıktan önce basınçsız hale getirilmelidir.

1. Ataşman algılama (ön) için sinyal fişini ayırın.
2. Kontakı açın (motoru çalıştırmayın).
3. Çalışma hidroliği PTO'yu açın (kolçağın kumanda konsolunda).
4. Ekranda, F 10 fonksiyon tuşuna basın.
5. F 6 fonksiyon tuşuna basın.
Arka hidrolik sistem basınçsızdır
6. F1 fonksiyon tuşuna basın.
Ön hidrolik sistem basınçsızdır
7. Hidrolik hortumlarını ayırın.
8. Ataşmanı sökün.

Not

Montajı tersi sırada yapılır.

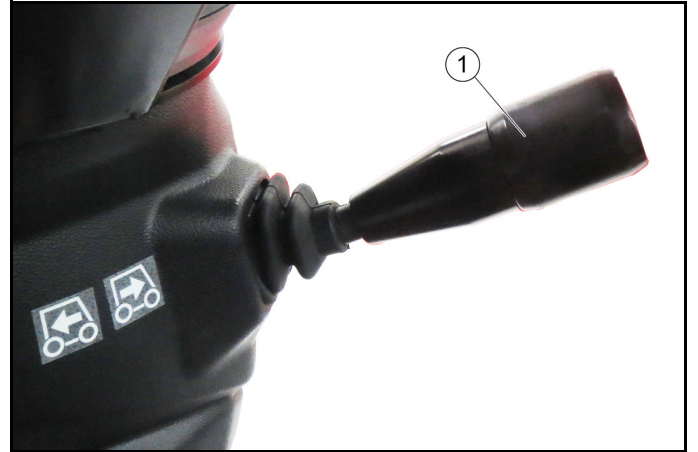
Çoklu şalter



- **Korna:** Ön taraftaki düğmeye basın
- **Sağa sinyal:** Kol, ileri
- **Sola sinyal:** Kol, geriye
- **Uzun far:** Kısa far açıkken kolu aşağı bastırın
- **Selektör:** Kolu çekin ve serbest bırakın
- **Halkayı çevirin:** Ön cam sileceklerinin açılması ileriye döndürün - aralık geriye döndürün - 1. Sürekli silme seviyesi, 2 için döndürmeye devam edin. Kademe
- **Halkayı bastırın:** Silme suyuyla silme

Sürüş yönü seçme şalteri

Hareket yönü seçim şalteriyle, hareket yönünü seçin.



- ① Sürüş yönü seçme şalteri
- Hareket yönü seçim şalteriyle, aşağıdaki fonksiyonlar seçilebilir, seçilen programlar ekranda görüntülenir.
- **Nötr konum**
Sürüş yönü seçme şalteri ortadadır
 - **Hareket yönü ileri**
Hareket yönü seçim şalterini yukarıya veya öne bastırın
 - **Hareket yönü geri**
Hareket yönü seçim şalterini yukarıya veya arkaya çekin
 - **Sürüş programı hızlı (tavşan) ile sürüş programı yavaş (kaplumbağa) arasında geçiş**
Hareket yönü seçim şalterini aks yönüne bastırın (hareket yönü seçim şalteri bu esnada nötr konumda bulunmalıdır).

Pedallar



- 1 Gaz pedalı
- 2 Fren pedalı
- 3 Süpürge bastırma basıncı / süpürge devir sayısı pedalı

Gaz pedalı

DIKKAT

Gaz pedalı bırakıldığında otomobilden farklı olarak hız aniden yavaşlar.

Yüksek viteste gaz pedalı bırakıldığında frenleme gecikmesi, düşük vitese oranla oldukça daha küçüktür.

Taşıma modunda, gaz pedalı bırakıldığında frenleme etkisi çalışma modundakinden daha azdır.

Gaz pedalına basıldığında motor devir sayısı yükselir.

Gaz pedalı yaylıdır. Gaz pedalı bırakıldığında motor devir sayısı düşer.

Gaz pedalı bırakıldığında aracın hidrostatik tahriki gecikir veya durur.

Fren pedalı

Fren pedalı ön tekerleklerin fren sistemini etkinleştirir.

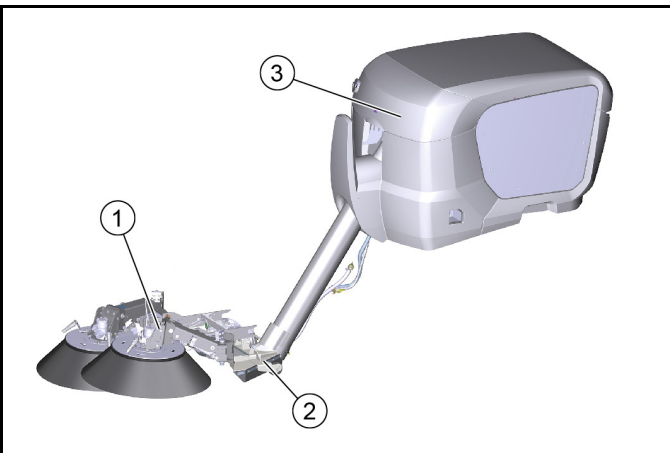
Park freni

Park freni park edilmiş aracın emniyete alınması içindir.

Not

Ekranda "Park freni etkin" uyarı lambası yanıyorsa park freni çekiştir.

Vakum süpürgesi



- 1 Süpürme tertibatı
- 2 Vakum ağzı
- 3 Kir kabı

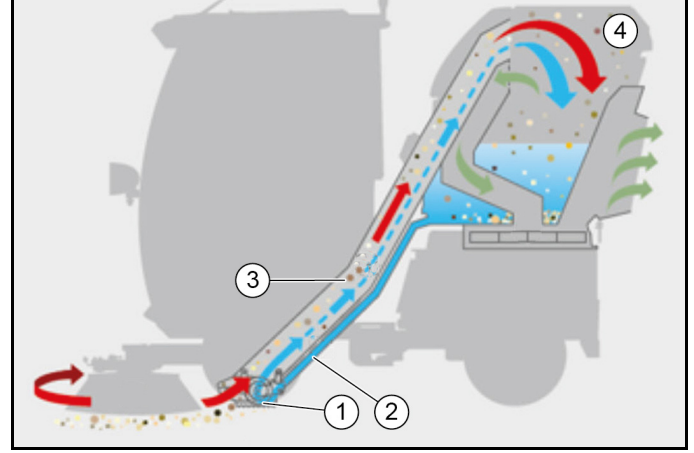
Vakum süpürgesi yapısı kir kabı, süpürme tertibatı ve vakum ağzından oluşur.

Aksesuarlar ve opsiyonlar

Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuarlar, yedek parçalar ve montaj setleri kullanılabilir. Tehditleri önlemek için onarımlar ve yedek parça montajı sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılmalıdır. Aksesuarlar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Aşağıdaki aksesuarlar ve opsiyonlar ek olarak satın alınabilir ve cihaza takılabilir:

Su dolaşım sistemi / geri dönüşüm işletmesi



- 1 Vakum ağzı
- 2 Geri dönüşüm suyu hortumu
- 3 Vakum hortumu
- 4 Kir kabı

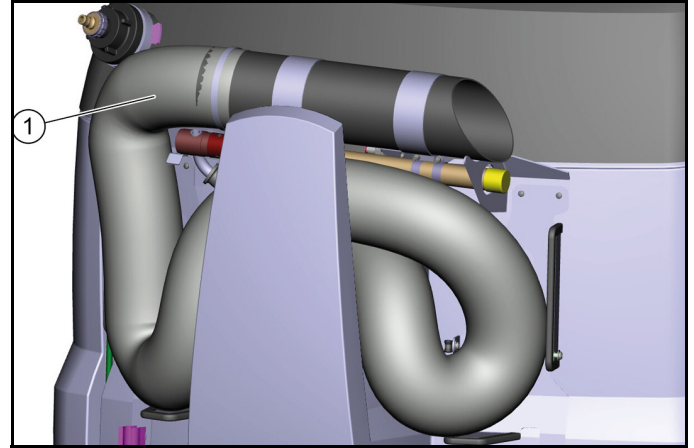
Geri dönüşüm işletmesinde vakum hortumu, kir kabına dolan suyla sürekli olarak temizlenir.

Su, kir kabının içindeki bir boru filtresi ile filtrelenir ve bir valf üzerinden geri dönüşüm suyu hortumundan vakum ağzına iletilir.

Bu geri dönüşüm suyu vakum ağzında hemen emilir ve vakum hortumuyla kir kabına geri iletilir.

Vakum hortumu bu esnada sürekli olarak temizlenir.

Manuel vakum hortumu montaj seti



- 1 Manuel vakum hortumu montaj seti

Yüksek basınç temizleyicisi, süpürge ve kir çiziği montaj seti

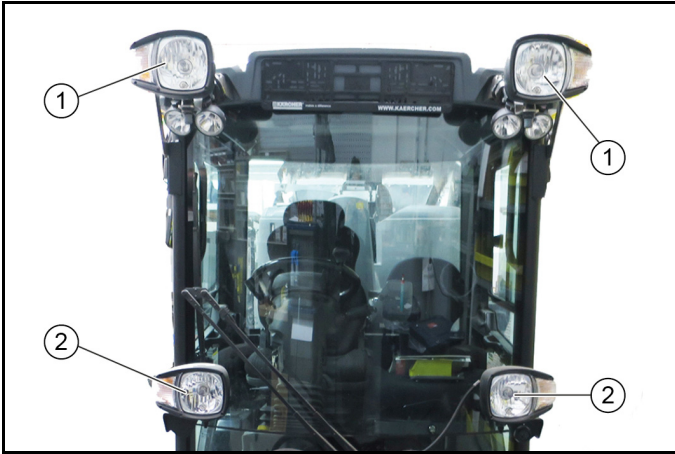


- ① Süpürge ve kürek
- ② Yüksek basınç temizleyicisi
- ③ Kir çiziği

Not

Sonradan montajda tutucular ve ayrıca süpürge ve kürek sapı için kılıfta boşluklar takılmalıdır.

Ek çalışma farı montaj seti



- ① Ek çalışma farı montaj seti
Çalıştırma tavan konsolunda bulunan ayrı bir şalter üzerinden gerçekleşir.
- ② Far/sinyal lambası

Vakum ağız kamerası



Vakum ağız kamerası, süpürge sisteminin vakum ağızında sabitlenmiştir.

Geri görüş kamerası



Geri görüş kamerası aracın arka tarafındadır.

⚠ UYARI

Geri görüş kamerası çevreye dikkat etmenin yerine geçmez
Geri sürüş sırasında çevreye her zaman dikkat edin.
Manevra alanında insanlar, hayvanlar veya cisimler bulunmamalıdır.

Radyo



Radyo opsiyonel olarak temin edilebilir ve tavan konsolunda bulunur.

Kullanımı için üreticinin kullanım kılavuzuna bakınız.

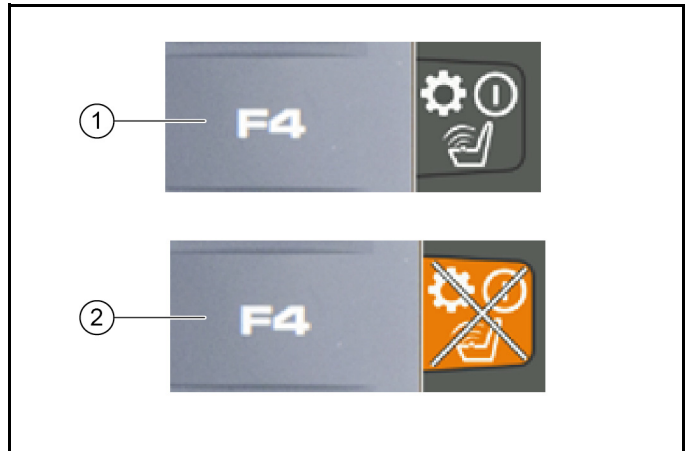
Köprülenmiş koltuk kontak şalteriyle işletme

Çalışma hidroliğini (PTO) koltuk kontak şalteri yüksüzken de kullanabilmek için koltuk kontak şalteri köprülenebilir.

Bu sayede sürücü koltuğunda kimse oturmuyorken ör. vakum hortumunu veya yüksek basınç temizleyicisini kullanmak mümkün olmaktadır.

Bu fonksiyon sadece çalışma modunda mümkündür, bakınız Bölüm *Koltuk kontak şalterini baypas etmek*.

Koltuk kontak şalterini baypas etmek



1. Park frenini çekin.
2. F4 işlev tuşuna basın.

Not

Ekranda "Koltuk kontak şalteri baypas edildi" uyarı simgesi belirir.

3. Fonksiyonu kaldırmak için F4 işlev tuşuna yeniden basın.
Koltuk kontak şalteri baypas edilmiştir ama PTO halen aktiftir.

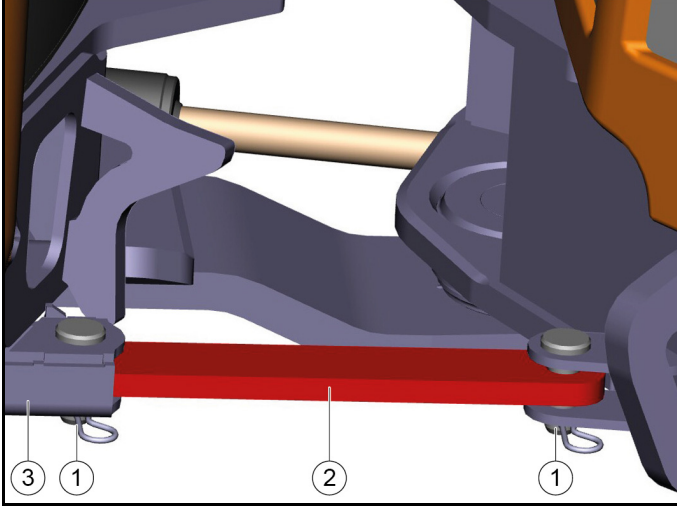
İşletime alma

⚠ TEDBİR

Ataşmanların kullanım kılavuzunu okuyun.

Ataşmanlar ya da çekilen ekipman ve römorkların kullanımında işleme alma öncesinde ilgili kullanım kılavuzlarını okuyun. İzin verilen yükleri dikkate alın, bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

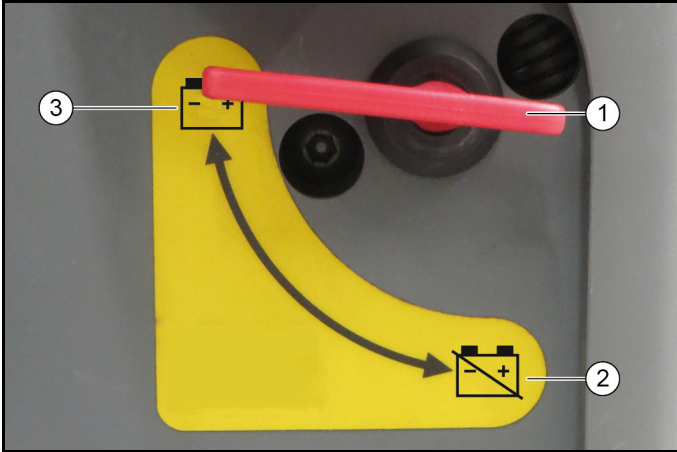
Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıdan çözülmesi



- ① Emniyet kopilyalı pim
- ② Taşıma emniyeti
- ③ Taşıma emniyetinin muhafazası

1. Emniyet kopilyalarını çıkarın.
2. Her iki pimi çıkarın.
3. Taşıma emniyetini saklama yerine itin.
4. Pimleri takın.
5. Pimleri emniyet kopilyalarıyla emniyete alın.

Ana şalteri açın



- ① Ana şalter
- ② Pil ayrılış
- ③ Pil bağlı

1. Ana şalteri "pil bağlı" konumuna getirin.

Çalıştırmadan önce güvenlik denetimi

⚠ TEHLİKE

Hatalı araç nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi

Güvenlik denetiminin bir maddesi yerine getirilmemişse aracı işletmeye almayın ve aracın onarılmasını sağlayın.

Not

Aracın her operasyonundan önce önerilen güvenlik kontrolünü uygulayın.

Teçhizat taşıyıcıda emniyet işlevi

Her çalıştırmadan önce şu hususları kontrol edin:

1. Taşıma emniyetini çözme, bakınız Bölüm Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıdan çözülmesi
2. Hidrolik bağlantılarda temizlik
3. Hidrolik hatlarda sızıntı
4. Hidrolik yağ düzeyi, bakınız Bölüm Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve hidrolik yağı ekleyin
5. Motor yağ düzeyi, bakınız Bölüm
6. Soğutma sıvısı seviyesi, bakınız Bölüm
7. Don tehlikesinde soğutma sıvısında yeterli antifriz
8. Elektrik hatlarında zarar kontrolü
9. Cıvata ve somunların sıkı oturması
10. Araç, motor ve radyatör ızgarasında zarar kontrolü
11. Motor hava filtresinde temizlik
12. Kabin toz filtresinde temizlik
13. Yıkama suyu haznesinde sıvı seviyesi, bakınız Bölüm
14. Lastik hava basınçları ve lastik aşınması

Araçta

15. Gaz pedalında rahat hareketlilik
16. Çalışma hidroliği (PTO) kapalı mı?
17. Kontak açıkken: Şarj kontrolü ve yağ basıncı uyarı lambaları yanıyor mu?

Motoru çalıştırın ve aşağıdakileri kontrol edin:

18. Şarj kontrolü ve yağ basıncı uyarı lambaları söndü mü?
19. Sıcaklık göstergesi ve depo göstergesi çalışıyor mu?
20. Aydınlatma, hareket yönü göstergesi ve sinyal sistemi uygun mu?

Vakum süpürgesinde güvenlik kontrolü

Not

Bu güvenlik kontrolünü teçhizat taşıyıcıda güvenlik kontrolüne ek olarak uygulayın.

Yola çıkmadan önce işleme ve trafik güvenliğini kontrol edin.

1. Kir kabının sabitlemesi.
2. Teçhizat taşıyıcıya giden hidrolik ve elektrik bağlantıları.
3. Süpürme sistemi ve vakum ağı için tazyikli su bağlantısı.
4. Vakum ağına giden geri dönüşüm suyu bağlantısı (opsiyon).
5. Temiz su deposunda tazyikli su dolmuş seviyesi.
6. Kir kabında geri dönüşüm suyu dolmuş seviyesi (opsiyon).
7. Süpürme sistemi ve süpürgelerde sarılmış bağcık ve bantlar.
8. Süpürme sistemi ve vakum ağına bağlantılar.
9. Süpürme sistemi ve vakum ağına sabitlemesi.

Sürücü koltuğunun ayarlanması

⚠ TEHLİKE

Kaza olasılığı

Sürücü koltuğunu yalnızca cihaz durmuş haldeyken ayarlayın.



- ① Uzatmalı sırtlık
Yükseklik ayarı için dışarı çekin
- ② Sırtlık eğim ayarı
- ③ Yatay ayar - ayar için kolu yukarı çekin
- ④ Kompresör şalteri - hava yaylı koltukta (opsiyon)
- ⑤ Sağ kolçak desteği yükseklik ayarı
- ⑥ Sol kolçak desteği yan ayarı
- ⑦ Sol kolçak desteği boy ayarı
- ⑧ Kolçak desteği kumanda konsolu
- ⑨ Belge saklama
- ⑩ Bel desteği ayarı (lordoz desteği)
- ⑪ Emniyet kemeri
- ⑫ Yatay sönümlenme

1. Kumanda konsolu kullanımı için sol kolçak desteğini eğim, yükseklik ve pozisyon olarak ayarlayın.

"Hava yaylı koltuk" seçeneğinde yükseklik ayarı:

2. Koltuğu kompresörle sonuna kadar pompalayarak kaldırın ve ardından hava çıkararak 2 - 3 cm alçaltın.

Not

Sürücü koltuğunun sönümlenmesi otomatik olarak gerçekleşir.

Ön yolcu koltuğu

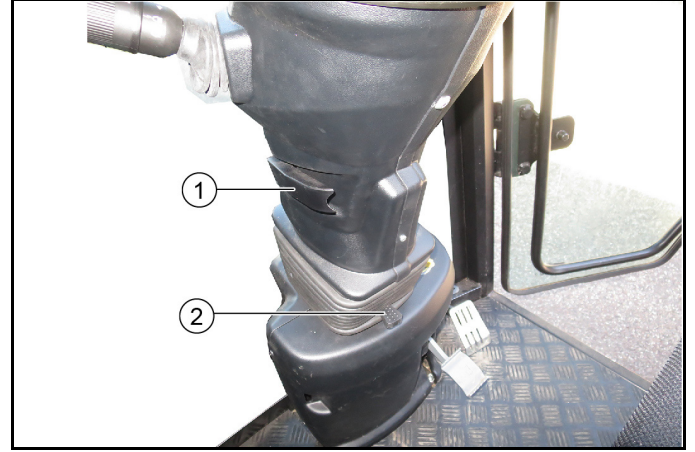
Ön yolcu koltuğu yatay yönde ayarlanabilir, ayarlamak için kolu yukarı çekin.

Direksiyon konumunun ayarlanması

⚠ TEHLİKE

Kaza olasılığı

Direksiyonun pozisyonunu yalnızca cihaz durmuş haldeyken ayarlayın.



① Direksiyon yükseklik ayarı sıkma kolu

② Direksiyon eğim ayarı kolu

1. Eğim ayarı kolunu çekin, tutun ve direksiyonu istenen eğime ayarlayın.
2. Kolu içeri itin.
3. Yükseklik ayarı sıkma kolunu çözün ve direksiyonu istenen yüksekliğe ayarlayın.
4. Sıkma kolunu kilitleyin.

Yakıt ikmali

⚠ TEHLİKE

Patlama tehlikesi

Kapalı alanlarda yakıt ikmali yapmayın.

Sigara içmeyin ve çıplak ateşten kaçınin.

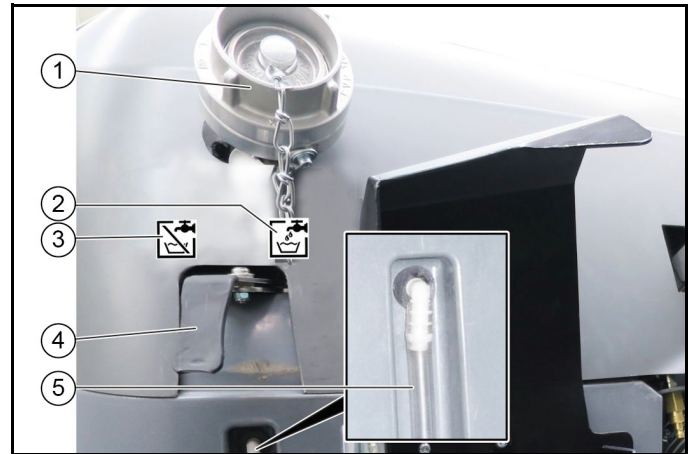
Sıcak yüzeylere yakıt gelmemesine dikkat edin.

1. Konağı kapatın.
2. Depo kapağını açın.
3. Yakıt ikmali yapın.
Yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen yakıt kullanılabilir.
4. Taşan yakıtı silin ve depo kapağını kapatın.

Bidonla yakıt ikmali

Taşmayı önlemek için yakıt miktarını önceden tahmin edin.

Su deposunun doldurulması



① Doldurma rakoru

② "Dolum" kol konumu için simge

③ "Kapalı" kol konumu için simge

④ Geçiş kolu

⑤ Dolum göstergesi

1. Doldurma rakorunun kapağını açın.
2. Geçiş kolu "Dolum" konumunda.
3. Su giriş hortumunu doldurma rakoruna takın.
4. Su deposunu doldurun.

Not

Geride emmeyi önlemek için su hortumu su deposunu doldurmak için içeri sürülemez.

5. Su girişini kapatın.
6. Su giriş hortumu çıkarın.
7. Doldurma rakorunun kapağını kapatın.
8. Geçiş kolu "Kapalı" konumunda.

Su dolaşım sisteminde / geri dönüşüm işletmesinde su deposunun doldurulması (opsiyon)

Su dolaşım sisteminde (geri dönüşüm işletmesi) su doğrudan kir kabına doldurulur.



1. Su dolun bağlantısı (GEKA)
 2. Sağ kaplama
 3. Su çıkışı (dolun yüksekliği)
1. Sağ kaplamanın kilidini açın ve dışarıya doğru çevirin.
 2. Su dolun bağlantısından ve su çıkışından kapağı çıkarın.
 3. Su hortumunu su dolun bağlantısına bağlayın
 4. Açık su çıkışından su çıkana kadar kir kabını suyla (maks. 100 litre) doldurun.
 5. Her iki bağlantıyı tekrar takın.
 6. Kaplamayı kapatın.
 7. Kumanda konsolunda geri dönüşüm işletmesini açın.

İşletme

⚠ TEHLİKE

Ezilme tehlikesi

İşletme sırasında mafsallı bağlantı veya aracın yakınlarında kimsenin bulunmamasına dikkat edin.

Aracı çekici olarak kullanırken işletme sırasında araç ile römork arasında kimsenin bulunmadığından emin olun.

⚠ TEDBİR

Yanık tehlikesi

Aracı sadece tüm kılıflar takıldıktan sonra kullanın.

DIKKAT

Aşırı ısınmış hidrolik yağ veya aşırı ısınmış motor nedeniyle zarar görme tehlikesi

Yüksek hidrolik yağ sıcaklığı veya yüksek soğutma sıvısı sıcaklığında motor devir sayısını rölantiye alın (motoru kapatmayın). Bölüm Arıza durumunda yardım altındaki tedbirleri uygulayın.

DIKKAT

Eksik yağlama nedeniyle zarar görme tehlikesi

İşletme sırasında "Motor yağ basıncı" uyarı lambası yanarsa aracı tehlike bölgesinden çıkarın, hemen motoru kapatın ve arızayı giderin.

⚠ TEDBİR

Üst yapılar nedeniyle azaltılmış stabilite

Sürüş stilini uyarlayın.

İlk 50 / 100 işletim saati (alıştırma süresi)

- İlk 100 saatlik işletim boyunca dikkatli sürün ve aşırı yüklemekten kaçının.

- 50 işletim saatinden sonra motor yağını, motor yaği filtresini ve hidrolik yağ filtresini değiştirin (yetkili müşteri hizmetleri tarafından).

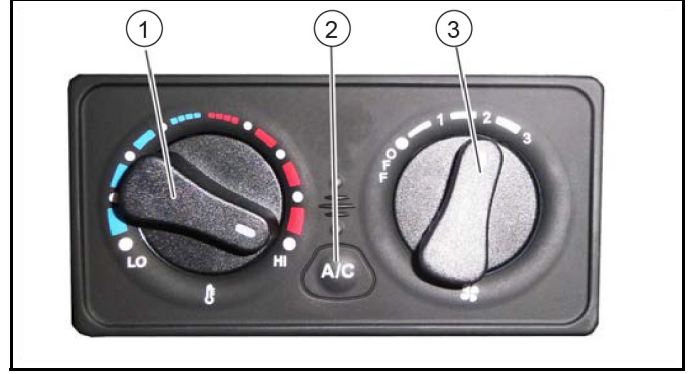
Park freni

Park freninin çözülmesi için hidrolik basıncı gereklidir. Motor kapalı olduğunda fren otomatik olarak çalıştırılır. Motor çalışırken ve vites kolu NÖTR konumda iken park freni yine çalıştırılır.

Not

Park freni çekili olduğunda çoklu fonksiyonlu göstergede "Park freni çekili" uyarı lambası yanar.

Kalorifer, havalandırma ve klima sistemini ayarlama

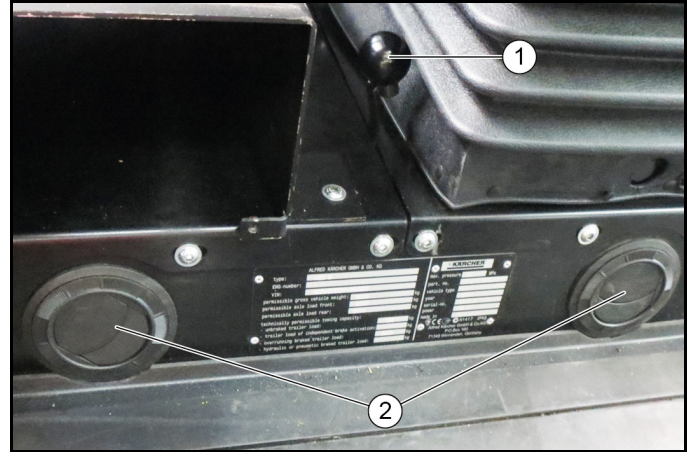


1. Havalandırma vantilatörü regülatörü

2. Klima sistemi regülatörü (opsiyon)

3. Kalorifer regülatörü

1. 3 regülatörde havalandırma, kalorifer ve klima sistemini (opsiyon) ayarlarını yapın.



1. Hava dolaşımı işletimi için kol

2. Havalandırma nozulları

2. Havalandırma nozullarında hava akımının miktar ve yönünü ayarlayın.

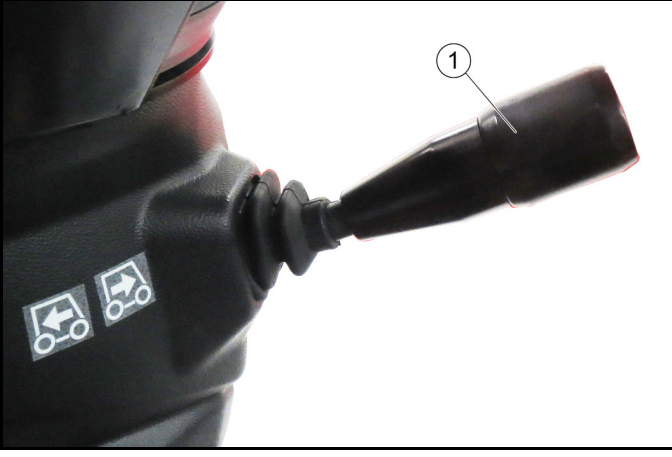
Sürüş modu

Motoru çalıştırın

Ana şalter açık olmalıdır.

1. Sürücü koltuğuna oturun ve emniyet kemerini takın.
2. Kontak anahtarını kontak kilidine takın.
3. Vites kolunu orta konuma getirin (nötr konum).
4. Kontakı açın.
Şarj kontrolü ve motor yağ basıncı uyarı lambaları yanmalıdır.
5. Motoru çalıştırın.
Şarj kontrolü ve motor yağ basıncı uyarı lambaları sönmelidir. Sönmüyorsa motoru kapatın ve hatayı giderin.
6. 0 °C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında: "Hidrolik sıcaklığı çok düşük" uyarı lambası sönene kadar aracı düşük motor devir sayısıyla sürün.

Hareket yönünü seçin



① Sürüş yönü seçme şalteri

1. Hareket yönü seçim şalterini, direksiyona ve istenen hareket yönüne doğru bastırın.
Hareket yönü ekranda görüntülenir.
2. Hareket yönü seçim şalterini orta konuma getirin (nötr konum).
Motor rölantidedir.
3. Hareket yönü seçim şalterini, aks yönünde bastırın.
4. Taşıma hızını seçin (kaplumbağa 20 km/sa ile tavşan 40 km/sa arasında).
Simgeler ekranda görüntülenir.
5. Sürüş hızı gaz pedalı ile ayarlanır.

DIKKAT

Sürüş hızını değiştirmek için araç durmalı ve hareket yönü seçim şalteri, nötr konumda olmalıdır.

Hatalı kullanım

Sürüş hızı değişiminde hareket yönü seçim şalteri ileri veya geri üzerindeyse ekranda, kaplumbağa / tavşan simgesi değişir ama geçiş gerçekleşmez.

Sürüş

⚠ UYARI

Kaza tehlikesi

Kir kabı kaldırılmış haldeyken sürün.

⚠ TEDBİR

Kaza tehlikesi

Sürüş esnasında gaz pedalını aniden bırakmayın. Gaz pedalı bırakıldığında araç fren yapar. Taşıma modunda gaz pedalı bırakıldığında araç, çalışma moduna oranla daha az fren yapar.

⚠ TEDBİR

Zarar görme tehlikesi

Engeller üzerinden geçerken aracın engelin üstüne oturmamasına dikkat edin.

150 mm'ye kadar engellerin üzerinden 45° açıyla yavaş ve dikkatli bir şekilde geçin.

150 mm'den büyük engellerin üstünden sadece uygun bir rampayla geçin.

⚠ TEDBİR

Kaza tehlikesi

Kamuya açık yolları nakliye amaçlı kullanırken (kamuya açık yollarda temizleme yaparken değil) PTO'yu ve ön hidrolik kaldırıcı için indirme sınırlayıcısını kapatın.

1. PTO'yu kapatın.
2. Gaz pedalına dikkatlice basın.
3. Hareket yönünü direksiyonla kontrol edin.

Durmak

1. Gaz pedalından ayağınızı kaldırın.
Araç kendiliğinden frenler ve durur.
2. Daha güçlü fren etkisi için veya acil durumda fren pedalına basın.

Tempomat

Tempomat sadece çalışma modunda aktiftir.

Tempomatı etkinleştir

1. Gaz pedalıyla istenen çalışma hızını seçin.
2. F 8 işlev tuşuna basın.
Tempomat etkinleştirilmiştir.

Tempomatı devre dışı bırak

1. Fren pedalına veya F 8 işlev tuşuna basın.
F 9 işlev tuşu (Tempomat Resume) önceden ayarlanan hızı etkinleştirilir.

Araç park edin

1. Araç durdurun.
2. Vites kolunu nötr konuma getirin (orta konum).

Not

Bu konumda park freni otomatik olarak basılıdır, araç hareket etmez.

3. Ön hidrolik kaldırıcısını indirin.

Süpürgede:

4. Yan süpürgeleri kaldırın.
5. "eco" fonksiyonunu kapatın

ya da

- Su pompasını kapatın.
- 20 saniye bekleyin.
- Emme vantilatörünü kapatın.
- Vakum ağzını kaldırın.
- PTO'yu kapatın.

Tüm süpürme fonksiyonları devre dışıdır.

6. Motoru 1 ila 2 dakika rölantide çalıştırın.
7. Kontak kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
8. Motor kumanda cihazının kaydetme işleminin tamamlanabilmesi için 30 saniye bekleyin.
9. Ana şalteri 0 konumuna getirin.

Süpürme işletimi

Süpürge temas basıncı pedalı

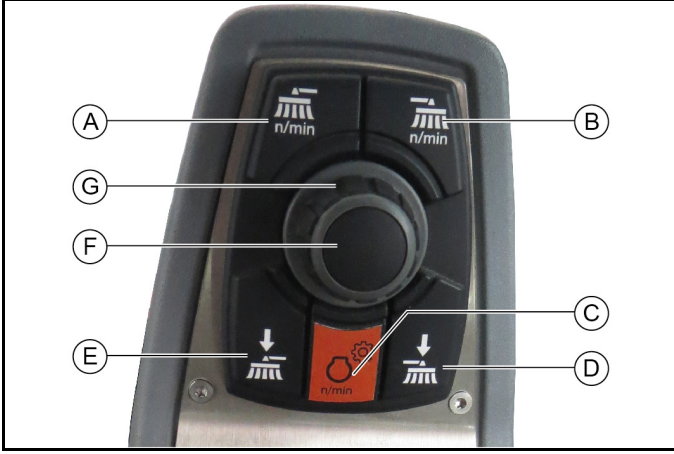


① Süpürge temas basıncı pedalı

Pedala kısa süreli basın: Güçlü kirlenmeler için tam süpürge temas basıncı ve yüksek süpürge devir sayısı.

Pedali basılı tutun: Vakum ağzı geri seyirde altta kalır, vakum malzemesi geri seyirde de alınır.

Süpürme parametreleri ayarı



- (A) Yan süpürge devir sayısını ayarlama tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sol yan süpürge devir sayısı tuşu
- (B) Yan süpürge devir sayısını ayarlama tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sağ yan süpürge devir sayısı tuşu
- (C) Motor devir sayısını ayarlama tuşu
- Not**
Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.
- 1600 1/dk hafif kir
 - 2200 1/dk normal kirlenme
 - 2500 1/dk güçlü, zorlu kirlenme
- (D) Sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sağ yan süpürge temas basıncı tuşu
- (E) Sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sol yan süpürge temas basıncı tuşu
- (F) Ayarlanan değer veya programları kaydetmek için kaydetme tuşuna basın
- (G) Değerleri değiştirmek ve programları seçmek için döner düğme

1. PTO'yu açın.
2. Yan süpürge devir sayısı tuşuna basın.
Ayarlar ekranda belirir.
3. Döner düğme ile istenen yan süpürge devir sayısını seçin.
4. Kaydetme tuşuna basın.
Yan süpürge devir sayısı kaydedilir.
5. Motor devir sayısı tuşuna basın.
Ayarlar ekranda belirir.
6. Döner düğme ile istenen motor devir sayısını seçin.
7. Kaydetme tuşuna basın.
Motor devir sayısı kaydedilir.
8. Yan süpürge temas basıncı tuşuna basın.
Ayarlar ekranda belirir.
9. Döner düğme ile istenen temas basıncını seçin.
10. Kaydetme tuşuna basın.
Temas basıncı kaydedilmiştir.

2 süpürge sistemiyle süpürme



- ① Sol kumanda kolu
2 süpürge sistemi: Süpürge kollarını indirin ve süpürge açık
3 süpürge sistemi (opsiyon): 3. süpürgeyi indir / kaldır ve süpürge açık / kapalı
- ② Sağ kumanda kolu
Opsiyonel 3 süpürge sisteminde: Arka 2 süpürgeyi indir / kaldır ve süpürge açık / kapalı
Süpürgeyi içeri ve dışarı döndür
- ③ Vakum ağzını kaldır / indir
- ④ Hidrolik sistem açık / kapalı
- ⑤ Opsiyonel 3 süpürge sisteminde: 3. süpürge ters dönüş
- ⑥ Opsiyonel 3 süpürge sisteminde: 3. süpürge sallama / yuvarlama

Not

Sağ kumanda kolu ile kullanım

- ⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı
- ⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı

Not

Emme vantilatörü kapatma sonrasında yakl. 15 saniyelik ilave çalışma süresine sahiptir

- ⑨ "eco" fonksiyonu
Komple çalışma programını açar.
PTO, yan süpürge, emme vantilatörü, temiz su, su dolaşımı (geri dönüşüm suyu)
- ⑩ Su pompası açık / kapalı

Not

Devrede olduklarında şalterlerdeki göstergeler yanar.

1. Motoru çalıştırın, bakınız Bölüm *Motoru çalıştırın*.
2. Hidrolik sistemi çalıştırın.
3. İstlenen motor devir sayısını ayarlayın.
4. Vakum ağzını indirmeyi açın.
5. Yan süpürge devir sayısını ayarlayın.
6. Emme vantilatörünü açın.
7. Sol kumanda kolu öne.
Sol ve sağ süpürge kolları indirilir ve süpürge çalıştırılır
Süpürme genişliğinin ayarlanması.
8. Sağ kumanda kolu öne.
Sağ yan süpürge iner ve çalıştırılır.
Süpürme genişliğinin ayarlanması (opsiyonel).

Toz kaldıran kuru kirleri süpürürken:

9. Su pompasını açın.
Opsiyonel: İhtiyaç duyulduğunda su dolaşım fonksiyonunu açın.

Kir kabını boşaltma

⚠ TEDBİR

Devrilme tehlikesi

Kir kabını sadece sağlam ve düz bir zeminde boşaltın.

Tepeler ve rampalarda boşaltma yaparken emniyet mesafesi bırakın.

⚠ TEDBİR

Kayma nedeniyle tehlike

Boşaltmak için vites kolunu nötr konuma getirin.

Park frenini çalıştırın.

△ **TEDBİR**

Yaralanma tehlikesi

Kir kabını boşaltmadan önce emme vantilatörünü kapatın.

△ **TEDBİR**

Yaralanma tehlikesi

Boşaltma işlemi sırasında kir kabının dönme alanında insan ve hayvanların bulunmadığından emin olun.

△ **TEDBİR**

Ezilme tehlikesi

Boşaltma mekanizmasının bağlantılarına dokunmayın.

1. Aracı durdurun.
2. Park frenini çekin.
3. Vites kolunu nötr konuma getirin (orta konum).
4. Geçiş kolunu "Kır kabı" konumuna getirin.
5. PTO'yu açın.
6. Sol yan süpürgeyi kaldırın ve kapatın, bunun için sol kumanda kolunu sağa ve ardından geriye itin.
7. Sağ yan süpürgeyi kaldırın, bunun için sağ kumanda kolunu sola ve ardından geriye itin.
8. Su pompasını kapatın.
9. 20 saniye bekleyin.
10. Emme vantilatörünü kapatın.
11. Beşik şalterini çalıştırın.
12. Kir kabını boşaltın.

Uyarı

Kir kabını her zaman son konuma kadar tamamen kaldırın.

Rejenerasyon süreci sadece dizel partikül filtreli (DPF) araçlarda

DPF, filtre yüküne ulaştığında egzoz gazı sıcaklığının artması sonucu yanan kurum partiküllerini toplar (rejenerasyon). Rejenerasyon süreci, çalışma veya sürüş modunda otomatik olarak çalışır; ya da ihtiyaç halinde manuel olarak başlatılabilir. Sürüş esnasında devir sayısı ne kadar yüksek veya yüklemeye ne kadar büyük olursa o kadar az manuel rejenerasyon gerekli olur.

Rejenerasyonu başlat

△ **UYARI**

Yanık tehlikesi

Rejenerasyon süreci esnasında 600°C kadar sıcaklıkta egzoz gazları çıkabilir.

Rejenerasyon sürecini yanıcı alanlarda başlatmayın.

Not

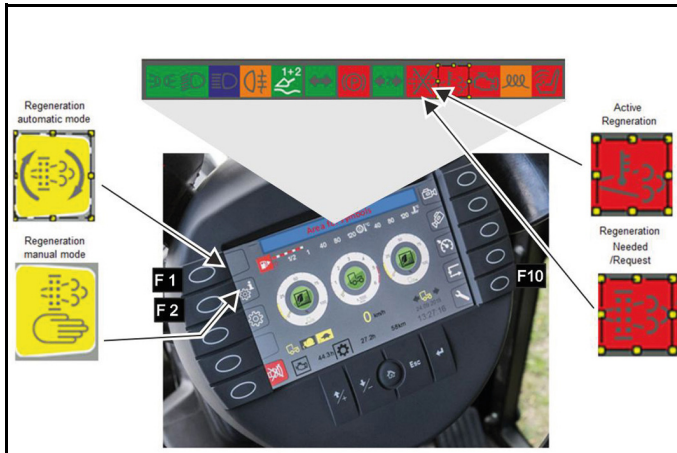
Rejenerasyon sürecini sadece acil durumda durdurun.

Not

İşletim sırasında ekranda rejenerasyon göstergesi yanıyorsa, bir rejenerasyon süreci başlatılmalıdır.

Rejenerasyon otomatik veya manuel olarak gerçekleşebilir.

Otomatik rejenerasyonda çalışmaya devam edilebilir.



1. Manuel temizleme (park halindeki rejenerasyon) için 15 dakika içerisinde uygun yerde durun. Rejenerasyon süresi yakl. 30 dak.
2. Hareket yönü NÖTR konumunda ve gaz pedalına basmayın. Bu süre içerisinde sürücü koltuğundan kalkılabilir.

3. Rejenerasyon sürecini başlatmak için önce F 10 fonksiyon tuşuna (sağ alt tuş) basın ve ardından otomatik temizleme için F 1 ve manuel temizleme için F 2 tuşunu seçin.

Not

Her iki temizleme türünde motor devri belirgin biçimde artmaktadır. Temizleme işlemi bittiğinde gösterge lambası söner ve motor devri yeniden düşer.

Not

Üstte belirtilen rejenerasyona ilişkin bilgiler çoğu durumda yeterlidir, daha ayrıntılı açıklamaları "Göstergeli arızalar" bölümünde bulabilirsiniz.

Otomatik rejenerasyon

△ **UYARI**

Yanık tehlikesi

Rejenerasyon süreci esnasında 600°C kadar sıcaklıkta egzoz gazları çıkabilir.

Rejenerasyon sürecini yanıcı alanlarda başlatmayın.

Not

Otomatik rejenerasyonda çalışmaya devam edilebilir.

Otomatik rejenerasyon, belirli durumlarda ertelenebilir.

1.

Manuel rejenerasyon

△ **UYARI**

Yanık tehlikesi

Rejenerasyon süreci esnasında 600°C kadar sıcaklıkta egzoz gazları çıkabilir.

Rejenerasyon sürecini yanıcı alanlarda başlatmayın.

△ **TEDBİR**

Sıcak egzoz gazları nedeniyle yanma tehlikesi

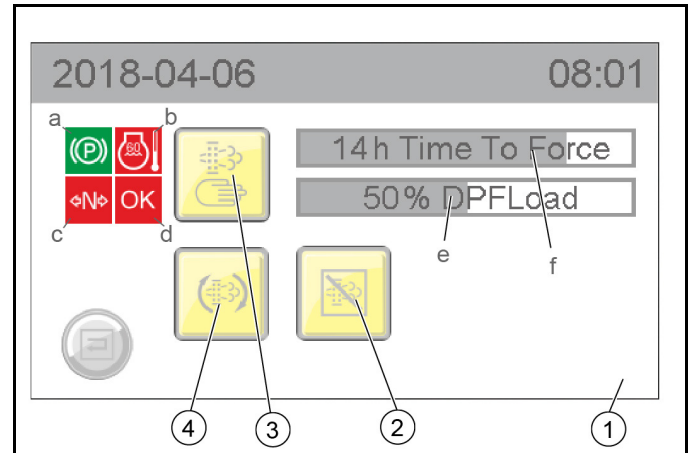
İnsanları, hayvanları ve yanıcı nesnelere rejenerasyon alanından uzak tutun.

Not

Rejenerasyon sürecini sadece acil durumda durdurun.

Manuel rejenerasyon, 50 saatin altında mümkün değildir.

Yanma işleminin manuel rejenerasyondaki ortalama süresi yaklaşık 20 dakikadır.



1. Manuel rejenerasyondan önceki gösterge
 - a) Park freni göstergesi
 - b) Motor sıcaklığı göstergesi
 - c) Sürüş mod göstergesi
 - d) OK göstergesi
 - e) Partikül filtresinin % cinsinde dolmuş derecesi
 - f) Manuel temizliğin başlatılabilmesi için gereken sürenin saat cinsinden göstergesi
 2. Otomatik temizlemeyi erteleyin
 3. Manuel temizlemeyi etkinleştirin
 4. Otomatik temizlemeyi etkinleştirin
1. Manuel rejenerasyon, ancak 4 özelliğin tümü yeşil olduğunda başlatılabilir:
 - a) Park freni etkin
 - b) Motor sıcaklığı belirli bir sınır değeri aştı
 - c) Makine N sürüş modunda (nötr/boşta)
 - d) Sonra OK, yeşil yanar ve manuel yanma işlemi başlatılabilir

Kış kullanımı

Antifriz

1. Soğutma sıvısında yeterli antifriz olup olmadığını kontrol edin.

Süpürme sistemi

Kış kullanımında süpürme sistemi ve vakum ağızı sökülmeli ve depolanmalıdır.

Yüksek basınç temizleyicisi (fabrika çıkışlı opsiyon) ile çalışma

Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece aşağıdaki faaliyetler için kullanın:

- Yüksek basınç huzmesi ile temizleme maddesi olmadan temizleme (ör. ön cephelerin, park banklarının, bahçe yollarının temizlenmesi).
- Yüksek basınç temizleyicisini yalnızca birlikte verilen düz kumlama memesiyle çalıştırın.
- Bu yüksek basınç temizleyicisi sadece MC 130 vakumlu süpürge kullanım için öngörülmüş ve test edilmiştir.

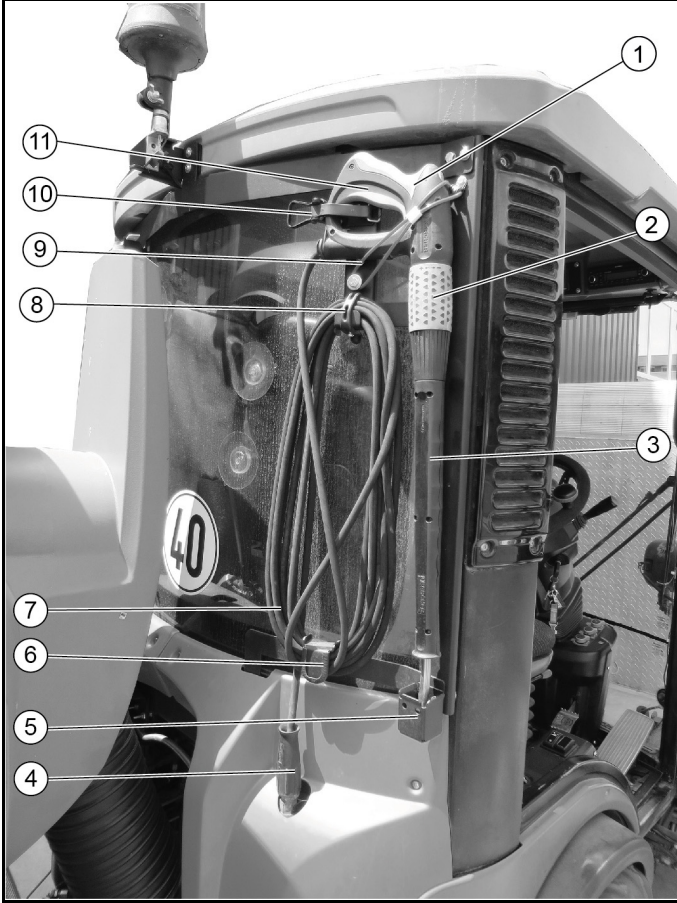
Aşırı akış valfi

Su miktarı basınç ve akış denetimi ile azaltılırken aşırı akış valfi açılır ve suyun bir kısmı pompanın emme tarafına geri akar.

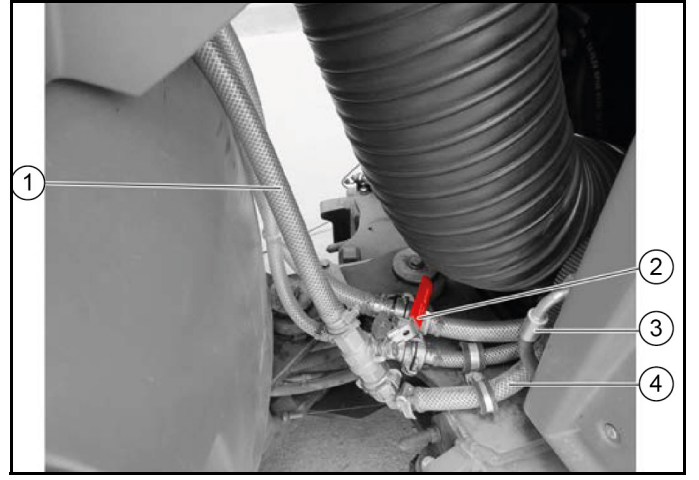
Emniyet valfi

Emniyet valfi izin verilen çalışma aşırı basıncı aşıldığında açılır ve su pompanın emme tarafına geri akar.

Cihaz öğeleri



- ① El püskürtme tabancası
- ② Basınç / miktar denetimi
- ③ Huzme borusu
- ④ Yüksek basınç hortumu bağlantısı
- ⑤ Enjektör tutucusu
- ⑥ Yüksek basınç hortumu için saklama
- ⑦ Yüksek basınç hortumu
- ⑧ Yüksek basınç hortumu sabitleme
- ⑨ El püskürtme tabancası sabitleme
- ⑩ El püskürtme tabancası sabitleme
- ⑪ El püskürtme tabancası kolu



- ① Su deposundan su girişi
- ② Kapatma vanası
- ③ Yüksek basınç temizleyicisi hidrolik bağlantısı
- ④ Yüksek basınç pompası için su girişi

Güvenlik bilgisi

İçme suyu hattı bağlantısı

⚠ UYARI

Kirlenmiş suyun içme suyu şebekesine geri akışı

Sağlık tehlikesi

Su beslemesinin yönetmeliğini dikkate alın.

Geçerli yönetmelikler uyarınca cihaz sistem ayırıcısı olmadan içme suyu şebekesinde işletilemez. KÄRCHER sistem ayırıcısı veya EN 12729 Tip BA uyarınca alternatif bir sistem ayırıcısı kullanın. Bir sistem ayırıcısından geçen su içilemez olarak sınıflandırılmaz. Sistem ayırıcısını daima su beslemesine bağlayın, doğrudan cihazın su bağlantısına asla bağlamayın.

Kullanım

İlk işleme almadan önce

⚠ UYARI

Yüksek basınç huzmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi

Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın. Yüksek basınç temizleyicisini dona karşı koruyun.

DIKKAT

Yağın sebep olduğu çevre kirliliği

Motorları sadece uygun yağ ayırıştırıcısı olan yerlerde temizleyin.

Not

Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen boyutlara sahip memeler kullanın.

Eğer daha gerçekleştirmediyseniz aşağıdaki adımları gerçekleştirin:

1. Yüksek basınç hortumunu ve huzme borusunu bağlayın.
2. Su girişi hortumunu bağlayın ve su girişi kapatma vanasını açın.

İşletim

Not

Yüksek basınç temizleyicisi yalnızca 1600 dev/dak.'lık motor devrinde ve sadece çalışma modunda işletilebilir.

1. MC 130 su doluluk seviyesini ve su deposunu kontrol edin gerekirse doldurun.
2. Su girişi kapatma vanasını açın.
3. Sürüş yönü kolunu NÖTR orta konumuna getirin ve motoru çalıştırın.
4. El püskürtme tabancasını ve yüksek basınç hortumunu saklama bölümünden alın.
5. PTO çalışma hidroliğini açın.



6. Ekrandaki F1 fonksiyon tuşuna basın ve yüksek basınç temizleyicisini açın.
Motor devir sayısı otomatik olarak 1600 dev/dak.'ya çıkar.
Ekranda "Yüksek basınç" simgesi gösterilir.



1. Ek priz 12 V
2. Kir kabı / montaj çerçevesinin kaldırılması
3. Kir kabı / montaj çerçevesini indir
7. Ekrandaki düğmeyi kullanarak yüksek basınçlı temizleyiciyi açın.
8. El püskürtme tabancasının kilidini açın.
9. El püskürtme tabancasının koluna basın ve temizlemeye başlayın.

Not

İlk kullanımda veya su deposu boşsa yüksek basınç temizleyicisinin havasının alınması gerekir:

10. Yüksek basınç temizleyicisini memesiz olarak, sistemde hava kalmayana kadar işletin.

Kullanım dışına alma

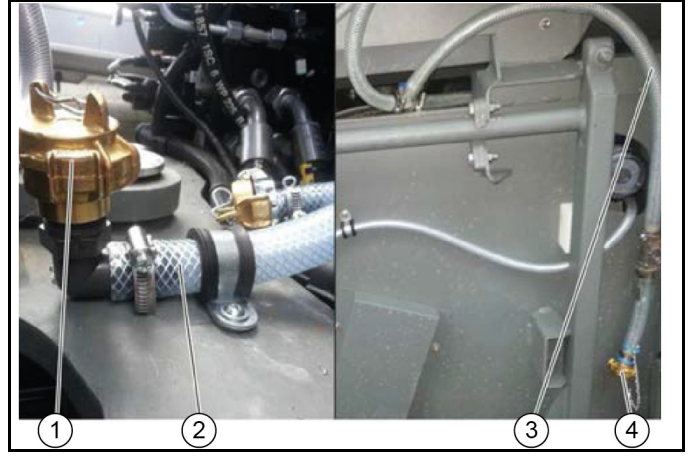
1. El püskürtme tabancasını kapatın.
2. Sürücü koltuğunun sağ tarafındaki yüksek basınç temizleyicisi şalterini kapatın.
3. Çalışma hidroliğini kapatın.
4. Cihaz basınçsız olana kadar el püskürtme tabancasını çalıştırın.
5. Tabancanın kolunu istenmeden tetiklemeye karşı emniyete almak için el püskürtme tabancasının emniyet kolunu çalıştırın.
6. El püskürtme tabancasını huzme borusu ve yüksek basınç hortumuyla saklama bölümüne sabitleyin ve emniyete alın.

Not

Örneğin kış işletimi (tuz dökme ve başka işler) gibi yüksek basınç temizleyicisinin gerekli olmadığı durumlarda:

7. Sistemi basınçlı havayla temizleyin - bakınız Bölüm *Antifriz*.
8. Yüksek basınç tabancasını huzme borusu ve yüksek basınç hortumuyla cihazdan alın.

9. Cihazın kapağını çıkartın (3 mandal) ve yüksek basınç sistemini uygun koruma parçasıyla kapatın.



1. Kapak
2. Yüksek basınç pompası için su girişi
3. Su deposundan su girişi
4. Su giriş hortumu sabitleme parçası

10. GEKA bağlantısı su girişini kesin.

11. Yüksek basınç pompası için su girişini kapatın.

12. Su deposu su giriş hortumunu kir kabının altına sabitleyin (saklayın).

Bakım ve koruma

Her işletmeden önce

1. Tüm hidrolik hortumlar ve bağlantılarda sızdırmazlık kontrolü yapın.
2. Yüksek basınç hortumunda zarar kontrolü yapın (patlama tehlikesi).
Hasarlı yüksek basınç hortumunu derhal değiştirin.
3. Cihazda (pompa) sızdırmazlığı kontrol edin.
Dakikada 3 su damlasına izin verilir ve cihazın alt tarafından çıkabilir. Aşırı sızıntıda müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Haftalık

Not

Yağ düzeyinin okunması veya su süzgecinin temizlenmesi için cihazın kapağını çıkartın (3 mandal).

1. Duran cihazda yağ düzeyini okuyun. Yağ düzeyi gözetleme camının ortasında olmalıdır.
Sütümsü yağ (yağda su) durumunda derhal müşteri hizmetlerine başvurun.
2. Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin.
3. Cihazı basınçsız hale getirin.
4. Kapağı filtre ile birlikte sökün.
5. Filtreyi temiz su veya basınçlı hava ile temizleyin. Tersi sırada toplayın.

Yıllık veya maks. 500 çalışma saatinden sonra

1. Yağı değiştirin.
Yağ miktarı ve türü için bakınız *Teknik bilgiler*.
2. Müşteri hizmetleri tarafından yağ değişimi yapılmasını sağlayın.

Antifriz

DIKKAT

Don tehlikesi

Tamamen boşaltılmamış cihazlar don nedeniyle tahrip edilebilir. Cihazı ve aksesuarları tamamen boşaltın.

Cihazı dona karşı koruyun.

1. Cihazı donsuz bir yerde muhafaza edin.

Not

Buzlanma olmayan yerde yataklama mümkün değilse:

2. Su girişini kapatın.
3. Cihazı, pompa ve hatlar boş olana kadar maks. 1 dakika boyunca çalıştırın.
4. Yüksek basınç pompasına, giriş hortumuna, su filtresine ve yüksek basınç hortumuna basınçlı hava tutun.

Arıza durumunda yardım

⚠ TEHLİKE

Cihazın istenmeden çalışmasından ve elektrik çarpmasından kaynaklanan yaralanma tehlikesi.

Bütün işlerden önce cihazı kapatın ve kontak anahtarını çekin. Elektrikli yapı parçalarını sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin ve onartın.

Bu bölümde yer almayan arızalarda, şüpheli durumlarda ve açıkça belirtildiğinde yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Cihaz çalışmıyor

1. Çalışma hidroliği ve yüksek basınç şalterini açın.

Cihaz basınca ulaşmıyor

1. Su deposunu doldurun.
2. Su girişindeki süzgeci temizleyin, su beslemesini kontrol edin.
3. Yüksek basınç memesi kontrolü / değiştirilmesi.

Pompa sızdırıyor

Dakikada 3 damla su çıkışına izin verilir.

- Aşırı kirlenmelerde cihazı müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin.

Pompa vuruyor

- Su hattında sızdırmazlığı kontrol edin.
- Cihazın havasını boşaltın, bakınız Bölüm "Cihazın havasını boşaltma".
- Gerekliğinde müşteri hizmetlerine başvurun.

Teknik veriler

Hidrolik bağlantı		
MC 130 hidrolik sisteminden besleme		
Bağlantı gücü	kW	4,5
Su bağlantısı		
MC 130 su deposundan su beslemesi		
Giriş sıcaklığı (maks.)	°C	60
Performans verileri		
Çalışma basıncı	MPa	7-15
Enjektör boyutu		036
Maks. çalışma basıncı	MPa	19
Pompalama miktarı	l/dak	10
El püskürtme tabancasının geri tepme kuvveti (maks.)	N	30
EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler		
Ses basınç seviyesi K_{pA}	dB(A)	75
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi $L_{WA} + Belirsizlik K_{WA}$	dB(A)	97
El-kol titreşim değeri	m/s^2	1,6
Belirsizlik K	m/s^2	0,7
İşletme maddeleri		
Yağ miktarı	l	0,4
Yağ cinsi		SAE 15W-40
Boyutlar ve ağırlıklar		
Ağırlık	kg	

İmalatçı beyanı

İşbu belgeyle aşağıda tanımlanan tamamlanmamış makine için teknik belgelerin 2006/42/AB (+2009/127/AB) sayılı AB direktifi Ek VII Bölüm B uyarınca düzenlenmiş ve direktifin aşağıdaki maddelerine uygun olduğunu beyan ederiz:

Ek I Madde 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 ve 1.7. I Madde 1.1, Bizim onayımız olmadan tamamlanmamış makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Montaj seti
Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 2.851-952.7

Uygulanan uyumlulaştırılmış standartlar

Dayanak:

EN 60335-2-79

Resmi makamlar tamamlanmamış makine ile ilgili belgeleri doküman yetkilisinden talep edebilir. Dokümanlar e-posta yoluyla iletilir.

Tamamlanmamış makinenin işleme alınmasından veya montajından önce tamamlanmamış makinenin işletileceği veya monte edileceği makinenin 2006/42/AB (+2009/127/AB) sayılı AB makine direktifine uygun olduğu güvence altına alınmalıdır.

Bununla ilgili bilgileri makinenin AB uygunluk beyanında bulabilirsiniz.

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

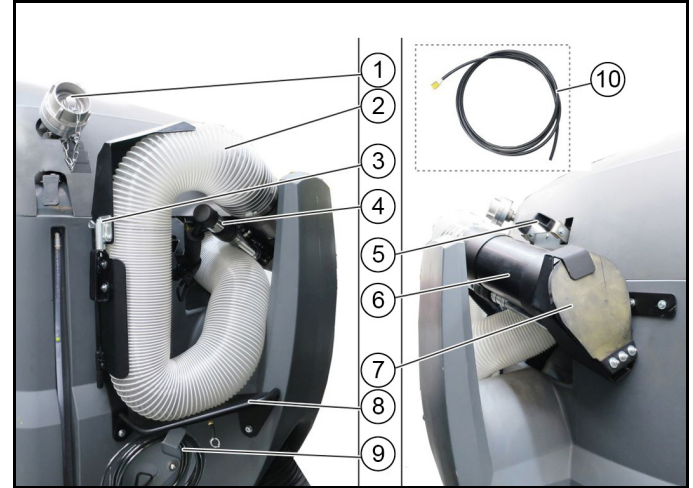
71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/18

Manuel vakum hortumu (fabrika çıkışlı opsiyon) çalışma



- 1 Doldurma rakoru, su deposu
- 2 Vakum hortumu (125 mm)
- 3 Kilit
- 4 Tutamak (ayarlanabilir)
- 5 Geçiş kolu
Çekili: Vakum hortumu ile emme
İçeri basılı: Süpürme işleminde çalışma
- 6 Manüel emiş borusu
- 7 Kapak
- 8 Vakum hortumu tutucusu
- 9 Su hortumu muhafazası
- 10 Su hortumu

Manuel vakum hortumu ile çalışmak

1. Manuel vakum hortumunu muhafazadan çıkarın.
2. Gerekliğinde:
Ekte bulunan su hortumunu bağlayın ve tutamaktaki kapama kolunu açın.
Vakum ağzı ve süpürge memeleri için püskürtme suyunun verilmemesi ve buna bağlı olarak manuel vakum hortumu ile çalışmama durumunun oluşmaması için kabindeki dozaj düğmelerini kapatın.
3. Geçiş kolunu dışarı çekin ve "Vakum hortumu ile emme" konumuna getirin.

Vakum hortumu ile vakum

1. Motoru çalıştırın.
2. PTO'yu açın (kolçağın kumanda konsolunda).
3. Vantilatörü açın.
4. Gerektiğinde: Su pompasını kumanda konsolunda açın.
5. Motor devrini seçin.

Not

Vakum gücü, seçilen motor devir sayısına bağlıdır.

1600 1/dak - hafif kir için

2200 1/dak - normal kirlenme için

2500 1/dak - aşırı, ağır kirlenmeler için

6. Vakum borusunu tutamaktan (ayarlanabilir) tutun ve vakuma başlayın.

Manuel vakum hortumunu saklamak

1. Manuel vakum hortumunun montajı için motor devrini 2200 1/dak değerine ayarlayın.
2. Su hortumu kullanımında: Su pompasını kapatın, su hortumunu bağlantılarından ayırın ve saklayın.
3. Vakum borusunu tutamak ile içeri sokun ve kapağa karşı bastırın ve sabitleyin.

Not

Vakum nedeniyle vakum borusu kendini kapağa çeker ve vakum hortumu büzüşür. Bu durum, tutucuya kaldırılabilmesi için gereklidir.

4. Kalan vakum hortumunu tutuculara bastırın ve klapeyi kilit kilitlenene kadar kapatın.
5. Vantilatörü kapatın.
6. Geçiş kolunu içeri bastırın ve "Süpürme işletiminde çalışma" konumuna getirin.

Ataşmanlar

Not

Takmadan önce kullanılan ataşmanın kullanım kılavuzunu okuyun.

Ataşmanlar isteğe bağlıdır ve ön kısımda ön hidrolik kaldırıya (bakınız Bölüm Ön hidrolik kaldırı (opsiyon)) veya ön ya da arkada montaj çerçevesine takılabilir.

⚠ TEHLİKE

Değişen araç ağırlık merkezi ve değişen sürüş tutumu nedeniyle tehlike. Sıvıların taşınması sırasında aracı sallayan çalkalanma hareketleri oluşabilir.

Dönüştürmelerde, özellikle kış işletiminden yaz işletimine donanım değiştirmede ve değişen yükleme durumlarında sürücünün kendisini değişen sürüş tutumuna ayarlaması gerekir.

⚠ UYARI

Ataşmanları takarken ezilme tehlikesi

Ön hidrolik kaldırı ile ataşman arasına dokunmayın.

⚠ TEDBİR

Sıcak hidrolik kavramalar nedeniyle yanık tehlikesi

Hidrolik kavramaları çıkarırken eldiven kullanın.

DIKKAT

Ataşmanları takarken veya çıkarırken uygun koruma giysisi, iş ayakkabısı ve eldiven kullanın. Bu husus kullanım ve uygulama sırasında da geçerlidir.

Özel olarak bu araç için üretilmiş olmayan ataşmanları monte etmeden önce lütfen yetkili satıcınızla iletişime geçin. Söz konusu ataşmanların bu araca monte edilip edilemeyeceğini ve edilebilirse nasıl monte edileceğini ve kullanılacaklarını kontrol eder. Sürücünün ve aracın güvenliği ile olası garanti talepleri için bu önemlidir.

Aracın güvenliğini veya stabilitesini tehlikeye sokacak ataşmanların kullanılması yasaktır.

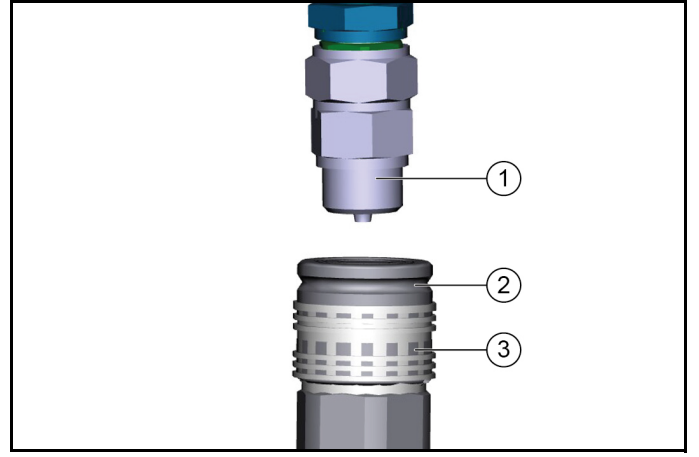
Ataşmanların araca bağlanması

DIKKAT

Zarar görme tehlikesi

Hidrolik bağlantıları temiz tutun.

Kullanmadan önce soketi ve kavramayı havsız bir bezle temizleyin.



- ① Bağlantı soketi
- ② Bağlantı manşonu
- ③ Halka

1. Bağlantı manşonunun halkasını aşağıya doğru çekin ve bu şekilde tutun.
2. Ataşman hidrolik hortumunun bağlantı soketini, bağlantı manşonuna bastırın.
3. Kavramanın halkasını bırakın. Sağlam bir şekilde yerine oturup oturmadığını kontrol edin.
4. Çıkarmak için halkayı aşağı doğru çekip tutun ve hidrolik hortumu çekip çıkarın.

Çeki demiri

Not

Çeki yükü ve römork yükü için bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

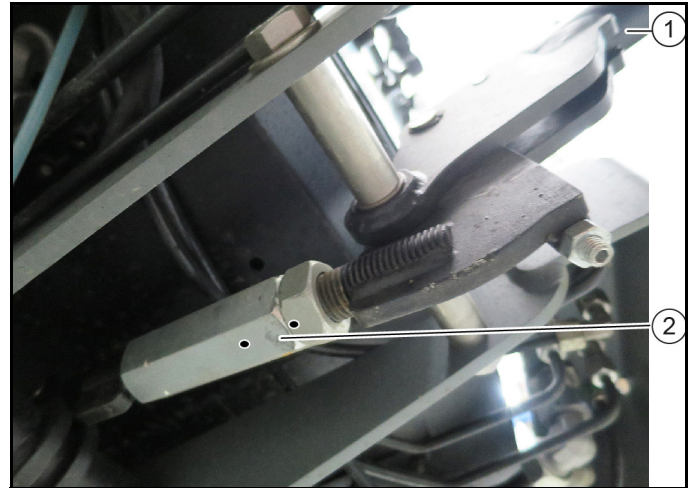
Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın

Kilit, ataşmanların emniyete alınması için kullanılır (ör. süpürme sistemi, ön hidrolik kaldırı).

⚠ TEDBİR

Kaza tehlikesi

Kilit her montajda doğru ayar üzerine kontrol edilmelidir.



- ① Kilitleme kolu
- ② Gergi somunu

1. Kilitleme kolunu aşağı doğru bastırın.
Kilit ölü nokta üzerinden kenetlenmiştir.
2. Kilidi gergi somunu üzerinden ayarlayın.

Araca balast yüklemesi

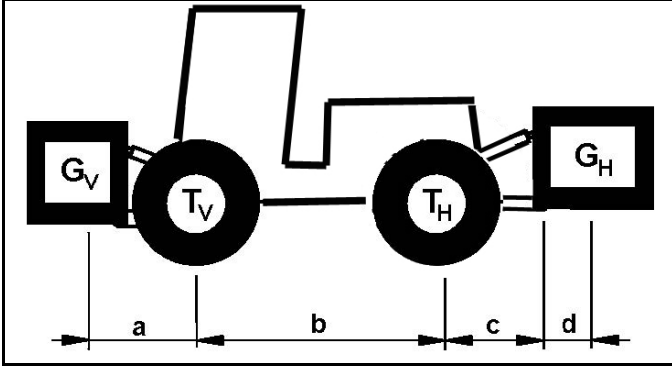
Not

Aracın ön aksı daima aracın boş ağırlığının en az %30'u ve arka aksıya boş ağırlığının en az %30'u kadar yük altında bulunmalıdır.

Ataşmanı satın almadan önce araç ataşman kombinasyonunun tartılarak bu gereksinimlerin yerine getirilip getirilemeyeceğini kontrol edin.

Aks yüklerinin ve lastiklerin taşıma kapasitesinin toplam ağırlığının ve gerekli asgari balast yüklerinin belirlenmesi için aşağıda belirtilen veriler gereklidir:

- Tüm ağırlıklar, kg cinsiyile (gerekirse aracı tartın)
- Tüm ölçü birimleri, metre (m) cinsiyile



TL	(kg)	=	Aracın boş ağırlığı	*
T _V	(kg)	=	Boş aracın ön aks yükü	*
T _H	(kg)	=	Boş aracın arka aks yükü	*
GH	(kg)	=	Arka ataşmanın / arka balastın toplam ağırlığı	**
GV	(kg)	=	Ön ataşmanın / ön balastın toplam ağırlığı	**
a	(m)	=	Ön ataşmanın (ön balast) ağırlık merkezi ile ön aksın ortası arasındaki mesafe, maks.= 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Aracın aks aralığı	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Ataşman taraflı montaj noktası ile arka ataşman / arka balast ağırlık merkezi arasındaki mesafe	** ***

* bkz. Bölüm "Teknik Veriler"

** bakınız ataşmanın kullanım kılavuzu

*** ebatları ölçün

Arka ataşman takılıken asgari ön balast hesaplaması

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Sonucu tabloya kaydedin.

Arka ataşman takılıken asgari arka balast hesaplaması

"X" değeri için bkz. üretici bilgileri, bilgi mevcut değilse x=0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Sonucu tabloya kaydedin.

Gerçek ön aks yükünün hesaplanması

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ön ataşmanla (GV) gerekli ön asgari balast ağırlığına (G_{V min}) ulaşamıyorsa ön ataşmanın ağırlığının asgari ön balast ağırlığına yükseltilmesi gereklidir.
2. Hesaplanan gerçek ve iş makinesinin kullanım kılavuzunda belirtilen müsaade edilen ön aks yükünü tabloya girin.

Gerçek toplam ağırlığın hesaplanması

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Arka ataşmanla (GH) gerekli arka asgari balast ağırlığına (G_{H min}) ulaşamıyorsa arka ataşmanın ağırlığının asgari arka balast ağırlığına yükseltilmesi gereklidir.

Gerçek arka aks ağırlığının hesaplanması

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

1. Sonucu tabloya kaydedin.

Kir kabı

Kir kabının takılması

⚠ TEHLİKE

Kir kabını indirirken/kaldırırken ezme tehlikesi

Kir kabından ve park desteklerinin makaralarından yeterli uzaklıkta durun.

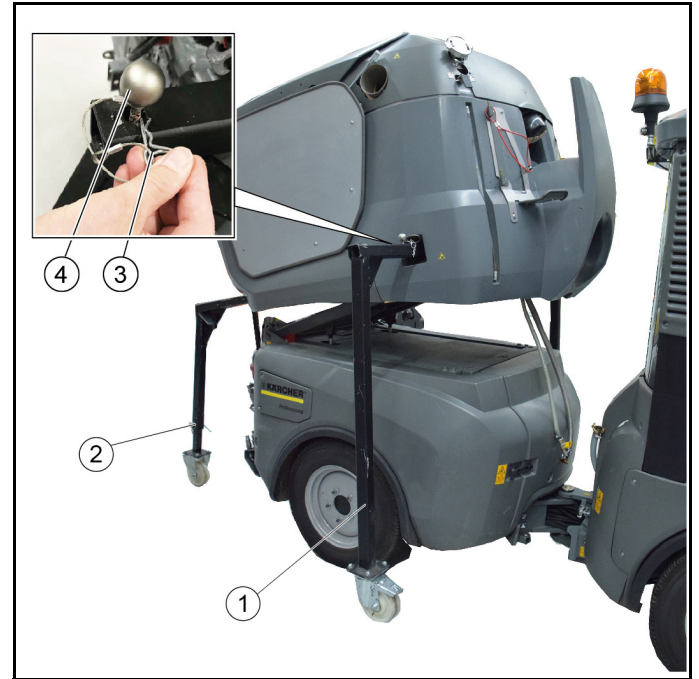
Tehlike bölgesinden yeterli uzaklıkta durun ve tehlike bölgesine biri girdiğinde, kir kabını indirmeyi/kaldırmayı derhal durdurun.

⚠ DİKKAT

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi

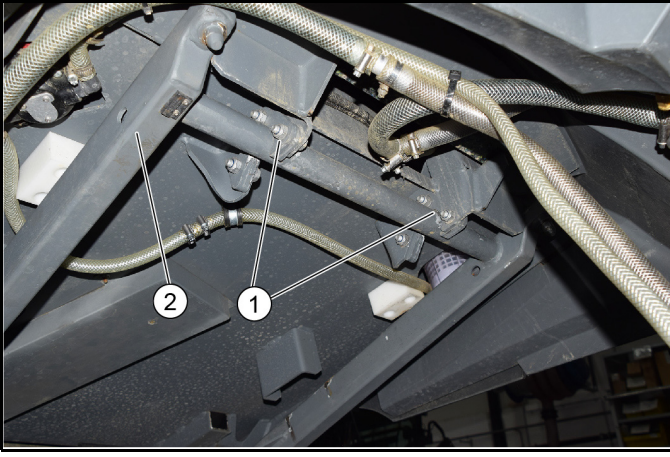
Temiz su deposu boş.

Kir kabını sadece düz ve pürüzsüz bir zemin üzerinde sökün.

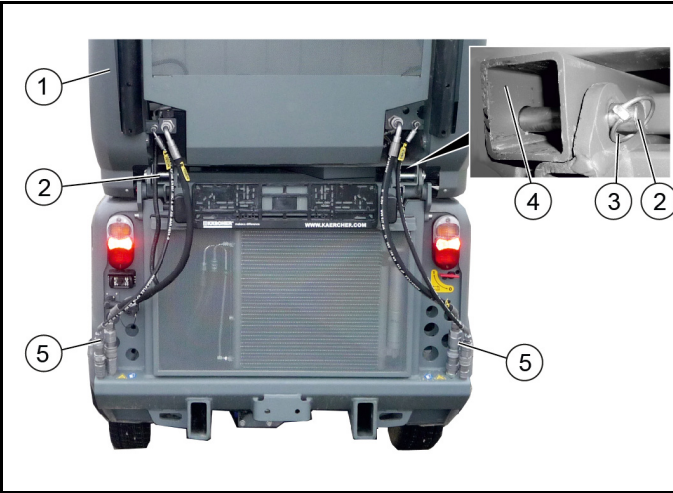


1. Ön park desteği
2. Arka park desteği
3. Park desteklerinin emniyete alınması için kol
4. Emniyet mandalı

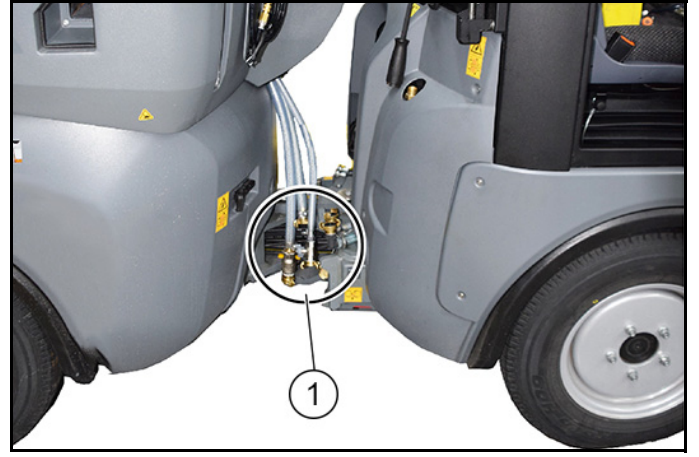
1. Kir haznesi, kurulum için park desteklerine emniyetli bir şekilde monte edilmelidir.
2. Geçiş, montaj çerçevesi üzerine yatırılabilir bir şekilde yerleştirilmelidir.
3. Aracın arka kısmıyla dikkatli bir şekilde kir kabının altına gelin.
4. Montaj çerçevesini, yavaşça kir kabının altına kadar kaldırın.



- ① Yakalama kancası
- ② Montaj çerçevesi
5. Kir kabını, yakalama kancasıyla montaj çerçevesine iliştin.
6. Montaj çerçevesini, ön park desteklerine yük bininceye kadar kaldırmaya devam edin.
 - a Montaj çerçevesini, yalnızca ön park desteklerinin silindirlere havada yaklaşık 20 mm oluncaya kadar kaldırın.
7. Ön park desteklerini dışarı çekin. Bunun için, kilit emniyetini çekin ve kolu bastırın.
8. Montaj çerçevesini, kir kabıyla birlikte tamamen indirin.
9. Arka park desteklerini dışarı çekin. Bunun için, kilit emniyetini çekin ve kolu bastırın.



- ① Kir kabı
- ② Emniyet civatası
- ③ Emniyet pimi
- ④ Çerçeve
- ⑤ Hidrolik bağlantı
10. Kir kabının emniyet civatasını geçirin ve emniyet kopilyasıyla emniyete alın.
11. Elektrik ve hidrolik bağlantılarını bağlayın.



- ① Su bağlantıları
12. Mafsallı bağlantıdaki bağlantılara daha iyi erişmek için direksiyonu tamamen sağa döndürün.
13. Geri dönüşüm suyu hortumunu bağlayın.
14. Temiz su hortumunu bağlayın.
15. Yüksek basınç temizleyicisinin hortumunu (opsiyonel) bağlayın.



- ① Vakum hortumu
- ② Kir kabı
16. Kir kabı ile vakum ağzı arasındaki vakum hortumunu monte edin.

Kir kabının sökülmesi

⚠ TEHLİKE

Kir kabını indirirken/kaldırırken ezme tehlikesi

Kir kabından ve park desteklerinin makaralarından yeterli uzaklıkta durun.

Tehlike bölgesinden yeterli uzaklıkta durun ve tehlike bölgesine biri girdiğinde, kir kabını indirmeyi/kaldırmayı derhal durdurun.

DIKKAT

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi

Sökme işleminden önce kir kabının ve su deposunun boşaltılması

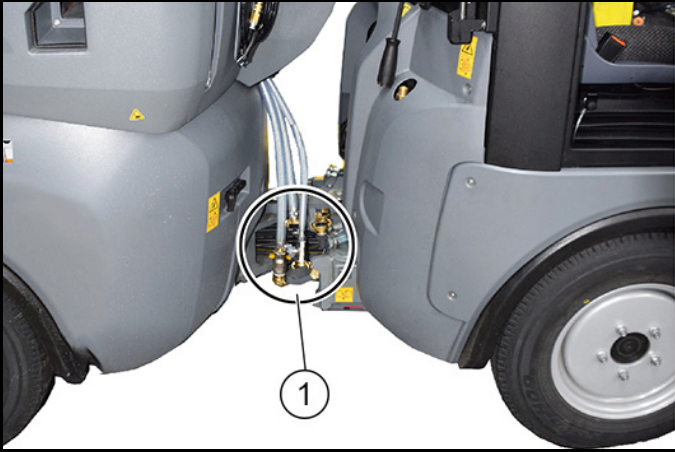
Kir kabını sadece düz ve pürüzsüz bir zemin üzerine yerleştirin.



① Vakum hortumu

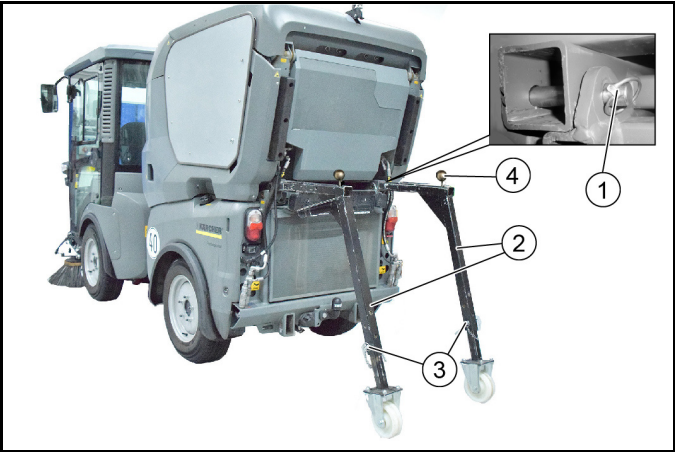
② Kir kabı

1. Mafsallı bağlantıya daha iyi erişmek için direksiyonu tamamen sağa döndürün.
2. Vakum hortumunu kir kabından çekin ve çıkarın.



① Su bağlantıları

3. Geri dönüşüm suyu, temiz su ve yüksek basınçlı temizleyiciyi (opsiyonel) hortumlarını ayırın.
4. Aracın direksiyonunu düz tutun.



① Emniyet pimli kir kabının emniyet civatası

② Arka park destekleri

③ Pim ve emniyet mandalı ile yükseklik ayarı

④ Emniyet klipsli emniyet kolu

5. Kir kabının emniyet pimini, emniyet civatasından açın ve çıkarın.
6. Emniyet civatasını çekip çıkarın.
7. Arka park desteklerini uygun yüksekliğe ayarlayın ve emniyete alın.
 - a Uygun yükseklik, lastik tipine ve lastik dolum basıncına bağlıdır.
8. Arka park desteklerini sonuna kadar itin ve emniyete alın. Bunu yapmak için, güvenlik kolunu aşağı bastırın ve bağlantı parçalarını gidebildikleri kadar içeri itin. Ardından emniyet kolunu emniyet klipsiyle sabitleyin.
9. Hidroliği basınçsız hale getirin, bakınız Bölüm .
10. Kir kabının elektrik ve hidrolik bağlantılarını ayırın.



① Ön park desteği

② Emniyet klipsli emniyet kolu

③ Frenler

11. Geçiş valfi, montaj çerçevesi üzerine yatırılabilir bir şekilde yerleştirilmelidir. Bakınız Bölüm .
12. Montaj çerçevesini, kir kabıyla birlikte kaldırın.
13. Ön park desteklerini sonuna kadar itin ve emniyete alın. Bunu yapmak için, güvenlik kolunu aşağı bastırın ve bağlantı parçalarını gidebildikleri kadar içeri itin. Ardından emniyet kolunu emniyet klipsiyle sabitleyin.
14. Montaj çerçevesini indirin.
15. Ön park desteği makaralarındaki frenlere basın.

Not

Kir kabı şimdi park desteği üzerinde serbestçe durmaktadır.

16. Aracı dikkatli bir şekilde kir kabının altından çıkarın.

Süpürme sistemi

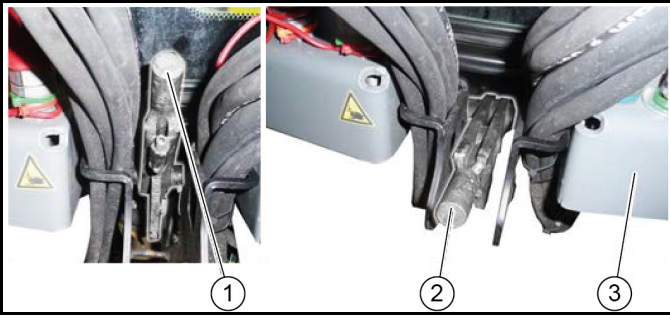
Süpürme sisteminin sökülmesi

Süpürme sisteminin takılması/sökülmesi için bir değiştirme arabası gereklidir.

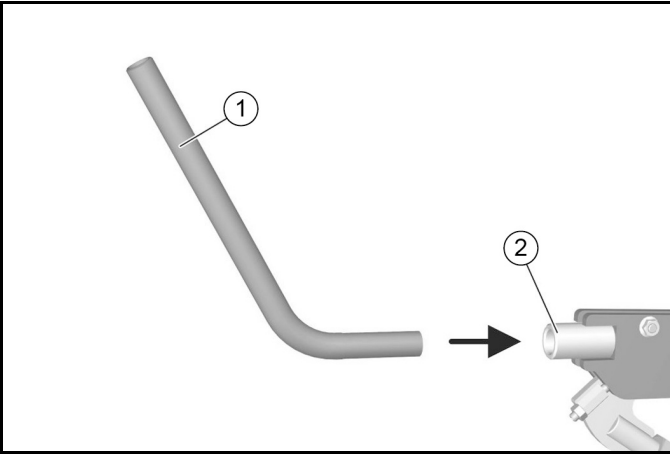
Not

Opsiyonel aksesuar, sipariş no. 2.852-065.0.

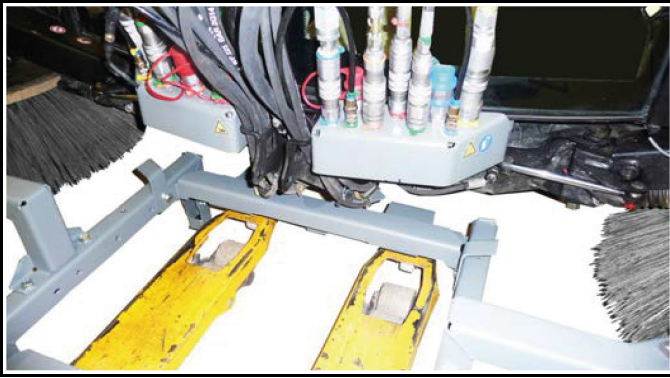
1. Aracı düz, sağlam bir zeminde durdurun ve kaymaya karşı emniyete alın.
2. Yan süpürgeyi kaldırın ve iki yan süpürgeyi dışarı sürün.



- ① Süpürme sistemi kol konumu kilidi açık
- ② Süpürme sistemi kol konumu kilitli
- ③ Araç önü



- (1) Çubuk
 - (2) Kilitleme kolu
3. Süpürme sisteminin kilidini açın; bunun için çubuğu içeri sokun ve kilitleme kolunu yukarı çekin.
Bunun için gerekli çubuk, yolcu ile sürücü koltuğu arasında bulunan bir tutucuya sıkıştırılmıştır.

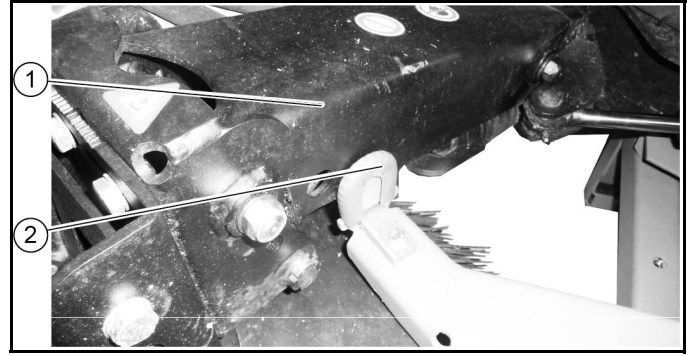


4. Değişirme arabasını transpaletle ortalı olarak dayanağa kadar sürün.
Son parçayı (merkezleme işlemi) ivme ile içeri sürün.

Not

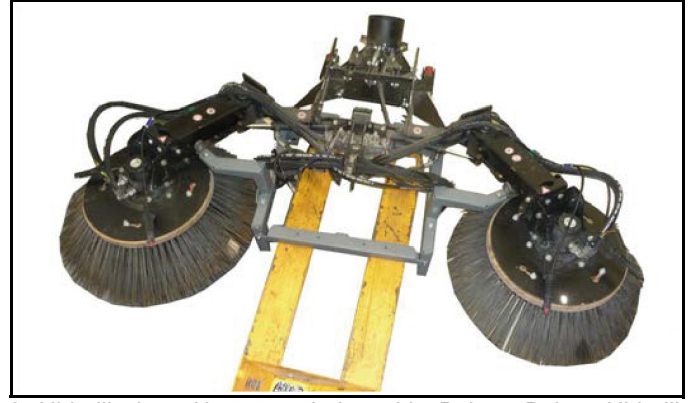
Hasar tehlikesi! Tüm hatlar ve hortumlara dikkat edin.

5. Transpaleti, süpürme sisteminde değişirme arabası dayanağına kadar kaldırın.

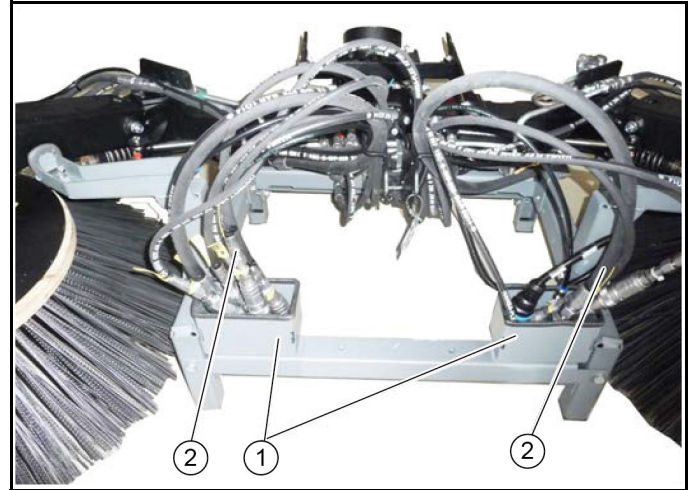


- ① Yan süpürge kolu
- ② Dayanak

6. Her iki yan süpürge kolunu içeri sürün.
7. Yan süpürge kolunun doğru oturduğunu kontrol edin.



8. Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin. Bakınız Bölüm *Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı)*.
9. Kontaklı çalışma modunda 1 konumuna (motoru çalıştırmayın) getirin.
Süpürgeler aşağı iner ve hidrolik sistem basınçsız hale gelir.
10. Tüm servis ve bağlantıları ayırın.
11. Kir kabı ile vakum ağızları arasındaki vakum hortumunu çıkarın.
12. Su hortumunu (kalın) ayırın.
13. Süpürme sisteminin transpaletle dışarı sürün.



- ① Saklama kutusu
- ② Hatlar ve hortumlar

14. Hatlar ve hortumları saklama kutularına koyun.
15. Süpürme sisteminin korunmalı bir yere bırakın.
16. Transpaleti dışarı sürün.

Süpürme sisteminin takılması



- ① Ataşman algılama için sinyal fişi
 - ② Sol yan süpürge için bağlantılar (hidrolik ve su)
 - ③ Süpürme sistemi kilidi
 - ④ Sağ yan süpürge için bağlantılar (hidrolik ve su)
1. Aracı düz, sağlam bir zeminde durdurun ve kaymaya karşı emniyete alın.
 2. Süpürme sistemini ters sırada araca monte edin.
 3. Süpürme sistemini kilitleyin (kol konumu aşağı).
 4. Kilidi kontrol edin, bakınız Bölüm *Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın*.
 5. Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin. Bakınız Bölüm *Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı)*.
 6. Hidrolik hortumlarını kavramalarla birleştirin.

Ön hidrolik kaldırıcı (opsiyon)

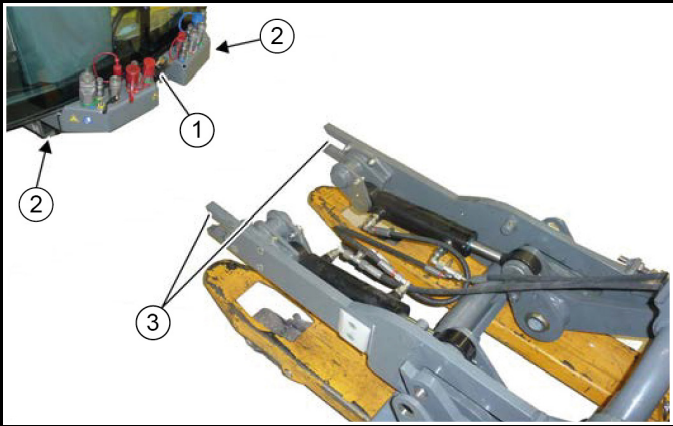
Ön hidrolik kaldırıcı ile çeşitli ataşmanlar 3 nokta girişle takılabilir. Ön hidrolik kaldırıcının takılması/sökülmesi için bir değiştirme arabası gereklidir.

Not

Opsiyonel aksesuar, sipariş no. 2.852-067.0.

Ön hidrolik kaldırıcının takılması

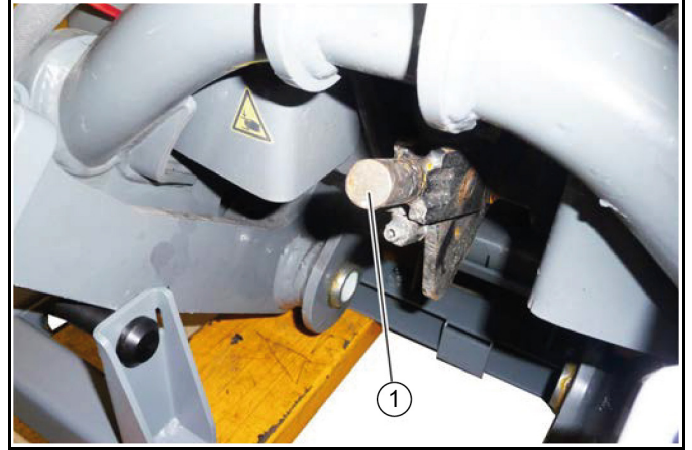
1. Aracı düz, sağlam bir zeminde durdurun ve kaymaya karşı emniyete alın.



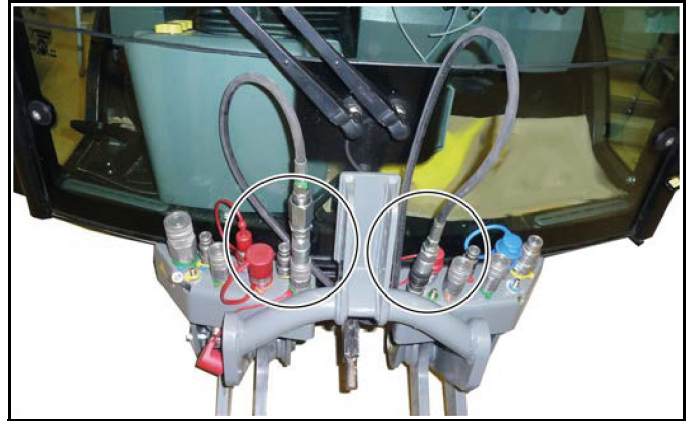
- ① Kilitleme kolu
 - ② Araç yuva çerçevesi
 - ③ Ön hidrolik kaldırıcı için bağlantı parçası
2. Kilitleme kolunu yukarı kaldırın.
 3. Ön hidrolik kaldırıcıyı transpaletle aracın önünde ortalı olarak konumlandırın.



4. Ön hidrolik kaldırıcıyı aracın yuva çerçevesine dayanağa kadar sürün.



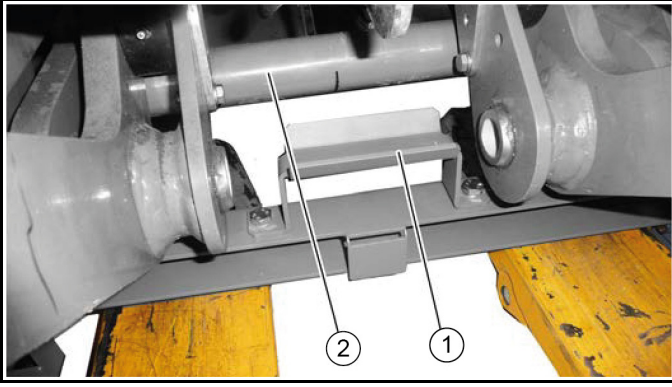
- ① Kilitleme kolu
5. Kilitleme kolunu aşağı indirin.
6. Kilidi kontrol edin, bakınız Bölüm *Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın*.
7. Transpaleti indirin ve dışarı sürün.



8. Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin. Bakınız Bölüm *Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı)*.
9. Hidrolik hortumlarını kavramalarla birleştirin.

Ön hidrolik kaldırıcının sökülmesi

1. Ön hidrolik kaldırıcıyı yukarı sürün.



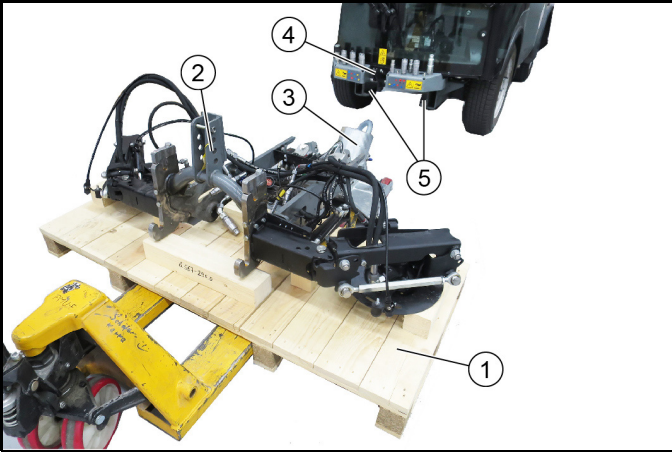
- 1 Değişirme arabası yuvası
- 2 Ön hidrolik kaldırıcı çerçeve

2. Değişirme arabasını transpaletle ön hidrolik kaldırıcının altına getirin.
 - a Transpaleti kaldırın.
 - b Ön hidrolik kaldırıcının çerçevesinin güvenli bir şekilde değişirme çerçevesi yuvasına oturmasına dikkat edin.
3. Ön hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç tahliyesi).
4. Hidrolik hortumları çözün.
 - a Hidrolik hortumları, ön hidrolik kaldırıcıya kablo bağlantıları sabitleyin.
5. Aracın her iki tarafındaki kilidi açın, bkz. "Kilidi açma/kapatma" bölümü.
6. Ön hidrolik kaldırıcıyı transpalet ile aracın yuva çerçevesinden dışarı sürün.
7. Ön hidrolik kaldırıcıyı korunmalı bir yere bırakın.

2 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (çekilmiş)

Süpürme sisteminin takılması

Süpürme sistemi ile birlikte verilmiş olan palet aynı zamanda takma / sökme amacı için montaj yardımcısı olarak da işlev görmektedir.



- 1 Palet
- 2 2 fırçalı süpürme sistemi
- 3 Vakum ağız takılı
- 4 Kilitleme kolu üst konumda (açık)
- 5 Araç yuvası

1. Kaldırma aracını süpürme sisteminin konumlandırılmış olduğu paletin altına sürün.
2. Kilitleme kolunu yukarı doğru çekin.
3. Süpürme sistemini araçtaki yuvanın içine sürün ve aracın yaklaşık 10 cm önüne kadar konumlandırın.
4. Hidrolik hortumları takın; renklere dikkat edin. Yerleşim için sonraki bölüme bakın
5. Su hortumlarını takın.
6. Cihaz tanıma fişini araca takın.

7. Süpürme sistemini araç yuvasındaki son konuma kadar sürün.
8. Süpürme sistemini kilitleyin, bunun için kilitleme sistemini aşağı doğru bastırın (kavisli çubuğu kullanın).
9. İlk kez takarken veya başka bir araca değiştirirken, ayar somunlarının kilidi doğru şekilde ayarlanmalıdır. Doğru şekilde ayarlandığında, kilit aşağı doğru bastırılırken ölü nokta üzerine oturmalıdır.
10. Yan süpürgeyi takın.

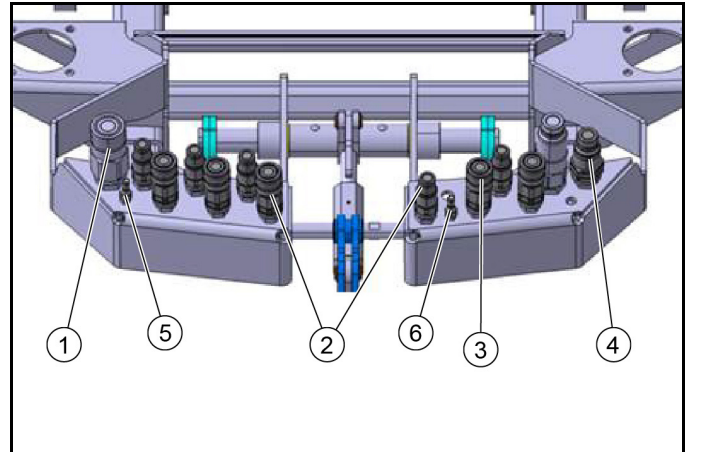
2 fırçalı süpürme sistemi cihaz görünümü



- 1 2 fırçalı süpürme sistemi
- 2 Kilitleme kolu
- 3 Cihaz tanıma fişi
- 4 Hidrolik ve su bağlantısı
- 5 Yan süpürge

1. 2 fırçalı süpürme sisteminin kullanımı daha sonraki bir bölümde açıklanmıştır.

Hidrolik hortumların ve su hortumlarının bağlanması



- 1 PTO fırçaları
- 2 Vakum ağızını/süpürge fırçasını Döndürme
- 3 Süpürge fırçasını Kaldırma/İndirme
- 4 PTO fırçaları
- 5 Sağ su bağlantısı
- 6 Sol su bağlantısı

1. Hidrolik hortumları renk kodlamasına uygun şekilde takın.
2. Sol ve sağ su hortumlarını takın.

Kullanım

2 fırçalı süpürme sistemli (çekilmiş) vakum süpürgesinin yerleşimi

Not

Açık olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.



- ① Sol kumanda kolu
– Kumanda kolu öne: Süpürge kollarını bir arada indirme ve yan süpürgeyi devreye sokma
– Kumanda kolu arkaya: Süpürge kollarını bir arada kaldırma ve yan süpürgeyi kapatma
– Kumanda kolu solu/sağa: Süpürge kollarını bir arada dön-dürme
- ② Sağ kumanda kolu
Tuş dolu değil
- ③ Vakum ağzını kaldır / indir
- ④ Hidrolik sistem açık/kapalı
- ⑤ Tuş dolu değil
- ⑥ Tuş dolu değil
- ⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı (geri dönüşüm suyu)
- ⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı
- ⑨ ECO fonksiyonu
Komple çalışma programını açar.
PTO (yan süpürge, emme vantilatörü), temiz su, su dolaşımı (geri dönüşüm suyu)
- ⑩ Su pompası açık / kapalı

- (A) Süpürge devir sayısı seçimi, sol ve ağ bir arada
(B) Tuş dolu değil
(C) Motor devir sayısı
değerleri ayarlamak için basın

Not

Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.

- 1600 1/dk hafif kir
- 2200 1/dk normal kirlenme
- 2500 1/dk güçlü, zorlu kirlenme

- (D) boş
(E) Tuş, sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı
(F) Kayıt tuşu
ayarlanmış değerleri veya programları kaydetmek için basın
(G) Döner düğme
ayarlanmış değerleri değiştirmek için basın

2 fırçalı süpürme sistemine (çekilmiş) geçiş:

- 1 Kontaklı açın.
- 2 Araç ekranında F10 tuşuna basın.
- 3 F5 ile çekilmiş süpürme sistemini seçin.

Süpürge temas basıncı

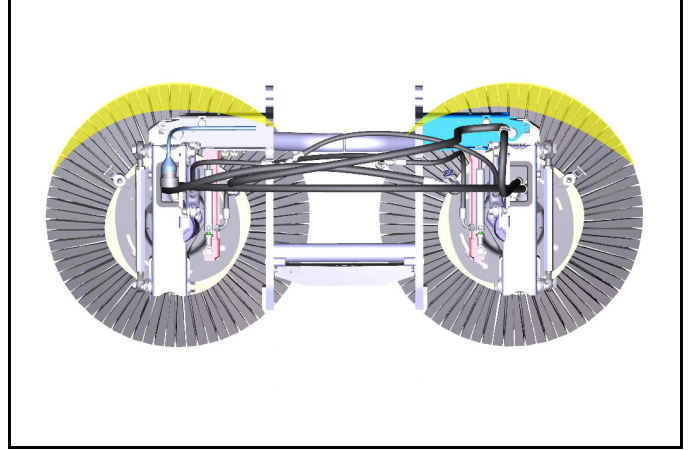
Ekrandaki sarı bir çubuk ile süpürge temas basıncının boşaltımı görüntülenir.

Kırmızı bir çubuk ile süpürge temas basıncının artışı görüntülenir.

Bakım işleri

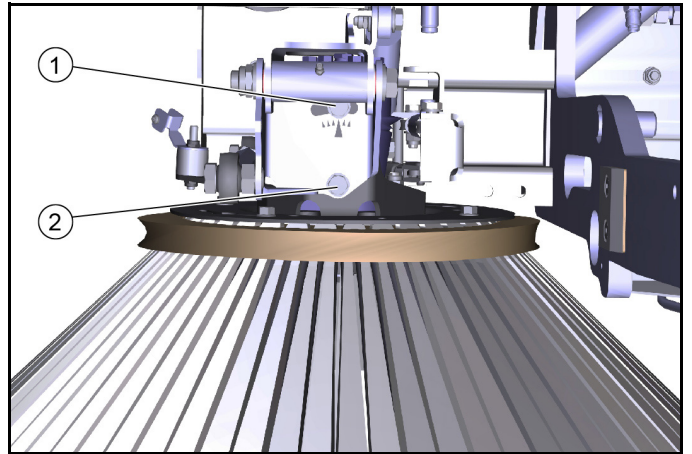
- 1 Mevcut yağlama yerlerini (gres memesi) işaretleyin.
Çok amaçlı gres ile her gün yağlayın.
- 2 Süpürgeye başcık ve bantların dolanmış olup olmadığını kontrol edin, gerekirse bunları temizleyin.
- 3 Hidrolik bağlantıları temiz tutun ve haftalık olarak sızdırmazlık kontrolü yapın.
- 4 Süpürgeyi aşınma ve hasara karşı kontrol edin, gerekirse yenileyin.

Süpürme seviyesi ayarı



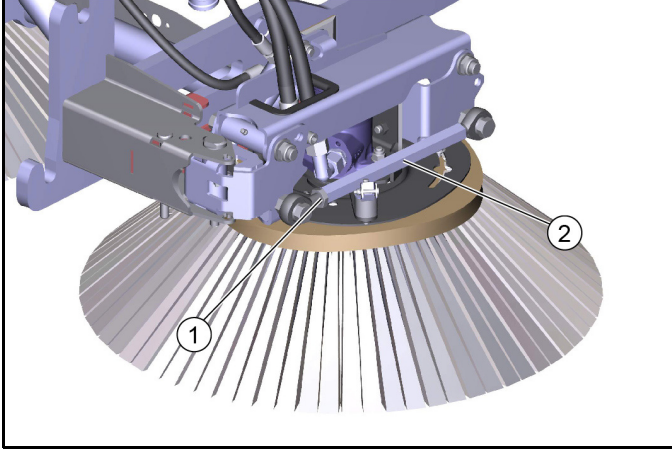
1. Süpürme seviyesini resimde gösterildiği gibi ayarlayın.
Sol: Saat 9.00 - 14.00
Sağ: Saat 10.00 - 15.00

Yan eğim ayarı



- ① Cıvata 1
- ② Cıvata 2
2. Cıvataları çözün.
3. Yan eğimi cıvata 1 dönüş noktası üzerinden ayarlayın.
4. Cıvataları sıkın.

Kafa eğimini öne doğru ayarlama



- ① Kontra somun
- ② Altigen

5. Kontra somunu çözün.
6. Kafa eğimini altigen üzerinden ayarlayın.
7. Kontra somunu sıkın.

Süpürge temas basıncını ayarlama

8. Fırça sistemi, hidrolik bir fırça çekme desteğine sahiptir.

Depolama

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Cihazın ağırlığını dikkate alın.

DIKKAT

Zarar görme tehlikesi

Montaj setini korumalı, düz ve kuru bir yerde saklayın. Süpürge-lerin üzerine yük bindirilmemesine dikkat edin.

1. Süpürme sistemini değiştirme arabası üzerinde araçtan sökül-müş halde saklayın.
2. Araca montaj sırasında süpürelere yük bindirilmemesine dik-kat edin.

Teknik veriler

Boyutlar ve ağırlıklar	2 fırçalı süpürme sistemi (çekilmiş)
Uzunluk	950 mm
Genişlik	1250 mm
Yükseklik	750 mm
Ağırlık (nakliye ağırlığı)	115 kg

Süpürme sisteminin sökülmesi

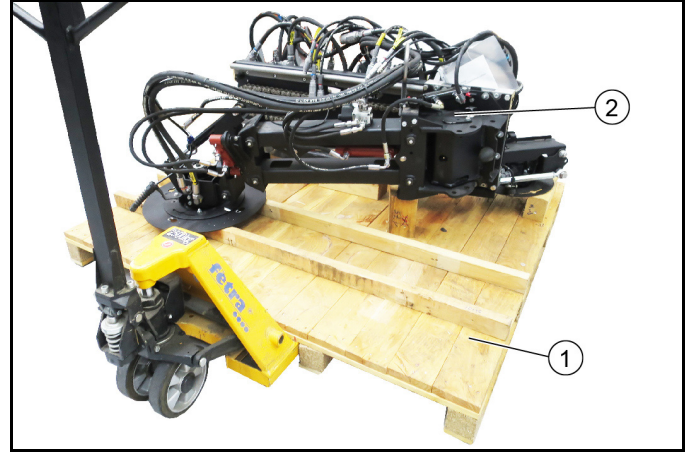
Süpürme sistemini sökme işlemini, montaj işleminin tersi sırada yapın. Süpürme sistemini paletin üzerine indirin. Önce süpürge-leri çıkartın.

Hidrolik bağlantıları çıkarmak için önce sistemi basınçsız hale ge-tirin; bunun için aracın kullanım kılavuzuna göz atın.

3 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (ön süpürge)

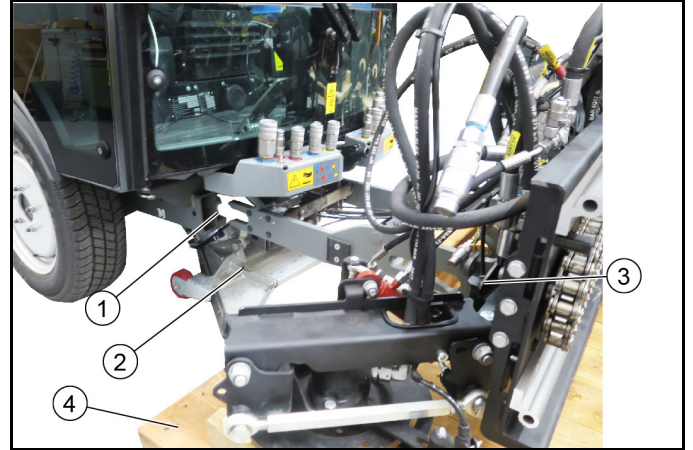
Süpürme sisteminin takılması

Süpürme sistemi ile birlikte verilmiş olan palet aynı zamanda tak-ma / sökme amacı için montaj yardımcısı olarak da işlev görmek-tedir.



- ① Palet
- ② Süpürme sistemi

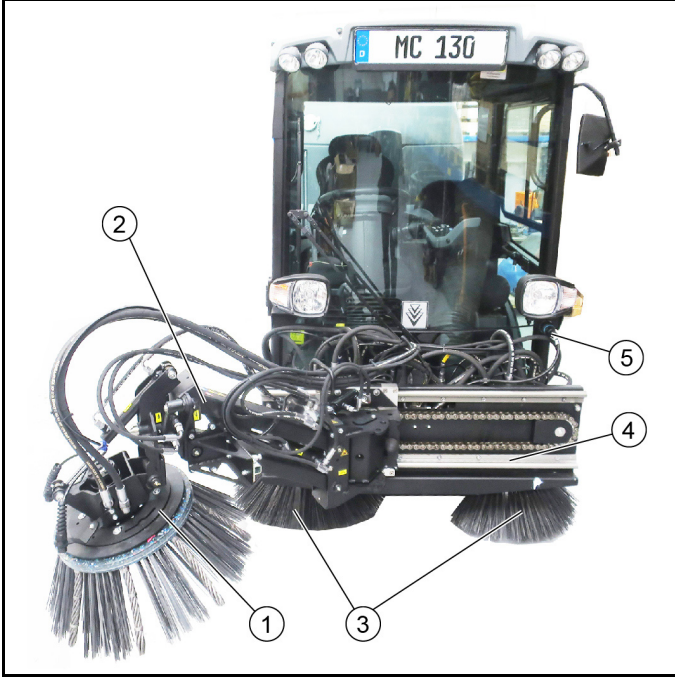
1. Kaldırma aracını süpürme sisteminin konumlandırılmış olduğu paletin altına sürün.



- ① Araç yuvası
- ② Vakum ağız takılı
- ③ Süpürme sistemi
- ④ Palet

2. Kilitleme kolunu yukarı doğru çekin.
3. Süpürme sistemini aracın yaklaşık 10 cm önüne konumlandı-rın.
4. Hidrolik bağlantıları bağlayın; renklere dikkat edin. Yerleşim için sonraki bölüme bakın
5. Su hortumlarını takın.
6. Elektrik soket bağlantısını araca takın.
7. Süpürme sistemini araç yuvasındaki son konuma kadar sürün.
8. Süpürme sistemini kilitleyin, bunun için kilitleme sistemini aşa-ğı doğru bastırın (kavisli çubuğu kullanın).
9. İlk kez takarken veya başka bir araca değiştirirken, ayar so-munlarının kilidi doğru şekilde ayarlanmalıdır. Doğru şekilde ayarlandığında, kilit aşağı doğru bastırılırken ölü nokta üzerine oturmalıdır.
10. Yan süpürgeyi ve ön süpürgeyi takın.

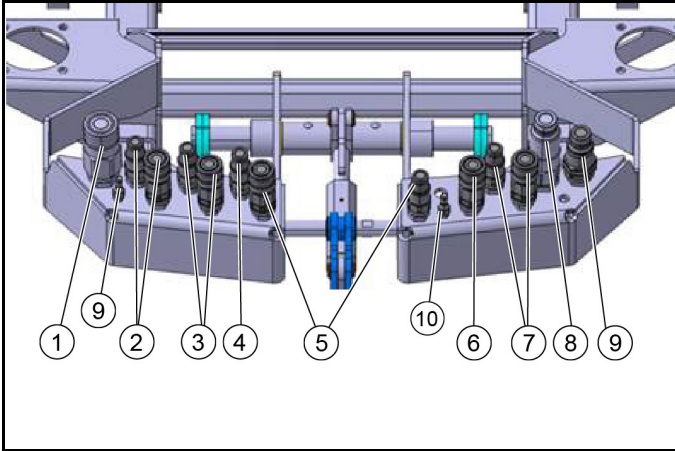
3 fırçalı süpürme sistemi cihaz görünümü



- ① Ön süpürge
- ② Ön süpürge kolu
- ③ 2 fırçalı süpürme sistemi
- ④ Kızak
- ⑤ Cihaz tanıma fişi

1. Süpürme sisteminin kullanımı daha sonraki bir bölümde açıklanmıştır.

Hidrolik hortumların ve su hortumlarının bağlanması



- ① PTO fırçaları
- ② Ön süpürgeyi Eğme/Çevirme
- ③ Ön süpürgeyi Kaldırma/İndirme
- ④ Kaçak yağ
- ⑤ Vakum ağzını/süpürge fırçasını Döndürme
- ⑥ Süpürge fırçasını Kaldırma/İndirme
- ⑦ Ön süpürgeyi Döndürme
- ⑧ PTO 80 l/dk
- ⑨ PTO fırçaları
- ⑩ Sağ su bağlantısı
- ⑪ Sol su bağlantısı

1. Hidrolik hortumları renk kodlamasına uygun şekilde takın.
2. Sol ve sağ su hortumlarını takın.

Kullanım

Ön süpürge süpürme sistemli vakum süpürgesi yerleşimi

Not

Açık olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.



- ① Sol kumanda kolu, ön süpürgeyi kumanda etmek için
– Kumanda kolu öne: Ön süpürge aşağı iner ve devreye girer

Not

Çok fazla kir olduğunda temas basıncını artırın

- Kumanda kolu arkaya: Ön süpürge yukarı kalkar ve kapanır
- Kumanda kolu solu/sağa: Ön süpürge sola/sağa hareket eder

- ② Sağ kumanda kolu, süpürgeleri kumanda etmek için
– Kumanda kolu öne: Süpürge kollarını bir arada indirme ve yan süpürgeyi devreye sokma
– Kumanda kolu arkaya: Süpürge kollarını bir arada kaldırma ve yan süpürgeyi kapatma
– Kumanda kolu solu/sağa: Süpürge kollarını bir arada döndürme
- ③ Vakum ağzını kaldır / indir
- ④ Hidrolik sistem açık/kapalı
- ⑤ Ön süpürge dönüş yönünü değiştirme
- ⑥ Etkin ise: Ön süpürgeyi sağ kumanda kolu ile eğme/çevirme
- ⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı (geri dönüşüm suyu)
- ⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı
- ⑨ ECO fonksiyonu
- ⑩ Su pompası açık / kapalı

- (A) Ön süpürge devir sayısı seçimi
- (B) Süpürge fırçası devir sayısı seçimi
- (C) Motor devir sayısı değerleri ayarlamak için basın

Not

Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.

- 1600 1/dk hafif kir
- 2200 1/dk normal kirlenme
- 2500 1/dk güçlü, zorlu kirlenme

- (D) Süpürme fırçası boşaltımı
- (E) Ön fırça boşaltımı/basıncı
- (F) Kayıt tuşu ayarlanmış değerleri veya programları kaydetmek için basın
- (G) Döner düğme ayarlanmış değerleri değiştirmek için basın

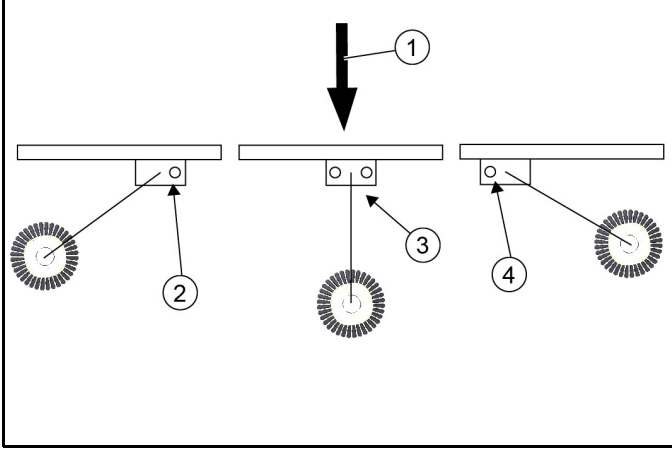
Süpürge temas basıncı

Ekrandaki sarı bir çubuk ile süpürge temas basıncının boşaltımı görüntülenir.

Kırmızı bir çubuk ile süpürge temas basıncının artışı görüntülenir.

Yabani ot süpürgesi olarak kullanım

Yabani ot süpürgesi olarak kullanırken, ön fırçanın konumu istenen noktada emniyete alınmalıdır. Üç konum mümkündür.

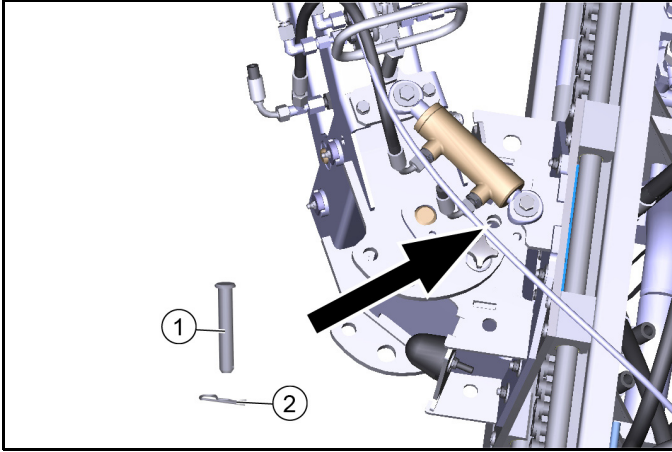


- ① Hareket yönü
- ② Sağ konum
- ③ Ön konum
- ④ Sol konum

1. İstenen çalıştırma konumunu, pim ve yaylı konektör ile emniyete alın. Bakınız Bölüm *Taşıma emniyeti*.
2. Sol konumda çalışırken, dönme yönünü çevirme tuşuna basın.

Taşıma emniyeti

Açık alanda (taşıma) sürüş yaparken, ön süpürge emniyete alınmalıdır.



- ① Pim
- ② Çatal pim

1. Ön fırçanın kızağını tamamen sola doğru sürün.
2. Ön süpürgeyi istenen konumda, pim ve yaylı konektör ile emniyete alın.

Bakım işleri

Daha fazla bilgi için lütfen aracın kullanım kılavuzuna bakın.

Süpürme ünitesinin bakımı ve korunması

1. Ön süpürge ve süpürme fırçasına bağcık ve bantlar dolanmış mı kontrol edin; gerekirse bunları temizleyin.
2. Hidrolik bağlantıları temiz tutun ve haftalık olarak sızdırmazlık kontrolü yapın.
3. Ön süpürge ve süpürme fırçasını aşınma ve hasara karşı kontrol edin; gerekirse yenileyin.

Yatakların / lineer ünitenin bakımı ve korunması

△ TEDBİR

Arıza veya hasar tehlikesi

Yatak üniteleri, kendinden yağlamalı kuru yataklardır ve hiçbir zaman herhangi bir yağlama malzemesi ile yağlanmamalıdır.

Fren temizleyicileri, yağlayıcılar veya diğer temizleyiciler yatak folyosuna zarar verip folyoyu tahrip edebilir. Yatak folyolarını aşınma ve hasara karşı kontrol edin, gerekirse değiştirin.

1. Mevcut yağlama yerlerini (gres memesi) işaretleyin. Çok amaçlı gres ile her gün yağlayın.
2. Lineer üniteyi komple ve yalnızca su veya sabunla temizleyin. Yüksek basınçlı bir temizleyici ile temizlik yapmak, herhangi bir problem teşkil etmez.

Zincirin bakımı ve korunması

DIKKAT

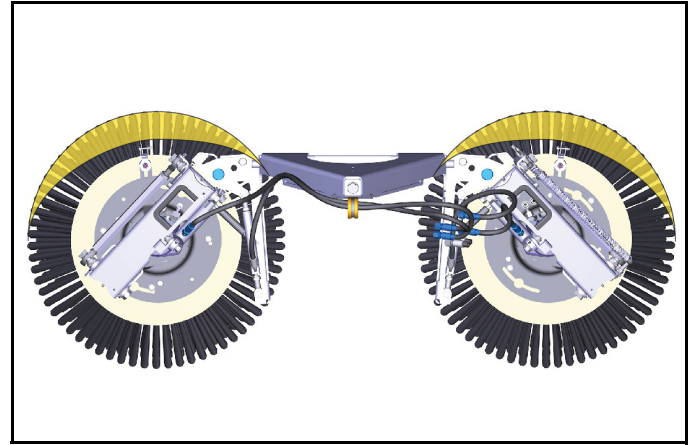
Zincirin yağlanmasıyla ilgili uyarılar

Zinciri yağlarken lineer ünitenin raylarına yağ bulaşmamasına dikkat edin. Fakat bu dikkatsizlik nedeniyle yine de meydana gelirse, işleme almadan önce rayları yağdan arındırın.

Zinciri temizlemek için asla benzin veya asit kullanmayın.

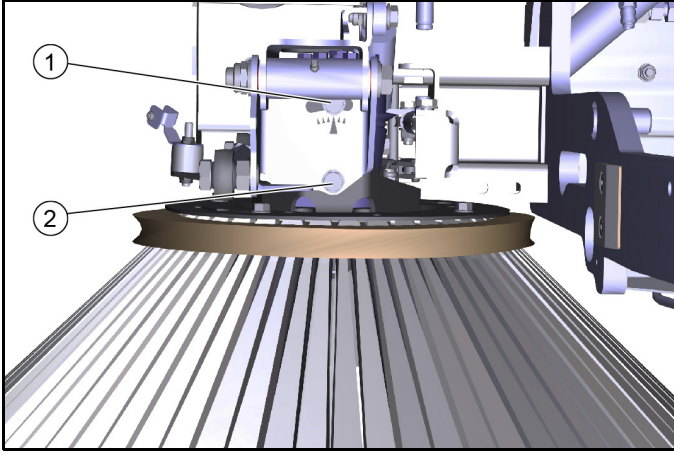
1. Zinciri en az ayda bir muayene edin. Muayene, zincir tahrikinin temizlenmesi, gerdirilmesi ve yağlanmasını içerir.
2. Zincirler bez veya fırçayla temizlenebilir. İnatçı kirler, petrol veya petrol eteri ile çözülebilir. Yağ çözücü maddeyi kullandıktan hemen sonra yeni, uygun bir korozyon koruması uygulayın.
3. Zincir tahriki yalnızca Kärcher Servisi tarafından gerdirilebilir.
4. Düzenli yağlama, servis ömrünü uzatır. Zinciri, IWIS firmasına ait VP8 FoodPlus Spay ilave yağlama maddesi ile yağlayın. Yağlama maddesinin zincir eklemine girmesi gerektiğini unutmayın. Bu yağlama maddesinin, bir yandan koruyucu makara ile kovan arasına, diğer yandan pim ve kovana ulaşmak için iç ve dış plakalar arasına girmesi gerektiği anlamına gelir.
5. Artan gürültü, sert bağlantı yerleri veya bağlantılarda aşınma korozyonu ile ortaya çıkan bir yağlama eksikliği fark ederseniz aşağıdaki prosedürü izlemenizi öneririz. Zinciri, çok düşük viskoziteli bir yağla temizleyin. Bu, sürtünme korozyonunu, eski yağlama maddesini ve diğer kirleri bağlantıdan temizler. Zincir temizlendiğinde yukarıda açıklandığı gibi uygun bir yağlama malzemesi ile yağlayın.

Süpürme seviyesi ayarı



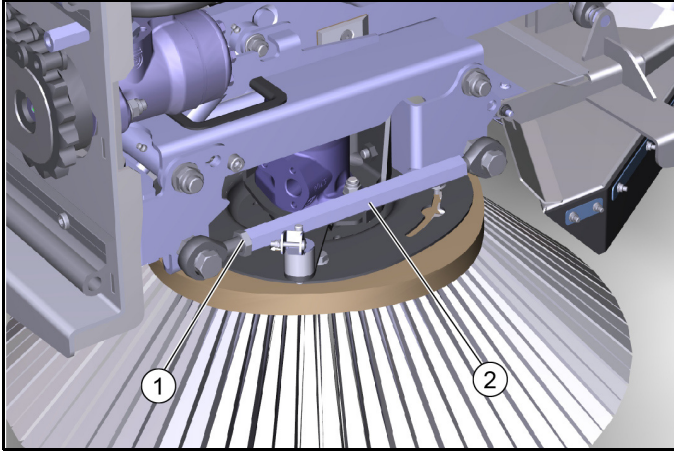
1. Süpürme seviyesini resimde gösterildiği gibi ayarlayın.
Sol: Saat 09.00 - 14.00
Sağ: Saat 10.00 - 15.00

Yan eğim ayarı



- 1 Cıvata 1
- 2 Cıvata 2
2. Cıvataları çözün.
3. Yan eğimi cıvata 1 dönüş noktası üzerinden ayarlayın.
4. Cıvataları sıkın.

Kafa eğimini öne doğru ayarlama



- 1 Kontra somun
- 2 Altıgen
5. Kontra somunu çözün.
6. Kafa eğimini altıgen üzerinden ayarlayın.
7. Kontra somunu sıkın.

Süpürge temas basıncını ayarlama

8. Fırça sistemi, hidrolik bir süpürge temas basıncı ayarına sahiptir.

Depolama

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Cihazın ağırlığını dikkate alın.

DIKKAT

Zarar görme tehlikesi

Montaj setini korumalı, düz ve kuru bir yerde saklayın. Süpürge-lerin üzerine yük bindirilmemesine dikkat edin.

1. Süpürme sistemini değiştirme arabası üzerinde araçtan sökül-müş halde saklayın.
2. Araca montaj sırasında süpürelere yük bindirilmemesine dik-kat edin.

Teknik veriler

Boyutlar ve ağırlıklar	3 fırçalı süpürme sistemi
Uzunluk	1800 mm
Genişlik	1250 mm
Yükseklik	850 mm
Ağırlık (nakliye ağırlığı)	285 kg

Süpürme sisteminin sökülmesi

Süpürme sistemini sökme işlemini, montaj işleminin tersi sırada yapın. Süpürme sistemini paletin üzerine indirin. Önce süpürge-leri çıkartın.

Hidrolik bağlantıları çıkarmak için önce sistemi basınçsız hale ge-terin; bunun için aracın kullanım kılavuzuna göz atın.

Taşıma

Aracı yüklemek

⚠ TEHLİKE

Hatalı taşımadan kaynaklanan yaralanma tehlikesi

Aracın ağırlığını dikkate alın.

Aracı yavaş ve dikkatli bir şekilde nakliye aracının üzerine çıkara-rın.

DIKKAT

Aracın zarar görmesi

Aracı vinçle yüklemeyin.

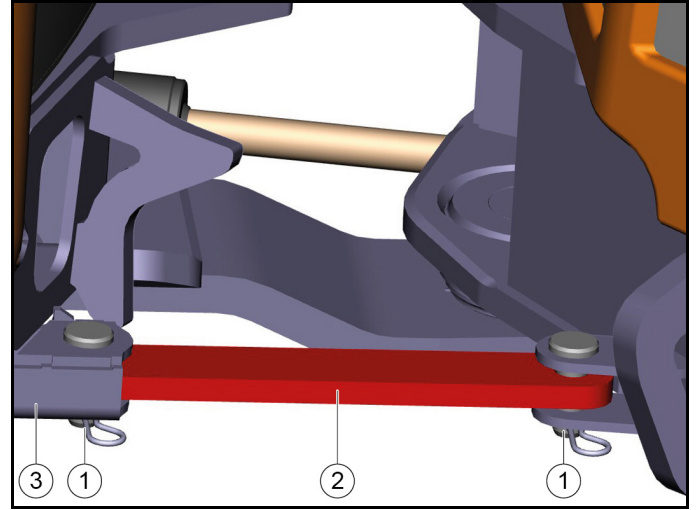
Forklift kullanmayın.

1. Aracı yavaş hızla nakliye aracının üstüne çıkarın.

Not

Araç sürüşe hazır değilse bakınız Bölüm Aracın çekilmesi.

Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıya takılması



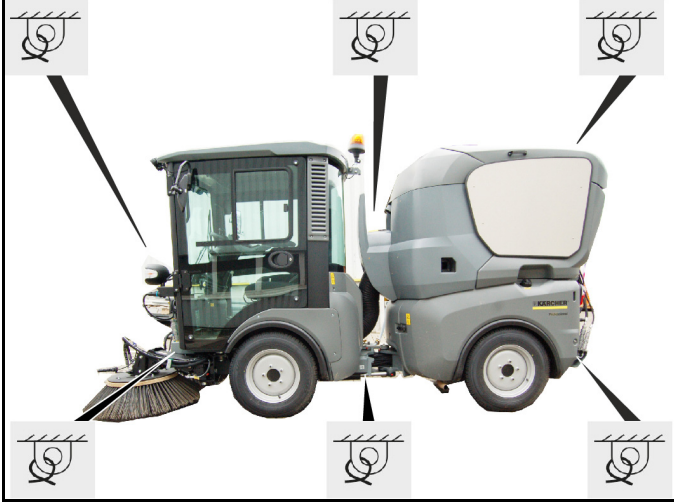
- 1 Emniyet kopilyalı pim
- 2 Taşıma emniyeti
- 3 Taşıma emniyetinin muhafazası
1. Emniyet kopilyalarını çıkarın.
2. Her iki pimi çıkarın.
3. Taşıma emniyetini saklama yerinden çıkarın.
4. Taşıma emniyetini takın.
5. Pimleri takın.
6. Pimleri emniyet kopilyalarıyla emniyete alın.

Aracın emniyete alınması

⚠ UYARI

Kaza tehlikesi

Taşıma sırasında aracı kaymaya karşı emniyete alın.



1. Aracı park edin.
2. Aracı gösterilen bağlama noktalarında gergi kemerleri ile iki taraflı emniyete alın.

Not

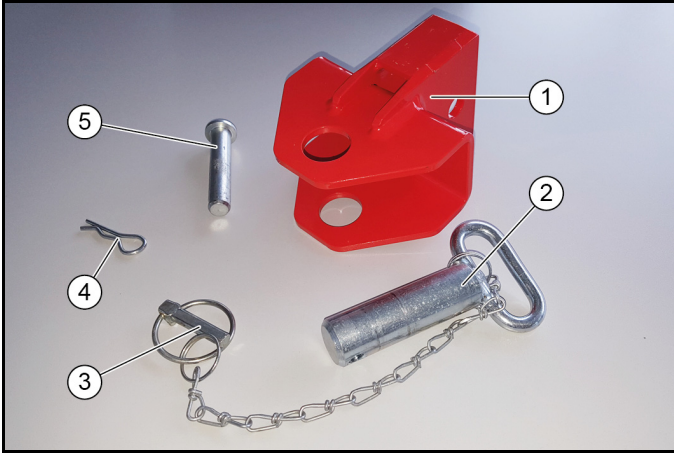
Araç kir kabı ile birlikte nakliye için geri yönde yüklenirse kir kabının kapağı ek olarak bir gergi kemeriyle açılmaya karşı emniyete alınmalıdır.

Aracın çekilmesi

Çekme halkasının takılması

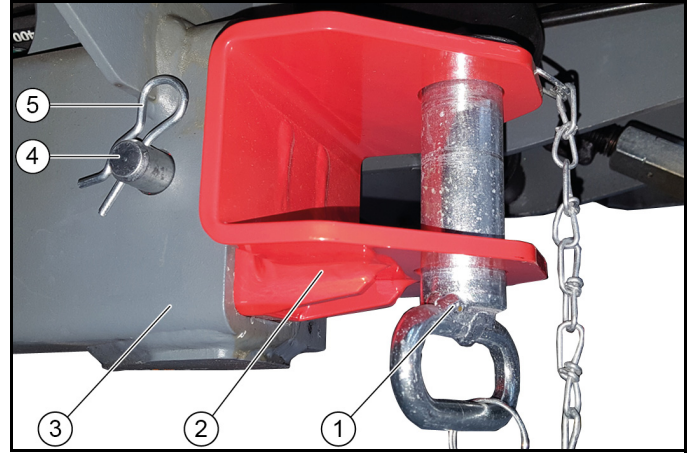
Not

Emniyet cıvatalı ve emniyet pimli çekme halkası ön yolcu koltuğunun altında bir saklama gözündedir.



1. Çekme halkası
2. Emniyet cıvatası
3. Emniyet pimi
4. Pim için emniyet pimi
5. Pim

1. Ön yolcu koltuğunun altındaki saklama gözünü açın ve çekme halkasını çıkarın.

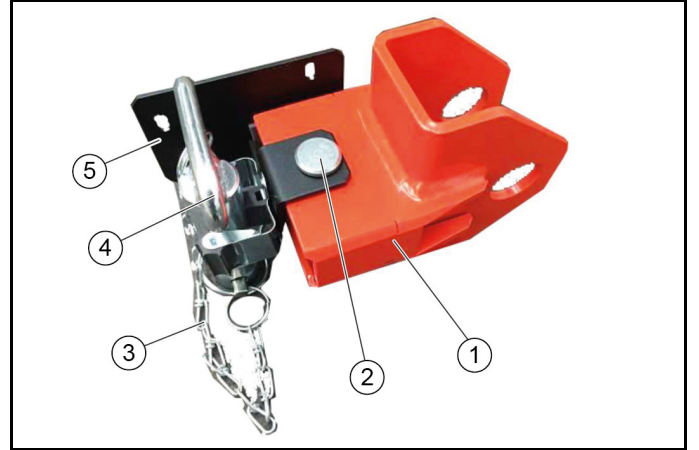


1. Emniyet kopilyalı emniyet cıvatası
2. Çekme halkasını ön araç çerçevesinin sağına takın.
3. Emniyet cıvatasını çekme halkasına takın ve emniyet pimini emniyete alın.

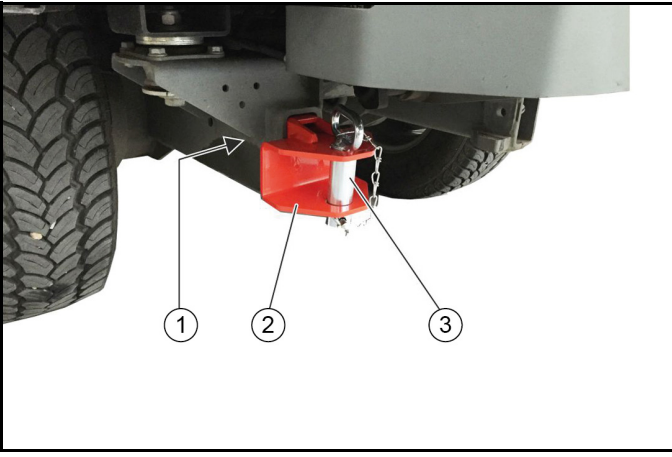
Çekme halkasının takılması

Not

MC 130 advanced için çekme kancası emniyet cıvatası ve emniyet mandalı ile birlikte ön yolcu koltuğunun arkasında ekstra bir tutucuda saklanır.



1. Çekme halkasını emniyet cıvatası ve emniyet mandalı ile birlikte tutucudan çıkarın.



- ① Emniyet mandallı emniyet civatası
- ② Çekme halkası
- ③ Emniyet kopilyalı emniyet civatası

2. Çekme halkasını ön araç çerçevesine takın.
3. Emniyet civatasını çekme halkasına takın ve emniyet pimiyle emniyete alın.

Aracın çekilmesi

⚠ TEDBİR

Uygun olmayan çekme nedeniyle zarar görme tehlikesi

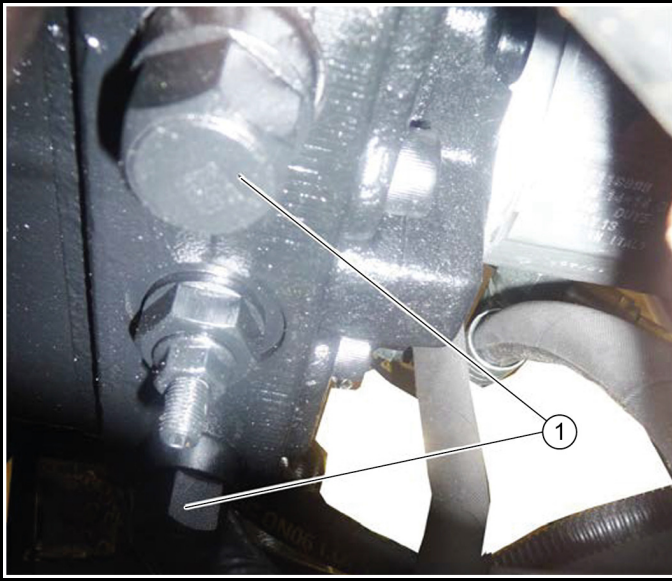
Aracı sadece adım hızıyla çekin.

Hızlı ve ani kalkış yapmayın.

Çekme halatını veya çekme çubuğunu sadece yakalama çenesine sabitleyin.

Direksiyonun çalıştığından emin olun.

1. Park freninin fren yayını çözün.



- ① Baypas valfleri
2. Baypas valflerini 3 tur çözün (SW 24 mm).
3. Çekme halkasına çekme çubuğu veya çekme halatını sabitleyin.
4. Aracı yavaş bir biçimde taşıma aracına çekin.
5. Park freninin fren yayını ve baypas valflerini kapatın.

Bakım ve koruma

Genel uyarılar

⚠ TEHLİKE

Ezilme tehlikesi

Kaldırılmış ataşman altında yalnızca ataşman mekanik olarak emniyete alınmışsa (altına destek) çalışın.

1. Aracın temizlenmesi ve bakımı, parçaların değiştirilmesi ya da başka bir fonksiyona geçişten önce motoru kapatılmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.

2. Akünün bağlantısını kesmeden önce, telsizinizin bir radyo kodu ile emniyete alınmış olup olmadığını kontrol edin.
3. Elektrik sisteminde çalışma yapmadan önce akünün bağlantısını kesin.
4. Onarım işlemleri sadece yetkili müşteri hizmet noktaları tarafından veya bu alandaki ilgili tüm güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yapılmalıdır.
5. Araçta veya ataşmanda her türlü kaynak çalışmasının yalnızca yetkili bir Kärcher müşteri hizmetleri tarafından yapılmasına müsaade edilir.

Servis göstergesi

İlgili bir bakımın yapılması gerektiğinde servis göstergesi yanar. Servis göstergesi ekranda yanıp sönüyor:

- İlk 50 işletim saatinden sonra, ilk muayene uygulandığında.
- Sonraki servis 250 işletim saatinden sonra.
- Ardından her 500 işletim saatinde bir.

Not

Servis göstergesi müşteri hizmetleri tarafından sıfırlanmalıdır.

Bakım zaman aralıkları

Not

Garanti taleplerinin korunması için tüm servis ve bakım işlemleri garanti süresi boyunca, denetim kontrol listesi doğrultusunda yetkili Kärcher müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

- İşletmeye başlamadan önce günlük, bakınız Bölüm Çalıştırmadan önce güvenlik denetimi.
- Araç yıkama sonrasında tüm yatakları yağlayın.
- İhtiyaca göre güvenlik kontrolü yerel geçerli yönetmeliklere göre müşteri hizmetleri tarafından uygulanır.
- Müşteri tarafı kontrol ve bakım aralıkları aşağıdaki tabloda belirtilmiştir.

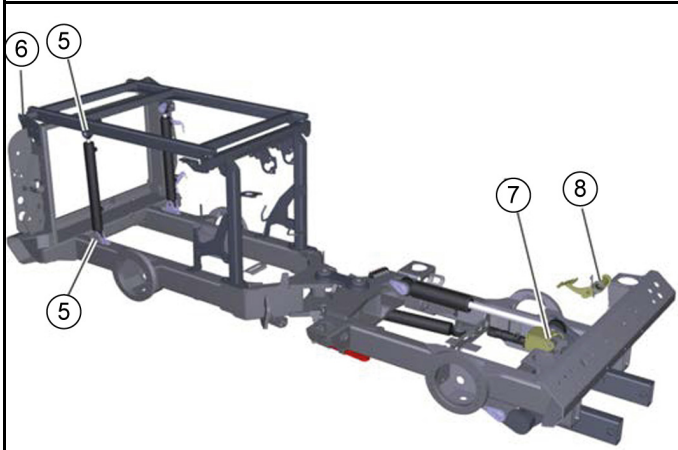
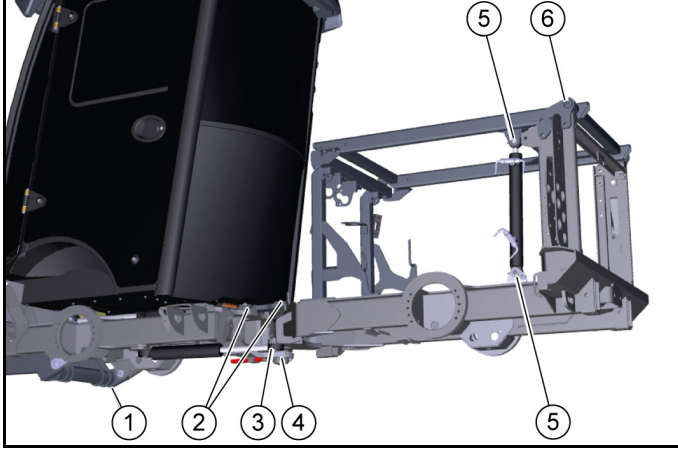
Sonraki bakım çalışmaları 250, 500 (yıllık), 1000, 1500 veya 2000 işletim saatinden sonra muayene tablosuna göre müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir. Lütfen zamanında müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Araç bakım planı

	Günlük	haftalık
Yağlama planında belirtilen tüm yatakları yağlayın.	(8h)	
Kumanda telleri ve hareketli parçaların serbestçe hareket edip etmediğini kontrol edin.	X	
Yan süpürge ve vakum ağzında aşınma ve sarılmış bantlar üzerine kontrol yapın (süpürgede).	X	
Cihaz kapalı su dolaşım sistemi (opsiyon) ile çalıştırılmışsa su dolaşım sisteminin güvenli işlevini sağlamak ve hasarları önlemek için su dolaşım sisteminin filtre ve valflerini temizleyin.	X	
Vakum ağzındaki hareket makaralarının rahat hareketliliğini kontrol edin (süpürgede).		X
Fırça sulama ve vakum ağzındaki püskürtme memelerinin püskürtme şeklini kontrol edin. Gerekirse memeleri temizleyin veya değiştirin (süpürgede).		X
Hortumları ve sıkma kelepçelerini kontrol edin.		X
Soğutma sıvısı hortumlarını kontrol edin.	X	
Su soğutucusu, yağ soğutucusu ve klima sisteminin soğutucu peteklerini temizleyin.	X	
V kayışı ve V kayış gerginliğini kontrol edin.	X	

	Günlük	haftalık
Park freninin fonksiyon ve ayarını kontrol edin.	X	
Pedallarda fonksiyon kontrolü yapılması	X	
Motor hava filtresini kontrol edin.	X	
Radyatör ızgarasını temizleyin.	X	
Klima sistemini kontrol edin.		X
Egzoz sistemini kontrol edin.	X	
Vantilatör bölmesini temizleyin.	X*	
Kir kabı ve kapağı temizleyin.	X*	
* Aşırı kirlenmede günde birkaç kez		

Araç yağlama planı



Yağlama noktası	Yağlama noktalarının sayısı	Yağlama aralığı
1 Ön hidrolik kaldırıcının döner yatağı ve kaldırma silindiri	beher 1	● 8 saatte bir
2 Araç merkezinde bükme dümeni	2	● 8 saatte bir ● bakım gerektirmez (opsiyonel)
3 Direksiyon silindiri	2	● 8 saatte bir ● bakım gerektirmez (opsiyonel)
4 Alt yatak mafsallı bağlantı	1	● 8 saatte bir ● bakım gerektirmez (opsiyonel)
5 Kaldırma silindiri	4	● 25 saatte bir
6 Kaldırma platformu	2	● 8 saatte bir
7 Gaz pedalı	1	● 100 saatte bir
8 Fren pedalı saptırma kolu	1	● 100 saatte bir

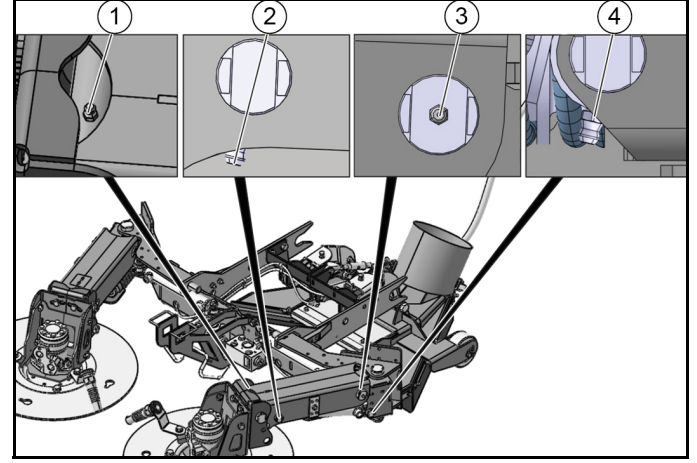
DIKKAT

Fonksiyon arızaları

V kayışlarını temiz ve gressiz tutun.

- 1 Yüksek kaliteli çok amaçlı gres kullanın.
- 2 Yağlama nipelini yağlama aralıkları (tablo) uyarınca gres tabancası kullanarak yağlayın.

Süpürme aracı yağlama planı



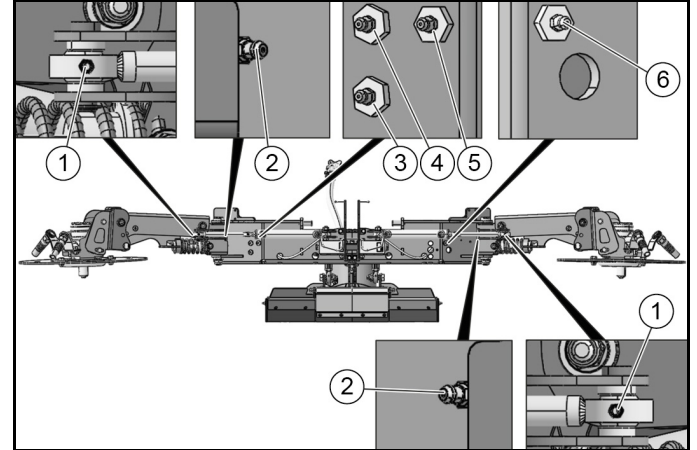
Yağlama noktası	Yağlama noktalarının sayısı	Yağlama aralığı
1 Süpürge kafası kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
2 Silindir kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
3 Hareket rulmanı kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
4 Hareket rulmanı silindir aksı	beher 1	8 saatte bir

DIKKAT

Fonksiyon arızaları

V kayışlarını temiz ve gressiz tutun.

- 1 Yüksek kaliteli çok amaçlı gres kullanın.
- 2 Yağlama nipelini yağlama aralıkları (tablo) uyarınca gres tabancası kullanarak yağlayın.



Yağlama noktası	Yağlama noktalarının sayısı	Yağlama aralığı
1 Döndürme silindiri kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
2 Hareket rulmanı ana taşıyıcı aksı	beher 1	8 saatte bir
3 Taşıyıcı vakum ağzı silindiri	1	8 saatte bir
4 Temel gövde vakum ağzı silindiri	1	8 saatte bir
5 Döndürme silindiri ana taşıyıcı aksı	1	8 saatte bir
6 Döndürme silindiri ana taşıyıcı aksı	1	8 saatte bir

Bakım çalışmalarını hazırlayın

1. Aracı düz bir zeminde park edin.
2. Emme vantilatörünü kapatın.
3. Yan süpürgeyi indirin.
4. Park frenini çekin.
5. Aracı kaymaya karşı emniyete alın.
6. Kontak anahtarını çıkarın.

Bakım çalışmaları

Genel güvenlik bilgileri

⚠ TEHLİKE

Akan trafik nedeniyle hayati tehlike

Onarım çalışmalarından önce aracı akan trafiğin tehlike bölgesinden çıkarın.

Dörtlü flaşörü açın.

İkaz üçgenini kurun.

Güvenlik yeleği giyin.

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Motor artçı çalışıyor.

Moturu kapattıktan sonra 5 saniye bekleyin.

Bu zaman aralığında çalışma alanından mutlaka uzak durun.

⚠ TEDBİR

Yanlış temizleme nedeniyle zarar görme tehlikesi

Mafsallı bağlantı, lastikler, radyatör petekleri, hidrolik hortum ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Aracı yüksek basınç temizleyicisi ile temizlerken ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın.

Aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayın.

Hava filtresini korumak için aracı asla motor kapalıyken yıkamayın.

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Araç istemeden çalışabilir.

Araçta bakım ve temizlik işlerinden önce daima kontak anahtarını çekin ve pil kutuplarını çıkarın.

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Hidrolik sistemde koruyucu bakım çalışmaları yalnız bunun için özel eğitim almış personel tarafından uygulanmalıdır.

⚠ TEDBİR

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Kaldırılan devirme tertibatını her zaman emniyete alın.

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi

Tüm bakım çalışmalarında hidrolik sistemi basınçsız hale getirmek için kir kabını tamamen yukarı devirin ve süpürge sistemini / ataşmanı indirin.

Kir kabı aşağı doğru dönebilir. Kir kabının altındaki çalışmalardan önce hazneyi tamamen son konuma indirin.

Kir kabı istemeden inebilir. Türbindeki çalışmaları sadece kir kabı tamamen kaldırılmışken yapın.

⚠ TEDBİR

Yanık tehlikesi

Aracı yeterince soğumaya bırakın.

Hidrolik, hidrostatik tahrik motoru, içten yanmalı motor ve egzoz sisteminin sıcak parçalarına dokunmayın.

DIKKAT

Çevre kirliliği

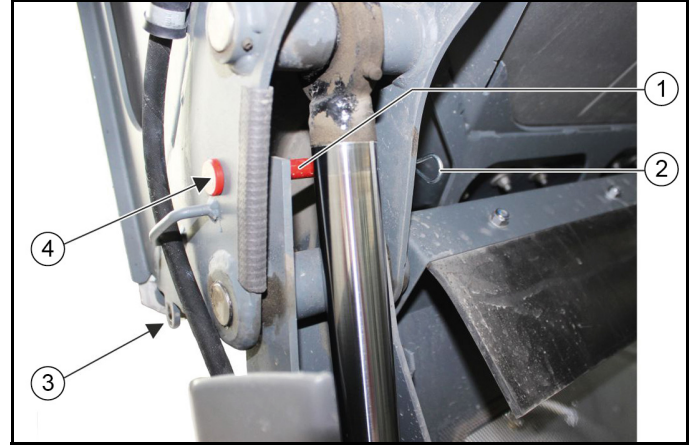
Motor yağı, hidrolik yağı, fren hidroliği, dizel veya soğutma sıvısı gibi sıvılar toprağa ulaşmamalıdır. Lütfen çevreyi koruyun ve sıvıları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Kaldırılmış kir kabını emniyete alın

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Kir kabı kaldırılmış halde yapılan işlerde kir kabını emniyete alın.



① Emniyet civatası

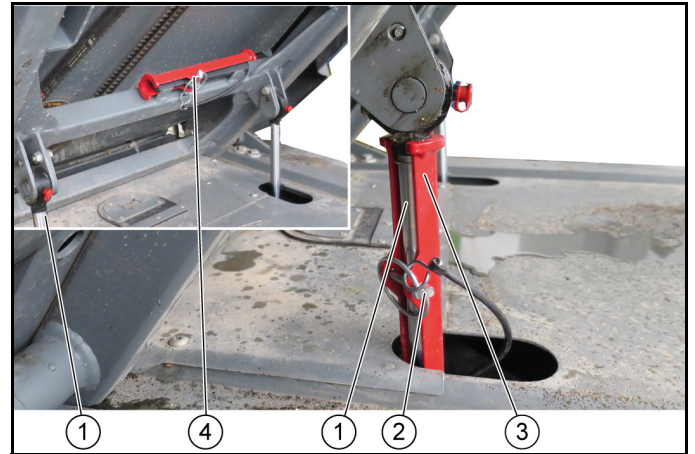
② Emniyet pimi

③ Emniyet mandallı emniyet civatasının saklanması (2x)

④ Emniyet pozisyonu (1x sağ, 1x sol)

1. Kir kabı kaldırılmışken emniyet civatasını takın ve emniyet mandallarıyla emniyete alın (2x).

Devirme tertibatının emniyete alınması



① Piston kolu

② Emniyet pimi

③ Emniyet desteği

④ Emniyet desteği için giriş

1. Devirme tertibatını tamamen yukarı getirin.
2. Emniyet pimini açın.
3. Girişin emniyet desteğini çıkarın.
4. Emniyet desteğini yerleştirin.
5. Emniyet pimini takın.

Not

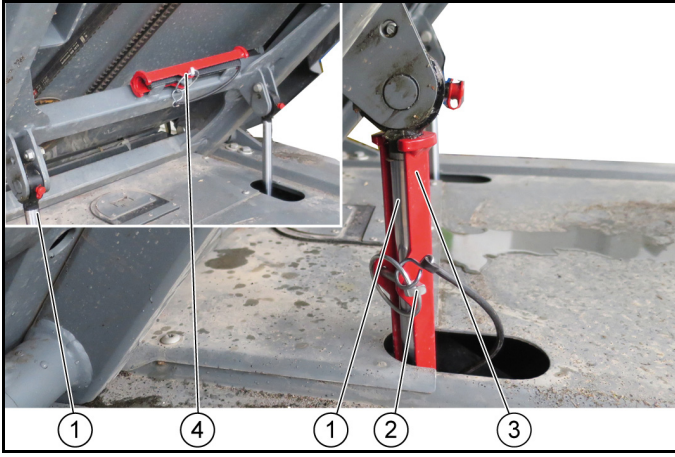
Emniyet sol veya sağ piston koluna takılabilir.

Devirme tertibatının indirilmesi

DIKKAT

Vakum hortumunun zarar görmesi

Devirme çerçevesini indirirken vakum hortumunun kılavuzda doğru durmasına dikkat edin.



① Vakum hortumu

1. Devirme çerçevesini emniyet desteğini çıkardıktan sonra indirin.
2. Gerekirse vakum hortumunu kılavuzuna elle bastırın.

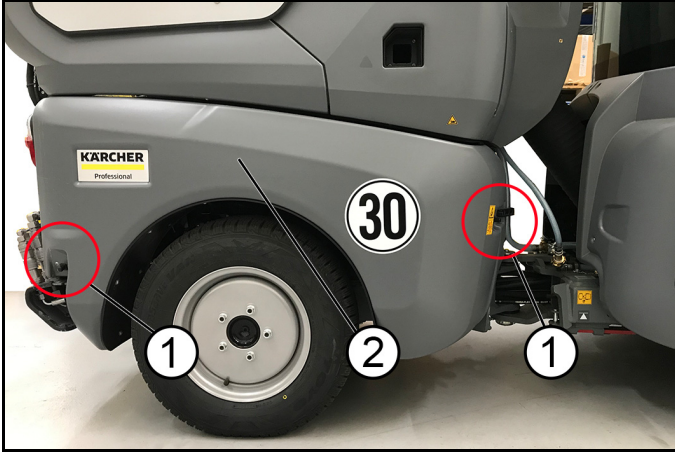
Yan kaplamanın açılması

⚠ **TEDBİR**

Yaralanma tehlikesi

Sıcak araç parçaları nedeniyle yanma tehlikesi.

Yan kılıfları açmadan önce aracın yeterince soğumasını bekleyin.



(1)Kapaklar

(2)Yan kaplama

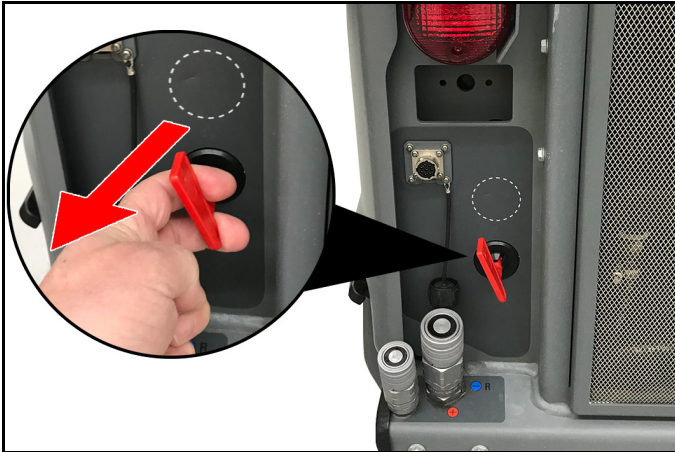
Her iki tarafta da

1. Yan kaplamanın kapağını açın.

Sağ taraf

2. Yan kaplamayı öne doğru açın.

Sol taraf



3. Sol yan kaplamanın kilidini açmak için ana şalterden çekin.

4. Yan kaplamayı öne doğru açın.

Radyatör ızgarasının çıkarılması/takılması



1. Radyatör ızgarasını yukarıya doğru kaldırın.

2. Alt parçayı çıkarın.

3. Radyatör ızgarasını aşağı doğru çıkarın.

Takma uyarısı

Radyatör ızgarasını aşağı doğru kilitleyin, ardından yukarı katlayın.

Soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin ve soğutma sıvısı ekleyin

⚠ **TEDBİR**

Sıcak yapı parçaları nedeniyle yanık tehlikesi

Motor sıcakken radyatör veya soğutma sistemi parçalarını açmayın veya bunlara dokunmayın.

DIKKAT

Yanlış soğutma sıvısı nedeniyle maddi hasar

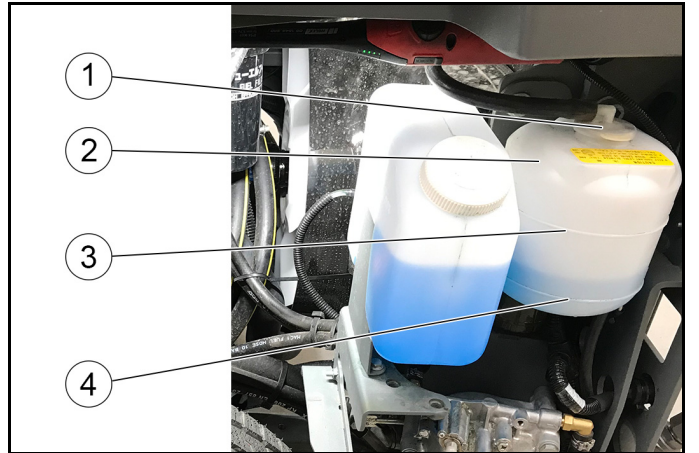
Soğutma sıvısını sadece motor soğukken ekleyin.

Bir su-antifriz karışımı kullanın.

Antifrizleri karıştırmayın.

Sadece sertliği giderilmiş su kullanın.

Soğutma sıvısı için bakınız Bölüm .



① Kapak

② Dengeleme haznesi

③ Üst dolum seviyesi işareti

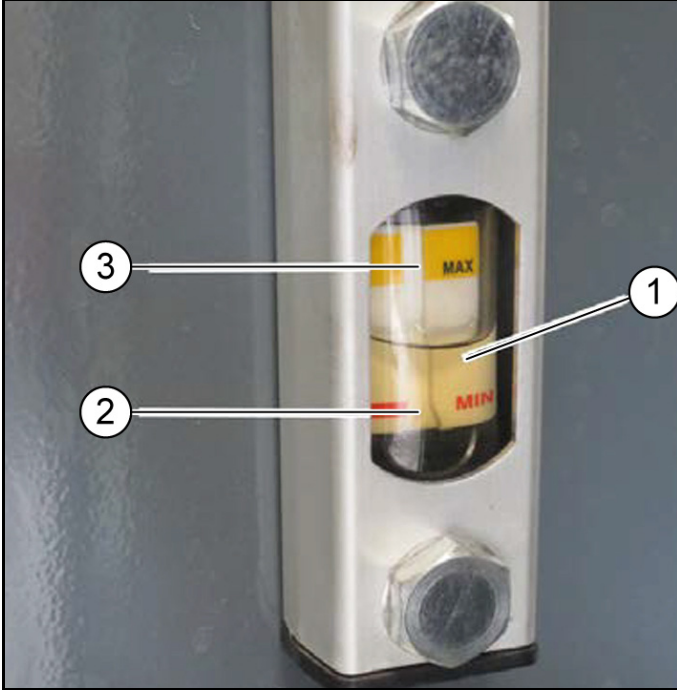
④ Alt dolum seviyesi işareti

1. Dolum seviyesini motor soğukken kontrol edin.

2. Sol yan kılıfı çıkarın.

3. Dengeleme haznesindeki dolum seviyesini kontrol edin.
Not
Doğru soğutma sıvısı seviyesi üst ve alt işaretin arasında olmalıdır.
4. Gerekliğinde soğutma sıvısı ekleyin.
5. Ek olarak radyatördeki dolum seviyesini kontrol edin, bakınız Bölüm .
6. Dengeleme haznesi tamamen boşsa önce radyatörü doldurun.

Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve hidrolik yağı ekleyin



- ① Hidrolik sıvısı
- ② Yağ düzeyi MIN
- ③ Yağ düzeyi MAX

1. Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.

Uyarı

Doğru hidrolik yağı seviyesi üst ve alt işaretin arasında olmalıdır.

2. Gerekliğinde hidrolik yağı ekleyin.

Uyarı

Eksik hidrolik yağı, aracın kaçak kavramasına bağlanan spesifik bir özel donanımla eklenebilir. İhtiyaç durumunda sipariş no. Kärcher'den talep edilebilir veya eklemenin Kärcher müşteri hizmetleri tarafından yapılması sağlanabilir. Hidrolik yağ türü: bakınız Bölüm *Teknik bilgiler*.

Radyatöre soğutma sıvısı ekleme

⚠ TEDBİR

Sıcak yapı parçaları nedeniyle yanık tehlikesi

Motor sıcakken radyatör veya soğutma sistemi parçalarını açmayın veya bunlara dokunmayın.

DIKKAT

Yanlış soğutma sıvısı nedeniyle maddi hasar

Soğutma sıvısını sadece motor soğukken ekleyin.

Bir su-antifriz karışımı kullanın.

Antifrizleri karıştırmayın.

Sadece sertliği giderilmiş su kullanın.

Soğutma sıvısı için bakınız Bölüm *Teknik bilgiler*.

1. Kir kabını sökün, bakınız Bölüm



- ① Radyatör kapağının kapağı
 - ② Radyatör kapağı
2. Radyatör kapağının kapağını dışarı katlayın.
 3. Radyatör kapağını bir mandal döndürün ve radyatörün basıncını tahliye edin.
 4. Radyatör basıncsız hale geldiğinde radyatör kapağını sökün.
 5. Radyatörü ağzına kadar yavaş ve kabarcıksız olarak doldurun.
 6. Radyatör kapağını vidalayın.
 7. Soğutma sıvısı dengeleme haznesini doldurma. Bakınız Bölüm .
 8. Kılıfı tekrar takın.

Aküyu takma / sökme

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi

Aküleri kullanırken güvenlik kurallarını dikkate alın.



- ① Eksi kutup
 - ② Artı kutup
 - ③ Tutucu
1. Aküyü akü tutucusuna yerleştirin.
 2. Tutucuyu akü tabanında sıkıca vidalayın.
 3. Kutup başını (kırmızı kablo) artı kutba (+) bağlayın.
 4. Kutup başını (siyah kablo) eksi kutba (-) bağlayın.
 5. Kapakları kutup başlarına takın.

DIKKAT

Aküyü sökerken önce eksi kutbu çıkarın.

Akü kutupları ile kutup başlarının yeterli kutup koruma gresi ile korunup korunmadığını kontrol edin.

Aküyü şarj etme

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

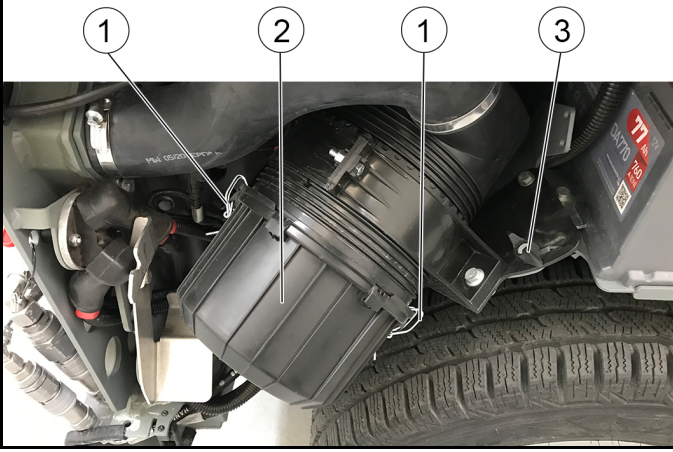
Aküyü sadece uygun bir şarj aletiyle şarj edin.

Akülerin kullanımı ile ilgili güvenlik kurallarına dikkat edin.

Şarj aleti üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.

1. Akünün eksi kutbunu ayırın.
2. Şarj aletini aküye bağlayın.
3. Şebeke fişini takın ve şarj aletini açın.
4. Aküyü olabildiğince küçük şarj akımı ile şarj edin.
5. Şarj sonrasında şarj aletini önce şebekeden ve ardından aküden ayırın (önce eksi kutubu).
6. Aküyü yeniden bağlayın.

Hava filtresinin temizlenmesi / değiştirilmesi



- ① Kilit
- ② Hava filtresi gövdesi
- ③ Kelebek vida

1. Sağ yan motor kaplamasını çıkarın.
2. Kelebek vidayı yakl. 2 tur açın
3. Komple hava filtre ünitesini son konuma kadar dışarı döndürün.
4. Kelebek vidayı sıkın.
5. Hava filtresi gövdesindeki kilidi (2x) açın.
6. Hava filtresi gövdesini çıkarın.



- ① Hava filtresi gövdesi
- ② Filtre kartuşu
- ③ Emniyet kartuşu

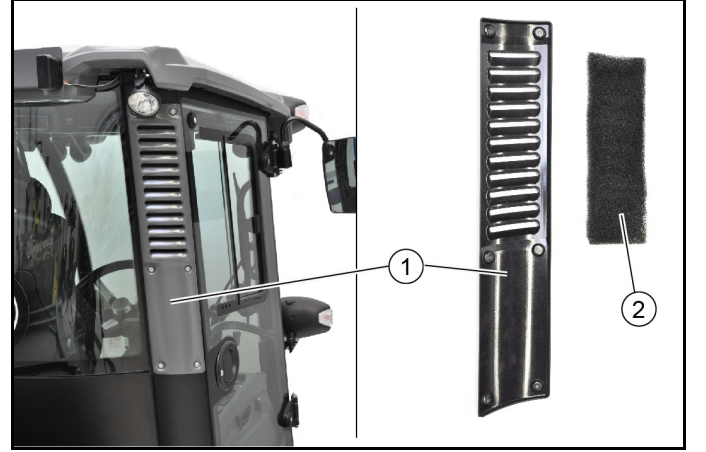
7. Filtre kartuşu ve emniyet kartuşunu çekip çıkarın.
8. Komple hava filtresi gövdesinin içini temizleyin.
9. Filtre kartuşunu sert bir yüzeye vurarak temizleyin. Filtre kartuşunu basınçlı hava püskürterek temizlemeyin.
10. Emniyet kartuşunu yenisiyle değiştirin. Kullanılmış emniyet kartuşunu tekrar kullanmayın.

11. Filtre kartuşu ve sızdırmazlık yüzeyini temizlik ve hasarsızlık açısından kontrol edin.

Çok kirlenmiş veya hasarlı filtre kartuşunu yenisiyle değiştirin.

12. Parçaları birleştirdikten sonra hava filtresi ünitesini tekrar içeri döndürün ve kelebek vidası ile sıkın.

Kabin dış toz filtresinin değiştirilmesi



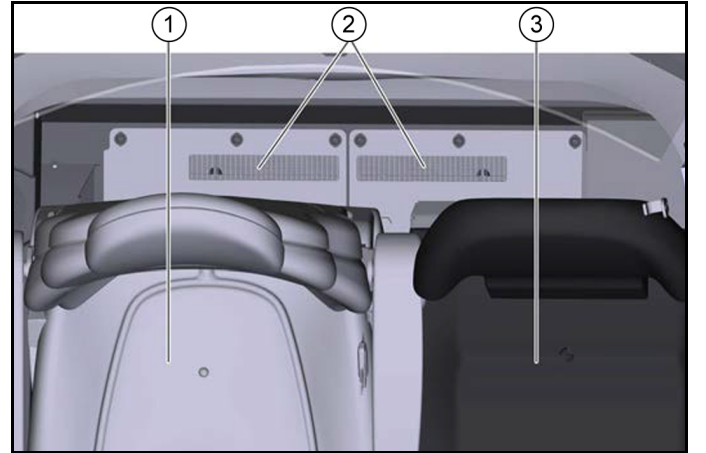
- ① Kapak
- ② Toz filtresi

Not

Filtre sınıfı F8 ince filtre (opsiyonel temin edilebilir)

1. Kapağın 6 civatasını sökün.
2. Kapağı çıkarın.
3. Toz filtresini çıkarın.
4. Hafif kirlenmiş toz filtresini basınçlı havayla (azaltılmış basınç) temizleyin. Aşırı kirlenmiş toz filtresini değiştirin.
5. Yeni veya temizlenmiş filtreyi takın.

Kabinin içindeki toz filtresini değiştirin



- ① Sürücü koltuğu
- ② Toz filtresi
- ③ Ön yolcu koltuğu

1. Her iki koltuğu öne itin.
2. Toz filtresini çıkarın.
3. Toz filtresini kontrol edin / temizleyin, gerekirse değiştirin.

Takma uyarısı

Tekrar takarken montaj konumuna dikkat edin.

Tekerlek değiştirme

⚠ TEHLİKE

Akan trafik nedeniyle hayati tehlike

Onarım çalışmalarından önce aracı akan trafiğin tehlike bölgesinden çıkarın.

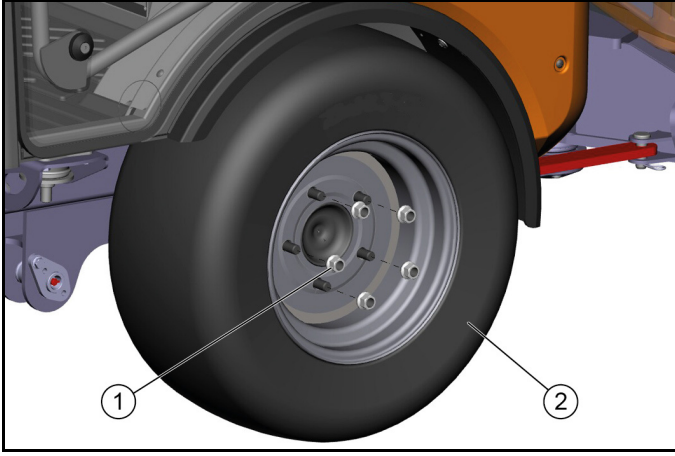
Dörtlü flaşörü açın.

İkaz üçgenini kurun.

Güvenlik yeleği giyin.

Uyarı

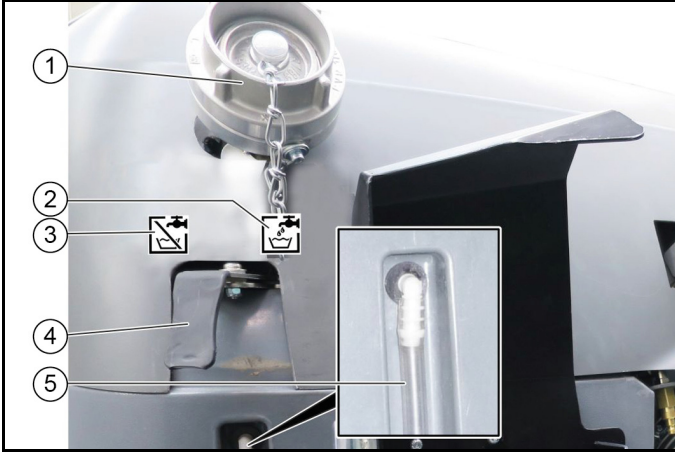
Piyasada bulunan uygun kriko kullanın.



- ① Bijon somunları
- ② Tekerlek

1. Aracı düz ve sağlam bir zeminde park edin.
2. Park frenini çekin ve ek olarak aracı kaymaya karşı emniyete alın.
3. Mafsallı bağlantıyı emniyete alın.
4. Kontak anahtarını çıkarın.
5. Bijon somunlarını uygun bir takımla yakl. 1 tur çözün.
6. Krikoyu ön veya arka tekerleğin ilgili yerleştirme noktasına yerleştirin ve aracı kaldırın.
7. Aracı ek olarak takozlarla destekleyin.
8. Bijon somunlarını çıkarın.
9. Tekerleği çıkarın.
10. Yeni tekerleği yerleştirin ve bijon somunlarını takın ve çaprazlamasına sıkın.
11. Bijon somunlarını 180 Nm'lik torkla sıkın.

Su deposunun doldurulması



- ① Doldurma rakoru
- ② "Dolum" kol konumu için simge
- ③ "Kapalı" kol konumu için simge
- ④ Geçiş kolu
- ⑤ Dolum göstergesi

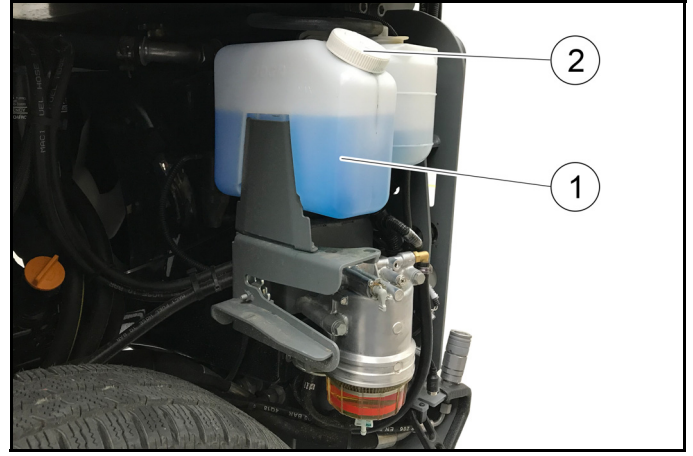
1. Doldurma rakorunun kapağını açın.
2. Geçiş kolu "Dolum" konumunda.
3. Su giriş hortumunu doldurma rakoruna takın.
4. Su deposunu doldurun.

Not

Geri emmeyi önlemek için su hortumu su deposunu doldurmak için içeri sürülemez.

5. Su girişini kapatın.
6. Su giriş hortumunu çıkarın.
7. Doldurma rakorunun kapağını kapatın.
8. Geçiş kolu "Kapalı" konumunda.

Yıkama suyu haznesini doldurma



- ① Yıkama suyu haznesi
- ② Kapak
- ③ Hidrolik yağ deposu dolum göstergesi

Not

Yıkama sıvısı ve antifrizle ilgili üretici bilgilerine dikkat edin.

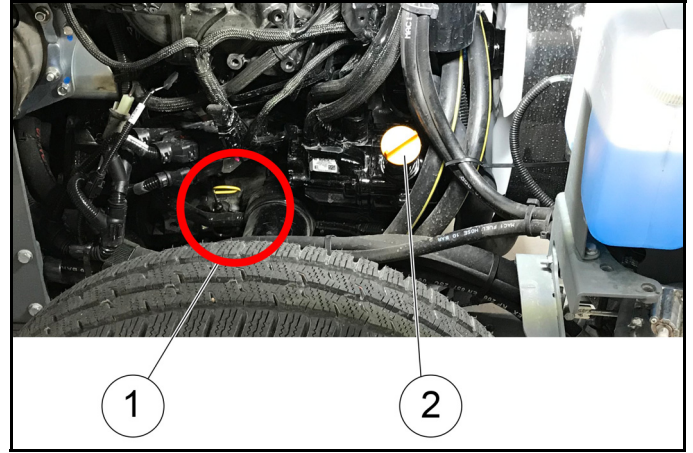
1. Montaj çerçevesini kaldırın.
2. Yan kaplamanın kilidini açın ve çıkarın.
3. Yıkama sıvısı doldurun.
 - a Don tehlikesinde ek olarak antifriz ekleyin.
4. Yıkama suyu haznesinin kapağını kapatın.
5. Yan kaplamayı tekrar takın.

Motor yağ düzeyinin kontrolü

⚠ TEDBİR

Yanık tehlikesi

Motor parçaları veya şanzıman parçaları gibi sıcak yüzeylere dokunmayın.



- ① Yağ çubuğu
- ② Kapak

1. Aracı düz bir zeminde park edin.
2. Kapağı çıkarın.
3. Yağ çubuğunu dışarı çekin.
4. Yağ çubuğunu temizleyin ve takın.
5. Yağ çubuğunu dışarı çekin.
6. Yağ çubuğu yardımıyla yağ düzeyini okuyun.
Yağ düzeyi "MIN" ve "MAX" işareti arasında olmalıdır.
Yağ düzeyi "MIN" işaretin altındaysa motor yağı ekleyin.

Motor yağı ekleme

⚠ TEDBİR

Yanık tehlikesi

Motor parçaları veya şanzıman parçaları gibi sıcak yüzeylere dokunmayın.

⚠ **TEDBİR**

Zarar görme tehlikesi

Yüksek yağ düzeyi motorda zarara yol açar.

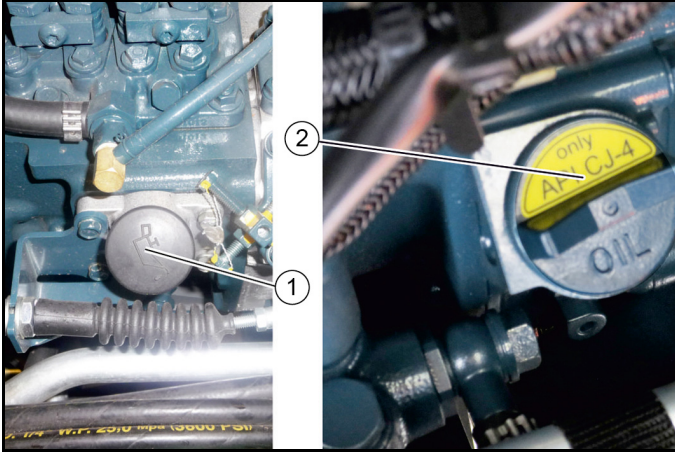
Yağ düzeyi yağ çubuğunun üst işaretini aşıyorsa doğru yağ düzeyine ulaşılan kadar yağ boşaltın.



(1) Yakıt deposu sabitlemesi

(2) Yakıt deposu

1. Sol yan motor kaplamasını çıkarın.
2. Yakıt deposu sabitleme civatasını açın ve yakıt deposunu dışa doğru döndürün.



(1) Doldurma kapağı

(2) MC 130 advanced plus doldurma kapağı

3. Motor yağ düzeyi kontrolü, bakınız Bölüm .

4. Doldurma kapağını açın.

5. Motor yağı ekleyin.

Motor yağı spesifikasyonları için bakınız Bölüm *Teknik bilgiler*.

6. Motoru "MAX" işaretinin üzerine kadar doldurmayın.

7. Doldurma kapağını kapatın.

8. Motor yağ düzeyini 5 dakika sonra yeniden kontrol edin.

Gerektiğinde motor yağı ekleyin.

Motor yağ filtresinin değiştirilmesi

⚠ **UYARI**

Yanık tehlikesi

Motor yağı ve motor yağı filtresinin değiştirilmesi için aracın yeterince soğumasını bekleyin.

Not

Sıcak motor sayesinde motor yağı daha kolay boşaltılır.

1. Motoru kapatın.
2. Bir toplama haznesini (en az 10 litre) altına koyun.
3. Yağ boşaltma civatasını çözün.
4. Doldurma kapağını çıkarın.
5. Yağı tahliye edin.
6. Yağ filtresini sökün.
7. Yuva ve sızdırmazlık yüzeylerini temizleyin.
8. Yeni yağ filtresi contalarına yağ sürün.
9. Yağ filtresini vidalayın ve elinizle sıkın.

10. Yağ boşaltma civatasını vidalayın (sıkma torku 60 Nm).

11. Motor yağı doldurulmalıdır.

12. Doldurma kapağını kapatın.

13. Motoru 30 saniye çalıştırın.

14.5 dakika bekleyin.

15. Yağ düzeyini kontrol edin.

Takma uyarısı

Contaları yenileyin.

Sızdırmazlığı kontrol edin.

Yakıt sisteminin havasının alınması

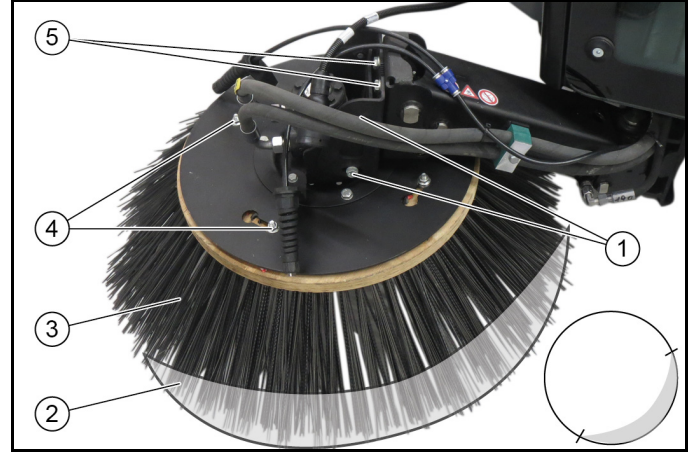
Depo boşaldığında veya yakıt filtresi değiştirildiğinde yakıt sisteminin havası alınmalıdır.

1. Yakıt deposunu doldurun.

2. Kontak anahtarını I konumuna çevirin.

2-5 dakika sonra pompa duyulur şekilde sessiz çalışır.

Yan süpürgeyi değiştirme



① Yan civatalar

② Süpürme seviyesi

③ Yan süpürge

④ Somunlar (4x)

⑤ Arka civatalar

1. Yan süpürgeleri kaldırın.

2. Somunları çözün.

3. Yan süpürgeyi çıkarın.

4. Yeni yan süpürgeyi takın ve vidalayın.

Süpürme seviyesi ayarı

Süpürme seviyesini arka ve yan civatalarla resme göre ayarlayın.

Su dolaşım sisteminin (opsiyon) yıkanması

1. Su dolaşım sistemi hortum bağlantısını ayırın.

2. Su giriş hortumunu su dolaşım sistemiyle birleştirin ve yıkayın.

3. Sulama şalterini su dolaşım sistemi üzerine getirin
Vakum borusunun ucu daha iyi yıkanır.

Su haznesinin boşaltılması

1. Drenaj hortumundaki valfi açın (solda kir kabının altında).

2. Suyu boşaltın.

Temizleme

⚠ **TEDBİR**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Kaldırılan devirme tertibatını her zaman emniyete alın.

1. Aracı düz bir zeminde park edin.

2. Kontak kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.

3. Park frenini çekin.

4. Ana şalteri kapatın.

Aracı temizleyin

Aracı günlük olarak mesai sonunda temizleyin.

⚠ **TEDBİR**

Yanlış temizleme nedeniyle zarar görme tehlikesi

Mafsallı bağlantı, lastikler, radyatör petekleri, hidrolik hortum ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Aracı yüksek basınç temizleyicisi ile temizlerken ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın.

Aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayın.

Hava filtresini korumak için aracı asla motor kapalıyken yıkamayın.

1. Yangın tehlikesini önlemek için araçta yağ ve yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Kaçaklar müşteri hizmetleri tarafından giderilmelidir.
2. Yangın tehlikesini önlemek için motor, susturucu, akü ve yakıt deposundaki bitki artıklarını ve yağı temizleyin.
3. Gerekirse motoru fırça, basınçlı hava veya düşük su basıncıyla temizleyin.
4. Tekerleklerdeki pislik tutucularını temizleyin.

Soğutma ünitesinin temizlenmesi

1. Radyatör ızgarasını çıkarın, bakınız Bölüm *Radyatör ızgarasının çıkarılması/takılması*.
2. Motor soğutması, klima sistemi radyatörü ve yakıt soğutmasındaki kaba kirlere elle temizleyin.
3. Motor soğutması, klima sistemi radyatörü ve yakıt soğutmasını yumuşak bir fırça, basınçlı hava (maks. 5 bar) veya düşük su basıncıyla temizleyin.

Kir kabı ve kapağı temizleyin

Kir kabı boşaltılmıştır.



- ① Difüzör ızgarası
- ② Kirli su süzgeci
- ③ Kir kabı

1. Kir kabını kaldırın.
2. Difüzör ızgarasının emniyet pimlerini çıkarın.
3. Kir kabını ve kapağını su huzmesiyle temizleyin.
4. Kirli su süzgecinin arka alanını su huzmesi ile temizleyin.

Vantilatörün temizlenmesi

Kir kabı kaldırılmış olmalıdır.



- ① Yan kapak
- ② Vantilatör bölmesi

1. Kir kabını emniyete alın.
2. Yan kapağı dışarı döndürün.
3. Vantilatör ızgarasını kirden arındırın ve nemli bir bezle temizleyin.

Vakum sisteminin temizlenmesi

Kir kabı boşaltıldı.

Motor çalışıyor.

DIKKAT

Kirlenmiş vakum sistemi nedeniyle maddi hasar

Kirlenmiş bir vakum sistemi vantilatörün yalpalı dönmesine ve araç titreşimlerine yol açabilir.

Vakum sistemi günlük olarak kirlenme yönünden kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

1. PTO'yu açın.
2. Motor devir sayısını 2200 1/min üzerine ayarlayın.
3. Vantilatörü açın.
4. Bir su hortumuyla vakum ağız alanına temiz su püskürtün. Su, kir kabında birikir. Difüzörden temiz su çıktığında bu temizleme işlemi tamamlanmıştır.
5. Kir kabını boşaltın.
6. Kir kabını kurutmak için vantilatörü çalışmaya devam edin. Titiz temizleme sonrasında titreşimler halen varsa (emme vantilatörünün yalpalı çalışması nedeniyle) müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Su filtresini temizleyin

1. Kir kabını kaldırın.
2. Sol ilan panosunu açın.
3. Su filtresinin kilidini açın ve filtreyi tutucudan çıkarın.
4. Filtre gövdesinin vidalarını sökün.
5. Su filtresini temizleyin.
6. Filtreyi yerleştirin.
7. Doğru oturmasını kontrol edin.
8. Filtre gövdesini vidalayın.
9. Su filtresini tutucuya yerleştirin ve kilitleyin.
10. Sol ilan panosunu kapatın.
11. Kir kabını indirin.

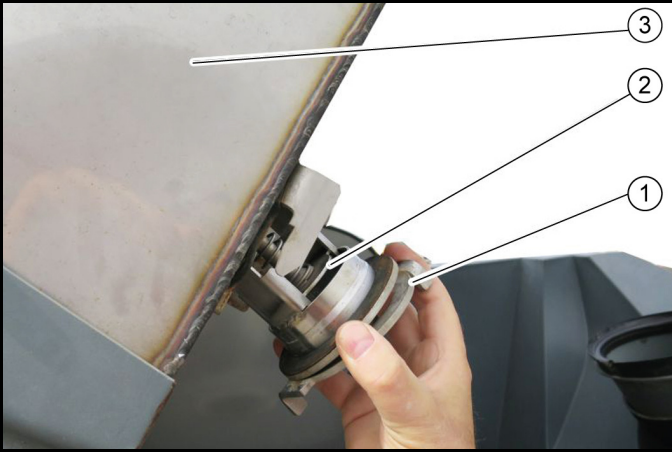
Püskürtme memelerinin temizlenmesi

Not

Püskürtme memeleri yan süpürge ve vakum ağızında bulunur.

1. Püskürtme memelerini sökün.
2. Püskürtme memelerini fırça / basınçlı hava ile temizleyin.
3. Püskürtme memelerini takın.

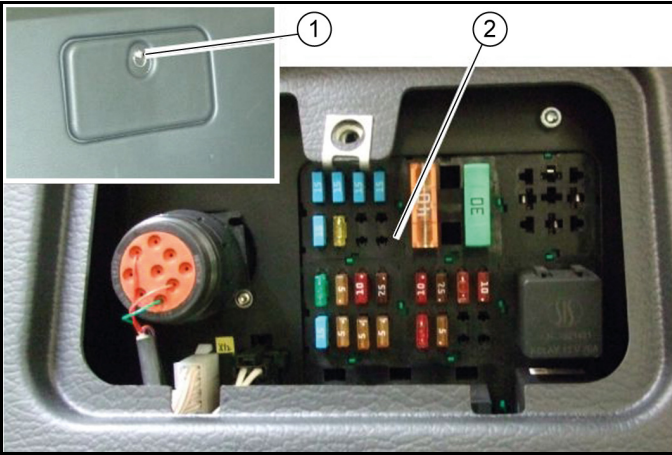
Geri dönüşüm suyu valfinin temizlenmesi



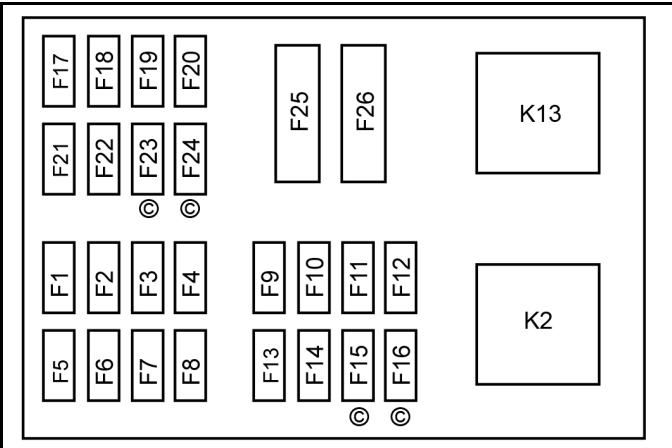
- ① Bayonet kilidi
 ② Geri dönüşüm suyu valfi
 ③ Kir kabı
1. Kir kabını boşaltın.
 2. Kir kabını kaldırın.
 3. Bayonet kilidi açın.
 4. Valfi çıkarın.
 5. Valfi akan su altında temizleyin.
 6. Valfi yerleştirin.
 7. Bayonet kilidi kapatın.

Sigortalar

Sigortalar sürücü koltuğunun arkasında bir kapağın arkasında bulunur.



- ① Kapak
 ② Sigortalar
1. Kapağı açın.
 2. Hasarlı sigortaları değiştirin.



Not

Sadece aynı amper değerine sahip sigortalar kullanın.

Sigorta	Fonksiyon	A
F1	Yakıt valfi Kontrol cihazı CR*	30
F2	BODAS kontrol cihazı göstergesi	5
F3	Sınırlama lambası İç aydınlatma	10
F4	Püskürtme pompası	7,5
F5	Dörtlü flaşör	15
F6	Arka sis lambası	5
F7	Sol sınırlama lambaları	5
F8	Sağ sınırlama lambaları	5
F9	Cam silecekler Diferansiyel kilidi	10
F10	Radyo Yüksek basınç temizleyicisi	7,5
F11	Sinyal lambası	10
F12	Döner ikaz lambası	10
F13	Sürüş pompası göstergesi	7,5
F14	Motor	5
F15	CR* egzoz gazı sirkülasyon valfi	5
F16	Hava miktarı sensörü CR*	5
F17	Ön far	15
F18	Çalışma farı	15
F19	Kabin havalandırması	15
F20	Koltuk ısıtması Rezistans	15
F21	Kabin aksesuarı Yardımcı teçhizat ön soket bağlantısı	15
F22	Koltuk kompresörü Serpici arka soket bağlantısı	30
F23	Çalıştırma şalteri (kontak anahtarı)	5
F24	Ön cam ısıtıcısı	30
F25	Ön kızdırma	40
F26	BODAS kontrol cihazı	30
F31	Motorda ana sigorta	70

* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)

Yataklama

⚠ UYARI

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
 Cihazın ağırlığını dikkate alın.

1. Aracı korumalı, düz ve kuru bir yerde park edin, ana şalteri açık bırakın.
2. Motor yağı ve motor yağ filtresini değiştirin.
3. Don tehlikesinde soğutma sıvısında yeterli antifriz olup olmadığını kontrol edin.
4. Su haznesi ve hat sistemini boşaltın.
5. Geri dönüşüm sisteminde (opsiyon) kir kabındaki suyu boşaltın.
6. Ana şalteri kapatın.
7. Aracı içten ve dıştan temizleyin.
8. Bir aydan uzun yataklamada aracı takozların üzerine koyun.
9. Akünün bağlantısını ayırın.

Arıza durumunda yardım

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.

Emin olmadığınız durumlarda lütfen yetkili müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

⚠ TEHLİKE

Akım çarpma tehlikesi

Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce aracı kapatın ve anahtarı çekin.

Elektrikli yapı parçaları üzerindeki çalışmalar ve onarım çalışmaları yalnızca yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılabilir.

Araçta arızalar

Hata	Giderme
Araç çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none">● Aküyü kontrol edin / şarj edin.● Ana şalteri açın.● Sürücü koltuğuna oturun (koltuk kontak şalteri etkinleştirilir).● Vites kolu NÖTR konumda - orta konum.● Yakıt ikmali yapın, yakıt sisteminin havasını boşaltın.● Yakıt filtresini kontrol edin, temizleyin ve/veya değiştirin.● Yakıt bağlantı ve hatlarını kontrol edin.● Yetkili müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Motor düzensiz çalışıyor	<ul style="list-style-type: none">● Hava filtresini temizleyin / değiştirin.● Yakıt filtresini kontrol edin, temizleyin ve/veya değiştirin.● Yakıt ikmali yapın, yakıt sisteminin havasını boşaltın.● Yakıt bağlantı ve hatlarını kontrol edin.● Yetkili müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Motor çalışıyor ancak cihaz hareket etmiyor veya yavaş hareket ediyor	<ul style="list-style-type: none">● Park frenini çözün.● Serbest bırakma kolunun konumunu kontrol edin.● Sürüş hidrolik sisteminin yağ düzeyini müşteri hizmetlerine kontrol ettirin.● Eksi derecelerde ve hidrolik yağı soğukken: Cihazı en az 3 dakika çalıştırarak ısıtın.
Motor kapanmıyor (ana şalter 0 üzerinde)	<ul style="list-style-type: none">● Yakıt filtresindeki yakıt musluğunu kapatın.● Yakıt nakil pompasının fişini çekin.● Tekrar ortaya çıkması halinde müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Süpürme esnasında toz kalkması / yetersiz vakum gücü	<ul style="list-style-type: none">● Kir kabını boşaltın.● Emme vantilatörünü açın.● Emme vantilatöründe hortumu kontrol edin.● Contaları kontrol edin / değiştirin:<ul style="list-style-type: none">a Emme vantilatörü conta manşeti.b Filtre kutusu contası.c Kir kabı contaları.● Toz filtresini kontrol edin / temizleyin / değiştirin.<ul style="list-style-type: none">a Toz filtresinin doğru oturup oturmadığını kontrol edin.b Toz filtresini hafif kirlenmelerde temizleyin.c Hasarlı veya çok kirlenmiş olması durumunda toz filtrelerini değiştirin.● Sızdırmazlık çitalarını aşınma bakımından kontrol edin / ayarlayın / değiştirin.
Süpürme performansı yeterli değil	<ul style="list-style-type: none">● Süpürge silindiri ve yan süpürgeleri aşınma bakımından kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.● Sızdırmazlık çitalarını aşınma bakımından kontrol edin, gerekirse ayarlayın / değiştirin.● Kaba kir kapağının fonksiyonunu kontrol edin.● Süpürge silindirinin doğru oturduğunu kontrol edin.● Hidrolik yağ deposunun doluluk seviyesini kontrol edin.● Hidrolik sistemde sızdırmazlık kontrolü yapın.
Yan süpürge devreye sokulamıyor	<ul style="list-style-type: none">● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Yan süpürgeler dönmüyor	<ul style="list-style-type: none">● Hidrolik yağ deposunun doluluk seviyesini kontrol edin.● Hidrolik sistemde sızdırmazlık kontrolü yapın.● Yan süpürgelere dolanmış bant olup olmadığını kontrol edin.
Kir kabı boşaltma çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none">● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Not

Burada belirtilenler dışında herhangi bir sorunla karşılaştığınızda Müşteri Hizmetleriyle (Teknik servis) irtibata geçin!

Simge göstergelerinde hata bildirimleri

Hata	Sebebi	Giderme
	Soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksek.	<ul style="list-style-type: none"> ● Motoru kapatın. ● Radyatörü temizleyin (bkz. bölüm "Radyatörün temizlenmesi"). ● Motordaki soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin, gerekirse ekleyin. ● Uyarı lambası 5 dakika içinde sönmezse: <ul style="list-style-type: none"> a Motoru kapatın b Müşteri hizmetlerine başvurun
	Hidrolik yağ sıcaklığı çok yüksek.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uyarı lambası sönene kadar, motoru bekleme gazında çalıştırın.
	Hidrolik yağ sıcaklığı çok düşük.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uyarı lambası sönene kadar motoru dikkatlice çalıştırarak ısıtın.
	Motor yağ basıncı çok yüksek.	<ul style="list-style-type: none"> ● Müşteri hizmetlerine başvurun.
	Park freni etkin.	<ul style="list-style-type: none"> ● Park frenini çözün.
	Yakıt dolum seviyesi düşük.	<ul style="list-style-type: none"> ● Yakıt ilave edin. ● Depo boşaldığında yakıt sisteminin havasını boşaltın.
	Akü şarj edilmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> ● Müşteri hizmetlerine başvurun.
	Rejenerasyon süreci gerekli.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rejenerasyon işlemini yürütün (bkz. bölüm "Rejenerasyon").
	Servis gerekli.	<ul style="list-style-type: none"> ● Müşteri hizmetleri tarafından servis yapılmasını sağlayın. <ul style="list-style-type: none"> a Servis göstergesi müşteri hizmetleri tarafından sıfırlanmalıdır.

Kodlanmış hata mesajları

Aşağıdaki kodlanmış hata mesajları, V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic) kademe V motorlarını işletirken ortaya çıkabilmektedir.

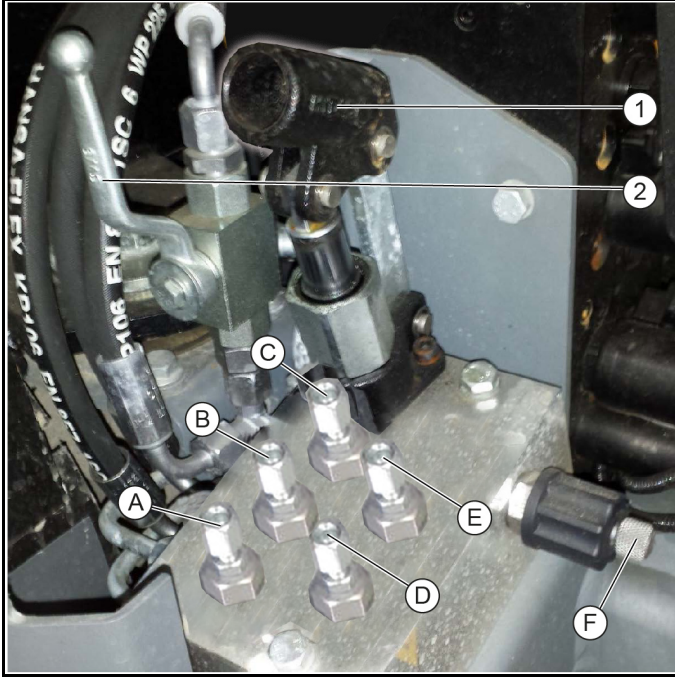
Motor çalışırken bir hata olursa, o zaman gösterge lambası yanıp söner, muhtemelen ekranda bir hata kodu verilir.

NCD hatası	Gösterge lambası yanıp söner
U0076	1Hz (her saniye) + 5 saniye sürekli açık + 1 Hz (her saniye) + 5 saniye sürekli açık ...
P0102	1Hz + 5 saniye sürekli açık + 1 Hz + 5 saniye sürekli açık ...

PCD hatası	Gösterge lambası yanıp söner
P3014	1 Hz (her 1 saniye)
P1A28	1 Hz (her 1 saniye)
P3015	1 Hz (her 1 saniye)
P2455	1 Hz (her 1 saniye)

Hata	Sebebi	Giderme
U0076	Egzos gazı geri dönüşüm ile hiçbir iletişim yok	<ul style="list-style-type: none"> ● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor <ul style="list-style-type: none"> a Müşteri hizmetlerine başvurun
P0102	Hava kütle sensörü normal değil	<ul style="list-style-type: none"> ● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor <ul style="list-style-type: none"> a Müşteri hizmetlerine başvurun
P03014 / P1A28	DPF sisteminde hata	<ul style="list-style-type: none"> ● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor <ul style="list-style-type: none"> a Müşteri hizmetlerine başvurun
P3015	Hiçbir DPF fonksiyonu yok	<ul style="list-style-type: none"> ● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor <ul style="list-style-type: none"> a Müşteri hizmetlerine başvurun
P2455	Fark basınç sensörü normal değil	<ul style="list-style-type: none"> ● Hiçbir davranış değişikliği yok <ul style="list-style-type: none"> a Müşteri hizmetlerine başvurun

Acil kumanda hidrolik valfi



- ① El pompası
② Bilyalı valf - normal işletme
(A) - (E) cıvatalar SW 8
(F) tırtıllı cıvatalar

1. Kapağı çıkarın, bunun için kapak cıvatalarını (3x) sola çevirerek açın.

Not

El pompasını çalıştırmak için gerekli olan el borusu sürücü koltuğunun arkasında yan taraftadır.

Cıvataları hareket ettirmek için SW 8 bir yıldız anahtarı dahildir.

Kir kabı / montaj çerçevesinin kaldırılması

- Cıvataları (B, E, F) sökün.
- El pompasını (1) çalıştırın.
Kir kabı / montaj çerçevesi kaldırılır.
- Cıvata (F) yavaşça takın.
Kir kabı / montaj çerçevesi indirilir.
- Cıvataları takın.
Temel konum oluşturulur.

Ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzının kaldırılması

- Cıvataları (A, D, F) sökün.
- El pompasını (1) çalıştırın.
Ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzı kaldırılır.
- Cıvata (F) yavaşça takın.
Ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzı indirilir.
- Cıvataları takın.
Temel konum oluşturulur.

Park freninin fren yayının çözülmesi

- Bilyalı valfi (2) yatay konuma getirin.
- Cıvata (C) sökün.
- El pompasını (1) çalıştırın.
Fren yayı çözülür.
- Bilyalı valfi dikey konuma getirin.
- Cıvata (C) takın.
Fren yayı etkinleştirilir (temel konum).

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Yedek parça listesi

Sipariş no.	Tanım	Adet	Resim
6.422-522.0	Çalışma aydınlatması LED	2	
9.654-350.0	Silici	1	
9.654-351.0	Silecek lastiği	1	
9.989-357.0	Sinyal sireni	1	
9.656-126.0	Hidrolik yağ deposunda hava filtresi	1	
2.852-393.0	İnce toz hava filtresi	1	
6.996-448.0	Ampul	2	
7.651-027.0	Lamba	2	
7.651-028.0	Lamba	2	

Teknik bilgiler


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Cihaz performans verileri				
Sürüş hızı (maks.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Çalışma hızı (maks.)	km/h	20	20	20
Tırmanma gücü (maks.)	%	18	25	25
Tahrikli tekerlekler		2	4	4
Teorik yüzey performansı	m ² /h	24000	24000	24000
Çalışma genişliği	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Dönüş çapı	mm	1173	1173	1173
Çalışma genişliği min.	mm	1200	1200	1200
Çalışma genişliği standart	mm	1540	1540	1540
Akü				
Akü tipi		bakım gerektirmez	bakım gerektirmez	bakım gerektirmez


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Akü kapasitesi	Ah	80	80	80
Akü gerilimi	V	12	12	12
Boyutlar ve ağırlıklar				
Uzunluk	mm	3955	3955	3955
Genişlik	mm	1540	1540	1540
Yükseklik	mm	2000	2000	2000
Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	kg	2275	2275	2275
İzin verilen toplam ağırlık	kg	3500	3500	3500
İzin verilen maks. ön aks yükü	kg	2000	2000	2000
İzin verilen maks. arka aks yükü	kg	2000	2000	2000
İzin verilen frenli römork yükü (opsiyon)	kg	3000	3000	3000
İzin verilen frensiz römork yükü (opsiyon)	kg	750	750	750
Çeki demiri çeki yükü (opsiyon)	kg	250	250	250
Kir kabı				
Çöp haznesi hacmi (brüt)	lt (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Boşaltma yüksekliği (maks.)	mm	1550	1550	1550
Su deposu hacmi	l	195	195	195
Yan süpürge				
Yan süpürge çapı	mm	900	900	900
Yan süpürge devir sayısı (kademesiz)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
İçten yanmalı motor				
Motor tipi		Yanmar 3TNV86-CT - DKEV	Yanmar 3TNV86-CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Model		3 silindirli, dizel partikül filtreli (DPF) dört zamanlı dizel motoru	3 silindirli, dizel partikül filtreli (DPF) dört zamanlı dizel motoru	4 silindirli, dizel partikül filtreli (DPF) dört zamanlı dizel motoru
Silindir hacmi	cm ³	1568	1568	2434
Soğutma tipi		Su	Su	Su
2700 dev/dak değerindeki motor gücü	kW	32,4	32,4	48,0
Motor yağı türü		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Motor yağı miktarı	l	maks. 6,7	maks. 6,7	maks. 9,5
Yakıt deposu içeriği	l	50	50	50
Yakıt türü	l	Dizel	Dizel	Dizel
Soğutma sıvısı (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
DIN 51524, Bölüm 3'e göre hidrolik yağı		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Hidrolik yağı miktarı	l	43	43	43
EN 60335-2-72 uyarınca tespit edilen değerler				
Ses basınç seviyesi L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Ses gücü seviyesi L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Belirsizlik K _{WA}	dB(A)	3	3	3
El-kol titreşim değeri	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Belirsizlik K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Koltuk titreşim değeri	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Belirsizlik K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Yağlama gresleri				
Çok amaçlı gres		Manuel yağlanan yağlama yerleri için	Manuel yağlanan yağlama yerleri için	Manuel yağlanan yağlama yerleri için


Teknik değişiklik hakkı saklıdır.


Lastikler

Aşağıdaki tabloda farklı aks yükünde ve farklı hızlarda lastik hava basınçları verilmiştir.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Her mevsim lastikler					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Hava basıncı (bar)	3,0					4,75

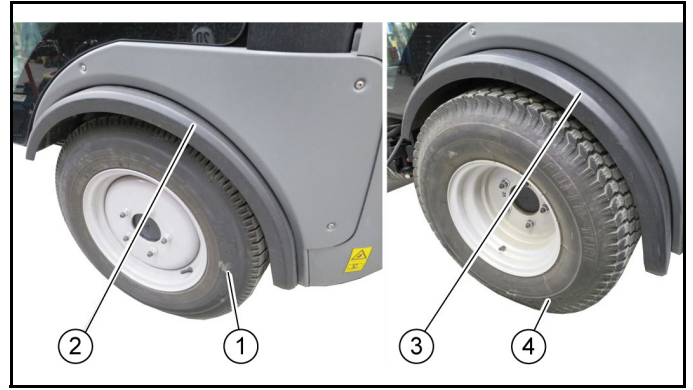
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Kış lastikleri (M+S)					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Hava basıncı (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Çim lastikleri					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
30 km/saat için hava basıncı (bar)	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
40 km/saat için hava basıncı (bar)	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Çekiş lastikleri					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
30 km/saat için hava basıncı (bar)	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
40 km/saat için hava basıncı (bar)	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Koruyucu kapağı farklı lastiklere uyarlama

Koruyucu kapaklar farklı lastik genişliklerine uyarlanabilir.



- ① Lastik, dar
 - ② Koruyucu kapak içeri sürülmüş
 - ③ Koruyucu kapak dışarı çekilmiş
 - ④ Lastik, geniş
1. Öndeki üçer civatayı çözün.
 2. Koruyucu kapağı lastik genişliğine uyarlayın.
 3. Arkadaki üçer civatayı sökün.
 4. Koruyucu kapağı kaydırın.
 5. Tüm civataları tekrar sıkın.

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Süpürge

Tip: PF-D

İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2014/30/AB

2000/14/EG

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 13019

EN ISO 14982:2009

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/EG: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

PF-D (MC130)

Ölçülen: 109

Garanti edilen: 111

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0


Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/18

Tartalom

Bevezető.....	57
Rendeltetésszerű alkalmazás.....	57
Előrelátható hibás használat.....	57
Környezetvédelem.....	58
Biztonsági utasítások.....	58
Készülék áttekintés.....	62
Üzembe helyezés.....	74
Üzemeltetés.....	76
Rászerelhető készülékek.....	83
Kétseprős seprőrendszer beépítő készlet (felhelyezett).....	89
Háromseprős seprőrendszer beépítő készlet (homlok-seprő).....	92
Szállítás.....	95
Ápolás és karbantartás.....	96
Tárolás.....	106
Segítség üzemzavarok esetén.....	107
Tartozékok és pótalkatrészek.....	109
Műszaki adatok.....	109
EU megfelelőségi nyilatkozat.....	111

Bevezető

 A jármű első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.

Őrizze meg a üzemeltetési útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

A szállítási terjedelem ellenőrzése

Azonnal jelezze kereskedőjének, ill. áruházának a jármű átvételkor észlelt hiányosságokat és szállítás közben keletkezett károkat.

Szállított tartozékok

MC 130 szívó-seprőgép (1.442-231.2)

MC 130 Classic szívó-seprőgép

- 42 LE Yanmar motor
- Dízelrészecske-szűrős kivitel
- Hátsó kerék meghajtás (2WD - 2 kerekes meghajtás)

MC 130 seprő-szívógép

- 42 LE Yanmar motor
- Dízelrészecske-szűrős kivitel
- Összkerék-hajtás (4WD)

MC 130 seprő-szívógép (1.442-234.2)

MC 130 Plus seprő-szívógép

- 70 LE Kubota motor
- Dízelrészecske-szűrős kivitel
- Összkerék-hajtás (4WD)

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítő társaságunk által megadott garanciális feltételek vannak érvényben. A készüléknél felmerülő esetleges zavarokat a garanciaidőn belül díjmentesen orvosoljuk, amennyiben anyag-, illetve gyártási hibáról van szó. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon kereskedőjéhez vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A címet lásd a hátoldalon)

Rendeltetésszerű alkalmazás

A használati utasításban a járművek alábbi kiviteleit ismertettjük.

- MC 130 Classic
MC 130
MC 130 Plus

A jármű csak rendeltetésszerűen használható, a jelen használati utasításban ábrázoltak és leírtak szerint.

A rendeltetésszerű használat részét képezi az előírt karbantartások elvégzése is.

A jármű és a felszerelt tartozékok használatát, karbantartását és üzembe helyezését csak olyan személyek végezhetik, akik ismerik azokat, és megfelelő képzést kaptak az azokkal összefüggő veszélyekről.

Az illetékes jogalkotó általános biztonsági és balesetvédelmi utasításait is be kell tartani. Be kell tartani továbbá az egyéb érvényben lévő biztonságtechnikai, munkaegészségügyi és közlekedési előírásokat is.

A kezelőszemélyzetnek:

- Testileg és szellemileg egyaránt alkalmasnak kell lennie a feladat elvégzéséhez.
- El kell végeznie a jármű és a függesztett eszközök kezelésére vonatkozó oktatást.
- A munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a függesztett eszközök vagy húzott készülékek használati utasításait.
- A vállalkozó előtt igazolnia kell a jármű vezetésére vonatkozó képességét.
- A vállalkozónak ki kell jelölnie őt a jármű vezetésére.

Szívó-seprőgép

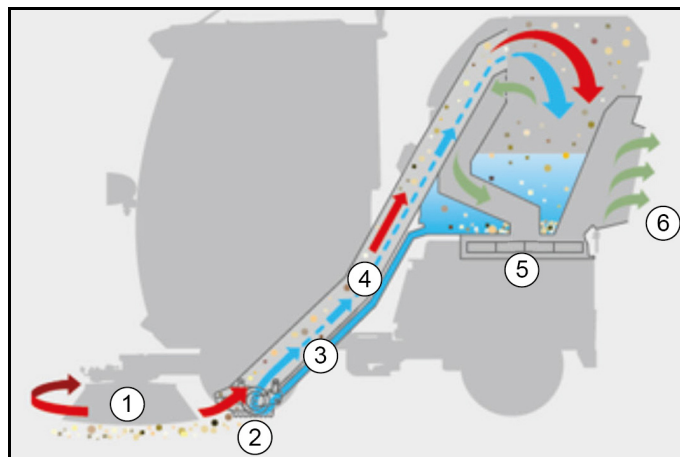
Ez a jármű egy szívó-seprőgép.

A szívó-seprőgép kültéri, szennyezett felületek takarítására alkalmas.

A közúton történő működtetéshez a jármű meg kell, hogy feleljen az adott országban érvényes irányelveknek.

A jármű csak a használati utasításban kijelölt burkolatokhoz alkalmas:

A szívó-seprőgép működése



- 1 Oldalseprő
- 2 Szívónyílás
- 3 Vízkörforgás/Újrahasznosított víz
- 4 Szívócső
- 5 Szennytartály befűvő
- 6 Távozó levegő / diffúzor

- A felszálló port a kipermetezett víz megköti.
- A befelé forgó oldalseprők az összesepert anyagot a szívónyílás elé továbbítják.
- Egy szívóventilátor vákuumot hoz létre, és az összesepert anyagot a seprőtartályba szívja.
- A megszárt távozó levegő a seprőtartály hátoldalán távozik.
- Az újrahasznosított víz (víz körfolyamat) üzemmód a port még hatékonyabban köti meg.

A sepréshez alkalmas burkolatok

- Aszfalt
- Ipari padló
- Esztrich
- Beton
- Térkövek

Előrelátható hibás használat

A berendezés nem rendeltetésszerű használata tilos.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyeztetésekért a kezelőszemély vállal felelősséget. A dokumentációban leírtaktól eltérő célú használat tilos.

A járművön tilos módosításokat végezni.

- Soha ne seperjen vagy szívjon fel robbanásveszélyes folyadékokat, éghető gázokat, hígítatlan savakat és oldószereket. Ide tartozik a benzin, festék hígító vagy fűtőolaj, amely a felkavaródás miatt a felszívott levegővel robbanásveszélyes gőzöket vagy elegyeket képezhetnek, továbbá az acetont, a hígítatlan savakat és oldószereket, mivel ezek megtámadják a készülékben használt anyagokat.
- Soha ne seperjen vagy szívjon fel reaktív fémporokat (pl. alumínium, magnézium, cink); ezek erősen lúgos vagy savas tisztítószerrel robbanásveszélyes gázokat alkotnak.
- Soha ne seperjen vagy szívjon fel égő vagy izzó tárgyakat.
- Ne tartózkodjon a veszélyes tartományban.
- Ne üzemeltesse a járművet robbanásveszélyes helyiségekben.
- Ne szállítson személyeket a járművön, a rakfelületen vagy a függesztett eszközökön.
- A járművet ne használja előltöltős gépként.
- A járművet ne használja erdőgazdálkodási célokra.
- A járművel ne juttasson ki rovarölő szereket, peszticideket vagy trágyát.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetészerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.com/REACH

Ártalmatlanítás

- Tartsa be a helyi országos előírásokat.
- Vegye figyelembe a cég által előírt értékeket.
- Az üzemi és segédanyagokat az érvényes biztonsági adatlapoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Az elhasználdott jármű ártalmatlanítása

Az elhasználdott járművek értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak. Járműve ártalmatlanításához azt javasoljuk, hogy keressen fel egy ártalmatlanítással foglalkozó szaküzemet.

Biztonsági utasítások

Veszélyfokozat

⚠ VESZÉLY

• Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

• Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

• Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

• Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.

Általános biztonsági utasítások

⚠ **VESZÉLY** • Fulladásveszély! Tartsa távol a gyermekektől a csomagolást!

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • Csak rendeltetészerűen használja a járművet. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyermekek biztonságára.

• A csökkent szellemi, fizikai és érzékelő képességgel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a járművet, illetve amennyiben ismertették velük a készülék biztonságos használatát és tudatában vannak a használatból eredő veszélyeknek.

• A járművet csak olyan személyek használhatják, akikkel ismertették annak kezelését, vagy igazolták, hogy rendelkeznek az annak kezeléséhez szükséges ismeretekkel, és kifejezetten megbízták őket a jármű használatával.

• Gyermekek nem használhatják a járművet! • Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a járművel.

⚠ **VIGYÁZAT** • A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják. A biztonsági berendezéseket ne módosítsa és ne mellőzze használatukat!

Biztonsági utasítások a közlekedésre vonatkozóan

⚠ **VESZÉLY** • Billenésveszély túl nagy emelkedők és lejtők esetén! Emelkedőkön és lejtőkön való haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.

• Billenésveszély túl nagy mértékű oldalra lejtés esetén! A menetirányra merőleges haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.

• Billenésveszély instabil alap esetén! Kizárólag megerősített alapon használja a járművet.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • Balesetveszély áll fenn nem megfelelő sebesség esetén. A kanyarokban haladjon lassan.

• A billenésveszéllyel kapcsolatos felsorolás nem teljes.

⚠ **VIGYÁZAT** • A vezetőkabintól szellőzőrésekkel vagy kifűvő nyílásokkal vannak ellátva. Ezeket feltétlenül tartsa szabadon, biztosítva a megfelelő szellőzést.

FIGYELEM

Közutakon történő használat előtt biztosítsa a megfelelő látási viszonyokat (pl. páramentes szélvédő üveg, tükrök stb.).

A dízelmotorokra vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ **VESZÉLY** • Dízelmotor: Soha ne üzemeltesse a dízelmotoros járműveket zárt helyiségekben.

• Mérgezésveszély: A kipufogógázokat ne lélegezze be.

• Soha ne zárja el az égésterméknyílásokat.

• Ne hajoljon a kipufogónyílás fölé. A kipufogónyílást ne fogja meg.

• Maradjon távol a hajtómotor környékétől. Leálláskor vegye figyelembe a motor leállítási késleltetését (3-4 másodperc).

Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A balesetek és sérülések elkerülése érdekében vegye figyelembe a jármű tömegét lásd alábbi fejezet: Műszaki adatok.
- Az utánfutón vagy tehergépkocsin történő szállítás esetén vegye figyelembe a jármű magasságát, és biztosítsa a járművet, lásd alábbi fejezet: Műszaki adatok.

Ápolással és karbantartással kapcsolatos biztonsági utasítások

- A jármű tisztítása és karbantartása, alkatrészek cseréje vagy másik funkcióra történő állítás előtt állítsa le a motort és húzza ki a kulcsot.
- A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati iroda vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.
- A helyváltoztató, ipari hasznosítású járművekre vonatkozó helyi előírások szerint vegye figyelembe a biztonsági ellenőrzéseket.
- A csuklós kart, az abroncsokat, a hűtőlamellákat, hidraulika-tömítőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részegységeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

További biztonsági tanácsok az üzemeltetéshez

Megjegyzés

A jelen fejezetben olvasható információk egy kiegészítő lapon is megtalálhatók, amelyet mindig a járműben kell tartani.

Általános tudnivalók

A jármű hidrosztatikus menethajtással és ízelt kormányzással rendelkezik. Ezáltal másként viselkedik, mint egy személygépkocsi.

△ FIGYELMEZTETÉS

Billenésveszély

Vegye figyelembe, hogy az ízelt kormányzással rendelkező járművek vezetése lényegesen eltér a személygépkocsitól.

A kanyarokban egyenletesen és megfelelő sebességgel haladjon át. Ez különösen érvényes a hegy- és völgymenetekben, valamint a lejtőn, féldalasan történő haladásra.

Vegye figyelembe, hogy a felépítményektől függően áthelyeződik a súlypont.

Az egyenes haladáskor és a kanyarokban a környezeti viszonyoknak, pl. az útállapotnak és a rakodás mértékének megfelelően állítsa be a menetsebességet.

Vegye figyelembe, hogy az első és a hátsó kocsik a központi ingacsuklóknak köszönhetően függetlenek egymástól.

Fékműködés

A gázpedál felengedése aktív késleltetésként hat. A személygépkocsik esetében ezzel szemben ilyenkor csak a motorfék fejt ki hatását.

FIGYELEM

Magas sebességi fokozatban a fékezés késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a kis sebességi fokozatban.

Transzportmódban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a munkamódban.

Kormányzásérzet

A csuklós karos járművek főleg a gyors kanyarmenetben, havon, jégen, esővízen, laza talajon, valamint fordulási manőver közben, lejtőn reagálnak közvetlenebbül a kormánymozdulatokra, mint a személygépkocsik. Kerülje a gyorsan egymást követő kormánymozdulatokat.

Súlypont / Ingázás

A hátsó felépítmények és a megrakodás állapota befolyásolja a jármű tömegközéppontjának helyét, és így a viselkedését is. Főleg a felépítmények cseréje után és változó rakodási állapotok esetén számíton megváltozott viselkedésre. A határtartományokat gyorsabban eléri.

A terephez történő jobb alkalmazkodás érdekében a jármű központi ingacsuklóval rendelkezik. Ez lehetővé teszi, hogy a jármű két fele a menetirányra merőlegesen, egymástól függetlenül mozoghatson.

E különleges tulajdonság miatt a vezető nem kap azonnali visszajelzést a hátsó jármű-féltől. Ezért menet közben a tükrökben figyelje a jármű hátuljának mozgását.

Biztonsági tanácsok magasürítéses seprőgépek esetén

△ **VESZÉLY** • Sérülésveszély magasürítéses készülékeknél! Minden munkavégzés előtt biztosítsa a megemelt seprőtartályt. A biztosítót csak a veszélyes zónán kívül helyezze fel.

Szimbólumok a járművön

Megjegyzés

Haladéktalanul cserélje ki, ill. pótolja a szimbólumokat, ha azok olvashatatlaná válnak vagy elvesztek.

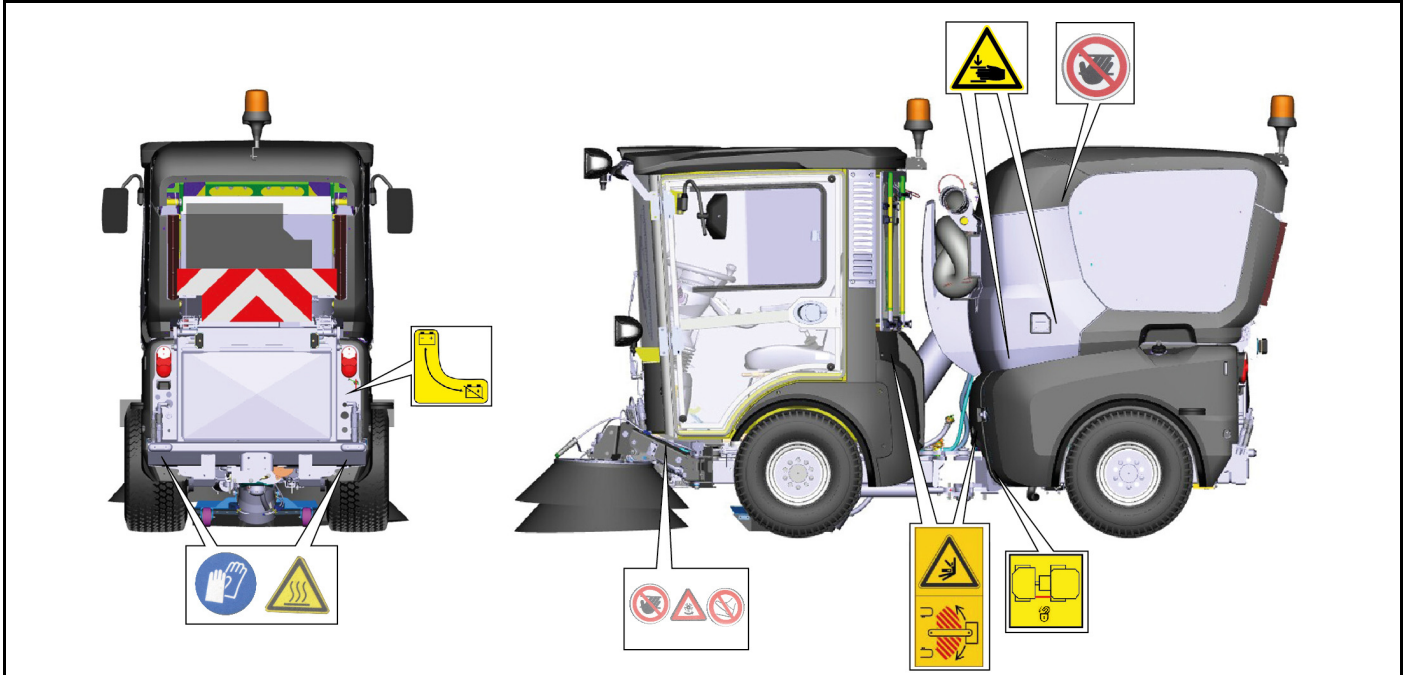
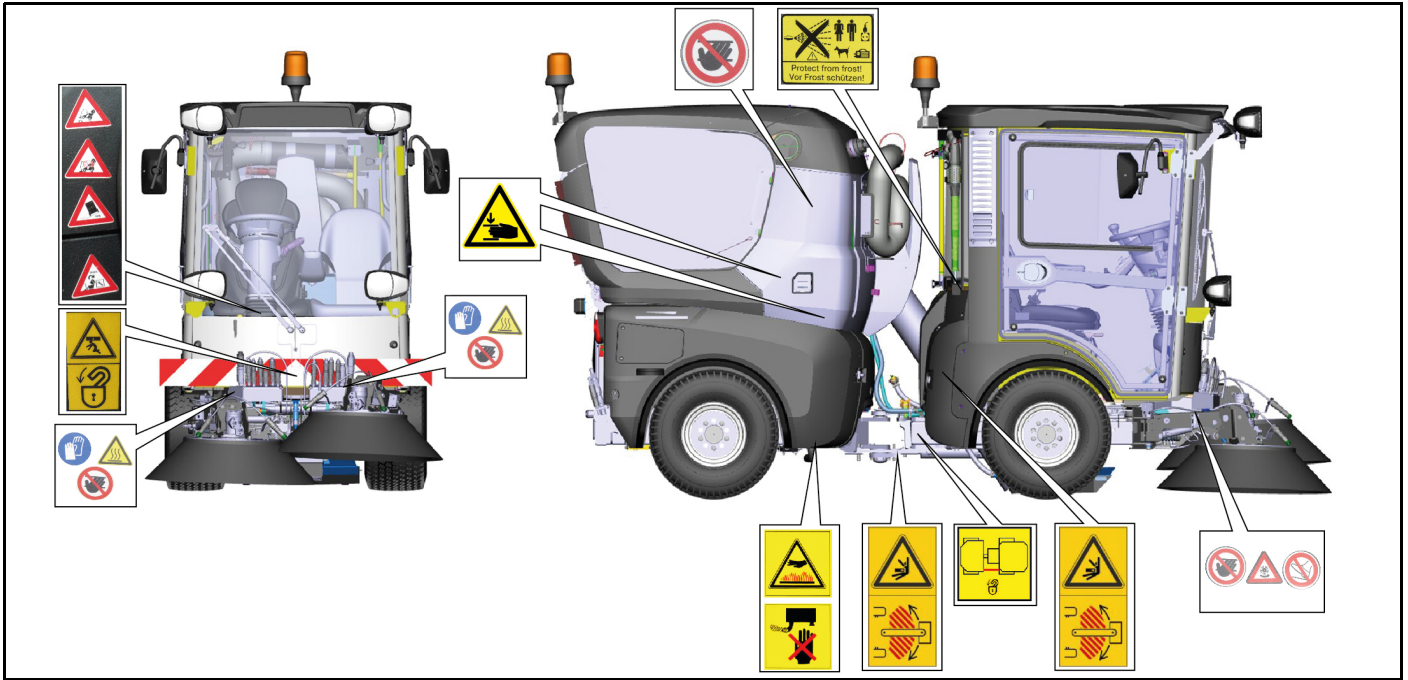
	△ VESZÉLY Égésisérülés-veszély forró felületek miatt Várja meg, amíg a jármű lehül, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.
 	△ VESZÉLY Égésisérülés-veszély forró kipufogó miatt Ne érintse meg a kipufogócsövet. Várja meg, amíg a kipufogó lehül, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.
	△ VESZÉLY Billenésveszély Csak legfeljebb 10° dőlésszögű területre hajtson be.
 	△ VESZÉLY Sérülésveszély kirepülő tárgyak miatt Más személyektől, állatoktól és tárgyaktól tartson megfelelő távolságot.
	△ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély Zúzódás- és nyírásveszély a szíjnál, oldalseprőnél, seprőtartálynál, burkolatnál.
 	△ VESZÉLY Becsípődés veszélye Ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a csuklós kar vagy a jármű közelében. Ha a járművet vontatóként használja, akkor ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a jármű és az utánfutó között.
  	△ VESZÉLY A forgó részek sérülésveszélyesek Csak akkor nyissa ki a burkolatot, ha a motor már nem jár.
	FIGYELEM Anyagi károk helytelen szállítás miatt Szállításkor mindig helyezze a csuklós karra a szállítási biztosító eszközt.
	△ FIGYELMEZTETÉS Egészségügyi veszély mérgező kipufogógázok miatt Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
	△ VESZÉLY Sérülésveszély jogosulatlan használat miatt Az indítókulcsot a biztonság érdekében, jogosulatlan használat megakadályozása érdekében, valamint tisztítási és karbantartási munkák előtt húzza ki.
	FIGYELEM Anyagi károk tisztítás és karbantartás során Tisztítási és karbantartási munkák előtt mit állítsa a járművet egyenes, szilárd felületre.

	⚠ VESZÉLY Sérülésveszély nem engedélyezett ülőhely-használat miatt Kizárólag a vezetőülésbe üljön.
	⚠ VESZÉLY Sérülésveszély felborulás miatt Használat közben nem tartózkodhatnak személyek a jármű közelében.
	⚠ VESZÉLY Ütközés- és becsípődés-veszély Lengő teher alatt történő szállítás vagy munkavégzés során megfelelő eszközökkel támaszkodjon meg.
	⚠ VESZÉLY Billenésveszély A seprőtartályt csak akkor ürítse ki, miután a járművet egyenes, szilárd felületre állította.
	⚠ VESZÉLY Tűzveszély Ne seperjen fel égő vagy parázsló tárgyakat – pl. cigarettát, gyufát vagy hasonlókat.
	⚠ VESZÉLY Becsípődés veszélye Tartsa a kezét mindig távol ettől a területtől.
	Főkapcsoló (akkumulátor-leválasztó kapcsoló)
	Zsírzóhely
	Zsírzóléc
	Fix rögzítési pont
	A fékfolyadék minősége és a fékfolyadék betöltésének pozíciója A fékfolyadék tartály pozíciója
	Kocsiemelő vagy támaszték rögzítési pontja
	A főbiztosíték pozíciója
	Az F2 biztosíték pozíciója
	Vészkijárat
	Olvassa el a használati utasítást
	Viseljen védőkesztyűt

	⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély a magasnyomású sugár miatt Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre. Védje a magasnyomású mosót a fagytól.
	⚠ VESZÉLY Sérülésveszély a forgó seprők miatt Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes zóna közelében.
	FIGYELEM Sérülésveszély a gép elgurulása miatt A rögzítőféket mindig húzza be, ha leállítja a gépet.
	⚠ VESZÉLY Rálépni tilos A seprőtartályt csak akkor billentse meg, ha senki sem tartozik a veszélyességi tartományban.
	⚠ VESZÉLY Megbillenteni tilos A seprőfelépítményt csak működési helyzetben szerelje le.
	FIGYELEM A gép csak betölt seprőtartállyal működik.
	FIGYELEM Felmászni tilos Ne másszon fel a gépre.
	⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély A seprőtartályt csak sík felületen billentse meg.

Megjegyzés

Az olvashatatlan vagy elveszett jelöléseket azonnal cserélje ki ill. pótolja.



Biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések feladata a felhasználó védelme, így azokat nem szabad üzemben kívül helyezni vagy funkciójukat megkerülni.

Tartsa be a fejezetekben felsorolt biztonsági utasításokat!

Főkapcsoló

A főkapcsoló megszakítja az elektromos vezetéket az indító motorhoz.

Leállított jármű esetén mindig válassza le az akkumulátort (akku leválasztva állapot).

Indításgátló

A motor indításának feltételei:

- A főkapcsoló be van kapcsolva (akkumulátorral összekötve állás)
- A vezető a vezetőüléson ül

Ülés-érintkezőkapcsoló

Ha a vezetőülés nincs leterhelve:

- A járművel nem lehet elindulni.
- A PTO Elöl nem kapcsolható be, vagy kikapcsolódik.

Rögzítőfék

A rögzítőfék kioldásához hidraulika nyomásra van szükség. Ezért leállított motornál a rögzítőfék be van húzva.

Járó motor és a menetirány kar SEMLEGES pozíciója mellett a rögzítőfék ugyancsak be van húzva.

Megjegyzés

Behúzott rögzítőfék esetén a multifunkciós kijelzőn világít a „Rögzítőfék benyomva” figyelmeztető lámpa.

Vezetőfülke

A kezelőszemély a vezetőfülkében villámcsapás ellen védett. A vezetőfülkét felborulást gátló szerkezet (ROPS) védi, amely megakadályozza a továbbgördülést borulás után.

A vezetőfülke nem rendelkezik leeső tárgyak elleni védelemmel (FOPS).

A vezetőfülke nem rendelkezik behatoló tárgyak elleni védelemmel (OPS).

Mindig használjon biztonsági övet.

Akkumulátorok / töltőkészülékek

FIGYELEM

Csak a gyártó által javasolt akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja

Csak ugyanolyan típusú akkumulátorokra cserélje az akkumulátorokat.

A gép leselejtezése előtt vegye ki az akkumulátorokat és azokat az országspecifikus, illetve a helyi előírásokat figyelembe véve ártalmatlanítsa.

Figyelmeztetések szimbólumai

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a következő figyelmeztető utasításokat:

	Vegye figyelembe az akkumulátor használati utasításában, az akkumulátoron, valamint a jelen használati utasításban foglalt útmutatásokat.
	Szemvédő viselése kötelező.
	Tartsa távolságra a gyermekeket a savaktól és az akkumulátortól.
	Robbanásveszély
	Tilos tüzet gyújtani, szikrát gerjeszteni, nyílt lángot használni és dohányozni!
	Marásveszély!
	Elsősegélynyújtás.
	Figyelmeztetés
	Ártalmatlanítás
	Az akkumulátort tilos a szemetesbe dobni.

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély

Ne helyezzen szerszámokat vagy hasonló tárgyakat az akkumulátorra.

A dohányzás, és a nyílt láng használata tilos!

Az akkumulátorok helyiségekben történő töltése esetén gondoskodjon a jó szellőzésről.

Kizárólag a Kärcher által engedélyezett akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja (eredeti pótalkatrészek).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A környezet veszélyeztetése az akkumulátor szakszerűtlen ártalmatlanítása miatt

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat biztonságos módon ártalmatlanítsa (adott esetben vegye fel a kapcsolatot egy hulladékkezelő vállalattal vagy a Kärcher ügyfélszolgálatával).

Intézkedések az akkumulátorsav véletlen szivárgása esetén

Rendeltetésszerű használat esetén és a használati útmutató figyelembevételével az ólomakkumulátorok nem jelentenek veszélyt.

Ugyanakkor kérjük, figyeljen arra, hogy az ólomakkumulátorok kénsavat tartalmaznak, ami súlyos égési sérüléseket okozhat.

1. Az akkumulátorból szivárgó savat kötőanyaggal (pl. homok) kell semlegesíteni. Ne engedje a csatornarendszerbe, a talajba vagy a vizekbe kerülni.
2. A savat mésszel/nátronlúggal semlegesítse, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
3. A meghibásodott akkumulátor ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba egy ártalmatlanítással foglalkozó szakuzemmel.
4. A szembe vagy bőrre került savat bő, tiszta vízzel ki kell mosni, illetve le kell öblíteni.
5. Utána azonnal orvoshoz kell fordulni.
6. A savval szennyeződött ruházatot vízzel ki kell mosni.
7. Le kell cserélni a ruházatot.

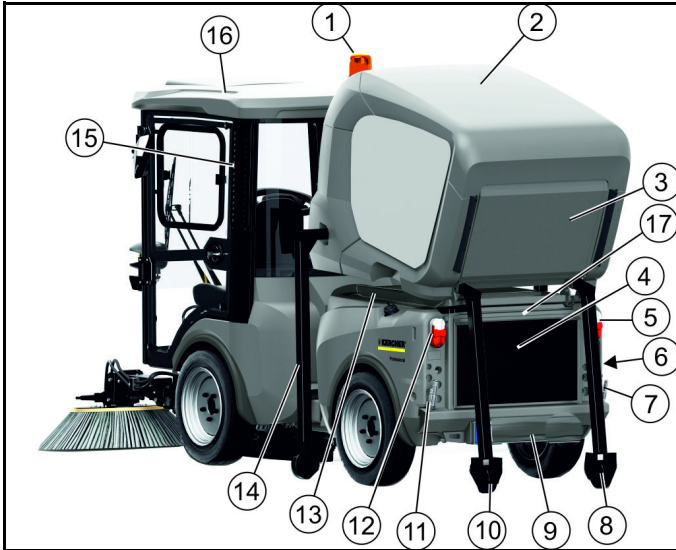
Készülék áttekintés

Elülső oldalnézet (utasoldal)



1. Seprőrendszer
Bal oldali seprű
2. Seprőrendszer
Jobb oldali seprű
3. Hidraulikatömlő- csatlakozó bal elől
4. Hidraulikatömlő- csatlakozó jobb elől
5. Menetfény/index
6. Menetfény/index
7. Ablaktörlő
8. Munkavilágítás
9. Rendszám táblatartó
10. Munkavilágítás
11. Visszapillantó tükör
12. Utasoldali ajtók, zárhatók
13. Seprőtartály
14. Tartályzár
15. Bal oldali burkolat
16. Hátsókerék
17. Első kerék

Nézet a támasztékokon nyugvó seprőtartállyal



- ① Körbefutó figyelmeztető lámpa
- ② Seprőtartály
- ③ Levegőrács/diffúzor
- ④ Hűtő védőrács
- ⑤ Hátsófény/index
- ⑥ Főkapcsoló
- ⑦ PTO hidraulikatömítő-csatlakozó jobbra hátul, 40l/perc
- ⑧ Hátsó támaszték a seprőtartályhoz
- ⑨ Utánfutó csatlakozás (opció)
- ⑩ Hátsó támaszték a seprőtartályhoz
- ⑪ PTO visszatérő 40l/perc
- ⑫ Hátsófény/index
- ⑬ Rászerelőkeret dőlésfunkcióval
- ⑭ A seprőtartály oldalsó támasztékai (2x)
- ⑮ Vezetőfülke porszűrője
- ⑯ Vezetőfülke
- ⑰ Rendszámtáblatartó

Nézet megemelt seprőtartállyal (vezetőoldal)



- ① Megemelt seprőtartály
- ② Kézi szivótömlő tárolása
- ③ Szivótömlő
- ④ Vezetőfülke porszűrője
- ⑤ Visszapillantó tükör
- ⑥ Oldalseprő szórófej
- ⑦ Oldalseprő
- ⑧ Vezetőfülke, zárható
- ⑨ Elülső oldalsó burkolat
- ⑩ Szállítási biztosító csuklós kar
- ⑪ Vízenszer

- ⑫ Újrahasznosított víz tömlője
- ⑬ Jobb oldali burkolat
- ⑭ Hidraulikatömítő- csatlakozó hátul
- ⑮ A seprőtartály hidraulikatömítő-csatlakozás emelés/leeresztés

Hidraulikus csatlakozások

Hidraulikus PTO fogalom meghatározás

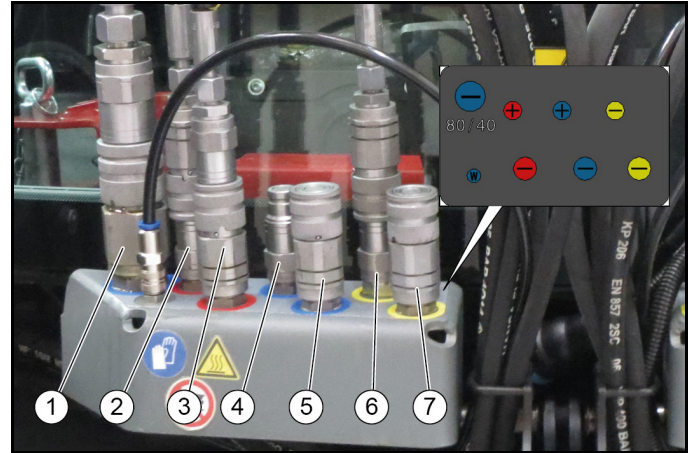
Power Take Off = Hidraulikus erőleadás

AUX fogalom meghatározás

Auxiliary valve = kiegészítő szelep

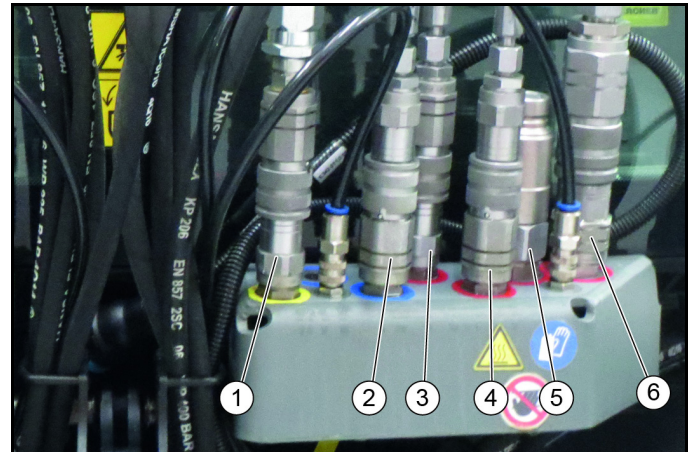
Elülső csatlakozók (lineáris hidraulika)

Jobboldali csatlakozók



- ① PTO visszatérő
- ② Oldalseprő behajtása
- ③ Oldalseprő kihajtása
- ④ Kiegészítő funkció (opció)
- ⑤ Kiegészítő funkció (opció)
- ⑥ Kiszivárgott olaj
- ⑦ Kiegészítő funkció (Elülső emelőkar)

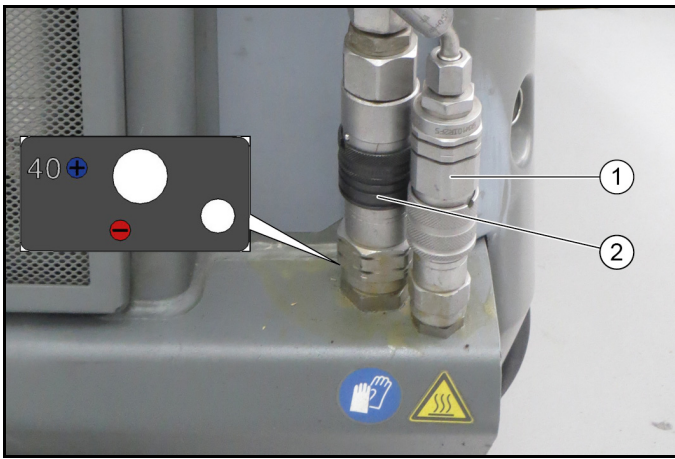
Baloldali csatlakozók



- ① Szivónyílás/Elülső emelőkar
- ② A jobb és a bal seprőkar egyszerre történő megemelése
- ③ Oldalseprő behajtása
- ④ Oldalseprő kihajtása
- ⑤ Hidraulikus PTO (80 l/perc)
- ⑥ Hidraulikus PTO (40 l/perc)

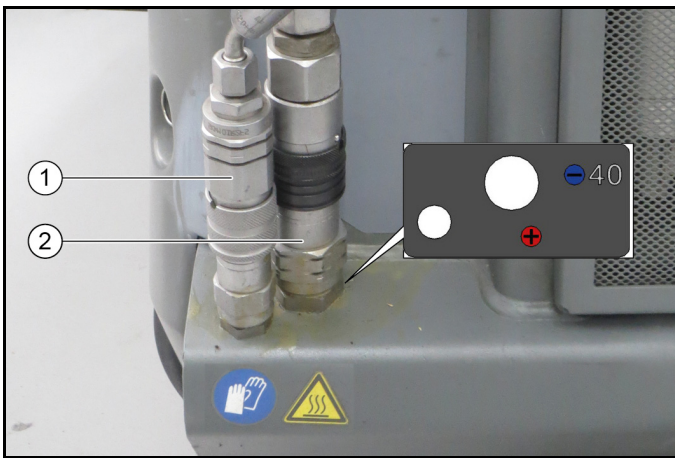
Hátsó csatlakozók

Jobboldali csatlakozók



- (1) AUX hidraulika csatlakozó, emelés/leengedés
- (2) Hidraulikus PTO (40 l/perc)

Baloldali csatlakozók



- (1) AUX hidraulika csatlakozó, emelés/leengedés
- (2) Visszatérő (40 l/perc)

Elektromos csatlakozások

Elektromos PTO fogalom meghatározás

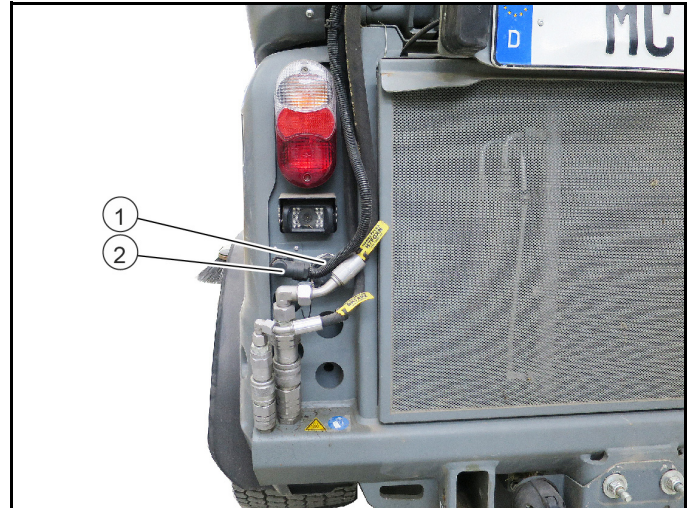
Power Take Off = Elektromos erőleadás

Frontoldali rászertelt készülék elektromos csatlakozásai



- ① Felszerelt eszközök felismerése

Hátsó rászertelhető készülék elektromos csatlakozásai



- ① Felszerelt eszközök felismerése
- ② 21-pólusú csatlakozó hátsó bevezetés

Vízcsatlakozók

Permetezővíz-csatlakozók

Jobboldali csatlakozók



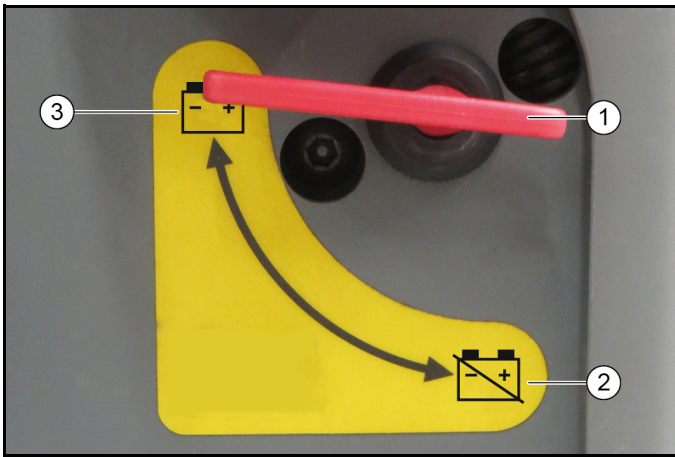
- ① Jobb oldali oldalseprő vízpermet

Baloldali csatlakozók



- ① Bal oldali oldalseprő vízpermet
- ② Permetezővíz szívónyílás

Főkapcsoló



- 1 Főkapcsoló
- 2 Akkumulátor leválasztva
- 3 Akkumulátor csatlakoztatva

A főkapcsoló megszakítja az elektromos vezetékét az indító motorhoz.

Ha járó motornál megnyomják a főkapcsolót (akkumulátor leválasztva), akkor a motor kikapcsol.

Leállított jármű esetén mindig válassza le az akkumulátort.

Vészkezelés

A vészkezelési üzemmód hidraulika szelep a vezetőfülke mögött található, egy burkolat alatt.

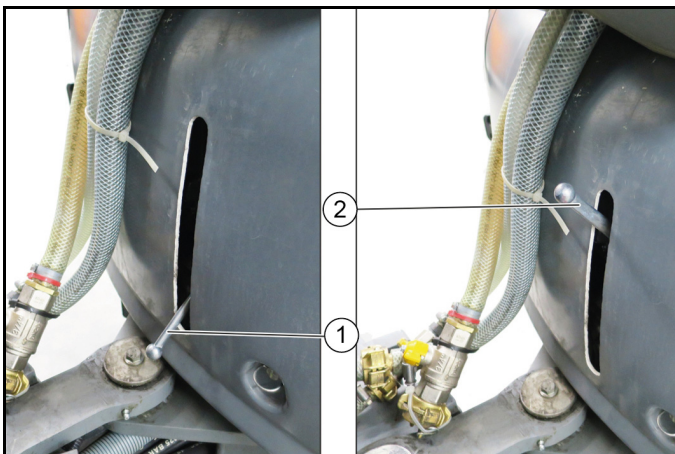
Éírását kásd a következő fejezetben *Segítség üzemzavarok esetén*.

A hidraulika szelepre akkor van szükség, ha:

- a seprőtartályt / rászerelő keretet nem lehet megemelni, mert nem működik az eszköz hidraulikája. Például leállt a motor.
- az elülső emelőkart / szívónyílást nem lehet megemelni, mert nem működik az eszköz hidraulikája. Például leállt a motor.
- a rögzítőfék rugós tartályát nem lehet meglazítani, pl. a jármű vontatásához.

Seprőtartály/telepített keret közötti váltás

A járműverziótól függően az átkapcsoló kar különböző kivitelben áll rendelkezésre.



- 1 Váltószelep seprőtartály állásban
- 2 Váltószelep rászerelőkeret állásban

A váltószeleppel átkapcsolhatja a hidraulikát a seprőtartály és a rászerelőkeret között.

Megjegyzés

A seprőtartályt és a rászerelőkeretet a rendszer elektronikusan felügyeli. Egyidejűleg nem működtethető mindkét funkció.

Vezetőfülke

Ajtók



- 1 Tolóablak
- 2 Indítókulcs
- 3 Ajtónyitó

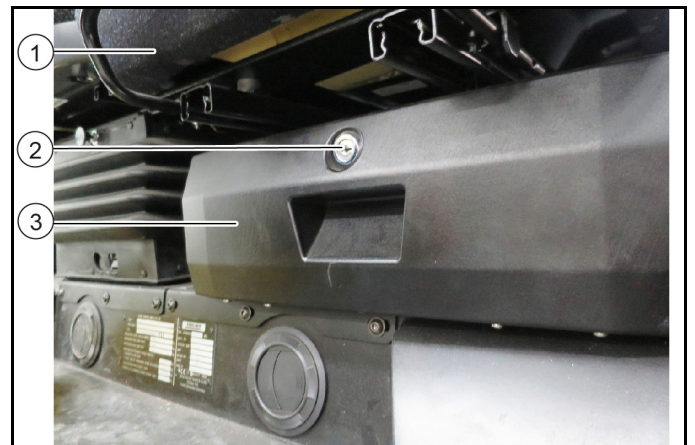
A vezetőoldali ajtó a menetirány szerinti bal oldalon található, a vészkiárat pedig jobbra.

Az ajtónyitó és az belső ajtófogantyúk segítségként használhatók be- és kiszállás közben.

A gépjármű leállítását követően csukja be mindkét ajtót a gyújtáskulccsal.

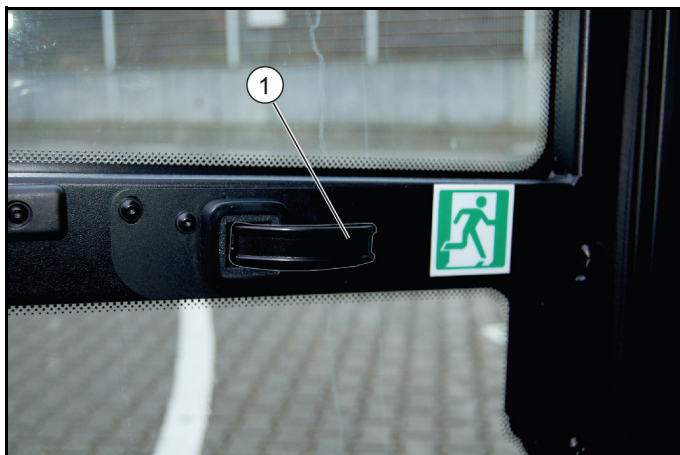
Tárolórekesz

Az utasoldali ülés alatt található egy zárható tárolórekesz. Ebben tudja tárolni a dokumentumokat, az üzemeltetési utasítást, különböző kis alkatrészeket vagy a vontatószemet.



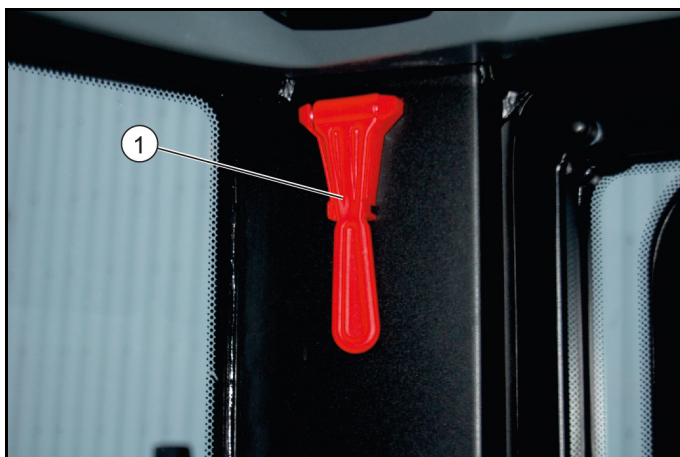
- 1 Utasülés
- 2 Zár
- 3 Tárolórekesz

Vészkijárat



① Ajtónyitó

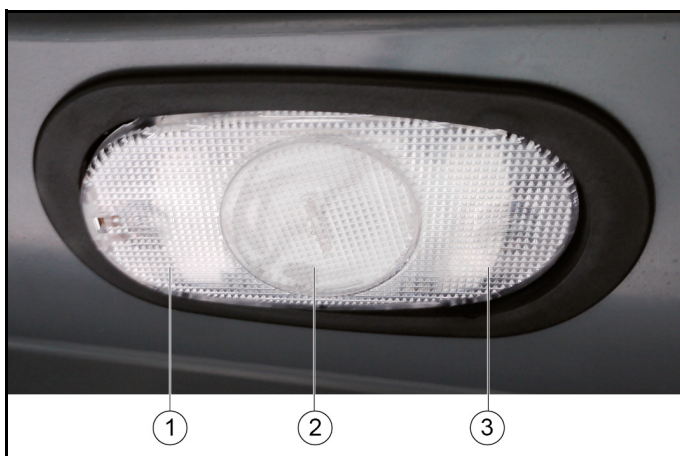
A vészkijárat a menetirány szerinti bal oldalon található. A vészkijárat az ajtónyitó meghúzásával nyitható.



① Ablaktörő kalapács

Az ablaktörő kalapács balra fent található az utasülés alatt. Vészhelyzet esetén az ablaktörő kalapács segítségével törje be az ablakokat.

Belső világítás



① Balra lenyomva: A világítás be van kapcsolva

② Középső pozíció: A világítás az egyik ajtó nyitása esetén kapcsolódik be

③ Jobbra lenyomva: A világítás ki van kapcsolva

Kezelő konzol kartámasz

A kezelő konzol a vezetőülés bal oldali karfáján található. A karfa egyedileg a vezetőhöz állítható, lásd alábbi fejezet: .

Jobbkormányos járművek esetén (opció), pl. Nagy-Britanniában a kezelő konzol a vezetőülés jobb oldali karfáján található.

Készüléktartó kiosztás

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban, amikor be vannak kapcsolva.



- ① Frontoldali emelőkar joystick
 - Frontoldali emelőkar emelése és PTE Elöl ki (vissza)
 - Frontoldali emelőkar leengedése és PTE Elöl be (előre)
 - AUX 1 kezelés (jobb / bal)
 - Úszóállás frontoldali emelőkar bekapcsolás (előre)
 - Úszóállás frontoldali emelőkar kikapcsolás (vissza)
 - ② Joystick AUX 2 és AUX 3
 - AUX 2 kezelés (előre / hátra)
 - AUX 3 kezelés (bal)
 - ③ nincs használatban
 - ④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása
 - ⑤ Elektromos AUX 1 elől
 - ⑥ Elektromos AUX 2 elől
 - ⑦ Elektromos AUX 1 hátul
 - ⑧ PTO hátul 40 l/perc
 - ⑨ Használja az ECO funkciót a teljes munkaprogram aktiválására és a legutóbb használt értékek és beállítások kijelölésére.
 - ⑩ Elektromos AUX 2 elől
- (A) PTO elől 40 l/perc, 80 l/perc
 - (B) PTO hátul 40 l/perc
 - (C) Gomb a motor fordulatszámának beállításához
 - (D) nincs használatban
 - (E) nincs használatban
 - (F) A beállított értékek vagy programok tárolásához és az almenük megnyitásához nyomja meg a gombot.
 - (G) Forgatógomb az értékek módosításához és a programok kiválasztásához.

2-Seprős rendszerű szívó-seprőgép kiosztás

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban, amikor be vannak kapcsolva.



- ① Seprőrendszer leengedése/ emelése és seprő bekapcsolása / kikapcsolása
- ② Jobb oldali seprő leengedése / emelése és seprő bekapcsolása / kikapcsolása (opcionális)
- ③ Szívónyílás felemelése/leengedése
- ④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása
- ⑤ 3. oldalseprő rákapcsolása (opció)
- ⑥ 3. oldalseprő dőszögének beállítása (opció)
- ⑦ Vízkeringési funkció be/ki (újrahasznosított víz)
- ⑧ Szívóventilátor be / ki

Megjegyzés

A szívóventilátor kikapcsolás után kb. 15 másodpercig még működik.

- ⑨ ECO funkció
Bekapcsolja a teljes munkaprogramot. PTO (oldalseprő, szívóventilátor), friss víz, vízkeringés (újrahasznosított víz)
- ⑩ Vízzivattyú be / ki

- (A) Bal és jobb oldalseprő fordulatszámának szabályozógombja
Külön kitolásnál (opció), bal oldalseprő fordulatszám gomb
- (B) Külön kitolásnál (opció), jobb oldalseprő fordulatszám gomb
- (C) Motorfordulatszám

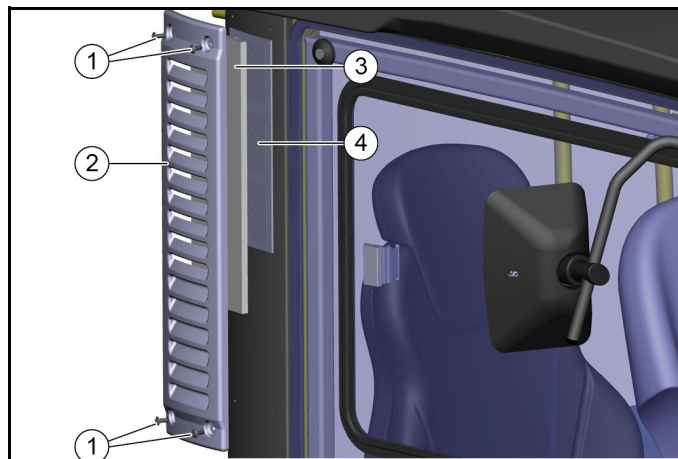
Megjegyzés

A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.

- 1600 1/perc könnyű seprő anyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

- (D) Külön kitolásnál (opció), jobb oldalseprő felületi nyomás gomb
- (E) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
Külön kitolásnál (opció), bal oldalseprő felületi nyomás gomb
- (F) Memória gomb
a beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot
- (G) Forgatógomb
A beállított értékek módosításához nyomja meg a gombot

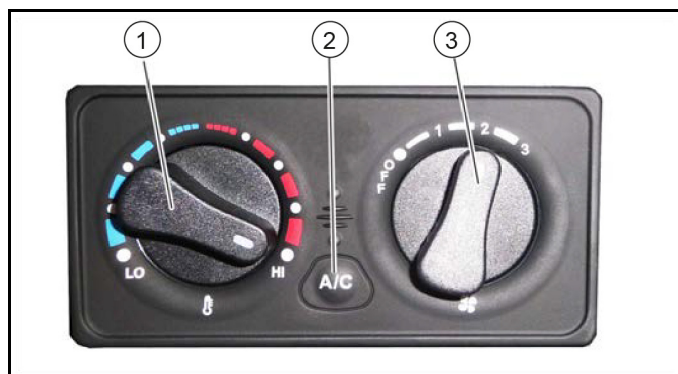
Beltéri szűrő



- ① Csavarok
- ② Burkolat
- ③ Durva szűrő
- ④ Finomszűrő, F8 szűrőosztály (opció)

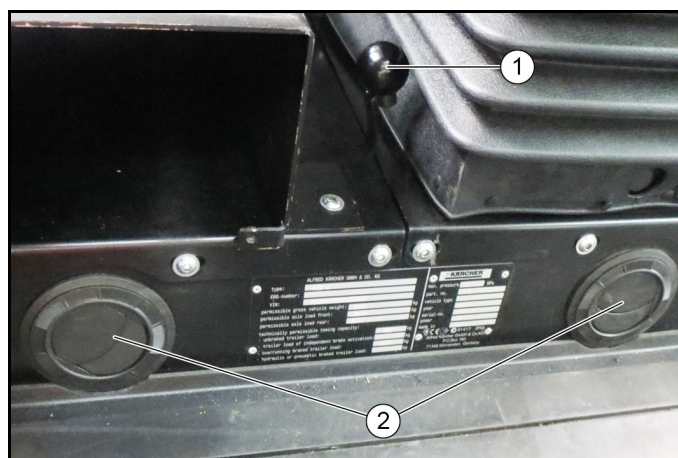
A friss levegőt a rendszer oldalt, egy porszűrőn ill. finom por szűrőn keresztül szívja be a vezetőfülkébe.

Belsőlevegő-keringtetés



- ① Hőmérséklet szabályozó fűtéshez
- ② Klímaberendezés szabályozó (opció)
- ③ Ventilátor szabályozó

A belsőlevegő-keringtetés funkció bekapcsolt klímaberendezés vagy ventilátor esetén gondoskodik a szélvédő üveg gyorsabb páramentesítéséről. A vezetőfülke levegőjét is gyorsabban fel lehet melegíteni. Kellemetlen külső szagok esetén is hasznos.



- ① Belsőlevegő-keringtetés kar
- ② Szellőző fűvókák

A belsőlevegő-keringtetés kart húzza előre.

FIGYELEM

Ezt a funkciót csak korlátozott ideig használja, mivel ennél a beállításnál nem történik kívülről légszűrés.

Seprőtartály kezelőelemek

A seprőtartály ürítésére szolgáló kapcsoló a vezetőülés mellett található.



- ① Kiegészítő dugalj 12 V
- ② Seprőtartály / Rászerelőkeret megemlése
- ③ Seprőtartály / Rászerelőkeret leengedése

Permetezés kezelőelemek

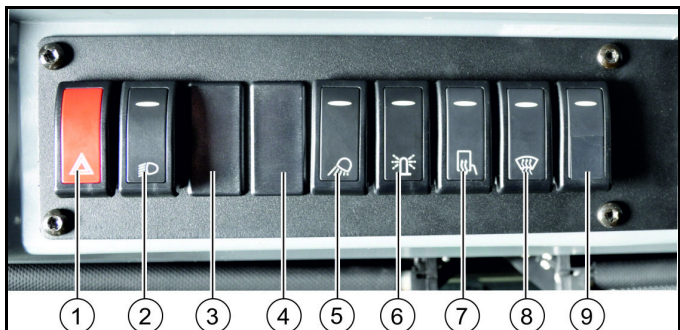


- ① Adagolófej - bal oldalseprő permetezés
 - ② Adagolófej - jobb oldalseprő permetezés
 - ③ Adagolófej - szivónyílás permetezés
1. Kapcsolja be a vízszivattyút (kezelőkonzol).
2. Forgassa el a megfelelő adagolófejet.

Megjegyzés

A permetvíz mennyisége balra forgatással növekszik. Jobbra forgatással csökken.

Kapcsolóléc

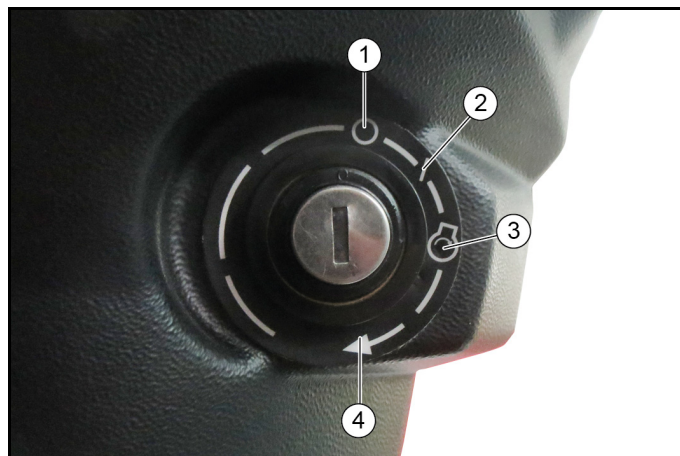


- ① Vészvillogó kapcsoló
- ② Világítás kapcsoló
0 állás: Menetfény ki (lefelé nyomva)
1 állás: Helyzetjelző bekapcsolva (középpállás)
2 állás: Menetfény be (felfelé nyomva)
- ③ Munkavilágítás kapcsoló
- ④ Hátsó ködfény kapcsoló (opció)
- ⑤ Munkarefektor kapcsoló elől
- ⑥ Kör villogó lámpa kapcsoló
- ⑦ Fűthető külső tükör kapcsoló (opció)
A fűtés ismét automatikusan lekapcsol
- ⑧ Fűthető szélvédő üveg kapcsoló
A fűtés ismét automatikusan lekapcsol
- ⑨ Ülésfűtés kapcsolója

Megjegyzés

A kijelző világít a kapcsolóban, ha az be van kapcsolva.

Gyújtászár



- ① Motor ki
- ② Gyújtás be
- ③ Előizzítás (automatikus)
- ④ Indítsa el a motort

A gyújtászár a menetirány kar alatt található.

Kormánykerék konzol



- ① Kormánykerék
- ② Menetirány kar
- ③ Kijelző funkció-billentyűkkel
- ④ Multikapcsoló

Kijelző

Funkció- / Beállító gombok

A következő kijelző jelenik meg a kijelzőn a gyújtás bekapcsolása után.



- ① Funkciógombok
- ② Kijelzés a kijelzőn indítási / szállítási üzemmódban
- ③ Beállító gombok

A megfelelő funkciógomb megnyomásával megváltozik a kijelző képe. Visszalépni a gomb ismételt megnyomásával vagy a „Kezdőlap” gomb megnyomásával lehet.

A beállítási értékeket a beállító gombokkal lehet módosítani.

Funkciógombok	
F1	Itt helyezhetők el meg az olyan információk, mint például a jármű használati utasítása Munkamódban: Magasnyomású mosó hozzákapcsolása (opció)
F2	A dátum és a pontos idő megjelenítése
F3	Beállítások
F4	Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása, lásd a következő fejezetet <i>Üzemeltetés áthidalt ülés-érintkezőkapcsolóval</i>
F5	Figyelmeztető hang hátramenetben be / ki
F6	Tolatókamera be / ki
F7	Szívónyílás kamera be / ki
F8	Tempomat beállítás
F9	Tempomat visszaállítás
F10	Szerviz menü

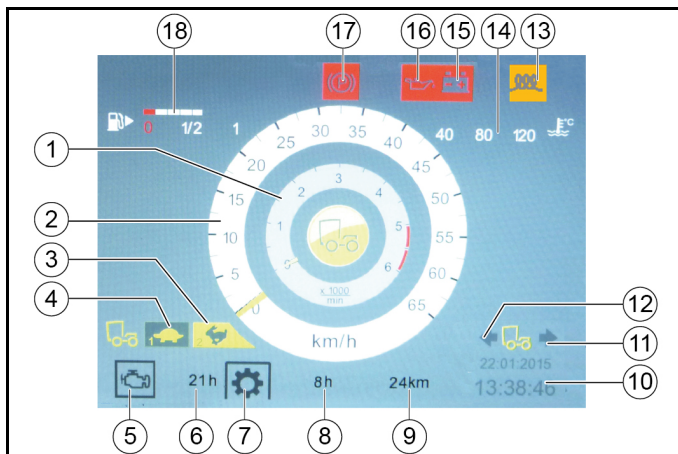
Beállító gombok	Beállító gombok	
	+ gomb	a beállítási művelet során egy mezővel feljebb ugrik
	- gomb	a beállítási művelet során egy mezővel lejjebb ugrik
	„Kezdőlap” gomb	Az adott üzemmód (szállítási / munka) „Kezdőlap” képernyőjére vált
	Esc gomb	a beállítási művelet során egyet visszalép

Beállító gombok

	“Vissza” gomb	lezárja a beállítási műveletet
--	---------------	--------------------------------

Kijelzés a kijelzőn indítási / szállítási üzemmódban

Az indítási / szállítási üzemmódban az alábbi információk jelennek meg a kijelzőn.



- ① Motorfordulatszám
- ② Menetsebesség
- ③ Nyúl szimbólum (kijelzés gyors üzemmódban)
- ④ Teknős szimbólum (kijelzés lassú üzemmódban)
- ⑤ Motor üzemóra szimbólum
- ⑥ Üzemóra-számláló
- ⑦ Munkaóra szimbólum (nem működik)
- ⑧ Munkaóra számláló
- ⑨ Kilométeróra állása
- ⑩ Dátum és időpont
- ⑪ Menetirány hátra
- ⑫ Menetirány előre
- ⑬ Előizzítás izzítóspirál szimbólum
- ⑭ Motor hűtőközegének hőmérséklete
- ⑮ Telep töltésellenőrzés jelzőlámpa
- ⑯ Motorolaj nyomás jelzőlámpa
- ⑰ A rögzítőfék behúzva jelzőlámpa
- ⑱ Tartálszint

Szimbólumok a kijelzőn

Az alábbi szimbólumok és figyelmeztetések jelenhetnek meg a kijelzőn.

	Parkolólámpa
	Menetfény
	Fényszóró
	Ködfény
	Hidraulika olajsűrő üzemzavar

	Előizzítás aktív
	Akkumulátor töltöttségi szint figyelmeztetés
	Üzemzavar
	Hidraulikaolaj-töltésszint figyelmeztetés
	Üzemanyag-töltésszint figyelmeztetés
	Úszóállás 1. pozícióban
	Úszóállás 2. pozícióban
	Úszóállás 1. és 2. pozícióban
	Menetirány kijelzés
	Regenerációs folyamat elvégzése
	Motor levegőszűrő üzemzavar
	Kritikus üzemzavar, Motor kikapcsolása
	Szívónyílás alul
	Ülés-érintkezőkapcsoló üzemzavar
	Motor hűtőközeg hőmérséklet figyelmeztetés
	A rögzítőfék aktív
	Irányjelző ellenőrzőlámpa hátsó világításhoz

	Motorolaj nyomás figyelmeztetés
	Hidraulikaolaj hőmérséklet túl magas figyelmeztetés
	Regeneráció nem lehetséges
	Kipufogó hőmérséklet magas
	Állítsa le a motort
	Motor hibafunkció
	Szerviz szükséges

Kijelzők munka üzemmódban

Ha munka üzemmódra váltunk (PTO), az alábbi információk jelennek meg a kijelzőn.

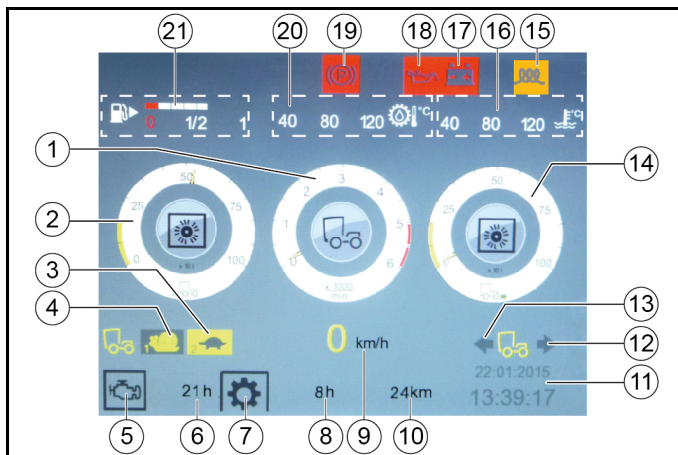


- ① Funkciógombok
- ② Kijelző munka üzemmódban
- ③ Beállító gombok

A funkció- és beállító gombokat az előző fejezetben ismertettük.

Kijelzők munka üzemmódban

Ha munka üzemmódra váltunk (PTO), az alábbi információk jelennek meg a kijelzőn.



- ① Motorfordulatszám
- ② Függesztett eszköz meghajtó vezérlés elől %-ban
- ③ Teknős szimbólum (kijelzés gyors üzemmódban)
- ④ Teknős szimbólum (kijelzés lassú üzemmódban)
- ⑤ Motor üzemóra szimbólum
- ⑥ Üzemóra-számláló
- ⑦ Munkaóra szimbólum (nem működik)
- ⑧ Munkaóra számláló
- ⑨ Munkasebesség
- ⑩ Kilométeróra állása
- ⑪ Dátum és időpont
- ⑫ Menetirány hátra
- ⑬ Menetirány előre
- ⑭ Függesztett eszköz meghajtó vezérlés hátul %-ban
- ⑮ Előizzítás izzítóspirál szimbólum
- ⑯ Motor hűtőközegének hőmérséklete
- ⑰ Telep töltésellenőrzés jelzőlámpa
- ⑱ Motorolaj nyomás jelzőlámpa
- ⑲ A rögzítőfék behúzva jelzőlámpa
- ⑳ Hidraulikaolaj hőmérséklet
- ㉑ Tartályszint

A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés)

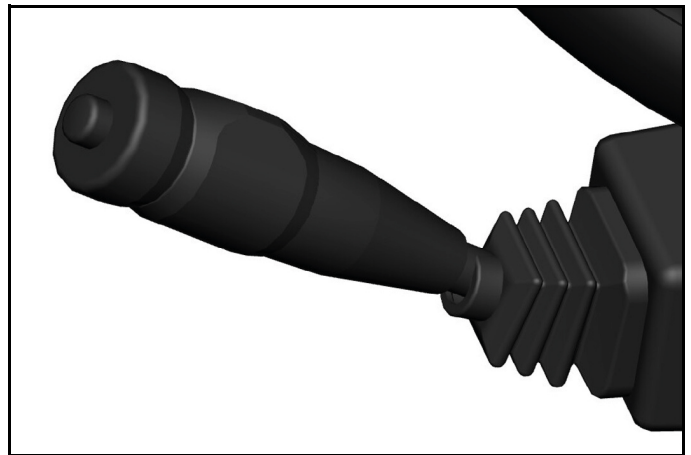
A hidraulika rendszert nyomásmentesíteni kell, mielőtt a hidraulika tömlőket leválasztja a hidraulika csatlakozókról.

1. Válassza le a rászerezelt eszközt felismerő rendszer jeldugaszát (elől).
2. Adja rá a gyújtást (ne indítsa el a motort).
3. Kapcsolja be a PTO munkahidraulikát (a karfa kezelőkonzolján).
4. A kijelzőn nyomja meg az F10 funkciógombot.
5. Nyomja meg az F6 funkciógombot.
A hidraulika rendszerben nincs nyomás
6. Nyomja meg az F1 funkciógombot.
Az előlő hidraulika rendszerben nincs nyomás
7. Válassza le a hidraulika tömlőt.
8. Szerelje le a rászerezelt eszközt.

Megjegyzés

A felszerelés fordított sorrendben történik.

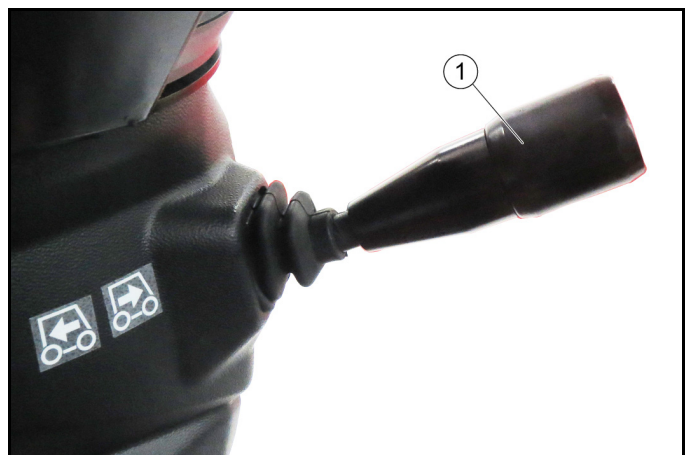
Multikapcsoló



- **Kürtök:** Nyomja meg az előlő gombot
- **Indexelés jobbra:** Kar előre
- **Indexelés balra:** Kar hátra
- **Fényszóró:** Felkapcsolt fényszórónál nyomja lefelé a kart.
- **Fénykürt:** Húzza meg, majd engedje el a kart
- **Gyűrűk elfordítása:** Az ablaktörlők bekapcsolása elfordítás előre - intervallum elfordítás hátrafelé - 1. fokozat: folyamatos törlés, fordítsa tovább a 2. fokozatra
- **Nyomja meg a gyűrűt:** Törlés törlővízzel

Menetirány-választókapcsoló

Használja a menetirány-választókapcsoló a menetirány kiválasztására.



- ① Menetirány-választókapcsoló
- A menetirány-választókapcsolóval kijelölheti az alábbi funkciókat, a kijelölt programokat a készülék kijelzi a kijelzőn.
- Semleges pozíció
Menetirány-választókapcsoló középső állásban
 - Menetirány előre
Menetirány-választókapcsoló felfelé és előre
 - Menetirány hátra
Menetirány-választókapcsoló felfelé és hátrafelé
 - Átkapcsolás a gyors menetprogram (nyúl) és a lassú menetprogram (teknős) között
Tolja a menetirány-választókapcsolót a tengelyirányba (a menetirány-választókapcsoló semleges pozícióban).

Pedálok



- ① Gázpedál
- ② Fékpedál
- ③ Seprő felületi nyomás / Seprő fordulatszám pedál

Menetpedál

FIGYELEM

A menetpedál felengedésekor a sebesség hirtelen késleltetésre kerül, a személygépkocsinál tapasztaltaktól eltérően.

Magas sebességi fokozatban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a kis sebességi fokozatban.

Transzportmódban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a munkamódban.

Ha megnyomja a gázpedált, akkor a motor fordulatszáma megnő.

A gázpedál rugós. Ha felengedi a gázpedált, akkor a motor fordulatszáma lecsökken.

Ha felengedi a gázpedált, akkor a hidrosztát hajtás késlelteti ill. megállítja a járművet.

Fékpedál

A fékpedál aktiválja az első kerekek fékrendszerét.

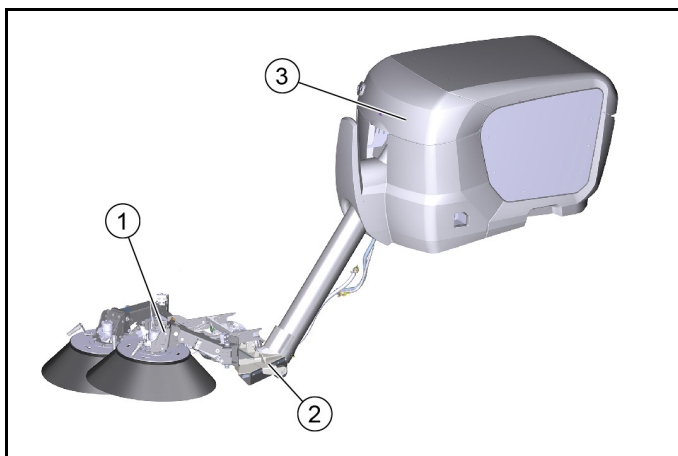
Rögzítőfék

Rögzítőfék a leállított jármű biztosításához.

Megjegyzés

Ha a kijelzőn a „Rögzítőfék aktív” figyelmeztető lámpa világít, akkor be van húzva a rögzítőfék.

Szívó-seprőgép



- ① Seprőberendezés
- ② Szívónyílás
- ③ Seprőtartály

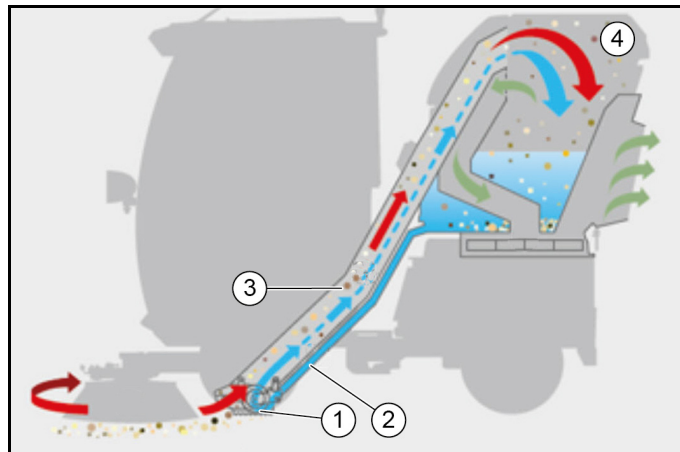
A szívó-seprőgép felépítése: seprőtartály, seprőberendezés és szívónyílás.

Tartozékok és opciók

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat, tartalék alkatrészeket és beépítő készleteket használjon. A veszélyeztetések elkerülése érdekében a készülék javításait és a pótalkatrészek beépítését kizárólag az arra feljogosított ügyfélszolgálat végezheti. A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Az alábbi tartozékok és opciók szerezhetők be kiegészítésként, és szerelhetők fel a készülékre:

Víz keringési rendszer / Újrahasznosító üzem



- ① Szívónyílás
- ② Újrahasznosított víz-tömlő
- ③ Szívótömlő
- ④ Seprőtartály

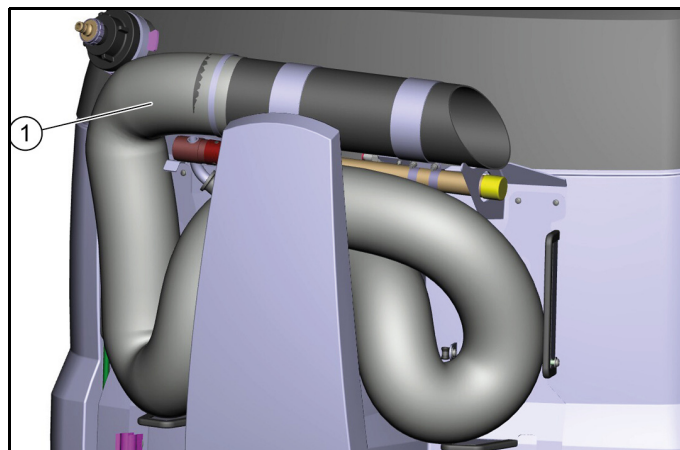
Az újrahasznosító üzemben a szívótömlőt a seprőtartályba töltött víz folyamatosan tisztítja.

A vizet egy csőszűrő szűri meg a seprőtartályban, és egy szelep vezeti az újrahasznosított víz-tömlőn keresztül a szívónyíláshoz.

A szívónyílásban ez az újrahasznosított víz azonnal felszívódik, majd a szívótömlő visszaszívja a seprőtartályba.

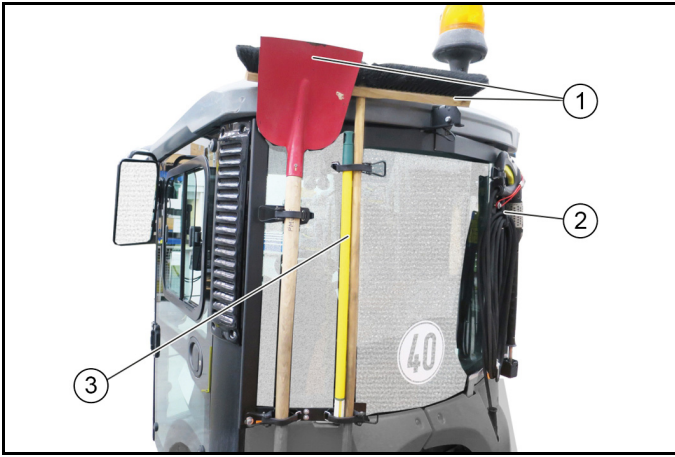
A szívótömlő eközben folyamatosan tisztítódik.

Kézi szívótömlő beépítő készlete



- ① Kézi szívótömlő beépítő készlete

Magasnyomású mosó, seprű és szennykaparó beépítő készlete

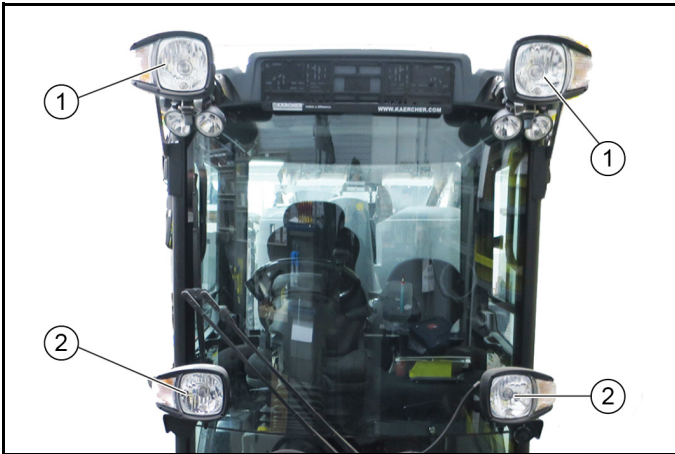


- ① Seprű és lapát
- ② Magasnyomású tisztító
- ③ Szennykaparó

Megjegyzés

Utólagos beépítéskor fel kell szerelni a tartót, a seprűnek és a lapátnyélnek mélyedések vannak a burkolatban.

Tartalék fényszórók beépítő készlete



- ① Tartalék fényszórók beépítő készlete
A hozzákapcsolás a mennyezet konzol külön kapcsolójával történik.
- ② Menetfény/index

Szívónyílás kamera



A szívónyílás kamera a seprűrendszer szívónyílásánál van rögzítve.

Tolatókamera



A tolatókamera a jármű hátoldalán található.

△ FIGYELMEZTETÉS

A tolatókamera nem helyettesíti a környezet szemmel tartását

Hátramenetben mindig tartsa szemmel a környezetet.

A mozgási területen nem tartózkodhatnak személyek, állatok vagy tárgyak.

Rádió



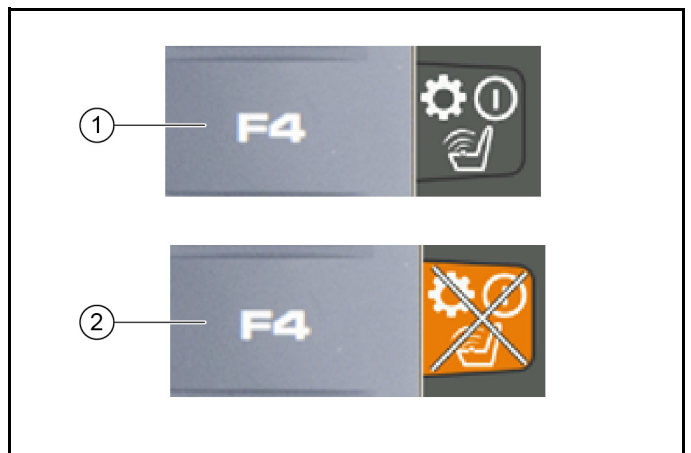
A rádió opcionálisan elérhető és a tetőkonzolban található. A kezelést a gyártó kezelési útmutatójában olvashatja el.

Üzemeltetés áthidaló ülés-érintkezőkapcsolóval

A munkahidraulika (PTO) terheletlen ülés-érintkezőkapcsoló mellett történő használatához az ülés-érintkezőkapcsoló áthidalható.

Ezáltal használni lehet pl. a kézi szívótömlőt vagy a magasnyomású mosót anélkül, hogy egy személy a vezetőülésem üljön. Ez a funkció csak a munka üzemmódban elérhető, lásd alábbi fejezet: **Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása.**

Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása



1. Kapcsolja be a rögzítőféket.
2. Nyomja meg az F4 gombot.

Megjegyzés

A kijelzőn megjelenik az „Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása” figyelmeztető szimbólum.

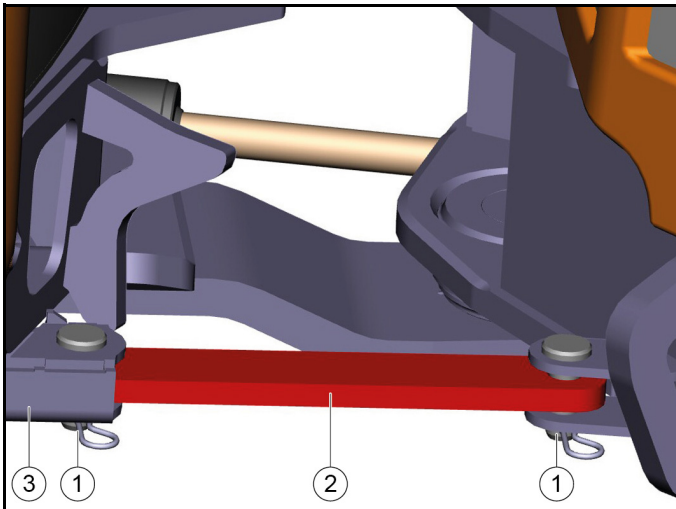
3. Nyomja meg ismét az F4 gombot a funkció kikapcsolásához. Az ülés-érintkezőkapcsoló ezzel áthidalásra került, a PTO azonban továbbra is aktív.

Üzembe helyezés

⚠ VIGYÁZAT

Olvassa el a rászerezhető készülékek használati utasítását.
A rászerezhető készülékek vagy vontatott eszközök és pótkocsik használata során, üzembe helyezés előtt olvassa el és kövesse a megfelelő üzemeltetési utasítását.
Vegye figyelembe a megengedett terheket, lásd alábbi fejezet: **Műszaki adatok.**

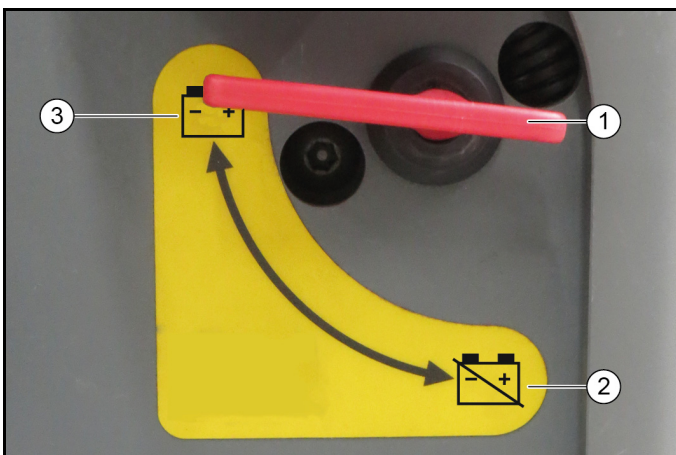
Oldja ki a szállítási biztosító eszközt a csuklós karon



- ① Csapszeg biztosítócsappal
- ② Szállítási biztosító eszköz
- ③ A szállítási biztosító eszköz megőrzése

1. Biztosítócsapot kihúzni.
2. Húzza ki mindkét csapszeget.
3. Tolja a szállítási biztosító eszköz megőrző egységére.
4. Dugja be a csapszeget.
5. Biztosítsa a csapszeget a biztosítócsappal.

A főkapcsoló bekapcsolása



- ① Főkapcsoló
- ② Akkumulátor leválasztva
- ③ Akkumulátor csatlakoztatva

1. Állítsa a főkapcsolót az „akkumulátorral összekötve” helyzetbe.

Biztonsági ellenőrzés indítás előtt

⚠ VESZÉLY

Baleset- és sérülésveszély a hibás jármű miatt

Ne helyezze üzembe a járművet, ha nem teljesült a biztonsági ellenőrzés egyik pontja, és javíttassa meg a járművet.

Megjegyzés

A jármű minden egyes használata előtt hajtsa végre a javasolt biztonsági ellenőrzést.

A készüléktartó biztonsági ellenőrzése

Minden indítás előtt ellenőrizze az alábbi pontokat:

1. A szállítási biztosító eszköz kioldása, lásd alábbi fejezet: *Oldja ki a szállítási biztosító eszközt a csuklós karon*
2. A hidraulikus csatlakozók tiszták
3. A hidraulikus vezetékek nem szivárognak
4. Hidraulikaolaj szint, lásd a következő fejezetet: *A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése, és a hiányzó olajmennyiség pótlása*
5. Motorolaj szint, lásd a következő fejezetet:
6. Hűtőközeg szint, lásd a következő fejezetet:
7. Fagyveszély esetén a hűtőközeg: elegendő fagyálló hűtőfolyadék
8. Elektromos vezetéket károsodásra ellenőrizni
9. Csavarok/anyák rögzítettsége.
10. A jármű, a motor és a hűtőrács sérülésmentessége
11. Motor-légszűrő tisztasága
12. Kabin-porszűrő tisztasága
13. Folyadék szint a mosóvíz tartályban, lásd fejezet
14. Keréknyomás és kerékkopás

A jármű belsejében

15. A gázpedál könnyen működtethető
16. A munkahidraulika (PTO) ki van kapcsolva?
17. Bekapcsolt gyújtás esetén: Világít a töltésellenőrző lámpa és az olajnyomás ellenőrző lámpa?

Indítsa be a motort, és ellenőrizze a következőket:

18. Elalszik-e a töltésellenőrző lámpa és az olajnyomás ellenőrző lámpa?
19. Működik-e a hőmérséklet-mérő és az üzemanyag kijelző?
20. Rendben van-e a világítás, a menetirány-jelző és a villogó?

A szívó-seprőgép biztonsági ellenőrzése

Megjegyzés

Ezt a biztonsági ellenőrzést kiegészítésként, a készüléktartó biztonsági ellenőrzése mellett végezze el.

Indulás előtt ellenőrizze az üzem- és közlekedésbiztonságot.

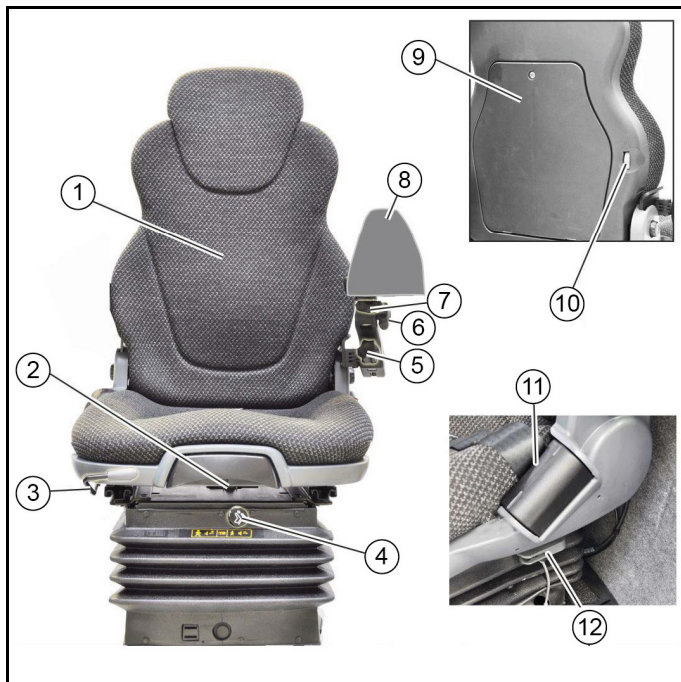
1. A seprőtartály rögzítése.
2. Hidraulikus és elektromos csatlakozások készüléktartóhoz.
3. Permetező víz csatlakozás a seprőrendszerhez és a szivónyíláshoz.
4. Újrahasznosított víz csatlakozása a szivónyíláshoz (opcionális).
5. Permetező víz töltési szintje a friss víz tartályban.
6. Újrahasznosított víz töltési szintje a seprőtartályban (opció).
7. Seprőrendszer és seprők: felcsavarodott zsinórok és szalagok.
8. Csatlakozók a seprőrendszeren és a szivónyílásnál.
9. A Seprőrendszer és a szivónyílás rögzítése.

Vezetőülés beállítása

⚠ VESZÉLY

Balesetveszély

Csak álló készülék esetén állítsa be a vezetőülést.



- ① Háttámla hosszabbítóval
A magasságállításhoz húzza ki
- ② Háttámla dőlésszögének beállítása
- ③ Vízszintes átállításhoz húzza a kart felfelé
- ④ Kompresszor kapcsoló - légrugós ülés esetén (opció)
- ⑤ Jobb karfa magasságának átállítása
- ⑥ Bal karfa oldalirányú átállítása
- ⑦ Bal karfa hosszirányú átállítása
- ⑧ Kezelő konzol kartámasz
- ⑨ Dokumentumtárolás
- ⑩ Deréktámasz (csigolyatámasz) állító
- ⑪ Biztonsági öv
- ⑫ Vízszintes tompítás

1. Állítsa be a bal karfa dőlését, magasságát és pozícióját a kezelőkonzol kezeléséhez.

Magasságbeállítás a „Légrugós ülés” opcióban:

2. Kompresszorral szivattyúzza az ülést maximális magasságra, majd eressze le 2 - 3 cm-re.

Megjegyzés

A vezetőülés rezgéscsillapítása automatikusan történik.

Utasülés

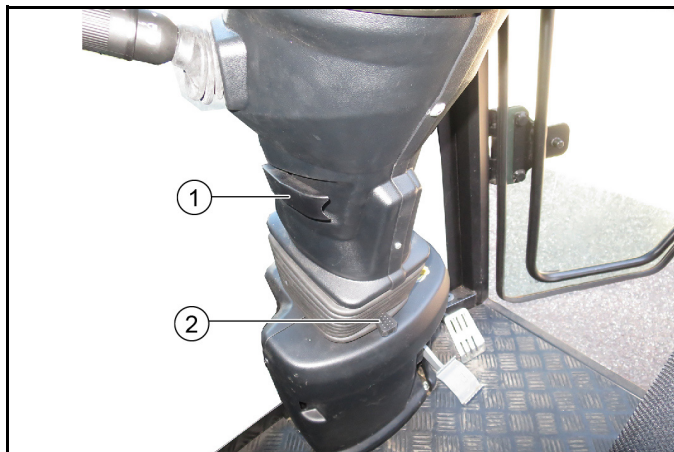
Az utasülés vízszintes irányban állítható, az állításhoz húzza a kart felfelé.

Kormánykerék pozíciójának beállítása

⚠ VESZÉLY

Balesetveszély

Csak álló jármű esetén állítsa be a kormánykerék pozícióját.



- ① A kormánykerék magasságának beállítására szolgáló szorítókar
 - ② Kormány dőlésszög állító kar
1. Húzza meg és tartsa a dőlésszög állító kart, majd a kormánykereket állítsa be a kívánt szögbe.
 2. Tolja be a kart.
 3. Oldja ki a magasság állítására szolgáló szorítókar, és állítsa a kormánykereket a kívánt magasságba.
 4. Zárja le a szorítókart.

Tankolás

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély

Ne tankoljon zárt térben.

Ne dohányozzon és kerülje a nyílt láng használatát.

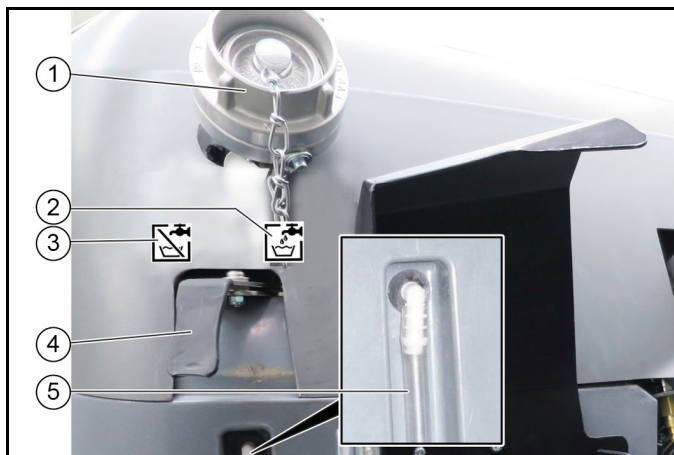
Ügyeljen arra, hogy ne jusson üzemanyag a forró felületekre.

1. Gyújtást kikapcsolni.
2. Nyissa ki a tartályzárát.
3. Tankoljon.
Csak a használati utasításban megadott üzemanyagot tankolja.
4. A kifolyt üzemanyagot törölje le, majd zárja vissza a tanksapkát.

Tankolás kannával

Becsülje meg először az üzemanyag mennyiségét a túlfolyás megakadályozásához.

Töltse fel a víztartályt



- ① Töltőcsonk
 - ② A kar „Feltöltés” állásának szimbóluma
 - ③ A kar „zárva” állásának szimbóluma
 - ④ Átkapcsoló kar
 - ⑤ Töltési szint jelző
1. A töltőcsonk zárját kinyitni.
 2. Átkapcsoló kar „Feltöltés” állásban.
 3. Helyezze fel a vízbeviteli tömlőt a töltőcsonkra.
 4. Töltse fel a víztartályt.

Megjegyzés

A víztömlőt nem szabad bevezetni a víztartály feltöltéséhez, hogy elkerüljük a visszaszívást.

5. Zárja el a vízellátást.
6. Távolítsa el a vízbeviteli tömlőt.
7. Zárja el a töltőcsonk elzárását.
8. Az átkapcsoló kart tegye „Zárva” állásba.

Vízkeringető rendszer / újrahasznosító üzemmód esetén töltsse fel a víztartályt (opcionális)

A vízkeringető rendszerben (újrahasznosító üzem) a víz közvetlenül a seprőtartályba áramlik.



- ① Vízbetöltési csatlakozó (GEKA)
- ② Burkolat, jobb oldal
- ③ Vízkifolyó (töltési szint)

1. Reteszelje ki a burkolatot a jobb oldalon, és hajtsa kifelé.
2. Vegye le a vízbetöltő csatlakozó és a vízkifolyó záróelemét.
3. Csatlakoztassa a víztömlőt a vízbetöltő csatlakozóhoz.
4. Töltsse fel a seprőtartályt vízzel (max. 100 liter), amíg a víz ki nem folyik a kinyitott vízkifolyón.
5. Helyezze vissza a két záróelemet.
6. Zárja le a burkolatot.
7. Kapcsolja be az újrahasznosító üzemmódot a kezelő konzolon.

Üzemeltetés

⚠ VESZÉLY

Becsípődés veszélye

Ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a csuklós kar vagy a jármű közelében.

Ha a járművet vontatóként használja, akkor ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a jármű és az utánfutó között.

⚠ VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély

A gépjárművet csak akkor használja, ha minden burkolat fel van szerelve.

FIGYELEM

Sérülésveszély a túlhevített hidraulikaolaj vagy túlhevített motor miatt

Túl magas hidraulikaolaj hőmérséklet vagy hűtőközeg-hőmérséklet esetén a motor fordulatszámát állítsa üresjáratba (a motort ne állítsa le).

Végezze el az intézkedéseket ebben a fejezetben: Segítség üzemzavarok esetén .

FIGYELEM

Károsodás veszélye hiányos kenés miatt

A működés közben, a „motorolaj nyomás” figyelmeztető lámpa felvillanása esetén vigye ki a járművet a veszélyes zónából, azonnal kapcsolja ki a motort, majd hárítsa el a hibát.

⚠ VIGYÁZAT

Csökkent stabilitás a felépítmények miatt

Módosítsa a vezetési stílust.

Az első 50/100 üzemóra (bejáratási időtartam)

- Az első 100 üzemórán belül közlekedjen elővigyázatosan és kerülje a túlterhelést.
- 50 üzemóra után cserélje le a motorolajt, a motorolaj szűrőt és a hidraulikaolaj-szűrőt (kizárólag jóváhagyott ügyfélszolgálat segítségével).

Rögzítőfék

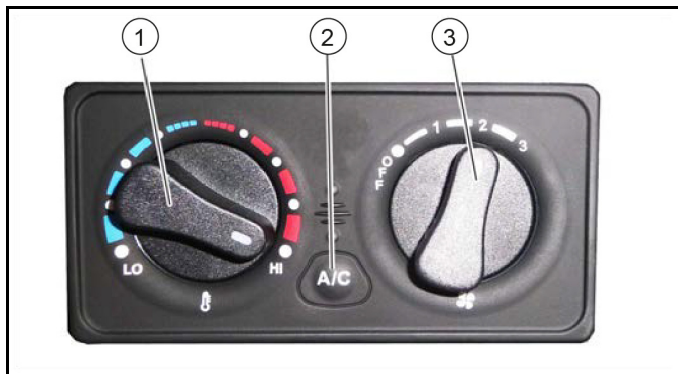
A rögzítőfék kioldásához hidraulika nyomásra van szükség. Kikapcsolt motornál a fék automatikusan bekapcsol.

Járó motor és a menetirány kar SEMLEGES pozíciója mellett a rögzítőfék ugyancsak be van húzva.

Megjegyzés

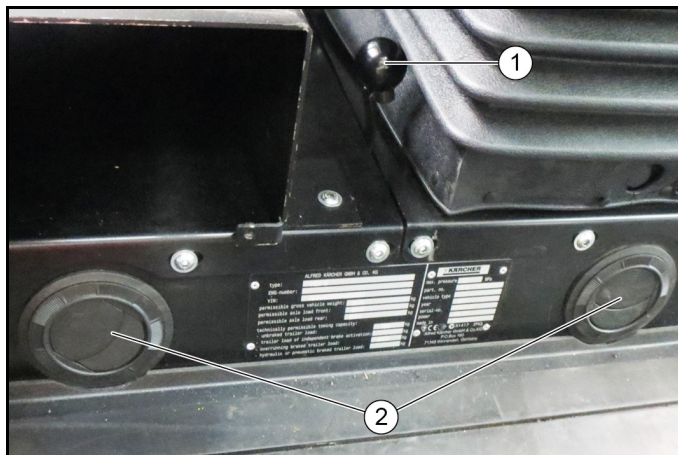
Behúzott rögzítőfék esetén a multifunkciós kijelzőn világít a „Rögzítőfék benyomva” figyelmeztető lámpa.

A fűtés, szellőzés és a klímaberendezés beállítása



- ① Ventilátor szabályozó
- ② Klímaberendezés-szabályozó (opcionális)
- ③ Fűtésszabályozó

1. A 3 szabályozóval végezze el a fűtés, a szellőzés és a klímaberendezés (opció) beállítását.



- ① Belsőlevegő-keringtetés kar
- ② Szellőző fúvókák

2. A szellőzőnyílásokon állítsa be a légáramlás mennyiségét és irányát.

Menetüzem

Indítsa el a motort

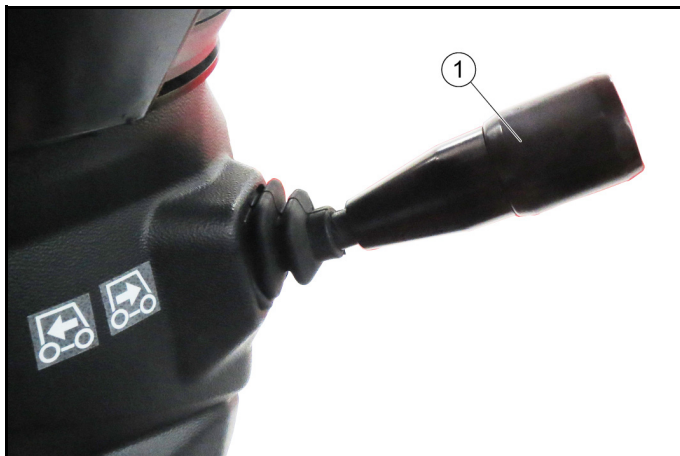
A főkapcsolót be kell kapcsolni.

1. A vezetőülésben helyet foglalni és a biztonsági övet bekapcsolni.
2. A gyújtáskulcsot helyezze a gyújtászárra.
3. A menetirány kart állítsa középső állásba (semleges állás).
4. Kapcsolja be a gyújtást.
A töltésellenőrző lámpának és az olajnyomás ellenőrző lámpának világítania kell.
5. Indítsa el a motort.

A töltésellenőrző lámpának és az olajnyomás ellenőrző lámpának ki kell aludnia. Ha nem alszanak ki, akkor állítsa le a motort, majd szüntesse meg a hibát.

6. Ha a környezeti hőmérséklet 0 °C alatt van: Az alacsony motor fordulatszám esetén a járművet melegítse be, amíg ki nem alszik a „Hidraulikaolaj hőmérséklet túl alacsony” figyelmeztetés.

Válassza ki a menetirányt



① Menetirány-választókapcsoló

1. Tolja a menetirány-választókapcsolót a kormánykerékhez, majd tolja az óhajtott menetirányba. A menetirány megjelenik a kijelzőn.
2. A menetirány-választókapcsolót állítsa középső állásba (semleges állás). A motor alapjáraton jár.
3. Tolja a menetirány-választókapcsolót a tengelyirányba.
4. Szállítási sebesség megválasztása (20 km/h teknős és 40 km/h nyúl között). A szimbólumok megjelennek a kijelzőn.
5. A menetsebességet a menetpedállal szabályozza.

FIGYELEM

A menetsebesség módosításához állítsa meg a járművet és állítsa a menetirány-választókapcsolót a semleges állásba.

Hibás kezelés

Amennyiben menetirány módosításkor a menetirány-választókapcsolót elmozdítja előre hátrafelé, a kijelzőn megjelenik a Teknős/Nyúl szimbólum, azonban az átkapcsolás elmarad.

Jármű mozgása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély

Ne haladon felemelt seprőtartállyal.

⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély

Menet közben ne engedje fel szaggatottan a gázpedált. A jármű a gázpedál felengedése esetén lefékeződik. A jármű a gázpedál felengedése esetén, transzportmódban kevésbé fékeződik le, mint munkamódban.

⚠ VIGYÁZAT

Károsodás veszélye

Győződjön meg arról, hogy a jármű akadályok felett történő áthaladáskor nem feneklik meg.

A legfeljebb 150 mm magasságú akadályok felett lassan és óvatosan, 45°-os szögben haladjon át.

A 150 mm-nél nagyobb akadályokon csak alkalmas rámpával szabad áthajtani.

⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély

Közúton, szállítási céllal történő közlekedéskor (nem közutak tisztításakor) kapcsolja ki a PTO-t, és zárja be a frontoldali emelőkar fojtószelépét.

1. Kapcsolja ki a PTO-t.
2. A menetpedált óvatosan működtetni.
3. A menetirányt a kormánykerékkel vezérelje.

Leállítás

1. Menetpedált elengedni. A jármű önállóan lefékeződik és állva marad.
2. Az erősebb fékhatásosság érdekében, vagy vészhelyzetben használja a fékpedált.

Tempomat

A tempomat csak a munka üzemmódban működik.

Tempomat aktiválása

1. Válassza ki a kívánt munkasebességet a gázpedállal.
2. Nyomja meg az F8 funkciógombot.

A tempomat aktív.

Tempomat kikapcsolása

1. Nyomja meg az F8 funkciógombot vagy a fékpedált. Az F9 funkciógomb (tempomat visszaállítás) aktiválja a korábban beállított sebességet.

Jármű leállítása

1. Állítsa meg a járművet.
2. A menetirány kart állítsa semleges állásba (középső állás).

Megjegyzés

Ebben az állásban a rögzítőfék automatikusan működésbe lép, a jármű nem halad.

3. Engedje le a frontoldali emelőkart.

Seprőgépnél:

4. Emelje fel az oldalseprőt.
5. Kapcsolja ki az „eco” funkciót **vagy**
 - Kapcsolja ki a vízszivattyút.
 - Várjon 20 másodpercet.
 - Kapcsolja ki a szívóventilátort.
 - Emelje meg a szívónyílást.
 - Kapcsolja ki a PTO-t.
- Minden seprési funkció kikapcsolva.
6. A motort 1-2 percig járassa üresjáratban.
7. Kapcsolja ki a gyújtást, majd húzza ki a gyújtáskulcsot.
8. Várjon 30 másodpercet, hogy a motorvezérlő eszköz be tudja fejezni a mentési folyamatot.
9. Fordítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Seprés üzemmód

Seprű felületi nyomás pedál



① Seprű felületi nyomás pedál

A pedál rövid ideig tartó működtetése: Teljes seprűfelületi nyomás és magasabb seprőfordulatszám erős szennyeződések esetén.

Pedál nyomva tartása: A szívónyílás hátramenetben lent marad, így hátramenetben is elvégezhető a felszívott anyag felvétele.

Seprési paraméterek beállítása



- (A) Gomb az oldalseprő fordulatszám beállításához
Külön kitolásnál (opció), bal oldalseprő fordulatszám gomb
- (B) Gomb az oldalseprő fordulatszám beállításához
Külön kitolásnál (opció), jobb oldalseprő fordulatszám gomb
- (C) Gomb a motor fordulatszámának beállításához

Megjegyzés

A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.

- 1600 1/perc könnyű seprő anyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

- (D) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
Külön kitolásnál (opció), felületi nyomás gomb jobb oldalseprő

- (E) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
Külön kitolásnál (opció), felületi nyomás gomb bal oldalseprő

- (F) A beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot

- (G) Forgatógomb az értékek módosításához és a programok kiválasztásához.

1. Kapcsolja be a PTO-t.
2. Nyomja meg az oldalseprő fordulatszám gombot.
A beállítások megjelennek a kijelzőn.
3. A forgatógombbal válassza ki a kívánt oldalseprő fordulatszámot.
4. Nyomja meg a memória gombot.
A rendszer elmenti az oldalseprő fordulatszámot.
5. Nyomja meg a motor fordulatszám gombot.
A beállítások megjelennek a kijelzőn.
6. A forgatógombbal válassza ki a kívánt motor fordulatszámot.
7. Nyomja meg a memória gombot.
A rendszer elmenti a motor fordulatszámát.
8. Nyomja meg az oldalseprő felületi nyomás gombot.
A beállítások megjelennek a kijelzőn.
9. A tekerőgombbal válassza ki a kívánt felületi nyomást.
10. Nyomja meg a memória gombot.
A felületi nyomás mentése megtörtént.

Seprés 2 seprős rendszerrel



- ① Bal oldali joystick
2-seprős rendszer: A seprőkar leengedése és a seprő felemelése
3-seprős rendszer (opció): A 3. seprő leengedése / felemelése és a seprő be- / kikapcsolása

- ② Jobb oldali joystick
Opcionális 3 seprős rendszer: A hátsó két seprő leengedése / felemelése és a seprő be- / kikapcsolása
Seprő be- és kihajtása

- ③ Szívónyílás felemelése / leengedése

- ④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása

- ⑤ Opcionális 3-seprős rendszer: A 3. seprő megfordítása

- ⑥ Opcionális 3-seprős rendszer: A 3. seprő döntés / gördítése

Megjegyzés

Kezelés a jobb oldali joystick-vel

- ⑦ Víz keringési funkció be- / kikapcsolása

- ⑧ Szívóventilátor be- / kikapcsolása

Megjegyzés

A szívóventilátor kikapcsolás után kb. 15 másodpercig még működik.

- ⑨ „eco” e-funkció
Bekapcsolja a teljes munkaprogramot.
PTO, oldalseprő, szívóventilátor, friss víz, vízkeringés (újrahasznosított víz)

- ⑩ Vízszivattyú be / ki

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban, amikor be vannak kapcsolva.

1. Indítsa el a motort, lásd a következő fejezetet: *Indítsa el a motort.*
 2. Kapcsolja be a hidraulikarendszert.
 3. Állítsa be a motor kívánt fordulatszámát.
 4. Kapcsolja be a szívónyílás leengedését.
 5. Állítsa be az oldalseprő fordulatszámát.
 6. Kapcsolja be a szívóventilátort.
 7. Tolja előre a bal oldali joysticket.
A bal és a jobb oldali seprőkarok lesülyednek és a seprő bekapcsol
Állítsa be a seprési szélességet.
 8. Tolja előre a jobb oldali joysticket.
A jobb oldali seprő lesülyed, majd bekapcsolódik.
Állítsa be a seprési szélességet (opcionális).
- Száraz, porzó seprő anyag sepréséhez:
9. Kapcsolja be a vízszivattyút.
Opcionális: Igény esetén kapcsolja be a vízkeringési rendszert.

Seprőtartály kiürítése

⚠ VIGYÁZAT

Billenésveszély

A seprőtartályt csak szilárd, egyenes aljazaton ürítse ki.
Dombon és rámpán történő ürítés esetén tartsa be a biztonsági távolságot.

⚠ VIGYÁZAT

Elgurulás veszélye

A menetirány kart állítsa semleges állásba a kiürítéshez. Nyomja meg a rögzítőféket.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély

A seprőtartály ürítése előtt kapcsolja ki a szívó ventilátort.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély

Győződjön meg arról, hogy az ürítési folyamat során nem tartózkodik személy vagy állat a seprőtartály billenési tartományában.

⚠ VIGYÁZAT

Becsípődés veszélye

Ne nyúljon az ürítő mechanika rudazatához.

1. Állítsa meg a járművet.
2. Kapcsolja be a rögzítőféket.
3. A menetirány kart állítsa semleges állásba (középső állás).
4. Állítsa az átkapcsoló kart „seprőtartály” állásba.
5. Kapcsolja be a PTO-t.
6. Emelje meg és kapcsolja ki a bal oldali seprűt: ehhez tolja jobbra, majd vissza a bal oldali botkormányt.
7. Emelje meg a jobb oldali seprűt: ehhez tolja balra, majd vissza a jobb oldali botkormányt.
8. A vízszivattyút kikapcsolni.
9. Várjon 20 másodpercet.
10. Kapcsolja ki a szívóventilátort.
11. Kapcsolja be a billenőkapcsolót.
12. Seprőtartályt kiüríteni.

Megjegyzés

A seprőtartályt mindig teljesen, a végállásig emelje fel.

Regenerálási folyamat dízel-részecskeszűrővel (DPF) felszerelt járműveknél

A szűrőterhelés elérését és a kipufogógáz hőmérsékletének (regenerálás) növelését követően leégett koromrészecskéket a DPF összegyűjti.

A regenerálási folyamat munka- vagy haladási üzemmódban automatikusan történik, illetve szükség esetén manuálisan is indítható.

Menet közben minél magasabb a fordulatszám, vagy minél nagyobb a terhelés, annál ritkábban kell manuális regenerálást végezni.

A regenerálás indítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Égésisérülés-veszély

A regenerációs eljárás során akár 600°C hőmérsékletű kipufogógázok is kijuthatnak.

Ne indítsa el a regenerációs eljárást az éghető tartományokban.

Megjegyzés

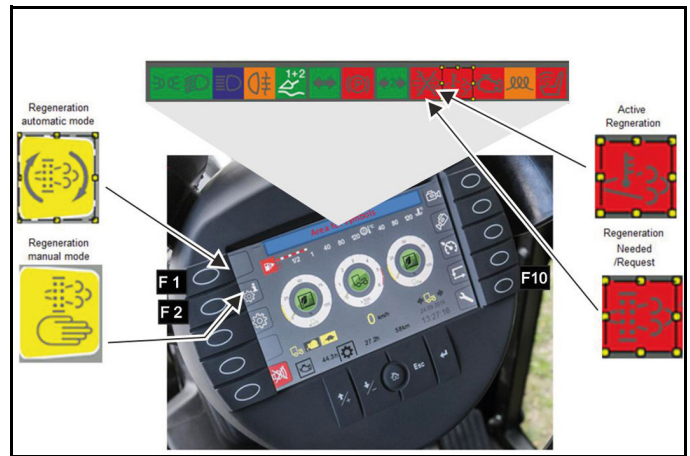
A regenerációs folyamatot csak vész helyzetben szakítsa meg.

Megjegyzés

Ha az üzem során a Regenerálás kijelzés aktív, akkor el kell indítani a regenerálási folyamatot.

A regenerálás automatikusan vagy manuálisan történhet.

Automatikus regenerálásánál a munkavégzés folytatható.



1. Ha manuális tisztítást (parkolást kísérő regenerálás) kíván végrehajtani, 15 percen belül meg kell állni egy alkalmas helyen. A regenerálás időtartama kb. 30 perc.
2. A menetirányt állítsa SEMLEGES állásba és a menetpedált ne használja. A vezetőülést ilyenkor el szabad hagyni.
3. A regenerálási folyamat indításához először az F10 (jobb alsó gomb), majd az F1 (automatikus tisztítás), ill. az F2 (manuális tisztítás) funkciógombot kell megnyomni.

Megjegyzés

A motor fordulatszáma a tisztítás mindkét típusánál jelentősen emelkedik. Sikeres tisztítás esetén a kijelző lámpa kialszik, és a motor fordulatszáma visszaáll.

Megjegyzés

A regenerálásra vonatkozó fenti útmutatások a legtöbb esetben elegendők, további leírásokat az „Üzemzavarok kijelzéssel” fejezetben talál.

Automatikus regenerálás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Égésisérülés-veszély

A regenerációs eljárás során akár 600°C hőmérsékletű kipufogógázok is kijuthatnak.

Ne indítsa el a regenerációs eljárást az éghető tartományokban.

Megjegyzés

Automatikus regenerálásánál a munkavégzés folytatható.

Az automatikus regeneráció bizonyos helyzetekben késleltethető.

1.

Kézi regeneráció

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Égésisérülés-veszély

A regenerációs eljárás során akár 600°C hőmérsékletű kipufogógázok is kijuthatnak.

Ne indítsa el a regenerációs eljárást az éghető tartományokban.

⚠ VIGYÁZAT

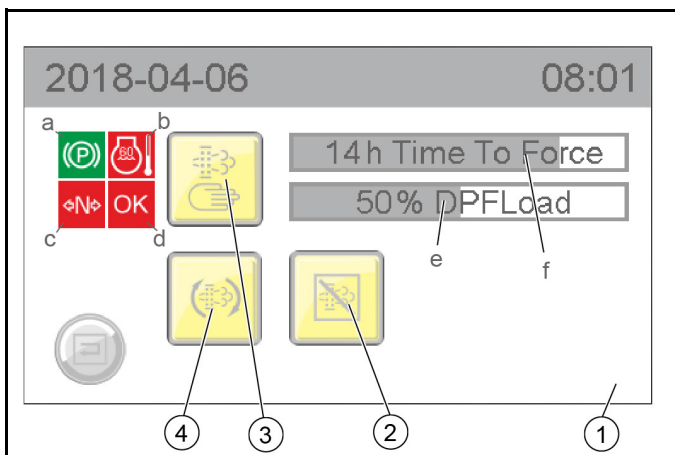
Égési sérülés veszélye a forró füstgázok miatt

Az embereket, az állatokat és a gyúlékony tárgyakat tartsa a regenerációs területtől távol.

Megjegyzés

A regenerációs folyamatot csak vész helyzetben szakítsa meg. 50 óránál rövidebb idő esetén a kézi regenerálás nem lehetséges.

Kézi regenerálás esetén az égés átlagos időtartama kb. 20 perc.



- ① Kézi regenerálás előtti kijelző
 a) Rögzítőfék kijelzője
 b) Motorhőmérséklet kijelzője
 c) Vezetési mód kijelzője
 d) OK kijelző
 e) Részecskeszűrő töltési szintjének kijelzése %-ban
 f) A kézi tisztítás inicializálásáig maradt idő kijelzése órában
- ② Automatikusan tisztítás eltolása
 ③ Kézi tisztítás aktiválása
 ④ Automatikusan tisztítás aktiválása
1. A kézi regenerálás inicializálásához szükséges, hogy mind a 4 funkció zöld színnel rendelkezzen:
 a) Rögzítőfék aktiválva
 b) A motor hőmérséklete meghaladta az adott határértéket
 c) A gép N (semleges) fokozatba üzemel
 d) Ezt követően az OK zöld színnel világít és a felhasználó inicializálhatja a kézi égetést

Téli bevetés

Fagyvédelem

1. Biztosítsa, hogy elegendő fagyálló hűtőfolyadék legyen a hűtőközegben.

Seprőrendszer

Téli bevetés esetén a seprőrendszert és a szívónyílást le kell szerelni és tárolni kell.

A magasnyomású mosó használata (gyári opció)

Rendeltetészerű alkalmazás

A magasnyomású mosót kizárólag az alábbi tevékenységekhez használja:

- Tisztítás magasnyomású sugárral tisztítószer nélkül (pl. homlokzatok, parki padok, kerti utak tisztítása).
- A magasnyomású mosót csak a szállítási csomagban található laposugár fúvókával működtesse.
- A magasnyomású mosó csak az MC 130 seprő szívógépen történő alkalmazásra és arra van bevizsgálva.

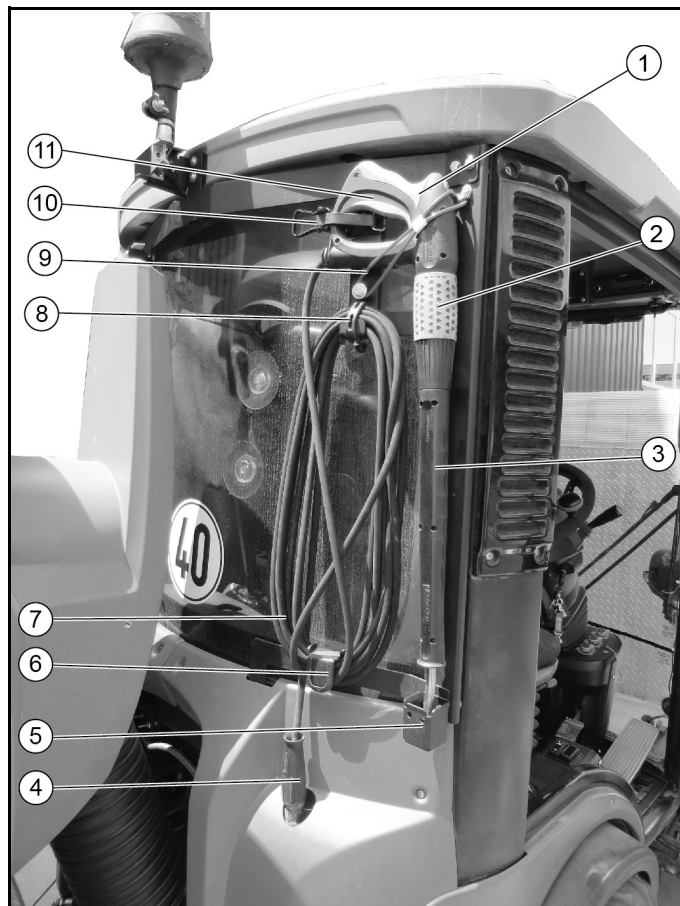
Túlfolyószelep

Ha a vízmennyiséget a nyomás- vagy mennyiség szabályozóval csökkentjük, a túlfolyószelep kinyílik és a víz egy része visszafolyik a szivattyú szívóoldalára.

Biztonsági szelep

A biztonsági szelep az engedélyezett üzemi túlnyomás túllépésekor kinyílik és a víz visszafolyik a szivattyú szívóoldalára.

Készülék elemei



- ① Kézi szórópisztoly
 ② Nyomás- / mennyiség szabályozás
 ③ Szórócső
 ④ Magasnyomású tömlő csatlakozás
 ⑤ Fúvókartartó
 ⑥ Magasnyomású tömlő tárolása
 ⑦ Magasnyomású tömlő
 ⑧ Magasnyomású tömlő rögzítése
 ⑨ Kézi szórópisztoly rögzítése
 ⑩ Kézi szórópisztoly rögzítése
 ⑪ Kézi szórópisztoly karja



- ① Vízbefolyás a víztartály felől
 ② Elzárócsap
 ③ Hidraulika-csatlakozó a magasnyomású mosóhoz
 ④ Vízbefolyás a magasnyomású szivattyúhoz

Biztonsági utasítások

Ivóvíz vezeték csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szennyezett víz visszaáramlása az ivóvízhálózatba.

Egészségügyi veszély

Tartsa be a helyi vízművek előírásait.

Az érvényes előírások szerint a készüléket soha nem lehet rendszerleválasztó nélkül üzemeltetni az ivóvízhálózaton. Használja a KÄRCHER rendszerleválasztóját vagy az EN 12729 szerinti BA típusú egyéb rendszerleválasztót. A rendszerleválasztón keresztül áramló víz nem ihatónak minősül. A rendszerleválasztót mindig a vízellátásra csatlakoztassa, soha ne közvetlenül a készülék vízcsatlakozására.

Kezelés

Üzembe helyezés előtt

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a magasnyomású sugár miatt

Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.

Védje a magasnyomású mosót a fagytól.

FIGYELEM

Környezetszennyezés olajjal

A motorokat csak megfelelő olajválasztóval rendelkező helyeken tisztítsa.

Megjegyzés

Kizárólag a műszaki adatokban szereplő méretű fúvókákat használjon.

Ha még nem tette meg:

1. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt és a szórócsövet.
2. Csatlakoztassa a vízbeviteli tömlőt és nyissa ki a vízbefolyás elzárócsapját.

Üzemeltetés

Megjegyzés

A magasnyomású mosót csak 1600 1/perc motorfordulatszám mellett és csak munkamódban üzemeltesse.

1. Ellenőrizze a víz töltési szintjét és szükség esetén töltsen fel az MC 130 víztartályát.
2. Nyissa ki a vízellátás elzárócsapját.
3. A menetirány kart helyezze SEMLEGES középállásba és indítsa el a motort.
4. Vegye le a kézi szórópisztolyt és a magasnyomású tömlőt a tárolóról.
5. Munkahidraulika PTO bekapcsolni.



6. Nyomja meg a kijelzőn az F1 funkcionális billentyűt és kapcsolja be a magasnyomású mosót. A motor fordulatszáma automatikusan 1600 1/perc értékre nő. A kijelzőn megjelenik a „Magasnyomás” szimbólum.



1. Kiegészítő dugalj 12 V
 2. Seprőtartály / Rászerelőkeret megemlése
 3. Seprőtartály / Rászerelőkeret leengedése
7. A magasnyomású tisztítót aktiválja a kijelzőn lévő gombbal.
 8. Biztosítsa ki a kézi szórópisztolyt.
 9. Nyomja meg a kézi szórópisztoly karját és kezdje meg a tisztítást.

Megjegyzés

Első használat ill. üres víztartály esetén a magasnyomású mosót légteleníteni kell:

10. Működtesse a magasnyomású mosót fúvóka nélkül, amíg nincs már több levegő a rendszerben.

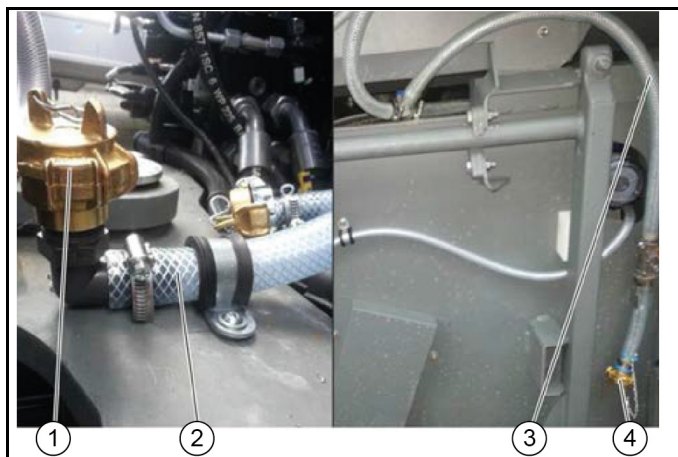
Üzemen kívül helyezés

1. Zárja el a kézi szórópisztolyt.
2. Kapcsolja ki a magasnyomású mosót a vezetőülés jobb oldalán található kapcsolóval.
3. Kapcsolja ki a munkahidraulikát.
4. Működtesse a kézi szórópisztolyt, míg a készülék nyomásmentes nem lesz.
5. Nyomja be a kézi szórópisztoly biztonsági karját, hogy biztosítsa a pisztoly karját a véletlen kioldás ellen.
6. Rögzítse a szórócsöves kézi szórópisztolyt és a magasnyomású tömlőt a tárolón és biztosítsa őket.

Megjegyzés

Ha pl. téli üzemmódban (sósószórás és más munkák) nincs szükség a magasnyomású mosóra:

7. Fúvassa ki sűrített levegővel a rendszert - lásd a következő fejezetet: *Fagyvédelem*.
8. Vegye le a készülékről a szórócsöves kézi szórópisztolyt és a magasnyomású tömlőt.
9. Vegye le a készülék burkolatát (3 gyors zár) és zárja be a magasnyomás kimenetet az arra szolgáló védőelemmel.



1. Zár
2. Vízbefolyás a magasnyomású szivattyúhoz
3. Vízbefolyás a víztartály felől
4. Vízbefolyás a vízbeviteli tömlő rögzítés

10. Válassza le a GEKA-csatlakozáson található vízbefolyást.
11. Zárja le a magasnyomású szivattyú vízbefolyását.
12. Rögzítse (tárolja) a víztartály felől érkező vízbeviteli tömlőt a seprőtartály alatt.

Ápolás és karbantartás

Minden beüzemelés előtt

1. Ellenőrizze valamennyi hidraulika tömlő és csatlakozás tömítettségét.
2. Ellenőrizze a magasnyomású tömlő esetleges sérüléseit (hasadási veszély).
A sérült magasnyomású tömlőt haladéktalanul cserélje ki.
3. Ellenőrizze a készülék (szivattyú) tömítettségét.
Percenként 3 csepp víz engedélyezett, mely a készülék alsó részén szivároghat ki. Komolyabb tömítetlenség esetén keresse fel ügyfélszolgálatunkat.

Hetente

Megjegyzés

Az olajsínt leolvasásához vagy a vízszita tisztításához vegye le a készülék borítását (3 gyors zár).

1. Az olajsínt egyenesen álló készüléknél olvassa le. Az olajsínt legyen a kémlelőüveg közepén.
Tejszerű olaj esetén (víz van az olajban) azonnal keresse fel az ügyfélszolgálatot.
2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozás szitáját.
3. Nyomásmentesítse a készüléket.
4. Csavarozza le fedőt a szűrővel.
5. Tisztítsa meg a szűrőt tiszta vízzel vagy sűrített levegővel.
A beszerelést fordított sorrendben végezze el.

Évente vagy 500 üzemóra után

1. Cserélje le az olajat.
Az olajmennyiség és -típust az alábbi fejezetben találja: *Műszaki adatok*.
2. Az olajcserét az ügyfélszolgálatral végeztesse el.

Fagyvédelem

FIGYELEM

Fagyveszély

A nem teljesen kiürített készülékek a fagy hatására tönkremehetnek.

Írítse ki teljesen a készüléket és tartozékait.

Óvja a készüléket a fagytól.

1. A készüléket fagymentes helyen tárolja.

Megjegyzés

Ha fagymentes tárolás nem lehetséges:

2. Zárja el a vízellátást.
3. A készüléket járassa legalább 1 percre, míg a szivattyú és a vezetékek kiürülnek.
4. Fúvassa ki sűrített levegővel a magasnyomású szivattyút, a befolyótömlőt, a vízszűrőt és a magasnyomású tömlőt.

Segítség üzemzavarok esetén

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély a nem szándékosan beinduló készülék és áramütés miatt.

Minden munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a slusszkulcsot.

Az elektromos alkatrészek vizsgálatát és javítását csak felhatalmazással rendelkező ügyfélszolgálatral végeztesse.

A jelen fejezetben nem található üzemzavarok, kétségek és erre vonatkozó kifejezett felhívás esetén keresse fel a felhatalmazással rendelkező ügyfélszolgálatot.

A készülék nem megy

1. Kapcsolja be a munkahidraulikát és a magasnyomású kapcsolót.

A készülék nem kerül nyomás alá

1. Töltse fel a víztartályt.
2. Tisztítsa meg a szitát a vízbemenetnél, ellenőrizze a vízbefolyást.

3. Ellenőrizze / cserélje a magasnyomású fűvókát.

A szivattyú tömítetlen

Percenként legfeljebb 3 csepp víz engedélyezett.

- Ennél komolyabb tömítetlenség esetén a készüléket vizsgál-tassa át az ügyfélszolgálatral.

A szivattyú kopog

- Ellenőrizze a vízbeömlő vezeték tömítettségét.
- Légtelenítse a készüléket, lásd a „Készülék légtelenítése” fejezetet.
- Szükség esetén keresse fel az ügyfélszolgálatot.

Műszaki adatok

Hidraulikatömlő- csatlakozó		
Tápellátás az MC 130 hidraulika rendszeréből		
Csatlakozási teljesítmény	kW	4,5
Vízcsatlakozás		
Vízellátás az MC 130 víztartályából		
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	60
Teljesítményre vonatkozó adatok		
Munkanyomás	MPa	7-15
Fűvókaméret		036
Max. üzemi túlnyomás	MPa	19
Szállítási mennyiség	l/min	10
A kézi szórópisztoly visszalökőereje (max.)	N	30
Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek		
K zajszint _{pA}	dB(A)	75
K bizonytalansági paraméter _{pA}	dB(A)	3
L zajteljesítményszint _{WA} + K bizonytalansági paraméter _{WA}	dB(A)	97
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	1,6
K bizonytalansági paraméter	m/s ²	0,7
Üzemanyagok		
Olajmennyiség	l	0,4
Olajfajta		SAE 15W-40
Méretek és súlyok		
Súly	kg	

Beépítési nyilatkozat

Ezúton nyilatkozunk, hogy az alábbiakban megjelölt hiányos gépre vonatkozóan elkészültek az 2006/42/EK (+2009/127/EK) EK-irányelv VII. mellékletének B része szerinti műszaki dokumentációk, melyek megfelelnek az irányelv alábbi pontjainak: I. melléklet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 és 1.7 pontjai I 1.1 pont A hiányos gépen végzett, de velünk nem egyeztetett átalakítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Beépítő készlet
Magasnyomású mosó

Típus: 2 851-952.7

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335–2–79

A hatóságok igényelhetik a hiányos gépre vonatkozó releváns dokumentációt a dokumentációs meghatalmazottnál. A dokumentumok átadása email útján történik.

A hiányos gép üzembe helyezése vagy beépítése előtt győződjön meg róla, hogy az a gép, melyben a hiányos gépet üzemeltetik, vagy melybe azt beépítik, megfelel a gépekre vonatkozó 2006/42/EK (+2009/127/EK) irányelvnek.

Erre vonatkozó információkat a gép EK megfelelőségi nyilatkozatában talál.

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs ügyekben meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

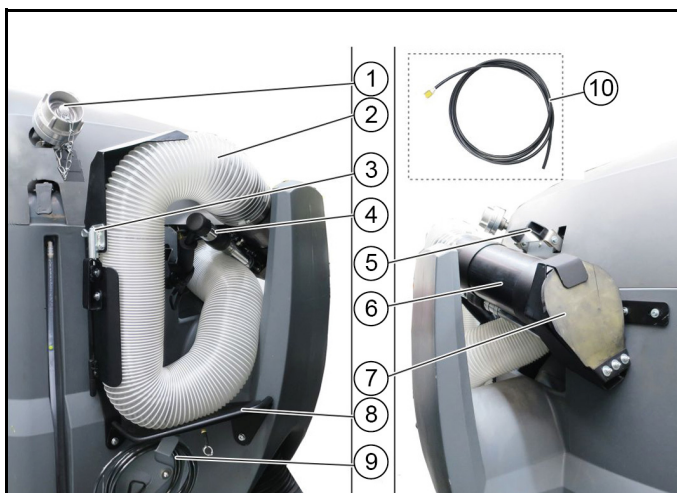
71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/18

A kézi szivótömlő használata (gyári opció)



- 1 Víztartály töltőcsonkja
- 2 Szivótömlő (125 mm)
- 3 Reteszelés
- 4 Fogantyú (állítható)
- 5 Átkapcsoló kar kihúzva: Szívás a szivótömlővel benyomva: Munkavégzés seprőüzemben
- 6 Kézi szivócső
- 7 Burkolat
- 8 Szivótömlő-rögzítés
- 9 Vízömlő tárolója
- 10 Vízömlő

A kézi szivótömlő használata

1. Vegye ki a kézi szivótömlőt a tárolóból.
2. Szükség esetén:
Csatlakoztassa a mellékelt vízömlőt, és nyissa ki a fogantyú elzárókarját.
Zárja el az adagológombokat a fülkében, hogy ne jusson ki a szivónyílás- és az oldalkéfe-fúvókák permetező vize, és ezáltal ne hiányozzon a kézi szivótömlő használata során.
3. „Szívás a szivótömlővel” állásban húzza ki az átkapcsoló kart.

Szívás a kézi szivótömlővel

1. Indítsa el a motort.
2. Kapcsolja be a PTO-t (a karfa kezelőkonzolján).
3. Kapcsolja be a ventilátort.
4. Szükség esetén: kapcsolja be a vízszivattyút a kezelő konzolon.
5. Válassza ki a motor fordulatszámát.

Megjegyzés

A szivóteljesítmény függ a beállított motorfordulatszámtól.

1600 1/perc – könnyű seprő anyaghoz

2200 1/perc – átlagos szennyeződéshez

2500 1/perc – erős, súlyos szennyeződéshez

6. Fogja meg az (állítható) szivócső fogantyúját, és kezdje meg a szívási műveletet.

A kézi szivó tömlő tárolása

1. A kézi szivótömlő felszereléséhez állítsa a motor fordulatszámát 2200 1/min értékre.
2. Vízömlő használata esetén: Kapcsolja ki a vízszivattyút, vegye le a vízömlőt a csatlakozásokról, és tegye el.
3. Vezesse be a szivócsövet a fogantyúval, nyomja neki a burkolatnak, majd rögzítse.

Megjegyzés

A vákuum hatására a szivócső beszívódik a burkolatba, és a szivótömlő összehúzódik. Ez szükséges a tartóban való elhelyezés szempontjából.

4. Nyomja be a szivótömlő maradék részét a tartókba, és zárja le a csappantyút, hogy elérje a reteszt.
5. Kapcsolja ki a ventilátort.
6. Nyomja be az átkapcsoló kart „Munkavégzés seprőüzemben” állásban.

Rászerezhető készülékek

Megjegyzés

Rászerezés előtt kérjük, olvassa el a használni kívánt rászerezhető készülék használati utasítását.

A rászerezhető készülékek opcionálisan választhatók, felszerelhetők elöl, a frontoldali emelőkaron (lásd fejezet Elülső emelőkar (opció)) vagy a felvételkeretben elöl vagy hátul.

⚠ VESZÉLY

Veszély a jármű megváltozott súlypont és a vezetői magatartás miatt. Folyadékok szállítása esetén az áru mozgásba lendülhet, ami a járművet meghintáztathatja.

Átépités esetén, különösen a téli üzemmódról a nyárra történő átállítás során, valamint módosult rakodási állapotoknál a gépjárművezetőnek számítani kell arra, hogy módosul a jármű viselkedése.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Becsípődés veszélye a rászerezhető készülékek elhelyezése során

Ne nyúljon be a frontoldali emelőkar és a rászerezhető készülék közé.

⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye forró hidraulikus tengelykapcsolók miatt

Viseljen kesztyűt a hidraulikus tengelykapcsolók elválasztásakor.

FIGYELEM

A rászerezhető készülékek fel- és leszerelése során viseljen megfelelő védőruházatot, biztonsági lábbelit és kesztyűt. Ez vonatkozik a használatra és az alkalmazásra is.

Mielőtt felszerelné a rászerezhető készüléket, mely nem speciálisan ehhez a járműhöz van meghatározva, vegye fel a kapcsolót az illetékes kereskedővel. Ő ellenőrzi, hogy ezek a rászerezhető készülékek erre a járműre rászerezhetők-e és alkalmazhatók-e. Ez fontos a vezető és a jármű biztonságának érdekében, illetve esetleges garancia igény miatt.

Olyan rászerezhető készülékek melyek a jármű biztonságát vagy stabilitását veszélyeztetik nem szabad alkalmazni.

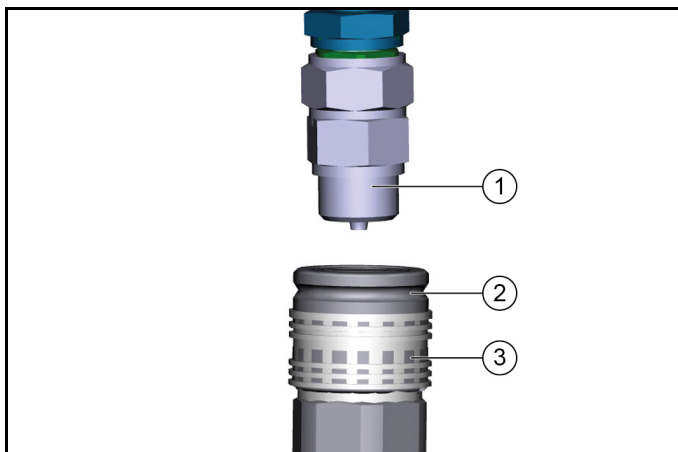
A rászerezhető készülékek járműre kapcsolása

FIGYELEM

Károsodás veszély

Tartsa tisztán a hidraulikus csatlakozásokat.

Használat előtt tisztítsa meg a dugót és a csatlakozót egy szőszmentes kendővel.



- ① Kuplung dugó
- ② Csőkarmantyú
- ③ Gyűrű

1. Húzza le és tartsa a csőkarmantyú gyűrűjét.
2. Nyomja a rászerezhető készülék hidraulikus tömlőjének csatlakozódugóját a csőkarmantyúba.
3. Engedje el a csatlakozó gyűrűjét. Ellenőrizze a biztonságos csatlakozást.
4. A szétkapcsoláshoz húzza le és tartsa meg a gyűrűt, majd húzza ki a hidraulikus tömlőt.

Utánfutó csatlakozás

Megjegyzés

Az engedélyezett támasztóterhet és vontatható tömeget lásd ebben a fejezetben: *Műszaki adatok*.

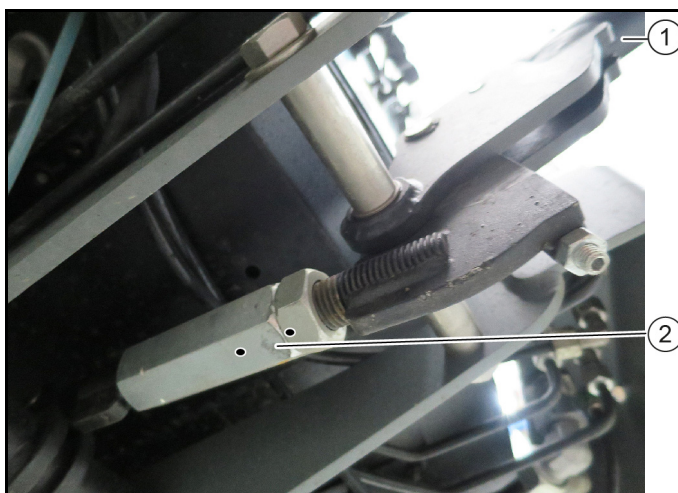
A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása

A reteszelés a felszerelt alkatrészek biztosítására szolgál (pl. seprőrendszer, elelső emelőkar).

⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély

A reteszelés helyes beállítását minden felszerelt alkatrésznél ellenőrizze.



- ① Reteszelő kar
- ② Feszítő anya

1. A reteszelő kart nyomja lefelé. A reteszelés a holtpont felett kattant be.
2. Állítsa be a reteszelést a feszítő anyával.

Jármű ballasztolása

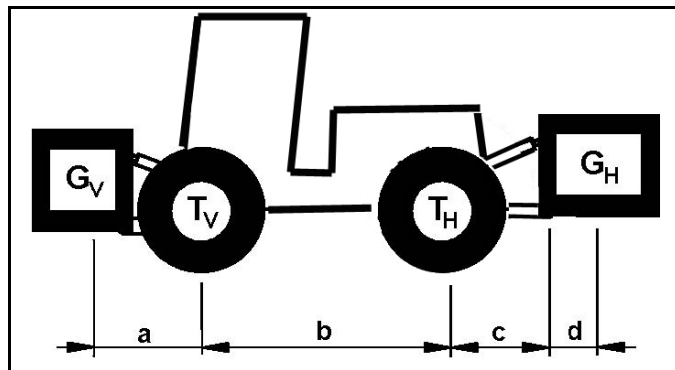
Megjegyzés

A jármű első tengelye mindig legalább 30%-kal, a hátsó tengelye mindig legalább a jármű üres tömegének 30%-ával legyen megterhelve.

A rászerezhető készülék vásárlása előtt ellenőrizni, hogy teljesülnek-e ezek a feltételek, úgy hogy megmérjük a jármű-rászerezhető készülék kombinációt.

Az össztömeg, a tengelyterhek és az abroncsok teherbíró képességének kiszámításához, illetve a szükséges minimális ballasztoláshoz következő adatokra van szükség:

- Minden súlyadat kg-ban (ha szükséges, mérje meg a járművet)
- Minden méretadat méterben



TL	(kg)	=	Jármű üres tömege	*
TV	(kg)	=	Üres jármű első tengelyének terhelése	*
TH	(kg)	=	Üres jármű hátsó tengelyének terhelése	*
GH	(kg)	=	Össztömeg hátsó rászerezhető készülék/hátsó teher	**
GV	(kg)	=	Össztömeg első rászerezhető készülék / első teher	**
a	(m)	=	Távolság az első rászerezhető készülék súlypontja (első teher) és az első tengely közepe között, max. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Jármű nyomtáv	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Távolság a készülékoldali beépítési pont közepe és hátsó rászerezhető készülék/hátsó teher között	** ***

* Lásd a „Műszaki adatok” c. fejezetet

** lásd rászerezhető készülék használati utasítása

*** lemérni

Frontoldali minimális ballasztolás kiszámítása hátsó rászerezhető készülék esetén

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Az eredményt a táblázatba felvinni.

Hátoldali minimális ballasztolás kiszámítása frontoldali rászerezhető készülék esetén

“x” érték lásd gyártó adatait, ha nincsenek adatok, x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Az eredményt a táblázatba felvinni.

A tényleges első tengely teher kiszámítása

$$T_{V\text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ha a frontoldali rászerezelt készülékkel (GV) nem lehet elérni a szükséges frontoldali minimum ballasztolást (GV min), akkor a frontoldali rászerezelt készülék tömegét meg kell emelni a frontoldali minimum ballasztolás tömegére!
2. A tényleges kiszámított és a gép használati utasításában megadott megengedett első tengelyterhet beírni a táblázatba.

A tényleges össztömeg kiszámítása

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ha a hátoldali rászerezelt készülékkel (GH) nem lehet elérni a szükséges hátoldali minimum ballasztolást (Hátul (GH min)), akkor a hátoldali rászerezelt készülék tömegét a hátoldali minimum ballasztolás tömegére kell növelni.

A tényleges hátsó tengely teher kiszámítása

$$T_{H\text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V\text{tat}}$$

1. Az eredményt a táblázatba felvinni.

Seprőtartály

Seprőtartály felszerelése

⚠ VESZÉLY

A szennyeződéstartály leeresztésekor/emelésekor zúzó- és veszély áll fenn

Tartson megfelelő távolságot a szennyeződéstartálytól és a rögzítő lábak görgőitől.

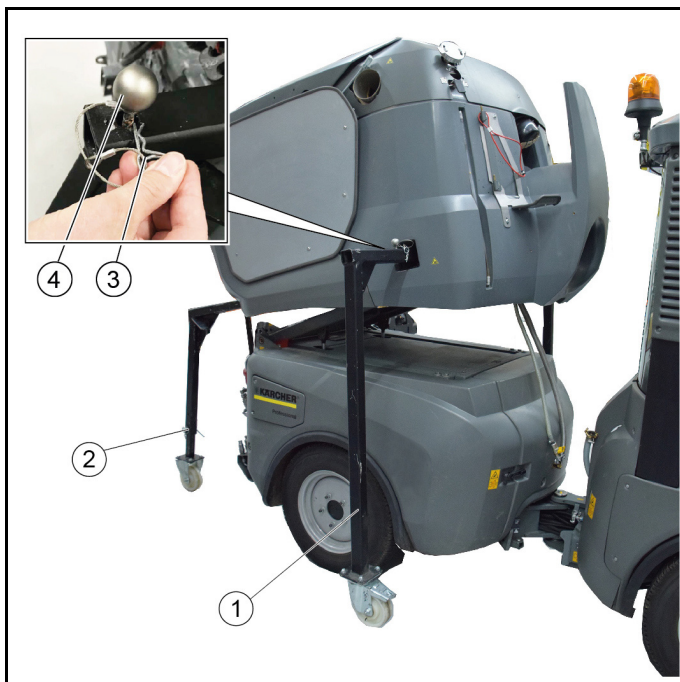
Tartson megfelelő távolságot a veszélyzónától és ha valaki belép a veszélyzónába, azonnal szakítsa meg a szennyeződéstartály emelkedését/ereszkedését.

FIGYELEM

Sérülés és károsodás veszélye

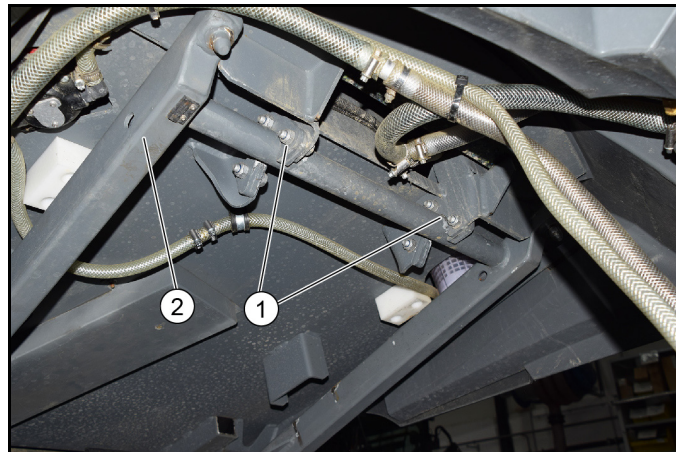
A szennyeződéstartály és frissvíz tartály üres.

A seprőtartályt távolítsa el kizárólag sík és sima felületen.

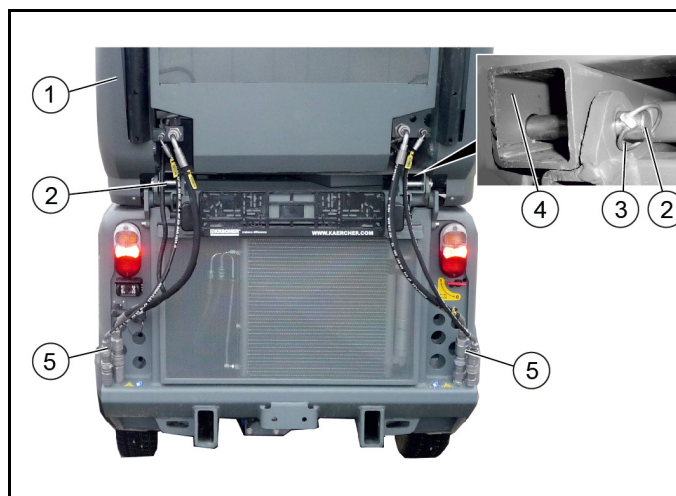


1. Elülső rögzítő lábak
2. Hátsó rögzítő lábak
3. Rögzítő lábak rögzítésére használt kar
4. Biztonsági kapocs

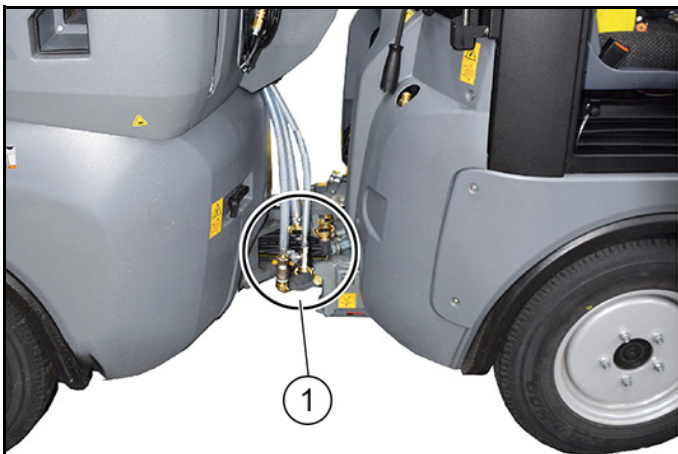
1. Telepítéshez, rögzítse a seprőtartályt és telepítse a rögzítő lábakra.
2. Állítsa a kapcsolót a billenő szerelőkeretre.
3. A jármű hátsó részével óvatosan haladjon a seprőtartály alá.
4. A szerelőkeretet emelje lassan a seprőtartály alá.



1. Zárókampó
2. Rászerezőkeret
5. A seprőtartályt rögzítse a horoggal a szerelőkeretre.
6. Emelje tovább a szerelőkeretet, míg az elülső rögzítő lábak kioldódnak.
 - a Emelje a szerelőkeretet, míg az elülső rögzítő lábak görgői kb. 20 mm-rel a levegőben függenek.
7. Húzza ki az elülső rögzítő lábakat. Ehhez húzza ki a biztonsági reteszt és nyomja meg a kart.
8. Eressze le teljesen a seprőtartályal rendelkező szerelőkeretet.
9. Húzza ki a hátsó rögzítő lábakat. Ehhez húzza ki a biztonsági reteszt és nyomja meg a kart.



1. Seprőtartály
2. Biztosító csap
3. Biztosító sasszeg
4. Keret
5. Hidraulikatömlő- csatlakozó
10. A seprőtartály biztosítócsavarját tolja befelé és rögzítse a biztosítópecekkel.
11. Csatlakoztassa az elektromos és hidraulikus csatlakozókat.



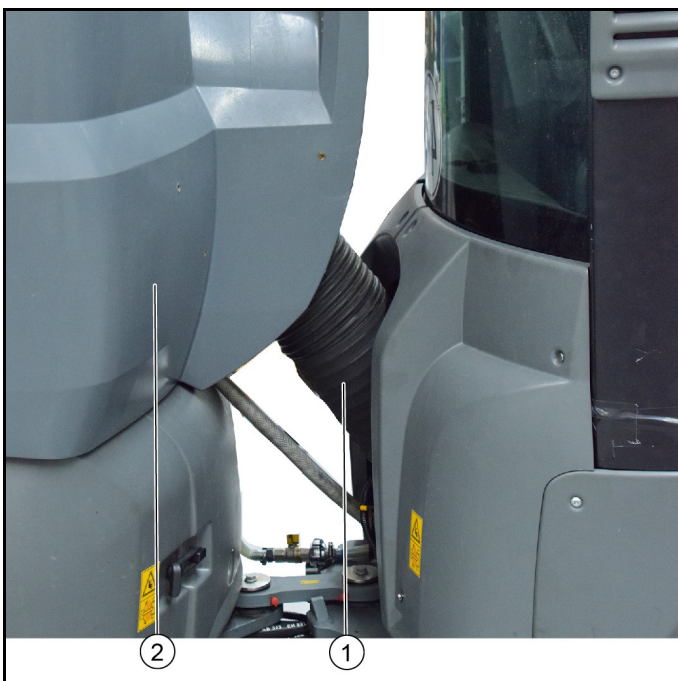
① Vízcsatlakozók

12. A kormánykereket mozgítsa teljesen jobbra, míg a csuklónál lévő csatlakozások könnyebben elérhetők.

13. Csatlakoztassa az újrahaznosítható víztömlőt.

14. Csatlakoztassa a frissvíz tömlőt.

15. Csatlakoztassa a magasnyomású tisztító tömlőjét (opció).



① Szívótömlő

② Seprőtartály

16. Telepítse a szívótömlőt a seprőtartály és a szívónyílás közé.

Seprőtartály leszerelése

⚠ VESZÉLY

A szennyeződéstartály leeresztésekor/emelésekor zúzó- és veszély áll fenn

Tartson megfelelő távolságot a szennyeződéstartálytól és a rögzítő lábak görgőitől.

Tartson megfelelő távolságot a veszélyzónától és ha valaki belép a veszélyzónába, azonnal szakítsa meg a szennyeződéstartály emelkedését/ereszkedését.

FIGYELEM

Sérülés és károsodás veszélye

Eltávolítás előtt ürítse ki a seprőtartályt és a víztartályt

A seprőtartályt helyezze kizárólag sima sík felületre.

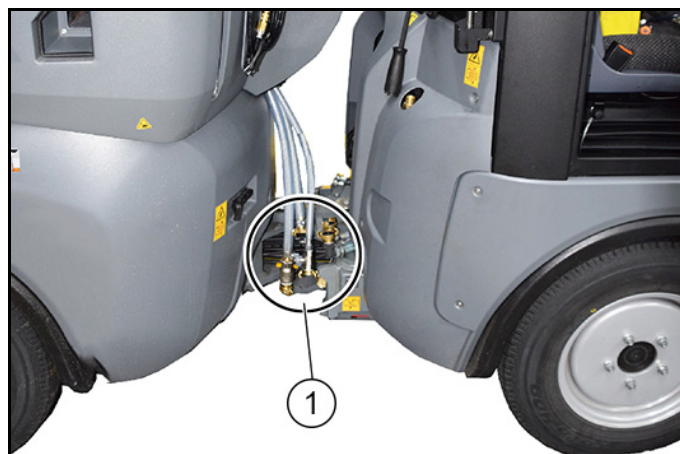


① Szívótömlő

② Seprőtartály

1. A kormánykereket húzza teljesen jobbra, hogy a csuklós kar jobban elérhető legyen.

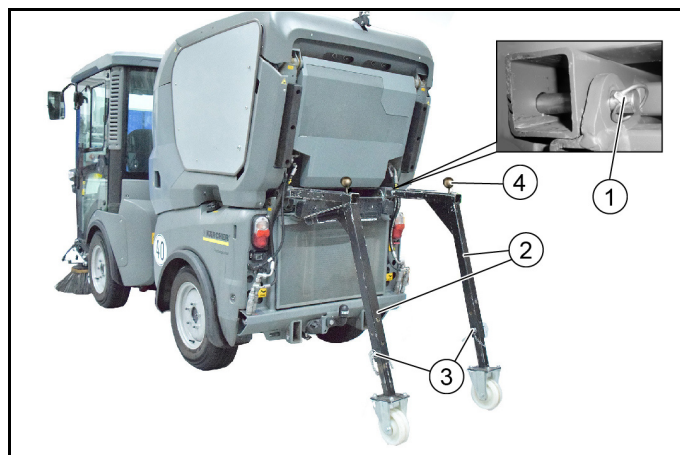
2. Húzza le és távolítsa el a szívótömlőt a seprőtartályról.



① Vízcsatlakozók

3. Távolítsa el az újrahaznosítható víz, a frissvíz és a magasnyomású tisztító tömlőt.

4. A járművet állítsa egyenesbe.



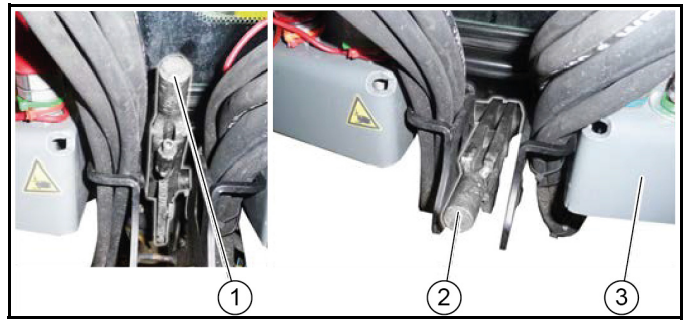
① Seprőtartály biztosító csavarokkal és biztosítópecekkel

② Hátsó rögzítő lábak

③ Magasságállítás csavarokkal és kapcsokkal

④ Biztonsági kar biztonsági kapoccsal

5. Nyissa ki a biztosítópecekkel rendelkező seprőtartály elülső biztosító csavarjait és távolítsa el.
6. Húzza ki a biztosító csapot.
7. Állítsa a hátsó rögzítő lábakat a megfelelő magasságba és rögzítse.
 - a A megfelelő magasság függ a gumiabroncs típusától és nyomásától.
8. Tolja be a hátsó rögzítő lábakat maximálisan hátra és rögzítse. Az említett művelet kivitelezéséhez nyomja le a biztonsági kart és a rögzítő lábakat tolja befelé maximálisan. Ezt követően használja a biztonsági kapcsokat és rögzítse a biztonsági kart.
9. Hidraulika nyomásmentesítése, lásd: .
10. Válassza le a seprőtartály elektromos és hidraulikus csatlakozásait.



- ① Seprőrendszer kireteszelve karállás
- ② Seprőrendszer bereteszelve karállás
- ③ Jármű eleje



- ① Elülső rögzítő lábak
- ② Biztonsági kar biztonsági kapoccsal
- ③ Fékek

11. Állítsa a váltószelepet a szerelőkeretre, billenő állásba. Lásd a következő fejezetet: .
12. Emelje fel a seprőtartályt és a szerelőkeretet.
13. Tolja az elülső rögzítő lábakat maximálisan befelé és rögzítse. Az említett művelet kivitelezéséhez nyomja le a biztonsági kart és a rögzítő lábakat tolja befelé maximálisan. Ezt követően használja a biztonsági kapcsokat és rögzítse a biztonsági kart.
14. Eressze le a szerelőkeretet.
15. Aktiválja az elülső rögzítő lábak görgőinek fékjeit.

Megjegyzés

A seprőtartály szabadon helyezkedik a rögzítő lábakra.

16. A járművet óvatosan vezesse ki a seprőtartály alá.

Seprőrendszer

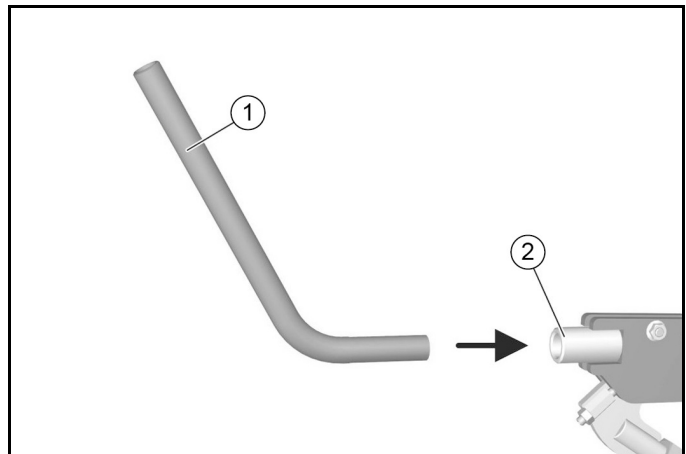
A seprőrendszer leszerelése

A seprőrendszer leszereléséhez/felszereléséhez szükség van egy cserekocsira.

Megjegyzés

Opcionális tartozék, rendelési szám 2.852-065.0.

1. A járművet egyenes, szilárd alapon kell leállítani, és biztosítani kell elgurulás ellen.
2. Emelje meg az oldalseprőket és mozgassa kifelé a két oldal-seprőt.



(1) Rúd

(2) Reteszelő kar

3. Oldja ki a seprőrendszert: ehhez vezessen be egy rudat, és húzza felfelé a reteszkart. A művelethez szükséges rúd az utas- és a vezetőülés közötti tartóban megszorul.

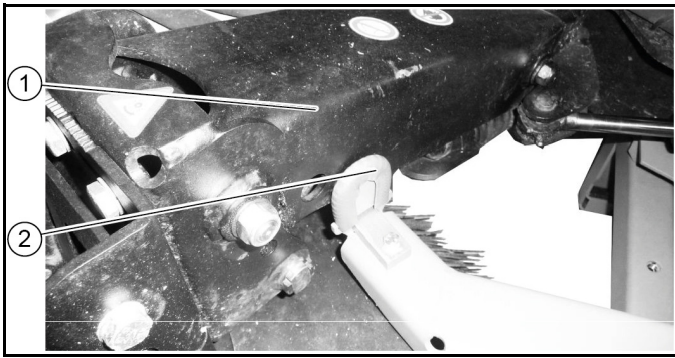


4. Az emelőkocsis cserekocsit középen mozgassa be ütközésig. Az utolsó darabon (centrírozási folyamat) lendületből mozogjon be.

Megjegyzés

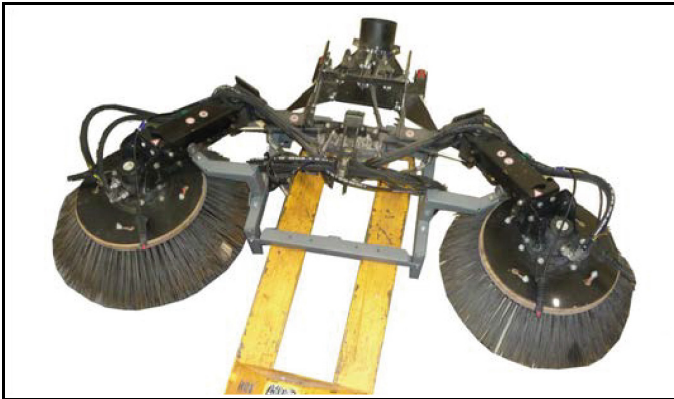
Károsodás veszélye! Ügyeljen a vezetékekre és tömlőkre.

5. Az emelőkocsit emelje meg, amíg a cserekocsi nem fekszik fel a seprőrendszerre.

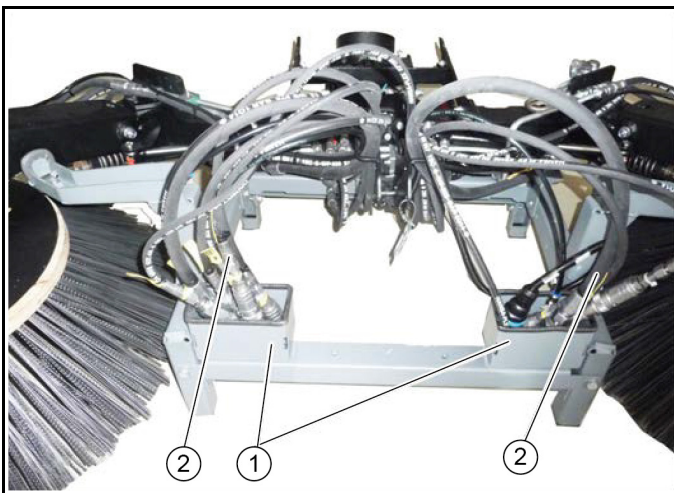


- ① Oldalseprő kar
- ② Ütköző

6. Hajtsa be az oldalseprő karokat.
7. Ellenőrizze az oldalseprő karok megfelelő helyzetét.



- 8. Nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Lásd a következő fejezetet: *A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés).*
- 9. Tegye a gyújtást 1 állásba munkamódban (nincs motorindítás).
A seprők lefelé mozognak és a hidraulika rendszer nyomásmentes lesz.
- 10. Minden csatlakozót és kapcsolatot válasszon le.
- 11. Vegye le a seprőtartály és a szívónyílás közötti szívótömlőt.
- 12. Válassza le a víztömlőt (vastag).
- 13. Mozdogassa ki a seprőrendszert az emelőkocsival.



- ① Tároló doboz
- ② Vezetékek és tömlők

14. A vezetékeket és tömlőket helyezze a tároló dobozokba.
15. A seprőrendszert állítsa egy védett helyre.
16. Mozdogassa ki az emelőkocsit.

Seprőrendszer felszerelése



- ① Jeldugasz a rászertelt eszközt felismerő rendszerhez
- ② A bal oldalseprő csatlakozói (hidraulika és víz)
- ③ Seprőrendszer reteszelése
- ④ A jobb oldalseprő csatlakozói (hidraulika és víz)

1. A járművet egyenes, szilárd alapon kell leállítani, és biztosítani kell elgurulás ellen.
2. A seprőrendszert fordított sorrendben kell a járműre felszerelni.
3. Reteszelje le a seprőrendszert (alsó karállás).
4. Ellenőrizze a reteszelést, lásd a következő fejezetet: *A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása.*
5. Nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Lásd a következő fejezetet: *A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés).*
6. Kapcsolja össze a hidraulika tömlőket a csatlakozókkal.

Elülső emelőkar (opció)

Az elülső emelőkarral többféle 3-pontos illesztéssel rendelkező készülékeket lehet felszerelni.

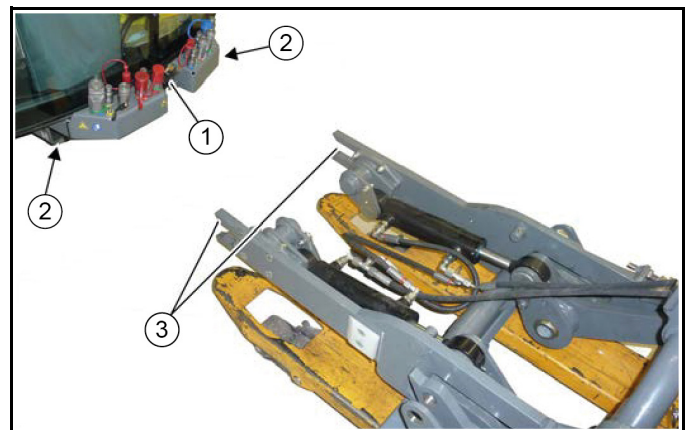
Az elülső emelőkar felszereléséhez / leszereléséhez csere kocsi-ra van szükség.

Megjegyzés

Opcionális tartozék, rendelési szám 2.852-067.0.

Az elülső emelőkar felszerelése

1. A járművet egyenes, szilárd alapon kell leállítani, és biztosítani kell elgurulás ellen.

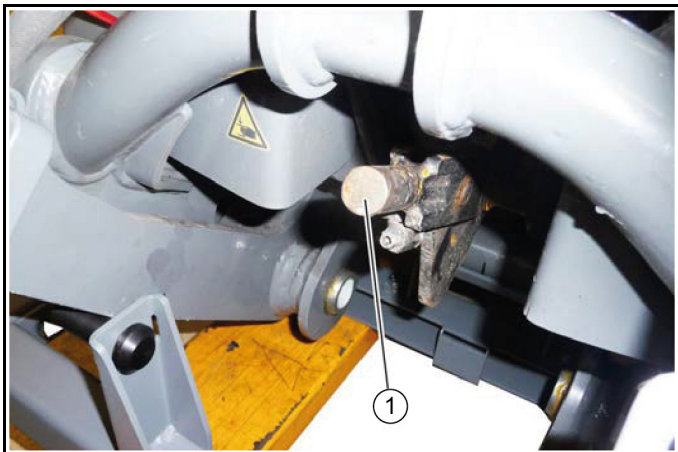


- ① Reteszoló kar
- ② Jármű illesztőkeret
- ③ Elülső emelőkar illesztés

2. A reteszelő kart állítsa felfelé.
3. Az elülső emelőkart az emelőkocsival pozicionálja középre a jármű elé.



4. Vezesse be az elülső emelőkart a jármű illesztőkeretébe ütközésig.

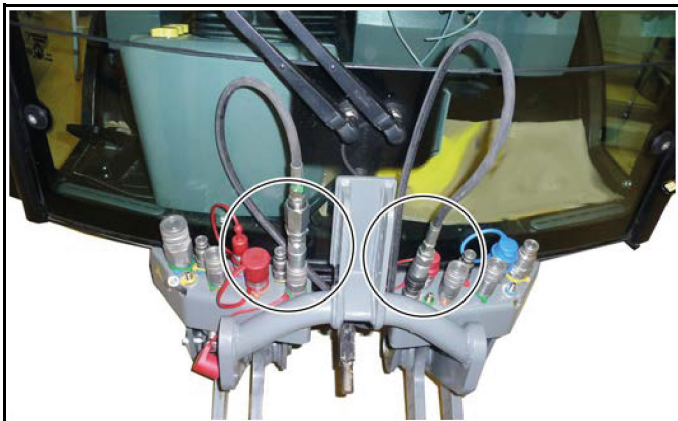


① Reteszelő kar

5. A reteszelő kart állítsa lefelé.

6. Ellenőrizze a reteszelést, lásd a következő fejezetet: *A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása.*

7. Engedje le az emelőkocsit és mozgassa ki.

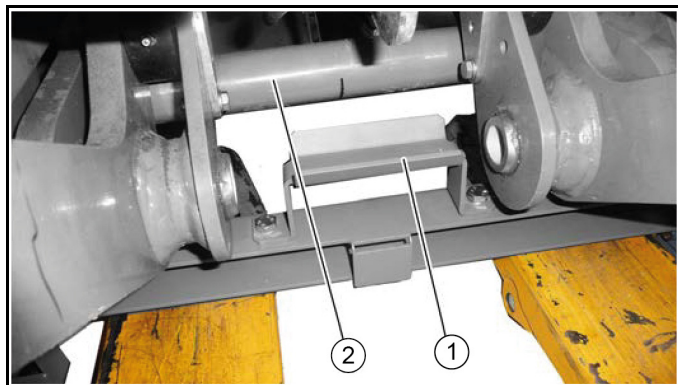


8. Nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Lásd a következő fejezetet: *A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés).*

9. Kapcsolja össze a hidraulika tömlőket a csatlakozókkal.

Az elülső emelőkar leszerelése

1. Mozdítsa felfelé az elülső emelőt.



① Szállítás targoncával

② Elülső emelőkar keret

2. Mozgassa a cserekkocsit az emelőkocsival az elülső emelőkar alá.

a Emelje fel a targoncát.

b Bizonyosodjon meg arról, hogy az elülső emelő kerete megfelelően helyezkedik a targoncakeretre.

3. Nyomásmentesítse az elülső hidraulika rendszert (nyomásmentesítés).

4. Lazítsa meg a hidraulika tömlőket.

a Rögzítse a hidraulikus tömlőket kábelkötegelőkkel az első emelőhöz.

5. Nyissa ki a zárat a jármű mindkét oldalán, lásd a „Zár felnyitása / bezárása” fejezetet.

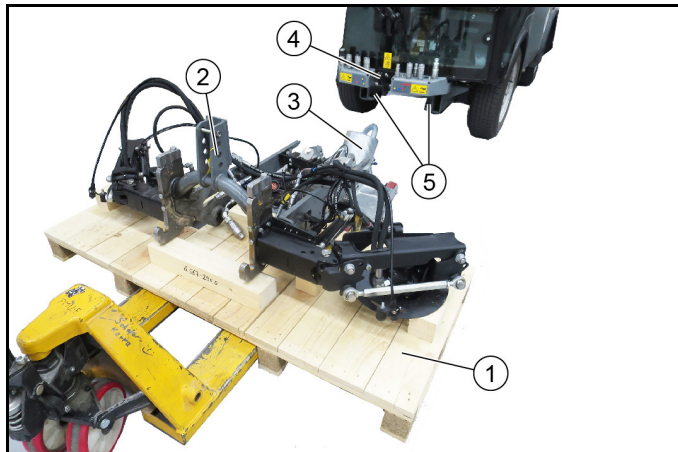
6. Raklapos targoncával nyújtsa ki az elülső emelőt a jármű szerelőkeretéből.

7. Az elülső emelőt helyezze védett helyre.

Kétseprűs seprőrendszer beépítő készlet (felhelyezett)

Seprőrendszer felszerelése

A seprőrendszer szállítására szolgáló raklap egyúttal fel- /leszerelési segédeszként is szolgál.



① Raklap

② Kétseprűs seprőrendszer

③ Szívónyílás felszerelve

④ Reteszelő kar felső állásban (nyitva)

⑤ Csatlakoztatás a járműhöz

1. Vezesse az emelőkocsit a beállított seprőrendszer tartó raklap alá.

2. Húzza felfelé a reteszelő kart.

3. Helyezze be seprőrendszert a jármű tartóegységébe úgy, hogy legfeljebb kb. 10 cm-rel a jármű előtt helyezkedjen el.

4. Csatlakoztassa a hidraulikus tömlőket, ügyeljen a színekre. A funkció-hozzárendelést lásd egy későbbi fejezetben

5. Csatlakoztassa víztömlőket.

6. Dugja be a készülékfelismerő dugaszt a járműbe.

7. Ütközéig vezesse be a seprőrendszert a jármű tartóegységébe.
8. Reteszelve a seprőrendszert, ehhez nyomja lefelé a reteszelő kart (használja a hajlított rudat).
9. Első felszereléskor vagy másik járműre való átszereléskor a retesznek megfelelően kell beállítva lennie az állítóanyáknál. Megfelelő beállítás esetén a retesznek lefelé nyomás esetén egy holtpontra keresztül a helyére kell pattannia.
10. Oldalseprő felszerelése

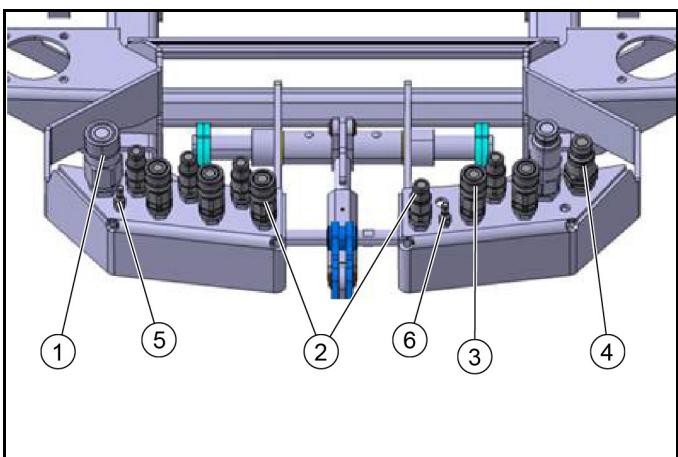
A kétseprős seprőrendszer készüléknevezete



- ① Kétseprős seprőrendszer
- ② Reteszelő kar
- ③ Készülékfelismerő dugasz
- ④ Hidraulika- és vízcsatlakozó
- ⑤ Oldalseprő

1. A kétseprős seprőrendszer kezelését egy későbbi fejezet ismerteti.

A hidraulikus és a víztömlők csatlakoztatása a járműhöz



- ① PTO kefék
- ② A szivónyílás / kefék elforgatása
- ③ A seprők felemelése / leengedése
- ④ PTO kefék
- ⑤ Jobb oldali víztömlő-csatlakozó
- ⑥ Bal oldali víztömlő-csatlakozó

1. Dugja be a hidraulikatömlőket a színjelölésnek megfelelően.
2. Helyezze be a bal és jobb oldali víztömlőket.

Kezelés

Kétseprős seprőrendszerrel (felhelyezett) ellátott szívó-seprőgép kiosztása

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban amikor be vannak kapcsolva.



- ① Bal oldali joystick
 - Joystick előre: Seprűkarok egyszerre történő leengedése és az oldalseprők bekapcsolása
 - Joystick hátra: Seprűkarok egyszerre történő felemelése és az oldalseprők kikapcsolása
 - Joystick balra/jobbra: Seprűkarok egyszerre történő elforgatása
- ② Jobb oldali joystick
A billentyűhöz nincs funkció rendelve
- ③ Szívónyílás felemelése/leengedése
- ④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása
- ⑤ A billentyűhöz nincs funkció rendelve
- ⑥ A billentyűhöz nincs funkció rendelve
- ⑦ Víz keringési funkció be/ki (újrahasznosított víz)
- ⑧ Szívóventilátor be/ki
- ⑨ ECO funkció
Bekapcsolja a teljes munkaprogramot.
PTO (oldalseprő, szívóventilátor), friss víz, víz keringés (újrahasznosított víz)
- ⑩ Vízszivattyú be/ki

- (A) Seprű-fodulatszám kiválasztása, a bal és a jobb oldalon egyaránt
- (B) A billentyűhöz nincs funkció rendelve
- (C) Motorfordulatszám
Az érték beállításához nyomja le

Megjegyzés

A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.

- 1600 1/perc könnyű seprőanyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

- (D) nincs használatban
- (E) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
- (F) Memória gomb
A beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot
- (G) Forgatógomb
A beállított értékek vagy programok módosításához nyomja meg a gombot

Kétseprős seprőrendszerre (felhelyezett) való átkapcsolás:

- 1 Kapcsolja be a gyújtást.
- 2 A jármű kijelzőjén nyomja meg az F10-et.
- 3 Az F5-tel válassza ki a felhelyezett seprőrendszert.

A seprűk felületi nyomása

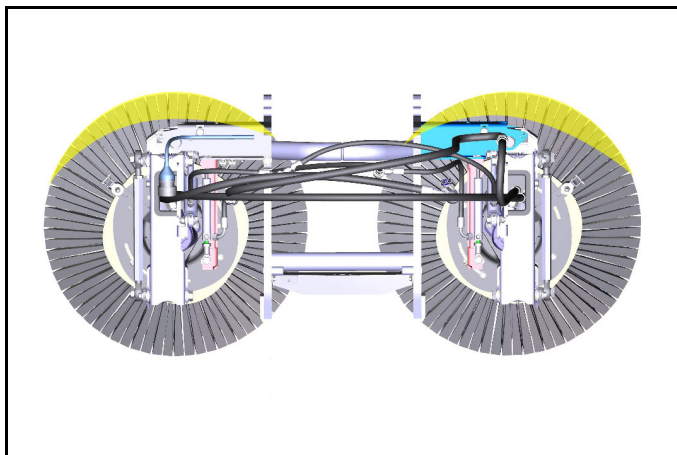
A kijelzőn sárga oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának csökkenését.

Piros oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának növekedését.

Ápolás

- 1 A készüléken lévő kenési pontok (zsírzógombok) meg vannak jelölve.
Ezeket naponta kenje meg hagyományos többcélú zsírral.
- 2 Ellenőrizze, hogy a seprűbe nem kerültek-e zsinórok vagy szalagok, szükség esetén távolítsa el azokat.
- 3 A hidraulikacsatlakozókat tartsa tisztán, és hetente ellenőrizze a tömítettségüket.
- 4 Ellenőrizze, hogy a seprű nincs-e elkopva, illetve nem sérült-e, szükség esetén cserélje ki.

Sepréstükör beállítása

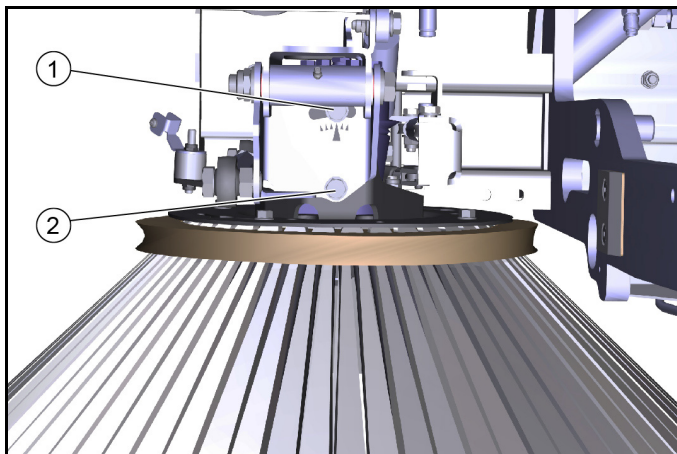


1. Állítsa be a sepréstükört az ábrán látható módon.

Bal: 09:00 - 14:00

Jobb: 10:00 - 15:00

Oldalirányú dőlés beállítása



① 1. csavar

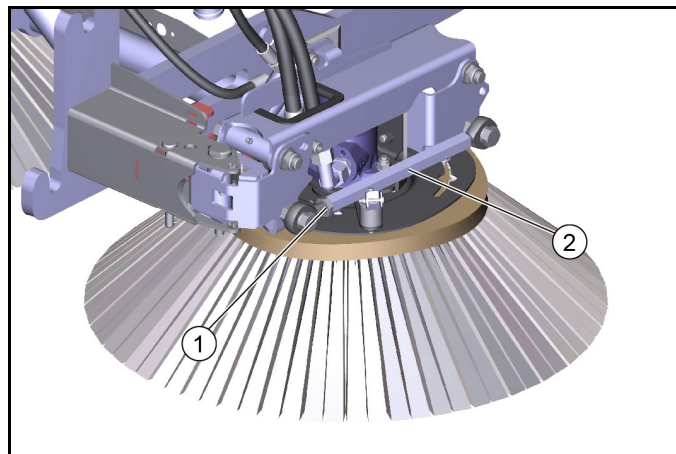
② 2. csavar

2. Oldja ki a csavarokat.

3. Az oldalirányú dőlést az 1. csavar forgáspontján kell beállítani.

4. Húzza meg a csavarokat.

Állítsa előre a fej dőlését.



① Ellenanya

② Hatlapfejű csavar

5. Lazítsa meg az ellenanyát.

6. A hatlapfejű csavarral állítsa be a fej dőlését.

7. Húzza meg az ellenanyát.

A seprű felületi nyomásának beállítása

8. A seprőrendszer hidraulikus seprű tehermentesítővel rendelkezik.

Tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

Vegye figyelembe a készülék súlyát.

FIGYELEM

Rongálódásveszély

A beépítő készletet egy védett, sík és száraz helyen tárolja.

Ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

1. A járműről leszerelt seprőrendszert tárolja a raklapos targoncán.
2. A járműre szereléskor ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

Műszaki adatok

Méreték és tömegek	Kétseprős seprőrendszer (húzva)
Hosszúság	950 mm
Szélesség	1250 mm
Magasság	750 mm
Tömeg (szállítási tömeg)	115 kg

A seprőrendszer leszerelése

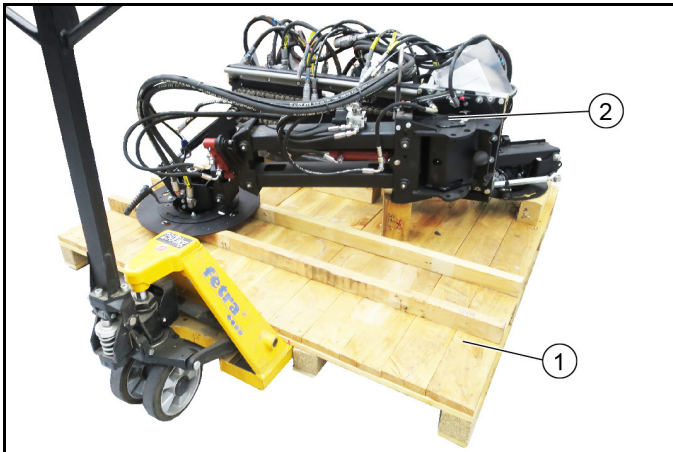
A seprőrendszer leszerelését a felszerelés fordított sorrendjében végezze. Helyezze raklapra a seprőrendszert. Előtte vegye le a seprűt.

A hidraulikatömlők lehúzása előtt nyomásmentesíteni kell a rendszert, ehhez lásd a jármű használati utasítását.

Háromseprős seprőrendszer beépítő készlet (homlokseprő)

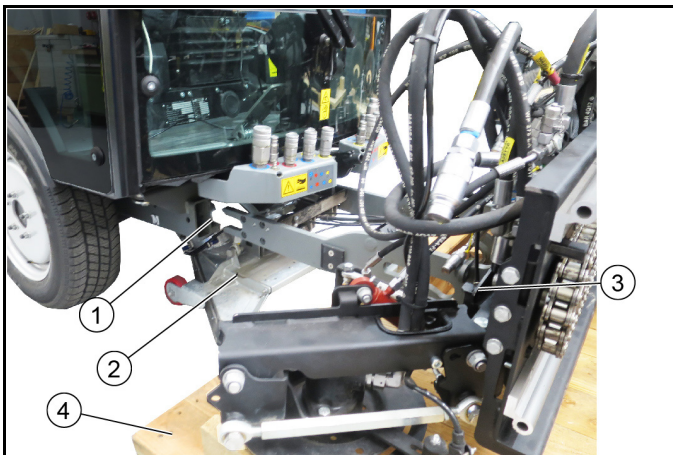
Seprőrendszer felszerelése

A seprőrendszer szállítására szolgáló raklap egyúttal fel- /leszerelési segédeszközként is szolgál.



- ① Raklap
- ② Seprőrendszer

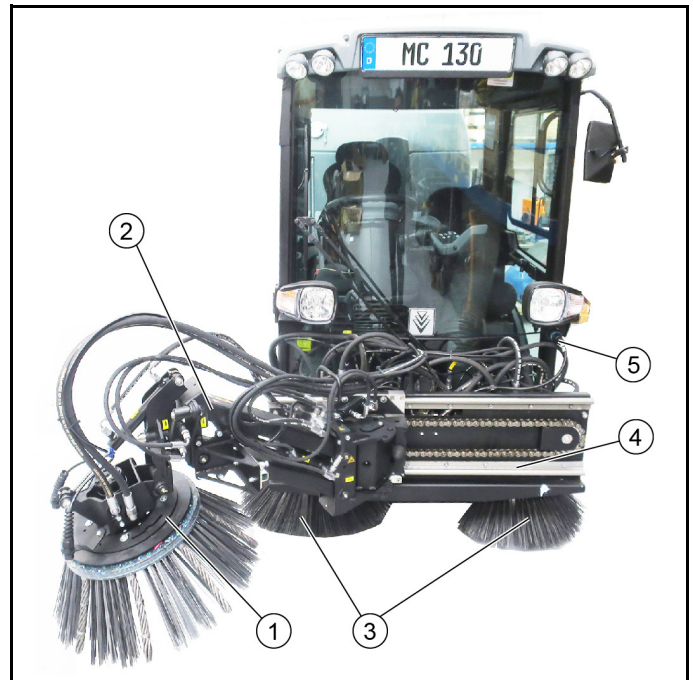
1. Vezesse az emelőkocsit a beállított seprőrendszer tartó raklap alá.



- ① Csatlakoztatás a járműhöz
- ② Szívónyílás felszerelve
- ③ Seprőrendszer
- ④ Raklap

2. Húzza felfelé a reteszelő kart.
3. Pozicionálja a seprőrendszert kb. 10 cm-re a jármű elé.
4. Csatlakoztassa a hidraulikus tömlőket, ügyeljen a színekre. A funkció-hozzárendelést lásd egy későbbi fejezetben
5. Csatlakoztassa víztömlőket.
6. Helyezze be az elektromos dugaszoló csatlakozót a járműbe.
7. Ütközésig vezesse be a seprőrendszert a jármű tartóegységébe.
8. Reteszelve a seprőrendszert, ehhez nyomja lefelé a reteszelő kart (használja a hajlított rudat).
9. Első felszereléskor vagy másik járműre való átszereléskor a retesznek megfelelően kell beállítva lennie az állítóanyáknál. Megfelelő beállítás esetén a retesznek lefelé nyomás esetén egy holtpontra keresztül a helyére kell pattannia.
10. Szerelje fel az oldalseprőt és a homlokseprőt.

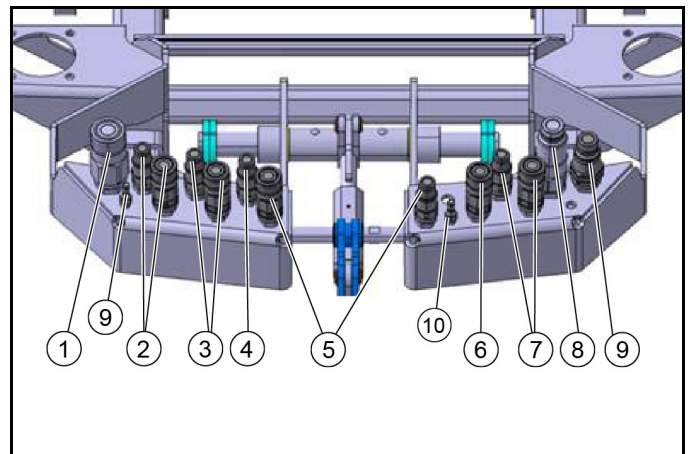
A háromseprős seprőrendszer készüléknevezete



- ① Homlokseprű
- ② Homlokseprű karja
- ③ Kétseprős seprőrendszer
- ④ Szám
- ⑤ Készülékfelismerő dugasz

1. A seprőrendszer kezelését egy későbbi fejezet ismerteti.

A hidraulikus és a víztömlők csatlakoztatása a járműhöz



- ① PTO kefék
- ② A homlokseprű megdöntése / gördítése
- ③ A homlokseprű felemelése / leengedése
- ④ Kiszivárgott olaj
- ⑤ A szívónyílás / kefék elforgatása
- ⑥ A seprűk felemelése / leengedése
- ⑦ A homlokseprű elforgatása
- ⑧ PTO 80 l/perc
- ⑨ PTO kefék
- ⑩ Jobb oldali víztömlő-csatlakozó
- ⑪ Bal oldali víztömlő-csatlakozó

1. Dugja be a hidraulikatömlőket a színjelölésnek megfelelően.
2. Helyezze be a bal és jobb oldali víztömlőket.

Kezelés

Homlokseprős seprőrendszerrel ellátott szívó-seprőgép kiosztása

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban amikor be vannak kapcsolva.



- ① Bal oldal joystick, a homlokseprű kezelésére
– Joystick előre: A homlokseprű leereszkedik és bekapcsol.

Megjegyzés

Erős szennyeződések esetén növelje a felületi nyomást.

- Joystick hátra: A homlokseprű felemelkedik és kikapcsol.
 - Joystick balra/jobbra: A homlokseprű balra/jobbra mozog
- ② Jobb oldal joystick, a seprű kezelésére
– Joystick előre: Seprűkarok egyszerre történő leengedése és az oldalseprők bekapcsolása
– Joystick hátra: Seprűkarok egyszerre történő felemelése és az oldalseprők kikapcsolása
– Joystick balra/jobbra: Seprűkarok egyszerre történő elforgatása
- ③ Szívónylás felemelése/leengedése
④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása
⑤ A homlokseprű forgásirányának megfordítása
⑥ Ha aktiválva van: Homlokseprű előre billentése / görgetése a jobb oldali joystickkel
⑦ Víz keringési funkció be/ki (újrahasznosított víz)
⑧ Szívóventilátor be/ki
⑨ ECO funkció
⑩ Vízszivattyú be/ki

(A) A homlokseprű fordulatszámának kiválasztása

(B) A seprűk fordulatszámának kiválasztása

(C) Motorfordulatszám

Az érték beállításához nyomja le

Megjegyzés

A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.

- 1600 1/perc könnyű seprűanyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc nehéz szennyeződés

(D) A kefék tehermentesítése

(E) A homlokseprű tehermentesítése / nyomása

(F) Memória gomb

A beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot

(G) Forgatógomb

A beállított értékek vagy programok módosításához nyomja meg a gombot

A seprűk felületi nyomása

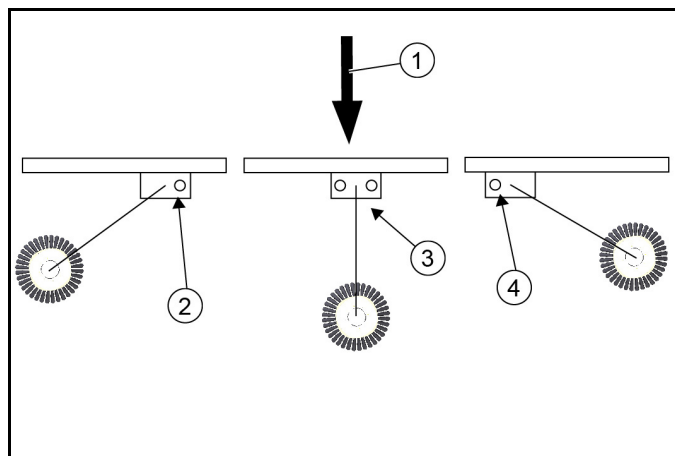
A kijelzőn sárga oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának csökkenését.

Piros oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának növekedését.

Gyomtalanító keféként való használat

Gyomtalanító keféként való használat esetén a homlokseprűt a kívánt pozícióban kell rögzíteni.

Három pozíció lehetséges.

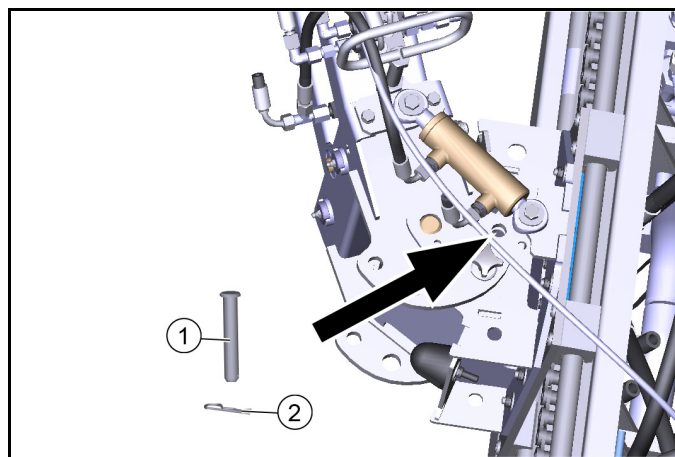


- ① Menetirány
② Jobb oldali pozíció
③ Elülső pozíció
④ Bal oldali pozíció

1. Rögzítse a kívánt munkavégzési pozíciót csapszeggel és rugós biztosítószeeggel. Lásd a következő fejezetet: *Szállítási biztosító eszköz.*
2. A bal oldali pozícióban való munkavégzés esetén nyomja meg a forgásirányváltó gombot.

Szállítási biztosító eszköz

Közterületen való haladás (szállítás) esetén a homlokseprűnek biztosított állapotban kell lennie.



- ① Csapszeg
② Rugós biztosítószege

1. Tolja a homlokseprű szánját teljesen balra.
2. Rögzítse a homlokseprűt a megfelelő helyzetben csapszeggel és rugós biztosítószeeggel.

Ápolás

További információkért olvassa el a jármű használati utasítását.

A seprőegység karbantartása és gondozása

1. Ellenőrizze, hogy a homlokseprűre és a kefékre nem tekeredtek-e zsinórok vagy szalagok, és szükség esetén távolítsa el azokat.
2. A hidraulikacsatlakozókat tartsa tisztán, és hetente ellenőrizze a tömítettségüket.
3. Ellenőrizze a homlokseprűt és a keféket kopás és károsodások tekintetében, és szükség esetén cserélje ki.

A csapágyak / lineáris egység karbantartása és gondozása

⚠ VIGYÁZAT

Működési zavar ill. károsodás veszélye

A csapágyegységek önkenő száraz csapágyak, és soha semmilyen kenőanyaggal nem szabad őket kenni.

A féktisztítók, kenőanyagok vagy más tisztítószer megátalmadják és tönkreteszik a csapágyfóliát. Ellenőrizze, hogy a csapágyfóliák kopását és épségét és cserélje ki, amennyiben szükséges.

1 A készüléken lévő kenési pontok (zsírógombok) meg vannak jelölve.

Ezeket naponta kenje meg hagyományos többcélú zsírral.

2 A teljes lineáris egységet tisztítsa kizárólag vízzel vagy lúggal. A magasnyomású mosóval történő tisztítás nem jelent problémát.

A lánc karbantartása és gondozása

FIGYELEM

A lánc kenésére vonatkozó utasítások

A lánc kenésekor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön kenőanyag a lineáris egység síneire. Ha ez gondatlanság miatt mégis megtörténik, akkor az üzembe helyezés előtt zsírmentesíteni kell azokat.

A láncot soha ne tisztítsa páccal vagy savakkal.

1 A láncot vizsgálja legalább havonta. A vizsgálat tartalmazza a lánc hajtóművének tisztítását, feszítését és kenését.

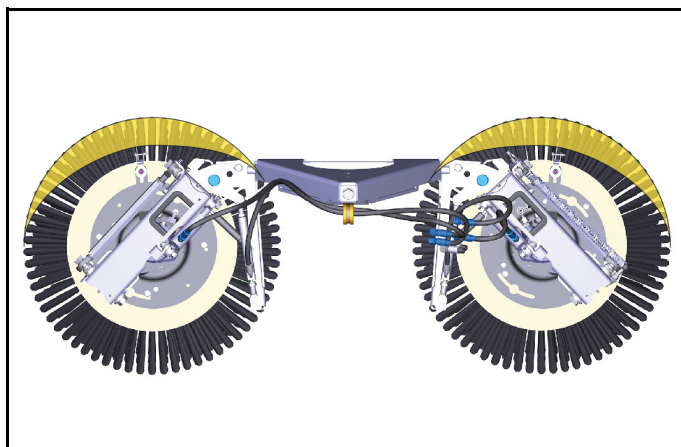
2 A láncokat tisztítsa ruhadarabbal vagy kefével. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon petróleumot vagy mosóbenzint. A zsíroldó közeg használata után azonnal telepítsen új és megfelelő korrózióvédelmet.

3 A lánc hajtóművének feszítését kizárólag a Kärcher-szerviz végezheti.

4 A rendszeres kenés meghosszabbítja az élettartamot. Kenje a láncot az IWIS vállalat VP8 FoodPlus Spay kenőanyagával. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kenőanyag behatol a lánc-csapig. Bizonyosodjon meg arról, hogy a használt kenőanyag behatol a védőtekercs és a persely közé, illetve a belső és a külső heveder közötti csavarokig és perselyekig

5 Kenéshiány esetén erős zajok és merev csuklók észlelhetők, illetve a kenéshiány a csuklók rögzítőrácseinál is jelentkezik; ebben az esetben cselekedjen az alábbi utasítások szerint. Tisztítsa meg a láncot nagyon alacsony viszkozitású olajjal. Ezzel az eljárással eltávolíthatók a rögzítőrácson lévő kenőanyag lerakódások és a csuklóknál felhalmozódott szennyeződések. A lánc megtisztítása után kenje meg a láncot a fent leírt megfelelő kenőanyaggal.

Sepréstükrök beállítása

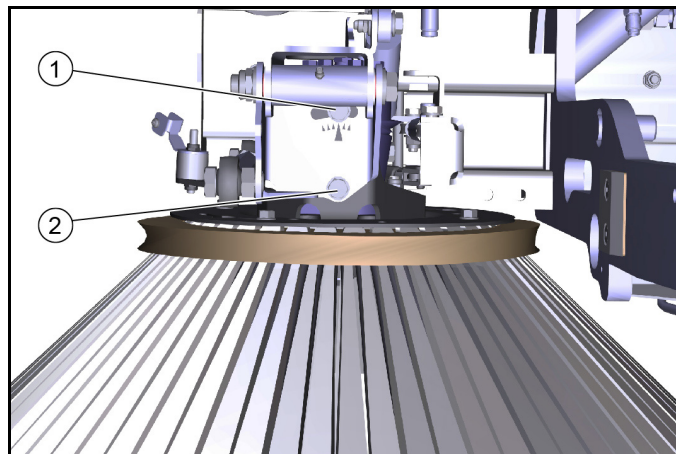


1. Állítsa be a sepréstükröt az ábrán látható módon.

Bal: 9:00–14:00 óra között

Jobb: 10:00–15:00 óra között

Oldalirányú dőlés beállítása



① 1. csavar

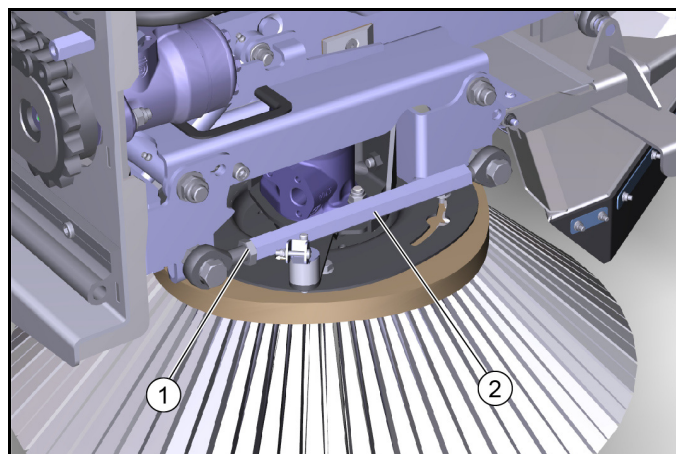
② 2. csavar

2. Oldja ki a csavarokat.

3. Az oldalirányú dőlést az 1. csavar forgáspontján kell beállítani.

4. Húzza meg a csavarokat.

Állítsa előre a fej dőlését.



① Ellenanya

② Hatlapfejű csavar

5. Lazítsa meg az ellenanyát.

6. A hatlapfejű csavarral állítsa be a fej dőlését.

7. Húzza meg az ellenanyát.

A seprű felületi nyomásának beállítása

8. A seprűrendszer hidraulikusan állítható seprű felületi nyomással rendelkezik.

Tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

Vegye figyelembe a készülék súlyát.

FIGYELEM

Rongálódásveszély

A beépítő készletet egy védett, sík és száraz helyen tárolja.

Ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

1. A járműről leszerelt seprűrendszert tárolja a raklapos targoncán.

2. A járműre szereléskor ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

Műszaki adatok

Méretetek és tömegek	Háromseprűs seprűrendszer
Hosszúság	1800 mm
Szélesség	1250 mm
Magasság	850 mm
Tömeg (szállítási tömeg)	285 kg

A seprőrendszer leszerelése

A seprőrendszer leszerelését a felszerelés fordított sorrendjében végezze. Helyezze raklapra a seprőrendszert. Előtte vegye le a seprűt.

A hidraulikatömlők lehúzása előtt nyomásmentesíteni kell a rendszert, ehhez lásd a jármű használati utasítását.

Szállítás

Jármű felrakása

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély helytelen szállítás miatt

Vegye figyelembe a jármű tömegét.

A járművel lassan és óvatosan vezesse fel a szállító járműre.

FIGYELEM

A jármű károsodása

A járművet ne rakja fel daruval.

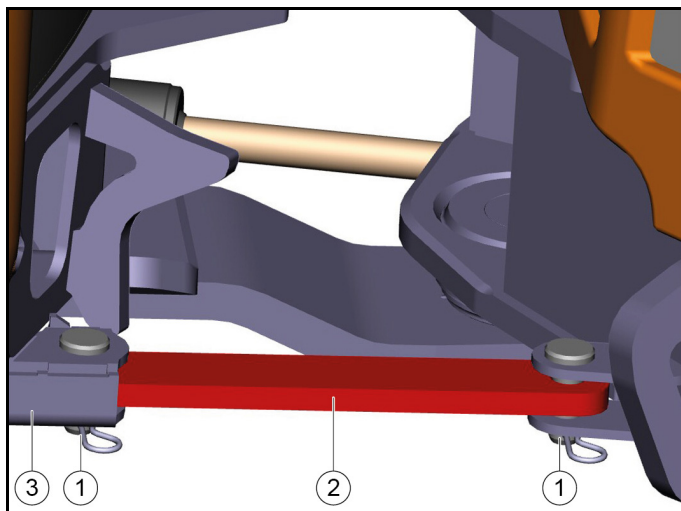
Ne használjon targoncát.

1. A járművel alacsony sebesség mellett hajtson fel a szállító járműre.

Megjegyzés

Ha a jármű menetképtelen, akkor lásd a következő fejezetet: A jármű elvontatása.

Helyezze a szállítási biztosító eszközt a csuklós karra



① Csapszeg biztosítócsappal

② Szállítási biztosító eszköz

③ A szállítási biztosító eszköz megőrzése

1. Biztosítócsapot kihúzni.

2. Húzza ki mindkét csapszeget.

3. A szállítási biztosító eszköz húzza ki a tárolóból.

4. Helyezze fel a szállítási biztosító eszközt.

5. Dugja be a csapszeget.

6. Biztosítsa a csapszeget a biztosítócsappal.

Biztosítsa a járművet

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély

Szállításkor biztosítsa a járművet elcsúszás ellen.



1. Állítsa le a járművet.

2. A járművet két oldalon, gurtnikkal biztosítsa a kijelölt rögzítési pontokon.

Megjegyzés

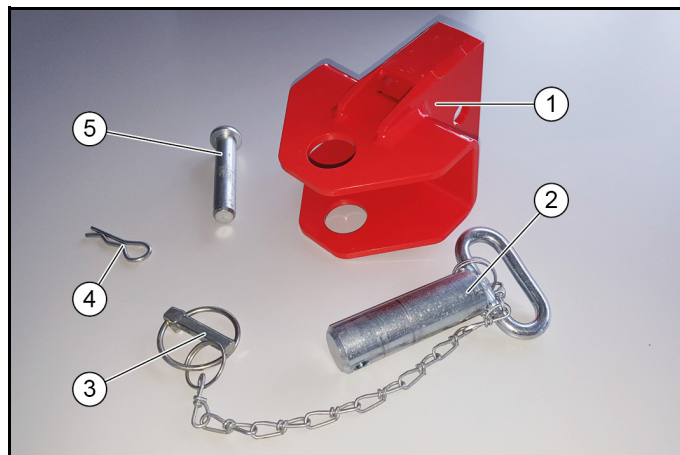
Ha a járművet és a seprőtartályt a szállításhoz hátrafelé rakták fel, a seprőtartály fedelét egy kiegészítő gurtnival kell biztosítani a kinyílás ellen.

A jármű elvontatása

Vontatószem felhelyezése

Megjegyzés

A vontatószem a biztosítócsappal és a biztosító sasszeggel az utasülés alatti tárolórekeszben található.



① Vontatószem

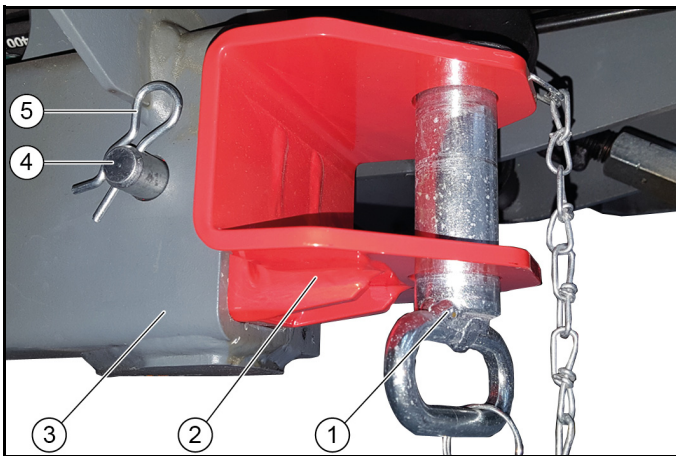
② Biztosító csap

③ Biztosító sasszeg

④ Biztosító sasszeg a csapszeghez

⑤ Csapszeg

1. Nyissa ki az utasülés alatti tárolórekeszt és vegye ki a vontatószemet.



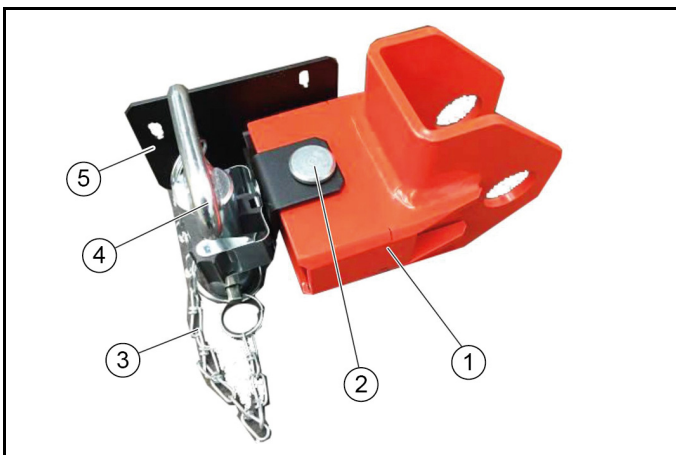
- ① Biztosító csap biztosító sasszeggel
- ② Vontatószem
- ③ Járműváz
- ④ Csapszeg
- ⑤ Biztosító sasszeg

2. A vontatószemet helyezze a jobb oldali járművázra, a készülék elejére.
3. A biztosító csapot dugja a vontatószembe, majd biztosítsa a biztosító sasszeggel.

Vontatószem felhelyezése

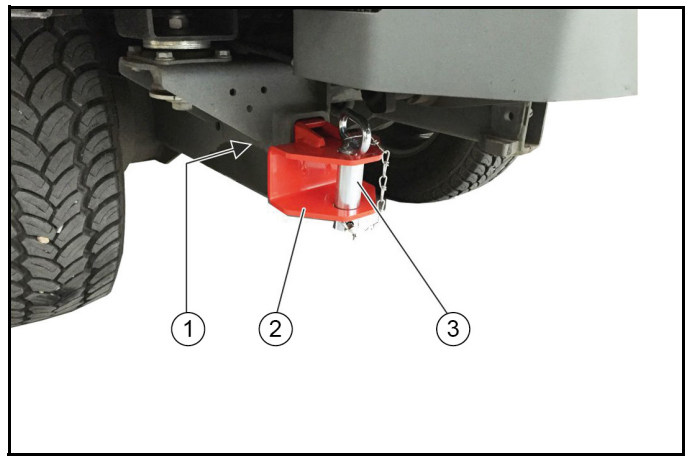
Megjegyzés

Az MC 130 advanced készülék vontatóhorga, a vontatócsap valamint biztonsági kapocs az utasülés mögött egy külön tartóban van.



- ① Vontatószem
- ② Biztonsági csap biztonsági kapocssal
- ③ Biztonsági lánc biztonsági kapocssal
- ④ Vontatócsap
- ⑤ A vontatószem tartója
Az utasülés mögött elhelyezve

1. A vontatószemet a biztonsági csappal és biztonsági kapocssal együtt vegye le a tartóról.



- ① Biztonsági csap biztonsági kapocssal
 - ② Vontatószem
 - ③ Biztosító csap biztosító sasszeggel
2. A vontatószemet helyezze a járművázra, a készülék elejére.
 3. A biztosító csapot dugja a vontatószembe, majd biztosítsa a biztosító sasszeggel.

A jármű elvontatása

⚠ VIGYÁZAT

Károsodás veszélye a szakszerűtlen vontatás miatt.

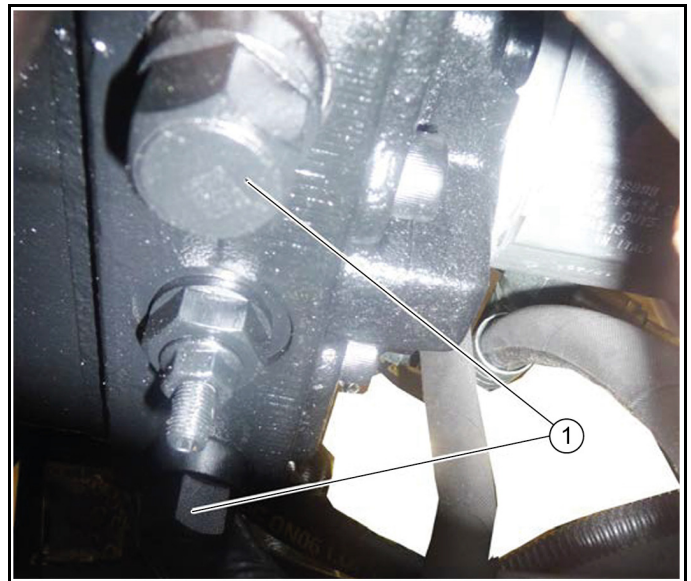
A járművet csak lépésben szabad vontatni!

Haladjon lassan, nem szaggatottan.

A vontatókötelet vagy vontatórudat mindig csak a pofához erősítse.

Győződjön meg arról, hogy a kormány működik-e.

1. Lazítsa meg a rögzítőfék rugós tartályát.



- ① Megkerülőszelepek
2. A megkerülőszelepeket csavarja ki 3 fordulattal (SW 24 mm).
 3. A vontatórudat vagy a vontatókötelet rögzítse a vontatószemhez.
 4. A járművel lassan húzza fel a szállító járműre.
 5. Zárja be a rögzítőfék rugós tartályát és a megkerülő szelepeket.

Ápolás és karbantartás

Általános utasítások

⚠ VESZÉLY

Becsípődés veszélye

Amikor felemelt rászerezhető készülékek alatt dolgozik, akkor mindig mechanikusan biztosítsa a rászerezhető készülékeket.

1. A jármű tisztítása és karbantartása, alkatrészek cseréje, valamint egy másik funkcióra való átállítás előtt állítsa le a motort és húzza ki az indítókulcsot.

- Az akkumulátor lekapcsolása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rádió rendelkezik rádiókóddal.
- Az elektromos berendezésen végzendő munkálatok előtt csatlakoztassa le az akkumulátort.
- A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati irodák vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.
- Bárminemű hegesztési munkákat a járművön vagy a rászertelt készüléken csak a felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálat végezhet.

Szervizjelzés

A szervizjelzés világít, ha el kell végezni a karbantartást.

A szervizjelzés villog a kijelzőn:

- Először 50 üzemóra után, amikor el kell végezni az első szervizt.
- Következő szerviz 250 üzemóra után.
- Azután 500 üzemóránként.

Megjegyzés

A szervizjelzést az ügyfélszolgálatnak kell visszaállítania.

Karbantartási időközök

Megjegyzés

A garancia igények biztosítása érdekében a garancia futamideje alatt minden szerviz- és karbantartási munkát felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálattal kell elvégeztetni az ellenőrzési lista alapján.

- Naponta az üzemeltetés megkezdése előtt, lásd a következő fejezetet: *Biztonsági ellenőrzés indítás előtt.*
- A jármű mosást követően az összes csapágyat kenje be.
- A biztonsági ellenőrzést igény szerint, a helyileg alkalmazandó szabályok szerint kell elvégeznie az ügyfélszolgálatnak.
- Az ügyfél által elvégzendő ellenőrzési és karbantartási munkák az alábbi táblázatban találhatóak.

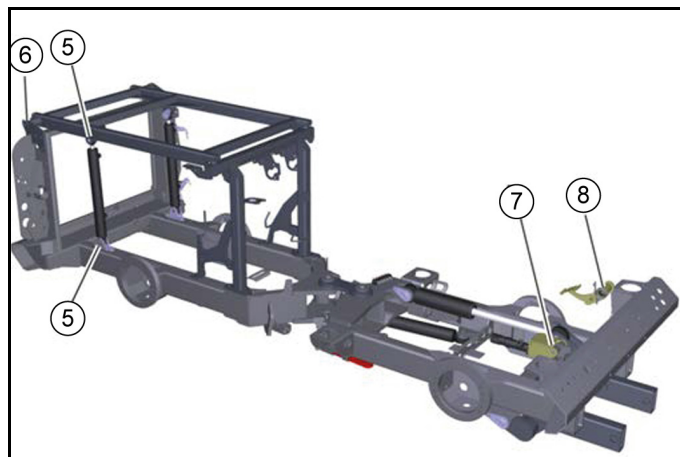
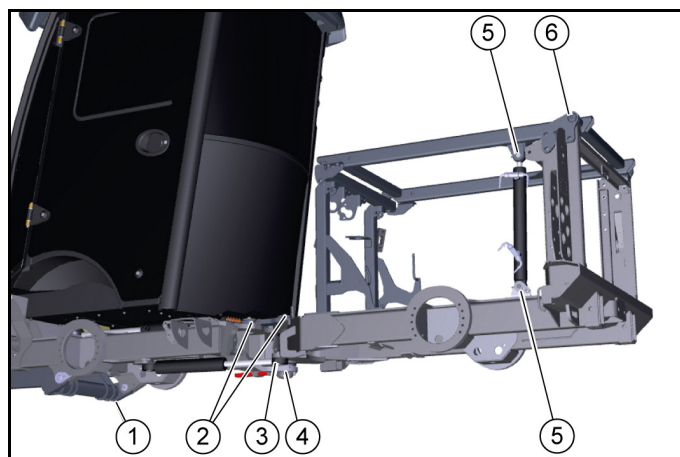
További karbantartási munkákat az ügyfélszolgálat végez el 250, 500 (évente), 1000, 1500 vagy 2000 üzemóra után, az inspekciós ellenőrzési lista alapján. Kérjük, időben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Jármű karbantartási terv

	naponta	hetente
A kenési tervben szereplő valamennyi csapágyat kenje meg.	(8 h)	
Ellenőrizze a bowden-zsinórok és a mozgó alkatrészek könnyű járását.	X	
Ellenőrizze az oldalseprők és a szívónyílás kopását, és hogy nincsenek-e összecsavarodott szalagok (seprőgép esetén).	X	
Ha a készüléket kikapcsolt vízkeringető rendszerrel (opció) működtették, tisztítsa meg a vízkeringető rendszer szűrőjét és szelepét, hogy biztosítsa a vízkeringető rendszer biztonságos működését és kizárja a sérüléseket.	X	
Ellenőrizze a szívónyíláson található futógörgők könnyű járását (seprőgép esetén).		X
Ellenőrizze a kefenedvesítő és a szívónyílásban található fúvókák szórási képét. Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki a fúvókákat (seprőgépnél).		X
Ellenőrizze a tömlőket és a szorítóbilincseket.		X
Ellenőrizze a hűtőfolyadék-tömlőket.	X	
Tisztítsa meg a vízhűtő, olajhűtő és a klímaberendezés hűtőlamelláit.	X	

	naponta	hetente
Ellenőrizze az ékszíjat és az ékszíj feszességét.	X	
Ellenőrizze a rögzítőfék működését és beállítását.	X	
Bizonyosodjon meg a pedálok megfelelő működéséről	X	
Ellenőrizze a motor levegősűrőjét.	X	
Tisztítsa meg a hűtőrácsot.	X	
Ellenőrizze a klímaberendezést.		X
Ellenőrizze a kipufogó berendezést.	X	
Tisztítsa meg a ventilátorházat.	X*	
Tisztítsa meg a seprőtartályt és a fedelét.	X*	
* erős szennyeződés esetén naponta többször		

Jármű kenési terv



Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
1 Az előlő emelőkar forgócsapágya és emelőhengere	1-1	• 8 óránként
2 Csuklókormányzás a jármű közepén	2	• 8 óránként • karbantartás mentes (opcionális)
3 Hengerek	2	• 8 óránként • karbantartás mentes (opcionális)

	Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
4	alsó csapágy csuklós kar	1	<ul style="list-style-type: none"> • 8 óránként • karbantartás mentes (opcionális)
5	Emelőhenger	4	<ul style="list-style-type: none"> • 25 óránként
6	Emelőpad	2	<ul style="list-style-type: none"> • 8 óránként
7	Gázpedál	1	<ul style="list-style-type: none"> • 100 óránként
8	Fékpédál irányító kar	1	<ul style="list-style-type: none"> • 100 óránként

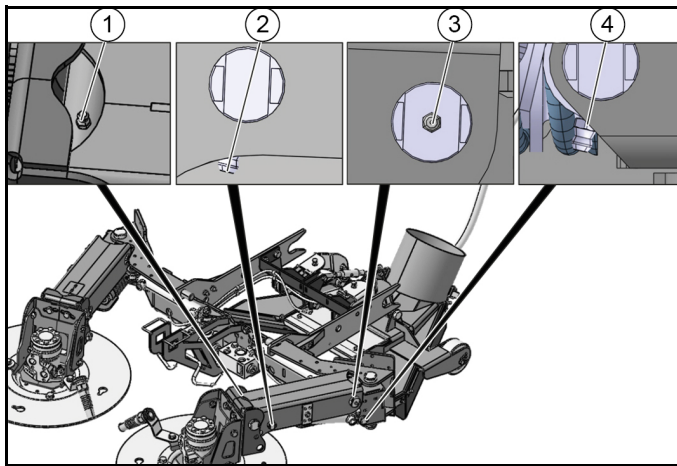
FIGYELEM

Működési zavarok

Az ékszíjat tartsa tisztán és zsírmentesen.

- 1 Használjon értékes többcélú zsírt.
- 2 A zsírzógombot a kenési intervallumoknak (táblázat) megfelelően kenje meg zsírpréssel.

Seprőmű kenési terv



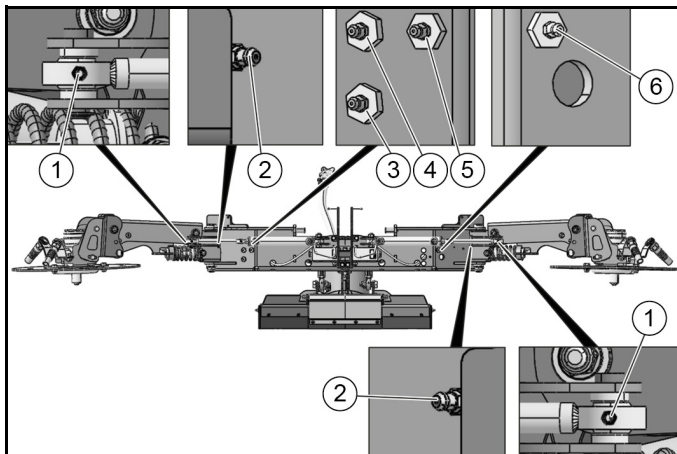
	Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
1	Tengely emelőkar seprűfej	1-1	8 óránként
2	Tengely emelőkar henger	1-1	8 óránként
3	Tengely emelőkar lengőcsapágy	1-1	8 óránként
4	Tengely henger lengőcsapágy	1-1	8 óránként

FIGYELEM

Működési zavarok

Az ékszíjat tartsa tisztán és zsírmentesen.

- 1 Használjon értékes többcélú zsírt.
- 2 A zsírzógombot a kenési intervallumoknak (táblázat) megfelelően kenje meg zsírpréssel.



	Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
1	Tengely emelőkar lengőhenger	1-1	8 óránként
2	Tengely alaphordozó lengőcsapágy	1-1	8 óránként
3	Henger szívónyílás hordozó	1	8 óránként
4	Henger szívónyílás alaptest	1	8 óránként
5	Tengely alaphordozó lengőhenger	1	8 óránként
6	Tengely alaphordozó lengőhenger	1	8 óránként

Karbantartási munkák előkészítése

1. A járművet sík felületre kell leállítani.
2. Kapcsolja ki a szívóventilátort.
3. Oldalseprőt leengedni.
4. Kapcsolja be a rögzítőféket.
5. Biztosítsa a járművet elgurulás ellen.
6. Kapcsolja ki a gyújtást, majd húzza ki a gyújtáskulcsot.

Karbantartási munkálatok

Általános biztonsági tanácsok

⚠ VESZÉLY

Életveszély az útforgalom miatt

A javítási munkák megkezdése előtt vigye el a járművet az útforgalom veszélyes környezetéből.

Kapcsolja be a vészvillogót.

Helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

Viseljen jó láthatóságot biztosító védőruházatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

A motor lekapcsolás után is jár.

Várjon a motor leállítása után 5 másodpercet.

Ezalatt feltétlenül tartsa távol magát a munkaterülettől.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő tisztítás általi károsodás veszélye

A csuklós kart, az abroncsokat, a hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

A nagynyomású tisztítóval felszerelt jármű tisztítása során vegye figyelembe a mindenkor biztonsági előírásokat.

Ne használjon agresszív tisztítószereket.

A levegőszűrő védelme érdekében csak kikapcsolt motor mellett mossa le a járművet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

A jármű véletlenül beindulhat.

A járművön végzett karbantartási és tisztítási munkálatok előtt mindig húzza ki a gyújtáskulcsot és vegye le az akkumulátorról a papucsokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

A hidraulika rendszeren végzett karbantartási munkákat csak erre külön képzéssel rendelkező személyzet végezheti el.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés és károsodás veszélye

Mindig biztosítsa a billentőszerkezetet.

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély

Valamennyi karbantartási munka esetén a seprőtartályt teljesen billentse fel és serpürendszer / ráépített készüléket eressze le a hidraulika rendszer nyomásmentesítéséhez.

A seprőtartály leereszkeszhet. A seprőtartály alatt végzett munkák előtt azt mindig teljesen eressze le a végállásig.

A seprőtartály véletlenül leereszkeszhet. A turbinán végzett munkákat csak teljesen megemelt seprőtartály mellett végezze.

⚠ VIGYÁZAT

Égésérülés-veszély

Hagyja megfelelően lehűlni a járművet.

Ne érintse meg a hidraulika, a hidrosztatikus hajtómotor, a belsőégésű motor és a kipufogó berendezés forró részeit.

FIGYELEM

Környezetszennyezés

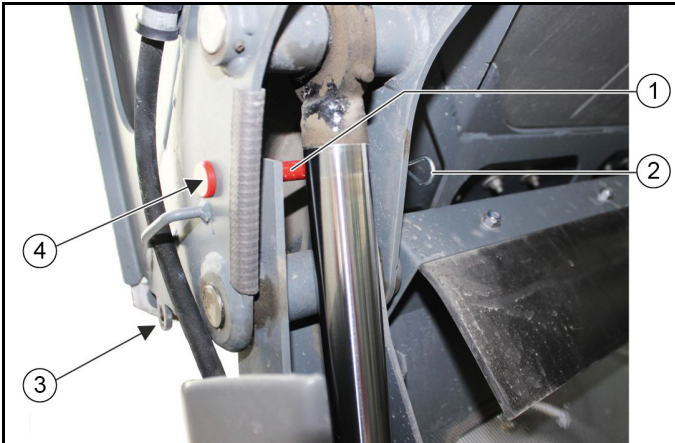
Ne engedje a folyadékokat (pl. motorolaj, hidraulikaolaj, fékfolyadék, dízelolaj vagy hűtőközeg) a talajba jutni. Kérjük, óvja környezetét és a folyadékokat környezettudatos módon ártalmatlanítsa.

A megemelt seprőtartály biztosítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

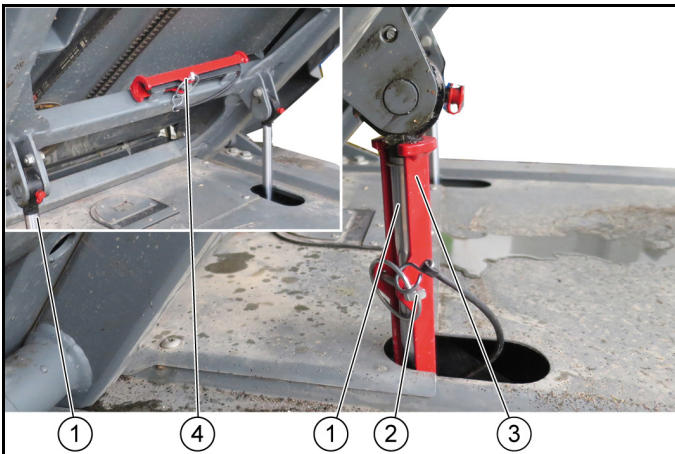
Megemelt seprőtartállyal történő munkavégzés során mindig biztosítsa a seprőtartályt.



- ① Biztosító csap
- ② Biztosító sasszeg
- ③ Biztonsági csap és a biztonsági kapcsok (2x) tárolóhelye
- ④ Biztosítási pozíció (1x jobb, 1x bal oldalon)

1. Megemelt seprőtartály esetén helyezze be a biztonsági csapot és biztosítsa a biztonsági kapcsok (2x) segítségével.

A billenőszerkezet biztosítása



- ① Dugattyúrúd
- ② Biztosító sasszeg
- ③ Biztonsági támasz
- ④ A biztonsági támasz illesztése

1. A billenőszerkezetet mozgassa teljesen felfelé.
2. Nyissa ki a biztosító sasszeget.
3. Vegye ki az illesztésből a biztonsági támaszt.
4. Helyezze be a biztonsági támaszt.
5. Szerelje fel biztosító sasszeget.

Megjegyzés

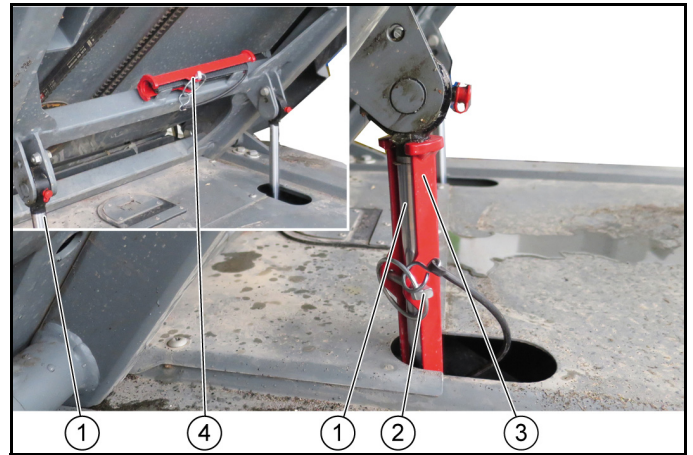
A biztosítást a bal- és jobboldali dugattyúrúdra lehet felhelyezni.

A billenőszerkezet leeresztése

FIGYELEM

A szívótömlő károsodása

A billentőkeret leeresztése során ügyeljen arra, hogy a szívótömlő megfelelő módon helyezkedjen el a megvezetésben.



- ① Szívótömlő

1. A biztonsági támasz kivétele után eressze le a billentőkeretet.
2. Ha szükséges, kézzel nyomja a szívótömlőt a megvezetésbe.

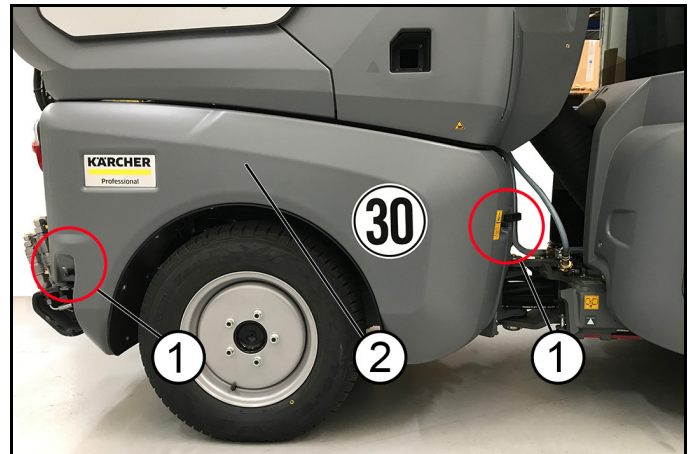
Oldalburkolat felnyitása

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély

A forró járműalkatrészek miatt égésveszély áll fenn.

Az oldalburkolatok felnyitása előtt hagyja a járművet megfelelően lehűlni.



- (1) Zárak

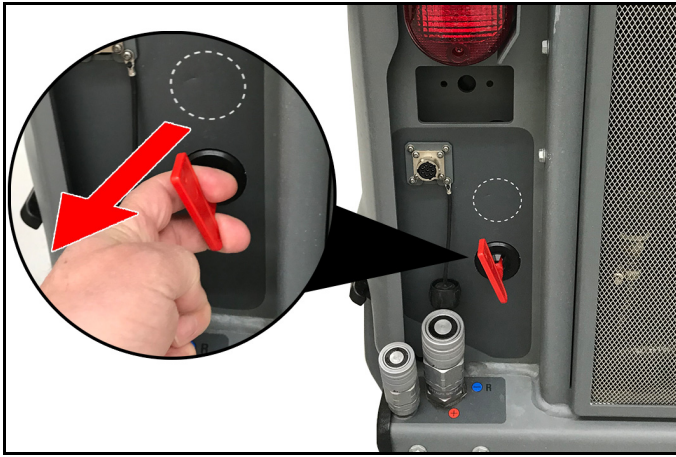
- (2) Oldalburkolat

Mindkét oldalon

1. Nyissa fel az oldalburkolat mindkét zárját.

Jobb oldal

2. Nyissa fel előre az oldalburkolatot.



3. A baloldali burkolat kioldásához húzza meg a főkapcsolót.
4. Nyissa fel előre az oldalburkolatot.

A hűtővédő rács levétele / felhelyezése



1. Emelje meg a hűtővédő rácsot.
2. Húzza ki az alsó részt.
3. Lefelé vegye ki a hűtő védőrácsot.

Beszereleési utasítás

A hűtő védőrácsot alul pattintsa be, majd fent hajtsa be.

A hűtőközeg szintjének ellenőrzése, és a hiányzó hűtőközeg mennyiség pótlása

⚠ VIGYÁZAT

Égésérülés-veszély forró felületek miatt

Forró motor esetében ne nyissa ki és ne érintse meg a hűtőt vagy a hűtőrendszer részeit.

FIGYELEM

Anyagi károk hibás hűtőközeg miatt

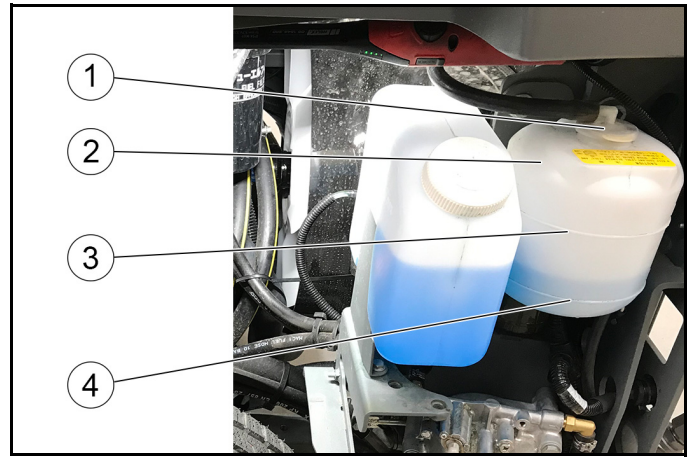
A hűtőközeget csak hideg motor esetén nyissa ki.

Használjon víz-fagyálló keveréket.

Ne keverje össze a fagyálló folyadékot.

Csak lágyított vizet használjon.

Hűtőközeg, lásd a következő fejezetet: .



- ① Fedél
- ② nyomáskiegyenlítő tartály
- ③ Felső töltési szint jelölése
- ④ Alsó töltési szint jelölése

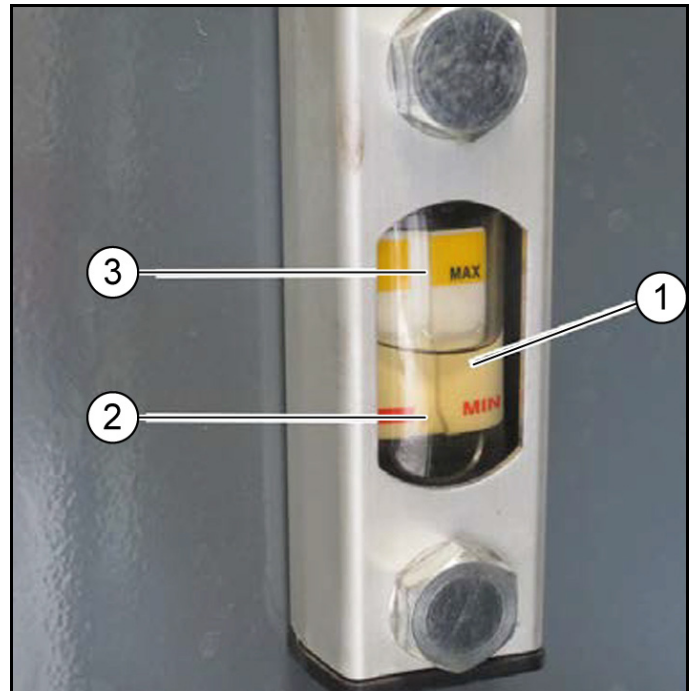
1. A töltési szintet hideg motornál ellenőrizze.
2. Vegye le a bal oldali burkolatot.
3. Ellenőrizze a töltöttség szintjét a kiegyenlítő tartályban.

Megjegyzés

A megfelelő hűtőfolyadék szintnek a felső és az alsó jelzés közé kell esnie.

4. Igény esetén töltsön utána hűtőközeget.
5. Továbbá, ellenőrizze a hűtőben lévő töltési szintet, lásd: .
6. Ha a kiegyenlítő tartály teljesen üres, akkor először a hűtőt töltsen utána.

A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése, és a hiányzó olajmennyiség pótlása



- ① Hidraulika folyadék
- ② Olajszint MIN
- ③ Olajszint MAX

1. Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.

Megjegyzés

A megfelelő hidraulikaolaj szintnek a felső és az alsó jelzés közé kell esnie.

2. Igény esetén töltsön utána hidraulikaolajat.

Megjegyzés

A hiányzó hidraulikaolaj csak egy speciális külön tartozékkal utántölthető, amelyet a jármű szivárgás-csatlakozójához csat-

lakoztatnak. Szükség esetén kérje a rendelési számot a Kärcher-től, vagy a Kärcher ügyfélszolgálatától kérje az utántöltést. Hidraulikaolaj típus, lásd a következő fejezetet: *Műszaki adatok*.

Hűtőközeg utántöltése a hűtőben

⚠ VIGYÁZAT

Égésérülés-veszély forró felületek miatt

Forró motor esetében ne nyissa ki és ne érintse meg a hűtőt vagy a hűtőrendszer részeit.

FIGYELEM

Anyagi károk hibás hűtőközeg miatt

A hűtőközeget csak hideg motor esetén nyissa ki.

Használjon víz-fagyálló keveréket.

Ne keverje össze a fagyálló folyadékot.

Csak lágyított vizet használjon.

Hűtőközeg, lásd a következő fejezetet: *Műszaki adatok*.

1. Seprőtartály leszerelése, lásd a következő fejezetet:



① Hűtőfedél burkolata

② Hűtőfedél

2. Hajtsa fel a hűtőfedél burkolatát.

3. A hűtőfedelelet fordítsa el, és engedje ki a nyomást a hűtőből.

4. Ha a hűtő nyomásmentes, akkor csavarja le a hűtőfedelelet.

5. A hűtőt lassan tölts fel buborékmentesen.

6. Csavarozza fel a hűtőfedelelet.

7. Töltsd utána a hűtőfolyadék-kiegyenlítő tartályt. Lásd fejezet .

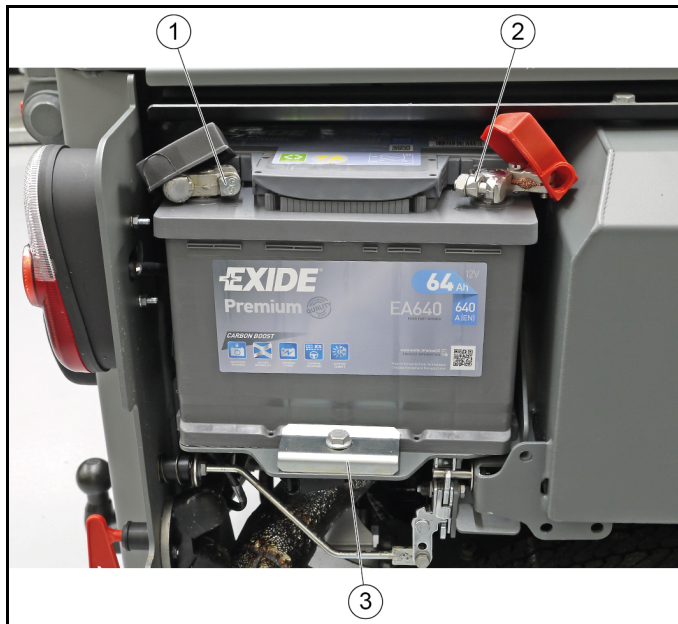
8. Helyezze vissza a burkolatot.

Akkumulátorok beépítése/kiszérése

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.



① Negatív pólus

② Pozitív pólus

③ Tartó

1. Az akkumulátort állítsa a tartóba.

2. A tartót csavarozza az akkumulátor aljához.

3. A póluscsipeszt (piros kábel) csatlakoztassa a pozitív pólus-hoz (+).

4. A póluscsipeszt (fekete kábel) csatlakoztassa a negatív pólus-hoz (-).

5. A fedőburkolatokat helyezze a póluscsipeszekre.

FIGYELEM

Az akkumulátor kiszérése esetén először a negatív pólust válassza le.

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor pólusait és a póluscsipeszeket elegendő pólusvédő zsír védi-e.

Az akkumulátor töltése

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély!

Az akkumulátort csak az erre a célra szolgáló töltőkészülékkel töltsd.

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

Kérjük, figyeljen a töltő gyártójának használati utasításaira is.

1. Csatlakoztassa le az akkumulátor negatív pólusát.

2. A töltőkészüléket csatlakoztassa az akkumulátorhoz.

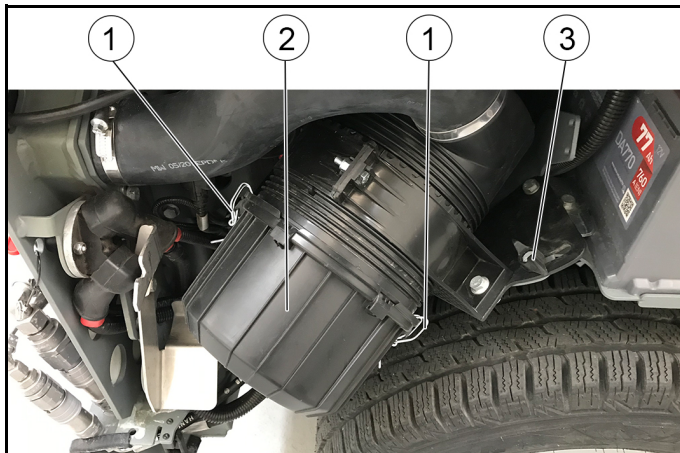
3. Húzza ki a hálózati dugaszt és kapcsolja be a töltőt.

4. Az akkumulátort lehetőleg kis töltőárammal töltsd.

5. A töltést követően a töltőt válassza le előbb a hálózatról, majd az akkumulátorról.

6. Csatlakoztassa újra az akkumulátort.

Nyissa fel/cserélje ki a levegősűrőt



- ① Reteszelés
- ② Légsűrő ház
- ③ Szárnyas csavar

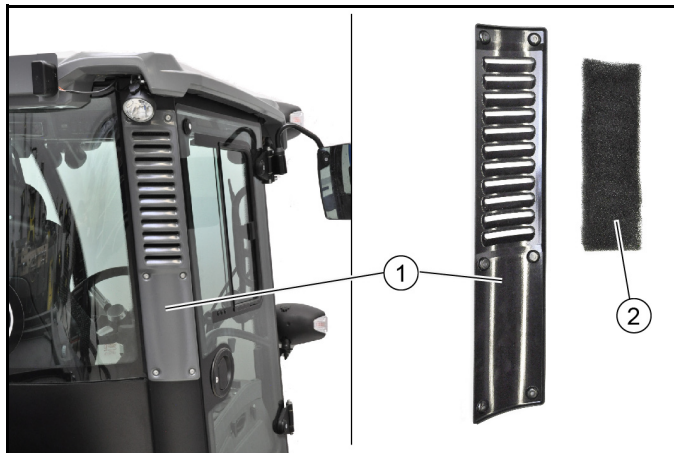
1. Vegye le a jobb oldalsó motorburkolatot.
2. A szárnyas csavart kb. 2 fordulattal lazítsa meg
3. A teljes levegősűrő egységet hajtsa ütközésig kifelé.
4. Csavarozza fel a szárnyas csavart.
5. Oldja ki a reteszt (2x) a levegősűrő házán.
6. Vegye le a légsűrő ház fedelét.



- ① Légsűrő ház
- ② Szűrőbetét
- ③ Biztonsági patron

7. Húzza ki a szűrőbetétet és a biztonsági patron.
8. Belül tisztítsa meg a teljes levegősűrő házat.
9. A szűrőbetétet kemény felületen ütögesse ki. A szűrőbetétet ne fúvassa ki sűrített levegővel.
10. A biztonsági patron cserélje újra. A használt biztonsági patron ne használja újra.
11. Ellenőrizze, hogy a szűrőbetét és a tömítő felület tiszta és épe.
12. A szennyezett vagy sérült szűrőbetétet cserélje újra.
12. Az összeszerelés után fordítsa a levegősűrő egységet ismét befelé, és rögzítse a szárnyas csavarral.

Kabin porsűrőjének cseréje kívül



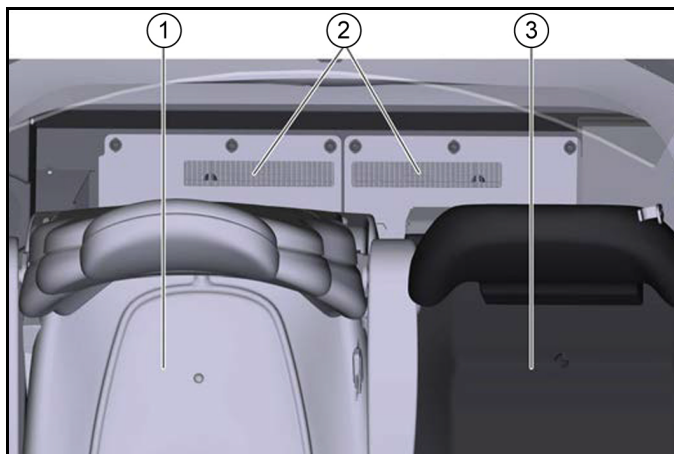
- ① Borítás
- ② Porsűrő

Megjegyzés

Finomsűrő, F8 szűrőosztály (opcionálisan kapható)

1. A burkolat 6 csavarját kicsavarozni.
2. Vegye le a takarófedele.
3. Vegye el a porsűrőt.
4. Az enyhén szennyezett porsűrőt sűrített levegővel (csökkentett nyomás) fúvassa ki. Az erősen szennyezett porsűrőt cserélje újra.
5. Helyezzen be új vagy megtisztított szűrőt.

A porsűrő cseréje a fülke belsejében



- ① Vezetőülés
- ② Porsűrő
- ③ Utasülés

1. Mindkét ülést tolja előre.
2. Vegye ki a porsűrőt.
3. Ellenőrizze / tisztítsa meg a porsűrőt, szükség esetén cserélje.

Beszerelesi utasítás

Visszaszereléskor ügyeljen a helyes beszerelési helyzetre.

Kerékcseré

⚠ VESZÉLY

Életveszély az útforgalom miatt

A javítási munkák megkezdése előtt vigye el a járművet az útforgalom veszélyes környezetéből.

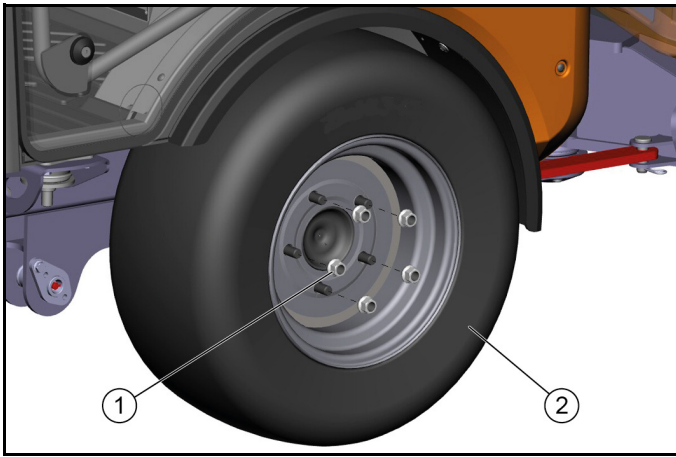
Kapcsolja be a vészvillogót.

Helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

Viseljen jó láthatóságot biztosító védőruházatot.

Megjegyzés

Használjon megfelelő, kereskedelmi forgalomban kapható köcsiemelőt.

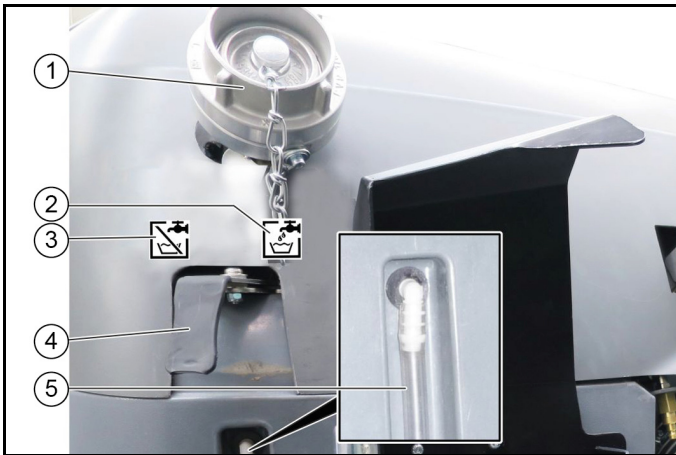


① Kerékanyák

② Kerék

1. A járművet állítsa sík, szilárd felületre.
2. Húzza be a rögzítőféket, és biztosítsa is a járművet elgurulás ellen.
3. Biztosítsa a csuklós kart.
4. Indítókulcsot eltávolítani.
5. A kerékanyákat megfelelő szerszám segítségével kb. 1 fordulattal lazítani.
6. A kocsiemelőt helyezze az első ill. hátsó kerék megfelelő befogadó pontjához. majd emelje meg a járművet.
7. Kiegészítésként helyezzen bakokat alátámasztásként.
8. Csavarja ki a kerékanyákat.
9. Vegye le a kereket.
10. Helyezze fel az új kereket, és csavarozza be ütközésig valamennyi kerékanyát és keresztben húzza meg őket.
11. A kerékanyákat 180 Nm értékű forgatónyomatékkal húzza meg.

Töltse fel a víztartályt



① Töltőcsonk

② A kar „Feltöltés” állásának szimbóluma

③ A kar „zárva” állásának szimbóluma

④ Átkapcsoló kar

⑤ Töltési szint jelző

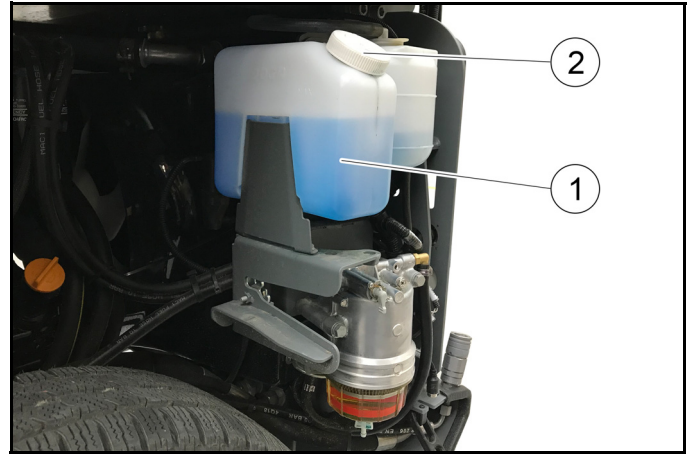
1. A töltőcsonk zárját kinyitni.
2. Átkapcsoló kar „Feltöltés” állásban.
3. Helyezze fel a vízbeviteli tömlőt a töltőcsonkra.
4. Töltse fel a víztartályt.

Megjegyzés

A víztömlőt nem szabad bevezetni a víztartály feltöltéséhez, hogy elkerüljük a visszaszívást.

5. Zárja el a vízellátást.
6. Távolítsa el a vízbeviteli tömlőt.
7. Zárja el a töltőcsonk elzárását.
8. Az átkapcsoló kart tegye „Zárva” állásba.

Törlővíz-tartály feltöltése



① Törlővíz tartály

② Fedél

③ Hidraulikaolaj-tartály töltési szint jelző

Megjegyzés

Vegye figyelembe a gyártó mosófolyadékra és fagyálló folyadékra vonatkozó adatait.

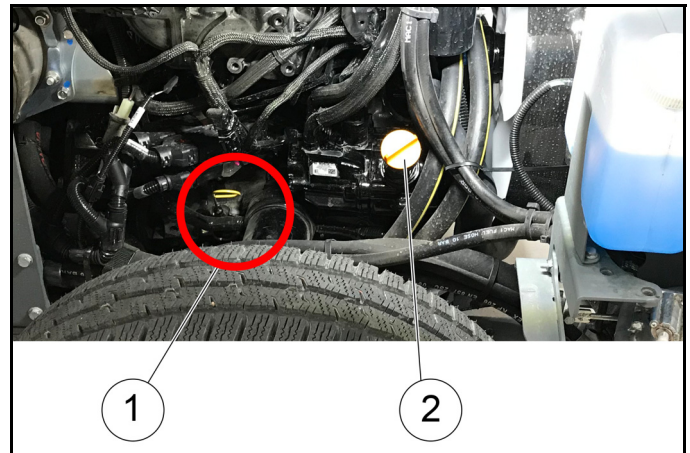
1. Emelje meg a rászereleőkeretet.
2. Reteszelve ki az oldalsó burkolatot és vegye le.
3. Mosófolyadékot betölteni.
a Fagyveszély esetén adjon hozzá további fagyálló szert.
4. Zárja be a törlővíz tartály fedelét.
5. Szerelje vissza az oldalsó burkolatot.

Motorolaj szintjének ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély

Ne érintsen meg forró alkatrészeket, például a motor- vagy meghajtó-részeket.



① Olajsztímérő pálca

② Burkolat

1. A járművet sík felületre kell leállítani.
2. Vegye le a burkolatot.
3. Húzza ki az olajsztímérő palcát.
4. Törölje le és helyezze vissza az olajsztímérő palcát.
5. Húzza ki az olajsztímérő palcát.
6. Olvassa le az olajsztint az olajsztímérő palcával.
Az olajsztint legyen a „MIN”- és „MAX”-jelölés között.
Ha az olajsztint a „MIN”-jelölés alatt van, akkor töltsön utána motorolajat.

Töltsön utána motorolajat

⚠ VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély

Ne érintsen meg forró alkatrészeket, például a motor- vagy meghajtó-részeket.

⚠ VIGYÁZAT

Károsodás veszélye

A túl magas olajsint miatt a motor károsodhat.

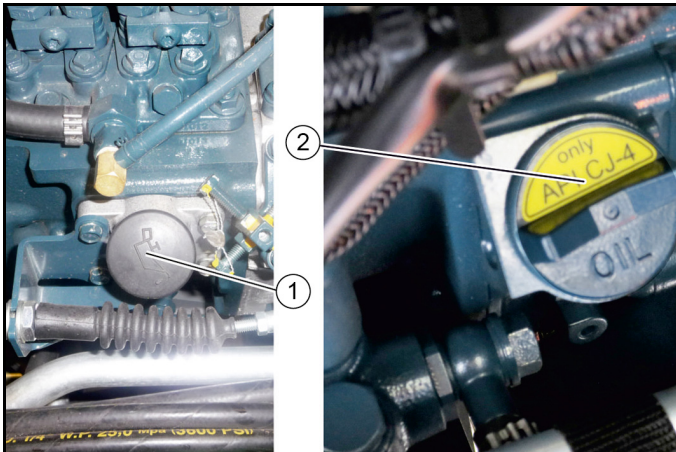
Ha az olajsint az olajsintmérő pálca felső jelölése fölé kerül, akkor le kell engedni az olajból, amíg eléri a megfelelő olajsintet.



(1) Üzemanyagtartály rögzítése

(2) Üzemanyagtartály

1. Vegye le a baloldali motorburkolatot.
2. Lazítsa meg az üzemanyagtartály rögzítő csavarját és hajtsa kifelé az üzemanyagtartályt.



(1) Betöltő zár

(2) Betöltő zár MC 130 advanced plus

3. Motorolaj szint ellenőrzése, lásd a következő fejezetet: .
4. Nyissa ki a betöltő zárat.
5. Töltse utána a motorolajat.
Motorolaj specifikációk, lásd a következő fejezetet: *Műszaki adatok*.
6. A motorban ne töltjön a „MAX”-jelölés fölé.
7. Zárja be a betöltő zárat.
8. 5 perc elteltével ismét ellenőrizze a motorolaj szintet.
Igény esetén töltse utána motorolajat.

A motorolajsűrő cseréje

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Égésisérülés-veszély

A motorolaj és a motorolaj szűrő cseréjéhez hagyja megfelelően lehűlni a járművet.

Megjegyzés

A meleg motor megkönnyíti a motorolaj leeresztését.

1. Állítsa le a motort.
2. Állítson alá egy felfogó edényt (legalább 10 liter).
3. Csavarja ki az olajleeresztő csavart.
4. Csavarozza le a betöltő zárat.
5. Eressze le az olajat.
6. Csavarja le az olajsűrőt.
7. Tisztítsa meg az illesztést és a tömítőfelületeket.
8. Olajjal kenje be az új olajsűrő tömítését.

9. Csavarozza be az olajsűrőt és kézzel húzza meg.

10. Csavarozza meg az olajleeresztő csavart (meghúzási nyomaték 60 Nm).

11. Töltse be a motorolajat.

12. Zárja be a betöltő zárat.

13. Járassa a motort 30 másodpercig.

14. Várjon 5 percet.

15. Ellenőrizze az olajsintet.

Beszereleési utasítás

Cserélje le a tömítéseket.

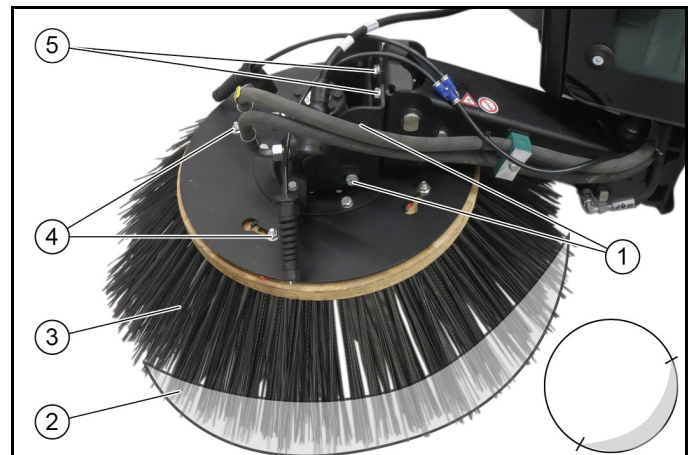
Ellenőrizze a tömítettséget.

Az üzemanyagrendszer légtelenítése

Ha a tartály kiürült vagy kicserélték az üzemanyagsűrőt, akkor légteleníteni kell az üzemanyagrendszert.

1. Töltse fel az üzemanyagtartályt.
2. A gyújtáskulcsot tegye I pozícióba.
2–5 perc után a szivattyú hallhatóan halkabban jár.

Oldalseprő cseréje



① Oldalsó csavarok

② Sepréstükör

③ Oldalseprő

④ Csavaranya (4 db)

⑤ Hátsó csavarok

1. Oldalseprőt felemelni.
2. Anyacsavarok kioldása.
3. Oldalseprőt levenni.
4. Helyezze fel és csavarozza be az új oldalseprőket.

Sepréstükör beállítása

Állítsa be a sepréstükört a hátsó és oldalsó csavarokkal az ábra szerint.

A vízkeringető rendszer (opció) átöblítése

1. Válassza le a tömlőcsatlakozót a vízkeringető rendszerről.
2. Kösse össze a vízbeviteli tömlőt a vízkeringető rendszerrel és öblítse át.
3. Az öntözés kapcsoló átállítása a vízkeringető rendszerre.
A szívócső végén alaposabb az öblítés.

A víztartály ürítése

1. Nyissa ki a leeresztő tömlő szelepet (bal oldalon a seprőtartály alatt).
2. Hagyja a vizet lefolyni.

Tisztítás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés és károsodás veszélye

Mindig biztosítsa a billentőszerkezetet.

1. A járművet sík felületre kell leállítani.
2. Kapcsolja ki a gyújtást, majd húzza ki a gyújtáskulcsot.
3. Kapcsolja be a rögzítőféket.
4. Kapcsolja ki a főkapcsolót.

A jármű tisztítása

A munka befejeztével naponta tisztítsa meg a járművet.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő tisztítás általi károsodás veszélye

A csuklós kart, az abroncsokat, a hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részegységeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

A nagynyomású tisztítóval felszerelt jármű tisztítása során vegye figyelembe a mindenkor biztonsági előírásokat.

Ne használjon agresszív tisztítószerket.

A levegőszűrő védelme érdekében csak kikapcsolt motor mellett mossa le a járművet.

1. A tűzveszély elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e olaj és üzemanyag a járműből. Az ügyfélszolgálattal szüntettesse meg a tömítetlenségeket.
2. A tűzveszély elkerülése érdekében tisztítsa meg a növényi maradványoktól és az olajtól a motort, a kipufogót, az akkumulátort és az üzemanyagtartályt.
3. Szükség esetén kefével, sűrített levegővel vagy kis víznyomással tisztítsa meg a motort.
4. Tisztítsa meg a kerekek szennyfogóját.

Hűtőegység tisztítása

1. Vegye le a hűtővédő rácsot, lásd a következő fejezetet: *A hűtővédő rács levétele / felhelyezése.*
2. A motorhűtőt, a klímaberendezés-hűtőt és az üzemanyag-hűtőt kézzel tisztítsa meg a durva szennyeződésektől.
3. A motorhűtőt, a klímaberendezés-hűtőt és az üzemanyag-hűtőt egy puha kefével, sűrített levegővel (max. 5 bar) vagy alacsony víznyomással kell megtisztítani.

A seprőtartály és a fedél tisztítása

Seprőtartály kiürítve.

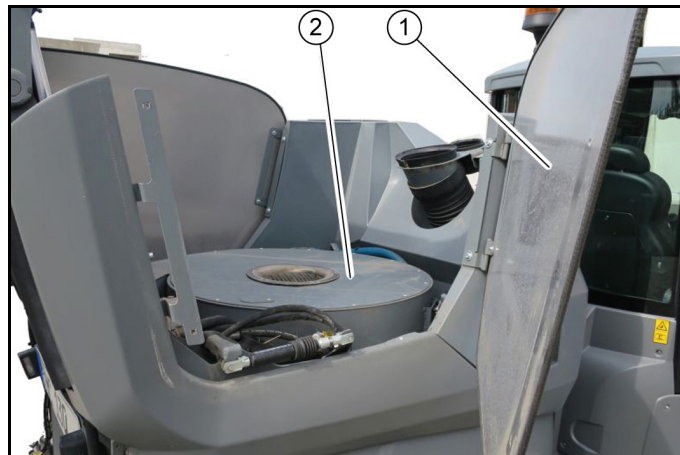


- ① Diffúzorrács
- ② Szennyvíz szita
- ③ Seprőtartály

1. Emelje fel a seprőtartályt.
2. Távolítsa el a diffúzorrács biztosító csapjait.
3. Vízugárral tisztítsa meg a seprőtartályt és a fedelet.
4. Tisztítsa meg vízugárral a szennyvíz szita mögötti részt.

A befúvó tisztítása

A seprőtartálynak megemelve kell lennie.



- ① Oldalsó burkolat
- ② Ventilátortér

1. Biztosítsa a seprőtartályt.
2. Hajtsa ki az oldalsó burkolatot.
3. A befúvórácrról távolítsa el a szennyeződést, és nedves ronggyal tisztítsa meg.

A vákuumrendszer tisztítása

Seprőtartály kiürítve.

A motor jár.

FIGYELEM

Anyagi kár a szennyezett vákuum rendszer miatt

A szennyezett vákuum rendszer a befúvó egyenetlen működését és a jármű rezgését okozhatja.

Ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a vákuumos rendszer, és szükség esetén tisztítsa meg.

1. Kapcsolja be a PTO-t.
2. A motor fordulatszámát állítsa 2200 1/min értékre.
3. Kapcsolja be a ventilátort.
4. Víz tömlő segítségével fecskendezzen friss vizet a szívónyílás területére.

A víz összegyűlik a seprőtartályban. A tisztítási folyamat akkor fejeződik be, amikor tiszta víz lép ki a diffúzorral.

5. Seprőtartályt kiüríteni.
6. A seprőtartály megszáradásához működtesse a befúvót. Ha az alapos tisztítás ellenére is megmarad a vibráció (a szívó ventilátor egyenetlen működése miatt), akkor lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

A vízszűrő tisztítása

1. Emelje fel a seprőtartályt.
2. Nyissa fel a baloldali fedelet.
3. Lazítsa meg a vízszűrőt és távolítsa el a tartóból.
4. Csavarozza le a szűrőházat.
5. Tisztítsa meg a vízszűrőt.
6. Helyezze be a szűrőt.
7. Ellenőrizze a szűrő megfelelő helyzetét.
8. Csavarozza fel erősen a szűrőházat.
9. Telepítse a vízszűrőt a tartóba, és zárja.
10. Zárja a baloldali fedelet.
11. Eressze a seprőtartályt.

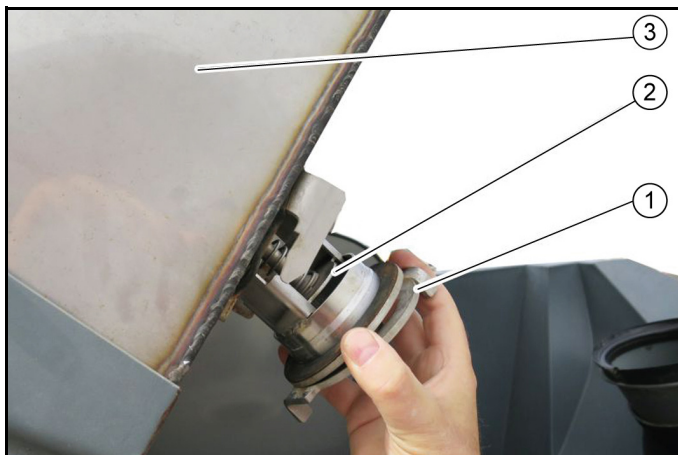
A fúvókák tisztítása

Megjegyzés

A fúvókák az oldalseprőkön és a szívónyíláson találhatók.

1. Szerelje ki a fúvókákat.
2. Tisztítsa meg a fúvókákat kefével / sűrített levegővel.
3. Szerelje be a fúvókákat.

Az újrahasznosított víz szelep tisztítása

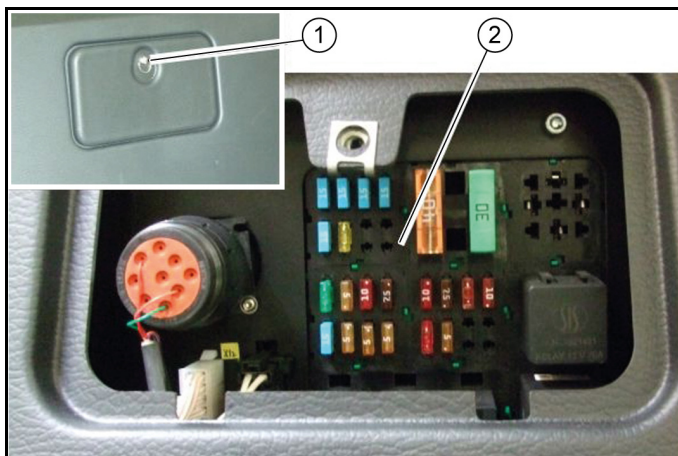


- ① Bajonettzár
- ② Újrahasznosított víz szelep
- ③ Seprőtartály

1. Ürítse ki a seprőtartályt.
2. Emelje fel a seprőtartályt.
3. Nyissa ki a bajonettzárat.
4. Vegye ki a szelepet.
5. A szelepet folyó víz alatt tisztítsa meg.
6. Helyezze be a szelepet.
7. Zárja be a bajonettzárat.

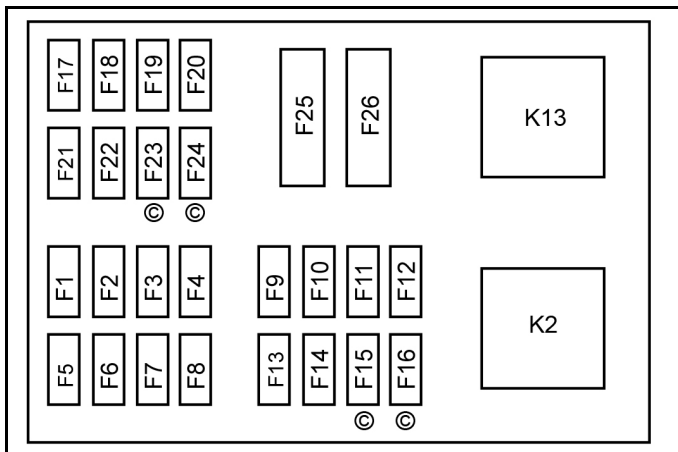
Biztosítékok

A biztosítékok a vezetőlés mögött találhatók egy burkolat mögött.



- ① Burkolat
- ② Biztosítékok

1. Nyissa ki a burkolatot.
2. Cserélje ki a hibás biztosítékokat.



Megjegyzés

Csak azon amper-értékű biztosítékokat használjon.

Biztosíték	Működés	A
F1	Üzemanyagszelep CR* vezérlőkészülék	30
F2	BODAS vezérlőkészülék, kijelző	5
F3	Körvonal lámpa Belső világítás	10
F4	Szórószivattyú	7,5
F5	Vészjelző lámpa	15
F6	Hátsó ködfény	5
F7	Körvonal lámpák, bal	5
F8	Körvonal lámpák, jobb	5
F9	Ablaktörő Differenciálzár	10
F10	Rádió Magasnyomású mosó	7,5
F11	Irányjelző	10
F12	Körvillogó	10
F13	Menetszivattyú, kijelző	7,5
F14	Motor	5
F15	CR* kipufogógáz-visszavezetés szelep	5
F16	CR* levegőmennyiség-érzékelő	5
F17	Elülső fényszóró	15
F18	Munkalámpa	15
F19	Utastérszellőzés	15
F20	Ülésfűtés Tükörfűtés	15
F21	Vezetőfülke tartozékai Elülső dugaszoló csatlakozó, rászertelt készület	15
F22	Üléskompresszor Hátsó dugaszoló csatlakozó, szóró	30
F23	Indítókapcsoló (gyújtáskapcsoló)	5
F24	Első szélvédő fűtése	30
F25	Előizzítás	40
F26	BODAS vezérlőkészülék	30
F31	Motor főbiztosíték	70

* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)

Tárolás

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés és károsodás veszélye

Vegye figyelembe a készülék súlyát.

1. A készüléket egy védett, sík és száraz helyre kell leállítani, a főkapcsolót hagyja bekapcsolva.
2. Motorolaj és motorolajsűrű cseréje.
3. Fagyveszély esetén ellenőrizze, hogy elegendő fagyálló hűtőfolyadék van-e a hűtőközegben.
4. Ürítse ki a víztartályt és a vezetérendszer.
5. Az újrahasznosító rendszer (opció) esetén engedje le a vizet a seprőtartályból.
6. Kapcsolja ki a főkapcsolót.
7. Járművet megtisztítani kívül és belül.
8. A járművet helyezze bakokra, ha egy hónapnál hosszabb ideig tárolja.
9. Csatlakoztassa le az akkumulátort.

Segítség üzemzavarok esetén

Kisebber üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.
Kétség esetén kérjük, forduljon az illetékes ügyfélszolgálathoz.

⚠ **VESZÉLY**

Áramütésveszély

Minden ápolási és karbantartási munka előtt kapcsolja ki a járművet és húzza ki az indítókulcsot.

Kizárólag az arra jogosult ügyfélszolgálat végezheti el a javítási munkákat és az elektromos alkatrészekben végzendő munkákat.










Zavarok a járművön

Hiba	Elhárítás
A jármű nem indítható	<ul style="list-style-type: none"> ● Akkumulátort ellenőrizni/feltölteni. ● Kapcsolja be a főkapcsolót. ● A vezetőülésben helyet foglalni (ülés-érintkezőkapcsoló aktiválódik). ● A menetiránykapcsolót SEMLEGES állásba - középső állásba. ● Tankoljon üzemanyagot, légtelenítse az üzemanyag-rendszert. ● Az üzemanyagszűrőt ellenőrizni, megtisztítani és/vagy kicserélni. ● Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeket és a csatlakozásokat. ● Értesítse az arra jogosult ügyfélszolgálatot.
A motor szabálytalanul jár	<ul style="list-style-type: none"> ● Légszűrőt megtisztítani / kicserélni. ● Az üzemanyagszűrőt ellenőrizni, megtisztítani és/vagy kicserélni. ● Tankoljon üzemanyagot, légtelenítse az üzemanyag-rendszert. ● Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeket és a csatlakozásokat. ● Értesítse az arra jogosult ügyfélszolgálatot.
A motor jár, de a készülék nem, vagy csak lassan halad.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rögzítőkék kioldása. ● A kioldókar helyzetét ellenőrizni. ● Ellenőriztesse a vezetési hidraulika olajsintjét az ügyfélszolgálattal. ● Fagypon alatti hőmérséklet és hideg hidraulikaolaj esetén: Legalább 3 percen át hagyja a készüléket melegen futni.
A motor nem kapcsol ki (főkapcsoló 0 állásban)	<ul style="list-style-type: none"> ● Zárja le az üzemanyag-csapot az üzemanyagszűrőnél. ● Húzza ki az üzemanyag-szivattyút. ● Ha a hiba megismétlődik, akkor értesítse az ügyfélszolgálatot.
Por észlelhető sepréskor / nem elegendő szívóteljesítmény	<ul style="list-style-type: none"> ● Seprőtartályt üríteni. ● Kapcsolja be a szívóventilátort. ● Ellenőrizze a tömlőt a szívóventilátoron. ● Tömítéseket ellenőrizni / kicserélni: <ul style="list-style-type: none"> a Szívóventilátor tömítő hüvely b Szűrőház tömítés c Seprőtartály tömítései. ● Porszűrőt ellenőrizni / megtisztítani / kicserélni. <ul style="list-style-type: none"> a Porszűrő megfelelő illeszkedését ellenőrizni. b Porszűrőt megtisztítani kisebb szennyeződések esetén. c Porszűrőt kicserélni károsodás vagy erős szennyezettség esetén. ● Tömítőlécek kopásának mértékét ellenőrizni / tömítőléceket beállítani / kicserélni.
Seprési teljesítmény nem kielégítő	<ul style="list-style-type: none"> ● Seprőhenger és oldalseprő kopásának mértékét ellenőrizni, szükség esetén kicserélni. ● Tömítőlécek kopásának mértékét ellenőrizni, szükség esetén beállítani / kicserélni. ● Durva szennyeződés csappantyú működését ellenőrizni. ● Seprőhenger felek megfelelő illeszkedését ellenőrizni. ● Ellenőrizze a hidraulikaolaj tartály töltöttségi szintjét. ● Ellenőrizze a hidraulikarendszer tömítettségét.
Az oldalseprő hozzákapcsolása nem működik	<ul style="list-style-type: none"> ● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Az oldalseprők nem forognak	<ul style="list-style-type: none"> ● Ellenőrizze a hidraulikaolaj tartály töltöttségi szintjét. ● Ellenőrizze a hidraulikarendszer tömítettségét. ● Oldalseprőt ellenőrizni, hogy vannak-e összezsavarodott szalagok.
A seprőtartály ürítés nem működik	<ul style="list-style-type: none"> ● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Megjegyzés

Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (szerviz) minden más, a felsorolásban nem szereplő üzemzavar esetén!

Hibaüzenetek a szimbólum megjelenítésnél

Hiba	Ok	Elhárítás
	A hűtőviz-hőmérséklet túl magas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Állítsa le a motort. ● Hűtő tisztítása (lásd a következő fejezetet: „Hűtő tisztítása”). ● Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a motorban, szükség esetén töltsé utána. ● Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik ki 5 percen belül: <ul style="list-style-type: none"> a Állítsa le a motort b Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	A hidraulikaolaj hőmérséklete túl magas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Járassa a motort álló helyzetben addig, míg a figyelmeztető lámpa ki nem alszik.
	A hidraulikaolaj hőmérséklete túl alacsony.	<ul style="list-style-type: none"> ● Melegítse a motort óvatosan addig, míg a figyelmeztető lámpa ki nem alszik.
	A motor-olajnyomás túl magas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	A rögztítőfék aktív.	<ul style="list-style-type: none"> ● Oldja ki a rögztítőféket.
	Az üzemanyag-töltésszint alacsony.	<ul style="list-style-type: none"> ● Töltsön utána üzemanyagot. ● Légtelenítse az üzemanyagrendszert, ha a tartály teljesen kiürült.
	Az akkumulátor nem tölt.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	Regenerációs folyamat szükséges.	<ul style="list-style-type: none"> ● Végezzen regenerációt (lásd a „Regenerálás” című fejezetet).
	Szerviz szükséges.	<ul style="list-style-type: none"> ● Végeztessen szervizt az ügyfélszolgálattal. a A szervizjelzést az ügyfélszolgáltatásnak kell visszaállítania.

Kódszámú hibaüzenetek

A V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic) V szintű motorok üzemeltetésekor a következő kódszámú hibaüzenetek jelenhetnek meg.

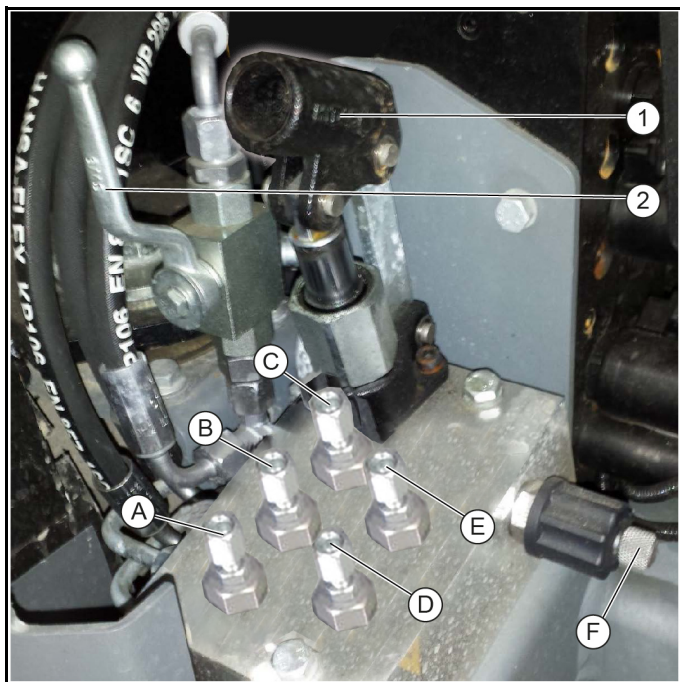
Ha járó motor mellett hiba jelentkezik, akkor a kijelzőlámpa villog, adott esetben pedig egy hibakód is megjelenik a kijelzőn.

NCD Error	A kijelzőlámpa villog
U0076	1Hz (másodpercenként) + 5 másodpercig folyamatosan + 1 Hz (másodpercenként) + 5 másodpercig folyamatosan ...
P0102	1Hz + 5 másodpercig folyamatosan + 1 Hz + 5 másodpercig folyamatosan ...

PCD Error	A kijelzőlámpa villog
P3014	1 Hz (másodpercenként)
P1A28	1 Hz (másodpercenként)
P3015	1 Hz (másodpercenként)
P2455	1 Hz (másodpercenként)

Hiba	Ok	Elhárítás
U0076	Nincs kommunikáció a kipufogógáz-viszavezetéssel	<ul style="list-style-type: none"> ● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P0102	A levegőföldelés-érzékelő nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none"> ● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P03014 / P1A28	Hiba a DPF-rendszerben	<ul style="list-style-type: none"> ● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P3015	Nincs DPF-funkció	<ul style="list-style-type: none"> ● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P2455	A nyomáskülönbség-érzékelő nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none"> ● A rendszer működése nem módosul a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Hidraulika szelep vészkezelés



- ① Kézi szivattyú
② Golyósszelep - normál üzem

(A) - (E) csavarok SW 8
(F) recézett csavarok

1. Vegye le a burkolatot. Ehhez lazítsa meg a burkolat csavarjait (3x) balra forgatással.

Megjegyzés

A kézi szivattyú használatához kézi csőre van szükség, ez a vezetőléc alatt oldalt található.

A csavarokhoz mellékelve talál egy csillagkulcsot SW 8.

Seprőtartály / Rászerelőkeret megemelése

1. Csavarja ki a (B, E, F) csavarokat.
2. Működtesse a kézi szivattyút (1).
A seprőtartály / rászerelőkeret megemelkedik.
3. Csavarja be lassan az (F) csavarokat.
A seprőtartály / rászerelőkeret leereszkedik.
4. Csavarja be a csavarokat.
Az alapállás visszaállításra kerül.

Az elülső emelőkar / szívónyílás megemelése

1. Csavarja ki az (A, D, F) csavarokat.
2. Működtesse a kézi szivattyút (1).
Az elülső emelőkar / szívónyílás megemelkedik.
3. Csavarja be lassan az (F) csavarokat.
Az elülső emelőkar / szívónyílás leereszkedik.
4. Csavarja be a csavarokat.
Az alapállás visszaállításra kerül.

A rögzítőfék rugós tartályának meglazítása

1. Állítsa a golyósszelepet (2) vízszintes helyzetbe.
2. Csavarja ki a (C) csavarokat.
3. Működtesse a kézi szivattyút (1).
A rugós tartály meglazul.
4. Állítsa a golyósszelepet függőleges helyzetbe.
5. Csavarja be a (C) csavarokat.
A rugós tartály aktiválódik (alapállás).

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

pótalkatrészlista

Rendelési sz.	Megnevezés	Darab-szám	Ábra
6 4...-522.0*	LED munkalámpa	2	
9.654-350.0	Törlőkar	1	
9.654-351.0	Törlőlap	1	
9.989-357.0	Jelzőkürt	1	
9.656-126.0	Levegőszűrő a hidraulikaolaj-tartályon	1	
2.852-393.0	Levegőszűrő finom porhoz	1	
6.996-448.0	Villanykörte	2	
7.651-027.0	Lámpa	2	
7.651-028.0	Lámpa	2	

Műszaki adatok


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai				
Menetsebesség (max.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Munkasebesség (max.)	km/h	20	20	20
Kapaszkodóképesség (max.)	%	18	25	25
Meghajtott kerekek		2	4	4
Elméleti felületi teljesítmény	m ² /h	24000	24000	24000
Munkavégzési szélesség	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Fordulási kör	mm	1173	1173	1173
Munkaszélesség min.	mm	1200	1200	1200
Munkaszélesség standard	mm	1540	1540	1540
Akkumulátor				
Elemtípus		nem igényel karbantartást	nem igényel karbantartást	nem igényel karbantartást


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Akkumulátorkapacitás	Ah	80	80	80
Telepfeszültség	V	12	12	12
Méretetek és súlyok				
Hosszúság	mm	3955	3955	3955
Szélesség	mm	1540	1540	1540
Magasság	mm	2000	2000	2000
Üres tömeg (szállítási tömeg)	kg	2275	2275	2275
Megengedett össztömeg	kg	3500	3500	3500
Megengedett legnagyobb tengelyterhelés elől	kg	2000	2000	2000
Megengedett legnagyobb tengelyterhelés hátul	kg	2000	2000	2000
Engedélyezett fékezett vontatott teher (opció)	kg	3000	3000	3000
Engedélyezett fékezetlen vontatott teher (opció)	kg	750	750	750
Utánfutó csatlakozás támasztóteher (opció)	kg	250	250	250
Seprőtartály				
Seprőtartály űrtartalma (bruttó)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Úritési magasság (max.)	mm	1550	1550	1550
Vízartály űrtartalma	l	195	195	195
Oldalseprő				
Oldalseprő átmérője	mm	900	900	900
Oldalseprő fordulatszám (fokozatmentes)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Belső égésű motor				
Motortípus		Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Típus		3 hengeres, négyütemű Diesel-motor, Diesel részecskeszűrővel (DPF)	3 hengeres, négyütemű Diesel-motor, Diesel részecskeszűrővel (DPF)	4 hengeres, négyütemű Diesel-motor, Diesel részecskeszűrővel (DPF)
Lökettérfogat	cm ³	1568	1568	2434
Hűtés típusa		Víz	Víz	Víz
Motor teljesítménye 2700 1/min esetén	kW	32,4	32,4	48,0
Motorolaj típus		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Motorolaj-mennyiség	l	max. 6,7	max. 6,7	max. 9,5
Üzemanyagtartály űrtartalom	l	50	50	50
Üzemanyag típusa	l	Dízel	Dízel	Dízel
Hűtőanyag (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidraulika olaj a DIN 51524 3. rész szerint		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Hidraulikaolaj mennyiség	l	43	43	43
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek				
Zajszint L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Bizonytalansági paraméter K _{pA}	dB(A)	3	3	3
L zajteljesítményszint _{WA}	dB(A)	109	109	104
Bizonytalansági paraméter K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Bizonytalansági paraméter K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Ülésvibrációs érték	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Bizonytalansági paraméter K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Kenőzsír				
Többcélú zsír		Manuálisan kenésre váró kenési helyek	Manuálisan kenésre váró kenési helyek	Manuálisan kenésre váró kenési helyek


A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.


Gumiabroncs

Az alábbi táblázat a gumiabroncsok nyomását mutatja különböző tengelyterhelésnél és különböző sebességeknél.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Négyévszagos gumik					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Légnyomás (bar)	3,0					4,75

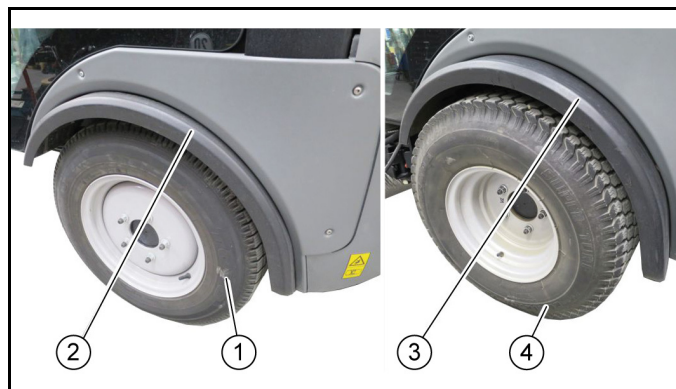
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Téli gumik (M+S)					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Légnyomás (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Nagysebességű gumiabroncs					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Légnyomás (bar) 30 km/h esetén	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Légnyomás (bar) 40 km/h esetén	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Vontató-gumiabroncs					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Légnyomás (bar) 30 km/h esetén	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Légnyomás (bar) 40 km/h esetén	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Védőburkolat igazítása különböző abroncsokhoz

A védőburkolatokat hozzá lehet igazítani a különböző abroncsokhoz.



- ① Abroncs, keskeny
- ② Védőburkolat betolva
- ③ Védőburkolat kihúzva
- ④ Abroncs, széles

1. Lazítsa meg az elülső csavarokat (abroncsenként három darab).
2. Igazítsa a védőburkolatot az abroncs szélességéhez.
3. Csavarja ki a hátsó csavarokat (abroncsenként három darab).
4. Állítsa át a védőburkolatot.
5. Húzza meg ismét valamennyi csavart.

EU megfeleléségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Seprőgép
Típus: PF-D

Vonatkozó EU-irányelvek
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/EU irányelv
2000/14/EK

Alkalmazott harmonizált szabványok
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások
2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjeljesítményszint dB(A)

PF-D (MC130)

Mért: 109

Szavatolt: 111

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0


Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/18

Obsah

Úvod	112
Použití ke stanovenému účelu	112
Předvídatelné nesprávné používání	112
Ochrana životního prostředí	113
Bezpečnostní pokyny	113
Přehled přístroje	117
Uvedení do provozu	129
Provoz	131
Přídavná zařízení	138
Doplňková sada dvoukartáčového zametacího systému (vytaženého)	144
Doplňková sada třikartáčového zametacího systému (čelní kartáč)	147
Přeprava	150
Péče a údržba	151
Skladování	161
Náповěda při poruchách	162
Příslušenství a náhradní díly	164
Technické údaje	164
EU prohlášení o shodě	166

Úvod

 Před prvním použitím svého vozidla si přečtěte originální provozní návod a bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi. Provozní návod uschovejte pro pozdější použití nebo pro další majitele.

Kontrola dodávky

Případné nedostatky a škody vzniklé při přepravě, které zjistíte při předání vozidla, prosím ihned oznamte prodejci resp. prodejně.

Objem dodávky

Zametací stroj s odsáváním MC 130 (1.442-231.2)

Zametací stroj s odsáváním MC 130 Classic

- Motor Yanmar 42 k
- Provedení s filtrem pevných částic
- Pohon zadních kol (2WD)

Zametací stroj s odsáváním MC 130

- Motor Yanmar 42 k
- Provedení s filtrem pevných částic
- Pohon všech kol (4WD)

Zametací stroj s odsáváním MC 130 (1.442-234.2)

Zametací stroj s odsáváním MC 130 Plus

- Motor Kubota 70 k
- Provedení s filtrem pevných částic
- Pohon všech kol (4WD)

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou odbytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko. (Adresa viz zadní stranu)

Použití ke stanovenému účelu

V tomto provozním návodu jsou popsána následující provedení vozidel.

- MC 130 Classic
MC 130
MC 130 Plus

Vozidlo se smí používat pouze v souladu se stanoveným účelem, jak je zobrazeno a popsáno v tomto provozním návodu. K použití v souladu se stanoveným účelem patří také dodržování předepsané údržby.

Vozidlo a přídavná zařízení smějí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou s těmito úkoly obeznámeny a vědí o nebezpečích s nimi spojenými.

Zohlednit se musejí všeobecné legislativní předpisy týkající se bezpečnosti a prevence úrazů. Dodržovat se musejí i ostatní platné bezpečnostně technické předpisy, pracovní lékařské předpisy a pravidla silničního provozu.

Pracovníci obsluhy musejí:

- být tělesně a duševně způsobilí,
- být vyškoleni v zacházení s vozidlem a jeho přídavným nářadím,
- před zahájením práce prostudovat a pochopit tento provozní návod i návody k obsluze přídavných nebo tažených zařízení,
- doložit provozovateli svoje oprávnění k řízení vozidla,
- být provozovatelem určeni k řízení vozidla.

Sací zametací stroj

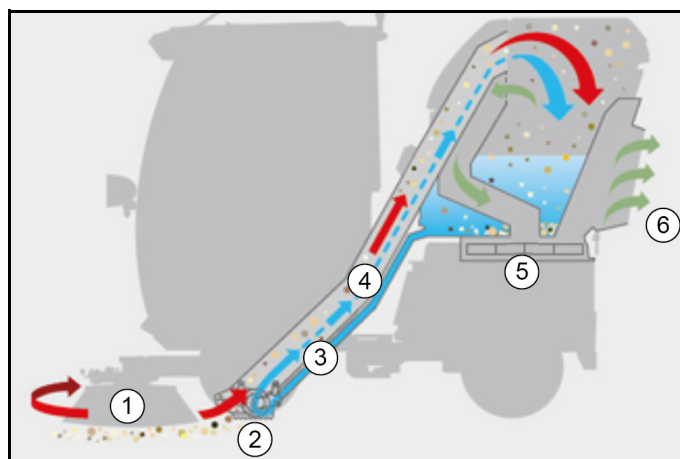
Toto vozidlo je sacím zametacím strojem.

Sací zametací stroj je určen pro znečištěné plochy ve venkovním prostoru.

K provozu na veřejných komunikacích musí vozidlo splňovat platné směrnice.

Vozidlo je vhodný pouze pro povrchy vymezené v návodu k provozu.

Funkce sacího zametacího stroje



- 1 Postranní kartáč
- 2 Sací hubice
- 3 Okruh vody / recyklovaná voda
- 4 Sací hubice
- 5 Dmychadlo nádoby na nečistoty
- 6 Odpadní vzduch / difuzér

- Vzniklý prach je vázán stříkající vodou.
- Dovnitř rotující postranní kartáče dopravují zametáný materiál před sací hubici.
- Sací dmychadlo vytváří podtlak a nasává zametáný materiál do nádoby na zametené nečistoty.
- Filtrovaný odpadní vzduch uniká na zadní straně nádoby na zametené nečistoty.
- Díky provozu s recyklovanou vodou (oběh vody) je prach vázán ještě efektivněji.

Vhodné povrchy k zametání

- Asfalt
- Průmyslové podlahy
- Potěr
- Beton
- Dlažební kostky

Předvídatelné nesprávné používání

Jakékoliv použití, které není v souladu s určením, je nepřipustné. Obsluha ručí za hrozby vzniklé v důsledku nepřipustného použití. Použití k jiným účelům než těm, které jsou popsány v této dokumentaci, je zakázané.

Na vozidle není dovoleno provádět žádné úpravy.

- Nikdy nezametávejte / nevysávejte výbušné tekutiny, hořlavé plyny a nezředěné kyseliny a rozpouštědla. K tomu patří benzin, ředidla do barev nebo topný olej, které v důsledku zavíření s nasávaným vzduchem mohou tvořit výbušné páry nebo směsi, dále aceton, neředěné kyseliny a rozpouštědla, protože rozežírají materiály použité na stroji.
- Nikdy nezametejte ani nevysávejte reaktivní kovový prach (např. hliníkový, magnéziový, zinkový), protože ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky tvoří výbušný plyn.
- Nikdy nezametejte / nevysávejte hořící nebo doutnající předměty.
- Nezdružujte se v nebezpečné zóně.
- Vozidlo neprovozujte v prostorách s nebezpečím výbuchu.
- Nepřepravujte žádné osoby na vozidle, nákladové plošině nebo na přídavném zařízení.
- Vozidlo nepoužívejte jako čelní nakladač.
- Vozidlo nepoužívejte v lesnictví.
- Vozidlem nerozvážejte insekticidy, pesticidy nebo hnojiva.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.com/REACH

Likvidace

- Dodržujte vnitrostátní ustanovení platné v dané lokalitě.
- Dodržujte firemní specifické předpisy.
- Provozní a podpůrné prostředky likvidujte podle platných bezpečnostních listů.

Likvidace doslouživšího vozidla

Vozidla, která již dosloužila, obsahují cenné recyklovatelné materiály. Pro ekologickou likvidaci vozidla doporučujeme spolupracovat s podnikem, který se na tuto činnost specializuje.

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ VAROVÁNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nebezpečí udušení. Obalové fólie udržujte mimo dosah dětí.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Vozidlo skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci dbejte na třetí osoby, zejména děti. • Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí používat vozidlo pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí rizikům, které z toho

vyplývají. • Vozidlo smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost přístroj obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny.

• Vozidlo nesmí používat děti. • Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s vozidlem nehrály.

⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Bezpečnostní zařízení slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní zařízení nikdy nepozměňujte ani nepřemostujte.

Bezpečnostní pokyny k jízdě

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nebezpečí převržení v příliš velkém stoupání či klesání! Při jízdě ve stoupání nebo klesání dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.

• Nebezpečí převržení při příliš velkém bočním náklonu! Při jízdě napříč k původnímu směru jízdy dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích. • Nebezpečí převržení při jízdě po nestabilním podkladu! Používejte vozidlo výhradně na zpevněných podkladech.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Nebezpečí nehody při nepřizpůsobení rychlosti jízdy. Zatáčky projíždějte pomalu. • Uvedený soupis faktorů vedoucích k nebezpečí převržení nemusí být úplný.

⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Kabiny řidiče jsou vybaveny větracími otvory nebo otvory pro vývod vzduchu, udržujte je zásadně volné a nezablockované s cílem zajistit dostatečné větrání.

POZOR

Před použitím na veřejných komunikacích zajistěte volný výhled (např. nezamřížená čelní skla, zrcátka atd.).

Bezpečnostní pokyny pro dieselové motory

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Dieselový motor: Nikdy vozidla s dieselovým motorem neprovozujte v uzavřených prostorách. • Nebezpečí otravy: Nevdechujte výfukové plyny. • Nikdy neuzavírejte otvory pro únik spalín. • Nenaclánějte se nad otvor pro únik spalín. Nesahejte do otvoru pro únik spalín. • Zdržujte se vždy daleko od oblasti pohonu. Pozor na dobu doběhu motoru při vypnutí (3-4 sekund).

Bezpečnostní pokyny k přepravě

⚠ VAROVÁNÍ

- Dbejte na hmotnost vozidla pro zabránění úrazům a zraněním, viz kapitola Technické údaje.
- Dbejte na výšku vozidla při přepravě na přívěsu nebo nákladním vozidle a zajistěte vozidlo, viz kapitola Technické údaje.

Bezpečnostní pokyny k péči a údržbě

- Vypněte motor a před čištěním a údržbou vozidla, výměnou dílů nebo přepnutím na jinou funkci vytáhněte klíč.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.
- Mějte na zřeteli bezpečnostní kontroly na základě lokálně platných předpisů pro mobilní komerčně využívaná vozidla.
- Lomený kloub, pneumatiky, chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění a elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.

Dodatečné bezpečnostní pokyny k provozu

Upozornění

Informace obsažené v této kapitole naleznete také v dodatkovém listu, který se musí vždy nacházet ve vozidle.

Všeobecně

Vozidlo disponuje hydrostatickým jízdním pohonem a kloubovým řízením. To znamená, že má jiné jízdní vlastnosti než jaké mají osobní vozidla.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí překlopení

Mějte na zřeteli, že jízdní vlastnosti kloubového vozidla jsou zásadně jiné než jízdní vlastnosti osobního vozidla.

Zatáčky projíždějte rovnoměrně a s uzpůsobenou rychlostí. To platí zejména v případě jízdy do kopce a z kopce a při přejíždění svahu.

Mějte na zřeteli změnu těžiště v závislosti na nástavbách.

Jízdní rychlost přizpůsobte při jízdě rovným směrem i při zatáčení okolním podmínkám, jako např. jakost vozovky a naložení vozidla.

Mějte na zřeteli odpojení předního a zadního vozíku přes centrální kloub.

Chování při brzdění

Uvolnění akceleračního pedálu působí jako aktivní zpomalení.

Na rozdíl od osobního vozidla, u kterého působí pouze motorová brzda.

POZOR

Ve velkém jízdním stupni je brzdný účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v malém jízdním stupni.

V přepravním režimu je brzdný účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v pracovním režimu.

Chování při zatáčení

Kloubová vozidla reagují na pohyby řízení výrazně citlivěji než osobní automobily, především při rychlém zatáčení na sněhu, ledu, mokré vozovce, nepevném podkladu a při manévrování na svahu. Vyhněte se rychle po sobě jdoucím rychlým pohybům zatáčení.

Těžiště / kyvné chování

Nástavby na zádi a naložení ovlivňují polohu těžiště vozidla a tím i chování při jízdě. Připravte se zejména po výměně nástaveb a při změnitelných stavech naložení na pozmeněné chování při jízdě. Rychlejší dosažení mezních hodnot je možné.

Pro dosažení vysoké manévrovatelnosti v terénu je vozidlo vybaveno centrálním kloubem. Ten umožňuje vzájemně nezávislý pohyb obou polovin vozidla kolmo na směr jízdy. Vzhledem k této zvláštnosti není řidič včas informován o zadní polovině vozidla. Sledujte proto během jízdy pohyby zadní části vozidla v zrcátku.




Bezpečnostní pokyny u zametacích strojů s horním vyprazdňováním

NEBEZPEČÍ • Nebezpečí poranění u strojů s horním vyprazdňováním! Před zahájením prací je třeba zajistit nadzvednutou nádobu na zametené nečistoty. Umístěte pojistku pouze z prostoru mimo nebezpečnou zónu.

Symbole na vozidle

Upozornění

Jakmile se symboly stanou nečitelnými nebo se ztratí, pak je ihned nahraďte novými.

	NEBEZPEČÍ Nebezpečí popálení o horké povrchy Před prací na vozidle je nechte vychladnout.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí popálení o horký výfuk Nedotýkejte se výfuku. Před prací na výfuku ho nechte vychladnout.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí překlopení Pohybujte se pouze v terénu s maximálním bočním sklonem 10°.

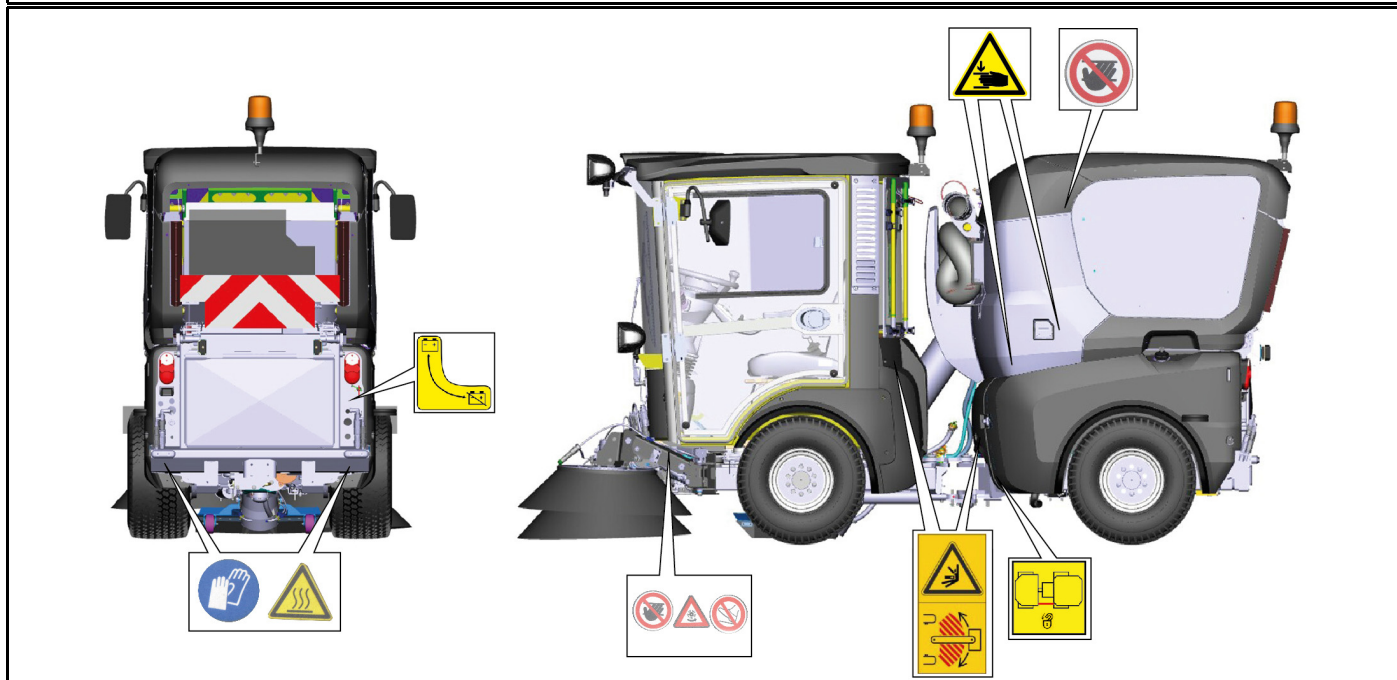
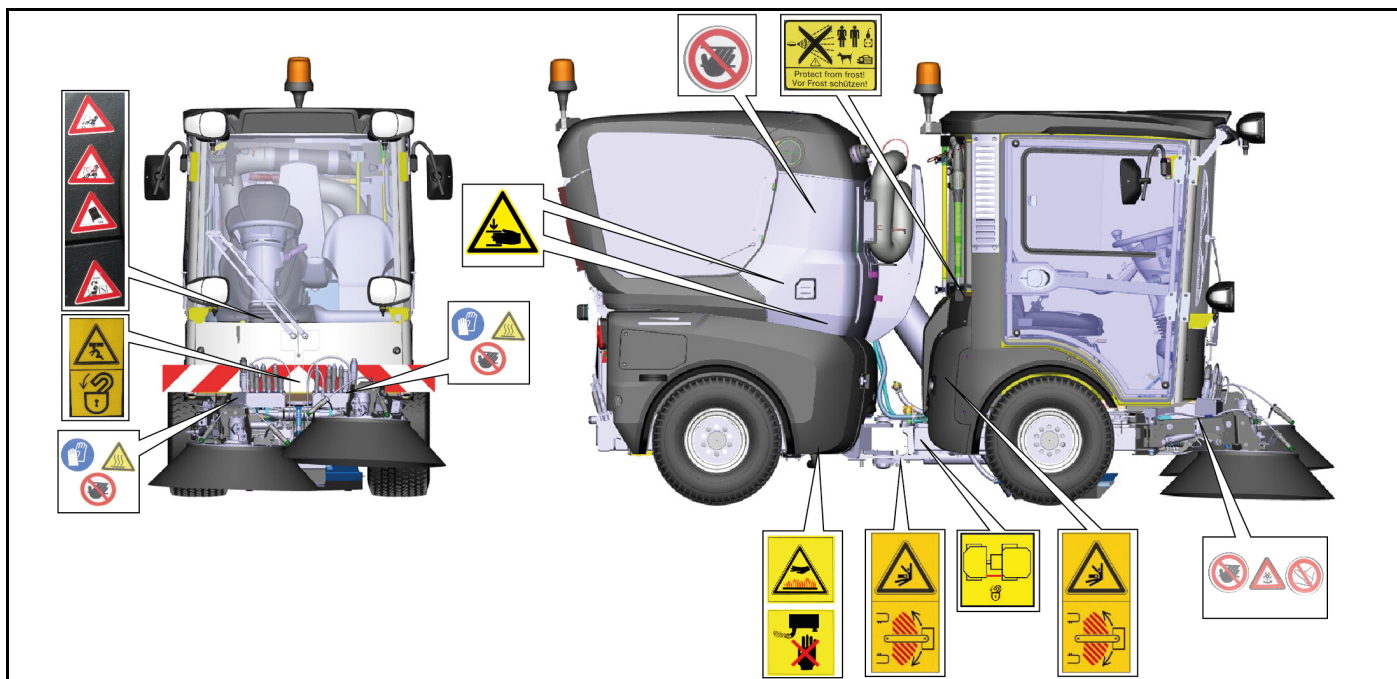
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí poranění o odletující předměty Udržujte dostatečný odstup od osob, zvířat a objektů.
	VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu Nebezpečí pohmoždění a ustřížení u řemenů, postranního kartáče, nádob na nečistoty a u kapoty.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí přimáčknutí Dbejte na to, aby se během provozu nenacházely žádné osoby v blízkosti lomeného kloubu nebo vozidla. Při používání vozidla jako tažné vozidlo mějte na zřeteli, že se během provozu nesmí nacházet žádné osoby mezi vozidlem a přívěsem.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí poranění o rotující díly Otevřete kapotu až tehdy, pokud je motor v klidu.
	POZOR Věcné škody v důsledku nesprávné přepravy Při přepravě vždy umístěte přepravní pojistku na lomený kloub.
	VAROVÁNÍ Zdravotní riziko z důvodu jedovatých výfukových plynů Nevdechujte výfukové plyny.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí poranění v důsledku neoprávněného používání Vyjměte klíček ze zapalování s cílem zajistit vozidlo proti neoprávněnému použití a před čisticími a údržbářskými pracemi.
	POZOR Věcné škody při čištění a údržbě Před čisticími a údržbářskými pracemi postavte vozidlo na rovnou plochu s pevným podkladem.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí poranění o neplánované místo k sezení Posadte se výhradně na sedadlo řidiče.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí poranění přejetím Během používání se v blízkosti vozidla nesmí nacházet žádné osoby.
	NEBEZPEČÍ Nebezpečí nárazu, nebezpečí pohmoždění Při přepravě nebo práci pod zavěšeným břemenem použijte vhodné prostředky na podepření.

	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí překlopení Nádoba na zametené nečistoty vyprázdněte jen tehdy, pokud vozidlo stojí na rovném a pevném podkladu.
	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí požáru Nezametejte žádné hořící ani žhnoucí předměty jako např. cigarety, zápalky apod.
	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí pohmoždění Nesahejte do této oblasti rukama.
	Hlavní vypínač (odpojovač akumulátoru)
	Mazací místo
	Mazací lišta
	Pevný vázací bod
	Kvalita brzdové kapaliny a místo pro doplňování brzdové kapaliny Umístění nádržky na brzdovou kapalinu
	Místo nasazení vozového zvedáku nebo podpěry
	Umístění hlavní pojistky
	Umístění pojistky F2
	Nouzový východ
	Přečtěte si návod k použití
	Noste ochranné rukavice
	⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu proudem kapaliny pod vysokým tlakem Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný. Chraňte vysokotlaký čistič před mrazem.
	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí úrazu rotujícím kartáčem Dbejte na to, aby se nikdo nenacházel v blízkosti nebezpečné zóny.
	POZOR Nebezpečí úrazu při ujetí stroje Při odstavení stroje vždy zatáhněte parkovací brzdu.

	⚠ NEBEZPEČÍ Vstup zakázán Nádoba na zametené nečistoty vyklápějte pouze tehdy, když se nikdo nezdržuje v nebezpečné zóně.
	⚠ NEBEZPEČÍ Vyklápění zakázáno Zametačí nastavbu demontujte pouze v provozní poloze.
	POZOR Stroj jede pouze se zasunutou nádobou na zametené nečistoty.
	POZOR Výstup zakázán Nestoupejte na stroj.
	⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu Nádoba na zametené nečistoty vyklápějte pouze na rovné ploše.

Upozornění

Okamžitě vyměňte nečitelné nebo zmizelé symboly.



Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele, a proto není dovoleno vyřazovat je z provozu ani obcházet jejich funkci.

Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách!

Hlavní vypínač

Hlavní vypínač přerušuje elektrický přívod k motoru startéru. U odstaveného vozidla vždy odpojte akumulátor (poloha akumulátoru odpojena).

Blokace startu

Podmínky pro nastartování motoru:

- Hlavní vypínač zapnutý (poloha akumulátoru připojena)
- Řidič sedí na sedadle pro řidiče

Kontaktní spínač sedadla

V případě, že sedadlo řidiče není zatíženo:

- Jízda s vozidlem není možná.
- Není možné zapnout PTO vpředu nebo se vypne.

Parkovací brzda

Parkovací brzda vyžaduje ke svému uvolnění hydraulický tlak. Při vypnutém motoru je tak parkovací brzda zatažena. Za chodu motoru a s pákou směru jízdy v poloze NEUTRAL je parkovací brzda rovněž zatažena.

Upozornění

Při zatažení parkovací brzdy se na multifunkčním ukazateli rozsvítí výstražná kontrolka „Aktivována parkovací brzda“.

Kabina řidiče

Obsluhující osoba je v kabině řidiče chráněna proti úderům blesku.

Kabina řidiče má ochrannou konstrukci proti převrácení (ROPS), která zabraňuje dalšímu pohybu po převrácení.

Kabina řidiče nemá ochrannou nástavbu proti padajícím objektům (FOPS).

Kabina řidiče nemá ochranu proti pronikajícím předmětům (OPS). Vždy používejte bezpečnostní pás.

Baterie/nabíječky

POZOR

Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem

Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.

Před likvidací vozidla baterie vyjměte a zlikvidujte je při dodržení národních a místních předpisů.

Symbole výstražných upozornění

Při manipulaci s bateriemi dbejte následujících výstražných upozornění:

	Dbejte na upozornění v návodu k používání baterie a na baterii a rovněž pokynů v tomto návodu k použití.
	Používejte ochranu zraku.
	Zabraňte dětem v přístupu k elektrolytu a baterii.
	Nebezpečí výbuchu
	Zákaz rozdělávání ohně, tvoření jisker, používání otevřeného ohně a kouření.
	Nebezpečí poleptání
	První pomoc.
	Výstražný pokyn
	Likvidace
	Nevyhazujte baterii do popelnice.

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu

Nepokládejte na baterii žádné nářadí ani jiné předměty.

Bezpodmínečně se vyvarujte kouření a otevřeného ohně.

Při nabíjení baterií v místnostech zajistěte dostatečné větrání.

Používejte výhradně baterie a nabíječky schválené firmou

Kärcher (originální náhradní díly).

⚠ VAROVÁNÍ

Ohrožení životního prostředí neodbornou likvidací baterií

Vadné nebo vypotřebované baterie likvidujte bezpečně (popř. se obraťte na podnik specializovaný na likvidaci odpadů nebo na servis Kärcher).

Opatření při náhodném úniku elektrolytu

Při řádném používání a respektování návodu k použití nejsou olověné baterie zdrojem žádného nebezpečí.

Mějte však na paměti, že olověné baterie obsahují kyselinu sírovou, která může způsobit těžké poleptání.

1. Rozlitou nebo v případě netěsné baterie unikající kyselinu zasypejte absorpční látkou, např. pískem. Nenechte ji vniknout do kanalizace, půdy ani vody.
2. Zneutralizujte kyselinu vápnem/sodou a zlikvidujte ji podle místních předpisů.
3. Pro likvidaci vadné baterie se obraťte na firmu specializovanou na likvidaci odpadů.
4. Kyselinu vystříknutou do oka nebo na kůži vypláchněte resp. opláchněte proudem čisté vody.
5. Poté neprodleně vyhledejte lékaře.
6. Potřísněný oděv vyperte ve vodě.
7. Vezměte si na sebe jiný oděv.

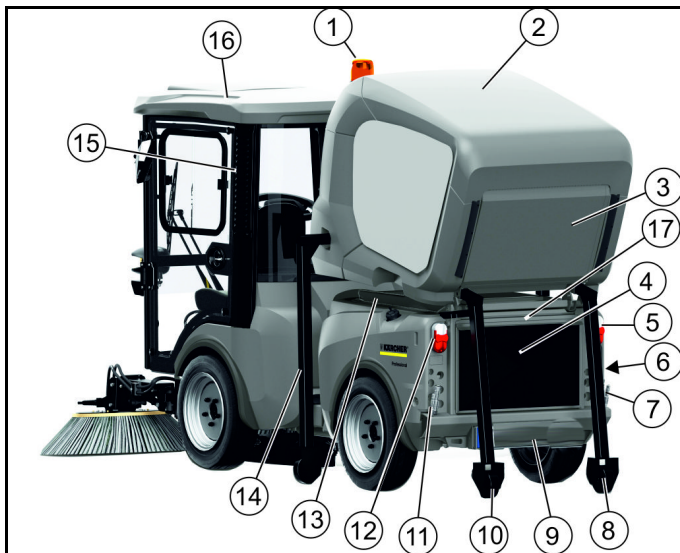
Přehled přístroje

Boční pohled zepředu (strana spolujezdce)



- 1 Zametací systém
Levý postranní kartáč
- 2 Zametací systém
Pravý postranní kartáč
- 3 Levá přední hydraulická přípojka
- 4 Pravá přední hydraulická přípojka
- 5 Tlumené světlo/směrové světlo
- 6 Tlumené světlo/směrové světlo
- 7 Stěrače skel
- 8 Pracovní osvětlení
- 9 Držák registrační značky
- 10 Pracovní osvětlení
- 11 Zpětné zrcátko
- 12 Dveře spolujezdce, zamykatelné
- 13 Nádobna na zametené nečistoty
- 14 Uzávěr nádrže
- 15 Levé boční obložení
- 16 Zadní kolo
- 17 Přední kolo

Pohled na vozidlo s nádobou na zametené nečistoty na podpěrách



- ① Výstražný maják
- ② Nádobu na zametené nečistoty
- ③ Mřížka pro odvod vzduchu/difuzor
- ④ Ochranná mřížka chladiče
- ⑤ Koncové světlo
- ⑥ Hlavní vypínač
- ⑦ Pravá zadní hydraulická přípojka PTO, 40 l/min
- ⑧ Zadní podpěra nádoby na zametené nečistoty
- ⑨ Tažné zařízení (volitelné příslušenství)
- ⑩ Zadní podpěra nádoby na zametené nečistoty
- ⑪ Zpátečka PTO, 40 l/min
- ⑫ Koncové světlo
- ⑬ Rám nástavby s funkcí sklápění
- ⑭ Postranní podpěra nádoby na zametené nečistoty (2x)
- ⑮ Prachový filtr v kabině řidiče
- ⑯ Kabina řidiče
- ⑰ Držák registrační značky

Pohled na vozidlo se zvednutou nádobou na zametené nečistoty (strana řidiče)



- ① zvednutá nádoba na zametené nečistoty
- ② místo pro ukládání ruční sací hadice
- ③ Sací hadice
- ④ Prachový filtr kabiny řidiče
- ⑤ Zpětné zrcátko
- ⑥ kropicí tryska postranního kartáče
- ⑦ Postranní kartáč
- ⑧ kabina řidiče, zamykatelná
- ⑨ kryt předního bočního obložení
- ⑩ přepravní pojistka zlamovacího kloubu

- ⑪ Vodní systém
- ⑫ Hadice recyklované vody
- ⑬ Pravé boční obložení
- ⑭ zadní hydraulická přípojka
- ⑮ přípojka hydraulické hadice pro zvedání/spouštění nádoby na zametené nečistoty

Hydraulická připojení

Vymezení pojmu Hydraulické PTO

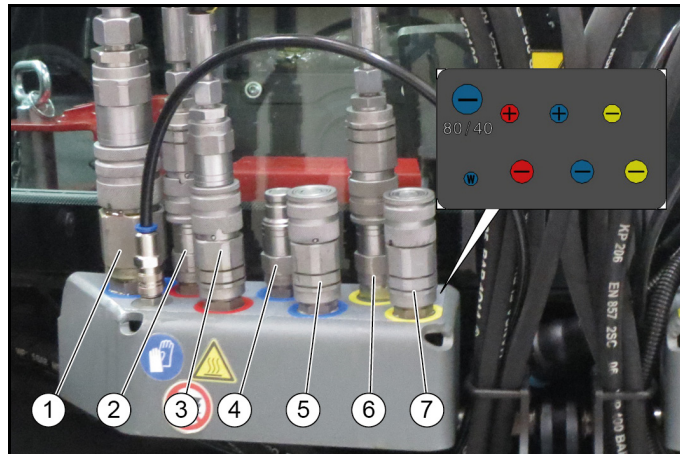
Power Take Off = hydraulický pohon pomocných agregátů

Vymezení pojmu AUX

Auxiliary valve = přidavný řídicí ventil

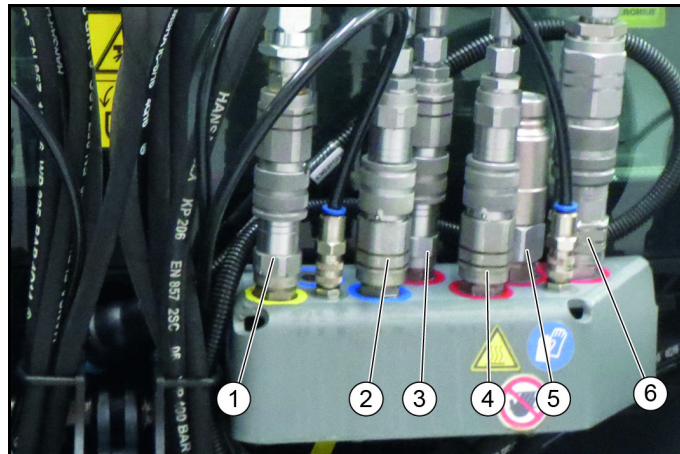
Přípojky vpředu (lineární hydraulika)

Přípojky vpravo



- ① Zpátečka PTO
- ② Přiklápění postranního kartáče
- ③ Odklápění postranního kartáče
- ④ Přidavná funkce (volitelné příslušenství)
- ⑤ Přidavná funkce (volitelné příslušenství)
- ⑥ Průsakový olej
- ⑦ Přidavná funkce (přední zvedací závěs)

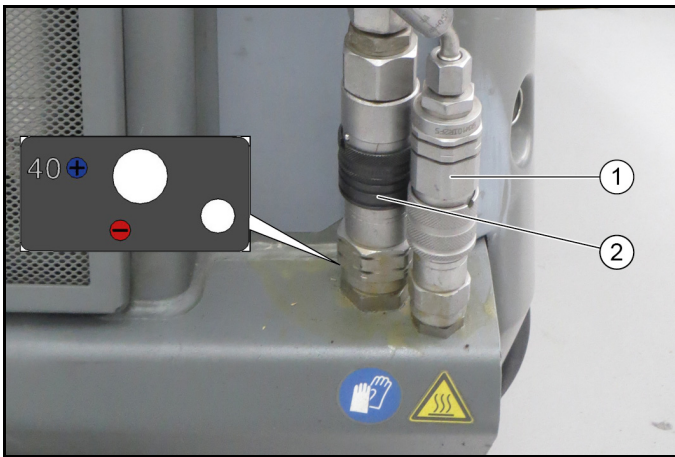
Přípojky vlevo



- ① Sací hubice/přední zvedací závěs
- ② Společné zvedání pravého a levého ramene kartáče
- ③ Přiklápění postranního kartáče
- ④ Odklápění postranního kartáče
- ⑤ Hydraulický PTO (80 l/min)
- ⑥ Hydraulický PTO (40 l/min)

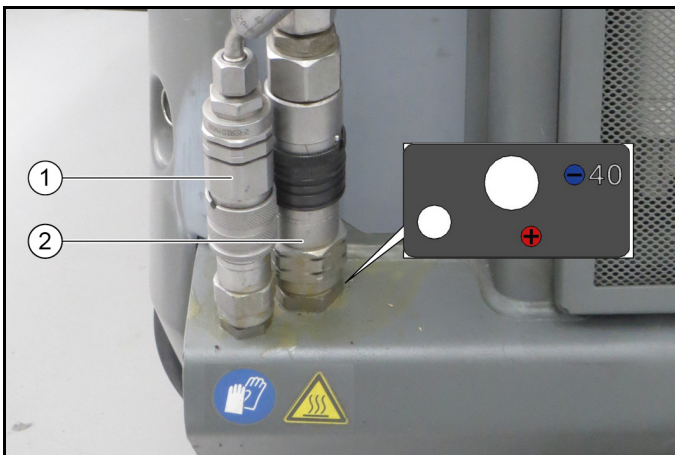
Přípojky vzadu

Přípojky vpravo



- (1)Hydraulická přípojka AUX, zvedání/spouštění
- (2)Hydraulický PTO (40 l/min)

Přípojky vlevo



- (1)Hydraulická přípojka AUX, zvedání/spouštění
- (2)Zpátečka (40 l/min)

Elektrická připojení

Vymezení pojmu Elektrické PTO

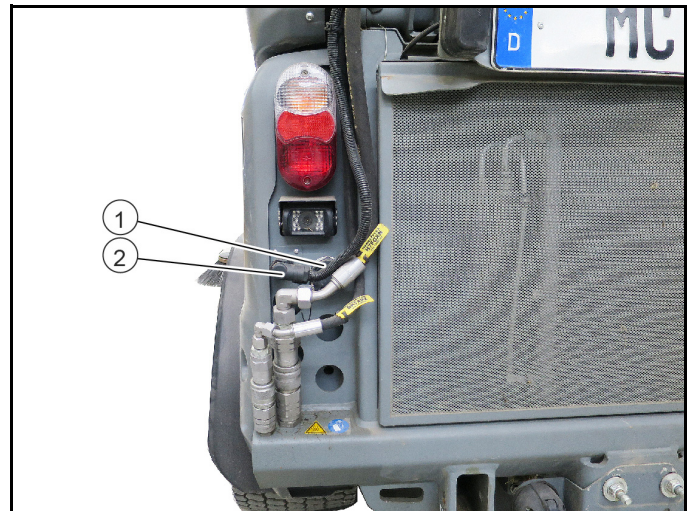
Power Take Off = Elektrické působení síly

Elektrické přípojky předního přídatného zařízení



- ① Identifikace přídatného zařízení

Elektrické přípojky zadního přídatného zařízení



- ① identifikace přídatného zařízení
- ② 21pólová přípojka zadního přídatného zařízení

Vodní připojení

Přípojky kropící vody

Přípojky vpravo



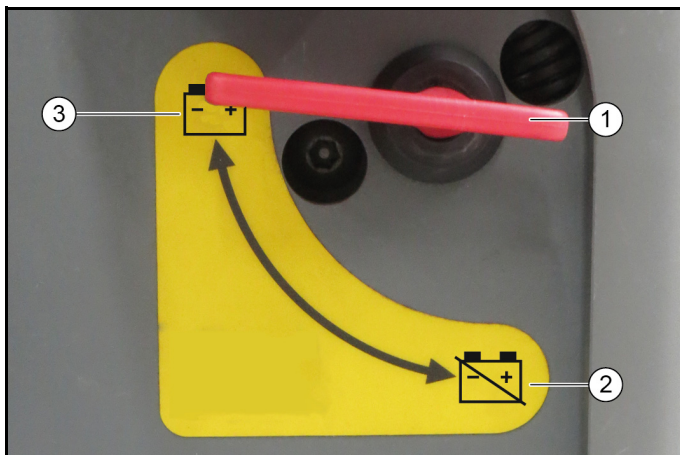
- ① Postřikovací voda postranního kartáče vpravo

Přípojky vlevo



- ① Postřikovací voda postranního kartáče vlevo
- ② Postřikovací voda sací hubice

Hlavní vypínač



- ① hlavní vypínač
- ② baterie odpojena
- ③ baterie připojena

Hlavní vypínač přerušuje elektrické přívodní vedení ke startéru. Pokud stisknete hlavní vypínač za chodu motoru (baterie odpojena), motor zhasne.

Při odstavení vozidla baterii vždy odpojte.

Nouzové ovládání

Hydraulický ventil pro nouzové ovládání se nachází za kabinou řidiče, pod krytem.

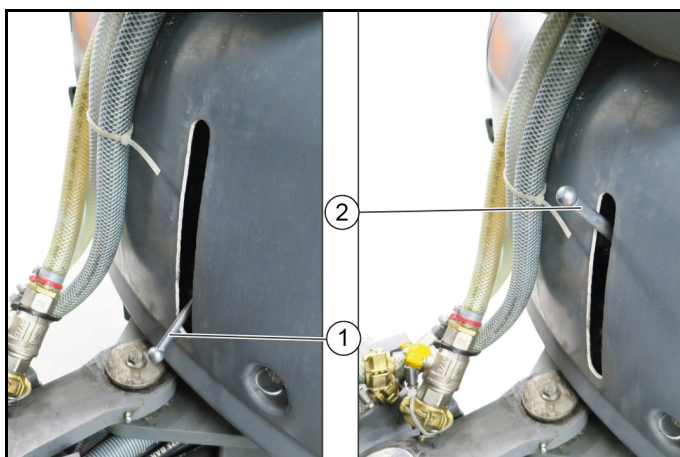
Popis k tomu se nachází v kapitole *Nápověda při poruchách*.

Hydraulický ventil je zapotřebí tehdy, když:

- nelze zvednout nádobu na zametené nečistoty / rám nástavby, protože došlo k výpadku hydrauliky zařízení. Např. když dojde k výpadku motoru.
- nelze zvednout přední zvedací závěs / sací hubici, protože došlo k výpadku hydrauliky zařízení. Např. když dojde k výpadku motoru.
- nelze uvolnit pružinový posilovač parkovací brzdy, např. kvůli odtahu vozidla.

Přepnutí nádoba na zametené nečistoty/rám nástavby

V závislosti na verzi vozidla existují různá provedení přepínací páky.



- ① Přepínací ventil v poloze nádoba na zametené nečistoty
- ② Přepínací ventil v poloze rám nástavby

Přepínacím ventilem lze přepnout hydrauliku mezi nádobou na zametené nečistoty a rámem nástavby.

Upozornění

Kontrola nádoby na zametené nečistoty a rámu nástavby probíhá elektronicky. Současná aktivace obou funkcí není možná.

Kabina řidiče

Dveře



- ① posuvné okno
- ② klíček zapalování
- ③ klika otevírání dveří

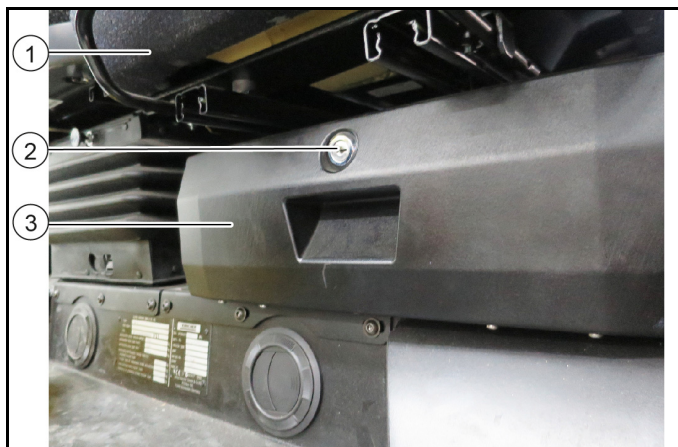
Dveře řidiče se nacházejí ve směru jízdy vlevo, nouzový výstup je vpravo.

Kliku otevírání dveří a vnitřní dveřní madla lze používat jako pomůcky pro nastupování a vystupování.

Po odstavení vozidla zamkněte oboje dveře klíčkem zapalování.

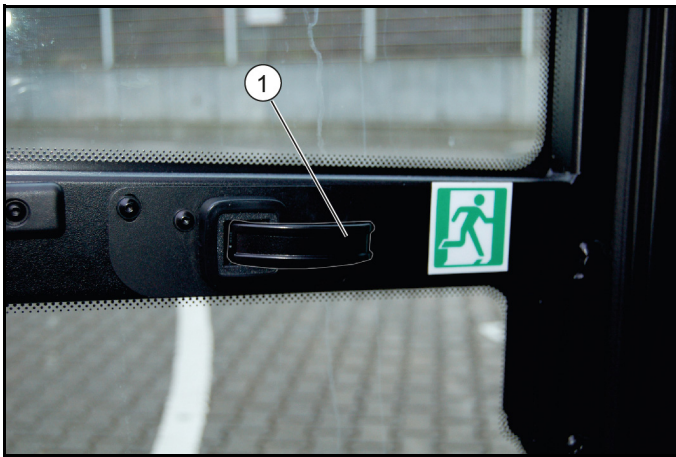
Ukládací přihrádka

Pod sedadlem spolujezdce se nachází uzamykatelná ukládací přihrádka. Lze do ní uložit dokumenty, provozní návod, různé drobné díly nebo tažné oko.



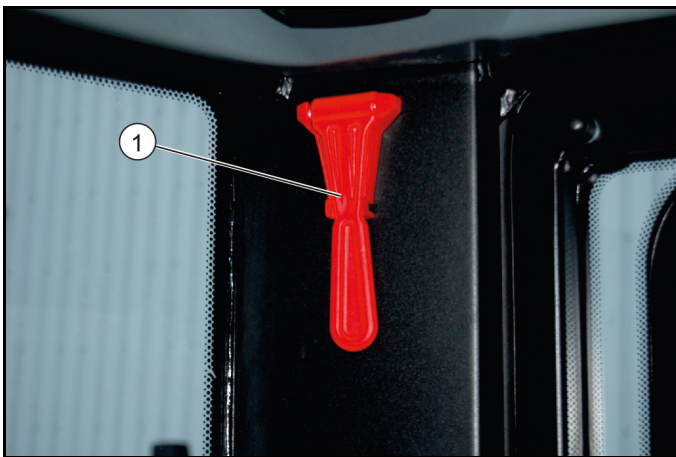
- ① sedadlo spolujezdce
- ② zámek
- ③ ukládací přihrádka

Nouzový výstup



① klika otevírání dveří

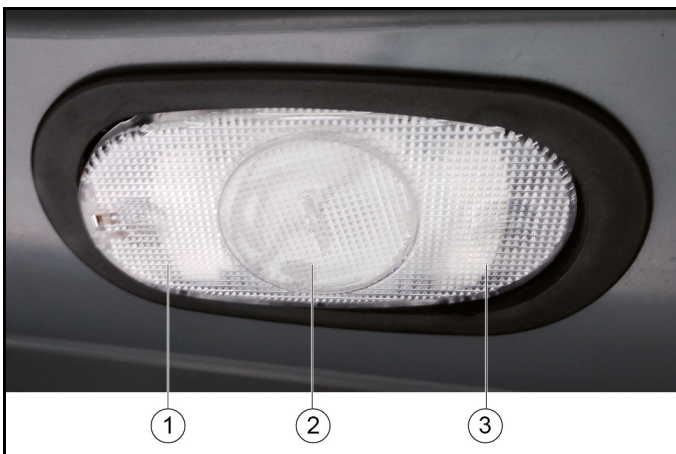
Nouzový výstup se nachází ve směru jízdy vlevo. Nouzový výstup otevřete zatáhnutím za kliku dveří.



① nouzové kladívko

Nouzové kladívko je umístěno vlevo nahoře, za sedadlem spolujezdce. V nouzové situaci rozbijte kladívkem skla.

Osvětlení interiéru



① Stisknuto vlevo: Osvětlení zapnuté

② Střední poloha: Osvětlení se zapne otevřením dveří

③ Stisknuto vpravo: Osvětlení vypnuté

Ovládací konzola loketní opěrky

Ovládací konzola je umístěna na levé loketní opěrce sedadla řidiče. Loketní opěrku lze individuálně nastavit podle daného řidiče, viz kapitola .

U vozidel se levostranným řízením (volitelně), např. pro UK, se ovládací konzola nachází na pravé loketní opěrce sedadla řidiče.

Obsazení nosného zařízení

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.



- ① Joystick předního hydraulického závěsu
 – Zvednutí předního hydraulického závěsu a PTO vpředu VYP (dozadu)
 – Klesnutí předního hydraulického závěsu a PTO vpředu ZAP (dopředu)
 – Ovládat AUX 1 (vpravo / vlevo)
 – Zapnout plovoucí polohu předního hydraulického závěsu (dopředu)
 – Vypnout plovoucí polohu předního hydraulického závěsu (dozadu)

- ② Joystick AUX 2 a AUX 3
 – Ovládat AUX 2 (dopředu / dozadu)
 – Ovládat AUX 3 (vlevo)

③ neobsazeno

④ Hydraulický systém ZAP / VYP

⑤ Elektrický AUX 1 vpředu

⑥ Elektrický AUX 2 vpředu

⑦ Elektrický AUX 1 vzadu

⑧ PTO vzadu 40 l/min

⑨ Funkce ECO zapne kompletní pracovní program a vybere naposledy použité hodnoty a nastavení.

⑩ Elektrický AUX 2 vpředu

(A) PTO vpředu 40 l/min, 80 l/min

(B) PTO vzadu 40 l/min

(C) Tlačítko k nastavení otáček motoru

(D) neobsazeno

(E) neobsazeno

(F) Stiskněte klávesu pro uložení nastavených hodnot nebo programů a otevírání dílčích menu.

(G) Otočný knoflík pro změnu hodnot a výběr programů.

Obsazení zametacího stroje s odsáváním s dvoukartáčovým systémem

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.



- ① Spouštění / zvedání zametacího systému a zapínání / vypínání kartáče
- ② Spouštění / zvedání pravého postranního kartáče a zapínání / vypínání kartáče (volitelně)
- ③ Zvedání / spouštění sací hubice
- ④ Hydraulický systém ZAP / VYP
- ⑤ Připojení 3. postranního kartáče (volitelně)
- ⑥ Nastavování sklonu 3. postranního kartáče (volitelně)
- ⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP (hadice na recyklovanou vodu)
- ⑧ Sací dmychadlo ZAP / VYP

Upozornění

Sací dmychadlo po vypnutí ještě cca 15 sekund dobíhá

- ⑨ Funkce ECO
Zapne kompletní pracovní program.
PTO (postranní kartáč, sací dmychadlo), čerstvá voda, cirkulace vody (recyklovaná voda)
- ⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

- (A) Tlačítko regulace otáček levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko regulace otáček levého postranního kartáče
- (B) V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko regulace otáček pravého postranního kartáče
- (C) Otáčky motoru
pro nastavení hodnot stiskněte

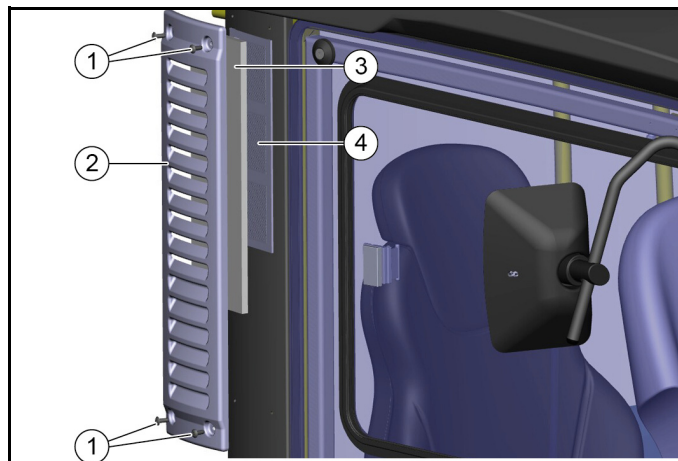
Upozornění

Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.

- 1600 1/min - lehký zametáný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné, těžké znečištění

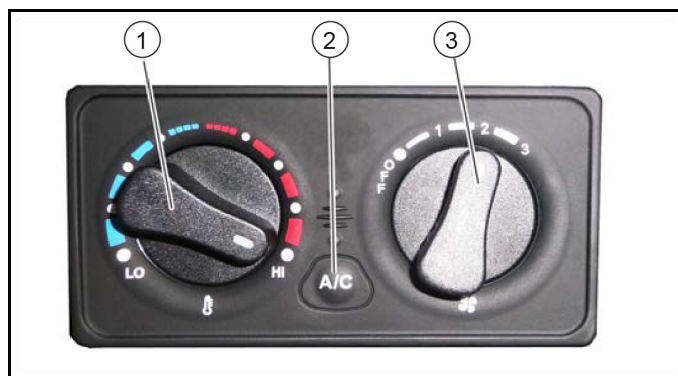
- (D) V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko přítlaku pravého postranního kartáče
- (E) Tlačítko, přítlak levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko přítlaku levého postranního kartáče
- (F) Tlačítko pro uložení
stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy
- (G) Otočný knoflík
stisknutím změníte nastavené hodnoty

Kabinový filtr



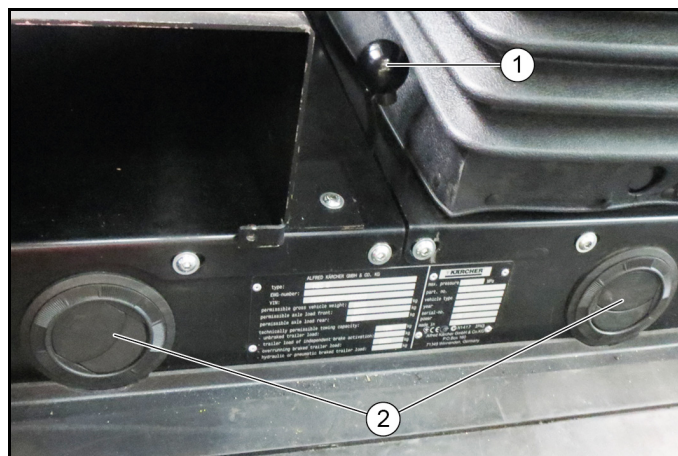
- ① šrouby
 - ② kryt
 - ③ hrubý filtr
 - ④ jemný filtr třídy filtrace F8 (volitelné příslušenství)
- Čerstvý vzduch je nasáván z boku kabiny řidiče přes prachový filtr resp. jemný prachový filtr.

Uzavřený oběh vzduchu



- ① regulátor teploty vytápění
- ② regulátor klimatizace (volitelné příslušenství)
- ③ regulátor otáček ventilátoru

Funkce uzavřeného oběhu vzduchu zajišťuje při zapnutí klimatizace nebo zapnutém ventilátoru rychlejší odmlžení čelního skla. Rovněž tím lze rychleji ohřát vzduch v kabině. Využití má i při zápachu zvenčí.



- ① páčka uzavřeného oběhu vzduchu
- ② ventilační výdechy

Pro uzavření oběhu vzduchu zatáhněte páčku směrem dopředu.

POZOR

Tuto funkci používejte pouze po omezenou dobu, protože při tomto nastavení neprobíhá výměna vzduchu zvenčí.

Ovládací prvky nádoby na zametené nečistoty

Spínač pro vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty se nachází vedle sedadla řidiče.



- 1) přídatná zásuvka 12 V
- 2) Zvednutí nádoby na zametené nečistoty / rámu nástavby
- 3) spuštění nádoby na zametené nečistoty/rámu nástavby dolů

Ovládací prvky kroupení



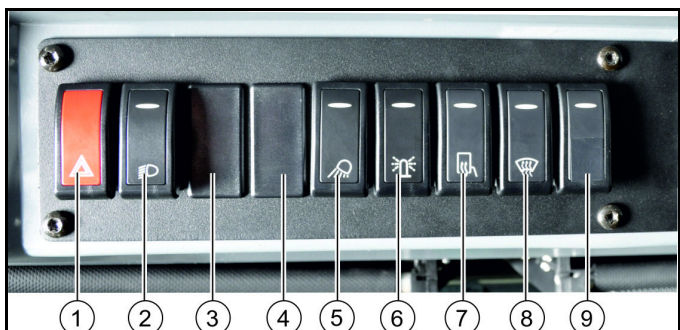
- 1) dávkovací knoflík kroupení u levého postranního kartáče
- 2) dávkovací knoflík kroupení u pravého postranního kartáče
- 3) dávkovací knoflík kroupení u sací hubice

1. Zapněte vodní čerpadlo (na ovládací konzole).
2. Otočte příslušným dávkovacím knoflíkem.

Upozornění

Množství kroupící vody se otáčením knoflíku doleva zvyšuje. Otáčením doprava se naopak snižuje.

Spínací panel



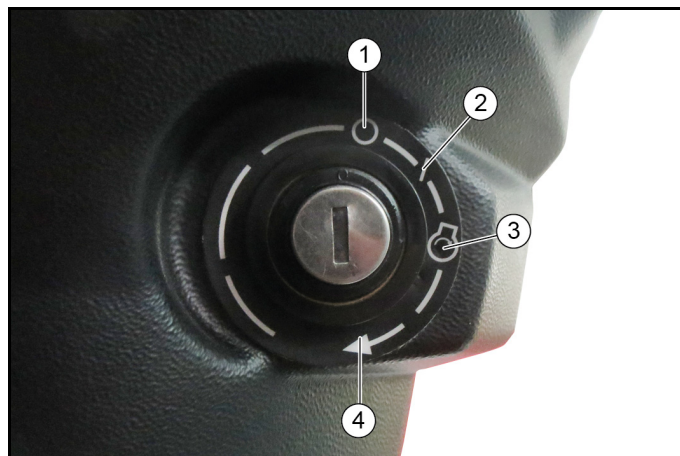
- 1) spínač výstražných světel
- 2) spínač osvětlení
poloha 0: tlumená světla vypnuta (stisknut dole)
poloha 1: obrysová světla zapnuta (střední poloha)
poloha 2: tlumená světla zapnuta (stisknut nahore)
- 3) spínač pracovního osvětlení
- 4) spínač zadní mlhovky (volitelné příslušenství)
- 5) spínač předních pracovních světlometů

- 6) spínač majáku
- 7) spínač vyhřívání vnějších zrcátek (volitelné příslušenství)
Vyhřívání se automaticky zase vypne.
- 8) spínač vyhřívání čelního skla
Vyhřívání se automaticky zase vypne.
- 9) spínač vyhřívání sedadla

Upozornění

Při zapnutí spínače se rozsvítí jeho dioda.

Zámek zapalování



- 1) vypnutí motoru
- 2) zapnutí zapalování
- 3) žhavení (automaticky)
- 4) spuštění motoru

Zámek zapalování se nachází pod pákou směru jízdy.

Konzola na volantu



- 1) volant
- 2) páka směru jízdy
- 3) displej s funkčními tlačítky
- 4) sdružený přepínač

Displej

Funkční / nastavovací tlačítka

Po zapnutí zapalování se na displeji zobrazí následující obrazovka.

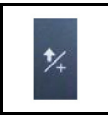

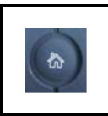



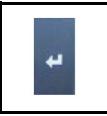
- ① Funkční tlačítka
- ② Zobrazení na displeji v režimu spouštění/přepravy
- ③ Nastavovací tlačítka

Stisknutím příslušného funkčního tlačítka se změní zobrazení na displeji. Zpět se vrátíte jeho opětovným stisknutím nebo stisknutím tlačítka „Home“.

Změnu nastavení hodnot je třeba provádět pomocí nastavení tlačítek.

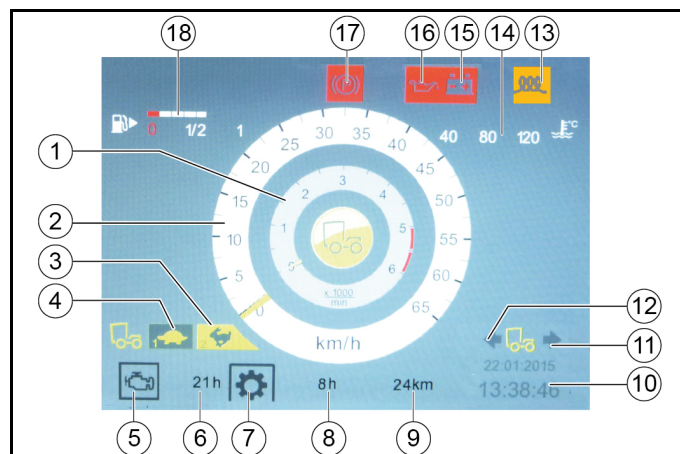
Funkční tlačítka	
F1	Zde mohou být uloženy informace, jako návod k použití vozidla V pracovním režimu: Připojení vysokotlakého čističe (volitelné příslušenství)
F2	Zobrazení data a času
F3	Nastavení
F4	Přemostění kontaktního spínače sedadla, viz kapitola <i>Provoz s přemostěným kontaktním spínačem sedadla</i>
F5	Zapnutí / vypnutí akustické signalizace při couvání
F6	Zapnutí / vypnutí couvací kamery
F7	Zapnutí / vypnutí kamery sací hubice
F8	Nastavení tempomatu (Set)
F9	Obnovení funkce tempomatu (Resume)
F10	Servisní menu

Nastavovací tlačítka		
	Tlačítko „+“	přeskočení v rámci nastavování o jedno pole nahoru
	Tlačítko „-“	přeskočení v rámci nastavování o jedno pole dolů
	Tlačítko „Home“	návrat na úvodní obrazovku příslušného režimu (přeprava / práce)

Nastavovací tlačítka		
	Tlačítko Esc	přeskočení v rámci nastavování o jeden krok zpět
	Tlačítko „Enter“	ukončení nastavování

Zobrazení na displeji v režimu spouštění/přepravy




V režimu spouštění/přepravy se na displeji zobrazí následující ukazatele.



- ① otáčky motoru
- ② jízdní rychlost
- ③ symbol zajíce (indikace rychlého režimu)
- ④ symbol želvy (indikace pomalého režimu)
- ⑤ symbol provozních hodin motoru
- ⑥ počítadlo provozních hodin
- ⑦ symbol pracovních hodin (žádná funkce)
- ⑧ počítadlo pracovních hodin
- ⑨ stav tachometru
- ⑩ datum a čas
- ⑪ směr jízdy dozadu
- ⑫ směr jízdy dopředu
- ⑬ symbol žhavicí spirály - žhavení
- ⑭ teplota chladicí kapaliny motoru
- ⑮ výstražná kontrolka kontroly dobíjení baterie
- ⑯ výstražná kontrolka tlaku motorového oleje
- ⑰ výstražná kontrolka zatažené parkovací brzdy
- ⑱ ukazatel množství paliva v nádrži

Symbole na displeji

Na displeji se mohou zobrazit následující symboly a výstražné indikátory.

	Obrysová světla
	Tlumená světla
	Dálková světla

	Mlhové světlo
	Porucha filtru hydraulického oleje
	Aktivováno žhavení
	Výstraha stavu dobití baterie
	Porucha
	Výstraha hladiny hydraulického oleje
	Výstraha hladiny paliva
	Plovoucí poloha v pozici 1
	Plovoucí poloha v pozici 2
	Plovoucí poloha v pozici 1 a 2
	Ukazatel směru jízdy
	Provádění procesu regenerace
	Porucha vzduchového filtru motoru
	Kritická porucha, vypněte motor
	Sací hubice dole
	Porucha kontaktního spínače sedadla
	Výstraha teploty chladicí kapaliny motoru

	Aktivována parkovací brzda
	Kontrolka směrových světel zadního osvětlení
	Výstraha tlaku motorového oleje
	Výstraha příliš vysoké teploty hydraulického oleje
	Regeneraci nelze provést
	Vysoká teplota výfuku
	Vypněte motor
	Chybná funkce motoru
	Nutný servis

Ukazatele v pracovním režimu

Při přepnutí do pracovního režimu (PTO) se na displeji zobrazí následující obrazovka.

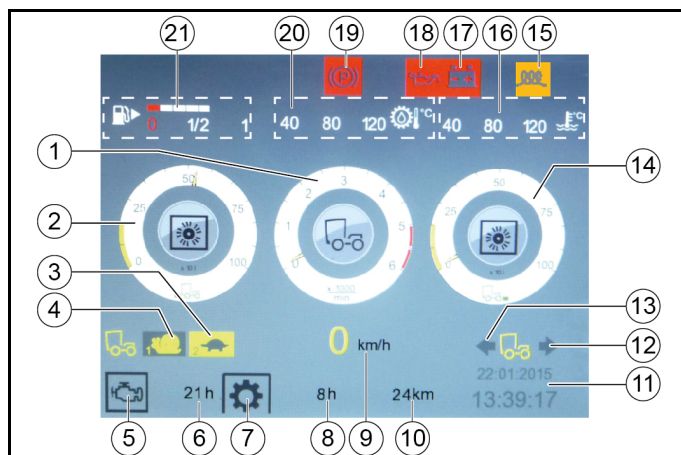


- ① funkční tlačítka
- ② zobrazení na displeji v pracovním režimu
- ③ nastavovací tlačítka

Funkční a nastavovací tlačítka byla popsána v předchozí kapitole.

Ukazatele na displeji v pracovním režimu

Při přepnutí do pracovního režimu (PTO) se na displeji zobrazí následující obrazovka.



- ① otáčky motoru
- ② ovládání pohonu přídatného zařízení vpředu v %
- ③ symbol želvy (indikace rychlého režimu)
- ④ symbol šneka (indikace pomalého režimu)
- ⑤ symbol provozních hodin motoru
- ⑥ počítadlo provozních hodin
- ⑦ symbol pracovních hodin (žádná funkce)
- ⑧ počítadlo pracovních hodin
- ⑨ pracovní rychlost
- ⑩ stav tachometru
- ⑪ datum a čas
- ⑫ směr jízdy dozadu
- ⑬ směr jízdy dopředu
- ⑭ ovládání pohonu přídatného zařízení vzadu v %
- ⑮ symbol žhavicí spirály - žhavení
- ⑯ teplota chladicí kapaliny motoru
- ⑰ výstražná kontrolka kontroly dobíjení baterie
- ⑱ výstražná kontrolka tlaku motorového oleje
- ⑲ výstražná kontrolka zatažené parkovací brzdy
- ⑳ teplota hydraulického oleje
- ㉑ ukazatel množství paliva v nádrži

Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování)

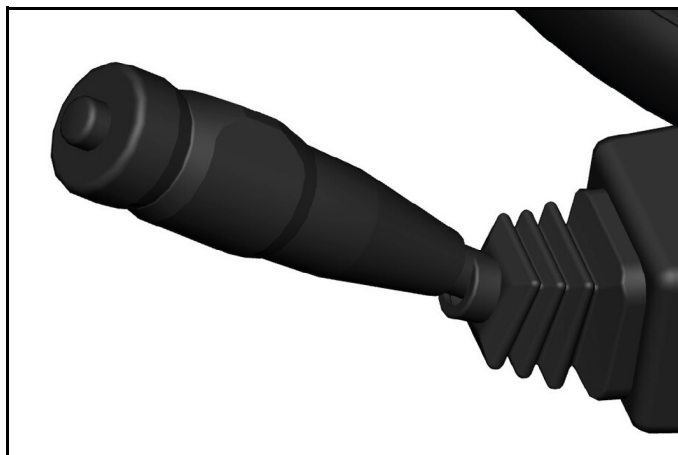
Před odpojením hydraulických hadic z hydraulických přípojek se musí z hydraulického systému vypustit tlak.

1. Odpojte signální konektor identifikace přídatného zařízení (vpředu).
2. Zapněte zapalování (nestartujte motor).
3. Zapněte pracovní hydrauliku PTO (na ovládací konzole v loketní opěrce).
4. Na displeji, stiskněte funkční tlačítko F 10.
5. Stiskněte funkční tlačítko F 6.
Zadní hydraulický systém je bez tlaku
6. Stiskněte funkční tlačítko F1.
Přední hydraulický systém je bez tlaku
7. Odpojte hydraulické hadice.
8. Demontujte přídatné zařízení.

Upozornění

Montáž se provádí v obráceném pořadí.

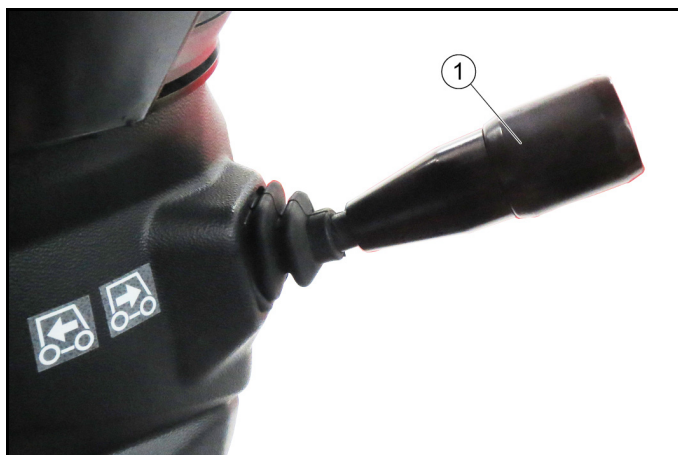
Multifunkční spínač



- **Houkání:** Stisknutí tlačítka na přední straně
- **Blikání doprava:** páčka dopředu
- **Blikání doleva:** Páka dozadu
- **Dálková světla:** Zatlačte páku při zapnutých tlumených světlech dolů
- **Světelná houkačka:** Zatáhněte za páku a uvolněte ji
- **Otáčení prstencem:** Zapněte stěrače skel otočit dopředu - interval
otočit dozadu - 1. úroveň stírání, pokračujte v otáčení na 2. stupeň
- **Stisknutí kolečka:** Stírání vodou na stírání

Volič směru jízdy

Voličem směru jízdy vybíráte směr jízdy.



- ① **Volič směru jízdy**
Voličem směru jízdy lze zvolit následující funkce, přičemž zvolené programy se zobrazí na displeji.
 - **Neutrální poloha**
Volič směru jízdy je uprostřed
 - **Směr jízdy dopředu**
Zatlačte volič směru jízdy nahoru a dopředu
 - **Směr jízdy dozadu**
Zatáhněte volič směru jízdy nahoru a dozadu
 - **Přepínání mezi rychlým jízdním programem (zajíc) a pomalým jízdním programem (želva)**
Stiskněte volič směru jízdy ve směru osy (volič směru jízdy se při tom musí nacházet v neutrální poloze).

Pedály



- ① Plynový pedál
- ② Brzdový pedál
- ③ Pedál regulace přitlaku kartáče / otáček kartáče

Akcelerační pedál

POZOR

Při uvolnění plynového pedálu vozidlo náhle zpomalí, a to jinak než u osobních vozidel.

Ve velkém jízdním stupni je brzdový účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v malém jízdním stupni.

V přepravním režimu je brzdový účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v pracovním režimu.

Při stlačení akceleračního pedálu se zvýší otáčky motoru.

Akcelerační pedál je odpružený. Při odlehčení akceleračního pedálu se sníží otáčky motoru.

Při uvolnění akceleračního pedálu hydrostatický pohon zpomalí či zastaví vozidlo.

Brzdový pedál

Brzdový pedál aktivuje brzdovou soustavu předních kol.

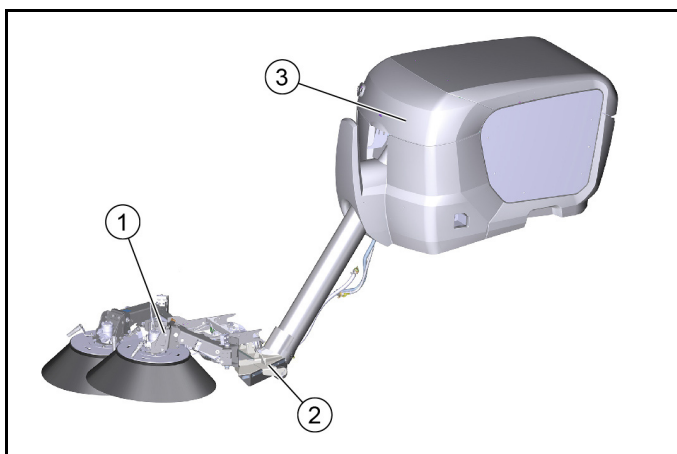
Parkovací brzda

Parkovací brzda pro zajištění odstaveného vozidla.

Upozornění

Když na displeji svítí výstražná kontrolka „Parkovací brzda aktivní“, parkovací brzda je zatažena.

Zametač s odsáváním



- ① Zametač mechanismus
- ② Sací hubice
- ③ Nádoba na zametené nečistoty

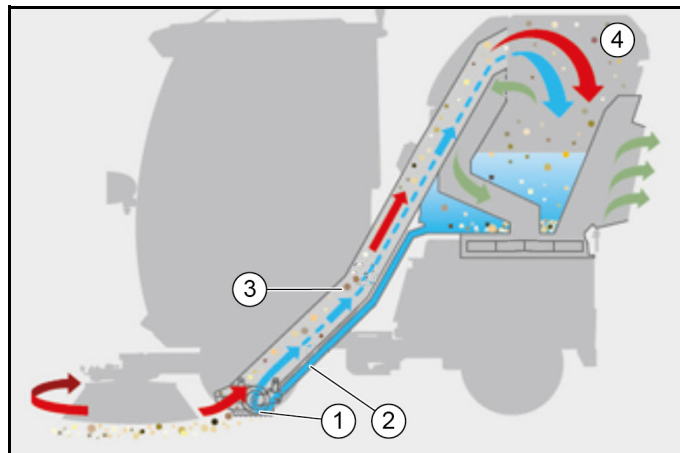
Nástavba zametačího stroje s odsáváním sestává z nádoby na zametené nečistoty, zametačího mechanismu a sací hubice.

Příslušenství a volitelné příslušenství

Používat se smí pouze příslušenství, náhradní díly a doplňkové sady, které jsou schváleny výrobcem. Aby se vyloučilo riziko, smí opravy a instalaci náhradních dílů provádět pouze autorizovaný zákaznický servis. Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Následující příslušenství a volitelné příslušenství lze dodatečně zakoupit a namontovat na stroj:

Vodní cirkulační systém / recyklační provoz



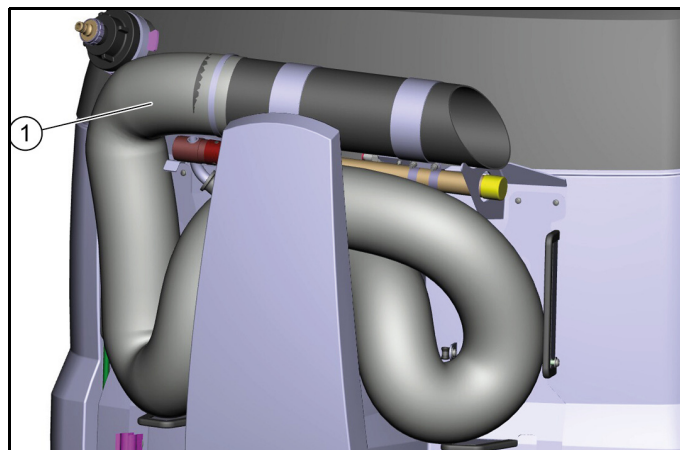
- ① Sací hubice
- ② Hadice recyklační vody
- ③ Sací hadice
- ④ Nádoba na zametené nečistoty

V recyklačním režimu dochází k průběžnému čištění sací hadice vodou naplňovanou do nádoby na zametené nečistoty.

Voda je filtrována přes trubicový filtr v nádobě na zametené nečistoty a vedena přes ventil skrze hadici recyklované vody k sací hubici.

V sací hubici je tato recyklovaná voda ihned odčerpána a sací hadicí nasávána zpět do nádoby na zametené nečistoty. Sací hadice je při tom průběžně pročišťována.

Doplňková sada ruční sací hadice



- ① Doplňková sada ruční sací hadice

Doplňková sada vysokotlakého čističe, koštěte a škrabáku na nečistoty

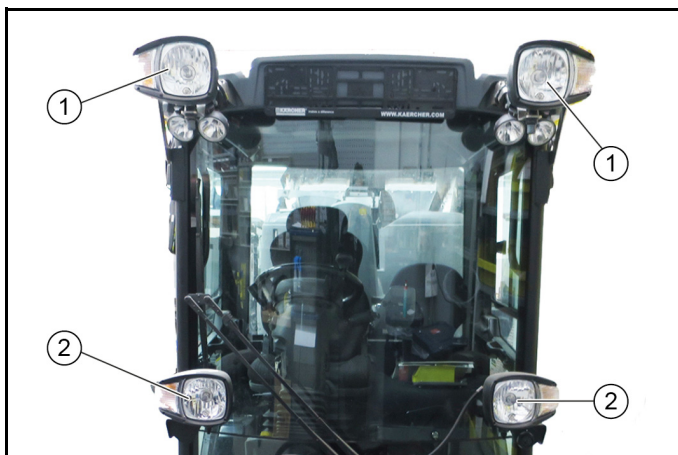


- ① koště a lopata
- ② vysokotlaký čistič
- ③ škrabák na nečistoty

Upozornění

V případě dodatečné montáže se musejí připevnit držáky a pro násady koštěte a lopaty vytvořit výřezy v obložení.

Doplňková sada duplicitních světlometů



- ① doplňková sada duplicitních světlometů
Připojení se provádí samostatným spínačem ve stropní konzole.
- ② tlumené světlo/směrové světlo

Kamera sací hubice



Kamera sací hubice je upevněna na sací hubici zametacího systému.

Zpětná kamera



Zpětná kamera se nachází na zadní straně vozidla.

⚠ VAROVÁNÍ

Zpětná kamera nenahrazuje pozornost věnovanou okolí.
Při couvání mějte vždy na zřeteli své okolí.
V manévrovacím prostoru se nesmí nacházet žádné osoby, zvířata nebo předměty.

Rádio



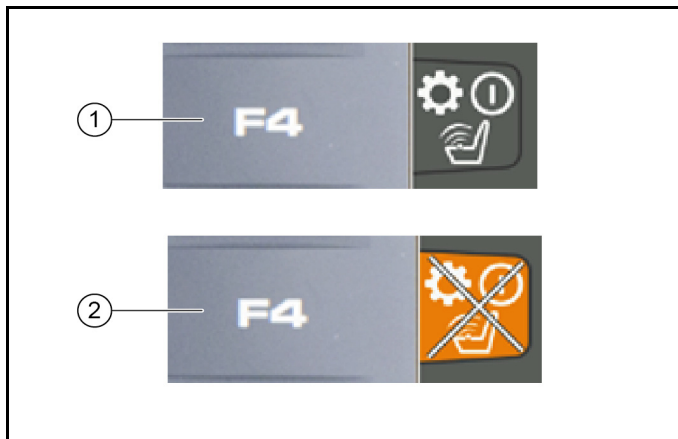
Rádio je volitelně dostupné a nachází se ve stropní konzole. Ovládání je popsáno v návodu k obsluze výrobce.

Provoz s přemostěným kontaktním spínačem sedadla

Aby bylo možné používat pracovní hydrauliku (PTO) i při odlehčeném kontaktním spínači sedadla, lze kontaktní spínač sedadla přemostit.

Díky tomu je možné používat např. ruční sací hadici nebo vysokotlaký čistič, aniž by někdo seděl na sedadle řidiče. Tato funkce je možná pouze v pracovním režimu, viz kapitola *Přemostění kontaktního spínače sedadla*.

Přemostění kontaktního spínače sedadla



1. Aktivujte parkovací brzdu.
2. Stiskněte funkční tlačítko F4.

Upozornění

Na displeji se zobrazí výstražný symbol „Kontaktní spínač sedadla přemostěn“.

3. Chcete-li funkci zrušit, stiskněte znovu funkční tlačítko F4. Kontaktní spínač sedadla je nyní přemostěn, ale PTO je nadále aktivní.

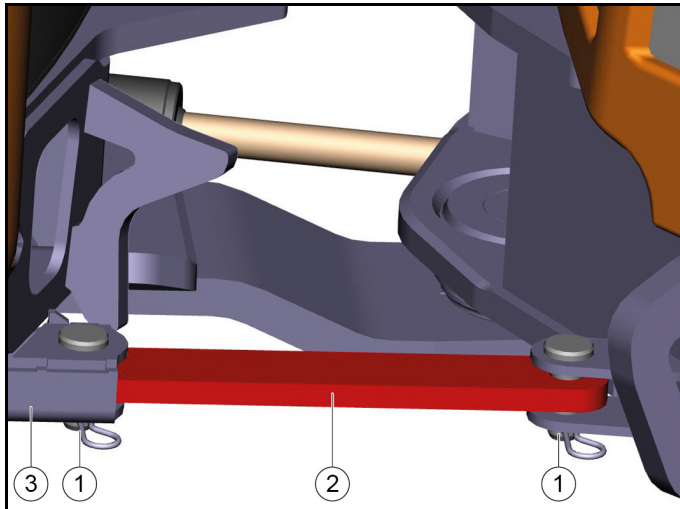
Uvedení do provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si návod k použití přídatných zařízení.

Při použití přídatných zařízení nebo tažených strojů a přívěsů si před uvedením do provozu přečtěte příslušné návody k použití. Mějte na zřeteli přípustné zatížení, viz kapitola *Technické údaje*.

Uvolněte přepravní pojistku na lomeném kloubu



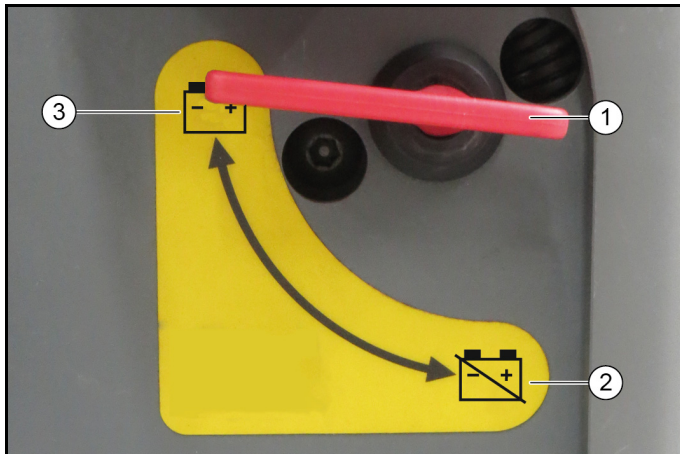
① Čep s bezpečnostní závlačkou

② Přepravní pojistka

③ Ukládání přepravní pojistky

1. Vytáhněte bezpečnostní závlačku.
2. Vytáhněte oba čepy.
3. Přepravní pojistku zasuňte do úložného prostoru.
4. Zastrčte čep.
5. Zajistěte čep s bezpečnostními závlačkami.

Zapnutí hlavního vypínače



① hlavní vypínač

② baterie odpojena

③ baterie připojena

1. Nastavte hlavní vypínač do polohy „Baterie připojena“.

Bezpečnostní kontrola před startem

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu a zranění z důvodu vadného vozidla

Vozidlo neuvádějte do provozu, pokud jeden z bodů bezpečnostní kontroly není splněn a v takovém případě zajistěte opravu vozidla.

Upozornění

Doporučenou bezpečnostní kontrolu provádějte před každým použitím vozidla.

Bezpečnostní kontrola nářadového nosiče

Před každým startem zkontrolujte následující body:

1. Uvolnění přepravní pojistky, viz kapitola *Uvolněte přepravní pojistku na lomeném kloubu*
2. Čistota hydraulických přípojek
3. Těsnost hydraulických vedení
4. Výška hladiny hydraulického oleje, viz kapitola *Kontrola hladiny hydraulického oleje a jeho doplnění*
5. Výška hladiny motorového oleje, viz kapitola
6. Výška hladiny chladicí kapaliny, viz kapitola
7. Při nebezpečí mrazu dostatečné množství nemrznoucího prostředku v chladicí kapalině
8. Neporušenost elektrických vedení
9. Spolehlivé držení šroubů a matic
10. Případné poškození vozidla, motoru a mřížky chladiče
11. Čistota vzduchového filtru motoru
12. Čistota kabinového prachového filtru
13. Výška hladiny v nádržce s kapalinou do ostříkovačů, viz kapitola
14. Tlaky pneumatik a opotřebení pneumatik

Ve vozidle

15. Lehký chod plynového pedálu
16. Je vypnuta pracovní hydraulika (PTO)?
17. Při zapnutí zapalování: Svítí výstražné kontrolky kontroly dobíjení a tlaku oleje?

Nastartujte motor a zkontrolujte následující:

18. Zhasnou výstražné kontrolky kontroly dobíjení a tlaku oleje?
19. Fungují ukazatele teploty a zásoby paliva v nádrži?
20. Jsou v pořádku světla, ukazatele směru jízdy a směrová světla?

Bezpečnostní kontrola sacího zametacího stroje

Upozornění

Provádějte tuto bezpečnostní kontrolu doplňkově k bezpečnostní kontrole nosného zařízení.

Před zahájením jízdy zkontrolujte provozní a dopravní bezpečnost.

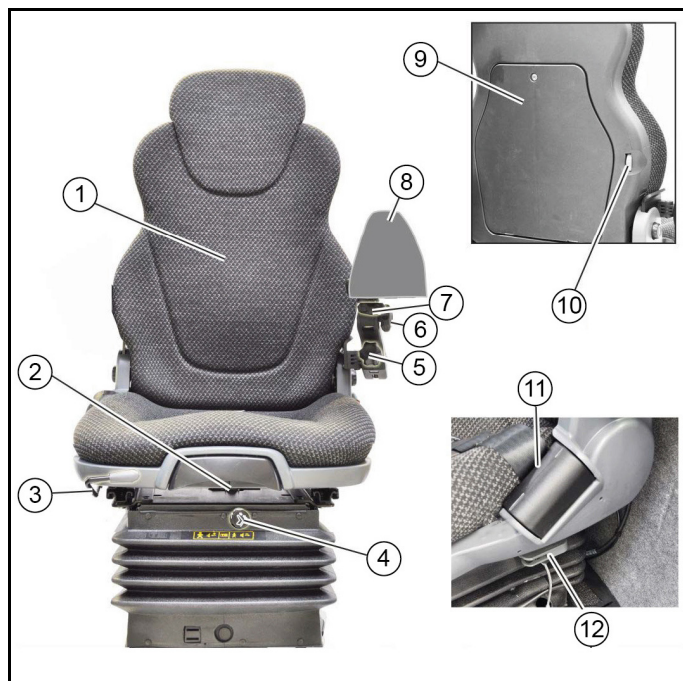
1. Upevnění nádoby na zametené nečistoty.
2. Hydraulická a elektrická připojení k nosnému zařízení.
3. Připojení postřikovací vody pro zametací systém a sací hubici.
4. Připojení pro recyklovanou vodu k sací hubici (volitelné příslušenství).
5. Výška hladiny postřikovací vody na nádrži na čistou vodu.
6. Výška hladiny recyklované vody v nádobě na zametené nečistoty (volitelné příslušenství).
7. Zametací systém a zamotané šňůry a pásy v kartáčích.
8. Připojení na zametací systém a sací hubici.
9. Upevnění zametacího systému a sací hubice.

Nastavení sedadla řidiče

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody

Sedadlo řidiče nastavujte pouze při zastaveném stroji.



- 1 opěradlo sedadla s prodloužením pro změnu nastavení výšky vytáhněte
- 2 Nastavení sklonu opěradla
- 3 horizontální přestavování - pro změnu nastavení zatáhněte páčku nahoru
- 4 spínač kompresoru - u pneumaticky odpruženého sedadla (volitelné příslušenství)
- 5 výškové přestavování loketní opěrky vpravo
- 6 stranové přestavování loketní opěrky vlevo
- 7 podélné přestavování loketní opěrky vlevo
- 8 Ovládací konzola, loketní opěrka
- 9 schránka na dokumenty
- 10 přestavování bederní opěrky (lordózní opěrky)
- 11 bezpečnostní pás
- 12 horizontální tlumení

1. Nastavte sklon, výšku a polohu levé loketní opěrky pro pohodlné ovládání ovládací konzoly.

Výškové nastavení u volitelného příslušenství „vzduchem odpružené sedadlo“:

2. Sedadlo pomocí kompresoru zvedněte úplně nahoru a poté je spusťte o 2 - 3 cm.

Upozornění

Pružení sedadla řidiče je tlumeno automaticky.

Sedadlo spolujezdce

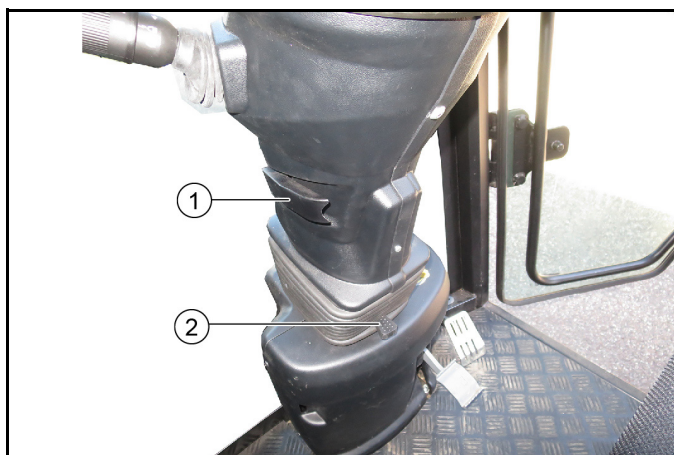
Sedadlo spolujezdce lze přestavovat v horizontálním směru; pro změnu nastavení zatáhněte páčku nahoru.

Nastavení polohy volantu

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody

Polohu volantu nastavujte pouze při zastaveném vozidle.



1 Upínací páka pro výškové nastavení volantu

2 páka nastavení sklonu volantu

1. Zatáhněte za páku pro nastavení sklonu, podržte ji a uveďte volant do požadovaného sklonu.
2. Zasuňte páku zpět.
3. Uvolněte upínací páku pro nastavení výšky a nastavte volant do požadované výšky.
4. Zajistěte upínací páku.

Tankování

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu

Netankujte v uzavřených prostorách.

Nekuřte a vyhýbejte se otevřenému ohni.

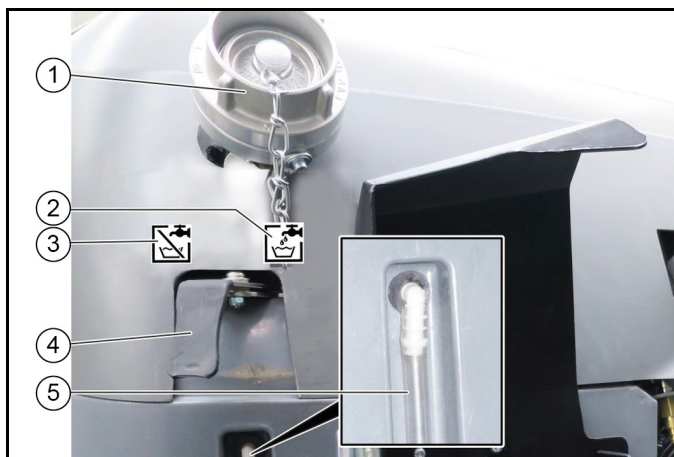
Dbejte na to, aby se palivo nedostalo na horké povrchy.

1. Vypněte zapalování.
2. Otevřete uzávěr palivové nádrže.
3. Natankujte palivo.
Používat se smí pouze palivo uvedené v návodu k použití.
4. Přetečené palivo otřete a uzavřete uzávěr palivové nádrže.

Tankování s kanystrem

Předem odhadněte množství paliva, aby nedošlo k jeho přelítí.

Plnění nádrže na vodu



1 plnicí hrdlo

2 symbol pro polohu páky „Plnění“

3 symbol pro polohu páky „Zavřeno“

4 přepínací páka

5 ukazatel výšky hladiny

1. Otevřete uzávěr plnicího hrdla.
2. Uveďte přepínací páku do polohy „Plnění“.
3. Připevněte hadici přívodu vody na plnicí hrdlo.
4. Naplňte nádrž na vodu.

Upozornění

Aby nedošlo ke zpětnému nasátí, nesmíte vodovodní hadici pro plnění nádrže zasunout dovnitř.

5. Zavřete přívod vody.

6. Odstraňte hadici přívodu vody.
7. Zavřete uzávěr plnicího hrdla.
8. Uvedte přepínací páku do polohy „Zavřeno“.

Naplňte nádrž na vodu u vodního cirkulačního systému / recyklačního provozu (volitelné příslušenství)

U vodního cirkulačního systému (recyklačního provozu) se voda nalévá přímo do nádoby na zametené nečistoty.



- ① Vodní plnicí přípojka (GEKA)
- ② Obložení, vpravo
- ③ Odtok vody (výška náplně)

1. Uvolněte pravé obložení a vyklopte ho směrem ven.
2. Sejměte uzávěr z vodní plnicí přípojky a z odtoku vody.
3. Připojte vodní hadici k vodní plnicí přípojce
4. Plňte nádobu na zametené nečistoty vodou (max. 100 l), dokud nebude voda vytékat z otevřeného odtoku.
5. Nasadte zpět oba uzávěry.
6. Uzavřete obložení.
7. Zapněte recyklační režim na ovládací konzole.

Provoz

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí přímáčknutí

Dbejte na to, aby se během provozu nenacházely žádné osoby v blízkosti lomeného kloubu nebo vozidla.

Při používání vozidla jako tažné vozidlo mějte na zřeteli, že se během provozu nesmí nacházet žádné osoby mezi vozidlem a přívěsem.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Vozidlo používejte jen tehdy, pokud jsou upevněna všechna obložení.

POZOR

Nebezpečí poškození z důvodu přehřátého hydraulického oleje nebo přehřátého motoru

Při příliš vysoké teplotě hydraulického oleje nebo při příliš vysoké teplotě chladicího prostředku nastavte otáčky motoru na chod naprázdno (motor nevypínejte).

Proveďte opatření uvedená v kapitole *Nápověda při poruchách*.

POZOR

Nebezpečí poškození z důvodu neprovedeného mazání

V případě, že se za provozu rozsvítí výstražná kontrolka „Tlak motorového oleje“, pojedte vozidlem mimo zónu nebezpečí, vypněte okamžitě motor a odstraňte poruchu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Snížená stabilita kvůli nastávkám

Přízpůsobujte způsob jízdy.

Prvních 50 / 100 provozních hodin (doba záběhu)

- Prvních 100 provozních hodin jeďte opatrně a vyhněte se přetížení.
- Po 50 hodinách provozu vyměňte motorový olej, filtr motorového oleje a filtr hydraulického oleje (pouze v autorizovaném zákaznickém servisu).

Parkovací brzda

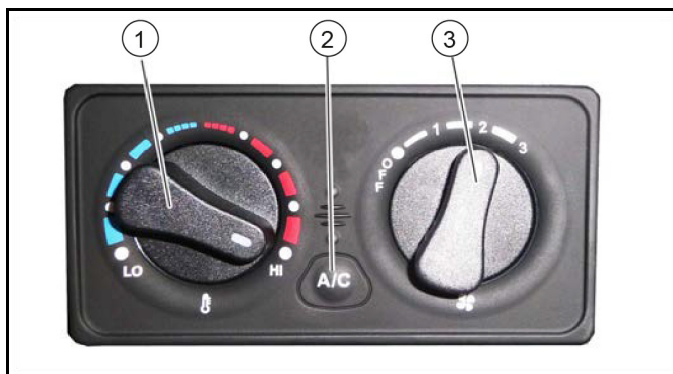
Parkovací brzda vyžaduje ke svému uvolnění hydraulický tlak. Při vypnutí motoru se brzda automaticky aktivuje.

Za chodu motoru a s pákou směru jízdy v poloze NEUTRAL je parkovací brzda rovněž aktivována.

Upozornění

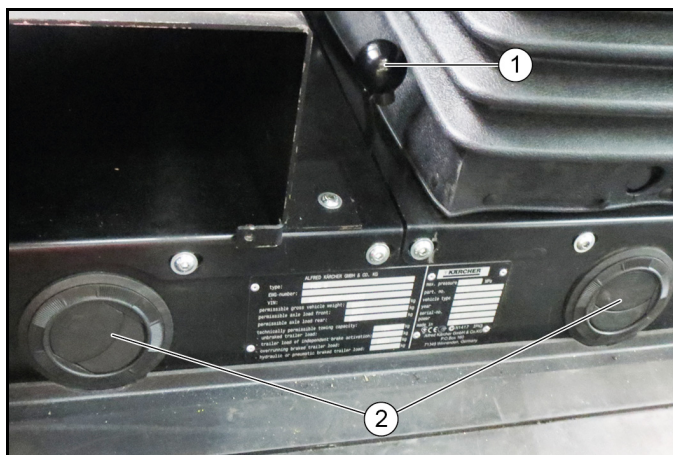
Při zatažení parkovací brzdy se na multifunkčním ukazateli rozsvítí výstražná kontrolka „Aktivována parkovací brzda“.

Nastavení topení, větrání a klimatizace



- ① regulátor otáček ventilátoru
- ② regulátor klimatizace (volitelné příslušenství)
- ③ regulátor topení

1. Pomocí 3 regulátorů nastavte větrání, topení a klimatizaci (volitelné příslušenství).



- ① páčka uzavřeného oběhu vzduchu
 - ② ventilační výdechy
2. U ventilačních výdechů nastavte množství a směr proudu vzduchu.

Jízdní režim

Nastartovat motor

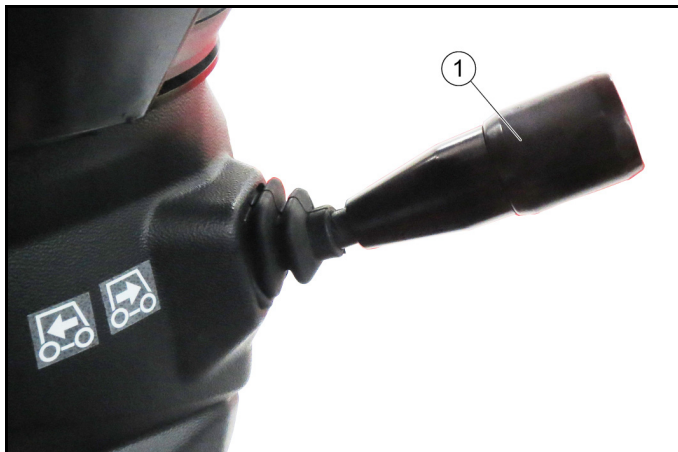
Hlavní vypínač musí být zapnutý.

1. Posadte se na sedadlo řidiče a nasadte si bezpečnostní pás.
2. Klíček zapalování zasuňte do spínací skříňky.
3. Páku směru jízdy nastavte do střední polohy (neutrální poloha).
4. Zapněte zapalování.
Výstražné kontrolky kontroly nabíjení a tlaku motorového oleje musí svítit.
5. Nastartujte motor.

Výstražné kontrolky kontroly nabíjení a tlaku motorového oleje musí zhasnout. Pokud tomu tak není, vypněte motor a odstraňte závadu.

6. Při teplotách prostředí pod 0 °C: Vozidlo rozjeďte při nízkých otáčkách motoru, dokud nezhasne výstražná kontrolka „Teplota hydrauliky je příliš nízká“.

Volba směru jízdy



① Volič směru jízdy

1. Stlačte volič směru jízdy k volantu a do požadovaného směru jízdy.
Směr jízdy se zobrazí na displeji.
2. Uvedte volič směru jízdy do střední polohy (neutrální poloha).
Motor běží v chodu na prázdko.
3. Stiskněte volič směru jízdy ve směru osy.
4. Zvolte přepravní rychlost (mezi želvou (20 km/h) a zajícem (40 km/h)).
Symboly se zobrazí na displeji.
5. Regulujte rychlost jízdy plynovým pedálem.

POZOR

Pro změnu směru jízdy musí být vozidlo v klidu a volič směru jízdy musí být v neutrální poloze.

Chybná obsluha

Pokud je při měnění jízdní rychlosti volič směru jízdy v poloze Dopředu nebo Dozadu, změní se sice symbol želvy/zajíce na displeji, ale k přepnutí nedojde.

Jízda

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody

Nejezděte se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí nehody

Akcelerační pedál neuvolňujte za jízdy prudkým a náhlým pohybem. Vozidlo při uvolnění akceleračního pedálu zpomalí. Vozidlo při uvolnění akceleračního pedálu v přepravním režimu zpomalí pomaleji než v pracovním režimu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození

Zajistěte, aby vozidlo při přejezdění přes překážky nedosedávalo. Přes překážky nižší než 150 mm přejezdějte pomalu a opatrně v úhlu 45°.

Přes překážky vyšší než 150 mm přejezdějte pouze s použitím vhodné rampy.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí nehody

Při jízdě po veřejných komunikacích k účelům přepravy (nikoliv při čištění veřejných komunikací) vypněte PTO a zavřete zpomalovač klesání předního hydraulického závěsu.

1. Vypněte PTO.
2. Opatrně sešlápněte akcelerační pedál.
3. Směr jízdy udávejte volantem.

Zastavení

1. Uvolněte akcelerační pedál.
Vozidlo brzdí samostatně a zastaví se.
2. Pro silnější působení brzd nebo v případě nouze aktivujte brzdový pedál.

Tempomat

Tempomat funguje pouze v pracovním režimu.

Aktivování tempomatu

1. Pomocí plynového pedálu zvolte požadovanou pracovní rychlost.
2. Stiskněte funkční tlačítko F 8.
Tempomat je aktivován.

Deaktivování tempomatu

1. Sešlápněte brzdový pedál nebo stiskněte funkční tlačítko F 8. Stisknutím funkčního tlačítka F 9 (Tempomat Resume) se aktivuje předtím nastavená rychlost.

Odstavení vozidla

1. Zastavte vozidlo.
2. Uvedte páku směru jízdy do neutrální polohy (střední poloha).

Upozornění

V této poloze je automaticky zatažena parkovací brzda, vozidlo se nepohybuje.

3. Spusťte přední zvedací závěs dolů.

U zametacího stroje:

4. Zvedněte postranní kartáč.
5. Vypněte funkci „eco”

nebo

- Vypněte vodní čerpadlo.
- Vyčkejte 20 sekund.
- Vypněte sací dmychadlo.
- Zvedněte sací hubici.
- Vypněte PTO.

Všechny zametací funkce jsou deaktivovány.

6. Nechte motor 1 až 2 minuty běžet na volnoběh.
7. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček zapalování.
8. Vyčkejte 30 sekund, aby mohl být dokončen proces ukládání v řídicí jednotce motoru.
9. Otočte hlavním vypínačem do polohy 0.

Zametací režim

Pedál regulace přítlaku kartáče

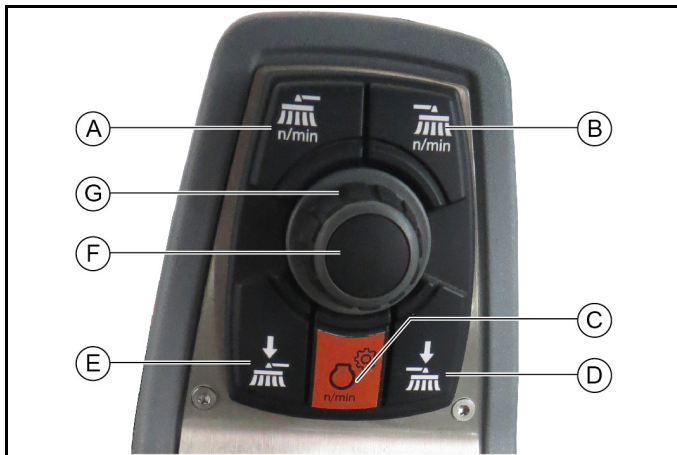


① Pedál regulace přítlaku kartáče

Krátkodobé sešlápnutí pedálu: Plný přítlak kartáče a zvýšené otáčky kartáče při silném znečištění.

Přidržení sešlápnutého pedálu: Sací hubice zůstane při couvání dole, nasávaný materiál je sbírán i při couvání.

Nastavení parametrů zametání



- (A) Tlačítko k nastavení otáček postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství)
tlačítko regulace otáček levého postranního kartáče
- (B) Tlačítko k nastavení otáček postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství)
tlačítko regulace otáček pravého postranního kartáče

- (C) Tlačítko k nastavení otáček motoru

Upozornění

Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.

- 1600 1/min - lehký zametáný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné znečištění, ulpělé nečistoty

- (D) Tlačítko přítlaku levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství)
tlačítko přítlaku pravého postranního kartáče

- (E) Tlačítko přítlaku levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství)
tlačítko přítlaku levého postranního kartáče

- (F) Tlačítko pro uložení, jeho stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy

- (G) Otočný knoflík pro měnění hodnot a výběr programů

1. Zapněte PTO.
2. Stiskněte tlačítko otáček postranního kartáče.
Na displeji se zobrazí příslušné nastavení.
3. Otočným knoflíkem zvolte požadované otáčky postranního kartáče.
4. Stiskněte tlačítko pro uložení.
Otáčky postranního kartáče se uloží.
5. Stiskněte tlačítko otáček motoru.
Na displeji se zobrazí příslušné nastavení.
6. Otočným knoflíkem zvolte požadované otáčky motoru.
7. Stiskněte tlačítko pro uložení.
Otáčky motoru se uloží.
8. Stiskněte tlačítko přítlaku postranního kartáče.
Na displeji se zobrazí příslušné nastavení.
9. Otočným knoflíkem zvolte požadovaný přítlak.
10. Stiskněte tlačítko pro uložení.
Přítlak se uloží.

Zamětání s dvoukartačovým systémem



- ① Levý joystick
Dvoukartačový systém: Spouštění ramen kartáčů dolů a zapínání kartáčů
Tříkartačový systém (volitelné příslušenství): Spouštění / zvedání 3. kartáče a zapínání / vypínání kartáče
- ② Pravý joystick
U volitelného tříkartačového systému: Spouštění / zvedání zadních 2 kartáčů a zapínání / vypínání kartáčů
Příklápění a odklápění kartáčů
- ③ Zvedání / spouštění sací hubice
- ④ Hydraulický systém ZAP / VYP
- ⑤ U volitelného tříkartačového systému: Obrácení 3. kartáče
- ⑥ U volitelného tříkartačového systému: Naklápění / otáčení 3. kartáče

Upozornění

Ovládání pravým joystickem

- ⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP

- ⑧ Sací dmychadlo ZAP / VYP

Upozornění

Sací dmychadlo po vypnutí ještě cca 15 sekund dobíhá

- ⑨ funkce „eco“
Zapne kompletní pracovní program.
PTO, postranní kartáč, sací dmychadlo, čerstvá voda, cirkulace vody (recyklovaná voda)
- ⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.

1. Nastartujte motor, viz kapitola *Nastartovat motor*.
 2. Zapněte hydraulický systém.
 3. Nastavte požadované otáčky motoru.
 4. Zapněte spuštění sací hubice dolů.
 5. Nastavte otáčky postranních kartáčů.
 6. Zapněte sací dmychadlo.
 7. Levý joystick dopředu.
Ramena kartáčů vlevo a vpravo se spustí dolů a zapnou se kartáče.
Nastavte šířku zametání.
 8. Pravý joystick dopředu.
Pravý postranní kartáč se spustí dolů a zapne se.
Nastavte šířku zametání na přání (volitelně).
- Při zametání suchého prašného materiálu:
9. Zapněte vodní čerpadlo.
Volitelně: V případě potřeby zapněte funkci cirkulace vody.

Vyprázdňování nádob na zametané nečistoty

△ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí překlopení

Nádobu na zametané nečistoty vyprázdňujte jen na pevném a rovném podkladu.

Při vyprázdňování na hromadách a rampách dodržujte bezpečnostní vzdálenost.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí z důvodu pohybu

Nastavte páku směru jízdy k vyprázdnění do neutrální polohy.
Aktivujte parkovací brzdu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Před vyprázdněním nádoby na zametené nečistoty vypněte sací dmychadlo.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Zajistěte, že se v průběhu vyprazdňování v rozsahu otáčení nádoby na zametené nečistoty nenacházejí žádné osoby a zvířata.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí přímáčknutí

Nesahejte do tyčové soustavy vyprazdňovací mechaniky.

1. Zastavte vozidlo.
2. Aktivujte parkovací brzdu.
3. Pák směru jízdy uveďte do neutrální polohy (střední poloha).
4. Přepínací páku nastavte do polohy „Nádoba na zametené nečistoty“.
5. Zapněte PTO.
6. Zvedněte a vypněte levý postranní kartáč, k tomu stlačte joystick doprava a pak zpět.
7. Zvedněte pravý postranní kartáč, k tomu stlačte pravý joystick doleva a pak zpět.
8. Vypněte vodní čerpadlo.
9. Vyčkejte 20 sekund.
10. Vypněte sací dmychadlo.
11. Aktivujte klopný spínač.
12. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.

Upozornění

Nádobu na zametené nečistoty zvedejte vždy kompletně až do koncové polohy.

Proces regenerace u vozidel s částicovým filtrem pro dieselové motory (DPF)

DPF shromažďuje částice sazí, které jsou spáleny při dosažení zatížení filtru zvýšením teploty spalin (regenerace).
Proces regenerace probíhá buď automaticky za pracovního nebo jízdniho režimu nebo může být popřípadě spuštěn manuálně.
Čím vyšší jsou otáčky při jízdě nebo čím vyšší je zatížení, tím vzácnější je manuální provedení regenerace.

Spuštění regenerace

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení

V průběhu procesu regenerace mohou unikat výfukové plyny o teplotě až 600 °C.

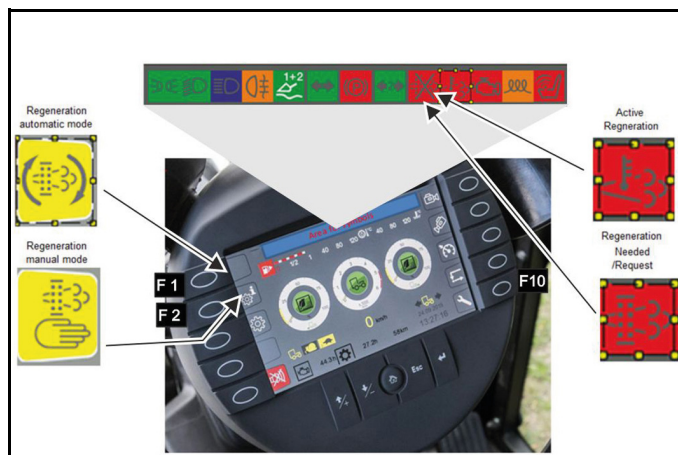
Nespouštějte proces regenerace v hořlavých zónách.

Upozornění

Proces regenerace přerušte jen v případě nouze.

Upozornění

Pokud se během provozu rozsvítí na displeji ukazatel regenerace, musí se spustit proces regenerace.
Regenerace může probíhat automaticky nebo manuálně.
Při automatické regeneraci lze pokračovat v práci.



1. Kvůli manuálnímu čištění filtru (regenerace se zaparkováním) zastavte během 15 minut na vhodném místě.
Regenerace trvá cca 30 minut.
2. Uveďte páku směru jízdy do polohy NEUTRÁL a nesešlapujte plynový pedál.
Na tuto dobu lze opustit sedadlo řidiče.
3. Pro spuštění procesu regenerace stiskněte nejprve funkční tlačítko F 10 (pravé dolní tlačítko) a poté zvolte tlačítkem F 1 automatické nebo tlačítkem F 2 manuální čištění filtru.

Upozornění

Při obou způsobech čištění se znatelně zvýší otáčky motoru. Po ukončení regenerace zhasne signalizační kontrolka a otáčky motoru se opět sníží.

Upozornění

Výše uvedené pokyny pro regeneraci jsou ve většině případů dostačující, podrobnější popis najdete v kapitole „Poruchy se signalizací“.

Automatická regenerace

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení

V průběhu procesu regenerace mohou unikat výfukové plyny o teplotě až 600 °C.

Nespouštějte proces regenerace v hořlavých zónách.

Upozornění

Při automatické regeneraci lze pokračovat v práci.

Automatická regenerace může být v určitých situacích časově posunuta.

1.

Manuální regenerace

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení

V průběhu procesu regenerace mohou unikat výfukové plyny o teplotě až 600 °C.

Nespouštějte proces regenerace v hořlavých zónách.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení horkými spalinami

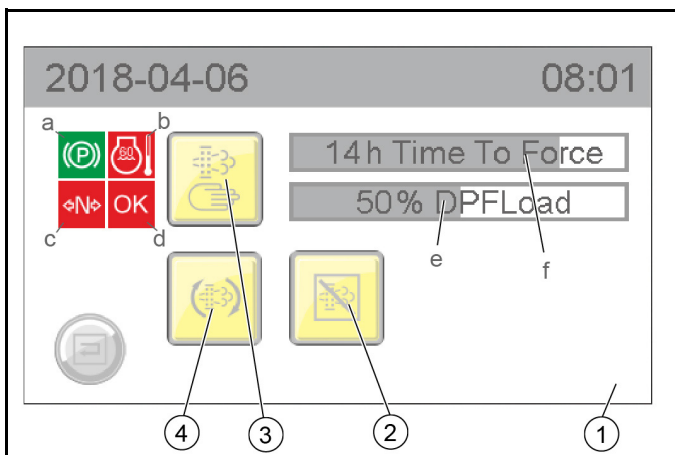
Osoby, zvířata a hořlavé předměty musí být mimo oblast regenerace.

Upozornění

Proces regenerace přerušte jen v případě nouze.

Do 50 hodin není možná manuální regenerace.

Průměrná délka vypalovací operace při manuální regeneraci je cca 20 minut.



- ① Indikace před manuální regeneraci
 a) indikace parkovací brzdy
 b) zobrazení teploty motoru
 c) zobrazení režimu jízdy
 d) zobrazení OK
 e) zobrazení stupně naplnění filtru pevných částic v %
 f) zobrazení za kolik hodin bude možné spustit manuální čištění
- ② Posunutí automatického čištění
 ③ Aktivace manuálního čištění
 ④ Aktivace automatického čištění
1. Manuální čištění lze spustit jen, když jsou všechny 4 charakteristické vlastnosti zelené:
 a Parkovací brzda je aktivovaná
 b Teplota motoru překročila určitou mezní hodnotu
 c Stroj je v režimu jízdy N (neutrál)
 d Pak se ok rozsvítí zeleně, manuální vypalovací operaci je možné spustit

Použití v zimě

Ochrana před mrazem

1. Zajistěte, aby chladicí kapalina obsahovala dostatečné množství nemrznoucího prostředku.

Zametací systém

Při použití v zimě se musí zametací systém a sací hubice demontovat a uskladnit.

Práce s vysokotlakým čističem (volitelné příslušenství z výroby)

Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič používejte výhradně pro následující činnosti:

- Čištění vysokotlakým paprskem bez čisticího prostředku (např. čištění fasád, laviček v parku, zahradních cest).
- Vysokotlaký čistič provozujte pouze s dodanou plochou tryskou.
- Tento vysokotlaký čistič je určen a odzkoušen pouze pro použití se zametacím vysávacím strojem MC 130.

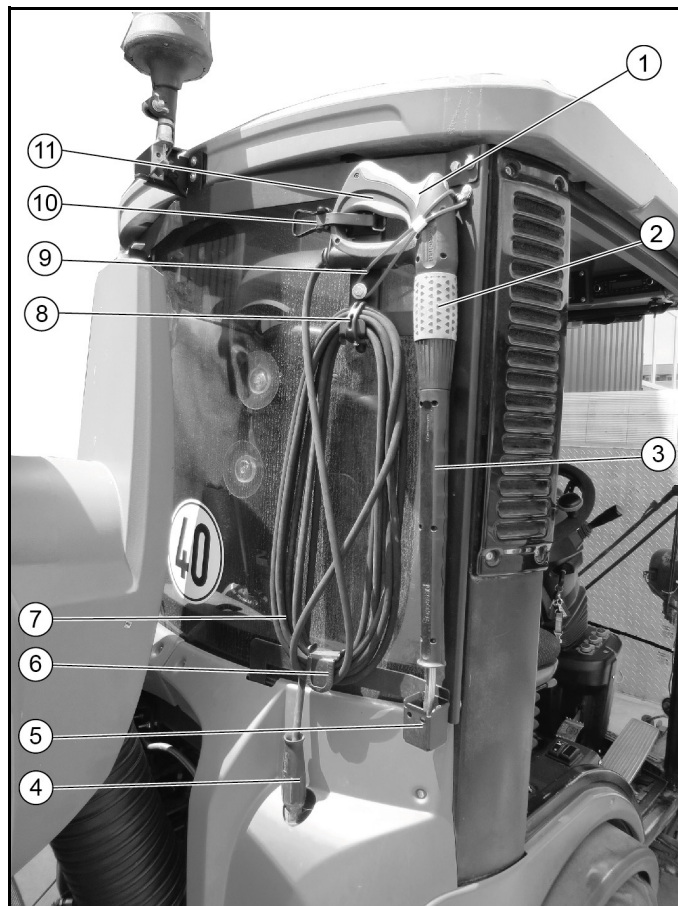
Přepouštěcí ventil

Při snížení množství vody pomocí regulace tlaku a průtoku se otevře přepouštěcí ventil a část vody odtéká zpět k sací straně čerpadla.

Bezpečnostní ventil

Bezpečnostní ventil se otevírá při překročení přípustného provozního tlaku a voda teče zpět k sací straně čerpadla.

Prvky zařízení



- ① Ruční stříkací pistole
 ② Regulace tlaku / průtoku
 ③ Pracovní nástavec
 ④ Přípojka vysokotlaké hadice
 ⑤ Držák trysky
 ⑥ Úchyt pro uložení vysokotlaké hadice
 ⑦ Vysokotlaká hadice
 ⑧ Upevnění vysokotlaké hadice
 ⑨ Upevnění ruční stříkací pistole
 ⑩ Upevnění ruční stříkací pistole
 ⑪ Páka ruční stříkací pistole



- ① Přívod vody z vodní nádrže
 ② Uzavírací kohout
 ③ Hydraulická přípojka vysokotlakého čističe
 ④ Přívod vody pro vysokotlaké čerpadlo

Bezpečnostní pokyny

Připojení k rozvodu pitné vody

⚠ VAROVÁNÍ

Zpětný tok znečištěné vody do vodovodního řádu

Zdravotní riziko

Dodržujte předpisy stanovené místní vodárnou.

Podle platných předpisů se přístroj nesmí nikdy provozovat bez systémového odpojovače na vodovodním řádu. Použijte systémový odpojovač firmy KÄRCHER nebo alternativní systémový odpojovač podle normy EN 12729, typ BA. Voda, která proteče systémovým odpojovačem, se již nepovažuje za pitnou. Systémový odpojovač připojte vždy na vodovodní přípojku, nikdy jej nepřipojujte přímo na vodní přípojku přístroje.

Obsluha

Před uvedením do provozu

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu proudem kapaliny pod vysokým tlakem

Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný.

Chraňte vysokotlaký čistič před mrazem.

POZOR

Znečištění životního prostředí olejem

Motory čistěte pouze na místech s příslušným odlučovačem oleje.

Upozornění

Používejte pouze trysky o velikosti uvedené v technických údajích.

Pokud se tak ještě nestalo:

1. Připojte vysokotlakou hadici a pracovní nástavec.
2. Připojte hadici přívodu vody a otevřete uzavírací kohout přívodu vody.

Provoz

Upozornění

Vysokotlaký čistič provozujte pouze při otáčkách motoru 1600 1/min a pouze v pracovním režimu.

1. Zkontrolujte výšku hladiny vody a popř. doplňte vodu do vodní nádrže MC 130.
2. Otevřete uzavírací kohout přívodu vody.
3. Uvedte páku směru jízdy do střední polohy (NEUTRÁL) a nastartujte motor.
4. Sejměte ruční stříkací pistoli a vysokotlakou hadici z úchyty.
5. Zapněte pracovní hydrauliku PTO.



6. Stiskněte funkční tlačítko F1 na displeji a zapněte vysokotlaký čistič.

Otáčky motoru se automaticky zvýší na 1600 1/min.
Na displeji se objeví symbol „Vysoký tlak“.



- ① přídavná zásuvka 12 V
- ② Zvednutí nádoby na zametené nečistoty / rámu nástavby
- ③ spuštění nádoby na zametené nečistoty/rámu nástavby dolů

7. Pomocí tlačítka na displeji zapněte vysokotlaký čistič.
8. Odjistěte ruční stříkací pistoli.
9. Stiskněte páku ruční stříkací pistole a začněte s čištěním.

Upozornění

Při prvním použití resp. prázdné vodní nádrži se musí vysokotlaký čistič odvzdušnit:

10. Provozujte vysokotlaký čistič bez trysky, dokud ze systému nevyjde veškerý vzduch.

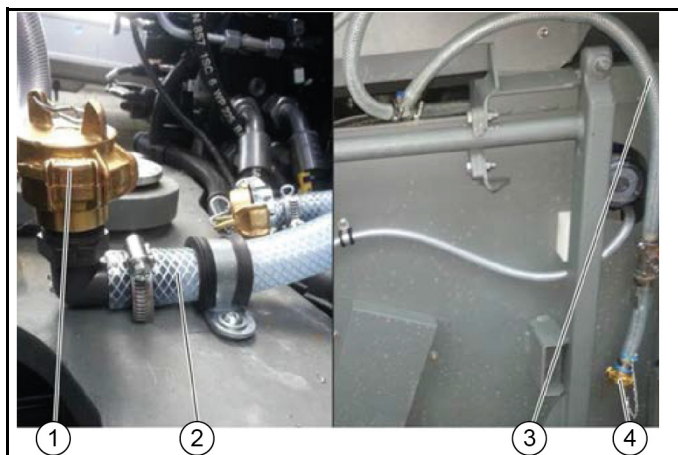
Odstavení z provozu

1. Uvolněte páku ruční stříkací pistole.
2. Vypněte vysokotlaký čistič spínačem vpravo vedle sedadla řidiče.
3. Vypněte pracovní hydrauliku.
4. Stiskněte páku ruční stříkací pistole a vyčkejte, než bude přístroj bez tlaku.
5. Stiskněte pojistnou páčku ruční stříkací pistole, abyste tak zajistili páku před neúmyslným stlačením.
6. Upevněte ruční stříkací pistoli s pracovním nástavcem a vysokotlakou hadicí na úchyty a zajistěte je.

Upozornění

Jestliže se např. během zimního provozu (posyp solí a jiné práce) vysokotlaký čistič nepoužívá:

7. Vyfoukejte systém stlačeným vzduchem - viz kapitola Ochrana před mrazem.
8. Odpojte vysokotlakou pistoli s pracovním nástavcem a vysokotlakou hadicí z přístroje.
9. Sejměte kryt přístroje (3 rychlouzávěry) a uzavřete vysokotlaký výstup chráničem, který je k tomu určen.



- ① uzávěr
- ② přívod vody pro vysokotlaké čerpadlo
- ③ přívod vody z vodní nádrže
- ④ upevnění hadice přívodu vody

10. Odpojte přívod vody u přípojky GEKA.
11. Zavřete přívod vody pro vysokotlaké čerpadlo.
12. Upevněte (uložte) hadici přívodu vody z vodní nádrže pod nádobu na zametené nečistoty.

Péče a údržba

Před každým provozem

1. Zkontrolujte těsnost veškerých hydraulických hadic a přípojek.
2. Zkontrolujte vysokotlakou hadici, není-li poškozena (nebezpečí prasknutí).
Poškozenou vysokotlakou hadici okamžitě vyměňte.
3. Zkontrolujte těsnost přístroje (čerpadla).
Přípustné jsou 3 kapky vody za minutu, které mohou unikat spodní stranou přístroje. V případě větší netěsnosti se obraťte na zákaznický servis.

Jednou týdně

Upozornění

Pro zjištění hladiny oleje nebo pro vyčištění vodního sítka sejměte kryt přístroje (3 rychlouzávěry).

1. Zjistěte hladinu oleje - přístroj musí být v rovině. Hladina oleje musí být uprostřed průzoru.
Pokud je olej mléčný (voda v oleji), okamžitě vyhledejte zákaznický servis.
2. Vyčistěte sítko ve vodní přípojce.
3. Vypusťte z přístroje tlak.
4. Odšroubujte víko s filtrem.
5. Vyčistěte filtr čistou vodou nebo stlačeným vzduchem.
Smontujte součásti v obráceném pořadí.

Jednou ročně nebo po 500 hodinách provozu

1. Vyměňte olej.
Množství a druh oleje viz *Technické údaje*.
2. Výměnu oleje nechte provést zákaznickým servisem.

Ochrana před mrazem

POZOR

Nebezpečí mrazu

Ne zcela vypuštěné přístroje mohou být zničeny mrazem.
Přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.
Přístroj chraňte před mrazem.

1. Uložte přístroj na místo chráněné před mrazem.

Upozornění

Pokud není možné skladování na místě chráněném před mrazem:

2. Zavřete přívod vody.
3. Nechte přístroj běžet max. 1 minutu, než se vyprázdní čerpadlo a potrubí.
4. Vysokotlaké čerpadlo, přívodní hadici, vodní filtr a vysokotlakou hadici vyfoukejte stlačeným vzduchem.

Nápověda při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu následkem neúmyslného rozběhu přístroje a zasažením elektrickým proudem.

Před zahájením jakýchkoli prací přístroj vypněte a vytáhněte klíček zapalování.

Kontroly a opravy elektrických součástí nechávejte provádět výhradně autorizovaným zákaznickým servisem.

V případě poruch, které nejsou v této kapitole uvedeny, při pochybnostech a při výslovném pokynu vyhledejte autorizovaný zákaznický servis.

Přístroj neběží

1. Zapněte pracovní hydrauliku a vysokotlaký spínač.

Přístroj se nenatlakuje

1. Naplňte nádrž na vodu.
2. Vyčistěte sítko na vstupu vody, zkontrolujte přívod vody.
3. Zkontrolujte/vyměňte vysokotlakou trysku.

Čerpadlo netěsní

Přípustné jsou až 3 kapky vody za minutu.

- Při větší netěsnosti nechte provést kontrolu zákaznickým servisem.

Čerpadlo klepe

- Zkontrolujte těsnost přívodu vody.
- Odvzdušněte přístroj, viz kapitolu „Odvzdušnění přístroje“.
- V případě potřeby vyhledejte zákaznický servis.

Technické údaje

Hydraulická přípojka		
Zásobování z hydraulického systému stroje MC 130		
Příkon	kW	4,5
Vodní přípojka		
Zásobování vodou z vodní nádrže stroje MC 130		
Vstupní teplota (max.)	°C	60
Výkonové parametry		
Pracovní tlak	MPa	7-15
Velikost trysky		036
Max. provozní přetlak	MPa	19
Dodávané množství	l/min	10
Síla zpětného nárazu ruční stříkací pistole (max.)	N	30
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79		
Hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	75
Nejistota K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + nejistota K_{WA}	dB(A)	97
Hodnota vibrací ruky/paže	m/s ²	1,6
Nejistota K	m/s ²	0,7
Provozní látky		
Množství oleje	l	0,4
Druh oleje		SAE 15W-40
Rozměry a hmotnosti		
Hmotnost	kg	

Prohlášení o zabudování

Tímto prohlašujeme, že pro níže označené neúplné strojní zařízení byly vypracovány technické podklady dle směrnice 2006/42/ES (+2009/127/ES), přílohy VII, části B, které odpovídají následujícím bodům směrnice:

Příloha I, bod 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 a 1.7. I, bod 1.1.

V případě provedení námi neschválené změny neúplného strojního zařízení ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Doplnková sada
Vysokotlaký čistič

Typ: 2.851-952.7

Aplikované harmonizované normy

Podle:

EN 60335-2-79

Úřady si mohou vyžádat relevantní podklady k neúplnému strojnímu zařízení u zmocněnce pro dokumentaci. Dokumenty se předávají formou e-mailu.

Před zprovozněním nebo zabudováním neúplného strojního zařízení je nutno zajistit, aby stroj, ve kterém se má neúplné strojní zařízení provozovat nebo do kterého se má zabudovat, odpovídal směrnici ES o strojních zařízeních 2006/42/ES (+2009/127/ES).

Související informace najdete v ES prohlášení o shodě daného stroje.

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

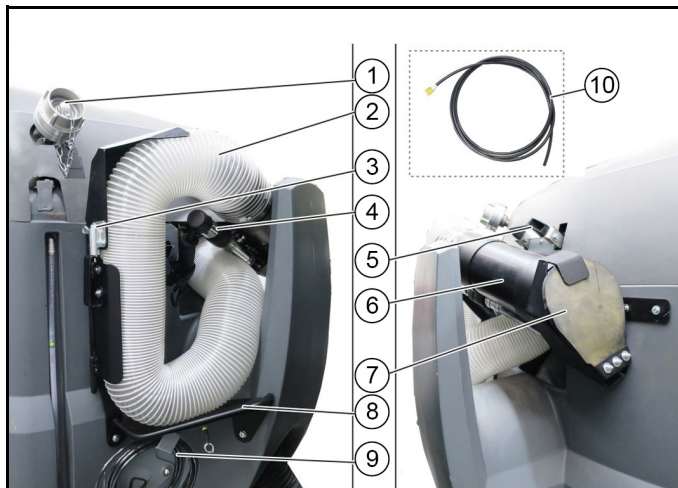
71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/18

Práce s ruční sací hadicí (volitelné příslušenství z výroby)



- ① plnicí hrdlo nádrže na vodu
- ② sací hadice (125 mm)
- ③ aretace
- ④ rukojeť (nastavitelná)
- ⑤ přepínací páka
vysunutá: vysávání sací hadicí
zasunutá: práce v režimu zametání
- ⑥ ruční sací trubice
- ⑦ kryt
- ⑧ držák sací hadice
- ⑨ úchyt pro uložení vodní hadice
- ⑩ vodní hadice

Práce s ruční sací hadicí

1. Vyměňte ruční sací hadici z úchyty pro uložení.
2. V případě potřeby:
Připojte přiloženou vodní hadici a otevřete uzavírací páčku na rukojeti.
Zavřete dávkovací knoflíky v kabině, aby nebyla odváděna kroupičí voda pro trysky sací hubice a kartáčů, protože by pak chyběla při práci s ruční sací hadicí.
3. Vytáhněte přepínací páku do polohy „Vysávání sací hadicí“.

Vysávání ruční sací hadicí

1. Nastartujte motor.
2. Zapněte pomocný pohon (PTO) (na ovládací konzole v loketní opěrce).
3. Zapněte dmychadlo.
4. V případě potřeby: Zapněte vodní čerpadlo na ovládací konzole.
5. Zvolte otáčky motoru.

Upozornění

Na zvolených otáčkách motoru závisí sací výkon.

1600 1/min - pro lehký zametáný materiál

2200 1/min - pro normální znečištění

2500 1/min - pro silné znečištění, ulpělé nečistoty

6. Držte sací trubici za rukojeť (nastavitelnou) a začněte s vysáváním.

Uložení ruční sací hadice

1. Pro namontování ruční sací hadice nastavte otáčky motoru na 2200 1/min.
2. Při použití vodní hadice: Vypněte vodní čerpadlo, odpojte vodní hadici z přípojek a uložte ji.
3. Zasuňte sací trubici s rukojetí, zatlačte ji proti krytu a připevněte.

Upozornění

Působením podtlaku se sací trubice přitáhne ke krytu a sací hadice se stáhne. To je nutné, aby se dala uložit do držáku.

4. Zbývající část sací hadice zatlačte do držáku a zavřete klapku, aby zaskočila aretace.
5. Vypněte ventilátor.
6. Přepínací páku zatlačte do polohy „Práce v režimu zametání“.

Přídavná zařízení

Upozornění

Před připojením si přečtěte návod k použití používaného přídavného zařízení.

Přídavná zařízení představují volitelné příslušenství lze je namontovat vpředu na předním hydraulickém závěsu (viz kapitola Přední zvedací závěs (volitelné příslušenství)) nebo na rámu uchycení vpředu nebo vzadu.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí z důvodu změněného těžiště vozidla a změněného chování při jízdě. Při přepravě kapalin může dojít k prudkým pohybům, které vozidlo rozhoupou.

Při přestavbách, zejména při přestrojení ze zimního na letní provoz a při změně naložení se musí řidič připravit na změnu chování vozidla při jízdě.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí při upevňování přídavných zařízení
Nezasahujte mezi přední hydraulický závěs a přídavné zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení o horké hydraulické spojky

Používejte rukavice při odpojování hydraulických spojek.

POZOR

Při demontáži a montáži přídavných zařízení používejte vždy vhodný ochranný oděv, bezpečnostní obuv a rukavice. To platí i během používání a provozování.

Před upevněním přídavných zařízení, která nejsou určena přímo pro toto vozidlo, se prosím obraťte na příslušného prodejce.

Prodejce zkontroluje, jak a zda se tato přídavná zařízení smí namontovat a použít u tohoto vozidla. To je důležité pro bezpečnost řidiče a vozidla, jakož i v případě případných nároků ze záruky.

Přídavná zařízení, která ohrožují bezpečnost nebo stabilitu vozidla, se nesmí používat.

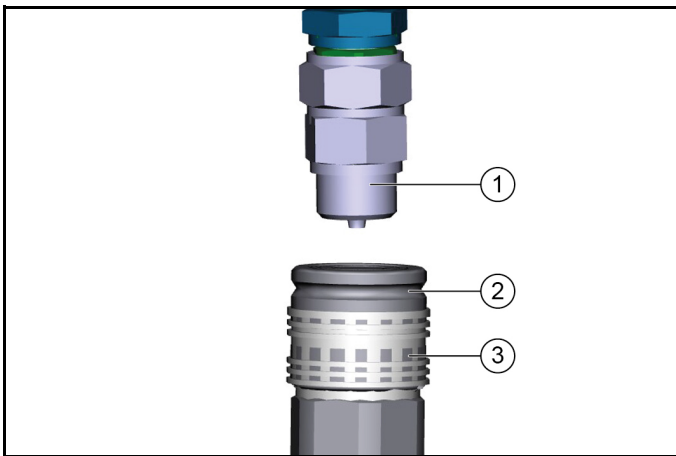
Připojení přídavných zařízení k vozidlu

POZOR

Nebezpečí poškození

Udržujte hydraulické spoje v čistotě.

Před použitím očistěte zástrčku a spojku hadříkem, který nepouští vlákna.



- ① Spojovací zástrčka
② Spojovací objímka
③ Prstenec

1. Prstenec spojovací objímky zatáhněte směrem dolů a přidržte.
2. Zatlačte spojovací zástrčku hydraulické hadice přídatného náradí do spojovací objímky.
3. Uvolněte prstenec spojky. Zkontrolujte bezpečné zapadnutí.
4. Pro odpojení zatáhněte prstenec směrem dolů, přidržte a vytáhněte hydraulickou hadici.

Spojovací zařízení

Upozornění

Přípustná hmotnost působící svisle a připojená hmotnost, viz kapitola *Technické údaje*.

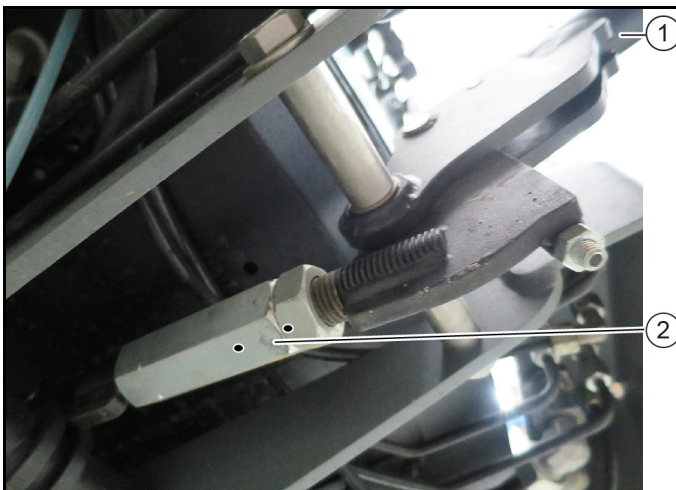
Kontrola/nastavení zajištění nástaveb

Zajištění slouží k zabezpečení nastavbových zařízení (např. zametací systém, přední zvedací závěs).

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí nehody

Při každé montáži zkontrolujte zajištění, je-li správně nastaveno.



- ① zajišťovací páka
② napínací matice

1. Stlačte zajišťovací páku dolů. Zajišťovací mechanismus zapadne přes úvrať.
2. Nastavte zajištění pomocí napínací matice.

Vyrovnání vozidla

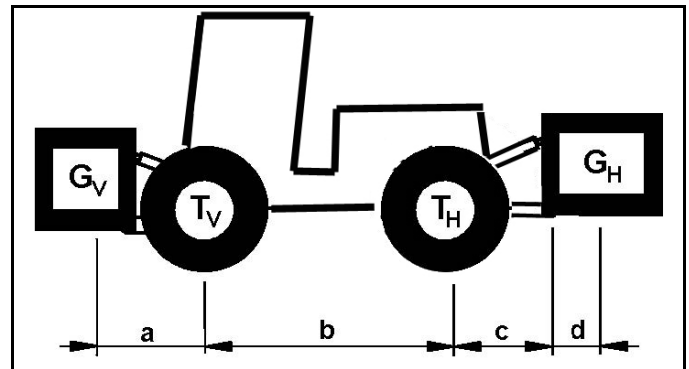
Upozornění

Přední náprava vozidla musí být vždy zatížena nejméně 30 % vlastní hmotností vozidla, zadní náprava vždy nejméně 30 % vlastní hmotností vozidla.

Před zakoupením přídatného zařízení zkontrolujte, zda jsou tyto podmínky splněny, a to zvážením kombinace vozidla a přídatného zařízení.

Pro zjištění celkové hmotnosti, zatížení náprav, nosnosti pneumatik a potřebného minimálního vyvážení jsou zapotřebí tyto údaje:

- Všechny údaje o hmotnosti v kg (v případě potřeby vozidlo zvažte)
- Všechny údaje o rozměrech v metrech (m)



TL	(kg)	=	Vlastní hmotnost vozidla	*
TV	(kg)	=	Zatížení přední nápravy prázdného vozidla	*
TH	(kg)	=	Zatížení zadní nápravy prázdného vozidla	*
GH	(kg)	=	Celková hmotnost zadního přídatného zařízení / zadní zátěže	**
GV	(kg)	=	Celková hmotnost předního hydraulického závěsu / přední zátěže	**
a	(m)	=	Vzdálenost mezi těžištěm předního přídatného zařízení (přední zátěž) a středem přední nápravy, max. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Rozvor náprav vozidla	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Vzdálenost mezi středem bodem nástavby na stroji a těžištěm zadního přídatného zařízení / zadní zátěží	** ***

* viz kapitola „Technické údaje“

** viz návod k použití přídatného zařízení

*** odměřit

Kalkulace minimálního vyvážení přední části zadních přídatných zařízení

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Výsledek zadejte do tabulky.

Kalkulace minimálního vyvážení zadní části předních přídatných zařízení

Hodnota „x“ viz údaje výrobce, pokud bez údaje, x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Výsledek zadejte do tabulky.

Kalkulace skutečného zatížení přední nápravy

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. V případě, že se předním přídatným zařízením (GV) nedosáhne potřebného minimálního vyvážení přední části (GV min), hmotnost předního přídatného zařízení se musí zvýšit na hmotnost minimálního vyvážení přední části.
2. Skutečně vypočítané a v návodu k použití pracovního stroje uvedené přípustné zatížení přední nápravy zadejte do tabulky.

Výpočet skutečné celkové hmotnosti

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. V případě, že se zadním přídatným nářadím (GH) nedosáhne potřebného minimálního vyvážení zádě (GH min), musí se hmotnost zadního přídatného nářadí zvýšit na hmotnost minimálního vyvážení zádě.

Kalkulace skutečného zatížení zadní nápravy

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

1. Výsledek zadejte do tabulky.

Nádoba na zametené nečistoty

Montáž nádoby na zametené nečistoty

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pohmoždění při spuštění/zvedání nádoby na zametené nečistoty

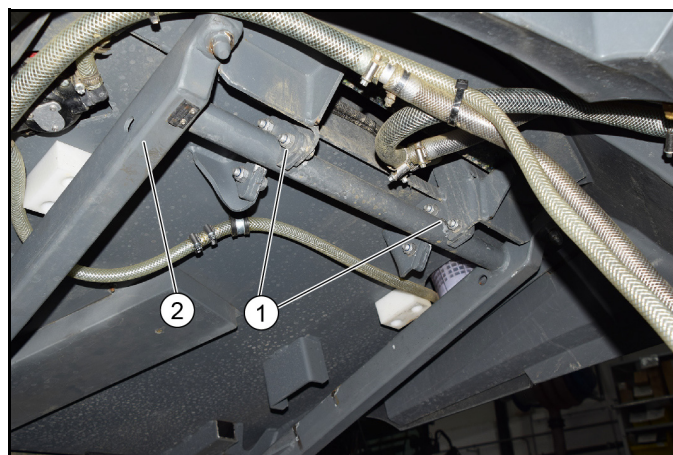
Udržujte dostatečnou vzdálenost od nádoby na zametené nečistoty a válců odkládacích podpěr.

Udržujte dostatečnou vzdálenost od nebezpečné oblasti a přerušete zvedání/spuštění nádoby na zametené nečistoty ihned, jakmile osoba vstoupí do nebezpečné oblasti.

POZOR

Nebezpečí úrazu a poškození

Nádoba na nečistoty a nádrž na čistou vodu jsou prázdné. Nádoba na zametené nečistoty odstavujte pouze na rovné a hladké ploše.



① Záchytné háky

② Rám nástavby

5. Zahákněte nádobu na zametené nečistoty pomocí záchytných háků na rámu nástavby.

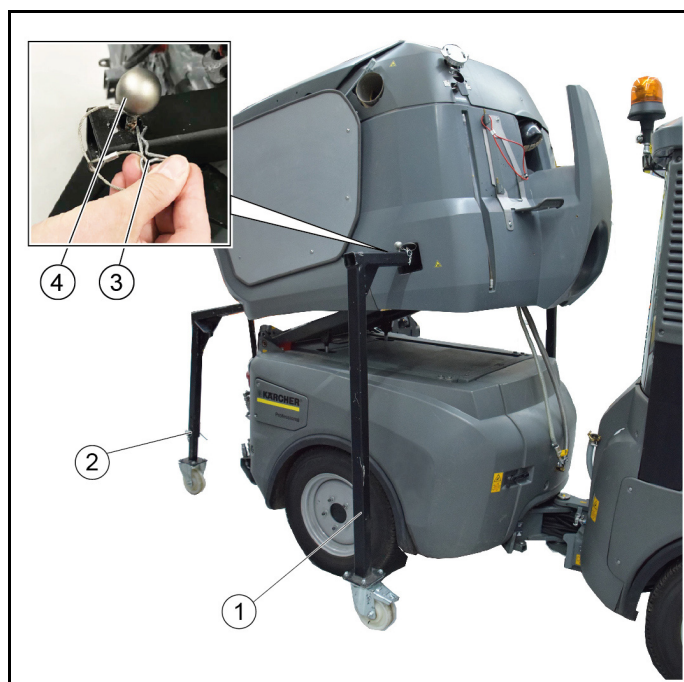
6. Zvedejte dál rám nástavby, až jsou přední odkládací podpěry odlehčené.

a Zvedejte rám nástavby pouze tak dlouho, dokud nejsou válečky předních odkládacích podpěr ve vzduchu cca 20 mm.

7. Vytáhněte přední odkládací podpěry. K tomu vytáhněte pojistku k odblokování a stiskněte páku.

8. Spusťte rám nástavby s nádobou na zametené nečistoty úplně dolů.

9. Vytáhněte zadní odkládací podpěry. K tomu vytáhněte pojistku k odblokování a stiskněte páku.



① Přední odkládacích podpěry

② Zadní odkládacích podpěry

③ Páka pro zajištění odkládacích podpěr

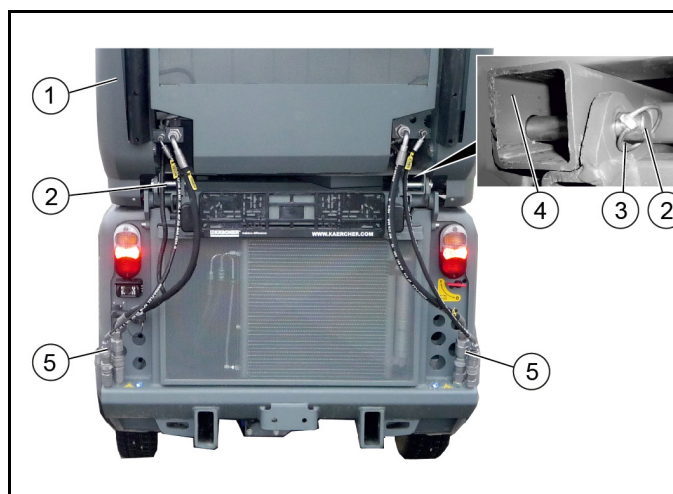
④ Bezpečnostní svorka

1. K namontování musí být nádoba na zametené nečistoty zajištěně namontovaná na odkládacích podpěrách.

2. Přepněte na sklopný rám nástavby.

3. Zadní částí vozidla opatrně pojeďte pod nádobu na zametené nečistoty.

4. Pomalu zvedněte rám nástavby až pod nádobu na zametené nečistoty.



① Nádoba na zametené nečistoty

② zajišťovací čep

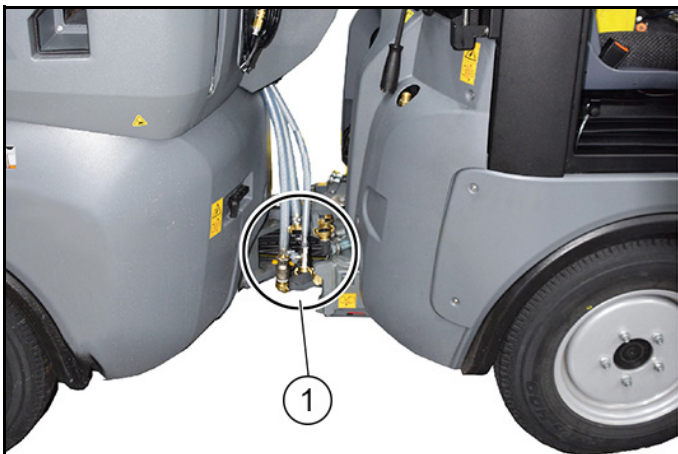
③ zajišťovací závlačka

④ Rám

⑤ Hydraulická přípojka

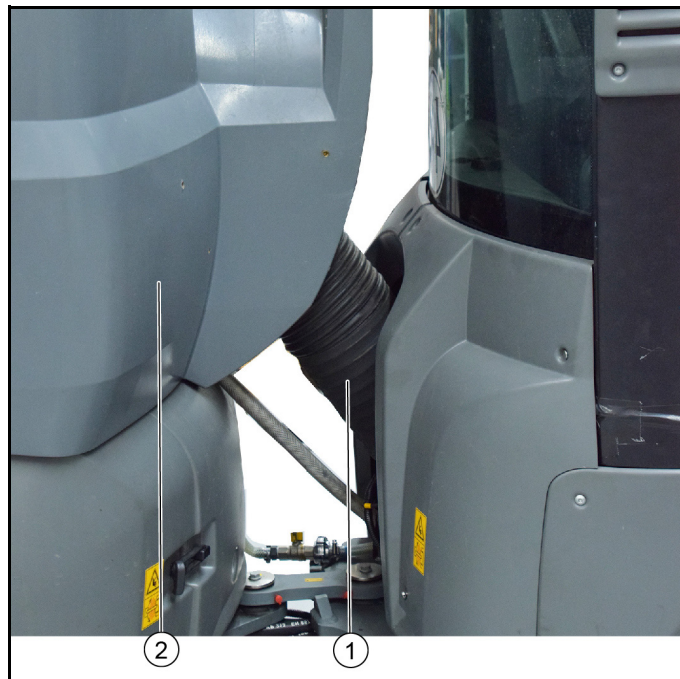
10. Zasuňte zajišťovací čep nádoby na zametené nečistoty a zajistěte jej závlačkou.

11. Připojte elektrické a hydraulické přípojky.



① Vodní přípojky

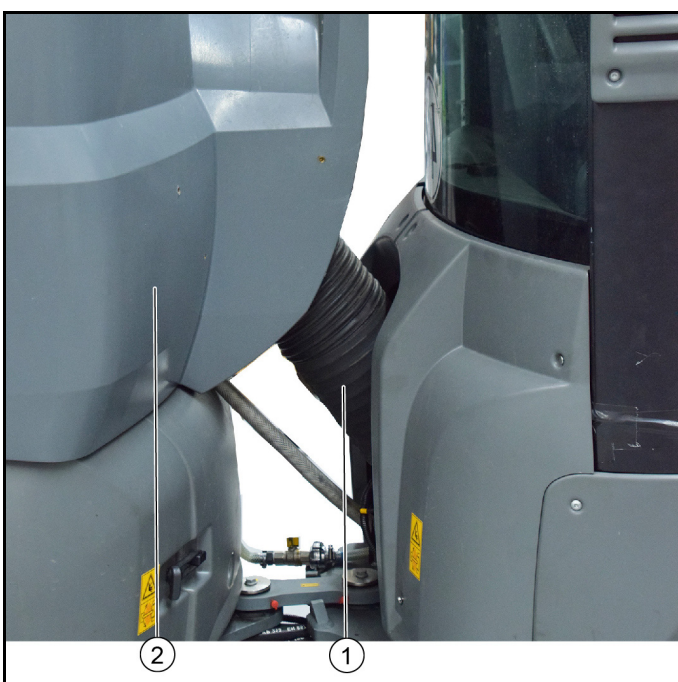
12. Otočte volantem doprava až na doraz, aby byly přípojky na zlomovacím kloubu lépe přístupné.
13. Připojte hadici na recyklovanou vodu.
14. Připojte hadici na čerstvou vodu.
15. Připojte hadici vysokotlakého čističe (volitelné příslušenství).



① Sací hadice

② Nádoba na zametené nečistoty

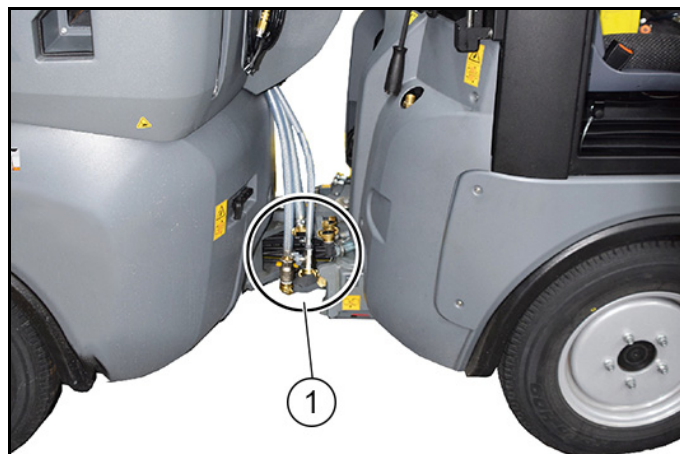
1. Volantem otočte doprava na doraz, aby byl lomený kloub lépe přístupný.
2. Stáhněte sací hadici z nádoby na zametené nečistoty a odstraňte ji.



① Sací hadice

② Nádoba na zametené nečistoty

16. Namontujte sací hadici mezi nádobou na zametené nečistoty a sací hubicí.



① Vodní přípojky

3. Odpojte hadice na recyklovanou vodu, čerstvou vodu a vysokotlaký čistič (volitelné příslušenství).
4. Srovnajte volant vozidla.

Demontáž nádoby na zametené nečistoty

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pohmoždění při spouštění/zvedání nádoby na zametené nečistoty

Udržujte dostatečnou vzdálenost od nádoby na zametené nečistoty a válců odkládacích podpěr.

Udržujte dostatečnou vzdálenost od nebezpečné oblasti a přerušete zvedání/spouštění nádoby na zametené nečistoty ihned, jakmile osoba vstoupí do nebezpečné oblasti.

POZOR

Nebezpečí úrazu a poškození

Před demontáží se musí vyprázdnit nádoba na zametené nečistoty i nádrž na vodu

Nádobu na zametené nečistoty odstavujte pouze na rovné a hladké ploše.



① Zajišťovací čep nádoby na zametené nečistoty se závlačkou

② Zadní odkládacích podpěry

③ Výškové nastavení s čepem a zajišťovací svorkou

④ Bezpečnostní páka se zajišťovací svorkou

5. Otevřete závlačku nádoby na zametené nečistoty ze zajišťovacího čepu a odstraňte ji.
6. Vytáhněte zajišťovací čep.
7. Nastavte zadní odkládací podpěry do patřičné výšky a zajistěte je.
a Patřičná výška závisí na typu a tlaku nahuštění pneumatik.
8. Zasuňte zadní odkládací podpěry až k dorazu a zajistěte je. Chcete-li to provést, stiskněte bezpečnostní páku dolů a zasuňte podpěry až na doraz. Poté zajistěte bezpečnostní páku zajišťovací svorkou.
9. Hydrauliku přepněte na stav bez tlaku, viz kapitola .
10. Odpojte elektrické a hydraulické přípojky nádoby na zametené nečistoty.



- ① Přední odkládacích podpěry
- ② Bezpečnostní páka se zajišťovací svorkou
- ③ Brzdy

11. Přepněte přepínací ventil na Rám nastavby, sklopný. Viz kapitola .
12. Zvedněte rám nastavby s nádobou na zametené nečistoty.
13. Zasuňte přední odkládací podpěry až k dorazu a zajistěte je. Chcete-li to provést, stiskněte bezpečnostní páku dolů a zasuňte podpěry až na doraz. Poté zajistěte bezpečnostní páku zajišťovací svorkou.
14. Spusťte rám nastavby.
15. Zabrzděte brzdy na válcích předních odkládacích podpěr.

Upozornění

Nádoba na zametené nečistoty nyní stojí volně na odkládacích podpěrách.

16. Opatrně vyjed'te vozidlem zpod nádoby na zametené nečistoty.

Zametačí systém

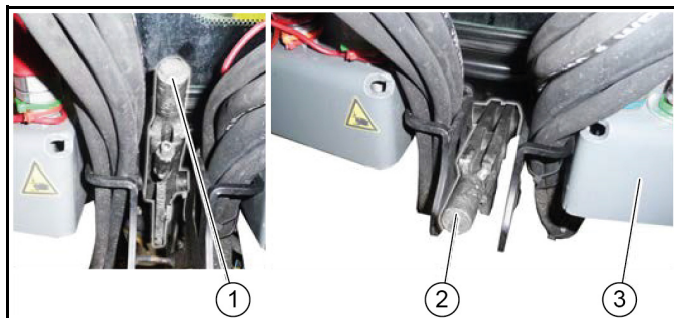
Demontáž zametačího systému

K demontáži / montáži zametačího systému je zapotřebí výměnný vozík.

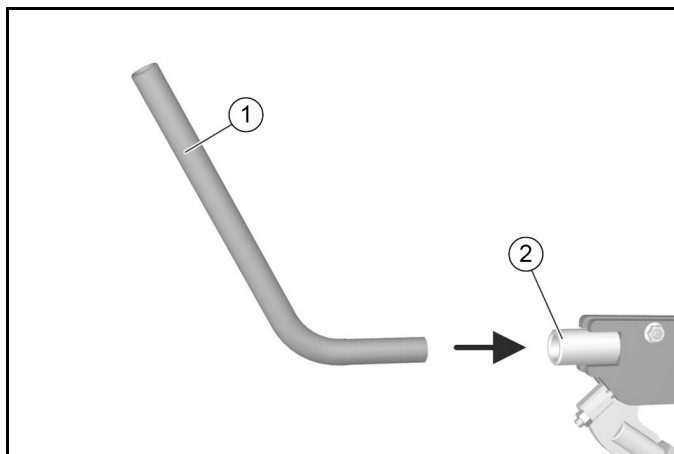
Upozornění

Volitelné příslušenství, objednáací č. 2.852-065.0.

1. Zastavte vozidlo na rovném, pevném podkladu a zajistěte ho proti pohybu.
2. Zvedněte postranní kartáče a vysuňte je oba ven.



- ① Páka v poloze Zametačí systém odjištěn
- ② Páka v poloze Zametačí systém zajištěn
- ③ Předek vozidla



- (1) Tyč
- (2) Zajišťovací páka
3. Odjistěte zametačí systém, při tom zasuňte tyč a vytáhněte zajišťovací páku nahoru.
Tyč, která je k tomu potřebná, je upnuta v držáku mezi sedadly spolujezdce a řidiče.

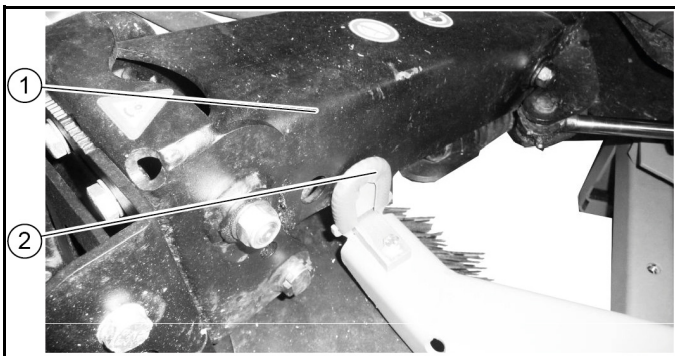


4. Zajeďte výměnným vozíkem pomocí zdvižného vozíku doprostřed až na doraz.
Poslední kus (vycentrování) překonejte energicky.

Upozornění

Nebezpečí poškození! Dávejte pozor na vedení a hadice.

5. Zvedněte zdvižný vozík, dokud výměnný vozík nepřilehne k zametačímu systému.

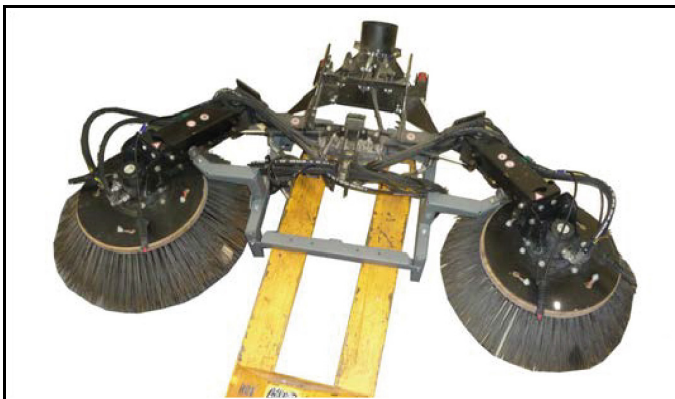


① Rameno postranního kartáče

② Doraz

6. Zasuňte ramena obou postranních kartáčů.

7. Zkontrolujte správné usazení ramen obou postranních kartáčů.



8. Vypusťte tlak z hydraulického systému. Viz kapitola *Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování)*.

9. Nastavte zapalování do polohy 1 v pracovním režimu (nестartujte motor).

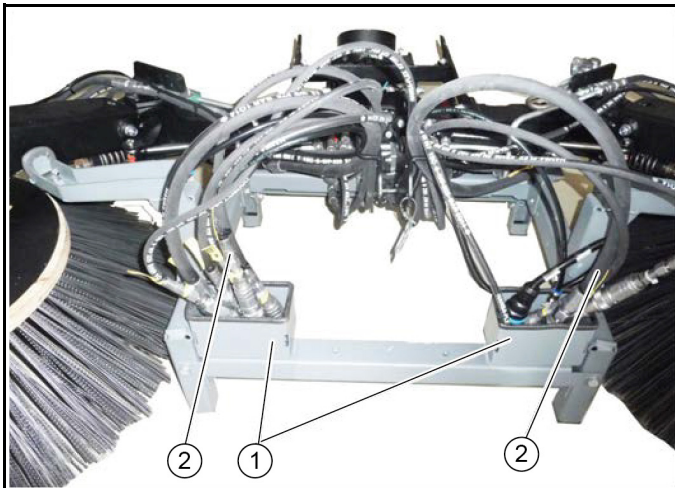
Kartáče se spustí dolů a z hydraulického systému se vypustí tlak.

10. Odpojte všechny přípojky a spojky.

11. Sejměte sací hadici mezi nádobou na zametěné nečistoty a sací hubicí.

12. Odpojte vodní hadici (tlustou).

13. Vyjeďte zametacím systémem pomocí zdvižného vozíku ven.



① Úložná schránka

② Vedení a hadice

14. Umístěte vedení a hadice do úložných schránek.

15. Odložte zametací systém na chráněné místo.

16. Vyjeďte zdvižným vozíkem ven.

Montáž zametacího systému



① Signální konektor pro identifikaci přídavného zařízení

② Přípojky levého postranního kartáče (hydraulika a voda)

③ Zajištění zametacího systému

④ Přípojky pravého postranního kartáče (hydraulika a voda)

1. Zastavte vozidlo na rovném, pevném podkladu a zajistěte ho proti pohybu.

2. Namontujte zametací systém na vozidlo v obráceném pořadí.

3. Zajistěte zametací systém (páka v dolní poloze).

4. Zkontrolujte zajištění, viz kapitola *Kontrola/nastavení zajištění nástaveb*.

5. Vypusťte tlak z hydraulického systému. Viz kapitola *Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování)*.

6. Připojte hydraulické hadice ke spojkám.

Přední zvedací závěs (volitelné příslušenství)

Pomocí předního zvedacího závěsu lze namontovat různá závěsná zařízení s třibodovým uchycením.

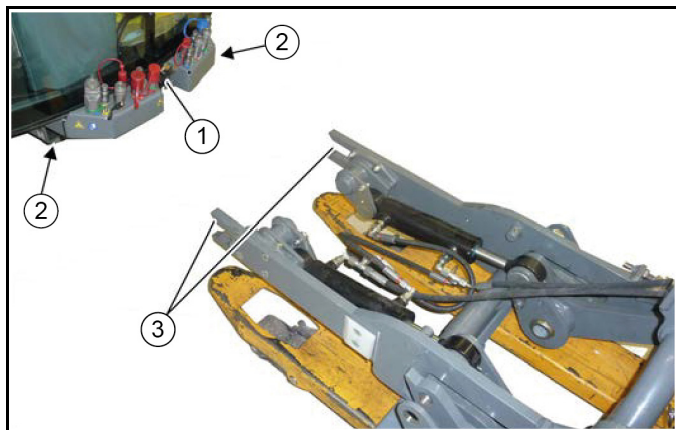
K montáži/demontáži předního zvedacího závěsu je zapotřebí výměnný vozík.

Upozornění

Volitelné příslušenství, objednáč. č. 2.852-067.0.

Montáž předního zvedacího závěsu

1. Zastavte vozidlo na rovném, pevném podkladu a zajistěte ho proti pohybu.



① Zajišťovací páka

② Úchytný rám vozidla

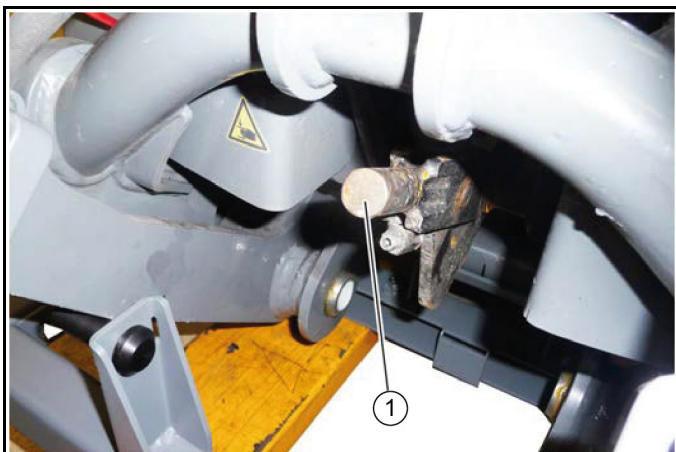
③ Uchycení předního zvedacího závěsu

2. Přestavte zajišťovací páku nahoru.

3. Umístěte přední zvedací závěs pomocí zdvižného vozíku doprostřed před vozidlo.



4. Zasuňte přední zvedací závěs až na doraz do úchytného rámu vozidla.

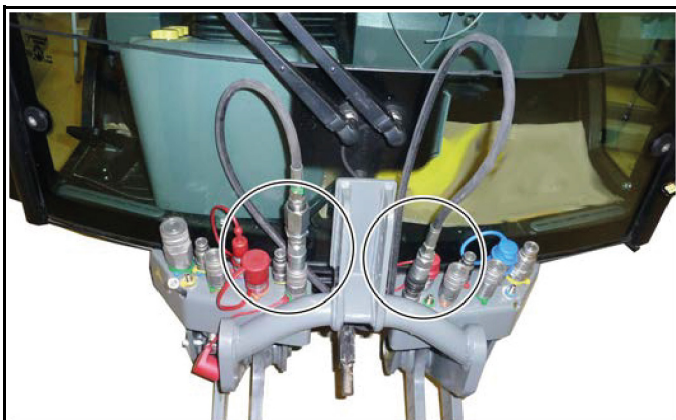


① Zajišťovací páka

5. Přestavte zajišťovací páku dolů.

6. Zkontrolujte zajištění, viz kapitola *Kontrola/nastavení zajištění nástaveb*.

7. Spusťte zdvižný vozík dolů a vyjedťte jím ven.

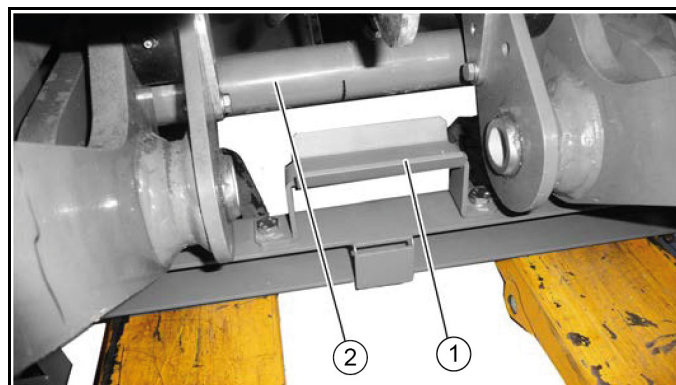


8. Vypusťte tlak z hydraulického systému. Viz kapitola *Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování)*.

9. Připojte hydraulické hadice ke spojčkám.

Demontáž předního zvedacího závěsu

1. Zvedněte přední zvedací závěs.



① Uchycení výměnného vozíku

② Rám předního zvedacího závěsu

2. Pomocí zdvižného vozíku najedťte výměnným vozíkem pod přední zvedací závěs.

a Zvednutí zdvižného vozíku.

b Ujistěte se, že rám předního zvedacího závěsu je bezpečně usazen v úchytu výměnného rámu.

3. Vypuštění tlaku z předního hydraulického systému (tlakové odlehčení).

4. Odpojte hydraulické hadice.

a Hydraulické hadice upevněte kabelovým páskem k přednímu zvedacímu závěsu.

5. Otevřete zajištění na obou stranách vozidla, viz kapitola „Otevření / zavření zajištění“.

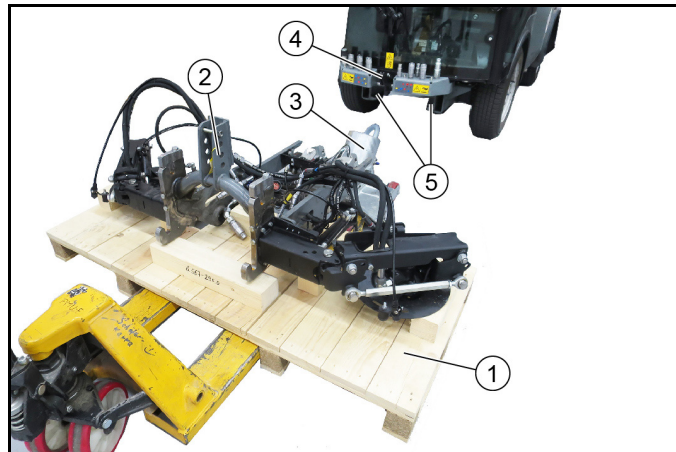
6. Pomocí zdvižného vozíku vysuňte přední zvedací závěs z úchytného rámu vozidla.

7. Odstavte přední zvedací závěs na chráněné místo.

Doplňková sada dvoukartáčového zametacího systému (vytaženého)

Montáž zametacího systému

Paleta dodaná na zametacím systému slouží současně jako montážní pomůcka pro montáž a demontáž.



① Paleta

② Dvoukartáčový zametací systém

③ Sací hubice namontována

④ Zajišťovací páka v poloze nahoře (otevřeno)

⑤ Uchycení na vozidle

1. Vysokozdvižným vozíkem zajedťte pod paletu s umístěným zametacím systémem.

2. Vyklopte zajišťovací páku nahoru.

3. Zametací systém zasuňte do uchycení na vozidle a umístěte ho cca 10 cm před vozidlem.

4. Připojte hydraulické hadice, respektujte barvy. Obsazení najdete v pozdější kapitole

5. Připojte vodní hadice.

6. Zapojte konektor identifikace zařízení do zásuvky na vozidle.

7. Zametací systém zaveďte do uchycení na vozidle až na doraz.
8. Zametací systém zajistěte stlačením zajišťovací páky dolů (použijte zahnutou tyč).
9. Při prvotní montáži nebo při přestavbě na jiné vozidlo musí být správně nastaveno zajištění stavěcích matic. Při správném nastavení musí západka při stlačení dolů zaklapnout přes úvrať.
10. Montáž postranních kartáčů.

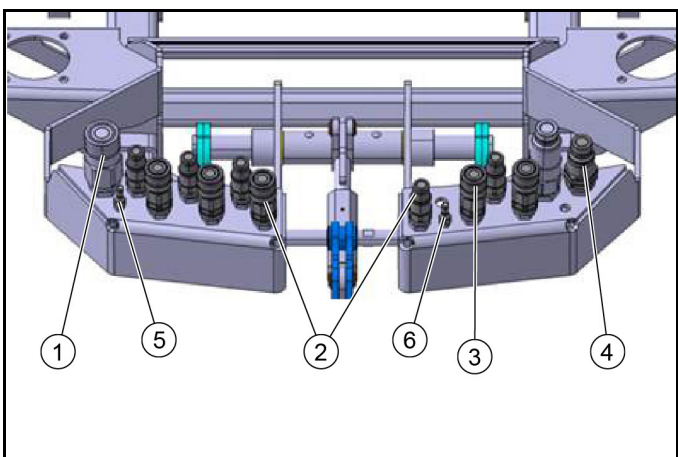
Pohled na zařízení - dvoukartáčový zametací systém



- ① Dvoukartáčový zametací systém
- ② Zajišťovací páka
- ③ Konektor identifikace zařízení
- ④ Hydraulická a vodní přípojka
- ⑤ Postranní kartáč

1. Ovládání dvoukartáčového zametacího systému je popsáno v pozdější kapitole.

Připojte hydraulické hadice a vodní hadice



- ① Kartáče PTO
- ② Sací hubice / zametací koště vyklopení
- ③ Zametací koště zvedání / spouštění
- ④ Kartáče PTO
- ⑤ Vodní přípojka vpravo
- ⑥ Vodní přípojka vlevo

1. Nasadte hydraulické hadice podle barevného označení.
2. Nasadte vodní hadice vlevo a vpravo.

Obsluha

Osazení sacího zametacího stroje 2kartáčovým zametacím systémem (vytažený)

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.



- ① Levý joystick
 - Joystick dopředu: Ramena koštěte společně spusťte a zapnete postranní kartáč
 - Joystick dozadu: Ramena koštěte společně zvednete a vypnete postranní kartáč
 - Joystick doleva/doprava: Ramena koštěte společně naklopte
 - ② Pravý joystick
Tlačítko není zapojeno
 - ③ Zvedání/spouštění sací hubice
 - ④ Hydraulický systém ZAP / VYP
 - ⑤ Tlačítko není zapojeno
 - ⑥ Tlačítko není zapojeno
 - ⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP (hadice na recyklovanou vodu)
 - ⑧ Sací ventilátor ZAP / VYP
 - ⑨ Funkce ECO
Zapne kompletní pracovní program.
PTO (postranní kartáč, sací dmychadlo), čerstvá voda, cirkulace vody (recyklovaná voda)
 - ⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP
- (A) Volba otáček zametacího koštěte, vlevo i vpravo společně
 (B) Tlačítko není zapojeno
 (C) Otáčky motoru
pro nastavení hodnot stiskněte

Upozornění

Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.

- 1600 1/min - lehký zametaný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné, těžké znečištění

- (D) neobsazeno
 (E) Tlačítko, přítlak levého a pravého postranního kartáče
 (F) Tlačítko pro uložení
stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy
 (G) Otočný spínač
stisknutím změníte nastavené hodnoty

Přepnutí na 2kartáčový zametací systém (vytažený):

- 1 Zapněte zapalování.
- 2 Na displeji vozidla stiskněte tlačítko F10.
- 3 Tlačítkem F5 zvolte vytažený zametací systém.

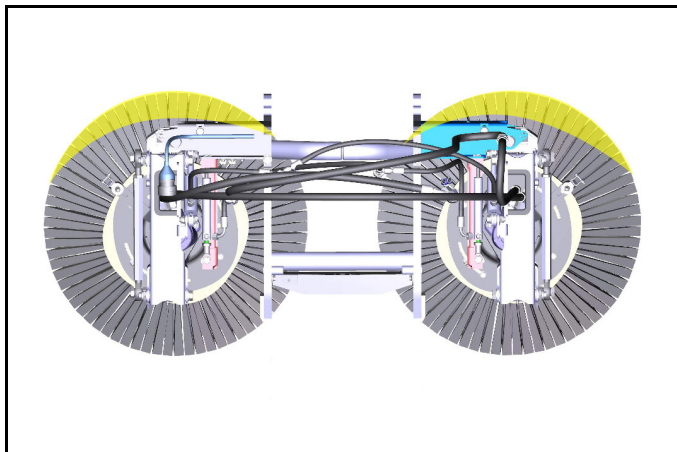
Přítlak koštěte

Na displeji zobrazuje žlutý proužek odlehčení přítlaku koštěte. Červený proužek zobrazuje zvýšení přítlaku koštěte.

Ošetřování

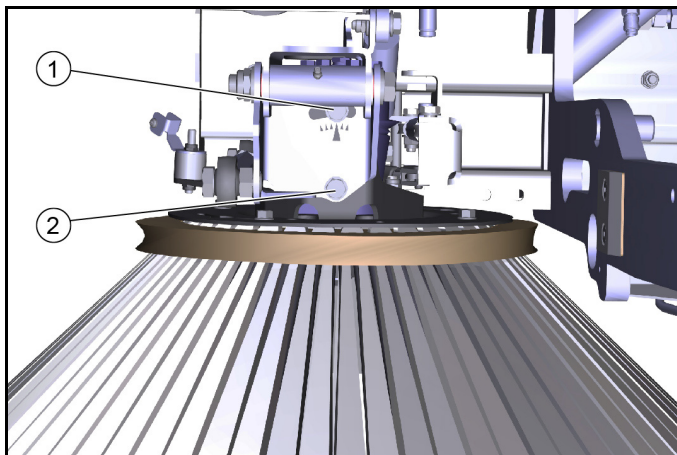
- 1 Stávající mazací místa (maznice) jsou označena. Denně mažte běžným víceúčelovým tukem.
- 2 Zkontrolujte zametací koště, zda v něm nejsou namotány provázky a pásky, v případě potřeby je odstraňte.
- 3 Udržujte hydraulické přípojky v čistém stavu a kontrolujte jednou za týden jejich těsnost.
- 4 Zkontrolujte postranní kartáč z hlediska opotřebení a poškození, v případě potřeby ho vyměňte.

Nastavení zametacího prostoru



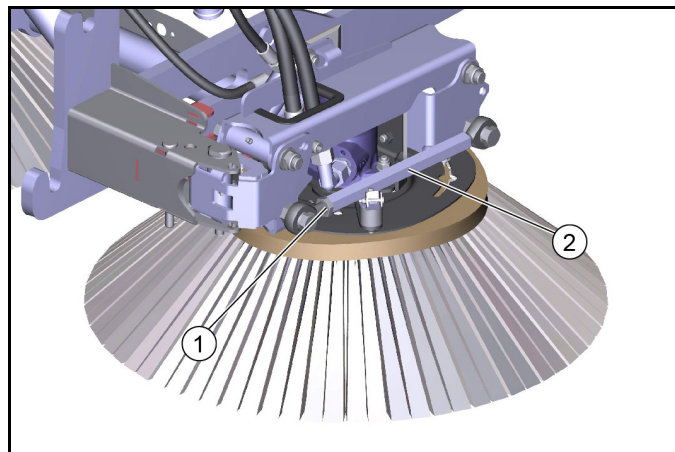
1. Nastavte zametací prostor, jak je znázorněno v ilustraci.
Vlevo: 9.00 hodin - 14.00 hodin
Vpravo: 10:00 hodin - 15:00 hodin

Nastavení bočního sklonu



- ① Šroub 1
 - ② Šroub 2
2. Uvolněte šrouby.
 3. Boční sklon nastavte pomocí otočného bodu šroubu 1.
 4. Utáhněte šrouby.

Nastavte sklon hlavy směrem dopředu



- ① Kontramatice
 - ② Šestihran
5. Uvolněte pojistnou matici.
 6. Nastavte sklon hlavy pomocí šestihranu.
 7. Utáhněte pojistnou matici.
- Nastavení přítlaku kartáče**
8. Kartáčový systém má hydraulické nastavení uvolnění kartáče.

Skldování

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost stroje.

POZOR

Nebezpečí poškození

Doplňkovou sadu skladujte na chráněném, rovném a suchém místě. Dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

1. Zametací systém nechte demontovaný z vozidla na měnícím vozíku.
2. Při montáži na vozidlo dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

Technické údaje

Rozměry a hmotnosti	2kartáčový zametací systém (tažené)
Délka	950 mm
Šířka	1250 mm
Výška	750 mm
Hmotnost (přepravní hmotnost)	115 kg

Demontáž zametacího systému

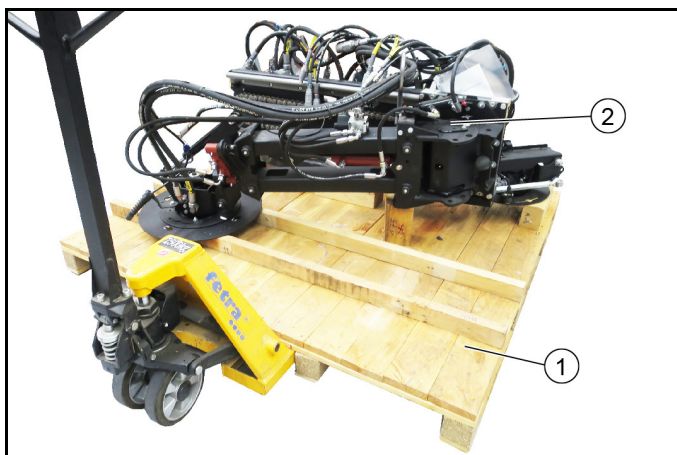
Provedte demontáž zametacího systému v opačném pořadí montáže. Zametací systém na paletě vypněte. Předtím sejměte zametací košťata.

Před vytažením hydraulických hadic nejprve systém odtlakujte, viz návod k provozu vozidla.

Doplňková sada tříkartáčového zametacího systému (čelní kartáč)

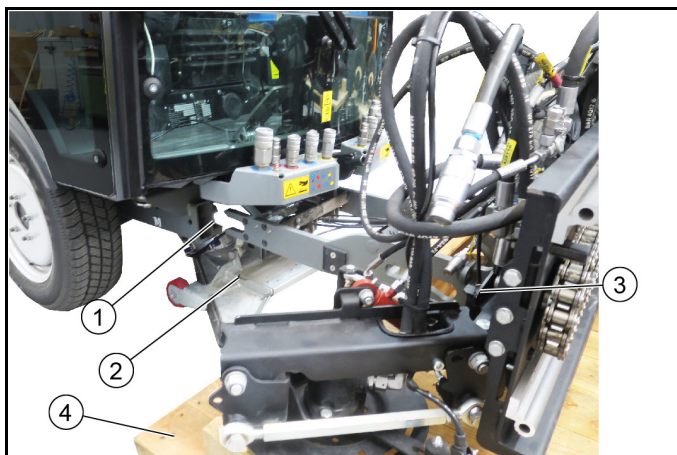
Montáž zametacího systému

Paleta dodaná na zametacím systému slouží současně jako montážní pomůcka pro montáž a demontáž.



- ① Paleta
- ② Zametací systém

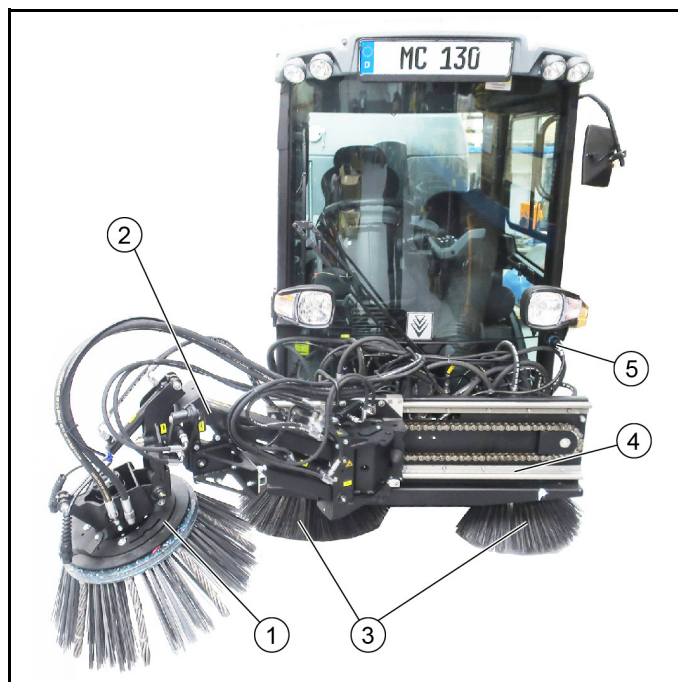
1. Vysokozdvíhacím vozíkem zajedzte pod paletu s umístěným zametacím systémem.



- ① Uchycení na vozidle
- ② Sací hubice namontována
- ③ Zametací systém
- ④ Paleta

2. Vyklopte zajišťovací páku nahoru.
3. Umístěte zametací systém cca 10 cm před vozidlem.
4. Připojte hydraulické hadice, respektujte barvy.
5. Připojte vodní hadice.
6. Zapojte elektrický konektor do zásuvky na vozidle.
7. Zametací systém zaveďte do uchycení na vozidle až na doraz.
8. Zametací systém zajistěte stlačením zajišťovací páky dolů (použijte zahnutou tyč).
9. Při prvotní montáži nebo při přestavbě na jiné vozidlo musí být správně nastaveno zajištění stavěcích matic. Při správném nastavení musí západka při stlačení dolů zaklapnout přes úvrať.
10. Namontujte postranní kartáče a čelní kartáč.

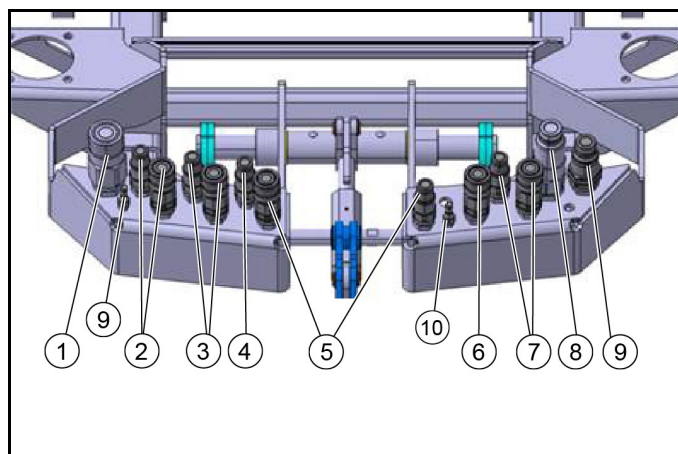
Pohled na zařízení - tříkartáčový zametací systém



- ① Čelní kartáč
- ② Rameno čelního kartáče
- ③ Dvoukartáčový zametací systém
- ④ Saně
- ⑤ Konektor identifikace zařízení

1. Ovládání kartáčového systému je popsáno v pozdější kapitole.

Připojte hydraulické hadice a vodní hadice



- ① Kartáče PTO
 - ② Čelní koště sklopení / otáčení
 - ③ Čelní koště zvedání / spouštění
 - ④ Unikající olej
 - ⑤ Sací hubice / zametací koště vyklopení
 - ⑥ Zametací koště zvedání / spouštění
 - ⑦ Čelní koště vyklápění
 - ⑧ PTO 80 l/min
 - ⑨ Kartáče PTO
 - ⑩ Vodní přípojka vpravo
 - ⑪ Vodní přípojka vlevo
1. Přepojte hydraulické hadice podle požadované strany čištění.
 2. Nasaďte vodní hadice vlevo a vpravo.

Obsluha

Osazení sacího zametacího stroje zametacím systémem s čelním koštětem

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.



- ① Joystick vlevo, pro ovládání čelního koštěte
– Joystick dopředu: Čelní koště se spustí a zapne se

Upozornění

Při silném znečištění zvýšte přítlak

- Joystick dozadu: Čelní koště se zvedne a vypne se
 - Joystick doleva/doprava: Čelní koště se posouvá doleva / doprava
- ② Joystick vlevo, pro ovládání zametacího koštěte
– Joystick dopředu: Ramena koštěte společně spustíte a zapnete postranní kartáč
– Joystick dozadu: Ramena koštěte společně zvednete a vypnete postranní kartáč
– Joystick doleva/doprava: Ramena koštěte společně naklopte
- ③ Zvedání/spouštění sací hubice
④ Hydraulický systém ZAP / VYP
⑤ Čelní koště změna směru otáčení
⑥ Pokud aktivováno: Zvedání / spouštění čelního koštěte pravým joystickem
⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP (hadice na recyklovanou vodu)
⑧ Sací ventilátor ZAP / VYP
⑨ Funkce ECO
⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

- (A) Volba otáček čelního koštěte
(B) Volba otáček zametacího koštěte
(C) Otáčky motoru
pro nastavení hodnot stiskněte

Upozornění

Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.

- 1600 1/min - lehký zametáný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné znečištění, ulpělé nečistoty

- (D) Uvolnění zametacího koštěte
(E) Uvolnění / přítlak zametacího koštěte
(F) Tlačítko pro uložení
stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy
(G) Otočný spínač
stisknutím změníte nastavené hodnoty

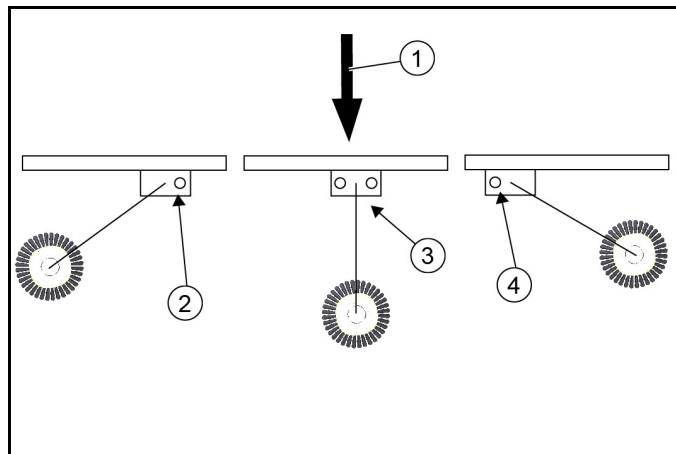
Přítlak koštěte

Na displeji zobrazuje žlutý proužek odlehčení přítlaku koštěte. Červený proužek zobrazuje zvýšení přítlaku koštěte.

Použití jako koště na plevel

Při použití jako koště na plevel je třeba zajistit pozici čelního koštěte v požadované pozici.

Možné jsou tři pozice.

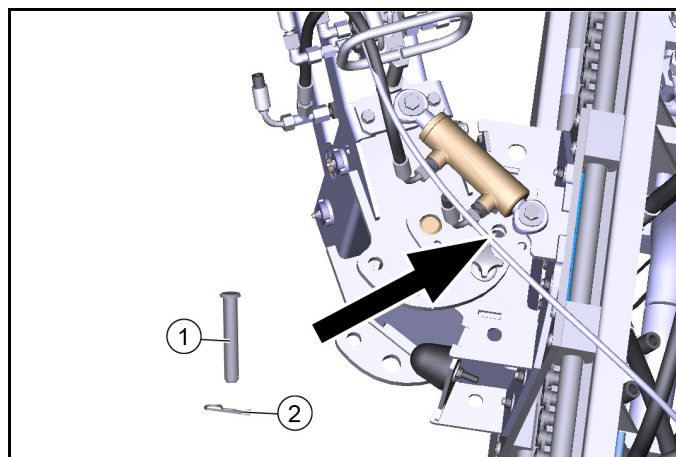


- ① Směr jízdy
② Pozice vpravo
③ Pozice vpředu
④ Pozice vlevo

1. Požadovanou pracovní pozici zajistíte čepem a pérovou závlačkou. Viz kapitola *Přepravní pojistka*.
2. U práci v pozici vlevo stisknete tlačítko pro obrácení směru otáčení.

Přepravní pojistka

V případě jízdy ve veřejném prostoru (přepravní jízdy) se musí čelní koště zajistit.



- ① Čep
② Pérová závlačka

1. Saněmi čelního koštěte zajedte úplně doleva.
2. Čelní koště zajistíte v příslušné pozici pomocí čepu a pérové závlačky.

Ošetřování

Další informace naleznete v návodu k použití vozidla.

Údržba a péče o zametací jednotku

- 1 Zkontrolujte čelní koště a zametací koště, zda v nich nejsou namotány provázky a pásy, v případě potřeby je odstraňte.
2 Udržujte hydraulické přípojky v čistém stavu a kontrolujte jednou za týden jejich těsnost.
3 Zkontrolujte čelní koště a zametací koště z hlediska opotřebení a poškození, v případě potřeby koště vyměňte.

Údržba a péče o ložiska / lineární jednotku

⚠ UPOZORNĚNÍ

Porucha funkcí nebo nebezpečí poškození

Ložiskové jednotky jsou samomazná suchá ložiska a v žádném případě se nesmí mazat mazacím prostředkem.

Čističe brzd, maziva nebo jiné čisticí prostředky mohou napadnout a zničit ložiskovou fólii. Zkontrolujte ložiskovou fólii z hlediska opotřebení a poškození, v případě potřeby ji vyměňte.

- 1 Stávající mazací místa (maznice) jsou označena. Denně mažte běžným víceúčelovým tukem.
- 2 Celou lineární jednotku čistěte pouze vodou nebo louhem. Čištění vysokotlakým čističem není problém.

Údržba a péče o řetěz

POZOR

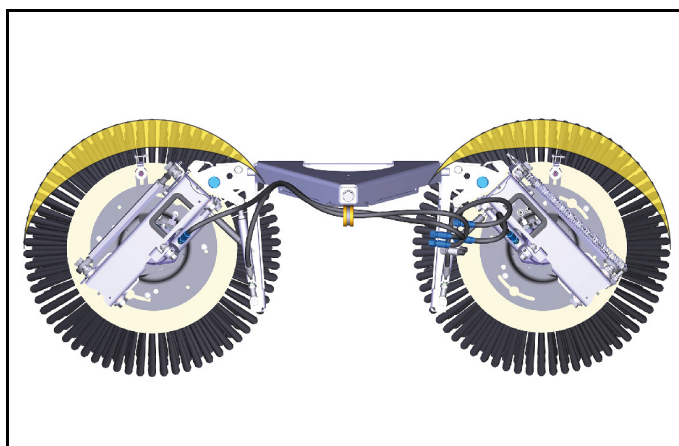
Upozornění týkající se mazání řetězu

Při mazání řetězu dávejte pozor, aby se na kolejnice lineární jednotky nedostalo žádné mazivo. Pokud k tomu přece jen dojde z nedbalosti, musí být kolejnice před uvedením do provozu očištěny od mastnoty.

K čištění řetězu nikdy nepoužívejte mořidla nebo kyseliny.

- 1 Řetěz alespoň jednou za měsíc zkontrolujte. Kontrola zahrnuje čištění, napnutí řetězového pohonu a mazání.
- 2 Řetězy lze čistit hadry nebo kartáči. Odolné nečistoty lze odstranit ropou nebo benzínem. Ihned po použití odstraňovače tuků a mastnot naneste novou vhodnou antikorozi ochranu.
- 3 Řetězový pohon smí napínat pouze servisní služba Kärcher.
- 4 Pravidelné mazání prodlužuje životnost. Promažte řetěz domazávacím prostředkem VP8 FoodPlus Spay od IWIS. Pamatujte, že mazivo se musí dostat do kloubů řetězu. To znamená, že se na jedné straně musí dostat mezi ochranný váleček a pouzdro a na druhé straně také mezi vnitřní a vnější desku, aby dosáhlo na šrouby a pouzdro
- 5 Pokud si všimnete nedostatečného namazání, které se projevuje zvýšeným hlukem, tuhými spoji nebo korozi ve spojích, doporučujeme následující postup. Řetěz očistěte olejem s velmi nízkou viskozitou. Tím se ze spoje vypláchne koroze, staré mazivo a další nečistoty. Po vyčištění řetězu jej namažte vhodným mazacím prostředkem, jak je popsáno výše.

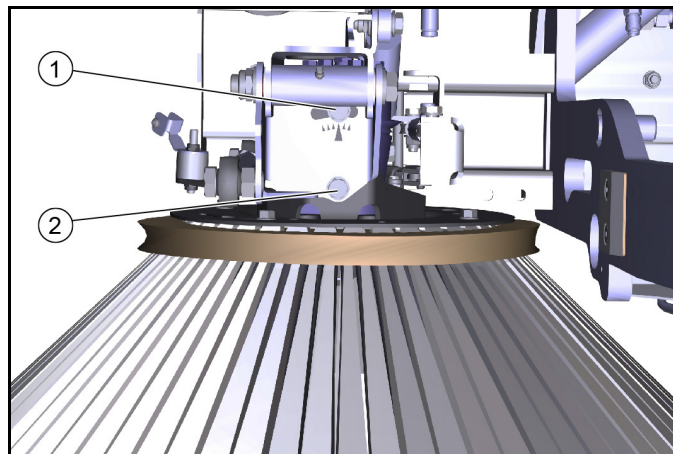
Nastavení zametacího čela



1. Nastavte sběrný prostor, jak je znázorněno v ilustraci. Vlevo: 9.00 hodin - 14.00 hodin

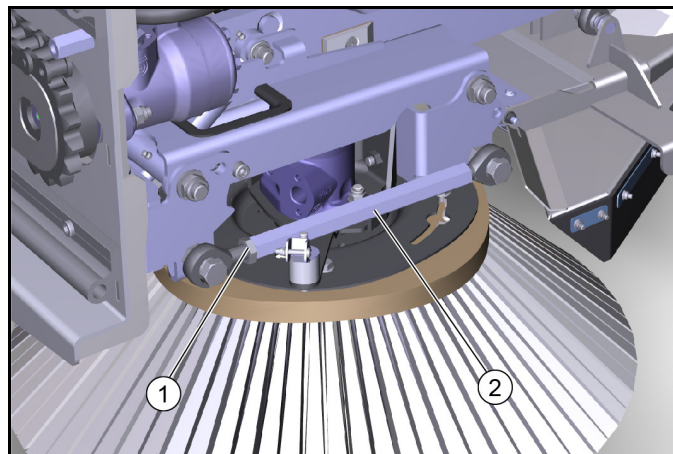
Vpravo: 10:00 hodin - 15:00 hodin

Nastavení bočního sklonu



- 1 Šroub 1
 - 2 Šroub 2
2. Uvolněte šrouby.
 3. Boční sklon nastavte přes otočný bod šroubu 1.
 4. Utáhněte šrouby.

Nastavte sklon hlavy směrem dopředu



- 1 Kontramatice
 - 2 Šestihran
5. Uvolněte kontramatici.
 6. Nastavte sklon hlavy přes šestihran.
 7. Utáhněte kontramatici.
- ### Nastavte přítlak košťate
8. Systém košťat disponuje hydraulickým nastavením přítlaku košťat.

Skladování

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost stroje.

POZOR

Nebezpečí poškození

Doplňkovou sadu skladujte na chráněném, rovném a suchém místě. Dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

1. Zametací systém nechte demontovaný z vozidla na měnícím vozíku.
2. Při montáži na vozidlo dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

Technické údaje

Rozměry a hmotnosti	3kartáčový zametací systém
Délka	1800 mm
Šířka	1250 mm
Výška	850 mm
Hmotnost (přepravní hmotnost)	285 kg

Demontáž zametacího systému

Provedte demontáž zametacího systému v opačném pořadí montáže. Zametací systém na paletě vypněte. Předtím sejměte zametací košťata.

Před vytažením hydraulických hadic nejprve systém odtlakujte, viz návod k provozu vozidla.

Přeprava

Naložení vozidla

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávné přepravy

Vezměte v úvahu hmotnost vozidla.

Vozidlem zajedzte pomalu a opatrně na přepravní vozidlo.

POZOR

Poškození vozidla

Vozidlo nenakládejte pomocí jeřábu.

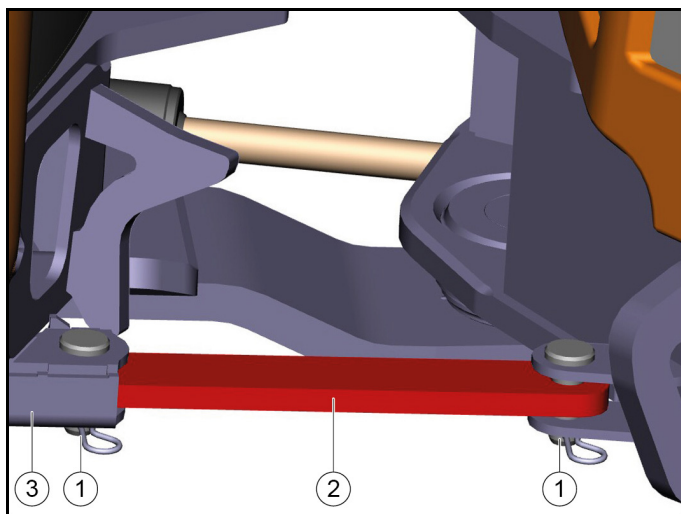
Nepoužívejte vysokozdvizný vozík.

1. Vozidlem zajedzte nízkou rychlostí na přepravní vozidlo.

Upozornění

V případě, že vozidlo není pojízdné, viz kapitola Odtahování vozidla.

Upevněte přepravní pojistku na lomený kloub



① Čep s bezpečnostní závlačkou

② Přepravní pojistka

③ Ukládání přepravní pojistky

1. Vytáhněte bezpečnostní závlačku.

2. Vytáhněte oba čepy.

3. Přepravní pojistku vsuňte z úložného prostoru.

4. Upevněte přepravní pojistku.

5. Zastrčte čep.

6. Zajistěte čep s bezpečnostními závlačkami.

Zajištění vozidla

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody

Při přepravě zajistěte vozidlo proti sklouznutí.



1. Odstavte vozidlo.

2. Zajistěte vozidlo z obou stran ve vyobrazených vázacích bodech upínacími popruhy.

Upozornění

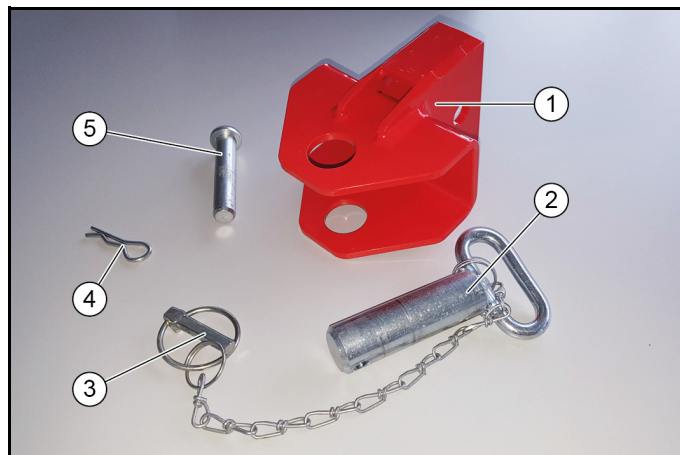
Pokud se vozidlo včetně nádoby na zametené nečistoty nakládá kvůli přepravě pozadu, musí se upínacím popruhem navíc zajistit víko nádoby na zametené nečistoty, aby se neotevřelo.

Odtahování vozidla

Přípevnění vlečného oka

Upozornění

Vlečné oko se zajišťovací čepem a závlačkou se nachází v úložné přihrádce pod sedadlem spolujezdce.



① vlečné oko

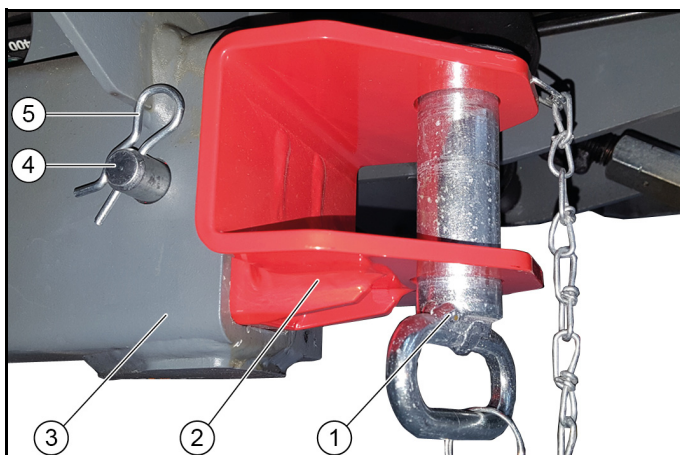
② zajišťovací čep

③ zajišťovací závlačka

④ zajišťovací závlačka čepu

⑤ čep

1. Otevřete úložnou přihrádku pod sedadlem spolujezdce a vyjměte vlečné oko.

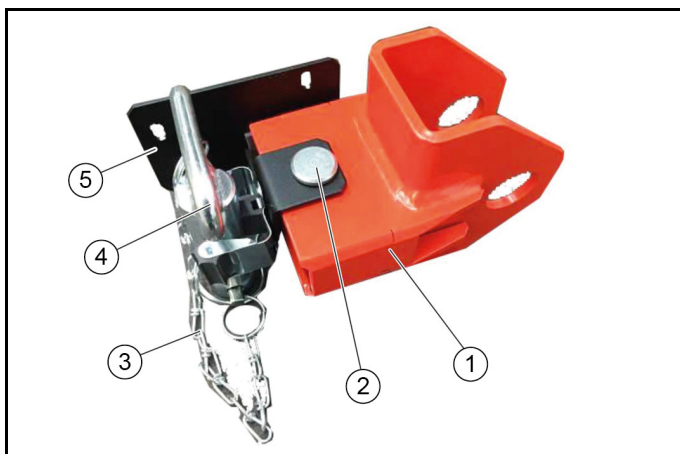


- ① zajišťovací čep se zajišťovací závlačkou
 - ② vlečné oko
 - ③ rám vozidla
 - ④ čep
 - ⑤ zajišťovací závlačka
2. Namontujte vlečné oko k rámu vozidla vpravo vpředu.
 3. Zasuňte do vlečného oka zajišťovací čep a zajistěte jej zajišťovací závlačkou.

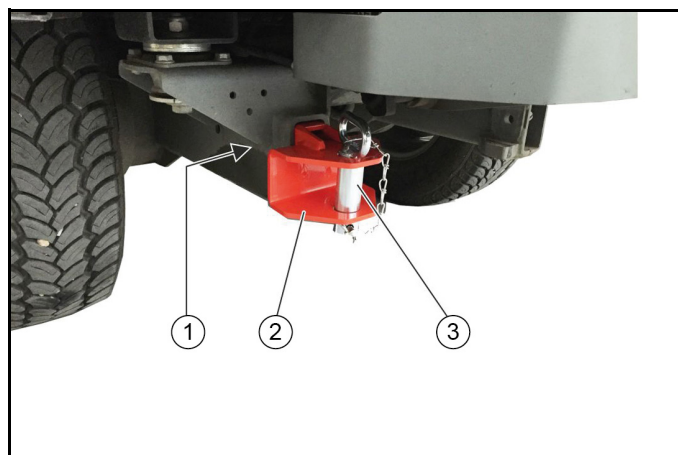
Přípevnění vlečného oka

Upozornění

Vlečný hák pro vozidlo MC 130 advanced je spolu se zajišťovacím čepem a zajišťovací svorkou uložen v samostatném držáku za sedadlem spolujezdce.



- ① vlečné oko
 - ② zajišťovací čep se zajišťovací svorkou
 - ③ zajišťovací řetěz se zajišťovací svorkou
 - ④ vlečný čep
 - ⑤ držák vlečného oka umístěn za sedadlem spolujezdce
1. Vyměňte vlečné oko se zajišťovacím čepem a zajišťovací svorkou z držáku.



- ① zajišťovací čep se zajišťovací svorkou
 - ② vlečné oko
 - ③ zajišťovací čep se zajišťovací závlačkou
2. Namontujte vlečné oko k rámu vozidla vpředu.
 3. Zasuňte do vlečného oka zajišťovací čep a zajistěte jej zajišťovací závlačkou.

Odtah vozidla

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození z důvodu neodborného odtahování

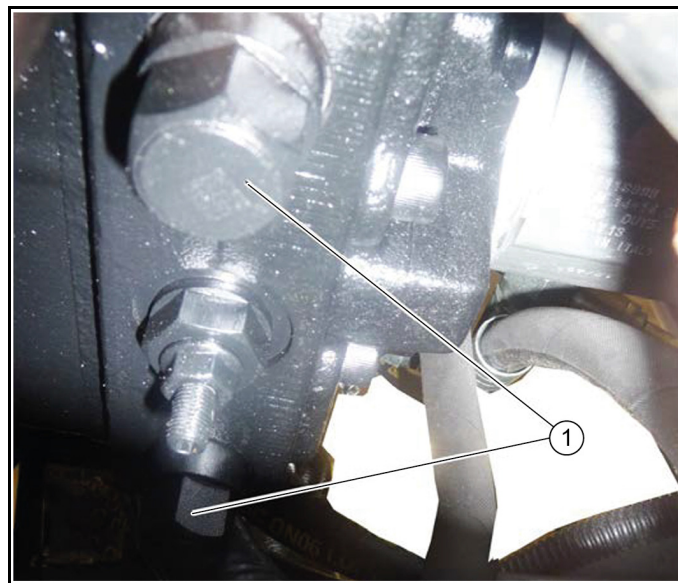
Vozidlo odtahujte jen rychlostí chůze.

Rozjedte se pomalu a ne náhlými pohyby.

Tažné lano nebo tažnou tyč upevněte výhradně na hubici.

Ujistěte se, že funguje řízení.

1. Uvolněte pružinový posilovač parkovací brzdy.



- ① obtokové ventily
2. Vyšroubujte obtokové ventily o 3 otáčky (klíč vel. 24 mm).
 3. Připevněte k vlečnému oku vlečnou tyč nebo vlečné lano.
 4. Natáhněte vozidlo pomalu na přepravní vozidlo.
 5. Zavřete pružinový posilovač parkovací brzdy a obtokové ventily.

Péče a údržba

Obecné pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí přimáčknutí

V případě, že pracujete po zdviženém přidavném zařízení, provádějte jeho zajištění vždy mechanicky (podložit).

1. Před čištěním a údržbou vozidla, výměnou součástí nebo přestavením na jinou funkci vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
2. Před odpojením baterie zkontrolujte, zda je vaše rádio zajištěno pomocí rádiového kódu.

3. Před prací na elektrickém zařízení odpojte baterii.
4. Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.
5. Veškeré svařovací práce na vozidle nebo na přídatném zařízení smí provádět jen autorizovaný zákaznický servis Kärcher.

Ukazatel servisu

Ukazatel servisu svítí v případě, že je zapotřebí provést příslušnou údržbu.

Ukazatel servisu bliká na displeji:

- Poprvé po 50 provozních hodinách, když je třeba provést první inspekci.
- Další servis po 250 provozních hodinách.
- Následně po každých 500 provozních hodinách.

Upozornění

Ukazatel servisu musí být resetován zákaznickým servisem.

Intervaly údržby

Upozornění

Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný zákaznický servis Kärcher podle inspekčního kontrolního seznamu.

- Každý den před zahájením provozu, viz kapitola *Bezpečnostní kontrola před startem*.
- Po umytí vozidla promažte všechna ložiska.
- Podle potřeby nechte bezpečnostní kontrolu provést zákaznickým servisem podle lokálně platných předpisů.
- Interval revizí a údržby prováděné zákazníkem jsou uvedeny v následující tabulce.

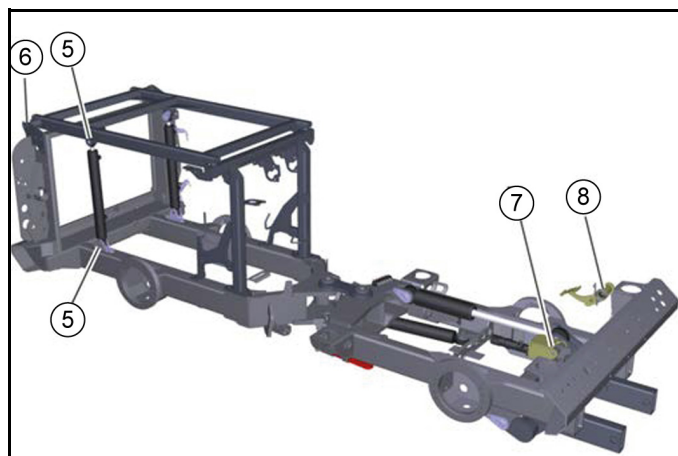
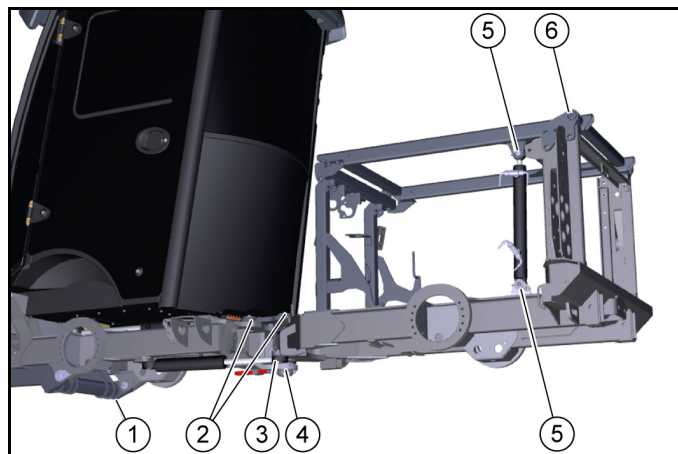
Další údržbu musí provádět zákaznický servis po 250, 500 (každý rok), 1000, 1500 nebo 2000 provozních hodinách podle kontrolního seznamu revizí. Obráťte se včas na zákaznický servis.

Plán údržby vozidla

	každý den	jednou týdně
Namažte všechna ložiska, která jsou uvedena v plánu mazání.	(8 h)	
Zkontrolujte lehkost chodu bovdenu a pohyblivých dílů.	X	
Zkontrolujte postranní kartáče a sací hubici, nejsou-li opotřebené a nejsou-li na nich namotány pásy (u zametacího stroje).	X	
Pokud byl stroj v provozu s vypnutým systémem cirkulace vody (volitelné příslušenství), vyčistěte filtr a ventil cirkulačního systému, aby byla zajištěna jeho spolehlivá funkce a vyloučeny škody.	X	
Zkontrolujte lehkost chodu pojezdových koleček sací hubice (u zametacího stroje).		X
Zkontrolujte tvar paprsků kropicích trysek pro kropení kartáčů a v sací hubici. V případě potřeby trysky vyčistěte nebo vyměňte (u zametacího stroje).		X
Zkontrolujte hadice a upínací spony.		X
Zkontrolujte hadice chladicí kapaliny.	X	
Vyčistěte lamely chladiče vody, chladiče oleje a klimatizace.	X	
Zkontrolujte klínový řemen a jeho napnutí.	X	

	každý den	jednou týdně
Zkontrolujte funkci a nastavení parkovací brzdy.	X	
Zkontrolujte funkčnost pedálů	X	
Zkontrolujte vzduchový filtr motoru.	X	
Vyčistěte mřížku chladiče.	X	
Zkontrolujte klimatizaci.		X
Zkontrolujte výfukový systém.	X	
Vyčistěte prostor ventilátoru.	X*	
Vyčistěte nádobu na zametené nečistoty a její víko.	X*	
* v případě silného znečištění vícekrát denně		

Plán mazání vozidla



	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
1	otočné ložisko a zvedací válec předního zvedacího závěsu	vždy 1	• každých 8 h
2	kloubové řízení ve středu vozidla	2	• každých 8 h • bezúdržbové (volitelné příslušenství)
3	Válec řízení	2	• každých 8 h • bezúdržbové (volitelné příslušenství)
4	spodní ložisko zlamovacího kloubu	1	• každých 8 h • bezúdržbové (volitelné příslušenství)
5	Zvedací válec	4	• každých 25 h
6	Zdvhací plošina	2	• každých 8 h

	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
7	Akcelerační pedál	1	• každých 100 h
8	odbočná páka brzdového pedálu	1	• každých 100 h

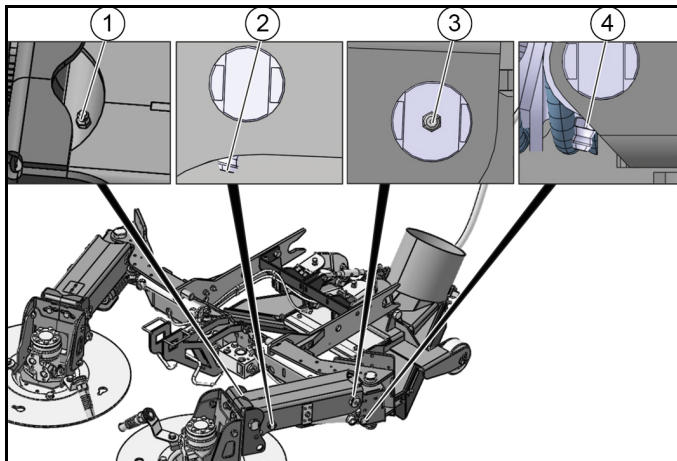
POZOR

Poruchy funkce

Udržujte klínový řemen čistý a bez mastnoty.

- 1 Používejte kvalitní víceúčelový mazací tuk.
- 2 Maznice promazávejte mazacím lisem podle intervalů mazání (tabulka).

Plán mazání zametacího mechanismu



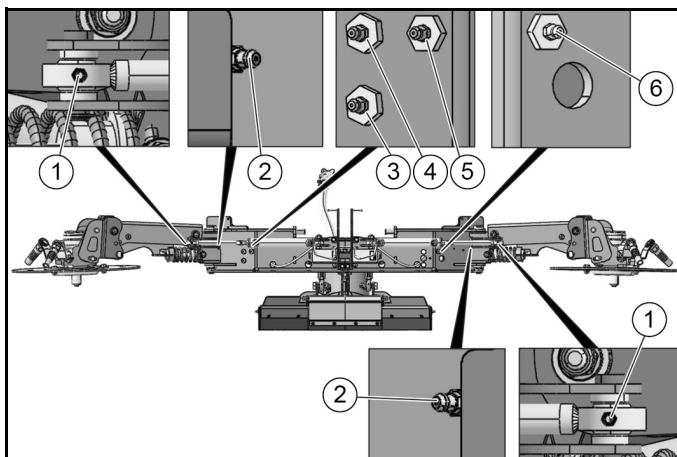
	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
1	hřídel zvedacího ramena hlavy kartáče	vždy 1	každých 8 h
2	hřídel zvedacího ramena válce	vždy 1	každých 8 h
3	hřídel zvedacího ramena naklápěcího ložiska	vždy 1	každých 8 h
4	hřídel válce naklápěcího ložiska	vždy 1	každých 8 h

POZOR

Poruchy funkce

Udržujte klínový řemen čistý a bez mastnoty.

- 1 Používejte kvalitní víceúčelový mazací tuk.
- 2 Maznice promazávejte mazacím lisem podle intervalů mazání (tabulka).



	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
1	hřídel zvedacího ramena naklápěcího válce	vždy 1	každých 8 h
2	hřídel základního nosníku naklápěcího ložiska	vždy 1	každých 8 h
3	válec nosníku sací hubice	1	každých 8 h
4	válec základního tělesa sací hubice	1	každých 8 h
5	hřídel základního nosníku naklápěcího válce	1	každých 8 h
6	hřídel základního nosníku naklápěcího válce	1	každých 8 h

Příprava údržby

1. Vozidlo odstavte na rovné ploše.
2. Vypněte sací dmychadlo.
3. Spustte postranní kartáč dolů.
4. Aktivujte parkovací brzdu.
5. Zajistěte vozidlo proti pohybu.
6. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček zapalování.

Údržbářské práce

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí následkem plynulé silniční dopravy

Před provedením opravářských prací odstraňte vozidlo z nebezpečné zóny plynulé silniční dopravy.

Zapněte výstražné blikání.

Umístěte výstražný trojúhelník.

Noste výstražný oděv.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Motor dobíhá.

Po zastavení motoru vyčkejte 5 sekund.

Během této doby se bezpodmínečně držte z pracovního dosahu stroje.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození nesprávným čištěním

Lomený kloub, pneumatiky, chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění a elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.

Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy při čištění vozidla vysokotlakým čističem.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Z důvodu ochrany vzduchového filtru provádějte umývání vozidla jen při vypnutém motoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Motor vozidla se může samovolně rozběhnout.

Před prováděním údržby a čištěním vozidla vždy vytáhněte klíček ze zapalování a odpojte baterii.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Údržbářské práce na hydraulickém systému smějí provádět pouze speciálně vyškolení pracovníci.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Vždy zajišťujte zdvižené sklopné zařízení.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu

Při provádění veškerých údržbářských prací vyklopte nádobu na zametené nečistoty úplně nahoru a naopak systém kartáčů/ přídatné zařízení spustte dolů, aby se z hydraulického systému uvolnil tlak.

Nádoba na zametené nečistoty se může sklopit dolů. Při provádění prací pod nádobou na zametené nečistoty ji vždy úplně sklopte do koncové polohy.

Nádoba na zametené nečistoty se může samovolně spustit dolů. Práce na turbíně provádějte pouze při úplně zvednuté nádobě na zametené nečistoty.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

Nedotýkejte se žádných horkých dílů hydrauliky, hydrostatického hnacího motoru, spalovacího motoru ani výfukového systému.

POZOR

Znečištění životního prostředí

Nedopustěte, aby se kapaliny jako motorový olej, hydraulický olej, brzdová kapalina, nafta či chladicí kapalina dostaly do půdy.

Chraňte prosím životní prostředí a likvidujte uvedené kapaliny ekologicky.

Zajištění zvednuté nádoby na zametené nečistoty

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

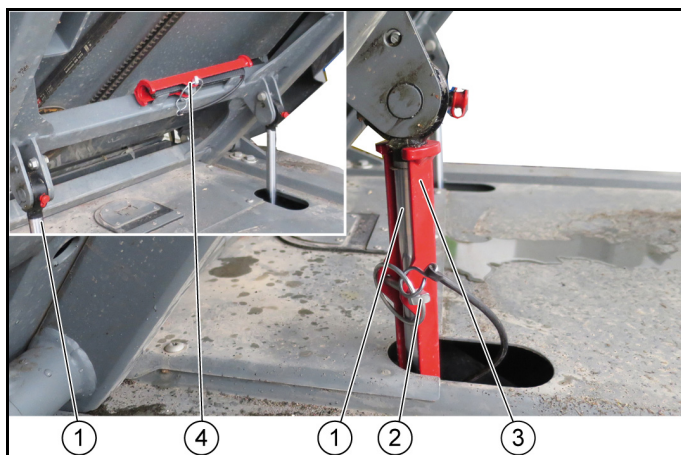
Při pracích se zdviženou nádobou na zametené nečistoty tuto nádobu vždy zajišťujte.



- ① zajišťovací čep
- ② zajišťovací závlačka
- ③ úchyt pro uložení zajišťovacího čepu se zajišťovací svorkou (2 x)
- ④ místo zajištění (1 x vpravo, 1 x vlevo)

1. Při zvednuté nádobě na zametené nečistoty nasadte zajišťovací čep a zajištěte jej zajišťovací svorkou (2 x).

Zajištění sklápěcího zařízení



- ① pístnice
 - ② zajišťovací závlačka
 - ③ zajišťovací podpěra
 - ④ úchyt pro zajišťovací podpěru
1. Vyjedťte sklápěcím zařízením úplně nahoru.
 2. Otevřete zajišťovací závlačku.
 3. Vyměňte zajišťovací podpěru z jejího úchytu.
 4. Nasadte zajišťovací podpěru.
 5. Namontujte zajišťovací závlačku.

Upozornění

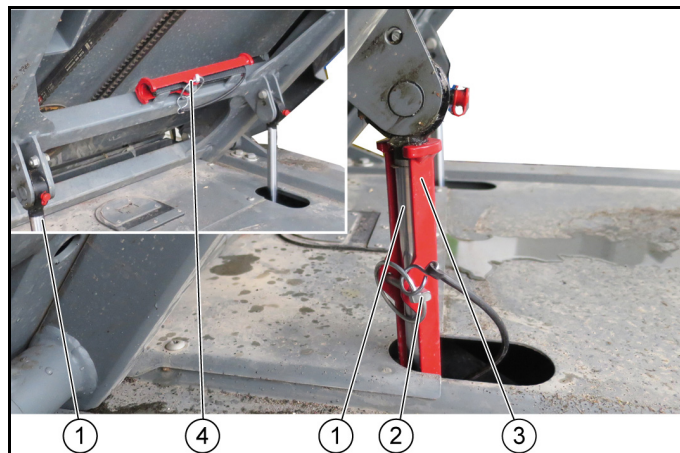
Zajištění lze namontovat na levou i pravou pístnici.

Spuštění sklápěcího zařízení dolů

POZOR

Poškození sací hadice

Při spouštění sklopného rámu dolů dávejte pozor, aby sací hadice ležela správně ve svém vedení.



- ① sací hadice

1. Po odebrání zajišťovací podpěry spusťte sklopný rám dolů.
2. Pokud je nutno, zatlačte sací hadici rukou do jejího vedení.

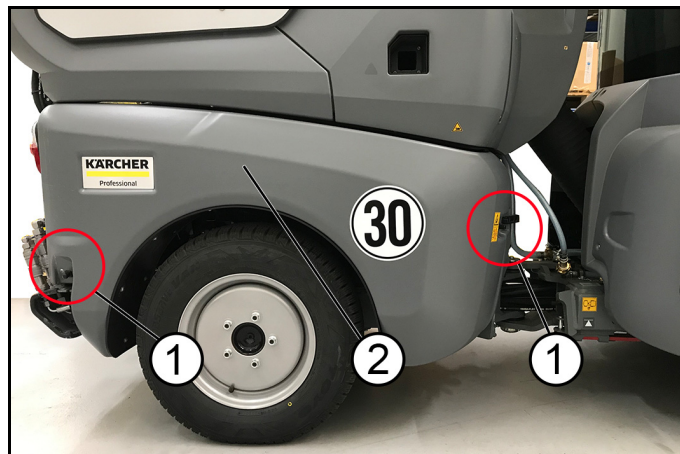
Otevření bočního obložení

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Nebezpečí popálení o horké díly vozidla.

Před otevřením bočního obložení nechte přístroj dostatečně zchladnout.



- (1) Uzávěry
- (2) boční obložení

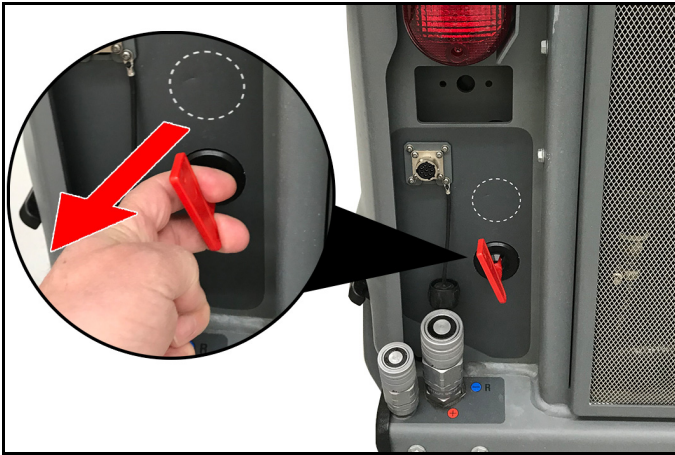
Na obou stranách

1. Otevřete uzávěry bočního obložení.

Pravá strana

2. Otevřete boční obložení směrem dopředu.

Levá strana



3. Odemkněte levé boční obložení vytažením hlavního vypínače.
4. Otevřete boční obložení směrem dopředu.

Sejmutí/přípevnění ochranné mřížky chladiče



1. Nadzvedněte ochrannou mřížku chladiče nahoru.
2. Vysuňte její spodní část.
3. Vyměňte mřížku chladiče směrem dolů.

Pokyn k montáži

Zaklapněte mřížku chladiče dole, pak ji přiklopte nahore.

Kontrola hladiny chladicího prostředku a doplnění chladicího prostředku

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení o horké součástky

Neotevírejte ani se nedotýkejte chladiče a součástí chladicího systému, když je motor horký.

POZOR

Věcná škoda z důvodu nesprávné chladicí kapaliny

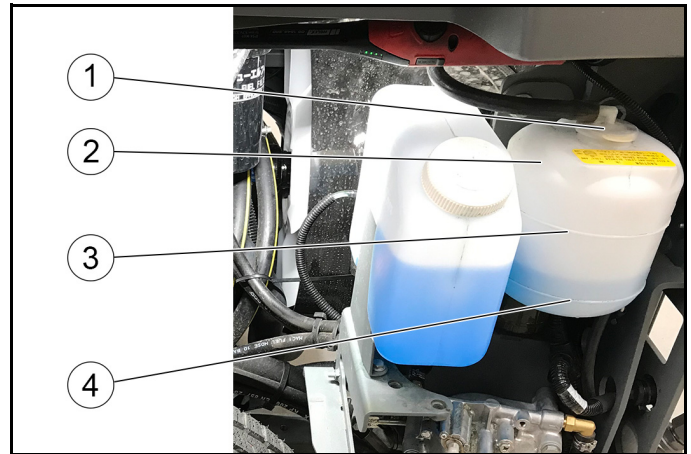
Chladicí kapalinu doplňujte jen při studeném motoru.

Používejte směs vody a mrazuvzdorného prostředku.

Mrazuvzdorný prostředek neřeďte.

Používejte pouze změkčenou vodu.

Chladicí kapaliny, viz kapitola .



- ① Víko
- ② Vyrovnávací nádržka
- ③ Značení horní výšky hladiny plnění
- ④ Značení spodní výšky hladiny plnění

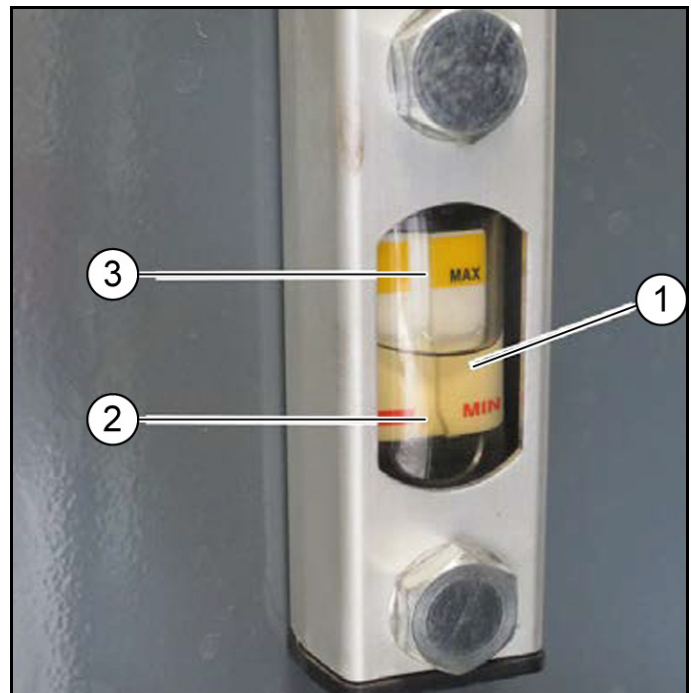
1. Zkontrolujte výšku hladiny plnění při studeném motoru.
2. Sejměte levé boční obložení.
3. Zkontrolujte výšku hladiny plnění ve vyrovnávací nádržce.

Upozornění

Hladina chladicího prostředku se musí správně nacházet mezi horní a dolní značkou.

4. V případě potřeby doplňte chladicí kapalinu.
5. Navíc zkontrolujte výšku hladiny v chladiči, viz kapitola .
6. Pokud je vyrovnávací nádržka úplně prázdná, doplňte nejprve chladič.

Kontrola hladiny hydraulického oleje a jeho doplnění



- ① hydraulická kapalina
- ② hladina oleje MIN
- ③ hladina oleje MAX

1. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.

Upozornění

Hladina hydraulického oleje se musí správně nacházet mezi horní a dolní značkou.

2. V případě potřeby hydraulický olej doplňte.

Upozornění

Chybějící hydraulický olej je možné doplnit pouze pomocí speciálního příslušenství, které se připojí k lekážní spoje vozidla. V případě potřeby si vyžádejte u firmy Kärcher

objednací číslo nebo nechte olej doplnit pracovníkem
zákaznického servisu Kärcher.
Druh hydraulického oleje: viz kapitola *Technické údaje*.

Doplnění chladicí kapaliny v chladiči

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení o horké součástky

Neotevírejte ani se nedotýkejte chladiče a součástí chladicího systému, když je motor horký.

POZOR

Věcná škoda z důvodu nesprávné chladicí kapaliny

Chladicí kapalinu doplňujte jen při studeném motoru.

Používejte směs vody a mrazuvzdorného prostředku.

Mrazuvzdorný prostředek neředte.

Používejte pouze změkčenou vodu.

Chladicí kapaliny, viz kapitola *Technické údaje*.

1. Demontujte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola



① kryt víka chladiče

② víko chladiče

2. Odklopte kryt víka chladiče.

3. Pootočte víkem chladiče o jednu západku a nechte z chladiče uniknout tlak.

4. Až bude chladič bez tlaku, úplně odšroubujte jeho víko.

5. Naplňte chladič pomalu a bez bublin až po okraj.

6. Pevně zašroubujte víko chladiče.

7. Doplněte chladicí kapalinu ve vyrovnávací nádržce. Viz kapitola

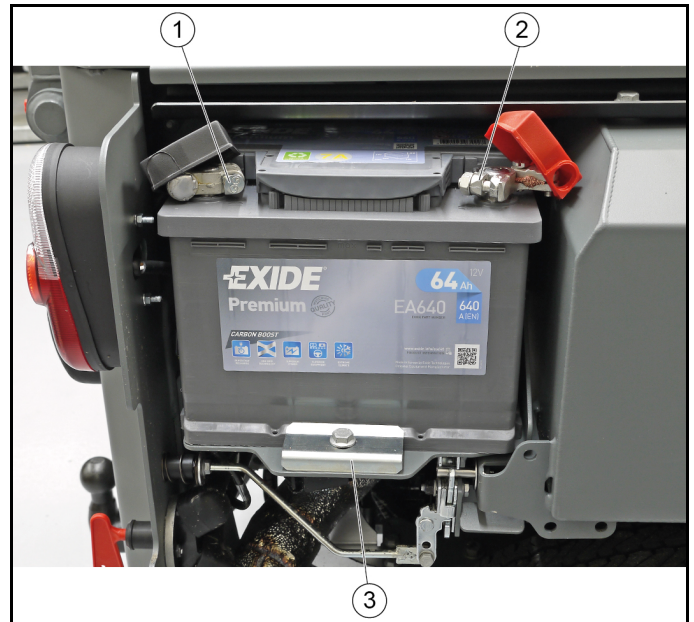
8. Namontujte zpátky obložení.

Vsazení / vyjmutí akumulátoru

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu

Dbejte bezpečnostních předpisů při zacházení s akumulátory.



① Záporný pól

② Kladný pól

③ Držák

1. Vsaďte akumulátor do držáku akumulátoru.

2. Držák přišroubujte ke spodní části akumulátoru.

3. Pólovou svorku (červený kabel) připojte ke kladnému pólu (+).

4. Pólovou svorku (černý kabel) připojte k zápornému pólu (-).

5. Krytky nastrčte na pólové svorky.

POZOR

Při demontáži akumulátoru nejprve odpojte záporný pól.

Zkontrolujte, zda jsou póly akumulátorů a pólové svorky chráněny dostatečným množstvím maziva na ochranu pólů.

Nabíjení baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu!

Akumulátor nabíjejte pouze příslušnou nabíječkou.

Při zacházení s akumulátory dbejte bezpečnostních předpisů.

Dodržujte návod k použití od výrobce nabíječky.

1. Odpojte záporný pól baterie.

2. Připojte k baterii nabíječku.

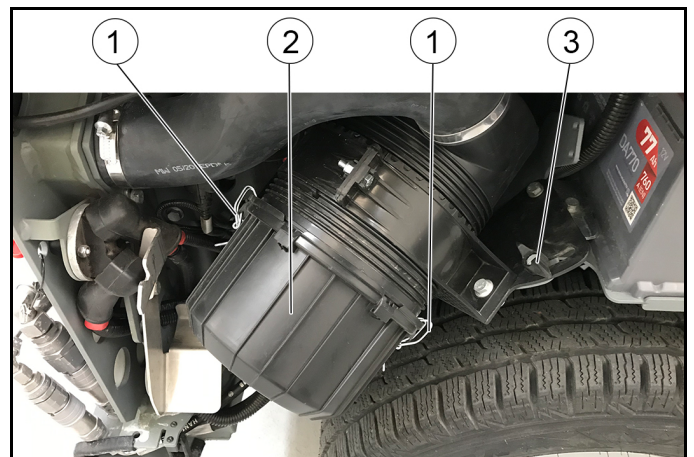
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapněte nabíječku.

4. Baterii nabíjejte co nejnižším nabíjecím proudem.

5. Po nabití odpojte nabíječku nejprve ze sítě a poté z baterie (nejprve záporný pól).

6. Znovu připojte baterii.

Čištění / výměna vzduchového filtru



① Zajištění

② Těleso vzduchového filtru

③ křídlový šroub

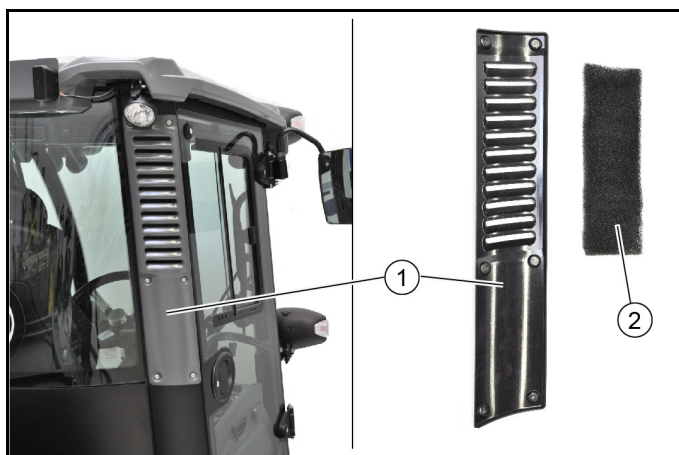
1. Sejměte boční obložení motoru vpravo.
2. Povolte křídlový šroub o cca 2 otáčky.
3. Vyklopte kompletní jednotku vzduchového filtru až na doraz ven.
4. Utáhněte křídlový šroub.
5. Otevřete zajištění (2x) na tělese vzduchového filtru.
6. Sejměte těleso vzduchového filtru.



- ① Těleso vzduchového filtru
- ② filtrační kartuše
- ③ bezpečnostní kartuše

7. Vytáhněte filtrační a bezpečnostní kartuši.
8. Vyčistěte vnitřek celého tělesa vzduchového filtru.
9. Vyklepejte filtrační kartuši na tvrdém povrchu.
Filtrační kartuši nevyfoukávejte stlačeným vzduchem.
10. Bezpečnostní kartuši vyměňte za novou.
Použitou bezpečnostní kartuši znovu nepoužívejte.
11. Zkontrolujte čistotu a neporušenost filtrační kartuše a těsnicí plochy.
Silně znečištěnou nebo poškozenou filtrační kartuši vyměňte za novou.
12. Po sestavení zaklopte jednotku vzduchového filtru opět dovnitř a připevněte ji křídlovým šroubem.

Výměna vnějšího prachového filtru kabiny



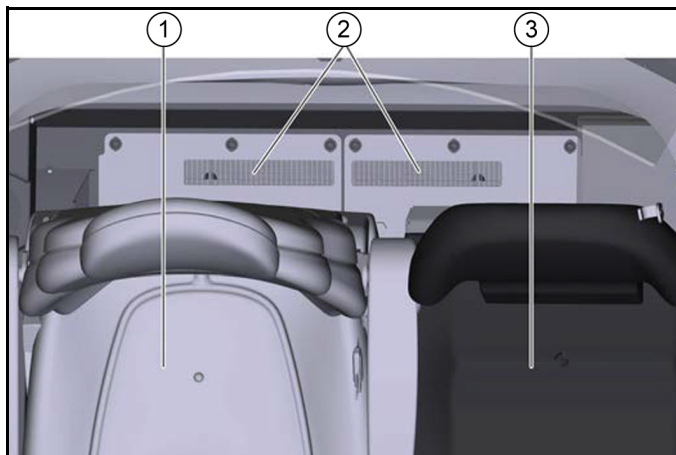
- ① kryt
- ② prachový filtr

Upozornění

Jemný filtr třídy filtrace F8 (k dostání na přání)

1. Vyšroubujte 6 šroubů krytu.
2. Sejměte kryt.
3. Vyměňte prachový filtr.
4. Lehce znečištěný prachový filtr vyfoukejte stlačeným vzduchem (se sníženým tlakem). Silně znečištěný prachový filtr vyměňte za nový.
5. Vložte nový nebo vyčištěný filtr zpět na své místo.

Výměna prachových filtrů uvnitř kabiny



- ① sedadlo řidiče
- ② prachový filtr
- ③ sedadlo spolujezdce

1. Posuňte obě sedadla dopředu.
2. Vyměňte prachové filtry.
3. Zkontrolujte/vyčistěte prachové filtry, v případě potřeby je vyměňte.

Pokyn k montáži

Při zpětné montáži dejte pozor na správnou montážní polohu.

Výměna kola

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí následkem plynulé silniční dopravy

Před provedením opravářských prací odstraňte vozidlo z nebezpečné zóny plynulé silniční dopravy.

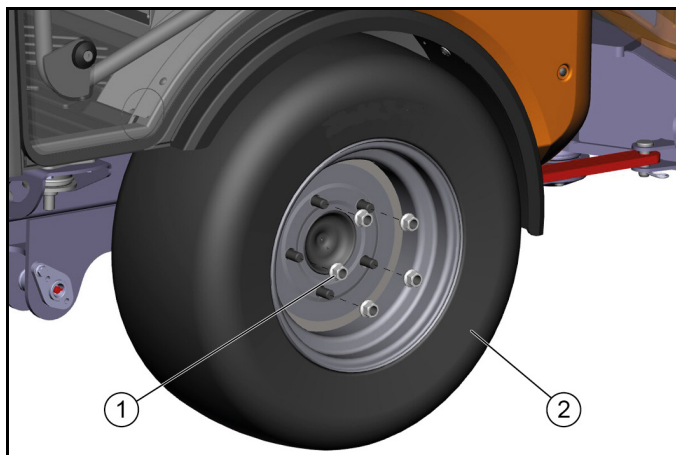
Zapněte výstražné blikání.

Umístěte výstražný trojúhelník.

Noste výstražný oděv.

Upozornění

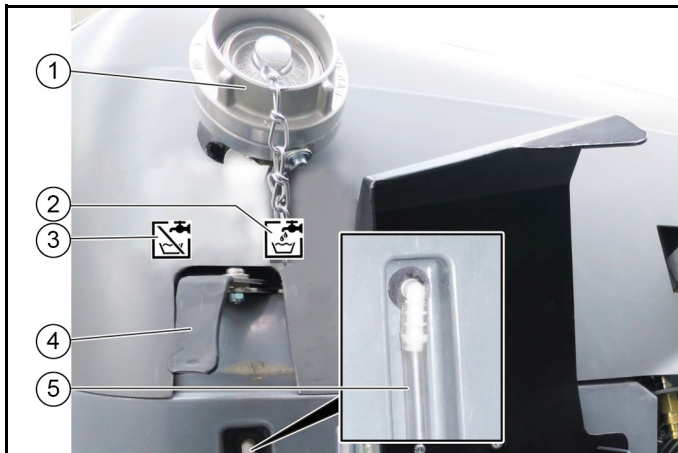
Použijte vhodný, běžně dostupný vozový zvedák.



- ① kolové matice
- ② kolo

1. Odstavte vozidlo na rovnou plochu s pevným podkladem.
2. Aktivujte parkovací brzdu, a navíc vozidlo zajistěte proti ujetí.
3. Zajistěte zlomovací kloub.
4. Vytáhněte klíček ze zapalování.
5. Vhodným nástrojem povolte kolové matice o cca 1 otáčku.
6. Nasadte vozový zvedák v příslušném podpěrném bodě předního resp. zadního kola a zvedněte vozidlo.
7. Navíc vozidlo podepřete montážními podstavci.
8. Odšroubujte kolové matice.
9. Sejměte kolo.
10. Nasadte nové kolo, zašroubujte kolové matice až na doraz a utáhněte je křížem.
11. Utáhněte kolové matice momentovým klíčem na 180 Nm.

Plnění nádrže na vodu



- ① plnicí hrdlo
- ② symbol pro polohu páky „Plnění“
- ③ symbol pro polohu páky „Zavřeno“
- ④ přepínací páka
- ⑤ ukazatel výšky hladiny

1. Otevřete uzávěr plnicího hrdla.
2. Uvedte přepínací páku do polohy „Plnění“.
3. Připevněte hadici přívodu vody na plnicí hrdlo.
4. Naplňte nádrž na vodu.

Upozornění

Aby nedošlo ke zpětnému nasátí, nesmíte vodovodní hadici pro plnění nádrže zasunout dovnitř.

5. Zavřete přívod vody.
6. Odstraňte hadici přívodu vody.
7. Zavřete uzávěr plnicího hrdla.
8. Uvedte přepínací páku do polohy „Zavřeno“.

Plnění nádržky s vodou na stírání



- ① Nádobka na vodu na stírání
- ② Víko
- ③ ukazatel hladiny v nádrži hydraulického oleje

Upozornění

Dbejte pokynů výrobců kapaliny do ostříkovačů a nemrznoucího prostředku.

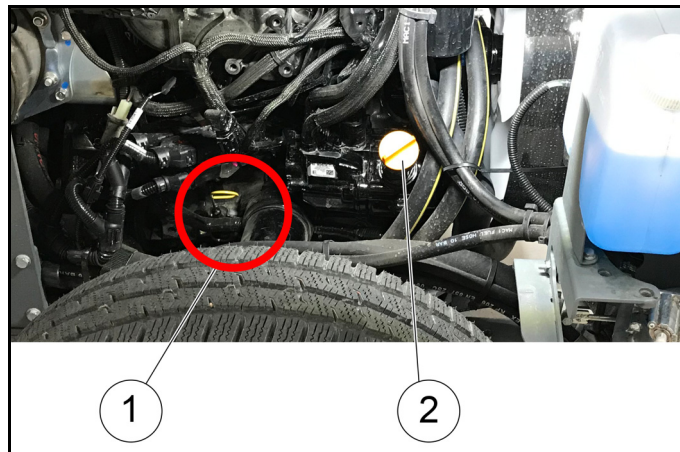
1. Zvedněte nastavbový rám.
2. Odjistěte boční obložení a sejměte je.
3. Doplněte vodu na stírání.
a Při nebezpečí mrazu přidejte navíc prostředek na ochranu před mrazem.
4. Zavřete víko nádržky s kapalinou do ostříkovačů.
5. Namontujte boční obložení zpět na své místo.

Kontrola hladiny motorového oleje

△ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Nedotýkejte se horkých povrchů, jakými jsou součásti motoru a převodovky.



- ① Olejová měrka
- ② Kryt

1. Odstavte vozidlo na rovnou plochu.
2. Sejměte kryt.
3. Vytáhněte olejovou měrku.
4. Otřete ji a zasuněte zpět.
5. Vytáhněte olejovou měrku.
6. Odečtěte pomocí olejové měrky výšku hladiny oleje. Hladina oleje se musí nacházet mezi značkami „MIN“ a „MAX“.
Pokud je hladina oleje pod značkou „MIN“, pak olej doplňte.

Doplnění motorového oleje

△ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Nedotýkejte se horkých povrchů, jakými jsou součásti motoru a převodovky.

△ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození

Příliš vysoká hladina oleje vede k poškození motoru.

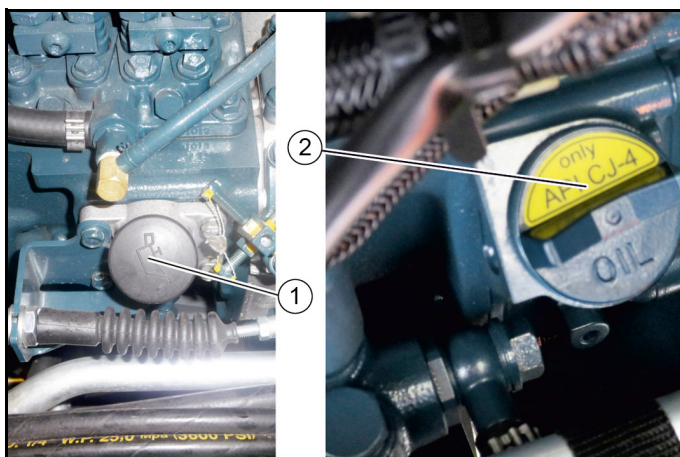
Pokud hladina oleje přesáhne horní značku olejové měrky, odpusťte olej, dokud nebude dosaženo správné hladiny.



(1) upevnění palivové nádrže

(2) palivová nádrž

1. Sejměte boční obložení motoru vlevo.
2. Odšroubujte šroub upevnění palivové nádrže a vyklopte nádrž směrem ven.



- (1)uzávěr plnicího otvoru
 (2)uzávěr plnicího otvoru u MC 130 advanced plus
 3. Zkontrolujte hladinu motorového oleje, viz kapitola .
 4. Otevřete uzávěr plnicího otvoru.
 5. Doplňte motorový olej.
 Specifikace motorového oleje viz kapitola *Technické údaje*.
 6. Dejte pozor, abyste do motoru nenalili více oleje než po značku "MAX".
 7. Zavřete uzávěr plnicího otvoru.
 8. Po 5 minutách znovu zkontrolujte výšku hladiny oleje.
 V případě potřeby motorový olej doplňte.

Výměna filtru motorového oleje

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení

Před výměnou motorového oleje a filtru motorového oleje nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

Upozornění

Zahřátý motor usnadňuje vypuštění motorového oleje.

1. Vypněte motor.
2. Postavte pod motor sběrnou nádobu schopnou pojmout minimálně 10 litrů.
3. Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje.
4. Odšroubujte uzávěr plnicího otvoru.
5. Vypusťte olej.
6. Odšroubujte olejový filtr.
7. Vyčistěte uchycení a těsnicí plochy.
8. Potřete těsnění nového olejového filtru olejem.
9. Zašroubujte olejový filtr a utáhněte jej na sílu ruky.
10. Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje (utahovací moment 60 Nm).
11. Naplňte motor olejem.
12. Zavřete uzávěr plnicího otvoru.
13. Nechte motor běžet 30 sekund.
14. Vyčkejte 5 minut.
15. Zkontrolujte hladinu oleje.

Pokyn k montáži

Vyměňte těsnění.

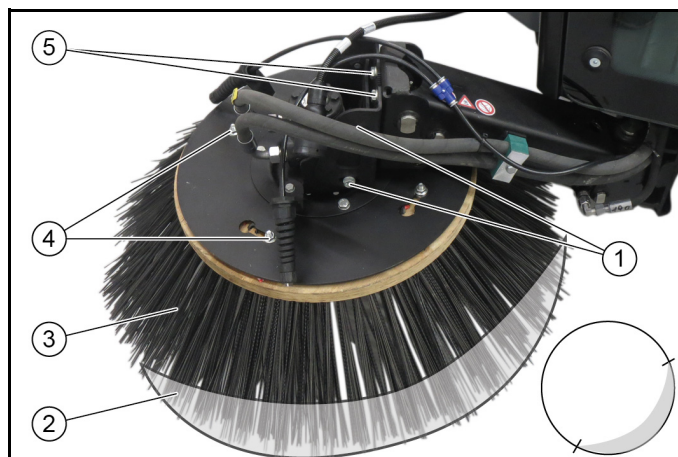
Zkontrolujte těsnost.

Odvzdušnění palivové soustavy

Palivová soustava se musí odvzdušnit tehdy, když vozidlo jelo až do vyprázdnění nádrže, nebo po výměně palivového filtru.

1. Naplňte palivovou nádrž.
2. Otočte klíčkem zapalování do polohy I.
 Po 2 - 5 minutách bude chod čerpadla slyšitelně tišší.

Výměna postranního kartáče



- ① postranní šrouby
 - ② zametací čelo
 - ③ postranní kartáč
 - ④ matice (4 x)
 - ⑤ zadní šrouby
1. Zvedněte postranní kartáč.
 2. Povolte matice.
 3. Sejměte postranní kartáč.
 4. Namontujte nový postranní kartáč a přišroubujte jej.

Nastavení zametacího čela

Nastavte zametací čelo pomocí zadních a postranních šroubů podle obrázku.

Výplach systému cirkulace vody (volitelné příslušenství)

1. Odpojte hadicovou spojku systému cirkulace vody.
2. Připojte k systému cirkulace vody hadici přívodu vody a systém propláchněte.
3. Nastavte spínač kroupení na systém cirkulace vody.
 Lépe se tak vypláchne konec sací trubice.

Vyprázdněte vodní zásobník

1. Otevřete ventil na odtokové hadici (vlevo pod nádobou na zametené nečistoty).
2. Nechte odtéct vodu.

Čištění

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Vždy zajišťujte zdvižené sklopné zařízení.

1. Vozidlo odstavte na rovné ploše.
2. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček zapalování.
3. Aktivujte parkovací brzdou.
4. Vypněte hlavní vypínač.

Čištění vozidla

Vozidlo čistěte každý den po ukončení práce.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození nesprávným čištěním

Lomený kloub, pneumatiky, chladič lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění a elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.

Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy při čištění vozidla vysokotlakým čističem.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Z důvodu ochrany vzduchového filtru provádějte umývání vozidla jen při vypnutém motoru.

1. Pro zabránění nebezpečí požáru zkontrolujte u vozidla případný únik oleje nebo paliva. Netěsnosti nechte opravit zákaznickým servisem.
2. Pro zabránění nebezpečí požáru vyčistěte motor, tlumiče, akumulátor a palivovou nádrž od zbytků rostlin a oleje.
3. V případě potřeby vyčistěte motor kartáčem, stlačeným vzduchem nebo nízkým tlakem vody.
4. Vyčistěte zástěrky kol.

Čištění jednotky chladiče

1. Sejměte ochrannou mřížku chladiče, viz kapitola *Sejmutí/připevnění ochranné mřížky chladiče*.
2. Manuálně odstraňte hrubé nečistoty z chladiče motoru, chladiče klimatizace a chladiče paliva.
3. Vyčistěte chladič motoru, chladič klimatizace a chladič paliva měkkým kartáčem, stlačeným vzduchem (max. 5 bar) nebo nízkým tlakem vody.

Čištění nádoby na zametené nečistoty a jejího víka

Nádoba na zametené nečistoty je vyprázdněná.



- ① mřížka difuzoru
- ② sítko znečištěné vody
- ③ Nádoba na zametené nečistoty

1. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty.
2. Odstraňte zajišťovací kolíky mřížky difuzoru.
3. Vyčistěte nádobu na zametené nečistoty a její víko proudem vody.
4. Vyčistěte proudem vody i prostor za sítkem znečištěné vody.

Čištění ventilátoru

Nádoba na zametené nečistoty musí být zvednutá.



- ① boční kryt
- ② prostor ventilátoru

1. Zajistěte nádobu na zametené nečistoty.
2. Vyklopte boční kryt.
3. Odstraňte z mřížky ventilátoru nečistoty a vyčistěte ji vlhkým hadrem.

Čištění podtlakového systému

Vyprázdněná nádoba na zametené nečistoty.

Motor běží.

POZOR

Věcná škoda z důvodu znečištěného podtlakového systému

Znečištěný podtlakový systém může vést k nepravdělnému chodu dmyhadla a k vibracím vozidla.

Kontrolujte podtlakový systém, zda je znečištěný, a případně ho vyčistěte.

1. Zapněte PTO.
2. Nastavte otáčky motoru na 2200 1/min.
3. Zapněte dmyhadlo.
4. Pomocí vodní hadice nastříkejte čerstvou vodu do prostoru sací hubice. Voda se nashromáždí v nádobě na zametené nečistoty. Proces čištění je dokončený, když čistá voda vystupuje u difuzéru.
5. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
6. Nechte dmyhadlo běžet, aby došlo k vysoušení nádoby na zametené nečistoty. V případě, že vibrace přes důkladné vyčištění nadále přetrvávají (z důvodu nepravidelného chodu sacího dmyhadla), obraťte se na zákaznický servis.

Čištění vodního filtru

1. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty.
2. Otevřete reklamní panel vlevo.
3. Odemkněte vodní filtr a vyjměte jej z držáku.
4. Odšroubujte těleso filtru.
5. Vyčistěte vodní filtr.
6. Vložte filtr zpět.
7. Zkontrolujte správné usazení.
8. Zašroubujte těleso filtru.
9. Vsaďte vodní filtr do držáku a zajistěte jej.
10. Zavřete reklamní panel vlevo.
11. Spusťte nádobu na zametené nečistoty.

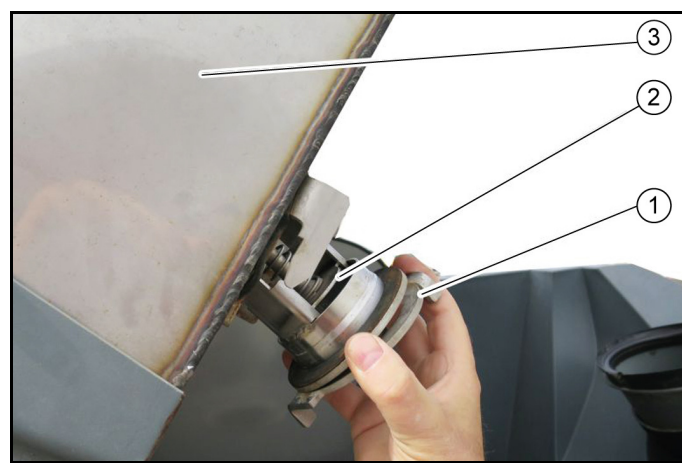
Čištění kropicích trysek

Upozornění

Kropicí trysky se nacházejí u postranních kartáčů a u sací hubice.

1. Demontujte kropicí trysky.
2. Vyčistěte kropicí trysky kartáčem/stlačeným vzduchem.
3. Namontujte kropicí trysky zpět.

Čištění ventilu recyklované vody

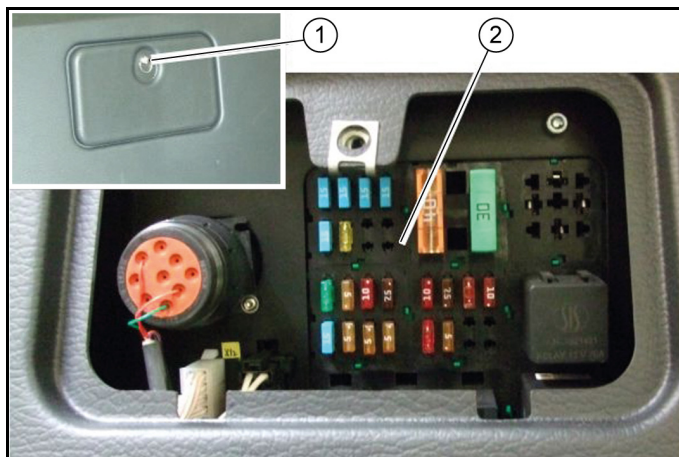


- ① bajonetový uzávěr
- ② ventil recyklované vody
- ③ nádoba na zametené nečistoty

1. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
2. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty.
3. Otevřete bajonetový uzávěr.
4. Vyjměte ventil.
5. Vyčistěte ventil pod tekoucí vodou.
6. Vložte ventil zpět.
7. Zavřete bajonetový uzávěr.

Pojistky

Pojistky se nacházejí pod krytem za sedadlem řidiče.

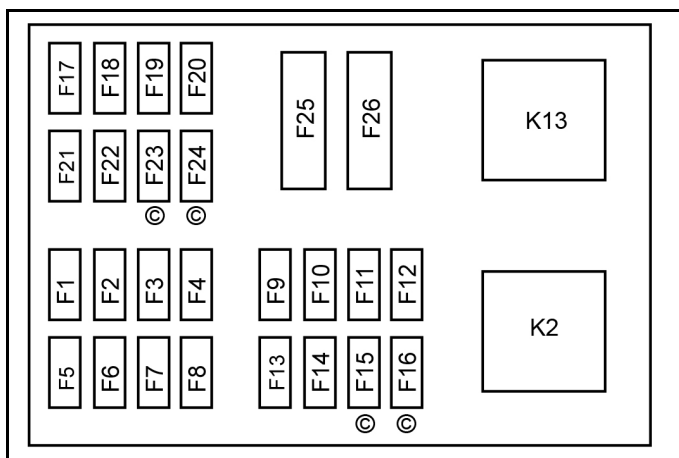


① kryt

② pojistky

1. Otevřete kryt.

2. Vyměňte vadné pojistky.



Upozornění

Používejte pouze pojistky se stejnou ampérovou hodnotou.

Pojistka	Funkce	A
F1	palivový ventil řídící jednotka CR*	30
F2	řídící jednotka BODAS, ukazatel	5
F3	obrysové světlo osvětlení interiéru	10
F4	čerpadlo kroupení	7,5
F5	systém výstražných světel	15
F6	zadní mlhovka	5
F7	obrysová světla, vlevo	5
F8	obrysová světla, vpravo	5
F9	stěrač uzávěrka diferenciálu	10
F10	rádio vysokotlakého čističe	7,5
F11	ukazatel směru jízdy	10
F12	maják	10
F13	jízdní čerpadlo, ukazatel	7,5
F14	motor	5
F15	ventil recirkulace spalin CR*	5
F16	snímač množství vzduchu CR*	5
F17	přední světlomety	15
F18	pracovní světlomety	15
F19	ventilace kabiny	15

Pojistka	Funkce	A
F20	vyhřívání sedačky vyhřívání zrcátek	15
F21	příslušenství kabiny přední konektor pro přídatné zařízení	15
F22	kompresor sedadla zadní konektor pro rozmetadlo	30
F23	startovací spínač (zámek zapalování)	5
F24	vyhřívání předního skla	30
F25	žhavení	40
F26	řídící jednotka BODAS	30
F31	hlavní pojistka na motoru	70

* CR = motor se systémem Common Rail (MC 130 Advanced plus)

Skladování

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost stroje.

- Odstavte vozidlo na chráněném, rovném a suchém místě, hlavní vypínač nechte zapnutý.
- Vyměňte motorový olej a filtr motorového oleje.
- V případě nebezpečí mrazu zkontrolujte, zda chladicí kapalina obsahuje dostatečné množství mrazuvzdorného prostředku.
- Vyprázdněte nádobu na vodu a systém vedení.
- U recyklačního systému (volitelné příslušenství) vypusťte vodu z nádoby na zametené nečistoty.
- Vypněte hlavní vypínač.
- Vyčistěte vozidlo uvnitř i zvenku.
- Vozidlo umístěte na podpěry v případě uskladnění déle než měsíc.
- Odpojte akumulátor.

Nápověda při poruchách

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před zahájením jakéhokoli ošetřování nebo údržby vozidlo vypněte a vyjměte klíček.

Opravařské práce a práce na elektrických součástech smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.










Poruchy na vozidle

Chyba	Odstranění
Vozidlo nejde nastartovat	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte/nabijte baterii. ● Zapněte hlavní vypínač. ● Posad'te se na sedadlo řidiče (tím se aktivuje kontaktní spínač sedadla). ● Páku směru jízdy nastavte do polohy NEUTRÁLNÍ - střední polohy. ● Doplňte palivo, odvědušněte palivový systém. ● Zkontrolujte, vyčistěte a/nebo vyměňte palivový filtr. ● Zkontrolujte palivová připojení a vedení. ● Obrat'te se na autorizovaný zákaznický servis.
Motor běží nepravidelně	<ul style="list-style-type: none"> ● Vyčistěte / vyměňte vzduchový filtr. ● Zkontrolujte, vyčistěte a/nebo vyměňte palivový filtr. ● Doplňte palivo, odvědušněte palivovou soustavu. ● Zkontrolujte palivové připojky a vedení. ● Obrat'te se na autorizovaný zákaznický servis.
Motor běží, ale přístroj nejede anebo jen pomalu	<ul style="list-style-type: none"> ● Uvolněte parkovací brzdu. ● Zkontrolujte polohu páky volnoběžky. ● Nechte zkontrolovat výšku hladiny oleje hydrauliky jízdy zákaznickým servisem. ● Při nízkých teplotách a studeném hydraulickém oleji: Nechte stroj minimálně 3 minuty běžet.
Motor se nevypne (hlavní vypínač na 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Připojte palivový kohoutek k palivovému filtru. ● Odpojte palivové čerpadlo. ● Při opakovaném výskytu se obraťte na zákaznický servis.
Prach při zametání / nedostatečný sací výkon	<ul style="list-style-type: none"> ● Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty. ● Zapněte sací dmychadlo. ● Zkontrolujte hadici na sacím dmychadle. ● Zkontrolujte / vyměňte těsnění: <ul style="list-style-type: none"> a Těsnicí manžeta sacího dmychadla. b Těsnění pouzdro filtru. c Těsnění nádoby na zametené nečistoty. ● Zkontrolujte / vyčistěte / vyměňte prachový filtr. <ul style="list-style-type: none"> a Zkontrolujte správné usazení prachového filtru. b V případě lehkého znečištění prachový filtr vyčistěte. c V případě poškození nebo silného znečištění prachový filtr vyměňte. ● Zkontrolujte míru opotřebení těsnicích lišt a popř. je nastavte/vyměňte.
Neuspokojivý zametací výkon	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte míru opotřebení zametacího válce a postranního kartáče; v případě potřeby je vyměňte. ● Zkontrolujte míru opotřebení těsnicích lišt; v případě potřeby je nastavte/vyměňte. ● Zkontrolujte funkci klapky na hrubé nečistoty. ● Zkontrolujte správné usazení půlek zametacího válce. ● Zkontrolujte výšku hladiny v nádrži hydraulického oleje. ● Zkontrolujte těsnost hydraulického systému.
Nefunguje připojování postranního kartáče	<ul style="list-style-type: none"> ● Obrat'te se na zákaznický servis.
Postranní kartáče se netočí	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte výšku hladiny v nádrži hydraulického oleje. ● Zkontrolujte těsnost hydraulického systému. ● Zkontrolujte postranní kartáče, nejsou-li na nich namotány pásky.
Nefunguje vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty	<ul style="list-style-type: none"> ● Obrat'te se na zákaznický servis.

Upozornění

V případě všech ostatních, neuvedených poruch se obraťte na zákaznický servis!

Chybová hlášení u ukazatelů symbolů

Chyba	Příčina	Odstranění
	Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vypněte motor. ● Očistěte chladič (viz kapitola „Čištění chladiče“). ● Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v motoru, v případě potřeby kapalinu doplňte. ● Pokud výstražná kontrolka nezhasne během 5 minut: <ul style="list-style-type: none"> a Vypněte motor b Obráťte se na zákaznický servis
	Příliš vysoká teplota hydraulického oleje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nechte motor běžet na volnoběh, dokud výstražná kontrolka nezhasne.
	Příliš nízká teplota hydraulického oleje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor nechte opatrně běžet, dokud nezhasne výstražná kontrolka.
	Příliš vysoký tlak motorového oleje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Obráťte se na zákaznický servis.
	Aktivní parkovací brzda.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uvolněte parkovací brzdu.
	Nízká výška hladiny paliva.	<ul style="list-style-type: none"> ● Doplňte palivo. ● Odvzdušněte palivový systém, pokud byla nádrž prázdná.
	Baterie se nedobíjí.	<ul style="list-style-type: none"> ● Obráťte se na zákaznický servis.
	Nutný proces regenerace.	<ul style="list-style-type: none"> ● Proveďte regeneraci (viz kapitola „Regenerace“).
	Nutný servis (údržba).	<ul style="list-style-type: none"> ● Nechte provést servis (údržbu) zákaznickým servisem. a Ukazatel servisu musí resetovat zákaznický servis.

Chybová hlášení s kódem

Následující chybová hlášení s kódem se mohou vyskytovat u provozu stupně V motorů V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).

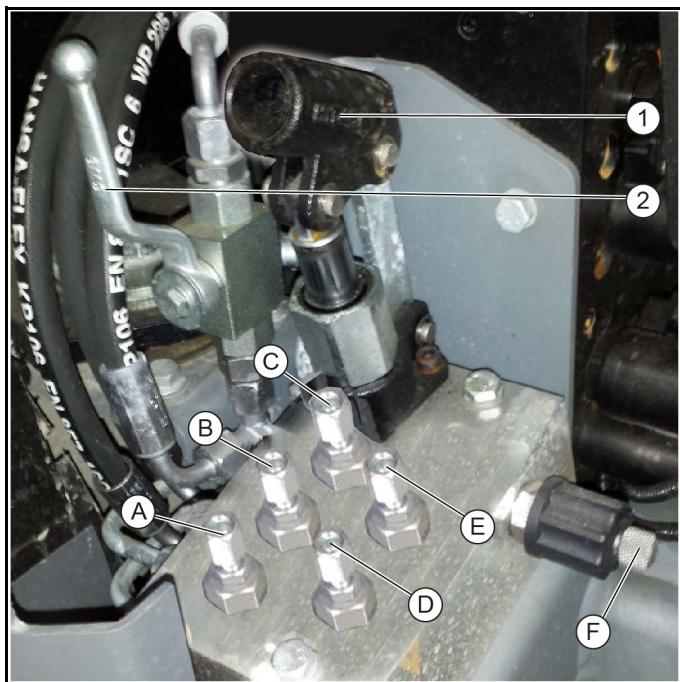
Pokud se při běžícím motoru vyskytne nějaká chyba, potom bliká signálka, popř. se zobrazuje ještě chybový kód na displeji.

NCD Error	Bliká signálka
U0076	1 Hz (každá sekunda) + 5 sekund svítí trvale + 1 Hz (každá sekunda) + 5 sekund svítí trvale...
P0102	1 Hz + 5 sekund svítí trvale + 1 Hz + 5 sekund svítí trvale...

PCD Error	Bliká signálka
P3014	1 Hz (každá 1 sekunda)
P1A28	1 Hz (každá 1 sekunda)
P3015	1 Hz (každá 1 sekunda)
P2455	1 Hz (každá 1 sekunda)

Chyba	Příčina	Odstranění
U0076	Žádná komunikace s recirkulací výfukových plynů	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor má ztrátu výkonu a chování výfukových plynů se zhoršuje a Obráťte se na zákaznický servis
P0102	Senzor hmotnosti vzduchu není normální	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor má ztrátu výkonu a chování výfukových plynů se zhoršuje a Obráťte se na zákaznický servis
P03014 / P1A28	Chyba v systému DPF	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor má ztrátu výkonu a chování výfukových plynů se zhoršuje a Obráťte se na zákaznický servis
P3015	Žádná funkce DPF	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor má ztrátu výkonu a chování výfukových plynů se zhoršuje a Obráťte se na zákaznický servis
P2455	Senzor diferenčního tlaku není normální	<ul style="list-style-type: none"> ● Žádná změna chování a Obráťte se na zákaznický servis

Hydraulický ventil nouzového ovládání



- ① Ruční čerpadlo
② Kulový kohout - normální provoz

(A) - (E) Šrouby velikosti 8

(F) Rýhovaný šroub

- Sejměte kryt, za tím účelem odjistěte šrouby (3x) krytu pootočením doleva.

Upozornění

Pro ovládání ručního čerpadla je zapotřebí ruční trubka, která se nachází z boku za sedadlem řidiče.

Očkový klíč velikosti 8 k otáčení šroubů je přiložen.

Zvednutí nádoby na zametené nečistoty / rámu nástavby

- Vyšroubujte šrouby (B, E, F).
- Aktivujte ruční čerpadlo (1).
Nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby se zvedne.
- Pomalou zašroubujte šroub (F).
Nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby se spustí dolů.
- Zašroubujte šrouby.
Obnoví se základní poloha.

Zvednutí předního zvedacího závěsu / sací hubice

- Vyšroubujte šrouby (A, D, F).
- Aktivujte ruční čerpadlo (1).
Přední zvedací závěs / sací hubice se zvedne.
- Pomalou zašroubujte šroub (F).
Přední zvedací závěs / sací hubice se spustí dolů.
- Zašroubujte šrouby.
Obnoví se základní poloha.

Uvolnění pružinového posilovače parkovací brzdy

- Uveďte kulový kohout (2) do vodorovné polohy.
- Vyšroubujte šroub (C).
- Aktivujte ruční čerpadlo (1).
Pružinový posilovač se uvolní.
- Uveďte kulový kohout do svislé polohy.
- Zašroubujte šroub (C).
Pružinový posilovač se aktivuje (základní poloha).

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Seznam náhradních dílů

Objednací č.	Označení	Počet kusů	Ilustrace
6.422-522.0	Pracovní LED osvětlení	2	
9.654-350.0	Rameno stěrače	1	
9.654-351.0	List stěrače	1	
9.989-357.0	Houkačka	1	
9.656-126.0	Vzduchový filtr na nádržce hydraulického oleje	1	
2.852-393.0	Vzduchový filtr na jemný prach	1	
6.996-448.0	Žárovka	2	
7.651-027.0	Lampa	2	
7.651-028.0	Lampa	2	

Technické údaje


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Výkonnostní údaje přístroje				
Jízdni rychlost (max.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Pracovní rychlost (max.)	km/h	20	20	20
Stoupání (max.)	%	18	25	25
Poháněná kola		2	4	4
Teoretický plošný výkon	m ² /h	24000	24000	24000
Pracovní šířka	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Poloměr otáčení	mm	1173	1173	1173
Pracovní šířka min.	mm	1200	1200	1200
Pracovní šířka standardní	mm	1540	1540	1540
Akumulátor				
Typ baterie		bezúdržbový	bezúdržbový	bezúdržbový


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Kapacita baterií	Ah	80	80	80
Napětí baterie	V	12	12	12
Rozměry a hmotnosti				
Délka	mm	3955	3955	3955
Šířka	mm	1540	1540	1540
Výška	mm	2000	2000	2000
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	kg	2275	2275	2275
Přípustná celková hmotnost	kg	3500	3500	3500
Přípustné maximální zatížení přední nápravy	kg	2000	2000	2000
Přípustné maximální zatížení zadní nápravy	kg	2000	2000	2000
Přípustná hmotnost brzděného přívěsu (volitelné příslušenství)	kg	3000	3000	3000
Přípustná hmotnost nebrzděného přívěsu (volitelné příslušenství)	kg	750	750	750
Svislé statické zatížení spojovacího zařízení (volitelné příslušenství)	kg	250	250	250
Nádoba na zametené nečistoty				
Objem nádoby na nečistoty (brutto)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Vykládací výška (max.)	mm	1550	1550	1550
Objem nádrže na vodu	l	195	195	195
Postranní kartáč				
Průměr postranního kartáče	mm	900	900	900
Otáčky postranního kartáče (plynule nastavitelné)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Spalovací motor				
Typ motoru		Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Konstrukce		3válcový čtyřtákní dieselový motor s filtrem pevných částic (DPF)	3válcový čtyřtákní dieselový motor s filtrem pevných částic (DPF)	4válcový čtyřtákní dieselový motor s filtrem pevných částic (DPF)
Zdvihový objem	cm ³	1568	1568	2434
Způsob chlazení		Voda	Voda	Voda
Výkon motoru při 2700 1/min	kW	32,4	32,4	48,0
Typ motorového oleje		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Množství motorového oleje	l	max. 6,7	max. 6,7	max. 9,5
Obsah palivové nádrže	l	50	50	50
Druh paliva	l	Motorová nafta	Motorová nafta	Motorová nafta
Chladicí kapalina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulický olej dle DIN 51524, část 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Množství hydraulického oleje	l	43	43	43
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72				
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Nejistota K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Hladina akustického výkonu L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Nejistota K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Nejistota K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Hodnota vibrací sedadla	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Nejistota K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Mazací tuky				
Víceúčelový tuk		Pro manuálně mazaná místa	Pro manuálně mazaná místa	Pro manuálně mazaná místa


Technické změny vyhrazeny.


Pneumatiky

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny tlaky huštění pneumatik při různém zatížení náprav a různých rychlostech.

	Maxxis Vansmart A / S AL2 205 / 65C 8PR 107/105 TL Celoroční pneumatiky					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Tlak vzduchu (bar)	3,0					4,75

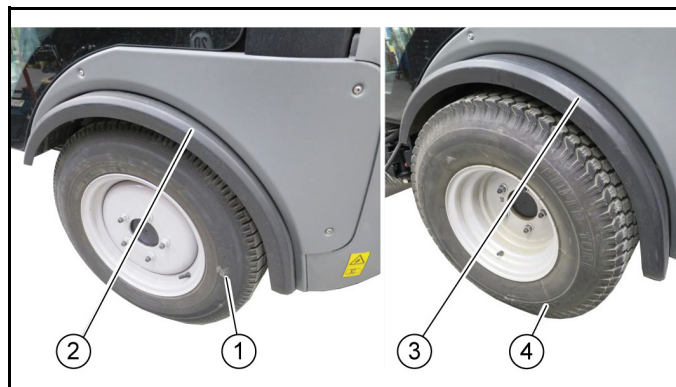
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Zimní pneumatiky (M + S)					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Pneumatiky na trávníky					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) při 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Tlak vzduchu (bar) při 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Trakční pneumatiky					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) při 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Tlak vzduchu (bar) při 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Přizpůsobení ochranných krytů různým pneumatikám

Ochranné kryty lze přizpůsobit různým šířkám pneumatik.



- ① úzká pneumatika
- ② zasunutý ochranný kryt
- ③ vytažený ochranný kryt
- ④ široká pneumatika

1. Povolte u každého krytu kola vpředu tři šrouby.
2. Přizpůsobte ochranný kryt šířce pneumatiky.
3. Vyšroubujte u každého krytu kola vzadu tři šrouby.
4. Přesadte ochranný kryt.
5. Všechny šrouby znovu utáhněte.

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Zametací stroj
Typ: PF-D

Příslušné směrnice EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU
2000/14/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 13019
EN ISO 14982:2009

Použitý postup posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

PF-D (MC130)

Naměřeno: 109

Zaručeno: 111

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0


Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/18

Obsah

Úvod	167
Používanie v súlade s účelom	167
Predvídateľné nesprávne použitie	167
Ochrana životného prostredia	168
Bezpečnostné pokyny	168
Prehľad prístrojov	172
Uvedenie do prevádzky	184
Prevádzka	186
Prídavné zariadenia	193
Nadstavbová súprava 2-metlového zametacieho systému (ťahany)	199
Nadstavbová súprava 3-metlového zametacieho systému (čelná metla)	202
Preprava	205
Ošetrovanie a údržba	206
Skladovanie	216
Pomoc pri poruchách	217
Príslušenstvo a náhradné diely	219
Technické údaje	219
EÚ vyhlásenie o zhode	221

Úvod

 Pred prvým použitím vozidla si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Návod na obsluhu si uschovajte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Kontrola dodávky

Nedostatky a škody vzniknuté pri preprave zistené pri prevzatí vozidla okamžite nahláste predajcovi, resp. obchodnému domu.

Rozsah dodávky

Zametací stroj s vysávaním MC 130 (1.442-231.2)

Zametací stroj s vysávaním MC 130 Classic

- Motor Yanmar 42 PS
- Vyhodenie s filtrom pevných častíc
- Pohon zadných kolies (2WD)

Zametací stroj s vysávaním MC 130

- Motor Yanmar 42 PS
- Vyhodenie s filtrom pevných častíc
- Pohon všetkých kolies (4WD)

Zametací stroj s vysávaním MC 130 (1.442-234.2)

Zametací stroj s vysávaním MC 130 Plus

- Motor Kubota 70 PS
- Vyhodenie s filtrom pevných častíc
- Pohon všetkých kolies (4WD)

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)

Používanie v súlade s účelom

V tomto návode na obsluhu sú opísané nasledujúce vyhotovenia vozidiel.

- MC 130 Classic
MC 130
MC 130 Plus

Vozidlo sa smie používať len v súlade s účelom podľa pokynov a opisov uvedených v tomto návode obsluhu.

K používaniu v súlade s účelom patrí aj dodržiavanie predpisovnej údržby.

Vozidlo a prídavné zariadenia smú používať, udržiavať a opravovať iba osoby, ktoré sú oboznámené s týmito prácami a ktoré boli poučené o súvisiacich nebezpečenstvách.

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy úrazovej prevencie zákonodarca. Musia sa dodržiavať ostatné platné bezpečnostné predpisy, predpisy týkajúce sa zdravia a bezpečnosti pri práci a predpisy cestnej premávky.

Obslužný personál:

- musí byť duševne a telesne spôsobilý,
- musí byť poučený o zaobchádzaní s vozidlom a jeho prídavnými zariadeniami,
- si pred začatím prác musí prečítať tento návod na obsluhu, ako aj návod na obsluhu nadstavbových prístrojov alebo ťahaných prístrojov a musí porozumieť ich obsahu,
- musí prevádzkovateľovi doložiť oprávnenie na vedenie vozidla,
- musí byť prevádzkovateľom poverený vedením vozidla.

Zametací stroj s vysávaním

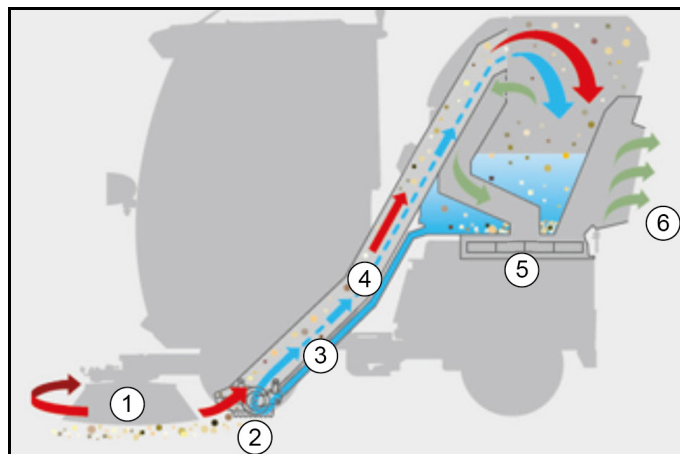
Toto vozidlo je zametacím strojom s vysávaním.

Zametací stroj s vysávaním je určený na znečistené plochy vo vonkajšom prostredí.

Pre prevádzku na verejných cestách musí vozidlo spĺňať platné vnútroštátne smernice.

Vozidlo je vhodné len na povrchy uvedené v návode na obsluhu.

Funkcia zametacieho stroja s vysávaním



- 1 Bočná metla
- 2 Sací otvor
- 3 Obeh vody/recyklovaná voda
- 4 Nasávacía trubica
- 5 Ventilátor zásobníka nečistôt
- 6 Odpadový vzduch/difúzor

- Vyskytujúci sa prach sa viaže na postrekovanú vodu.
- Bočné metly rotujúce smerom dovnútra dopravujú smeti pred sací otvor.
- Nasávací ventilátor vytvára podtlak a nasáva smeti do nádoby na nečistoty.
- Filtrovaný odpadový vzduch uniká na zadnej strane nádoby na nečistoty.
- Vďaka prevádzke s recyklovaním vody (vodný obeh) sa prach viaže ešte účinnejšie.

Vhodné povrchy na zametanie

- asfalt
- podlahy v priemyselných budovách
- stierka
- betón
- dlaždice


Predvídateľné nesprávne použitie


Akékoľvek používanie v rozpore s účelom platí je nepripustné. Obslužný personál je zodpovedný za nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri neprípustnom použití. Používanie na iné účely, než je uvedené v tomto dokumente, je zakázané.

Na vozidle sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.

- Nikdy nezametajte/nenasávajte výbušné kvapaliny, horľavé plyny ani nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá. Medzi tieto látky patrí benzín, riedidlo na farby alebo vykurovací olej, ktoré pri rozvírení v nasávacom vzduchu môžu tvoriť výbušné výpary alebo zmesi, okrem toho acetón, nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá, nakoľko môžu napadnúť materiály použité v prístroji.
- Nikdy nezametajte/nenasávajte reaktívne kovové prachy (napr. hliník, horčík, zinok), pretože v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami vytvárajú výbušné plyny.
- Nikdy nezametajte/nenasávajte horiace alebo tlejúce predmety.
- Nezdriavajte sa v nebezpečnej oblasti.
- Neprevádzkujte vozidlo v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Na vozidle, nákladnej ploche alebo nadstavbových prístrojoch neprepravujte žiadne osoby.
- Nepoužívajte vozidlo ako čelný nakladač.
- Nepoužívajte vozidlo v oblasti lesníctva.
- Pomocou vozidla nikdy nerozprašujte insekticídy, pesticídy ani hnojivá.

Ochrana životného prostredia

 Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

 Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty ako napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii môžu predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však pre správnu prevádzku zariadenia nevyhnutné. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: www.kaercher.com/REACH

Likvidácia

- Dodržiavajte vnútroštátne ustanovenia platné na mieste použitia.
- Dodržiavajte špecifické pokyny firmy.
- Prevádzkové a pomocné prostriedky odstraňujte podľa platných kariet bezpečnostných údajov.

Likvidácia vyslúženého vozidla

Vyslúžené vozidlá obsahujú cenné recyklovateľné materiály. Pre likvidáciu Vášho vozidla odporúčame spoluprácu s odborným podnikom zabezpečujúcim likvidáciu.

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- *Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ VÝSTRAHA

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ UPOZORNENIE

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.*

POZOR

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.*

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Nebezpečenstvo zadusenia. Obalové fólie uchovávajú mimo dosahu detí.

⚠ **VÝSTRAHA** • Vozidlo používajte len v súlade s účelom.

Zohľadnite miestne danosti a pri práci dávajte pozor na tretie osoby, obzvlášť na deti. • Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami resp. osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí smú vozidlo používať len vtedy, keď sú pod dozorom resp. keď boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. • Vozidlo smú používať len osoby, ktoré boli poučené o manipulácii s vozidlom alebo preukázali schopnosti na obsluhu a boli výslovne poverené touto činnosťou. • Deti nesmú používať toto vozidlo. • Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať s vozidlom.

⚠ **UPOZORNENIE** • Bezpečnostné zariadenia slúžia na Vašu ochranu. Nikdy nemeňte ani neobchádzajte bezpečnostné zariadenia.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa režimu jazdy

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Nebezpečenstvo prevrhnutia na príliš veľkých stúpaniach alebo spádoch! Pri prechádzaní stúpaní a spádov dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje. • Nebezpečenstvo prevrhnutia pri príliš veľkom bočnom sklone! Pri jazde priečne na smer jazdy dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje. • Nebezpečenstvo prevrhnutia pri nestabilnom podklade! Vozidlo používajte výhradne na upevnenom podklade.

⚠ **VÝSTRAHA** • Nebezpečenstvo úrazu následkom neprispôsobenej rýchlosti. V zákrutách jazdite pomaly. • Zoznam situácií, pri ktorých hrozí prevrhnutie, nie je úplný.

⚠ **UPOZORNENIE** • Kabíny vodiča sú vybavené vetracími štrbinami alebo otvormi na výstup vzduchu. Udržiavajte tieto vždy voľné na zaručenie dostatočného vetrania.

POZOR

Pred použitím na verejných komunikáciách zabezpečte voľný výhľad (napr. nezahmlievajúce sa čelné sklá, zrkadlá atď.).

Bezpečnostné pokyny pre dieselové motory

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Dieselový motor: Nikdy neprevádzkujte vozidlá s dieselovým motorom v uzavretých priestoroch. • Nebezpečenstvo intoxikácie: Nevdychujte výfukové plyny. • Nikdy nezatvárajte výfukové otvory. • Nenakláňajte sa nad výfukový otvor. Nedotýkajte sa výfukového otvoru. • Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od oblasti pohonu. Pri vypnutí dbajte na dobu dobehu motora (3 až 4 sekundy).

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy

⚠ VÝSTRAHA

- Dbajte na hmotnosť prístroja na zabránenie nehodám a zraneniam, pozri kapitolu Technické údaje.
- Pri preprave na prívese alebo nákladnom vozidle dbajte na výšku vozidla a zaistite vozidlo, pozri kapitolu Technické údaje.

Bezpečnostné pokyny pre ošetrovanie a údržbu

- Pred čistením a údržbou vozidla, pred výmenou jeho častí alebo pred prestavovaním na inú funkciu vypnite motor vyťahnite kľúč zapaľovania.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská alebo odborníci v príslušnom odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.
- Dbajte na bezpečnostné kontroly podľa platných miestnych predpisov pre pojazdné priemyselné vozidlá.
- Nečistite kĺb, pneumatiky, lamely chladiča, hydraulické hadice a hydraulické ventily, tesnenia a elektrické a elektronické súčiastky stlačeným vzduchom.

Dodatocné bezpečnostné upozornenia pre prevádzku

Upozornenie

Informácie v tejto kapitole nájdete na priloženom liste, ktorý musí byť vždy poruke vo vozidle.

Všeobecne

Vozidlo má hydrostatický jazdný pohon a kĺbové riadenie. Vďaka tomu má iné jazdné vlastnosti, ako poznáte u osobných vozidiel.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo prevrátenia

Pamätajte, že jazdné vlastnosti vozidla s kĺbovým riadením sa v podstatnej miere líši od jazdných vlastností osobného vozidla. Zákrutami prechádzajte rovnomerne s prispôsobenou rýchlosťou. To platí najmä pri jazde do kopca/jazde do doliny a jazdy priečne k svahu.

Dbajte na premiestnenie ťažiska v závislosti od nadstavieb. Rýchlosť jazdy pri jazde v priamom smere a jazde do zákruty prispôbte podmienkam prostredia, napr. povaha vozovky a stav naloženia.

Dbajte na odpojenie predného a zadného vozíka cez centrálny výkyvný kĺb.

Brzdové vlastnosti

Uvoľnenie pedála pôsobí ako aktívne spomalenie. Pri osobných vozidlách je to inak, keďže tu pôsobí len motorová brzda.

POZOR

Pri vysokom rýchlostnom stupni je oneskorenie brzdzenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako pri nízkom rýchlostnom stupni. V režime prepravy je oneskorenie brzdzenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako v pracovnom režime.

Riaditeľnosť vozidla

Vozidlá s kĺbovým riadením reagujú predovšetkým pri rýchlych jazdách do zákrut na snehu, ľade, v daždi, voľnom podklade a pri otáčacích manévroch na svahu výrazne priamejšie na otáčanie volantom ako osobné vozidlá. Vyhýbajte sa rýchlej zmene riadiacich pohybov.

Ťažisko/kyvadlový pohyb

Zadné nadstavby a stav naloženia ovplyvňujú polohu ťažiska vozidla a tým aj jeho ovládateľnosť. Pri zmene nadstavieb a pri meniacich sa stavoch naloženia sa pripravte na zmenené jazdné vlastnosti. Hraničné situácie môžete dosiahnuť skôr.

Na dosiahnutie vysokej pojazdnosti v teréne je vozidlo vybavené centrálnym otočným kĺbom. Toto umožňuje nezávislý pohyb oboch polovic vozidla priečne so smerom jazdy.

Pre túto špeciálnu vlastnosť vodič nedostáva včasné spätné hlásenie od zadnej polovice vozidla. Preto je počas jazdy nutné pohyby zadnej časti pozorovať v zrkadle.





Bezpečnostné pokyny pri zametacích strojoch s výškovým vyprázdňovaním

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Nebezpečenstvo zranenia pri strojoch s výškovým vyprázdňovaním! Pred akoukoľvek prácou zaistíte zdvihnutú nádobu na nečistoty. Poistku pripevníte len z vonku nebezpečnej oblasti.




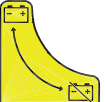

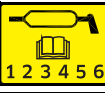



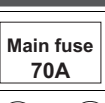






Symbyly na vozidle

Upozornenie

Nečitateľné alebo odstránené symbyly okamžite nahradte.

	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi Vozidlo nechajte vychladnúť predtým, ako na ňom začnete pracovať.
 	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúceho výfuku Nedotýkajte sa výfuku. Nechajte výfuk vychladnúť predtým, ako na ňom začnete pracovať.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo prevrátenia Jazdíte len po teréne s maximálnym bočným sklonom 10°.

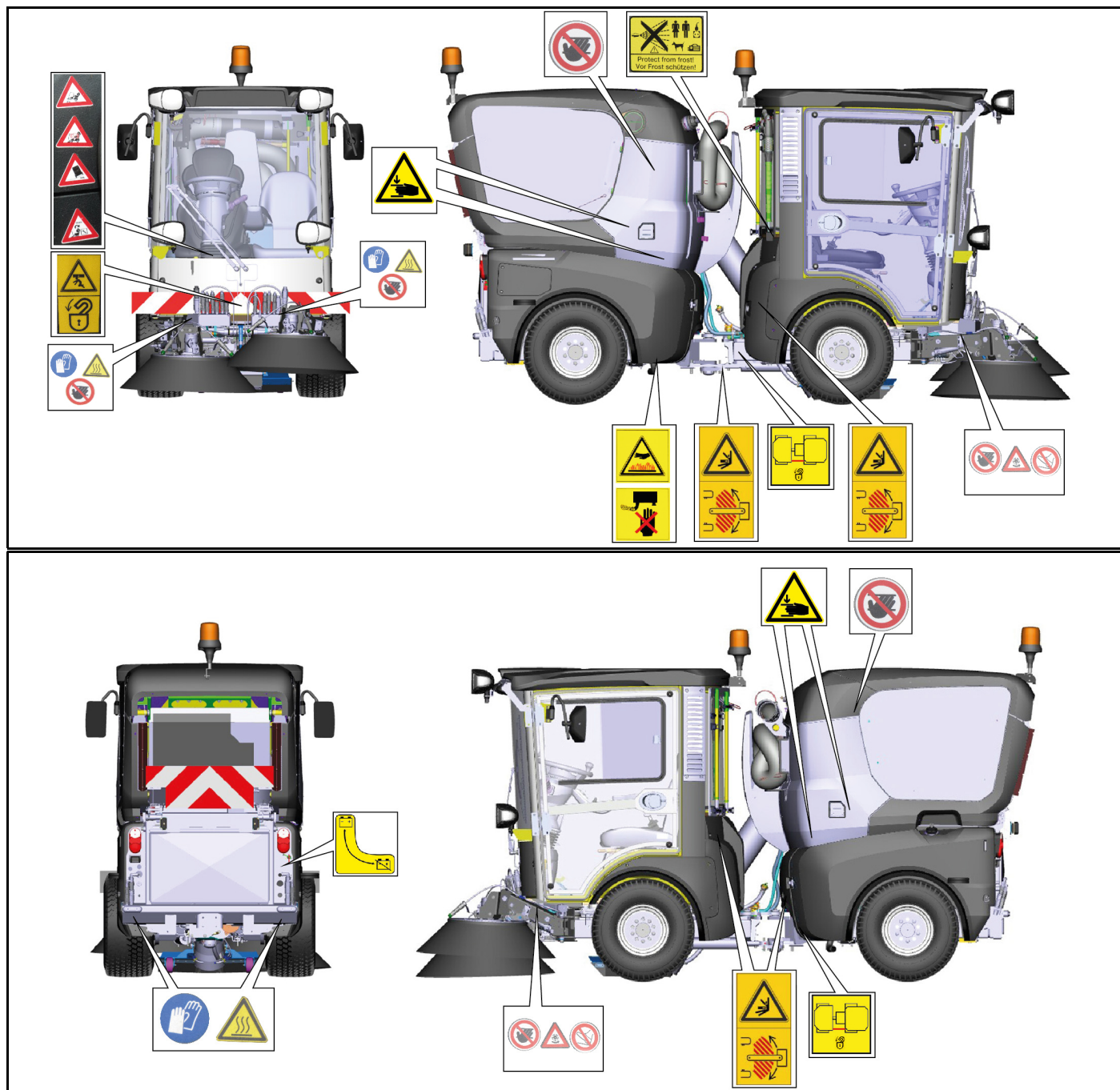
 	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku striekajúcich predmetov Dodržiavajte dostatočný odstup od osôb, zvierat a predmetov.
	⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo vzniku poranení Nebezpečenstvo pomliaždenia a porenania na remeňoch, bočných metlách, nádobe na nečistoty, kryte.
 	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo pomliaždenia Dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržovali v blízkosti kĺbu alebo vozidla. Pri používaní vozidla ako ťahača dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržovali medzi vozidlom a prívesom.
  	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku otáčajúcich sa dielov Kapotu otvárajte, až keď je motor zastavený.
	POZOR Materiálne škody v dôsledku nesprávnej prepravy Pri preprave vždy používajte prepravnú poistku na kĺbe.
	⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia v dôsledku jedovatých výfukových plynov Nevdychujte výfukové plyny.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku neoprávneného používania Vytiahnite kľúč zapalovania na zabezpečenie proti nepovolanému použitiu a pred vykonávaním čistenia a údržbárskych prác.
	POZOR Materiálne škody pri čistení a údržbe Pred vykonávaním čistenia a údržbárskych prác vždy odstavte vozidlo na rovnú plochu s pevným podkladom.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nesprávneho miesta na sedenie Sadnite si vždy na sedadlo vodiča.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo poranenia pri prevrátení Počas používania sa v blízkosti vozidla nesmú nachádzať žiadne osoby.
 	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo nárazu, nebezpečenstvo pomliaždenia Pri preprave alebo prácach pod visiacimi bremenami použite vhodné podpery.

	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo prevrátenia Vyprázdňte nádobu na nečistoty len vtedy, keď je vozidlo na rovnej ploche a na pevnom podklade.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo požiaru Nezametajte horiace alebo žeravé predmety, ako napr. cigarety, zápalky alebo podobné.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo pomliaždenia Nepribližujte sa rukami k tejto oblasti.
	Hlavný vypínač (vypínač batérie)
	Miesto mazania
	Mazacia lišta
	Stabilný upevňovací bod
	Kvalita brzdovej kvapaliny a miesto, kde je možné doplniť brzdovú kvapalinu Miesto nádrže na brzdovú kvapalinu
	Oporný bod pre zdvihák vozidla alebo podperu
	Poloha hlavnej poistky
	Poloha poistky F2
	Núdzový výstup
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Noste ochranné rukavice
	⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. Vysokotlakový čistič chráňte pred mrazom.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo zranenia rotujúcou metlou Dbajte na to, aby sa nikto nenachádzal v blízkosti nebezpečnej oblasti.
	POZOR Nebezpečenstvo zranenia pri pohybe stroja Pri každom odstavení stroja zatiahnite parkovaciu brzdou.

	⚠ NEBEZPEČENSTVO Zákaz vstupu Nádobu na nečistoty vyklápanie len vtedy, keď sa nikto nenachádza v nebezpečnej oblasti.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Zákaz vyklápania Nádobu na nečistoty odmontujte len v prevádzkovej polohe.
	POZOR Stroj sa dá spustiť, len keď je zasunutá nádobu na nečistoty.
	POZOR Zákaz vystupovania Nevystupujte na stroj.
	⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo poranenia Nádobu na nečistoty vyklápanie len na rovnom podklade.

Upozornenie

Nečitateľné alebo stratené symboly okamžite nahradíte.



Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú sa vyradiť z prevádzky alebo obísť.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v príslušných kapitolách!

Hlavný vypínač

Hlavný vypínač preruší prívod elektrického prúdu k štartéru. Batériu odpájajte vždy pri vypnutom vozidle (poloha Batéria odpojená).

Imobilizér

Predpoklady pre naštartovanie motora:

- Hlavný vypínač zapnutý (poloha Batéria spojená)
- Vodič sedí na sedadle vodiča

Kontaktný spínač sedadla

Ak nie je sedadlo vodiča zaťažené:

- jazda s vozidlom nie je možná.
- nie je možné zapnúť PTO vpredu alebo sa vypína.

Parkovacia brzda

Na uvoľnenie parkovacej brzdy je potrebný hydraulický tlak. Pri vypnutom motore je preto parkovacia brzda zatiahnutá. Keď je motor naštartovaný a páka na prepínanie smeru jazdy sa nachádza v polohe NEUTRÁL, je parkovacia brzda takisto zatiahnutá.

Upozornenie

Pri zatahnutej parkovacej brzde svieti na multifunkčnom displeji výstražné svetlo „Parkovacia brzda aktivovaná“.

Kabína vodiča

Obsluhujúca osoba je chránená v kabíne vodiča pred bleskom. Kabína vodiča má ochrannú konštrukciu chrániacu pri prevrátení (ROPS), ktorá zabraňuje ďalšiemu prevráteniu. Kabína vodiča nemá ochrannú konštrukciu na ochranu proti padajúcim predmetom (FOPS). Kabína vodiča nemá ochranu proti padajúcim predmetom (OPS). Vždy používajte bezpečnostný pás.

Batérie/nabíjačky

POZOR

Používajte len batérie a nabíjačky odporúčané výrobcom

Batérie vymieňajte za rovnaký typ batérie.

Pred likvidáciou vozidla vyberte batériu, batériu zlikvidujte pri dodržaní predpisov špecifických pre príslušnú krajinu resp. miestnych predpisov.

Symbole výstražných upozornení

Pri manipulácii s batériami dodržiavajte nasledujúce výstražné upozornenia:

	Dodržiavajte upozornenia uvedené v návode na použitie batérie a na batérii, ako aj v tomto návode na obsluhu.
	Používajte ochranu očí.
	Deti sa nesmú nachádzať v blízkosti kyselín a batérie.
	Nebezpečenstvo výbuchu
	Oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčenie je zakázané.
	Nebezpečenstvo poranenia
	Prvá pomoc.
	Varovné upozornenie
	Likvidácia
	Batériu nehádzte do kontajnera na odpadky.

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a explózie

Na batériu neodkladajte žiadne nástroje alebo iné predmety.

Bezpodmienečne zabráňte fajčeniu a otvoremu ohňu.

Pri nabíjaní batérie zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti.

Používajte výlučne batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou

Kärcher (originálne náhradné diely).

⚠ VÝSTRAHA

Ohrozenie životného prostredia neobornou likvidáciou batérie

Zabezpečte bezpečnú likvidáciu poškodených alebo nepoužitelných batérií (v prípade potreby sa skontaktujte s podnikom zabezpečujúcim likvidáciu alebo so servisom spoločnosti Kärcher).

Opatrenia pri neúmyselnom úniku batériovej kyseliny

Pri používaní v súlade s určením a pri dodržiavaní návodu na použitie batérie neznamenujú ohrozenie.

Napriek tomu je potrebné zohľadniť, že olovené batérie obsahujú kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť ťažké poleptanie.

1. Rozliatu alebo v prípade netesnej batérie vytečenú kyselinu absorbujte pomocou spojiva, ako je napr. piesok. Kyselina nesmie preniknúť do kanalizácie, pôdy alebo povodia.
2. Kyselinu neutralizujte vápnikom/sódou a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
3. Pre likvidáciu poškodennej batérie sa skontaktujte s odborným podnikom zabezpečujúcim likvidáciu.
4. Kyselinu vystreknutú do oka alebo na pokožku umyte resp. vypláchnite veľkým množstvom čistej vody.
5. Potom okamžite vyhľadajte lekára.
6. Znečistený odev vyperte vo vode.
7. Vymeňte odev.

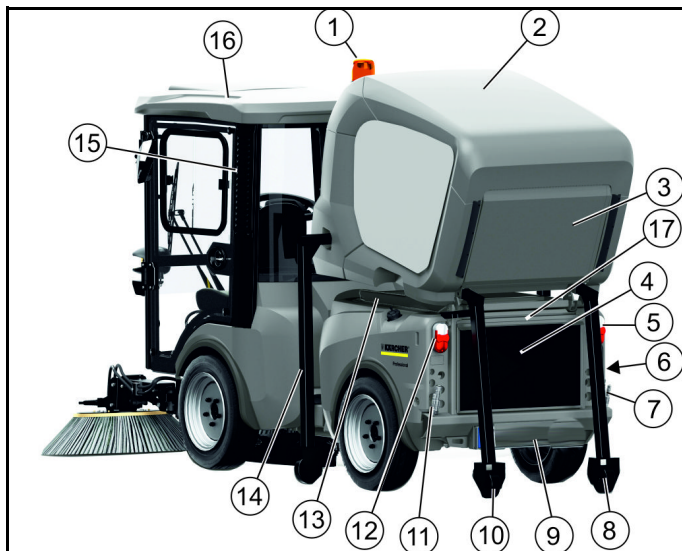
Prehľad prístrojov

Pohľad z boku spredu (strana spolujazdca)



- 1 Zametací systém
- 2 Ľavá bočná metla
- 3 Zametací systém
- 4 Pravá bočná metla
- 5 Hydraulická prípojka vpredu vľavo
- 6 Hydraulická prípojka vpredu vpravo
- 7 Stretávacie svetlo/smerovka
- 8 Stierač
- 9 Pracovné osvetlenie
- 10 Držiak poznávacej značky
- 11 Pracovné osvetlenie
- 12 Spätné zrkadlo
- 13 Dvere spolujazdca, uzamykateľné
- 14 Nádobna na nečistoty
- 15 Uzáver nádrže
- 16 Ľavý bočný kryt
- 17 Zadné koleso
- 18 Predné koleso

Pohľad na stroj s nádobou na nečistoty na podperách



- ① Maják
- ② Nádobu na nečistoty
- ③ Výstupná mriežka/difúzor
- ④ Ochranná mriežka chladiča
- ⑤ Zadné svetlo/smerovka
- ⑥ Hlavný vypínač
- ⑦ Hydraulická prípojka PTO vzadu, vpravo 40 l/h
- ⑧ Zadná podpera pre nádobu na nečistoty
- ⑨ Spojka prívesu (voliteľné vybavenie)
- ⑩ Zadná podpera pre nádobu na nečistoty
- ⑪ PTO spätný tok 40 l/min
- ⑫ Zadné svetlo/smerovka
- ⑬ Prídavný rám s funkciou vyklápania
- ⑭ Bočná podpera pre nádobu na nečistoty (2x)
- ⑮ Prachový filter kabíny vodiča
- ⑯ Kabína vodiča
- ⑰ Držiak poznávacej značky

Pohľad na stroj so zdvihnutou nádobou na nečistoty (strana vodiča)



- ① Zdvihnutá nádobu na nečistoty
- ② Uschovanie ručnej nasávacej hadice
- ③ Nasávacia hadica
- ④ Prachový filter kabíny vodiča
- ⑤ Spätné zrkadlo
- ⑥ Rozprašovací dýza bočnej metly
- ⑦ Bočná metla
- ⑧ Kabína vodiča, uzamykateľná
- ⑨ Predný bočný kryt
- ⑩ Kĺb prepravnej poistky

- ⑪ Vodný systém
- ⑫ Hadica na recyklovanú vodu
- ⑬ Pravý bočný kryt
- ⑭ Hydraulická prípojka vzadu
- ⑮ Zdvíhanie/spustenie prípojky hydraulickej hadice pre nádobu na nečistoty

Hydraulické prípojky

Definícia pojmu hydraulické PTO

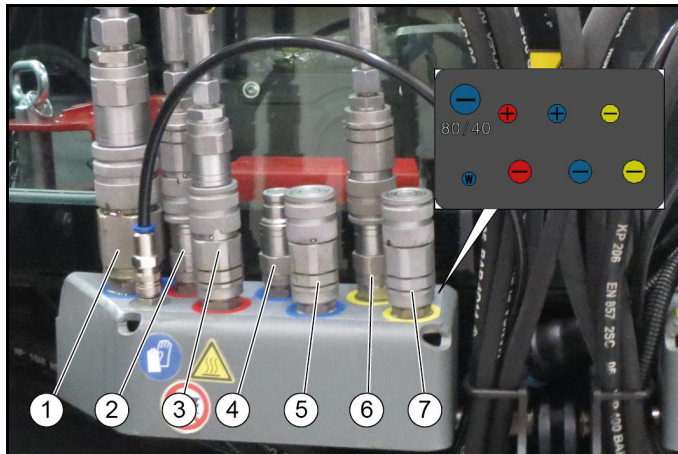
Power Take Off = hydraulické odovzdanie sily

Definícia pojmu AUX

Auxiliary valve = prídavný regulačný ventil

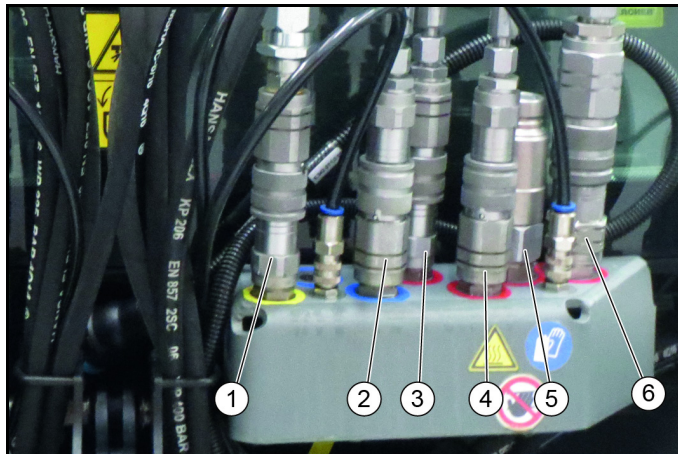
Prípojky vpredu (lineárna hydraulika)

Prípojky vpravo



- ① Spätný tok PTO
- ② Zasunutie bočnej metly
- ③ Vysunutie bočnej metly
- ④ Prídavná funkcia (voliteľné vybavenie)
- ⑤ Prídavná funkcia (voliteľné vybavenie)
- ⑥ Unikajúci olej
- ⑦ Prídavná funkcia (predný silový zdvihák)

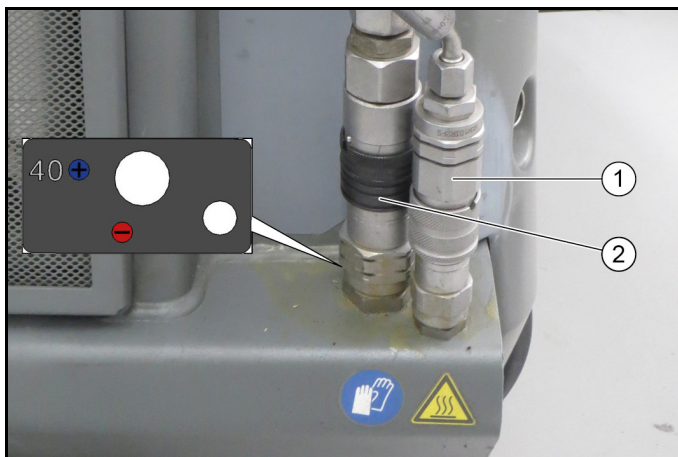
Prípojky vľavo



- ① Sací otvor/predný silový zdvihák
- ② Spoločné zdvihnutie pravého a ľavého ramena metly
- ③ Zasunutie bočnej metly
- ④ Vysunutie bočnej metly
- ⑤ Hydraulické PTO (80 l/min)
- ⑥ Hydraulické PTO (40 l/min)

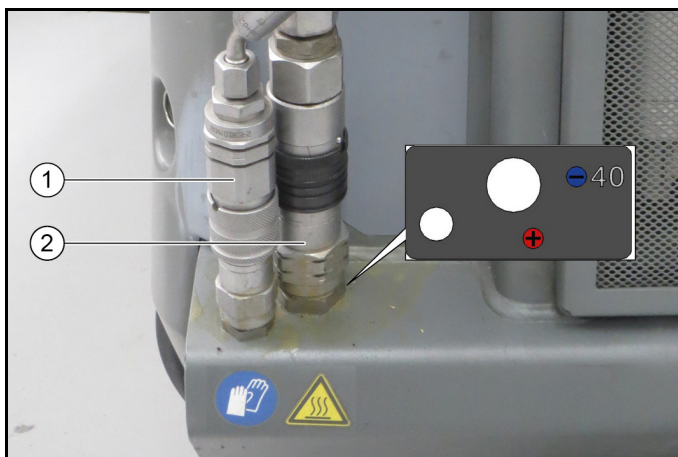
Prípojky vzadu

Prípojky vpravo



- (1) Zdvíhanie/spustenie hydraulkej prípojky AUX
- (2) Hydraulické PTO (40 l/min)

Prípojky vľavo



- (1) Zdvíhanie/spustenie hydraulkej prípojky AUX
- (2) Spätný tok (40 l/min)

Elektrické prípojky

Definícia pojmu elektrické PTO

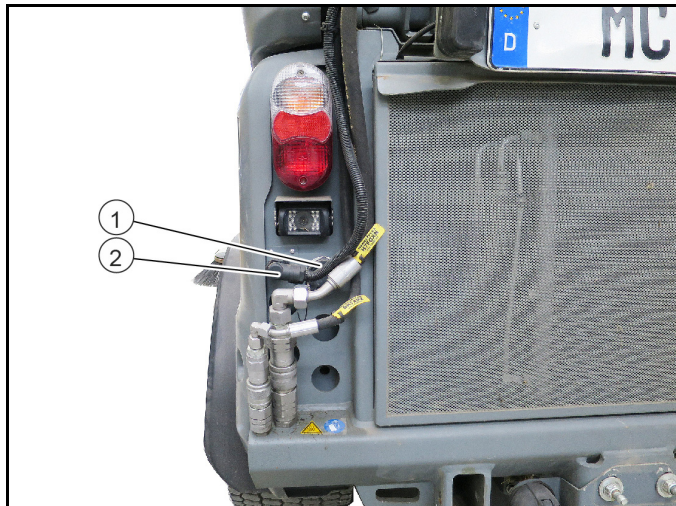
Power Take Off = elektrické odovzdanie sily

Elektrické prípojky – zariadenia montované na prednú časť vozidla



- (1) Rozpoznanie prídavného zariadenia

Elektrické prípojky – zariadenia montované na zadnú časť vozidla



- (1) Rozpoznanie prídavného zariadenia
- (2) 21-pólová prípojka pre zariadenia montované na zadnú časť vozidla

Prípojky vody

Prípojky na postrekovaciu vodu

Prípojky vpravo



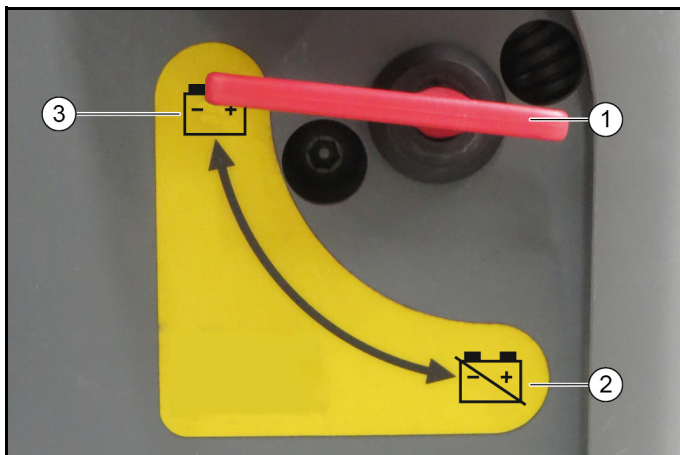
- (1) Postrekovacia voda bočnej metly vpravo

Prípojky vľavo



- (1) Postrekovacia voda bočnej metly vľavo
- (2) Postrekovacia voda sacieho otvoru

Hlavný vypínač



- ① Hlavný vypínač
- ② Batéria odpojená
- ③ Batérie spojené

Hlavný vypínač preruší prívod elektrického prúdu k štartéru. Ak sa pri bežiacom motore stlačí hlavný vypínač (odpojená batéria), vypne sa motor. Batériu odpájajte vždy pri vypnutom vozidle.

Núdzové ovládanie

Hydraulický ventil na núdzové ovládanie sa nachádza za kabínou vodiča pod krytom.

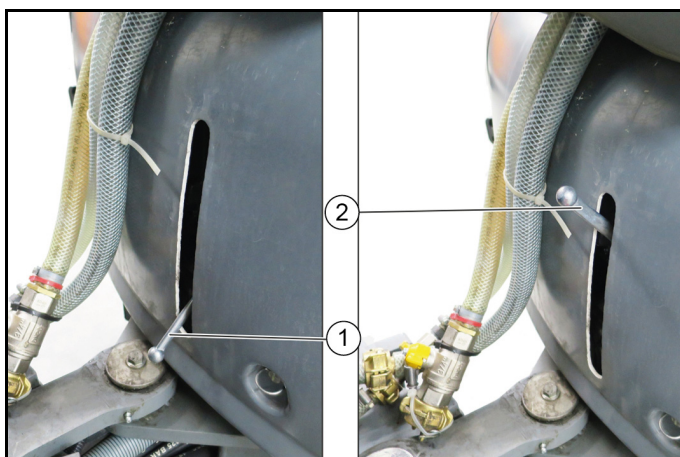
Príslušný popis je uvedený v kapitole *Pomoc pri poruchách*.

Hydraulický ventil sa používa v týchto prípadoch:

- Nádoba na nečistoty/prídavný rám sa nedajú zdvihnúť, pretože došlo k poruche hydrauliky prístroja. Napríklad došlo k poruche motora.
- Predný silový zdvihák/sací otvor sa nedajú zdvihnúť, pretože došlo k poruche hydrauliky prístroja. Napríklad došlo k poruche motora.
- Pružina parkovacej brzdy sa nedá uvoľniť, napr. keď je potrebné vozidlo odtiahnuť.

Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám

V závislosti od verzie vozidla sú k dispozícii rôzne vyhotovenia prepínacej páky.



- ① Prepínací ventil v polohe nádoba na nečistoty
- ② Prepínací ventil v polohe Prídavný rám

Pomocou prepínacieho ventilu je možné prepínať hydrauliku medzi nádobou na nečistoty a prídavným rámom.

Upozornenie

Nádoba na nečistoty a prídavný rám sa monitorujú elektronicky. Nie je možné aktivovať obidve funkcie súčasne.

Kabína vodiča

Dvere



- ① Sťahovacie okná
- ② Kľúč zapalovania
- ③ Otvárač dverí

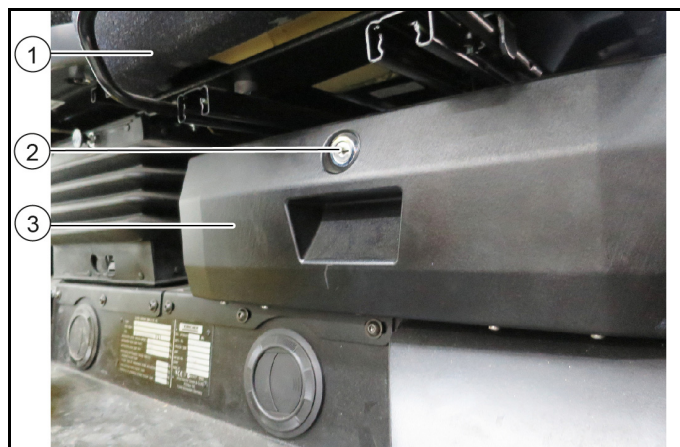
Dvere vodiča sa nachádzajú naľavo v smere jazdy a núdzový výstup napravo.

Otvárač dverí a úchytky dverí vnútri sa môžu použiť ako pomôcky pri nastupovaní a vystupovaní.

Zatvorte obidve dvere po vypnutí vozidla pomocou kľúča zapalovania.

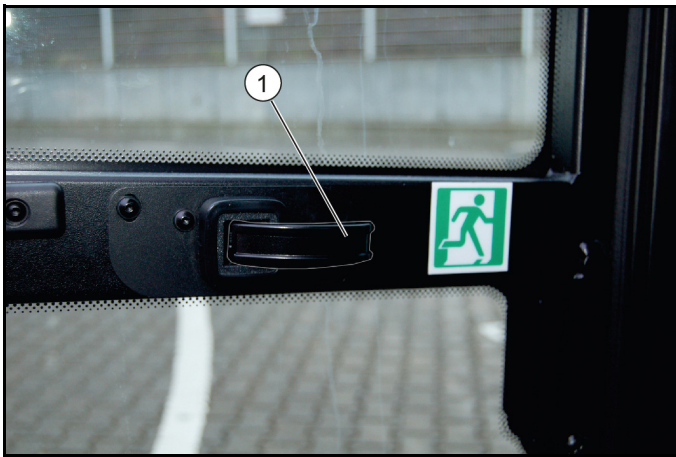
Priečinok na odkladanie

Pod sedadlom spolujazdca sa nachádza uzamykateľný priečinok na odkladanie. Môžete v ňom uschovať dokumenty, návod na obsluhu, rôzne drobné diely alebo ťažné oká.



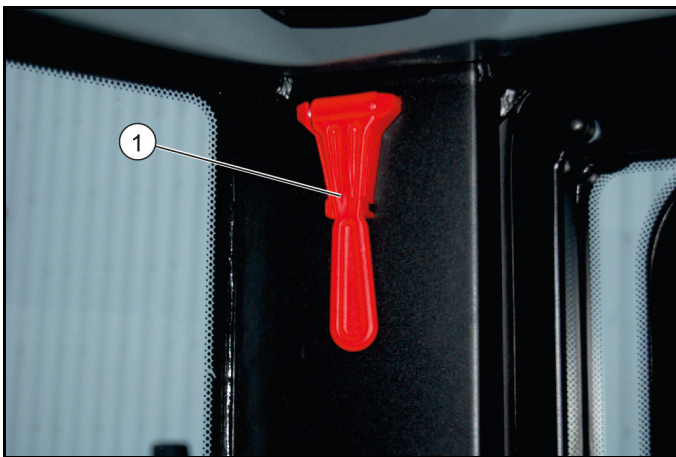
- ① Sedadlo spolujazdca
- ② Zámok
- ③ Priečinok na odkladanie

Núdzový výstup



① Otvárač dverí

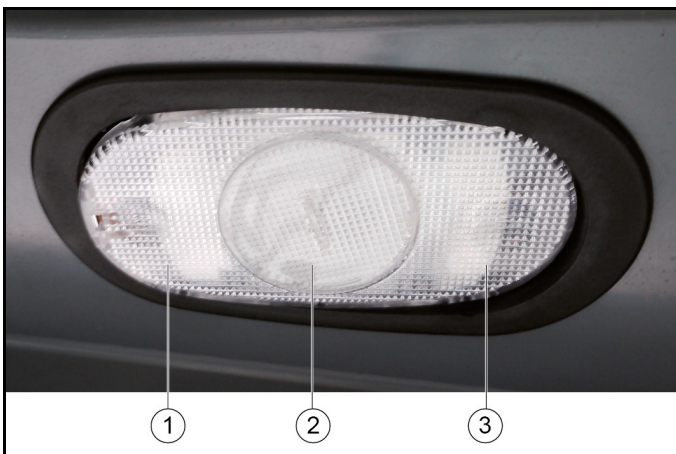
Núdzový výstup sa nachádza v smere jazdy vľavo. Núdzový výstup sa otvára potiahnutím otvárača dverí.



① Núdzové kladivo

Núdzové kladivo sa nachádza hore vľavo za sedadlom spolujazdca. V núdzi rozbijete okná pomocou núdzového kladiva.

Vnútrorné osvetlenie



- ① Stlačený doľava: osvetlenie je zapnuté
- ② Stredná poloha: osvetlenie sa zapne otvorením dverí
- ③ Stlačený doprava: osvetlenie je vypnuté

Ovládacia konzola s lakt'ovou opierkou

Ovládacia konzola sa nachádza na ľavej lakt'ovej opierke sedadla vodiča. Lakt'ovú opierku je možné individuálne nastaviť na vodiča, pozri kapitolu .

Pri vozidlách s ľavostranným riadením (voliteľné), napr. pre Spojené kráľovstvo, sa ovládacia konzola nachádza na pravej lakt'ovej opierke sedadla vodiča.

Obsadenie nosníka zariadenia

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.



- ① Joystick predného silového zdvihnáka
 - Zdvihnutie predného silového zdvihnáka a PTO vpredu vypnuté (späť)
 - Spustenie predného silového zdvihnáka a PTO vpredu zapnuté (dopredu)
 - AUX 1 ovládanie (vpravo/vľavo)
 - Zapnutie plavákovkej polohy predného silového zdvihnáka (dopredu)
 - Vypnutie plavákovkej polohy predného silového zdvihnáka (dozadu)
- ② Joystick AUX 2 a AUX 3
 - AUX 2 ovládanie (dopredu/dozadu)
 - AUX 3 ovládanie (vľavo)
- ③ neobsadené
- ④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
- ⑤ Elektrické AUX 1 vpredu
- ⑥ Elektrické AUX 2 vpredu
- ⑦ Elektrické AUX 1 vzadu
- ⑧ PTO vzadu 40 l/min
- ⑨ Funkcia ECO zapne kompletný pracovný program a zvolí posledné použité hodnoty a nastavenia.
- ⑩ Elektrické AUX 2 vpredu
- (A) PTO vpredu 40 l/min, 80 l/min
- (B) PTO vzadu 40 l/min
- (C) Tlačidlo na nastavenie otáčok motora
- (D) neobsadené
- (E) neobsadené
- (F) Stlačte tlačidlo na uloženie nastavených hodnôt alebo uloženie programov a otvorenie vedľajších ponúk.
- (G) Otočný gombík na zmenu hodnôt a výber programov.

Obsadenie zametacieho stroja s vysávaním 2-metlovým systémom

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.



- ① Spustenie/zdvihnutie zametacieho systému a zapnutie/vypnutie metly
- ② Spustenie/zdvihnutie bočnej metly a zapnutie/vypnutie metly (voliteľné)
- ③ Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru
- ④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
- ⑤ Napojenie 3. bočnej metly (voliteľné)
- ⑥ Prestavenie sklonu 3. bočnej metly (voliteľné)
- ⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody (recyklovaná voda)
- ⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora

Upozornenie

Nasávací ventilátor po vypnutí ešte cca 15 sekúnd dobieha

- ⑨ Funkcia ECO
Zapne kompletný pracovný program.
PTO (bočná mečľa, nasávací ventilátor), čistá voda, obeh vody (recyklovaná voda)
- ⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

- (A) Tlačidlo otáčok ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo ľavej otáčok bočnej metly
- (B) Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo otáčok pravej bočnej metly

- (C) Otáčky motora
stlačte pre nastavenie hodnôt

Upozornenie

Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.

- 1600 1/min ľahké smeti
- 2200 1/min normálne znečistenie
- 2500 1/min silné, ťažké znečistenie

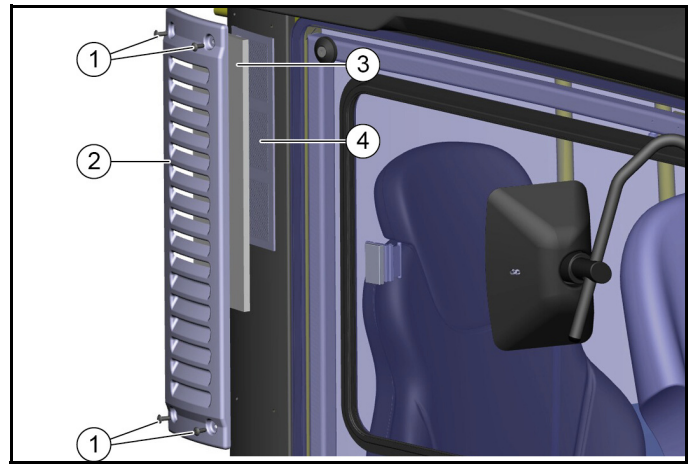
- (D) Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku pravej bočnej metly

- (E) Tlačidlo, prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku ľavej bočnej metly

- (F) Tlačidlo „Uložiť“
stlačte pre uloženie nastavených hodnôt alebo programov

- (G) Otočné tlačidlo
stlačte pre zmenu nastavených hodnôt

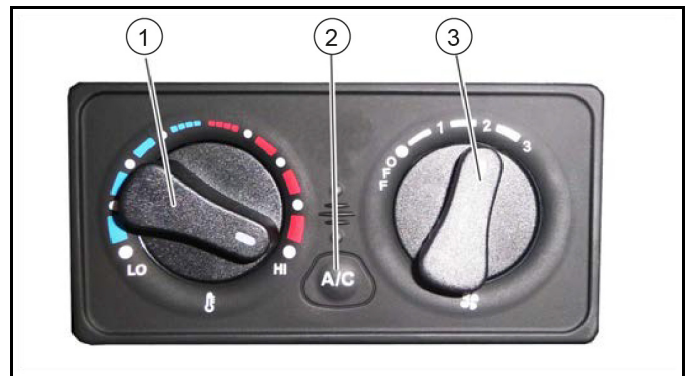
Interiérový filter



- ① Skrutky
- ② Kryt
- ③ Hrubý filter
- ④ Jemný filter – trieda filtra F8 (voliteľné vybavenie)

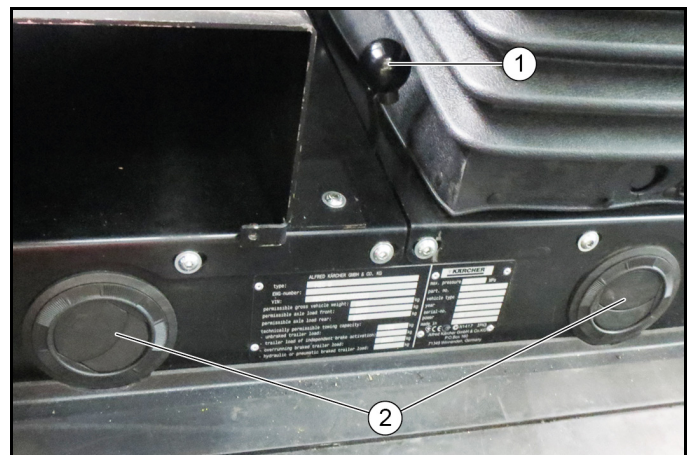
Čerstvý vzduch sa nasáva bočne na kabíne vodiča cez prachový filter, resp. filter jemného prachu.

Vnútroň cirkulácia vzduchu



- ① Regulátor teploty pre vykurovanie
- ② Regulátor klimatizačného zariadenia (voliteľné vybavenie)
- ③ Regulátor pre ventilátor

Funkcia vnútornej cirkulácie vzduchu zabezpečuje pri zapnutom klimatizačnom zariadení alebo ventilátore rýchle odhmlenie čelného skla. Prípadne sa takto dá rýchlejšie zohriať vzduch v kabíne. Funkcia sa dá použiť aj pri nepríjemnom zápachu prenikajúcom zvonku.



- ① Páka režimu s vnútroň cirkuláciou vzduchu
- ② Vetracie dýzy

Potiahnite páku režimu s vnútroň cirkuláciou vzduchu smerom dopredu.

POZOR

Túto funkciu využívajte len časovo obmedzene, pretože pri tomto nastavení sa nevykonáva výmena vzduchu.

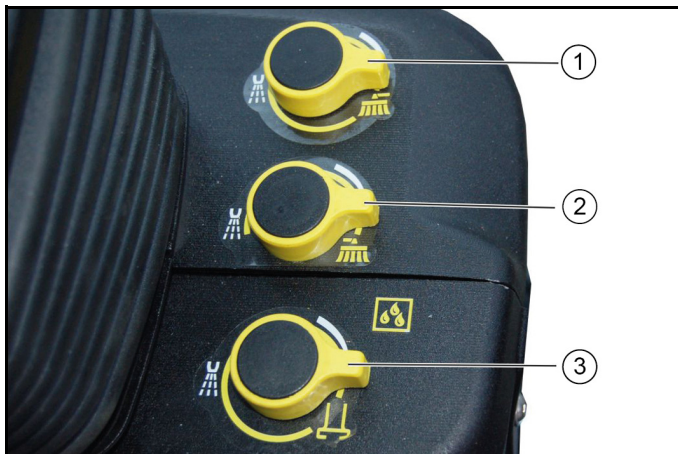
Ovládacie prvky nádoby na nečistoty

Spínač na vyprázdnenie nádoby na nečistoty sa nachádza vedľa sedadla vodiča.



- 1 Prídavná zásuvka 12 V
- 2 Zdvihnutie nádoby na nečistoty/prídavného rámu
- 3 Spustenie nádoby na nečistoty/prídavného rámu

Ovládacie prvky postrekovania



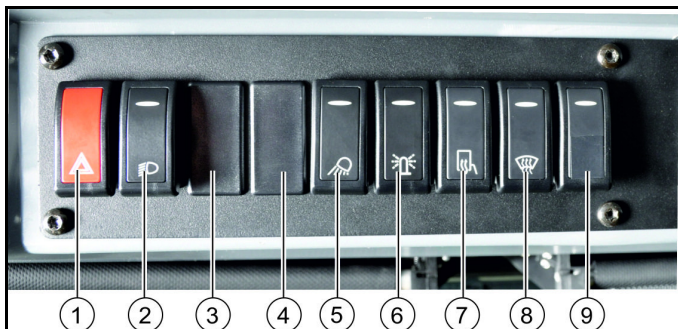
- 1 Dávkovacie tlačidlo – postrekovanie ľavej bočnej metly
- 2 Dávkovacie tlačidlo – postrekovanie pravej bočnej metly
- 3 Dávkovacie tlačidlo – postrekovanie sacieho otvoru

1. Zapnite vodné čerpadlo (ovládacia konzola)
2. Otočte príslušným dávkovacím tlačidlom.

Upozornenie

Množstvo postrekovacej vody môžete zvýšiť otočením doľava. Otočením doprava sa množstvo zníži.

Lišta spínačov



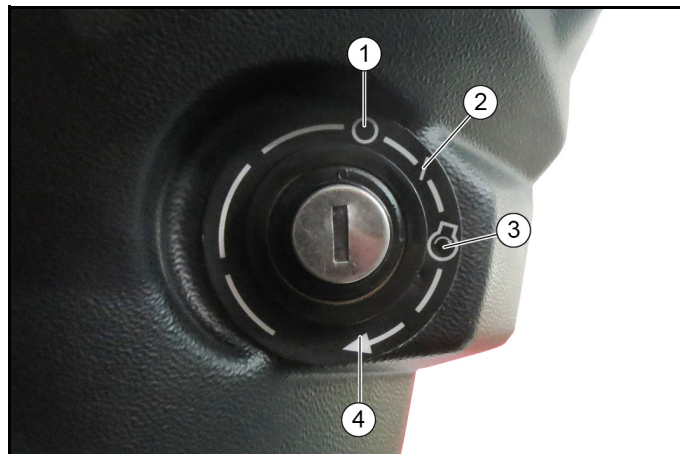
- 1 Spínač výstražných svetiel
- 2 Spínač osvetlenia
Poloha 0: stretávacie svetlá vypnuté (zatlačené nadol)
Poloha 1: parkovacie svetlá zapnuté (stredová poloha)
Poloha 2: stretávacie svetlá zapnuté (vytlačené nahor)

- 3 Spínač pracovného osvetlenia
- 4 Spínač hmlových svetiel (voliteľné vybavenie)
- 5 Spínač predných pracovných svetiel
- 6 Spínač majáka
- 7 Spínač vyhrievania vonkajších zrkadiel (voliteľné vybavenie)
Vyhrievanie sa znovu automaticky vypne.
- 8 Spínač vyhrievania čelného skla
Vyhrievanie sa znovu automaticky vypne.
- 9 Spínač vyhrievania sedadla

Upozornenie

Indikátory v spínači svietia, keď je zapnutý.

Skrinka zapalovania



- 1 Vypnutie motora
- 2 Zapnutie zapalovania
- 3 Žeravenie (automaticky)
- 4 Spustenie motora

Skrinka zapalovania sa nachádza pod pákou na prepínanie smeru jazdy.

Konzola volantu



- 1 Volant
- 2 Páka na prepínanie smeru jazdy
- 3 Displej s funkčnými tlačidlami
- 4 Multispínač

Displej

Funkčné/nastavovacie tlačidlá

Po zapnutí zapafovania sa na displeji zobrazia tieto položky.



- ① Funkčné tlačidlá
- ② Zobrazenie na displeji v režime štartu/prepravnom režime
- ③ Nastavovacie tlačidlá

Po stlačení príslušného funkčného tlačidla sa zmení indikácia na displeji. Opätovným stlačením alebo stlačením tlačidla „Home“ sa vrátite späť.

Zmena hodnôt nastavenia sa vykoná nastavovacími tlačidlami.

Funkčné tlačidlá	
F1	Tu možno uviesť informácie, ako návod na obsluhu vozidla V pracovnom režime: Pripojenie vysokotlakového čističa (voliteľné)
F2	Zobrazenie dátumu a času
F3	Nastavenia
F4	Premostenie kontrolného spínača sedadla, pozrite si kapitolu <i>Prevádzka s premosteným kontaktným spínačom sedadla</i>
F5	Zapnutie/vypnutie výstražného tónu pri cúvaní
F6	Zapnutie/vypnutie cúvacej kamery
F7	Zapnutie/vypnutie kamery sacieho otvoru
F8	Nastavenie tempomatu
F9	Obnovenie tempomatu
F10	Servisná ponuka

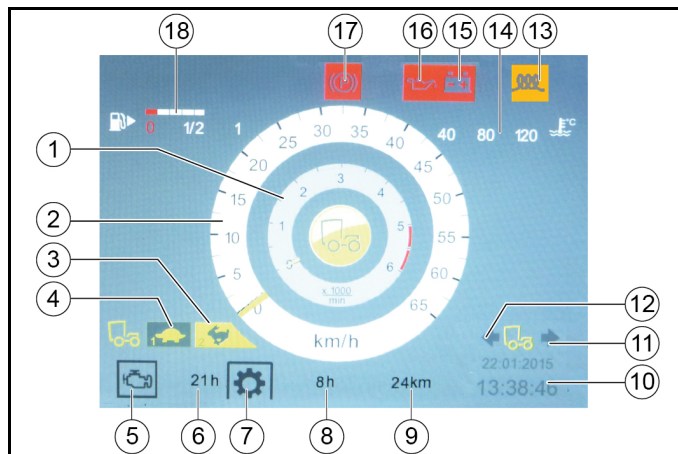
Nastavovacie tlačidlá		
	Tlačidlo „+“	prechod pri nastavovaní o jedno pole nahor
	Tlačidlo „-“	prechod pri nastavovaní o jedno pole nadol
	Tlačidlo „Home“	Prechod na obrazovku „Home“ príslušného režimu (preprava/práca)
	Tlačidlo „Esc“	prechod pri nastavovaní o jeden krok dozadu

Nastavovacie tlačidlá

	Tlačidlo „Return“	ukončenie nastavovania
--	-------------------	------------------------

Zobrazenie na displeji v režime štartu/prepravnom režime

V režime štartu/prepravnom režime sa na displeji zobrazujú tieto položky:









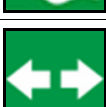
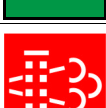





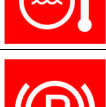



- ① Otáčky motora
- ② Rýchlosť jazdy
- ③ Symbol zajaca (zobrazenie v rýchlom režime)
- ④ Symbol korytnačky (zobrazenie v pomalom režime)
- ⑤ Symbol prevádzkových hodín motora
- ⑥ Počítadlo prevádzkových hodín
- ⑦ Symbol pracovných hodín (žiadna funkcia)
- ⑧ Počítadlo pracovných hodín
- ⑨ Stav kilometrov
- ⑩ Dátum a čas
- ⑪ Smer jazdy dozadu
- ⑫ Smer jazdy dopredu
- ⑬ Symbol žeravenia žeraviacej špirály
- ⑭ Teplota chladiacej kvapaliny motora
- ⑮ Výstražné svetlo Indikátor nabíjania batérie
- ⑯ Výstražné svetlo Tlak motorového oleja
- ⑰ Výstražné svetlo Parkovacia brzda aktivovaná
- ⑱ Indikátor palivovej nádrže

Symbyly na displeji

Na displeji je možné zobrazit' nasledujúce symboly a výstražné upozornenia:

	Parkovacie svetlo
	Stretávacie svetlá
	Diaľkové svetlo
	Hmlové svetlo
	Porucha filtra hydraulického oleja

	Žeravenie aktívne
	Výstraha stavu nabitia batérie
	Porucha
	Výstraha stavu hydraulického oleja
	Výstraha stavu paliva
	Plávajúca poloha v polohe 1
	Plávajúca poloha v polohe 2
	Plávajúca poloha v polohe 1 a 2
	Indikátor smeru jazdy
	Vykonajte proces regenerácie
	Porucha vzduchového filtra motora
	Kritická porucha, vypnite motor
	Sací otvor dole
	Porucha kontrolného spínača sedadla
	Výstraha teplota chladiacej kvapaliny motora
	Parkovacia brzda aktívna
	Indikátor smerovky pre zadné osvetlenie

	Výstraha tlaku motorového oleja
	Výstraha na príliš vysokú teplotu hydraulického oleja
	Regenerácia nie je možná
	Teplota výfuku je príliš vysoká
	Vypnite motor
	Chybná funkcia motora
	Potrebný servis

Zobrazenia v pracovnom režime

Po prepnutí do pracovného režimu (PTO) sa na displeji zobrazia tieto položky:

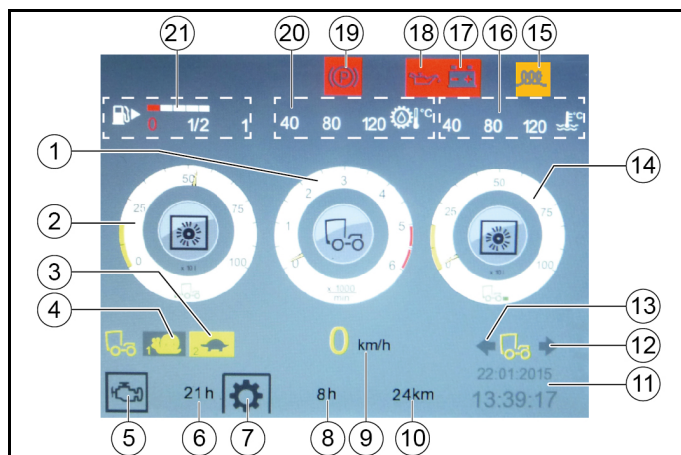


- ① Funkčné tlačidlá
- ② Zobrazenie na displeji v pracovnom režime
- ③ Nastavovacie tlačidlá

Funkčné a nastavovacie tlačidlá sa opisane v predchádzajúcej kapitole.

Zobrazenia na displeji v pracovnom režime

Po prepnutí do pracovného režimu (PTO) sa na displeji zobrazia tieto položky:



- ① Otáčky motora
- ② Aktivovanie pohonu prídavného zariadenia vpredu v %
- ③ Symbol korytnačky (zobrazenie v rýchlom režime)
- ④ Symbol slimáka (zobrazenie v pomalom režime)
- ⑤ Symbol prevádzkových hodín motora
- ⑥ Počítadlo prevádzkových hodín
- ⑦ Symbol pracovných hodín (žiadna funkcia)
- ⑧ Počítadlo pracovných hodín
- ⑨ Pracovná rýchlosť
- ⑩ Stav kilometrov
- ⑪ Dátum a čas
- ⑫ Smer jazdy dozadu
- ⑬ Smer jazdy dopredu
- ⑭ Aktivovanie pohonu prídavného zariadenia vzadu v %
- ⑮ Symbol žeravenia žeraviacej špirály
- ⑯ Teplota chladiacej kvapaliny motora
- ⑰ Výstražné svetlo Indikátor nabíjania batérie
- ⑱ Výstražné svetlo Tlak motorového oleja
- ⑲ Výstražné svetlo Parkovacia brzda aktivovaná
- ⑳ Teplota hydraulického oleja
- ㉑ Indikátor palivovej nádrže

Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku)

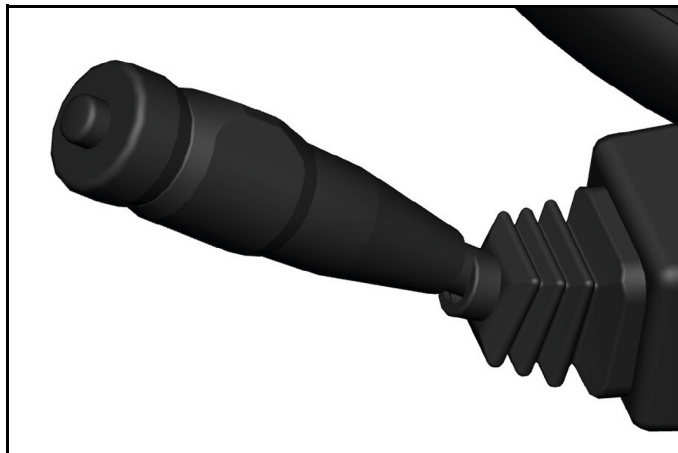
Tlak sa musí z hydraulického systému vypustiť pred tým, ako odpojíte hydraulické hadice od hydraulických prípojk.

1. Odpojte signálny konektor na rozpoznávanie prídavných zariadení (vpredu).
2. Zapnite zapalovanie (neštartujte motor).
3. Zapojte pracovnú hydrauliku PTO (na ovládacej konzole s lakťovou opierkou).
4. Stlačte funkčné tlačidlo F 10 na displeji.
5. Stlačte funkčné tlačidlo F 6.
Zadný hydraulický systém je bez tlaku
6. Stlačte funkčné tlačidlo F1.
Predný hydraulický systém je bez tlaku
7. Odpojte hydraulické hadice.
8. Odmontujte prídavné zariadenie.

Upozornenie

Montáž uskutočnite v opačnom poradí.

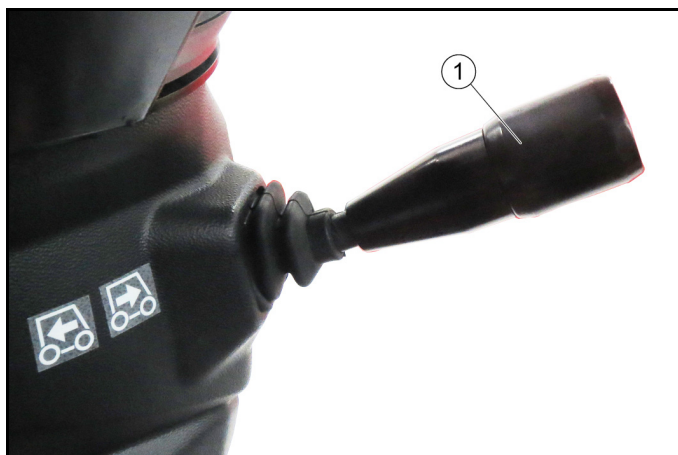
Multispínač



- **Húkanie:** Stlačenie tlačidla na čelnej strane
- **Blikanie doprava:** Páčka dopredu
- **Blikanie doľava:** Páčka dozadu
- **Diaľkové svetlo:** Stlačenie páčky nadol pri zapnutom stretávacom svetle
- **Svetelná húkačka:** Potiahnutie a následné uvoľnenie páčky
- **Otáčanie krúžka:** Zapnutie stieračov
otočenie smerom dopredu - interval
otočenie smerom dozadu - 1. nepretržité stieranie, ďalšie otočenie pre 2. stupeň
- **Stlačenie krúžka:** Stieranie so striekaním ostrekovacej kvapaliny

Prepínač smeru jazdy

Pomocou prepínača smeru jazdy zvolíte smer jazdy.



- ① Prepínač smeru jazdy

Pomocou prepínača smeru jazdy možno zvoliť nasledujúce funkcie. Zvolené programy sa zobrazia na displeji.

- **Neutrálna poloha**
Prepínač smeru jazdy je v strednej polohe
- **Smer jazdy dopredu**
Prepínač smeru jazdy potlačte smerom nahor a dopredu
- **Smer jazdy dozadu**
Prepínač smeru jazdy potiahnite smerom nahor a dozadu
- **Prepínanie rýchleho programu jazdy (zajac) a pomalého programu jazdy (korytnačka)**
Prepínač smeru jazdy potlačte v smere nápravy (prepínač smeru jazdy sa pritom musí nachádzať v neutrálnej polohe).

Pedále



- ① Plynový pedál
- ② Brzdový pedál
- ③ Pedál prítlačného tlaku metly/otáčok metly

Plynový pedál

POZOR

Pri uvoľnení pedála sa náhle zníži rýchlosť, ináč ako pri osobnom vozidle.

Pri vysokom rýchlostnom stupni je oneskorenie brzdenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako pri nízkom rýchlostnom stupni. V režime prepravy je oneskorenie brzdenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako v pracovnom režime.

Po stlačení pedála sa zvýšia otáčky motora.

Prístroj je odpružený. Po uvoľnení pedála sa znížia otáčky motora.

Po uvoľnení pedála hydrostatický pohon spomalí, resp. zastaví vozidlo.

Brzdový pedál

Brzdový pedál aktivuje brzdový systém predných kolies.

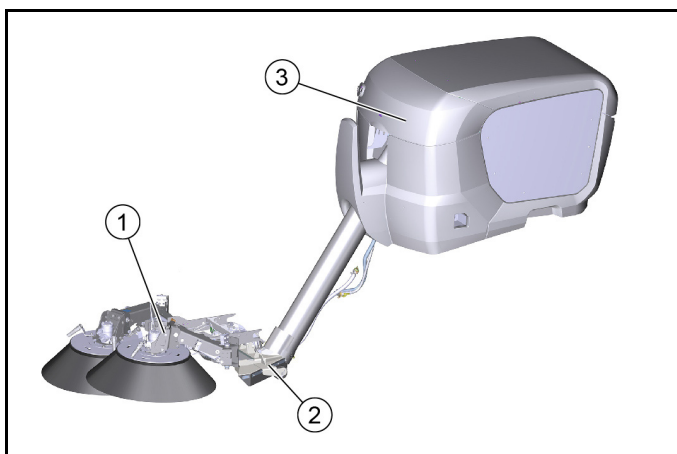
Parkovacia brzda

Parkovacia brzda na zabezpečenie vypnutého vozidla.

Upozornenie

Ak na displeji svieti výstražné svetlo „Parkovacia brzda aktívna“, je zatiahnutá parkovacia brzda.

Zametací stroj s vysávaním



- ① Zametacie zariadenie
- ② Sací otvor
- ③ Nádobu na nečistoty

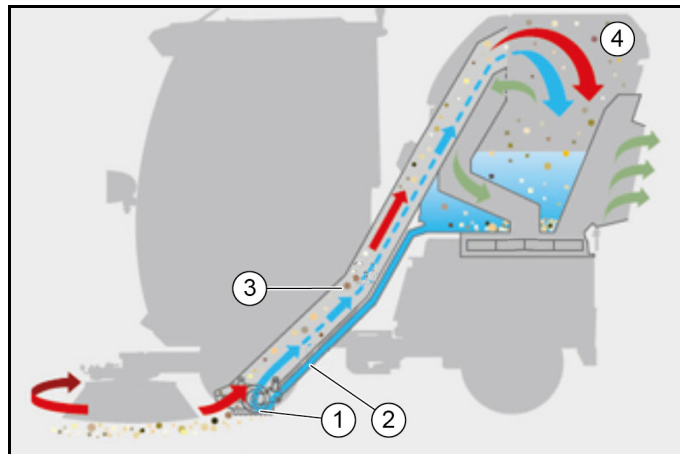
Nadstavba zametacieho stroja s vysávaním pozostáva z nádoby na nečistoty, zametacieho zariadenia a sacieho otvoru.

Príslušenstvo a voliteľné vybavenie

Používať sa smie len príslušenstvo, náhradné diely a nastavbové sady, ktoré sú schválené výrobcom. Na zabránenie vzniku nebezpečných situácií smie opravy a výmenu náhradných dielov prístroja vykonávať len zákaznický servis. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Nasledujúce príslušenstvo a voliteľné vybavenie je možné zakúpiť dodatočne a namontovať na prístroj:

Obehový systém vody/Recyklačná prevádzka



- ① Sací otvor
- ② Hadica na recyklovanú vodu
- ③ Nasávací hadica
- ④ Nádobu na nečistoty

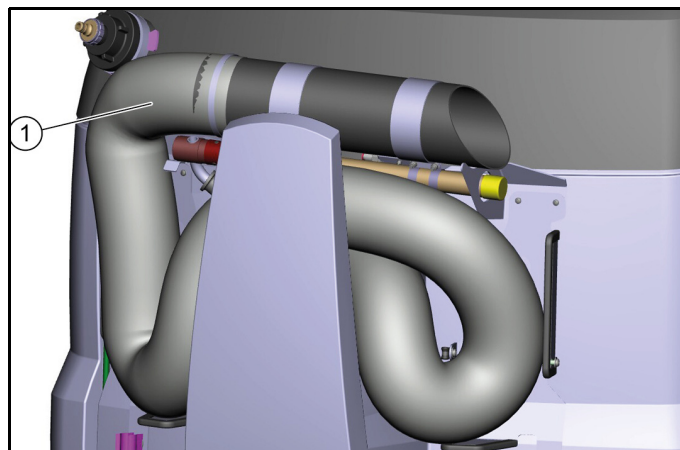
V recyklačnej prevádzke sa sacia hadica neustále čistí vodou, ktorá sa plní do nádoby na nečistoty.

Voda sa filtruje cez rúrkový filter v nádobe na nečistoty a vedie sa cez ventil cez hadicu na recyklovanú vodu k saciemu otvoru.

V sacom otvore sa táto recyklovaná voda okamžite odsaje a cez saciu hadicu sa nasaje späť do nádoby na nečistoty.

Sacia hadica sa pritom neustále čistí.

Nastavbová súprava ručnej sacej hadice



- ① Nadstavbová súprava ručnej sacej hadice

Nadstavbová súprava pre vysokotlakový čistič, metla a škrabka na nečistoty

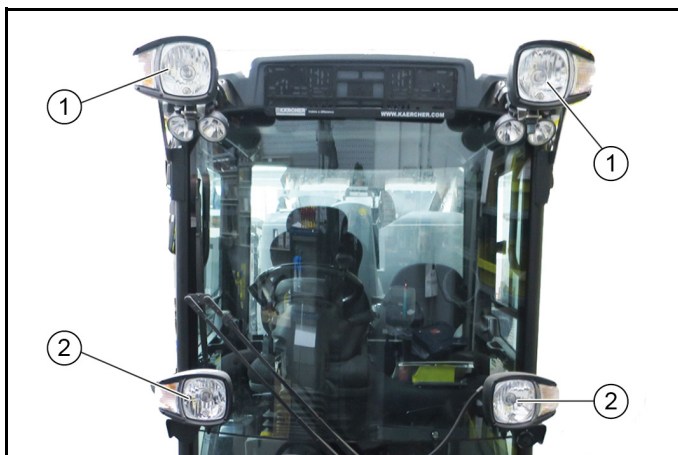


- ① Metla a lopata
- ② Vysokotlakový čistič
- ③ Škrabka na nečistoty

Upozornenie

Pri dodatočnej montáži je potrebné pripevniť držiaky a použiť výrezy pre metlu a porisko lopaty na kryte.

Nadstavbová súprava majáka s nepretržitou prevádzkou



- ① Nadstavbová súprava majáka s nepretržitou prevádzkou
Napojenie sa realizuje pomocou špeciálneho spínača na strešnej konzole.
- ② Stretávacie svetlo/smerovka

Kamera sacieho otvoru



Kamera sacieho otvoru na sacom otvore zametacieho systému.

Cúvacia kamera



Cúvacia kamera sa nachádza na zadnej strane vozidla.

⚠ VÝSTRAHA

Cúvacia kamera nenahráva pozornosť na okolie

Pri cúvaní vždy sledujte okolie.

V manévrovacej oblasti sa nesmú nachádzať žiadne osoby, zvieratá ani predmety.

Rádio



Rádio je dostupné ako voliteľné vybavenie a nachádza sa v strešnej konzole.

Ovládanie rádia nájdete v návode na obsluhu výrobcu.

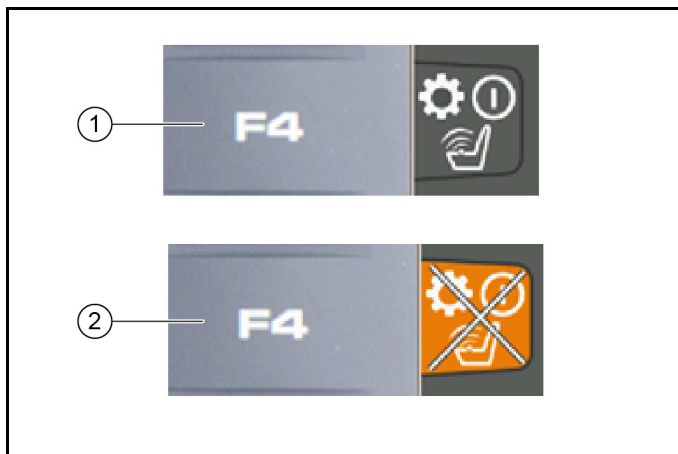
Prevádzka s premosteným kontaktným spínačom sedadla

Na využívanie pracovnej hydrauliky (PTO) aj pri odľahčenom kontaktnom spínači sedadla je možné premostiť kontaktný spínač sedadla.

Pritom je možné napríklad použiť ručnú nasávaciu hadicu alebo vysokotlakový čistič bez toho, aby osoba sedela na sedadle vodiča.

Táto funkcia je možná len v pracovnom režime, pozrite si kapitolu *Premostenie kontaktného spínača sedadla*.

Premostenie kontaktného spínača sedadla



1. Aktivujte parkovaciu brzdú.
2. Stlačte funkčné tlačidlo F4.

Upozornenie

Na displeji sa zobrazí výstražný symbol „Kontaktný spínač sedadla premostený“.

3. Funkciu zrušte opätovným stlačením funkčného tlačidla F4. Kontaktný spínač sedadla je teraz premostený, avšak PTO je naďalej aktívne.

Uvedenie do prevádzky

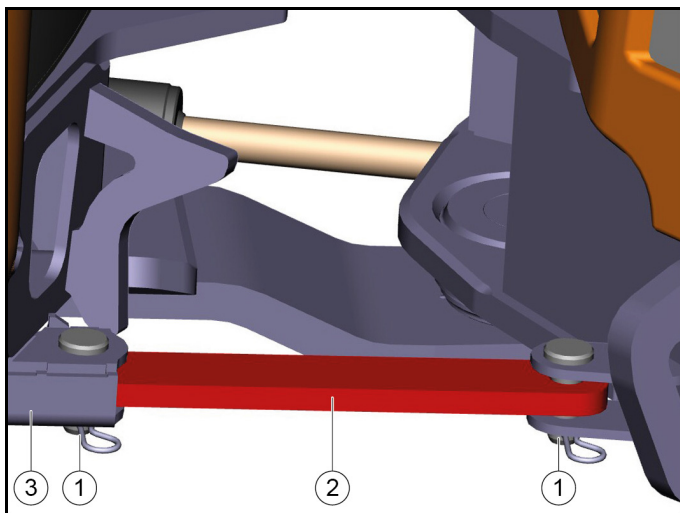
⚠ UPOZORNENIE

Prečítajte si návod na obsluhu prídavných zariadení.

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a dodržiavajte návody na obsluhu pri použití prídavných zariadení alebo ťahaných prístrojov a prívosov.

Dodržiavajte prípustné zaťaženia, pozri kapitolu *Technické údaje*.

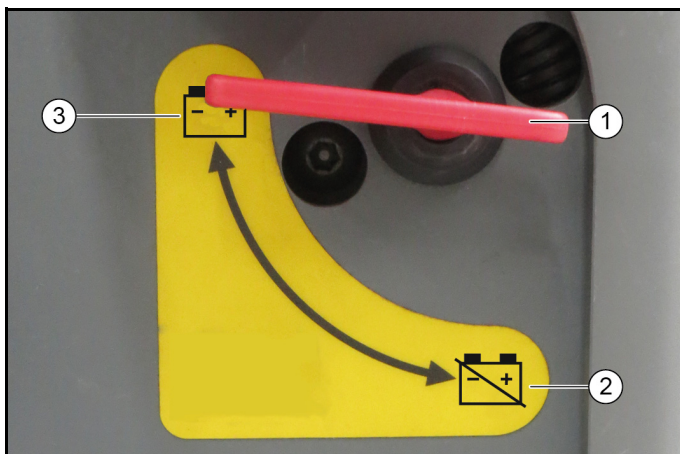
Uvoľnenie prepravnej poistky na kĺbe



- ① Čap s poistnou závlačkou
- ② Prepravná poistka
- ③ Uloženie prepravnej poistky

1. Vytiahnite poistné závlačky.
2. Vytiahnite obidva čapy.
3. Zasuňte prepravnú poistku do uloženia.
4. Zastrčte čapy.
5. Zaistite čapy poistnými závlačkami.

Zapnutie hlavného vypínača



- ① Hlavný vypínač
- ② Batéria odpojená
- ③ Batéria zapojená

1. Prepnete hlavný vypínač do polohy „Batéria zapojená“.

Bezpečnostná kontrola pred spustením

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu a poranenia v dôsledku chybného vozidla

Neuvádzajte vozidlo do prevádzky, ak nie je splnený bod bezpečnostnej kontroly a nechajte vozidlo opraviť.

Upozornenie

Pred každým použitím vozidla vykonajte odporúčanú bezpečnostnú kontrolu.

Kontrola bezpečnosti na nosiči prístrojov

Pred každým spustením skontrolujte nasledujúce body:

1. Povoľte prepravnú poistku, pozri kapitolu *Uvoľnenie prepravnej poistky na kĺbe*
2. Čistota hydraulických prípojok
3. Netesnosť hydraulických vedení
4. Stav hydraulického oleja, pozri kapitolu *Kontrola stavu hydraulického oleja a doplnenie hydraulického oleja*
5. Stav motorového oleja, pozri kapitolu
6. Stav chladiacej kvapaliny, pozri kapitolu
7. Pri nebezpečenstve mrazu doplňte do chladiacej kvapaliny dostatok nemrznúcej zmesi
8. Poškodenie elektrických vedení
9. Bezpečné uloženie skrutiek a matíc
10. Poškodenie vozidla, motora a mreží chladiča
11. Čistota vzduchového filtra motora
12. Čistota prachového filtra kabíny
13. Stav kvapaliny v nádobe na postrekovaciu kvapalinu, pozri kapitolu
14. Tlak vzduchu v pneumatikách a opotrebovanie pneumatík

Vo vozidle

15. Ľahký chod pedála
16. Je pracovná hydraulika (PTO) vypnutá?
17. Pri zapnutom zapaľovaní: Svetia výstražné svetlá na kontrolu nabitia a tlaku oleja?

Naštartujte motor a skontrolujte tieto položky:

18. Zhasnú výstražné svetlá na kontrolu nabitia a tlaku oleja?
19. Fungujú ukazovatele teploty a indikátor palivovej nádrže?
20. Sú osvetlenie, ukazovateľ smeru jazdy a smerovky v poriadku?

Kontrola bezpečnosti na zametacom stroji s vysávaním

Upozornenie

Okrem bezpečnostnej kontroly na nosiči prístrojov vykonajte túto bezpečnostnú kontrolu.

Pred jazdou skontrolujte prevádzkovú a cestnú bezpečnosť.

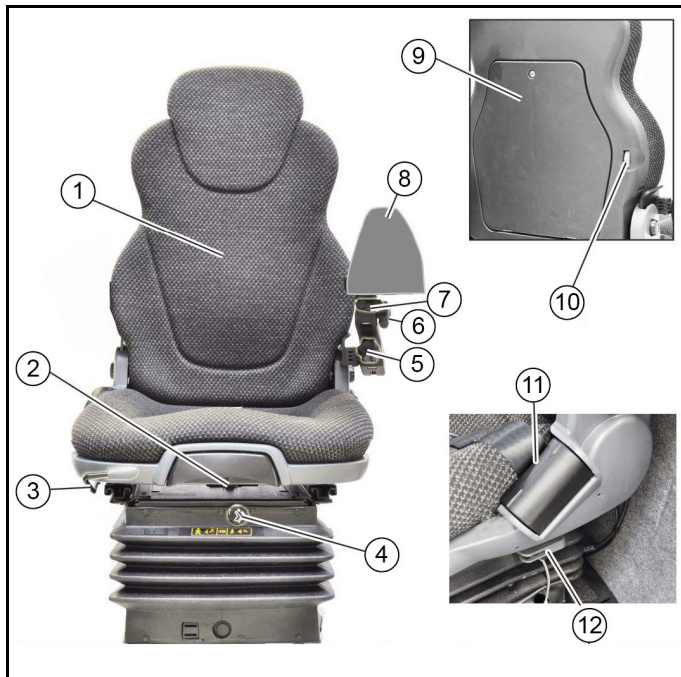
1. Pripevnenie nádoby na nečistoty.
2. Hydraulické a elektrické prípojky k nosiču prístrojov.
3. Prípojka postrekovacej vody pre zametací systém a nasávací otvor.
4. Prípojka pre recyklovanú vodu k saciemu otvoru (voliteľná).
5. Stav naplnenia postrekovacej vody na nádrži na čistú vodu.
6. Stav naplnenia recyklovanej vody v nádobe na nečistoty (voliteľné).
7. Zametací systém a metly na navinuté šnúry a pásy.
8. Prípojky na zametacom systéme a sacom otvore.
9. Pripevnenie zametacieho systému a sacieho otvoru.

Nastavenie sedadla vodiča

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu

Nastavenie sedadla vodiča vykonajte len pri zastavenom prístroji.



- ① Chrbtová opierka s predĺžením
Pri prestavení výšky ju vytiahnite
- ② Nastavenie sklonu chrbtovej opierky
- ③ Horizontálne prestavenie – na prestavenie vytiahnite páku nahor
- ④ Spínač pre kompresor – pri pneumaticky odpruženom sedadle (voliteľné vybavenie)
- ⑤ Prestavenie výšky opierky ruky vpravo
- ⑥ Bočné prestavenie lakťovej opierky vľavo
- ⑦ Pozdĺžne prestavenie lakťovej opierky vľavo
- ⑧ Ovládací konzola na lakťovej opierke
- ⑨ Uschovanie dokumentov
- ⑩ Prestavenie driekovovej opierky (opierka lordózy)
- ⑪ Bezpečnostný pás
- ⑫ Horizontálne tlenie

1. Nastavte sklon, výšku a polohu ľavej lakťovej opierky tak, aby ste mohli ovládať ovládaciu konzolu.

Nastavenie výšky pri voliteľnom vybavení „sedadlo so vzduchovým pružením“:

2. Napumpujte sedadlo kompresorom celkom hore a potom ho spustíte o 2 - 3 cm.

Upozornenie

Tlenie sedadla vodiča funguje automaticky.

Sedadlo spolujazdca

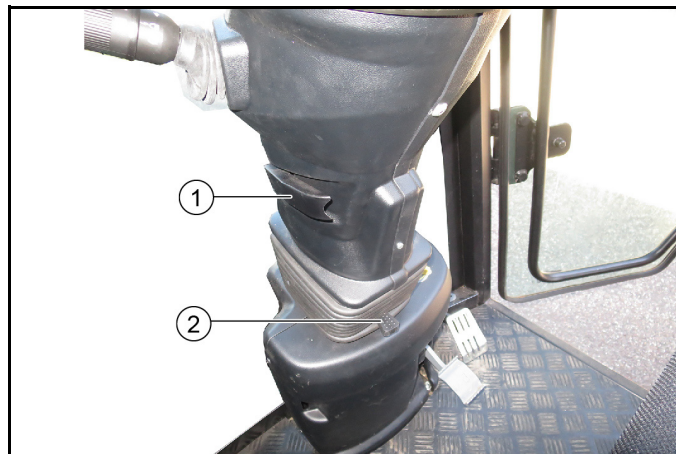
Sedadlo spolujazdca sa dá nastaviť v horizontálnom smere. Na tento účel potiahnite páku nahor.

Nastavenie polohy volantu

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu

Nastavenie polohy volantu vykonajte len pri zastavenom prístroji.



- ① Upínacia páčka na nastavenie výšky volantu
 - ② Páčka na nastavenie sklonu volantu
1. Pre nastavenie sklonu potiahnite páčku, podržte ju a nastavte požadovaný sklon volantu.
 2. Zasuňte páčku.
 3. Pre nastavenie výšky uvoľnite upínaciu páčku a nastavte požadovanú výšku volantu.
 4. Zaisťte upínaciu páčku.

Čerpanie pohonných hmôt

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu

Nečerpajte pohonné hmoty zatvorených priestoroch.

Nefajčite a zabráňte otvoreniu ohňu.

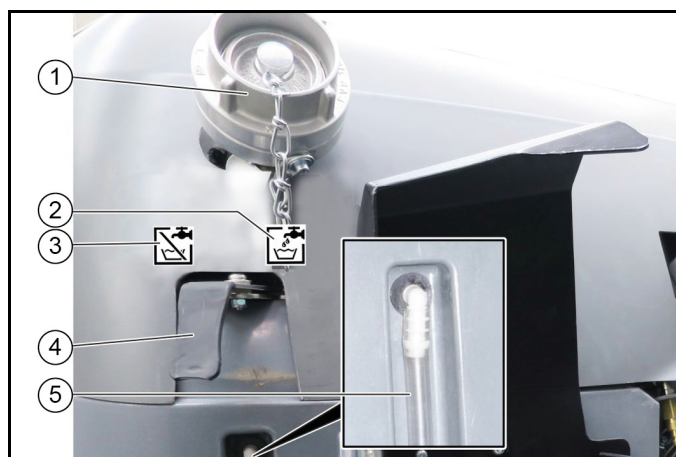
Dbajte na to, aby sa palivo nedostalo na horúce povrchy.

1. Vypnite zapalovanie.
2. Otvorte uzáver nádrže.
3. Natankujte palivo.
Používajte len palivo, ktoré je uvedené v návode na obsluhu.
4. Pretečené palivo utrite a zatvorte uzáver nádrže.

Nádrže s kanistrom

Množstvo paliva odhadnite vopred, aby ste zabránili jeho pretečeniu.

Naplnenie nádrže na vodu



- ① Plniace hrdlo
- ② Symbol polohy páky „Plnenie“
- ③ Symbol polohy páky „Uzatvorené“
- ④ Prepínacia páka
- ⑤ Indikátor stavu naplnenia

1. Otvorte uzáver plniaceho hrdla.
2. Prepínaciu páku presuňte do polohy „Plnenie“.
3. Pripevnite hadicu na prívod vody k plnaciemu hrdlu.
4. Naplňte nádrž na vodu.

Upozornenie

Na prevenciu spätného nasávania sa nesmie na plnenie nádrže na vodu používať hadica na vodu.

- Uzatvorte prívod vody.
- Odstráňte hadicu na prívod vody.
- Zatvorte uzáver plniaceho hrdla.
- Prepínaciu páku presuňte do polohy „Zatvorené“.

Plnenie nádrže na vodu pri obehovom systéme vody/recyklačnej prevádzke (voliteľné vybavenie)

Pri obehovom systéme vody (recyklačná prevádzka) sa voda plní priamo do nádoby na nečistoty.



- Prípojka prívodu vody (GEKA)
- Kryt, vpravo
- Odtok vody (výška plnenia)

- Odblokujte pravý kryt a vyklopte ho smerom von.
- Odoberte uzáver prípojky prívodu vody a odtoku vody.
- Pripojte hadicu na vodu k prípojke prívodu vody.
- Naplňte nádobu na nečistoty vodou (max. 100 litrov), kým nebude voda vytekať z otvoreného odtoku vody.
- Znova nasadte obidva uzávery.
- Zatvorte kryt.
- Zapnite recyklačnú prevádzku na ovládacej konzole.

Prevádzka

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržovali v blízkosti kĺbu alebo vozidla.

Pri používaní vozidla ako ťahača dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržovali medzi vozidlom a privesom.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Vozidlo používajte len vtedy, keď sú namontované všetky kryty.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku prehriateho hydraulického oleja alebo prehriateho motora

Nastavte pri príliš vysokej teplote hydraulického oleja alebo pri príliš vysokej teplote chladiacej kvapaliny otáčky motora na volnobeh (nevypínajte motor).

Vykonajte opatrenia v kapitole *Pomoc pri poruchách*.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku chýbajúceho mazania

Pri rozsvietení kontrolky „Tlak motorového oleja“ počas prevádzky prejdite s vozidlom mimo nebezpečnej oblasti, okamžite vypnite motor a odstráňte poruchu.

⚠ UPOZORNENIE

Znížená stabilita v dôsledku prídavných zariadení

Prispôbte spôsob jazdy.

Prvých 50/100 prevádzkových hodín (doba zábehu)

- Prvých 100 prevádzkových hodín jazdite šetrne a zabráňte preťaženiu.
- Po 50 prevádzkových hodinách zabezpečte výmenu motorového oleja, filtra motorového oleja a filtra hydraulického oleja vykonanú zákazníckym servisom spoločnosti Kärcher.

Parkovacia brzda

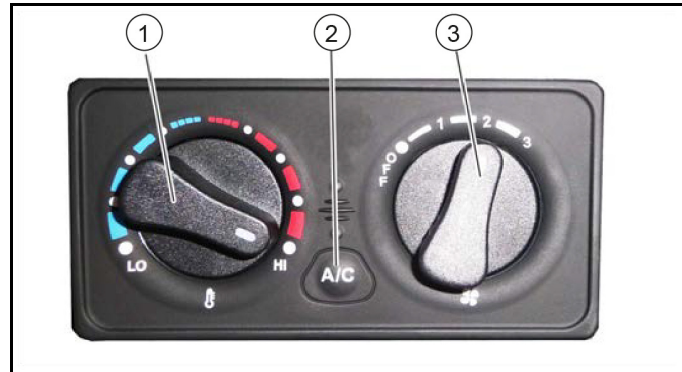
Na uvoľnenie parkovacej brzdy je potrebný hydraulický tlak. Pri vypnutom motore sa automaticky aktivuje brzda.

Keď je motor naštartovaný a páka na prepínanie smeru jazdy sa nachádza v polohe NEUTRÁL, je parkovacia brzda takisto aktivovaná.

Upozornenie

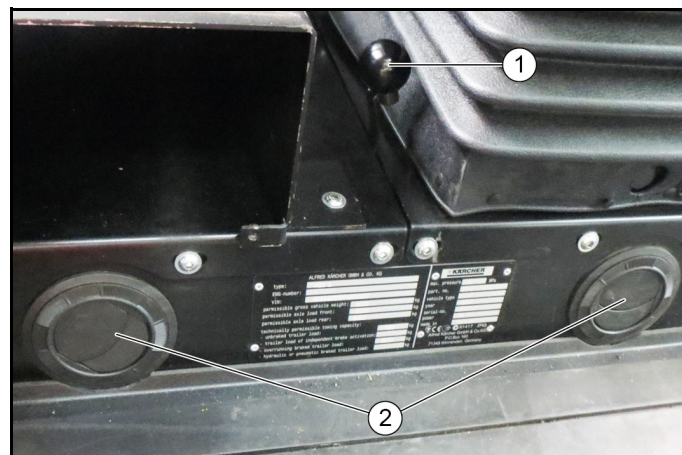
Pri zatahnutej parkovacej brzdze svieti na multifunkčnom displeji výstražné svetlo „Parkovacia brzda aktivovaná“.

Nastavenie vykurovania, vetrania a klimatizačného zariadenia



- Regulátor pre ventilátor
- Regulátor klimatizačného zariadenia (voliteľné vybavenie)
- Regulátor pre vykurovanie

- Pomocou 3 regulátorov nastavte vetranie, vykurovanie a klimatizačné zariadenie (voliteľné vybavenie).



- Páka režimu s vnútornou cirkuláciou vzduchu
 - Vetracie dýzy
- Na vetracích dýzach nastavte množstvo a smer prúdu vzduchu.

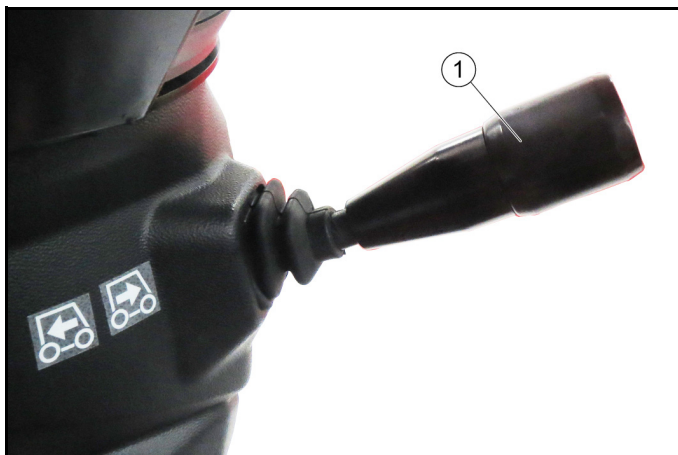
Režim jazdy

Spustenie motora

Hlavný vypínač musí byť zapnutý.

- Sadnite si na sedadlo vodiča a zapnite si bezpečnostný pás.
- Zastrčte kľúč zapalovania do skrinky zapalovania.
- Prepnite páku na prepínanie smeru jazdy do stredovej polohy (neutrálna poloha).
- Zapnite zapalovanie. Výstražné svetlá kontroly nabíjania a tlaku motorového oleja musia svietiť.
- Naštartujte motor. Výstražné svetlá kontroly nabíjania a tlaku motorového oleja musia zhasnúť. Ak nie, vypnite motor a odstráňte chybu.
- Pri teplotách okolia nižších ako 0 °C: Zohrejte vozidlo s nízkymi otáčkami vozidla, kým nezhasne kontrolka „Teplota hydrauliky príliš nízka“.

Výber smeru jazdy



① Prepínač smeru jazdy

1. Prepínač smeru jazdy zatlačte k volantu a do požadovaného smeru jazdy.
Smer jazdy sa zobrazuje na displeji.
2. Prepínač smeru jazdy uveďte do stredovej polohy (neutrálna poloha).
Motor beží na voľnobeh.
3. Prepínač smeru jazdy zatlačte v smere nápravy.
4. Vyberte prepravnú rýchlosť (v rozsahu korytnačka 20 km/h a zajac 40 km/h).
Na displeji sa zobrazia príslušné symboly.
5. Rýchlosť jazdy sa reguluje pomocou plynového pedálu.

POZOR

Pre zmenu rýchlostí jazdy musí vozidlo stáť a prepínač smeru jazdy sa musí nachádzať v neutrálnej polohe.

Chybná obsluha

Ak sa prepínač smeru jazdy pri zmene rýchlostí jazdy nachádza v polohe dopredu alebo dozadu, tak symbol korytnačky/zajaca sa síce na displeji zmení, avšak zmena rýchlosti sa neuskutoční.

Jazda

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo úrazu

Nejazdíte so zdvihnutou nádobou na nečistoty.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo úrazu

Počas jazdy nepúšťajte náhle pedál. Vozidlo sa zabrzdí pri uvoľnení pedálu. Vozidlo sa zabrzdí pri uvoľnení pedálu v prepravnom režime zabrzdí menej ako v pracovnom režime.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo poškodenia

Zabezpečte, aby vozidlo pri prechádzaní cez prekážky nedosadlo.

Cez prekážky do 150 mm prechádzajte pomaly a opatrne v uhle 45°.

Cez prekážky nad 150 mm prechádzajte len s vhodnou rampou.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo úrazu

Pri jazde na verejných komunikáciách na prepravné účely (nie pri čistení verejných ciest) vypnite PTO a zatvorte spúšťací ventil pre predný silový zdvihák.

1. Vypnite PTO.
2. Opatrne stlačte plynový pedál.
3. Smer jazdy upravte volantom.

Zastavenie

1. Pustíte plynový pedál.
Vozidlo samočinne zabrzdí a zostane stáť.
2. Pre silnejší brzdný účinok alebo v núdzovom prípade stlačte brzdný pedál.

Tempomat

Tempomat je aktívny len v pracovnom režime.

Aktivovanie tempomatu

1. Pomocou plynového pedálu nastavte požadovanú pracovnú rýchlosť.
2. Stlačte funkčné tlačidlo F 8.
Tempomat je aktivovaný.

Deaktivovanie tempomatu

1. Stlačte brzdný pedál alebo funkčné tlačidlo F 8.
Funkčným tlačidlom F 9 (obnovenie tempomatu) môžete aktivovať predtým nastavenú rýchlosť.

Odstavenie vozidla

1. Zastavte vozidlo.
2. Páku na prepínanie smeru jazdy umiestnite do neutrálnej polohy (stredová poloha).

Upozornenie

V tejto polohe je parkovacia brzda automaticky aktivovaná, vozidlo sa nepohybuje.

3. Spustíte predný silový zdvihák.

Pri zametacom stroji:

4. Zdvihnute bočnú metlu.
5. Vypnite funkciu ECO.

alebo

- Vypnite vodné čerpadlo.
- Počkajte 20 sekúnd.
- Vypnite nasávací ventilátor.
- Nadvihnite sací otvor.
- Vypnite PTO.

Všetky funkcie zametania sú deaktivované.

6. Nechajte motor bežať na voľnobeh 1 až 2 minúty.
7. Vypnite zapaľovač a vytiahnite kľúč zapaľovania.
8. Počkajte 30 sekúnd, aby sa dokončil proces uloženia riadiacej jednotky motora.
9. Hlavný vypínač prepnite do polohy 0.

Zametacia prevádzka

Pedál prítlačného tlaku metly

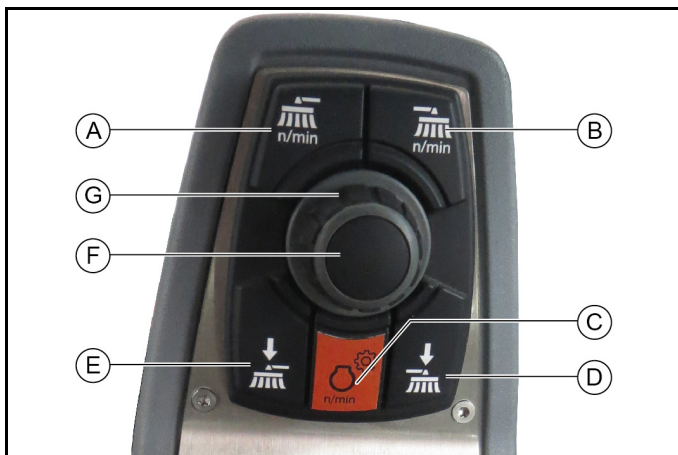


① Pedál prítlačného tlaku metly

Krátkodobé stlačenie pedála: Plný prítlačný tlak metly a zvýšené otáčky metly pre silné znečistenie.

Podržanie stlačeného pedála: sací otvor zostane pri cúvaní dole, vysávaný materiál sa bude nasávať aj pri cúvaní.

Nastavenie parametrov zemetania



- (A) Tlačidlo na nastavenie otáčok bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo otáčok bočnej metly vľavo
- (B) Tlačidlo na nastavenie otáčok bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo otáčok bočnej metly vpravo
- (C) Tlačidlo na nastavenie otáčok motora
Upozornenie
Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.
- 1 600 1/min ľahké smeti
 - 2 200 1/min normálne znečistenie
 - 2 500 1/min silné, ťažké znečistenie
- (D) Tlačidlo na prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku bočnej metly vpravo
- (E) Tlačidlo na prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku bočnej metly vľavo
- (F) Stlačte tlačidlo Uložíť na uloženie nastavených hodnôt alebo programov
- (G) Otočný gombík na zmenu hodnôt a výber programov
1. Zapnite PTO.
 2. Stlačte tlačidlo otáčok bočnej metly.
Nastavenia sa zobrazia na displeji.
 3. Pomocou otočného tlačidla vyberte požadované otáčky bočnej metly.
 4. Stlačte tlačidlo Uložíť.
Otáčky bočnej metly sa uložia.
 5. Stlačte tlačidlo otáčok motora.
Nastavenia sa zobrazia na displeji.
 6. Pomocou otočného tlačidla vyberte požadované otáčky motora.
 7. Stlačte tlačidlo Uložíť.
Otáčky motora sa uložia.
 8. Stlačte tlačidlo prítlačného tlaku pre bočnú metlu.
Nastavenia sa zobrazia na displeji.
 9. Pomocou otočného tlačidla vyberte požadovaný prítlačný tlak.
 10. Stlačte tlačidlo Uložíť.
Prítlačný tlak sa uloží.

Zemetanie s 2-metlovým systémom



- 1 Joystick vľavo
2-metlový systém: spustenie ramien metly a zapnutie metly
3-metlový systém (voliteľné vybavenie): spustenie 3. metly a zapnutie/vypnutie metly
- 2 Joystick vpravo
Pri voliteľnom 3-metlovom systéme: spustenie/zdvihnutie 2 zadných metiel a zapnutie/vypnutie metly
Zapnutie a vysunutie metly
- 3 Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru
- 4 Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
- 5 Pri voliteľnom 3-metlovom systéme: Otočenie 3. metly
- 6 Pri voliteľnom 3-metlovom systéme: sklopenie/krútenie 3. metly

Upozornenie

Ovládanie joystickom vpravo

- 7 Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody
- 8 Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora

Upozornenie

Nasávací ventilátor po vypnutí ešte cca 15 sekúnd dobieha

- 9 Funkcia ECO
Zapne kompletný pracovný program.
PTO, bočná metla, nasávací ventilátor, čistá voda, obehový systém vody (recyklovaná voda)
- 10 Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.

1. Naštartujte motor, pozrite si kapitolu *Spustenie motora*.
 2. Zapnite hydraulický systém.
 3. Nastavte požadované otáčky motora.
 4. Zapnite spustenie sacieho otvoru.
 5. Nastavte otáčky bočnej metly.
 6. Zapnite nasávací ventilátor.
 7. Ľavý joystick dopredu.
Ramená metly vľavo a vpravo sa spustia a metly sa zapnú.
Nastavte šírku zemetania.
 8. Pravý joystick dopredu.
Pravá bočná metla sa spustí a zapne sa.
Nastavte šírku zemetania (voliteľné).
- Pri zemetaní suchých prašných smetí:
9. Zapnite vodné čerpadlo.
Voliteľne: V prípade potreby zapnite funkciu obehového systému vody.

Vyprázdenie nádoby na nečistoty

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo prevrátenia

Vyprázdňujte nádobu na nečistoty len na pevnom rovnom podklade. Pri vyprázdňovaní na skládkach a rampách dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo spôsobené pohybom vozidla

Na vyprázdňovanie prepnite páku na prepínanie smeru jazdy do neutrálnej polohy.

Aktivujte parkovaciu brzdu.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia

Pred vyprázdnením nádoby na nečistoty vypnite sací ventilátor.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia

Zabezpečte, aby sa počas vyprázdňovania žiadne osoby ani zvieratá nenachádzali v oblasti pohybu nádoby na nečistoty.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Nesiahajte do sútyčia vyprázdňovacej mechaniky.

1. Zastavte vozidlo.
2. Aktivujte parkovaciu brzdú.
3. Páku na prepínanie smeru jazdy umiestnite do neutrálnej polohy (stredová poloha).
4. Prepínanie páku prepnite do polohy „Nádoba na nečistoty“.
5. Zapnite PTO.
6. Zdvihnite ľavú bočnú metlu a vypnite ju, k tomu presuňte ľavý joystick doprava a následne späť.
7. Zdvihnite pravú bočnú metlu, k tomu presuňte pravý joystick doľava a následne späť.
8. Vypnite vodné čerpadlo.
9. Počkejte 20 sekúnd.
10. Vypnite nasávací ventilátor.
11. Stlačte kolískový spínač.
12. Vyprázdnite nádobu na nečistoty.

Upozornenie

Nádobu na nečistoty dvíhajte vždy úplne až do koncovkej polohy.

Proces regenerácie pri vozidlách s naftovým filtrom pevných častíc (DPF)

Filter DPF zhromažďuje častice sadzí, ktoré sa pri dosiahnutí plnej kapacity filtra spália zvýšením teploty výfukových plynov (regenerácia).

Proces regenerácie sa uskutočňuje buď automaticky počas pracovného alebo jazdného režimu, alebo ho možno v prípade potreby spustiť manuálne.

Čím sú vyššie otáčky pri jazde, alebo čím je väčšie zaťaženie, tým zriedkavejšie sa musí vykonať manuálna regenerácia.

Spustenie regenerácie

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo popálenia

Počas regenerácie môžu vystupujúce výfukové plyny mať teplotu až 600 °C.

Nespúšťajte proces regenerácie v horľavých prostrediach.

Upozornenie

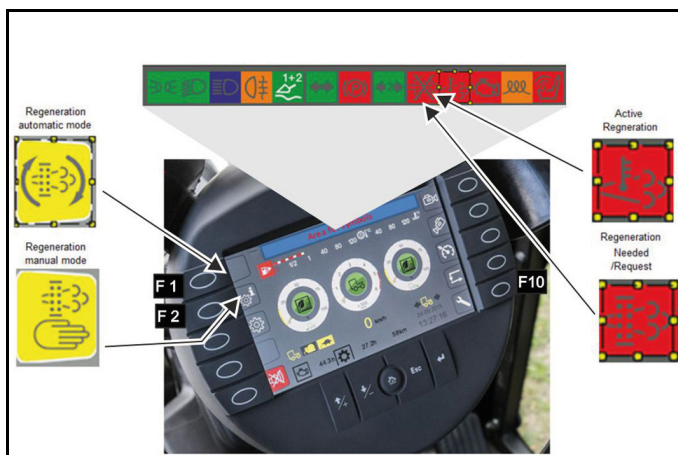
Proces regenerácie prerušte len v núdzovom prípade.

Upozornenie

Ak počas prevádzky svieti na displeji indikátor regenerácie, musíte spustiť proces regenerácie.

Regenerácia sa dá uskutočniť manuálne alebo automaticky.

Pri automatickej regenerácii je možné ďalej pracovať.



1. Ak chcete vykonať manuálne čistenie (parkovacia regenerácia), do 15 minút zastavte na vhodnom mieste. Trvanie regenerácie: cca 30 minút.
2. Nastavte smer jazdy do polohy NEUTRÁL a nestláčajte plynový pedál. Počas tohto procesu môžete opustiť sedadlo vodiča.
3. Ak chcete spustiť proces regenerácie, najprv stlačte funkčné tlačidlo F 10 (tlačidlo vpravo dole) a potom stlačte F 1 pre automatické čistenie alebo F 2 pre manuálne čistenie.

Upozornenie

Pri oboch typoch čistenia sa výrazne zvýši počet otáčok motora. Po dokončení čistenia zhasne kontrolná lampa a otáčky motora klesnú.

Upozornenie

Uvedené pokyny na regeneráciu sú vo väčšine prípadov dostatočné. Podrobnejší opis nájdete v kapitole „Poruchy so zobrazením“.

Automatická regenerácia

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo popálenia

Počas regenerácie môžu vystupujúce výfukové plyny mať teplotu až 600 °C.

Nespúšťajte proces regenerácie v horľavých prostrediach.

Upozornenie

Pri automatickej regenerácii je možné ďalej pracovať.

Automatickú regeneráciu možno v určitých situáciách časovo posunúť.

Manuálna regenerácia

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo popálenia

Počas regenerácie môžu vystupujúce výfukové plyny mať teplotu až 600 °C.

Nespúšťajte proces regenerácie v horľavých prostrediach.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia vplyvom horúcich výfukových plynov

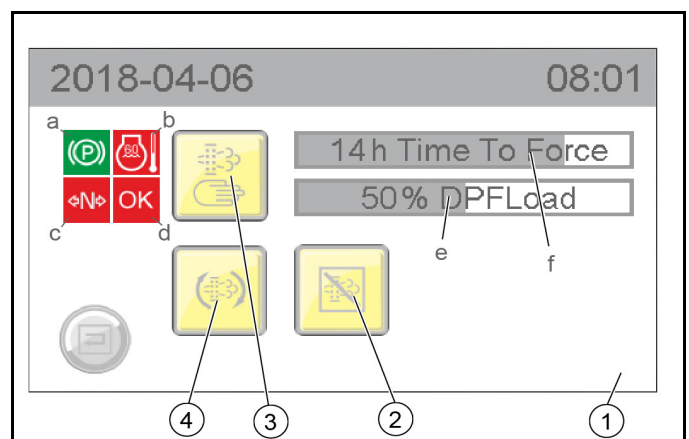
Osoby, zvieratá a horľavé predmety udržiavajte mimo regeneračnej oblasti.

Upozornenie

Proces regenerácie prerušte len v núdzovom prípade.

Pod 50 sekúnd nie je možná manuálna regenerácia.

Priemerná doba spaľovacieho procesu pri manuálnej regenerácii trvá približne 20 minút.



1. Zobrazenie pred manuálnou regeneráciou
 - a) Indikátor parkovacej brzdy
 - b) Indikátor teploty motora
 - c) Indikátor režimu jazdy
 - d) Indikátor OK
 - e) Indikátor stupňa naplnenia filtra pevných častíc v %
 - f) Indikátor počtu hodín do času, kedy je možné spustiť manuálne čistenie
2. Odloženie automatického čistenia
3. Aktivovanie manuálneho čistenia
4. Aktivovanie automatického čistenia

1. Manuálna regenerácia sa môže spustiť len vtedy, keď sú všetky 4 znaky zelené:
 - a Parkovacia brzda je aktivovaná
 - b Teplota motora prekročila určitú hraničnú hodnotu
 - c Stroj je v režime jazdy N (neutrál)
 - d Potom ok zasvieti na zeleno, manuálny proces spaľovania sa môže spustiť

Použitie v zime

Ochrana proti mrazu

1. Ubezpečte sa, že v chladiacej kvapaline sa nachádza dostatok nemrznúcej zmesi.

Zametací systém

Pri použití v zime sa musí zametací systém a sací otvor demontovať a odložiť.

Práca s vysokotlakovým čističom (voliteľné vybavenie z výroby)

Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne na tieto účely:

- Čistenie vysokotlakovým lúčom bez čistiaceho prostriedku (napr. čistenie fasád, lavičiek v parku, záhradných cestičiek).
- Vysokotlakový čistič používajte len s dodanou dýzou s plochým prúdom.
- Tento vysokotlakový čistič je určený a odskúšaný pre použitie na zametacom prístroji s vysávaním MC 130.

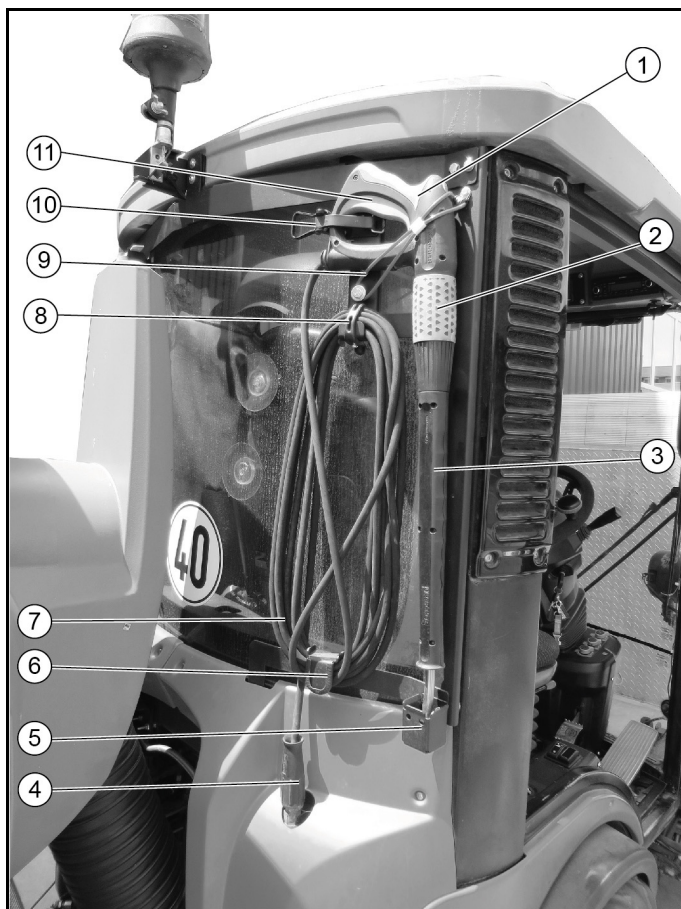
Prepúšťací ventil

Pri zmenšení množstva vody pomocou regulácie tlaku a množstva sa otvorí prepúšťací ventil a časť vody bude tiecť naspäť na nasávaciu stranu čerpadla.

Bezpečnostný ventil

Bezpečnostný ventil sa otvorí pri prekročení povoleného prevádzkového tlaku a voda tečie späť k nasávacej strane čerpadla.

Prvky prístroja



- ① Ručná striekacia pištoľ
- ② Regulácia tlaku a množstva
- ③ Pracovný nadstavec

- ④ Prípojka vysokotlakovej hadice
- ⑤ Držiak dýzy
- ⑥ Uschovanie vysokotlakovej hadice
- ⑦ Vysokotlaková hadica
- ⑧ Pripevnenie vysokotlakovej hadice
- ⑨ Pripevnenie ručnej striekacej pištole
- ⑩ Pripevnenie ručnej striekacej pištole
- ⑪ Páka ručnej striekacej pištole



- ① Prívod vody pre nádrž na vodu
- ② Uzatvárací kohút
- ③ Hydraulická prípojka pre vysokotlakový čistič
- ④ Prívod vody pre vysokotlakové čerpadlo

Bezpečnostné pokyny

Prípojka na vodovodné potrubie

⚠ VÝSTRAHA

Spätný tok znečistenej vody do siete pitnej vody

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

Prístroj sa podľa platných predpisov nesmie prevádzkovať v sieti pitnej vody bez systémového oddeľovacieho zariadenia. Použite systémové oddeľovacie zariadenie spoločnosti KÄRCHER alebo alternatívne systémové oddeľovacie zariadenie podľa EN 12729 typ BA. Voda, ktorá preteká cez systémové oddeľovacie zariadenie, nie je pitná. Systémové oddeľovacie zariadenie pripájajte vždy na zásobovanie vodou, nikdy nie priamo na prístroj.

Obsluha

Pred uvedením do prevádzky

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom

Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj.

Vysokotlakový čistič chráňte pred mrazom.

POZOR

Znečistenie životného prostredia olejom

Motory čistíte len na miestach s príslušným odľučovačom oleja.

Upozornenie

Používajte len dýzy veľkostí uvedených v technických údajoch. Ak to ešte nie je vykonané:

1. Pripojte vysokotlakovú hadicu a pracovný nadstavec.
2. Pripojte hadicu na prívod vody a otvorte uzatvárací kohút prívodu vody.

Prevádzka

Upozornenie

Vysokotlakový čistič prevádzkujte iba pri otáčkach motora 1 600 1/min a iba v pracovnom režime.

1. Skontrolujte hladinu vody a v prípade potreby doplňte nádrž na vodu MC 130.
2. Otvorte uzatvárací kohút prívodu vody.
3. Páku na prepínanie smeru jazdy nastavte do stredovej polohy NEUTRÁL a spustíte motor.

4. Ručnú striekaciu pištoľ a vysokotlakovú hadicu vyberte z uloženia.
5. Zapnite pracovnú hydrauliku PTO.



6. Stlačte funkčné tlačidlo F1 na displeji a pripojte vysokotlakový čistič.
Otáčky motora sa automaticky zvýšia na 1 600 1/min.
Na displeji sa zobrazí symbol vysokého tlaku.



1. Prídavná zásuvka 12 V
 2. Zdvihnutie nádoby na nečistoty/prídavného rámu
 3. Spustenie nádoby na nečistoty/prídavného rámu
7. Zapnite vysokotlakový čistič pomocou tlačidla na displeji.
 8. Odistite ručnú striekaciu pištoľ.
 9. Sťahujte páčku ručnej striekacej pištole a začnite s čistením.

Upozornenie

Pri prvom použití, resp. pri prázdnej nádrži na vodu je nutné odvzdušniť vysokotlakový čistič:

10. Vysokotlakový čistič prevádzkujte bez dýzy, až kým sa v systéme už nebude nachádzať žiadny vzduch.

Vyradenie z prevádzky

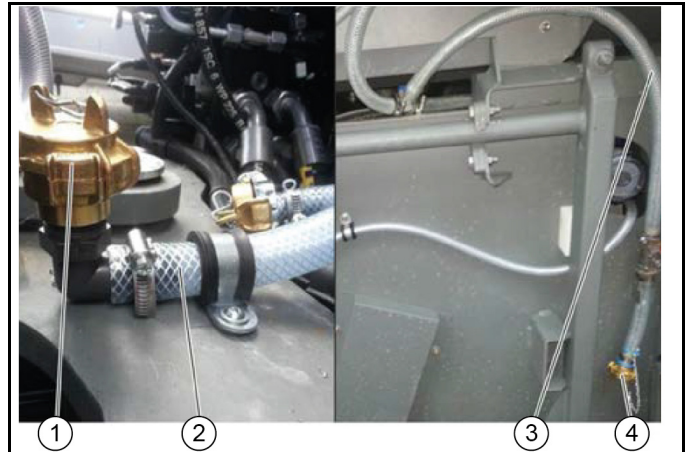
1. Zatvorte ručnú striekaciu pištoľ.
2. Vysokotlakový čistič vypnite pomocou spínača vpravo vedľa sedadla vodiča.
3. Vypnite pracovnú hydrauliku.
4. Aktivujte ručnú striekaciu pištoľ, až kým v prístroji nebude žiadny tlak.
5. Aktivujte poistnú páku ručnej striekacej pištole, aby ste zaistili páku pištole proti neúmyselnej aktivácii.
6. Ručnú striekaciu pištoľ s pracovným nastavcom a vysokotlakovou hadicou upevnite a zaistíte v uložení.

Upozornenie

V prípade, že vysokotlakový čistič nie je potrebný, napr. počas zimnej prevádzky (posyp soľou a iné práce):

7. Systém prefúkajte stlačeným vzduchom - pozri kapitolu Ochrana proti mrazu.

8. Vysokotlakovú pištoľ s pracovným nastavcom a vysokotlakovú hadicu odstráňte z prístroja.
9. Odoberte kryt prístroja (3 rýchlozávery) a vysokotlakový výstup uzatvorte ochranným dielom, ktorý je určený na tento účel.



1. Uzáver
 2. Prívod vody pre vysokotlakové čerpadlo
 3. Prívod vody pre nádrž na vodu
 4. Fixácia hadice na prívod vody
10. Odpojte prívod vody od prípojky GEKA.
 11. Zatvorte prívod vody pre vysokotlakové čerpadlo.
 12. Hadicu na prívod vody nádrže na vodu upevnite (uschovajte) pod nádobou na nečistoty.

Ošetrovanie a údržba

Pred každou prevádzkou

1. Skontrolujte tesnosť všetkých hydraulických hadíc a prípojk.
2. Skontrolujte poškodenie vysokotlakovej hadice (nebezpečenstvo prasknutia).
Poškodenú vysokotlakovú hadicu bezodkladne vymeňte.
3. Skontrolujte tesnosť prístroja (čerpadla).
Sú prípustné 3 kvapky vody za minútu, ktoré môžu unikať zo spodnej strany prístroja. Pri väčšej netesnosti vyhľadajte zákaznícky servis.

Týždenne

Upozornenie

Na odčítanie stavu oleja alebo pri čistení vodného filtra odoberte kryt prístroja (3 rýchlozávery).

1. Stav oleja odčítajte, keď prístroj stojí na rovnom povrchu. Hladina oleja musí byť v strede priezoru.
Ak je olej mliečny (voda v oleji), okamžite vyhľadajte zákaznícky servis.
2. Vyčistite sitko v prípojke vody.
3. Vypustíte tlak z prístroja.
4. Odskrutkujte kryt s filtrom.
5. Vyčistite filter čistou vodou alebo stlačeným vzduchom. Vykonať montáž v opačnom poradí.

Ročne alebo po 500 prevádzkových hodinách

1. Vymeňte olej.
Množstvo a druh oleja sú uvedené v časti *Technické údaje*.
2. Výmenu oleja nechajte vykonať zákazníckym servisom.

Ochrana proti mrazu

POZOR

Ohrozenie prístroja mrazom

Prístroje, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, môže mráz zničiť. Prístroj a príslušenstvo celkom vyprázdňte.

Prístroj chráňte pred mrazom.

1. Prístroj uchovávajte na mieste zaistenom proti mrazu.

Upozornenie

Ak nie je možné skladovanie zabezpečené proti mrazu:

2. Uzatvorte prívod vody.

3. Prístroj nechajte bežať max. 1 minútu, až kým sa čerpadlo a potrubia nevyprázdnia.
4. Vysokotlakové čerpadlo, prívodnú hadicu, vodný filter a vysokotlakovú hadicu vyfúkajte stlačeným vzduchom.

Pomoc pri poruchách

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia neúmyselným nábehom prístroja a zásahom elektrickým prúdom.

Pred všetkými prácami vypnite prístroj a vyťahnite kľúč zapalovania.

Elektrické konštrukčné diely nechajte prekontrolovať a opravovať iba v autorizovanom zákazníckom servise.

Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto kapitole, v prípade pochybností a pri výslovnom upozornení vyhľadajte autorizovaný zákaznícky servis.

Prístroj nebeží

1. Zapnite pracovnú hydrauliku a spínač vysokého tlaku.

Prístroj nedosahuje požadovaný tlak

1. Naplňte nádrž na vodu.
2. Vyčistite sitko na vstupe vody, skontrolujte prívod vody.
3. Skontrolujte/vymeňte vysokotlakovú hubicu.

Netesné čerpadlo

Sú prípustné až 3 kvapky vody za minútu.

- Pri väčšej netesnosti nechajte prístroj skontrolovať v zákazníckom servise.

Čerpadlo klepe

- Skontrolujte vodovodné potrubie z hľadiska tesnosti.
- Odvzdušnite prístroj, pozrite si kapitolu „Odvzdušnenie prístroja“.
- V prípade potreby vyhľadajte zákaznícky servis.

Technické údaje

Hydraulická prípojka		
Napájanie z hydraulického systému prístroja MC 130		
Príkion	kW	4,5
Prípojka vody		
Zásobovanie vodou z nádrže na vodu MC 130		
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	60
Výkonové údaje		
Pracovný tlak	MPa	7 – 15
Veľkosť dýzy		036
Max. prevádzkový pretlak	MPa	19
Prietok	l/min	10
Síla spätného nárazu ručnej striekacej pištole (max.)	N	30
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79		
Hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	75
Neistota K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + Neistota K_{WA}	dB(A)	97
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s^2	1,6
Neistota K	m/s^2	0,7
Prevádzkové látky		
Množstvo oleja	l	0,4
Druh oleja		SAE 15W-40
Rozmery a hmotnosti		
Hmotnosť	kg	

Vyhlasenie o začlenení

Týmto vyhlasujeme, že pre ďalej uvedený neúplný stroj boli vypracované technické podklady podľa smernice ES 2006/42/EE (+ 2009/127/ES) príloha VII časť B a je dodržaný súlad s nasledujúcimi bodmi smernice: príloha I body 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 a 1.7. I bod 1.1.

V prípade zmeny čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť.

Výrobok: Montážna súprava
Vysokotlakový čistič
2 851-952.7

Typ:
Aplikované harmonizované normy s prihliadaním na:
EN 60335–2–79

Orgány si môžu vyžiadať relevantné podklady o neúplnom stroji od osoby zodpovednej za dokumentáciu. Dokumenty sa poskytujú e-mailom.

Pred uvedením do prevádzky alebo montáži čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia zabezpečte, aby stroj, v ktorom sa bude čiastočne skompletizované strojové zariadenie prevádzkovať alebo v ktorom bude namontovaný, zodpovedal smernici ES o strojových zariadeniach 2006/42/ES (+ 2009/127/ES). Súvisiace informácie nájdete vo vyhlásení o zhode ES týkajúcom sa stroja.

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management

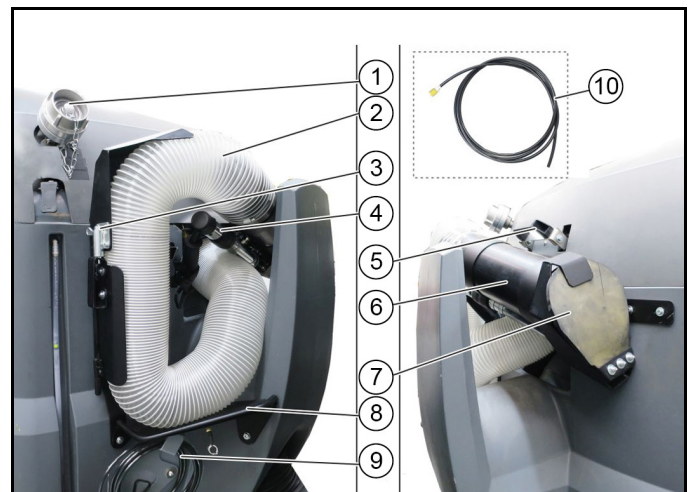

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 18.07.2017

Práca s ručnou nasávacou hadicou (voliteľné vybavenie z výroby)



- ① Plniace hrdlom nádrž na vodu
- ② Nasávacia hadica (125 mm)
- ③ Zaistenie
- ④ Rukoväť (nastaviteľná)
- ⑤ Prepínacia páka
vytiahnutá: nasávanie nasávacou hadicou
zatlačená: práca v režime zemetania
- ⑥ Ručná nasávacia rúrka
- ⑦ Kryt
- ⑧ Držiak nasávacej hadice
- ⑨ Uschovanie hadice na vodu
- ⑩ Hadica na vodu

Práca s ručnou nasávacou hadicou

1. Vyberte ručnú nasávaciu hadicu z uschovania.
2. V prípade potreby:
Priložte priloženú hadicu na vodu a otvorte blokovaciu páku na rukoväti.
Zatvorte dávkovacie tlačidlá v kabíne, aby sa nerozstrekovala postrekovacia voda pre dýzy sacieho otvoru a metly, následkom čoho sa voda nebude pri práci s ručnou nasávacou hadicou rozstrekovať.
3. Vytiahnite prepínač páku do polohy „Nasávanie nasávacou hadicou“.

Nasávanie ručnou nasávacou hadicou

1. Naštartujte motor.
2. Zapojte PTO (na ovládacej konzole s lakťovou opierkou).
3. Zapnite ventilátor.
4. V prípade potreby: Zapnite vodné čerpadlo na ovládacej konzole.
5. Zvoľte otáčky motora.

Upozornenie

Od zvolených otáčok motora závisí nasávací výkon.

1 600 1/min – na ľahké smeti

2 200 1/min – na normálne znečistenie

2 500 1/min – na silné, ťažké znečistenie

6. Držte saciu trubicu za rukoväť (nastaviteľná) a začnite s nasávaním.

Uschovanie ručnej nasávacej hadice

1. Na montáž ručnej nasávacej hadice nastavte otáčky motora na 2 200 1/min.
2. Pri použití hadice na vodu: Vypnite čerpadlo na vodu, odpojte hadicu na vodu od prípojok a uschovajte ju.
3. Zasuňte saciu trubicu s rukoväťou, pritlačte ju ku krytu a upevnite.

Upozornenie

V dôsledku podtlaku sa sacia trubica pritiahne ku krytu a nasávacia hadica sa stiahne. Je to potrebné, aby sa hadica dala uložiť do držiaka.

4. Zvyšok nasávacej hadice zatlačte do držiakov a zatvorte klapky, aby sa zaistili.
5. Vypnite ventilátor.
6. Zatlačte prepínač páku do polohy „Práca v režime zametania“.

Prídavné zariadenia

Upozornenie

Pred každou montážou prídavného zariadenia si prečítajte príslušný návod na obsluhu.

Prídavné zariadenia sú voliteľné a môžu sa namontovať vpredu na predný silový zdvihák (pozri kapitolu Predný silový zdvihák (voliteľné vybavenie)) alebo na upevňovací rám vpredu alebo vzadu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo v dôsledku zmeneného ťažiska vozidla a zmenených jazdných vlastností. Pri preprave tekutín môže dôjsť aj k prívalovým pohybam, ktoré spôsobia kolísanie vozidla.

Pri prestavbách, hlavne pri prestavení zo zimnej na letnú prevádzku a pri zmenených stavoch naloženia sa vodič musí prispôbiť zmenenej ovládateľnosti.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo pomliaždenia pri montovaní prídavných zariadení

Nesiahajte medzi predný silový zdvihák a prídavné zariadenie.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich hydraulických spojok

Pri odpojovaní hydraulických spojok noste rukavice.

POZOR

Pri montovaní a demontovaní prídavných zariadení noste vhodný ochranný odev, ochrannú obuv a rukavice. To platí aj počas používania a aplikácie.

Pred pripojením prídavných zariadení, ktoré nie sú špeciálne určené pre toto vozidlo, kontaktujte svojho zodpovedného predajcu. Predajca skontroluje, či tieto prídavné zariadenia môžu byť nasadené a používané na tomto vozidle. Je to dôležité pre bezpečnosť vodiča a vozidla, ako aj pre prípadné uplatnenie nárokov na záruku.

Prídavné zariadenia, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť alebo stabilitu stroja, sa nesmú používať.

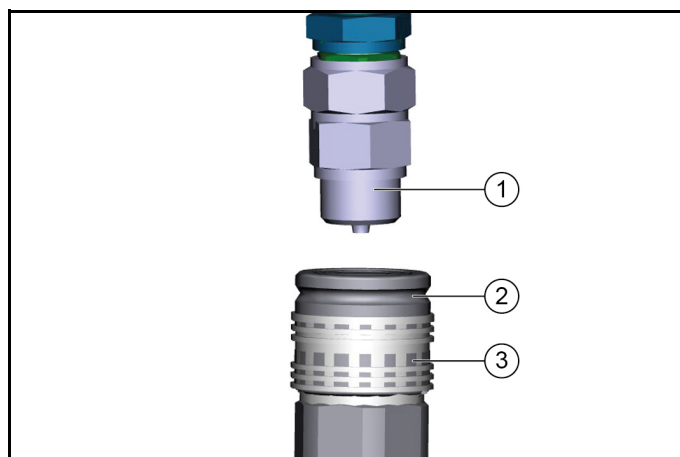
Pripojenie prídavných zariadení k vozidlu

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Hydraulické prípojky udržiavajte v čistom stave.

Pred použitím očistite zástrčku a spojku utierkou, ktorá nezanecháva vlákna.



① Spojková zástrčka

② Spojková objímka

③ Krúžok

1. Potiahnite krúžok spojky nadol a podržte.
2. Spojkovú zástrčku hydraulického zariadenia vtlačte do spojky objímky.
3. Uvoľnite krúžok spojky. Skontrolujte bezpečnú aretáciu.
4. Na odpojenie potiahnite krúžok nadol, podržte ho a vytiahnite hydraulickú hadicu.

Spojka prívesu

Upozornenie

Prípustné zaťaženie a zaťaženie ťažného zariadenia pozri kapitolu Technické údaje.

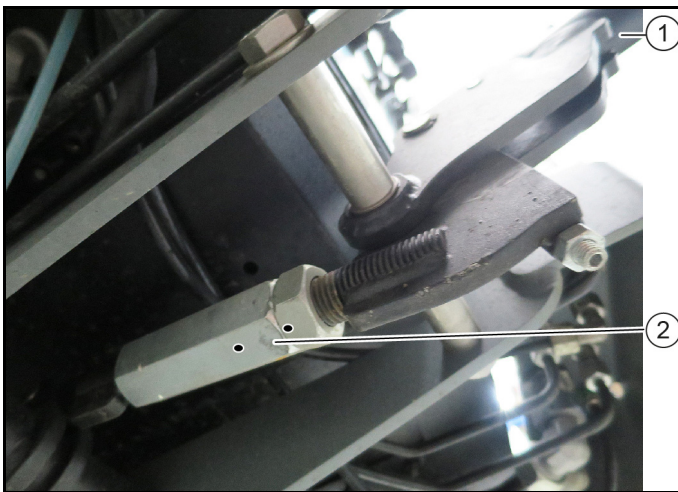
Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení

Zaistenie slúži na upevnenie prídavných zariadení (napr. zamedzujúceho systému, predného silového zdviháka).

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu

Pri každej montáži skontrolujte správne nastavenie zaistenia.



- ① Zaisťovacia páka
② Upínacia matica

- Zatlačte zaisťovaciu páku nadol. Zaistenie sa uskutoční prostredníctvom mŕtveho bodu.
- Nastavte zaistenie pomocou upínacej matice.

Zaťaženie vozidla

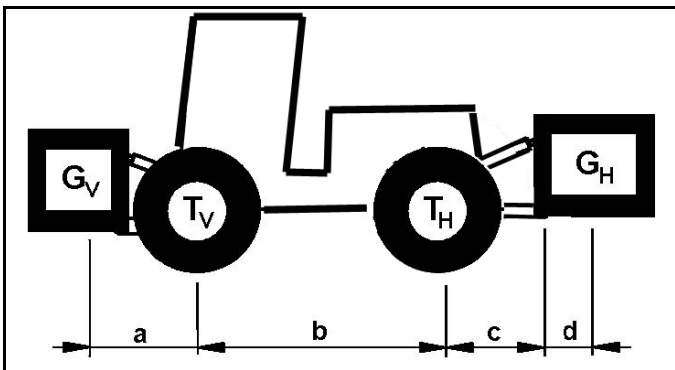
Upozornenie

Predná náprava vozidla musí byť vždy zaťažená s minimálne 30 %, zadná náprava vždy s minimálne 30 % vlastnej hmotnosti vozidla!

Pred zakúpením prídavného zariadenia skontrolujte, či sú splnené tieto predpoklady, a to odvážením kombinácie vozidla a prídavných zariadení.

Pre stanovenie celkovej hmotnosti, zaťaženia náprav a nosnosti pneumatík, ako aj pre požadované minimálne zaťaženie, sú potrebné nasledujúce údaje:

- Všetky hmotnosti sú uvádzané v kg (v prípade potreby odvážite vozidlo)
- Všetky údaje rozmerov sú uvádzané v metroch (m)



TL	(kg)	=	Vlastná hmotnosť vozidla	*
TV	(kg)	=	Zaťaženie prednej nápravy prázdneho vozidla	*
TH	(kg)	=	Zaťaženie zadnej nápravy prázdneho vozidla	*
GH	(kg)	=	Celková hmotnosť zadného prídavného zariadenia/zadného zaťaženia	**
GV	(kg)	=	Celková hmotnosť predného prídavného zariadenia/predného zaťaženia	**
a	(m)	=	Vzdialenosť medzi ťažiskom predného prídavného zariadenia (predné zaťaženie) a stredom prednej nápravy, max = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Rázvor kolies vozidla	* ***
c	(m)	=	0,56	

d	(m)	=	Vzdialenosť medzi stredom montážneho bodu na zariadení a ťažisko zadného prídavného zariadenia/zadného zaťaženia	** ***
---	-----	---	--	-----------

* pozri kapitolu Technické údaje

** pozri návod na obsluhu prídavného zariadenia

*** odmerať

Výpočet minimálneho zaťaženia prednej časti pri zadných prídavných zariadeniach

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

- Výsledok zapíšte do tabuľky.

Výpočet minimálneho zaťaženia zadnej časti pri predných prídavných zariadeniach

Hodnota „x“ pozri údaje výrobcu, ak nie je žiadny údaj, x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

- Výsledok zapíšte do tabuľky.

Výpočet skutočného zaťaženia prednej nápravy

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

- Ak sa s predným nastavbovým zariadením (GV) nedosiahne potrebné minimálne zaťaženie prednej časti ($G_{V \min}$), hmotnosť predného nastavbového zariadenia sa musí zvýšiť na hmotnosť minimálneho zaťaženia prednej časti!
- Skutočne vypočítané a v návode na obsluhu pracovného stroja uvedené povolené zaťaženie prednej nápravy zapíšte do tabuľky.

Výpočet skutočnej celkovej hmotnosti

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

- Ak sa so zadným nastavbovým zariadením (GH) nedosiahne potrebné minimálne zaťaženie zadnej časti ($G_{H \min}$), hmotnosť zadného nastavbového zariadenia sa musí zvýšiť na hmotnosť minimálneho zaťaženia zadnej časti!

Výpočet skutočného zaťaženia zadnej nápravy

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

- Výsledok zapíšte do tabuľky.

Nádoba na nečistoty

Montáž nádoby na nečistoty

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pomliaždenia pri spúšťaní/zdvíhaní nádoby na nečistoty

Udržiavajte dostatočnú vzdialenosť od nádoby na nečistoty a valčekov odkladacích podpier.

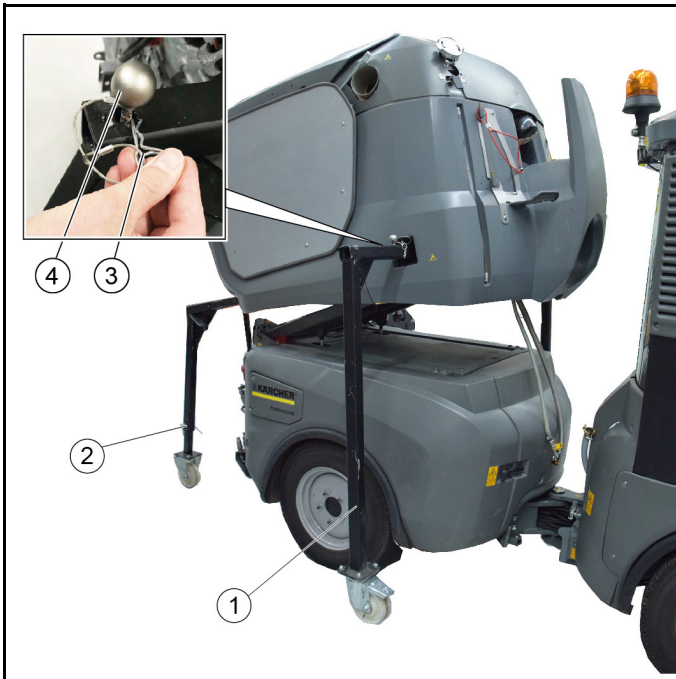
Udržiavajte dostatočnú vzdialenosť od nebezpečnej oblasti a okamžite prerušte zdvíhanie/spúšťanie nádoby na nečistoty, ak sa niekto vstúpi do nebezpečnej oblasti.

POZOR

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

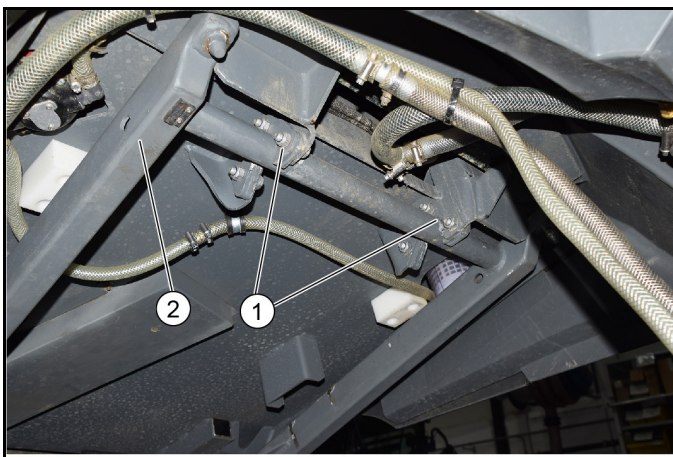
Zásobník nečistôt a nádrž na čistú vodu sú prázdne.

Nádoby na nečistoty odkladajte len na rovný a hladký povrch.

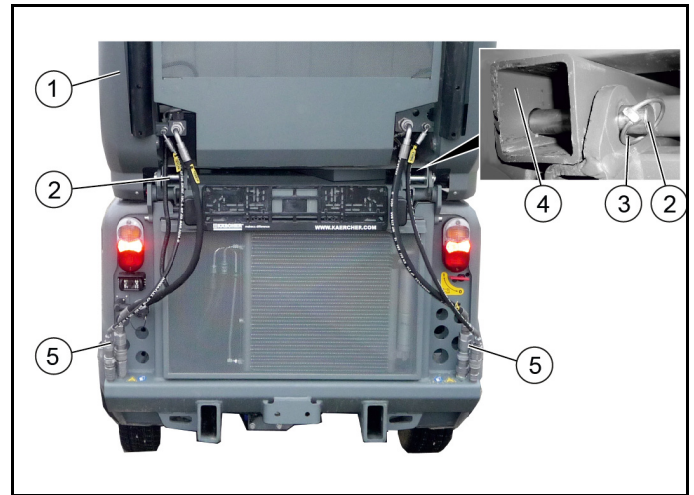


- ① Predná odkladacia podpera
- ② Zadná odkladacia podpera
- ③ Páka na zaistenie odkladacích podpier
- ④ Poistná svorka

1. K namontovaniu sa nádoba na nečistoty musí na odkladacie podpery namontovať so zaistením.
2. Prepnete na sklopný prídavný rám.
3. Zadnou časťou vozidla opatrne prejdite pod nádobu na nečistoty.
4. Prídavný rám pomaly nadvihnite až pod nádobu na nečistoty.



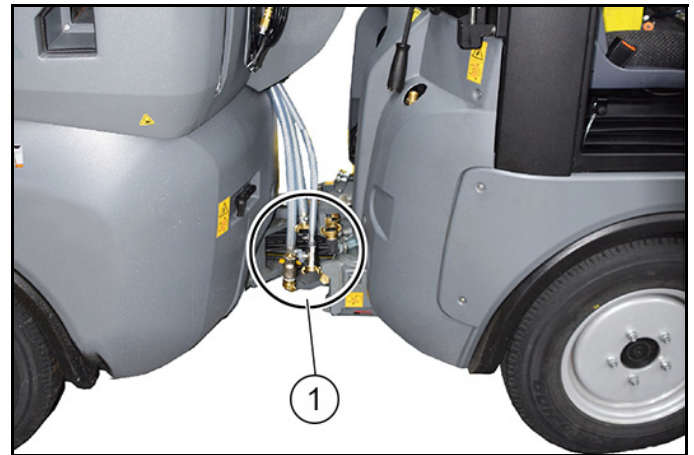
- ① Záchytný hák
 - ② Prídavný rám
5. Nádobu na nečistoty zachyťte záchytným hákom na prídavnom ráme.
 6. Prídavný rám zdvíhajte ďalej až do odľahčenia predných odkladacích podpier.
a Prídavný rám nadvihnite len do tej miery, aby sa kolieska predných odkladacích podpier nachádzali cca 20 mm vo vzduchu.
 7. Vytiahnite predné odkladacie podpery. K tomu vytiahnite poistku pre odblokovanie a stlačte páku.
 8. Celkom spustite prídavný rám s nádobou na nečistoty.
 9. Vytiahnite zadné odkladacie podpery. K tomu vytiahnite poistku pre odblokovanie a stlačte páku.



- ① Nádoba na nečistoty
- ② Poistný čap
- ③ Poistná závlačka
- ④ Rám
- ⑤ Hydraulická prípojka

10. Zasuňte poistný čap nádoby na nečistoty a zaistite ho pomocou poistnej závlačky.

11. Pripojte elektrické a hydraulické prípojky.



- ① Prípojky vody
12. Volant otočte až na doraz doprava, aby boli prípojky na kĺbe lepšie prístupné.
 13. Pripojte hadicu pre recyklovanú vodu.
 14. Pripojte hadicu pre čistú vodu.
 15. Pripojte hadicu vysokotlakového čističa (voliteľné vybavenie).



- ① Nasávací hadica
- ② Nádobá na nečistoty

16. Medzi nádobou na nečistoty a sacím otvorom namontujte nasávaciu hadicu.

Demontáž nádoby na nečistoty

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pomliaždenia pri spúšťaní/zdvíhaní nádoby na nečistoty

Udržiavajte dostatočnú vzdialenosť od nádoby na nečistoty a valčekov odkladacích podpier.

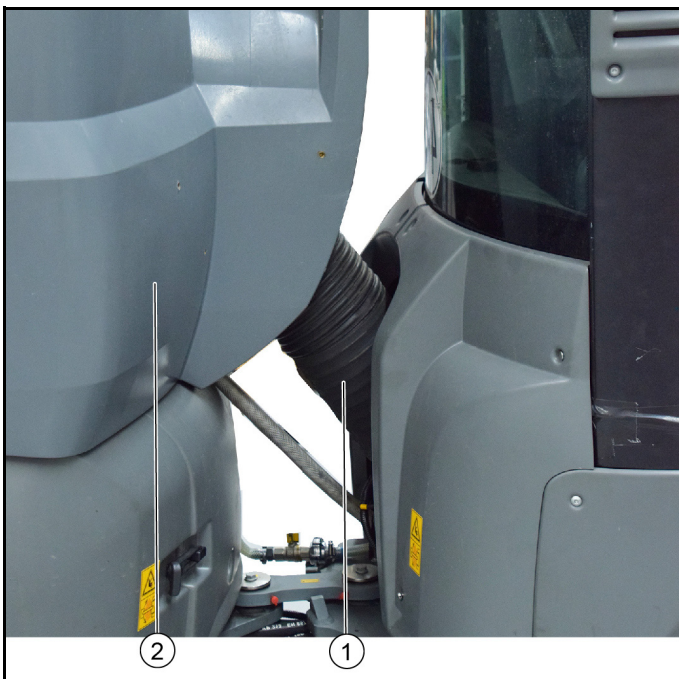
Udržiavajte dostatočnú vzdialenosť od nebezpečnej oblasti a okamžite prerušte zdvíhanie/spúšťanie nádoby na nečistoty, ak sa niekto vstúpi do nebezpečnej oblasti.

POZOR

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

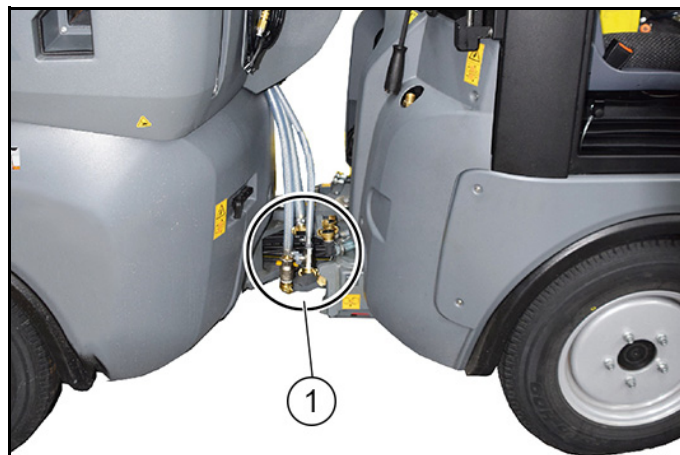
Pred demontážou nádoby na nečistoty a nádrže na vodu je nutné ich vyprázdniť

Nádobu na nečistoty odložte len na rovinný a hladký povrch.

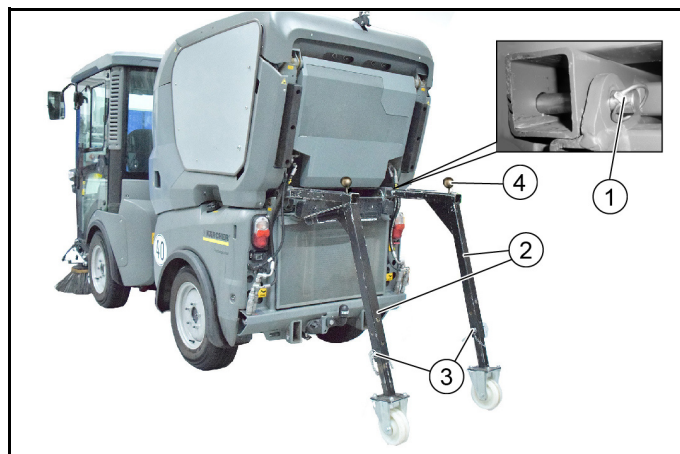


- ① Nasávací hadica
- ② Nádobá na nečistoty

1. Zatočte volant úplne doprava na zaručenie lepšieho prístupu ku kľúbu.
2. Odtiahnite a odstráňte saciu hadicu z nádoby na nečistoty.



- ① Prípojky vody
3. Odpojte hadice pre recyklovanú vodu, čistú vodu a vysokotlakový čistič (voliteľné vybavenie).
4. Vozidlo vedte v priamom smere.



- ① Poistný čap nádoby na nečistoty s poistnou závlačkou.
- ② Zadné odkladacie podpery
- ③ Prestavenie výšky pomocou čapov a poistných svoriek
- ④ Poistná páka s poistnou svorkou
5. Otvorte a odstráňte poistnú závlačku poistného čapu nádoby na nečistoty.
6. Vytiahnite poistný čap.
7. Zadné odkladacie podpery nastavte na príslušnú výšku a zaistíte ich.
 - a Príslušná výška závisí od typu pneumatík a plniaceho tlaku v pneumatikách.
8. Zadné odkladacie podpery zasuňte až na doraz a zaistíte ich. Na tento účel stlačte poistnú páku smerom nadol a podpery zasuňte až na doraz. Poistnú páku potom zaistíte pomocou poistnej svorky.
9. Odpojte hydrauliku od tlaku, pozrite si kapitolu .
10. Odpojte elektrické a hydraulické prípojky nádoby na nečistoty.



- ① Predná odkladacia podpera
- ② Poistná páka s poistnou svorkou
- ③ Brzdy

11. Prepínací ventil nastavte na sklopný prídavný rám. Pozrite si kapitolu .
12. Nadvihnite prídavný s nádobou na nečistoty.
13. Predné odkladacie podpery zasuňte až na doraz a zaistite ich. Na tento účel stlačte poistnú páku smerom nadol a podpery zasuňte až na doraz. Poistnú páku potom zaistite pomocou poistnej svorky.
14. Spustíte prídavný rám.
15. Stlačte brzdy na valčekoch predných odkladacích podpier.

Upozornenie

Nádoba na nečistoty teraz stojí voľne na odkladacích podperách.

16. S vozidlom opatrne vyjdite von spod nádoby na nečistoty.

Zametací systém

Demontáž zametacieho systému

Na demontáž/montáž zametacieho systému je potrebný výmenný vozík.

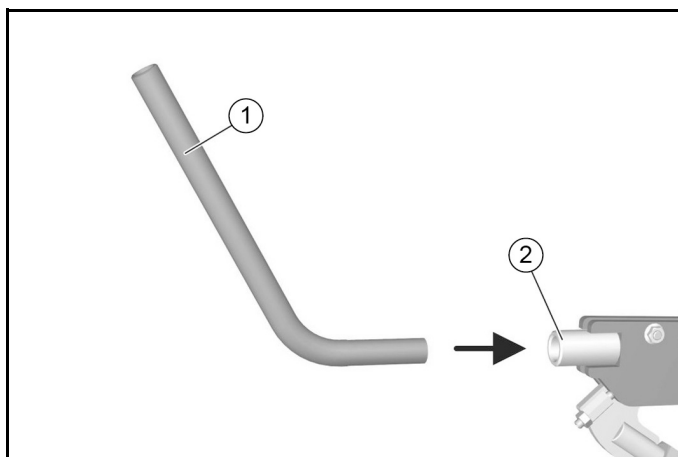
Upozornenie

Voliteľné príslušenstvo, objednávacie č. 2.852-065.0.

1. Odstavte vozidlo na rovnom a pevnom podklade a zaistite ho proti pohybu.
2. Zdvihnite bočné metly a vysuňte obe smerom von.



- ① Páka zametacieho systému je v odblokovanej polohe
- ② Páka zametacieho systému je v zaistenej polohe
- ③ Čelná časť vozidla



- (1) Tyč
 - (2) Zaisťovacia páka
3. Odblokujte zametací systém. Na tento účel zasuňte tyč a vytiahnite zaisťovaciu páku nahor. Tyč použitá na tento účel sa zachytí v držiaku medzi sedadlami spolujazdca a vodiča.

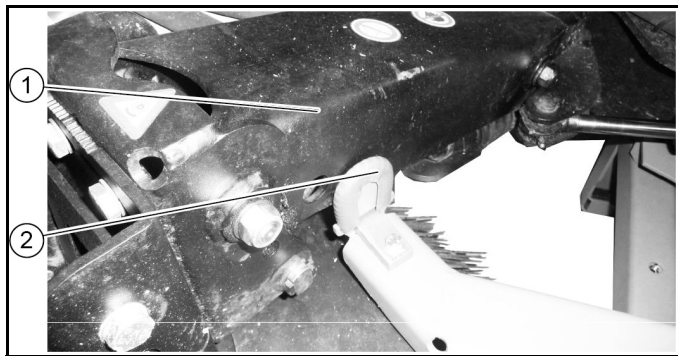


4. Zasuňte výmenný vozík so zdvíhacím vozíkom do stredu až na doraz. Posledný kus (proces centrovania) zasuňte so švihom.

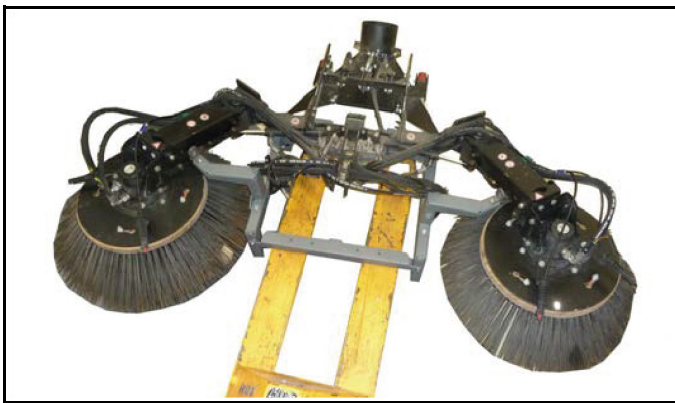
Upozornenie

Nebezpečenstvo poškodenia! Dávajte pozor na potrubia a hadice.

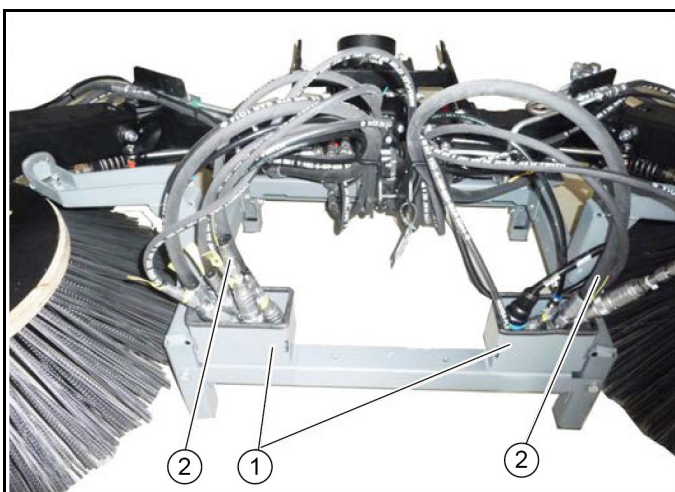
5. Zdvíhajte zdvíhací vozík dovtedy, kým nebude výmenný vozík priliehať k zametaciu systému.



- ① Rameno bočnej metly
 - ② Doraz
6. Zasuňte obe ramená bočnej metly.
 7. Skontrolujte správne dosadnutie ramien bočnej metly.



8. Vypustíte tlak z hydraulického systému. Pozrite si kapitolu *Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku)*.
9. Nastavíte zapaľovanie do polohy 1 pracovného režimu (neštartujete motor).
Metly sa spustia nadol a z hydraulického systému sa vypustí tlak.
10. Odpojte všetky prípojky a spojenia.
11. Odmontujte nasávaciu hadicu medzi nádobou na nečistoty a sacím otvorom.
12. Odpojte hadicu na vodu (hrubú).
13. Vysuňte zametací systém pomocou zdvíhacieho vozíka.



- ① Odkladací box
- ② Potrubia a hadice

14. Umiestnite potrubia a hadice do odkladacích boxov.
15. Zametací systém odstavte na chránenom mieste.
16. Vysuňte zdvíhací vozík.

Montáž zametacieho systému



- ① Signálny konektor na rozpoznávanie prídavných zariadení
- ② Prípojky pre ľavú bočnú metlu (hydraulika a voda)
- ③ Zaistenie zametacieho systému
- ④ Prípojky pre pravú bočnú metlu (hydraulika a voda)

1. Odstavte vozidlo na rovnom a pevnom podklade a zaistíte ho proti pohybu.
2. Zametací systém namontujte do vozidla v opačnom poradí.
3. Zaistíte zametací systém (poloha páky nadol).
4. Skontrolujte zaistenie, pozrite si kapitolu *Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení*.
5. Vypustíte tlak z hydraulického systému. Pozrite si kapitolu *Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku)*.
6. Spojíte hydraulické hadice so spojkami.

Predný silový zdvihák (voliteľné vybavenie)

Pomocou predného silového zdviháka sa dajú namontovať rôzne prídavné zariadenia s 3-bodovým upevnením.

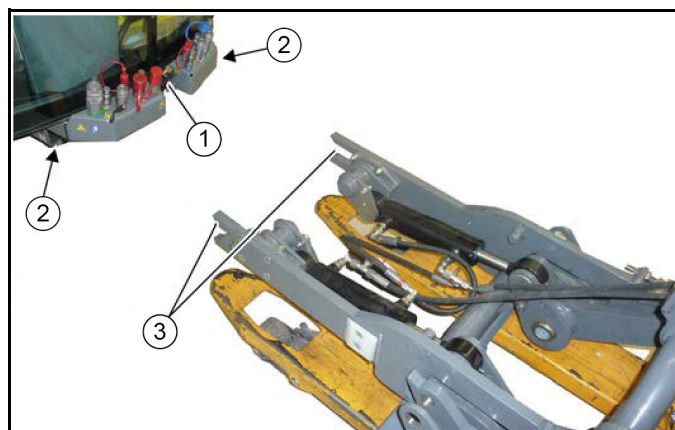
Na demontáž/montáž predného silového zdviháka je potrebný výmenný vozík.

Upozornenie

Voliteľné príslušenstvo, objednávacie č. 2.852-067.0.

Montáž predného silového zdviháka

1. Odstavte vozidlo na rovnom a pevnom podklade a zaistíte ho proti pohybu.

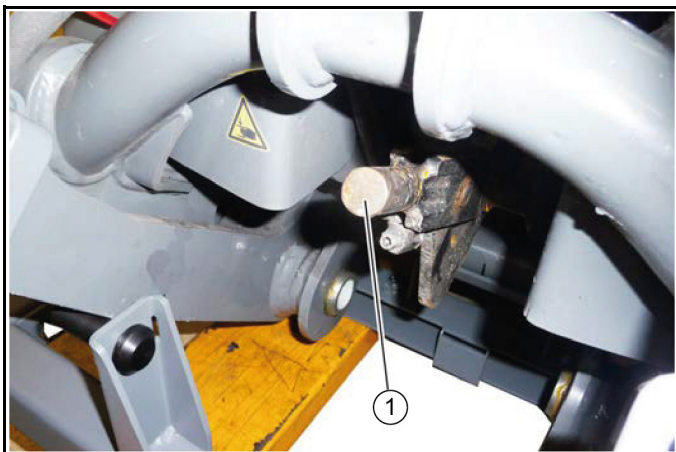


- ① Zaistovacia páka
- ② Upevňovací rám na vozidle
- ③ Upevnenie predného silového zdviháka

2. Zaistovaciu páku vytiahnite nahor.
3. Umiestnite predný silový zdvihák so zdvíhacím vozíkom do stredy pred vozidlo.

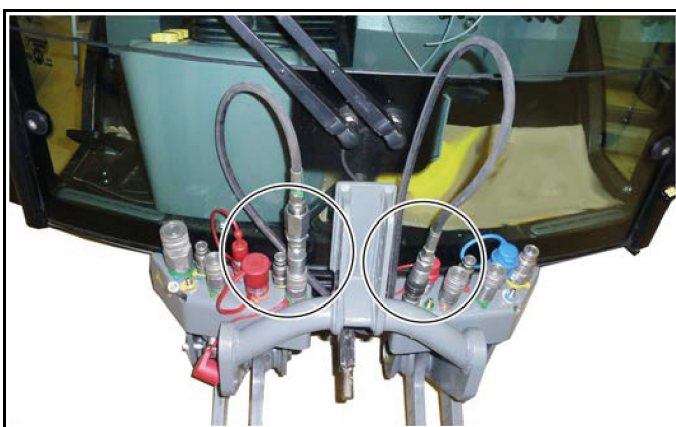


4. Zasuňte predný silový zdvihák do upevňovacieho rámu vozidla až na doraz.



① Zaisťovacia páka

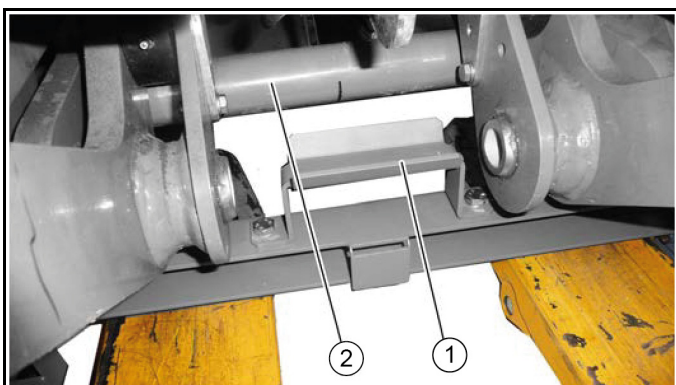
5. Zaisťovaciu páku zatlačte nadol.
6. Skontrolujte zaistenie, pozrite si kapitolu *Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení*.
7. Spustite a vysuňte zdvíhací vozík.



8. Vypustite tlak z hydraulického systému. Pozrite si kapitolu *Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku)*.
9. Spojte hydraulické hadice so spojkami.

Demontáž predného silového zdviháka

1. Predný silový zdvíhák presuňte nahor.



① Uchytenie pre vymieňací vozík

② Rám predného silového zdviháka

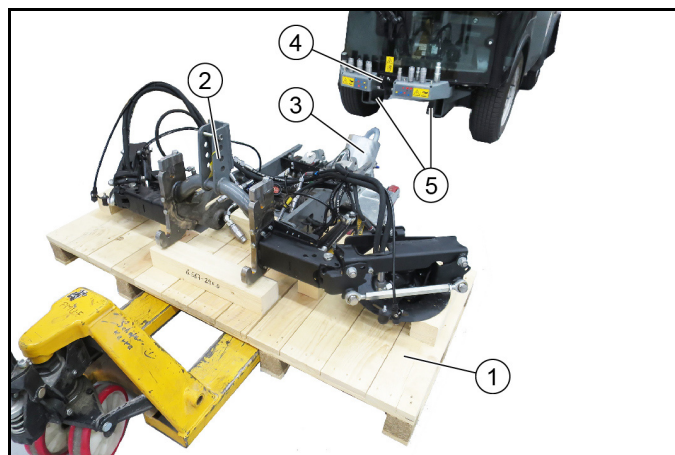
2. Vymieňací vozík so zdvíhacím vozíkom presuňte pod predný silový zdvíhák.
 - a Zdvihnite zdvíhací vozík.
 - b Dbajte na to, aby sa rám predného silového zdviháka bezpečne nachádzal v uchytení vymieňacieho rámu.
3. Z predného hydraulického systému odstráňte tlak (dekompresia).
4. Uvoľnite hydraulické hadice.
 - a Pomocou káblových pásov upevnite hydraulické hadice k prednému silovému zdvíháku.
5. Odistite blokovanie na oboch stranách vozidla. Pozrite si kapitolu „Odistenie/zaistenie blokovania“.

6. Pomocou zdvíhacieho vozíka vysuňte predný silový zdvíhák z upínacieho rámu vozidla.
7. Predný silový zdvíhák odstavte na chránenom mieste.

Nadstavbová súprava 2-metloveho zametacieho systému (ťaháný)

Montáž zametacieho systému

Paleta, na ktorej bol dodaný zametací systém, zároveň slúži ako montážna pomôcka pre montáž/demontáž.



① Paleta

② 2-metlový zametací systém

③ Namontovaný sací otvor

④ Zaisťovacia páka v polohe hore (otvorené)

⑤ Upevnenie na vozidle

1. Zdvíhací vozík presuňte pod paletu s umiestneným zametacím systémom.
2. Zaisťovaciu páku potiahnite nahor.
3. Zametací systém zasuňte do upevnenia na vozidle a umiestnite do cca 10 cm pred vozidlom.
4. Nasadte hydraulické hadice, dbajte na farby. Obsadenie je uvedené v neskoršej kapitole
5. Nasadte hadice na vodu.
6. Zastrčte identifikačné tlačidlo prístroja na vozidle.
7. Zametací systém zasuňte do upevnenia na vozidle až po doraz.
8. Zablokujte zametací systém, zaisťovaciu páku pritom stlačte nadol (použite ohnutú tyč).
9. Pri prvej montáži alebo pri prechode na iné vozidlo je potrebné správne nastaviť blokovanie na nastavovacích maticiach. Pri správnom nastavení musí blokovanie zapadnúť pri stlačení nadol cez mŕtvy bod.
10. Namontujte bočné metly.

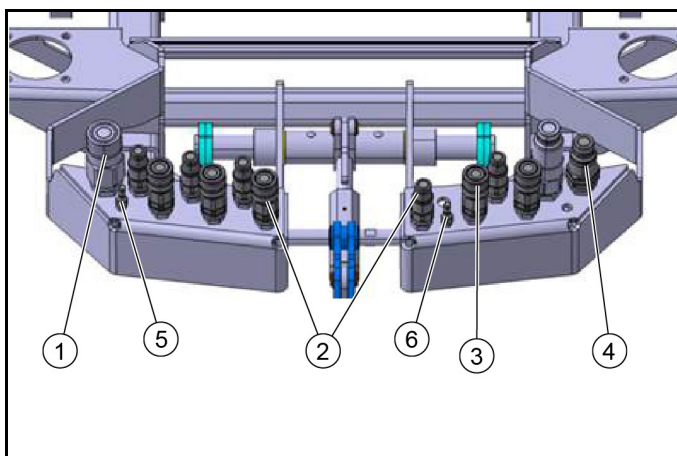
Prehľad 2-metlového zametacieho systému



- ① 2-metlový zametací systém
- ② Zaisťovacia páka
- ③ Zástrčka identifikácie prístroja
- ④ Hydraulická prípojka a prípojka vody
- ⑤ Bočná metla

1. Obsluha 2-metlového zametacieho systému je popísaná v niektorej ďalšej kapitole.

Pripojenie hydraulických hadíc a hadíc na vodu



- ① Kefy PTO
- ② Otáčanie sacieho otvoru/zametacej metly
- ③ Zdvíhanie/spustenie zametacej metly
- ④ Kefy PTO
- ⑤ Prípojka vody vpravo
- ⑥ Prípojka vody vľavo

1. Hydraulické hadice nasadíte v súlade s farebným označením.
2. Nasadíte hadice na vodu vľavo a vpravo.

Obsluha

Obsadenie zametacieho stroja s vysávaním 2-metlovým zametacím systémom (ťahaný)

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.



- ① Joystick vľavo
 - Joystick dopredu: Ramená metly spustíte spoločne a zapnete bočné metly
 - Joystick dozadu: Ramená metly zdvihnete spoločne a vypnete bočné metly
 - Joystick doľava/doprava: Otočenie ramien metly spoločne
- ② Joystick vpravo
 - Tlačidlo nie je obsadené
- ③ Zdvíhnutie/spustenie sacieho otvoru
- ④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
- ⑤ Tlačidlo nie je obsadené
- ⑥ Tlačidlo nie je obsadené
- ⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody (recyklovaná voda)
- ⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora
- ⑨ Funkcia ECO
 - Zapne kompletný pracovný program. PTO (bočná metla, nasávací ventilátor), čistá voda, obeh vody (recyklovaná voda)
- ⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

(A) Voľba otáčok zametacej metly, spoločne vľavo a vpravo
(B) Tlačidlo nie je obsadené

(C) Otáčky motora
stlačte pre nastavenie hodnôt

Upozornenie

Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.

- 1600 1/min ľahké smeti
- 2200 1/min normálne znečistenie
- 2500 1/min silné, ťažké znečistenie

(D) neobsadené

(E) Tlačidlo, prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly

(F) Tlačidlo „Uložiti“
stlačte pre uloženie nastavených hodnôt alebo programov

(G) Otočné tlačidlo

stlačte pre zmenu nastavených hodnôt

Prepnutie na 2-metlový zametací systém (ťahaný):

- 1 Zapnite zapaľovanie.
- 2 Na displeji vozidla stlačte F10.
- 3 Pomocou F5 zvolte zametací systém ťahaný.

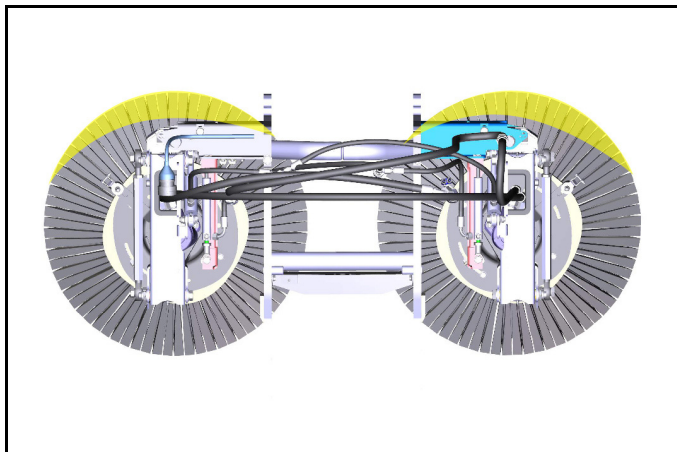
Prítlak metly

Na displeji žltý ukazovateľ zobrazuje uvoľnenie prítlaku metly. Červený ukazovateľ zobrazuje zvýšenie prítlaku metly.

Ošetrovacie práce

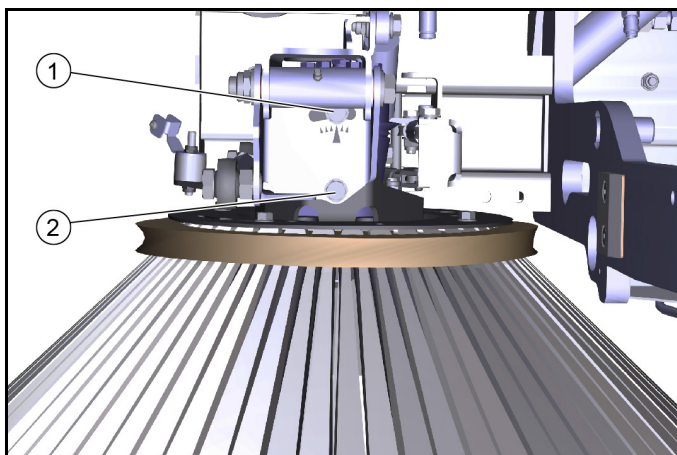
- 1 Existujúce mazacie miesta (mazacia hlavica) sú označené. Každý deň ich namažte bežným viacúčelovým tukom.
- 2 Zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska navinutých šnúr a pásov, v prípade potreby ju vymeňte.
- 3 Hydraulické prípojky udržiavajte v čistom stave a týždenne kontrolujte z hľadiska tesnosti.
- 4 Zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska opotrebovania a poškodenia, v prípade potreby ju vymeňte.

Nastavenie zametacieho priestoru



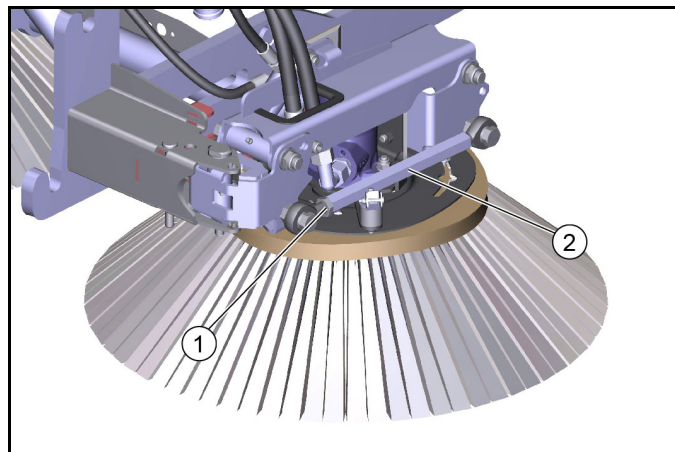
1. Nastavte zametací priestor podľa obrázka.
Vľavo: 9:00 - 14:00
Vpravo: 10:00 - 15:00

Nastavenie bočného sklonu



- ① Skrutka 1
- ② Skrutka 2
2. Povoľte skrutky.
3. Prostredníctvom otočného bodu skrutky 1 nastavte bočný sklon.
4. Utiahnite skrutky.

Nastavenie sklonu hlavy dopredu



- ① Poistná matica
- ② Šesťhran
5. Uvoľnite poistnú maticu.
6. Sklon hlavy nastavte prostredníctvom šesťhranu.
7. Utiahnite poistnú maticu.

Nastavenie prítlaku metly

8. Metlový systém disponuje hydraulickým odľahčením metly.

Skladovanie

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Dbajte na hmotnosť prístroja.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Nadstavbovú súpravu uschovávajú na chránenom, rovnom a suchom mieste. Dbajte na to, aby zametacia metla bola uvoľnená.

1. Zametací systém odmontovaný z vozidla uchovávajú na vy-mieňacom vozíku.
2. Pri montáži na vozidlo dávajte pozor na to, aby zametacie metly boli uvoľnené.

Technické údaje

Rozmery a hmotnosti	2-metlový zametací systém (ťahajú)
Dĺžka	950 mm
Šírka	1250 mm
Výška	750 mm
Hmotnosť (prepravná hmotnosť)	115 kg

Demontáž zametacieho systému

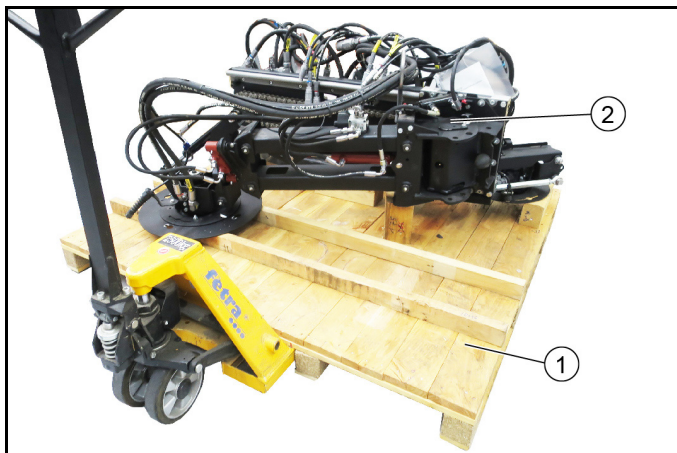
Demontáž zametacieho systému vykonajte v opačnom poradí ako montáž. Zametací systém odložte na paletu. Najprv odstráňte zametaciu metlu.

Pred stiahnutím hydraulických hadíc je predtým potrebné od-tla-kovať systém, pozrite si návod na obsluhu vozidla.

Nadstavbová súprava 3-metlového zametacieho systému (čelná metla)

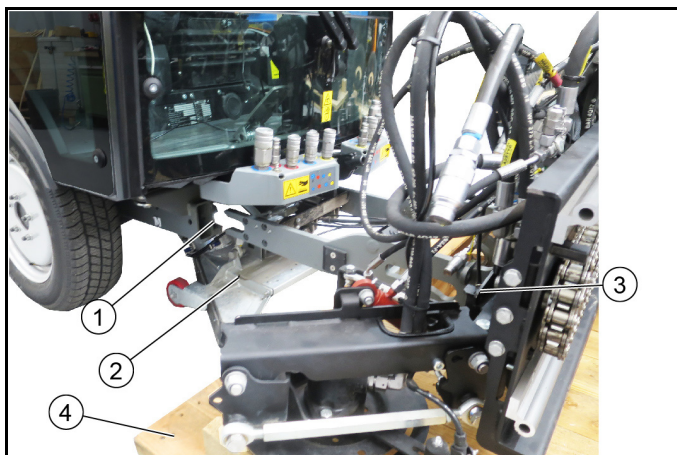
Montáž zametacieho systému

Paleta, na ktorej bol dodaný zametací systém, zároveň slúži ako montážna pomôcka pre montáž/demontáž.



- ① Paleta
- ② Zametací systém

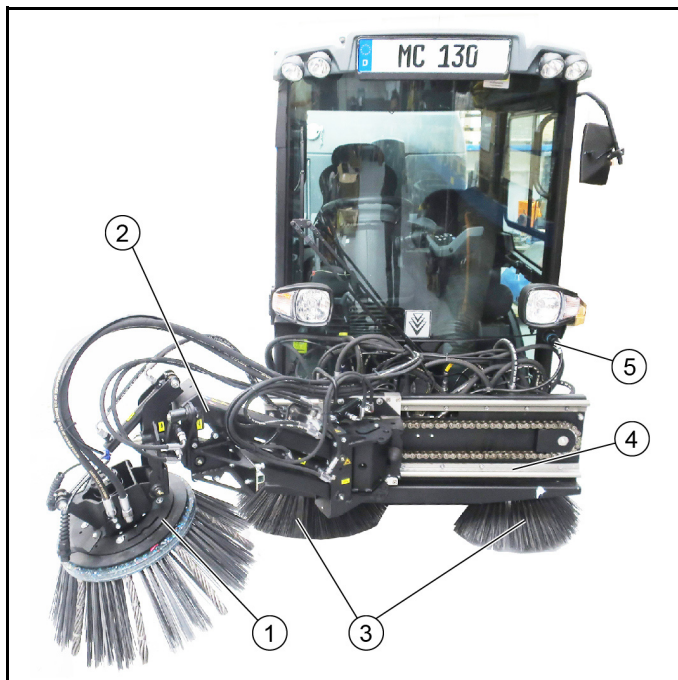
1. Zdvíhací vozík presuňte pod paletu s umiestneným zametacím systémom.



- ① Upevnenie na vozidle
- ② Namontovaný sací otvor
- ③ Zametací systém
- ④ Paleta

2. Zaisťovaciu páku potiahnite nahor.
3. Zametací systém umiestnite cca 10 cm pred vozidlom.
4. Pripojte hydraulické hadice, dbajte na farby.
5. Nasadte hadice na vodu.
6. Zastrčte elektrické zásuvné spojenie na vozidle.
7. Zametací systém zasuňte do upevnenia na vozidle až po doraz.
8. Zablokujte zametací systém, zaisťovaciu páku pritom stlačte nadol (použite ohnutú tyč).
9. Pri prvej montáži alebo pri prechode na iné vozidlo je potrebné správne nastaviť blokovanie na nastavovacích maticiach. Pri správnom nastavení musí blokovanie zapadnúť pri stlačení nadol cez mŕtvy bod.
10. Namontujte bočné metly a čelnú metlu.

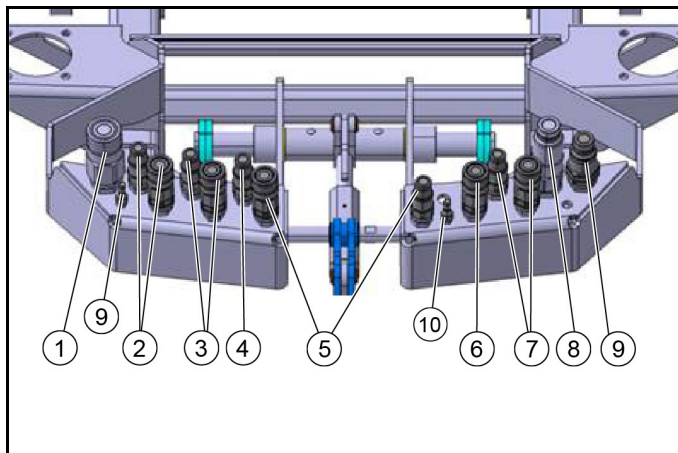
Prehľad 3-metlového zametacieho systému



- ① Čelná metla
- ② Rameno čelnej metly
- ③ 2-metlový zametací systém
- ④ Sane
- ⑤ Zástrčka identifikácie prístroja

1. Obsluha metlového systému je popísaná v niektorej ďalšej kapitole.

Pripojenie hydraulických hadíc a hadíc na vodu



- ① Kefy PTO
- ② Skláňanie/krútenie čelnej metly
- ③ Zdvíhanie/spustenie čelnej metly
- ④ Unikajúci olej
- ⑤ Otáčanie sacieho otvoru/zametacej metly
- ⑥ Zdvíhanie/spustenie zametacej metly
- ⑦ Otáčanie čelnej metly
- ⑧ PTO 80 l/min
- ⑨ Kefy PTO
- ⑩ Prípojka vody vpravo
- ⑪ Prípojka vody vľavo

1. Hydraulické hadice zastrčte v súlade s farebným označením.
2. Nasadte hadice na vodu vľavo a vpravo.

Obsluha

Obsadenie zametacieho stroja s vysávaním metlovým systémom s čelnou metlou

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.



- ① Joystick vľavo, na ovládanie čelnej metly
– Joystick dopredu: Čelná metla sa spustí a zapne sa

Upozornenie

Pri silnom znečistení zvýšte prítláčny tlak

- Joystick dozadu: Čelná metla sa zdvihne a vypne sa
 - Joystick doľava/doprava: Čelná metla sa pohybuje doľava/doprava
- ② Joystick vpravo, na ovládanie zametacej metly
– Joystick dopredu: Ramená metly spustíte spoločne a zapnete bočné metly
– Joystick dozadu: Ramená metly zdvihnete spoločne a vypnete bočné metly
– Joystick doľava/doprava: Otočenie ramien metly spoločne
- ③ Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru
④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
⑤ Zmena smeru otáčania čelnej metly
⑥ Keď je aktivované: Sklopenie/kručenie čelnej metly pravým joystickom
⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody (recyklovaná voda)
⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora
⑨ Funkcia ECO
⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla
- (A) Voľba počtu otáčok čelnej metly
(B) Voľba počtu otáčok zametacej metly
(C) Otáčky motora
stlačte pre nastavenie hodnôt

Upozornenie

Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.

- 1600 1/min ľahké smeti
- 2200 1/min normálne znečistenie
- 2500 1/min silné, ťažké znečistenie

- (D) Uvoľnenie zametacej metly
(E) Uvoľnenie/stlačenie čelnej metly
(F) Tlačidlo „Uložiť“
stlačte pre uloženie nastavených hodnôt alebo programov
(G) Otočné tlačidlo
stlačte pre zmenu nastavených hodnôt

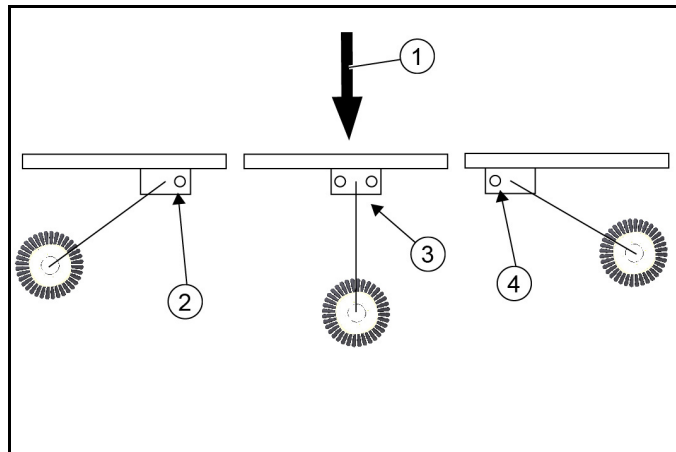
Prítlak metly

Na displeji žltý ukazovateľ zobrazuje uvoľnenie prítlaku metly. Červený ukazovateľ zobrazuje zvýšenie prítlaku metly.

Použitie metly na burinu

Pri použití metly na burinu je potrebné čelnú metlu zaistiť v požadovanej polohe.

Možné sú tri polohy.

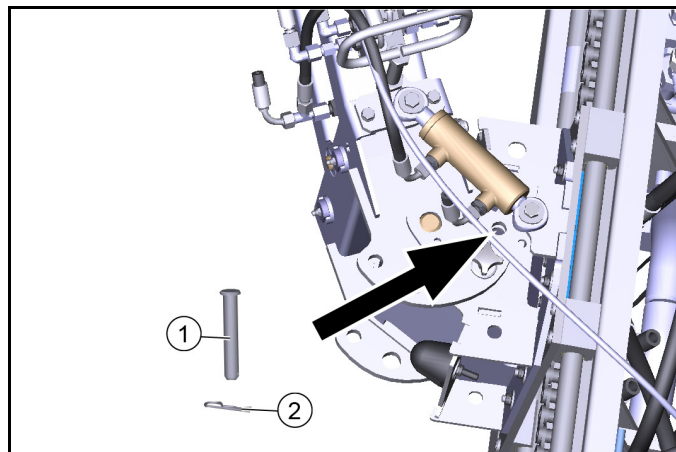


- ① Smer jazdy
② Poloha vpravo
③ Poloha vpredu
④ Poloha vľavo

1. Požadovanú pracovnú polohu zaistíte čapom a pružinovou zástrčkou. Pozrite si kapitolu *Prepravná poistka*.
2. Pri prácach v polohe vľavo stlačte tlačidlo pre zmenu smeru otáčania.

Prepravná poistka

Pri jazdách vo verejnej premávke (prepravné jazdy) je potrebné zaistiť čelnú metlu.



- ① Čap
② Pružinová zástrčka

1. Sane čelnej metly presuňte celkom doľava.
2. Čelnú metlu zaistíte v príslušnej polohe čapom a pružinovou zástrčkou.

Ošetrovacie práce

Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu vozidla.

Údržba a starostlivosť o zametaciu jednotku

- 1 Čelnú metlu a zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska navinutých šnúr a pásov, v prípade potreby ich vymeňte.
- 2 Hydraulické prípojky udržiavajte v čistom stave a týždenne kontrolujte z hľadiska tesnosti.
- 3 Čelnú metlu a zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska opotrebovania a poškodenia, v prípade potreby ich vymeňte.

Údržba a starostlivosť o ložiská/lineárnu jednotku

⚠ UPOZORNENIE

Porucha funkcie, resp. nebezpečenstvo poškodenia

Ložiskové jednotky sú suché ložiská so samočinným premazávaním a nikdy sa nesmú premazávať žiadnym mazivom.

Čističe brzd, mazivá alebo iné čističe môžu napadnúť a zničiť ložiskovú fóliu. Skontrolujte, či ložiskové fólie nie sú opotrebované a poškodené. V prípade potreby ich vymeňte.

- 1 Existujúce mazacie miesta (mazacia hlavica) sú označené. Každý deň ich namažte bežným viacúčelovým tukom.
- 2 Čistenie celej lineárnej jednotky vykonávajte iba pomocou vody alebo ľúhu. Čistenie pomocou vysokotlakového čističa nie je problém.

Údržba a starostlivosť o reťaz

POZOR

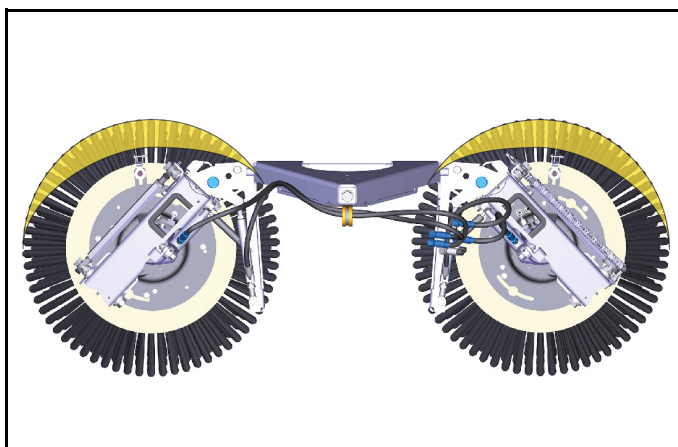
Informácie o mazaní reťaze

Pri mazaní reťaze dbajte na to, aby sa na kolajničky lineárnej jednotky nedostalo žiadne mazivo. Ak by k tomu z dôvodu nepozornosti predsa len došlo, tak kolajničky je nutné pred uvedením do prevádzky očistiť od mastnoty.

Na čistenie reťaze v žiadnom prípade nepoužívajte moridlá alebo kyseliny.

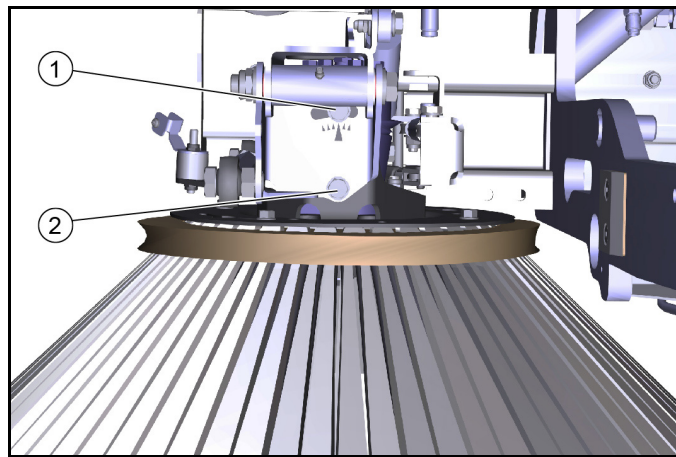
- 1 Kontrolu reťaze vykonávajte aspoň raz za mesiac. Súčasťou kontroly je čistenie, napnutie reťazového pohonu a mazanie.
- 2 Reťaze možno čistiť pomocou handier alebo kief. Odolné nečistoty možno uvoľniť pomocou petroleja alebo čistiaceho benzínu. Ihneď po použití médií na rozpúšťanie tukov je nutné naniesť novú vhodnú ochranu proti korózii.
- 3 Napnutie reťazového pohonu smie vykonávať výlučne servisné oddelenie spoločnosti Kärcher.
- 4 Pravidelné mazanie predlžuje životnosť. Reťaz namažte mazivom VP8 FoodPlus Spray od firmy IWIS. Dbajte na to, že mazivo sa musí dostať do reťazového kĺbu. To znamená, že mazivo sa musí dostať nielen medzi ochranný valček a puzdro, ale aj medzi vnútorné a vonkajšie ploché spiny až k čapu a puzdru
- 5 Ak spozorujete nedostatočné mazanie prejavujúce sa zvýšenou hlučnosťou, tuhými kĺbmi alebo koróziou v kĺboch vznikajúcou trením, tak odporúčame nasledujúci postup. Reťaz očistite pomocou oleja s veľmi nízkou viskozitou. Tento olej vypláchnete z kĺbu koróziu vzniknutú trením, staré mazivo a iné nečistoty. Po vyčistení reťaze je nutné ju namazať pomocou vhodného maziva v súlade s vyššie uvedenými informáciami.

Nastavenie zametacieho priestoru



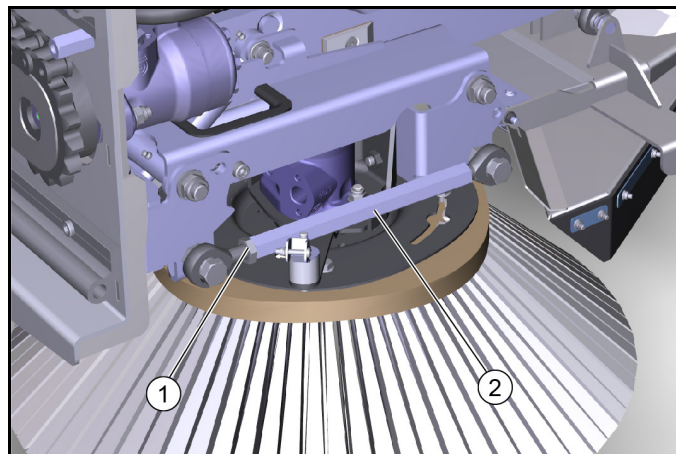
1. Nastavte zametací priestor podľa obrázka.
Vľavo: 09:00 hod. - 14:00 hod.
Vpravo: 10:00 hod. - 15:00 hod.

Nastavenie bočného sklonu



- 1 Skrutka 1
 - 2 Skrutka 2
2. Povoľte skrutky.
 3. Bočný sklon nastavte prostredníctvom otočného bodu skrutky 1.
 4. Utiahnite skrutky.

Nastavenie sklonu hlavy dopredu



- 1 Poistná matica
 - 2 Šesťhran
5. Uvoľnite poistnú maticu.
 6. Sklon hlavy nastavte prostredníctvom šesťhranu.
 7. Utiahnite poistnú maticu.
- #### Nastavenie prítlaku metly
8. Metlový systém disponuje hydraulickým nastavením prítlaku metly.

Skladovanie

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Dbajte na hmotnosť prístroja.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Nadstavbovú súpravu uschovávajú na chránenom, rovnom a suchom mieste. Dbajte na to, aby zametacia metla bola uvoľnená.

1. Zametací systém odmontovaný z vozidla uchovávať na vymieňacom vozíku.
2. Pri montáži na vozidlo dávajte pozor na to, aby zametacie metly boli uvoľnené.

Technické údaje

Rozmery a hmotnosti	3-metlový zametací systém
Dĺžka	1 800 mm
Šírka	1 250 mm
Výška	850 mm
Hmotnosť (prepravná hmotnosť)	285 kg

Demontáž zametacieho systému

Demontáž zametacieho systému vykonajte v opačnom poradí ako montáž. Zametací systém odložte na paletu. Najprv odstráňte zametaciu metlu.

Pred stiahnutím hydraulických hadíc je predtým potrebné odtlakovať systém, pozrite si návod na obsluhu vozidla.

Preprava

Naloženie vozidla

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia dôsledku nesprávnej prepravy

Dbajte na hmotnosť vozidla.

Pomalou a opatrne prejdite s vozidlom na dopravné vozidlo.

POZOR

Poškodenie vozidla

Nenakladajte vozidlo použitím žeriava.

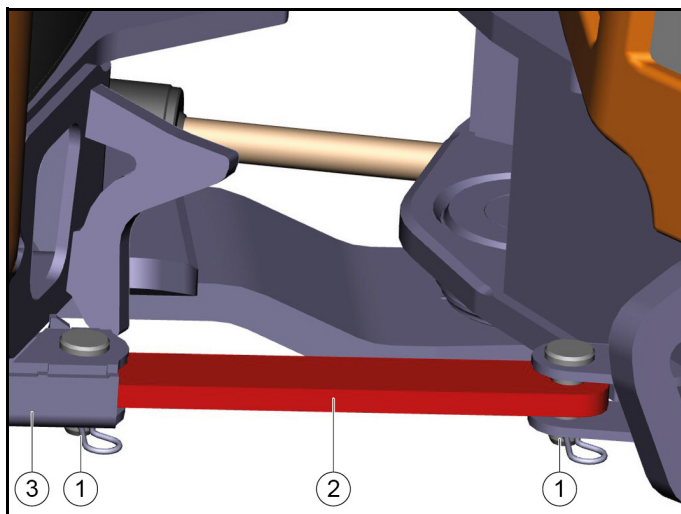
Nepoužívajte žiadne vysokozdvížne vozíky.

1. Pomalou rýchlosťou vyjdite vozidlom na dopravné vozidlo.

Upozornenie

Ak vozidlo nie je pojazdné, pozri kapitolu *Odtiahnutie vozidla*.

Pripevnite prepravnú poistku na kĺb



- ① Čap s poistnou závlačkou
- ② Prepravná poistka
- ③ Uloženie prepravnej poistky

1. Vytiahnite poistné závlačky.
2. Vytiahnite obidva čapy.
3. Vytiahnite prepravnú poistku z úložného priestoru.
4. Pripevnite prepravnú poistku.
5. Zastrčte čapy.
6. Zaisťte čapy poistnými závlačkami.

Zaistenie vozidla

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úrazu

Pri preprave zaisťte vozidlo proti skĺznutiu.



1. Odstavte vozidlo.
2. Zaisťte vozidlo pomocou napínacích pásov na zobrazených viazacích bodoch.

Upozornenie

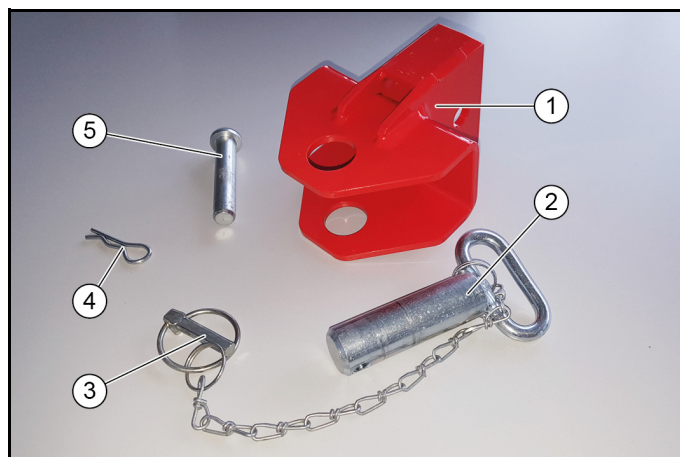
Keď je vozidlo vrátane nádoby na nečistoty naložené na prepravu dozadu, veko nádoby na nečistoty sa musí dodatočne zaisťiť proti otvoreniu upínacím pásom.

Odtiahnutie vozidla

Montáž ťažného oka

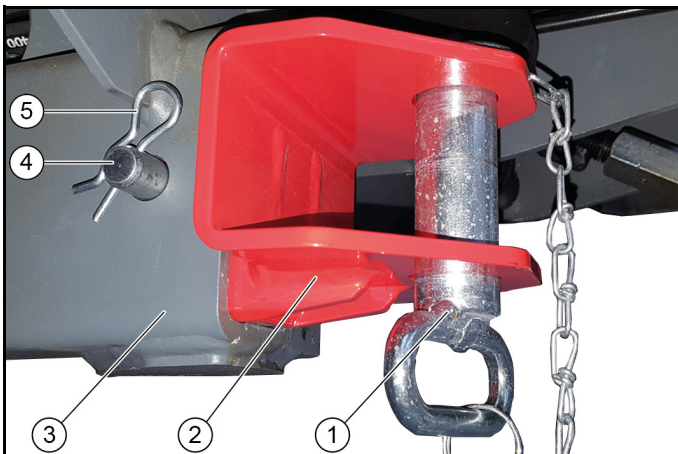
Upozornenie

Ťažné oko s poistným čapom a poistnou závlačkou sa nachádzajú pod sedadlom spolujazdca v priečniku na odkladanie.



- ① Ťažné oko
- ② Poistný čap
- ③ Poistná závlačka
- ④ Poistná závlačka pre čapy
- ⑤ Čap

1. Otvorte priečnik na odkladanie pod sedadlom spolujazdca a vyberte ťažné oko.

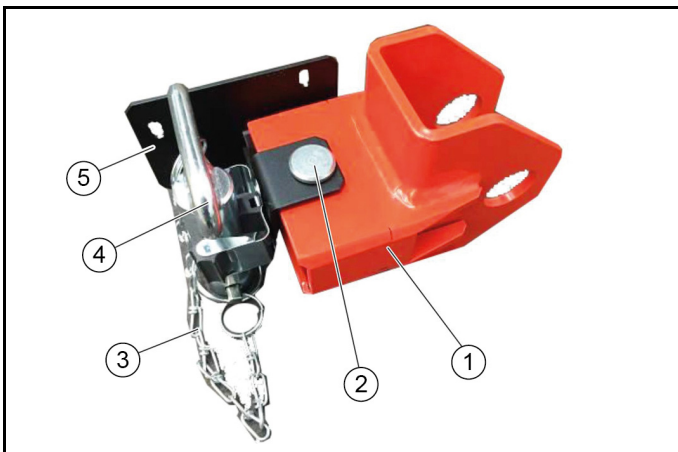


- ① Poistný čap s poistnou závlačkou
 - ② Ťažné oko
 - ③ Rám vozidla
 - ④ Čap
 - ⑤ Poistná závlačka
2. Ťažné oko pripevnite na pravom ráme vozidla vpredu.
 3. Zasuňte poistný čap do ťažného oka a zaistite ho pomocou poistnej závlačky.

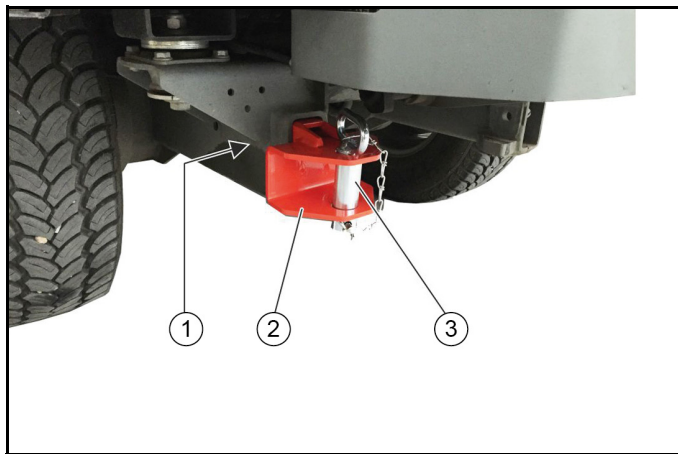
Montáž ťažného oka

Upozornenie

Ťažný hák pre MC 130 advanced s poistným čapom a poistnou svorkou je uložený za sedadlom spolujazdca na špeciálnom držiaku.



- ① Ťažné oko
 - ② Poistný čap s poistnou svorkou
 - ③ Poistná reťaz s poistnou svorkou
 - ④ Ťažný čap
 - ⑤ Držiak na ťažné oká
Pripevnený za sedadlom spolujazdca
1. Zložte ťažné oko s poistným čapom a poistnou svorkou z držiaka.



- ① Poistný čap s poistnou svorkou
 - ② Ťažné oko
 - ③ Poistný čap s poistnou závlačkou
2. Ťažné oko pripevnite na ráme vozidla vpredu.
 3. Zasuňte poistný čap do ťažného oka a zaistite ho pomocou poistnej závlačky.

Odtiahnutie vozidla

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nesprávneho odtiahnutia

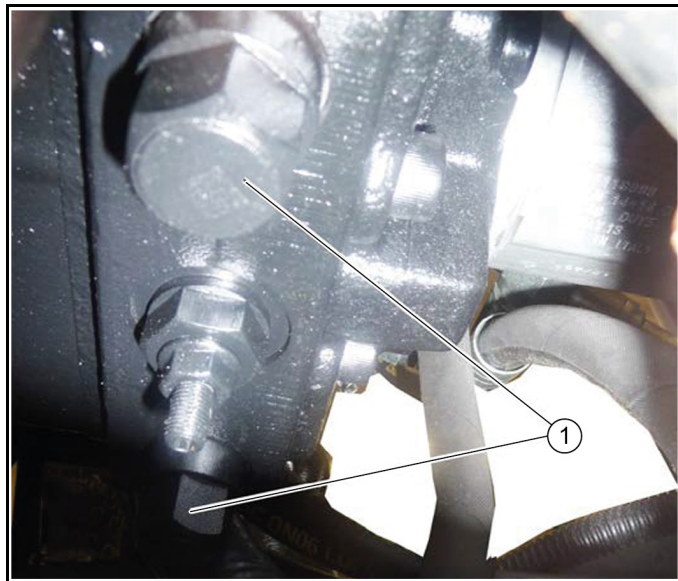
Vozidlo odtahujte len rýchlou rýchlou kroku.

Jazdite pomaly a netrhavo.

Ťažné lano alebo ťažnú tyč pripevňujte len na hubicu.

Uistite sa, že funguje riadenie.

1. Uvoľnite pružinu parkovacej brzdy.



- ① Obtokové ventily
2. Otočte obtokové ventily o 3 otáčky (SW 24 mm).
 3. K ťažnému oku pripevnite ťažnú tyč alebo ťažné lano.
 4. Pomalou rýchlou vyťahujte vozidlo na dopravné vozidlo.
 5. Zaistite pružinu parkovacej brzdy a zatvorte obtokové ventily.

Ošetrovanie a údržba

Všeobecné upozornenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Pri práci pod zdvihnutými prídavnými zariadeniami vždy zaistite prídavné zariadenia mechanicky (podložením).

1. Pred čistením a údržbou vozidla, výmenou dielov alebo prestavením na inú funkciu vypnite motor a vyťahnite kľúč zapalovania.
2. Pred odpojením batérie skontrolujte, či je vaše rádio zabezpečené kódom rádia.

3. Pred prácami na elektrickom zariadení odpojte batériu.
4. Opravy smie vykonávať len schválené servisné stredisko alebo odborníci v tomto odbore, ktorí sú dôkladne oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.
5. Všetky zväracie práce na vozidle alebo na prídavných zariadeniach smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis spoločnosti Kärcher.

Servisný indikátor

Servisný indikátor svieti, keď sa musí vykonať príslušná údržba. Servisný indikátor bliká na displeji:

- Prvýkrát po 50 prevádzkových hodinách, keď sa musí vykonať prvá inšpekcia.
- Nasledujúci servis po 250 prevádzkových hodinách.
- Následne každých 500 prevádzkových hodín.

Upozornenie

Servisný indikátor musí vynulovať zákaznícky servis.

Intervaly údržby

Upozornenie

Na zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky počas záručnej doby všetky servisné a údržbové práce musí vykonávať autorizovaný zákaznícky servis Kärcher podľa kontrolného inšpekčného zoznamu.

- Denne pre začatím prevádzky, pozri kapitolu *Bezpečnostná kontrola pred spustením*.
- Po umytí vozidla namažte všetky ložiská.
- Podľa potreby nechajte zákazníckym servisom vykonať bezpečnostnú kontrolu podľa miestnych platných predpisov.
- Intervaly kontrolných a údržbových prác vykonávaných zákazníkmi sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

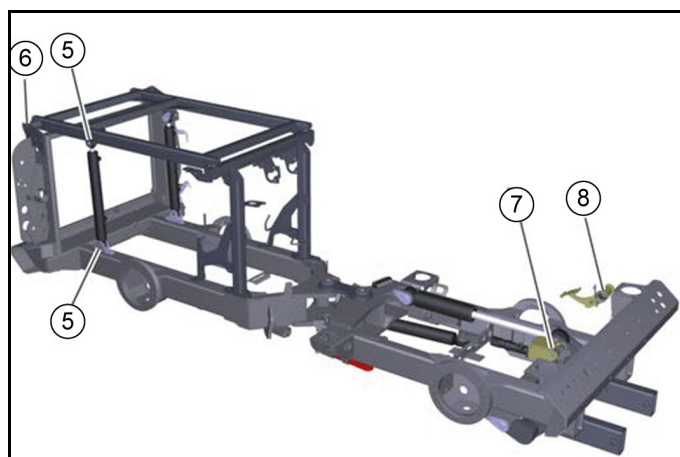
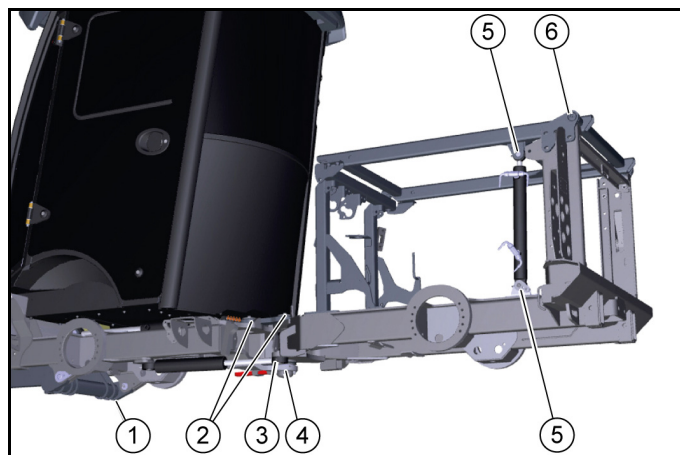
Ďalšie údržbové práce vykoná zákaznícky servis po 250, 500 (ročne), 1 000, 1 500 alebo 2 000 prevádzkových hodinách podľa kontrolného inšpekčného zoznamu. Kontaktujte včas zákaznícky servis.

Plán údržby pre vozidlo

	denne	týždenne
Namažte všetky ložiská, ktoré sú uvedené v pláne mazania.	(8 h)	
Skontrolujte ľahkosť chodu bowdenových laniek a pohyblivých častí.	X	
Skontrolujte opotrebovanie bočných metiel a navinutých pásov (v prípade zametacieho stroja).	X	
Ak sa prístroj prevádzkoval s vypnutým obehovým systémom vody (voliteľné vybavenie), vyčistite filter a ventil obehového systému vody, aby sa zaistilo jeho bezpečné fungovanie a zabránilo sa škodám.	X	
Skontrolujte ľahkosť chodu otočných koliesok sacieho otvoru (v prípade zametacieho stroja).		X
Skontrolujte tvar rozstrekú rozprašovacích dýz na prívode vody do metiel a v sacom otvore. V prípade potreby dýzy vyčistite alebo vymeňte (v prípade zametacieho stroja).		X
Skontrolujte hadice a upevňovacie objímky.		X
Skontrolujte hadice chladiacej kvapaliny.	X	
Vyčistite lamely chladiča vodného chladiča, olejového chladiča a klimatizačného zariadenia.	X	
Skontrolujte klinový remeň a upnutie klinového remeňa.	X	

	denne	týždenne
Skontrolujte funkčnosť a nastavenie parkovacej brzdy.	X	
Skontrolujte funkčnosť pedálov	X	
Skontrolujte vzduchový filter motora.	X	
Vyčistite mriežku chladiča.	X	
Skontrolujte klimatizačné zariadenie.		X
Skontrolujte výfuk.	X	
Vyčistite priestor ventilátora.	X*	
Vyčistite nádobu na nečistoty a veko.	X*	
* pri silnom znečistení niekoľkokrát za deň		

Plán mazania pre vozidlo



	Mazacie miesto	Počet mazacích miest	Mazací interval
1	Otočné ložisko a zdvihový valec predného silového zdviháka	každý 1	• Každých 8 hodín
2	Kĺbové riadenie v strede vozidla	2	• Každých 8 hodín • bezúdržbové (voliteľné)
3	Riadiaci valec	2	• Každých 8 hodín • bezúdržbové (voliteľné)
4	Dolné ložisko kĺbu	1	• Každých 8 hodín • bezúdržbové (voliteľné)
5	Zdvihací valec	4	• Každých 25 hodín

	Mazacie miesto	Počet mazačích miest	Mazací interval
6	Zdvíhacia plošina	2	• Každých 8 hodín
7	Plynový pedál	1	• Každých 100 hodín
8	Vratná páka brzdového pedála	1	• Každých 100 hodín

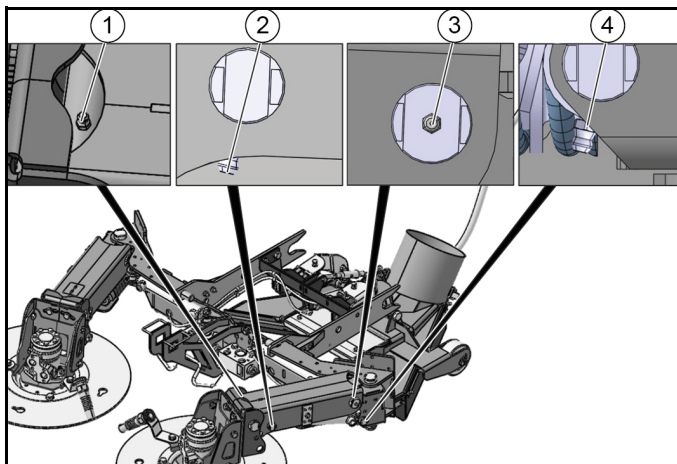
POZOR

Poruchy funkcií

Udržiavajte klinový remeň čistý a bez mastnoty.

- 1 Používajte kvalitný viacúčelový tuk.
- 2 Mazaciu hlavicu namažte pomocou mazacieho lisu podľa mazacích intervalov (tabuľky).

Plán mazania pre zametací mechanizmus



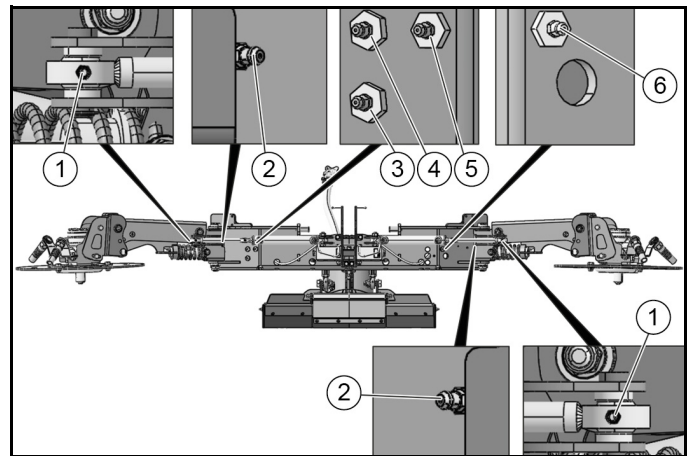
	Mazacie miesto	Počet mazačích miest	Mazací interval
1	Náprava zdvíhacieho ramena hlavy metly	každý 1	Každých 8 hodín
2	Náprava zdvíhacieho ramena valca	každý 1	Každých 8 hodín
3	Náprava zdvíhacieho ramena sklápacieho ložiska	každý 1	Každých 8 hodín
4	Náprava valca sklápacieho ložiska	každý 1	Každých 8 hodín

POZOR

Poruchy funkcií

Udržiavajte klinový remeň čistý a bez mastnoty.

- 1 Používajte kvalitný viacúčelový tuk.
- 2 Mazaciu hlavicu namažte pomocou mazacieho lisu podľa mazacích intervalov (tabuľky).



	Mazacie miesto	Počet mazačích miest	Mazací interval
1	Náprava zdvíhacieho ramena sklápacieho valca	každý 1	Každých 8 hodín
2	Náprava základného rámu sklápacieho ložiska	každý 1	Každých 8 hodín
3	Rám valca sacieho otvoru	1	Každých 8 hodín
4	Základné teleso valca sacieho otvoru	1	Každých 8 hodín
5	Náprava základného rámu sklápacieho valca	1	Každých 8 hodín
6	Náprava základného rámu sklápacieho valca	1	Každých 8 hodín

Príprava údržbárskych prác

1. Vozidlo odstavte len na rovnej ploche.
2. Vypnite nasávací ventilátor.
3. Spustíte bočnú metlu.
4. Aktivujte parkovaciu brzdú.
5. Zabezpečte vozidlo proti pohybu.
6. Vypnite zapaľovač a vytiahnite kľúč zapaľovania.

Údržbové práce

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku premávky

Pred opravami prejdite s vozidlom z nebezpečnej oblasti premávky.

Zapnite výstražné svetlá.

Umiestnite výstražný trojuholník.

Noste výstražný odev.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Motor po odstavení dobieha.

Po odstavení motora počkajte 5 sekúnd.

Dovtedy bezpodmienečne dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od pracovnej oblasti.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením

Nečistite kĺb, pneumatiky, lamely chladiča, hydraulické hadice a hydraulické ventily, tesnenia a elektrické a elektronické súčiastky stlačeným vzduchom.

Dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy pri čistení vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Vozidlo umývajte na ochranu vzduchového filtra len pri vypnutom motore.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Môže dôjsť k neúmyselnému spusteniu vozidla.

Pred vykonaním údržby a čistenia vozidla vždy vytiahnite kľúč zapaľovania a odpojte batériu.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Údržbu hydraulického systému smie vykonávať len špeciálne vyškolený personál.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Vždy zaistíte zdvihnuté vyklápacie zariadenie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia

Pri všetkých údržbárskych činnostiach vylopte nádobu na nečistoty úplne nahor a spustíte metlový systém/prídavné zariadenie, aby ste úplne vypustili tlak z hydraulického systému.

Nádoba na nečistoty sa môže sklopiť nadol. Pri prácach pod nádobou na nečistoty ju vždy spustíte úplne do koncovej polohy.

Môže dôjsť k nečakanému spusteniu nádoby na nečistoty. Práce na turbínach vykonávajte len vtedy, keď je nádoba na nečistoty úplne zdvihnutá.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Vozidlo nechajte dostatočne vychladnúť.

Nedotýkajte sa žiadnych horúcich dielov hydrauliky, hydrostatického hnacieho motora, spaľovacieho motora ani výfuku.

POZOR

Znečistenie životného prostredia

Kvapaliny, ako napríklad motorový olej, hydraulický olej, brzdová kvapalina, nafta alebo chladiaca kvapalina, nenechajte uniknúť do zeme. Žiadame vás o ochranu životného prostredia a ekologickú likvidáciu kvapalín.

Zaistenie zdvihnutej nádoby na nečistoty

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

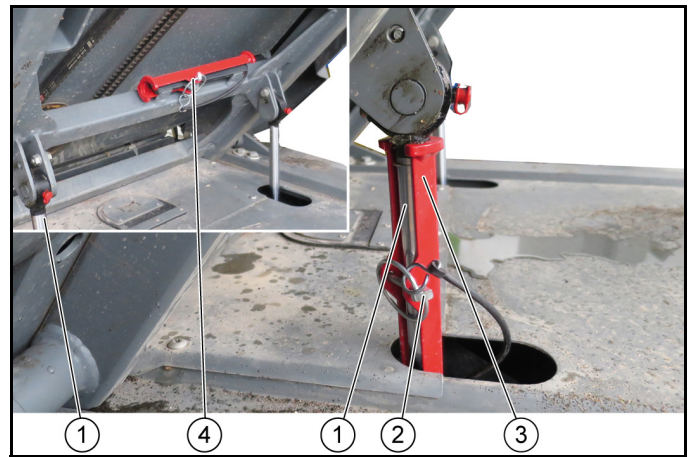
Vždy zaistíte nádobu na nečistoty pri prácach so zdvihnutou nádobou na nečistoty.



- ① Poistný čap
- ② Poistná závlačka
- ③ Uschovanie pre poistný čap s poistnou svorkou (2x)
- ④ Poloha zaistenia (1x vpravo, 1x vľavo)

1. Pri zdvihnutej nádobe na nečistoty vložte poistný čap a zaistíte ho poistnou svorkou (2x).

Zaistenie vyklápacieho zariadenia



- ① Piestnica
- ② Poistná závlačka
- ③ Bezpečnostná podpera
- ④ Upevnenie pre bezpečnostnú podperu

1. Presuňte vyklápacie zariadenie úplne nahor.
2. Otvorte poistnú závlačku.
3. Vyberte bezpečnostnú podperu z upevnenia.
4. Vložte poistnú závlačku.
5. Pripevnite poistnú závlačku.

Upozornenie

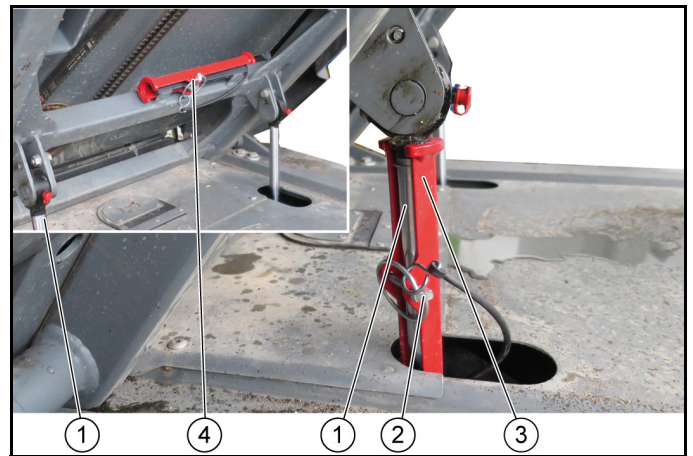
Zaistenie sa dá vykonať na ľavej a pravej piestnici.

Spustenie vyklápacieho zariadenia

POZOR

Poškodenie nasávacej hadice

Pri spúšťaní vyklápacieho rámu dávajte pozor, aby bola nasávacia hadica správne uložená vo vedení.



- ① Nasávacia hadica

1. Po odmontovaní bezpečnostnej podpery spustíte vyklápací rám.
2. Ak je to potrebné, zatlačte nasávaciu hadicou do vedenia rukou.

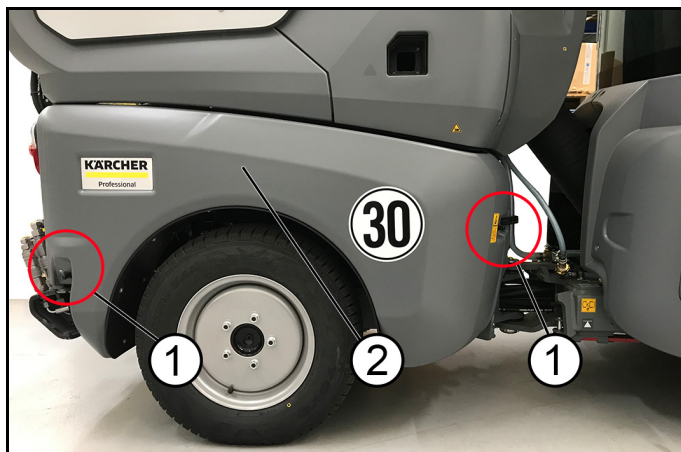
Otvorenie bočného krytu

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi dielmi vozidla.

Pred odobratím bočného krytu vozidlo nechajte dostatočne vychladnúť.



(1)Uzávery

(2)Bočný kryt

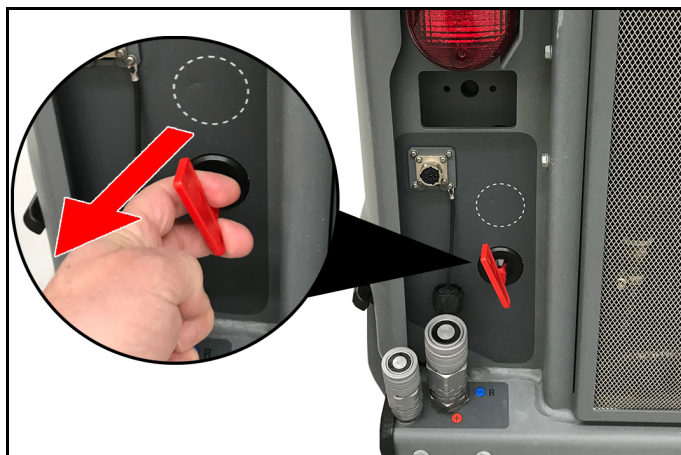
Na oboch stranách

1. Otvorte uzávery bočného krytu.

Pravá strana

2. Otvorte bočný kryt dopredu.

Ľavá strana



3. Na odblokovanie ľavého bočného krytu potiahnite hlavný vypínač.

4. Otvorte bočný kryt dopredu.

Odobratie/pripevnenie ochranej mriežky chladiča



1. Zdvihnite ochrannú mriežku chladiča.

2. Vytiahnite spodný diel.

3. Vyberte ochrannú mriežku chladiča smerom nadol.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Ochrannú mriežku chladiča zaistíte dole, následne priklopte nahor.

Kontrola stavu chladiacej kvapaliny a doplnenie chladiacej kvapaliny

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich konštrukčných dielov

Neotvárajte a nedotýkajte sa chladiča a dielov chladiaceho systému pri horúcom motore.

POZOR

Materiálny škody v dôsledku nesprávnej chladiacej kvapaliny

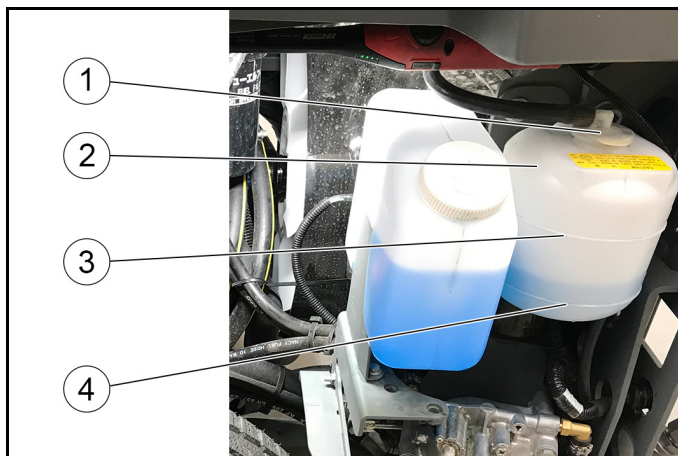
Chladiacu kvapalinu dopĺňajte len pri studenom motore.

Použite zmes vody a nemrznúceho prostriedku.

Nemiešajte nemrznúce prostriedky.

Používajte len zmäkčenú vodu.

Chladiaca kvapalina pozri kapitolu .



① Veko

② Vyrovnávací nádrž

③ Značka horného stavu naplnenia

④ Značka dolného stavu naplnenia

1. Skontrolujte stav naplnenia pri studenom motore.

2. Odoberte ľavý bočný kryt.

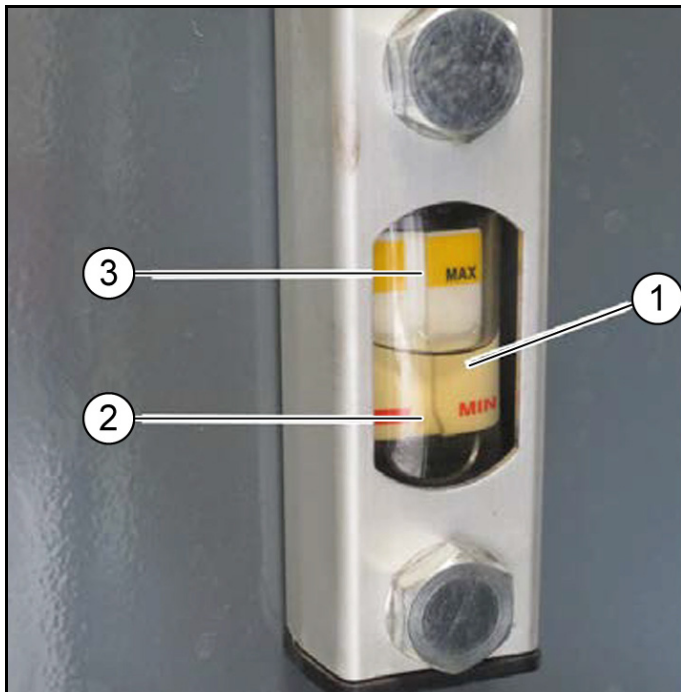
3. Skontrolujte stav naplnenia na vyrovnávacej nádrži.

Upozornenie

Správna hladina chladiacej kvapaliny sa musí nachádzať medzi hornou a dolnou značkou.

4. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu.
5. Okrem toho skontrolujte stav naplnenia v chladiči, pozrite si kapitolu .
6. Ak je vyrovnávacia nádrž úplne prázdna, najskôr doplňte chladič.

Kontrola stavu hydraulického oleja a doplnenie hydraulického oleja



1. Hydraulická kvapalina
2. Stav oleja MIN
3. Stav oleja MAX

1. Skontrolujte stav hladiny hydraulického oleja.

Upozornenie

Správna hladina hydraulického oleja sa musí nachádzať medzi hornou a dolnou značkou.

2. V prípade potreby doplňte hydraulický olej.

Upozornenie

Chýbajúci hydraulický olej je možné dopĺňať len špeciálnymi príslušenstvami, ktoré sa pripoja na spojku netesnosti vozidla. V prípade potreby objednajte objednávacie číslo u spoločnosti Kärcher alebo nechajte vykonať doplnenie zákaznickým servisom spoločnosti Kärcher.

Druh hydraulického oleja: pozri kapitolu *Technické údaje*.

Doplnenie chladiacej kvapaliny v chladiči

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich konštrukčných dielov

Neotvárajte a nedotýkajte sa chladiča a dielov chladiaceho systému pri horúcom motore.

POZOR

Materiálny škody v dôsledku nesprávnej chladiacej kvapaliny

Chladiacu kvapalinu dopĺňajte len pri studenom motore.

Použite zmes vody a nemrznúceho prostriedku.

Nemiešajte nemrznúce prostriedky.

Používajte len zmäknutú vodu.

Chladiaca kvapalina pozri kapitolu *Technické údaje*.

1. Odmontujte nádobu na nečistoty, pozri kapitolu



1. Kryt veka chladiča

2. Veko chladiča

2. Vyklopte kryt veka chladiča.

3. Otočte veko chladiča o jednu otáčku a nechajte vypustiť tlak z chladiča.

4. Keď je chladič odtlakovaný, odskrutkujte veko chladiča.

5. Pomaly naplňte chladič bez bublín až po hornú hranicu.

6. Pevne zaskrutkujte veko chladiča.

7. Doplnite vyrovnávaciu nádrž na chladiacu kvapalinu. Pozri kapitolu .

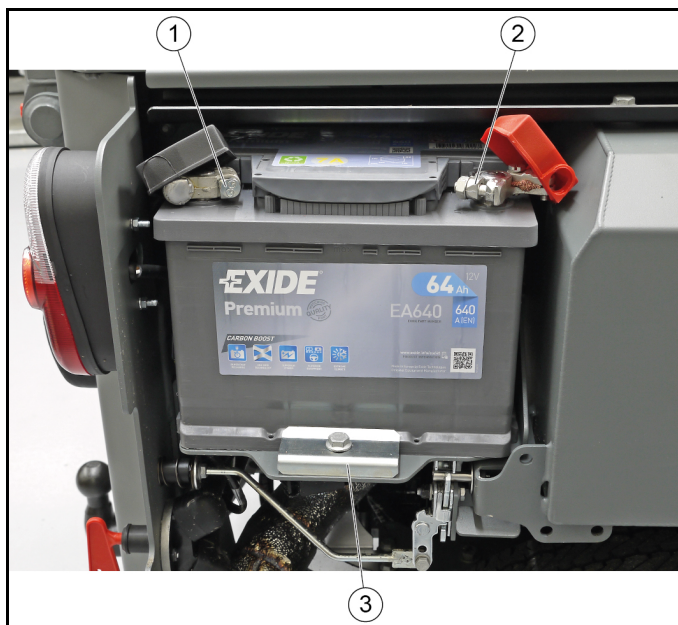
8. Znovu namontujte kryt.

Montáž/demontáž batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia

Dbajte na bezpečnostné predpisy pri manipulácii s batériami.



1. Mínusový pól

2. Plusový pól

3. Držiak

1. Uložte batériu do držiaka batérie.

2. Priskrutkujte držiak na dno batérie.

3. Pripojte pólovú svorku (červený kábel) na plusový pól (+).

4. Pripojte pólovú svorku (čierny kábel) na mínusový pól (-).

5. Nastrčte krycie uzávery na pólové svorky.

POZOR

Pri demontáži batérie najskôr odpojte mínusový pól.

Skontrolujte, či sú póly batérie a pólové svorky dostatočne chránené ochranným tukom na póly.

Nabitie batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia!

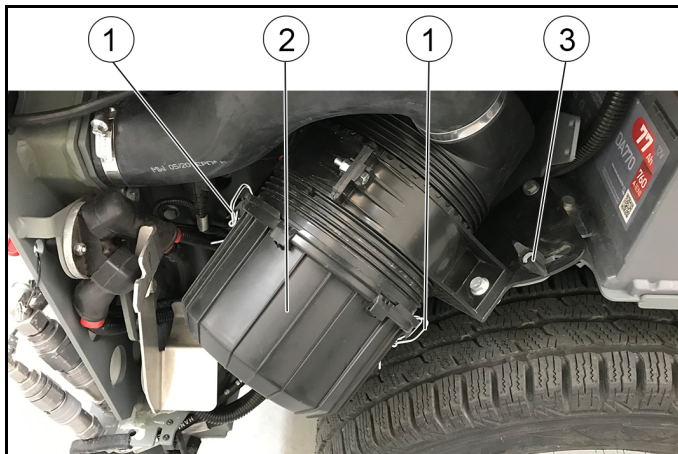
Batériu nabíjajte len vhodnou nabíjačkou.

Dbajte na bezpečnostné predpisy pri manipulácii s batériami.

Dodržiavajte návod na použitie od výrobcu nabíjačky.

1. Odpojte mínusový pól batérie.
2. Pripojte nabíjačku na batériu.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku a zapnite nabíjačku.
4. Batériu nabíjajte podľa možnosti malým prúdom.
5. Po nabití najskôr odpojte nabíjačku od elektrickej siete a až potom od batérie (najprv mínusový pól).
6. Znovu pripojte batériu.

Čistenie/výmena vzduchového filtra



- ① Zablokovanie
- ② Kryt vzduchového filtra
- ③ Krídlová skrutka

1. Odoberte bočný kryt motora vpravo.
2. Uvoľnite krídlovú skrutku o cca 2 otočenia.
3. Celú jednotku vzduchového filtra otočte smerom von až na doraz.
4. Pevne zaskrutkujte krídlovú skrutku.
5. Otvorte zaistenie na telese vzduchového filtra (2x).
6. Odoberte teleso vzduchového filtra.



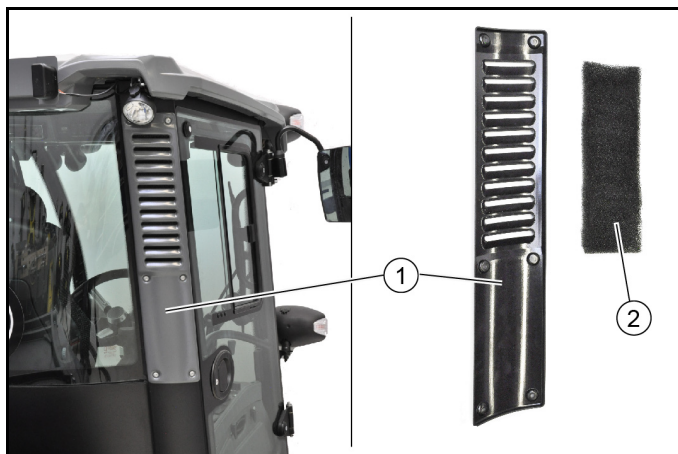
- ① Kryt vzduchového filtra
- ② Filtračná kartuša
- ③ Bezpečnostná kartuša

7. Vytiahnite filtračnú kartušu a bezpečnostnú kartušu.
8. Vyčistite celé vnútro vzduchového filtra.
9. Vyklepte filtračnú kartušu na pevnom povrchu. Filtračnú kartušu nevyfukajte stlačeným vzduchom.
10. Bezpečnostnú kartušu nahraďte novou. Opotrebovanú bezpečnostnú kartušu nepoužívajte.
11. Skontrolujte čistotu a neporušenosť filtračnej kartuše a tesniacej plochy.

Silne znečistené alebo poškodené filtračné kartuše vymeňte za nové.

12. Po zmontovaní otočte jednotku vzduchového filtra späť smerom dovnútra a utiahnite ju s krídlovou skrutkou.

Výmena prachového filtra kabíny vonku



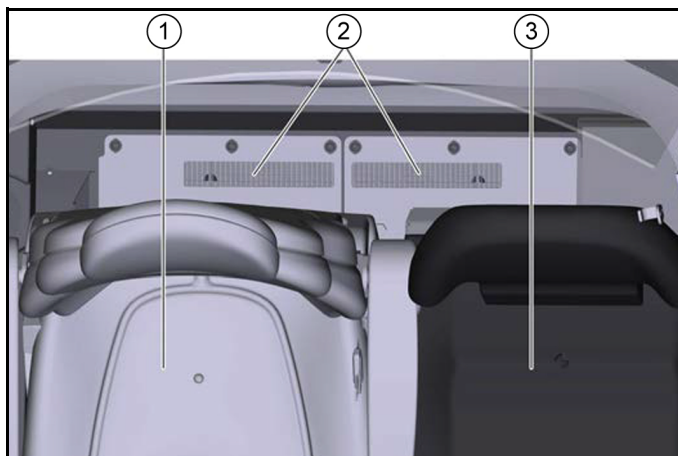
- ① Kryt
- ② Prachový filter

Upozornenie

Pevný filter – trieda filtra F8 (voliteľne k dispozícii)

1. Vyskrutkujte 6 skrutiek krytu.
2. Odoberte kryt.
3. Odoberte prachový filter.
4. Mierne znečistený prachový filter vyfúkajte stlačeným vzduchom (znížený tlak). Silne znečistený prachový filter vymeňte.
5. Vložte nový alebo vyčistený filter.

Výmena prachového filtra vo vnútri kabíny



- ① Sedadlo vodiča
- ② Prachový filter
- ③ Sedadlo spolujazdca

1. Presuňte obe sedadlá dopredu.
2. Vyberte prachový filter.
3. Skontrolujte/vyčistite prachový filter, v prípade potreby ho vymeňte.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Pri opätovnej montáži dbajte na správnu montážnu polohu.

Výmena kolesa

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku premávky

Pred opravami prejdite s vozidlom z nebezpečnej oblasti premávky.

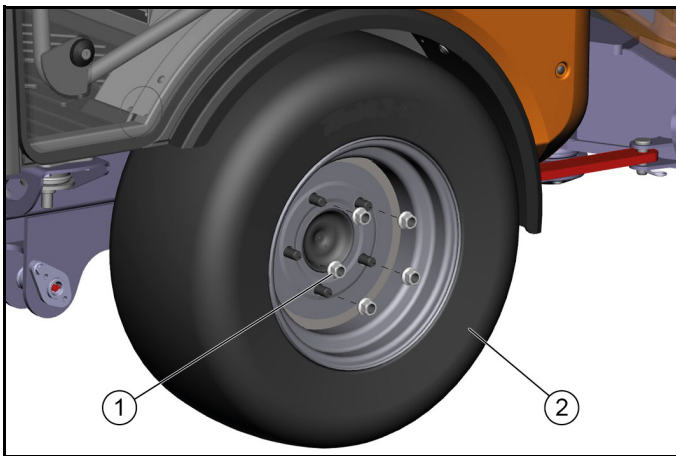
Zapnite výstražné svetlá.

Umiestnite výstražný trojuholník.

Noste výstražný odev.

Upozornenie

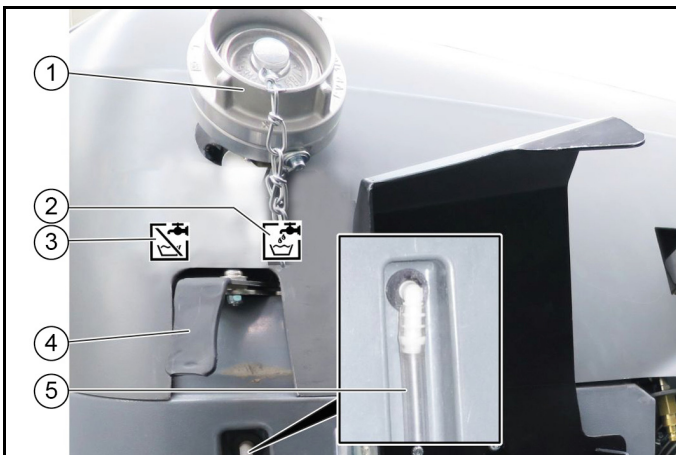
Použite vhodný bežný zdvihák vozidla.



- ① Kolesové matice
- ② Koleso

1. Vozidlo odstavte na rovnej ploche s pevným podkladom.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu a zaistite vozidlo proti pohybu.
3. Zaistite kĺb.
4. Vytiahnite kľúč zapaľovania.
5. Pomocou vhodného náradia povolte kolesové matice cca o 1 otáčku.
6. Priložte zdvihák vozidla k príslušnému zdvíhaciemu miestu predného, resp. zadného kolesa a zdvihnite vozidlo.
7. Vozidlo dodatočne podoprite odstavňými podperami.
8. Odskrutkujte kolesové matice.
9. Odoberte koleso.
10. Nasadte nové koleso a zaskrutkujte všetky kolesové matice až na doraz, dotiahnite ich do kríža.
11. Dotiahnite kolesové matice krútiacim momentom 180 Nm.

Naplnenie nádrže na vodu



- ① Plniace hrdlo
- ② Symbol polohy páky „Plnenie“
- ③ Symbol polohy páky „Uzatvorené“
- ④ Prepínacia páka
- ⑤ Indikátor stavu naplnenia

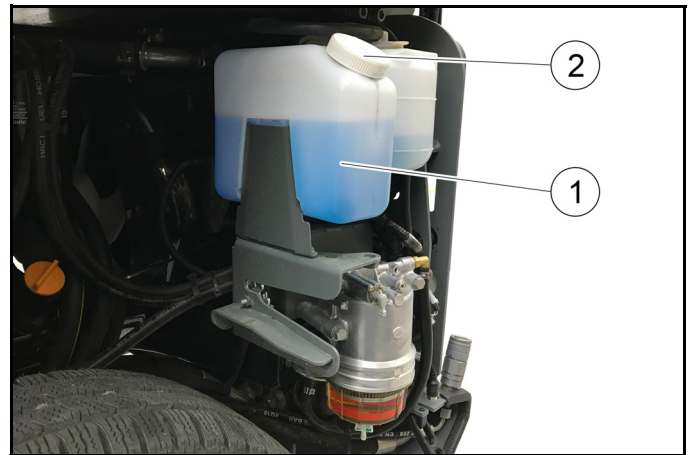
1. Otvorte uzáver plniaceho hrdla.
2. Prepínaciu páku presuňte do polohy „Plnenie“.
3. Pripevnite hadicu na prívod vody k plniacemu hrdlu.
4. Naplňte nádrž na vodu.

Upozornenie

Na prevenciu spätného nasávania sa nesmie na plnenie nádrže na vodu používať hadicu na vodu.

5. Uzatvorte prívod vody.
6. Odstráňte hadicu na prívod vody.
7. Zatvorte uzáver plniaceho hrdla.
8. Prepínaciu páku presuňte do polohy „Zatvorené“.

Naplnenie nádrže na postrekovaciu vodu



- ① Nádobu na ostrekovaciu kvapalinu
- ② Veko
- ③ Indikátor stavu naplnenia nádrže na hydraulický olej

Upozornenie

Dodržiavajte pokyny výrobcu postrekovacej kvapaliny a nemrznúcej zmesi.

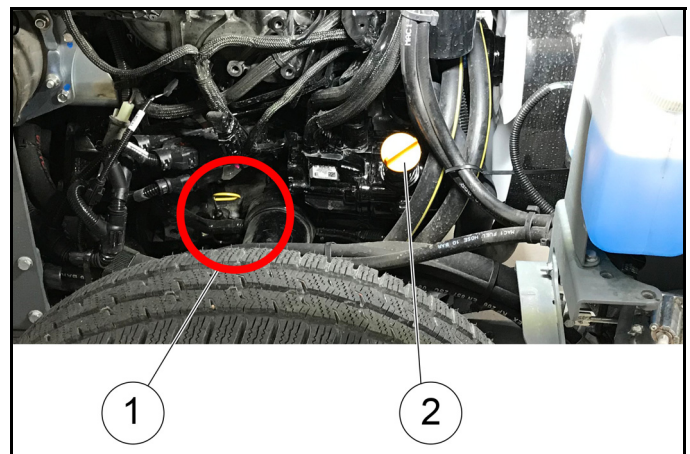
1. Zdvihnite prídavný rám.
2. Odistite a odoberte bočný kryt.
3. Doplníte ostrekovaciu kvapalinu.
a Pri nebezpečenstve mrazu pridajte aj nemrznúcu zmes.
4. Zatvorte veko nádobu na postrekovaciu kvapalinu.
5. Znova namontujte bočný kryt.

Kontrola stavu hladiny motorového oleja

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Nedotýkajte sa horúcich povrchov, ako sú časti motora alebo prevodovky.



- ① Mierka oleja
- ② Kryt

1. Vozidlo odstavte na rovnej ploche.
2. Odoberte kryt.
3. Vytiahnite mierku oleja.
4. Utrite mierku oleja a zasuňte ju.
5. Vytiahnite mierku oleja.
6. Odčítajte výšku hladiny pomocou mierky oleja.
Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkou MIN a MAX.
Ak je hladina oleja pod značkou MIN, doplňte motorový olej.

Doplnenie motorového oleja

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Nedotýkajte sa horúcich povrchov, ako sú časti motora alebo prevodovky.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia

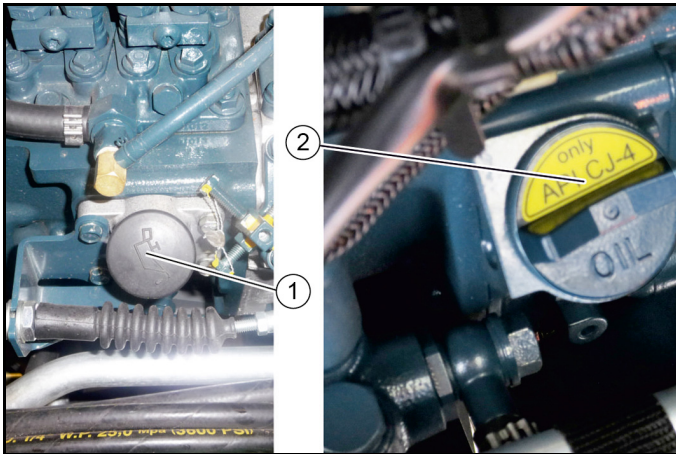
Príliš vysoká hladina oleja má za následok poškodenie motora. Ak je hladina oleja nad hornou značkou mierky oleja, vypúšťajte olej, až kým sa dosiahne správna hladina oleja.



(1) Pripevnenie palivovej nádrže

(2) Palivová nádrž

1. Odoberte bočný kryt motora vľavo.
2. Uvoľnite skrutku pripevnenia palivovej nádrže a vyklopte palivovú nádrž smerom von.



(1) Plniaci uzáver

(2) Plniaci uzáver MC 130 advanced plus

3. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja, pozri kapitolu .
4. Otvorte plniaci uzáver.
5. Doplníte motorový olej.
Špecifikácie pre motorový olej pozri kapitolu *Technické údaje*.
6. Neplňte motorový olej nad značku MAX.
7. Zatvorte plniaci uzáver.
8. Skontrolujte stav oleja znova po 5 minútach.
V prípade potreby doplníte motorový olej.

Výmena filtra motorového oleja

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo popálenia

Pred výmenou motorového oleja a filtra motorového oleja nechajte vozidlo dostatočne vychladnúť.

Upozornenie

Teplý motor uľahčuje odčítanie motorového oleja.

1. Vypnite motor.
2. Pripravte zbernú nádobu (s objemom minimálne 10 litrov).
3. Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja.
4. Odskrutkujte plniaci uzáver.
5. Vypustíte olej.
6. Odskrutkujte filter oleja.
7. Vyčistíte uchytanie a tesniace plochy.
8. Natrite tesnenie nového filtra oleja olejom.
9. Naskrutkujte filter oleja a pevne ho dotiahnite rukou.

10. Naskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja (doťahovací moment 60 Nm).

11. Doplníte motorový olej.

12. Zatvorte plniaci uzáver.

13. Nechajte motor bežať 30 sekúnd.

14. Počkajte 5 minút.

15. Skontrolujte stav oleja.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Vymeňte tesnenia.

Skontrolujte ich tesnosť.

Odvzdušnenie palivového systému

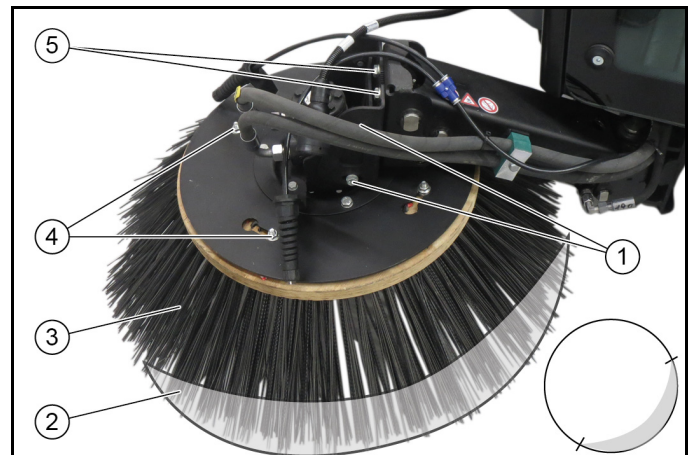
Ak sa nádrž vyprázdnila alebo sa vymenil palivový filter, musí sa palivový systém odvzdušniť.

1. Naplníte palivovú nádrž.

2. Kľúč zapaľovania prepnete do polohy I.

Po 2 – 5 minútach začne čerpadlo bežať počuteľne tichšie.

Výmena bočnej metly



① Bočné skrutky

② Zametací priestor

③ Bočná metla

④ Maticy (4x)

⑤ Zadné skrutky

1. Zdvihnute bočnú metlu.

2. Povoľte maticy.

3. Vyberte bočnú metlu.

4. Namontujte novú bočnú metlu a zaskrutkujte ju.

Nastavenie zametacieho priestoru

Nastavte zametací priestor pomocou zadných a bočných skrutiek podľa obrázka.

Prepláchnutie obehového systému vody (voliteľné vybavenie)

1. Odpojte hadicovú spojku obehového systému vody.

2. Spojte hadicu na prívod vody s obehovým systémom vody a prepláchnite ho.

3. Nastavte spínač zavlažovania na obehový systém vody. Koniec sacej trubice sa prepláchnie lepšie.

Vyprázdnenie nádrže na vodu

1. Otvorte ventil na odtokovej hadici (vľavo pod nádobou na nečistoty).

2. Vodu nechajte odtečť.

Čistenie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Vždy zaistíte zdvihnuté vyklápacie zariadenie.

1. Vozidlo odstavte len na rovnej ploche.

2. Vypnite zapaľovač a vytiahnite kľúč zapaľovania.

3. Aktivujte parkovaciu brzdú.

4. Vypnite hlavný vypínač.

Čistenie vozidla

Vozidlo čistite denne po ukončení prác.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením

Nečistite kĺb, pneumatiky, lamely chladiča, hydraulické hadice a hydraulické ventily, tesnenia a elektrické a elektronické súčiastky stlačeným vzduchom.

Dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy pri čistení vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Vozidlo umývajte na ochranu vzduchového filtra len pri vypnutom motore.

1. Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru skontrolujte vozidlo na unikajúci oleja a palivo. Netesnosti nechajte odstrániť zákazníckym servisom.
2. Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru vyčistite motor, tlmič hluku, batériu a palivovú nádrž od zvyškov rastlín a oleja.
3. Motor podľa potreby vyčistite kefou, stlačeným vzduchom alebo malým vodným tlakom.
4. Vyčistite lapač nečistôt kolies.

Čistenie jednotky chladiča

1. Odoberte ochrannú mriežku chladiča, pozri kapitolu *Odobratie/pripevnenie ochrannéj mriežky chladiča*.
2. Chladič motora, chladič klimatizačného zariadenia a chladič paliva ručne očistite od hrubých nečistôt.
3. Chladič motora, chladič klimatizačného zariadenia a chladič paliva vyčistite mäkkou kefou, stlačeným vzduchom (max. 5 bar) alebo malým vodným tlakom.

Čistenie nádoby na nečistoty a veka

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená.

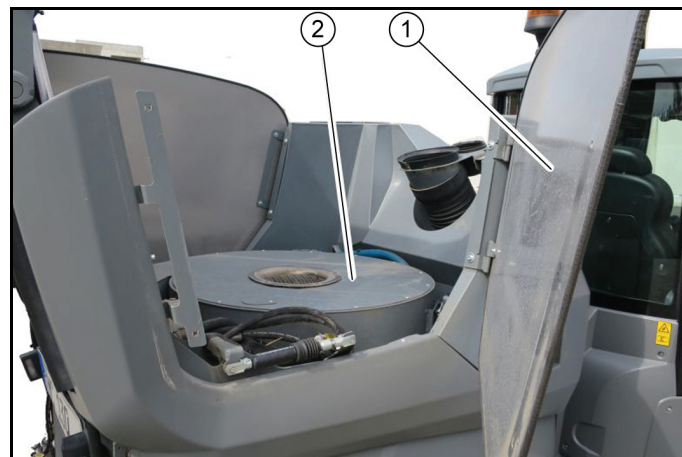


- ① Mriežka difúzora
- ② Sítko na znečistenú vodu
- ③ Nádoba na nečistoty

1. Zdvihnite nádobu na nečistoty.
2. Odstráňte poistné kolíky mriežky difúzora.
3. Vyčistite nádobu na nečistoty a veko prúdom vody.
4. Vyčistite oblasť za sítkom na znečistenú vodu prúdom vody.

Čistenie ventilátora

Nádoba na nečistoty musí byť zdvihnutá.



- ① Bočný kryt
- ② Priestor ventilátora

1. Zaistite nádobu na nečistoty.
2. Vyklepte bočný kryt smerom von.
3. Odstráňte nečistoty z mriežky ventilátora a vyčistite ju mokrou handrou.

Čistenie podtlakového systému

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená.

Motor beží.

POZOR

Materiálny škody v dôsledku znečisteného podtlakového systému

Znečistený podtlakový systém môže mať za následok nepokojný chod ventilátora a vibrácie vozidla.

Denne kontrolujte a prípadne vyčistite podtlakový systém od nečistôt.

1. Zapnite PTO.
2. Nastavte otáčky motora na 2 200 1/min.
3. Zapnite ventilátor.
4. Hadicou na vodu striekajte čistú vodu do oblasti sacieho otvoru.
Voda sa hromadí v nádobe na smeti. Čistenie je ukončené, keď na difúzore uniká čistá voda.
5. Vyprázdnite nádobu na nečistoty.
6. Nechajte bežať ventilátor na vysušenie nádoby na nečistoty. Ak aj napriek dôkladnému vyčisteniu pretrvávajú vibrácie (nepokojný chod sacieho ventilátora), kontaktujte zákaznícky servis.

Čistenie vodného filtra

1. Zdvihnite nádobu na nečistoty.
2. Otvorte reklamný panel na ľavej strane.
3. Odblokujte vodný filter a vyberte ho z držiaka.
4. Odskrutkujte teleso filtra.
5. Vyčistite filter vody.
6. Vložte filter.
7. Skontrolujte jeho správne dosadnutie.
8. Priskrutkujte teleso filtra.
9. Vodný filter vložte do držiaka a zaistite ho.
10. Zatvorte reklamný panel na ľavej strane.
11. Spustite nádobu na nečistoty.

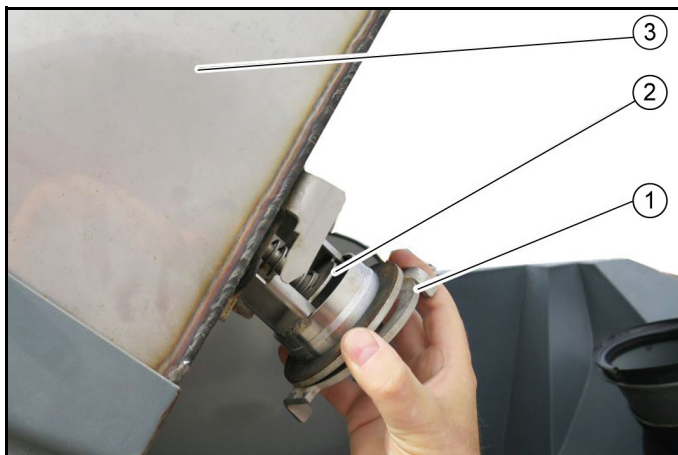
Čistenie rozprašovacích dýz

Upozornenie

Rozprašovacie dýzy sa nachádzajú na bočných metlách a v sacom otvore.

1. Odmontujte rozprašovacie dýzy.
2. Vyčistite rozprašovacie dýzy kefkou/stlačeným vzduchom.
3. Namontujte rozprašovacie dýzy.

Čistenie ventilu recyklovanej vody

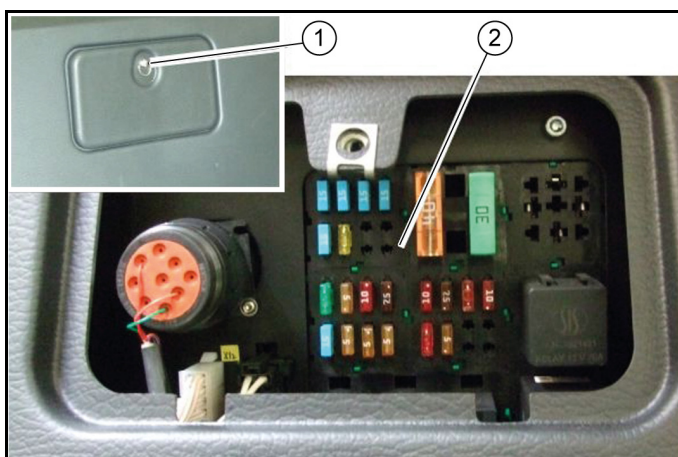


- ① Bajonetová prípojka
- ② Ventil recyklovanej vody
- ③ Nádobu na nečistoty

1. Vyprázdňte nádobu na nečistoty.
2. Zdvihnite nádobu na nečistoty.
3. Otvorte bajonetovú prípojku.
4. Vyberte ventil.
5. Vyčistite ventil pod tečúcou vodou.
6. Vložte ventil.
7. Zatvorte bajonetovú prípojku.

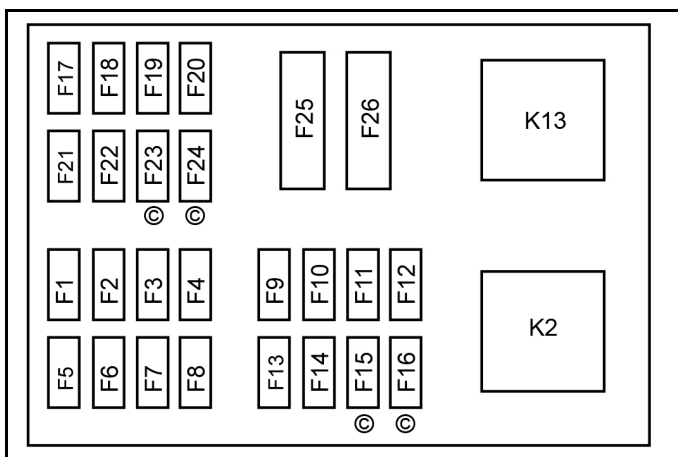
Poistky

Poistky sa nachádzajú za sedadlom vodiča za krytom.



- ① Kryt
- ② Poistky

1. Otvorte kryt.
2. Vymeňte chybné poistky.



Upozornenie

Používajte len poistky s rovnakou hodnotou ampérov.

Poistka	Funkcia	A
F1	Palivový ventil Spúšťač prístroj CR*	30
F2	Spúšťač prístroj BODAS, indikátor	5
F3	Obrysové svetlo Vnútorne osvetlenie	10
F4	Rozprašovacie čerpadlo	7,5
F5	Výstražné svetlá	15
F6	Zadné hmlové svetlo	5
F7	Obrysové svetlá, vľavo	5
F8	Obrysové svetlá, vpravo	5
F9	Stierač Uzávierka diferenciálu	10
F10	Rádio Vysokotlakový čistič	7,5
F11	Indikátor smeru jazdy	10
F12	Maják	10
F13	Čerpadlo vozidla, indikátor	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil spätného odvodu výfukových plynov CR*	5
F16	Snímač objemu vzduchu CR*	5
F17	Predný svetlomiet	15
F18	Pracovný svetlomiet	15
F19	Vetranie kabíny	15
F20	Vyhrievanie sedadla Vyhrievanie zrkadiel	15
F21	Príslušenstvo kabíny Konektor vpredu, prídavné zariadenie	15
F22	Kompresor sedadla Konektor vzadu, posýpač	30
F23	Štartovací spínač (skrinka zapaľovania)	5
F24	Vyhrievanie čelného skla	30
F25	Žeravenie	40
F26	Spúšťač prístroj BODAS	30
F31	Hlavná poistka motora	70

* CR = motor Common-Rail (MC 130 Advanced plus)

Skladovanie

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Dbajte na hmotnosť prístroja.

1. Vozidlo odstavte na chránenom, rovnom a suchom mieste.
Hlavný vypínač nechajte zapnutý.
2. Vymeňte motorový olej a olejový filter.
3. V prípade nebezpečenstva mrazu skontrolujte, či sa v chladiacej kvapaline nachádza dostatok nemrznúcej zmesi.
4. Vyprázdňte nádrž na vodu a systém vedenia.
5. Pri recyklačnom systéme (voliteľný) vypustite vodu z nádoby na nečistoty.
6. Vypnite hlavý vypínač.
7. Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť vozidla.
8. Zdvihnite vozidlo, pri skladovaní dlhšom ako jeden mesiac.
9. Batériu odpojte.

Pomoc pri poruchách

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Pred všetkými ošetrovacími a údržbovými prácami vypnite vozidlo a vyťahnite kľúč.

Opravy a práce na elektrických konštrukčných dieloch nechajte vykonávať autorizovaným zákazníckym servisom.










Poruchy na vozidle

Chyba	Odstránenie
Vozidlo sa nedá naštartovať	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontrolujte/nabite batériu. ● Zapnite hlavný vypínač. ● Sadnite si na sedadlo vodiča (kontaktný spínač sedadla sa aktivuje). ● Páku na prepínanie smeru jazdy v polohe NEUTRÁL/stredovej polohe. ● Doplnite palivo, odvzdušnite palivový systém. ● Skontrolujte, vyčistite alebo vymeňte palivový filter. ● Skontrolujte palivové prípojky a vedenia. ● Upovedomte autorizovaný zákaznícky servis.
Motor beží nepravidelne	<ul style="list-style-type: none"> ● Vyčistite/vymeňte vzduchový filter. ● Skontrolujte, vyčistite alebo vymeňte palivový filter. ● Doplnite palivo, odvzdušnite palivový systém. ● Skontrolujte palivové prípojky a vedenia. ● Upovedomte autorizovaný zákaznícky servis.
Motor beží, ale prístroj nebeží alebo beží len pomaly	<ul style="list-style-type: none"> ● Uvoľnite parkovaciu brzdu. ● Skontrolujte polohu páky pre voľnobeh. ● Nechajte skontrolovať stav oleja pre jazdnú hydrauliku v servise. ● Pri nízkej vonkajšej teplote a studenom hydraulickom oleji: Prístroj nechajte zohriať minimálne 3 minúty.
Motor sa nevypína (hlavný vypínač na 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Zatvorte palivový ventil na palivovom filtri. ● Odpojte palivové čerpadlo. ● V prípade opakovaného výskytu kontaktujte zákaznícky servis.
Prach pri zametaní/nedostačočný sací výkon	<ul style="list-style-type: none"> ● Vyprázdnite nádobu na nečistoty. ● Zapnite nasávací ventilátor. ● Skontrolujte hadicu na sacom ventilátore. ● Skontrolujte/vymeňte tesnenia: <ul style="list-style-type: none"> a Tesniaca manžeta nasávacieho ventilátora. b Tesnenie filtračnej skrinky. c Tesnenia nádoby na nečistoty. ● Skontrolujte/vyčistite/vymeňte prachový filter. <ul style="list-style-type: none"> a Skontrolujte prachový filter z hľadiska správneho umiestnenia. b V prípade mierneho znečistenia vyčistite prachový filter. c V prípade poškodenia alebo silného znečistenia vymeňte prachový filter. ● Tesniace lišty skontrolujte z hľadiska opotrebovania/nastavte/vymeňte.
Neuspokojivý zametací výkon	<ul style="list-style-type: none"> ● Zametací valec a bočnú metlu skontrolujte z hľadiska opotrebovania, v prípade potreby vymeňte. ● Tesniace lišty skontrolujte z hľadiska opotrebovania, v prípade potreby nastavte/vymeňte. ● Skontrolujte funkčnosť klapka pre hrubé nečistoty. ● Skontrolujte zametací valec z hľadiska správneho umiestnenia. ● Skontrolujte stav naplnenia v nádrži na hydraulický olej. ● Skontrolujte tesnosť hydraulického systému.
Napojenie bočnej metly nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom.
Bočné metly sa neotáčajú	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontrolujte stav naplnenia v nádrži na hydraulický olej. ● Skontrolujte tesnosť hydraulického systému. ● Bočné metly skontrolujte z hľadiska navinutých pásov.
Vyprázdňovanie nádoby na nečistoty nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom.

Upozornenie

V prípade porúch, ktoré tu nie sú uvedené, sa skontaktujte so zákazníckym servisom (servis)!

Chybové hlásenia pri zobrazených symboloch

Chyba	Príčina	Odstránenie
	Príliš vysoká teplota chladiacej kvapaliny.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vypnite motor. ● Vyčistite chladič (pozrite si kapitolu „Čistenie chladiča“). ● Skontrolujte stav chladiacej kvapaliny v motore, v prípade potreby doplňte. ● Ak výstražné svetlo nezhasne do 5 minút: <ul style="list-style-type: none"> a Vypnite motor b Skontaktujte sa so zákaznickým servisom
	Teplota hydraulického oleja je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nechajte motor bežať na voľnobeh, kým kontrolka nezhasne.
	Teplota hydraulického oleja je príliš nízka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor opatrne zohrejte, kým kontrolka nezhasne.
	Príliš vysoký tlak motorového oleja.	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontaktujte sa so zákaznickým servisom.
	Parkovacia brzda aktívna.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uvoľnite parkovaciu brzdú.
	Nízka hladina paliva.	<ul style="list-style-type: none"> ● Doplňte palivo. ● Odvzdušnite palivový systém, ak bola nádrž vyprázdnená.
	Batéria sa nenabíja.	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontaktujte sa so zákaznickým servisom.
	Potrebný proces regenerácie.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vykonajte regeneráciu (pozrite si kapitolu „Regenerácia“).
	Potrebný servis.	<ul style="list-style-type: none"> ● Servis nechajte vykonať zákaznickým servisom. a Servisný indikátor musí vynulovať zákaznický servis.

Kódované chybové hlásenia

Nasledujúce kódované chybové hlásenia sa môžu vyskytnúť pri prevádzke stupňa V motorov V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).

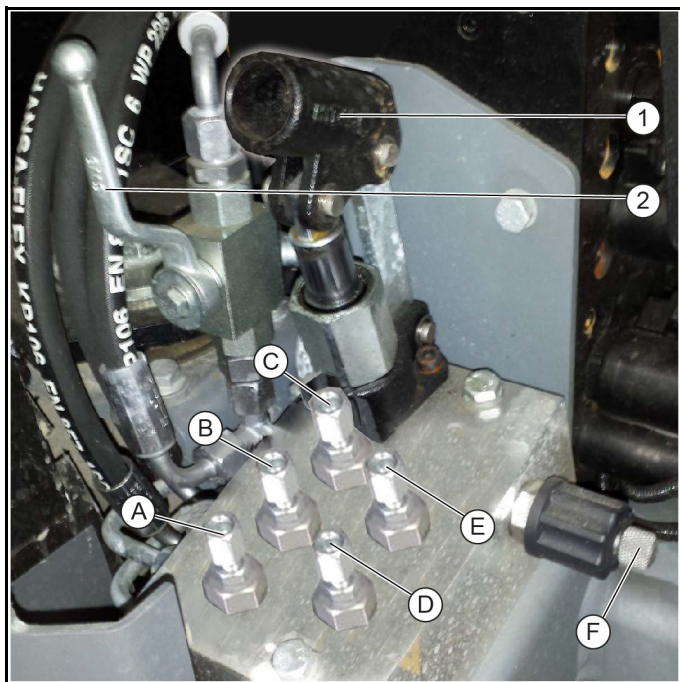
Keď pri bežiacom motore zasvieti chyba, potom bliká kontrolná lampa, príp. sa na displeji ešte zobrazí chybový kód.

NCD Error	Kontrolná lampa bliká
U0076	1Hz (každú sekundu) + 5 sekúnd trvalo + 1 Hz (každú sekundu) + 5 sekúnd trvalo ...
P0102	1Hz + 5 sekúnd trvalo + 1 Hz + 5 sekúnd trvalo ...

PCD Error	Kontrolná lampa bliká
P3014	1 Hz (každú 1 sekundu)
P1A28	1 Hz (každú 1 sekundu)
P3015	1 Hz (každú 1 sekundu)
P2455	1 Hz (každú 1 sekundu)

Chyba	Príčina	Odstránenie
U0076	Žiadna komunikácia so spätným vedením výfukových plynov	<ul style="list-style-type: none"> ● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákaznickým servisom
P0102	Snímač hmotnosti vzduchu nie je v poriadku	<ul style="list-style-type: none"> ● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákaznickým servisom
P03014/P1A28	Chyba v systéme DPF	<ul style="list-style-type: none"> ● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákaznickým servisom
P3015	Žiadna funkcia DPF	<ul style="list-style-type: none"> ● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákaznickým servisom
P2455	Snímač diferenčného tlaku nie je v poriadku	<ul style="list-style-type: none"> ● Žiadna zmena správania a Skontaktujte sa so zákaznickým servisom

Núdzové ovládanie hydraulického ventilu



- ① Ručné čerpadlo
② Guľový ventil – normálna prevádzka

(A) - (E) Skrutky s veľkosťou 8
(F) Ryhovaná skrutka

1. Otáčaním smerom doľava uvoľníte skrutky (3x) a odoberte kryt.

Upozornenie

Na ovládanie ručného čerpadla je potrebná ručná rúra, ktorá sa nachádza naboku za sedadlom vodiča.

Očkový kľúč s veľkosťou 8 pre ťahovanie/uvolňovanie skrutiek je priložený.

Zdvihnutie nádoby na nečistoty/prídavného rámu

- Odskrutkujte skrutky (B, E, F).
- Aktivujte ručné čerpadlo (1).
Nádoba na nečistoty/prídavný rám sa zdvihne.
- Pomaly zaskrutkujte skrutku (F).
Nádoba na nečistoty/prídavný rám sa spustí nadol.
- Zaskrutkujte skrutky.
Obnoví sa základná poloha.

Zdvihnutie predného silového zdviháka/sacieho otvoru

- Odskrutkujte skrutky (A, D, F).
- Aktivujte ručné čerpadlo (1).
Predný silový zdvihák/sací otvor sa zdvihne.
- Pomaly zaskrutkujte skrutku (F).
Predný silový zdvihák/sací otvor sa spustí nadol.
- Zaskrutkujte skrutky.
Obnoví sa základná poloha.

Uvoľnenie pružiny parkovacej brzdy

- Guľový ventil (2) uveďte do vodorovnej polohy.
- Odskrutkujte skrutku (C).
- Aktivujte ručné čerpadlo (1).
Pružina sa uvoľní.
- Guľový ventil uveďte do zvislej polohy.
- Zaskrutkujte skrutku (C).
Pružina sa aktivuje (základná poloha).

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Zoznam náhradných dielov

Obj. č.	Názov	Počet kusov	Obrázok
6.422-522.0	Pracovné svetlo LED	2	
9.654-350.0	Rameno stierača	1	
9.654-351.0	Stieračová lišta	1	
9.989-357.0	Klaksón	1	
9.656-126.0	Vzduchový filter na nádrži na hydraulický olej	1	
2.852-393.0	Vzduchový filter na jemný prach	1	
6.996-448.0	Žiarovka	2	
7.651-027.0	Žiarovka	2	
7.651-028.0	Žiarovka	2	

Technické údaje


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Výkonové údaje prístroja				
Rýchlosť jazdy (max.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Pracovná rýchlosť (max.)	km/h	20	20	20
Rýchlosť stúpania (max.)	%	18	25	25
Poháňané kolesá		2	4	4
Teoretický plošný výkon	m ² /h	24000	24000	24000
Pracovná šírka	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Polomer otáčania	mm	1173	1173	1173
Pracovná šírka min.	mm	1200	1200	1200
Pracovná šírka štandardná	mm	1540	1540	1540
Batéria				
Typ batérie		nevyžaduje údržbu	nevyžaduje údržbu	nevyžaduje údržbu


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Kapacita batérie	Ah	80	80	80
Napätie batérie	V	12	12	12
Rozmery a hmotnosti				
Dĺžka	mm	3955	3955	3955
Šírka	mm	1540	1540	1540
Výška	mm	2000	2000	2000
Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	kg	2275	2275	2275
Prípustná celková hmotnosť	kg	3500	3500	3500
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vpredú	kg	2000	2000	2000
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vzadu	kg	2000	2000	2000
Prípustné zaťaženie ťažného zariadenia (voliteľné vybavenie), brzdené	kg	3000	3000	3000
Prípustné zaťaženie ťažného zariadenia (voliteľné vybavenie), nebrzdené	kg	750	750	750
Zaťaženie na čape spojky prívěsu (voliteľné vybavenie)	kg	250	250	250
Nádoba na nečistoty				
Kapacita nádoby na nečistoty (brutto)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Výška vykladania (max.)	mm	1550	1550	1550
Objem nádrže na vodu	l	195	195	195
Bočná metla				
Priemer bočnej metly	mm	900	900	900
Otáčky bočnej metly (plynulé)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Spaľovací motor				
Typ motora		Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Konstruktívny typ		3-valcový štvortaktný dieselový motor s filtrom pevných častíc (DPF)	3-valcový štvortaktný dieselový motor s filtrom pevných častíc (DPF)	4-valcový štvortaktný dieselový motor s filtrom pevných častíc (DPF)
Zdvihový objem	cm ³	1568	1568	2434
Druh chladenia		Voda	Voda	Voda
Výkon motora pri 2 700 1/min)	kW	32,4	32,4	48,0
Druh motorového oleja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Množstvo motorového oleja	l	max. 6,7	max. 6,7	max. 9,5
Objem palivovej nádrže	l	50	50	50
Druh paliva	l	Nafta	Nafta	Nafta
Chladiaca kvapalina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulický olej podľa DIN 51524, časť 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Množstvo hydraulického oleja	l	43	43	43
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72				
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Neistota K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Hladina akustického výkonu L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Neistota K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Neistota K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Hodnota vibrácií v sedadle	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Neistota K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Mazivá				
Viacúčelový mazací tuk		Pre ručne mazané mazacie miesta	Pre ručne mazané mazacie miesta	Pre ručne mazané mazacie miesta


Technické zmeny vyhradené.


Pneumatiky

V tabuľke nižšie sú uvedené tlaky v pneumatikách pri rozličnom zaťažení nápravy a rôznych rýchlostiach.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Celoročné pneumatiky					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Tlak vzduchu (bar)	3,0					4,75

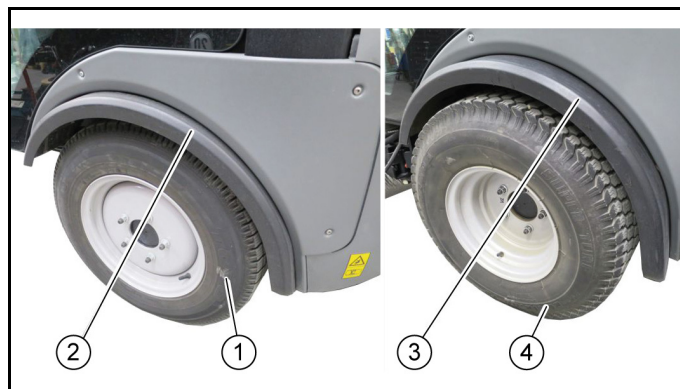
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Zimné pneumatiky (M+S)					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Pneumatiky na trávu					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Tlak vzduchu (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Trakčné pneumatiky					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Tlak vzduchu (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prispôsobenie ochranného krytu rôznym pneumatikám

Ochranné kryty sa dajú prispôsobiť rôznym šírkam pneumatík.



- ① Pneumatika, úzka
- ② Zasunutý ochranný kryt
- ③ Vysunutý ochranný kryt
- ④ Pneumatika, široká

1. Uvoľnite skrutky, vždy sa vpredu nachádzajú tri kusy.
2. Prispôbte ochranný kryt šírke pneumatiky.
3. Vyskrutkujte skrutky, vždy sa vzadu nachádzajú tri kusy.
4. Nastavte ochranný kryt.
5. Znova dotiahnite všetky skrutky.

EU vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Zametací stroj

Typ: PF-D

Príslušné smernice EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2000/14/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 13019

EN ISO 14982:2009

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

PF-D (MC130)

Namerané: 109

Zaručené: 111

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0


Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 18. 07. 2018

Kazalo

Uvod	222
Namenska uporaba	222
Predvidljiva napačna uporaba.....	222
Varovanje okolja.....	223
Varnostna navodila	223
Pregled naprav	227
Zagon.....	239
Delovanje	241
Priključne naprave	248
Priključni komplet sistema za pometanje z 2 metlama (izvlečeno)	254
Priključni komplet sistema za pometanje s 3 metlami (sprednja metla)	256
Transport.....	259
Nega in vzdrževanje	261
Skladiščenje.....	271
Pomoč pri motnjah.....	271
Pribor in nadomestni deli	273
Tehnični podatki	274
Izjava EU o skladnosti.....	275

Uvod

 Pred prvo uporabo vozila preberite originalna navodila za uporabo in varnostna navodila ter jih upoštevajte. Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Preverjanje dobave

Če ob predaji vozila opazite pomanjkljivosti in poškodbe, ki so nastale med transportom, morate o tem takoj obvestiti trgovca oz. prodajno mesto.

Obseg dobave

Sesalni stroj za pometanje MC 130 (1.442-231.2)

Sesalni stroj za pometanje MC 130 classic

- Motor Yanmar 42 KM
- Izvedba s filtrom za trdne delce za dizelske motorje
- Pogonska enota zadnjega kolesa (2WD)

Sesalni stroj za pometanje MC 130

- Motor Yanmar 42 KM
- Izvedba s filtrom za trdne delce za dizelske motorje
- Pogon na vsa kolesa (pogon na 4 kolesa)

Sesalni stroj za pometanje MC 130 (1.442-234.2)

Sesalni stroj za pometanje MC 130 Plus

- Motor Kubota 70 KM
- Izvedba s filtrom za trdne delce za dizelske motorje
- Pogon na vsa kolesa (pogon na 4 kolesa)

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Namenska uporaba

V teh navodilih za uporabo so opisane naslednje izvedbe vozila.

- MC 130 Classic
- MC 130
- MC 130 Plus

Vozilo se lahko uporablja le za predvidene namene, kot je prikazano in opisano v teh navodilih za uporabo.

Namenska uporaba vključuje tudi upoštevanje predpisanih vzdrževalnih del.

Vozilo in priključne naprave lahko uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo samo osebe, ki so z njimi seznanjene in se zavedajo z njimi povezanih nevarnosti.

Upoštevati je treba splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč. Upoštevati je treba tudi druge veljavne varnostne, zdravstvene, delovne in cestnoprometne predpise.

Upravljalci morajo:

- biti fizično in psihično primerni,
- biti poučeni o ravnanju z vozilom in priključnimi napravami,
- pred začetkom dela prebrati in razumeti ta navodila za uporabo ter navodila za uporabo priključnih naprav ali vlečenih naprav,
- podjetniku predložiti dokazila o usposobljenosti za upravljanje z vozilom,
- biti določeni za upravljanje z vozilom s strani podjetnika.

Stroj za pometanje s sesanjem

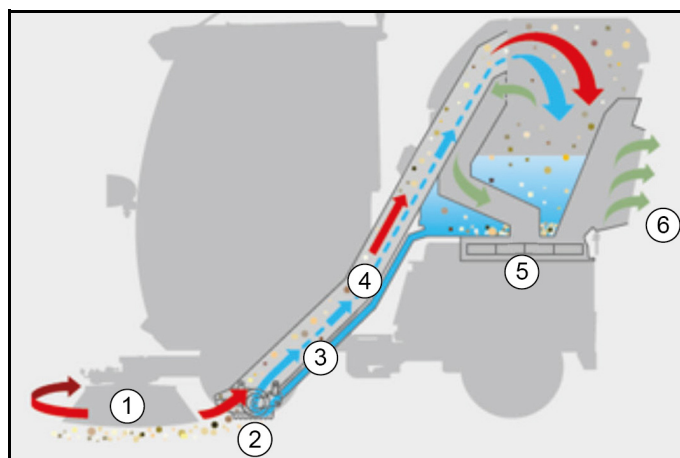
To vozilo je stroj za pometanje s sesanjem.

Stroj za pometanje s sesanjem je predviden za uporabo na umazanih površinah na prostem.

Za delo na javnih cestah mora vozilo biti v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami.

Vozilo je primerno le za podlage, ki so navedene v navodilih za uporabo.

Delovanje sesalnega stroja za pometanje



- 1 Stranska metla
- 2 Sesalna odprtina
- 3 Vodni krogotok/reciklirana voda
- 4 Sesalna gibka cev
- 5 Ventilator posode za umazanijo
- 6 Izpuh/difuzor

- Prah se veže na razpršeno vodo.
- Obe metli, ki se vrtila navznoter, potiskata smeti pred sesalno odprtino.
- Sesalno pihalo ustvarja podtlak in sesa smeti v zbiralnik smeti.
- Filtriran izpuh uhaja na hrbtni strani zbiralnika smeti.
- Prah se bolj učinkovito veže s pomočjo delovanja reciklirane vode (vodni krogotok).

Primerne podlage za pometanje

- asfalt
- industrijska tla
- estrih
- beton
- tlakovci

Predvidljiva napačna uporaba

Vsaka uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe, je nedovoljena.

Upravljalci so odgovorni za nevarnosti, ki nastanejo zaradi nedovoljene uporabe. Uporaba za namene, ki niso opisani v tej dokumentaciji, je prepovedana.

Vozila ni dovoljeno spreminjati.

- Nikoli ne pometajte/sesajte eksplozivnih tekočin, gorljivih plinov ali nerazredčenih kislin in topil. Sem spadajo bencin, razredčilo za barve ali kurilno olje, ki lahko s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivne hlape ali zmesi, ter aceton, nerazredčene

kislina in topila, saj napadajo materiale, ki se uporabljajo na napravi.

- Nikoli ne pometajte/sesajte reaktivnega kovinskega prahu (npr. aluminija, magnezija, cinka), ker lahko v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistili tvorijo eksplozivne pline.
- Nikoli ne pometajte/sesajte gorečih ali tlečih predmetov.
- Ne zadržujte se v nevarnem območju.
- Vozila ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih.
- Ne prevažajte oseb na vozilu, nakladalni površini ali priključnih napravah.
- Vozila ne uporabljajte kot sprednji nakladalnik.
- Vozila ne uporabljajte v gozdarstvu.
- Vozila ne uporabljajte za razprševanje insekticidov, pesticidov ali gnojil.

Varovanje okolja



Materiali embalaže se lahko reciklirajo. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.com/REACH

Odstranjevanje med odpadke

- Upoštevajte nacionalne predpise na lokalni ravni.
- Upoštevajte smernice podjetja.
- Obratovalne in pomožne snovi odstranite v skladu z veljavnimi varnostnimi listi.

Odstranjevanje odsluženega vozila

Odslužena vozila vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja. Pri odstranjevanju vozila priporočamo, da se obrnete na podjetje, specializirano za ravnanje z odpadki.

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Splošna varnostna navodila

⚠ **NEVARNOST** • Nevarnost zadušitve. Otrokom preprečite stik z embalažno folijo.

⚠ **OPOZORILO** • Vozilo uporabljajte samo v skladu z namenno uporabo. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu pazite na tretje osebe, zlasti na otroke. • Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati vozilo samo pod nadzorom oziroma če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo potencialne nevarnosti. • Vozilo smejo uporabljati samo osebe, poučene o ravnanju z vozilom, ali osebe, ki so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblašene za uporabo vozila. • Otroci ne smejo upravljati vozila. • Otrokom preprečite igro z vozilom.

⚠ **PREVIDNOST** • Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti. Varnostnih navodil nikoli ne spreminjajte in jih vedno upoštevajte.

Varnostna navodila za vožnjo

⚠ **NEVARNOST** • Nevarnost prevrnitve pri prevelikih klancih navzgor in navzdol! Pri vožnji po klancih navzgor in navzdol upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.

• Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu vstran! Pri vožnji prečno glede na smer vožnje upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih. • Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi! Vozilo uporabljajte samo na trdni podlagi.

⚠ **OPOZORILO** • Nevarnost nezgode zaradi neprilagojene hitrosti. Skozi ovinke vozite počasi. • Seznam nevarnosti prevrnitve ni popoln.

⚠ **PREVIDNOST** • Kabine so opremljene s prezračevalnimi režami ali odprtinami za zrak, ki morajo biti proste, da se zagotovi zadostno prezračevanje.

POZOR

Pred uporabo v javnem cestnem prometu zagotovite prosto vidnost (npr. neorošena vetrobranska stekla, ogledala itd.).

Varnostna navodila za dizelske motorje

⚠ **NEVARNOST** • Dizelski motor: Vozil z dizelskimi motorji nikoli ne uporabljajte v zaprtih prostorih. • Nevarnost zastrupitve: Ne vdihujte izpušnih plinov. • Nikoli ne zaprite izpušnih odprtin. • Ne pripogibajte se nad izpušno odprtino. Ne dotikajte se izpušne odprtine. • Ne približujte se območju pogona. Pri zaustavitvi motorja upoštevajte čas zaostanka (3–4 sekunde).

Varnostna navodila za transport

⚠ OPOZORILO

- Upoštevajte teža vozila, da preprečite nesreče in poškodbe, glejte poglavje Tehnični podatki.
- Pri transportu na prikolici ali tovornjaku upoštevajte višino vozila in ga zavarujte, glejte poglavje Tehnični podatki.

Varnostna navodila za nego in vzdrževanje

- Izklopite motor in izvlecite ključ pred čiščenjem in vzdrževanjem vozila, zamenjavo delov ali preklpom na drug način delovanja.
- Popravila naj opravljajo samo pooblašene servisne službe ali strokovnjaki na tem področju, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.
- Upoštevajte varnostne preglede v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi za premična gospodarska vozila.
- Zgibov, pnevmatik, lamel hladilnika, hidravličnih cevi in ventilov, tesnil ter električnih in elektronskih komponent ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

Dodatna varnostna navodila za delovanje

Napotek

Informacije v tem poglavju najdete tudi na dopolnilu, ki ga je vedno treba hraniti v vozilu.

Splošno

Vozilo ima hidrostatični pogon in zgibno krmilo. Zato ima drugačne vozne lastnosti kot osebna vozila.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost prevrnitve

Upoštevajte, da se vozne lastnosti vozila z zgibnim krmilom bistveno razlikujejo od vozni lastnosti osebne vozila. Skozi ovinke vozite enakomerno in s prilagojeno hitrostjo. To še posebej velja pri vožnji navzgor/navzdol ali prečno po pobočju. Upoštevajte prenos težišča glede na priključne naprave. Hitrost vožnje pri vožnji naravnost in v ovinke prilagodite okoljskim pogojem, npr. razmeram na cesti in stanju natovorjenosti. Upoštevajte ločenost sprednjega in zadnjega dela prek osrednjega nihajnega zgloba.

Zaviranje

Sprostitev voznega pedala deluje kot aktivni pojemek. Za razliko kot pri osebnem vozilu, kjer deluje le zavora motorja.

POZOR

Pri višji prestavi je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot pri nižji prestavi.

V transportnem načinu je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot v delovnem načinu.

Krmiljenje

Vozila z zgibnim krmilom se predvsem pri hitri vožnji v ovinek na snegu, ledu, mokrem cestišču, zrahljani podlagi in zavijanju na pobočju bolj neposredno odzivajo na krmiljenje kot osebna vozila. Izogibajte se hitrih zaporednih premikov krmila.

Težišče/nihanje

Zadnje priključne naprave in natovorjenost vplivajo na stanje težišča vozila in s tem tudi na vozne lastnosti. Še posebej po zamenjavi priključnih naprav in pri spremenjeni natovorjenosti vožnjo prilagodite spremenjenim voznim lastnostim. Mejna območja se lahko dosežejo prej.

Za doseganje visoke terenske premečnosti je vozilo opremljeno z osrednjim nihajnim zglobom. Ta omogoča, da se obe polovici vozila lahko pomikata prečno na smer vožnje, neodvisno druga od druge.

Zaradi te posebnosti vozniku niso posredovane pravočasne povratne informacije iz zadnje polovice vozila. Zato je med vožnjo treba v ogledalih opazovati premike zadka.

Varnostni napotki pri strojih za pometanje z visokim praznjenjem

NEVARNOST • Nevarnost telesnih poškodb pri napravah z visokim praznjenjem! Pred vsemi opravili zavarujte dvignjen zbirnik smeti. Varovalo namestite le izven območja nevarnosti.







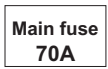
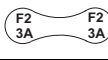




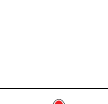




Simboli na vozilu



Napotek

Nečitljive simbole takoj zamenjajte oziroma jih nadomestite, če se izgubijo.

	NEVARNOST Nevarnost opeklin zaradi vročih površin Pred delom na vozilu ga pustite, da se ohladi.
 	NEVARNOST Nevarnost opeklin zaradi vroče izpušne cevi Ne dotikajte se izpušne cevi. Pred delom na izpušni cevi jo pustite, da se ohladi.
	NEVARNOST Nevarnost prevrnitve Vozite samo po terenu z največjim stranskim nagibom do 10°.
 	NEVARNOST Nevarnost telesnih poškodb zaradi škropljenih predmetov Ohranite zadostno razdaljo do ljudi, živali in predmetov.
	OPOZORILO Nevarnost telesnih poškodb Nevarnost zmečkanin in vreznin ob stiku z jermeni, s stranskima metlama, posodo za material za pometanje, pokrovom.

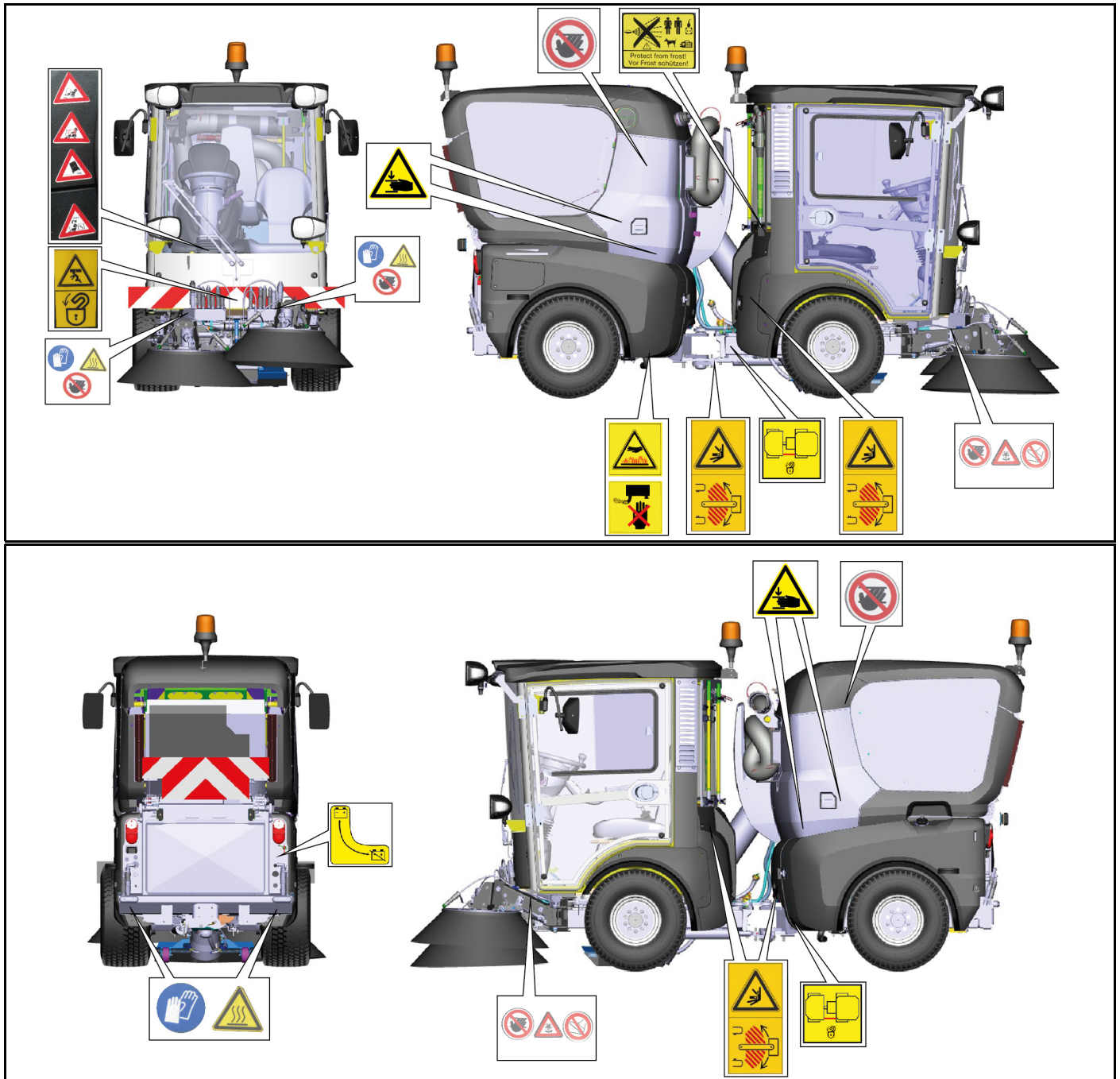
 	NEVARNOST Nevarnost zmečkanja Bodite pozorni, da se med delovanjem v bližini zgiba ali vozila ne nahajajo osebe. Pri uporabi vozila kot vlečnega stroja bodite pozorni, da se pri delovanju med vozilom in prikolico ne nahajajo osebe.
  	NEVARNOST Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtljivih delov Pokrov motorja odprite šele takrat, ko se motor zaustavi.
	POZOR Materialna škoda zaradi neustreznega transporta Pri transportu vedno namestite zaščito za transport pri zgibu.
	OPOZORILO Nevarnost za zdravje zaradi strupenih izpušnih plinov Ne vdihujte izpušnih plinov.
	NEVARNOST Nevarnost telesnih poškodb zaradi nedovoljene uporabe Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli izvalcite ključ za vžig, da preprečite nedovoljeno uporabo.
	POZOR Materialna škoda pri čiščenju in vzdrževanju Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli postavite vozilo na ravno površino s trdno podlago.
	NEVARNOST Nevarnost telesnih poškodb zaradi neuporabe predvidenega sedeža Sedite izključno na voznikov sedež.
	NEVARNOST Nevarnost telesnih poškodb zaradi prevračanja Med uporabo se osebe ne smejo nahajati v bližini vozila.
 	NEVARNOST Nevarnost udarcev, nevarnost zmečkanin Pri transportu ali delih pod visečim bremenom z ustreznimi sredstvi zagotovite oporo.
	NEVARNOST Nevarnost prevrnitve Izpraznite zbirnik smeti le, ko se vozilo nahaja na ravni in trdni podlagi.
	NEVARNOST Nevarnost požara Ne pometajte gorečih ali tlečih predmetov, npr. cigaret, vžigalic in podobno.
	NEVARNOST Nevarnost zmečkanja Ne segajte v to območje.

	Glavno stikalo (izklopno stikalo baterije)
	Mazalno mesto
	Mazalna letev
	Pritrdilna točka
	Kakovost zavorne tekočine in položaj, do katerega se lahko naliije zavorna tekočina Položaj posode za zavorno tekočino
	Oporna točka za dvigalko ali opornik
	Položaj glavne varovalke
	Položaj varovalke F2
	Izhod v sili
	Preberite navodila za uporabo
	Nosite zaščitne rokavice
	⚠ OPOZORILO Nevarnost poškodb zaradi visokotlačnega curka Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremini ali proti sami napravi. Visokotlačni čistilnik zaščitite pred zmrzaljo.
	⚠ NEVARNOST Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtljive metle Prepričajte se, da se nihče ne nahaja v bližini nevarnega območja.
	POZOR Nevarnost poškodb zaradi premikanja stroja Parkirno zavoro vedno aktivirajte, ko stroj ustavite.
	⚠ NEVARNOST Prepovedano stopanje Posodo za material za pometanje nagnite samo, če se nihče ne nahaja v nevarnem območju.
	⚠ NEVARNOST Prepovedano nagibanje Sestav za pometanje demontirajte samo v obratovnem položaju.
	POZOR Stroj se pelje samo, ko je posoda za material za pometanje uvlečena.

	POZOR Prepovedano plezanje Ne plezajte na stroj.
	⚠ OPOZORILO Nevarnost telesnih poškodb Posodo za material za pometanje nagnite le na ravni podlagi.

Napotek

Takoj nadomestite nečitljive ali izgubljene simbole.



Varnostne naprave

Varnostne naprave so namenjene zaščititi uporabnika in jih ne smete izklopiti niti obiti njihovega delovanja.

Upoštevajte varnostna navodila v teh poglavjih!

Glavno stikalo

Glavno stikalo prekine dovod električne energije do zaganjalnega motorja.

Pri zaustavljenem vozilu vedno odklopite baterijo (položaj Baterija odklopljena).

Zapora zagona

Pogoji za zagon motorja:

- Vključeno glavno stikalo (položaj Baterija priključena)
- Voznik sedi na voznikovem sedežu

Sedežno kontaktno stikalo

Ko voznikov sedež ni zaseden:

- Vozila ni mogoče voziti.
- Ni mogoče vklopiti PTO spredaj ali pa se izklopi.

Parkirna zavora

Za sprostitvev parkirne zavore je potreben hidravlični tlak. Ko je motor izklopljen, je parkirna zavora zato aktivirana. Parkirna zavora je aktivirana tudi, ko je motor zagnan in ročica za smer vožnje v NEVTRALNEM položaju.

Napotek

Ko je parkirna zavora aktivirana, na večfunkcijskem prikazovalniku sveti opozorilna lučka "parkirna zavora je aktivirana".

Voznikova kabina

Upravljavca je v kabini zaščiteno pred udarom strele.

Voznikova kabina ima zaščito proti prevračanju (ROPS), ki preprečuje kotaljenje po prevrnitvi.

Kabina nima varovalne konstrukcije pred padajočimi predmeti (FOPS).

Voznikova kabina nima zaščite pred vstopanjem predmetov (OPS).

Vedno uporabljajte varnostni pas.

Baterije/polnilniki

POZOR

Uporabljajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec

Baterije je treba obvezno zamenjati z istim tipom baterije.

Pred odstranjevanjem vozila med odpadke odstranite baterijo in jo odvrzite v skladu z nacionalnimi oz. krajevnimi predpisi.

Simboli opozoril

Pri rokovanju z baterijami upoštevajte naslednja opozorila:

	Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo akumulatorja in na akumulatorju ter v teh navodilih za uporabo.
	Nosite zaščitna očala.
	Kislino in baterijo hranite zunaj dosega otrok.
	Nevarnost eksplozije
	Ogenj, iskre, odprt plamen in kajenje prepovedani.
	Jedko
	Prva pomoč.
	Opozorilo
	Odstranjevanje med odpadke
	Baterije ne odvrzite v zaboj za smeti.

Varnostna navodila

⚠ NEVARNOST

Nevarnost požara in eksplozije

Na baterijo ne polagajte orodja ali drugih predmetov.

Obvezno se izogibajte kajenju in odprtemu plamenu.

Med polnjenjem baterije morajo biti prostori dobro prezračevani.

Uporabljajte izključno baterije in polnilnike, ki jih je odobrila družba Kärcher (originalni nadomestni deli).

⚠ OPOZORILO

Ogrožanje okolja zaradi neustreznega odstranjevanja baterije

Okvarjene ali izrabljene baterije odstranite na varen način (po potrebi se obrnite na podjetje za ravnanje z odpadki ali servisno službo Kärcher).

Ukrepi pri nenamernem razlitju baterijske kisline

Pri namenski uporabi in ob upoštevanju navodil za uporabo svinčene baterije niso nevarne.

Kljub temu je treba upoštevati, da svinčene baterije vsebujejo žvepleno kislino, ki lahko povzroči močne razjede.

1. Razlito ali iz netesne baterije iztekajočo kislino absorbirajte z vezivom, npr. s peskom. Pazite, da ne izteče v kanalizacijo, zemljo ali podtalnico.
2. Kislino nevtralizirajte z apnom/sodo in jo odstranite ob upoštevanju krajevnih predpisov.
3. Za odstranitev okvarjene baterije stopite v stik s podjetjem, specializiranim za ravnanje z odpadki.
4. Če kislina zaide v oči ali na kožo, jo izperite oz. sperite z veliko čiste vode.
5. Nato takoj poiščite zdravniško pomoč.
6. Onesnažena oblačila sperite z vodo.
7. Oblačila zamenjajte.

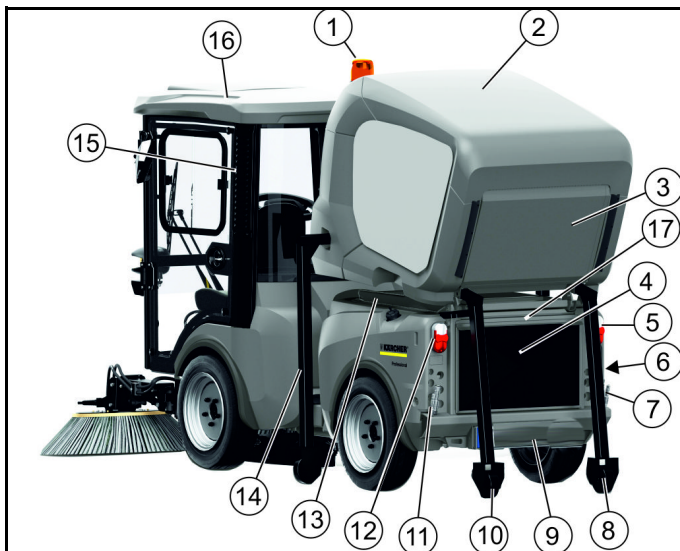
Pregled naprav

Stranski pogled od spredaj (stran sopotnika)



- 1 Sistem za pometanje
Leva stranska metla
- 2 Sistem za pometanje
Desna stranska metla
- 3 Hidravlični priključek spredaj levo
- 4 Hidravlični priključek spredaj desno
- 5 Luč za vožnjo/smernik
- 6 Luč za vožnjo/smernik
- 7 Brisalec stekel
- 8 Delovna osvetlitev
- 9 Nosilec registrske tablice
- 10 Delovna osvetlitev
- 11 Vzratno ogledalo
- 12 Vrata kabine na sopotnikovi strani, z možnostjo zaklepanja
- 13 Zbiralnik smeti
- 14 Zapiralo rezervoarja za gorivo
- 15 Leva stranska obloga
- 16 Zadnje kolo
- 17 Sprednje kolo

Pogled z zbiralnikom smeti na opornikih



- ① Vrtljiva opozorilna luč
- ② Zbiralnik smeti
- ③ Rešetka za odzračevanje/difuzor
- ④ Zaščitna rešetka hladilnika
- ⑤ Zadnja luč/smernik
- ⑥ Glavno stikalo
- ⑦ PTO hidravlični priključek zadaj, desno 40 l/min
- ⑧ Zadnji opornik za zbiralnik smeti
- ⑨ Vlečna spojka (opcija)
- ⑩ Zadnji opornik za zbiralnik smeti
- ⑪ PTO povratni vod 40l/min
- ⑫ Zadnja luč/smernik
- ⑬ Vgradni okvir s funkcijo nagibanja
- ⑭ Stranski opornik za zbiralnik smeti (2x)
- ⑮ Filter za prah za voznikovo kabino
- ⑯ Voznikova kabina
- ⑰ Nosilec registrske tablice

Pogled z dvignjenim zbiralnikom smeti (voznikova stran)



- ① Dvignjen zbiralnik smeti
- ② Mesto za shranjevanje ročne sesalne gibke cevi
- ③ Sesalna gibka cev
- ④ Filter za prah za voznikovo kabino
- ⑤ Vzratno ogledalo
- ⑥ Pršilna šoba stranske metle
- ⑦ Stranska metla
- ⑧ Voznikova kabina, z možnostjo zaklepanja
- ⑨ Pokrov sprednje stranske obloge
- ⑩ Zaščita za transport pri zgibu

- ⑪ Sistem za vodo
- ⑫ Gibka cev za reciklirano vodo
- ⑬ Desna stranska obloga
- ⑭ Hidravlični priključek zadaj
- ⑮ Hidravlični priključek za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti

Hidravlični priključki

Oprelitev izraza hidravlični PTO

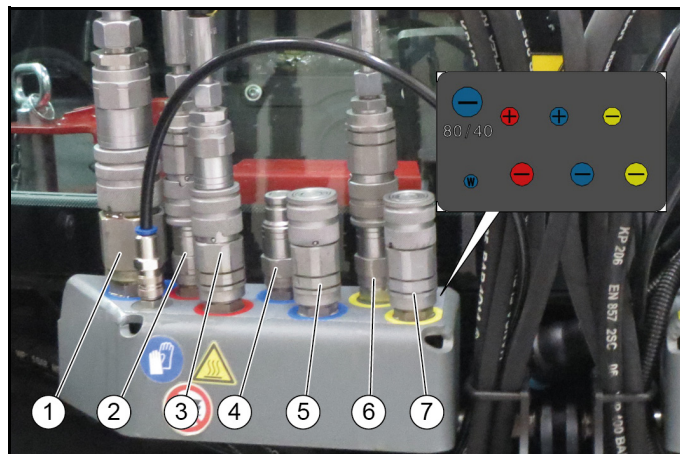
Power Take Off = hidravlična izhodna moč

Oprelitev izraza AUX

Auxiliary valve = dodatni krmilni ventil

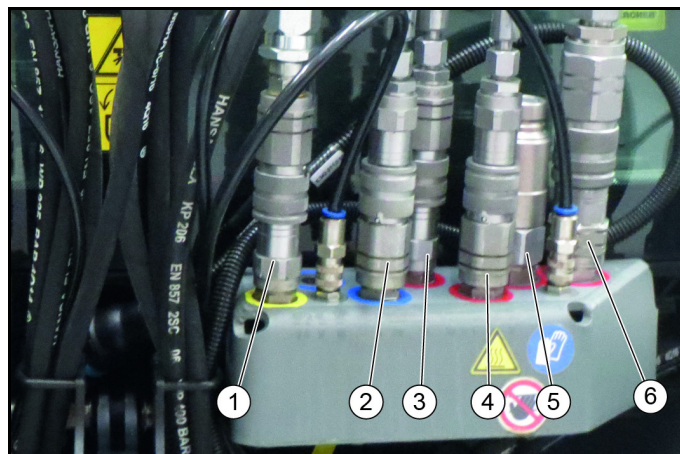
Priključki spredaj (linearna hidravlika)

Priključki desno



- ① Povratni vod PTO
- ② Obračanje stranske metle navznoter
- ③ Obračanje stranske metle navzven
- ④ Dodatna funkcija (opcija)
- ⑤ Dodatna funkcija (opcija)
- ⑥ Izteklo olje
- ⑦ Dodatna funkcija (sprednje hidravlično dvigalo)

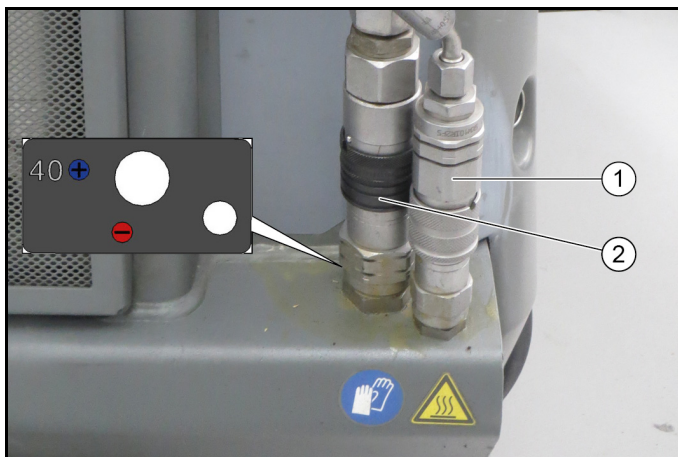
Priključki levo



- ① Sesalna odprtina/sprednje hidravlično dvigalo
- ② Skupno dviganje desne in leve roke metle
- ③ Obračanje stranske metle navznoter
- ④ Obračanje stranske metle navzven
- ⑤ Hidravlični PTO (80 l/min)
- ⑥ Hidravlični PTO (40 l/min)

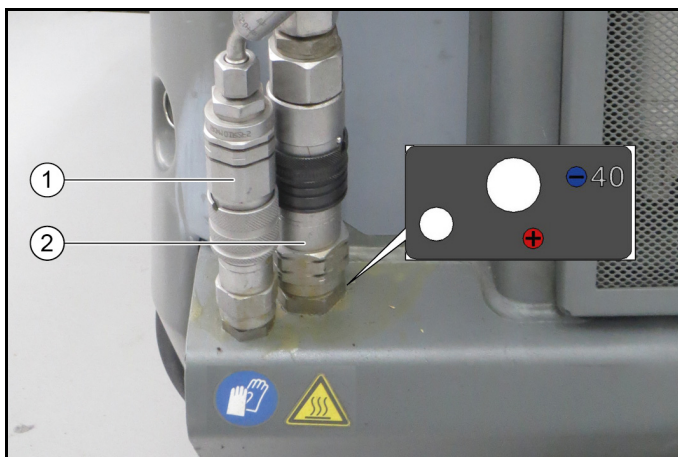
Priključki zadaj

Priključki desno



- (1) Hidravlični priključek AUX, dviganje/spuščanje
- (2) Hidravlični PTO (40 l/min)

Priključki levo



- (1) Hidravlični priključek AUX, dviganje/spuščanje
- (2) Povratni vod (40 l/min)

Električni priključki

Opredelevanje izraza električni PTO

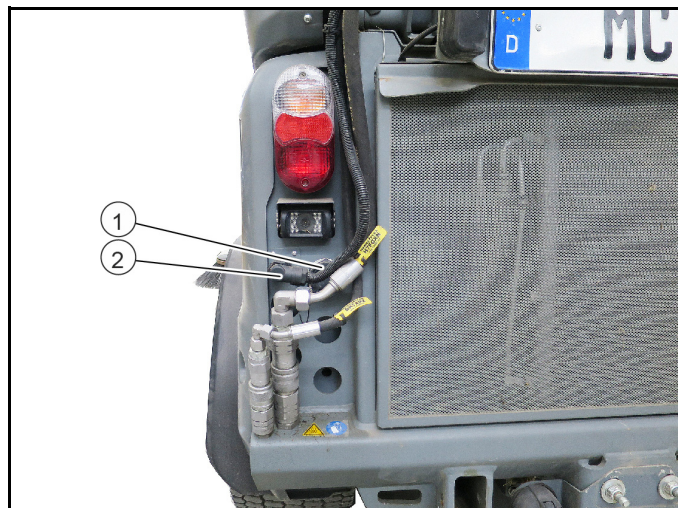
Power Take Off = električna izhodna moč

Električni priključki sprednje priključne naprave



- (1) Prepoznavanje priključne naprave

Električni priključki zadnje priključne naprave



- (1) Prepoznavanje priključne naprave
- (2) 21-polni priključek za zadnjo priključno napravo

Priključki za vodo

Priključki za vodni curek

Priključki desno



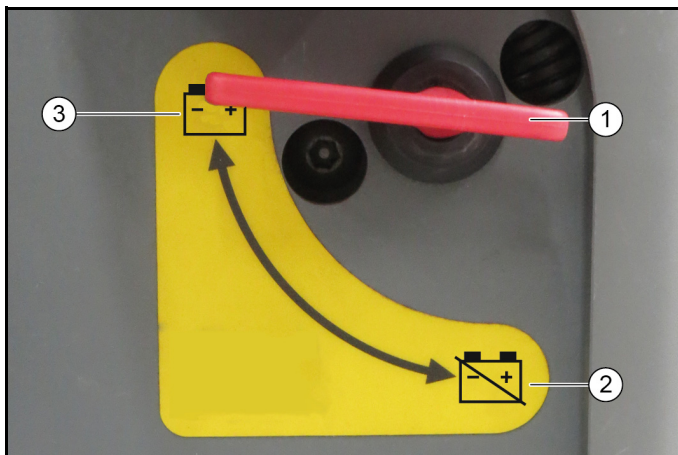
- (1) Vodni curek stranske metle desno

Priključki levo



- (1) Vodni curek stranske metle levo
- (2) Vodni curek sesalne odprtine

Glavno stikalo



- 1 Glavno stikalo
- 2 Baterija odklopljena
- 3 Baterija priklopljena

Glavno stikalo prekine dovod električne energije do zaganjalnega motorja.

Če pri delujočem motorju vklopite glavno stikalo (odklopite baterijo), se motor izklopi.

Baterijo vedno odklopite pri izklopljenem vozilu.

Upravljanje v sili

Hidravlični ventil za upravljanje v sili je pod pokrovom za voznikovo kabino.

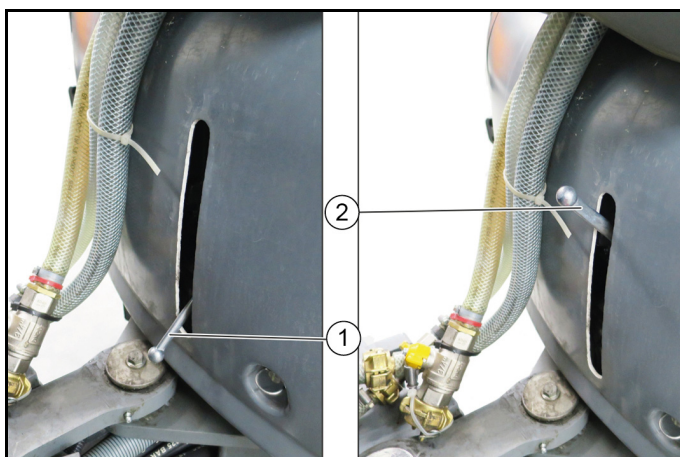
Ustrezni opis najdete v poglavju *Pomoč pri motnjah*.

Hidravlični ventil je potreben, če:

- zbiralnika smeti/vgradnega okvirja ni mogoče dvigniti zaradi izpada hidravlike naprave. Na primer ob izpadu motorja.
- sprednjega hidravličnega dvigala/sesalne odprtine ni mogoče dvigniti zaradi izpada hidravlike naprave. Na primer ob izpadu motorja.
- vzmetnega zbiralnika parkirne zavore ni mogoče sprostiti, npr. za vlečenje vozila.

Preklop zbiralnik smeti/vgradni okvir

Glede na različica vozila so na voljo različne izvedbe preklopne ročice.



- 1 Preklopni ventil v položaju zbiralnika smeti
- 2 Preklopni ventil v položaju vgradnega okvirja

S preklopnim ventilom lahko hidravlika preklaplja med zbiralnikom smeti in vgradnim okvirjem.

Napotek

Zbiralnik smeti in vgradni okvir sta elektronsko nadzorovana.

Obeh funkcij ni mogoče aktivirati hkrati.

Voznikova kabina

Vrata



- 1 Pomično okno
- 2 Ključ za vžig
- 3 Odpiralo vrat

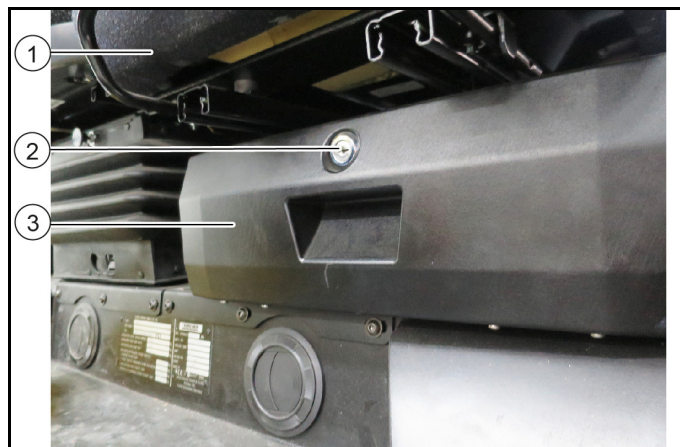
Voznikova vrata so na levi strani v smeri vožnje, izhod v sili pa na desni.

Odpiralo vrat in notranje ročaje vrat je mogoče uporabiti kot pomoč za vstop in izstop.

Po izklopu vozila oboja vrata zaklenite s ključem za vžig.

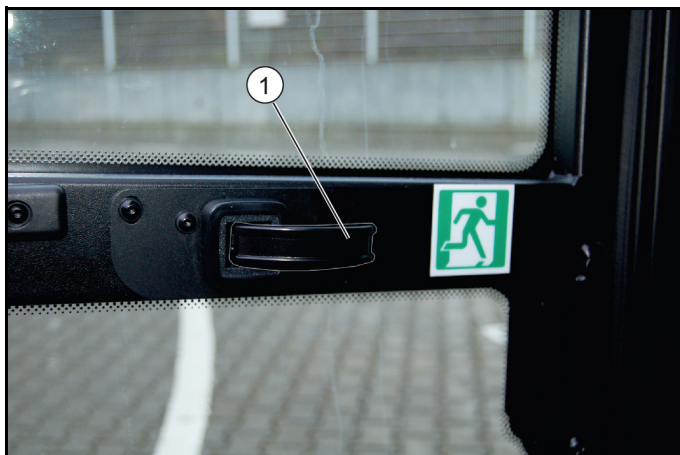
Predal za shranjevanje

Pod sopotnikovim sedežem je predal za shranjevanje z možnostjo zaklepanja. V njem je mogoče shraniti dokumente, navodila za uporabo, različne malenkosti ali vlečno uho.



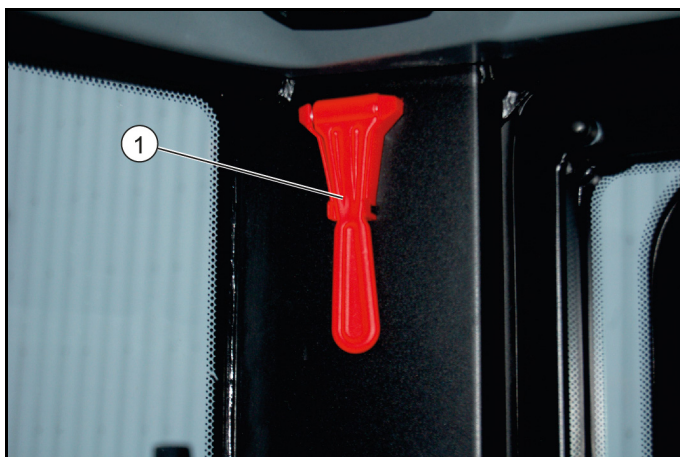
- 1 Sopotnikov sedež
- 2 Ključavnica
- 3 Predal za shranjevanje

Izhod v sili



① Odpiralo vrat

Izhod v sili je na levi strani v smeri vožnje. Izhod v sili odprete tako, da povlečete odpiralo vrat.



① Kladivo za izhod v sili

Kladivo za izhod v sili je levo zgoraj za sopotnikovim sedežem. V sili razbijte šipe s kladivom za izhod v sili.

Notranja osvetlitev



- ① Pritisnjeno na levo: Vkllop osvetlitve
- ② Srednji položaj: Osvetlitev se vklopi z odpiranjem vrat
- ③ Pritisnjeno na desno: Izklop osvetlitve

Upravljalna konzola na naslonu za roko

Upravljalna konzola se nahaja na levem naslonu za roko voznikovega sedeža. Naslon za roko lahko individualno prilagodite vozniku, glejte poglavje .

Pri vozilih s krmilom na levi strani (opcija), npr. za Združeno kraljestvo, se upravljalna konzola nahaja na desnem naslonu za roko voznikovega sedeža.

Razpored nosilca naprav

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.



- ① Kontrolna ročica sprednjega hidravličnega dvigala
 - Dvig sprednjega hidravličnega dvigala in izklop PTO spredaj (nazaj)
 - Spust sprednjega hidravličnega dvigala in vklop PTO spredaj (naprej)
 - Upravljanje AUX 1 (desno/levo)
 - Vkllop prostovisečega položaja sprednjega hidravličnega dvigala (naprej)
 - Izklop prostovisečega položaja sprednjega hidravličnega dvigala (nazaj)
 - ② Kontrolna ročica AUX 2 in AUX 3
 - Upravljanje AUX 2 (naprej/nazaj)
 - Upravljanje AUX 3 (levo)
 - ③ ni uporabljeno
 - ④ Vkllop/izklop hidravličnega sistema
 - ⑤ Električni AUX 1 spredaj
 - ⑥ Električni AUX 2 spredaj
 - ⑦ Električni AUX 1 zadaj
 - ⑧ PTO zadaj 40 l/min
 - ⑨ Funkcija ECO vklopi celotni delovni program in izbere zadnje uporabljene vrednosti in nastavitve.
 - ⑩ Električni AUX 2 spredaj
- (A) PTO spredaj 40 l/min, 80 l/min
 - (B) PTO zadaj 40 l/min
 - (C) Tipka za nastavev števila vrtljajev motorja
 - (D) ni uporabljeno
 - (E) ni uporabljeno
 - (F) Pritisnite tipko, da shranite nastavljene vrednosti ali programe in odprete podmenije.
 - (G) Vrtljivi gumb za spreminjanje vrednosti in izbiro programov.

Razpored stroja za pometanje s sesanjem s sistemom 2 metel

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.



- ① Spust/dvig sistema pometanja in vklop/izklop metel
- ② Spust/dvig desne stranske metle in vklop/izklop metel (opcija)
- ③ Dvig/spust sesalnih ust
- ④ Vklop/izklop hidravličnega sistema
- ⑤ Priključitev 3. stranske metle (opcija)
- ⑥ Nastavljanje naklona 3. stranske metle (opcija)
- ⑦ Vklop/izklop funkcije vodnega obtoka (reciklirana voda)
- ⑧ Vklop/izklop sesalnega pihala

Napotek

Čas naknadnega teka sesalnega pihala je po izklopu približno 15 sekund

- ⑨ Funkcija ECO
Vklupi celotni delovni program. PTO (stranski metli, sesalno pihalo), sveža voda, vodni obtok (reciklirana voda)
- ⑩ Vklop/izklop vodne črpalke

(A) Tipka za število vrtljajev leve in desne stranke metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev leve stranske metle

(B) Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev desne stranske metle

(C) Število vrtljajev motorja
pritisnite za nastavljanje vrednosti

Napotek

Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.

- 1600 1/min za majhne smeti
- 2200 1/min za normalno umazanijo
- 2500 1/min za močnejšo umazanijo

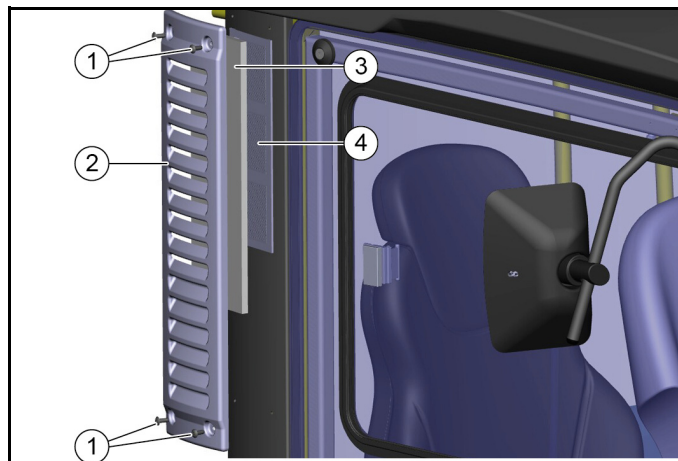
(D) Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritiski tlak desne stranske metle

(E) Tipka za pritiski tlak leve in desne stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritiski tlak leve stranske metle

(F) Tipka za shranjevanje
pritisnite za shranjevanje nastavljenih vrednosti ali programov

(G) Vrtljivi gumb
pritisnite za spreminjanje nastavljenih vrednosti

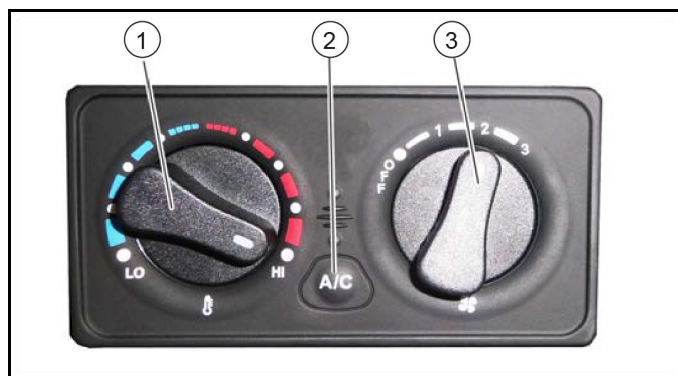
Filter za notranjost



- ① Vijaki
- ② Pokrov
- ③ Grobi filter
- ④ Fini filter razreda F8 (opcija)

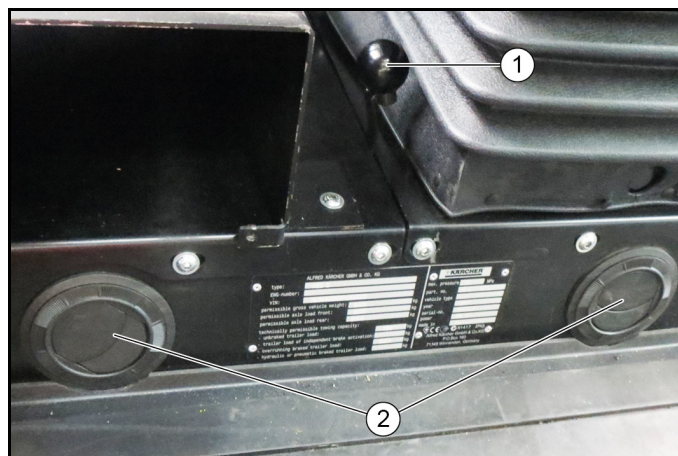
Sveži zrak se ob strani na voznikovi kabini vsega skozi filter za prah oz. filter za drobne delce.

Obtočno zračenje



- ① Regulator temperature za ogrevanje
- ② Regulator klimatske naprave (opcija)
- ③ Regulator za ventilatorje

Funkcija obtočnega zračenja hitreje zagotovi vidljivost skozi vetrobransko steklo, ko je vklopljena klimatska naprava ali ventilator. Prav tako hitreje segreje zrak v kabini. Koristna je tudi, ko od zunaj vstopajo neprijetne vonjave.



- ① Ročica za obtočno zračenje
- ② Prezračevalne šobe

Ročico za obtočno zračenje povlecite naprej.

POZOR

To funkcijo uporabljajte samo časovno omejeno, saj se pri tej nastavitvi sveži zunanji zrak ne dovaja v notranjost.

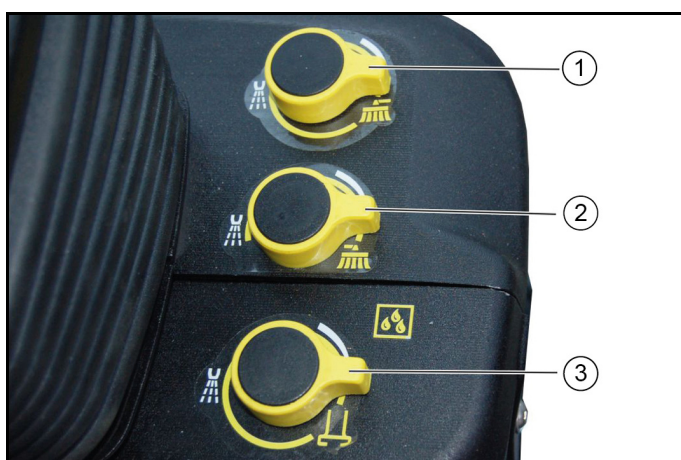
Upravljalni elementi zbiralnika smeti

Stikalo za praznjenje zbiralnika smeti je ob voznikovem sedežu.



- ① Dodatna vtičnica 12 V
- ② Dviganje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja
- ③ Spuščanje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja

Upravljalni elementi za pršenje



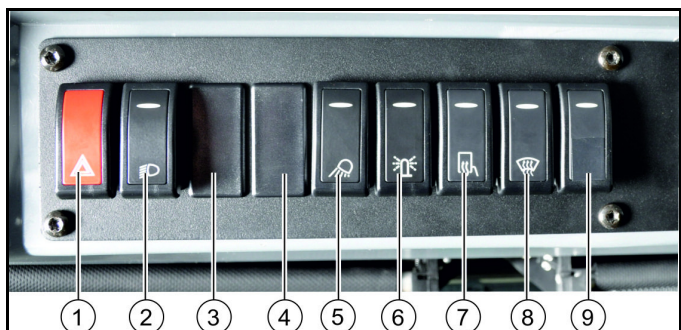
- ① Gumb za odmerjanje pršenja leve stranske metle
- ② Gumb za odmerjanje pršenja desne stranske metle
- ③ Gumb za odmerjanje pršenja sesalne odprtine

1. Vključite vodno črpalko (upravljalna konzola).
2. Zavrtite ustrezeni gumb za odmerjanje.

Napotek

Količina vodnega curka se poveča, če gumb zavrtite v levo. Če ga zavrtite v desno, se zmanjša.

Letvica s stikali



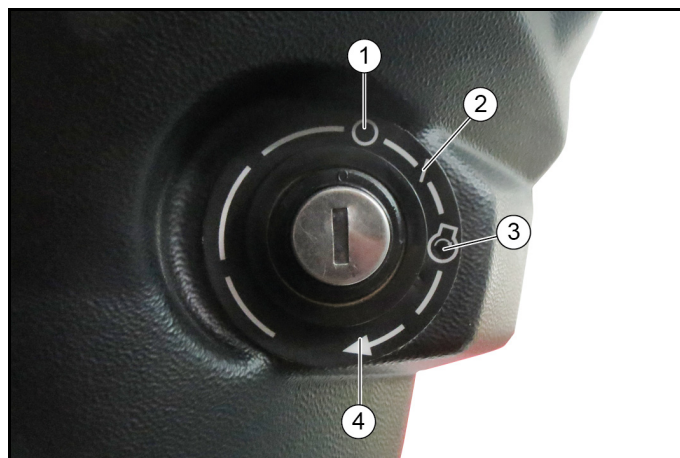
- ① Stikalo za varnostne utripalke
- ② Stikalo za osvetlitev
Položaj 0: luči za vožnjo so izklopljene (pritisnjeno spodaj)
Položaj 1: vklopljene so pozicijske luči (sredinski položaj)
Položaj 2: luči za vožnjo so vklopljene (pritisnjeno zgoraj)
- ③ Stikalo za delovno osvetlitev
- ④ Stikalo za zadnjo meglenko (opcija)
- ⑤ Stikalo za sprednje delovne žaromete
- ⑥ Stikalo za vrtljivo utripajočo luč

- ⑦ Stikalo za ogrevanje zunanjih ogledal (opcija)
Ogrevanje se samodejno izklopi.
- ⑧ Stikalo za ogrevanje vetrobranskega stekla
Ogrevanje se samodejno izklopi.
- ⑨ Stikalo za ogrevanje sedežev

Napotek

Simbol na stikalu sveti, ko je vklopljeno.

Ključavnica za vžig



- ① Izklop motorja
- ② Vključitev vžiga
- ③ Predgretje (samodejno)
- ④ Zagon motorja

Ključavnica za vžig se nahaja pod ročico za smer vožnje.

Konzola krmila



- ① Krmilo
- ② Ročica za smer vožnje
- ③ Zaslon s funkcijskimi tipkami
- ④ Večfunkcijsko stikalo

Zaslon

Funkcijske tipke/tipke za nastavljanje

Po vklopu vžiga se na zaslonu prikaže naslednji prikaz.



- ① Funkcijske tipke
- ② Zaslonski prikaz v zagonskem/transportnem načinu
- ③ Tipke za nastavljanje

S pritiskom ustrezne funkcijske tipke se spremeni prikaz na zaslonu. S ponovnim pritiskom ali pritiskom tipke „Home“ se vrnete na prejšnji prikaz.

Nastavljene vrednosti spremenite s pritiskom tipke za nastavljanje.

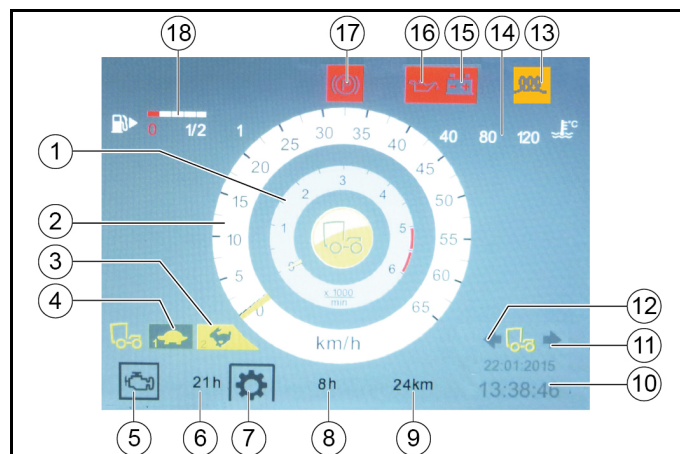
Funkcijske tipke	
F1	Tukaj se lahko shranijo informacije, kot so navodila za uporabo vozila V delovnem načinu: Priklop visokotlačnega čistilnika (opcija)
F2	Prikaz datuma in časa
F3	Nastavitve
F4	Premostitev sedežnega kontaktnega stikala, glejte poglavje <i>Delovanje s premoščanim sedežnim kontaktnim stikalom</i>
F5	Vklop/izklop zvočnega opozorila za vzvratno vožnjo
F6	Vklop/izklop kamere za vzvratno vožnjo
F7	Vklop/izklop kamere sesalne odprtine
F8	Nastavitev tempomata
F9	Nadaljevanje tempomata
F10	Servisni meni

Tipke za nastavljanje	
	Tipka + za eno polje navzgor med nastavljanjem
	Tipka – za eno polje navzdol med nastavljanjem
	Tipka "domov" za pomik na začetni zaslon posameznega načina (transportni način/delovni način)

Tipke za nastavljanje	
	Tipka Esc za en korak nazaj med nastavljanjem
	Tipka "vnašalka" zaključuje nastavljanje

Zaslonski prikazi v zagonskem/transportnem načinu

V zagonskem/transportnem načinu so na zaslonu prikazani naslednji prikazi.



- ① Število vrtljajev motorja
- ② Vozna hitrost
- ③ Simbol zajca (prikaz za hitri način)
- ④ Simbol želve (prikaz za počasni način)
- ⑤ Simbol obratovalnih ur motorja
- ⑥ Števec obratovalnih ur
- ⑦ Simbol delovnih ur (brez funkcije)
- ⑧ Števec delovnih ur
- ⑨ Prevoženi kilometri
- ⑩ Datum in čas
- ⑪ Smer vožnje vzvratno
- ⑫ Smer vožnje naprej
- ⑬ Simbol žareče spirale za predgretje
- ⑭ Temperatura hladilne tekočine motorja
- ⑮ Opozorilna lučka za preverjanje napolnjenosti baterije
- ⑯ Opozorilna lučka za tlak motornega olja
- ⑰ Opozorilna lučka za aktivirano parkirno zavoro
- ⑱ Prikaz zaloge goriva

Simboli na zaslonu

Na zaslonu se lahko prikažejo naslednji simboli in opozorila.

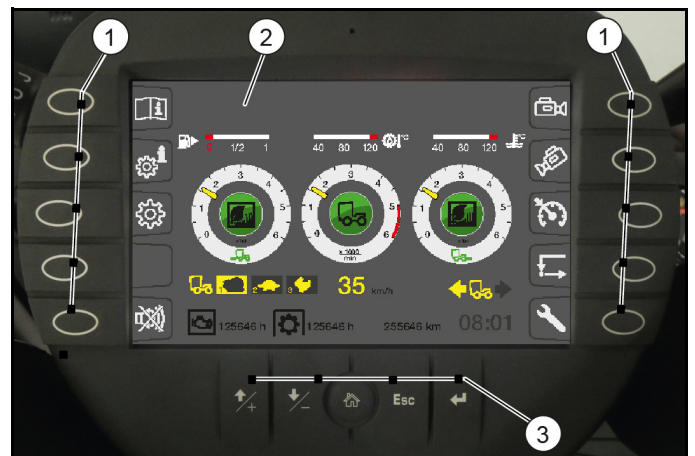
	Pozicijske luči
	Luči za vožnjo
	Dolge luči
	Meglenke

	Motnja filtra hidravličnega olja
	Predgretje je aktivno
	Opozorilo za stanje napoljenosti baterije
	Motnja
	Opozorilo za nivo hidravličnega olja
	Opozorilo za nivo napoljenosti goriva
	Prostoviseči položaj v položaju 1
	Prostoviseči položaj v položaju 2
	Prostoviseči položaj v položaju 1 in 2
	Prikaz smeri vožnje
	Izvedite postopek regeneracije
	Motnja zračnega filtra motorja
	Kritična motnja, izklopite motor
	Sesalna odprtina spodaj
	Motnja sedežnega kontaktnega stikala
	Opozorilo za temperaturo hladilne tekočine motorja
	Parkirna zavora je aktivna

	Kontrolna lučka smernikov za zadnje luči
	Opozorilo za tlak motornega olja
	Opozorilo za previsoko temperaturo hidravličnega olja
	Regeneracija ni možna
	Visoka temperatura izpušne cevi
	Izklopite motor
	Nepravilno delovanje motorja
	Potreben je servis

Prikaz v delovnem načinu

Ob preklopu v delovni način (PTO) je na zaslonu prikazan naslednji prikaz.

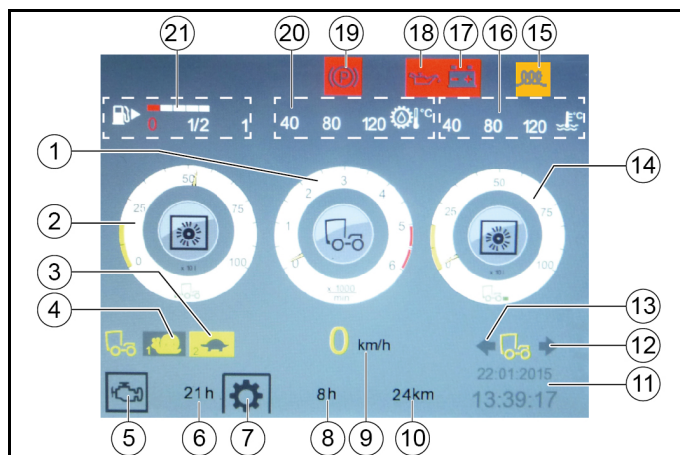


- ① Funkcijske tipke
- ② Zaslonski prikaz v delovnem načinu
- ③ Tipke za nastavljanje

Funkcijske tipke in tipke za nastavljanje so opisane v prejšnjem poglavju.

Zaslonski prikazi v delovnem načinu

Ob preklopu v delovni način (PTO) je na zaslonu prikazan naslednji prikaz.



- ① Število vrtljajev motorja
- ② Krmiljenje pogona priključne naprave spredaj v %
- ③ Simbol želve (prikaz za hitri način)
- ④ Simbol polža (prikaz za počasni način)
- ⑤ Simbol obratovalnih ur motorja
- ⑥ Števec obratovalnih ur
- ⑦ Simbol delovnih ur (brez funkcije)
- ⑧ Števec delovnih ur
- ⑨ Delovna hitrost
- ⑩ Prevoženi kilometri
- ⑪ Datum in čas
- ⑫ Smer vožnje vzvratno
- ⑬ Smer vožnje naprej
- ⑭ Krmiljenje pogona priključne naprave zadaj v %
- ⑮ Simbol žareče spirale za predgretje
- ⑯ Temperatura hladilne tekočine motorja
- ⑰ Opozorilna lučka za preverjanje napolnjenosti baterije
- ⑱ Opozorilna lučka za tlak motornega olja
- ⑲ Opozorilna lučka za aktivirano parkirno zavoro
- ⑳ Temperatura hidravličnega olja
- ㉑ Prikaz zaloge goriva

Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev)

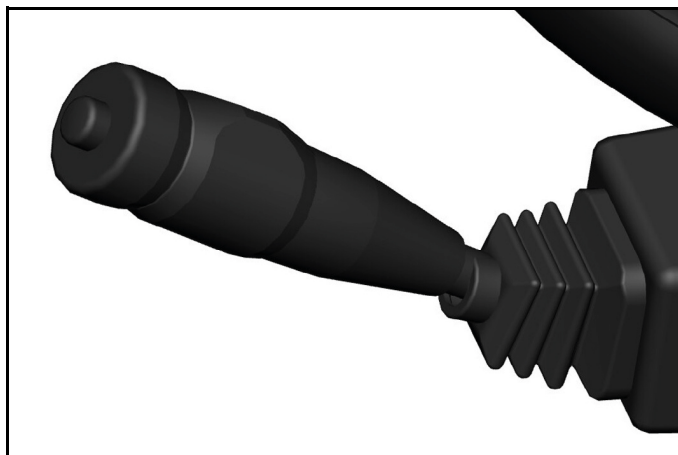
Tlak hidravličnega sistema je treba sprostiti pred odklopom hidravličnih gibkih cevi s hidravličnih priključkov.

1. Odklopite signalni konektor za prepoznavanje priključne naprave (spredaj).
2. Vključite vžig (ne zaženite motorja).
3. Vključite PTO delovne hidravlike (na upravljalni konzoli naslonjala za roke).
4. Na zaslonu pritisnite funkcijsko tipko F 10.
5. Pritisnite funkcijsko tipko F 6.
Zadnji hidravlični sistem ni pod tlakom
6. Pritisnite funkcijsko tipko F1.
Sprednji hidravlični sistem ni pod tlakom
7. Odklopite hidravlične gibke cevi.
8. Demontirajte priključno napravo.

Napotek

Namestitev poteka v obratnem vrstnem redu.

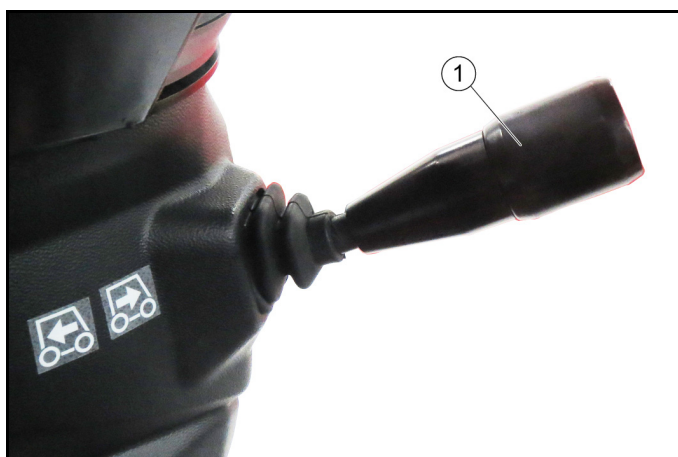
Večfunkcijsko stikalo



- **Hupa:** Pritisnite gumb s sprednje strani
- **Desni smernik:** Ročico potisnite naprej
- **Levi smernik:** Ročico potisnite nazaj
- **Dolge luči:** pri vklopljeni luči za vožnjo potisnite ročico navzdol
- **Svetlobni signal:** Ročico povlecite in spustite
- **Vrtenje gumba:** Vključ brisalcev
obračanje naprej – interval
obračanje nazaj - 1. stopnja neprekinjenega brisanja, nadaljujte z obračanjem za 2. Stopnja
- **Pritisk gumba:** pranje z vodo za brisalce

Izbirno stikalo za smer vožnje

Z izbirnim stikalom za smer vožnje izberite smer vožnje.



- ① Izbirno stikalo za smer vožnje
- Z izbirnim stikalom za smer vožnje je mogoče izbrati naslednje funkcije, izbrani programi pa so prikazani na zaslonu.
- **Nevtralni položaj**
Izbirno stikalo za smer vožnje je na sredini
 - **Smer vožnje naprej**
Izbirno stikalo za smer vožnje potisnite navzgor in naprej
 - **Smer vožnje vzvratno**
Izbirno stikalo za smer vožnje povlecite navzgor in nazaj
 - **Preklop med hitrim programom vožnje (zajec) in počasnim programom vožnje (želva)**
Izbirno stikalo za smer vožnje potisnite proti osi (izbirno stikalo za smer vožnje mora pri tem biti v nevtralnem položaju).

Pedali



- ① Vozni pedal
- ② Zavorni pedal
- ③ Pedal za pritiski tlak metle/število vrtljajev metle

Vozni pedal

POZOR

Ko sprostite vozni pedal, se hitrost sunkovito zmanjša, za razliko od osebnega avtomobila.

Pri višji prestavi je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot pri nižji prestavi.

V transportnem načinu je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot v delovnem načinu.

Če pritisnete na vozni pedal, se število vrtljajev motorja poveča. Vozni pedal je vzmeten. Če vozni pedal razbremenite, se število vrtljajev motorja zmanjša.

Če vozni pedal izpustite, pride do pojemanja oz. hidrostatični pogon zaustavi vozilo.

Zavorni pedal

Zavorni pedal aktivira zavorni sistem sprednjih koles.

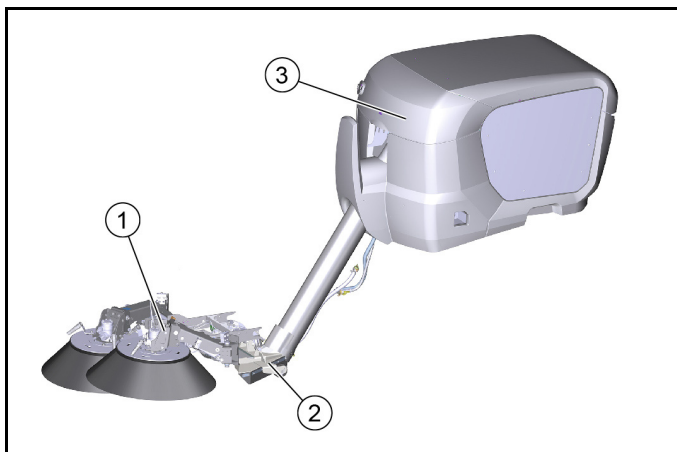
Parkirna zavora

Parkirna zavora za zavarovanje parkiranega vozila.

Napotek

Če na zaslonu sveti opozorilna lučka »Parkirna zavora aktivna«, je parkirna zavora aktivirana.

Stroj za pometanje s sesanjem



- ① Naprava za pometanje
- ② Sesalna usta
- ③ Zbiralnik smeti

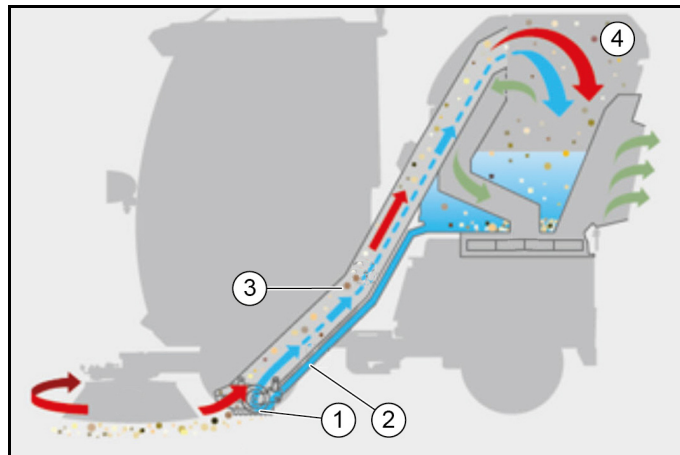
Nadgradnja stroj za pometanje s sesanjem je sestavljena iz zbiralnika smeti, naprave za pometanje in sesalne odprtine.

Pribor in opcije

Uporabljate lahko le pribor, nadomestne dele in priključne komplete, ki jih je odobril proizvajalec. Da se izognete nevarnosti, sme popravila in vgradnjo nadomestnih delov izvajati samo pooblaščen servisna služba. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Dodatno lahko pridobite in namestite naslednje pribore in opcije:

Sistem vodnega obtoka/obratovanje z recikliranjem



- ① Sesalna odprtina
- ② Gibka cev za reciklirano vodo
- ③ Sesalna gibka cev
- ④ Zbiralnik smeti

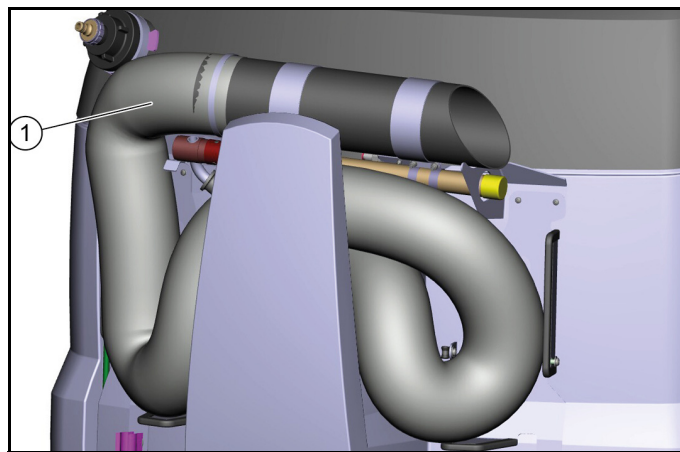
V obratovanju z recikliranjem voda, ki se jo napolni v zbiralnik smeti, nenehno čisti sesalno gibko cev.

Voda se filtrira prek cevnega filtra v zbiralniku smeti in je speljana prek ventila skozi cev za reciklirano vodo do sesalne odprtine.

V sesalni odprtini to reciklirano vodo po sesalni gibki cevi takoj vsesa nazaj v zbiralnik smeti.

Ob tem se sesalna gibka cev neprenehoma čisti.

Priključni komplet za ročno sesalno gibko cev



- ① Priključni komplet za ročno sesalno gibko cev

Priključni komplet za visokotlačni čistilnik, metlo in strgalo za umazanijo

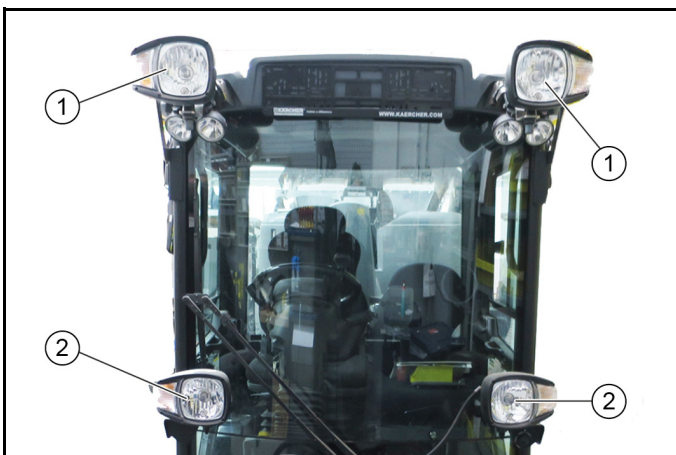


- ① Metla in lopata
- ② Visokotlačni čistilnik
- ③ Strgalo za umazanijo

Napotek

Pri naknadni namestitvi je treba namestiti držala, za ročaj metle in lopate pa odprtini v oblogi.

Priključni komplet za dopolnilne žaromete



- ① Priključni komplet za dopolnilne žaromete
Za priključitev se uporabi ločeno stikalo v stropni konzoli.
- ② Luč za vožnjo/smernik

Kamera sesalne odprtine



Kamera sesalne odprtine je pritrjena na sesalna usta sistema po-metanja.

Kamera za vzvratno vožnjo



Kamera za vzvratno vožnjo se nahaja na hrbtni strani vozila.

⚠ OPOZORILO

Kljub kameri za vzvratno vožnjo je treba biti pozoren na okoličo

Pri vzvratni vožnji vedno bodite pozorni na okolico.

V območju premikanja se ne smejo nahajati ljudje, živali ali predmeti.

Radio



Radio je na voljo opcijsko in se nahaja v stropni konzoli. Za upravljanje glejte navodila za uporabo proizvajalca.

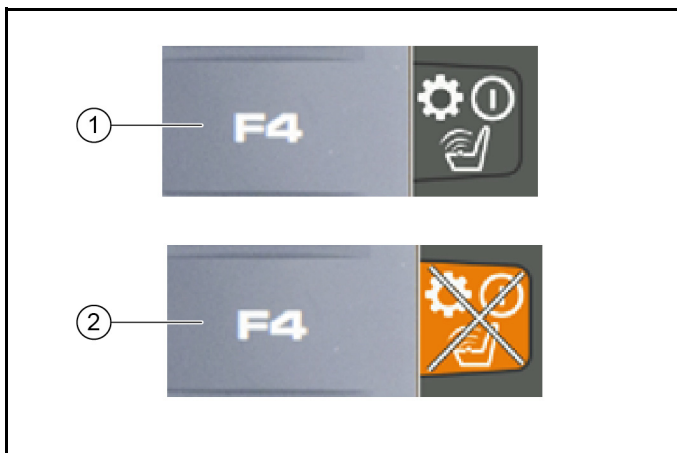
Delovanje s premoščenim sedežnim kontaktnim stikalom

Sedežno kontaktno stikalo je mogoče premostiti, kar omogoča uporabo delovne hidravlike (PTO) tudi pri razbremenjenem sedežnem kontaktnem stikalom.

Tako je mogoče uporabiti npr. ročno sesalno gibko cev ali visokotlačni čistilnik, ne da kdo sedi na voznikovem sedežu.

Ta funkcija je možna le v delovnem načinu, glejte poglavje *Premostitev sedežnega kontaktnega stikala*.

Premostitev sedežnega kontaktnega stikala



1. Aktivirajte parkirno zavoro.
2. Pritisnite funkcijsko tipko F 4.

Napotek

Na zaslону se prikaže opozorilni simbol "sedežno kontaktno stikalo je premoščeno".

3. Znova pritisnite funkcijsko tipko F 4, da prekličete funkcijo. Sedežno kontaktno stikalo je sedaj premoščeno, PTO pa je še vedno aktiven.

Zagon

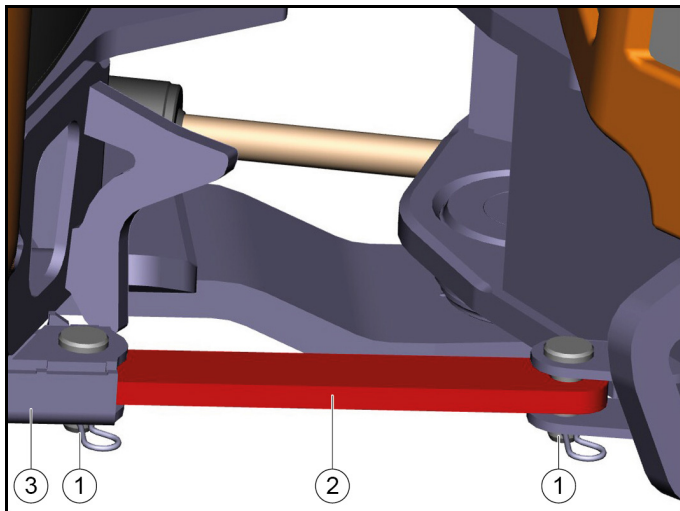
⚠ PREVIDNOST

Preberite navodila za uporabo priključnih naprav.

Pred uporabo priključnih naprav ali vlečnih orodij in prikolic preberite ustrezna navodila za uporabo.

Upoštevajte dovoljene obremenitve, glejte poglavje Tehnični podatki.

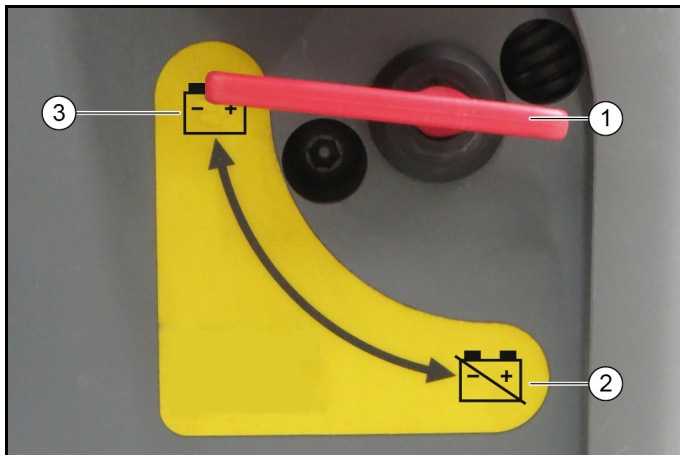
Sprostitev zaščite za transport pri zgibu



- ① Sornik z varnostno razcepko
- ② Zaščita za transport
- ③ Mesto za shranjevanje zaščite za transport

1. Izvlecite varnostno razcepko.
2. Izvlecite oba sornika.
3. Potisnite zaščito za transport v mesto za shranjevanje.
4. Vstavite sornik.
5. Zavarujte sornik z varnostnimi razcepkami.

Vklop glavnega stikala



- ① Glavno stikalo
- ② Baterija odklopljena
- ③ Baterija priklopljena

1. Glavno stikalo potisnite v položaj "baterija priklopljena".

Varnostni pregled pred zagonom

⚠ NEVARNOST

Nevarnost nesreč in telesnih poškodb zaradi pomanjkljivega vozila

Ne uporabljajte vozila, če ni izpolnjena točka varnostnega pregleda in ga dajte popraviti.

Napotek

Pred vsako uporabo vozila izvedite priporočen varnostni pregled.

Varnostni pregled nosilca naprav

Pred vsakim zagonom preverite naslednje točke:

1. Sprostitev zaščite za transport, glejte poglavje *Sprostitev zaščite za transport pri zgibu*
2. Čistočo hidravličnih priključkov
3. Puščanje hidravličnih vodov
4. Nivo hidravličnega olja, glejte poglavje *Preverjanje nivoja hidravličnega olja in dolivanje hidravličnega olja*
5. Nivo motornega olja, glejte poglavje
6. Nivo hladilne tekočine, glejte poglavje
7. Pri nevarnosti zmrzali preverite, ali je v hladilni tekočini dovolj zaščitnega sredstva proti zmrzovanju
8. Poškodbe električnih kablov
9. Trdno privitje vijakov in matic
10. Poškodbe vozila, motorja in rešetke hladilnika
11. Čistočo zračnega filtra motorja
12. Čistočo kabinskega filtra za prah
13. Nivo tekočine v posodi za vodo za brisalce, glejte poglavje
14. Tlak in obrabo pnevmatik

V vozilu

15. Gibljivost voznega pedala
16. Je delovna hidravlika (PTO) izklopljena?
17. Pri vklopljenem vžigu: svetijo opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in oljni tlak?

Zaženite motor in preverite naslednje:

18. Se opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in oljni tlak izklopijo?
19. Deluje prikaz temperature in prikaz zaloge goriva?
20. Ali luči, prikaz smeri vožnje in smerniki delujejo?

Varnostni pregled stroja za pometanje s sesanjem

Napotek

Ta varnostni pregled opravite dodatno k varnostnem pregledu nosilca komunalnih naprav.

Pred začetkom vožnje preverite obratovalno in prometno varnost.

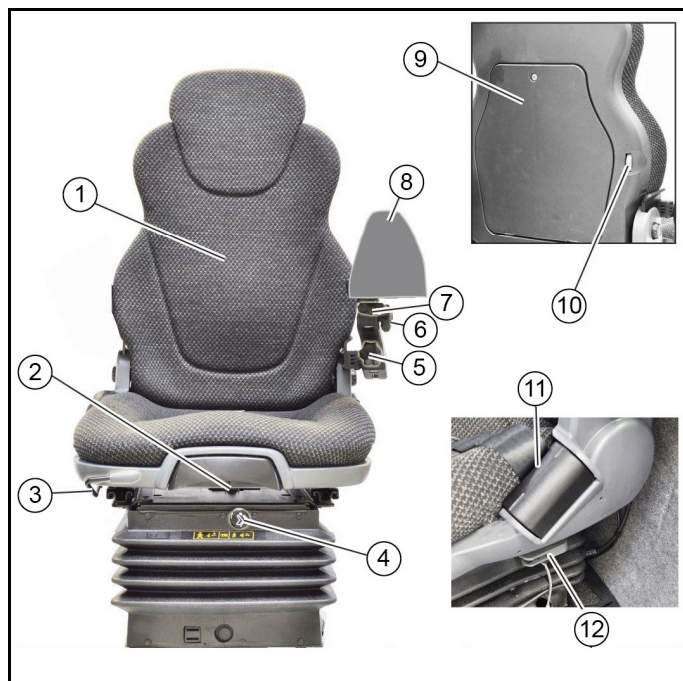
1. Pritrditev zbiralnika smeti.
2. Hidravlične in električne priključke nosilca komunalnih naprav.
3. Priključek vodnega curka za sistem pometanja in sesalno odprtino.
4. Priključek za reciklirano vodo za sesalno odprtino (opcija).
5. Nivo vode za curek v rezervoarju za svežo vodo.
6. Nivo reciklirane vode v zbiralniku smeti (opcija).
7. Sistem pometanja in metle za ovite vrvi in trakove.
8. Priključke za sistem pometanja in sesalno odprtino.
9. Pritrditev sistema pometanja in sesalne odprtine.

Nastavitev voznikovega sedeža

⚠ NEVARNOST

Nevarnost nezgode

Voznikov sedež nastavljajte samo, ko naprava miruje.



- ① Naslonjalo s podaljškom
Izvalcite za nastavitve višine.
- ② Nastavitve nagiba naslonjala
- ③ Vodoravna nastavitve – za nastavitve povlecite ročico navzgor
- ④ Stikalo za kompresor – pri zračno vzmetenem sedežu (opcija)
- ⑤ Nastavitve višine desnega naslona za roko
- ⑥ Stranska nastavitve levega naslona za roko
- ⑦ Vzdolžna nastavitve levega naslona za roko
- ⑧ Upravljalna konzola na naslonu za roko
- ⑨ Predal za shranjevanje dokumentov
- ⑩ Nastavitve ledvene opore (lordozne opore)
- ⑪ Varnostni pas
- ⑫ Vodoravni blažilnik

1. Nastavite nagib, višino in položaj levega naslona za roko za upravljanje upravljalne konzole.

Nastavitve višine pri opciji »sedež z zračnim vzmetenjem«:

2. S kompresorjem potisnite sedež do konca navzgor in ga nato spustite za 2 do 3 cm.

Napotek

Dušenje voznikovega sedeža je samodejno.

Sopotnikov sedež

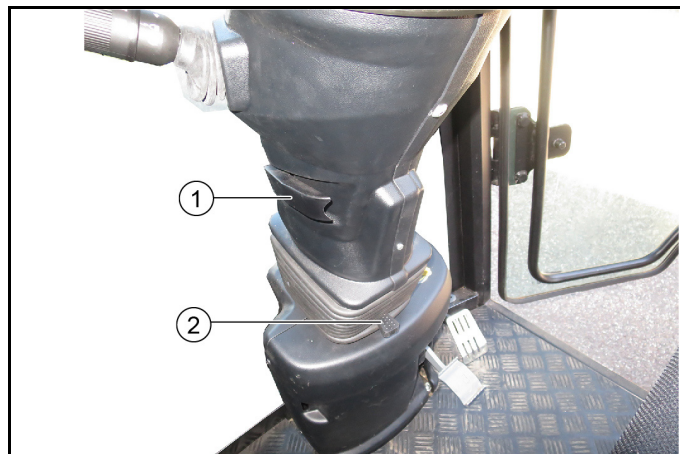
Sopotnikov sedež je nastavljen v vodoravni smeri, za nastavljanje je treba ročico povleči navzgor.

Nastavitev položaja krmila

⚠ NEVARNOST

Nevarnost nezgode

Položaj krmila nastavljajte samo, ko vozilo miruje.



- ① Prižemna ročica za nastavitve višine krmila
 - ② Ročica za nastavitve nagiba krmila
1. Povlecite in držite ročico za nastavitve nagiba ter nastavite krmilo na zelen nagib.
 2. Potisnite ročico.
 3. Sprostite prižemno ročico za nastavitve višine in nastavite krmilo na zeleno višino.
 4. Blokirate prižemno ročico.

Točenje goriva

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije

Goriva nikoli ne točite v zaprtih prostorih.

Ne kadite in izogibajte se odprtemu ognju.

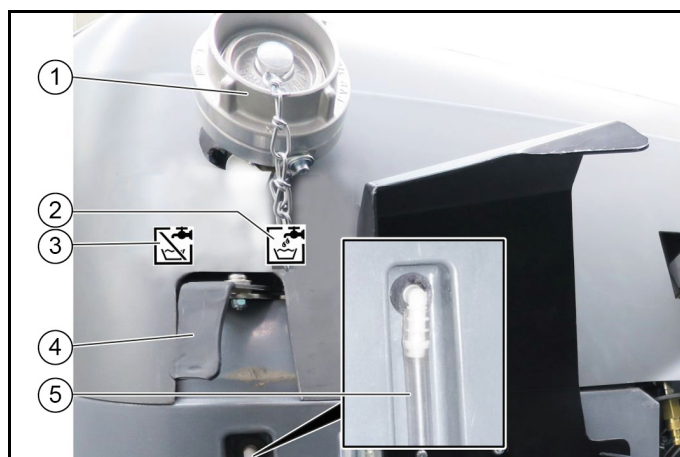
Bodite pozorni, da gorivo ne pride na vroče površine.

1. Izklopite vžig.
2. Odprite zapiralo rezervoarja za gorivo.
3. Natočite gorivo.
Uporabljajte lahko le gorivo, ki je navedeno v navodilih za uporabo.
4. Obrišite prelitost goriva in zaprite zapiralo rezervoarja za gorivo.

Točenje goriva s posodo

Predhodno ocenite količino goriva, da preprečite iztekanje.

Polnjenje rezervoarja za vodo



- ① Polnilna odprtina
 - ② Simbol za položaj ročice "polnjenje"
 - ③ Simbol za položaj ročice "zaprta"
 - ④ Preklopna ročica
 - ⑤ Prikaz napoljenosti
1. Odprite zapiralo polnilne odprtine.
 2. Preklopno ročico prestavite v položaj "polnjenje".
 3. Na polnilno odprtino namestite gibko cev za dovajanje vode.
 4. Napolnite rezervoar za vodo.

Napotek

Da bi preprečili povratno sesanje, ne sme biti vstavljena gibka cev za vodo za polnjenje rezervoarja za vodo.

5. Zaprite dotok vode.
6. Odstranite gibko cev za dovajanje vode.
7. Zaprite zapiralo polnilne odprtine.
8. Preklopno ročico prestavite v položaj "zaprta".

Polnjenje rezervoarja za vodo pri sistemu vodnega obtoka/obratovanju z recikliranjem (opcija)

Pri sistemu vodnega obtoka (obratovanje z recikliranjem) se voda polni neposredno v zbiralnik smeti.



- ① Priključek za polnjenje vode (GEKA)
- ② Obloga, desno
- ③ Odtok vode (višina polnjenja)

1. Sprostite desno oblogo in jo obrnite navzven.
2. S priključka za polnjenje vode in odtoka vode odstranite zapiralo.
3. Cev za vodo priključite na priključek za polnjenje vode
4. Zbiralnik smeti polnite z vodo (maks. 100 litrov), dokler ne teče voda iz odprtega odtoka vode.
5. Ponovno namestite oba priključka.
6. Zaprite oblogo.
7. Na upravljalni konzoli vklopite obratovanje z recikliranjem.

Delovanje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zmečkanja

Bodite pozorni, da se med delovanjem v bližini zgiba ali vozila ne nahajajo osebe.

Pri uporabi vozila kot vlečnega stroja bodite pozorni, da se pri delovanju med vozilom in prikolico ne nahajajo osebe.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Vozilo uporabljajte le, ko so nameščene vse obloge.

POZOR

Nevarnost materialne škode zaradi pregretega hidravličnega olja ali pregretega motorja

Pri previsoki temperaturi hidravličnega olja ali previsoki temperaturi hladilnega sredstva postavite število vrtljajev motorja v prosti tek (ne izklopite motorja).

Izvedite ukrepe v poglavju *Pomoč pri motnjah*.

POZOR

Nevarnost materialne škode zaradi odsotnosti mazanja

V primeru, da med delovanjem zasveti opozorilna svetilka "tlak motornega olja", spravite vozilo iz nevarnega območja, takoj izklopite motor in odpravite motnjo.

⚠ PREVIDNOST

Zmanjšana stabilnost zaradi priključnih naprav

Prilagodite način vožnje.

Prvih 50/100 obratovalnih ur (čas utekanja)

- Prvih 100 obratovalnih ur vozite previdno in preprečite preobremenitev.
- Po 50 obratovalnih urah zamenjajte motorno olje, filter motornega olja in filter hidravličnega olja (izvede pooblaščen servisna služba).

Parkirna zavora

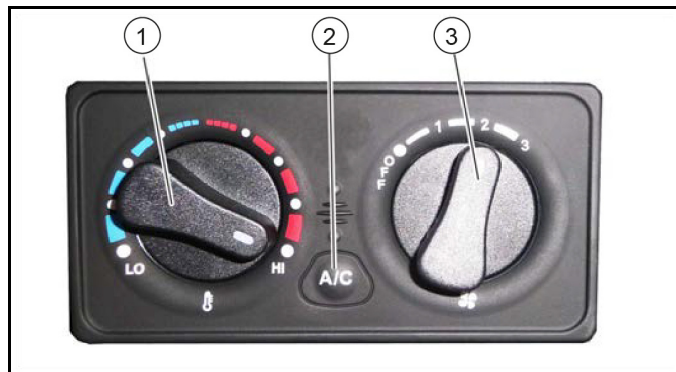
Za sprostitev parkirne zavore je potreben hidravlični tlak. Zavora je samodejno aktivirana, ko je motor izklopljen.

Parkirna zavora je aktivirana tudi, ko je motor zagnan in ročica za smer vožnje v NEVTRALNEM položaju.

Napotek

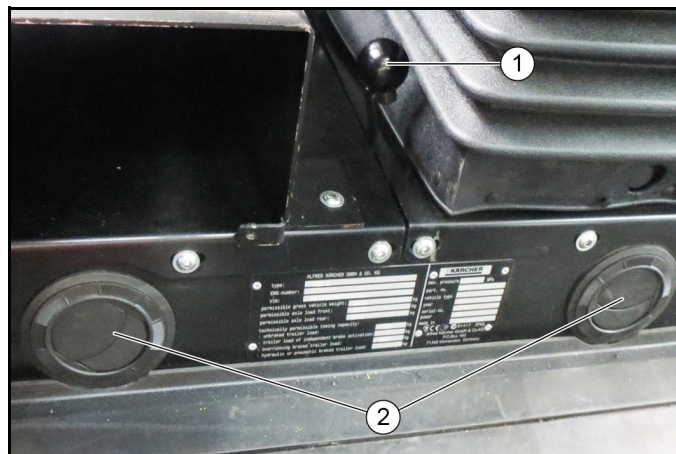
Ko je parkirna zavora aktivirana, na večfunkcijskem prikazovalniku sveti opozorilna lučka "parkirna zavora je aktivirana".

Nastavitev ogrevanja, prezračevanja in klimatske naprave



- ① Regulator za ventilatorje
- ② Regulator za klimatsko napravo (opcija)
- ③ Regulator za ogrevanje

1. Na 3 regulatorjih nastavite prezračevanje, ogrevanje in klimatsko napravo (opcija).



- ① Ročica za obtočno zračenje
 - ② Prezračevalne šobe
2. Na prezračevalnih šobah nastavite količino in smer zračnega toka.

Vožnja

Zagon motorja

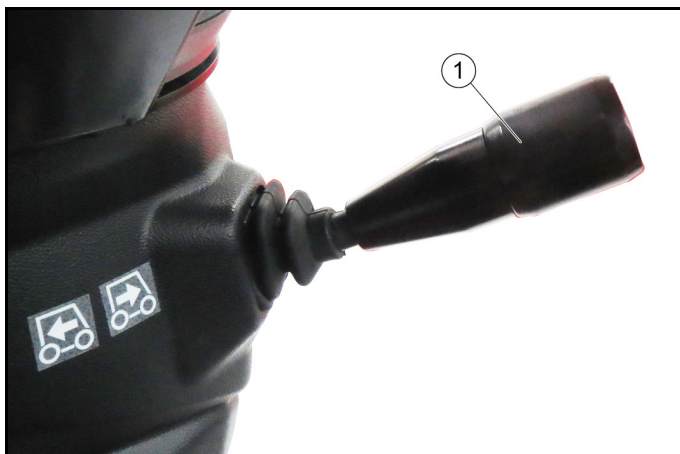
Glavno stikalo mora biti vklopljeno.

1. Sedite na voznikov sedež in namestite varnostni pas.
2. Vstavite ključ za vžig v zagonsko ključavnico.
3. Postavite ročico za smer vožnje v sredinski položaj (nevtralni položaj).
4. Vključite vžig.
Opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in tlak motornega olja morajo svetiti.
5. Zaženite motor.

Opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in tlak motornega olja se morajo ugasniti. V nasprotnem primeru izklopite motor in odpravite napake.

- Pri temperaturi okolja pod 0 °C: Vozilo segrejte z vožnjo pri nizkem številu obratov, dokler opozorilna lučka "prenizka temperatura hidravlike" ne ugasne.

Izbira smeri vožnje



① Izbirno stikalo za smer vožnje

- Izbirno stikalo za smer vožnje potisnite h krmilu in v zeleno smer vožnje.
Smer vožnje je prikazana na zaslonu.
- Izbirno stikalo za smer vožnje premaknite v sredinski položaj (nevtralni položaj).
Motor je v prostem teku.
- Izbirno stikalo za smer vožnje potisnite proti osi.
- Izberite hitrost vožnje (med želvo 20 km/h in zajcem 40 km/h).
Simboli so prikazani na zaslonu.
- Hitrost vožnje lahko regulirate z voznim pedalom.

POZOR

Če želite spremeniti hitrosti vožnje, mora vozilo mirovati, izbirno stikalo za smer vožnje pa mora biti v nevtralnem položaju.

Napačno upravljanje

Če je izbirno stikalo za smer vožnje med spreminjanjem hitrosti vožnje v položaju za vožnjo naprej ali vzvratno, se sicer spremeni simbol želve/zajca na zaslonu, vendar se hitrost ne preklopi.

Vožnja

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost nezgode

Ne vozite z dvignjenim zbiralnikom smeti.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost nezgode

Med vožnjo voznega pedala ne spuščajte sunkovito. Če spustite vozni pedal, vozilo zavre. Če spustite vozni pedal v transportnem načinu, vozilo zavira v manjši meri kot v delovnem načinu.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost materialne škode

Zagotovite, da vozilo pri vožnji čez ovire ne nasede.

Ovire do 150 mm prevozite počasi in previdno pod kotom 45°.

Ovire nad 150 mm lahko prevozite samo z ustrezno rampo.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost nezgode

Pri vožnji po javnih cestah za namene transporta (ne pri čiščenju javnih cest) izklopite PTO in zaprite dušilko za spuščanje sprednjega hidravličnega dvigala.

- Izklopite PTO.
- Previdno pritisnite vozni pedal.
- S krmilom krmilite v smer vožnje.

Zaustavljanje

- Spustite vozni pedal.
Vozilo samodejno zavira in se zaustavi.
- Za močnejše zaviranje ali v sili pritisnite zavorni pedal.

Tempomat

Tempomat deluje samo v delovnem načinu.

Aktiviranje tempomata

- Z voznim pedalom izberite zeleno delovno hitrost.
- Pritisnite funkcijsko tipko F 8.

Tempomat je aktiviran.

Deaktiviranje tempomata

- Pritisnite zavorni pedal ali funkcijsko tipko F 8.
Funkcijska tipka F9 (nadaljevanje tempomata) aktivira prej nastavljeno hitrost.

Parkiranje vozila

- Zaustavite vozilo.
- Postavite ročico za smer vožnje v nevtralni položaj (sredinski položaj).

Napotek

V tem položaju se parkirna zavora samodejno aktivira, vozilo miruje.

- Spustite sprednje hidravlično dvigalo.

Pri stroju za pometanje:

- Dvignite stransko metlo.
- Izklopite funkcijo "eco"

ali

- izklopite vodno črpalko.
- Počakajte 20 sekund.
- Izklopite sesalno pihalo.
- Dvignite sesalno odprtino.
- Izklopite PTO.

Vse funkcije za pometanje so deaktivirane.

- Pustite motor teči v prostem teku od 1 do 2 minuti.
- Izklopite vžig in izvlecite ključ za vžig.
- Počakajte 30 sekund, da krmilnik motorja lahko zaključí shranjevanje.
- Glavno stikalo zavrtite v položaj 0.

Pometanje

Pedal za pritiski tlak metle



① Pedal za pritiski tlak metle

Kratek pritisk na pedal: največji pritiski tlak metle in povečano število vrtljajev metle za močnejšo umazanijo.

Dolg pritisk na pedal: sesalna odprtina ostane pri vzvratni vožnji spodaj, stroj pobira smeti tudi pri vzvratni vožnji.

Nastavitev parametrov za pometanje



- (A) Tipka za nastavitev števila vrtljajev stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev leve stranske metle
- (B) Tipka za nastavitev števila vrtljajev stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev desne stranske metle
- (C) Tipka za nastavitev števila vrtljajev motorja
Napotek
Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.
- 1600 1/min za majhne smeti
 - 2200 1/min za normalno umazanijo
 - 2500 1/min za močnejšo umazanijo
- (D) Tipka za pritiski tlak leve in desne stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritiski tlak desne stranske metle
- (E) Tipka za pritiski tlak leve in desne stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritiski tlak leve stranske metle
- (F) Pritisnite tipko za shranjevanje, da shranite nastavljene vrednosti ali programe
- (G) Vrtljivi gumb za spreminjanje vrednosti in izbiranje programov

1. Vključite PTO.
2. Pritisnite tipko za število vrtljajev stranske metle.
Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
3. Z vrtljivim gumbom izberite zeleno število vrtljajev stranske metle.
4. Pritisnite tipko za shranjevanje.
Število vrtljajev stranske metle je shranjeno.
5. Pritisnite tipko za število vrtljajev motorja.
Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
6. Z vrtljivim gumbom izberite zeleno število vrtljajev motorja.
7. Pritisnite tipko za shranjevanje.
Število vrtljajev motorja je shranjeno.
8. Pritisnite tipko za pritiski tlak stranske metle.
Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
9. Z vrtljivim gumbom izberite zeleni pritiski tlak.
10. Pritisnite tipko za shranjevanje.
Pritisni tlak je shranjen.

Pometanje s sistemom 2 metel



1. Leva kontrolna ročica
Sistem z 2 metlama: Spusti roki metel in vklopi metli
Sistem s 3 metlama (opcija): Spusti/dvigne 3. metlo in vklopi/izklopi metlo
2. Desna kontrolna ročica
Pri opsijskem sistemu s 3 metlama: Spusti/dvigne zadnji 2 metli in vklopi/izklopi metli
Obračanje metel navznoter in navzven
3. Dvig/spust sesalnih ust
4. Vključ/izključ hidravličnega sistema
5. Pri opsijskem sistemu s 3 metlama: Obračanje 3. metle
6. Pri opsijskem sistemu s 3 metlama: Dviganje in spuščanje/kotljenje 3. metle

Napotek

Upravljanje z desno kontrolno ročico

7. Vključ/izključ funkcije vodnega obtoka
8. Vključ/izključ sesalnega pihala

Napotek

Čas naknadnega teka sesalnega pihala je po izklopu pribl. 15 sekund

9. Funkcija e "eco"
Vkljopi celotni delovni program.
PTO, stranski metli, sesalno pihalo, sveža voda, vodni obtok (reciklirana voda)
10. Vključ/izključ vodne črpalke

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.

1. Zaženite motor, glejte poglavje *Zagon motorja*.

2. Vključite hidravlični sistem.
 3. Nastavite zeleno število vrtljajev motorja.
 4. Spustite in vključite sesalno odprtino.
 5. Nastavite število vrtljajev stranske metle.
 6. Vključite sesalno pihalo.
 7. Levo kontrolno ročico potisnite naprej.
Leva in desna roka metle se spustita in metli se vključita
Nastavite širino pometanja.
 8. Desno kontrolno ročico potisnite naprej.
Desna stranska metla se spusti in vkljopi.
Nastavite širino pometanja (opcija).
- Pri pometanju suhih, prašnatih smeti:
9. Vključite vodno črpalko.
Opcija: Po potrebi vključite funkcijo vodnega obtoka.

Praznjenje zbiralnika smeti

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost prevrnitve

Zbiralnik smeti izpraznite le na trdni ravni podlagi.

Pri praznjenju na odlagališčih in rampah upoštevajte varnostno razdaljo.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost samodejnega nenamerne premikanja

*Pri praznjenju postavite ročico za smer vožnje v nevtralni položaj.
Aktivirajte parkirno zavoro.*

△ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Pred praznjenjem zbiralnika smeti izklopite sesalni pihalo.

△ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Zagotovite, da se med postopkom praznjenja v območju obračanja zbiralnika smeti ne nahajajo osebe ali živali.

△ PREVIDNOST

Nevarnost zmečkanja

Ne posegajte v drogovje mehanizma za praznjenje.

1. Zaustavite vozilo.
2. Aktivirajte parkirno zavoro.
3. Postavite ročico za smer vožnje v nevtralni položaj (sredinski položaj).
4. Preklopno ročico postavite v položaj "zbiralnik smeti".
5. Vključite PTO.
6. Dvignite in izklopite levo stransko metlo, za kar je treba levo kontrolno ročico potisniti desno in nato nazaj.
7. Dvignite in izklopite desno stransko metlo, za kar je treba desno kontrolno ročico potisniti levo in nato nazaj.
8. Izklopite vodno črpalko.
9. Počakajte 20 sekund.
10. Izklopite sesalno pihalo.
11. Pritisnite prevesno stikalo.
12. Izpraznite zbiralnik smeti.

Napotek

Zbiralnik smeti vedno dvignite do končnega položaja.

Postopek regeneracije pri vozilih s filtrom za trdne delce za dizelske motorje (DPF)

DPF zbira sajaste delce, ki se sežejo s povečanjem temperature izpušnih plinov, ko dosežejo obremenitev filtra (regeneracija).

Postopek regeneracije poteka samodejno med delom ali vožnjo, po potrebi pa ga lahko sprožite tudi ročno.

Večje je število vrtljajev pri vožnji ali večja je obremenitev, toliko redkeje je treba ročno izvesti regeneracijo.

Zagon regeneracije

△ OPOZORILO

Nevarnost opeklin

Med procesom regeneracije lahko izstopajo vroči izpušni plini s temperaturo do 600 °C.

Procesa regeneracije ne zaženite v vnetljivih območjih.

Napotek

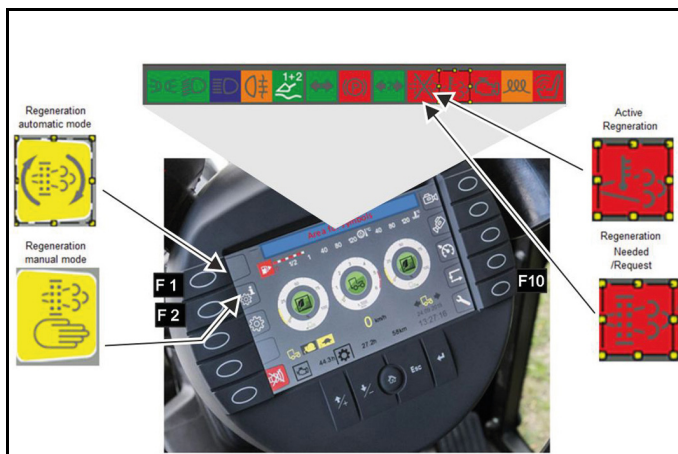
Regeneracijo prekinite le v nujnih primerih.

Napotek

Če med delovanjem na zaslonu sveti prikaz za regeneracijo, je treba zagnati postopek regeneracije.

Regeneracijo je mogoče izvesti samodejno ali ročno.

Pri samodejni regeneraciji lahko nadaljujete z delom.



1. Za ročno čiščenje (parkirana regeneracija) v 15 minutah zaustavite vozilo na primernem mestu. Regeneracija traja pribl. 30 minut.

2. Ročico za smer vožnje prestavite v NEVTRALNI položaj in ne pritiskajte na vozni pedal.

Voznik lahko v tem času zapusti sedež.

3. Da bi zagnali postopek regeneracije, najprej pritisnite funkcijsko tipko F 10 (desna spodnja tipka), nato F 1 za samodejno in F 2 za ročno čiščenje.

Napotek

Pri obeh načinih čiščenja se občutno poveča število vrtljajev motorja. Po koncu čiščenja lučka prikaza ugasne in število vrtljajev motorja se znova zmanjša.

Napotek

Prej navedeni napotki glede regeneracije zadostujejo v večini primerov, dodatne opise pa najdete v poglavju "Motnje s prikazom".

Samodejna regeneracija

△ OPOZORILO

Nevarnost opeklin

Med procesom regeneracije lahko izstopajo vroči izpušni plini s temperaturo do 600 °C.

Procesa regeneracije ne zaženite v vnetljivih območjih.

Napotek

Pri samodejni regeneraciji lahko nadaljujete z delom.

Čas samodejne regeneracije se lahko v določenih situacijah prestavi.

- 1.

Ročna regeneracija

△ OPOZORILO

Nevarnost opeklin

Med procesom regeneracije lahko izstopajo vroči izpušni plini s temperaturo do 600 °C.

Procesa regeneracije ne zaženite v vnetljivih območjih.

△ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin zaradi vročih izpušnih plinov

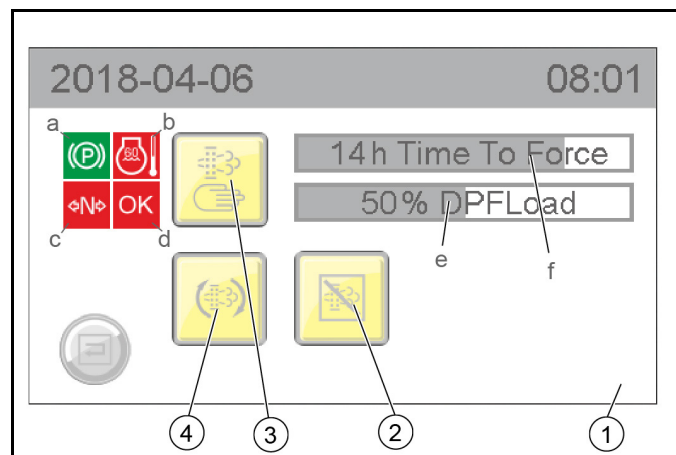
Osebe, živali in vnetljivi predmeti naj ne bodo na območju regeneracije.

Napotek

Regeneracijo prekinite le v nujnih primerih.

Pri manj kot 50 urah ni možna nobena ročna regeneracija.

Postopek sežiganja pri ročni regeneraciji traja približno 20 minut.



- ① Prikaz ročne regeneracije
 - a) Prikaz parkirne zavore
 - b) Prikaz temperature motorja
 - c) Prikaz načina vožnje
 - d) Prikaz OK
 - e) Prikaz napolnjenosti filtra za trdne delce v %
 - f) Prikaz časa do možnosti začetka ročnega čiščenja v urah
 - ② Prestavitev samodejnega čiščenja
 - ③ Aktivacija ročnega čiščenja
 - ④ Aktivacija samodejnega čiščenja
1. Ročna regeneracija se lahko začne šele takrat, ko so zelene vse 4 lastnosti:
 - a) Parkirna zavora je aktivirana

- b Temperatura motorja je prekoračila določeno mejno vrednost
- c Stroj je v načinu vožnje N (nevtralni)
- d Nato OK zasveti zeleno, ročni postopek sežiganja se lahko začne

Zimska uporaba

Zaščita pred zamrzovanjem

1. Zagotovite, da je v hladilni tekočini dovolj zaščitnega sredstva proti zmrzovanju.

Sistem pometanja

Pri zimski uporabi je treba sistem pometanja in sesalno odprtino demontirati in shraniti.

Uporaba visokotlačnega čistilnika (tovarniška opcija)

Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno za naslednje dejavnosti:

- čiščenje z visokotlačnim curkom brez čistila (npr. za čiščenje fasad, vrtnih klopi, vrtnih poti).
- Visokotlačni čistilnik uporabljajte samo s priloženo šobo za ploski curek.
- Ta visokotlačni čistilnik je predviden in preizkušen samo za uporabo na stroju za pometanje s sesanjem MC 130.

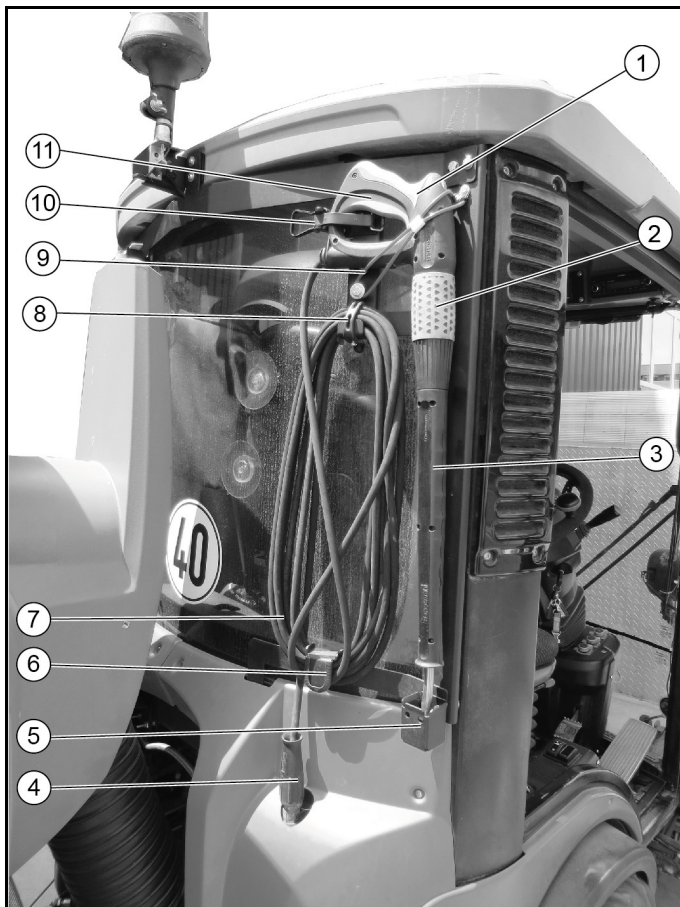
Prelivni ventil

Pri zmanjšanju količine vode z elementom za nastavljanje tlaka in količine se odpre prelivni ventil in del vode steče nazaj proti sesalni strani črpalke.

Varnostni ventil

Varnostni ventil se v primeru prekoračitve dopustnega obratovalnega tlaka odpre in voda steče nazaj do sesalne strani črpalke.

Elementi naprave



- ① Ročna brizgalna pištola
- ② Element za reguliranje tlaka/količine
- ③ Peskalna cev
- ④ Priključek visokotlačne gibke cevi
- ⑤ Držalo šobe

- ⑥ Mesto za shranjevanje visokotlačne gibke cevi
- ⑦ Visokotlačna gibka cev
- ⑧ Pritrditev visokotlačne gibke cevi
- ⑨ Pritrditev ročne brizgalne pištole
- ⑩ Pritrditev ročne brizgalne pištole
- ⑪ Ročica ročne brizgalne pištole



- ① Dotok vode iz rezervoarja za vodo
- ② Zaporna pipa
- ③ Hidravlični priključek za visokotlačni čistilnik
- ④ Dotok vode za visokotlačno črpalko

Varnostna navodila

Priključek na cevovod za pitno vodo

⚠ OPOZORILO

Povratni tek onesnažene vode v omrežje pitne vode

Nevarnost za zdravje

Upošteвайте predpise podjetja za oskrbo z vodo.

V skladu z veljavnimi predpisi naprava nikoli ne sme obratovati brez systemskega ločilnika od omrežja pitne vode. Uporabljajte systemski ločilnik KÄRCHER ali kak drug systemski ločilnik v skladu z EN 12729 tip BA. Za vodo, ki je prešla skozi systemski ločilnik, se smatra, da je nepitna. Systemski ločilnik vedno priključite na sistem za oskrbo z vodo, nikoli direktno na priključek za vodo na napravi.

Upravljanje

Pred zagonom

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi visokotlačnega curka

Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremi ali proti sami napravi. Visokotlačni čistilnik zaščitite pred zmrzaljo.

POZOR

Nevarnost onesnaženja okolja zaradi olja

Motorje čistite samo na mestih, ki so opremljena z izločevalnikom olja.

Napotek

Uporabljajte samo velikosti šob, ki so navedene v tehničnih podatkih.

Če še ni narejeno:

1. Priključite visokotlačno gibko cev in brizgalno cev.
2. Priključite gibko cev za dovajanje vode in odprite zaporno pipo dotoka vode.

Obratovanje

Napotek

Visokotlačni čistilnik uporabljajte samo pri številu vrtljajev motorja 1600 1/min in le v delovnem načinu.

1. Preverite nivo vode in po potrebi napolnite rezervoar za vodo na stroju MC 130.
2. Odprite zaporno pipo dotoka vode.
3. Ročico za smer vožnje prestavite v NEVTRALNI (srednji) položaj in zaženite motor.

- Ročno brizgalno pištolo in visokotlačno gibko cev snemite z mesta za shranjevanje.
- Vklopite delovno hidravliko PTO.



- Pritisnite funkcijsko tipko F1 na zaslonu in vklopite visokotlačni čistilnik. Število vrtljajev motorja se samodejno poveča na 1600 1/min. Na zaslonu se prikaže simbol "visoki tlak".



- Dodatna vtičnica 12 V
 - Dviganje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja
 - Spuščanje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja
- Visokotlačni čistilnik vklopite z gumbom na zaslonu.
 - Sprostite ročno brizgalno pištolo.
 - Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole in začnite s čiščenjem.

Napotek

Pri prvi uporabi oziroma praznem rezervoarju za vodo odzračite visokotlačni čistilnik:

- Visokotlačni čistilnik uporabljajte brez šobe, dokler iz sistema ne izpustite vsega zraka.

Ustavitev delovanja

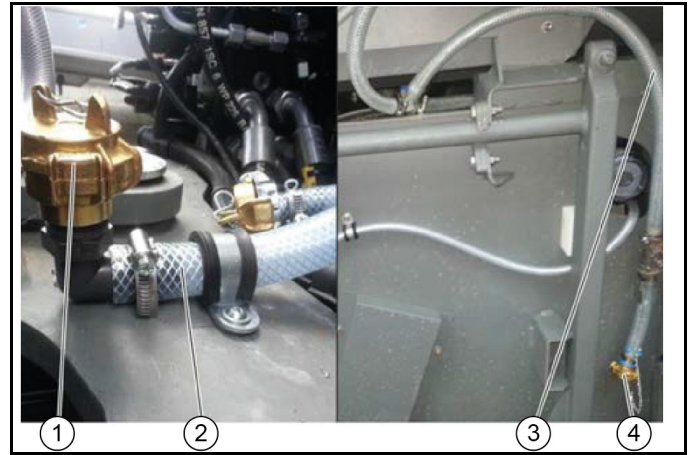
- Zaprte ročno brizgalno pištolo.
- Visokotlačni čistilnik izklopite s stikalom na desni strani ob voznikovem sedežu.
- Izklopite delovno hidravliko.
- Aktivirajte ročno brizgalno pištolo, da se sprostí tlak v napravi.
- Aktivirajte varovalno ročico ročne brizgalne pištole, da ročico pištole zavarujete pred nenamernim sproženjem.
- Ročno brizgalno pištolo z brizgalno cevjo in visokotlačno gibko cev pritrdite in zavarujte na mestu za shranjevanje.

Napotek

V primeru neuporabe visokotlačnega čistilnika, na primer med zimo (posipavanje soli in ostala dela):

- Sistem izpihajte s stisnjenim zrakom, glejte poglavje *Zaščita pred zamrzovanjem*.
- Visokotlačno pištolo z brizgalno cevjo in visokotlačno gibko cev snemite z naprave.

- Snemite pokrov naprave (3 hitra zapirala) in visokotlačni izhod zaprite s predvidenim zaščitnim delom.



- Zapiralo
 - Dotok vode za visokotlačno črpalko
 - Dotok vode iz rezervoarja za vodo
 - Pritrditev gibke cevi za dovajanje vode
- Odklopite dotok vode na priključku GEKA.
 - Zaprte dotok vode za visokotlačno črpalko.
 - Gibko cev za dovajanje vode, ki vodi od rezervoarja za vodo, pritrdite pod zbiralnikom smeti (mesto za shranjevanje).

Nega in vzdrževanje

Pred vsakim obratovanjem

- Preverite tesnjenje vseh hidravličnih gibkih cevi in priključkov.
- Preverite, ali je visokotlačna gibka cev poškodovana (nevarnost razpočenja). Poškodovano visokotlačno gibko cev takoj zamenjajte.
- Preverite tesnjenje naprave (črpalke). 3 kaplje vode na minuto so dopustne in lahko iztečejo na spodnji strani naprave. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

Tedensko

Napotek

Snemite pokrov naprave, da odčitate nivo olja ali očistite sito za vodo (3 hitra zapirala).

- Nivo olja odčitajte, ko naprava miruje. Nivo olja mora biti na sredini kontrolnega okenca. Če je olje mlečne barve (voda v olju), takoj stopite v stik s servisno službo.
- Sito očistite v priključku za vodo.
- Sprostite tlak v napravi.
- Odvijte pokrov s filtrom.
- Filter očistite s čisto vodo ali stisnjenim zrakom. Sestavite ga v obratnem vrstnem redu.

Letno ali po 500 obratovalnih urah

- Zamenjajte olje. Za količino in vrsto olja glejte *Tehnični podatki*.
- Olje mora zamenjati servisna služba.

Zaščita pred zamrzovanjem

POZOR

Nevarnost zmrzali

Zmrzal lahko uniči naprave, ki niso popolnoma izpraznjene. Napravo in pribor popolnoma izpraznite. Napravo zaščitite pred zmrzaljo.

- Napravo shranite na mestu, kjer ni zmrzali.

Napotek

Če skladiščenje na mestu brez zmrzali ni mogoče:

- Zaprte dotok vode.
- Pustite napravo teči največ 1 minuto, da se črpalka in cevi izpraznijo.
- Visokotlačno črpalko, dotočno gibko cev, filter za vodo in visokotlačno gibko cev izpihajte s stisnjenim zrakom.

Pomoč pri motnjah

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodb zaradi nenamernega zagona naprave in električnega udara.

Pred vsemi deli izklopite napravo in izvlecite ključ za vžig.

Električne sestavne dele naj preveri in popravi samo pooblaščen servisna služba.

Če se pojavijo motnje, ki niso navedene v tem poglavju, v primeru dvoma in ob izrecnem napotku poiščite pomoč pri servisni službi.

Naprava ne deluje

1. Vključite delovno hidravliko in stikalo visokotlačnega stikala.

Naprava ne vzpostavi tlaka

1. Napolnite rezervoar za vodo.
2. Očistite sito na vhodu za vodo, preverite dotok vode.
3. Preverite/zamenjajte visokotlačno šobo.

Črpalka ne tesni

Do 3 kapljice vode na minuto so dopustne.

- V primeru večjega netesnjenja naj napravo preveri servisna služba.

Črpalka tolče

- Preverite tesnenje dovoda vode.
- Odzračite napravo, glejte poglavje »Odzračevanje naprave«.
- Po potrebi se obrnite na servisno službo.

Tehnični podatki

Hidravlični priključek		
Oskrba iz hidravličnega sistema stroja MC 130		
Priključna moč	kW	4,5
Priključek za vodo		
Oskrba z vodo iz posode za vodo stroja MC 130		
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	60
Podatki o zmogljivosti		
Delovni tlak	MPa	7–15
Velikost šobe		036
Maks. obratovalni nadtlak	MPa	19
Črpalna količina	l/min	10
Sila vzratnega sunka ročne brizgalne pištole (maks.)	N	30
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79		
Raven zvočnega tlaka K_{pA}	dB(A)	75
Negotovost K_{pA}	dB(A)	3
Raven zvočne moči L_{WA} + negotovost K_{WA}	dB(A)	97
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	1,6
Negotovost K	m/s^2	0,7
Pogonska sredstva		
Količina olja	l	0,4
Vrsta olja		SAE 15W-40
Mere in mase		
Teža	kg	

Izjava o vgradnji

S tem izjavljamo, da je bila za delno dokončan stroj v nadaljevanju izdelana tehnična dokumentacija v skladu z Direktivo ES 2006/42/ES (+2009/127/ES) priloga VII, del B, in ustreza naslednjim točkam direktive:

priloga I točka 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 in 1.7. I točka 1.1, V primeru sprememb na delno dokončanem stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Priključni komplet
Visokotlačni čistilnik

Tip: 2.851-952.7

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60335-2-79

Uradni organi lahko za potrebno dokumentacijo delno dokončanega stroja zaprosijo pri pooblaščenih osebah za dokumentacijo.

Dokumenti bodo poslani po e-pošti.

Pred zagonom ali vgradnjo delno dokončanega stroja je treba zagotoviti, da stroj, v katerem naj bi delno dokončan stroj deloval ali v katerega naj bi bil vgrajen, ustreza Direktivi ES o strojih 2006/42/ES (+2009/127/ES).

Informacije o tem so navedene v izjavi ES o skladnosti stroja.

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

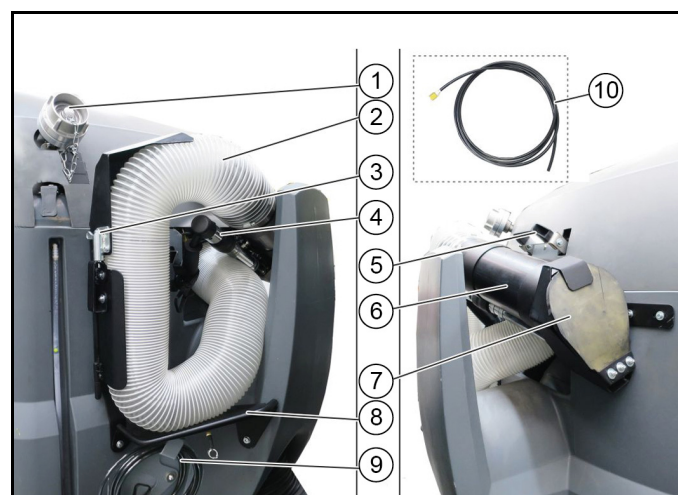
71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/18

Uporaba ročne sesalne gibke cevi (tovarniška opcija)



- 1 Polnilna odprtina, posoda za vodo
- 2 Sesalna gibka cev (125 mm)
- 3 Zapah
- 4 Ročaj (nastavljiv)
- 5 Preklopna ročica
Izvlečena: sesanje s sesalno gibko cevjo
Vtisnjena: pometanje
- 6 Ročna sesalna gibka cev
- 7 Pokrov
- 8 Držalo sesalne gibke cevi
- 9 Mesto za shranjevanje gibke cevi za vodo
- 10 Gibka cev za vodo

Uporaba ročne sesalne gibke cevi

1. Ročno sesalno gibko cev vzemite iz mesta za shranjevanje.
2. Po potrebi:
Priključite priloženo gibko cev za vodo in odprite zaporno pipo z ročajem.
Zaprte dozirne gumbice v kabini, da izklopite vodni curek za šobe sesalne odprtine in metle, ki bi manjkali pri delu z ročno sesalno gibko cevjo.
3. Izvlecite preklopno ročico v položaj "sesanje s sesalno gibko cevjo".

Sesanje z ročno sesalno gibko cevjo

1. Zaženite motor.
2. Vključite PTO (na upravljalni konzoli naslona za roko).
3. Vključite ventilator.

- Po potrebi: Vklonite vodno črpalko na upravljalni konzoli.
- Izberite številu vrtljajev motorja.

Napotek

Mo sesanja je odvisna od izbranega številu vrtljajev motorja.

- 1600 1/min za majhne smeti
- 2200 1/min za normalno umazanijo
- 2500 1/min za močnejšo umazanijo

- Sesalno cev primite za ročaj (nastavljiv) in začnite s sesanjem.

Shranjevanje ročne sesalne gibke cevi

- Za montažo ročne sesalne gibke cevi nastavite številu vrtljajev motorja na 2200 1/min.
- Pri uporabi gibke cevi za vodo: izklopite vodno črpalko, gibko cev za vodo odklopite od priključkov in jo shranite.
- Vstavite sesalno cev z ročajem, jo pritisnite ob pokrov in fiksirajte.

Napotek

Zaradi podtlaka se sesalna cev povleče ob pokrov in sesalna gibka cev se skrči. Le tako jo je mogoče shraniti v držalu.

- Preostali del sesalne gibke cevi potisnite navznoter v držala in zaprite loputo, da zapahnitev zagrabi.
- Izklopite ventilator.
- Preklopno roio potisnite navznoter v položaj "pometanje".

Priključne naprave

Napotek

Pred vgradnjo preberite navodila za uporabo uporabljene priključne naprave.

Priključne naprave so opcijske in jih lahko namestite spredaj na sprednje hidravlično dvigalo (glejte poglavje Sprednje hidravlično dvigalo (opcija)) ali na nastavni okvir spredaj ali zadaj.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zaradi spremenjenega težišča vozila in spremenjenih voznih lastnosti. Pri transportu tekočin lahko nastopi jo valoviti premiki, ki lahko zazibajo vozilo.

Pri predelavah, predvsem predelavi iz zimskega na poletno delovanje, in pri spremenjenih stanjih natovorjenosti, se mora voznik prilagoditi spremenjenim voznim lastnostim.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zmečkanja pri namestitvi priključnih naprav

Ne segajte med sprednje hidravlično dvigalo in priključno napravo.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin zaradi vročih hidravličnih spojk

Nosite rokavice pri ločevanju hidravličnih spojk.

POZOR

Pri montaži oz. demontaži priključni naprav nosite ustrezna zaitna oblačila, varnostne čevlje in rokavice. To velja tudi med uporabo.

Pred namestitvijo priključnih naprav, ki niso izdelani posebej za to vozilo, se obrnite na pristojnega prodajalca. Ta bo preveril, kako in e se te priključne naprave lahko namesti in uporablja na tem vozilu. To je pomembno za varnost voznika in vozila ter morebitne garancijske zahteve.

Priključnih naprav, ki ogrožajo varnost in stabilnost vozila, ni dovoljeno uporabljati.

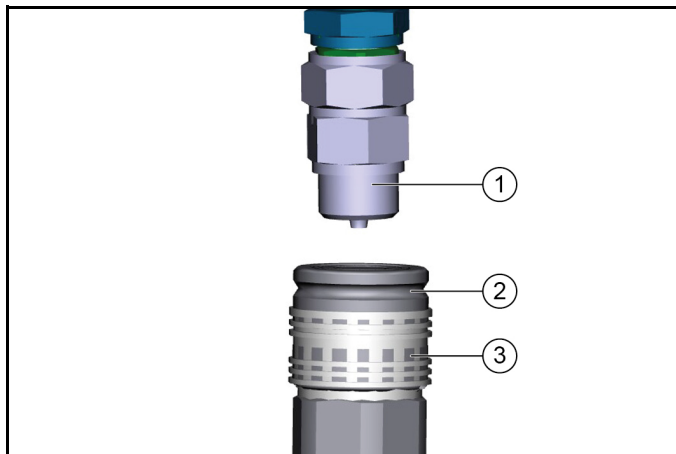
Priklon priključnih naprav na vozilo

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Hidravlični priključki naj bodo isti.

Pred uporabo očistite vtič in sklopko s krpo, ki ne pušča vlaken.



① Spojni vtič

② Obojka

③ Obroč

- Obroč obojke povlecite navzdol in ga zadržite.
- Spojni vtič hidravlične gibke cevi priključne naprave potisnite v obojko.
- Spustite obroč spojke. Preverite, ali je varno zaskoen.
- Za odpenjanje povlecite obroč navzdol, ga zadržite in izvlcite hidravlično gibko cev.

Vlečna spojka

Napotek

Za dovoljeno vertikalno obremenitev vlečne spojke in maso priklponika glejte poglavje Tehnični podatki.

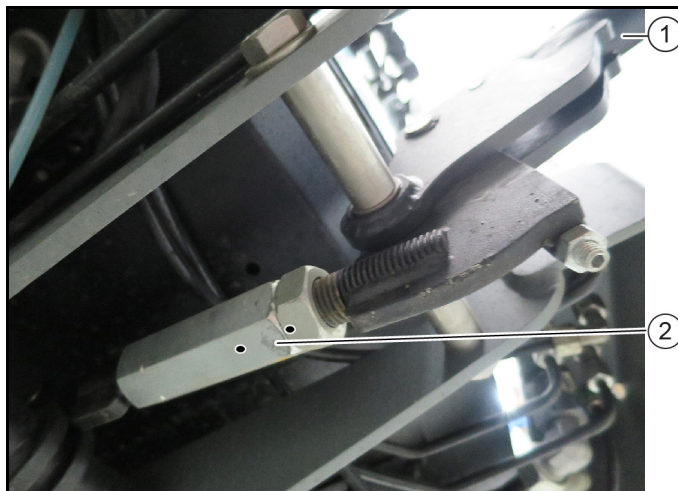
Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav

Zapah zavaruje priključne naprave (npr. sistem pometanja, sprednje hidravlično dvigalo).

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost nesree

Pri vsaki namestitvi preverite pravilno nastavitvev zapaha.



① Vzvod zapaha

② Napenjalna matica

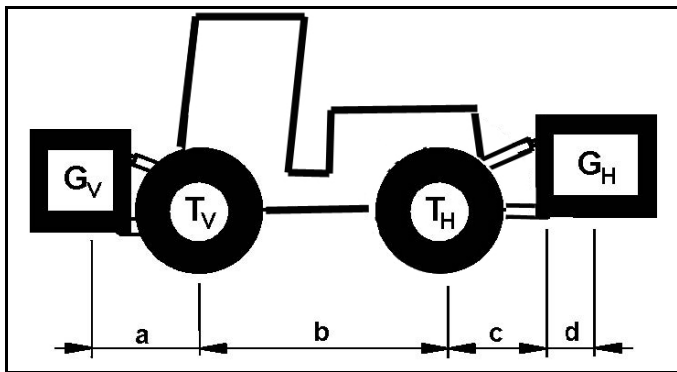
- Vzvod zapaha potisnite navzdol. Zapah zaskoči čez mrtvo točko.
- Nastavite zapah z napenjalno matico.

Namestitev balastnih uteži

Napotek

Sprednja prema vozila mora biti vedno obremenjena z vsaj 30 %, zadnja prema pa vedno z vsaj 30 % mase prazne naprave vozila. Pred nakupom priključne naprave preverite, da so ti pogoji izpolnjeni, tako da stehate kombinacijo vozilo-priključna naprava. Za določanje skupne teže, osnih obremenitev, nosilnosti pnevmatike in potrebno minimalno namestitev balastnih uteži so potrebni naslednji podatki:

- Vsa teža v kg (po potrebi stehtajte vozilo)
- Vsi merski podatki v metrih (m)



TL	(kg)	=	Masa praznega vozila	*
TV	(kg)	=	Obremenitev sprednje preme praznega vozila	*
TH	(kg)	=	Obremenitev zadnje preme praznega vozila	*
GH	(kg)	=	Skupna teža zadnje priključne naprave/balast zadaj	**
GV	(kg)	=	Skupna teža sprednje priključne naprave/balast spredaj	**
a	(m)	=	Razdalja med težiščem sprednje priključne naprave (balast spredaj) in sredino sprednje preme, maks. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Medosna razdalja vozila	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Razdalja med sredino točke za namestitev in težiščem zadnje priključne naprave/balasta zadaj	** ***

* glej poglavje "Tehnični podatki"

** glejte navodila za uporabo priključne naprave

*** izmerite

Izračun minimalne namestitve balastnih uteži spredaj pri zadnjih priključnih napravah

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Rezultat vnesite v tabelo.

Izračun minimalne namestitve balastnih uteži zadaj pri sprednjih priključnih napravah

Za vrednost "x" glejte podatke proizvajalca, če ni podatka, x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Rezultat vnesite v tabelo.

Izračun dejanske obremenitve sprednje preme

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Če s sprednjo priključno napravo (GV) ni dosežena potrebna minimalna namestitev balastnih uteži spredaj (GV min), je treba težo sprednje priključne naprave povečati na težo minimalne namestitve balastnih uteži spredaj.
2. Dejansko izračunano in v navodilih za uporabo delovnega stroja navedeno dovoljeno obremenitev sprednje preme vnesite v tabelo.

Izračun dejanske skupne teže

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Če z zadnjo priključno napravo (GH) ni dosežena najmanjša potrebna namestitev balastnih uteži zadaj (GH min), je treba težo zadnje priključne naprave povečati na težo najmanjše namestitve balastnih uteži zadaj.

Izračun dejanske obremenitve zadnje preme

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

1. Rezultat vnesite v tabelo.

Zbiralnik smeti

Namestitev zbiralnika smeti

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zmečkanja pri spuščanju/dviganju zbiralnika smeti

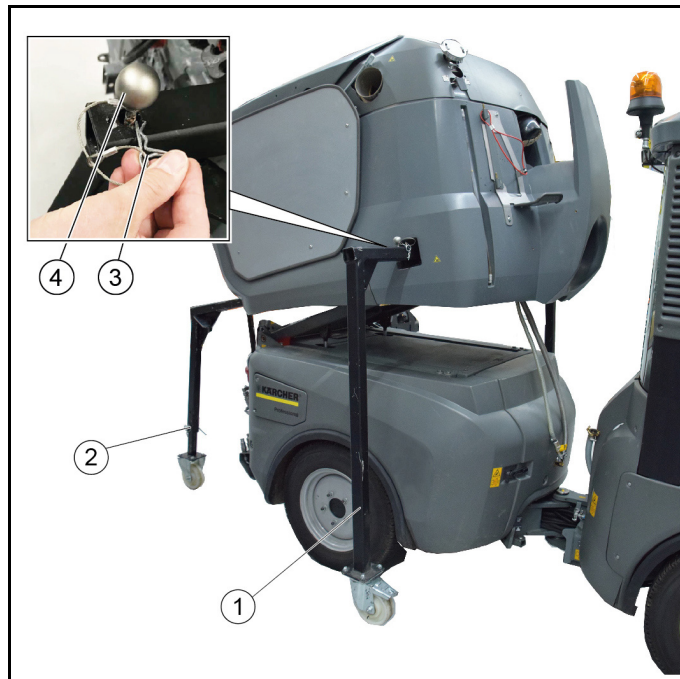
Ohranite zadostno razdaljo od zbiralnika smeti in koles odlagalnih opornikov.

Ohranite zadostno razdaljo od nevarnega območja in takoj prekinite dviganje/spušcanje zbiralnika smeti, če kdo stopi v nevarno območje.

POZOR

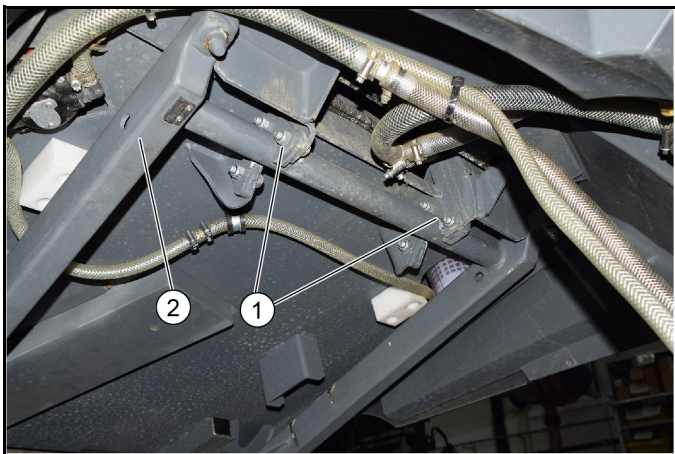
Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Posoda za umazanijo in rezervoar za svežo vodo sta prazna. Zbiralnik smeti demontirajte le na ravni in gladki podlagi.

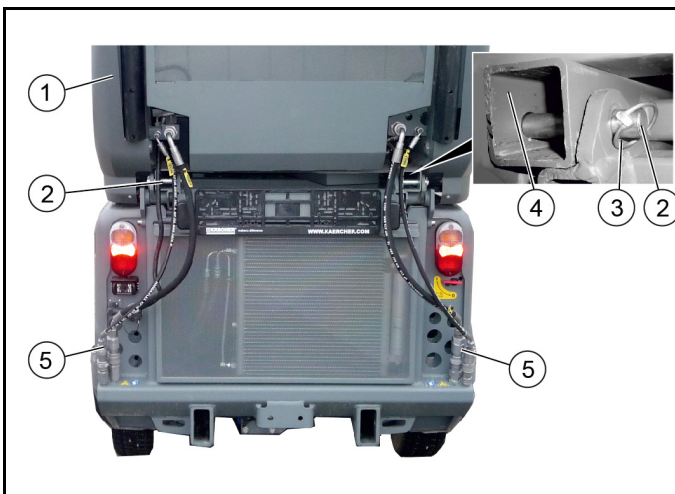


- ① Sprednji odlagalni opornik
- ② Zadnji odlagalni opornik
- ③ Ročica za zavarovanje odlagalnih opornikov
- ④ Varnostna sponka

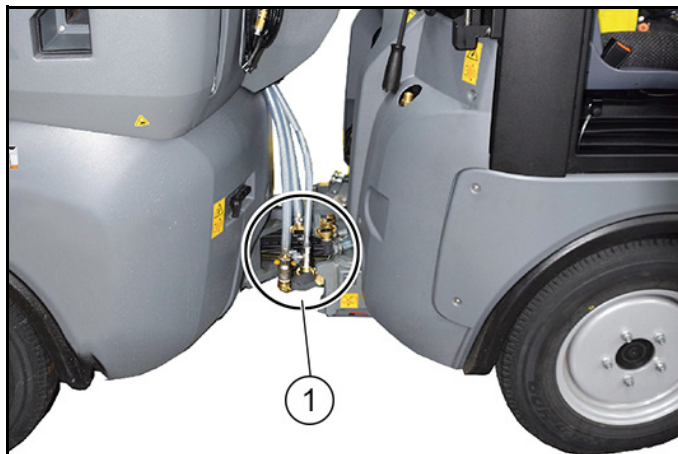
1. Pri nameščanju mora biti zbiralnik smeti varno nameščen na odlagalne opornike.
2. Preklop na vgradnem okvirju nastavite na možnost nagibanja.
3. Z zadnjim delom vozila se previdno pripeljite pod zbiralnik smeti.
4. Počasi dvignite vgradni okvir pod zbiralnik smeti.



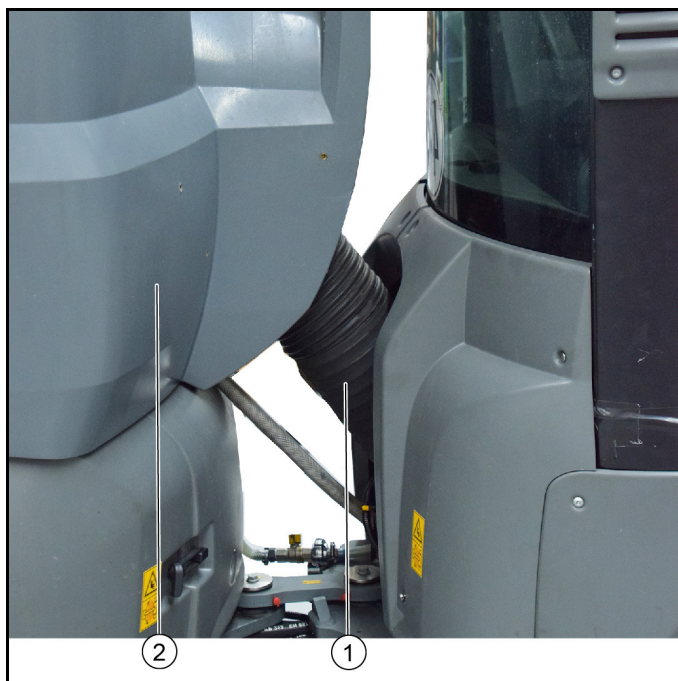
- ① Prijemalni kavelj
- ② Vgradni okvir
- 5. S prijemalnima kavljema pritrdite zbiralnik smeti na vgradni okvir.
- 6. Vgradni okvir še naprej dvigajte, dokler se sprednja odlagalna opornika ne razbremenita.
 - a Vgradni okvir dvignite le toliko, dokler kolesca sprednjih odlagalnih opornikov niso približno 20 mm v zraku.
- 7. Izvlecite sprednji odlagalni opornik. Pri tem potegnite varovalko za sprostitev in pritisnite ročico.
- 8. V celoti spustite vgradni okvir z zbiralnikom smeti.
- 9. Izvlecite zadnji odlagalni opornik. Pri tem potegnite varovalko za sprostitev in pritisnite ročico.



- ① Zbiralnik smeti
- ② Varnostni sornik
- ③ Varnostna razcepka
- ④ Okvir
- ⑤ Hidravlični priključek
- 10. Vstavite varnostni sornik zbiralnika smeti in ga zavarujte z varnostno razcepko.
- 11. Priključite električne in hidravlične priključke.



- ① Priključki za vodo
- 12. Krmilo do konca obrnite v desno, za lažji dostop do priključkov pri zgibu.
- 13. Priključite gibko cev za reciklirano vodo.
- 14. Priključite gibko cev za svežo vodo.
- 15. Priključite gibko cev visokotlačnega čistilnika (opcija).



- ① Sesalna gibka cev
- ② Zbiralnik smeti
- 16. Namestite sesalno gibko cev med zbiralnikom smeti in sesalno odprtino.

Demontaža zbiralnika smeti

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zmečkanja pri spuščanju/dviganju zbiralnika smeti

Ohranite zadostno razdaljo od zbiralnika smeti in koles odlagalnih opornikov.

Ohranite zadostno razdaljo od nevarnega območja in takoj prekinite dviganje/spuščanje zbiralnika smeti, če kdo stopi v nevarno območje.

POZOR

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

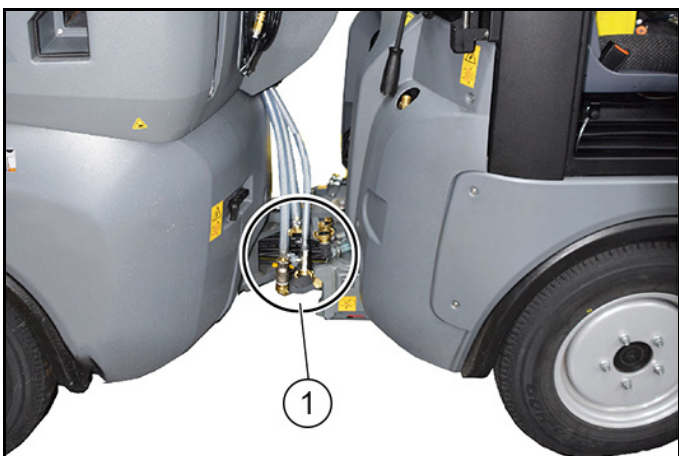
Preden odstranitvijo je treba izprazniti zbiralnik smeti in posodo za vodo

Zbiralnik smeti odložite le na ravno in gladko podlago.

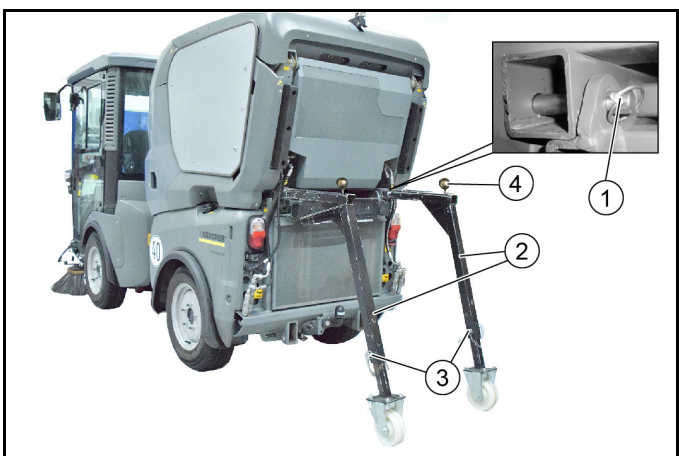


- ① Sesalna gibka cev
- ② Zbiralnik smeti

1. Krmilo do konca potisnite v desno, za lažji dostop do zgiba.
2. Izvlecite sesalno gibko cev iz zbiralnika smeti in jo odstranite.



- ① Priključki za vodo
3. Odklopite gibke cevi za reciklirano vodo, svežo vodo in visokotlačni čistilnik (opcija).
 4. Usmerite vozilo naravnost.



- ① Varnostni sornik zbiralnika smeti z varnostno razcepko
- ② Zadnji odlagalni opornik
- ③ Nastavljanje višine s sorniki in varnostnimi sponkami
- ④ Varovalna ročica z varnostno sponko

5. Odprite in odstranite varnostno razcepko zbiralnika smeti z varnostnega sornika.
6. Izvlecite varnostni sornik.
7. Zadnja odlagalna opornika nastavite na ustrezno višino in ju zavarujte.
 - a Ustrezna višina je odvisna od tipa in polnilnega tlaka v pnevmatikah.
8. Zadnja odlagalna opornika potisnite navznoter do omejevalnika in ju zavarujte. Za to pritisnite varovalno ročico navzdol, opornika pa potisnite do konca. Nato varovalno ročico zavarujte z varnostno sponko.
9. Sprostite tlak iz hidravlike, glejte poglavje .
10. Ločite električne in hidravlične priključke zbiralnika smeti.



- ① Sprednji odlagalni opornik
- ② Varovalna ročica z varnostno sponko
- ③ Zavore

11. Preklopni ventil na vgradnem okvirju nastavite na možnost nagibanja. Glejte poglavje .
12. Dvignite vgradni okvir z zbiralnikom smeti.
13. Sprednja odlagalna opornika potisnite navznoter do omejevalnika in ju zavarujte. Za to pritisnite varovalno ročico navzdol, opornika pa potisnite do konca. Nato varovalno ročico zavarujte z varnostno sponko.
14. Spustite vgradni okvir.
15. Pritisnite zavore koles sprednjih odlagalnih opornikov.

Napotek

Zbiralnik smeti sedaj stoji na odlagalnih opornikih.
16. Previdno odpeljite vozilo izpod zbiralnika smeti.

Sistem pometanja

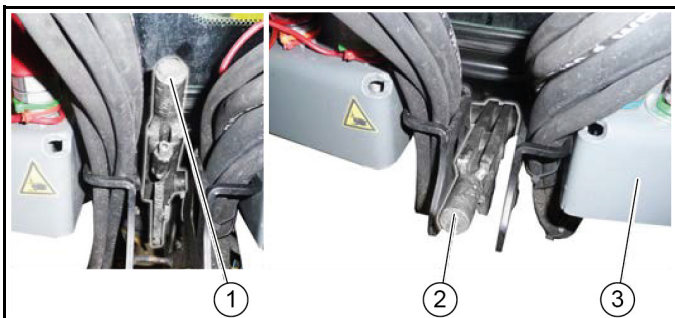
Demontaža sistema pometanja

Za demontažo/montažo sistema pometanja je potreben voziček za zamenjavo.

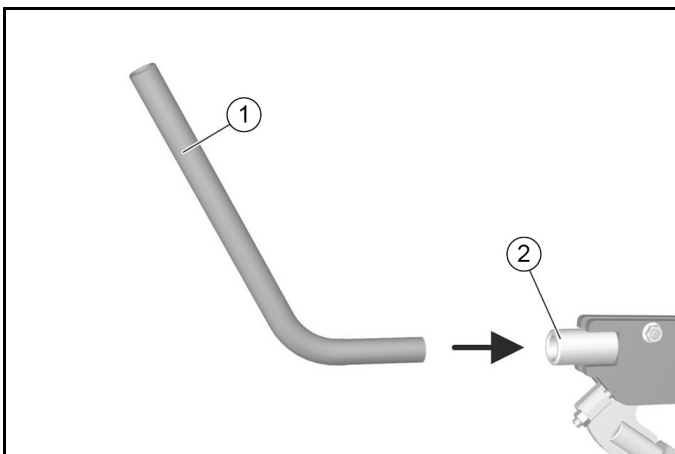
Napotek

Izbirni pribor, št. za naročilo 2.852-065.0.

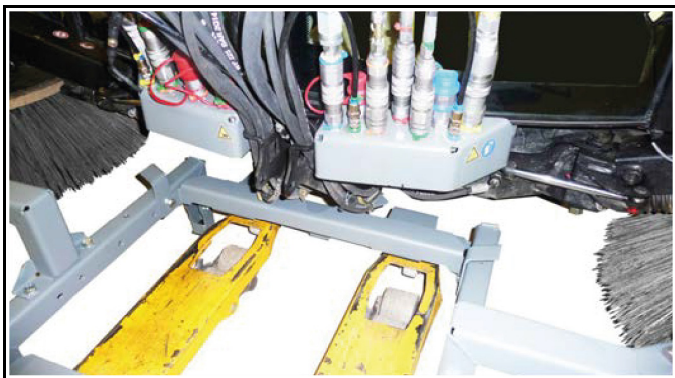
1. Vozilo zaustavite na ravni, trdni podlagi in ga zavarujte pred nenamernim premikanjem.
2. Dvignite stranski metli in obe pomaknite navzven.



- ① Položaj ročice za sproščen sistem pometanja
- ② Položaj ročice za blokiran sistem pometanja
- ③ Sprednji del vozila



- (1) Drog
 - (2) Vzvod zapaha
3. Sprostite sistem pometanja, tako da vstavite drog in vzvod zapaha povlečete navzgor.
Potrebni drog je vpet v držalu med sopotnikovim in voznikovim sedežem.

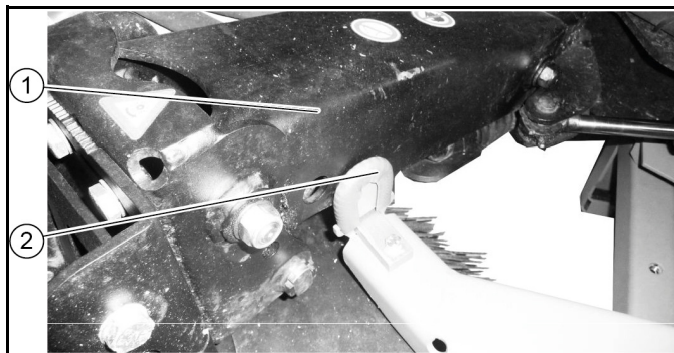


4. Voziček za zamenjavo z viličarjem pripeljite na sredino do prislona.
Zadnji del (centriranje) zapeljite z zamahom.

Napotek

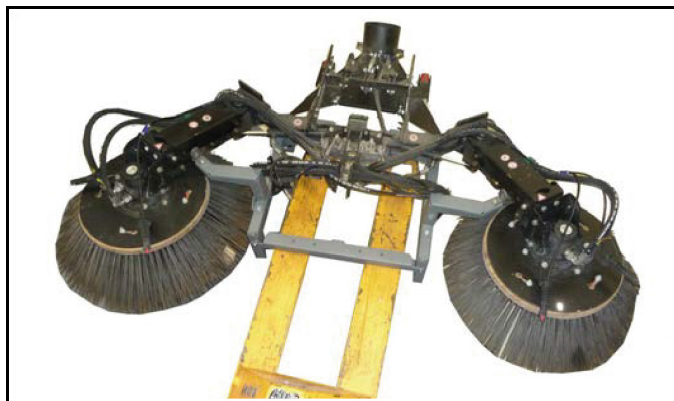
Nevarnost poškodovanja! Pazite na vode in gibke cevi.

5. Viličar dvignite, da bo voziček za zamenjavo nalegal na sistem pometanja.

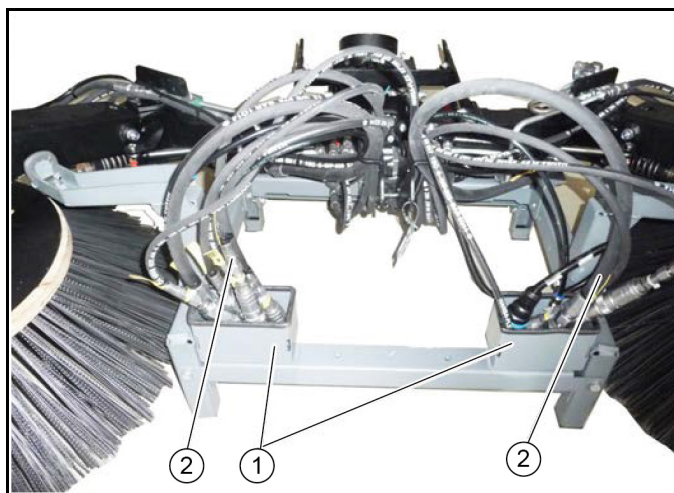


- ① Roka stranske metle
- ② Omejevalo

6. Uvlecite obe roki stranskih metel.
7. Preverite pravilno namestitev rok stranskih metel.



8. Sprostite tlak hidravličnega sistema. Glejte poglavje *Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev)*.
9. Vžig prestavite v položaj 1 v delovnem načinu (ne zaženite motorja).
Metli se premakneta navzdol in hidravlični sistem ni pod tlakom.
10. Odklopite vse priključke in povezave.
11. Snemite sesalno gibko cev med zbiralnikom smeti in sesalno odprtino.
12. Odklopite gibko cev za vodo (debela).
13. Z viličarjem zapeljite sistem pometanja ven.



- ① Škatla za shranjevanje
- ② Vodi in gibke cevi

14. Vode in gibke cevi odložite v škatlo za shranjevanje.
15. Sistem pometanja odložite na zavarovanem mestu.
16. Viličar zapeljite ven.

Priključitev sistema za pometanje



- ① Signalni konektor za prepoznavanje priključne naprave
- ② Priključki za levo stransko metlo (hidravlika in voda)
- ③ Zapah sistema pometanja
- ④ Priključki za desno stransko metlo (hidravlika in voda)

1. Vozilo zaustavite na ravni, trdni podlagi in ga zavarujte pred nenamernim premikanjem.
2. Sistem pometanja v obratnem vrstnem redu montirajte na vozilo.
3. Zapahnite sistem pometanja (ročica je v spodnjem položaju).
4. Preverite zapah, glejte poglavje *Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav*.
5. Sprostite tlak hidravličnega sistema. Glejte poglavje *Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev)*.
6. Hidravlične gibke cevi povežite s sklopkami.

Sprednje hidravlično dvigalo (opcija)

S sprednjim hidravličnim dvigalom je mogoče montirati različne priključne naprave s tritočkovnim priključkom.

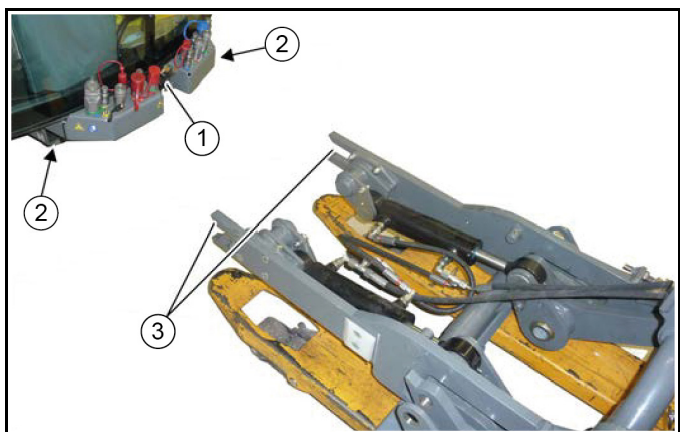
Za montažo/demontažo sprednjega hidravličnega dvigala je potreben voziček za zamenjavo.

Napotek

Izbirni pribor, naročilna št. 2.852-067.0.

Montaža sprednjega hidravličnega dvigala

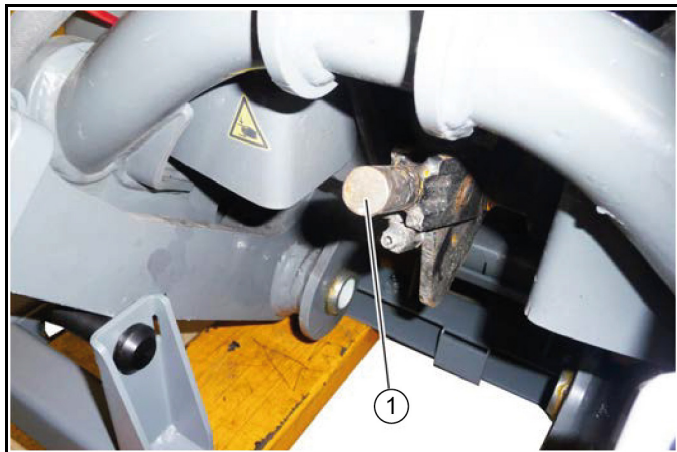
1. Vozilo zaustavite na ravni, trdni podlagi in ga zavarujte pred nenamernim premikanjem.



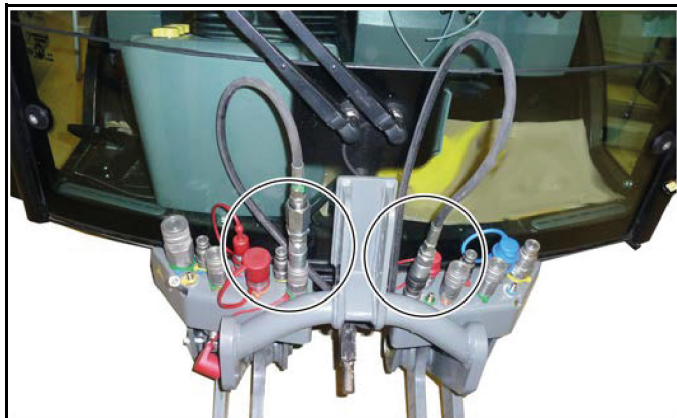
- ① Vzvod zapaha
 - ② Nastavni okvir vozila
 - ③ Nosilec sprednjega hidravličnega dvigala
2. Vzvod zapaha prestavite navzgor.
 3. Sprednje hidravlično dvigalo z viličarjem zapeljite na sredino pred vozilo.



4. Sprednje hidravlično dvigalo vstavite do omejitve v nastavni okvir vozila.



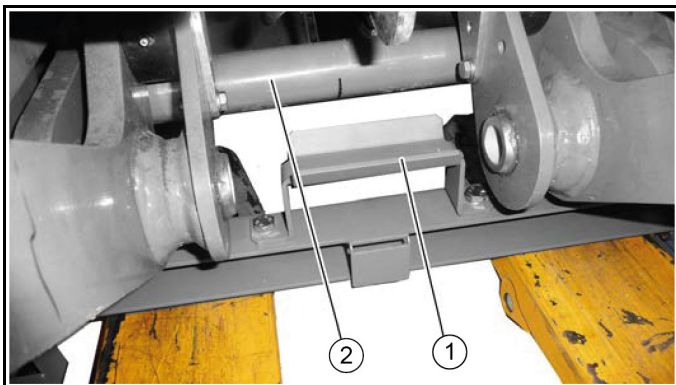
- ① Vzvod zapaha
5. Vzvod zapaha prestavite navzdol.
 6. Preverite zapah, glejte poglavje *Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav*.
 7. Viličar spustite in zapeljite ven.



8. Sprostite tlak hidravličnega sistema. Glejte poglavje *Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev)*.
9. Hidravlične gibke cevi povežite s sklopkami.

Demontaža sprednjega hidravličnega dvigala

1. Dvignite sprednje hidravlično dvigalo.

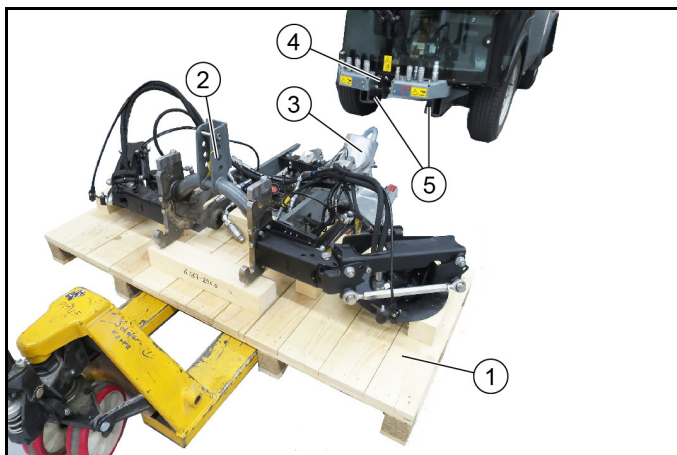


- 1 Držalo vozička za zamenjavo
 - 2 Okvir sprednjega hidravličnega dvigala
2. Z viličarjem zapeljite voziček za zamenjavo pod sprednje hidravlično dvigalo.
 - a Dvignite viličarja.
 - b Prepričajte se, da je okvir sprednjega hidravličnega dvigala varno nameščen v držalu zamenljivega okvirja.
 3. Sprostite tlak sprednjega hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev).
 4. Odklopite hidravlične gibke cevi.
 - a S kabelskimi vezicami pritrdite hidravlične gibke cevi na sprednje hidravlično dvigalo.
 5. Odprite zapah na obeh straneh vozila, glejte poglavje »Odpiranje/zapiranje zapaha«.
 6. Z viličarjem zapeljite sprednje hidravlično dvigalo iz nastavnega okvirja vozila.
 7. Sprednje hidravlično dvigalo odložite na zavarovanem mestu.

Priključni komplet sistema za pometanje z 2 metlama (izvlečeno)

Priključitev sistema za pometanje

Paleta, na kateri je dostavljen sistem za pometanje, sočasno služi kot pripomoček za montažo / demontažo.



- 1 Paleta
 - 2 Sistem za pometanje z 2 metlama
 - 3 Sesalnih usta so nameščena
 - 4 Vzvod zapaha v zgornjem položaju (odprto)
 - 5 Sprejemnik na vozilu
1. Hidravlično dvigalo premaknite pod paleto s postavljenim sistemom za pometanje.
 2. Vzvod zapaha povlecite navzgor.
 3. Sistem za pometanje pomaknite v sprejemnik na vozilu in ga postavite približno 10 cm pred vozilo.
 4. Priključite hidravlične gibke cevi, upoštevajte barve. Razporeditev si oglejte v poglavju v nadaljevanju
 5. Nataknite gibke cevi za vodo.
 6. Vtič za prepoznavanje naprav priključite na vozilo.

7. Sistem za pometanje vstavite v nosilec do omejevalnika.
8. Zapahnite sistem za pometanje, v ta namen vzvod zapaha potisnite navzdol (uporabite upognjeni drog).
9. Pri prvi namestitvi ali pri menjavi vozila morate zapah pravilno nastaviti z maticami za nastavitve. Pri pravilni nastavitvi se zapah ob potisku navzdol zaskoči čez mrtvo točko.
10. Namestite stransko metlo.

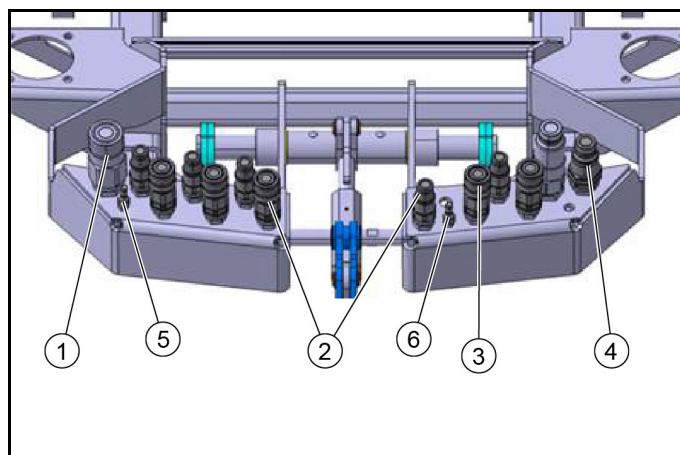
Prikaz sistema za pometanje s 2 metlama



- 1 Sistem za pometanje z 2 metlama
- 2 Vzvod zapaha
- 3 Priključek za prepoznavanje naprav
- 4 Hidravlični priključek in priključek za vodo
- 5 Stranska metla

1. Upravljanje sistema za pometanje z 2 metlama je opisano v ločenem poglavju.

Priključitev hidravličnih gibkih cevi in gibkih cevi za vodo



- 1 Krtače PTO
 - 2 Obračanje sesalnih ust/metel za pometanje
 - 3 Dviganje/spušcanje metel za pometanje
 - 4 Krtače PTO
 - 5 Desni priključek za vodo
 - 6 Levi priključek za vodo
1. Hidravlične gibke cevi priključite v skladu z barvnimi oznakami.
 2. Priključite gibke cevi za vodo na levi in desni strani.

Upravljanje

Dodelitev funkcij sesalnega pometalnega stroja s sistemom za pometanje z 2 metlama (vlečen)

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.



- ① Leva kontrolna ročica
 - Kontrolna ročica naprej: sočasen spust rok metel in vklop stranskih metel
 - Kontrolna ročica nazaj: sočasen dvig rok metel in vklop stranskih metel
 - Kontrolna ročica levo/desno: sočasno obračanje rok metel
- ② Desna kontrolna ročica
 - Tipka brez funkcije
- ③ Dviganje/spuščanje sesalnih ust
- ④ Vklp/izklp hidravličnega sistema
- ⑤ Tipka brez funkcije
- ⑥ Tipka brez funkcije
- ⑦ Vklp/izklp funkcije za obtok vode (reciklirana voda)
- ⑧ Vklp/izklp sesalnega puhala
- ⑨ Funkcija ECO
 - Vklopi celoten delovni program.
 - PTO (stranski metli, sesalno pihalo), sveža voda, obtok vode (reciklirana voda)
- ⑩ Vklp/izklp vodne črpalke

- (A) Izbira števila vrtljajev metel, skupno na levi in desni strani
 (B) Tipka brez funkcije
 (C) Število vrtljajev motorja
 Pritisnite za nastavev vrednosti.

Napotek

Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.

- 1600 1/min za enostavno odstranljive smeti
- 2200 1/min za običajno umazanijo
- 2500 1/min za trdovratnejšo umazanijo

- (D) Brez dodeljene funkcije
 (E) Tipka za pritisni tlak leve in desne stranske metle
 (F) Tipka za shranjevanje
 Pritisnite, da shranite nastavljene vrednosti ali programe.
 (G) Vrtljivi gumb
 Pritisnite, da spremenite nastavljene vrednosti.

Preklop na sistem za pometanje z 2 metlama (vlečen):

- 1 Vklpote vžig.
- 2 Na zaslonu vozila pritisnite F10.
- 3 Z F5 izberite vlečen sistem za pometanje.

Pritisni tlak metel

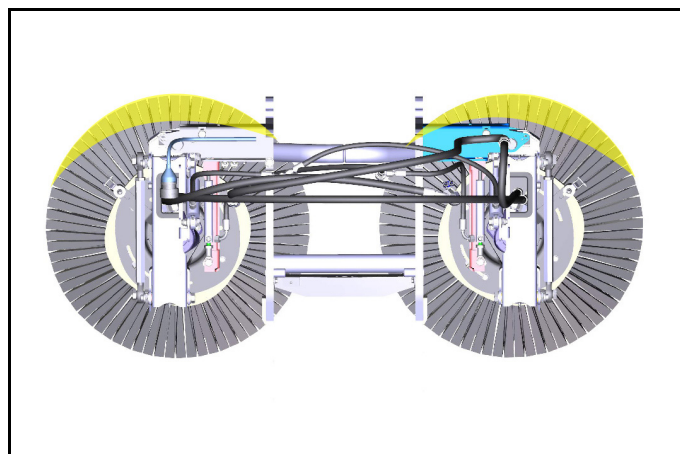
Rumena vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje pritisnega tlaka metle.

Rdeča vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje povečanje tlaka metle.

Nega

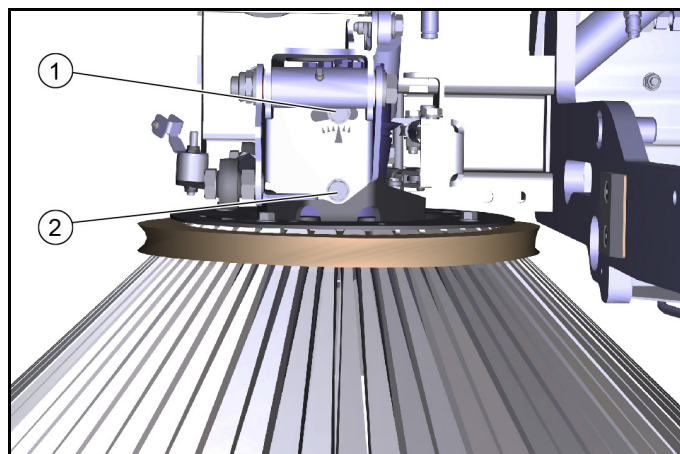
- 1 Obstoječa mazalna mesta (mazalke) so označena. Mazalke vsak dan napolnite z večnamenskim mazivom.
- 2 Preverite, ali so v metlah zamotane vrvi oziroma trakovi ter jih po potrebi odstranite.
- 3 Redno čistite hidravlične gibke cevi in vsak teden preverite, ali tesnijo.
- 4 Preverite, ali sta metli poškodovani ali obrabljeni in ju po potrebi zamenjajte.

Nastavev površine pometanja



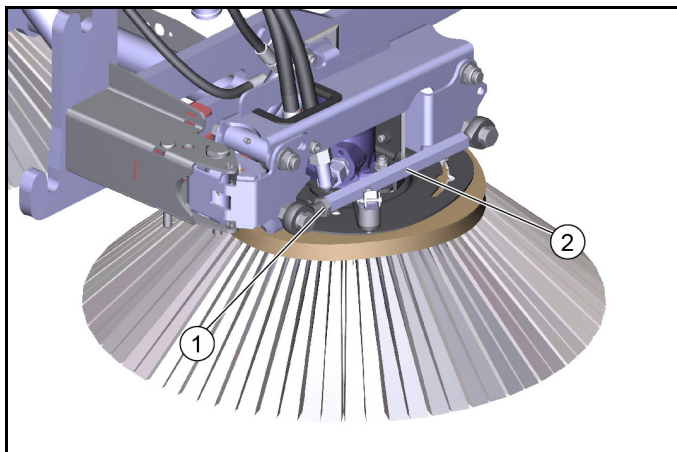
1. Površino pometanja nastavite tako, kot je prikazano na sliki.
 Levo: 9.–14. ure
 Desno: 10.–15. ure

Nastavev stranskega nagiba



- ① Vijak 1
- ② Vijak 2
2. Odvijte vijaka.
3. Nastavite stranski nagib prek vrtilišča vijaka 1.
4. Privijte vijaka.

Nastavitev nagiba glave naprej



- ① Protimatica
- ② Šestrobnik

5. Odvijte protimatico.
6. Nastavite nagib glave prek šestrobnika.
7. Privijte protimatico.

Nastavljanje pritisnega tlaka metel

8. Sistem metel je opremljen s hidravlično razbremenitvijo metel.

Skladiščenje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave

Upoštevajte težo naprave.

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Priključni komplet hranite na zavarovanem, ravnem in suhem mestu. Prepričajte se, da so metle za pometanje razbremenjene.

1. Z vozila odstranjen sistem za pometanje shranite na vozičku za zamenjavo.
2. Pri namestitvi na vozilo se prepričajte, da so metle za pometanje razbremenjene.

Tehnični podatki

Mere in teže	Sistem za pometanje z 2 metlama (izvlečen)
Dolžina	950 mm
Širina	1250 mm
Višina	750 mm
Masa (transportna masa)	115 kg

Demontaža sistema za pometanje

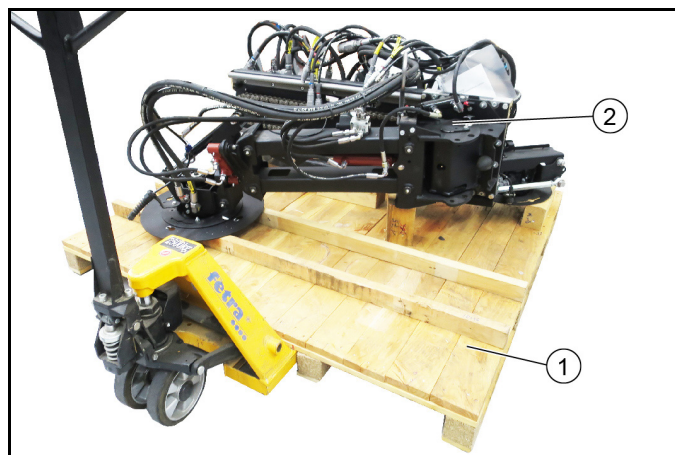
Sistem za pometanje odstranite v obratnem vrstnem redu, kot ste ga namestili. Sistem za pometanje odložite na paleto. Pred tem odstranite metle.

Preden izvlečete hidravlične gibke cevi, sistem tlačno razbremenite. V ta namen glejte navodila za uporabo vozila.

Priključni komplet sistema za pometanje s 3 metlama (sprednja metla)

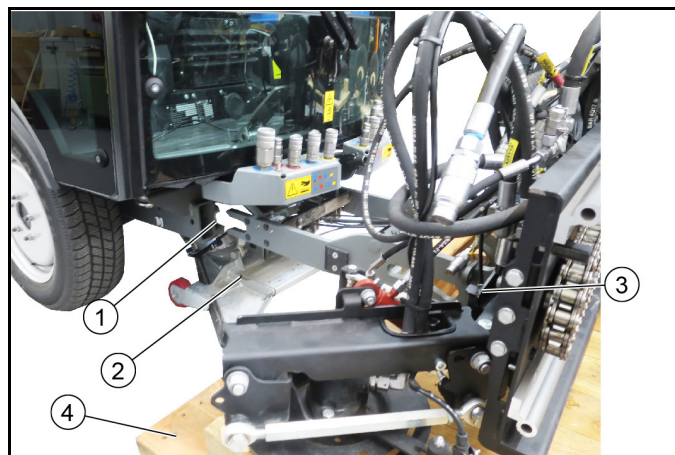
Priključitev sistema za pometanje

Paleta, na kateri je dostavljen sistem za pometanje, sočasno služi kot pripomoček za montažo / demontažo.



- ① Paleta
- ② Sistem za pometanje

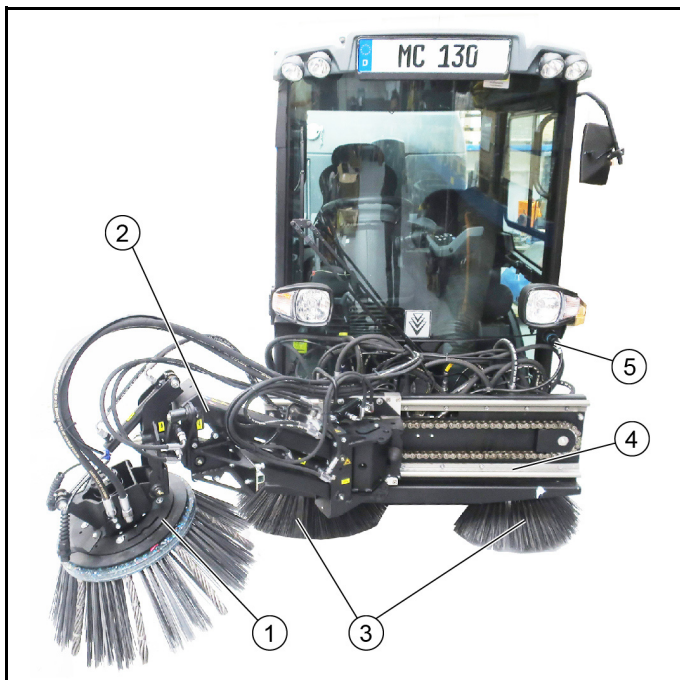
1. Hidravlično dvigalo premaknite pod paleto s postavljenim sistemom za pometanje.



- ① Sprejemnik na vozilu
- ② Sesalnih usta so nameščena
- ③ Sistem za pometanje
- ④ Paleta

2. Vzvod zapaha povlecite navzgor.
3. Sistem za pometanje postavite približno 10 cm pred vozilo.
4. Priključite hidravlične gibke cevi, upoštevajte barve. Razporeditev si oglejte v poglavju v nadaljevanju
5. Nataknite gibke cevi za vodo.
6. Električno vtično povezavo priključite na vozilo.
7. Sistem za pometanje vstavite v nosilec do omejevalnika.
8. Zapahnite sistem za pometanje, v ta namen vzvod zapaha potisnite navzdol (uporabite upognjeni drog).
9. Pri prvi namestitvi ali pri menjavi vozila morate zapah pravilno nastaviti z maticami za nastavitev. Pri pravilni nastavitvi se zapah ob potisku navzdol zaskoči čez mrtvo točko.
10. Namestite stranski metli in sprednjo metlo.

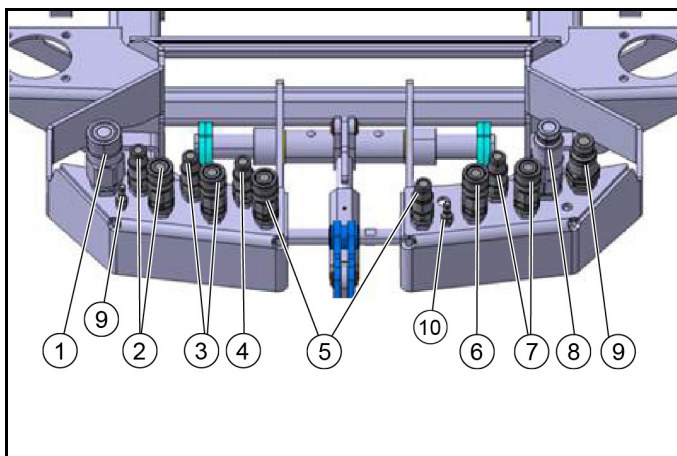
Prikaz sistema za pometanje s 3 metlami



- ① Sprednja metla
- ② Roka sprednje metle
- ③ Sistem za pometanje z 2 metlama
- ④ Sani
- ⑤ Prikluček za prepoznavanje naprav

1. Upravljanje sistema metel je opisano v ločenem poglavju.

Priključitev hidravličnih gibkih cevi in gibkih cevi za vodo



- ① Krtače PTO
- ② Nagibanje/kotaljenje sprednje metle
- ③ Dviganje/spuščanje sprednje metle
- ④ Izteklo olje
- ⑤ Obračanje sesalnih ust/metel
- ⑥ Dviganje/spuščanje metel
- ⑦ Obračanje sprednje metle
- ⑧ PTO 80 l/min
- ⑨ Krtače PTO
- ⑩ Desni priključek za vodo
- ⑪ Levi priključek za vodo

1. Hidravlične gibke cevi priključite v skladu z barvnimi oznakami.

2. Priključite gibke cevi za vodo na levi in desni strani.

Upravljanje

Dodelitev funkcij sesalnega pometalnega stroja s sistemom za pometanje s sprednjo metlo

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.



- ① Kontrolna ročica levo, za upravljanje sprednje metle
– Kontrolna ročica naprej: sprednja metla se spusti in vklopi.

Napotek

Pri trdovratni umazaniji zvišajte pritiski tlak.

- Kontrolna ročica nazaj: sprednja metla se dvigne in izklopi.
- Kontrolna ročica levo/desno: sprednja metla se premakne v levo/desno.
- ② Kontrolna ročica desno, za upravljanje metel
– Kontrolna ročica naprej: sočasen spust rok metel in vklop stranskih metel
– Kontrolna ročica nazaj: sočasen dvig rok metel in vklop stranskih metel
– Kontrolna ročica levo/desno: sočasno obračanje rok metel
- ③ Dviganje/spuščanje sesalnih ust
- ④ Vklp/izklp hidravličnega sistema
- ⑤ Sprememba smeri vrtenja sprednje metle
- ⑥ Ko je možnost aktivirana: dviganje in spuščanje/kotaljenje sprednje metle z desno kontrolno ročico
- ⑦ Vklp/izklp funkcije za obtok vode (reciklirana voda)
- ⑧ Vklp/izklp sesalnega puhalca
- ⑨ Funkcija ECO
- ⑩ Vklp/izklp vodne črpalke

(A) Izbira števila vrtljajev sprednje metle

(B) Izbira števila vrtljajev metel

(C) Število vrtljajev motorja
Pritisnite za nastavitev vrednosti.

Napotek

Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.

- 1600 1/min za enostavno odstranljive smeti
- 2200 1/min za običajno umazanijo
- 2500 1/min za trdovratnejšo umazanijo

(D) Razbremenitev metel za pometanje

(E) Razbremenitev sprednje metle/pritisk sprednje metle

(F) Tipka za shranjevanje
Pritisnite, da shranite nastavljene vrednosti ali programe.

(G) Vrtljivi gumb
Pritisnite, da spremenite nastavljene vrednosti.

Pritisni tlak metel

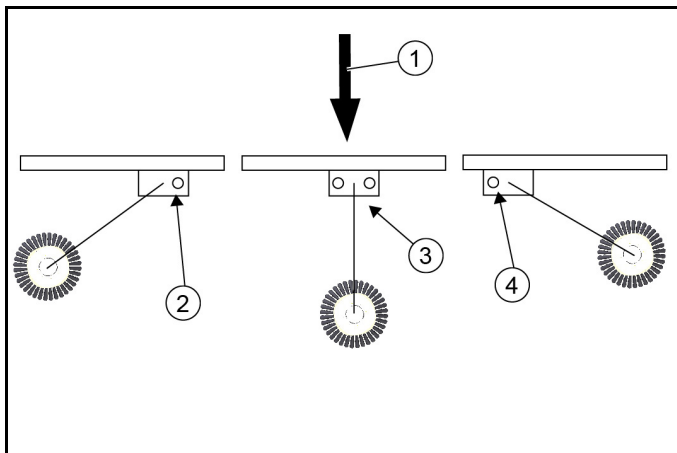
Rumena vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje pritisnega tlaka metle.

Rdeča vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje povečanje tlaka metle.

Uporaba sprednje metle kot metle za odstranjevanje plevela

Pri uporabi sprednje metle kot metle za odstranjevanje plevela je treba sprednjo metlo fiksirati v zelenem položaju.

Na voljo so trije položaji.

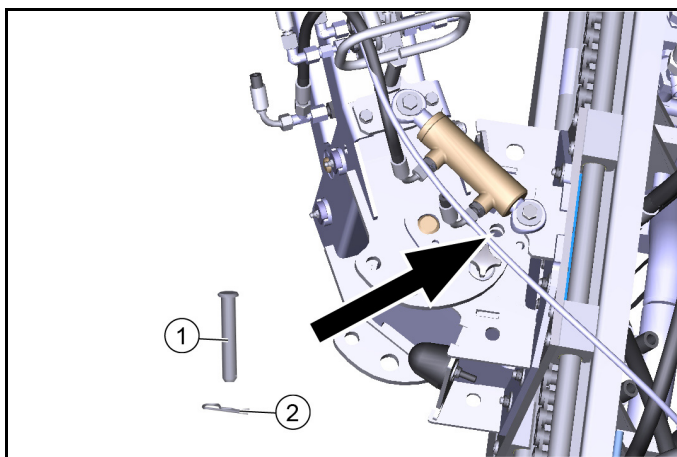


- 1 Smer vožnje
- 2 Desni položaj
- 3 Sprednji položaj
- 4 Levi položaj

1. Sprednjo metlo fiksirajte v zelenem položaju s sornikom in zatičem. Glejte poglavje *Transportno varovalo*.
2. Ko je sprednja metla fiksirana v levem položaju, pritisnite tipko za spremembo smeri vrtenja.

Transportno varovalo

Pri vožnjah po javnih območjih (transportne vožnje) mora biti sprednja metla zavarovana.



- 1 Sornik
- 2 Zatič

1. Sani sprednje metle premaknite povsem v levo.
2. Sprednjo metlo fiksirajte v ustreznem položaju s sornikom in zatičem.

Nega

Več informacij najdete v navodilih za uporabo vozila.

Vzdrževanje in nega enote za pometanje

- 1 Preverite, ali so v metlah za pometanje in sprednji metli zamotane vrvi oziroma trakovi ter jih po potrebi odstranite.
- 2 Redno čistite hidravlične gibke cevi in vsak teden preverite, ali tesnijo.
- 3 Metli za pometanje in sprednjo metlo preverite glede poškodb in obrabe ter jih po potrebi zamenjajte.

Vzdrževanje in nega ležajev/linearne enote

△ PREVIDNOST

Motnje v delovanju ali nevarnost poškodovanja

Ležajne enote so samomazalni suhi ležaji in jih nikoli ne smete mazati z nobenim mazivom.

Čistila za zavore, maziva ali druga čistila lahko napadejo in uničijo folijo ležajev. Preverite, ali so folije ležajev poškodovane ali obrabljene in jih po potrebi zamenjajte.

- 1 Obstoječa mazalna mesta (mazalke) so označena. Mazalke vsak dan napolnite z večnamenskim mazivom.
- 2 Celotno linearno enoto čistite samo z vodo ali lugom. Čiščenje z visokotlačnim čistilnikom ne predstavlja nobenih težav.

Vzdrževanje in nega verige

POZOR

Navodila za mazanje verige

Pri mazanju verige bodite pozorni, da nobeno mazivo ne pride na tirnice linearne enote. Če se to zaradi neprevidnosti kljub temu zgodi, jih je treba pred zagonom očistiti, da so brez maščob.

Za čiščenje verige nikoli ne uporabljajte lugov ali kislin.

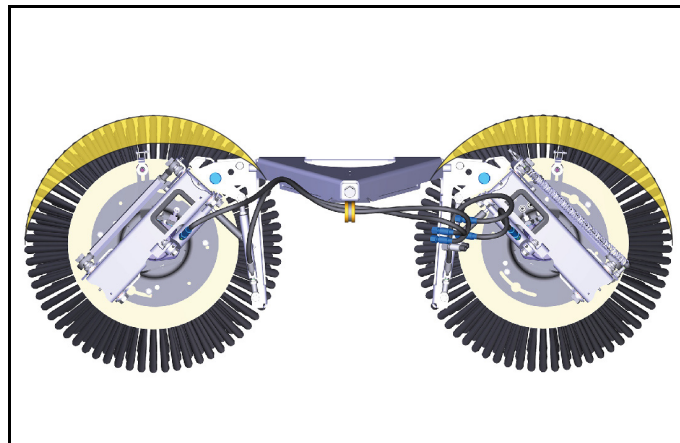
- 1 Verigo pregledajte vsaj enkrat mesečno. Pregled vključuje čiščenje, napenjanje verižnega pogona in mazanje.
- 2 Verige lahko očistite s krpami ali krtačami. Trdovratno umazanje lahko očistite s petrolejem ali pralnim bencinom. Takoj po uporabi razmaščevalnih medijev nanesite novo ustrezno zaščito pred korozijo.
- 3 Verižni pogon lahko napenja samo servisna služba Kärcher.
- 4 Redno mazanje podaljša življenjsko dobo. Verigo namažite z mazivom VP8 FoodPlus Spay podjetja IWIS.

Upoštevajte, da mora mazivo priti v spoje verige. To pomeni, da mora po eni strani priti med zaščitno kolesce in pušo, po drugi strani pa tudi skozi notranje in zunanje jezičke do sornikov in puše

- 5 Če opazite pomanjkljivo mazanje, ki se kaže v povečanem hrupu, trdih zglobeh ali torni koroziji v zglobeh, priporočamo naslednji način postopanja.

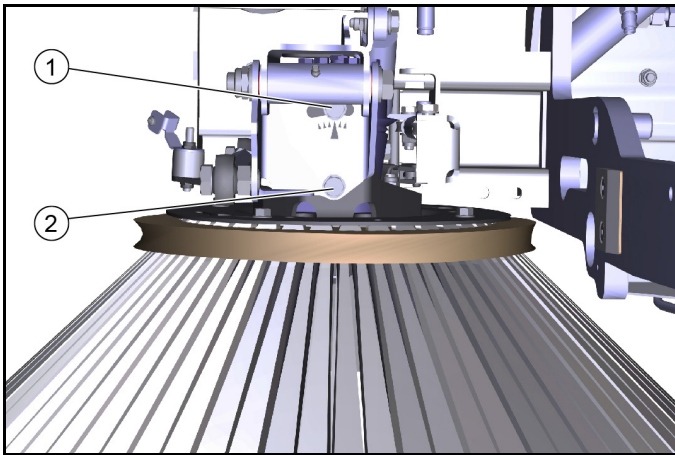
Verigo očistite z nizkoviskoznim oljem. To spere torni korozijo, staro mazivo in drugo umazanje iz zglobov. Ko je veriga očiščena, jo namažite z ustreznim mazivom v skladu z zgornjimi navodili.

Nastavitev površine pometanja



1. Površino pometanja nastavite tako, kot je prikazano na sliki. Levo: od 9. do 14. ure
Desno: od 10. do 15. ure

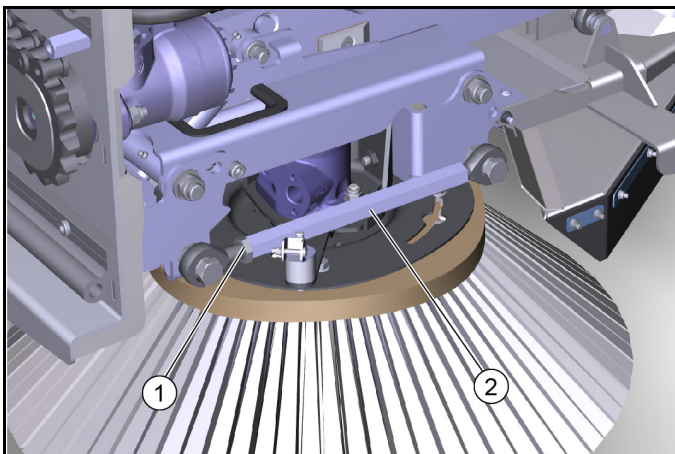
Nastavitev stranskega nagiba



- ① Vijak 1
- ② Vijak 2

2. Odvijte vijaka.
3. Nastavite stranski nagib prek vrtilišča vijaka 1.
4. Privijte vijaka.

Nastavitev nagiba glave naprej



- ① Protimatica
- ② Šestrobnik

5. Odvijte protimatico.
6. Nastavite nagib glave prek šestrobnika.
7. Privijte protimatico.

Nastavljanje pritisnega tlaka metel

8. Sistem metel je opremljen s hidravličnim mehanizmom za nastavitev pritisnega tlaka metel.

Skladiščenje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave

Upoštevajte težo naprave.

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Priključni komplet hranite na zavarovanem, ravnem in suhem mestu. Prepričajte se, da so metle za pometanje razbremenjene.

1. Z vozila odstranjen sistem za pometanje shranite na vozičku za zamenjavo.
2. Pri namestitvi na vozilo se prepričajte, da so metle za pometanje razbremenjene.

Tehnični podatki

Mere in teže	Sistem za pometanje s 3 metlami
Dolžina	1800 mm
Širina	1250 mm
Višina	850 mm
Teža (transportna teža)	285 kg

Demontaža sistema za pometanje

Sistem za pometanje odstranite v obratnem vrstnem redu, kot ste ga namestili. Sistem za pometanje odložite na paleto. Pred tem odstranite metle.

Preden izvlečete hidravlične gibke cevi, sistem tlačno razbremenite. V ta namen glejte navodila za uporabo vozila.

Transport

Natovarjanje vozila

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi neustreznega transporta

Upoštevajte težo vozila.

Vozilo previdno in počasi peljite na transportno vozilo.

POZOR

Poškodba vozila

Vozila ne natovarjajte z žerjavom.

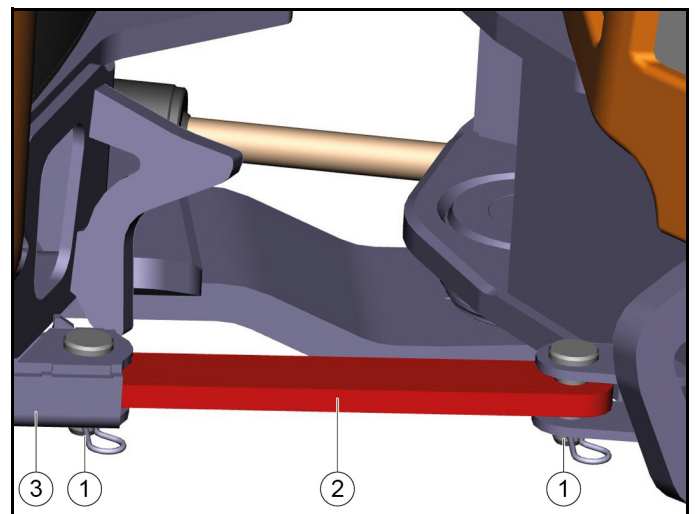
Ne uporabljajte viličarja.

1. Vozilo s počasno hitrostjo peljite na transportno vozilo.

Napotek

Ce vozilo ni v voznem stanju, glejte poglavje *Vleka vozila*.

Namestitev zaščite za transport pri zgibu



- ① Sornik z varnostno razcepko
- ② Zaščita za transport
- ③ Mesto za shranjevanje zaščite za transport

1. Izvlecite varnostno razcepko.
2. Izvlecite oba sornika.
3. Izvlecite zaščito za transport iz mesta za shranjevanje.
4. Namestite zaščito za transport.
5. Vstavite sornik.
6. Zavarujte sornik z varnostnimi razcepkami.

Zavarovanje vozila

⚠ OPOZORILO

Nevarnost nezgode

Pri transportu vozilo zavarujte pred zdrsom.



1. Ustavite vozilo.
2. Obojestransko zavarujte vozilo z napenjalnimi pasovi na prikazanih točkah pričvrstitve.

Napotek

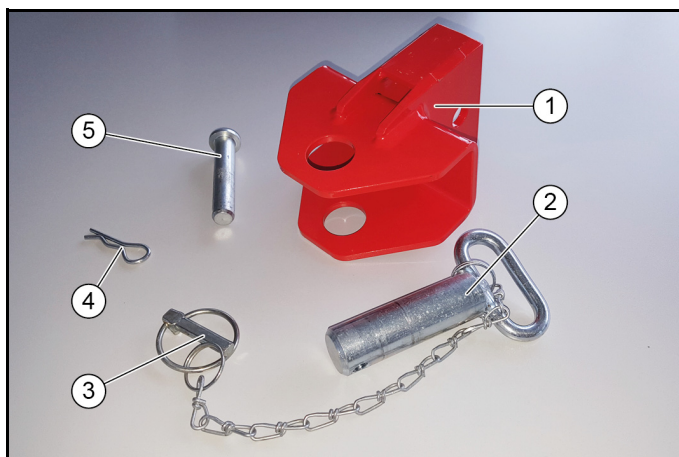
Če je vozilo z zbiralnikom smeti natovorjeno vzvratno, pokrov zbiralnika smeti dodatno zavarujte z napenjalnim pasom, da se ne bo odprl.

Vleka vozila

Namestitev vlečnega ušesa

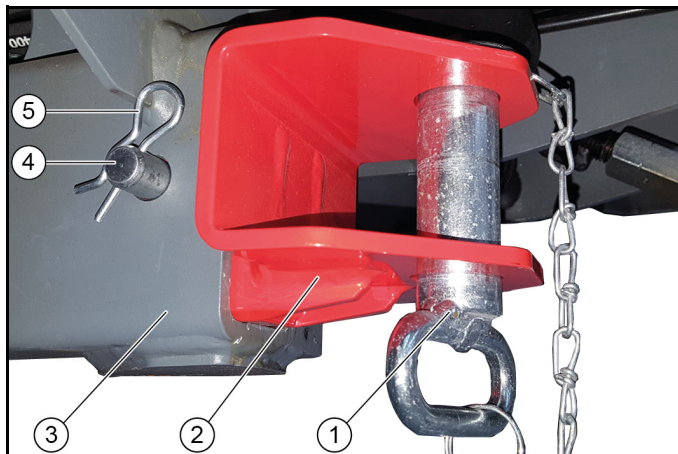
Napotek

Vlečno uho z varnostnim sornikom in varnostno razcepko se nahaja v predalu za shranjevanje pod sopotnikovim sedežem.



- ① Vlečno uho
- ② Varnostni sornik
- ③ Varnostna razcepka
- ④ Varnostna razcepka za sornik
- ⑤ Sornik

1. Odprite predal za shranjevanje pod sopotnikovim sedežem in vzemite ven vlečno uho.

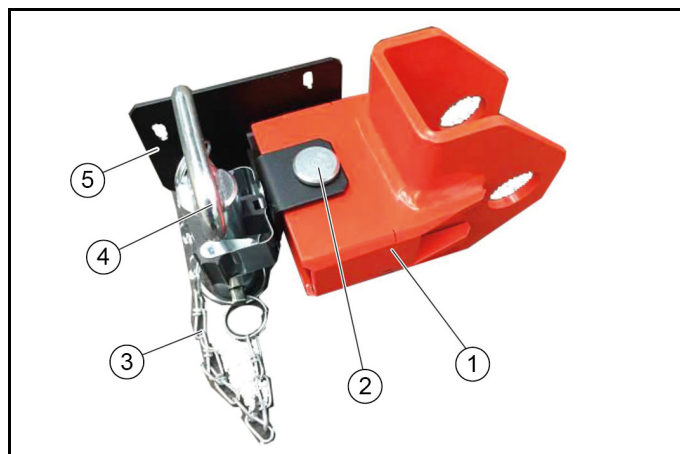


- ① Varnostni sornik z varnostno razcepko
 - ② Vlečno uho
 - ③ Okvir vozila
 - ④ Sornik
 - ⑤ Varnostna razcepka
2. Vlečno uho namestite na desni okvir vozila spredaj.
 3. Varnostni sornik vstavite v vlečno uho in ga zavarujte z varnostno razcepko.

Namestitev vlečnega ušesa

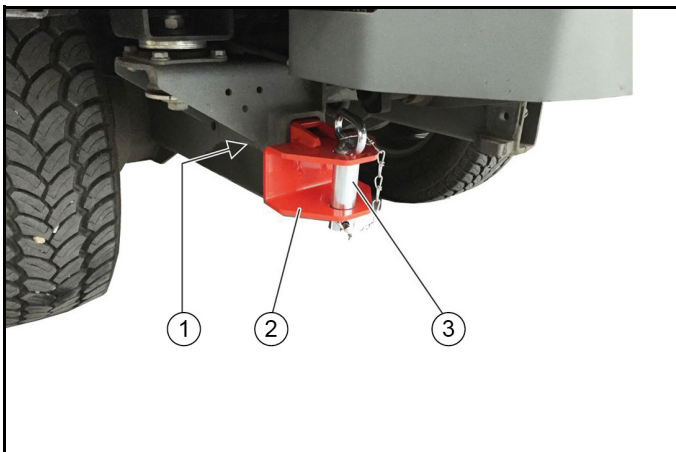
Napotek

Vlečna kljuka za MC 130 advanced je z varnostnim sornikom in varnostno sponko shranjena na posebnem držalu za sopotnikovim sedežem.



- ① Vlečno uho
- ② Varnostni sornik z varnostno sponko
- ③ Varnostna veriga z varnostno sponko
- ④ Vlečni sornik
- ⑤ Držalo za vlečno uho
Nameščeno za sopotnikovim sedežem.

1. Vlečno uho z varnostnim sornikom in varnostno sponko vzemite z držala.



① Varnostni sornik z varnostno sponko

② Vlečno uho

③ Varnostni sornik z varnostno razcepko

2. Vlečno uho namestite spredaj na vozilo.

3. Varnostni sornik vstavite v vlečno uho in ga zavarujte z varnostno razcepko.

Vleka vozila

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost materialne škode zaradi neustrezne vleke

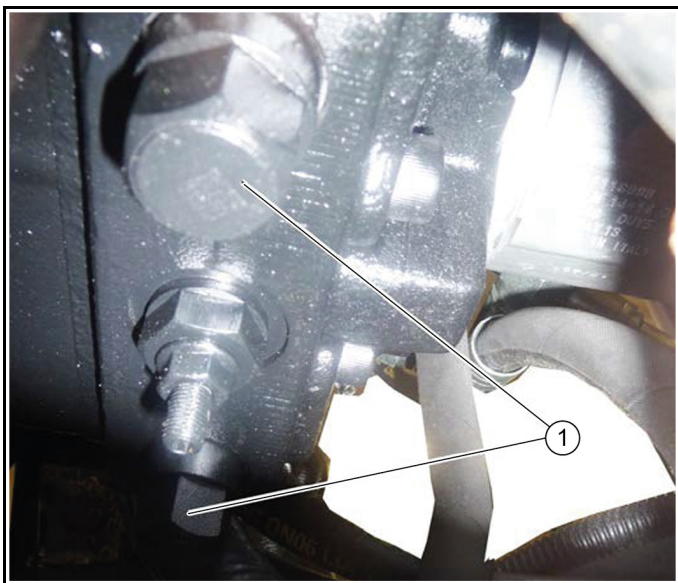
Vozilo vlečite samo s hitrostjo hoje.

Vozite počasi in ne sunkovito.

Vlečno vrv ali vlečni drog pritrdite le na vpenjalno čeljust.

Prepričajte se, da krmilo deluje.

1. Sprostite vzmetni zbiralnik parkirne zavore.



① Obvodni ventili

2. Obvodna ventila odvijte za 3 obrate (SW 24 mm).

3. Na vlečno uho namestite vlečni drog ali vlečno vrv.

4. Vozilo počasi povlecite na transportno vozilo.

5. Zaprite vzmetni zbiralnik parkirne zavore in obvodna ventila.

Nega in vzdrževanje

Splošni napotki

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zmečkanja

Če delate pod dvignjenimi priključnimi napravami, jih vedno mehansko zavarujte (podložite).

1. Pred čistilnimi in vzdrževalnimi deli, zamenjavo delov ali preklpom na drugi način delovanja izklopite motor in izvlecite ključ za vžig.

2. Pred odklopom baterije preverite, ali je vaš radio zaščiten z radijsko kodo.

3. Pred izvajanjem del na električni napravi odklopite baterijo.

4. Popravila lahko opravljajo samo pooblaščen servisne službe ali strokovnjaki na tem področju, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.

5. Vsa varilna dela na vozilu ali priključnih napravah lahko izvaja le pooblaščen servisna služba Kärcher.

Prikaz za servis

Prikaz za servis sveti, če je treba opraviti ustrezna vzdrževalna dela.

Prikaz za servis utripa na zaslonu:

- Prvič po 50 obratovalnih urah, ko je treba opraviti prvi servisni pregled.

- Naslednji servis je po 250 obratovalnih urah.

- Nato vsakih 500 obratovalnih ur.

Napotek

Prikaz za servis ponastavi servisna služba.

Vzdrževalni intervali

Napotek

Za garancijske zahtevke mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščen servisna služba Kärcher v skladu s kontrolnim seznamom za pregled.

- Dnevno pred začetkom delovanja, glejte poglavje Varnostni pregled pred zagonom.

- Po pranju vozila namažite vse ležaje.

- Po potrebi naj servisna služba izvede varnostni pregled v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

- Intervali za preglede in vzdrževalna dela s strani stranke so navedeni v naslednji tabeli.

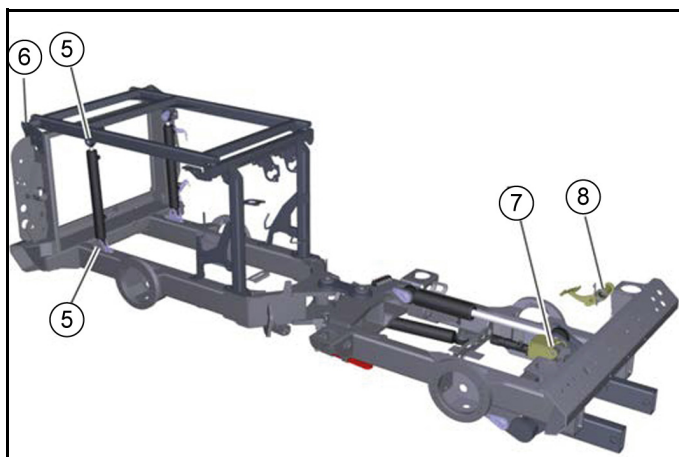
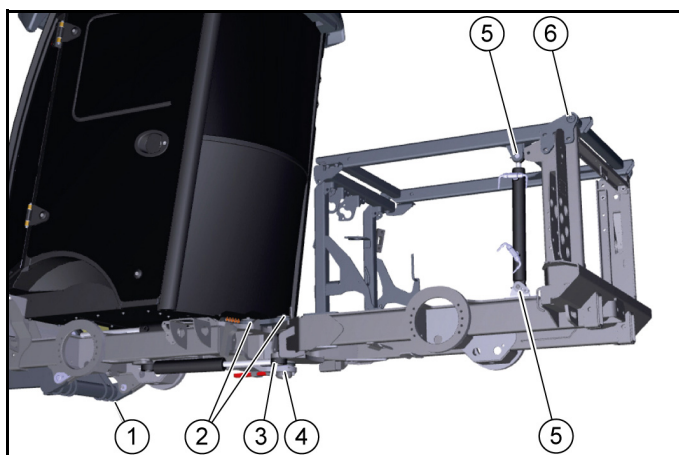
Nadaljnja vzdrževalna dela mora servisna služba opraviti po 250, 500 (letno), 1000, 1500 ali 2000 obratovalnih urah v skladu s kontrolnim seznamom za pregled. Pravočasno se obrnite na servisno službo.

Vzdrževalni načrt vozila

	dnevno	tedensko
Namažite vse ležaje, ki so navedeni v mazalnem načrtu.	(8 h)	
Preverite gibljivost bovdenskih potegov in premičnih delov.	X	
Preverite, ali sta stranski metli in sesalna odprtina obrabljeni (na stroju za pometanje).	X	
Če je stroj obratoval z izklopljenim sistemom vodnega obtoka (opcija), očistite filter in ventil sistema vodnega obtoka, da zagotovite delovanje sistema vodnega obtoka in izključite poškodbe.	X	
Preverite gibljivost tekalnih koles na sesalni odprtini (na stroju za pometanje).		X
Preverite curek pršilnih šob za vlaženje ščetk in v sesalni odprtini. Po potrebi šobe očistite ali zamenjajte (na stroju za pometanje).		X
Preverite gibke cevi in vpenjalne objemke.		X
Preverite gibke cevi hladilne tekočine.	X	
Na hladilniku vode, hladilniku olja in klimatski napravi očistite lamele hladilnika.	X	
Preverite klinasti jermen in napetost klinastega jermena.	X	
Preverite delovanje in nastavitve parkirne zavore.	X	
Preverjanje delovanja pedalov	X	
Preverite filter zraka za motor.	X	
Očistite rešetke hladilnika.	X	
Preverite klimatsko napravo.		X

	dnevno	tedensko
Preverite izpušni sistem.	X	
Očistite okolico ventilatorja.	X*	
Očistite zbiralnik smeti in pokrov.	X*	
* pri močnejši umazaniji večkrat dnevno		

Načrt mazanja vozila



Mazalno mesto	Število mazalnih mest	Interval mazanja
1 Vrtljivi ležaji in dvižni valji sprednjega hidravličnega dvigala	po 1	● vsakih 8 h
2 Zgibno krmilo na sredini vozila	2	● vsakih 8 h ● brez vzdrževanja (opcij-sko)
3 Krmilni valj	2	● vsakih 8 h ● brez vzdrževanja (opcij-sko)
4 Spodnji ležaj zgiba	1	● vsakih 8 h ● brez vzdrževanja (opcij-sko)
5 Dvižni valj	4	● vsakih 25 h
6 Dvižna ploščad	2	● vsakih 8 h
7 Vozni pedal	1	● vsakih 100 h
8 Preusmerjevalni vzvod zavornega pedala	1	● vsakih 100 h

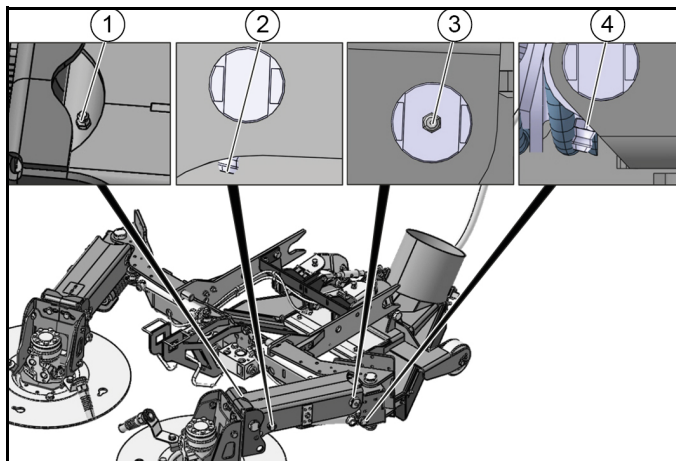
POZOR

Motnje v delovanju

Klinasti jermen mora biti ves čas čist in brez masti.

- 1 Uporabite kakovostno večnamensko mast.
- 2 Mazalko namažite s tlačilko za mazivo v skladu z intervali mazanja (tabela).

Načrt mazanja mehanizma za pometanje



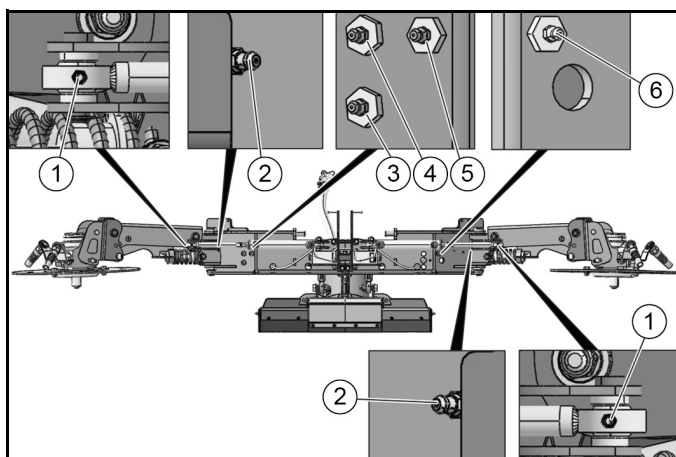
Mazalno mesto	Število mazalnih mest	Interval mazanja
1 Glava metle na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
2 Valj na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
3 Vrtljivi ležaj na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
4 Vrtljivi ležaj na valju osi	po 1	vsakih 8 h

POZOR

Motnje v delovanju

Klinasti jermen mora biti ves čas čist in brez masti.

- 1 Uporabite kakovostno večnamensko mast.
- 2 Mazalko namažite s tlačilko za mazivo v skladu z intervali mazanja (tabela).



Mazalno mesto	Število mazalnih mest	Interval mazanja
1 Vrtljivi valj na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
2 Vrtljivi ležaj na osi osnovnega nosilca	po 1	vsakih 8 h
3 Nosilec valja sesalne odprtine	1	vsakih 8 h
4 Osnovno telo valja sesalne odprtine	1	vsakih 8 h
5 Vrtljivi ležaj na osi osnovnega valja	1	vsakih 8 h
6 Vrtljivi ležaj na osi osnovnega valja	1	vsakih 8 h

Priprava vzdrževalnih del

1. Vozilo postavite na ravno površino.
2. Izklopite sesalno pihalo.
3. Spustite stranske metle.
4. Aktivirajte parkirno zavoro.
5. Vozilo zavarujte pred nenamernim premikanjem.
6. Izklopite vžig in izvlecite ključ za vžig.

Vzdrževalna dela

Splošna varnostna navodila

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi tekočega prometa

Pred popravili premaknite vozilo iz nevarnega območja tekočega prometa.

Vklopite varnostne utripalke.

Postavite varnostni trikotnik.

Nosite opozorilno obleko.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Motor deluje po izklopu.

Po izklopu motorja počakajte 5 sekund.

V tem času se ne približujte delovnemu območju.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost poškodb zaradi napačnega čiščenja

Zgibov, pnevmatik, lamel hladilnika, hidravličnih cevi in ventilov, tesnil ter električnih in elektronskih komponent ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

Pri čiščenju vozila z visokotlačnim čistilom upoštevajte ustrezne varnostne predpise.

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Za zaščito zračnega filtra operite vozilo le pri ugasnjem motorju.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vozilo se lahko nenamerno zažene.

Pred vzdrževalnimi deli in čiščenji na vozilu vedno izvlecite ključ za vžig in odklopite baterijo.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vzdrževalna dela hidravličnega sistema sme izvajati samo posebej usposobljeno osebje.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vedno zavarujte dvignjeno nagibno napravo.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Pred vsemi vzdrževalnimi deli do konca dvignite zbiralnik smeti in spustite sistem metel/priključno napravo, da sprostite tlak hidravličnega sistema.

Zbiralnik smeti se lahko premakne navzdol. Zbiralnik smeti pred izvajanjem del pod zbiralnikom smeti vedno spustite do konca v končni položaj.

Zbiralnik smeti se lahko nenamerno spusti. Dela na turbini izvajajte samo, ko je zbiralnik smeti do konca dvignjen.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Počakajte, da se vozilo dovolj ohladi.

Ne dotikajte se vročih delov hidravlike, hidrostatičnega pogonskega motorja, motorja z notranjim zgorevanjem in izpušnega sistema.

POZOR

Onesnaženje okolja

Tekočine, kot so motorno olje, hidravlično olje, zavorna tekočina, dizelsko gorivo ali hladilna tekočina, ne smejo priti v stik s tlemi. Zaščitite okolje in tekočine odstranite na okolju prijazen način.

Zavarovanje dvignjenega zbiralnika smeti

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

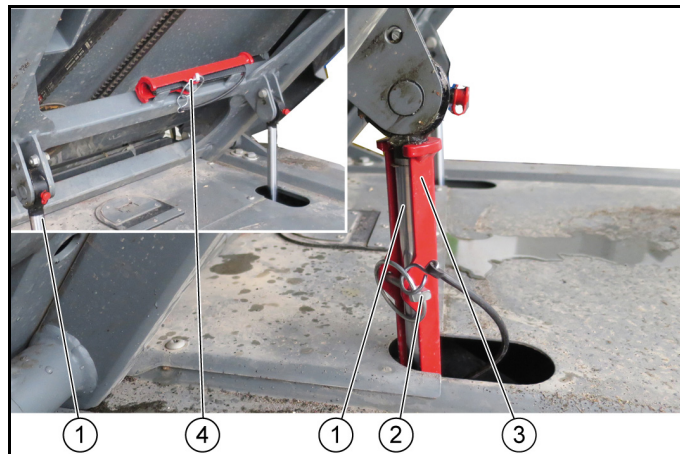
Vedno zavarujte zbiralnik smeti pri delih z dvignjenim zbiralnikom smeti.



- 1 Varnostni sornik
- 2 Varnostna razcepka
- 3 Mesto za shranjevanje varnostnega sornika z varnostno sponko (2x)
- 4 Fiksni položaj (1x desno, 1x levo)

1. Ko je zbiralnik smeti dvignjen, vstavite varnostni sornik in ga zavarujte z varnostno sponko (2x).

Zavarovanje nagibne naprave



- 1 Batnica
 - 2 Varnostna razcepka
 - 3 Varovalni podpornik
 - 4 Nosilec varovalnega podpornika
1. Nagibno napravo premaknite do konca navzgor.
 2. Odprite varnostno razcepko.
 3. Izvlecite varovalni podpornik iz nosilca.
 4. Vstavite varovalni podpornik.
 5. Namestite varnostno razcepko.

Napotek

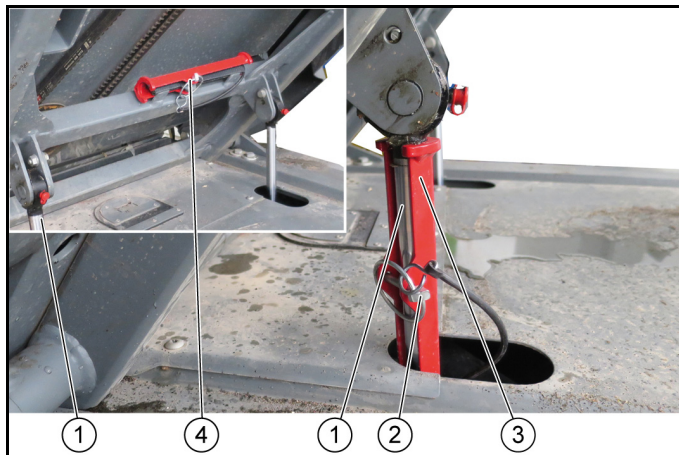
Varovalo je lahko nameščeno na levi in desni batnici.

Spuščanje nagibne naprave

POZOR

Poškodovanje sesalne gibke cevi

Pri spuščanju nagibnega okvirja bodite pozorni, da bo sesalna gibka cev pravilno vstavljena v vodilo.



① Sesalna gibka cev

1. Ko snamete varovalni podpornik, spustite nagibni okvir.
2. Če je potrebno, sesalno gibko cev z roko potisnite v vodilo.

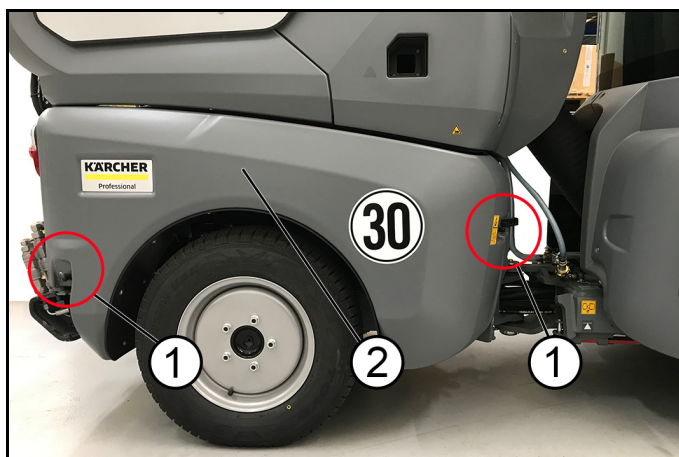
Odprite stransko oblogo

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Nevarnost opeklin zaradi vročih delov vozila.

Preden odprete stransko oblogo počakajte, da se naprava dovolj ohladi.



(1) Zapirala

(2) Stranska obloga

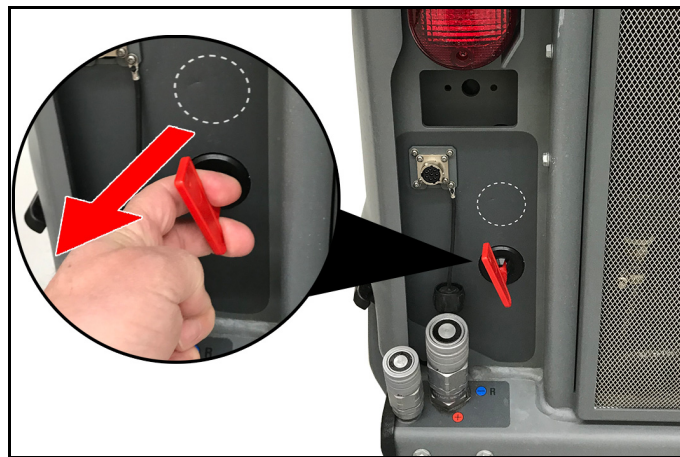
Na obeh straneh

1. Odprite zapirala stranske obloge.

Desna stran

2. Odprite stransko oblogo proti sprednji strani.

Leva stran



3. Povlecite glavno stikalo, da odklenete levo stransko oblogo.
4. Odprite stransko oblogo proti sprednji strani.

Snemanje/nameščanje zaščitne rešetke hladilnika



1. Zaščitno rešetko hladilnika dvignite navzgor.
2. Spodnji del izvlecite.
3. Zaščitno rešetko hladilnika izvlecite v smeri navzdol.

Napotek za vgradnjo

Spodnji del zaščitne rešetke hladilnika vpnite, zgornji del pa potisnite v smeri hladilnika, da se zaskoči.

Preverjanje nivoja hladilne tekočine in dolivanje hladilne tekočine

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin zaradi vročih sestavnih delov

Ne odpirajte ali dotikajte se hladilnika in delov hladilnega sistema, ko je motor vroč.

POZOR

Materialna škoda zaradi neustrezne hladilne tekočine

Hladilno tekočino dolijte le pri hladnem motorju.

Uporabite mešanico vode in sredstva proti zmrzovanju.

Ne mešajte sredstva proti zmrzovanju.

Uporabite le zmeščano vodo.

Hladilna tekočina, glejte poglavje .

družbo Kärcher prosite za številko za naročilo ali pa se za dolivanje obrnite na servisno službo Kärcher.

Vrsta hidravličnega olja: glejte poglavje *Tehnični podatki*.

Dolivanje hladilne tekočine v hladilnik

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin zaradi vročih sestavnih delov

Ne odpirajte ali dotikajte se hladilnika in delov hladilnega sistema, ko je motor vroč.

POZOR

Materialna škoda zaradi neustrezne hladilne tekočine

Hladilno tekočino dolijte le pri hladnem motorju.

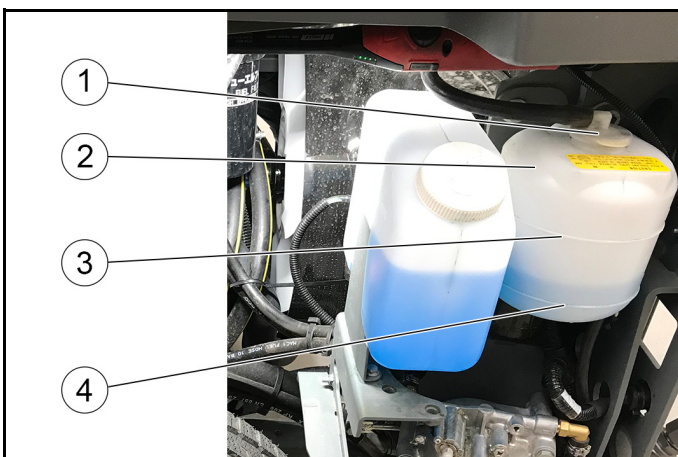
Uporabite mešanico vode in sredstva proti zmrzovanju.

Ne mešajte sredstva proti zmrzovanju.

Uporabite le zmehčano vodo.

Hladilna tekočina, glejte poglavje *Tehnični podatki*.

1. Demontirajte zbiralnik smeti, glejte poglavje



- ① Pokrov
- ② Izravnalna posoda
- ③ Oznaka za zgornji nivo napolnjenosti
- ④ Oznaka za spodnji nivo napolnjenosti

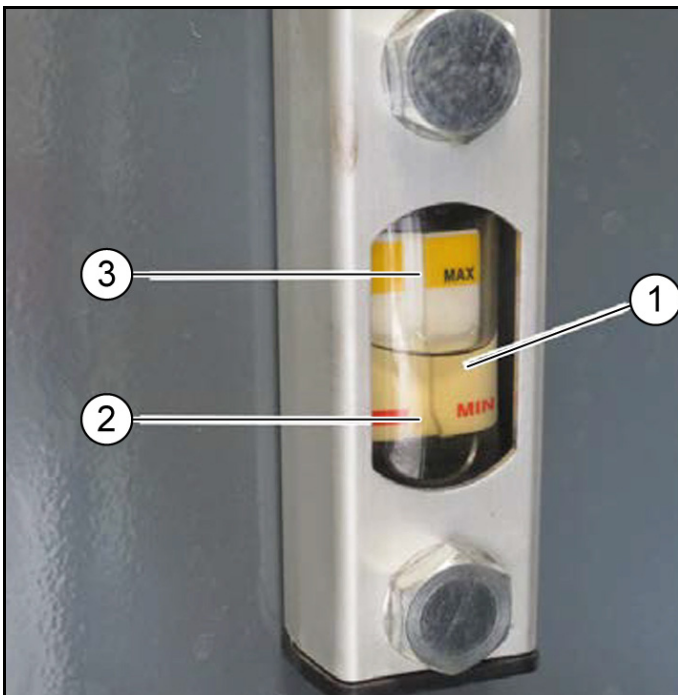
1. Nivo napolnjenosti preverite pri hladnem motorju.
2. Snemite stransko oblogo.
3. Preverite nivo napolnjenosti izravnalne posode.

Napotek

Pravilen nivo hladilne tekočine se mora nahajati med zgornjo in spodnjo oznako.

4. Po potrebi dolijte hladilno tekočino.
5. Dodatno preverite nivo napolnjenosti v hladilniku, glejte poglavje .
6. Če je izravnalna posoda popolnoma prazna, hladilno tekočino najprej dolijte v hladilnik.

Preverjanje nivoja hidravličnega olja in dolivanje hidravličnega olja



- ① Hidravlična tekočina
- ② Nivo olja MIN.
- ③ Nivo olja MAKS.

1. Preverite nivo hidravličnega olja.

Napotek

Pravilen nivo hidravličnega olja se mora nahajati med zgornjo in spodnjo oznako.

2. Po potrebi dolijte hidravlično olje.

Napotek

Manjkajoče hidravlično olje lahko dolijete samo s posebnim priborom, ki se ga priključi na spojko za puščanje. Po potrebi



- ① Poklopec pokrova hladilnika
- ② Pokrov hladilnika

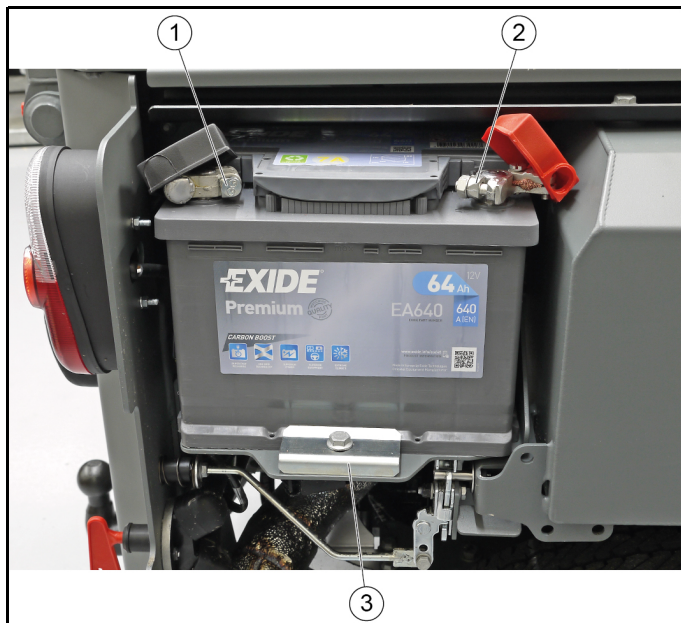
2. Odprite poklopec pokrova hladilnika.
3. Zavrtite pokrov hladilnika za en obrat in sprostite tlak iz hladilnika.
4. Ko hladilnik ni pod tlakom, odvijte pokrov hladilnika.
5. Hladilnik počasi brez mehurčkov napolnite do vrha.
6. Čvrsto privijte pokrov hladilnika.
7. Napolnite izravnalno posodo za hladilno tekočino. Glejte poglavje .
8. Znova namestite oblogo.

Vgradnja/odstranjanje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Upoštevajte varnostne predpise pri ravnanju z baterijami.



- ① Negativni pol
- ② Pozitivni pol
- ③ Držalo

1. Baterijo namestite v držalo.
2. Držalo čvrsto privijte na dno baterije.
3. Baterijsko sponko (rdeči kabel) priključite na pozitivni pol (+).
4. Baterijsko sponko (črni kabel) priključite na negativni pol (-).
5. Postavite prekrivne kape na baterijski sponki.

POZOR

Pri odstranjevanju baterije najprej odklopite negativni pol. Preverite, če sta pola baterije in baterijski sponki zaščiteni z zadostno količino zaščitne masti za pole.

Polnjenje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

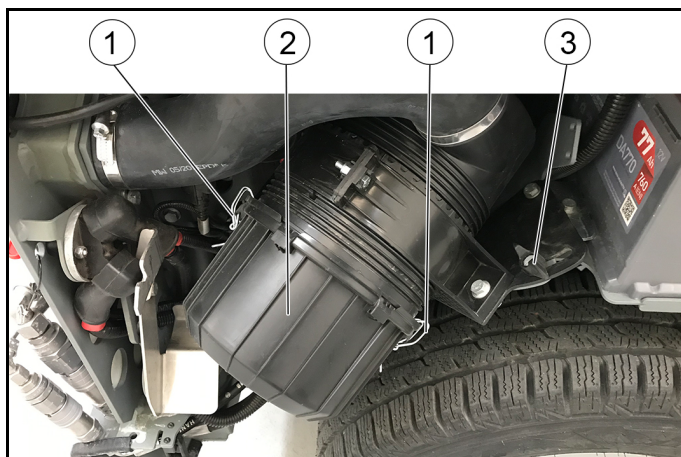
Baterije polnite samo z ustreznim polnilnikom.

Upoštevajte varnostne predpise pri ravnanju z baterijami.

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca polnilnika.

1. Odklopite negativni pol baterije.
2. Polnilnik priklopite na baterijo.
3. Vstavite omrežni vtič in vklopite polnilnik.
4. Baterijo polnite z najnižjim možnim napajalnim tokom.
5. Po polnjenju polnilnik najprej odklopite z omrežja in nato z baterije (najprej negativni pol).
6. Znova priklopite baterijo.

Čiščenje/zamenjava zračnega filtra



- ① Zapah
- ② Ohišje zračnega filtra
- ③ Krilati vijak

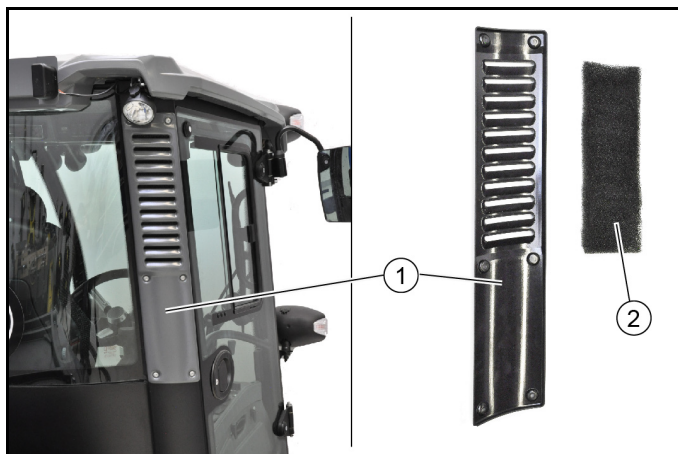
1. Snemite stransko desno oblogo motorja.
2. Krilati vijak odvijte za pribl. 2 obrata.
3. Celotno enoto zračnega filtra zasukajte do konca navzven.
4. Zategnite krilati vijak.
5. Odprite zapah (2x) na ohišju zračnega filtra.
6. Snemite ohišje zračnega filtra.



- ① Ohišje zračnega filtra
- ② Filtrska kartuša
- ③ Varnostna kartuša

7. Izvlecite filtrsko in varnostno kartušo.
8. Očistite celotno notranjost ohišja zračnega filtra.
9. Iztresite filtrsko kartušo na trdi površini. Filtrske kartuše ne izpihajte s stisnjenim zrakom.
10. Zamenjajte varnostno kartušo z novo. Rabljene varnostne kartuše ne smete ponovno uporabiti.
11. Preverite, če sta filtrska kartuša in tesnilna površina čisti in neoporečni. Zelo onesnaženo ali poškodovano filtrsko kartušo nadomestite z novo.
12. Po sestavitvi enoto zračnega filtra znova zasukajte navznoter in jo zategnite s krilatim vijakom.

Zamenjava filtra za prah za kabino zunaj



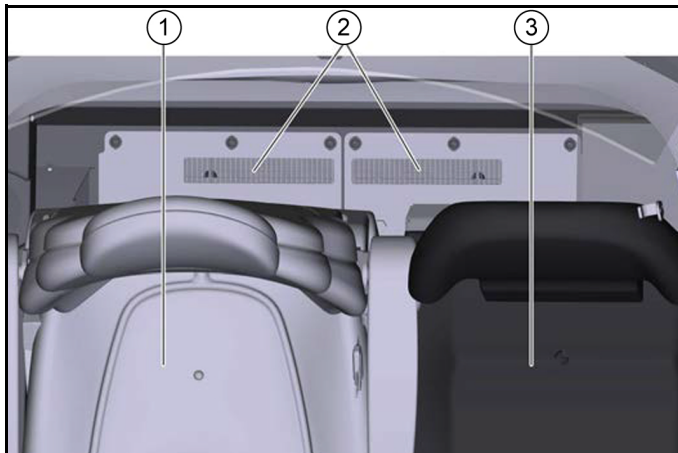
- ① Pokrov
- ② Filter za prah

Napotek

Fini filter razreda F8 (na voljo opcijsko)

1. Odvijte 6 vijakov pokrova.
2. Snemite pokrov.
3. Odstranite filter za prah.
4. Rahlo umazan filter za prah izpihajte s stisnjenim zrakom (znižanim tlakom). Zamenjajte močno umazan filter za prah.
5. Vstavite nov ali očiščen filter.

Zamenjava filtra za prah v notranjosti kabine



- ① Voznikov sedež
- ② Filter za prah
- ③ Sopotnikov sedež

1. Oba sedeža potisnite naprej.
2. Odstranite filter za prah.
3. Preverite/očistite filter za prah, po potrebi ga zamenjajte.

Napotek za vgradnjo

Pri vgradnji pazite na pravilen položaj vgradnje.

Zamenjava kolesa

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi tekočega prometa

Pred popravili premaknite vozilo iz nevarnega območja tekočega prometa.

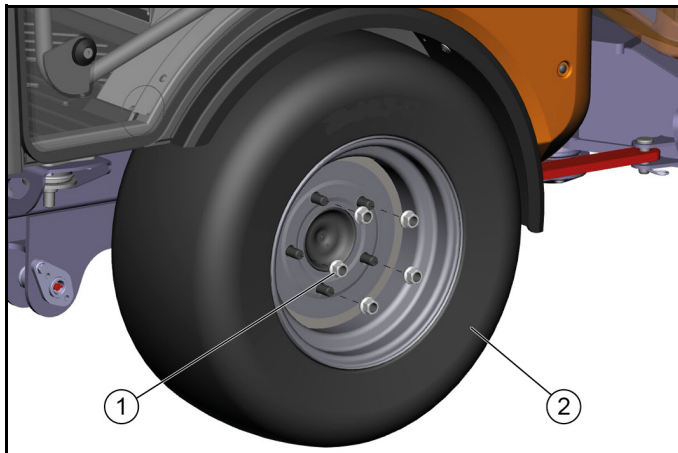
Vklopite varnostne utripalke.

Postavite varnostni trikotnik.

Nosite opozorilno obleko.

Napotek

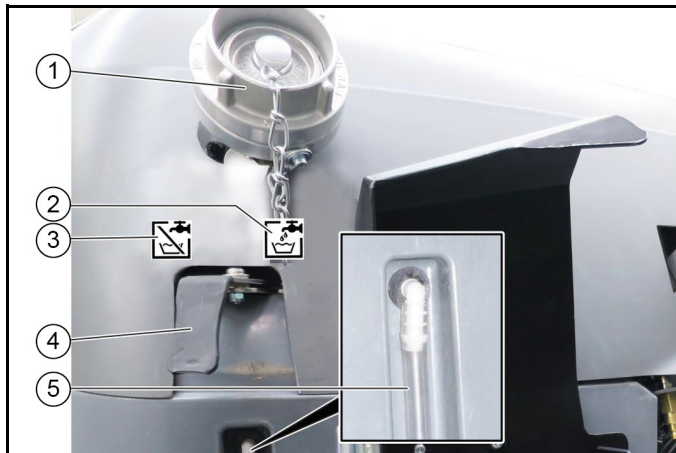
Uporabite primerno dvigalko.



- ① Kolesne matice
- ② Kolo

1. Vozilo zaustavite na ravni površini s trdno podlago.
2. Aktivirajte parkirno zavoro in vozilo dodatno zavarujte pred ne-namernim premikanjem.
3. Zavarujte zgib.
4. Izvlecite ključ za vžig.
5. Z ustreznim orodjem odvijte kolesne matice za pribl. 1 obrat.
6. Dvigalko postavite na ustrezno oporno točko sprednjega oz. zadnjega kolesa in dvignite vozilo.
7. Vozilo dodatno podprite s podpornimi podstavki.
8. Odvijte kolesne matice.
9. Snemite kolo.
10. Namestite novo kolo in privijte kolesne matice v izhodiščni položaj ter jih križno zategnite.
11. Kolesne matice privijte z navorom 180 Nm.

Polnjenje rezervoarja za vodo



- ① Polnilna odprtina
- ② Simbol za položaj ročice "polnjenje"
- ③ Simbol za položaj ročice "zaprta"
- ④ Preklopna ročica
- ⑤ Prikaz napolnjenosti

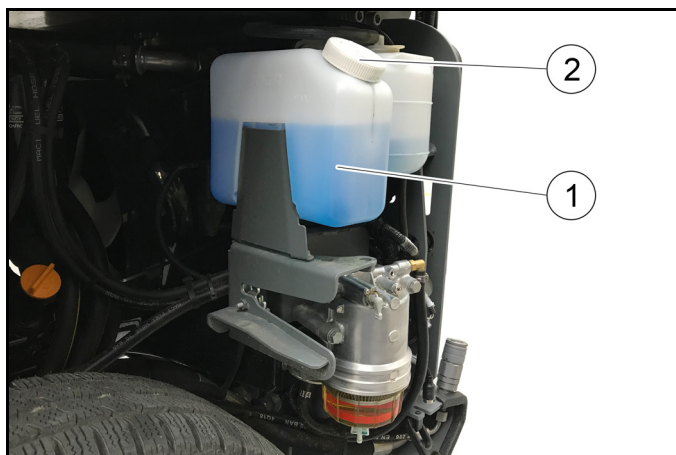
1. Odprite zapiralo polnilne odprtine.
2. Preklopno ročico prestavite v položaj "polnjenje".
3. Na polnilno odprtino namestite gibko cev za dovajanje vode.
4. Napolnite rezervoar za vodo.

Napotek

Da bi preprečili povratno sesanje, ne sme biti vstavljena gibka cev za vodo za polnjenje rezervoarja za vodo.

5. Zaprite dotok vode.
6. Odstranite gibko cev za dovajanje vode.
7. Zaprite zapiralo polnilne odprtine.
8. Preklopno ročico prestavite v položaj "zaprta".

Polnjenje posode za vodo za brisalce



- ① Posoda za vodo za brisalce
- ② Pokrov
- ③ Nivo napolnjenosti rezervoarja hidravličnega olja

Napotek

Upoštevajte podatke proizvajalca tekočine za brisalce in sredstva proti zmrzovanju.

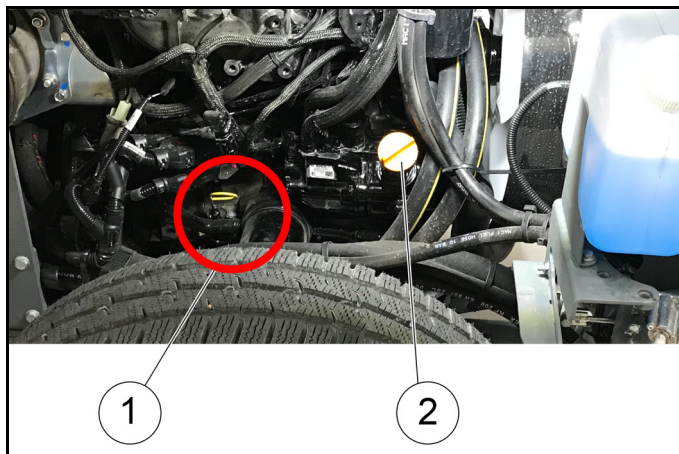
1. Dvignite vgradni okvir.
2. Sprostite in odstranite stransko oblogo.
3. Napolnite tekočino za brisalce.
 - a Pri nevarnosti zmrzali dodajte sredstvo proti zmrzovanju.
4. Zaprite pokrov posode za vodo za brisalce.
5. Znova namestite stransko oblogo.

Preverjanje nivoja motornega olja

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Ne dotikajte se vročih površin kot so deli motorja ali menjalnika.



① Merilna palica za olje

② Pokrov

1. Vozilo zaustavite na ravni površini.
2. Snemite pokrov.
3. Izvlecite merilno palico za olje.
4. Merilno palico za olje obrišite in potisnite noter.
5. Izvlecite merilno palico za olje.
6. Odčitajte nivo olja s pomočjo merilne palice za olje. Nivo olja mora biti med oznakama "MIN" in "MAKS". Če je nivo olja pod oznako MIN, dolijte motorno olje.

Dolivanje motornega olja

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Ne dotikajte se vročih površin kot so deli motorja ali menjalnika.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost poškodovanja

Previsok nivo olja povzroči poškodbe motorja.

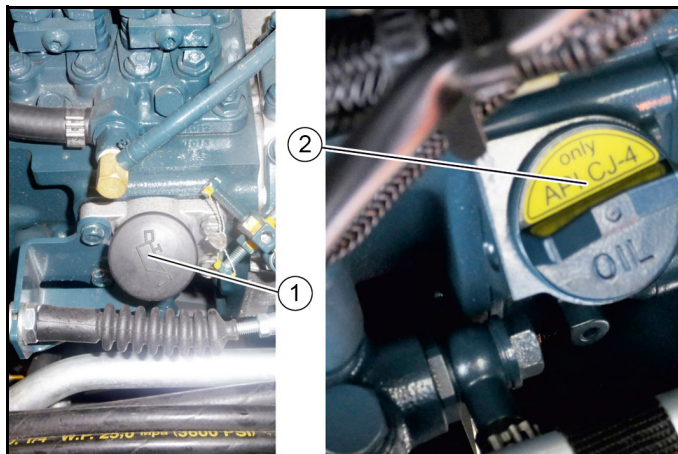
Izpuščajte olje, če je nivo olja nad zgornjo oznako merilne palice, dokler ne dosežete pravilnega nivoja olja.



(1) Pritrditev rezervoarja za gorivo

(2) Rezervoar za gorivo

1. Snemite stransko levo oblogo motorja.
2. Odvijte vijak pritrditve rezervoarja za gorivo in zasukajte rezervoar za gorivo navzven.



(1) Pokrov polnilne odprtine

(2) Pokrov polnilne odprtine MC 130 advanced plus

3. Preverite nivo motornega olja, glejte poglavje .
4. Odprite pokrov polnilne odprtine.
5. Dolijte motorno olje. Za specifikacije motornega olja glejte poglavje *Tehnični podatki*.
6. Nivo olja ne sme preseči oznake "MAKS".
7. Zaprite pokrov polnilne odprtine.
8. Po 5 minutah znova preverite nivo motornega olja. Po potrebi dolijte motorno olje.

Zamenjava filtra motornega olja

⚠ OPOZORILO

Nevarnost opeklin

Pred zamenjavo motornega olja in filtra motornega olja počakajte, da se vozilo dovolj ohladi.

Napotek

Topel motor olajša izpuščanje motornega olja.

1. Izklopite motor.
2. Spodaj namestite prestrezno posodo (vsaj 10 litrov).
3. Odvijte izpustni vijak za olje.
4. Odvijte pokrov polnilne odprtine.
5. Izpustite olje.
6. Odvijte oljni filter.
7. Očistite nosilec in tesnilne ploskve.
8. Tesnilo novega oljnega filtra namažite z oljem.
9. Privijte oljni filter in ga pritegnite z roko.
10. Privijte izpustni vijak za olje (pritezni moment 60 Nm).
11. Nalijte motorno olje.
12. Zaprite pokrov polnilne odprtine.
13. Motor pustite teči 30 sekund.
14. Počakajte 5 minut.
15. Preverite nivo olja.

Napotek za vgradnjo

Zamenjajte tesnila.

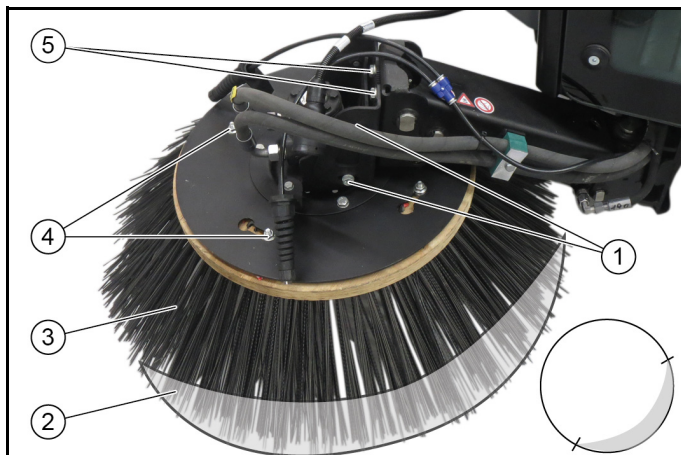
Preverite tesnjenje.

Odzračevanje sistema za dovod goriva

Če je rezervoar izprazen ali je bil filter za gorivo zamenjan, je treba odzračiti sistem za dovod goriva.

1. Napolnite rezervoar za gorivo.
2. Ključ za vžig premaknite v položaj I. Po 2 do 5 minutah črpalka deluje občutno tišje.

Menjava stranske metle



- ① Stranski vijaki
- ② Površina pometanja
- ③ Stranska metla
- ④ Matice (4x)
- ⑤ Zadnji vijaki

1. Dvignite stransko metlo.
2. Odvijte matice.
3. Snemite stransko metlo.
4. Namestite in privijte novo stransko metlo.

Nastavitev površine pometanja

Površino pometanja nastavite z zadnjimi in stranskimi vijaki, kot kaže slika.

Spiranje sistema vodnega obtoka (opcija)

1. Odklopite cevno sklopko sistema vodnega obtoka.
2. Gibko cev za dovajanje vode povežite s sistemom vodnega obtoka in ga sperite.
3. Stikalo za namakanje nastavite na sistem vodnega obtoka. Konec sesalne cevi se boljše sperje.

Praznjenje posode za vodo

1. Odprite ventil na odtočni cevi (na levi strani pod zbiralnikom smeti).
2. Pustite, da voda odteče.

Čiščenje

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode
Vedno zavarujte dvignjeno nagibno napravo.

1. Vozilo postavite na ravno površino.
2. Izklopite vžig in izvlecite ključ za vžig.
3. Aktivirajte parkirno zavoro.
4. Izklopite glavno stikalo.

Čiščenje vozila

Dnevno očistite vozilo po zaključku dela.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost poškodb zaradi napačnega čiščenja

Zgibov, pnevmatik, lamel hladilnika, hidravličnih cevi in ventilov, tesnil ter električnih in elektronskih komponent ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

Pri čiščenju vozila z visokotlačnim čistilom upoštevajte ustrezne varnostne predpise.

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Za zaščito zračnega filtra operite vozilo le pri ugasnjem motorju.

1. Preverite uhajanje olja in goriva, da preprečite nevarnost požara. Servisna služba naj odpravi netesna mesta.
2. Očistite ostanke rastlin in olja iz motorja, dušilca zvoka, baterije in rezervoarja za gorivo, da preprečite nevarnost požara.
3. Motor po potrebi očistite s krtačo, stisnjenim zrakom ali nizkim vodnim tlakom.
4. Očistite zavesico koles.

Čiščenje enote hladilnika

1. Odstranite zaščitno rešetko hladilnika, glejte poglavje *Snemanje/nameščanje zaščitne rešetke hladilnika*.
2. S hladilnika motorja, klimatske naprave in za gorivo ročno očistite grobo umazanijo.
3. Hladilnik motorja, klimatske naprave in za gorivo očistite z mehko krtačo, stisnjenim zrakom (maks. 5 bar) ali nizkim vodnim tlakom.

Čiščenje zbiralnika smeti in pokrova

Zbiralnik smeti je izprazen.

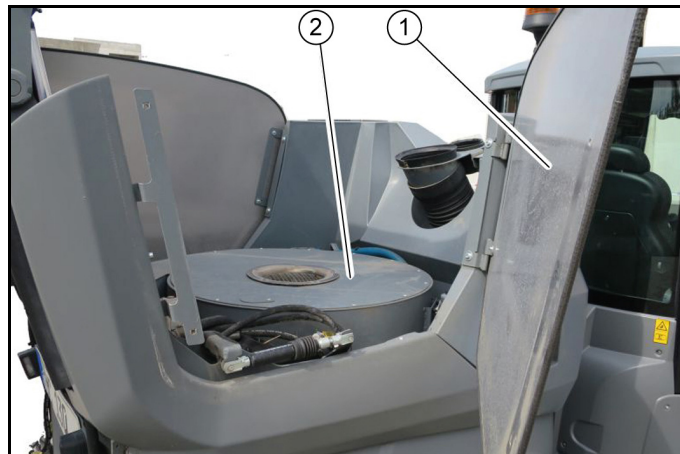


- ① Rešetka difuzorja
- ② Sito umazane vode
- ③ Zbiralnik smeti

1. Dvignite zbiralnik smeti.
2. Odstranite varovalne zatiče rešetke difuzorja.
3. Z vodnim curkom očistite zbiralnik smeti in pokrov.
4. Območje za sitom umazane vode očistite z vodnim curkom.

Čiščenje ventilatorja

Zbiralnik smeti mora biti dvignjen.



- ① Stranski pokrov
- ② Okolica ventilatorja

1. Zavarujte zbiralnik smeti.
2. Stranski pokrov obrnite ven.
3. Odstranite umazanijo z rešetke ventilatorja in jo očistite z vlažno krpo.

Čiščenje podtlačnega sistema

Izpraznite zbiralnik smeti.

Motor deluje.

POZOR

Materialna škoda zaradi umazanega podtlačnega sistema
Onesnažen podtlačni sistem lahko povzroči nepravilno delovanje ventilatorja in vibracije vozila.

Podtlačni sistem dnevno preverjajte za onesnaženost in ga po potrebi očistite.

1. Vklonite PTO.
2. Nastavite število vrtljajev motorja na 2200 1/min.
3. Vklonite ventilator.
4. Z gibko cevjo vbrizgajte svežo vodo v območje sesalne odprtine.
Voda se zbira v zbiralniku smeti. Postopek čiščenja je zaključen, ko pri difuzorju izstopi čista voda.
5. Izpraznite zbiralnik smeti.
6. Pustite delovati ventilator, da posuši zbiralnik smeti.
Če se kljub temeljitemu čiščenju pojavijo vibracije (zaradi nepravilnega delovanja sesalnega pihala), se obrnite na servisno službo.

Čiščenje filtra za vodo

1. Dvignite zbiralnik smeti.
2. Odprite oglasno ploščo na levi strani.
3. Odklenite filter za vodo in ga odstranite iz držala.
4. Odvijte ohišje filtra.
5. Očistite filter za vodo.
6. Vstavite filter.
7. Preverite pravilno namestitvev.
8. Privijte ohišje filtra.
9. Postavite filter za vodo v držalo in ga zaklenite.
10. Zaprite oglasno ploščo na levi strani.
11. Spustite zbiralnik smeti.

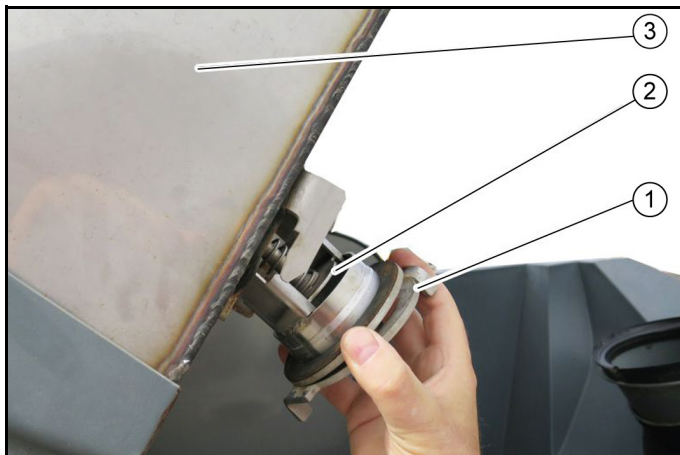
Čiščenje pršilnih šob

Napotek

Pršilne šobe se nahajajo na stranskih metlah in na sesalni odprtini.

1. Demontirajte pršilne šobe.
2. Pršilne šobe očistite s krtačo/stisnjenim zrakom.
3. Montirajte pršilne šobe.

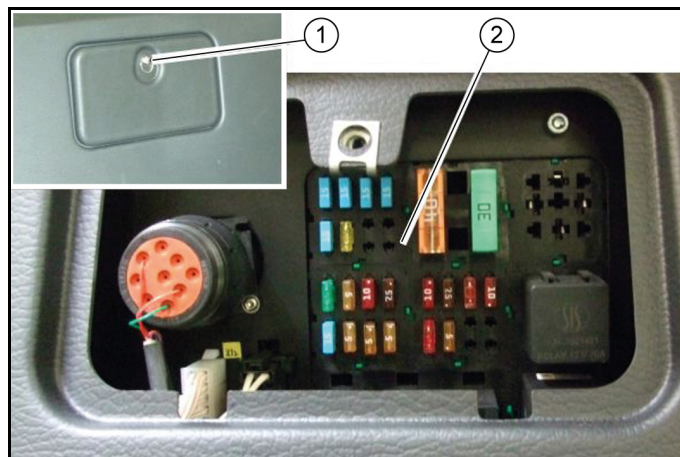
Čiščenje ventila reciklirane vode



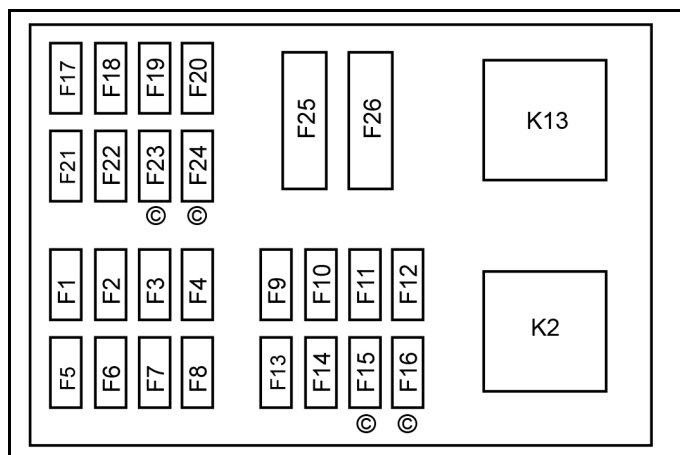
1. Bajonetni priključek
 2. Ventil za reciklirano vodo
 3. Zbiralnik smeti
1. Izpraznite zbiralnik smeti.
 2. Dvignite zbiralnik smeti.
 3. Odprite bajonetni priključek.
 4. Odstranite ventil.
 5. Ventil očistite pod tekočo vodo.
 6. Vstavite ventil.
 7. Zaprite bajonetni priključek.

Varovalke

Varovalke se nahajajo pod pokrovom za voznikovim sedežem.



1. Pokrov
 2. Varovalke
1. Odprite pokrov.
 2. Odstranite pokvarjene varovalke.



Napotek

Uporabite le varovalke z enako jakostjo toka.

Varovalka	Delovanje	A
F1	Ventil za gorivo Krmilna naprava CR*	30
F2	Krmilna naprava BODAS, prikaz	5
F3	Pozicijska luč Notranja osvetlitev	10
F4	Pršilna črpalka	7,5
F5	Varnostne utripalke	15
F6	Zadnja meglenka	5
F7	Pozicijske luči, levo	5
F8	Pozicijske luči, desno	5
F9	Brisalec stekla Diferencialna zapora	10
F10	Radio Visokotlačni čistilnik	7,5
F11	Smernik	10
F12	Vrtljiva utripajoča luč	10
F13	Hidravlična črpalka	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil za povratno vodenje izpušnih plinov CR*	5
F16	Senzor količine zraka CR*	5
F17	Sprednji žaromet	15
F18	Delovni žaromet	15
F19	Prezračevanje kabine	15

Varovalka	Delovanje	A
F20	Ogrevanje sedeža Ogrevanje ogledal	15
F21	Pribor za kabino Vtični spoj spredaj, priključna naprava	15
F22	Kompresor sedeža Vtični spoj zadaj, trosilnik	30
F23	Stikalo za zagon (ključavnica za vžig)	5
F24	Ogrevanje sprednjega stekla	30
F25	Predgretje	40
F26	Krmilna naprava BODAS	30
F31	Glavna varovalka motorja	70

* CR = motor s sistemom vbrizga prek skupnega voda (MC 130 Advanced plus)

Skladiščenje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave

Upoštevajte težo naprave.

1. Vozilo postavite na zavarovan, raven in suh kraj, glavno stikalo pustite vklopljeno.
2. Zamenjajte motorno olje in filter motornega olja.
3. Pri nevarnosti zmrzali preverite, če je v hladilni tekočini dovolj zaščitnega sredstva proti zmrzovanju.
4. Izpraznite posodo za vodo in sistem vodov.
5. Pri sistemu z reciklirano vodo (opcija) izpusite vodo iz zbiralnika smeti.
6. Izklopite glavno stikalo.
7. Očistite notranjost in zunanost vozila.
8. V primeru skladiščenja za več kot mesec dni, postavite vozilo na podstavke.
9. Odklopite baterijo.

Pomoč pri motnjah

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

V primeru negotovosti se obrnite na pooblaščen servisno službo.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost udara elektrike

Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego izklopite vozilo in izvlecite ključ.

Popravila in dela na električnih sestavnih delih sme izvesti samo pooblaščen servisna služba.

Motnje na vozilu










Napaka	Odprava
Vozilo se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> ● Preverite/napolnite baterijo. ● Vklopite glavno stikalo. ● Sedite na voznikov sedež (aktivira se sedežno kontaktno stikalo). ● Ročico za smer vožnje nastavite v NEVTRALNI položaj – sredinski položaj. ● Natočite gorivo, odzračite sistem za dovod goriva. ● Preglejte, očistite in/ali zamenjajte filter za gorivo. ● Preverite vode in priključke za gorivo. ● Obvestite pooblaščen servisno službo.
Motor deluje neenakomerno	<ul style="list-style-type: none"> ● Očistite/zamenjajte zračni filter. ● Preglejte, očistite in/ali zamenjajte filter za gorivo. ● Natočite gorivo, odzračite sistem za dovod goriva. ● Preverite vode in priključke za gorivo. ● Obvestite pooblaščen servisno službo.
Motor deluje, vendar vozila ni mogoče voziti ali pa se lahko vozi le počasi	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprostite parkirno zavoro. ● Preverite položaj ročice za prosti tek. ● Servisna služba naj preveri nivo olja za vozno hidravliko. ● Pri temperaturah pod ničlo in hladnem hidravličnem olju: Pustite napravo teči vsaj 3 minute, da se segreje.
Motor se ne izklopi (glavno stikalo na 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Zaprite pipo za gorivo pri filtru za gorivo. ● Odklopite napajalno črpalko za gorivo. ● Če se primer ponovi, se obrnite na servisno službo.
Prah med pometanjem/nezadostna zmogljivost sesanja	<ul style="list-style-type: none"> ● Izpraznite zbiralnik smeti. ● Vklopite sesalno pihalo. ● Preverite gibljivo cev pri sesalnem pihalu. ● Preverite/zamenjajte tesnila: <ul style="list-style-type: none"> a Tesnilna manšeta sesalnega pihala. b Tesnilo filtrske kasete. c Tesnila zbiralnika smeti. ● Preglejte/očistite/zamenjajte filter za prah. <ul style="list-style-type: none"> a Preverite, ali je filter za prah pravilno nameščen. b Če je filter za prah rahlo umazan, ga očistite. c Če je filter za prah poškodovan ali močno umazan, ga zamenjajte. ● Preverite, ali so tesnilne letve obrabljene, oziroma jih nastavite/zamenjajte.
Zmogljivost pometanja ni zadovoljiva	<ul style="list-style-type: none"> ● Preverite, ali so čistilni valj in stranski metli obrabljene, in jih po potrebi zamenjajte. ● Preverite, ali so tesnilne letve obrabljene, in jih po potrebi nastavite/zamenjajte. ● Preverite delovanje lopute za grobo umazanijo. ● Preverite, ali sta polovici čistilnega valja pravilno nameščeni. ● Preverite nivo hidravličnega olja. ● Preverite tesnjenje hidravličnega sistema.

Napaka	Odprava
Aktivacija stranskih metel ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> ● Obrnite se na servisno službo.
Stranski metli se ne vrtita	<ul style="list-style-type: none"> ● Preverite nivo hidravličnega olja. ● Preverite tesnjenje hidravličnega sistema. ● Preverite, ali so trakovi v stranskih metlah zviti.
Praznjenje zbiralnika smeti ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> ● Obrnite se na servisno službo.

Napotek

Pri vseh drugih motnjah se obrnite na servisno službo (servis)!

Sporočila o napakah pri prikazu simbolov

Napaka	Vzrok	Odprava
	Temperatura hladilne tekočine je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Izklopite motor. ● Očistite hladilnik (glejte poglavje „Čiščenje hladilnika“). ● Preverite nivo hladilne tekočine v motorju in jo po potrebi dolijte. ● Če se opozorilna lučka ne izklopi v roku 5 minut: <ul style="list-style-type: none"> a Izklopite motor b Obrnite se na servisno službo
	Temperatura hidravličnega olja je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Pritiskajte na plin v prostem teku, dokler se opozorilna lučka ne izklopi.
	Temperatura hidravličnega olja je prenizka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Previdno segrejte motor, dokler se opozorilna lučka ne izklopi.
	Tlak motornega olja je previsok.	<ul style="list-style-type: none"> ● Obrnite se na servisno službo.
	Parkirna zavora je aktivna.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprostite parkirno zavoro.
	Nivo napolnjenosti goriva je nizek.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dolijte gorivo. ● Odzračite sistem za dovod goriva, če je bil rezervoar popolnoma izprazen.
	Baterija se ne polni.	<ul style="list-style-type: none"> ● Obrnite se na servisno službo.
	Potreben je postopek regeneracije.	<ul style="list-style-type: none"> ● Izvedite regeneracijo (glejte poglavje „Regeneracija“).
	Potreben je servis.	<ul style="list-style-type: none"> ● Servis naj opravi servisna služba. a Prikaz za servis mora ponastaviti servisna služba.

Kodirana sporočila o napakah

Pri obratovanju motorjev stopnje V V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic) se lahko pojavijo naslednja kodirana sporočila o napakah.

Če se med obratovanjem motorja javi napaka, utripa prikazovalna lučka; morda se na zaslonu prikaže še koda napake.

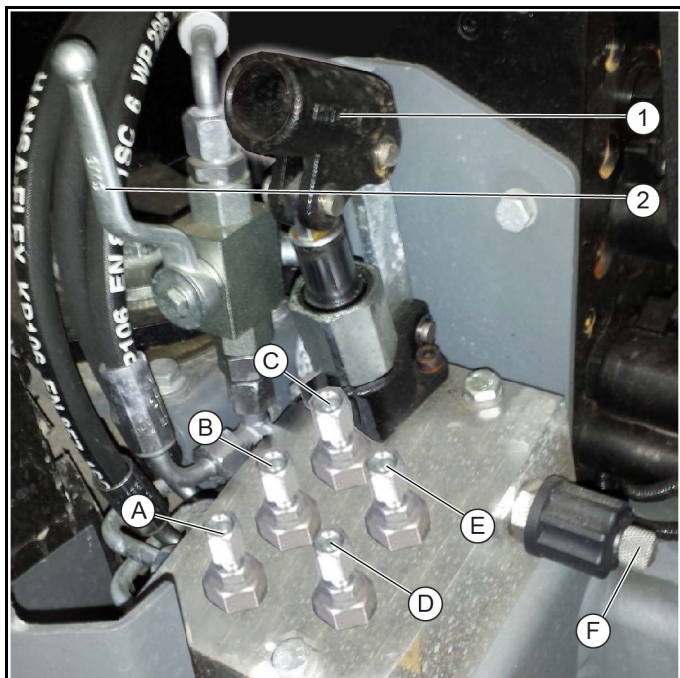
Napaka NCD	Prikazovalna lučka utripa
U0076	1Hz (vsako sekundo) + 5 sekund neprekinjeno sveti + 1 Hz (vsako sekundo) + 5 sekund neprekinjeno sveti ...
P0102	1Hz + 5 sekund neprekinjeno sveti + 1 Hz + 5 sekund neprekinjeno sveti ...

Napaka PCD	Prikazovalna lučka utripa
P3014	1 Hz (vsako 1 sekundo)
P1A28	1 Hz (vsako 1 sekundo)
P3015	1 Hz (vsako 1 sekundo)
P2455	1 Hz (vsako 1 sekundo)

Napaka	Vzrok	Odprava
U0076	Ni komunikacije s povratnim tokom izpušnih plinov	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor ima izgubo moči in stanje izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P0102	Senzor zračne mase ne deluje normalno	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor ima izgubo moči in stanje izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo

Napaka	Vzrok	Odprava
P03014 / P1A28	Napaka v sistemu DPF	<ul style="list-style-type: none"> Motor ima izgubo moči in stanje izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P3015	DPF ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> Motor ima izgubo moči in stanje izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P2455	Senzor diferencialnega tlaka ne deluje normalno	<ul style="list-style-type: none"> Brez spremembe vedenja a Obrnite se na servisno službo

Upravljanje hidravličnega ventila v sili



- ① Ročna črpalka
 ② Krogelna pipa – normalno delovanje
 (A) – (E) Vijaki SW 8
 (F) Zvezdasti vijaki

1. Odstranite pokrov tako, da sprostite vijake (3x) pokrova z vrtenjem v levo.

Napotek

Za aktiviranje ročne črpalke je potrebna ročna cev, ki se nahaja ob strani za voznikovim sedežem.

Priložen je obročni ključ SW 8 za upravljanje vijakov.

Dviganje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja

- Odvijte vijake (B, E, F).
- Sprožite ročno črpalko (1).
Zbiralnik smeti/vgradni okvir se dvigne.
- Vijak (F) počasi privijajte.
Zbiralnik smeti/vgradni okvir se spusti.
- Privijte vijake.
Znova se nastavi osnovni položaj.

Dviganje sprednjega hidravličnega dvigala/sesalne odprtine

- Odvijte vijake (A, D, F).
- Sprožite ročno črpalko (1).
Sprednje hidravlično dvigalo/sesalna odprtina se dvigne.
- Vijak (F) počasi privijajte.
Sprednje hidravlično dvigalo/sesalna odprtina se spusti.
- Privijte vijake.
Znova se nastavi osnovni položaj.

Sprostitev vzmetnega zbiralnika parkirne zavore

- Krogelno pipo (2) prestavite v vodoravni položaj.
- Odvijte vijak (C).
- Sprožite ročno črpalko (1).
Vzmetni zbiralnik se sprosti.
- Krogelno pipo prestavite v navpični položaj.
- Privijte vijak (C).
Vzmetni zbiralnik se aktivira (osnovni položaj).

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Seznam nadomestnih delov

Št. za naročilo	Ime	Število kosov	Slika
6.422-522.0	Delovna luč LED	2	
9.654-350.0	Krak brisalca	1	
9.654-351.0	Metlica brisalca	1	
9.989-357.0	Hupa	1	
9.656-126.0	Zračni filter za rezervoar hidravličnega olja	1	
2.852-393.0	Zračni filter za fin prah	1	
6.996-448.0	Žarnica	2	
7.651-027.0	Svetilka	2	
7.651-028.0	Svetilka	2	

Tehnični podatki

		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Podatki o zmogljivosti naprave				
Vozna hitrost (najv.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Delovna hitrost (najv.)	km/h	20	20	20
Zmožnost vzpenjanja (najv.)	%	18	25	25
Gnana kolesa		2	4	4
Teoretična zmogljivost površinskega prekrivanja	m ² /h	24000	24000	24000
Delovna širina	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Obračalni krog	mm	1173	1173	1173
Delovna širina najm.	mm	1200	1200	1200
Standardna delovna širina	mm	1540	1540	1540
Akumulator				
Tip baterije		brez vzdrževanja	brez vzdrževanja	brez vzdrževanja
Zmogljivost akumulatorja	Ah	80	80	80
Napetost baterije	V	12	12	12
Mere in mase				
Dolžina	mm	3955	3955	3955
Širina	mm	1540	1540	1540
Višina	mm	2000	2000	2000
Masa praznega vozila (transportna masa)	kg	2275	2275	2275
Dovoljena skupna masa	kg	3500	3500	3500
Največja dovoljena osna obremenitev spredaj	kg	2000	2000	2000
Največja dovoljena osna obremenitev zadaj	kg	2000	2000	2000
Dovoljena masa priklopnika (opcija) z zavoro	kg	3000	3000	3000
Dovoljena masa priklopnika (opcija) brez zavore	kg	750	750	750
Vertikalna obremenitev vlečne spojke (opcija)	kg	250	250	250
Zbirnik smeti				
Prostornina posode za material za pometanje (bruto)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Višina razkladanja (maks.)	mm	1550	1550	1550
Prostornina posode za vodo	l	195	195	195
Stranska metla				
Premer stranske metle	mm	900	900	900
Število vrtljajev stranske metle (brezstopenjsko)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Motor z notranjim zgorevanjem				
Tip motorja		Yanmar 3TN-V86CT - DKEV	Yanmar 3TN-V86CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Izvedba		3-valjni štiritaktni dizelski motor s filtrom za dizelske delce (DPF)	3-valjni štiritaktni dizelski motor s filtrom za dizelske delce (DPF)	4-valjni štiritaktni dizelski motor s filtrom za dizelske delce (DPF)
Delovna prostornina	cm ³	1568	1568	2434
Vrsta hlajenja		Voda	Voda	Voda
Moč motorja pri 2700 1/min	kW	32,4	32,4	48,0
Tip motornega olja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Količina motornega olja	l	najv. 6,7	najv. 6,7	najv. 9,5
Prostornina rezervoarja za gorivo	l	50	50	50
Vrsta goriva	l	Dizel	Dizel	Dizel
Hladilna tekočina (SAE J814C)		Havoline XLC Anti-freeze	Havoline XLC Anti-freeze	Havoline XLC Anti-freeze
Hidravlično olje v skladu z DIN 51524, 3. del		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Količina hidravličnega olja	l	43	43	43
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72				
Raven tlaka hrupa L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Negotovost K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Raven zvokovne moči L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Negotovost K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s ²	0,8	0,8	0,4

		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Negotovost K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Vrednost tresljajev za sedež	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Negotovost K	m/s ²	0,1	0,1	0,2

Mazalne masti

Večnamenska mast

Za mazalna mesta, ki jih je treba nama-
zati ročno

Za mazalna mesta, ki jih je treba nama-
zati ročno

Za mazalna mesta, ki jih je treba nama-
zati ročno

Za mazalna mesta, ki jih je treba nama-
zati ročno


Za mazalna mesta, ki jih je treba nama-
zati ročno


Za mazalna mesta, ki jih je treba nama-
zati ročno


Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.


Pnevmatike

V spodnji tabeli je naveden tlak v pnevmatikah pri različnih osnih obremenitvah in različnih hitrostih.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Celoletne pnevmatike					
	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Osna obremenitev (kg)						
Zračni tlak (bar)	3,0					4,75

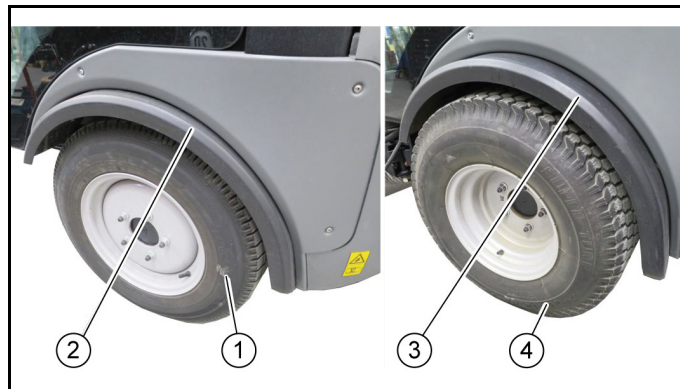
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Zimske pnevmatike (M+S)					
	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Osna obremenitev (kg)						
Zračni tlak (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Pnevmatike za košnja					
	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Osna obremenitev (kg)						
Zračni tlak (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Zračni tlak (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Vlečne pnevmatike					
	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Osna obremenitev (kg)						
Zračni tlak (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Zračni tlak (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prilagajanje zaščitnega pokrova različnim pnevmatikam

Zaščitne pokrove je mogoče prilagoditi različnim pnevmatikam.



- ① Pnevmatike, ozke
- ② Zaščitni pokrov potisnjen navznoter
- ③ Zaščitni pokrov pnevmatik izvlečen
- ④ Široka pnevmatika

1. Odvijte po tri vijake spredaj.
2. Zaščitni pokrov prilagodite širini pnevmatik.
3. Odvijte po tri vijake zadaj.
4. Zamaknite zaščitni pokrov.
5. Znova pritegnite vse vijake.

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Stroj za pometanje

Tip: PF-D

Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 13019

EN ISO 14982:2009

Veljaven postopek ocene skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

PF-D (MC130)

Izmerjeno: 109

Zajamčeno: 111

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Cuprins

Introducere.....	276
Utilizarea conform destinației.....	276
Utilizarea eronată prevăzută.....	277
Protecția mediului.....	277
Indicații privind siguranța.....	277
Privire de ansamblu aparat.....	281
Punerea în funcțiune.....	293
Funcționare.....	295
Accesorii.....	302
Set de montare sistem de măturare cu 2 măhuri (remorcat).....	309
Set de montare sistem de măturare cu 3 măhuri (mătură frontală).....	311
Transport.....	314
Îngrijirea și întreținerea.....	316
Depozitarea.....	326
Remediarea defecțiunilor.....	326
Accesorii și piese de schimb.....	329
Date tehnice.....	329
Declarație de conformitate UE.....	331

Introducere

⚠️ Înainte de prima utilizare a vehiculului, citiți instrucțiunile de utilizare originale și indicațiile de siguranță. Acționați în conformitate.

Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Verificare livrare

Daunele și deteriorările de transport pe care le constatați la livrare trebuie notificate imediat reprezentanței comerciale, respectiv comerciantului.

Pachet de livrare

Mașină de măturare-aspirare MC 130 (1.442-231.2)

Mașină de măturare-aspirare MC 130 Classic

- Motor Yanmar 42 CP
- Variantă cu filtru de particule diesel
- Tracțiune pe roți spate (2WD)

Mașină de măturare-aspirare MC 130

- Motor Yanmar 42 CP
- Variantă cu filtru de particule diesel
- Tracțiune integrală (4WD)

Mașină de măturare-aspirare MC 130 (1.442-234.2)

Mașină de măturare-aspirare MC 130 Plus

- Motor Kubota 70 CP
- Variantă cu filtru de particule diesel
- Tracțiune integrală (4WD)

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Utilizarea conform destinației

În aceste instrucțiuni de utilizare sunt prezentate următoarele variante de vehicule.

- MC 130 Classic
- MC 130
- MC 130 Plus

Vehiculul poate fi utilizat numai conform destinației, așa cum este prezentat și descris în aceste instrucțiuni de utilizare.

Utilizarea conform destinației include și respectarea întreținerii specificate.

Vehiculul și accesoriile pot fi utilizate, întreținute și reparate numai de persoane care sunt familiarizate cu acestea și care au fost informate cu privire la pericolele conexe.

Trebuie avute în vedere dispozițiile generale privind siguranța și prevenirea accidentelor date de legiuitor. Trebuie respectate și alte reglementări valabile privind cerințele de siguranță, sănătatea ocupațională și traficul rutier.

Personalul operator trebuie:

- să fie apt fizic și mental.
- să fie instruit cu privire la manipularea vehiculului și a accesoriilor acestuia.
- să fi citit și înțeles aceste instrucțiuni de utilizare, precum și instrucțiunile de utilizare pentru accesorii sau aparatele remorcate înainte de a începe lucrul.
- să fi dovedit comerciantului capacitatea sa de a conduce vehiculul.
- să fi fost numit de comerciant pentru conducerea vehiculului.

Aparat de măturat prin aspirație

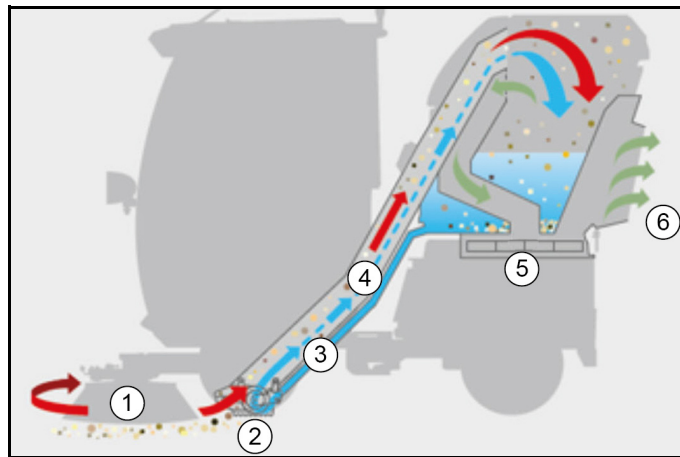
Acest vehicul este un aparat de măturat prin aspirație.

Aparatul de măturat prin aspirație este destinat utilizării pe suprafețele murdare din exterior.

Pentru circulația pe drumurile publice, vehiculul trebuie să respecte directivele naționale valabile.

Acest vehicul este adecvat numai pentru suprafețele specificate în manual.

Funcționarea mașinii de măturare-aspirare



- ① Mătură laterală
- ② Gură de aspirație
- ③ Circuit apă/apă reciclată
- ④ Țeavă de aspirat
- ⑤ Suflantă recipient de impurități
- ⑥ Aer uzat/difuzor

- Praful rezultat este asociat apei pulverizate.
- Periile laterale cu rotire spre interior transportă materialul măturat în fața gurii de aspirație.
- Sufianta de aspirare generează subpresiune și aspiră materialul măturat în rezervorul de material măturat.
- Aerul uzat filtrat este evacuat prin spatele rezervorului de material măturat.
- Regimul cu apă reciclată (alimentare cu apă) leagă praful mai eficient.

Suprafețe adecvate pentru măturare

- Asfalt
- Pardoseală industrială
- Șapă
- Beton
- Pavaj

Utilizarea eronată prevăzută

Orice utilizare necorespunzătoare este interzisă.

Personalul de operare este responsabil pentru pericolele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în această documentație este interzisă.

Nu este permisă modificarea vehiculului.

- Nu măturați/ aspirați niciodată lichide explozive, gaze inflamabile, precum și acizi și solvenți nediluți. Printre acestea se numără benzina, diluantul de vopsea sau combustibilul lichid de încălzire, care pot forma vapori sau amestecuri explozive prin turbulențele cu aerul aspirat, precum și acetona, acizii și solvenții nediluți, deoarece atacă materialele folosite la aparat.
- Nu măturați sau aspirați niciodată prafuri metalice reactive (de ex. aluminiu, magneziu, zinc), deoarece împreună cu agenți de curățare puternici alcalini sau acizi acestea formează gaze explozive.
- Nu măturați sau aspirați niciodată obiecte care ard sau care sunt incandescente.
- Nu staționați în zona de periculoasă.
- Nu utilizați vehiculul în încăperi cu pericol de explozie.
- Nu transportați persoane pe vehicul, pe platforma de încărcare sau pe accesorii.
- Nu utilizați vehiculul ca încărcător frontal.
- Nu utilizați vehiculul în silvicultură.
- Nu transportați cu vehiculul insecticide, pesticide sau îngrășăminte.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Eliminarea ca deșeu

- Respectați reglementările naționale locale.
- Respectați specificațiile specifice companiei.
- Eliminați materialele de prelucrare și auxiliarele conform fișelor cu date de securitate aplicabile.

Eliminarea ca deșeu a vehiculului ajuns la finalul duratei de exploatare

Vehiculele ce au ajuns la finalul duratei de exploatare conțin materiale reciclabile valoroase. Pentru eliminarea ca deșeu a vehiculului dvs. vă recomandăm colaborarea cu o companie de specialitate.

Indicații privind siguranța

Trepte de pericol

⚠ **PERICOL**

- Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **AVERTIZARE**

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **PRECAUȚIE**

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Indicații de siguranță generale

⚠ **PERICOL** ● Pericol de asfixiere. Nu țineți foliile de ambalaj la îndemâna copiilor.

⚠ **AVERTIZARE** ● Utilizați vehiculul numai conform destinației. Țineți cont de caracteristicile locale și aveți grijă la persoanele terțe, în special copiii. ● Persoanele cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența sau cunoștințele necesare pot folosi vehiculul doar dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta. ● Numai persoanele care au primit instrucțiuni în ceea ce privește manipularea vehiculului sau au demonstrat capacitatea lor de a opera și sunt comandate în mod expres să utilizeze vehiculul. ● Este interzisă utilizarea vehiculului de către copii. ● Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu vehiculul.

⚠ **PRECAUȚIE** ● Dispozitivele de siguranță au drept protecția dvs. Nu modificați și nu ignorați niciodată dispozitivele de siguranță.

Indicații de siguranță în deplasare

⚠ **PERICOL** ● Pericol de răsturnare în caz de rampe și pante mari! Respectați la accesarea pantelor și rampelor valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice. ● Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari! Respectați la accesarea pantelor înclinate transversal față de direcția de deplasare valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice. ● Pericol de răsturnare în cazul unui sol instabil! Utilizați vehiculul numai pe un substrat consolidat.

⚠ **AVERTIZARE** ● Pericol de accidentare ca urmare a unei viteze neadaptate. Deplasați-vă lent în curbe. ● Enumerarea aspectelor ce duc la un pericol de răsturnare nu se dorește ca fiind exhaustivă.

⚠ **PRECAUȚIE** ● Cabinele șoferului sunt prevăzute cu orificii de ventilație sau deschideri de evacuare a aerului, păstrați-le libere pentru a asigura o ventilație adecvată.

ATENȚIE

Asigurați vizibilitatea pe drumurile publice înainte de utilizare (de exemplu, parbrize, oglinzi rezistente la aburire etc.).

Indicații de siguranță motoare diesel

⚠ **PERICOL** ● Motor diesel: Nu utilizați niciodată vehicule cu motoare diesel în spații închise. ● Pericol de intoxicare: Nu inhalați gazele de ardere. ● Nu închideți niciodată orificiile de evacuare. ● Nu vă aplecați peste orificiul de evacuare. Nu atingeți orificiul de evacuare. ● Stați departe de zona de acțiune. Respectați durata de funcționare inerțială a motorului la oprire (3-4 secunde).

Indicații de siguranță pentru transport

⚠ **AVERTIZARE**

- Respectați greutatea vehiculului pentru a evita accidentele și răniurile, vezi capitolul Date tehnice.
- Respectați înălțimea vehiculului la transportul pe o remorcă sau camion și fixați vehiculul, vezi capitolul Date tehnice.

Consultați capitolul Îngrijirea și întreținerea

- Opriți motorul și scoateți cheia înainte de a curăța și întreține vehiculul, de a schimba piesele sau de a trece la o altă funcție.
- Reparațiile trebuie efectuate doar de către unități de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizați cu toate reglementările relevante referitoare la siguranță.
- Respectați verificările de siguranță în conformitate cu prevederile locale aplicabile privind vehiculele comerciale mobile.

- Nu curățați articulația, anvelopele, lamelele radiatorului, furturile și supapele hidraulice, etanșările și componentele electrice și electronice cu un aparat de curățat sub presiune.

Indicații de siguranță suplimentare pentru operare

Indicație

Informațiile din acest capitol pot fi găsite și pe o anexă care trebuie ținută mereu în vehicul.

Generalități

Vehiculul are un mecanism de rulare hidrostatic și o articulație. Prin urmare, acesta se manevrează diferit față de un autoturism.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de răsturnare

Rețineți că manevrarea unui vehicul articulat diferă semnificativ de cea a unui autoturism.

Traversați curbele în mod uniform și cu viteză adecvată. Acest lucru este valabil mai ales la conducerea în amonte/ în aval și în pantă.

Fiți atenți la deplasarea centrului de greutate în funcție de suprastructuri.

La deplasările în linie dreaptă și în curbă, adaptați viteza de deplasare la condițiile de mediu, de ex. condițiile de drum și la nivelul de încărcare.

Țineți cont de decuplarea cărucioarelor din față și din spate cu articulația pendulară centrală.

Comportament la frânare

Eliberarea pedalei de accelerație acționează ca o întârziere activă. Spre deosebire de autoturism unde acționează numai frâna de motor.

ATENȚIE

La o treaptă de viteză mai mare, la eliberarea pedalei de accelerație, decelerațiile sunt clar mai mici decât în treapta de viteză mai mică.

În modul de transport, la eliberarea pedalei de accelerație, decelerația este clar mai mică decât în regimul de lucru.

Comportament al mecanismului de direcție

Vehiculele articulate reacționează în special la viraje rapide, pe zăpadă, gheață, ploaie, drumuri nepavate și la manevre în pantă, fiind mai directe la schimbările de direcție decât este cazul la autoturisme. Evitați schimbările de direcție rapide consecutive.

Centru de greutate/ comportament la pendulare

Suprastructurile de acoperiș și nivelurile de încărcare influențează poziția centrului de greutate și, prin urmare, manevrarea. Fiți pregătiți pentru o manevră modificată, în special după modificarea suprastructurilor și modificarea condițiilor de încărcare. Zonele limită pot fi atinse mai devreme.

Pentru a se putea deplasa ușor pe orice tip de teren, vehiculul are o articulație pendulară centrală. Acest lucru permite ca ambele jumătăți de vehicul să se deplaseze transversal pe direcția de deplasare, independent una de alta.

Ca urmare a acestei caracteristici speciale, șoferul nu primește un răspuns în timp util de la jumătatea din spate a vehiculului. Prin urmare, în timpul deplasării, observați în oglindă mișcările părții din spate a vehiculului.







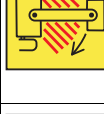





Indicații de siguranță pentru mașinile de măturat cu un recipient de descărcare la înălțime






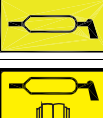

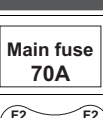
⚠ **PERICOL** • Pericol de accidentare la aparatele cu un recipient de descărcare la înălțime! Asigurați rezervorul de material măturat ridicat înainte de orice lucrare. Fixați siguranța numai în afara zonei periculoase.

Simboluri pe vehicul

Indicație

Înlocuiți imediat simbolurile ilizibile sau pierdute.

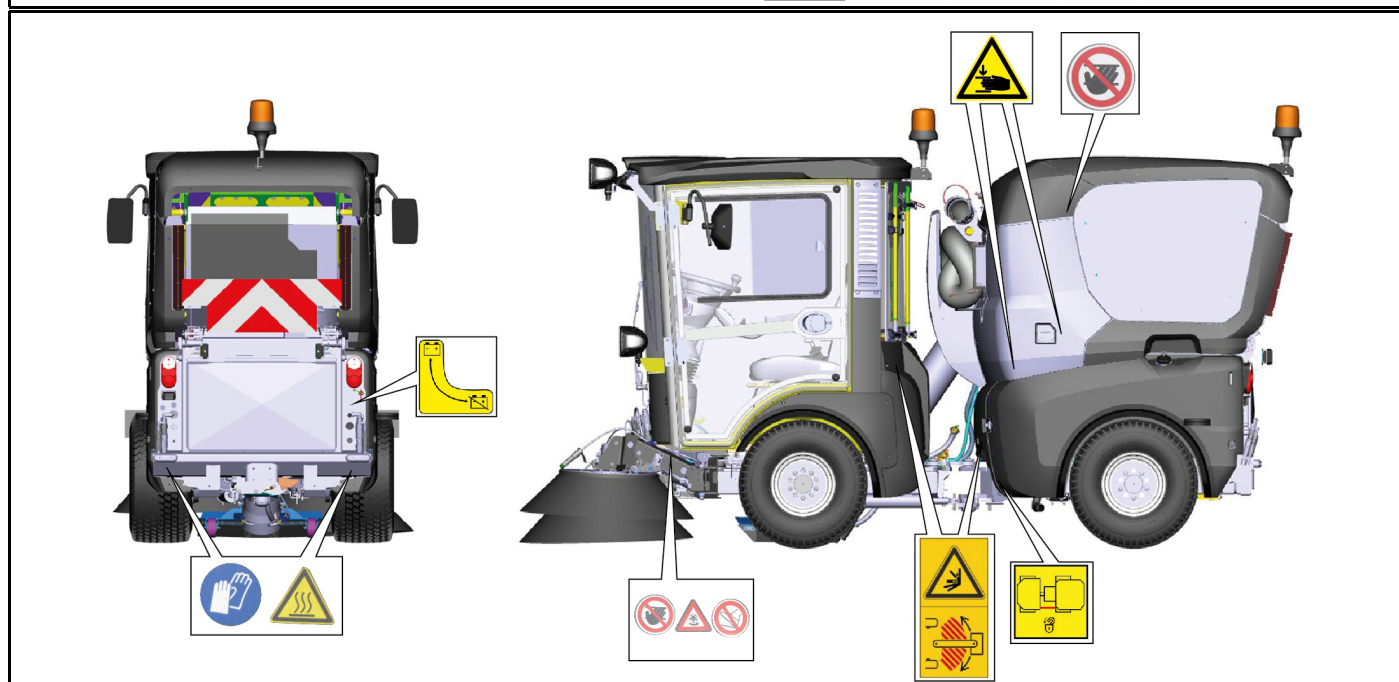
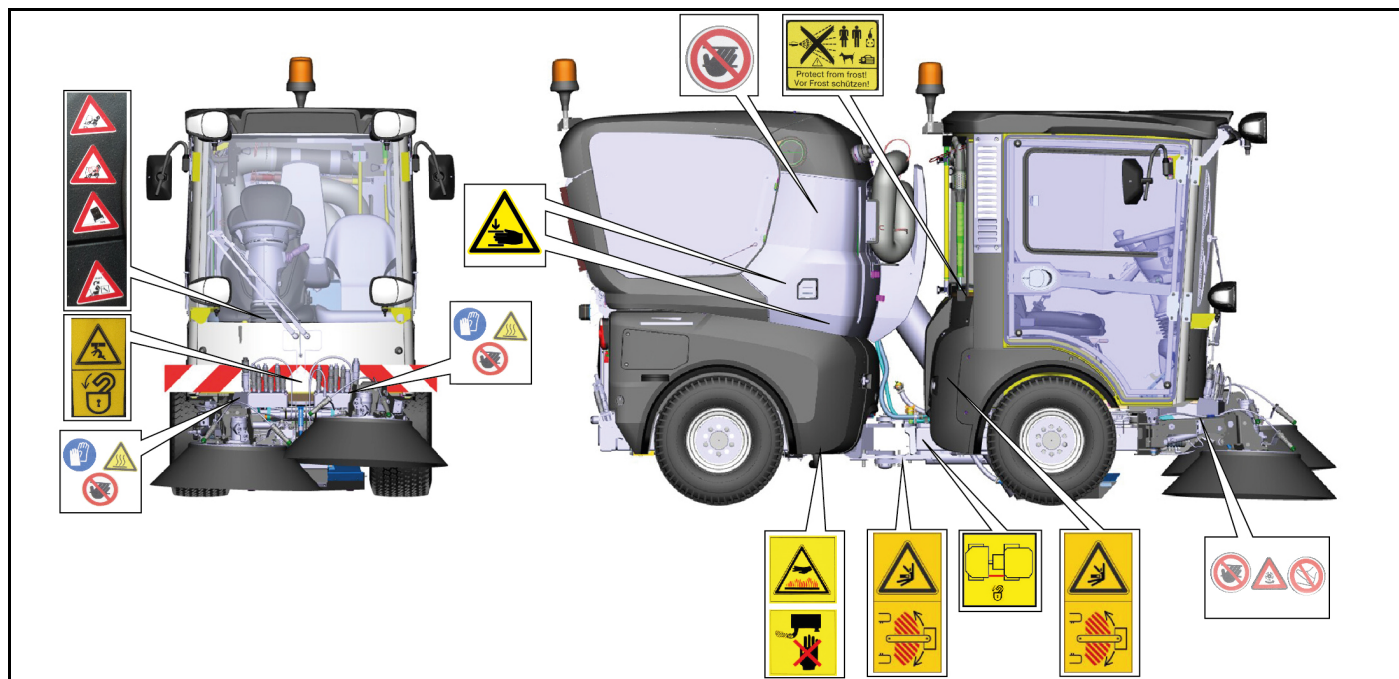
	⚠ PERICOL Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți Lăsați vehiculul să se răcească înainte de a lucra la el.
 	⚠ PERICOL Pericol de arsuri din cauza instalației de eșapament fierbinte Nu atingeți instalația de eșapament. Lăsați instalația de eșapament să se răcească înainte de a lucra la ea.
	⚠ PERICOL Pericol de răsturnare Deplasați-vă numai pe terenuri cu o înclinație laterală maximă de 10°.
 	⚠ PERICOL Pericol de accidentare din cauza obiectelor pulverizate Păstrați distanța față de oameni, animale și obiecte.
	⚠ AVERTIZARE Pericol de rănire Pericol de strivire și forfecare la curele, perii laterale, recipiente de material măturat, capotă.
 	⚠ PERICOL Pericol de strivire Asigurați-vă că în timpul funcționării, în apropierea articulației sau a vehiculului nu există persoane. Atunci când utilizați vehiculul ca tractor, asigurați-vă că în timpul funcționării, între autovehicul și remorcă nu există persoane.
  	⚠ PERICOL Pericol de accidentare din cauza componentelor rotative Deschideți capota abia când motorul s-a oprit.
	ATENȚIE Pagube materiale cauzate de transportul incorect La transport, atașați întotdeauna siguranța de transport de articulație.
	⚠ AVERTIZARE Pericol pentru sănătate din cauza emisiilor toxice de gaze Nu inhalați gazele de ardere.
	⚠ PERICOL Pericol de accidentare din cauza utilizării neautorizate Scoateți cheia de contact pentru prevenirea utilizării neautorizate și înainte de lucrările de curățare și de întreținere.
	ATENȚIE Pagube materiale la curățare și întreținere Înainte de lucrările de curățare și întreținere, opriți vehiculul pe o suprafață plană cu teren solid.

	⚠ PERICOL Pericol de accidentare din cauza neprevederii de locuri pe scaun Așezați-vă doar pe scaunul șoferului.
	⚠ PERICOL Pericol de accidentare din cauza răsturnării În timpul funcționării, în apropierea vehicului nu trebuie să staționeze persoane.
	⚠ PERICOL Pericol de impact, pericol de strivire La transportul sau lucrările cu sarcină suspendată, utilizați mijloacele adecvate pentru stabilizare.
	⚠ PERICOL Pericol de răsturnare Goliți rezervorul de material măturat numai când vehiculul este în poziție verticală și pe un teren solid.
	⚠ PERICOL Pericol de incendiu Nu măturați obiecte ce ard sau sunt incandescente, precum țigări, chibrituri și altele asemenea.
	⚠ PERICOL Pericol de strivire Țineți mâinile la distanță de această zonă.
	Comutator principal (comutator de oprire a bateriei)
	Punct de lubrifiere
	Bandă de lubrifiere
	Punct de ancorare
	Calitatea lichidului de frână și poziția în care se poate umple cu lichid de frână Poziția rezervorului pentru lichidul de frână
	Punct de fixare pentru cric sau pentru un element de susținere
	Poziția siguranței principale
	Poziția siguranței F2
	Îeșire de urgență
	Citire instrucțiuni de utilizare
	Purtarea mănușilor de protecție

	⚠ AVERTIZARE Pericol de accidentare din cauza jetului de apă de înaltă presiune Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparatul de curățat. Protejați aparatul de curățat cu înaltă presiune împotriva înghețului.
	⚠ PERICOL Pericol de accidentare din cauza măturilor rotative Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropierea zonei periculoase.
	ATENȚIE Pericol de accidentare din cauza pornirii de pe loc a mașinii Trageți mereu frâna de parcare atunci când opriți mașina.
	⚠ PERICOL Accesul interzis Basculați rezervorul de material măturat numai când nu se află nimeni în zona periculoasă.
	⚠ PERICOL Bascularea interzisă Demontați șasiul de mătură numai în poziția de operare.
	ATENȚIE Mașina se deplasează numai cu rezervorul de material măturat retras.
	ATENȚIE Urcarea interzisă Nu vă urcați pe mașină.
	⚠ AVERTIZARE Pericol de rănire Basculați rezervorul de material măturat numai pe o suprafață plană.

Indicație

Înlocuiți imediat simbolurile ilizibile sau pierdute.



Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță servesc la protejarea utilizatorului și nu trebuie să fie eliminate sau eludate în ceea ce privește funcția lor. **Respectați indicațiile privind siguranța din cadrul capitolului!**

Comutator principal

Înterupătorul principal întrerupe alimentarea cu energie electrică la motorul cu demaror. Deconectați întotdeauna bateria când vehiculul este oprit (poziția baterie deconectată).

Blocare împotriva pornirii

Condiții pentru pornirea motorului:

- Comutator principal pornit (poziție baterie conectată)
- Șoferul stă pe scaunul șoferului

Înterupător de contact de la scaun

În cazul în care scaunul șoferului nu este încărcat:

- Deplasarea cu vehiculul nu poate avea loc.
- PTO față nu poate fi pornit sau oprit.

Frână de parcare

Frâna de parcare este necesară pentru eliberarea presiunii hidraulice.

Când motorul este oprit, frâna de parcare este trasă.

Dacă motorul este în funcțiune, iar maneta pentru direcția de rulare se află în poziția NEUTRĂ, frâna de parcare este trasă, de asemenea.

Indicație

Lampa de avertizare de pe afișajul multifuncțional „Frână de parcare acționată” se aprinde când este trasă frâna de parcare.

Cabină șofer

În cabina șoferului, personalul operator este protejat descărcărilor electrice.

Cabina șoferului are o structură de protecție înotoarsă (ROPS), care împiedică răsturnarea după răsturnare.

Cabina șoferului nu are o structură de protecție împotriva căderii obiectelor (FOPS).

Cabina șoferului nu are protecție împotriva pătrunderii obiectelor (OPS).

Utilizați întotdeauna centura de siguranță.

Baterii / Încărcătoare

ATENȚIE

Utilizați numai bateriile și încărcătoarele recomandate de producător

Înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip.

Scoateți bateria înainte de a elimina aparatul ca deșeu și eliminați-o pe aceasta ca deșeu respectând normele specifice țării, resp. pe cele locale.

Simbolurile indicațiilor de avertizare

La manevrarea bateriilor, respectați următoarele indicații de avertizare:

	Respectați indicațiile menționate în acest manual de utilizare, în manualul de utilizare al bateriei și pe baterie.
	Purtați ochelari de protecție.
	Țineți copiii departe de acid și de baterie.
	Pericol de explozie
	Sunt interzise focul, scânteile, lumina neprotejată și fumatul.
	Pericol de arsuri acide
	Primul ajutor.
	Indicație de avertizare
	Eliminarea ca deșeu
	Nu aruncați bateria în tomberon.

Indicații privind siguranța

⚠ PERICOL

Pericol de incendiu și explozie

Nu așezați unelte sau alte obiecte pe baterie.

Evitați neapărat fumatul și focul deschis.

Asigurați ventilația adecvată a încăperilor la încărcarea bateriilor. Utilizați numai bateriile și încărcătoarele avizate de Kärcher (piese de schimb originale).

⚠ AVERTIZARE

Periclitatea mediului prin eliminarea neadecvată a bateriei ca deșeu

Eliminați în siguranță ca deșeu bateriile defecte sau uzate (contactați dacă este cazul o companie de salubritate competentă sau service-ul Kärcher).

Măsuri la eliberarea accidentală a acidului bateriei

În cazul utilizării conform destinației și cu respectarea instrucțiunilor de folosire, bateriile cu plumb nu prezintă un pericol.

Acordați totuși atenție faptului că bateriile cu plumb conțin acid sulfuric care poate cauza corodări puternice.

1. Fixați acizii vărsați sau scurși din baterii neetanșate cu agenți de aglomerare de ex. nisip. Nu permiteți să ajungă în canalizare, în sol sau în ape.
2. Neutralizați acizii cu calcar/sodă și eliminați ca deșeu cu respectarea prevederilor locale.
3. Pentru eliminarea ca deșeu a bateriei, contactați o societate de specialitate în eliminare deșeurilor de acest tip.
4. Spălați stropii de acid din ochi sau de pe piele cu multă apă limpede.
5. După aceea, contactați imediat un medic.
6. Spălați îmbrăcămintea afectată cu apă.
7. Schimbați îmbrăcămintea.

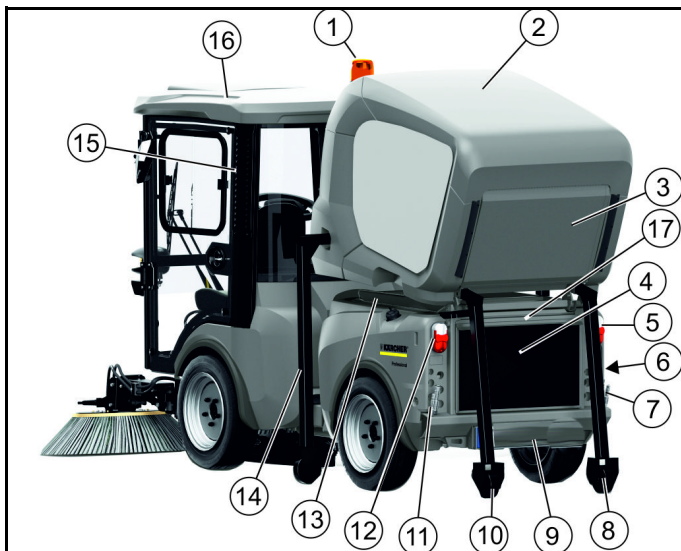
Privire de ansamblu aparat

Vedere laterală din față (partea pasagerului)



- 1 Sistem de măturare
Mătură laterală pe partea stângă
- 2 Sistem de măturare
Mătură laterală pe partea dreaptă
- 3 Racord hidraulic stânga față
- 4 Racord hidraulic dreapta față
- 5 Lumină de drum/semnalizator
- 6 Lumină de drum/semnalizator
- 7 Ștergătoare de parbriz
- 8 Iluminat pentru lucru
- 9 Suporturi pentru identificatoare
- 10 Iluminat pentru lucru
- 11 Oglindă retrovizoare
- 12 Uși pasager, blocabile
- 13 Rezervor de material măturat
- 14 Închizătoare rezervor
- 15 Carcasă laterală stânga
- 16 Roată spate
- 17 Roată față

Vedere cu rezervor de material măturat pe suport



- ① Lampă rotativă de avertizare
- ② Rezervor de material măturat
- ③ Grilaj de aer uzat/difuzor
- ④ Grilaj de protecție a radiatorului
- ⑤ Lumină spate/semnalizator
- ⑥ Comutator principal
- ⑦ Racord hidraulic PTO spate, dreapta 40 l/min
- ⑧ Suport spate pentru rezervor de material măturat
- ⑨ Cuplaj remorcă (opțional)
- ⑩ Suport spate pentru rezervor de material măturat
- ⑪ Retur PTO 40 l/min
- ⑫ Lumină spate/semnalizator
- ⑬ Cadru de montaj cu funcție de rabatare
- ⑭ Suporturi laterale pentru rezervor de material măturat (2x)
- ⑮ Filtru de praf cabină șofer
- ⑯ Cabină șofer
- ⑰ Suporturi pentru identificatoare

Vedere cu rezervor de material măturat ridicat (partea șoferului)



- ① Rezervor de material măturat ridicat
- ② Depozitare furtun de aspirare manuală
- ③ Furtun de aspirare
- ④ Filtru de praf cabină șofer
- ⑤ Oglindă retrovizoare
- ⑥ Duză de pulverizare mătură laterale
- ⑦ Mătură laterală
- ⑧ Cabină șofer, blocabilă
- ⑨ Capac carcasă laterală față
- ⑩ Siguranță de transport articulație

- ⑪ Sistem de apă
- ⑫ Furtun apă reciclată
- ⑬ Carcasă laterală dreapta
- ⑭ Racord hidraulic spate
- ⑮ Ridicare/coborâre racord furtun hidraulic pentru rezervor de material măturat

Racorduri hidraulice

Definiție termen PTO hidraulic

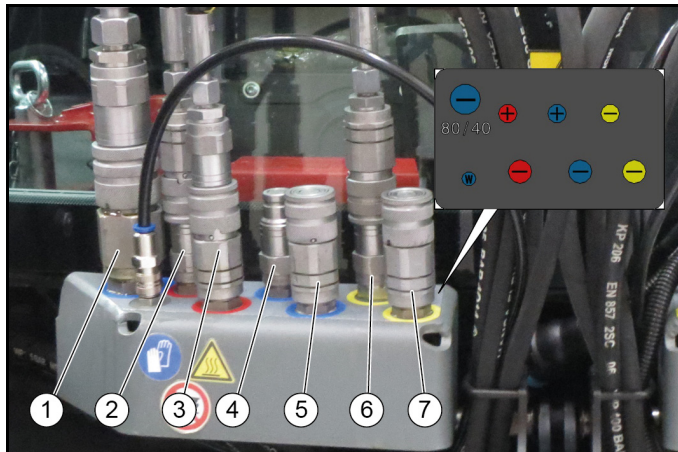
Power Take Off = Putere hidraulică ieșită

Definiție termen AUX

Auxiliary valve = Ventil de comandă suplimentar

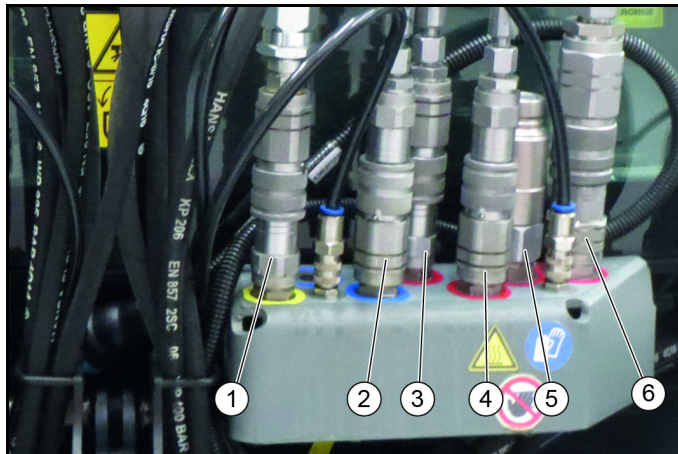
Racorduri față (sistem hidraulic liniar)

Racorduri dreapta



- ① Retur PTO
- ② Retragerie mătură laterale
- ③ Extindere mătură laterale
- ④ Funcție suplimentară (opțional)
- ⑤ Funcție suplimentară (opțional)
- ⑥ Preaplin de ulei
- ⑦ Funcție suplimentară (vinci frontal)

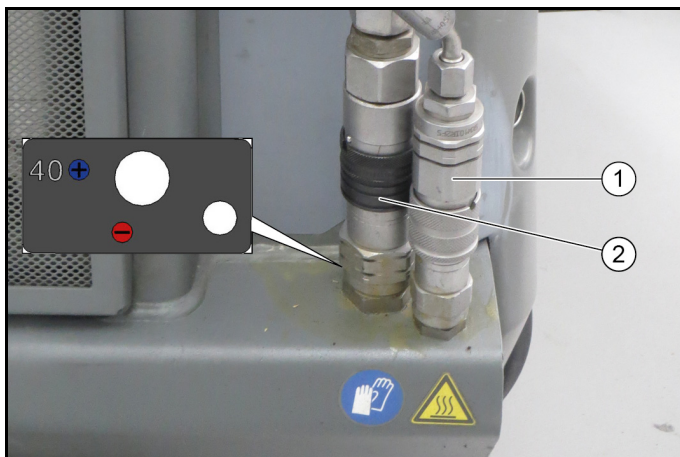
Racorduri stânga



- ① Gură de aspirare/vinci frontal
- ② Ridicare a brațului drept și stâng al măturii
- ③ Retragerie mătură laterale
- ④ Extindere mătură laterale
- ⑤ PTO hidraulic (80 l/min)
- ⑥ PTO hidraulic (40 l/min)

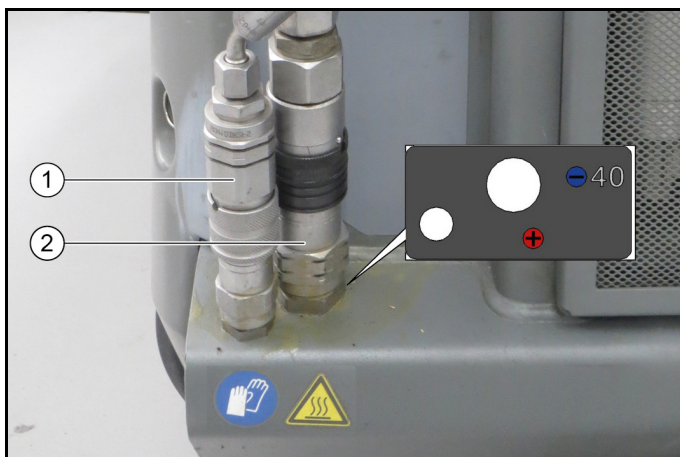
Racorduri spate

Racorduri dreapta



- (1) Racord hidraulic AUX, ridicare/coborâre
- (2) PTO hidraulic (40 l/min)

Racorduri stânga



- (1) Racord hidraulic AUX, ridicare/coborâre
- (2) Retur (40 l/min)

Conexiuni electrice

Definiție termen PTO electric

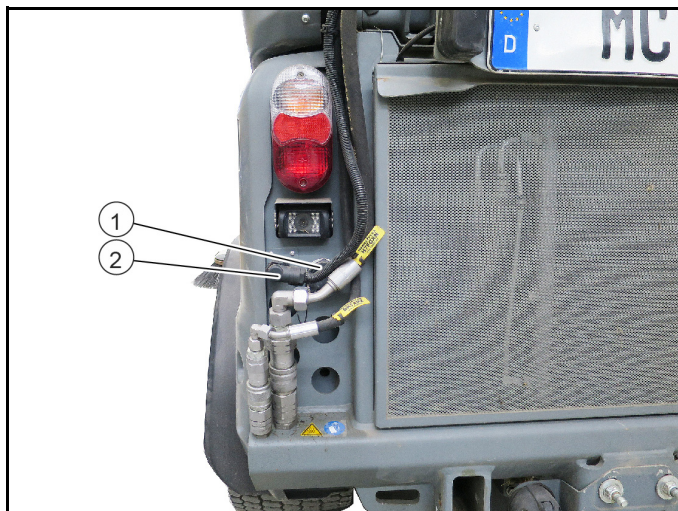
Power Take Off = Putere electrică ieșită

Racorduri electrice accesoriu montat în față



- (1) Recunoaștere accesorii

Conexiuni electrice accesoriu montat în spate



- (1) Recunoaștere accesorii
- (2) Racord 21 de poli pentru accesoriu montat în spate

Racorduri de apă

Racorduri cu pulverizare de apă

Racorduri dreapta



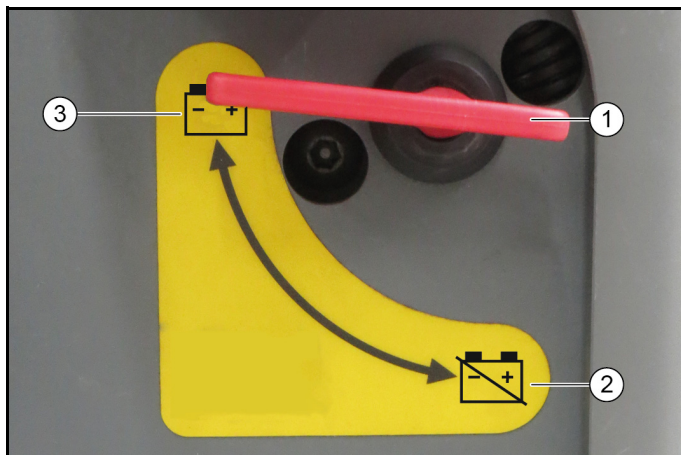
- (1) Măhuri laterale cu pulverizare cu apă pe partea dreaptă

Racorduri stânga



- (1) Măhuri laterale cu pulverizare cu apă pe partea stângă
- (2) Pulverizare cu apă pe partea gurii de aspirare

Comutator principal



- ① Comutator principal
- ② Scoaterea bateriei
- ③ Punerea bateriei

Comutatorul principal întrerupe alimentarea cu energie electrică la motorul cu demaror.

Dacă comutatorul principal este acționat atunci când motorul este în funcțiune (bateria separată), motorul se oprește.

Deconectați întotdeauna bateria când vehiculul este oprit.

Operare de urgență

Supapa hidraulică pentru operarea de urgență se află în spatele cabinei șoferului, sub capac.

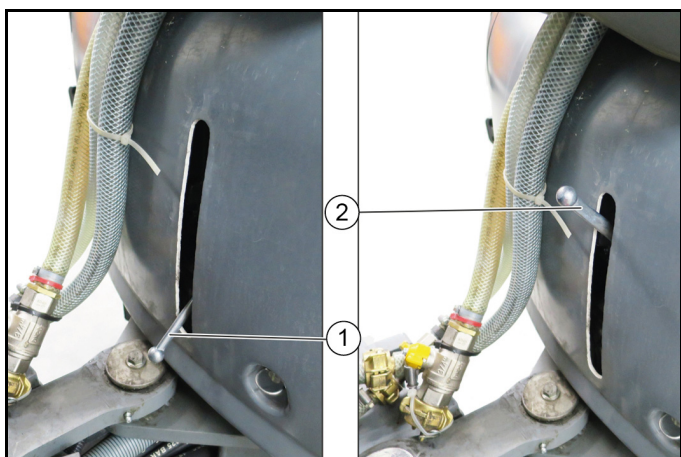
Descrierea acestui lucru se găsește în capitolul *Remediarea defecțiunilor*.

Supapa hidraulică este necesară când:

- rezervorul de material măturat/cadru de montaj nu este ridicat, deoarece sistemul hidraulic al aparatului este defect. De exemplu, motorul este defect.
- vinciul frontal/gura de aspirare nu este ridicat/ă, deoarece sistemul hidraulic al aparatului este defect. De exemplu, motorul este defect.
- acumulatorul cu arc al frânei de parcare nu poate fi declanșat, de ex. pentru remorcarea vehiculului.

Comutare rezervor de material măturat/cadru de montaj

În funcție de versiunea vehiculului, există diverse variante ale manetei de comutare.



- ① Supapă de comutare în poziția rezervorului de material măturat
- ② Supapă de comutare în poziția cadrului de montaj

De la supapa de comutare, sistemul hidraulic poate fi comutat între rezervorul de material măturat și cadrul de montaj.

Indicație

Rezervorul de material măturat și cadrul de montaj sunt monitorizate electronic. Ambele funcții nu pot fi acționate simultan.

Cabină șofer

Uși



- ① Ferestre glisante
- ② Cheie de contact
- ③ Dispozitiv de deschidere a ușilor

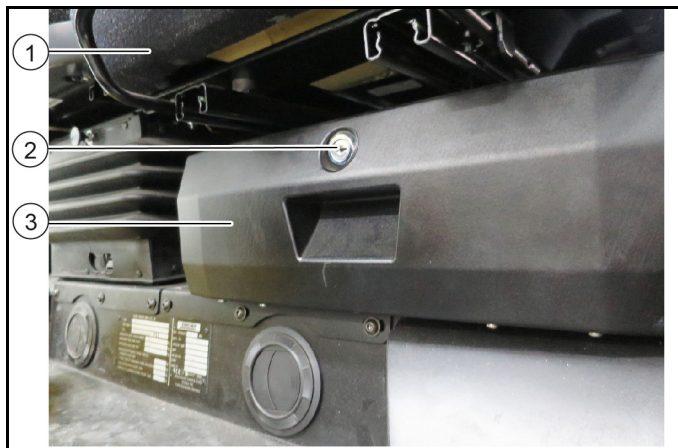
Ușa șoferului este situată în direcția de deplasare spre stânga, ieșirea de urgență spre dreapta.

Dispozitivul de deschidere a ușilor și mânerul interioare ale ușilor pot fi folosite ca sisteme de urcare și de coborâre.

După oprirea vehiculului, închideți ambele uși de la cheia de contact.

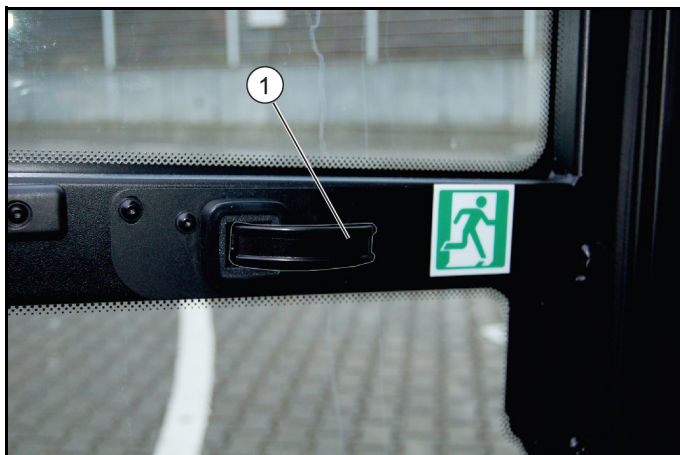
Compartiment de depozitare

Sub scaunul pentru pasageri se află un compartiment de depozitare blocabil. Acolo pot fi așezate documente, instrucțiuni de utilizare, diverse piese mici sau urechea de remorcă.



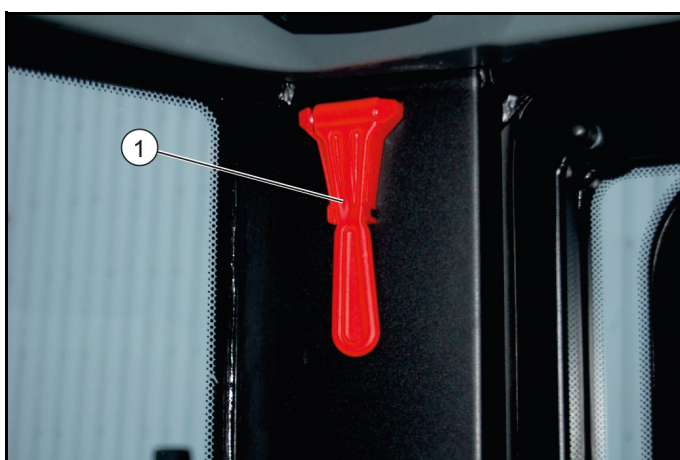
- ① Scaun pentru pasageri
- ② Încizător
- ③ Compartiment de depozitare

leșire de urgență



① Dispozitiv de deschidere a ușilor

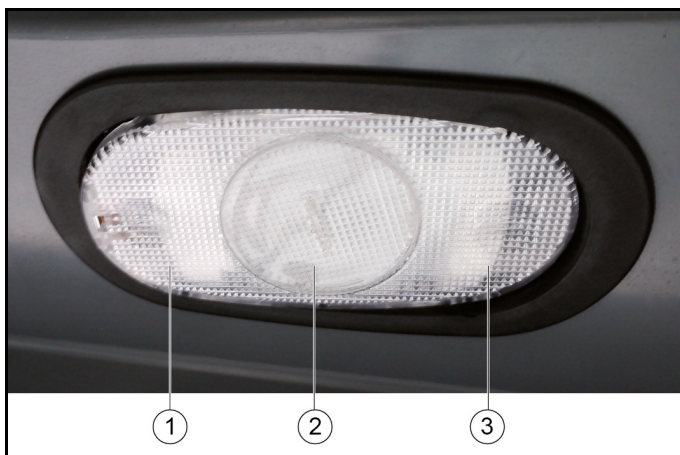
leșirea de urgență se află în direcția de deplasare spre stânga. leșirea de urgență se deschide prin tragerea dispozitivelor de deschidere a ușilor.



① Ciocan de urgență

Ciocanul de urgență se află în partea din stânga sus, în spatele scaunului pentru pasageri. În caz de urgență, rupeți șaibele cu ciocanul de urgență.

Iluminat interior



① Apăsat pe stânga: Iluminat conectat

② Poziție de mijloc: Iluminatul este conectat la deschiderea unei uși

③ Apăsat pe dreapta: Iluminat deconectat

Consolă de comandă rezemătoare de braț

Consola de comandă se află pe rezemătoarea de braț din stânga scaunului șoferului. Rezemătoarea de braț poate fi reglată individual de conducătorul auto, vezi capitolul .

La vehiculele cu volan pe stânga (opțional), de ex. pentru Regatul Unit, consola de comandă se află pe rezemătoarea de braț din dreapta scaunului șoferului.

Alocare suport de aparate

Indicație

Afișajele din comutator luminesc constant când sunt aprinse.



① Joystick vinci frontal

- Ridicare vinci frontal și scoatere PTO față (înapoi)
- Coborâre vinci frontal și introducerea PTO față (înainte)
- Operare AUX 1 (dreapta/stânga)
- Cuplare poziție flotantă vinci frontal (înainte)
- Decuplare poziție flotantă vinci frontal (înapoi)

② Joystick AUX 2 și AUX 3

- Operare AUX 2 (înainte/înapoi)
- Operare AUX 3 (stânga)

③ nealocat

④ Sistem hidraulic pornit/oprit

⑤ AUX 1 electric, față

⑥ AUX 2 electric, față

⑦ AUX 1 electric, spate

⑧ PTO spate 40 l/min

⑨ Funcția ECO pornește întregul program de lucru și selectează ultimele valori și setări utilizate.

⑩ AUX 2 electric, față

(A) PTO față 40 l/min, 80 l/min

(B) PTO spate 40 l/min

(C) Buton pentru reglarea turației motorului

(D) nealocat

(E) nealocat

(F) Apăsați tasta pentru a salva valorile sau programele și deschideți submeniurile.

(G) Rozetă pentru modificarea valorilor și selectarea programeilor.

Alocare aparat de măturat și aspirat cu sistem cu 2 mături

Indicație

Afișajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.



- ① Coborâre / ridicare sistem de măturare și pornire / oprire mături
- ② Coborâre / ridicare mătură dreapta și pornire / oprire mături (opțional)
- ③ Ridicare / coborâre gură de aspirare
- ④ Sistem hidraulic pornit / oprit
- ⑤ Comutarea celei de-a treia mături laterale (opțional)
- ⑥ Ajustarea înclinării celei de-a treia mături laterale (opțional)
- ⑦ Funcție de recirculare a apei pornită / oprită (apă reciclată)
- ⑧ Suflantă de aspirare pornită / oprită

Indicație

După oprire, suflanta de aspirare mai are o durată de funcționare de aproximativ 15 secunde

- ⑨ Funcție ECO
Pornește programul de lucru complet.
PTO (mături laterale, suflanta de aspirare), apă proaspătă, alimentare cu apă (apă reciclată)
- ⑩ Pompă de apă pornită / oprită

- (A) Tastă turație mături laterale stânga și dreapta
La preluarea individuală (opțional), tastă turație mături laterale stânga
- (B) La preluarea individuală (opțional), tastă turație mături laterale dreapta

- (C) Turație motor
apăsați pentru a seta valorile

Indicație

Puterea de aspirare depinde de turația setată pentru motor.

- 1600 rot/min material măturat ușor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

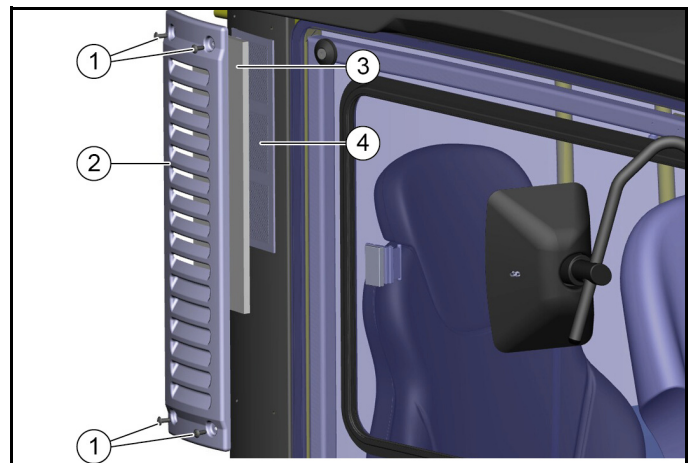
- (D) La preluarea individuală (opțional), tastă presiune de apăsa-re mături laterale dreapta

- (E) Tastă, presiune de apăsa-re mături laterale stânga și dreapta
La preluarea individuală (opțional), tastă presiune de apăsa-re mături laterale stânga

- (F) Tastă de salvare
apăsați pentru a salva valorile sau programele setate

- (G) Rozetă
apăsați pentru a modifica valorile setate

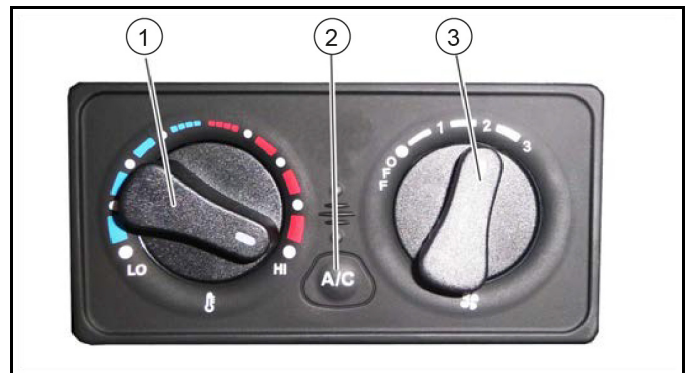
Filtru de interior



- ① Șuruburi
- ② Capac
- ③ Filtru brut
- ④ Filtru fin clasă de filtrare F8 (opțional)

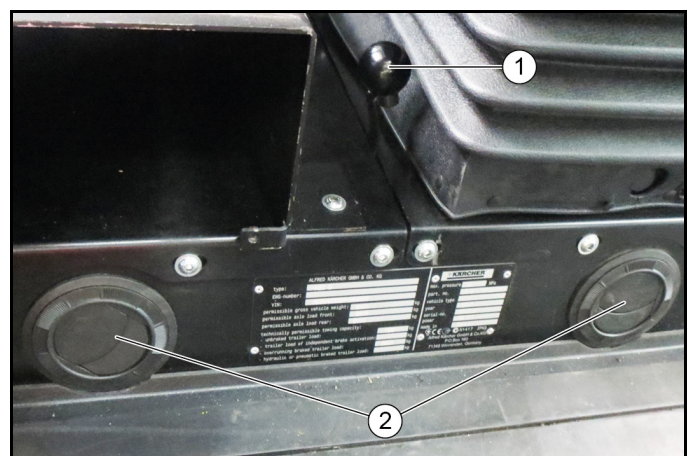
Aerul proaspăt este aspirat pe partea cabinei șoferului printr-un filtru de praf, resp. un filtru pentru particule fine.

Regim de aer de recirculare



- ① Regulator de temperatură pentru încălzire
- ② Regulator pentru instalația de climatizare (opțional)
- ③ Regulator pentru suflanta ventilatorului

Când instalația de climatizare este activată sau suflanta ventilatorului este activată, funcția regimului de aer de recirculare asigură eliberarea rapidă a parbrizului. Astfel, aerul din cabină se poate încălzi mai repede. Utilizabil și la mirosurile neplăcute din exterior.



- ① Manetă pentru regimul de aer de recirculare
- ② Duze de aerisire

Trageți în față de maneta pentru regimul de aer de recirculare.

ATENȚIE

Utilizați această funcție doar limitată în timp, deoarece la această setare nu poate avea loc un schimb de aer din exterior.

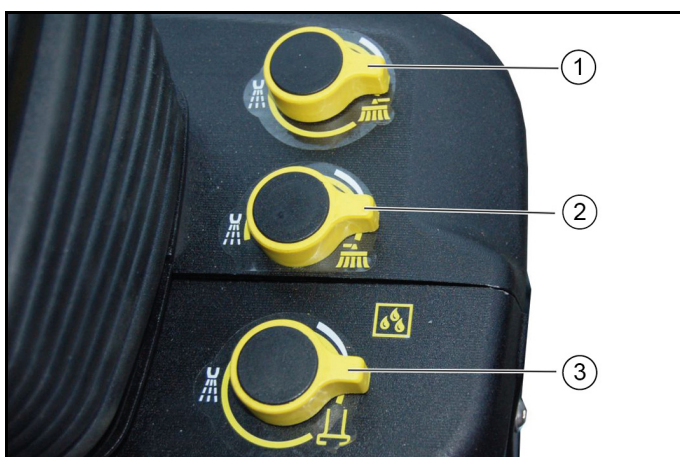
Elemente de operare rezervor de material măturat

Comutatorul pentru golirea rezervorului de material măturat se află lângă scaunul șoferului.



- ① Priză suplimentară 12 V
- ② Ridicare rezervor de material măturat/cadru de montaj
- ③ Coborâre rezervor de material măturat/cadru de montaj

Elemente de operare pulverizare

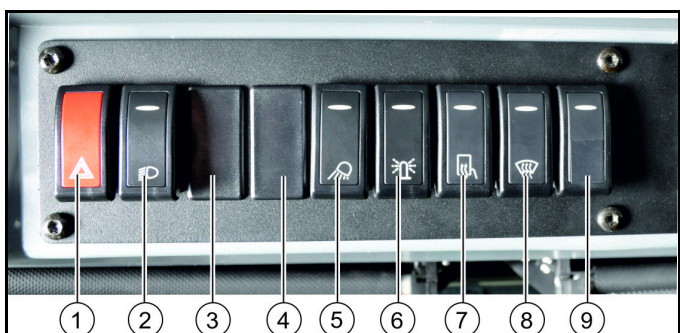


- ① Buton de dozaj - pulverizare cu apă pe partea măturii laterale din stânga
 - ② Buton de dozaj - pulverizare cu apă pe partea măturii laterale din dreapta
 - ③ Buton de dozaj - pulverizare gură de aspirare
1. Porniți pompa de apă (consolă de comandă).
2. Rotiți butonul de dozaj corespunzător.

Indicație

Cantitatea de apă de pulverizare crește prin rotire la stânga. Aceasta scade prin rotire la dreapta.

Bare comutatoare



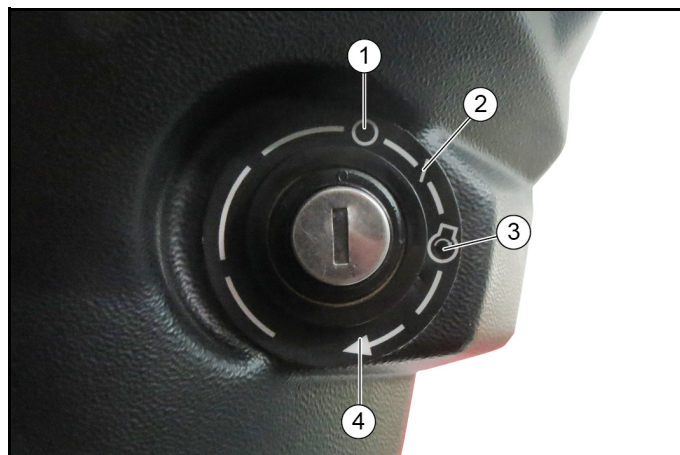
- ① Comutator instalație de avertizare cu lumini intermitente
- ② Comutator iluminat
Poziția 0: Lumini de drum stinse (apăsare în jos)
Poziția 1: Lumini de poziție aprinse (poziția de mijloc)
Poziția 2: Lumini de drum aprinse (apăsare în sus)
- ③ Comutator iluminat pentru lucru
- ④ Comutator lampă de ceață spate (opțional)

- ⑤ Comutator proiector de lucru față
- ⑥ Comutator lampă girofar
- ⑦ Comutator oglindă exterioară (opțional)
Încălzirea se oprește din nou automat
- ⑧ Comutator parbriz încălzit
Încălzirea se oprește din nou automat
- ⑨ Comutator încălzire scaun

Indicație

Afișajul din comutator luminează constant când este aprins.

În contact



- ① Motor oprit
- ② Contact pornit
- ③ Preîncălzire (automată)
- ④ Pornire motor

Contactul se află sub maneta pentru direcția de rulare.

Consolă volan



- ① Volan
- ② Manetă pentru direcție de rulare
- ③ Afișaj cu taste funcționale
- ④ Comutator multiplu

ECRAN

Taste funcționale/de reglare

Următoarele afișări apar pe ecran atunci când contactul este cuplat.



- ① Taste funcționale
- ② Afișaj în modul de pornire/transport
- ③ Taste de reglare

Prin apăsarea tastei funcționale corespunzătoare, afișajul de pe ecran se modifică. Revenirea se efectuează prin reapăsarea sau prin apăsarea tastei „Home”.

Modificarea valorilor de reglare se efectuează prin intermediul tastelor de reglare.

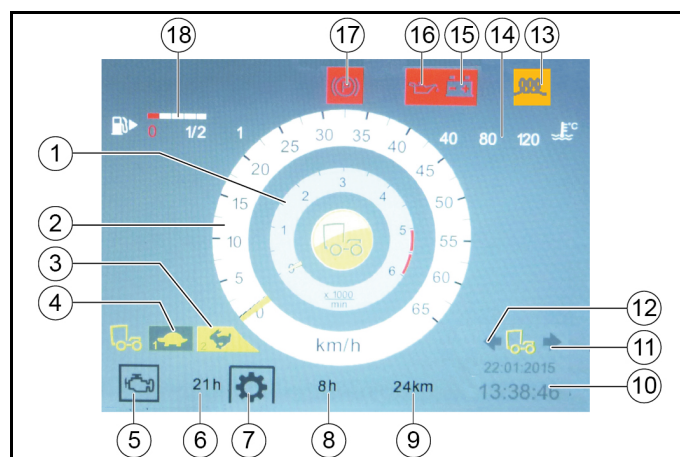
Taste funcționale	
F1	Aici se pot găsi informații precum instrucțiunile de utilizare ale vehiculului În regimul de lucru: Comutare aparat de curățat de înaltă presiune (opțional)
F2	Afișajul datei și al orei
F3	Setări
F4	Șuntare comutator de contact al scaunului, vezi capitolul <i>Operare cu comutator de contact scaun șuntat</i>
F5	Ton de avertizare pentru mersul înapoi pornit / oprit
F6	Cameră de mers înapoi pornită / oprită
F7	Cameră gură de aspirare pornită / oprită
F8	Set Tempomat
F9	Reluare Tempomat
F10	Meniu service

Taste de reglare	
	Tasta + sare cu un câmp în sus în cadrul procesului de reglare
	Tasta - sare cu un câmp în jos în cadrul procesului de reglare
	Tasta „Home” se deplasează la ecranul „Home” al modului aferent (transport / lucru)

Taste de reglare	
	Tasta Esc sare cu o etapă înapoi în cadrul procesului de reglare
	Tasta „Return” închide un proces de reglare

Afișaje în modul de pornire/transport

În modul de pornire/transport următoarele afișaje apar pe ecran.











- ① Turație motor
- ② Viteză de deplasare
- ③ Simbol iepure (afișaj la mod rapid)
- ④ Simbol broască țestoasă (afișaj la mod lent)
- ⑤ Simbol ore de funcționare motor
- ⑥ Contor ore de funcționare
- ⑦ Simbol ore lucrate (fără funcție)
- ⑧ Contor ore lucrate
- ⑨ Kilometraj
- ⑩ Data și ora
- ⑪ Direcția de deplasare înapoi
- ⑫ Direcția de deplasare înainte
- ⑬ Simbol bec preîncălzire
- ⑭ Temperatură lichid de răcire motor
- ⑮ Lampă de avertizare control de încărcare baterie
- ⑯ Lampă de avertizare presiune ulei de motor
- ⑰ Lampă de avertizare frână de parcare acționată
- ⑱ Indicator de nivel

Simboluri pe ecran

Următoarele simboluri și indicații de avertizare pot apărea pe ecran.

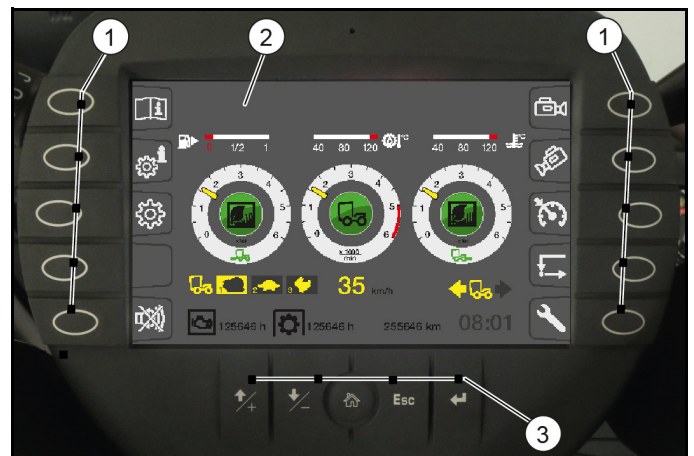
	Lumină de poziție
	Lumini de drum
	Fază lungă
	Far de ceață

	Defecțiune filtru de ulei hidraulic
	Preîncălzire activată
	Avertisment nivel de încărcare a bateriei
	Defecțiune
	Avertisment nivel ulei hidraulic
	Avertisment nivel de umplere cu combustibil
	Poziție flotantă în poziția 1
	Poziție flotantă în poziția 2
	Poziție flotantă în pozițiile 1 și 2
	Lampă semnalizare direcție
	Efectuarea proces de regenerare
	Defecțiune filtru de aer motor
	Defecțiune gravă, oprire motor
	Gură de aspirare jos
	Defecțiune comutator de contact al scaunului
	Avertisment temperatură lichid de răcire motor
	Frână de parcare activată

	Semnalizator lampă de control pentru faruri spate
	Avertisment presiune ulei de motor
	Avertisment temperatură prea mare ulei hidraulic
	Regenerare imposibilă
	Temperatură de evacuare ridicată
	Oprire motor
	Funcție defectuoasă motor
	Service necesar

Afișare în regimul de lucru

Dacă este comutat în regimul de lucru (PTO), următoarele afișaje apar pe ecran.

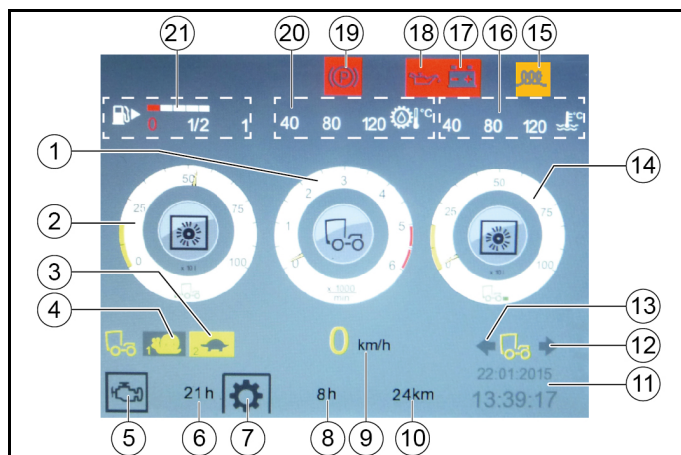


- ① Taste funcționale
- ② Afișaj în regimul de lucru
- ③ Taste de reglare

Tastele funcționale și de reglare sunt descrise în capitolul anterior.

Afișaje în regimul de lucru

Dacă este comutat în regimul de lucru (PTO), următoarele afișaje apar pe ecran.



- ① Turație motor
- ② Comandă acționare accesoriu față în %
- ③ Simbol broască țestoasă (afișaj la mod rapid)
- ④ Simbol melc (afișaj la mod lent)
- ⑤ Simbol ore de funcționare motor
- ⑥ Contor ore de funcționare
- ⑦ Simbol ore lucrute (fără funcție)
- ⑧ Contor ore lucrute
- ⑨ Viteză de lucru
- ⑩ Kilometraj
- ⑪ Data și ora
- ⑫ Direcție de deplasare înapoi
- ⑬ Direcție de deplasare înainte
- ⑭ Comandă acționare accesoriu spate în %
- ⑮ Simbol bec preîncălzire
- ⑯ Temperatură lichid de răcire motor
- ⑰ Lampă de avertizare control de încărcare baterie
- ⑱ Lampă de avertizare presiune ulei de motor
- ⑲ Lampă de avertizare frână de parcare acționată
- ⑳ Temperatură ulei hidraulic
- ㉑ Indicator de nivel

Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare)

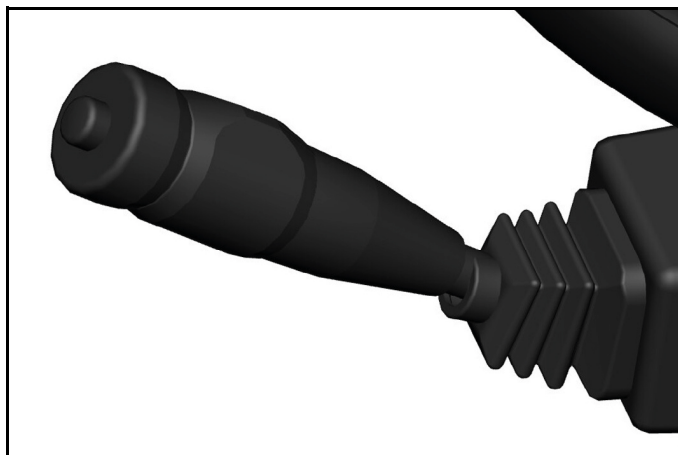
Sistemul hidraulic trebuie depresurizat înainte ca furtunurile hidraulice să fie separate de racordurile hidraulice.

1. Separați ștecărul de semnal pentru recunoașterea accesoriilor (față).
2. Cuplare contact (nu porniți motorul).
3. Cuplare sistem hidraulic de lucru PTO (la consola de comandă a rezemătoarei de braț).
4. Pe ecran, apăsați tasta funcțională F 10.
5. Apăsați tasta funcțională F 6.
Sistemul hidraulic posterior este depresurizat
6. Apăsați tasta funcțională F1.
Sistemul hidraulic anterior este depresurizat
7. Separați furtunurile hidraulice.
8. Demontați accesoriul.

Indicație

Demontarea se face în succesiune inversă.

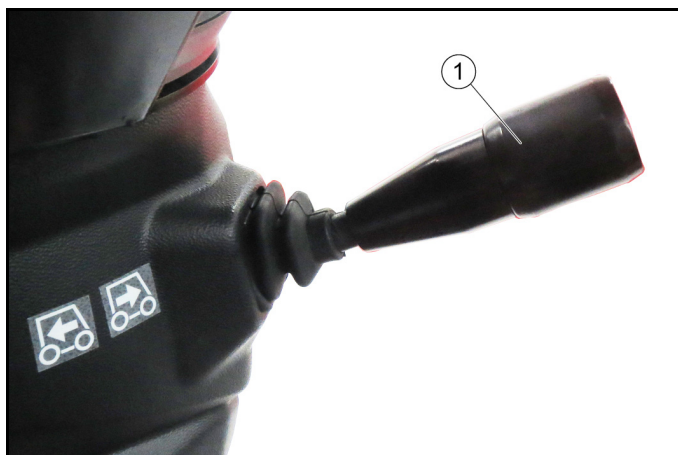
Comutator multiplu



- **Claxoane:** Apăsați butonul din partea din față
- **Lumină intermitentă spre dreapta:** Maneta spre înainte
- **Lumină intermitentă spre stânga:** Maneta spre înapoi
- **Fază lungă:** Apăsați în jos maneta, cu luminile de drum pornite
- **Lumină intermitentă:** Trageți și eliberați maneta
- **Rotiți inelul:** Porniți ștergătoarele de parbriz
roțiți înainte - interval
roțiți înapoi - treapta 1 pentru ștergere continuă, continuați ro-tirea pentru a 2-a treaptă
- **Apăsare inel:** Ștergere cu soluție de spălare

Comutator selectiv direcție de rulare

Selectați direcția de rulare de la comutatorul selectiv pentru direcția de rulare.



- ① Comutator selectiv direcție de rulare

De la comutatorul selectiv pentru direcția de rulare se pot selecta următoarele funcții, iar programele selectate sunt afișate pe ecran.

- **Poziție neutră**
Comutatorul selectiv pentru direcția de rulare este în mijloc
- **Direcție de rulare înainte**
Apăsați comutatorul selectiv pentru direcția de rulare în sus și înspre înainte
- **Direcție de rulare înapoi**
Trageți comutatorul selectiv pentru direcția de rulare în sus și înspre înapoi
- **Comutare program de rulare rapid (iepure) și program de rulare lent (broască țestoasă)**
Apăsați comutatorul selectiv pentru direcția de rulare în direcția axei (comutatorul selectiv pentru direcția de rulare trebuie să se afle în poziție neutră).

Pedale



- ① Pedală de accelerație
- ② Pedală de frână
- ③ Pedală presiune de apăsare mătură / turație mătură

Pedală de accelerație

ATENȚIE

La eliberarea pedalei de accelerație, viteza este întârziată brusc, diferit față de modul obișnuit la vehicule.

La o treaptă de viteză mai mare, la eliberarea pedalei de accelerație, decelerațiile sunt clar mai mici decât în treapta de viteză mai mică.

În modul de transport, la eliberarea pedalei de accelerație, decelerația este clar mai mică decât în regimul de lucru.

Dacă se apasă pe pedala de accelerație, turația motorului crește. Pedala de accelerație are suspensie. Dacă se eliberează pedala de accelerație, turația motorului scade.

Dacă se dă drumul la pedala de accelerație, mecanismul de acționare hidrostatic întârzie sau oprește vehiculul.

Pedală de frână

Pedala de frână activează sistemul de frânare al roților din față.

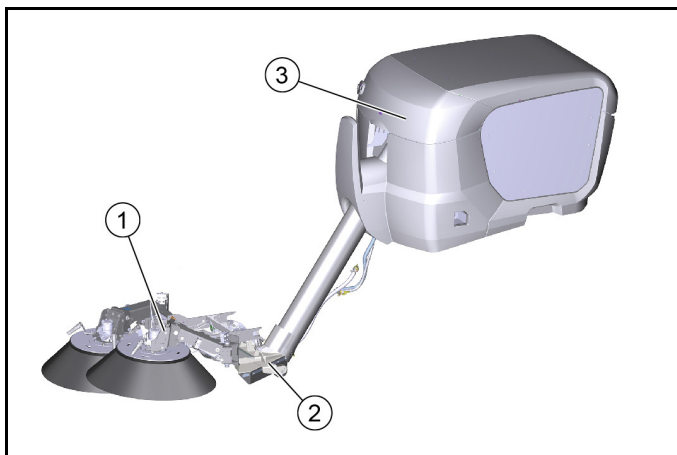
Frână de staționare

Frână de staționare pentru asigurarea vehiculului oprit.

Indicație

Dacă lampa de avertizare „Frână de staționare activă” se aprinde pe ecran, frâna de staționare este trasă.

Mașină de măturat și aspirat



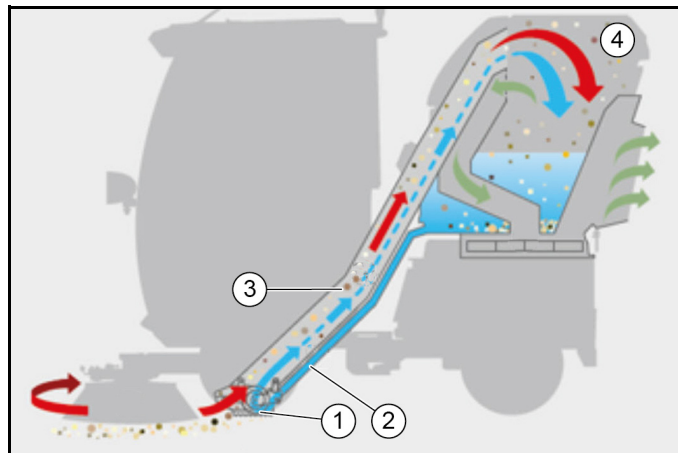
- ① Dispozitiv de măturare
- ② Gură de aspirare
- ③ Rezervor de material măturat

Șasiul mașinii de măturat și aspirat este compus din rezervor de material măturat, dispozitiv de măturare și gură de aspirare.

Accesorii și opțiuni

Se pot utiliza numai accesoriile, piesele de schimb și seturi de montaj aprobate de producător. Pentru a evita pericolele, reparațiile și instalarea pieselor de schimb pot fi efectuate numai de o unitate de service autorizată. Informații despre accesoriile și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com. Următoarele accesorii și opțiuni pot fi achiziționate separat și montate pe aparat:

Sistem de alimentare cu apă/ reciclare



- ① Gură de aspirare
- ② Furtun de apă reciclată
- ③ Furtun de aspirație
- ④ Rezervor de material măturat

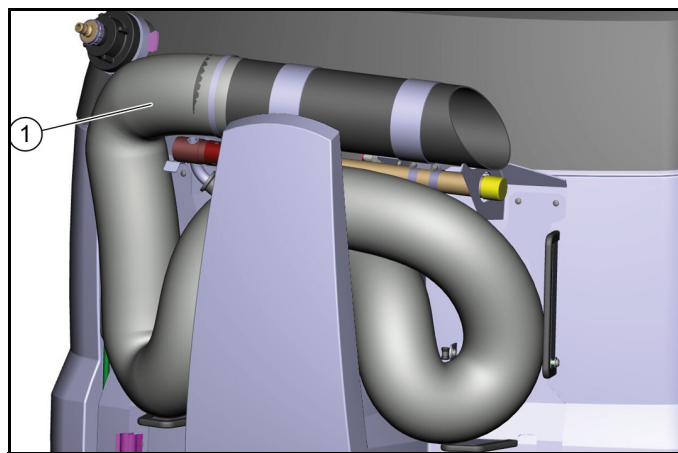
La reciclare, furtunul de aspirație este curățat continuu cu apă, care se adună în rezervorul de material măturat.

Apa este filtrată în rezervorul de material măturat printr-un filtru pentru țevi și printr-o supapă trece prin furtunul de apă reciclată către gura de aspirare.

În gura de aspirare, această apă reciclată este aspirată imediat și aspirată înapoi în rezervorul de material măturat prin furtunul de aspirație.

Furtunul de aspirație este curățat continuu.

Set de montare furtun de aspirație manuală



- ① Set de montare furtun de aspirație manuală

Set de montare aparat de curățat cu înaltă presiune, mătură și racletă de murdărie

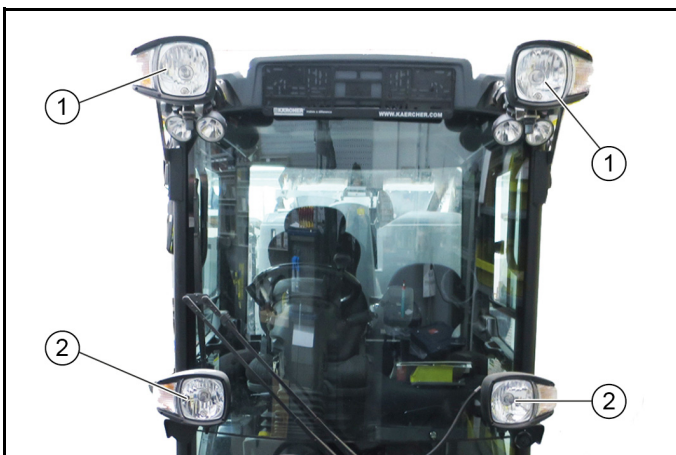


- ① Mătură și fâraș
- ② Aparat de curățat cu înaltă presiune
- ③ Racletă de murdărie

Indicație

La montarea ulterioară, suporturile trebuie montate, iar pentru mătură și coada fârașului trebuie realizate decupaje pe carcasă.

Set de montare lumină suplimentară



- ① Set de montare lumină suplimentară
Comutarea se face prin intermediul unui comutator separat în consola de plafon.
- ② Lumină de drum/semnalizator

Camera gură de aspirație



Camera gurii de aspirație este fixată la gura de aspirare a sistemului de măturat.

Camera de mers înapoi



Camera de mers înapoi se află în partea din spate a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE

Camera de mers înapoi nu ține loc de atenție pentru mediul din jur

Fiți întotdeauna atenți când sunteți în marșarier.

În zona de manevră nu trebuie să existe persoane, animale sau obiecte.

Radio



Radioul este disponibil ca opțiune și se află în consola de plafon. Pentru operare, consultați manualul producătorului.

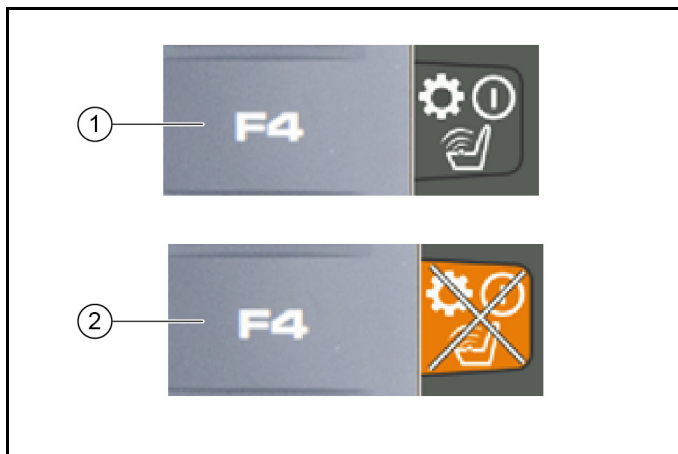
Operare cu comutator de contact scaun șuntat

Pentru a putea utiliza sistemul hidraulic de lucru (PTO) chiar și cu comutatorul de contact scaun deșurubat, comutatorul de contact al scaunului poate fi șuntat.

Astfel, puteți, de ex., să folosiți furtunul de aspirație manuală sau aparatul de curățat de înaltă presiune fără ca o persoană să stea pe scaunul șoferului.

Această funcție este posibilă numai în regimul de lucru, vezi capitolul *Șuntare comutator de contact al scaunului*.

Șuntare comutator de contact al scaunului



1. Acționați frâna de parcare.
2. Acționați tasta funcțională F4.

Indicație

Pe ecran apare simbolul de avertizare „Comutator de contact scaun șuntat”.

3. Apăsați din nou tasta funcțională F4 pentru a anula funcția. Comutatorul de contact al scaunului este acum șuntat, dar PTO rămâne activ.

Punerea în funcțiune

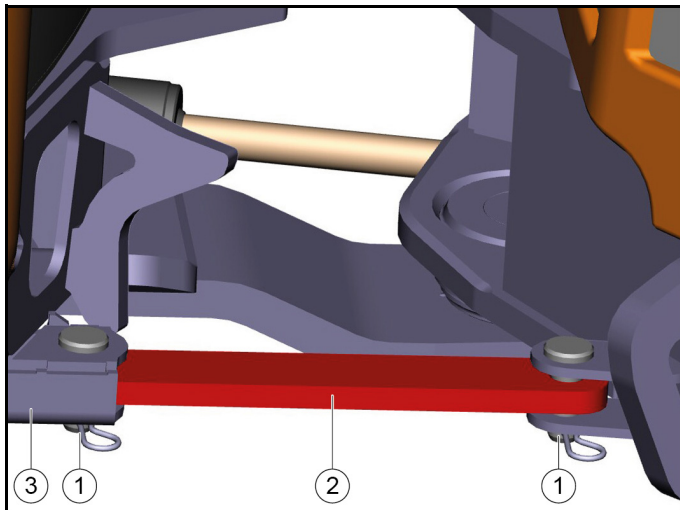
⚠ PRECAUȚIE

Citiți manualul accesoriilor.

Când folosiți accesorii sau aparate trase și remorci, citiți și urmați manualul înainte de punerea în funcțiune.

Respectați sarcinile permise, vezi capitolul *Date tehnice*.

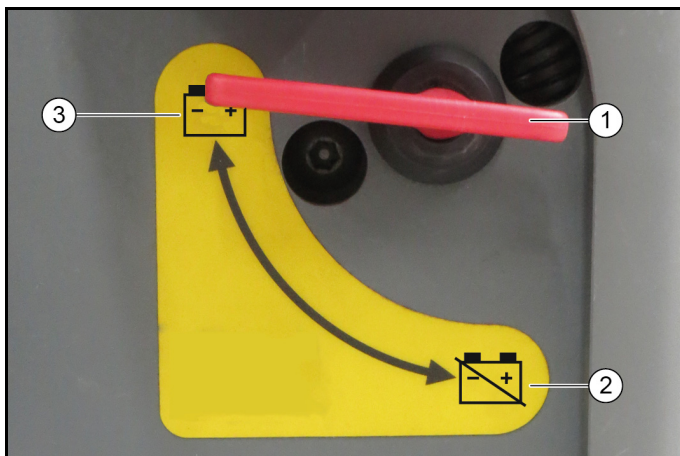
Slăbirea siguranței de transport de la articulație



- ① Bolț cu șplint de siguranță
- ② Siguranță de transport
- ③ Depozitare siguranță de transport

1. Scoateți șplinturile de siguranță.
2. Scoateți ambele bolțuri.
3. Culsați siguranța de transport în spațiul de depozitare.
4. Introduceți bolțul.
5. Asigurați bolțul cu șplinturi de siguranță.

Pornirea comutatorului principal



- ① Comutator principal
- ② Scoaterea bateriei
- ③ Punerea bateriei

1. Puneți comutatorul principal pe poziția „Baterie conectată”.

Verificare de siguranță înainte de pornire

⚠ PERICOL

Pericol de accidente și accidentare din cauza unui vehicul defect

Nu puneți în funcțiune vehiculul dacă un punct de siguranță nu este îndeplinit și duceți vehiculul la reparat.

Indicație

Efectuați verificarea de siguranță recomandată înainte de fiecare utilizare a vehiculului.

Verificare de siguranță la suportul de aparate

Înainte de fiecare pornire verificați următoarele puncte:

1. Slăbirea siguranței de transport, vezi capitolul *Slăbirea siguranței de transport de la articulație*
2. Racorduri hidraulice cu privire la curățenie
3. Conduțe hidraulice cu privire la scurgeri
4. Nivelul uleiului hidraulic, vezi capitolul *Verificarea nivelului uleiului hidraulic și completarea cu ulei hidraulic*
5. Nivelul uleiului de motor, vezi capitolul
6. Nivelul lichidului de răcire, vezi capitolul
7. În caz de risc de îngheț, dacă lichidul de răcire are suficient antigel
8. Cablurile electrice cu privire la deteriorări
9. Șuruburile și piulițele dacă sunt bine fixate
10. Vehiculul, motorul și grilele de radiator cu privire la deteriorări
11. Filtrul de aer de la motor cu privire la curățenie
12. Filtrul de praf de la cabină cu privire la curățenie
13. Nivelul lichidului din rezervorul pentru lichidul de parbriz, vezi capitolul
14. Presiunile anvelopelor și uzura anvelopelor

În vehicul

15. Pedală de accelerație cu privire la funcționarea facilă
16. Este deconectat sistemul hidraulic de lucru (PTO)?
17. Cu contactul cuplat: Sunt aprinse lămpile de avertizare pentru controlul încărcării și presiunea uleiului?

Porniți motorul și verificați următoarele:

18. Se sting lămpile de avertizare pentru controlul încărcării și presiunea uleiului?
19. Funcționează indicatorul de temperatură și indicatorul de nivel?
20. Sunt în regulă iluminatul, lampa de semnalizare a direcției și instalația cu lumini intermitente?

Verificare de siguranță la aparatul de măturat prin aspirație

Indicație

Efectuați această verificare de siguranță în plus față de verificarea de siguranță de la suportul de aparate.

Înainte de plecare, verificați siguranța operațională și a traficului.

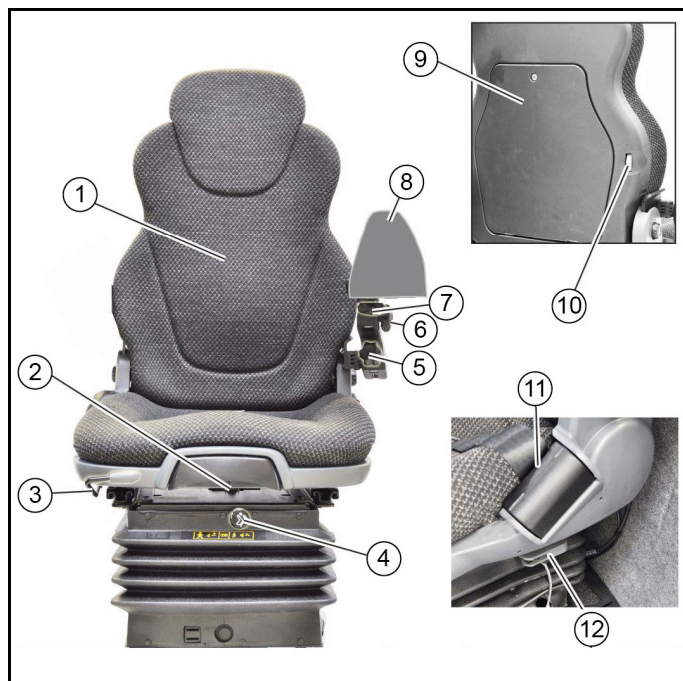
1. Fixarea rezervorului de material măturat.
2. Racorduri hidraulice și electrice către suportul de aparate.
3. Racord pulverizare cu apă pentru sistemul de măturare și gura de aspirare.
4. Racord furtun de apă reciclată către gura de aspirare (opțional).
5. Nivel de umplere pulverizare cu apă la rezervorul de apă curată.
6. Nivel de umplere apă reciclată în rezervorul de material măturat (opțional).
7. Sistem de măturare și perii cu privire la cabluri și benzi înfășurate.
8. Racorduri la sistemul de măturare și gura de aspirare.
9. Fixarea sistemului de măturare și gurii de aspirare.

Reglarea scaunului șoferului

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare

Reglați scaunul șoferului numai cu aparatul în staționare.



- ① Spătar cu extindere
Scoateți la reglarea pe înălțime
- ② Reglare unghi de înclinare spătar
- ③ Reglare pe orizontală - pentru reglare, trageți de manetă în sus
- ④ Comutator pentru compresor - la scaunul cu suspensii pe aer (opțional)
- ⑤ Reglare orizontală rezemătoare de braț dreapta
- ⑥ Reglare laterală rezemătoare de braț stânga
- ⑦ Reglare longitudinală rezemătoare de braț stânga
- ⑧ Consolă de comandă rezemătoare de braț
- ⑨ Depozitare documente
- ⑩ Reglare perne lombare (suport lombar)
- ⑪ Centură de siguranță
- ⑫ Amortizare orizontală

1. Reglați rezemătoarea de braț din stânga pentru operarea consolei de comandă pe înclinare, înălțime și poziție.
Reglarea înălțimii cu opțiunea „scaun cu suspensie pneumatică”:
2. Pompați scaunul până sus cu ajutorul compresorului și apoi coborâți-l cu 2-3 cm.

Indicație

Amortizarea scaunului șoferului are loc automat.

Scaun pentru pasageri

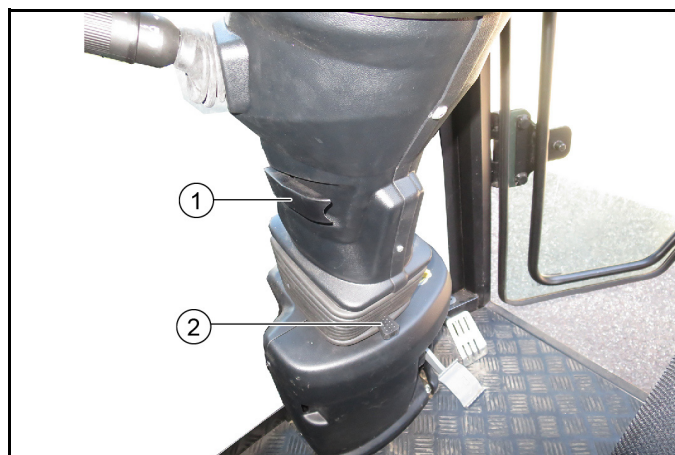
Scaunul pentru pasageri este reglabil în direcție orizontală, pentru reglare, trageți de manetă în sus.

Reglarea poziției volanului

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare

Reglați poziția volanului numai cu vehiculul în staționare.



- ① Manetă de blocare pentru reglarea pe înălțime a volanului
 - ② Manetă ajustare înclinare volan
1. Trageți maneta de ajustare a înclinării și reglați volanul la unghiul de înclinație dorit.
 2. Împingeți maneta.
 3. Eliberați maneta de blocare pentru reglarea pe înălțime și reglați volanul la înălțimea dorită.
 4. Deblocați maneta de blocare.

Alimentare

⚠ **PERICOL**

Pericol de explozie

Nu alimentați în spații închise.

Nu fumați și evitați focul deschis.

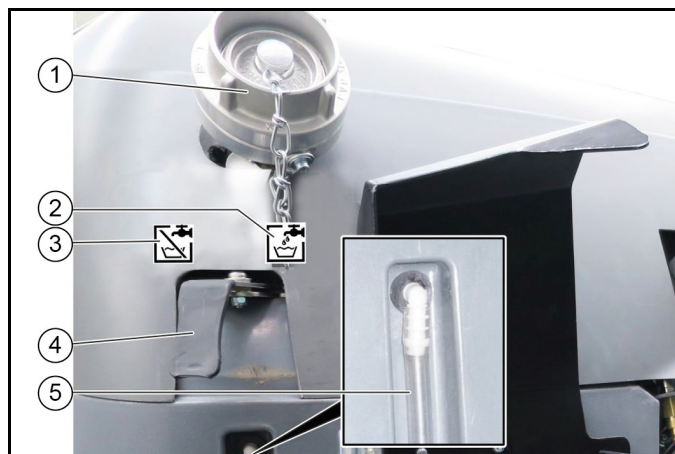
Asigurați-vă că niciun combustibil nu ajunge pe suprafețele fierbinți.

1. Decuplați contactul.
2. Deschideți închizătoarea rezervorului de combustibil.
3. Alimentați cu combustibil.
Trebuie utilizat doar combustibilul specificat în manual.
4. Ștergeți orice scurgere de combustibil și închideți închizătoarea rezervorului de combustibil.

Alimentare cu canistra

Estimați în prealabil cantitatea de combustibil pentru a evita supraîncărcarea.

Umplere rezervor de apă



- ① Orificiu de umplere
 - ② Simbol pentru poziția manetei „Umplere”
 - ③ Simbol pentru poziția manetei „Închisă”
 - ④ Manetă de comutare
 - ⑤ Indicator nivel de umplere
1. Deschideți închizătoarea orificiului de umplere.
 2. Manetă de comutare în poziția „Umplere”.
 3. Montați furtunul de alimentare cu apă la orificiul de umplere.
 4. Umpleți rezervorul de apă.

Indicație

Pentru a evita aspirația pe retur, nu trebuie utilizat furtunul de apă pentru umplerea rezervorului de apă.

5. Închideți alimentarea cu apă.
6. Îndepărtați furtunul de alimentare cu apă.
7. Închideți închizătoarea orificiului de umplere.
8. Manetă de comutare în poziția „Închisă”.

Umplere rezervor de apă la sistemul de circulație a apei/reciclare (opțional)

La sistemul de circulație a apei (reciclare), apa se adună direct în rezervorul de material măturat.



- ① Racord de umplere cu apă (GEKA)
- ② Carcasă, dreapta
- ③ Evacuare apă (înălțime de umplere)

1. Deblocați carcasa din partea dreaptă și rabatați-o spre exterior.
2. Detașați închizătoarea racordului de umplere cu apă și de la evacuarea apei.
3. Racordați furtunul de apă la racordul de umplere cu apă
4. Umpleți rezervorul de material măturat cu apă (max. 100 litri) până când apa curge de la evacuarea cu apă deschisă.
5. Remontați ambele racorduri.
6. Închideți carcasa.
7. Porniți reciclarea de la consola de comandă.

Funcționare

⚠ PERICOL

Pericol de strivire

Asigurați-vă că în timpul funcționării, în apropierea articulației sau a vehiculului nu există persoane.

Atunci când utilizați vehiculul ca tractor, asigurați-vă că în timpul funcționării, între autovehicul și remorcă nu există persoane.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri

Utilizați vehiculul numai dacă toate carcusele sunt montate.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza uleiului hidraulic supraîncălzit sau a motorului supraîncălzit

Dacă temperatura uleiului hidraulic este prea mare sau dacă temperatura lichidului de răcire este prea mare, setați turația motorului la ralanti (nu opriți motorul).

Efectuați măsurile din Remedierea defecțiunilor capitolul.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza lipsei de lubrifiere

Când lampa de avertizare „Presiune ulei de motor” se aprinde în timpul funcționării, scoateți vehiculul din zona periculoasă, opriți imediat motorul și remediați defecțiunea.

⚠ PRECAUȚIE

Stabilitate redusă din cauza suprastructurilor

Adaptați modul de conducere.

În primele 50/100 de ore de funcționare (timp de încălzire)

- Conduceți cu atenție în primele 100 de ore de funcționare și evitați supraîncărcarea.
- După 50 de ore de funcționare, înlocuiți uleiul de motor, filtrul de ulei de motor și filtrul de ulei hidraulic (numai de către serviciul de relații cu clienții).

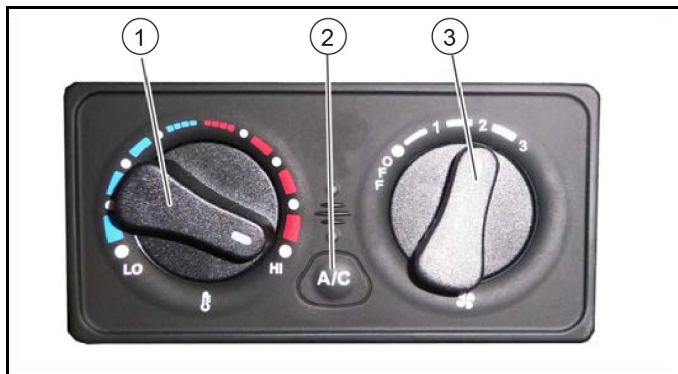
Frână de parcare

Frâna de parcare este necesară pentru eliberarea presiunii hidraulice. Frâna este acționată automat când motorul este oprit. Dacă motorul este în funcțiune, iar maneta pentru direcția de rulare se află în poziția NEUTRĂ, frâna de parcare este acționată, de asemenea.

Indicație

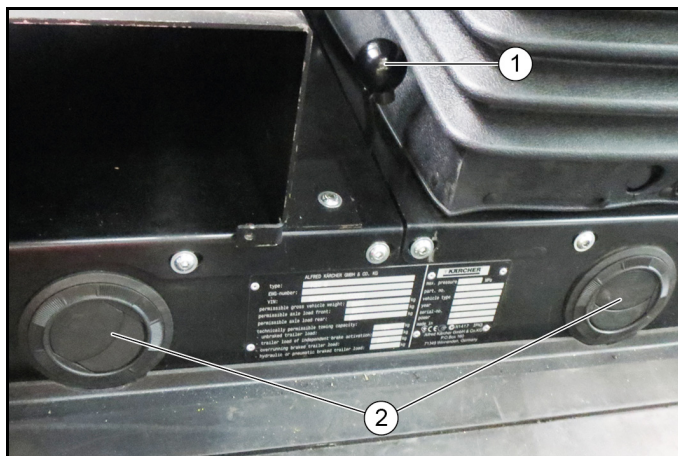
Lampa de avertizare de pe afișajul multifuncțional „Frână de parcare acționată” se aprinde când este trasă frâna de parcare.

Reglare încălzire, ventilație, instalație de climatizare



- ① Regulator pentru suflanta ventilatorului
- ② Regulator pentru instalația de climatizare (opțional)
- ③ Regulator pentru încălzire

1. Efectuați reglările pentru ventilație, încălzire și instalația de climatizare (opțional) la cele 3 regulatoare.



- ① Manetă pentru regimul de aer de recirculare
 - ② Duze de aerisire
2. Setați cantitatea și direcția jetului de aer la duzele de aerisire.

Regim de deplasare

Pornire motor

Comutatorul principal trebuie pornit.

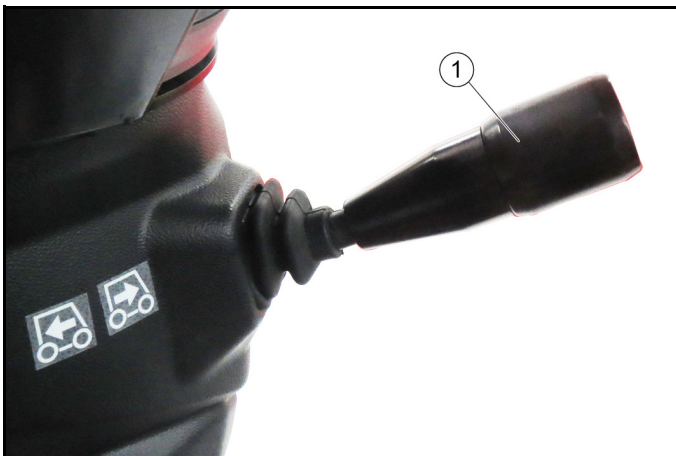
1. Luați loc pe scaunul șoferului și puneți-vă centura de siguranță.
2. Băgați cheia de contact în contact.
3. Aduceți maneta pentru direcția de rulare în poziția de mijloc (poziția neutru).
4. Cuplați contactul.
Lămpile de avertizare pentru controlul încărcării și presiunea uleiului trebuie să fie aprinse.

5. Porniți motorul.

Lămpile de avertizare pentru controlul încărcării și presiunea uleiului trebuie să fie stinse. În caz contrar, opriți motorul și remediați eroarea.

6. La temperaturi ambiante sub 0 °C: Încălziți vehiculul la o turație redusă a motorului până când lampa de avertizare „Temperatură prea mică ulei hidraulic” se stinge.

Selectare direcție de rulare



① Comutator selectiv direcție de rulare

1. Apăsați comutatorul selectiv pentru direcția de rulare spre volan și în direcția de rulare dorită. Direcția de rulare este afișată pe ecran.
2. Aduceți comutatorul selectiv pentru direcția de rulare în poziția de mijloc (poziția neutră). Motorul este la ralanti.
3. Apăsați comutatorul selectiv pentru direcția de rulare în direcția axei.
4. Selectați viteza de transport (între broască țestoasă 20 km/h și iepure 40 km/h). Simbolurile sunt afișate pe ecran.
5. Reglați viteza de deplasare prin intermediul pedalei de accelerație.

ATENȚIE

Pentru modificarea vitezelor de deplasare, vehiculul trebuie să fie oprit, iar comutatorul selectiv pentru direcția de rulare trebuie să se afle în poziție neutră.

Operare eronată

Dacă la modificarea vitezei de deplasare, comutatorul selectiv pentru direcția de rulare se află în față sau în spate, simbolul broască țestoasă/iepure se modifică pe ecran, iar comutarea nu mai are loc.

Deplasare

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare

Nu conduceți cu rezervorul de material măturat ridicat.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare

În timpul deplasării, nu eliberați pedala de accelerație. Vehiculul este frânat când pedala de accelerație este eliberată. Vehiculul este frânat mai puțin când pedala de accelerație este eliberată în modul de transport, comparativ cu regimul de lucru.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare a aparatului

Asigurați-vă că vehiculul nu este așezat atunci când conduceți peste obstacole.

Treceți peste obstacolele până la 150 mm încet și cu atenție la un unghi de 45°.

Treceți peste obstacolele de peste 150 mm numai cu ajutorul unei rampe adecvate.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare

La deplasarea pe drumurile publice în scopuri de transport (nu pentru curățarea drumurilor publice) decuplați PTO și închideți robinetul de reglare pentru vinciul frontal.

1. Opriți PTO.
2. Acționați pedala de deplasare cu atenție.
3. Comandați direcția de deplasare de la volan.

Oprirea

1. Eliberați pedala de deplasare. Vehiculul frânează independent și se oprește.
2. Pentru o frânare mai bună sau în caz de urgență, apăsați pedala de frână.

Tempomat

Tempomatul este activ numai în regimul de lucru.

Activare Tempomat

- 1 Selectați viteza de lucru dorită cu pedala de accelerație.
- 2 Apăsați tasta funcțională F 8. Tempomat este activat.

Dezactivare Tempomat

- 1 Apăsați pedala de accelerație sau tasta funcțională F 8. Tasta funcțională F 9 (Reluare Tempomat) activează viteza setată anterior.

Parcați vehicul

1. Opriți vehiculul.
2. Aduceți maneta pentru direcția de rulare în poziția neutră (poziția de mijloc).

Indicație

În această poziție frâna de parcare este acționată automat, vehiculul nu se deplasează.

3. Coborâți vinciul frontal.

La mașina de măturat:

4. Ridicați mătura laterală.
5. Opriți funcția „eco”

sau

- Opriți pompa de apă.
- Așteptați 20 de secunde.
- Opriți suflanta de aspirare.
- Ridicați gura de aspirare.
- Opriți PTO.

Toate funcțiile de măturare sunt dezactivate.

6. Lăsați motorul la ralanti timp de 1 până la 2 minute.
7. Decuplați contactul și scoateți cheia de contact.
8. Așteptați 30 de secunde pentru a se putea încheia procesul de salvare al unității de comandă pentru motor.
9. Rotiți comutatorul principal în poziția 0.

Regim de funcționare măturare

Pedală presiune de apăsare mătură



① Pedală presiune de apăsare mătură

Acționați scurt pedala: Presiune completă de apăsare a măturii și turație crescută a măturii pentru murdării puternice.

Țineți apăsată pedala: Gura de aspirare rămâne în jos la mersul înapoi, produsul aspirat este preluat și la mersul înapoi.

Reglare parametri de măturare



- (A) Buton pentru reglarea turației măturilor laterale
La preluarea individuală (opțional), tastă turație măturii laterale stânga
- (B) Buton pentru reglarea turației măturilor laterale
La preluarea individuală (opțional), tastă turație măturii laterale dreapta

- (C) Buton pentru reglarea turației motorului

Indicație

Puterea de aspirare depinde de turația setată pentru motor.

- 1600 rot/min material măturat ușor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

- (D) Tastă pentru presiunea de apăsare măturii laterale stânga și dreapta
La preluarea individuală (opțional), tastă presiune de apăsare măturii laterale dreapta

- (E) Tastă pentru presiunea de apăsare măturii laterale stânga și dreapta
La preluarea individuală (opțional), tastă presiune de apăsare măturii laterale stânga

- (F) Apăsați tasta de salvare pentru a salva valorile sau programele

- (G) Rozetă pentru modificarea valorilor și selectarea programelor

1. Porniți PTO.
2. Apăsați tasta Turație măturii laterale.
Setările apar pe ecran.
3. Selectați turația dorită pentru măturii laterale de la rozetă.
4. Apăsați tasta de salvare.
Turația măturii laterale este memorată.
5. Apăsați tasta Turație motor.
Setările apar pe ecran.
6. Selectați turația dorită pentru motor de la rozetă.
7. Apăsați tasta de salvare.
Turația motorului este memorată.
8. Apăsați tasta Presiune de apăsare pentru măturii laterale.
Setările apar pe ecran.
9. Selectați presiunea de apăsare dorită cu butonul rotativ.
10. Apăsați tasta de salvare.
Presiunea de apăsare este salvată.

Măturare cu sistem cu 2 măturii



- ① Joystick stânga
Sistem cu 2 măturii: Coborâre brațe măturii și ridicare măturii
Sistem cu 3 măturii (opțional): Coborâre / ridicare a treia măturii și pornire / oprire măturii
- ② Joystick dreapta
La sistemul opțional cu 3 măturii: Coborâre / ridicare 2 măturii posterioare și pornire / oprire măturii
Retragere și extindere măturii
- ③ Ridicare / coborâre gură de aspirare
- ④ Sistem hidraulic pornit / oprit
- ⑤ La sistemul opțional cu 3 măturii: Întoarcerea celei de-a treia măturii
- ⑥ La sistemul opțional cu 3 măturii: Înclinarea / rularea celei de-a treia măturii

Indicație

Operarea cu joystickul din dreapta

- ⑦ Funcție de alimentare cu apă pornită/oprită
- ⑧ Suflantă de aspirare pornită / oprită

Indicație

După oprire, suflanta de aspirare mai are o durată de funcționare de aproximativ 15 secunde

- ⑨ e funcție „eco”
Pornește programul de lucru complet.
PTO, măturii laterale, suflanta de aspirare, apă proaspătă, alimentare cu apă (apă reciclată)
- ⑩ Pompă de apă pornită / oprită

Indicație

Afișajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.

1. Pornirea motorului, vezi capitolul *Pornire motor*.
2. Porniți sistemul hidraulic.
3. Reglați turația dorită a motorului.
4. Coborâți, porniți gura de aspirare.
5. Setăți turația măturii laterale.
6. Porniți suflanta de aspirare.
7. Joystickul din stânga spre înainte.
Brațele măturii din stânga și din dreapta sunt coborâte și măturii sunt pornite
Reglați lățimea de măturat.
8. Joystickul din dreapta spre înainte.
Mătura laterală din dreapta coboară și pornește.
Reglați lățimea de măturat (opțional).

La măturarea de material prăfos uscat:

9. Porniți pompa de apă.
Opțional: Dacă este necesar, porniți funcția de recirculare a apei.

Goliți rezervorul pentru material măturat

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de răsturnare

Goliți rezervorul de material măturat numai când este pe un teren solid.

Păstrați distanța de siguranță atunci când goliți pe pante și rampe.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol din cauza pornirii de pe loc.

În vederea golirii, aduceți maneta pentru direcția de rulare în poziția de neutru.

Acționați frâna de staționare.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire

Oprii suflanta de aspirare înainte de a goli rezervorul de material măturat.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire

Asigurați-vă că în timpul procesului de golire, în zona de rabatare a rezervorului de material măturat nu se află persoane și animale.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de strivire

Nu atingeți tija mecanismului de golire.

1. Oprii vehiculul.
2. Acționați frâna de staționare.
3. Aduceți maneta pentru direcția de rulare în poziția de neutru (poziția de mijloc).
4. Aduceți maneta de comutare în poziția „rezervor de material măturat”.
5. Porniți PTO.
6. Ridicați peria din partea stângă și oprii-o, apoi Joystickul din stânga împingeți-l spre dreapta și apoi înapoi.
7. Ridicați peria din partea dreaptă, apoi Joystickul din dreapta împingeți-l spre stânga și apoi înapoi.
8. Oprii pompa de apă.
9. Așteptați 20 de secunde.
10. Oprii suflanta de aspirare.
11. Acționați comutatorul basculant.
12. Goliți rezervorul pentru material măturat.

Indicație

Ridicați întotdeauna rezervorul de material măturat complet până la poziția finală.

Procesul de regenerare la vehiculele cu filtru de particule diesel (DPF)

DPF colectează particule de funingine, care sunt arse când se atinge sarcina filtrului prin creșterea temperaturii gazelor evacuate (regenerare).

Procesul de regenerare se execută automat în timpul regimului de lucru sau în timpul regimului de deplasare sau poate fi pornit manual, dacă este necesar.

Cu cât turațiile la deplasare sunt mai mari sau cu cât sarcina este mai mare, cu atât mai des trebuie efectuată o regenerare manuală.

Pornire regenerare

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de arsuri

În timpul procesului de regenerare, pot scăpa gaze de ardere fierbinți de până la 600 °C.

Nu porniți procesul de regenerare în zone în care există pericol de incendiu.

Indicație

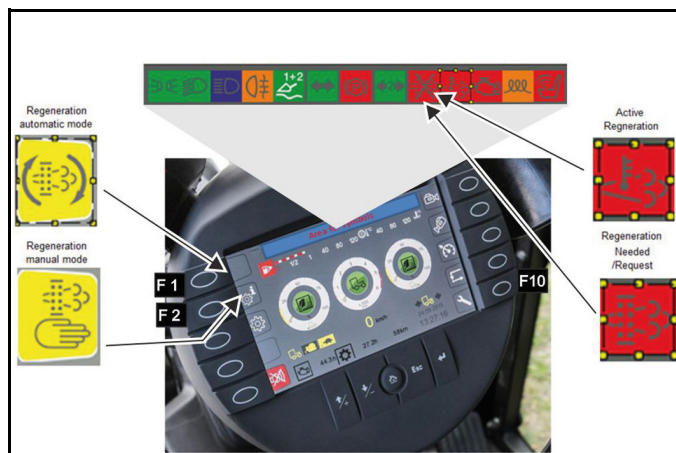
Întrerupeți procesul de regenerare doar în caz de urgență.

Indicație

Dacă în timpul utilizării afișajul pentru regenerare luminează pe ecran, trebuie pornit un proces de regenerare.

Regenerarea se poate face automat sau manual.

La regenerarea automată puteți continua să lucrați.



1. Pentru curățarea manuală (regenerare parcată), oprii în locul adecvat în decurs de 15 minute.
Durata regenerării cca 30 de minute.
2. Direcția de rulare se află în poziția NEUTRĂ și nu acționați pedala de accelerație.
Scaunul șoferului poate fi părăsit în acest timp.
3. Pentru a porni procesul de regenerare, apăsați mai întâi tasta funcțională F 10 (tasta dreaptă jos), apoi F 1 pentru curățarea automată și F 2 pentru curățarea manuală.

Indicație

În ambele moduri de curățare, turația motorului crește perceptibil. În cazul în care curățarea reușește, lampa indicatoare se stinge, iar turația motorului scade din nou.

Indicație

Indicațiile pentru regenerare de mai sus sunt suficiente în majoritatea cazurilor, descrieri suplimentare veți găsi în capitolul „Defecțiunile afișajului”.

Regenerare automată

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de arsuri

În timpul procesului de regenerare, pot scăpa gaze de ardere fierbinți de până la 600 °C.

Nu porniți procesul de regenerare în zone în care există pericol de incendiu.

Indicație

La regenerarea automată puteți continua să lucrați.

Regenerarea automată poate fi amânată în anumite situații

1.

Regenerare manuală

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de arsuri

În timpul procesului de regenerare, pot scăpa gaze de ardere fierbinți de până la 600 °C.

Nu porniți procesul de regenerare în zone în care există pericol de incendiu.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de arsuri din cauza gazelor evacuate încinse

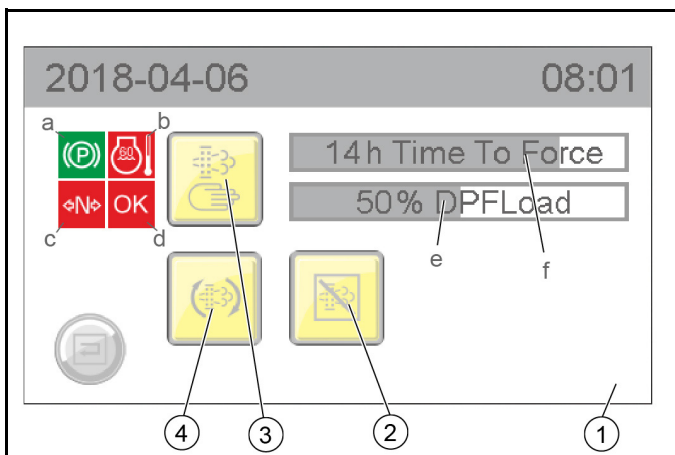
Țineți oamenii, animalele și obiectele inflamabile la distanță de zona de regenerare.

Indicație

Întrerupeți procesul de regenerare doar în caz de urgență.

Sub 50 de ore, nu este posibilă regenerarea manuală.

Durata medie a procesului de ardere la regenerarea manuală durează cca 20 de minute.



- ① Afișaj înainte de regenerarea manuală
 a) Afișaj frână de parcare
 b) Afișaj temperatura motorului
 c) Afișaj mod de tracțiune
 d) Afișaj OK
 f) Afișaj grad de umplere în % pentru filtrul de particule
 e) Afișaj în ore până când poate fi pornită curățarea manuală
- ② Amânarea curățării automate
 ③ Activarea curățării manuale
 ④ Activarea curățării automate

1. Regenerarea manuală poate fi pornită, doar dacă cele 4 caracteristici sunt verzi:
 a Frâna de parcare este activată
 b Temperatura motorului a depășit o anumită valoare limită
 c Mașina este în modul de tracțiune N (neutru)
 d Apoi OK se aprinde în verde, procesul manual de ardere poate fi pornit

Utilizare pe timp de iarnă

Protecția împotriva înghețului

1. Asigurați-vă că există suficient antigel în lichidul de răcire.

Sistem de măturare

La utilizarea pe timpul iernii, sistemul de măturare și gura de aspirare trebuie demontate și depozitate.

Lucrul cu aparatul de curățat cu înaltă presiune (opțiune din fabrică)

Utilizarea conform destinației

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat exclusiv următoarelor activități:

- curățarea cu jet de înaltă presiune, fără soluție de curățat (de ex. curățarea fațadelor, băncilor din parc, aleilor din grădină).
- Utilizați aparatul de curățat cu înaltă presiune numai cu duză pentru jet plat livrată.
- Acest aparat de curățat cu înaltă presiune este prevăzut numai pentru utilizarea la mașina de măturat și aspirat MC 130 și este verificat.

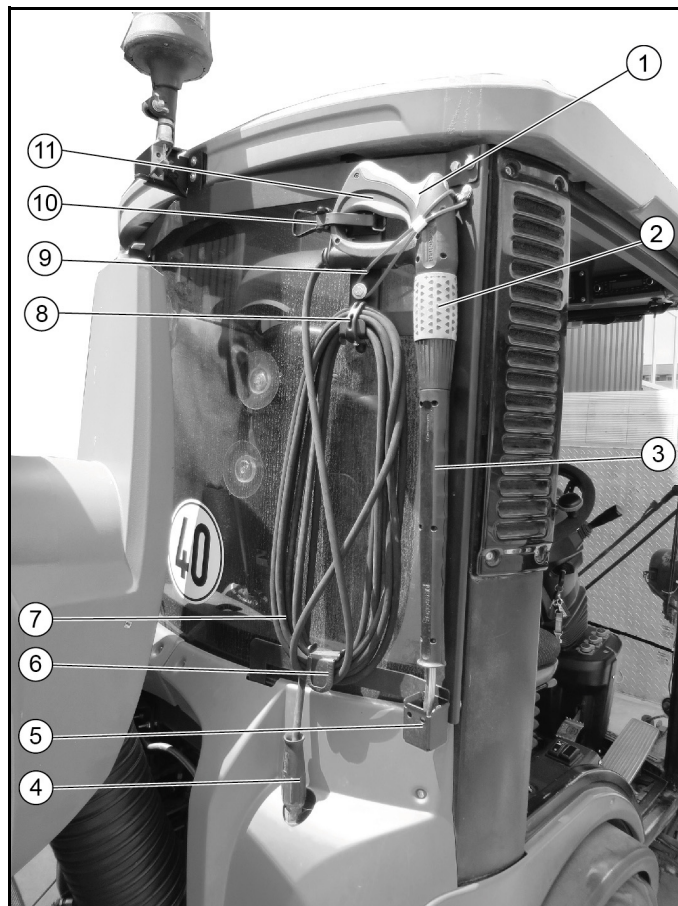
Supapă de preaplin

Când se reduce cantitatea de apă prin reglarea presiunii și a debitului, supapa cu limitator de debit se deschide și o parte din apă curge înapoi către zona de intrare a pompei.

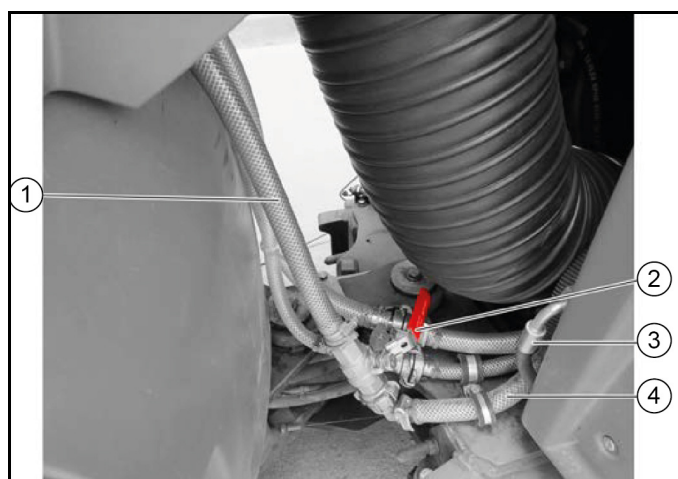
Supapă de siguranță

Supapa de siguranță se deschide când presiunea de funcționare permisă este depășită, iar apa curge din nou în zona de intrare a pompei.

Elemente aparat



- ① Pistol manual de stropit
 ② Reglare presiune/debit
 ③ Lance
 ④ Racord furtun de înaltă presiune
 ⑤ Suport duze
 ⑥ Depozitare pentru furtunul de înaltă presiune
 ⑦ Furtun de înaltă presiune
 ⑧ Fixare furtun de înaltă presiune
 ⑨ Fixare pistol manual de stropit
 ⑩ Fixare pistol manual de stropit
 ⑪ Manetă pistol manual de stropit



- ① Alimentare cu apă din rezervorul de apă
 ② Robinet de închidere
 ③ Racord hidraulic pentru aparatul de curățat cu înaltă presiune
 ④ Alimentare cu apă pentru pompa de înaltă presiune

Indicații privind siguranța

Racord la o conductă de apă potabilă

⚠ AVERTIZARE

Refluxul apei murdare în rețeaua de apă potabilă

Pericol pentru sănătate

Respectați prevederile furnizorului de apă.

În conformitate cu prevederilor în vigoare, aparatul nu trebuie să funcționeze niciodată fără separator de sistem la rețeaua de apă potabilă. Utilizați un separator de sistem de la firma KÄRCHER sau un separator de sistem, conform EN 12729 tip BA. Apa care curge printr-un separator de sistem este clasificată ca fiind nepotabilă. Separatorul de sistem trebuie conectat întotdeauna la alimentarea cu apă, niciodată direct la racordul de apă de la aparat.

Operarea

Înainte de punerea în funcțiune

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza jetului de apă de înaltă presiune

Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparatul de curățat.

Protejați aparatul de curățat cu înaltă presiune împotriva înghețului.

ATENȚIE

Poluarea mediului din cauza uleiului

Curățați motorul numai în locurile cu separator de ulei corespunzător.

Indicație

Utilizați numai duze cu dimensiunile specificate în datele tehnice.

Dacă nu s-a realizat deja:

1. Racordați furtunul de înaltă presiune și lancea.
2. Racordați furtunul de alimentare cu apă și deschideți robinetul de închidere de la alimentarea cu apă.

Funcționare

Indicație

Utilizați dispozitivul de curățare de înaltă presiune numai la o turație a motorului de 1600 rot/min și numai în regimul de lucru.

1. Verificați nivelul apei și, dacă este necesar, umpleți rezervorul de apă al MC 130.
2. Deschideți robinetul de închidere de la alimentarea cu apă.
3. Aduceți maneta pentru direcția de rulare în poziția NEUTRĂ și porniți motorul.
4. Scoateți pistolul de pulverizat manual și furtunul de înaltă presiune din spațiul de depozitare.
5. Conectați sistemul hidraulic de lucru PTO.



6. Apăsăți tasta funcțională F1 de pe ecran și comutați dispozitivul de curățare de înaltă presiune.

Turația motorului crește automat la 1600 rot/min.

Pe ecran apare simbolul „Presiune înaltă“.



① Priză suplimentară 12 V

② Ridicare rezervor de material măturat/cadru de montaj

③ Coborâre rezervor de material măturat/cadru de montaj

7. Porniți dispozitivul de curățare de înaltă presiune prin intermediul butonului de pe ecran.
8. Blocați pistolul de pulverizat manual.
9. Apăsăți maneta pistolului de pulverizat manual și începeți curățarea.

Indicație

La prima utilizare sau dacă rezervorul de apă este gol, dispozitivul de curățare de înaltă presiune trebuie aerisit:

10. Dispozitivul de curățare de înaltă presiune trebuie să funcționeze fără duză până ce în sistem nu mai este aer.

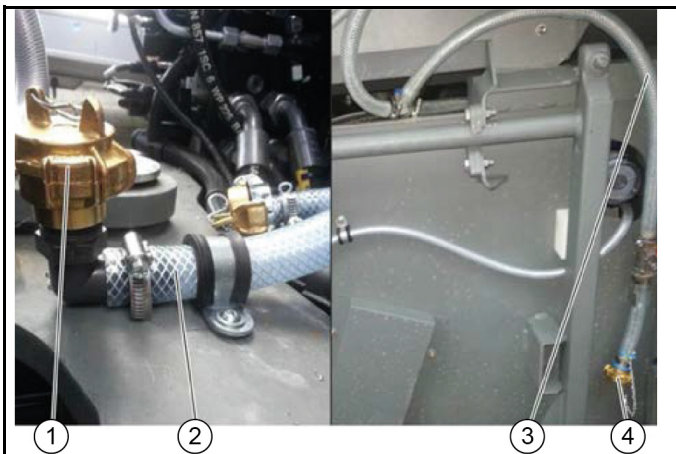
Scoaterea din funcțiune

1. Închideți pistolul manual de stropit.
2. Deconectați comutatorul pentru aparatul de curățat cu înaltă presiune din dreapta, de lângă scaunul șoferului.
3. Deconectați sistemul hidraulic de lucru.
4. Acționați pistolul manual de stropit până când presiunea din aparat este eliberată.
5. Acționați maneta de siguranță a pistolului manual de stropit pentru a asigura maneta pistolului împotriva pornirii accidentale.
6. Fixați pistolul manual de stropit cu lance și furtunul de înaltă presiune și asigurați-le în spațiul de depozitare.

Indicație

În cazul în care aparatul de curățat cu înaltă presiune nu este necesar, de exemplu la funcționarea pe timp de iarnă (presărare cu sare și alte operațiuni):

7. Purjați sistemul cu aer comprimat - vezi capitolul *Protecția împotriva înghețului*.
8. Scoateți pistolul de înaltă presiune cu lancea și furtunul de înaltă presiune de la aparat.
9. Scoateți masca aparatului (3 închizătoare rapide) și închideți ieșirea de înaltă presiune cu elementul de protecție respectiv.



- ① Închizătoare
 ② Alimentare cu apă pentru pompa de înaltă presiune
 ③ Alimentare cu apă din rezervorul de apă
 ④ Dispozitiv de fixare a furtunului de alimentare cu apă

10. Desfaceți alimentarea cu apă de la racordul GEKA.
 11. Închideți alimentarea cu apă pentru pompa de înaltă presiune.
 12. Fixați furtunul de alimentare cu apă de la rezervorul de apă sub rezervorul de material măturat (păstrare).

Îngrijirea și întreținerea

Înainte de fiecare utilizare

1. Verificați toate furtunurile hidraulice și racordurile în privința etanșeității.
2. Verificați furtunul de înaltă presiune în privința deteriorărilor (pericol de izbucnire). Înlocuiți imediat furtunul de înaltă presiune deteriorat.
3. Verificați etanșeitarea aparatului (pompei). Se admite un număr de 3 picături de apă pe minut și acestea pot ieși pe partea aparatului. Dacă apare o neetanșeitare mai mare, luați legătura cu un serviciu de asistență clienți autorizat.

Săptămânal

Indicație

Pentru a citi nivelul uleiului sau pentru curățarea sitei de apă, scoateți masca aparatului (3 închizătoare rapide).

1. Citiți nivelul uleiului la aparatul aflat pe o suprafață uniformă. Nivelul uleiului trebuie să se afle în centrul geamului de vizitare. În cazul uleiului lăptos (apă în ulei), contactați imediat serviciul de asistență clienți.

2. Curățați sita de la conectarea la sursa de apă.
3. Depresurizați aparatul.
4. Deșurubați capacul cu filtrul.
5. Curățați filtrul cu apă curată sau aer comprimat.

Asamblați în ordine inversă.

Anual sau după 500 de ore de funcționare

1. Înlocuiți uleiul. Cantități și tipuri de ulei, vezi *Date tehnice*.
2. Dispuneți schimbul de ulei la serviciul de asistență clienți.

Protecția împotriva înghețului

ATENȚIE

Pericol de îngheț

Aparatele care nu sunt complet golite pot fi distruse de îngheț. Goliți aparatul și accesoriile complet.

Protejați aparatul de îngheț.

1. Depozitați aparatul într-un loc ferit de îngheț.

Indicație

Dacă nu se poate asigura depozitarea într-un loc ferit de îngheț:

2. Închideți alimentarea cu apă.
3. Lăsați aparatul să funcționeze max. 1 minut până când pompa și conductele sunt goale.

4. Purjați cu aer comprimat pompa de înaltă presiune, furtunul de alimentare, filtrul de apă și furtunul de înaltă presiune.

Remediarea defecțiunilor

⚠ PERICOL

Pericol de rănire din cauza pornirii accidentale a aparatului și a electrocutării.

Înainte tuturor lucrărilor la aparat, opriți aparatul și scoateți cheia din contact.

Componentele electrice trebuie verificate și reparate numai de către un serviciu de relații cu clienții

În cazul unor defecțiuni care nu sunt specificate în acest capitol, dacă aveți dubii sau când acest lucru este recomandat în mod expres, apelați la un serviciu de relații cu clienții autorizat.

Aparatul nu funcționează

1. Conectați sistemul hidraulic de lucru și comutatorul furtunului de înaltă presiune.

Aparatul nu ajunge la presiunea dorită

1. Umpleți rezervorul de apă.
2. Curățați sita la racordul de apă, verificați alimentarea cu apă.
3. Verificați/înlocuiți duza de înaltă presiune.

Pompa nu este etanșă

Se admite un număr de 3 picături de apă scurse pe minut.

- Dacă apare o neetanșeitare mai mare, aparatul trebuie verificat la serviciul de asistență clienți.

Pompa „bate”

- Verificați etanșeitarea conductei de apă.
- Aerisiți aparatul, vezi „Aerisire aparat”.
- Dacă este nevoie, luați legătura cu un serviciu de asistență clienți autorizat.

Date tehnice

Racord hidraulic		
Alimentarea din sistemul hidraulic MC 130		
Putere de conectare	kW	4,5
Conectare la sursa de apă		
Alimentarea cu apă din rezervorul de apă MC 130		
Temperatură de alimentare (max.)	°C	60
Caracteristici de performanță		
Presiune de lucru	MPa	7-15
Dimensiune duze		036
Suprapresiune de funcționare max.	MPa	19
Debit de pompare	l/min	10
Forță de recul a pistolului manual de stro-pit (max.)	N	30
Valori calculate conform EN 60335-2-79		
Nivel de zgomot K_{pA}	dB (A)	75
Incertitudine K_{pA}	dB (A)	3
Nivel de putere acustică L_{WA} + Incertitudine K_{WA}	dB (A)	97
Valoare vibrații mână-braț	m/s^2	1,6
Incertitudine K	m/s^2	0,7
Carburanți		
Cantitate de ulei	l	0,4
Tip de ulei		SAE 15W-40
Dimensiuni și greutate		
Greutate	kg	

Declarație de încorporare

Prin prezenta, declarăm că aparatul incomplet indicat mai jos a fost creat din documentația tehnică în conformitate cu Directiva CE 2006/42/CE (+2009/127/CE) Anexa VII Partea B și corespunde următoarelor puncte ale directivei:

Anexa I Punctele 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 și 1.7. I Punctul 1.1, În cazul efectuării unei modificări a aparatului incomplet care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Set de accesorii
Aparat de curățat cu înaltă presiune

Tip: 2.851-952.7

Norme armonizate aplicate aferente:
EN 60335-2-79

Autoritățile pot solicita documentația relevantă a aparatului incomplet de la reprezentantul autorizat cu eliberarea documentelor. Transmiterea documentelor se face prin e-mail.

Înainte de punerea în funcțiune sau de montarea aparatului incomplet trebuie să se asigure că aparatul în care este utilizat sau montat aparatul incomplet, corespunde Directivei CE privind echipamentele tehnice 2006/42/CE (+2009/127/CE).

Pentru informații în acest sens, consultați Declarația de conformitate CE a aparatului.

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

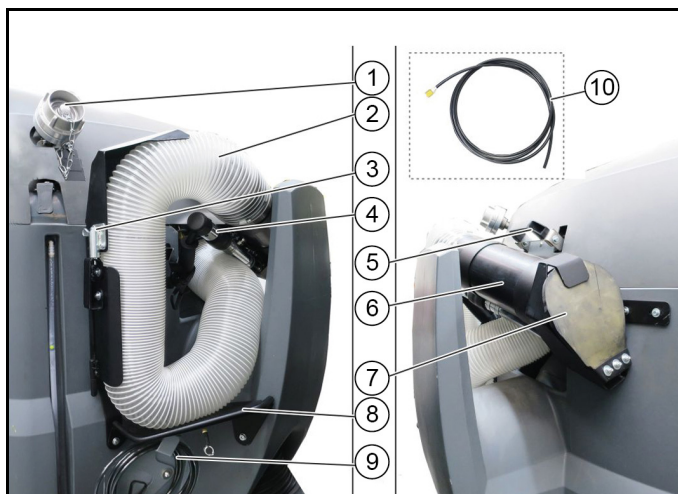
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/18

Lucrul cu furtunul de aspirare manuală (opțiune din fabrică)



- ① Orificiu de umplere, rezervor de apă
- ② Furtun de aspirare (125 mm)
- ③ Dispozitiv de blocare
- ④ Mâner (blocabil)
- ⑤ Manetă de comutare trasă: Aspirare cu furtunul de aspirare apăsat: Lucrul în regimul de funcționare de măturare
- ⑥ Țeavă de aspirație manuală
- ⑦ Capac
- ⑧ Suport furtun de aspirare
- ⑨ Depozitare furtun de apă
- ⑩ Furtun de apă

Lucrul cu furtunul de aspirare manuală

1. Scoateți furtunul de aspirare manuală din depozit.
2. În caz de necesitate:
Racordați furtunul de apă aferent și deschideți robinetul de închidere de la mâner.

Închideți butonul de dozare în cabină, astfel încât să nu se aplice nicio pulverizare cu apă pentru duzele gurii de aspirare și ale măturilor și astfel lipsește la lucrul cu furtunul de aspirare manuală.

3. Trageți maneta de comutare în poziția „Aspirare cu furtunul de aspirare“.

Aspirare cu furtunul de aspirare manuală

1. Porniți motorul.
2. Activare OTP (la consola de comandă a rezemătoarei de braț).
3. Porniți suflanta.
4. În caz de necesitate: Porniți pompa de apă la consola de comandă.
5. Selectați turația motorului.

Indicație

Puterea de aspirare depinde de turația selectată a motorului.

1600 rot/min - pentru material măturat ușor

2200 rot/min - pentru murdărie normală

2500 rot/min - pentru murdărie tare, dificilă

6. Țineți țeava de aspirat de mâner (reglabil) și începeți aspirarea.

Depozitarea furtunului de aspirare manuală

1. Pentru montarea furtunului de aspirare manuală, setați turația motorului la 2200 rot/min.
2. La utilizarea furtunului de apă: Opriti pompa de apă, separați furtunul de apă de racorduri și depozitați-l.
3. Introduceți țeava de aspirat cu mânerul și apăsați și fixați pe capac.

Indicație

Din cauza subpresiunii, țeava de aspirat se trage în contact cu capacul și furtunul de aspirare se trage. Acest lucru este necesar pentru depozitarea în suport.

4. Introduceți furtunul de aspirare rămas în suport și închideți clapeta până când se prinde sistemul de blocare.
5. Deconectați suflanta.
6. Apăsați maneta de comutare în poziția „Lucrul în regimul de funcționare de măturare“.

Accesorii

Indicație

Înainte de montare, citiți manualul accesoriului utilizat.

Accesoriile sunt opționale și pot fi montate pe partea din față a vinciului frontal (vezi capitolul Vinci frontal (opțional)) sau pe partea din față și din spate a cadrului de montaj.

⚠ PERICOL

Pericol datorat schimbării centrului de greutate și manevra diferită a vehiculului. La transportul de lichide pot să apară mișcări la supratensiune, care pot balansa vehiculul.

În caz de modificări, în special la comutarea de pe regimul de iarnă la regimul de vară și la niveluri de încărcare diferite, șoferul trebuie să se adapteze la o manevrare modificată.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de strivire la montarea accesoriilor

Nu stați între vinciul frontal și accesoriu.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri din cauza cuplajelor hidraulice

Purtați mănuși când separați cuplajele hidraulice.

ATENȚIE

Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, încălțăminte de protecție și mănuși atunci când montați sau scoateți accesoriile.

Acest lucru este valabil în timpul utilizării și aplicării.

Înainte de a monta accesoriile care nu sunt destinate în mod special pentru acest vehicul, luați legătura cu distribuitorul dumneavoastră. Acesta verifică modul în care și dacă aceste accesorii sunt montate pe vehicul și trebuie utilizate. Acest lucru este important pentru siguranța conducătorului și a vehiculului, precum și pentru eventualele garanții.

Nu trebuie utilizate accesorii care pun în pericol siguranța sau stabilitatea vehiculului.

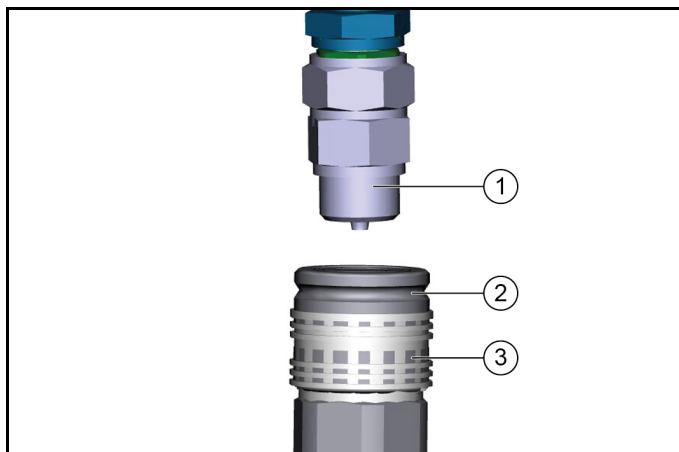
Cuplarea accesoriilor la vehicul

ATENȚIE

Pericol de deteriorare

Păstrați conexiunile hidraulice curate.

Curățați ștecherul și cuplajul înainte de utilizare, cu o cârpă necâmoșabilă.



- ① Ștecă de cuplare
- ② Mufă de cuplare
- ③ Inel

1. Trageți mufa de cuplare în jos și fixați-o.
2. Apăsați ștecherul de cuplare de la furtunul hidraulic al accesoriilor în mufa de cuplare.
3. Eliberați inelul de la cuplaj. Verificați dacă există o implicare sigură.
4. Pentru a decupla, trageți inelul în jos, fixați-l și scoateți afară furtunul hidraulic.

Cuplaj remorcă

Indicație

Sarcină verticală permisă și sarcină remorcă, vezi capitolul Date tehnice.

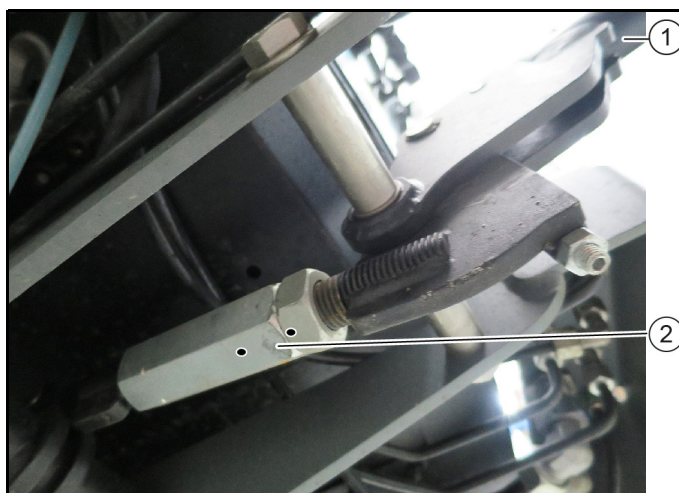
Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii

Blocarea servește la asigurarea accesoriilor (de ex. sistem de măsurare, vinci frontal).

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare

Verificați setarea corectă a sistemului de blocare la fiecare montare.



- ① Pârghie de blocare
- ② Piuliță de prindere

1. Apăsați în jos pârghia de blocare. Sistemul de blocare este prins peste punctul mort.
2. Reglați sistemul de blocare prin intermediul piuliței de prindere.

Balastarea vehiculului

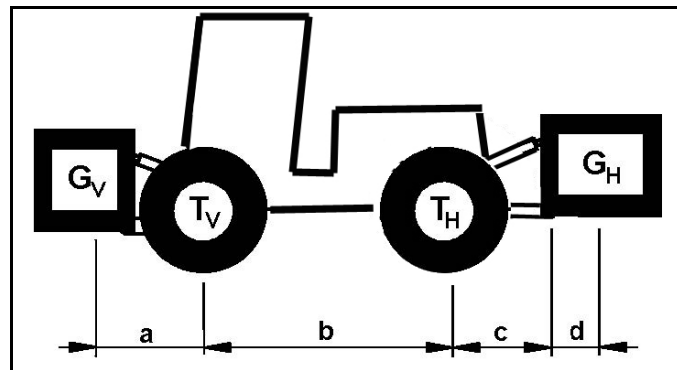
Indicație

Axa frontală a vehiculului trebuie să fie încărcată întotdeauna cu minimum 30%, axa posterioară întotdeauna cu minimum 30% din greutatea fără încărcătură a vehiculului.

Înainte de cumpărarea accesoriului, verificați dacă sunt îndeplinite aceste condiții, cântărind combinația vehicul-accesoriu montat.

Pentru determinarea greutății totale, a sarcinilor pe axe și a capacității de încărcare a pneurilor, precum și a balastării minime necesare este nevoie de următoarele informații:

- Toate greutatețile, în kg (dacă este necesar, se cântărește vehiculul)
- Toate dimensiunile, în metri (m)



GT (greutatea totală)	(kg)	=	greutatea fără încărcătură a vehiculului	*
SF (sarcina frontală)	(kg)	=	sarcina pe axa frontală a vehiculului gol	*
SP (sarcina posterioară)	(kg)	=	sarcina pe axa posterioară a vehiculului gol	*
GSS (greutate suplimentară spate)	(kg)	=	greutate totală accesoriu montat în spate/contragreutate spate	**
GV	(kg)	=	greutate totală accesoriu montat în față/contragreutate în față	**
a	(m)	=	distanța dintre centrul de greutate accesoriu montat în față (contragreutate în față) și mijlocul axei frontale, max = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Ampatamentul vehiculului	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	distanța dintre mijlocul punctului de montaj pe partea dispozitivului și centrul de greutate accesoriu montat în spate	** ***

* vezi capitolul „Date tehnice”

** vezi manualul accesoriului

*** măsurare

Calcularea balastării minime față la accesoriile montate în spate

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Introduceți rezultatul în tabel.

Calcularea balastării minime spate la accesoriile montate în față

Pentru valoarea „x” a se vedea indicațiile producătorului, dacă nu există indicații, $x = 0,45$.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Introduceți rezultatul în tabel.

Calcularea sarcinii efective pe axa frontală

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Dacă nu se atinge balastarea minimă necesară în față ($G_V \min$) cu accesoriul montat în față (G_V), greutatea accesoriului montat în față trebuie mărită la greutatea balastării minime în față.
2. Introduceți în tabel sarcina admisibilă pe axa frontală, efectiv calculată și indicată în manualul mașinii de lucru.

Calcularea greutății totale efective

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Dacă nu se atinge balastarea minimă necesară în spate ($G_S \min$) cu accesoriul montat în spate (G_S), greutatea accesoriului montat în spate trebuie mărită la greutatea balastării minime în spate.

Calcularea sarcinii efective pe axa posterioară

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

1. Introduceți rezultatul în tabel.

Rezervor de material măturat

Montarea rezervorului de material măturat

⚠ PERICOL

Pericol de strivire la coborârea/ridicarea rezervorului de material măturat

Păstrați o distanță suficient de mare față de rezervorul de material măturat și față de rolele suporturilor de așezare.

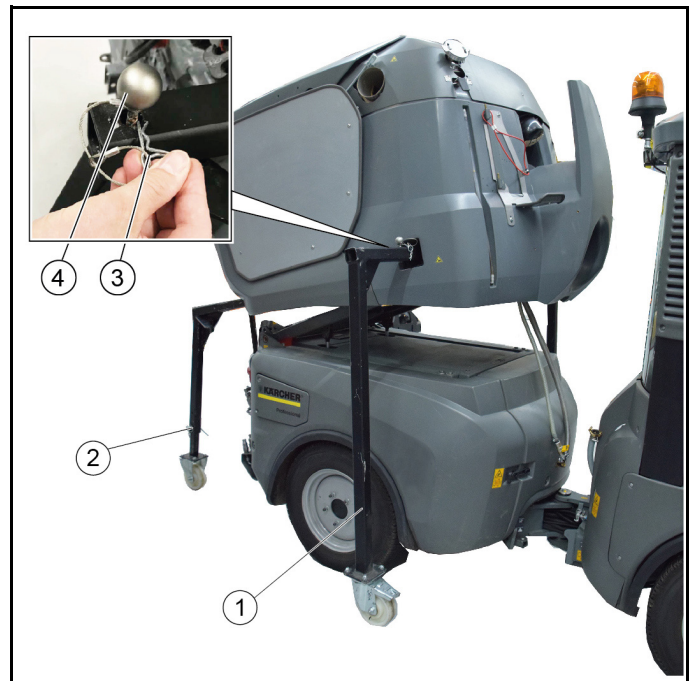
Păstrați o distanță suficient de mare față de zona periculoasă și întrerupeți imediat ridicarea/coborârea rezervorului de material măturat, dacă cineva intră în zona periculoasă.

ATENȚIE

Pericol de accidentare și de deteriorare

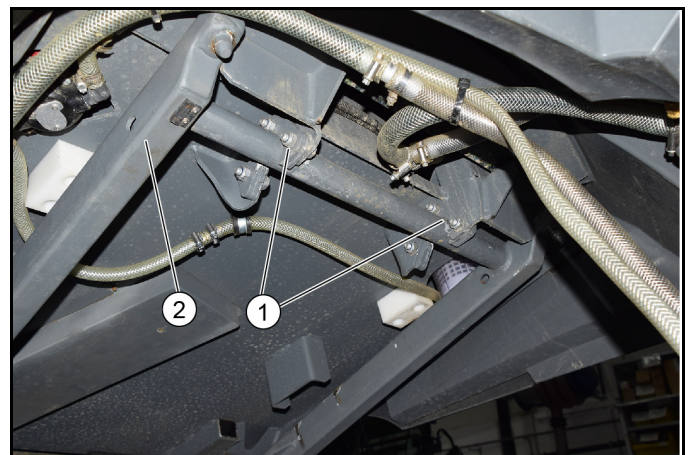
Recipientul de impurități și rezervorul de apă proaspătă sunt goale.

Montați rezervorul de material măturat doar pe o suprafață plană și netedă.

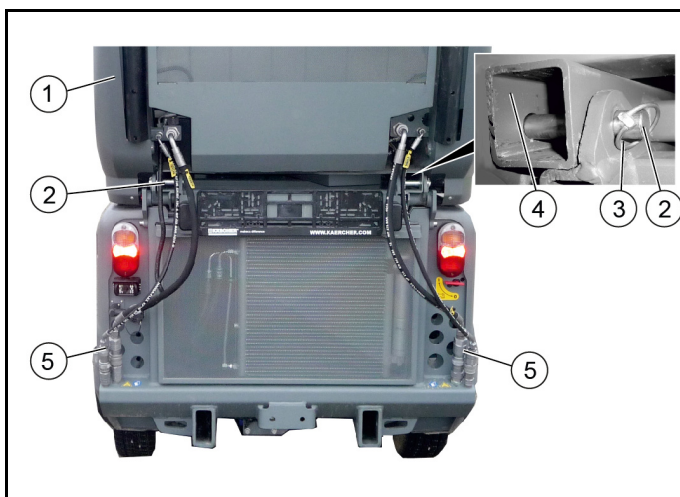


- ① Suport de așezare anterior
- ② Suport de așezare posterior
- ③ Pârghie pentru asigurarea suporturilor de așezare
- ④ Clemă de siguranță

1. Pentru atașare, rezervorul de material măturat trebuie să fie montat asigurat pe suporturile de așezare.
2. Reglați rabatabil comutarea la cadrul de montaj.
3. Deplasați-vă cu atenție cu spatele vehiculului pe sub rezervorul de material măturat.
4. Ridicați încet cadrul de montaj pe sub rezervorul de material măturat.



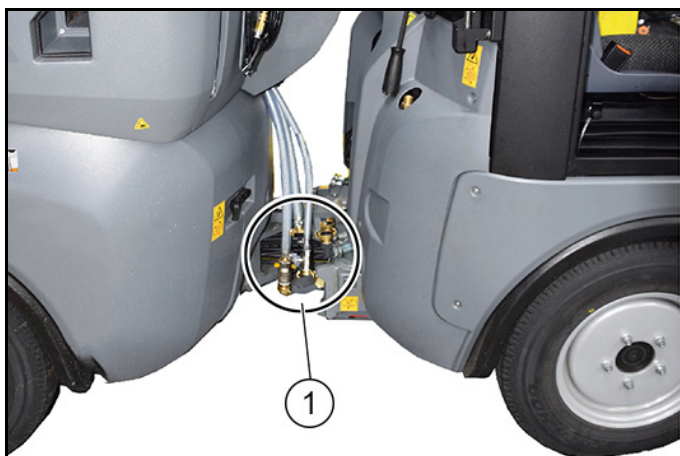
- ① Cârlig de fixare
 - ② Cadru de montaj
5. Agățați rezervorul de material măturat cu cârligul de fixare de cadrul de montaj.
 6. Continuați să ridicați cadrul de montaj, până când suporturile de așezare anterioare nu se mai află sub sarcină.
a) Ridicați cadrul de montaj numai până când rolele suporturilor de așezare anterioare se află la cca 20 mm în aer.
 7. Scoateți suporturile de așezare anterioare. Pentru aceasta, trageți de siguranță pentru deblocare și apăsați pârghia.
 8. Coborâți complet cadrul de montaj cu rezervorul de material măturat.
 9. Scoateți în afară suporturile de așezare posterioare. Pentru aceasta, trageți de siguranță pentru deblocare și apăsați pârghia.



- ① Rezervor de material măturat
- ② Bolț de siguranță
- ③ Șplint de siguranță
- ④ Cadru
- ⑤ Racord hidraulic

10. Împingeți bolțul de siguranță al rezervorului de material măturat și asigurați-l cu șplintul de siguranță.

11. Conectați racordurile electrice și hidraulice.



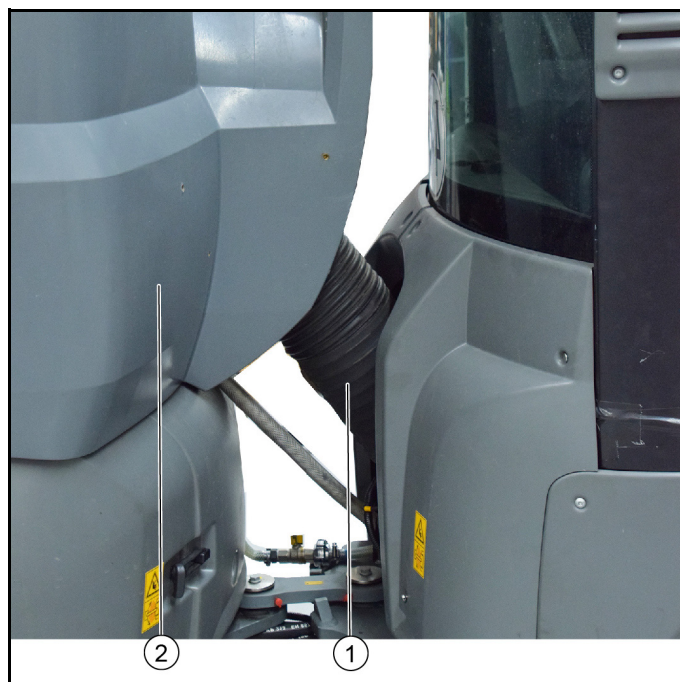
- ① Racorduri de apă

12. Rotiți volanul complet spre dreapta, astfel încât racordurile de la articulație să fie mai accesibile.

13. Racordați furtunul de apă reciclată.

14. Racordați furtunul de apă proaspătă.

15. Racordați furtunul dispozitivului de curățare de înaltă presiune (opțional).



- ① Furtun de aspirare
- ② Rezervor de material măturat

16. Scoateți furtunul de aspirare dintre rezervorul de material măturat și gura de aspirare.

Demontarea rezervorului de material măturat

⚠ PERICOL

Pericol de strivire la coborârea/ridicarea rezervorului de material măturat

Păstrați o distanță suficient de mare față de rezervorul de material măturat și față de rolele suporturilor de așezare.

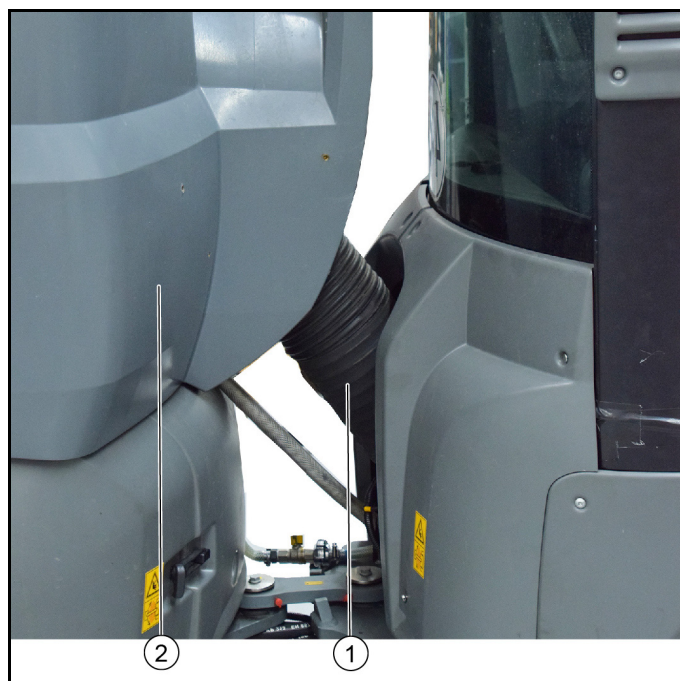
Păstrați o distanță suficient de mare față de zona periculoasă și întrerupeți imediat ridicarea/coborârea rezervorului de material măturat, dacă cineva intră în zona periculoasă.

ATENȚIE

Pericol de accidentare și de deteriorare

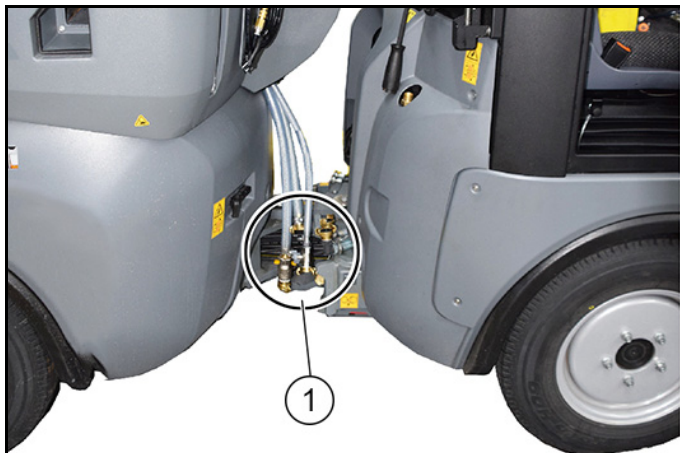
Înainte de demontare, goliți rezervorul de material măturat și rezervorul de apă.

Așezați rezervorul de material măturat doar pe o suprafață plană și netedă.



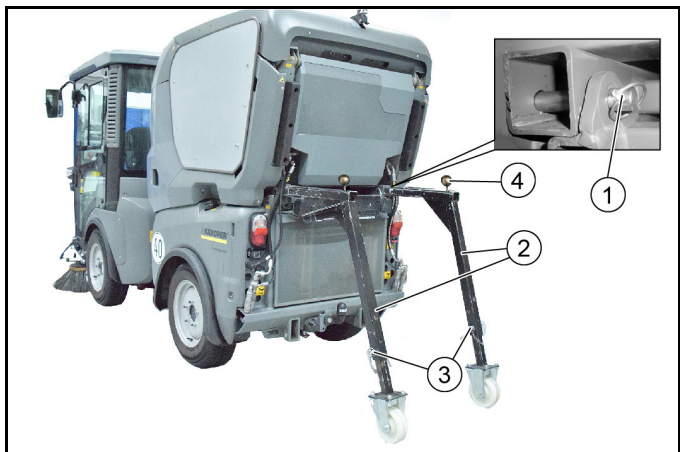
- ① Furtun de aspirare
- ② Rezervor de material măturat

1. Rotiți volanul complet spre dreapta, astfel încât articulația să fie mai accesibilă.
2. Scoateți furtunul de aspirare de la rezervorul de material măturat și îndepărtați-l.



① Racorduri de apă

3. Furtunuri separate pentru apa de reciclare, apa proaspătă și dispozitivul de curățare de înaltă presiune (opțional).
4. Direcționați vehiculul înainte.



① Bolțuri de siguranță rezervor de material măturat cu șplint de siguranță

② Suporturi de așezare posterioare

③ Deplasare pe verticală cu bolț și clemă de siguranță

④ Pârghie de siguranță cu clemă de siguranță

5. Deschideți și scoateți șplintul de siguranță al rezervorului de material măturat din bolțul de siguranță.
6. Scoateți bolțurile de siguranță.
7. Reglați suporturile de așezare posterioare la înălțimea corespunzătoare și asigurați-le.
 - a. Înălțimea corespunzătoare depinde de tipul de pneuri și de presiunea pneurilor.
8. Introduceți complet suporturile de așezare posterioare și asigurați-le. Pentru a face acest lucru, apăsați maneta de siguranță în jos și împingeți complet suporturile. Apoi, fixați maneta de siguranță cu o clemă de siguranță.
9. Comutare pe sistem hidraulic depresurizat, vezi capitolul .
10. Separați racordurile hidraulice și electrice de la rezervorul de material măturat.



① Suport de așezare anterior

② Pârghie de siguranță cu clemă de siguranță

③ Frâne

11. Reglați rabatabilul ventilului de comutare la cadrul de montaj. Vezi capitolul .
12. Ridicați cadrul de montaj împreună cu rezervorul de material măturat.
13. Introduceți complet suporturile de așezare anterioare și asigurați-le. Pentru a face acest lucru, apăsați maneta de siguranță în jos și împingeți complet suporturile. Apoi, fixați maneta de siguranță cu o clemă de siguranță.
14. Coborâți cadrul de montaj.
15. Acționați frânelor de la rolele suporturilor de așezare anterioare.

Indicație

Rezervorul de material măturat este așezat acum liber pe suporturile de așezare.

16. Ieșiți cu atenție cu vehiculul pe sub rezervorul de material măturat.

Sistem de măturare

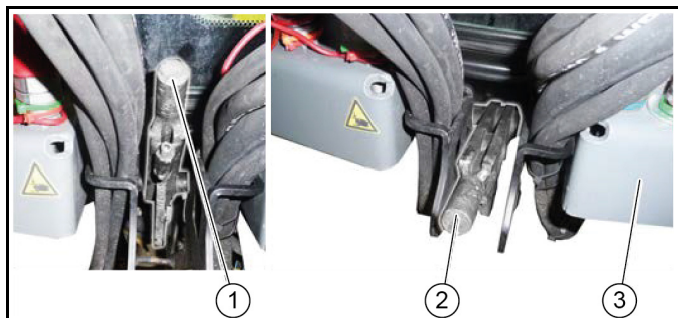
Demontarea sistemului de măturare

Pentru demontarea/montarea sistemului de măturare este nevoie de un cărucior de schimb.

Indicație

Accesoriu opțional, nr. de comandă 2.852-065.0.

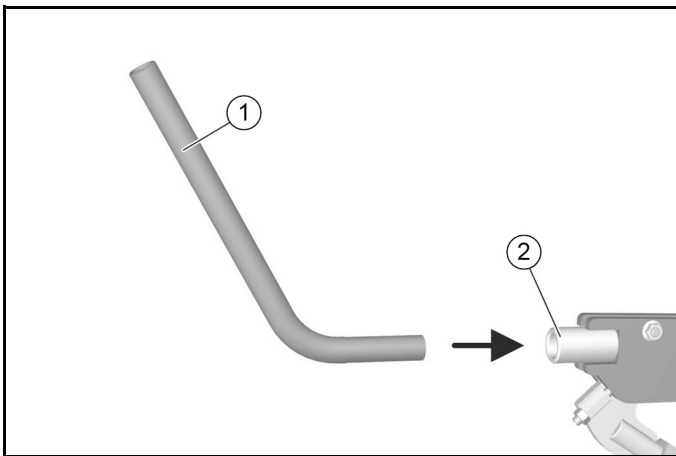
1. Opriți vehiculul pe un teren aflat la același nivel, solid și asigurați-l împotriva pornirii de pe loc.
2. Ridicați măturile laterale și deplasați-le pe ambele în exterior.



① Poziție manetă sistem de măturare deblocat

② Poziție manetă sistem de măturare blocat

③ Parte frontală vehicul



(1) Tijă

(2) Pârghie de blocare

3. Deblocați sistemul de măturare, introduceți tija și trageți în sus de pârghia de blocare.

Tija necesară în acest sens se prinde într-un suport între scaunul șoferului și scaunul pentru pasageri.



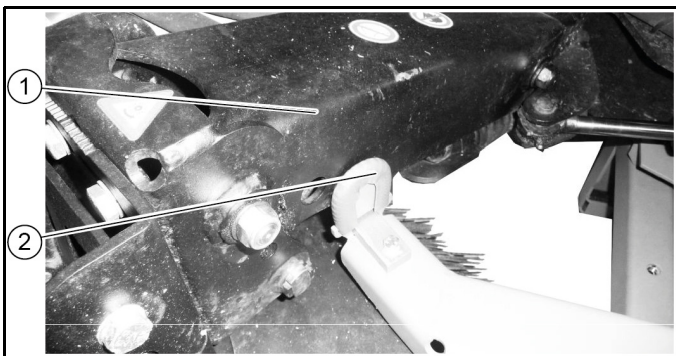
4. Introduceți căruciorul de schimb cu căruciorul de ridicare până în centrul opritorului.

Introduceți ultima piesă (proces de centrare) prin impact.

Indicație

Pericol de deteriorare! Aveți grijă la cabluri și furtunuri.

5. Ridicați căruciorul de ridicare până la așezarea căruciorului de schimb pe sistemul de măturare.

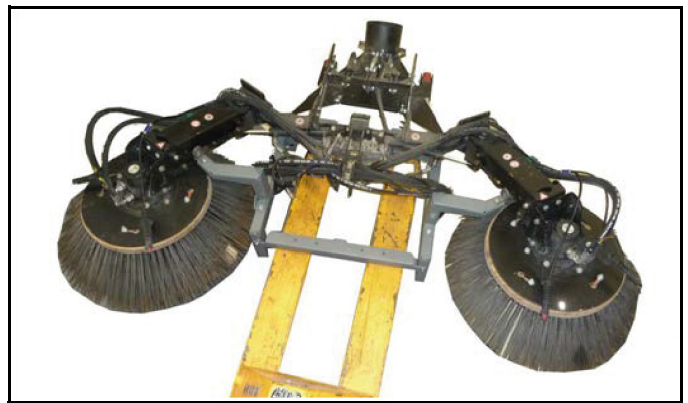


(1) Braț mătură laterală

(2) Opritor

6. Introduceți ambele brațe ale măturilor laterale.

7. Controlați poziția corectă a brațelor măturilor laterale.



8. Depresurizați sistemul hidraulic. Vezi capitolul *Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare)*.

9. Așezați contactul în poziția 1 în regimul de lucru (nu porniți motorul).

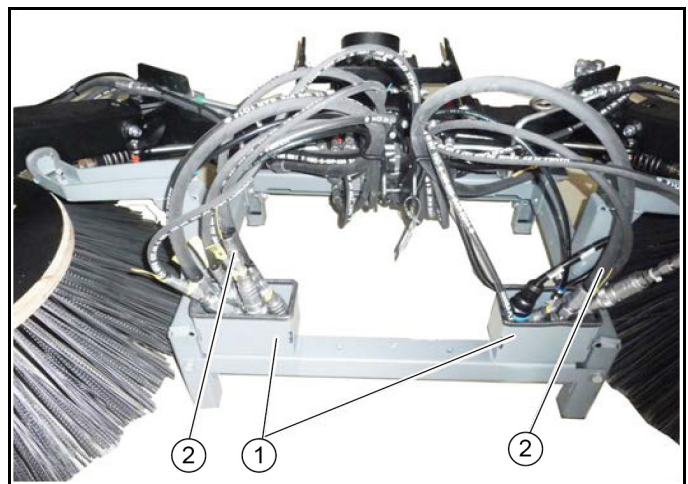
Măturile se poziționează în jos și sistemul hidraulic este depresurizat.

10. Separați toate racordurile și conexiunile.

11. Scoateți furtunul de aspirare dintre rezervorul de material măturat și gura de aspirare.

12. Separați furtunul de apă (gros).

13. Scoateți sistemul de măturare cu căruciorul de ridicare.



(1) Cutie de depozitare

(2) Cabluri și furtunuri

14. Așezați cablurile și furtunurile în cutiile de depozitare.

15. Așezați sistemul de măturare într-un loc protejat.

16. Scoateți căruciorul de ridicare.

Montarea sistemului de măturare



(1) Ștecăr de semnal pentru recunoașterea accesoriilor

(2) Racorduri pentru măturile laterale din stânga (sistem hidraulic și apă)

(3) Sistem de blocare sistem de măturare

(4) Racorduri pentru măturile laterale din dreapta (sistem hidraulic și apă)

1. Opriți vehiculul pe un teren aflat la același nivel, solid și asigurați-l împotriva pornirii de pe loc.
2. Montați sistemul de măturare în succesiune inversă la vehicul.
3. Blocați sistemul de măturare (poziție manetă jos).
4. Verificare blocare, vezi capitolul *Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii*.
5. Depresurizați sistemul hidraulic. Vezi capitolul *Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare)*.
6. Conectați furtunurile hidraulice cu cuplajele.

Vinci frontal (opțional)

Cu vinciul frontal pot fi montate diverse accesorii cu suportul în 3 puncte.

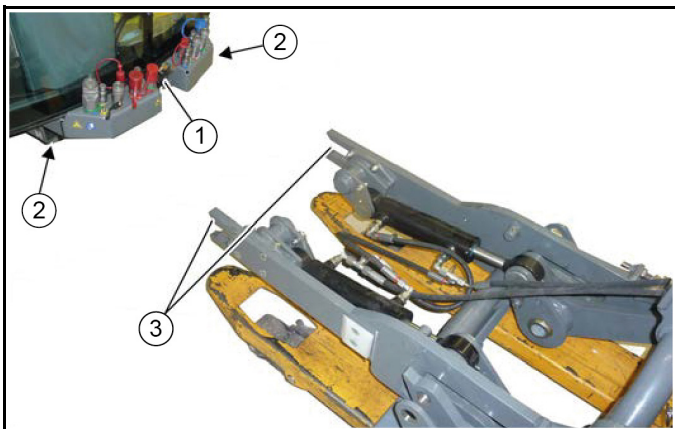
Pentru montarea/demontarea vinciului frontal este nevoie de un cărucior de schimb.

Indicație

Accesoriu opțional, nr. de comandă 2.852-067.0.

Montare vinci frontal

1. Opriți vehiculul pe un teren aflat la același nivel, solid și asigurați-l împotriva pornirii de pe loc.

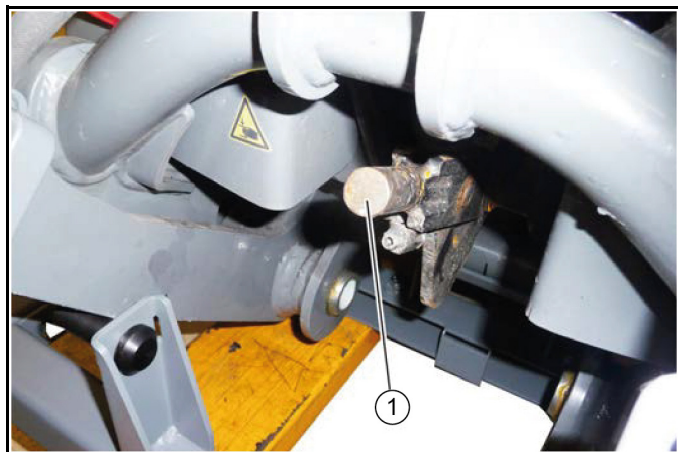


- ① Pârghie de blocare
- ② Cadru de montaj vehicul
- ③ Suport pentru vinci frontal

2. Trageți de pârghia de blocare în sus.
3. Poziționați vinciul frontal în centru, în fața vehiculului.

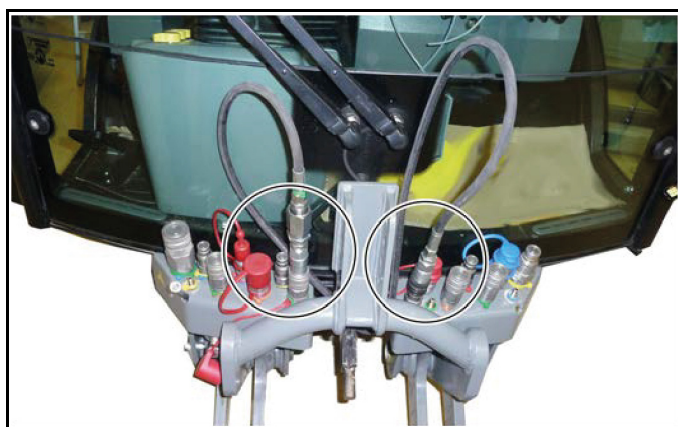


4. Introduceți vinciul frontal în cadrul de montaj al vehiculului, până la opritor.



- ① Pârghie de blocare

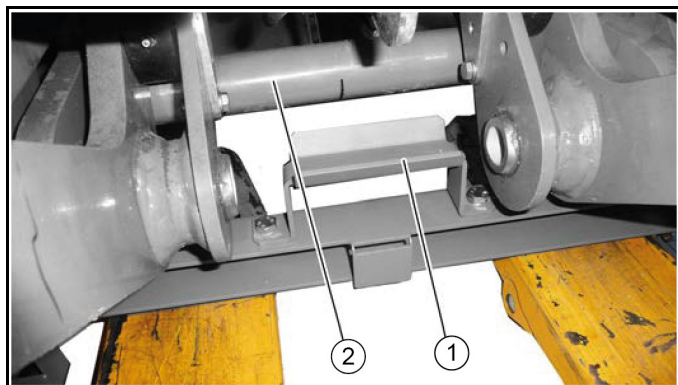
5. Trageți de pârghia de blocare în jos.
6. Verificare blocare, vezi capitolul *Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii*.
7. Descărcați căruciorul de ridicare și scoateți-l.



8. Depresurizați sistemul hidraulic. Vezi capitolul *Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare)*.
9. Conectați furtunurile hidraulice cu cuplajele.

Demontare vinci frontal

1. Ridicați vinciul frontal.



- ① Cărucior de schimb pentru preluare
- ② Cadru vinci frontal

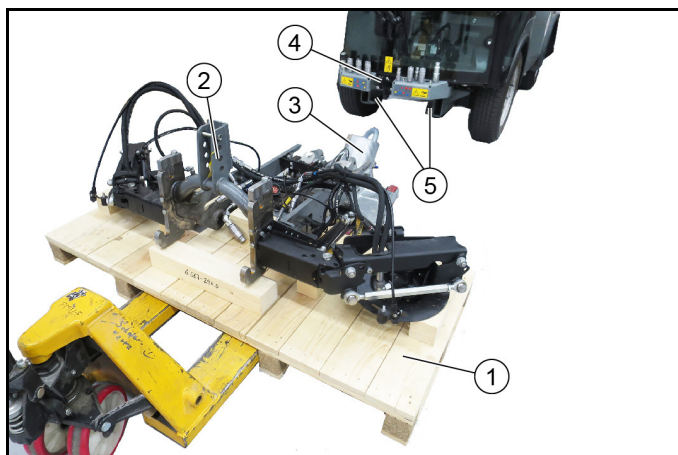
2. Deplasați căruciorul de schimb cu căruciorul de ridicare sub vinciul frontal.
 - a Ridicați căruciorul de ridicare.
 - b Cadrul vinciului frontal trebuie fixat în siguranță în suportul cadrului detașabil.
3. Eliminați presiunea din sistemul hidraulic (depresurizare).
4. Eliberați furtunurile hidraulice.
 - a Fixați furtunurile hidraulice pe vinciul frontal cu legături de cablu.
5. Deschideți dispozitivul de blocare pe ambele părți ale vehiculului, consultați capitolul „Deschiderea/închiderea dispozitivului de blocare”.

6. Utilizați un cărucior de ridicare pentru a extinde vinciul frontal din cadrul de montare al vehiculului.
7. Așezați vinciul frontal într-un loc protejat.

Set de montare sistem de măturare cu 2 măști (remorcat)

Montarea sistemului de măturare

Paletul pe care a fost livrat sistemul de măturare servește simultan ca ajutor pentru montare / demontare.



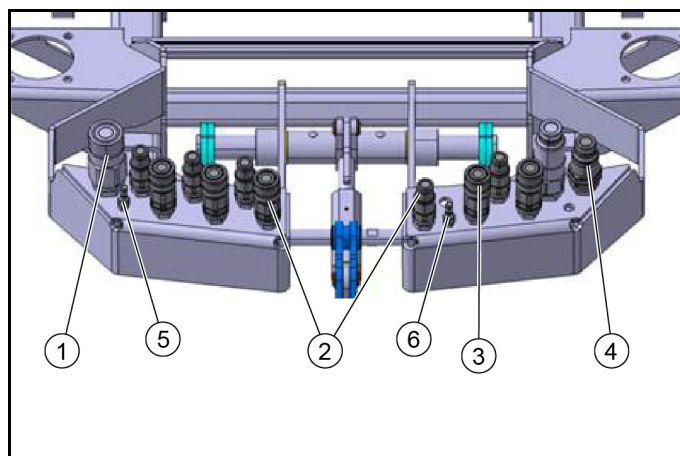
- ① Palet
 - ② Sistem de măturare cu 2 măști
 - ③ Gură de aspirare montată
 - ④ Pârghie de blocare în poziție superioară (deschisă)
 - ⑤ Suport la vehicul
1. Deplasați căruciorul de ridicare sub palet cu sistemul de măturare poziționat.
 2. Trageți de pârghia de blocare în sus.
 3. Deplasați sistemul de măturare cu suportul de la vehicul și poziționați până la aproximativ 10 cm în fața vehiculului.
 4. Introduceți furtunurile hidraulice, respectați culorile. Alocarea poate fi văzută într-un capitol ulterior
 5. Introduceți furtunurile de apă.
 6. Introduceți ștecărul de recunoaștere al aparatului în vehicul.
 7. Introduceți sistemul de măturare până la opritor în suportul vehiculului.
 8. Blocați sistemul de măturare, apăsați în jos pârghia de blocare (utilizați tija îndoită).
 9. La prima montare sau la schimbarea pe un alt vehicul, dispozitivul de blocare trebuie să fie reglat corect pe piulițele de blocare. La reglarea corectă, dispozitivul de blocare trebuie să se fixeze în jos, peste un punct mort, când este apăsat.
 10. Montați măturile laterale.

Vedere asupra sistemului de măturare cu 2 măști



- ① Sistem de măturare cu 2 măști
 - ② Pârghie de blocare
 - ③ Ștecărul recunoașterii aparatului
 - ④ Racord hidraulic și de apă
 - ⑤ Mătură laterală
1. Operarea sistemului de măturare cu 2 măști este descrisă într-un capitol ulterior.

Racordarea furtunurilor hidraulice și a furtunurilor de apă



- ① Perii PTO
 - ② Rabatare gură de aspirare/mătură
 - ③ Ridicare/coborâre mătură
 - ④ Perii PTO
 - ⑤ Racord de apă dreapta
 - ⑥ Racord de apă stânga
1. Introduceți furtunurile hidraulice conform codului de culori.
 2. Introduceți furtunurile de apă stânga și dreapta.

Operarea

Alocarea aparatului de măturat prin aspirație cu sistem de măturare cu 2 mături (remorcat)

Indicație

Afișajele din comutator luminesc constant când sunt aprinse.



- ① Joystick stânga
 - Joystick spre înainte: coborâți împreună brațele măturilor și porniți mătura laterală
 - Joystick spre înapoi: ridicați împreună brațele măturilor și opriți mătura laterală
 - Joystick spre stânga/dreapta: rabatați împreună brațele măturilor
- ② Joystick dreapta
Tasta nu este alocată
- ③ Ridicare/coborâre gură de aspirare
- ④ Sistem hydraulic pornit/oprit
- ⑤ Tasta nu este alocată
- ⑥ Tasta nu este alocată
- ⑦ Funcție de recirculare a apei pornită/oprită (apă reciclată)
- ⑧ Suflantă de aspirare pornită/oprită
- ⑨ Funcție ECO
Porniți programul de lucru complet.
PTO (perii laterale, suflantă de aspirare), apă proaspătă, alimentare cu apă (apă reciclată)
- ⑩ Pompă de apă pornită/oprită

- (A) Selectare turație mătură, stânga și dreapta împreună
(B) Tasta nu este alocată
(C) Turație motor
apăsați pentru a seta valorile

Indicație

Puterea de aspirare depinde de turația setată pentru motor.

- 1600 rot/min material măturat ușor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

- (D) nealocat
(E) Tastă, presiune de apăsare mături laterale stânga și dreapta
(F) Tastă de salvare
apăsați pentru a salva valorile sau programele setate
(G) Buton rotativ
apăsați pentru a modifica valorile setate

Comutare la sistem de măturare cu 2 mături (remorcat):

- 1 Cuplați contactul.
- 2 apăsați pe F10 pe ecranul vehiculului.
- 3 Selectați cu F5 Sistem de măturare remorcat.

Presiune de apăsare mături

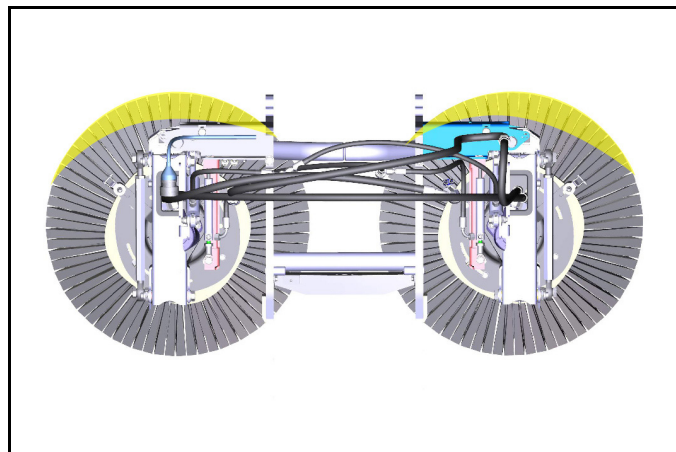
O bară galbenă de pe ecran indică eliberarea presiunii de apăsare a măturii.

O bară roșie arată creșterea presiunii de apăsare a măturii.

Lucrări de îngrijire

- 1 Punctele de lubrifiere disponibile (niplu de lubrifiere) sunt marcate.
Lubrificați zilnic cu unsoare multifuncțională obișnuită.
- 2 Verificați măturile cu privire la cabluri și benzi înfășurate și, la nevoie, îndepărtați-le.
- 3 Mențineți furtunurile hidraulice în stare curată și verificați-le săptămânal etanșeitatea.
- 4 Verificați măturile cu privire la uzură și deteriorări și, la nevoie, înlocuiți-le.

Reglarea planului de măturare

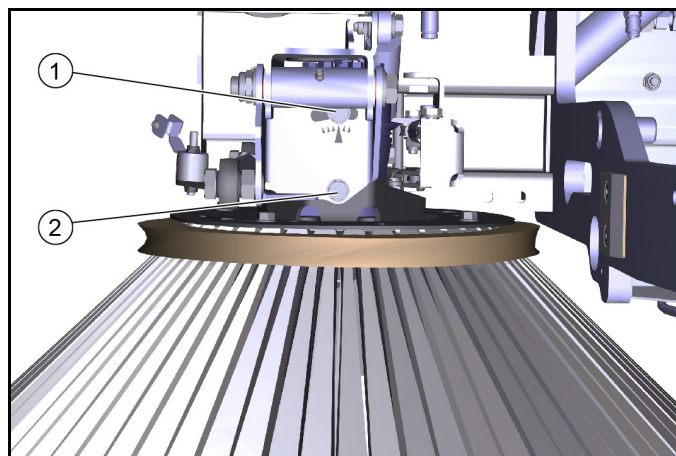


1. Reglați planul de măturare așa cum este indicat în figură.

Stânga: 09:00 - 14:00

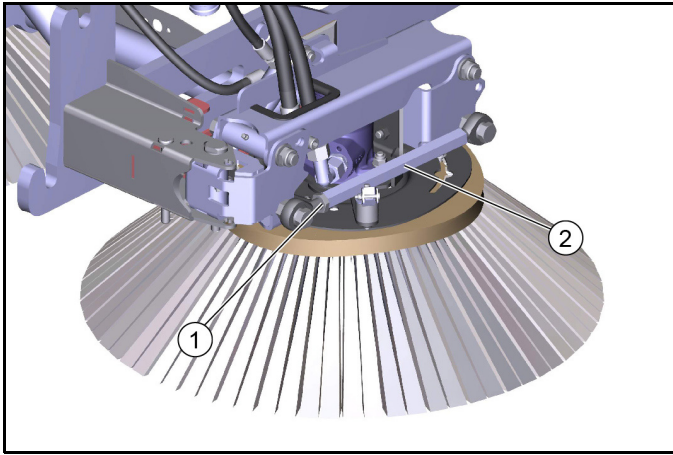
Dreapta: 10:00 - 15:00

Reglarea înclinării laterale



- ① Șurub 1
- ② Șurub 2
2. Slăbiți șuruburile.
3. Reglați înclinarea laterală prin centrul de pivotare al șurubului 1.
4. Strângeți șuruburile.

Reglarea înclinării capului spre înainte



- ① Contrapiuliță
- ② Cheie hexagonală
- 5. Slăbiți contrapiulița.
- 6. Reglați înclinarea capului de la cheia hexagonală.
- 7. Scoateți contrapiulița.

Reglarea presiunii de apăsare a măturii

- 8. Sistemul de măturii este prevăzut cu o eliberare hidraulică a măturii.

Depozitarea

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare și de deteriorare

Țineți cont de greutatea aparatului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare

Păstrați setul de montare într-un loc protejat, neted și uscat. Aveți grijă ca măturile să fie detensionate.

1. Păstrați sistemul de măturare demontat de pe vehicul pe căruciorul de schimb.
2. La momentul montării la vehicul, aveți grijă ca măturile să fie detensionate.

Date tehnice

Dimensiuni și greutate	Sistem de măturare cu 2 măturii (tras)
Lungime	950 mm
Lățime	1250 mm
Înălțime	750 mm
Greutate (greutate de transport)	115 kg

Demontarea sistemului de măturare

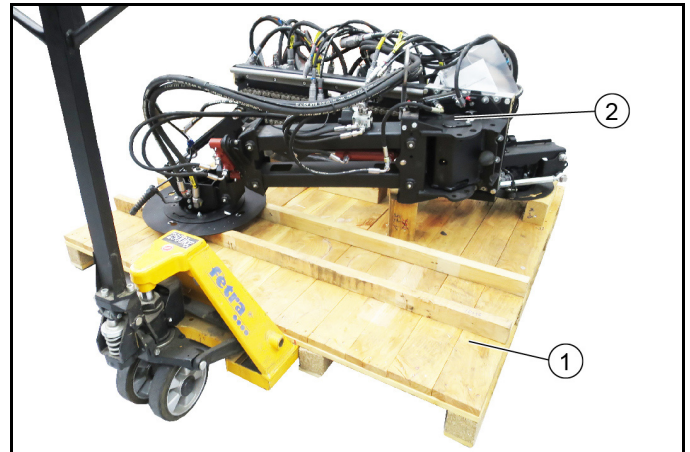
Realizați demontarea sistemului de măturare în ordinea inversă a montării. Parcați sistemul de măturare pe palet. Înainte de acest lucru, scoateți măturile.

Pentru scoaterea furtunurilor hidraulice, sistemul trebuie deprezurizat mai întâi, pentru aceasta consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

Set de montare sistem de măturare cu 3 măturii (mătură frontală)

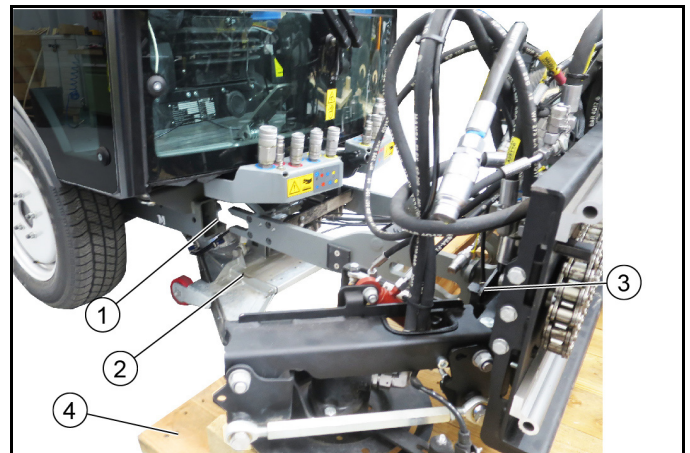
Montarea sistemului de măturare

Paletul pe care a fost livrat sistemul de măturare servește simultan ca ajutor pentru montare / demontare.



- ① Palet
- ② Sistem de măturare

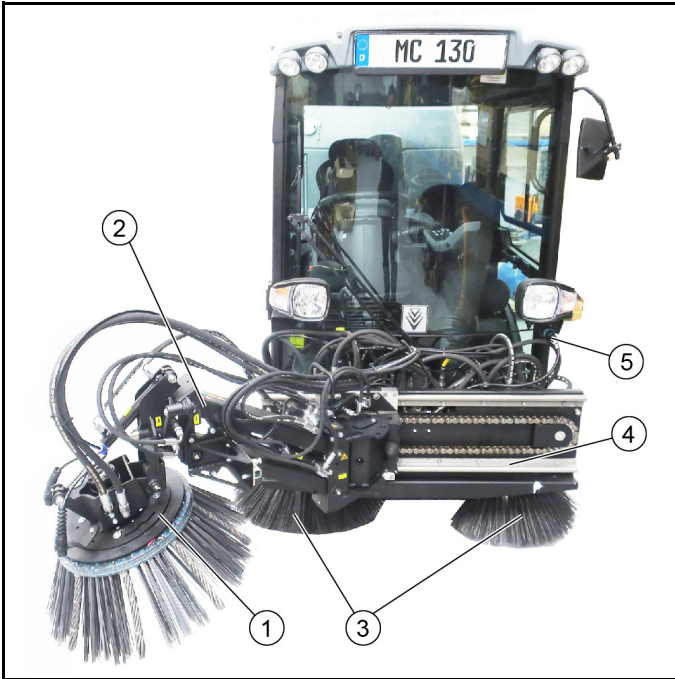
1. Deplasați căruciorul de ridicare sub palet cu sistemul de măturare poziționat.



- ① Suport la vehicul
- ② Gură de aspirare montată
- ③ Sistem de măturare
- ④ Palet

2. Trageți de pârghia de blocare în sus.
3. Poziționați sistemul de măturare la aproximativ 10 cm de vehicul.
4. Racordați furtunurile hidraulice, respectați culorile. Alocarea poate fi văzută într-un capitol ulterior
5. Introduceți furtunurile de apă.
6. Cuplați legătura electrică cu fișă la autovehicul.
7. Introduceți sistemul de măturare până la opritor în suportul vehiculului.
8. Blocați sistemul de măturare, apăsați în jos pârghia de blocare (utilizați tija îndoită).
9. La prima montare sau la schimbarea pe un alt vehicul, dispozitivul de blocare trebuie să fie reglat corect pe piulițele de blocare. La reglarea corectă, dispozitivul de blocare trebuie să se fixeze în jos, peste un punct mort, când este apăsat.
10. Montați măturile laterale și mătura frontală.

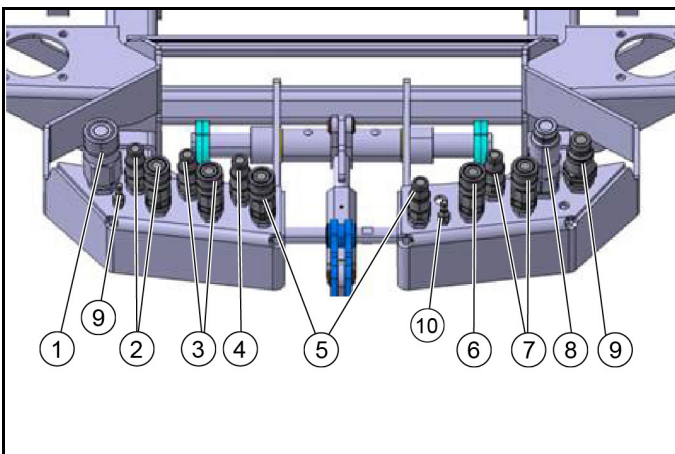
Vedere asupra sistemului de măturare cu 3 mături



- ① Mătură frontală
- ② Braț mătură frontală
- ③ Sistem de măturare cu 2 mături
- ④ Șină
- ⑤ Ștecărul recunoașterii aparatului

1. Operarea sistemului de măturare este descrisă într-un capitol ulterior.

Racordarea furtunurilor hidraulice și a furtunurilor de apă



- ① Perii PTO
- ② Înclinare/rulare mătură frontală
- ③ Ridicare/coborâre mătură frontală
- ④ Preaplin de ulei
- ⑤ Rabatare gură de aspirare/mătură
- ⑥ Ridicare/coborâre mătură
- ⑦ Rabatare mătură frontală
- ⑧ PTO 80 l/min
- ⑨ Perii PTO
- ⑩ Racord de apă dreapta
- ⑪ Racord de apă stânga

1. Introduceți furtunurile hidraulice conform codului de culori.
2. Introduceți furtunurile de apă stânga și dreapta.

Operarea

Alocarea aparatului de măturat prin aspirație cu mătura frontală a sistemului de măturare

Indicație

Afișajele din comutator luminescesc constant când sunt aprinse.



- ① Joystick stânga, pentru operarea măturii frontale
– Joystick spre înainte: Mătură frontală coboară și pornește

Indicație

În cazul murdărilor puternice, măriți presiunea de apăsare

- Joystick spre înapoi: mătură frontală se ridică și se oprește
- Joystick spre stânga/dreapta: mătură frontală se mișcă spre stânga/dreapta
- ② Joystick dreapta, pentru operarea măturii
– Joystick spre înainte: coborâți împreună brațele măturilor și porniți mătură laterală
- Joystick spre înapoi: ridicați împreună brațele măturilor și opriți mătură laterală
- Joystick spre stânga/dreapta: rabatați împreună brațele măturilor
- ③ Ridicare/coborâre gură de aspirare
- ④ Sistem hidraulic pornit/oprit
- ⑤ Inversare sens de rotație mătură frontală
- ⑥ Dacă este activată: înclinare/rulare mătură frontală cu ajutorul joystickului din dreapta
- ⑦ Funcție de recirculare a apei pornită/oprită (apă reciclată)
- ⑧ Suflantă de aspirare pornită/oprită
- ⑨ Funcție ECO
- ⑩ Pompă de apă pornită/oprită

- (A) Număr de rotații mătură frontală
- (B) Număr de rotații mătură
- (C) Rotație motor
apăsăți pentru a seta valorile

Indicație

Puterea de aspirare depinde de rotația setată pentru motor.

- 1600 rot/min material măturat ușor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

- (D) Eliberare mătură
- (E) Eliberare/presare mătură frontală
- (F) Tastă de salvare
apăsăți pentru a salva valorile sau programele setate
- (G) Buton rotativ
apăsăți pentru a modifica valorile setate

Presiune de apăsare mături

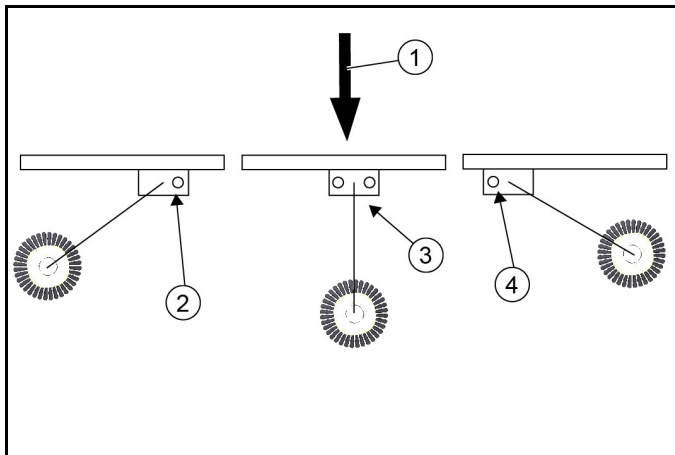
O bară galbenă de pe ecran indică eliberarea presiunii de apăsare a măturii.

O bară roșie arată creșterea presiunii de apăsare a măturii.

Utilizare ca mătură pentru buruieni

La utilizarea ca mătură pentru buruieni, poziția măturii frontale trebuie să se asigure în direcția dorită.

Sunt posibile trei poziții.

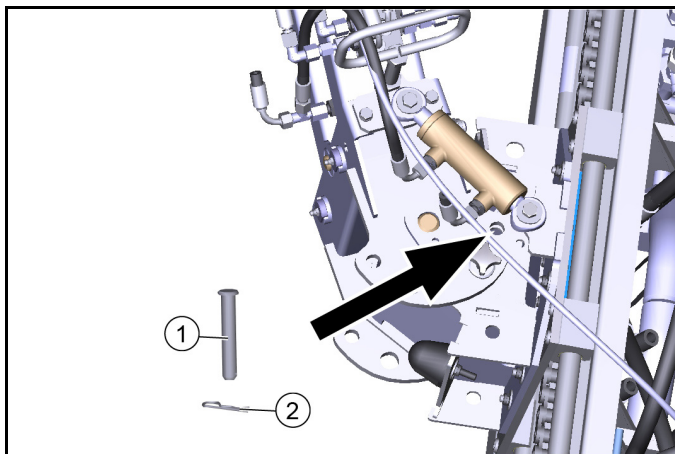


- ① Direcție de deplasare
- ② Poziție dreapta
- ③ Poziție față
- ④ Poziție stânga

1. Asigurați pozițiile de lucru dorite cu bolțuri și arcuri metalice. Vezi capitolul *Siguranță de transport*.
2. La lucrul în poziția din stânga, apăsați tasta pentru întoarcerea direcției de rotație.

Siguranță de transport

La deplasarea în spațiul public (în timpul transportului), mătura frontală trebuie asigurată.



- ① Bolțuri
- ② Arcuri metalice

1. Deplasați șinele măturii frontale complet spre stânga.
2. Asigurați mătura frontală în poziția corespunzătoare cu bolțuri și arcuri metalice.

Lucrări de îngrijire

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

Întreținerea și îngrijirea unității de măturat

- 1 Verificați mătura frontală și măturile cu privire la cabluri și benzi înfășurate și, la nevoie, îndepărtați-le.
- 2 Mențineți furtunurile hidraulice în stare curată și verificați-le săptămânal etanșeitatea.
- 3 Verificați mătura frontală și măturile cu privire la uzură și deteriorări și, la nevoie, înlocuiți-le.

Întreținerea și îngrijirea rulmenților/unității liniare

⚠ PRECAUȚIE

Defecțiuni sau pericol de deteriorare

Unitățile de rulmenți sunt lagăre uscate autolubrifiante și nu trebuie lubrificate niciodată cu niciun lubrifiant.

Curățătoarele de frână, lubrifiții sau alte produse de curățare pot ataca și distruge folia rulmentului. Verificați foliile rulmenților cu privire la uzură și deteriorări și, la nevoie, înlocuiți-le.

- 1 Punctele de lubrifiere disponibile (niplu de lubrifiere) sunt marcate.
- Lubrificați zilnic cu unsoare multifuncțională obișnuită.
- 2 Curățați întreaga unitate liniară numai cu apă sau leșie. Curățarea cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune nu este o problemă.

Întreținerea și îngrijirea lanțului

ATENȚIE

Note privind lubrifierea lanțului

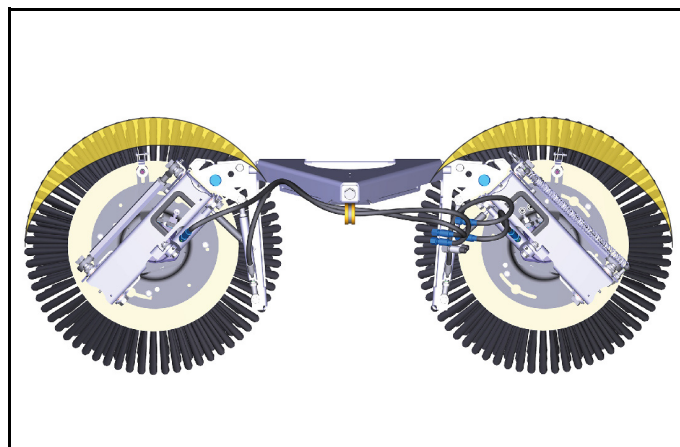
Când lubrificați lanțul, asigurați-vă că niciun lubrifiant nu pătrunde pe șinele unității liniare. Dacă totuși acest lucru se întâmplă din cauza neglijenței, acestea trebuie curățate fără grăsimi înainte de punere în funcțiune.

Nu utilizați niciodată substanțe de curățare pe bază de acid sau acizi pentru a curăța lanțul.

- 1 Inspectați lanțul cel puțin o dată pe lună. Inspecția include curățarea, tensionarea transmisiei cu lanț și lubrifierea.
- 2 Lanțurile pot fi curățate cu cârpe sau perii. Murdăria persistentă poate fi eliminată cu petrol sau benzină. Aplicați o nouă protecție adecvată împotriva coroziunii imediat după utilizarea mediilor de dizolvare a grăsimii.
- 3 Transmisia cu lanț poate fi tensionată numai de către service-ul Kärcher.
- 4 Lubrifierea regulată prelungeste durata de viață. Lubrificați lanțul cu substanță de relubrifiere VP8 FoodPlus Spay relubricant de la firma IWIS.
- Rețineți că lubrifiantul trebuie să intre în articulația lanțului. Aceasta înseamnă că, pe de o parte, trebuie să ajungă între rola de protecție și bucsă și, pe de altă parte, între plăcile interioare și exterioare pentru a ajunge la șuruburi și bucsă
- 5 Dacă observați o lipsă de lubrifiere care apare cu zgomot crescut, articulații rigide sau coroziune de frecare în articulații, vă recomandăm următoarea procedură.

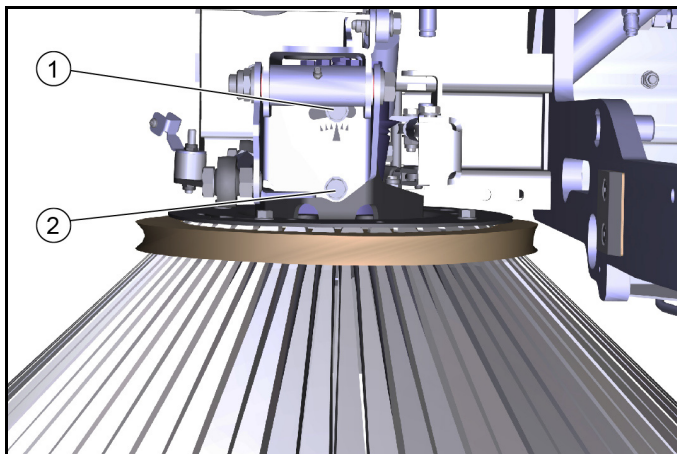
Curățați lanțul cu un ulei cu viscozitate foarte mică. Acest lucru elimină coroziunea de frecare, lubrifiantul vechi și alte impurități de la nivelul articulației. După ce lanțul a fost curățat, ungeți-l cu un lubrifiant adecvat, așa cum este descris mai sus.

Reglarea planului de măturare



1. Reglați planul de măturare așa cum este indicat în figură.
Stânga: 09:00 - 14:00
Dreapta: 10:00 - 15:00

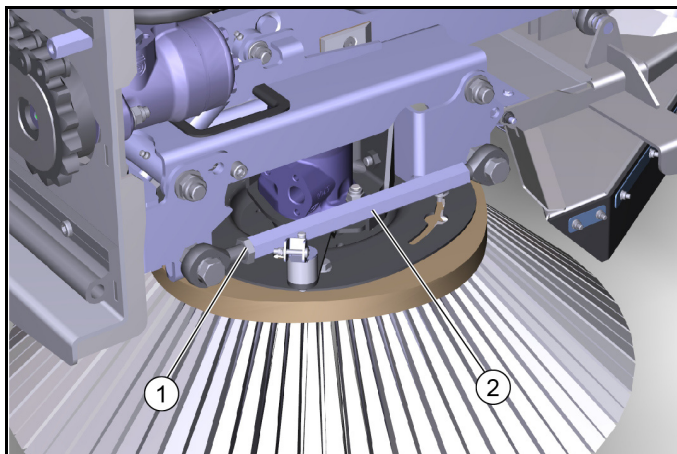
Reglarea înclinării laterale



- ① Șurub 1
- ② Șurub 2

2. Slăbiți șuruburile.
3. Reglați înclinarea laterală prin centrul de pivotare al șurubului 1.
4. Strângeți șuruburile.

Reglarea înclinării capului spre înainte



- ① Contrapiuliță
- ② Cheie hexagonală

5. Slăbiți contrapiulița.
6. Reglați înclinarea capului de la cheia hexagonală.
7. Scoateți contrapiulița.

Reglarea presiunii de apăsare a măturii

8. Sistemul de mături este prevăzut cu o reglare hidraulică a presiunii de apăsare a măturii.

Depozitarea

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare și de deteriorare

Țineți cont de greutatea aparatului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare

Păstrați setul de montare într-un loc protejat, neted și uscat. Aveți grijă ca măturile să fie detensionate.

1. Păstrați sistemul de măturare demontat de pe vehicul pe căruciorul de schimb.
2. La momentul montării la vehicul, aveți grijă ca măturile să fie detensionate.

Date tehnice

Dimensiuni și greutate	Sistem de măsurare cu 3 mături
Lungime	1800 mm
Lățime	1250 mm
Înălțime	850 mm
Greutate (greutate de transport)	285 kg

Demontarea sistemului de măsurare

Realizați demontarea sistemului de măsurare în ordinea inversă a montării. Parcați sistemul de măsurare pe palet. Înainte de acest lucru, scoateți măturile.

Pentru scoaterea furtunurilor hidraulice, sistemul trebuie deprezurizat mai întâi, pentru aceasta consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

Transport

Încărcarea vehiculului

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare din cauza transportului incorect

Țineți cont de greutatea vehiculului.

Conduceți vehiculul pe vehiculul de transport încet și cu grijă.

ATENȚIE

Deteriorarea vehiculului

Nu încărcați vehiculul cu macaraua.

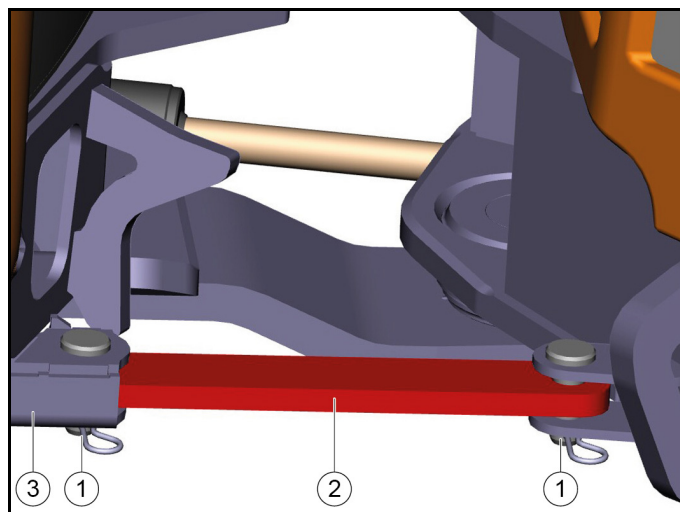
Nu folosiți un stivuitor.

1. Conduceți vehiculul pe vehiculul de transport cu viteză redusă.

Indicație

În cazul în care vehiculul nu este în stare de funcționare, vezi capitolul Remorcarea vehiculului.

Montarea siguranței de transport la articulație



- ① Bolț cu șplint de siguranță
- ② Siguranță de transport
- ③ Depozitare siguranță de transport

1. Scoateți șplinturile de siguranță.
2. Scoateți ambele bolțuri.
3. Scoateți siguranța de transport din spațiul de depozitare.
4. Montați siguranța de transport.
5. Introduceți bolțul.
6. Asigurați bolțul cu șplinturi de siguranță.

Asigurarea vehiculului

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare

În timpul transportului, asigurați vehiculul împotriva alunecării.



1. Opriți vehiculul.
2. Asigurați vehiculul pe ambele părți cu chingi de prindere la punctele de ancorare indicate.

Indicație

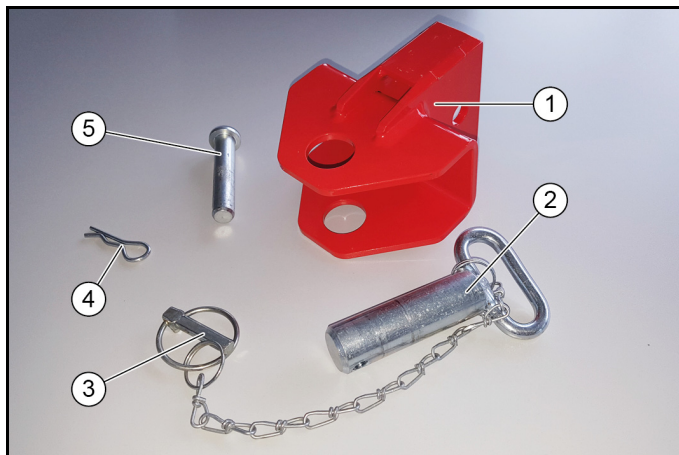
Dacă rezervorul de material măturat inclusiv al vehiculului este încărcat invers pentru transport, capacul de la rezervorul de material măturat trebuie asigurat suplimentar împotriva deschiderii cu ajutorul unei chingi de prindere.

Remorcarea vehiculului

Montarea urechii de remorcăre

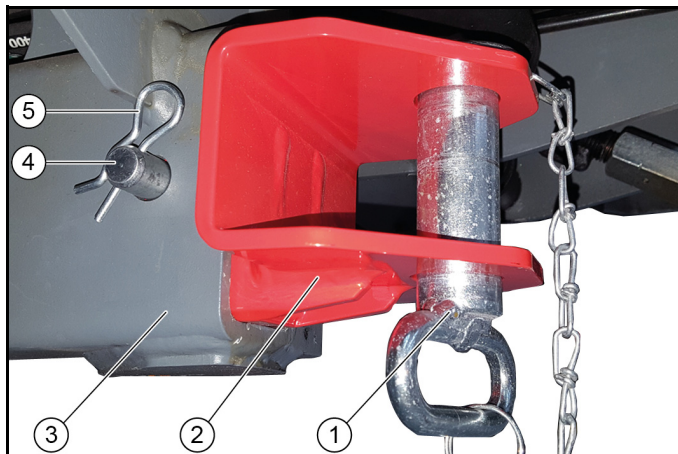
Indicație

Urechea de remorcăre cu bolțul de siguranță și șplintul de siguranță se află sub scaunul pentru pasageri într-un compartiment de depozitare.



- ① Ureche de remorcăre
- ② Bolț de siguranță
- ③ Șplint de siguranță
- ④ Șplint de siguranță pentru bolț
- ⑤ Bolț

1. Deschideți compartimentul de depozitare de sub scaunul pentru pasageri și scoateți urechea de remorcăre.

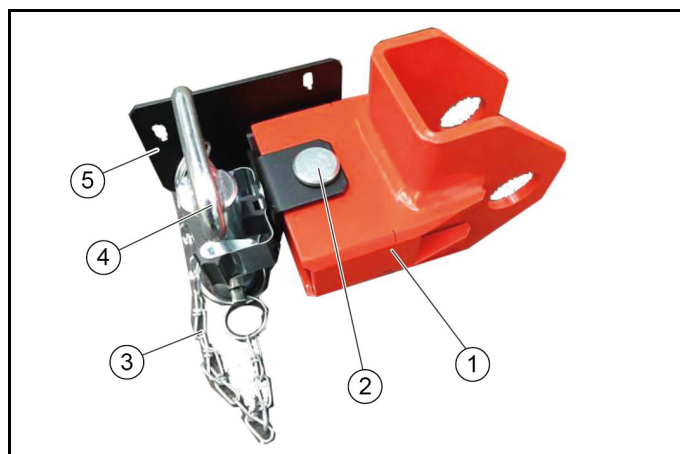


- ① Bolț de siguranță cu șplint de siguranță
 - ② Ureche de remorcăre
 - ③ Cadru vehicul
 - ④ Bolț
 - ⑤ Șplint de siguranță
2. Montați urechea de remorcăre pe cadrul vehiculului din dreapta față.
 3. Introduceți bolțul de siguranță în urechea de remorcăre și asigurați-l cu șplintul de siguranță.

Montarea urechii de remorcăre

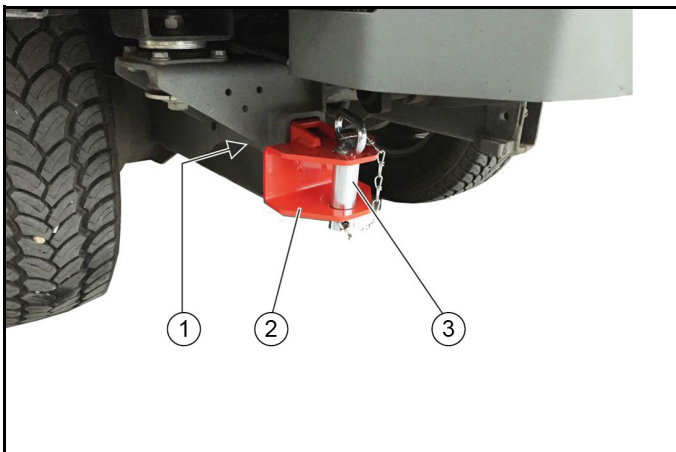
Indicație

Cârligele de remorcăre pentru MC 130 avanced trebuie depozitate pe un suport suplimentar, cu bolț de siguranță și clemă de siguranță, în spatele scaunului pentru pasagerul din față.



- ① Ureche de remorcăre
- ② Bolț de siguranță cu clemă de siguranță
- ③ Lanț de siguranță cu clemă de siguranță
- ④ Bolț de remorcăre
- ⑤ Suport pentru urechea de remorcăre
Montat în spatele scaunului pentru pasageri

1. Desprindeți de suport urechea de remorcăre cu bolț de siguranță și clemă de siguranță.



- ① Bolț de siguranță cu clemă de siguranță
- ② Ureche de remorcare
- ③ Bolț de siguranță cu șplint de siguranță

2. Montați urechea de remorcare pe cadrul vehiculului, în față.
3. Introduceți bolțul de siguranță în urechea de remorcare și asigurați-l cu șplintul de siguranță.

Remorcarea vehiculului

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare din cauza remorcării necorespunzătoare

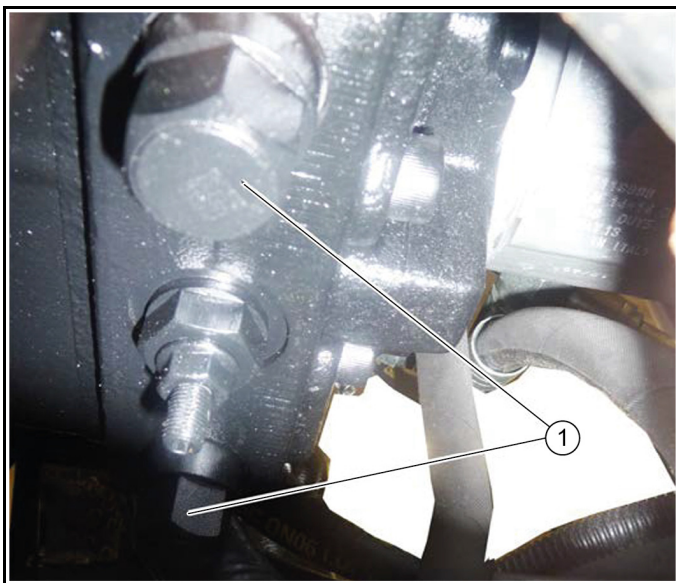
Remorcați vehiculul doar în ritm cadentat.

Conduceți încet și fără mișcări sacadate.

Fixați cablul de remorcare sau bara de remorcare numai de ghearele de prindere.

Asigurați-vă că direcția funcționează.

1. Desprindeți acumulatorul cu arc al frânei de parcare.



- ① Supapă de bypass
2. Rotiți de 3 ori supapa de bypass (SW 24 mm).
 3. Fixați bara de remorcare sau cablul de remorcare la urechea de remorcare.
 4. Trageți lent vehiculul de pe vehiculul de transport.
 5. Închideți acumulatorul cu arc al frânei de parcare și supapa de bypass.

Îngrijirea și întreținerea

Indicații generale

⚠ PERICOL

Pericol de strivire

În cazul în care lucrați sub accesorii ridicate, asigurați întotdeauna accesorii în mod mecanic (susținere).

1. Opiți motorul și scoateți cheia de contact înainte de a curăța și întreține vehiculul, de a schimba piesele sau de a trece la o altă funcție.
2. Înainte de a deconecta bateria, verificați dacă radioul dvs. este securizat cu un cod radio.
3. Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, decuplați bateria.
4. Reparațiile trebuie efectuate doar de către unități de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizați cu toate reglementările relevante referitoare la siguranță.
5. Lucrările de sudură la vehicul sau la accesorii sunt permise numai de către unitatea de service autorizată de Kärcher.

Afișaj service

Afișajul de service se aprinde atunci când trebuie efectuată întreținerea corespunzătoare.

Afișajul de service luminează intermitent pe ecran:

- Pentru prima dată după 50 de ore de funcționare, dacă trebuie efectuată prima inspecție.
- Următoarea acțiune de service după 250 de ore de funcționare.
- Apoi la fiecare 500 de ore de funcționare.

Indicație

Afișajul de service trebuie resetat de unitatea de service.

Intervalele de întreținere

Indicație

Pentru a vă păstra drepturile de garanție, este necesar ca pe parcursul perioadei de garanție toate lucrările de service și întreținere să fie executate de unitatea de service autorizată de Kärcher conform listei de verificare la inspecție.

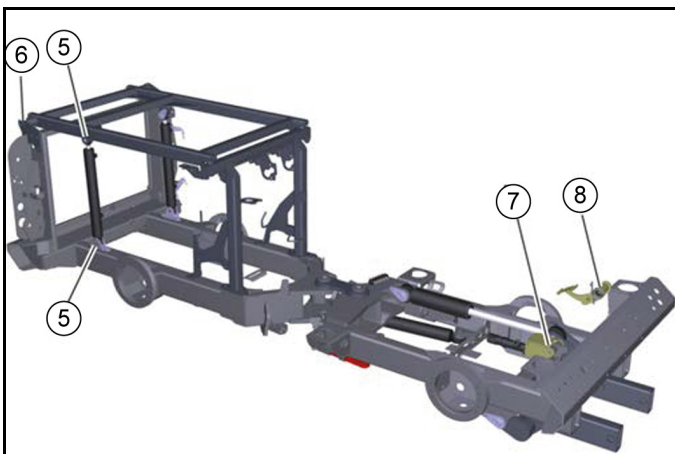
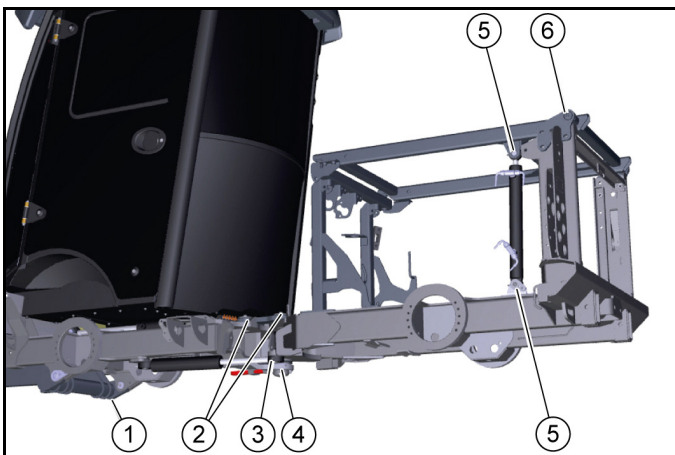
- Zilnic înainte de începerea operării, vezi capitolul Verificare de siguranță înainte de pornire.
- După spălarea vehiculului, lubrifiați toate rulmenții.
- Dacă este necesar, efectuați verificările de siguranță în conformitate cu prevederile locale aplicabile la unitatea de service.
- Intervalele pentru lucrările de verificare și de întreținere efectuate de către client sunt enumerate în tabelul următor. După 250, 500 (anual), 1000, 1500 sau 2000 de ore de funcționare trebuie efectuate alte lucrări de întreținere de către unitatea de service, conform listei de verificare prin inspecție. Contactați unitatea de service în timp util.

Plan de întreținere vehicul

	zilnic	săptămănal
Lubrifiați toți rulmenții menționați în planul de lubrifiere.	(8h)	
Verificați cablul Bowden și componentele mobile cu privire la funcționarea facilă.	X	
Verificați măturile laterale și gura de aspirare în privința uzurii și a benzilor înfășurate (la mașina de măturat).	X	
Dacă aparatul a fost operat cu sistemul de circulație a apei (opțional) oprit, curățați filtrul și ventilul sistemului de circulație a apei pentru a asigura funcționarea sigură a sistemului de circulație a apei și pentru a evita deteriorările.	X	
Verificați funcționarea facilă a rolor de ghidare la gura de aspirare (la mașina de măturat).		X

	zilnic	săptămănal
Verificați suprafața de pulverizare a duzelor de pulverizare pentru udarea perilor și în gura de aspirare. Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți duzele (la mașina de măturat).		X
Verificați furtunurile și colierele pentru fixarea țevilor.		X
Verificați furtunurile cu lichid de răcire.	X	
Curățați lamele de răcitor de la răcitorul de apă, radiatorul de ulei și instalația de climatizare.	X	
Verificați cureaua trapezoidală și tensiunea curelei trapezoidale.	X	
Verificați funcționarea și reglarea frânei de parcare.	X	
Verificarea funcționării pedalei	X	
Verificați filtrul de aer al motorului.	X	
Curățați grilele radiatorului.	X	
Verificați instalația de climatizare.		X
Verificați instalația de eșapament.	X	
Curățați spațiul suflantei.	X*	
Curățați recipientul de gunoi și capacul.	X*	
* în cazul unui grad înalt de murdărire, de mai multe ori pe zi		

Plan de lubrifiere vehicul



	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
1	Lagăr rotativ și cilindru de ridicat de la vinciul frontal	la fiecare 1	● la fiecare 8 h

	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
2	Articulație în centrul vehiculului	2	● la fiecare 8 h ● nu necesită întreținere (opțional)
3	Cilindru de direcție	2	● la fiecare 8 h ● nu necesită întreținere (opțional)
4	Articulație lagăr inferior	1	● la fiecare 8 h ● nu necesită întreținere (opțional)
5	Cilindru de ridicat	4	● la fiecare 25 h
6	Platformă de ridicare	2	● la fiecare 8 h
7	Pedală de accelerație	1	● la fiecare 100 h
8	Pârghie de ghidare pedală de frână	1	● la fiecare 100 h

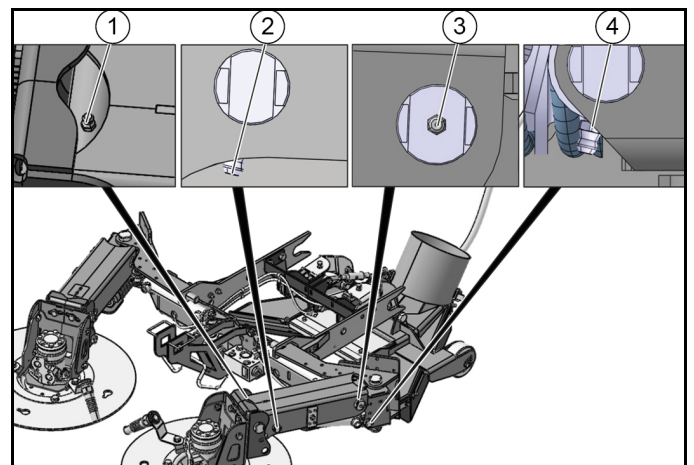
ATENȚIE

Defecțiuni funcționale

Mențineți cureaua trapezoidală curată și fără unsoare.

- 1 Utilizați unsoare multifuncțională de înaltă calitate.
- 2 Gresați niplurile de lubrifiere conform intervalelor de lubrifiere (tabel) cu presa de vaselină.

Plan de lubrifiere pentru mecanismul de măturare



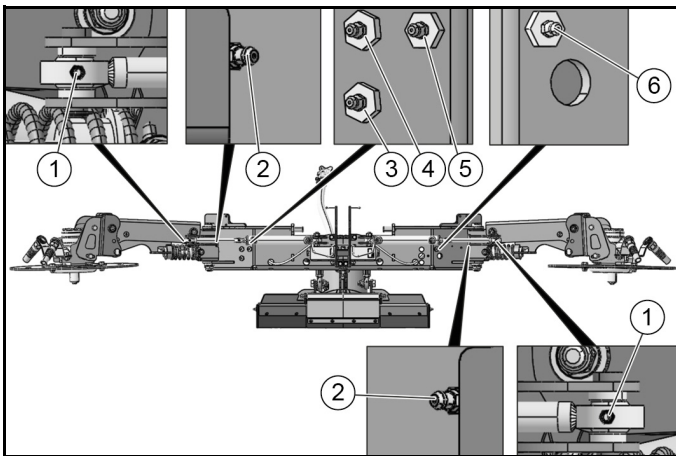
	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
1	Ax braț de ridicare corp perie	la fiecare 1	la fiecare 8 h
2	Ax braț de ridicare cilindru	la fiecare 1	la fiecare 8 h
3	Ax braț de ridicare rulment de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h
4	Ax cilindru rulment de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h

ATENȚIE

Defecțiuni funcționale

Mențineți cureaua trapezoidală curată și fără unsoare.

- 1 Utilizați unsoare multifuncțională de înaltă calitate.
- 2 Gresați niplurile de lubrifiere conform intervalelor de lubrifiere (tabel) cu presa de vaselină.



	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
1	Ax braț de ridicare cilindru de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h
2	Ax lonjeron rulment de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h
3	Cilindru gură de aspirare suport	1	la fiecare 8 h
4	Cilindru gură de aspirare corp de bază	1	la fiecare 8 h
5	Ax lonjeron cilindru de basculare	1	la fiecare 8 h
6	Ax lonjeron cilindru de basculare	1	la fiecare 8 h

Pregătire lucrări de întreținere

1. Parcați vehiculul de o suprafață la același nivel.
2. Opriți suflanta de aspirare.
3. Coborâți sistemul de perii.
4. Acționați frâna de staționare.
5. Asigurați vehiculul împotriva pornirii de pe loc.
6. Decuplați contactul și scoateți cheia de contact.

Lucrări de întreținere

Indicații de siguranță generale

⚠️ **PERICOL**

Pericol de moarte din cauza traficului fluent

Înainte de lucrările de reparații, scoateți vehiculul în afara zonei periculoase cu trafic fluent.

Porniți instalația de avertizare cu lumini intermitente.

Configurați un triunghi de semnalizare.

Purtați îmbrăcăminte de avertizare.

⚠️ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare și de deteriorare

Motorul funcționează.

Așteptați 5 secunde după oprirea motorului.

În acest timp stați departe de zona de acționare.

⚠️ **PRECAUȚIE**

Pericol de deteriorare cauzat de curățarea incorectă

Nu curățați articulația, anvelopele, lamelele radiatorului, furtunurile și supapele hidraulice, etanșările și componentele electrice și electronice cu un aparat de curățat sub presiune.

Respectați reglementările referitoare la siguranță când curățați vehiculul cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune.

Nu utilizați agenți de curățare agresivi.

Pentru a proteja filtrul de aer, spălați autovehiculul doar cu motorul oprit.

⚠️ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare și de deteriorare

Vehiculul poate porni accidental.

Înainte de lucrările de întreținere și curățenie la nivelul vehiculului, scoateți mereu cheia de contact și decuplați bateria.

⚠️ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare și de deteriorare

Lucrările de reparații la nivelul sistemului hidraulic trebuie efectuate numai de personal de specialitate instruit.

⚠️ **PRECAUȚIE**

Pericol de accidentare și de deteriorare

Asigurați întotdeauna dispozitivului de basculare ridicat.

⚠️ **PERICOL**

Pericol de rănire

Pentru toate lucrările de întreținere, țineți în sus rezervorul de material măturat și coborâți sistemul de mături/accesoriul pentru a depresuriza sistemul hidraulic.

Rezervorul de material măturat poate fi rabatat în jos. Înainte de a lucra sub rezervorul de material măturat, coborâți-l întotdeauna complet până la poziția finală.

Rezervorul de material măturat poate coborî accidental. Efectuați lucrările la nivelul turbinei numai cu rezervorul de material măturat complet ridicat.

⚠️ **PRECAUȚIE**

Pericol de arsuri

Lăsați vehiculul să se răcească suficient.

Nu atingeți componentele fierbinți ale sistemului hidraulic, motorului de antrenare hidrostatic, motorului cu combustie și instalației de gaze arse.

ATENȚIE

Poluarea mediului

Nu lăsați lichidele precum uleiul de motor, uleiul hidraulic, lichidul de frână, motorina sau lichidul de răcire să ajungă pe podea. Protejați mediul și depuneți în mod ecologic la deșeurii lichidele.

Asigurare rezervor de material măturat ridicat

⚠️ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare și de deteriorare

Asigurați întotdeauna rezervorul de material măturat când se efectuează lucrări cu rezervorul de material măturat ridicat.



① Bolț de siguranță

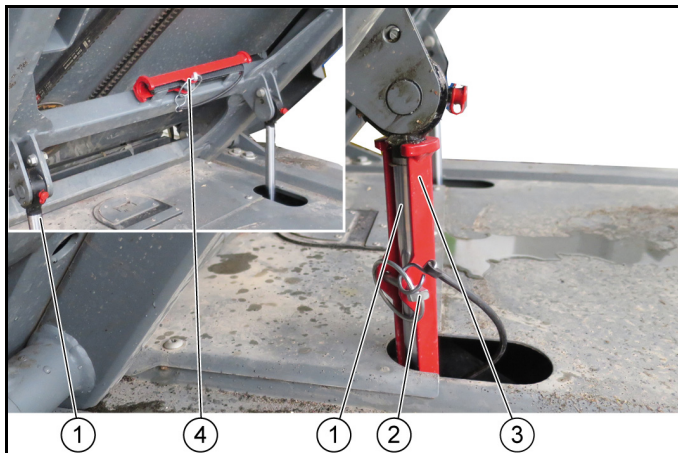
② Șplint de siguranță

③ Depozitare bolț de siguranță cu clemă de siguranță (2x)

④ Poziție de siguranță (1x dreapta, 1x stânga)

1. Când rezervorul de material măturat este ridicat, introduceți bolțul de siguranță și asigurați-l cu o clemă de siguranță (2x).

Asigurare dispozitiv de basculare



- ① Tijă piston
 - ② Șplint de siguranță
 - ③ Suport de siguranță
 - ④ Suport pentru suport de siguranță
1. Deplasați în sus dispozitivul de basculare.
 2. Deschideți șplintul de siguranță.
 3. Scoateți ștuțul de siguranță din suport.
 4. Așezați ștuțul de siguranță.
 5. Montați șplintul de siguranță.

Indicație

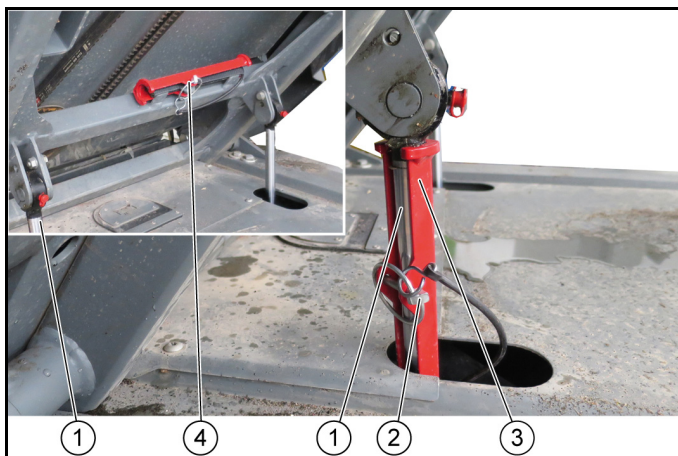
Siguranța poate fi montată pe tija pistonului din stânga și din dreapta.

Coborâre dispozitiv de basculare

ATENȚIE

Deteriorarea furtunului de aspirare

La coborârea cadrului de basculare, asigurați-vă că furtunul de aspirare intră corect în ghidajul său.



- ① Furtun de aspirare
1. După desprinderea ștuțului de siguranță, descărcați cadrul de basculare.
 2. Dacă este necesar, apăsați cu mâna furtunul de aspirare în ghidajul său.

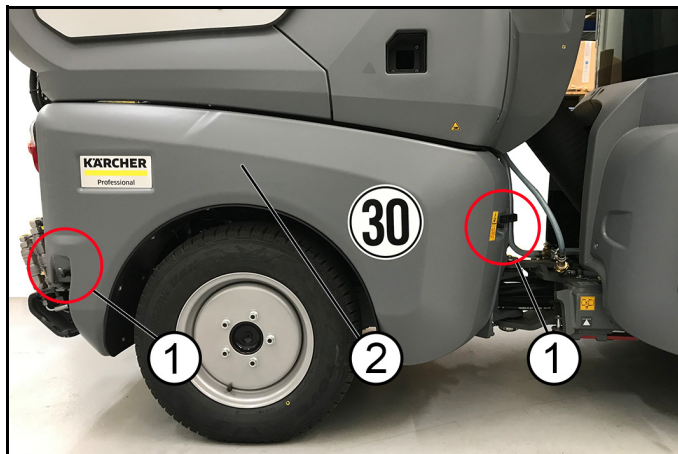
Deschiderea carcasei laterale

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de rănire

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți.

Înainte de deschiderea carcasei laterale, lăsați vehiculul să se răcească suficient.



- (1) Dispozitive de închidere
- (2) Carcasă laterală

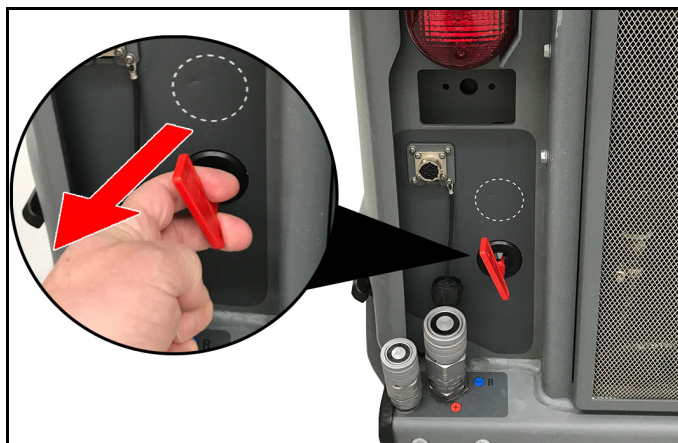
Pe ambele părți

1. Deschideți dispozitive de închidere ale carcasei laterale.

Partea dreaptă

2. Deschideți carcasa laterală spre partea din față.

Partea stângă



3. Trageți de întrerupătorul principal pentru a debloca carcasa laterală din stânga.
4. Deschideți carcasa laterală spre partea din față.

Scoatere/montare grilaj de protecție a radiatorului



1. Trageți în sus grilajul de protecție a radiatorului.
2. Scoateți componenta inferioară.
3. Trageți în jos grilajul de protecție a radiatorului.

Îndrumător de montare

Fixați în jos prin înclichetare grilajul de protecție a radiatorului, apoi închideți-l în sus.

Verificarea nivelului lichidului de răcire și completarea cu lichid de răcire

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de arsuri din cauza componentelor fierbinți

Nu deschideți și nu atingeți radiatorul și părțile sistemului de răcire atunci când motorul este fierbinte.

ATENȚIE

Pagube materiale cauzate de lichidul de răcire incorect

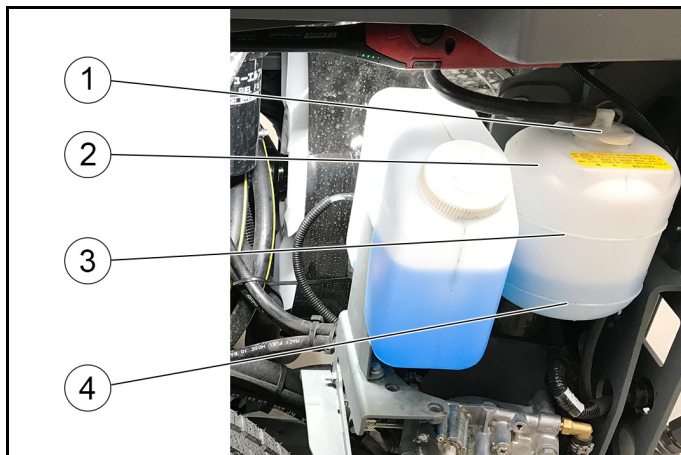
Completați cu lichid de răcire numai când motorul este rece.

Utilizați un amestec de antigel cu apă.

Nu amestecați antigelul.

Folosiți numai apă dedurizată.

Lichid de răcire, vezi capitolul .



① Capac

② Recipient de compensare

③ Marcare nivel de umplere superior

④ Marcare nivel de umplere inferior

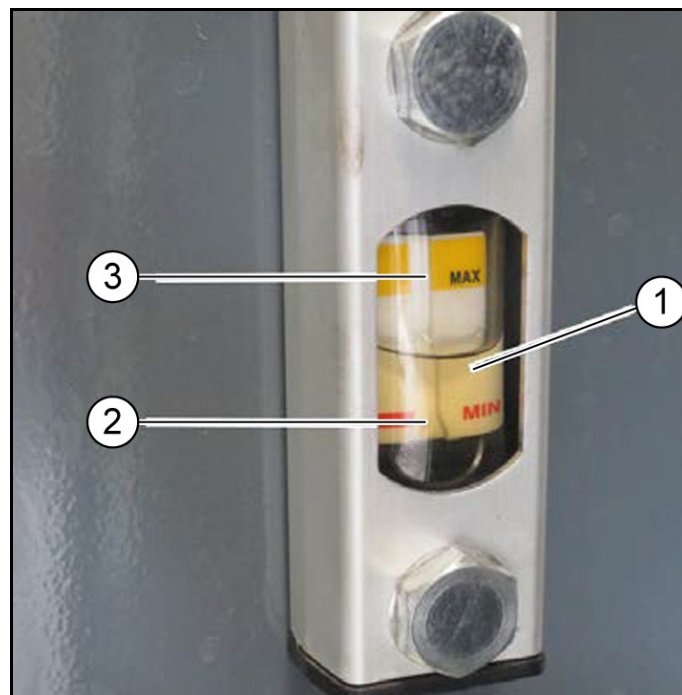
1. Verificați nivelul de umplere când motorul este rece.
2. Scoateți carcasa laterală din stânga.
3. Verificați nivelul de umplere de la recipientul de compensare.

Indicație

Nivelul corect al lichidului de răcire trebuie să fie între marcasele superioare și cele inferioare.

4. La nevoie, se completează cu lichid de răcire.
5. Verificare suplimentară a nivelului de umplere în radiator, vezi capitolul .
6. Dacă recipientul de compensare este complet gol, mai întâi completați radiatorul.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic și completarea cu ulei hidraulic



① Lichid hidraulic

② Nivel ulei MIN

③ Nivel ulei MAX

1. Verificați nivelul uleiului hidraulic.

Indicație

Nivelul corect al uleiului hidraulic trebuie să fie între marcasele superioare și cele inferioare.

2. La nevoie, se completează cu ulei hidraulic.

Indicație

Uleiul hidraulic lipsă poate fi completat numai printr-un accesoriu special, care este conectat la ambreiajul de scurgere al vehiculului. Dacă este necesar, solicitați nr. de comandă de la Kärcher sau lăsați ca umplerea să fie efectuată de unitatea de service Kärcher.

Tip ulei hidraulic: vezi capitolul *Date tehnice*.

Completare cu lichid de răcire în radiator

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de arsuri din cauza componentelor fierbinți

Nu deschideți și nu atingeți radiatorul și părțile sistemului de răcire atunci când motorul este fierbinte.

ATENȚIE

Pagube materiale cauzate de lichidul de răcire incorect

Completați cu lichid de răcire numai când motorul este rece.

Utilizați un amestec de antigel cu apă.

Nu amestecați antigelul.

Folosiți numai apă dedurizată.

Lichid de răcire, vezi capitolul *Date tehnice*.

1. Demontarea rezervorului de material măturat, vezi capitolul



- ① Capac de la capac radiator
- ② Capac radiator

2. Deschideți capacul de la capacul radiatorului.
3. Rotiți capacul radiatorului cu o creștătură și reduceți presiunea de la radiator.
4. Dacă radiatorul este depresurizat, deșurubați capacul radiatorului.
5. Completați încet în radiator până când nu mai apar bule.
6. Prindeți capacul radiatorului în șuruburi.
7. Completați cu recipientul de compensare cu lichid de răcire. Vezi capitolul .
8. Montați la loc carcasa.

Montarea/ demontarea bateriei

⚠ PERICOL

Pericol de rănire

Respectați reglementările referitoare la siguranță cu privire la tratarea bateriilor.



- ① Pol negativ
- ② Pol pozitiv
- ③ Suport

1. Introduceți bateria în suportul pentru baterie.
2. Înșurubați suportul în partea inferioară a bateriei.
3. Conectați terminalul polar (cablul roșu) la polul pozitiv (+).
4. Conectați terminalul polar (cablul negru) la polul negativ (-).
5. Puneți capacele de acoperire pe terminalele polilor.

ATENȚIE

Când scoateți bateria, mai întâi deconectați polul negativ. Verificați dacă polii bateriei și terminalele sunt protejate cu suficientă vaselină pentru protecția polilor.

Încărcarea bateriei

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare!

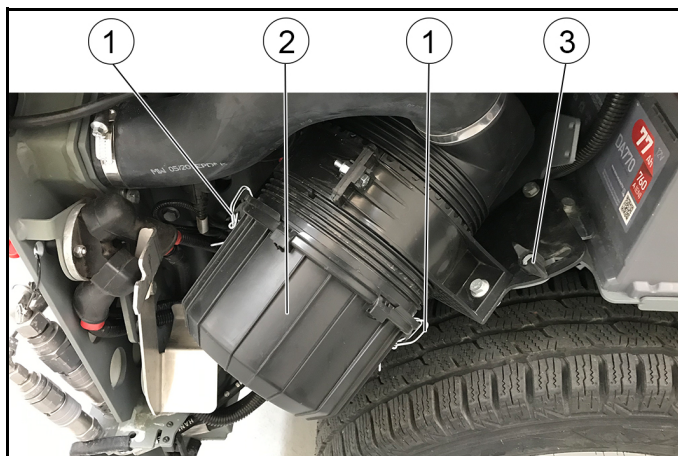
Încărcați bateria doar cu încărcătorul prevăzut.

Respectați reglementările referitoare la siguranță cu privire la tratarea bateriilor.

Respectați instrucțiunile producătorului încărcătorului.

1. Deconectați polul minus al bateriei.
2. Conectați încărcătorul la baterie.
3. Introduceți ștecărul și porniți încărcătorul.
4. Încărcați bateria cu cel mai mic curent de încărcare posibil.
5. După încărcare, mai întâi deconectați încărcătorul de la rețea și apoi de la baterie (mai întâi polul minus).
6. Reconectați bateria.

Curățarea/înlocuirea filtrului de aer



- ① Dispozitiv de blocare
- ② Carcasă filtru de aer
- ③ Șurub cu aripi

1. Scoateți carcasa laterală din dreapta a motorului.
2. Deșurubați șurubul cu aripi cu cca 2 rotații
3. Basculați complet în exterior întreaga unitate a filtrului de aer.
4. Înșurubați șurubul cu aripi.
5. Deschideți dispozitivele de blocare (2x) de la carcasa filtrului de aer.
6. Scoateți carcasa filtrului de aer.



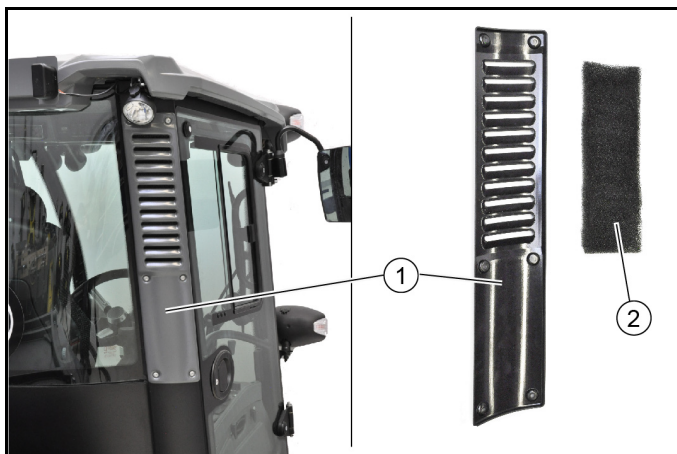
- ① Carcasă filtru de aer
- ② Cartuș filtru
- ③ Cartuș de siguranță

7. Scoateți cartușul de filtru și cartușul de siguranță.
8. Curățați întreaga carcasă a filtrului de aer în interior.
9. Bateți cartușul de filtru pe o suprafață tare. Nu suflați cartușul de filtru cu aer comprimat.
10. Înlocuiți cartușul de siguranță cu unul nou. Nu reutilizați cartușul de siguranță folosit.
11. Verificați cartușul de filtru și suprafața de etanșare cu privire la curățenie și integritate.

Înlocuiți cartușul de filtru foarte murdar sau deteriorat cu unul nou.

12. După asamblarea unității filtrului de aer, rabatați din nou spre interior și înșurubați cu șurubul cu aripi.

Înlocuirea filtrului de praf al cabinei exterioare



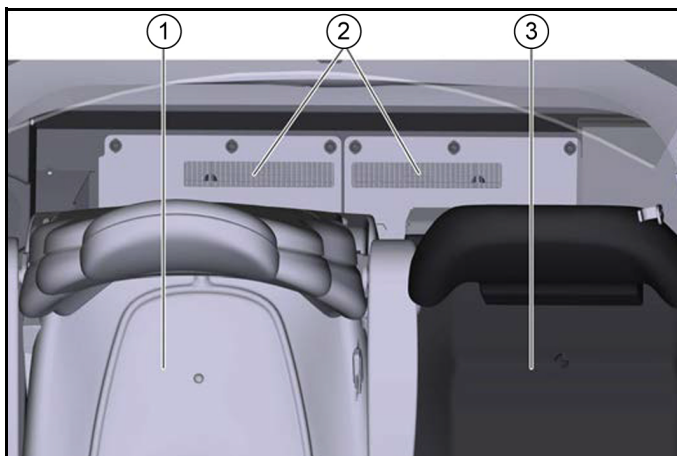
- ① Capac
- ② Filtru de praf

Indicație

Filtru fin clasa de filtre F8 (disponibil opțional)

1. Deșurubați 6 șuruburi ale capacului.
2. Îndepărtați capacul.
3. Îndepărtați filtrul de praf.
4. Suflați cu aer comprimat (presiune redusă) filtrul de praf ușor murdar. Înlocuiți filtrul de praf foarte murdar.
5. Montați noul filtru sau filtrul curățat.

Înlocuire filtru de praf în interiorul cabinei



- ① Scaunul șoferului
- ② Filtru de praf
- ③ Scaun pentru pasageri

1. Împingeți ambele scaune în față.
2. Scoateți filtrul de praf.
3. Verificați/curățați filtrul de praf, dacă este necesar, înlocuiți-l.

Îndrumător de montare

La remontare, acordați atenție poziției de montaj corecte.

Înlocuirea roții

⚠ PERICOL

Pericol de moarte din cauza traficului fluent

Înainte de lucrările de reparații, scoateți vehiculul în afara zonei periculoase cu trafic fluent.

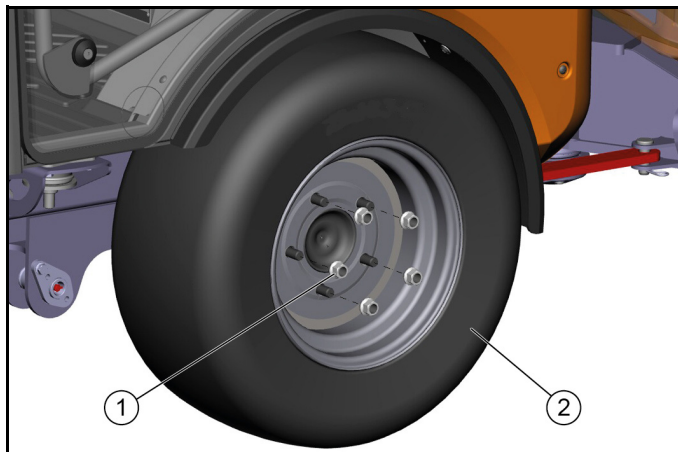
Porniți instalația de avertizare cu lumini intermitente.

Configurați un triunghi de semnalizare.

Purtați îmbrăcăminte de avertizare.

Indicație

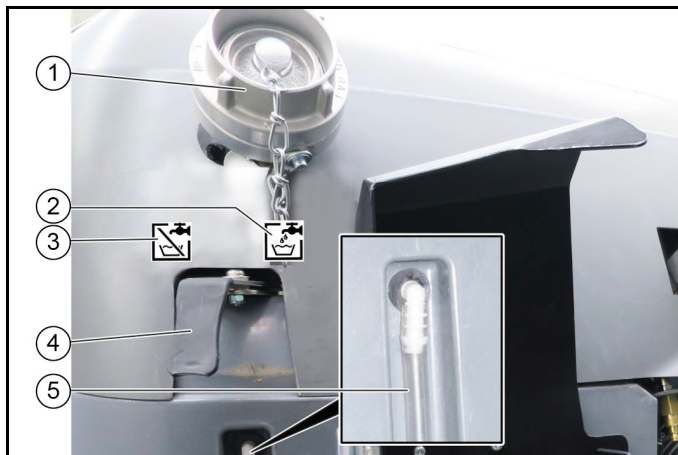
Utilizați cricul corespunzător din comerț.



- ① Piulițe de roți
- ② Roată

1. Parcați vehiculul de o suprafață la același nivel cu teren solid.
2. Acționați frâna de parcare și în plus asigurați vehiculul împotriva pornirii de pe loc.
3. Asigurați articulația.
4. Scoateți cheia de contact.
5. Slăbiți piulițele de roți cca 1 rotație cu o unealtă adecvată.
6. Poziționați cricul pe punctul de fixare corespunzător de la roata din față sau din spate și ridicați vehiculul.
7. În plus, ridicați vehiculul pe cricuri.
8. Deșurubați piulițele de roți.
9. Îndepărtați roata.
10. Poziționați roata nouă și înșurubați piulițele de roată până la opritor și strângeți în cruce.
11. Strângeți piulițele de roată cu un cuplu de 180 Nm.

Umplere rezervor de apă



- ① Orificiu de umplere
- ② Simbol pentru poziția manetei „Umplere”
- ③ Simbol pentru poziția manetei „Închisă”
- ④ Manetă de comutare
- ⑤ Indicator nivel de umplere

1. Deschideți închizătoarea orificiului de umplere.
2. Manetă de comutare în poziția „Umplere”.
3. Montați furtunul de alimentare cu apă la orificiul de umplere.
4. Umpleți rezervorul de apă.

Indicație

Pentru a evita aspirația pe retur, nu trebuie utilizat furtunul de apă pentru umplerea rezervorului de apă.

5. Închideți alimentarea cu apă.
6. Îndepărtați furtunul de alimentare cu apă.
7. Închideți închizătoarea orificiului de umplere.
8. Manetă de comutare în poziția „Închisă”.

Umplerea rezervorului pentru lichidul de parbriz



- ① Rezervor pentru lichidul de parbriz
- ② Capac
- ③ Nivel de umplere rezervor de ulei hidraulic

Indicație

Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la lichidul de ștergere a parbrizului și antigel.

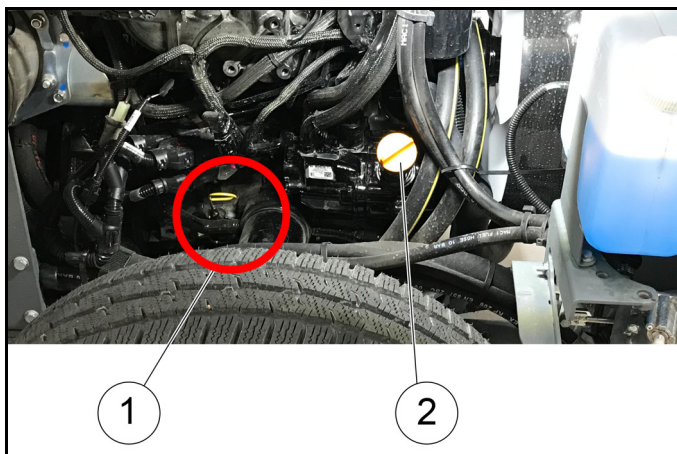
1. Ridicați cadrul de montaj.
2. Deblocați și scoateți carcasa laterală.
3. Umpleți cu lichid de ștergere a parbrizului.
a În cazul de risc de îngheț, adăugați antigel.
4. Închideți capacul rezervorului pentru lichidul de parbriz.
5. Montați din nou carcasa laterală.

Verificarea nivelului de ulei de motor

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri

Nu atingeți suprafețele fierbinți, cum ar fi componentele motorului sau ale transmisiei.



- ① Jojă de ulei
- ② Capac

1. Parcați vehiculul de o suprafață uniformă.
2. Scoateți capacul.
3. Scoateți joja.
4. Ștergeți și împingeți joja.
5. Scoateți joja.
6. Citiți nivelul uleiului cu ajutorul jojei.
Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”.
Dacă nivelul uleiului este sub marcajul „MIN”, se completează cu ulei de motor.

Umplerea cu ulei de motor

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri

Nu atingeți suprafețele fierbinți, cum ar fi componentele motorului sau ale transmisiei.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare

Un nivel de ulei prea mare va deteriora motorul.

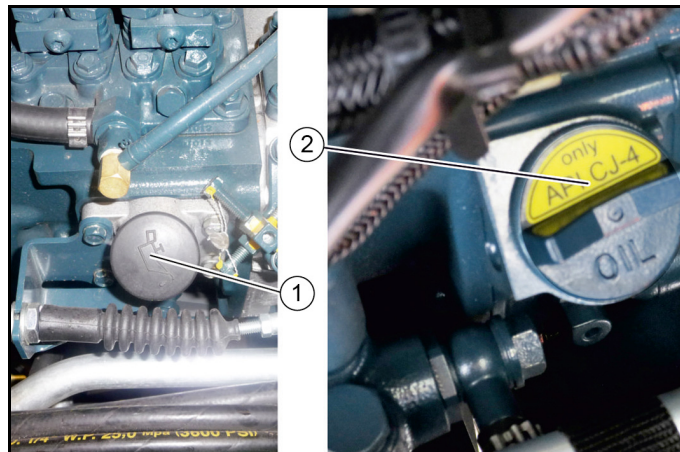
Când nivelul de ulei a depășit marcajul superior al jojei, lăsați uleiul să se scurgă până când ajunge la nivelul corect.



(1) Fixare rezervor de combustibil

(2) Rezervor de combustibil

1. Scoateți carcasa laterală din stânga a motorului.
2. Desprindeți șuruburile pentru fixarea rezervorului de combustibil și basculați în exterior rezervorul de combustibil.



(1) Capac de umplere

(2) Capac de umplere MC 130 advanced plus

3. Verificare nivel ulei de motor, vezi capitolul .
4. Deschideți capacul rezervorului.
5. Umpleți cu ulei de motor.
Specificații privind uleiul de motor, vezi capitolul *Date tehnice*.
6. Nu umpleți motorul peste marcajul „MAX”.
7. Închideți capacul rezervorului.
8. Verificați din nou nivelul uleiului de motor după 5 minute.
La nevoie, se completează cu ulei de motor.

Înlocuire filtru de ulei motor

⚠ AVERTIZARE

Pericol de arsuri

Pentru înlocuirea uleiului de motor și a filtrului de ulei de motor, lăsați vehiculul să se răcească suficient.

Indicație

Un motor mai cald facilitează scurgerea uleiului de motor.

1. Opriți motorul.
2. Puneți dedesubt recipientul de colectare (cel puțin 10 litri).
3. Deșurubați șurubul de scurgere a uleiului.
4. Deșurubați capacul de umplere.
5. Scurgeți uleiul.
6. Deșurubați filtrul de ulei.
7. Curățați suportul și suprafețele de etanșare.
8. Aplicați ulei pe garnitura noului filtru de ulei.
9. Înșurubați filtrul de ulei și strângeți-l cu mâna.

- 10.Înșurubați șurubul de scurgere a uleiului (cuplu de strângere 60 Nm).
- 11.Umpleți cu ulei de motor.
- 12.Închideți capacul de umplere.
- 13.Lăsați motorul să funcționeze cca 30 de secunde.
- 14.Se așteaptă 5 secunde.
- 15.Verificați nivelul uleiului.

Îndrumător de montare

Înlocuiți garniturile.

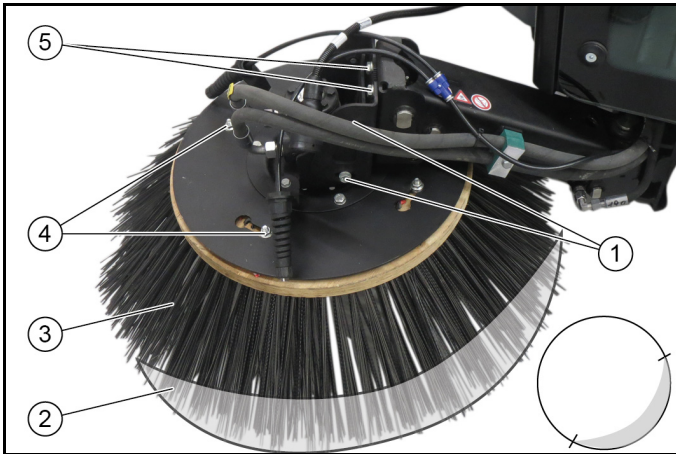
Verificați etanșeitatea.

Aerisirea sistemului de alimentare cu combustibil

Sistemul de alimentare cu combustibil trebuie aerisit când rezervorul s-a golit sau filtrul de combustibil a fost înlocuit.

1. Umpleți rezervorul de combustibil.
2. Aduceți cheia de contact în poziția I.
După 2-5 minute pompa funcționează clar mai ușor.

Schimbarea măturii laterale



- ① Șuruburi laterale
- ② Plan de măturare
- ③ Mătură laterală
- ④ Piulițe (4x)
- ⑤ Șuruburi posterioare

1. Ridicați mătura laterală.
2. Desfaceți piulițele.
3. Detașați mătura laterală.
4. Montați și înșurubați noua mătură laterală.

Reglarea planului de măturare

Reglați planul de măturare conform figurii, cu ajutorul șuruburilor posterioare și laterale.

Clătirea sistemului de circulație a apei (opțional)

1. Separați cuplajul de furtun al sistemului de circulație a apei.
2. Conectați furtunul de alimentare cu apă cu sistemul de circulație a apei și spălați-l.
3. Reglarea comutatorului de irigare la sistemul de circulație a apei
Capătul țevii de aspirat este mai bine spălat.

Golirea recipientului de apă

1. Deschideți supapa de pe furtunul de scurgere (în stânga sub recipientul de gunoi).
2. Lăsați apa să se scurgă.

Curățarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și de deteriorare

Asigurați întotdeauna dispozitivului de basculare ridicat.

1. Parcați vehiculul de o suprafață la același nivel.
2. Decuplați contactul și scoateți cheia de contact.
3. Acționați frâna de staționare.
4. Decuplați comutatorul principal.

Curățarea vehiculului

Curățați vehiculul zilnic, după încheierea lucrului.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de curățarea incorectă

Nu curățați articulația, anvelopele, lamelele radiatorului, furtunurile și supapele hidraulice, etanșările și componentele electrice și electronice cu un aparat de curățat sub presiune.

Respectați reglementările referitoare la siguranță când curățați vehiculul cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune.

Nu utilizați agenți de curățare agresivi.

Pentru a proteja filtrul de aer, spălați autovehiculul doar cu motorul oprit.

1. Pentru a evita riscul de incendiu, verificați vehiculul cu privire la scurgeri de ulei și de combustibil. Dispuneți remedierea lipsei de etanșeitate la unitatea de service.
2. Pentru a evita riscul de incendiu, curățați motorul, amortizorul de zgomot, bateria și rezervorul de combustibil de resturile de plante și de ulei.
3. Dacă este necesar, curățați motorul cu o perie, aer comprimat sau apă cu presiune redusă.
4. Curățați apărătoarele de noroi ale roților.

Curățarea radiatorului

1. Demontarea grilajului de protecție a radiatorului, vezi capitolul Scoatere/montare grilaj de protecție a radiatorului.
2. Îndepărtați manual murdăria grosieră de pe radiatorul motorului, radiatorul instalației de climatizare, radiatorul pentru combustibil.
3. Curățați radiatorul motorului, radiatorul instalației de climatizare și radiatorul pentru combustibil cu o perie moale, aer comprimat (max. 5 bar) sau apă cu presiune redusă.

Curățarea rezervorului de material măturat și a capacului

Rezervorul de material măturat este golit.

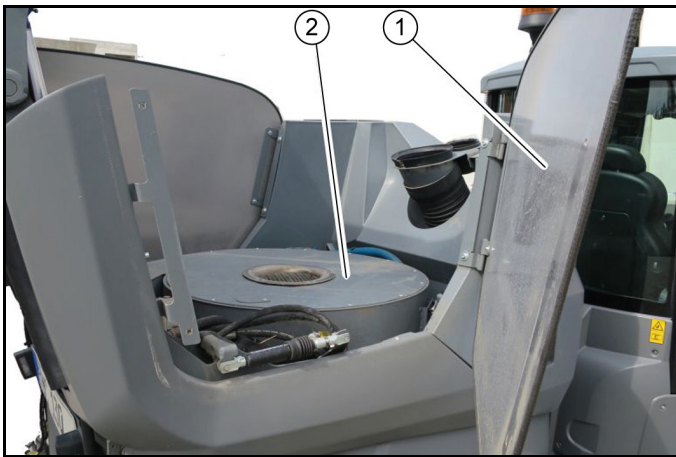


- ① Grilaj difuzor
- ② Sită de apă uzată
- ③ Rezervor de material măturat

1. Ridicați rezervorul de material măturat.
2. Îndepărtați știftul de siguranță de la grilajul difuzorului.
3. Curățați rezervorul de material măturat și capacul cu jet de apă.
4. Curățați zona din spatele sitei de apă uzată cu jet de apă.

Curățarea suflantei

Rezervorul de material măturat trebuie ridicat.



- ① Capac lateral
- ② Spațiul suflantei

1. Asigurați rezervorul de material măturat.
2. Scoateți capacul lateral.
3. Îndepărtați murdăria din grilajul suflantei și curățați-l cu o cârpă umedă.

Curățarea sistemului de vacuum

Rezervorul pentru material măturat este golit.
Motorul rulează.

ATENȚIE

Pagube materiale cauzate de sistemul de vacuum murdar

Un sistem de vacuum murdar poate duce funcționarea neuniformă a suflantei și la vibrații ale vehiculului.

Verificați zilnic sistemul de vacuum cu privire la murdărie și curățați-l, dacă este necesar.

1. Porniți PTO.
2. Setați turația la 2200 rpm.
3. Porniți suflanta.
4. Folosind un furtun de apă, injectați apă proaspătă în zona gurii de aspirare.

Apa se colectează în rezervorul pentru material măturat. Procesul de curățare este finalizat atunci când apa curată iese din difuzor.

5. Goliți rezervorul pentru material măturat.
6. Porniți suflanta pentru a usca rezervorul pentru material măturat.

Dacă, în ciuda curățării minuțioase, vibrațiile persistă (datorită funcționării neuniforme a suflantei de aspirare), contactați unitatea de service.

Curățarea filtrului de apă

1. Ridicați rezervorul de material măturat.
2. Deschideți panoul de publicitate din stânga.
3. Deblocați filtrul de apă și scoateți-l din suport.
4. Deșurubați carcasa filtrului.
5. Curățați filtrul de apă.
6. Introduceți filtrul.
7. Controlați poziția corectă.
8. Înșurubați carcasa filtrului.
9. Așezați filtrul de apă în suport și blocați-l.
10. Închideți panoul de publicitate din stânga.
11. Coborâți rezervorul de material măturat.

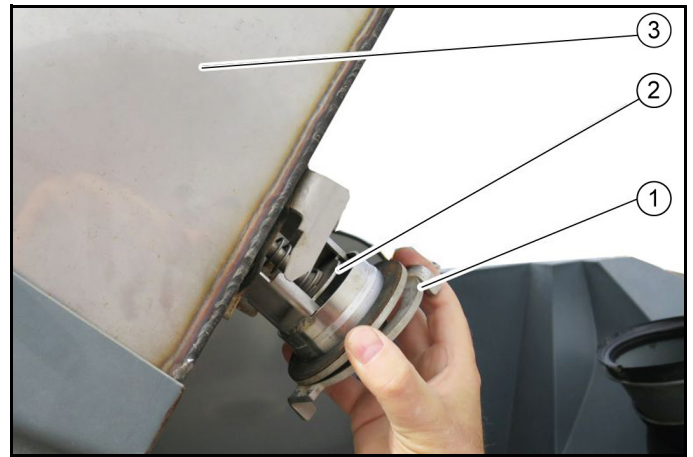
Curățarea duzelor de pulverizare

Indicație

Duzele de pulverizare se află pe măturile laterale și la gura de aspirare.

1. Demontați duzele de pulverizare.
2. Curățați duzele de pulverizare cu perii/aer comprimat.
3. Montați duzele de pulverizare.

Curățarea supapei pentru apa reciclată

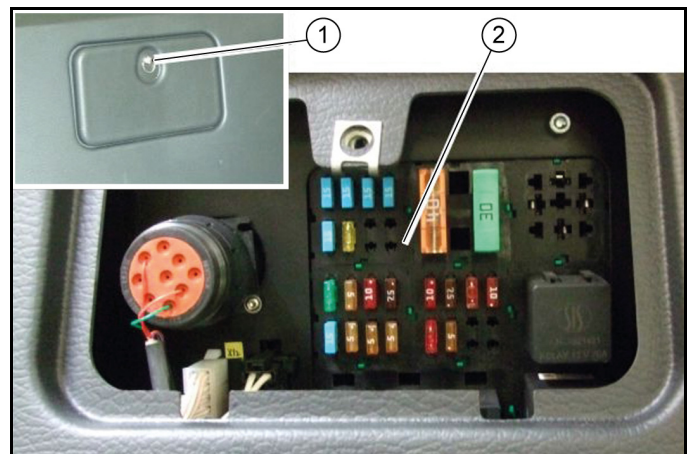


- ① Închizătoare baionetă
- ② Supapă pentru apa reciclată
- ③ Rezervor de material măturat

1. Goliți rezervorul de material măturat.
2. Ridicați rezervorul de material măturat.
3. Deschideți închizătoarea baionetei.
4. Scoateți supapa.
5. Curățați supapa sub jet de apă curentă.
6. Introduceți supapa.
7. Închideți închizătoarea baionetei.

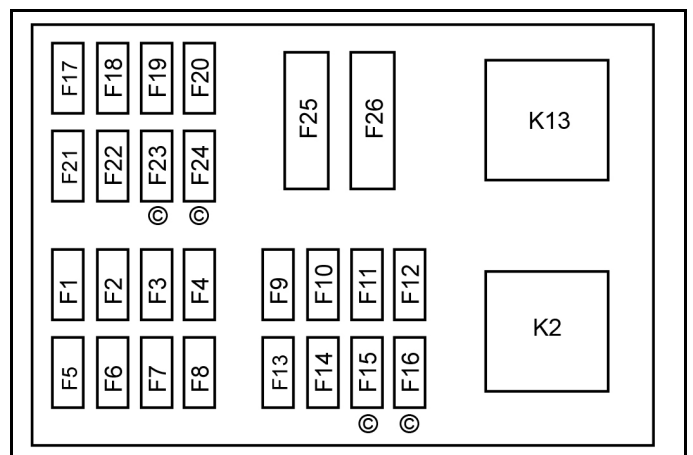
Siguranțe

Siguranțele se află sub scaunul șoferului, sub un capac.



- ① Capac
- ② Siguranțe

1. Deschideți capacul.
2. Înlocuiți siguranțele defecte.



Indicație

Utilizați doar siguranțe cu același amperaj.

Siguranță	Funcționarea	A
F1	Supapă de combustibil Unitate de comandă CR*	30
F2	Unitate de comandă BODAS, afișaj	5
F3	Lumină de marcaj laterală Iluminat interior	10
F4	Pompă de pulverizare	7,5
F5	Instalație de avertizare cu lumini intermitente	15
F6	Lampă de ceață spate	5
F7	Lumini de marcaj laterale, stânga	5
F8	Lumini de marcaj laterale, dreapta	5
F9	Ștergătoare de parbriz Blocare diferențial	10
F10	Radio Aparat de curățat cu înaltă presiune	7,5
F11	Lămpi semnalizare direcție	10
F12	Lampă girofar	10
F13	Pompă de antrenare, afișaj	7,5
F14	Motor	5
F15	Supapă de recirculare a gazelor de evacuare CR*	5
F16	Senzor cantitate de aer CR*	5
F17	Faruri frontale	15
F18	Proiectoare de lucru	15
F19	Aerisire cabină	15
F20	Încălzire scaun Încălzire oglindă	15

Siguranță	Funcționarea	A
F21	Accesorii cabină Legătură cu fișă față, accesoriu	15
F22	Compresor scaun Legătură cu fișă spate, distribuitor	30
F23	Comutator de pornire (contact)	5
F24	Încălzire parbriz	30
F25	Preîncălzire	40
F26	Unitate de comandă BODAS	30
F31	Siguranță principală la motor	70

* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)

Depozitarea

Δ AVERTIZARE

Pericol de accidentare și de deteriorare

Țineți cont de greutatea aparatului.

1. Parcați vehiculul într-un loc protejat, neted și uscat, porniți comutatorul principal.
2. Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei de motor.
3. Dacă există riscul de îngheț, verificați dacă există suficient anti-gel în lichidul de răcire.
4. Goliți rezervorul de apă și sistemul de conducte.
5. Pentru sistemul de reciclare (opțional), scurgeți apa din rezervorul de material măturat.
6. Decuplați comutatorul principal.
7. Curățați vehiculul la interior și la exterior.
8. Ridicați vehiculul pe cricuri dacă ați depozitat vehiculul pe o durată mai lungă de o lungă.
9. Deconectați bateria.

Remediarea defecțiunilor

Defecțiunile mici le puteți remedia dvs. cu ajutorul următoarei liste de ansamblu.

În caz de dubiu vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

Δ PERICOL

Pericol de electrocutare

Înainte de a efectua lucrări de îngrijire și întreținere, opriți vehiculul și scoateți cheia.

Lucrările de reparații și lucrările la componentele electrice pot fi realizate doar de către unitatea de service autorizată.

Defecțiuni la vehicul










Eroare	Remediare
Vehiculul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificați/ încărcați bateria. ● Porniți comutatorul principal. ● Luați loc pe scaunul șoferului (comutatorul de contact al scaunului este activat). ● Maneta pentru direcția de rulare în poziția NEUTRU - poziția de mijloc. ● Alimentați cu combustibil, aerisiți sistemul de combustibil. ● Verificați, curățați și/ sau schimbați filtrul de combustibil. ● Verificați racordurile pentru combustibil și conductele. ● Informați unitatea de service autorizată.
Motorul rulează neuniform	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificați/ schimbați filtrul de praf. ● Verificați, curățați și/ sau schimbați filtrul de combustibil. ● Alimentați cu combustibil, aerisiți sistemul de combustibil. ● Verificați racordurile pentru combustibil și conductele. ● Informați unitatea de service autorizată.
Motorul rulează, dar aparatul nu funcționează sau funcționează doar încet	<ul style="list-style-type: none"> ● Eliberați frâna de staționare. ● Verificați poziția manetei de rulare liberă. ● Verificați nivelul de ulei pentru sistemul hidraulic la unitatea de service. ● La temperaturi sub 0 grade și ulei hidraulic rece: Lăsați aparatul să funcționeze la cald cel puțin 3 minute.
Motorul nu se oprește (comutator principal la 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Închideți robinetul de combustibil de la filtrul de combustibil. ● Deconectați pompa de alimentare cu combustibil. ● Dacă acest lucru are loc în mod repetat, contactați unitatea de service.

Eroare	Remediere
Praf la măturare / putere de aspirare insuficientă	<ul style="list-style-type: none"> ● Goliți recipientul de gunoi. ● Porniți suflanta de aspirare. ● Verificați furtunul de la suflanta de aspirare. ● Verificați/ înlocuiți garniturile: <ul style="list-style-type: none"> a Manșon etanș suflantă de aspirare. b Garnitură cutii cu filtru. c Garnituri recipient de gunoi. ● Verificați / curățați / schimbați filtrul de praf. <ul style="list-style-type: none"> a Verificați poziția corectă a filtrului de praf. b Curățați filtrul de praf în caz de murdăriri ușoare. c Înlocuiți filtrul de praf în caz de deteriorare sau murdărire puternică. ● Verificați / reglați / schimbați baghetele de etanșare cu privire la uzură.
Randamentul de măturat este insuficient	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificați cilindrul de măturare și periile laterale cu privire la uzură, dacă este cazul, înlocuiți-l. ● Verificați baghetele de etanșare cu privire la uzură, dacă este cazul reglați / schimbați. ● Verificați funcționarea capacului de murdărie grosieră. ● Verificați poziția corectă a jumătăților valțurilor de măturat. ● Verificarea nivelului de umplere a rezervorului de ulei hidraulic. ● Verificați etanșeitatea sistemului hidraulic.
Comutarea periei laterale nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactați unitatea de service.
Periile laterale nu se rotesc	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificarea nivelului de umplere a rezervorului de ulei hidraulic. ● Verificați etanșeitatea sistemului hidraulic. ● Verificați periile laterale cu privire la benzi înfășurate.
Golirea recipientului de gunoi nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactați unitatea de service.

Indicație

În cazul tuturor disfuncționalităților neindicate, contactați serviciul pentru clienți (service)!

Mesaje de eroare la afișarea simbolurilor

Eroare	Cauză	Remediere
	Temperatura lichidului de răcire este prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> ● Opriți motorul. ● Curățarea radiatorului (vezi capitolul „Curățarea radiatorului”). ● Verificați starea nivelului de lichid de răcire din motor și completați, dacă este necesar. ● Dacă lampa de avertizare nu se stinge în 5 minute: <ul style="list-style-type: none"> a Oprire motor b Adresați-vă unității de service
	Temperatura uleiului hidraulic prea înaltă.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lăsați motorul să funcționeze în regim de mers în gol, până când lampa de avertizare se stinge.
	Temperatura uleiului hidraulic prea scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lăsați cu atenție motorul să funcționeze la cald, până când lampa de avertizare se stinge.
	Presiunea uleiului de motor este prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> ● Adresați-vă serviciului de asistență clienți.
	Frâna de staționare este activată.	<ul style="list-style-type: none"> ● Eliberați frâna de staționare.
	Nivelul de umplere cu combustibil este mic.	<ul style="list-style-type: none"> ● Umpleți cu combustibil. ● Aerisiți sistemul de alimentare cu combustibil atunci când rezervorul era gol.
	Bateria nu se încarcă.	<ul style="list-style-type: none"> ● Adresați-vă serviciului de relații cu clienții.
	Proces de regenerare necesar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Efectuați regenerarea (vezi capitolul „Regenerarea”).
	Service necesar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dispuneți lucrările de service la unitatea de service. a Afișajul de service trebuie resetat de către unitatea de service.

Mesaje de eroare codificate

Următoarele mesaje de eroare codificate pot apărea la funcționarea motoarelor din etapa V V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).

Dacă în timpul funcționării motorului se aprinde o eroare, lampa indicatoare luminează intermitent, eventual se emite pe ecran încă un cod de eroare.

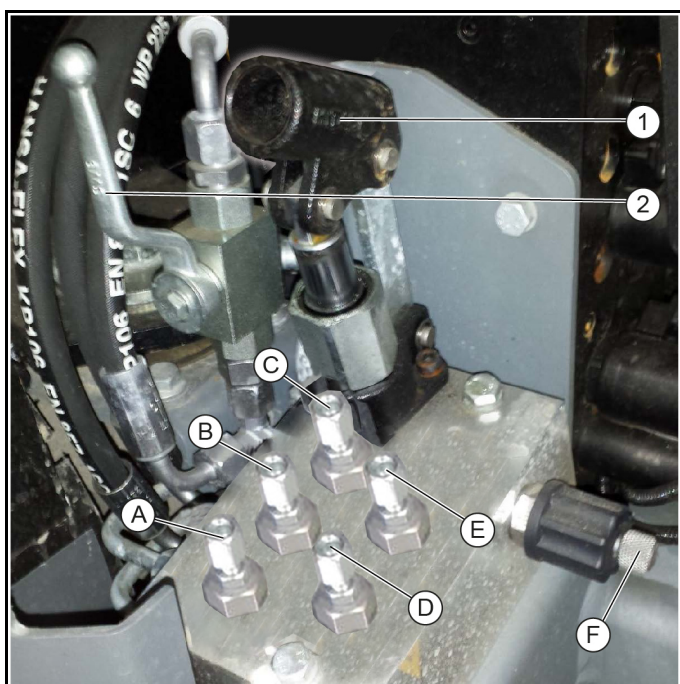
Eroare NCD	Lampa indicatoare luminează intermitent
U0076	1 Hz (o dată pe secundă) + 5 în mod continuu + 1 Hz (o dată pe secundă) + 5 secunde continuu ...

Eroare NCD	Lampa indicatoare luminează intermitent
P0102	1 Hz + 5 secunde în mod continuu + 1 Hz + 5 secunde în mod continuu ...

Eroare PCD	Lampa indicatoare luminează intermitent
P3014	1 Hz (o dată pe secundă)
P1A28	1 Hz (o dată pe secundă)
P3015	1 Hz (o dată pe secundă)
P2455	1 Hz (o dată pe secundă)

Eroare	Cauză	Remediere
U0076	Lipsa comunicării cu supapa de recirculare a gazelor de evacuare	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresați-vă unității de service
P0102	Senzorul pentru masa de aer este anormal	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresați-vă unității de service
P03014 / P1A28	Eroare în sistemul DPF	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresați-vă unității de service
P3015	Fără funcție DPF	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresați-vă unității de service
P2455	Senzorul pentru presiunea diferențială este anormal	● Fără modificări de comportament a Adresați-vă unității de service

Operare de urgență supapă hidraulică



- ① Pompă manuală
- ② Robinet cu bilă - funcționare normală
- (A) - (E) Șuruburi SW 8
- (F) Șurub randalinat

1. Îndepărtați capacul, deblocați șuruburile (3x) din capac prin rotire la stânga.

Indicație

Pentru acționarea pompei manuale este necesară o țevă manuală care se află în lateral, în spatele scaunului șoferului.

Este disponibilă o cheie inelară SW 8 pentru acționarea șuruburilor.

Ridicare rezervor de material măturat/cadru de montaj

1. Deșurubați șuruburile (B, E, F).
 2. Acționați pompa manuală (1).
- Rezervorul de material măturat/cadru de montaj este ridicat.
3. Înșurubați lent șurubul (F).
- Rezervorul de material măturat/cadru de montaj se scurge.
4. Înșurubați șuruburile.
- Poziția de bază este resetată.

Ridicare vinci frontal/gură de aspirare

1. Deșurubați șuruburile (A, D, F).
 2. Acționați pompa manuală (1).
- Se ridică vinciul frontal/gura de aspirare.
3. Înșurubați lent șurubul (F).
- Se scurge vinciul frontal/gura de aspirare.
4. Înșurubați șuruburile.
- Poziția de bază este resetată.

Desprindere acumulator cu arc frână de parcare


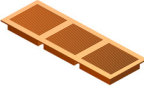



1. Aduceți robinetul cu bilă (2) în poziție orizontală.
 2. Deșurubați șurubul (C).
 3. Acționați pompa manuală (1).
- Acumulatorul cu arc se desprinde.
4. Aduceți robinetul cu bilă în poziție verticală.
 5. Înșurubați șurubul (C).
- Acumulatorul cu arc este activat (poziție de bază).

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului. Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Listă piese de schimb

Nr. comandă	Denumire	Cantitate	Ilustrație
6.422-522.0	Lumină de lucru LED	2	
9.654-350.0	Braț ștergător	1	
9.654-351.0	Lamelă ștergător	1	
9.989-357.0	Claxon de semnalizare	1	

Nr. comandă	Denumire	Cantitate	Ilustrație
9.656-126.0	Filtru de aer la rezervorul de ulei hidraulic	1	
2.852-393.0	Filtru de aer pentru praf fin	1	
6.996-448.0	Becuri cu filament	2	
7.651-027.0	Lampă	2	
7.651-028.0	Lampă	2	

Date tehnice


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Date privind puterea aparatului				
Viteză de deplasare (max.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Viteză de lucru (max.)	km/h	20	20	20
Capacitate de urcare (max.)	%	18	25	25
Roți antrenate		2	4	4
Randament teoretic pe suprafață	m ² /h	24000	24000	24000
Lățime de lucru	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Rază de întoarcere	mm	1173	1173	1173
Lățime de lucru min.	mm	1200	1200	1200
Lățime de lucru standard	mm	1540	1540	1540
Baterie				
Tip de baterie		fără necesar de întreținere	fără necesar de întreținere	fără necesar de întreținere
Capacitate baterie	Ah	80	80	80
Tensiune baterie	V	12	12	12
Dimensiuni și greutate				
Lungime	mm	3955	3955	3955
Lățime	mm	1540	1540	1540
Înălțime	mm	2000	2000	2000
Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	kg	2275	2275	2275
Greutate maximă admisibilă	kg	3500	3500	3500
Sarcină maximă permisă pe puntea față	kg	2000	2000	2000
Sarcină maximă permisă pe puntea spate	kg	2000	2000	2000
Sarcină permisă remorcă frânată (opțional)	kg	3000	3000	3000
Sarcină permisă remorcă nefrânată (opțional)	kg	750	750	750
Sarcină verticală a cuplajului remorcii (opțional)	kg	250	250	250
Rezervor de material măturat				
Volumul recipientului de material măturat (brut)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Înălțime de descărcare (max.)	mm	1550	1550	1550
Volum rezervor de apă	l	195	195	195
Mătură laterală				
Diametrul perii laterale	mm	900	900	900
Turație mătură laterală (fără trepte)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Motor cu combustie				
Tip motor		Yanmar 3T-NV86CT - DKEV	Yanmar 3T-NV86CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Construcție		Motor diesel în patru timpi cu 3 cilindri cu filtru de particule diesel (DPF)	Motor diesel în patru timpi cu 3 cilindri cu filtru de particule diesel (DPF)	Motor diesel în patru timpi cu 4 cilindri cu filtru de particule diesel (DPF)
Capacitate cilindrică	cm ³	1568	1568	2434
Tip de răcire		Apă	Apă	Apă
Putere motor la 2700 rot/min	kW	32,4	32,4	48,0
Tip ulei de motor		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Cantitate ulei de motor	l	max. 6,7	max. 6,7	max. 9,5
Conținut rezervor de combustibil	l	50	50	50
Tip de combustibil	l	Motorină	Motorină	Motorină
Lichid de răcire (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Ulei hidraulic conform DIN 51524, Partea 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Cantitate ulei hidraulic	l	43	43	43
Valori calculate conform EN 60335-2-72				
Nivel de zgomot L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Nivel de putere acustică L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Incertitudine K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Incertitudine K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Valoare vibrații scaun	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Incertitudine K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Unsoare lubrifiante				
Unsoare multifuncțională		Pentru puncte de lubrifiere de lubrifiat manual	Pentru puncte de lubrifiere de lubrifiat manual	Pentru puncte de lubrifiere de lubrifiat manual


Sub rezerva modificărilor tehnice.


Echipează cu anvelope


Tabelul de mai jos prezintă presiunea anvelopelor la sarcina diferită a axei și la viteze diferite.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Anvelope pentru toate anotimpurile					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Presiune aer (bar)	3,0					4,75

	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Anvelope de iarnă (M+S)					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Presiune aer (bar)						5,0

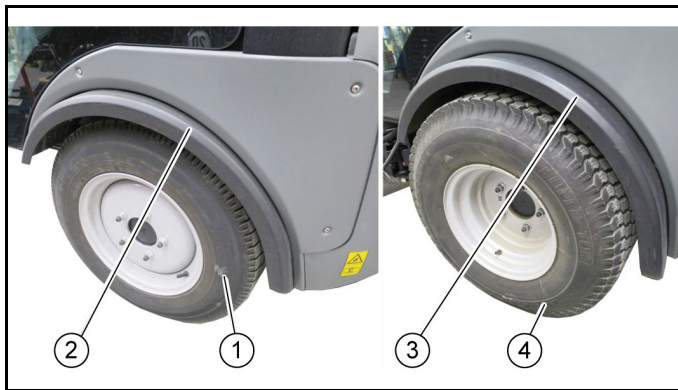
	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Anvelope agricole					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Anvelope agricole					
Presiune aer (bar) la 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Presiune aer (bar) la 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Anvelope pentru tractoare					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Presiune aer (bar) la 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Presiune aer (bar) la 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Adaptarea capacului de protecție la diverse tipuri de anvelope

Capacele de protecție pot fi adaptate la diversele tipuri de anvelope.



- ① Anvelope, înguste
- ② Capac de protecție împins în interior
- ③ Capac de protecție împins în exterior
- ④ Anvelope, late

1. Slăbiți șuruburile, câte trei în față.
2. Adaptați capacul de protecție la lățimea anvelopei.
3. Deșurubați șuruburile, câte trei în spate.
4. Mutați capacul de protecție.
5. Strângeți din nou toate șuruburile.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Mașină de măturat
Tip: PF-D

Directive UE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)
2014/30/UE
2000/14/UE

Norme armonizate aplicate

EN 13019
EN ISO 14982:2009

Procedura aplicată de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

PF-D (MC130)

Măsurat: 109
Garantat: 111

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Sadržaj

Uvod.....	331
Namjenska uporaba.....	331
Predvidiva pogrešna uporaba	332
Zaštita okoliša	332
Sigurnosni napuci	332
Pregled uređaja.....	336
Puštanje u pogon.....	348
Pogon.....	350
Dogradni uređaji.....	357
Dodatak sustavu za metenje s dvije metle (vučen).....	363
Dodatak sustavu za metenje s tri metle (prednja metla) ..	366
Transport.....	369
Njega i održavanje	370
Skladištenje.....	380
Pomoć u slučaju smetnji	381
Pribor i zamjenski dijelovi.....	383
Tehnički podaci	383
EU izjava o sukladnosti.....	385

Uvod

Prije prve uporabe vozila pročitajte originalne upute za rad i sigurnosne napomene. Postupajte u skladu s njima. Upute za uporabu čuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Provjera isporuke

Nedostatke uočene pri preuzimanju vozila i štetu nastalu prilikom transporta odmah prijavite svom trgovcu odn. trgovini.

Sadržaj isporuke

MC 130 stroj za metenje s usisavanjem (1.442-231.2)

Stroj za metenje s usisavanjem MC 130 Classic

- Motor Yanmar 42 KS
- Izvedba s filtrom dizelskih čestica
- Pogon na stražnje kotače (2WD)

Stroj za metenje s usisavanjem MC 130

- Motor Yanmar 42 KS
- Izvedba s filtrom dizelskih čestica
- Pogon na sva četiri kotača (4WD)

Stroj za metenje s usisavanjem MC 130 (1.442-234.2)

Stroj za metenje s usisavanjem MC 130 Plus

- Motor Kubota 70 KS
- Izvedba s filtrom dizelskih čestica
- Pogon na sva četiri kotača (4WD)

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili sljedećoj ovlaštenoj lokaciji servisne službe. (vidi adresu na poledini)

Namjenska uporaba

U ovim uputama za uporabu opisane su sljedeće izvedbe ovih vozila.

- MC 130 Classic
MC 130
MC 130 Plus

Stroj se smije koristiti samo namjenski, kako je prikazano i opisano u ovim uputama za uporabu.

Namjenska uporaba obuhvaća i provedbu propisanog održavanja.

Vozilo i dogradne uređaje smiju koristiti, održavati i popravljati samo osobe koje su s njima upoznate i obaviještene o opasnostima koje su s time povezane.

Moraju se poštovati opći zakonski propisi o sigurnosti i sprječavanju nezgoda. Također je obvezno i pridržavanje sigurnosno-

tehničkih pravila, kao i pravila medicine rada i cestovnog prometa.

Rukovatelji moraju:

- biti fizički i psihički sposobni za upravljanje vozilom.
- biti obučeni za uporabu vozila i dogradnih uređaja.
- prije početka rada pročitati i razumjeti ove upute za uporabu kao i upute za uporabu dogradnih uređaja ili vučenih uređaja.
- dokazati poduzetniku da su osposobljeni za upravljanje vozilom.
- biti određeni za upravljanje vozilom od strane poduzetnika.

Stroj za metenje s usisavanjem

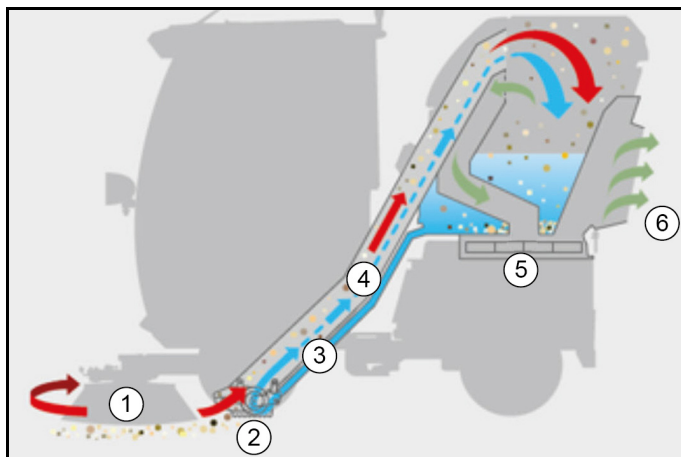
Ovo vozilo je strojevi za metenje s usisavanjem

Stroj za metenje s usisavanjem predviđeno je za onečišćene površine na otvorenom.

Za rad na javnim prometnicama vozilo mora odgovarati nacionalno važećim smjernicama.

Uređaj je prikladan samo za obloge navedene u uputama za uporabu.

Funkcija stroja za metenje s usisavanjem



- ① Bočna metla
- ② Usisni otvor
- ③ Kružni tok vode / reciklirana voda
- ④ Usisna cijev
- ⑤ Ventilator spremnika za prljavštinu
- ⑥ Ispušni zrak / difuzor

- Prašina koja pritom nastaje veže se vodom koja se prska.
- Bočne metle koje se okreću prema unutra dovode skupljeni materijal pred usisni otvor.
- Usisni ventilator proizvodi podtlak i usisava prljavštinu u spremnik skupljene prljavštine.
- Filtrirani ispušni zrak izlazi na stražnjoj strani spremnika skupljene prljavštine
- Pomoću režima recikliranja vode (kružni tok vode) prašina se veže još učinkovitije.

Obloge koje su prikladne za metenje

- asfalt
- industrijskih podovi
- estrih
- beton
- popločane površine

Predviđiva pogrešna uporaba

Zabranjena je svaka nenamjenska uporaba

Rukovatelji odgovaraju za opasnosti uslijed nedopuštene uporabe. Uporaba za druge svrhe od onih opisanih u ovoj dokumentaciji je zabranjena.

Na vozilu se ne smiju vršiti nikakve izmjene.

- Nikada nemojte metenjem prikupljati / usisavati eksplozivne tekućine, zapaljive plinove te nerazrijeđene kiseline i otapala. To su benzin, razrjeđivači boje ili loživo ulje koji kroz vrtloženje s usisnim zrakom mogu tvoriti eksplozivne pare ili mješavine,

te aceton, nerazrijeđene kiseline i otapala budući da su agresivni prema materijalima korištenim na uređaju.

- Nikada nemojte metenjem prikupljati ili usisavati reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink) budući da oni u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje stvaraju eksplozivne plinove.
- Nikada nemojte metenjem prikupljati / usisavati zapaljive ili žareće predmete.
- Ne zadržavajte se u području opasnosti.
- Ne radite s uređajem u prostorijama u kojima prijete opasnost od eksplozije.
- Ne transportirajte osobe na vozilu, teretnoj površini ili dogradnim uređajima.
- Ne koristite vozilo kao prednji utovarivač.
- Ne koristite vozilo u šumarstvu.
- Vozilom nemojte raspršivati insekticide, pesticide ili gnojiva.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima pronađite na: www.kaercher.com/REACH

Zbrinjavanje

- Pridržavajte se nacionalnih propisa koji važe na mjestu uporabe.
- Vodite računa o odredbama tvrtke.
- Zbrinjavajte pogonske i pomoćne materijale sukladno važećim sigurnosnim podacima.

Zbrinjavanje isluženog vozila

Islužena vozila sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati. Preporučamo da vaše vozilo zbrinete u suradnji s poduzećem specijaliziranim za zbrinjavanje.

Sigurnosni napuci

Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

- Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ OPREZ

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

Opći sigurnosni napuci

⚠ **OPASNOST** • Opasnost od gušenja. Držite ambalažnu foliju dalje od djece.

⚠ **UPOZORENJE** • Koristite uređaj samo u skladu s njegovom namjenom. Uzmite u obzir lokalne okolnosti i pri radu obratite pozornost na druge osobe, osobito na djecu. • Osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja smiju koristiti vozilo samo ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja, kao i u opasnosti koje mogu nastati iz toga. • Vozilo smiju koristiti samo osobe koje su upućene u rukovanje vozilom ili su dokazale svoju sposobnost rukovanja te su izričito zadužene za korištenje.

● Djeca ne smiju upravljati vozilom. ● Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s vozilom.

⚠ **OPREZ** ● Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti. Nikad ne mijenjajte i nemojte zaobilaziti sigurnosne uređaje.

Sigurnosni napuci za vozni pogon

⚠ **OPASNOST** ● Opasnost od prevrtanja pri velikim uzbrdicama ili nizbrdicama! Pri vožnji uzbrdicama i nizbrdicama pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima. ● Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu! Pri pokretanju poprečno na smjer vožnje pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.

● Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite vozilo isključivo na učvršćenju podlozi.

⚠ **UPOZORENJE** ● Opasnost od nesreće zbog neprilagođene brzine. U krivinama vozite polako. ● Popis opasnosti od prevrtanja može biti nepotpun.

⚠ **OPREZ** ● Kabine vozača imaju proreze za ventilaciju ili otvore za istjecanje zraka. Ti otvori obavezno moraju biti slobodni kako bi se zajamčila dostatna ventilacija.

PAŽNJA

Prije upotrebe u javnom cestovnom prometu osigurajte dobru vidljivost (npr. nezamađljena vjetrobranska stakla, zrcala itd.).

Sigurnosni napuci za dizelske motore

⚠ **OPASNOST** ● Dizelski motor: Vozila s dizelskim motorom nikada nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama. ● Opasnost od trovanja: Ne udišite ispušne plinove. ● Nikad ne zatvarajte otvore za ispušne plinove. ● Ne naginjite se preko otvora za ispušne plinove. Ne zahvaćajte rukom u otvor za ispušne plinove. ● Držite se obavezno dalje od pogonskog područja. Vodite prilikom zaustavljanja računa o vremenu naknadnog rada motora (3-4 sekunde).

Sigurnosni napuci za transport

⚠ UPOZORENJE

- Vodite računa o težini vozila kako biste izbjegli nezgode i ozljede, vidi poglavlje Tehnički podaci.
- Vodite računa o visini vozila prilikom transporta na prikolici ili kamionu i osigurajte vozilo, vidi poglavlje Tehnički podaci.

Sigurnosni napuci za njegu i održavanje

- Prije čišćenja i održavanja vozila te zamjene dijelova ili prebacivanja na drugu funkciju isključite motor i izvucite ključ iz brave.
- Servisiranje prepustite samo ovlaštenim servisnim službama ili stručnjacima za to područje koji su upoznati sa svim bitnim sigurnosnim propisima.
- Pridržavajte se vezano za sigurnosne preglede lokalnih propisa za nestacionarna komercijalno korištena vozila.
- Pregibne zglobove, gume, lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventile, brtvila te električne i elektroničke komponente nemojte čistiti visokotlačnim čistačem.

Dodatni sigurnosni napuci o radu

Napomena

Informacije iz ovoga poglavlja nalaze se i na listu koji se uvijek mora nalaziti u vozilu.

Općenito

Vozilo raspolaže s hidrostatičnim voznim pogonom i zglobnim upravljanjem. Zbog toga se ponaša drukčije od osobnog vozila.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od preokretanja

Vodite računa o tome da se vozilo sa zglobnim upravljanjem ponaša bitno drukčije od osobnog vozila.

Zavoje prolazite ravnomjerno i s prilagođenom brzinom. To vrijedi posebice kod vožnji uzbrdo / nizbrdo te poprečno po padinama. Vodite računa o premještanju težišta ovisno o nadgradnjama. Brzinu vožnje pri ravnoj vožnji ili vožnji u zavojima prilagodite okolnim uvjetima, npr. stanju kolnika i napunjenosti.

Vodite računa o odspajanju prednjih i stražnjih kola središnjim klatnim zglibom.

Kočenje

Puštanje vozne papučice djeluje kao aktivno usporavanje. Za razliku od osobnog vozila kod kojeg djeluje samo kočnica motora.

PAŽNJA

U visokom stupnju prijenosa kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u niskom stupnju prijenosa.

U transportnom režimu rada kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u radnom režimu.

Upravljanje

Vozila sa zglobnim upravljanjem reagiraju prvenstveno pri brzoo vožnji u zavojima na snijegu, ledu, kiši, na podlozi od rasutoga materijala te pri okretanjima na padini, znatno osjetljivije na kretanje s upravljačem nego što je to slučaj kod osobnih vozila. Izbjegavajte nagle uzastopne kretne s upravljačem.

Težište / ponašanje klatnih zglobova

Stražnje nadogradnje i opterećenja utječu na težište vozila, a time i na njegovo ponašanje u vožnji. Pripremite se, posebice nakon zamjene nadogradnji i pri promjenjivim opterećenjima, da ponašanje vozila u vožnji može biti drukčije. Granična se područja mogu doseći ranije.

Kako bi se osigurala maksimalna sposobnost za terensku vožnju vozilo raspolaže središnjim klatnim zglibom. Isti omogućuje da se obje polovine vozila mogu međusobno neovisno kretati poprečno u odnosu na smjer vožnje.

Zbog te posebnosti vozač ne dobiva brzu povratnu dojavu od stražnje polovine vozila. Stoga se tijekom vožnje u zrcalu vozila moraju pratiti kretanja stražnjeg kraja vozila.

Sigurnosni napuci za strojeve za metenje s visokim pražnjenjem

⚠ **OPASNOST** ● Opasnost od ozljeda kod uređaja s visokim pražnjenjem! Prije bilo kakvih radova osigurajte podignuti spremnik skupljene prljavštine. Osiguranje postavite samo iz područja koje se ne nalazi u području opasnosti.

Simboli na vozilu

Napomena

Odmah zamijenite simbole novima ako postanu nečitki ili ako se izgube.

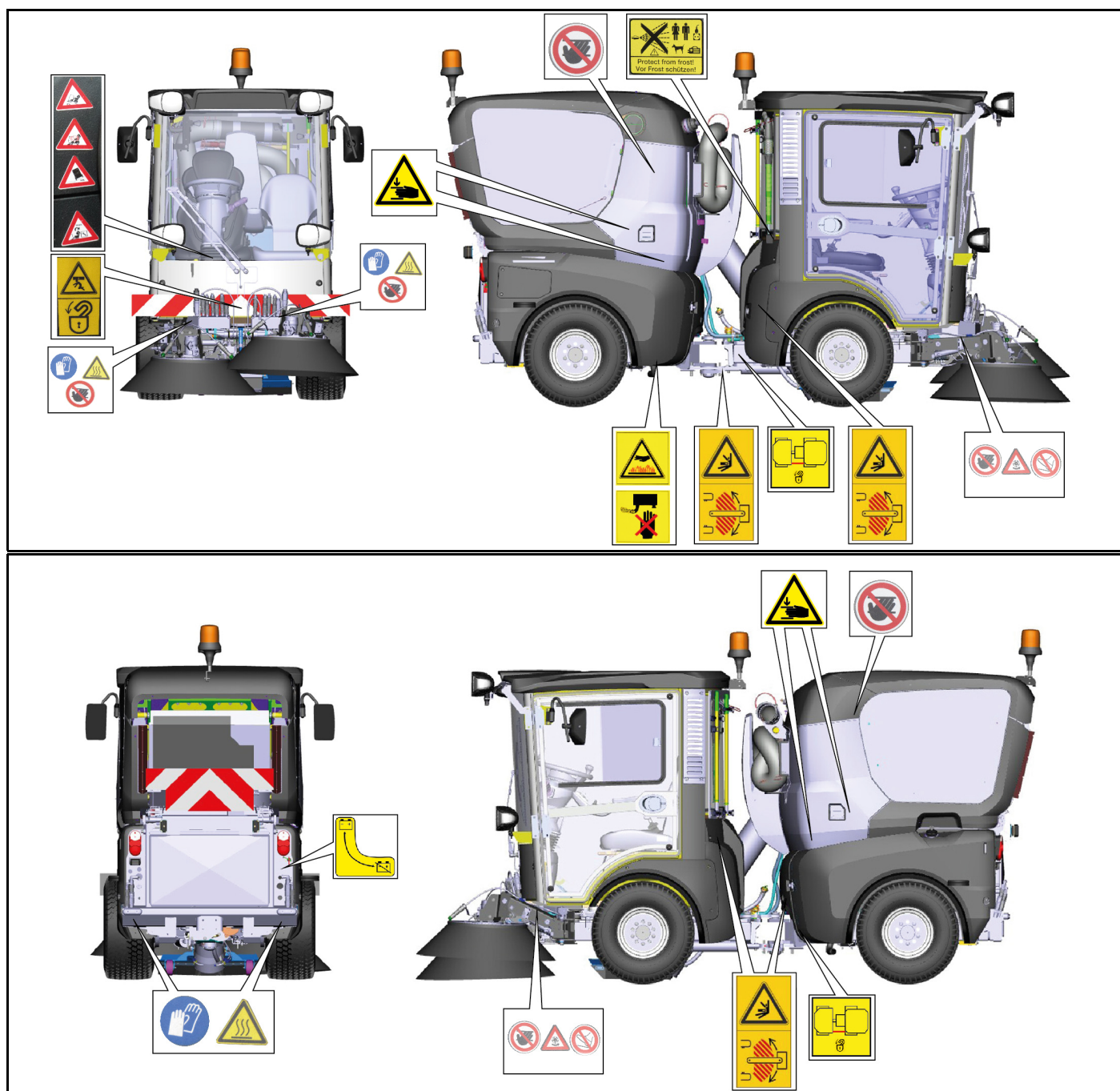
	⚠ OPASNOST Opasnost od opeklina uslijed vrućih površina Ostavite vozilo da se ohladi, prije nego počnete s radom na njemu.
	⚠ OPASNOST Opasnost od opeklina uslijed vrućeg ispuha Nemojte dodirivati ispuh. Pustite ispuh da se ohladi prije nego što počnete raditi na njemu.
	⚠ OPASNOST Opasnost od preokretanja Vozite po terenu samo s maksimalnim bočnim nagibom od 10°.
	⚠ OPASNOST Opasnost od ozljeda uslijed odbijenih predmeta Držite dovoljan razmak od osoba, životinja i predmeta.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od ozljeđivanja Opasnost od prignječenja i posjekotina na remenu, bočnoj metli, spremniku nakupljene prljavštine, poklopcu.

	⚠ OPASNOST Opasnost od prignječenja Pazite da se tijekom rada u blizini pregibnog zgloba ili vozila ne nalaze osobe.  Kada vozilo koristite za vuču, pazite da se tijekom rada između vozila i prikolice ne nalaze osobe.
  	⚠ OPASNOST Opasnost od ozljeda uslijed rotirajućih dijelova Otvarajte poklopac tek kada motor više ne radi.
	PAŽNJA Materijalne štete uslijed pogrešnog transporta Kod transporta na pregibni zglob uvijek stavite transportnu zaštitu.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost po zdravlje uslijed otrovnih ispušnih plinova Ne udišite ispušne plinove.
	⚠ OPASNOST Opasnost od ozljeda uslijed neovlaštenog korištenja Za zaštitu od neovlaštenog korištenja te prije čišćenja i radova na održavanju vozila izvucite ključ iz brave.
	PAŽNJA Materijalne štete prilikom čišćenja i održavanja Prije čišćenja i radova na održavanju parkirajte vozilo na ravnoj površini s čvrstom podlogom.
	⚠ OPASNOST Opasnost od ozljeda zbog nepredviđenog mjesta za sjedenje Sjedite isključivo na sjedalu vozača.
	⚠ OPASNOST Opasnost od ozljeda uslijed pregaženja Tijekom korištenja osobe se ne smiju nalaziti u blizini vozila.
 	⚠ OPASNOST Opasnost od sudara, opasnost od prignječenja Prilikom transporta ili radova postavite odgovarajuće oslonce ispod visećeg tereta.
	⚠ OPASNOST Opasnost od prekretanja Praznite spremnik skupljene prljavštine samo kada vozilo stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi.
	⚠ OPASNOST Opasnost od požara Ne prikupljajte metenje goruće ili užarene predmete, kao što su npr. cigarete, šibice ili slično.
	⚠ OPASNOST Opasnost od prignječenja Držite ruke podalje od ovog područja.
	Glavna sklopka (rastavljač akumulatora)

	Mjesto za podmazivanje
	Letvica za podmazivanje
	Točka pričvršćenja
	Kvaliteta kočne tekućine i položaj na kojem se kočna tekućina može puniti Položaj spremnika za kočnu tekućinu
	Prihvatna točka za dizalicu za podizanje vozila ili za potporanj
	Položaj glavnog osigurača
	Položaj osigurača F2
	Izlaz za nuždu
	Pročitajte upute za uporabu
	Nosite zaštitne rukavice
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od ozljede uslijed visokotlačnih mlazova Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Zaštitite visokotlačni uređaj od mraza.
	⚠ OPASNOST Opasnost od ozljeda uslijed rotirajuće metle Pazite da se nitko ne nalazi u području opasnosti.
	PAŽNJA Opasnost od ozljeda uslijed kotrljanja stroja Kada parkirate stroj uvijek povucite pozicijsku (ručnu) kočnicu.
	⚠ OPASNOST Zabranjen ulazak Pazite da se prilikom prekretanja spremnika nakupljene prašine nitko ne nalazi u području opasnosti.
	⚠ OPASNOST Zabranjeno prekretanje Demontirajte nadgradnju za metenje samo u radnom položaju.
	PAŽNJA Stroj se kreće samo pri uvučenom spremniku nakupljene prljavštine.
	PAŽNJA Zabranjeno penjanje na uređaj Ne penjite se na stroj.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od ozljeda Prekrećite spremnik nakupljene prašine samo na ravnoj podlozi.

Napomena

Odmah zamijenite nečitljive ili nedostajuće simbole.



Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smiju se stavljati izvan pogona niti se njihove funkcije smiju zaobilaziti.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka u poglavljima!

Glavna sklopka

Glavna sklopka prekida električni dovodni vod do motora. Kada je vozilo parkirano, uvijek odspojite akumulator (položaj akumulator odvojen).

Blokada pokretanja

Preuvjeti za pokretanje motora:

- glavna sklopka je uključena (položaj akumulator spojen)
- vozač sjedi na sjedalu vozača

Kontaktna sklopka sjedala

Ako sjedalo vozača nije opterećeno:

- Vozilom se ne može voziti.
- PTO sprijeda ne može se uključiti ili se uključuje.

Pozicijska (ručna) kočnica

Pozicijska (ručna) kočnica za otpuštanje treba hidraulički tlak. Dakle, pri isključenom motoru pozicijska (ručna) kočnica je povučena.

Ako motor radi te je ručica mjenjača u položaju NEUTRALNO, pozicijska (ručna) kočnica je također povučena.

Napomena

Ako je povučena pozicijska (ručna) kočnica, na multifunkcijskom zaslону svijetli upozoravajuća svjetiljka „Pozicijska (ručna) kočnica aktivirana”.

Kabina vozača

Rukovatelji su u kabini vozača zaštićeni od udara groma. Kabina vozača ima zaštitnu konstrukciju pri prevrtanju (ROPS), koja sprječava daljnje kotrljanje nakon prevrtanja. Kabina vozača nema zaštitu od padajućih predmeta (FOPS). Kabina vozača nema zaštitu od prodirućih predmeta (OPS). Uvijek upotrebljavajte sigurnosni pojas.

Akumulatori / punjači

PAŽNJA

Upotrebljavajte samo akumulatore i punjače koje preporučuje proizvođač

Akumulatore zamijenite samo akumulatorima istog tipa.

Izvadite akumulator prije zbrinjavanja vozila te ga zbrinite pridržavajući se nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Simboli upozorenja

Pri rukovanju akumulatorima obratite pozornost na sljedeća upozorenja:

	Pridržavajte se naputaka u uputama za uporabu akumulatora te na akumulatoru, kao i u ovim uputama za rad.
	Nosite zaštitu za oči.
	Djecu držite podalje od kiseline i akumulatora.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjena je uporaba vatre, iskre, otvoreno svjetlo i pušenje.
	Opasnost od ozljeda kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Zbrinjavanje
	Akumulator ne bacajte u kantu za smeće.

Sigurnosni napuci

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije

Na akumulator ne stavljajte nikakve alate ili druge predmete.

Obavezno izbjegavajte pušenje i otvoreni plamen.

Pri punjenju akumulatora osigurajte dobro prozračivanje u prostorijama.

Upotrebljavajte isključivo akumulatore i punjače koji su odobreni od tvrtke Kärcher (originalni rezervni dijelovi).

⚠ UPOZORENJE

Ugrožavanje okoliša nestručnim zbrinjavanjem akumulatora

Sigurno zbrinite neispravne ili istrošene akumulatore (po potrebi se obratite poduzeću za zbrinjavanje ili servisu tvrtke Kärcher).

Mjere pri nenamjernom ispuštanju kiseline iz akumulatora

Pri namjenskoj uporabi i uz pridržavanje uputa za uporabu od olovnihi akumulatora ne proizlazi nikakva opasnost.

No, imajte na umu da olovni akumulatori sadrže sumpornu kiselinu koja može uzrokovati teške ozljede kiselinom.

1. Prolivenu ili u slučaju propuštanja akumulatora ispuštenu kiselinu treba prikupiti pomoću sredstva za povezivanje, npr. pijeskom. Ne dopustite otjecanje u kanalizaciju, tlo ili vodotoke.
2. Kiselinu neutralizirajte vapnom/sodom i zbrinite uz poštivanje lokalnih propisa.
3. Za zbrinjavanje neispravnog akumulatora kontaktirajte tvrtku specijaliziranu za zbrinjavanje otpada.
4. Kiselinu dospjelu prskanjem u oko ili na kožu isperite s puno čiste vode.
5. Nakon toga odmah posjetite liječnika.
6. Onečišćenu odjeću operite vodom.
7. Zamijenite odjeću.

Pregled uređaja

Prikaz bočno od naprijed (suvozačeva strana)



- 1 Sustav za metenje
Lijeva bočna metla
- 2 Sustav za metenje
Desna bočna metla
- 3 Hidraulički priključak sprijeda lijevo
- 4 Hidraulički priključak sprijeda desno
- 5 Kratko svjetlo/pokazivač smjera
- 6 Kratko svjetlo/pokazivač smjera
- 7 Brisači
- 8 Radno osvjetljenje
- 9 Nosač registarske oznake
- 10 Radno osvjetljenje
- 11 Retrovizor
- 12 Suvozačeva vrata, s mogućnošću zaključavanja
- 13 Spremnik skupljene prljavštine
- 14 Poklopac spremnika
- 15 Lijeva bočna oplata
- 16 Stražnji kotač
- 17 Prednji kotač

Prikaz sa spremnikom skupljene prljavštine na potpornjima



- ① Rotacijska signalna svjetiljka
- ② Spremnik skupljene prljavštine
- ③ Rešetke za ispušni zrak/difuzor
- ④ Zaštitna rešetka hladnjaka
- ⑤ Stražnje svjetlo/pokazivač smjera
- ⑥ Glavna sklopka
- ⑦ Hidraulički priključak PTO straga, desno, 40 l/min
- ⑧ Stražnji potporanj za spremnik za skupljenu prljavštinu
- ⑨ Kuka (dodatna oprema)
- ⑩ Stražnji potporanj za spremnik za skupljenu prljavštinu
- ⑪ PTO povratni vod 40 l/min
- ⑫ Stražnje svjetlo/pokazivač smjera
- ⑬ Dogradni okvir s funkcijom preokretanja
- ⑭ Bočni potporanj za spremnik za skupljenu prljavštinu (2x)
- ⑮ Filtar za prašinu za kabinu vozača
- ⑯ Kabina vozača
- ⑰ Nosač registrarske oznake

Prikaz s podignutim spremnikom skupljene prljavštine (vozačeva strana)



- ① Spuštanje spremnika skupljene prljavštine
- ② Pihvatni držač ručnog usisnog crijeva
- ③ Usisno crijevo
- ④ Filtar za prašinu za kabinu vozača
- ⑤ Retrovizor
- ⑥ Mlaznica za raspršivanje bočnih metli
- ⑦ Bočna metla
- ⑧ Kabina vozača, s mogućnošću zaključavanja
- ⑨ Poklopac prednja bočna oplata
- ⑩ Transportni osigurač pregibnog zgloba

- ⑪ Vodovodni sustav
- ⑫ Crijevo za recikliranu vodu
- ⑬ Desna bočna oplata
- ⑭ Hidraulički priključak straga
- ⑮ Priključak hidrauličkog crijeva za podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine

Hidraulički priključci

Definicija pojma Hidraulički PTO

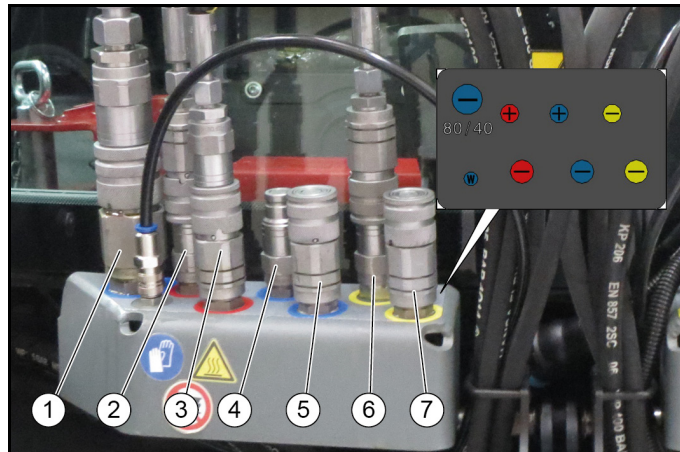
Power Take Off = hidraulički prijenos sile

Definicija pojma AUX

Auxiliary valve = dodatni upravljački ventil

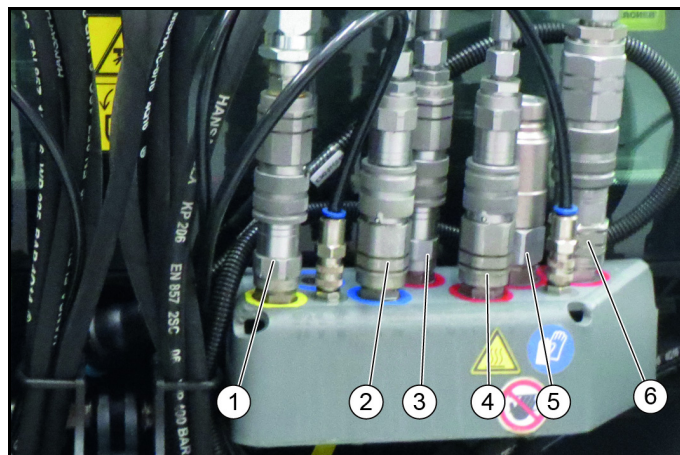
Priključci sprijeda (linearna hidraulika)

Priključci desno



- ① Povratni vod PTO
- ② Uvlačenje bočne metle
- ③ Izvlačenje bočne metle
- ④ Dodatna funkcija (opcija)
- ⑤ Dodatna funkcija (opcija)
- ⑥ Ulje koje curi
- ⑦ Dodatna funkcija (čeonu podizni sklop)

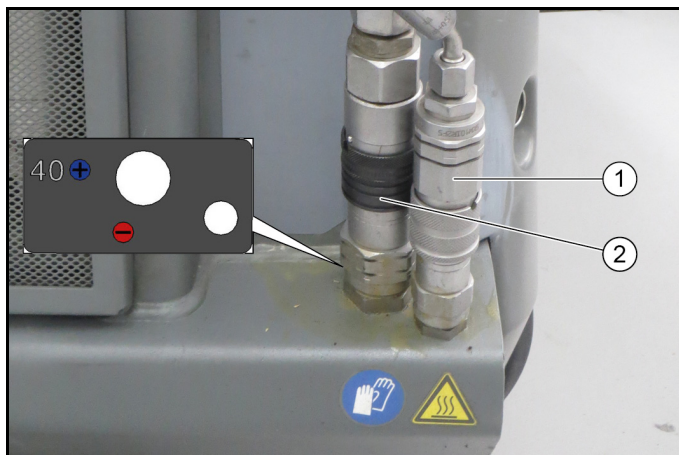
Priključci lijevo



- ① Usisni otvor/čeonu podizni sklop
- ② Zajedničko podizanje desnog i lijevog kraka metle
- ③ Uvlačenje bočne metle
- ④ Izvlačenje bočne metle
- ⑤ Hidraulički PTO (80 l/min)
- ⑥ Hidraulički PTO (40 l/min)

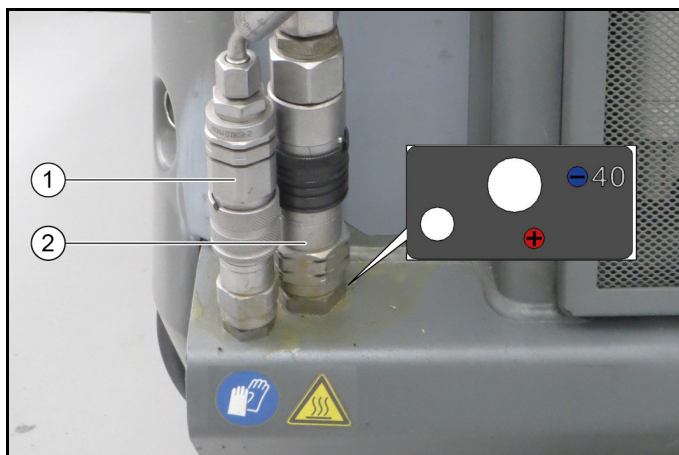
Priključci straga

Priključci desno



- (1) Hidraulički priključak AUX, podizanje/spuštanje
- (2) Hidraulički PTO (40 l/min)

Priključci lijevo



- (1) Hidraulički priključak AUX, podizanje/spuštanje
- (2) Povratni vod (40 l/min)

Električni priključci

Definicija pojma Električni PTO

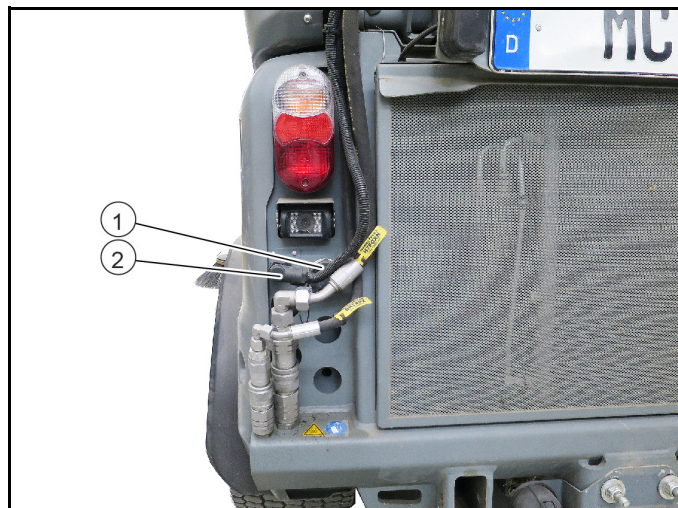
Power Take Off = električni prijenos sile

Električni priključci za prednji dogradni uređaj



- (1) Sustav za prepoznavanje dogradnog uređaja

Električni priključci za stražnji dogradni uređaj



- (1) Sustav za prepoznavanje dogradnog uređaja
- (2) 21-polni priključak za stražnji dogradni uređaj

Priključci za vodu

Priključci vode za raspršivanje

Priključci desno



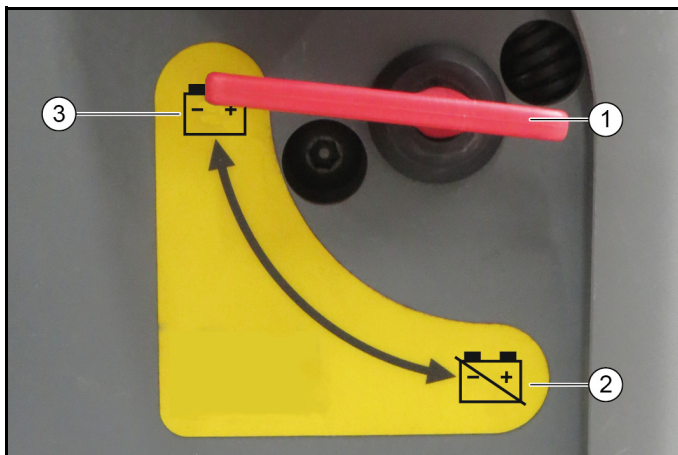
- (1) Voda za raspršivanje za bočnu metlu, desno

Priključci lijevo



- (1) Voda za raspršivanje za bočnu metlu, lijevo
- (2) Voda za raspršivanje, usisni otvor

Glavna sklopka



- 1 Glavna sklopka
- 2 Akumulator odspojen
- 3 Akumulator spojen

Glavna sklopka prekida električni dovodni vod do elektropokretača.

Ako se za vrijeme rada motora aktivira glavna sklopka (akumulator odspojen), motor se isključuje.

Uvijek odspojite akumulator kad je vozilo isključeno.

Rukovanje u nuždi

Hidraulički ventil za rukovanje u nuždi nalazi se iza kabine vozača, ispod poklopca.

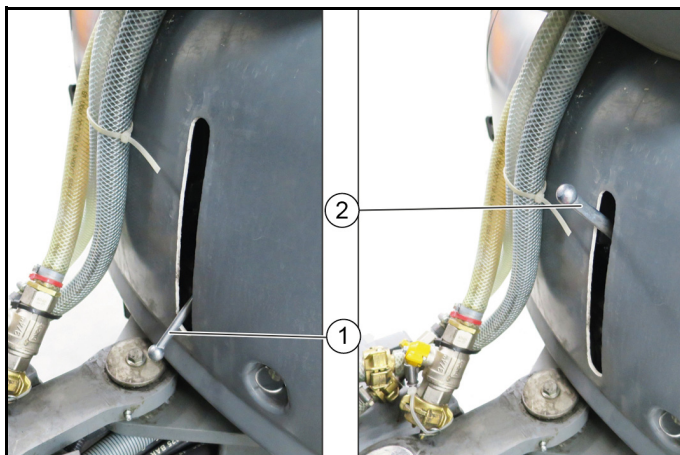
Pripadajući opis možete pronaći u poglavlju *Pomoć u slučaju smetnji*.

Hidraulički ventil je potreban, ako:

- se spremnik skupljene prljavštine / dogradni okvir ne može podići jer hidraulika uređaja ne radi. Na primjer, ako motor ne radi.
- se čeonni podizni sklop / usisni otvor ne može podići jer hidraulika uređaja ne radi. Na primjer, ako motor ne radi.
- se opruga pozicijske (ručne) kočnice ne može otpustiti npr. radi vuče vozila.

Prekidač za prebacivanje između spremnika skupljene prljavštine/okvira za dogradnju

Ovisno o verziji vozila postoje različite izvedbe preklapne poluge.



- 1 Prekidač za prebacivanje u položaj spremnika skupljene prljavštine
- 2 Prekidač za prebacivanje u položaj okvira za dogradnju

Prekidačem za prebacivanje hidraulika može se prebacivati između spremnika skupljene prljavštine i okvira za dogradnju.

Napomena

Spremnik skupljene prljavštine i okvir za dogradnju nadziru se elektronički. Ne mogu se obje funkcije aktivirati istovremeno.

Kabina vozača

Vrata



- 1 Klizni prozor
- 2 Kontaktni ključ
- 3 Otvarač vrata

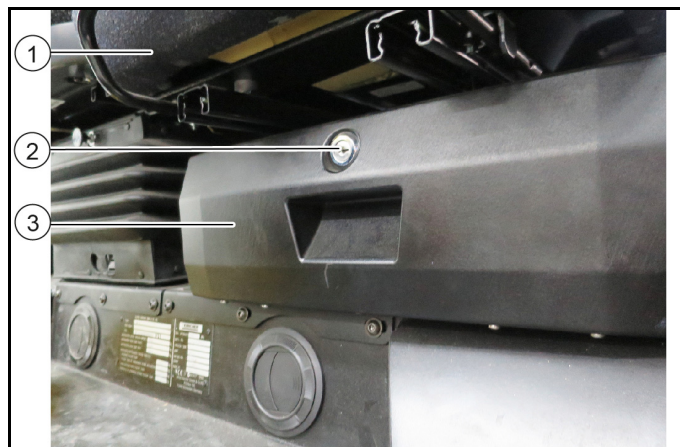
Vrata vozača nalaze se lijevo u smjeru vožnje, a izlaz u slučaju nužde desno.

Otvarač vrata i ručke na vratima mogu se koristiti i kao pomoć pri ulasku i izlasku.

Nakon parkiranja vozila zaključajte oba vrata kontaktnim ključem.

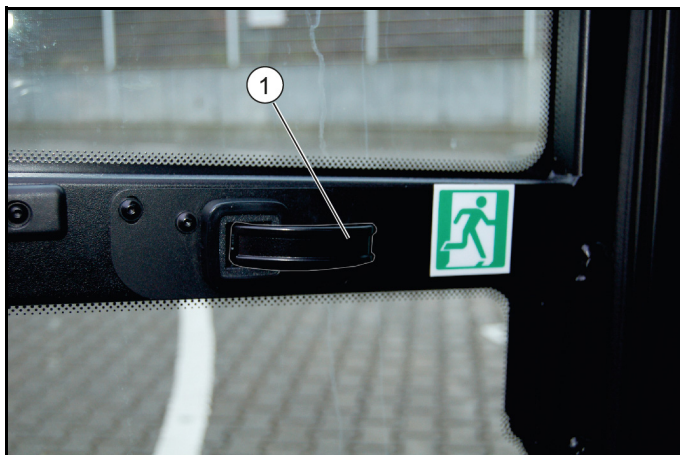
Pretinac za odlaganje

Ispod sjedala suvozača nalazi se pretinac za odlaganje koji se može zaključati. U pretincu se mogu čuvati dokumenti, uputa za uporabu, razni sitni dijelovi ili ušica za vuču.



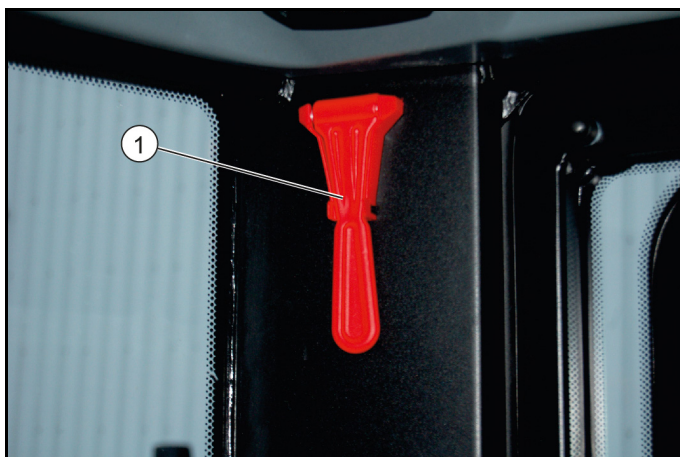
- 1 Sjedalo suvozača
- 2 Brava
- 3 Pretinac za odlaganje

Izlaz u slučaju nužde



① Otvarač vrata

Izlaz u slučaju nužde nalazi se lijevo u smjeru vožnje. Izlaz u slučaju nužde otvara se povlačenjem otvarača vrata.



① Čekić za slučaj nužde

Čekić za slučaj nužde nalazi se lijevo gore, iza suvozačeva sjedala. U slučaju nužde razbijte stakla čekićem za slučaj nužde.

Unutarnja rasvjeta



- ① Pritisnuto lijevo: Rasvjeta uključena
- ② Srednji položaj: Rasvjeta se uključuje s otvaranjem vrata
- ③ Pritisnuto desno: Rasvjeta isključena

Upravljačka konzola u naslonu za ruku

Upravljačka konzola nalazi se na lijevom naslonu za ruku sjedala vozača. Naslon za ruku može se namjestiti individualno prema vozaču, vidi poglavlje .

Kod vozila s upravljanjem na lijevoj strani (opcionalno), npr. za Veliku Britaniju upravljačka se konzola nalazi na desnom naslonu za ruku sjedala vozača.

Raspored nosača uređaja

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.



- ① Upravljačka palica čeonog podiznog sklopa
 - Podizanje čeonog podiznog sklopa i prednji PTO isključen (nazad)
 - Spuštanje čeonog podiznog sklopa i prednji PTO uključen (naprijed)
 - Rukovanje AUX 1 (desno / lijevo)
 - Uključivanje plivajućeg položaja čeonog podiznog sklopa (naprijed)
 - Isključivanje plivajućeg položaja čeonog podiznog sklopa (nazad)
 - ② Upravljačka palica AUX 2 i AUX 3
 - Rukovanje AUX 2 (naprijed / nazad)
 - Rukovanje AUX 3 (lijevo)
 - ③ Nije zauzeto
 - ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
 - ⑤ Električni AUX 1 sprijeda
 - ⑥ Električni AUX 2 sprijeda
 - ⑦ Električni AUX 1 straga
 - ⑧ PTO straga 40 l/min
 - ⑨ Funkcija ECO uključuje cjelokupni radni program i pritom odabire vrijednosti i postavke koje su zadnje korištene.
 - ⑩ Električni AUX 2 sprijeda
- (A) PTO sprijeda 40 l/min, 80 l/min
 - (B) PTO straga 40 l/min
 - (C) Tipka za namještanje broja okretaja motora
 - (D) Nije zauzeto
 - (E) Nije zauzeto
 - (F) Pritisnite tipku kako biste pohranili namještene vrijednosti ili programe te otvorili podizbornike.
 - (G) Gumb na okretanje za promjenu vrijednosti i odabir programa.

Raspored kod stroja za metenje s usisavanjem s 2 sustava metli

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.



- ① Spuštanje / podizanje sustava za metenje te uključivanje / isključivanje metle
- ② Spuštanje / podizanje desne bočne metle te uključivanje / isključivanje metle (opcija)
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
- ⑤ Uključivanje 3. bočne metle (opcija)
- ⑥ Namještanje nagiba 3. bočne metle (opcija)
- ⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
- ⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora

Napomena

Usisni ventilator nakon isključivanja radi još otprilike 15 sekundi

- ⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočna metla, usisni ventilator), svježa voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)
- ⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

- (A) Tipka za broj okretaja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja lijeve bočne metle
- (B) Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja desne bočne metle
- (C) Broj okretaja motora
Pritisnite za podešavanje vrijednosti

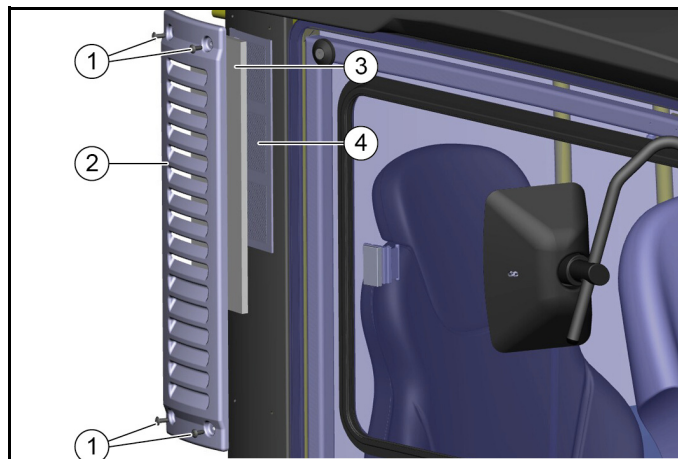
Napomena

Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.

- 1600 o/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 o/min normalno onečišćenje
- 2500 o/min jako, teško onečišćenje

- (D) Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja desne bočne metle
- (E) Tipka, tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja lijeve bočne metle
- (F) Tipka za pohranu
Pritisnite za spremanje namještenih vrijednosti ili programa
- (G) Okretni gumb
Pritisnite za promjenu namještenih vrijednosti

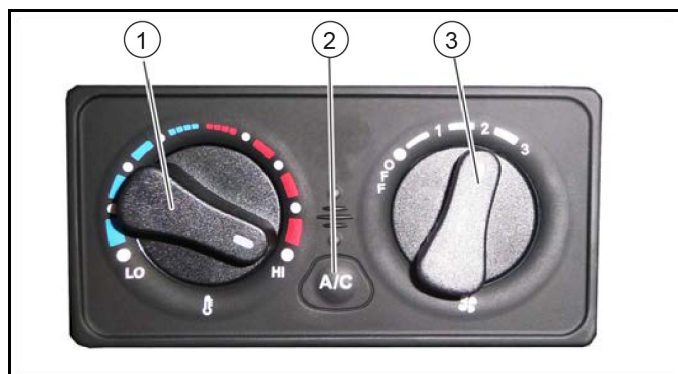
Filtar unutarnjeg prostora



- ① Vijci
- ② Poklopac
- ③ Grubi filter
- ④ Fini filter, filterarski razred F8 (opcionalno dostupan)

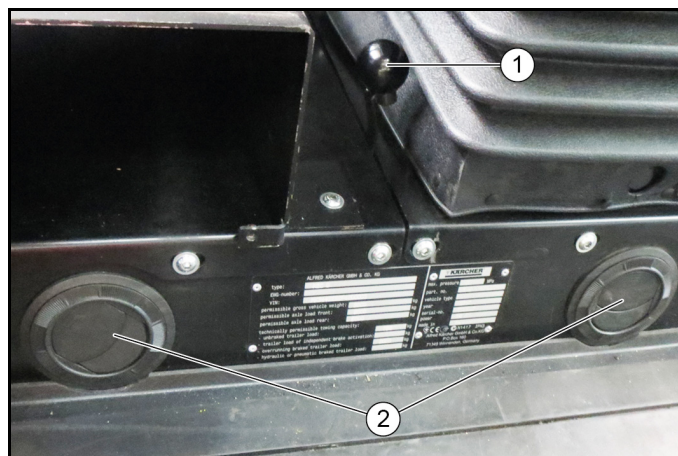
Svježi se zrak usisava kroz filter za prašinu, odnosno filter za finu prašinu bočno u kabini vozača.

Režim rada s optočnim zrakom



- ① Regulator temperature za grijanje
- ② Regulator klima uređaja (opcija)
- ③ Regulator ventilatora

Funkcija režima rada s optočnim zrakom osigurava pri uključenoj klima uređaju ili ventilatoru brže odmagljivanje vjetrobranskog stakla. Isto tako se pomoću te funkcije zrak u kabini može brže zagrijati. Pomaže i kod neugodnih mirisa izvana.



- ① Poluga režima rada s optočnim zrakom
- ② Otvori za ventilaciju

Povucite polugu režima rada s optočnim zrakom prema naprijed.

PAŽNJA

Ovu funkciju upotrebljavajte samo na ograničeno vrijeme jer pri toj postavci nema izmjene zraka izvana.

Upravljački elementi spremnika skupljene prljavštine

Prekidač za pražnjenje spremnika skupljene prljavštine nalazi se pored sjedala vozača.



- ① Dodatna utičnica 12 V
- ② Podizanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira
- ③ Spuštanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira

Upravljački elementi za raspršivanje



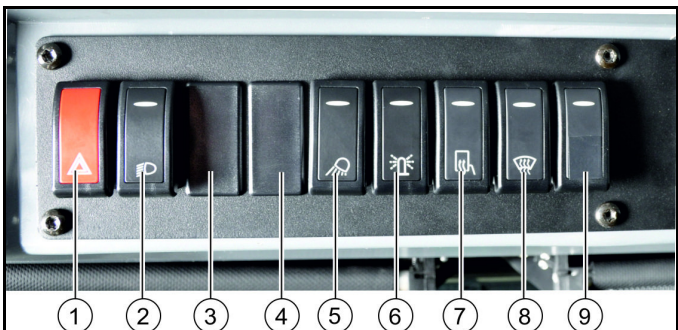
- ① Gumb za doziranje vode - raspršivanje, lijeva bočna metla
- ② Gumb za doziranje vode - raspršivanje, desna bočna metla
- ③ Gumb za doziranje vode - raspršivanje, usisni otvor

1. Uključivanje pumpu za vodu (upravljačka konzola).
2. Okrenite odgovarajući gumb za doziranje.

Napomena

Količina vode za raspršivanje povećava se okretanjem ulijevo. Okretanjem udesno količina vode se smanjuje.

Letvica s prekidačima



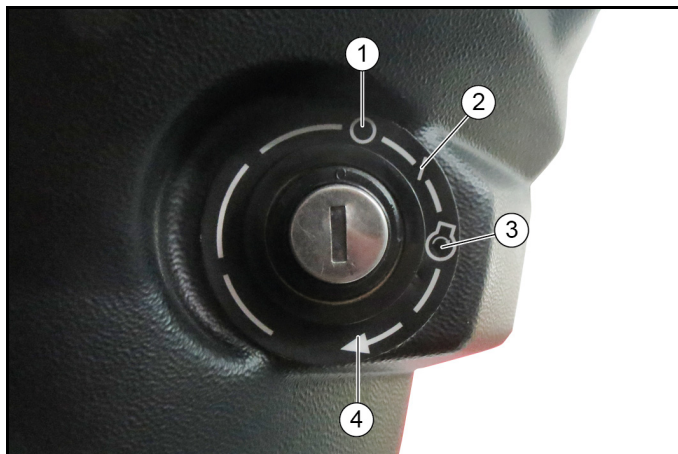
- ① Prekidač za sva četiri pokazivača smjera
- ② Sklopka za osvjetljenje
Položaj 0: kratko svjetlo isključeno (pritisnut dolje)
Položaj 1: pozicijsko svjetlo uključeno (srednji položaj)
Položaj 2: kratko svjetlo uključeno (pritisnut gore)
- ③ Prekidač za radnu rasvjetu
- ④ Sklopka za svjetla za maglu (opcija)
- ⑤ Prekidač radnih svjetala sprijeda

- ⑥ Prekidač rotacijske signalne svjetiljke
- ⑦ Sklopka za vanjska zrcala s mogućnošću grijanja (opciono)
Grijanje se isključuje automatski
- ⑧ Prekidač za vjetrobransko staklo s mogućnošću grijanja
Grijanje se isključuje automatski
- ⑨ Prekidač za grijanje sjedala

Napomena

Prikaz na prekidaču svijetli kad je uključen.

Kontaktna brava



- ① Motor isključen
- ② Paljenje uključeno
- ③ Predgrijanje (automatsko)
- ④ Pokretanje motora

Kontaktna brava nalazi se ispod ručice mjenjača.

Konzola upravljača



- ① Upravljač
- ② Ručica mjenjača
- ③ Zaslona s funkcijskim tipkama
- ④ Višenamjenska sklopka

Zaslon

Funkcijske tipke / tipke za namještanje

Nakon paljenja na zaslonu se vidi sljedeći prikaz.



- ① Funkcijske tipke
- ② Prikaz zaslona u modusu pokretanja / transporta
- ③ Tipke za namještanje

Pritiskanjem odgovarajuće funkcijske tipke mijenja se prikaz na zaslonu. Vratiti se možete ponovnim pritiskom ili pritiskom na tipku „Home“.

Promjena vrijednosti postavke morate provesti pomoću pojedinačnih tipki.

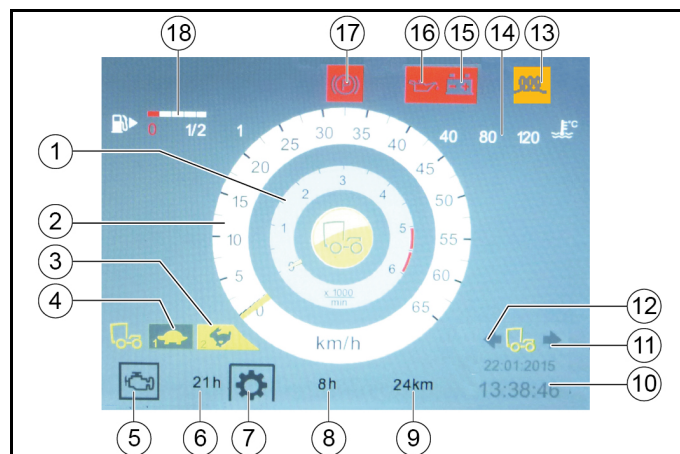
Funkcijske tipke	
F1	Ovdje se mogu pohraniti informacije kao upute za uporabu vozila U radnom režimu: Uključivanje visokotlačnog čistača (opcija)
F2	Prikaz datuma i vremena
F3	Postavke
F4	Premošćivanje kontaktne sklopke sjedala, vidi poglavlje <i>Rad s premošćenom kontaktnom sklopkom sjedala</i>
F5	Signal upozorenja za vožnju unazad uključivanje / isključivanje
F6	Kamera za vožnju unazad uključivanje/isključivanje
F7	Kamera usisnog otvora uključivanje/isključivanje
F8	Aktiviranje tempomata
F9	Deaktiviranje tempomata
F10	Servisni izbornik

Tipke za namještanje	
	Tipka + tijekom postupka namještanja promjena za jedno polje prema gore
	Tipka - tijekom postupka namještanja promjena za jedno polje prema dolje
	Tipka „Home“ Vraća se na početni zaslon „Home“ dotičnog modusa (transport / rad)

Tipke za namještanje	
	Tipka Esc tijekom postupka namještanja vraća za jedan korak unazad
	Tipka „Return“ zatvara postupak namještanja

Prikazi zaslona u modusu pokretanja / transporta

U modusu pokretanja / transporta na zaslonu se prikazuju sljedeći prikazi.



- ① Broj okretaja motora
- ② Brzina vožnje
- ③ Simbol zeca (prikaz kod modusa brze vožnje)
- ④ Simbol kornjače (prikaz kod modusa spore vožnje)
- ⑤ Simbol radni sati motora
- ⑥ Brojač radnih sati
- ⑦ Simbol radnih sati (bez funkcije)
- ⑧ Brojač radnih sati
- ⑨ Prijeđeni kilometri
- ⑩ Datum i vrijeme
- ⑪ Smjer vožnje unazad
- ⑫ Smjer vožnje naprijed
- ⑬ Simbol grijača za predgrijanje
- ⑭ Temperatura rashladne tekućine motora
- ⑮ Upozoravajuća žaruljica za kontrolu napunjenosti akumulatora
- ⑯ Upozoravajuća žaruljica za tlak motornoga ulja
- ⑰ Upozoravajuća žaruljica za aktiviranu pozicijsku (ručnu) kočnicu
- ⑱ Prikaz napunjenosti spremnika goriva

Simboli na zaslonu

Na zaslonu se mogu prikazati sljedeći simboli i upozorenja.

	Pozicijsko svjetlo
	Kratko svjetlo
	Dugo svjetlo

	Svjetlo za maglu
	Smetnja filtra hidrauličkog ulja
	Predgrijanje aktivirano
	Upozorenje za napunjenost akumulatora
	Smetnja
	Upozorenje za razinu hidrauličkoga ulja
	Upozorenje za razinu goriva u spremniku
	Plutajući položaj u poziciji 1
	Plutajući položaj u poziciji 2
	Plutajući položaj u poziciji 1 i 2
	Pokazivač smjera vožnje
	Provođenje procesa regeneracije
	Smetnja filtra za zrak motora
	Kritična smetnja, isključivanje motora
	Usisni otvor dolje
	Smetnja kontaktne sklopke sjedala
	Upozorenje za temperaturu rashladne tekućine motora

	Pozicijska kočnica je aktivirana
	Pokazivač kontrolne žaruljice za stražnja svjetla
	Upozorenje za tlak motornoga ulja
	Upozorenje temperatura hidrauličkoga ulja previsoka
	Regeneracija nije moguća
	Temperatura ispuha visoka
	Isključite motor.
	Neispravan rad motora
	Potreban servis

Prikazi u modusu rada:

Pri prebacivanju u modus rada (PTO) na zaslonu se prikazuje sljedeći prikaz.

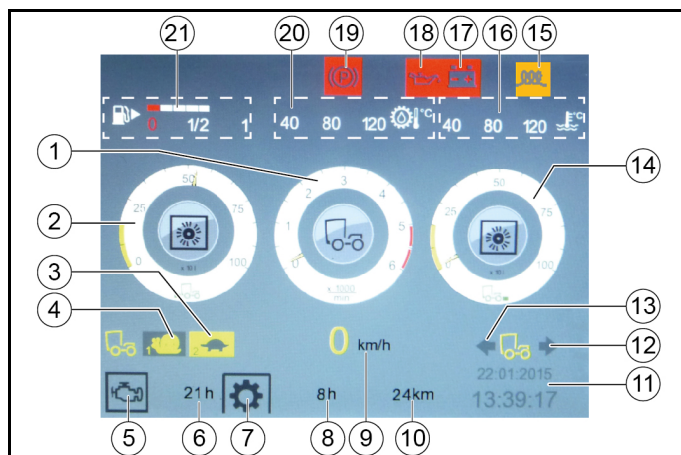


- ① Funkcijske tipke
- ② Prikaz na zaslonu u modusu rada
- ③ Tipke za namještanje

Funkcijske tipke i tipke za namještanje opisane su u prethodnom poglavlju.

Prikazi na zaslonu u modusu rada

Pri prebacivanju u modus rada (PTO) na zaslonu se prikazuje sljedeći prikaz.



- ① Broj okretaja motora
- ② Upravljanje pogonom dogradnog uređaja sprijeda u %
- ③ Simbol kornjača (prikaz kod modusa brze vožnje)
- ④ Simbol puža (prikaz kod modusa spore vožnje)
- ⑤ Simbol radni sati motora
- ⑥ Brojač radnih sati
- ⑦ Simbol radnih sati (bez funkcije)
- ⑧ Brojač radnih sati
- ⑨ Radna brzina
- ⑩ Prijeđeni kilometri
- ⑪ Datum i vrijeme
- ⑫ Smjer vožnje unazad
- ⑬ Smjer vožnje naprijed
- ⑭ Upravljanje pogonom dogradnog uređaja straga u %
- ⑮ Simbol grijača za predgrijanje
- ⑯ Temperatura rashladne tekućine motora
- ⑰ Upozoravajuća žaruljica za kontrolu napunjenosti akumulatora
- ⑱ Upozoravajuća žaruljica za tlak motornoga ulja
- ⑲ Upozoravajuća žaruljica za aktiviranu pozicijsku (ručnu) kočnicu
- ⑳ Temperatura hidrauličkog ulja
- ㉑ Prikaz napunjenosti spremnika goriva

Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje)

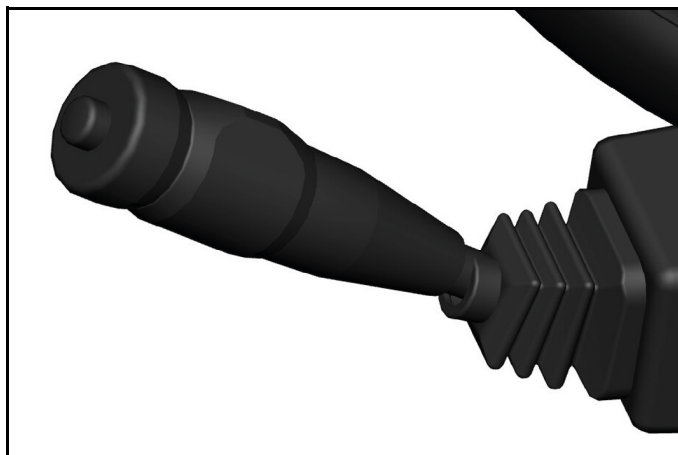
Prije nego što se hidraulička crijeva odspoje od hidrauličkih priključaka mora se ispustiti tlak iz hidrauličkog sustava.

1. Odspojite signalni konektor za prepoznavanje dograđenih uređaja (sprijeda).
2. Uključite paljenje (nemojte pokrenuti motor).
3. Uključite radnu hidrauliku PTO (na upravljačkoj konzoli naslona za ruku).
4. Na zaslonu pritisnite funkcijsku tipku F 10.
5. Pritisnite funkcijsku tipku F 6.
Stražnji hidraulički sustav je bez tlaka.
6. Pritisnite funkcijsku tipku F1.
Prednji hidraulički sustav je bez tlaka.
7. Odspojite hidraulička crijeva.
8. Demontirajte dogradni uređaj.

Napomena

Priključivanje se provodi obrnutim redoslijedom.

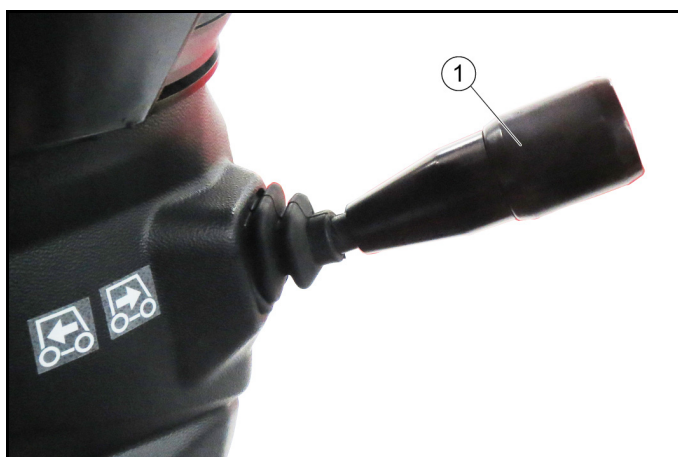
Višenamjenska sklopka



- **Aktiviranje sirene:** pritisnite gumb na čeonj strani
- **Desni pokazivač smjera:** poluga prema naprijed
- **Lijevi pokazivač smjera:** poluga prema natrag
- **Dugo svjetlo:** pritisnite polugu pri uključenom kratkom svjetlu prema dolje
- **Svjetlosni znak:** povucite i otpustite polugu
- **Okretanje prstena:** uključivanje brisače vjetrobrana okrenite prema naprijed - intervalno brisanje okrenite prema natrag - 1. stupanj neprekidno brisanje, nastavite okretati za 2. stupanj
- **Pritisak na prsten:** brisanje s vodom za pranje

Sklopka za odabir smjera vožnje

Sa sklopkom za odabir smjera vožnje birate smjer vožnje.



- ① Sklopka za odabir smjera vožnje

Sa sklopkom za odabir smjera vožnje mogu se odabrati sljedeće funkcije, a odabrani se programi prikazuju na zaslonu.

- **Neutralni položaj**
Sklopka za odabir smjera vožnje nalazi se u sredini
- **Smjer vožnje naprijed**
Povucite sklopku za odabir smjera vožnje prema gore i pritisnite je prema naprijed
- **Smjer vožnje unazad**
Povucite sklopku za odabir smjera vožnje prema gore i prema nazad
- **Prebacivanje između programa brze vožnje (zec) i programa spore vožnje (kornjača)**
Pritisnite sklopku za odabir smjera vožnje u smjeru osovine (pritom se sklopka za odabir smjera vožnje mora nalaziti u neutralnom položaju).

Papučice



- ① Vozna papučica
- ② Papučica kočnice
- ③ Papučica tlaka za nalijeganje metle / broja okretaja metle

Vozna papučica

PAŽNJA

Pri otpuštanju vozne papučice brzina se smanjuje naglo, drukčije nego kod osobnih vozila.

U visokom stupnju prijenosa kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u niskom stupnju prijenosa.

U transportnom režimu rada kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u radnom režimu.

Kada se pritisne vozna papučica povećava se broj okretaja motora.

Vozna papučica ima oprugu. Kada se vozna papučica rastereti, smanjuje se broj okretaja motora.

Kada se vozna papučica pusti, hidrostatički pogon usporava, odnosno zaustavlja vozilo.

Papučica kočnice

Papučica kočnice aktivira sustav za kočenje prednjih kotača.

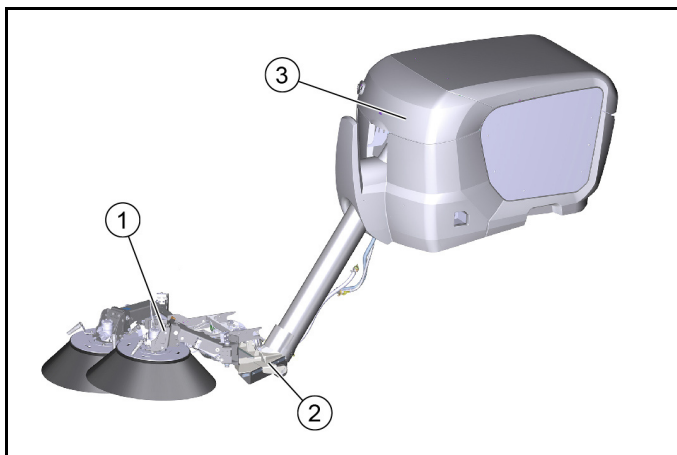
Pozicijska kočnica

Pozicijska kočnica za osiguranje parkiranog vozila.

Napomena

Kada na zaslону svijetli žaruljica „Pozicijska kočnica aktivna“, ručna kočnica je povučena.

Stroj za metenje s usisavanjem



- ① Sklop za metenje
- ② Usisni otvor
- ③ Spremnik skupljene prljavštine

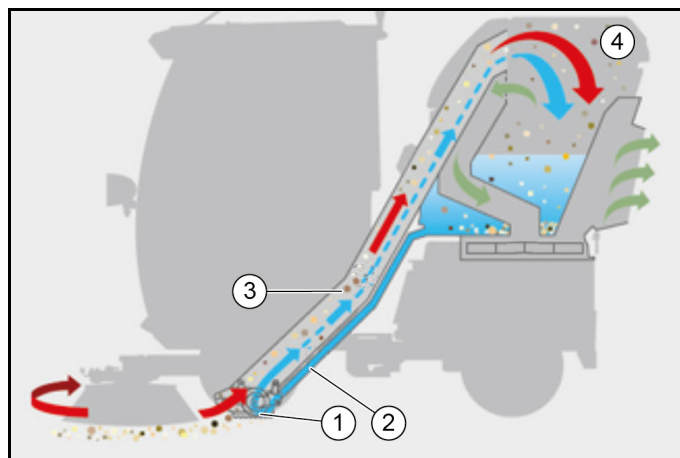
Stroj za metenje s usisavanjem sastoji se od spremnika skupljene prljavštine, sklopa za metenje i usisnog otvora.

Pribor i opcije

Smije se koristiti samo pribor, zamjenski dijelovi i dodaci koji su odobreni od proizvođača. Kako bi se izbjegle opasnosti, popravke i zamjenu rezervnih dijelova na uređaju smije provoditi samo ovlaštenu servis. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sljedeći pribor i opcije možete dodatno kupiti i ugraditi na vozilo:

Sustav cirkulacije vode/reciklažni režim rada



- ① Usisni otvor
- ② Crijevo za recikliranu vodu
- ③ Usisno crijevo
- ④ Spremnik skupljene prljavštine

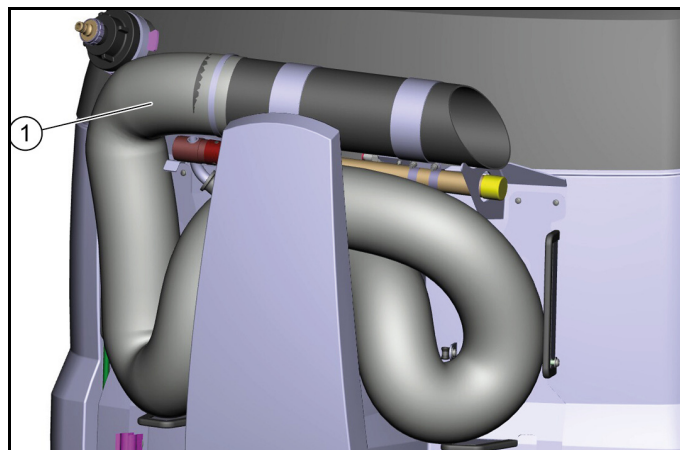
U reciklažnom režimu rada se usisno crijevo kontinuirano čisti vodom koja ide u spremnik skupljene prljavštine.

Voda se u spremniku skupljene prljavštine filtrira kroz cijevni filter te se preko ventila kroz crijevo za recikliranu vodu odvodi do usisnog otvora.

U usisnom otvoru se ta reciklirana voda odmah usisava i kroz usisno crijevo vraća u spremnik skupljene prljavštine.

Pritom se usisno crijevo kontinuirano čisti.

Dodatak ručno usisno crijevo



- ① Dodatak ručno usisno crijevo

Dodatak visokotlačni čistač, metla i strugač prljavštine

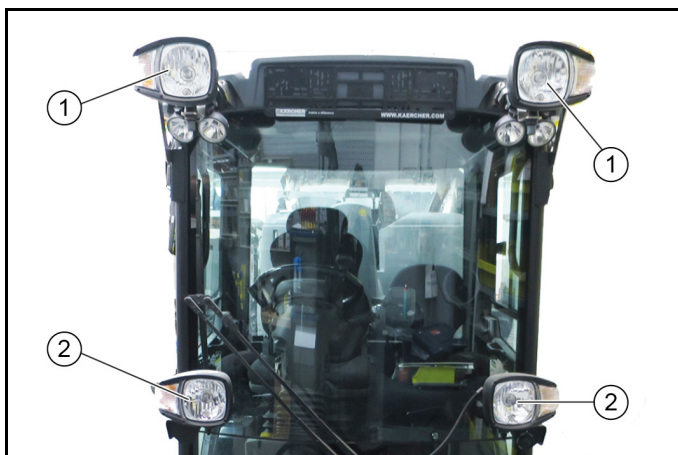


- ① Metla i lopata
- ② Visokotlačni čistač
- ③ Strugač prljavštine

Napomena

U slučaju naknadne dogradnje treba montirati držače, a za metle i drške lopata treba predvidjeti otvore u oplati.

Dodatak pomoćna svjetla



- ① Dodatak pomoćna svjetla
Priključenje se vrši posebnom sklopkom u stropnoj konzoli.
- ② Kratko svjetlo/pokazivač smjera

Kamera usisnog otvora



Kamera usisnog otvora pričvršćena je u usisnom otvoru sustava za metenje.

Kamera za vožnju unazad



Kamera za vožnju unazad nalazi se na stražnjoj strani vozila.

⚠ UPOZORENJE

Kamera za vožnju unazad ne nadomješta pažljivo praćenje okoline

Prilikom vožnje unazad uvijek promatrajte okolinu.

U području ranžiranja ne smiju se nalaziti osobe, životinje ili predmeti.

Radio



Radio se može kupiti dodatno te se nalazi ispod stropne konzole. Rukovanje opisano je u proizvođačevim uputama za rukovanje.

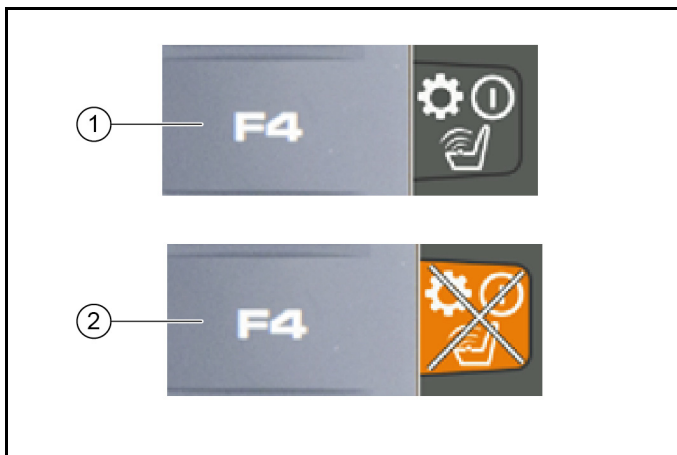
Rad s premošćenom kontaktnom sklopkom sjedala

Kako bi se radna hidraulika (PTO) mogla koristiti i pri rasterećenju kontaktnoj sklopki sjedala, sklopka se može premostiti.

Na taj način je moguće da se npr. ručno usisno crijevo ili visokotlačni čistač koristi bez da netko sjedi na sjedalu vozača.

Ova je funkcija moguća samo u radnom režimu rada, vidi poglavlje *Premošćivanje kontaktne sklopke sjedala*.

Premošćivanje kontaktne sklopke sjedala



1. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F4.

Napomena

Na zaslону se prikazuje simbol upozorenja „Kontaktna sklopka sjedala premošćena“.

3. Ponovno pritisnite funkcijsku tipku F4 kako biste isključili tu funkciju.

Kontaktna sklopka sjedala je sada premošćena, ali PTO je i nadalje aktivan.

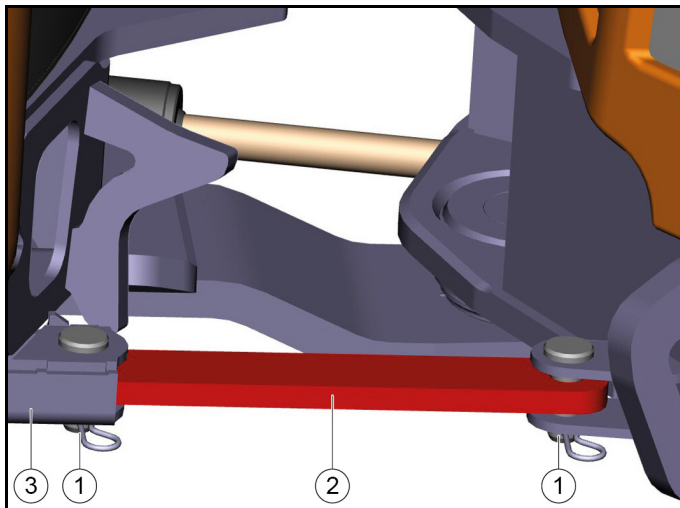
Puštanje u pogon

⚠ OPREZ

Pročitajte upute za uporabu dogradnih uređaja.

Pročitajte prije uporabe dogradnih uređaja ili vučenih uređaja i prikolica odgovarajuće upute za uporabu te ih se pridržavajte. Pridržavajte se dopuštenih opterećenja, vidi poglavlje Tehnički podaci.

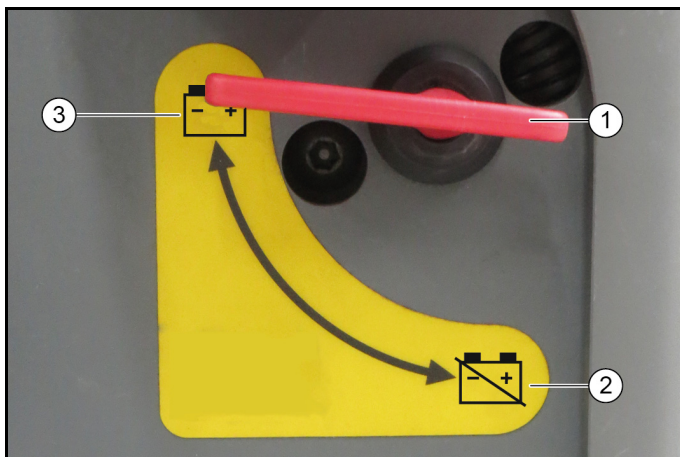
Otpuštanje transportnog osigurača na pregibnom zglobu



- ① Svornjak sa sigurnosnim zatikom
- ② Transportni osigurač
- ③ Prihvatni držač transportnog osigurača

1. Izvucite sigurnosni zatik.
2. Izvucite oba svornjaka.
3. Stavite transportni osigurač u prihvatni držač.
4. Utaknite svornjake.
5. Osigurajte svornjake sa sigurnosnim zatikom.

Uključivanje glavne sklopke



- ① Glavna sklopka
- ② Akumulator odspojen
- ③ Akumulator spojen

1. Postavite glavnu sklopku u položaj „Akumulator spojen“.

Sigurnosna provjera prije pokretanja

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgoda i ozljeda uslijed neispravnog vozila
Nemojte vozilo stavljati u pogon ako jedna točka sigurnosne provjere nije ispunjena i popravite vozilo.

Napomena

Provedite preporučenu sigurnosnu provjeru prije svakog korištenja vozila.

Sigurnosna provjera nosača uređaja

Provjerite prije svakog pokretanja sljedeće točke:

1. Je li transportni osigurač otpušten, vidi poglavlje *Otpuštanje transportnog osigurača na pregibnom zglobu*
2. Jesu li hidraulički priključci čisti
3. Propuštanje hidrauličkih vodova
4. Koja je razina hidrauličkog ulja, vidi poglavlje *Provjera razine hidrauličkog ulja i nadolijevanje*
5. Koja je razina motornog ulja, vidi poglavlje
6. Koja je razina rashladne tekućine, vidi poglavlje
7. Dovoljna količina antifrizu u slučaju opasnosti od smrzavanja rashladne tekućine
8. Oštećenje električnih vodova
9. Sigurnost dosjeda vijaka i matica
10. Oštećenje vozila, motora i rashladne rešetke
11. Je li zračni filter motora čist
12. Je li filter za prašinu u kabini čist
13. Koja je razina tekućine u spremniku vode za pranje stakla, vidi poglavlje
14. Provjerite tlak zraka i istrošenost guma

U vozilu

15. Provjerite lakohodnost vozne papučice
16. Je li radna hidraulika (PTO) isključena?
17. Pri uključenom paljenju: Svijetle li upozoravajuće žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak ulja?

Uključite motor i provjerite sljedeće:

18. Gase li se upozoravajuće žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak ulja?
19. Funkcioniraju li prikaz temperature i prikaz napunjenosti spremnika goriva?
20. Jesu li osvijetljenje, prikaz smjera vožnje i pokazivači smjera u redu?

Sigurnosna provjera na stroju za metenje s usisavanjem

Napomena

Provedite ovu provjeru dodatno uz sigurnosnu provjeru nosača uređaja.

Provjerite prije početka vožnje pogonsku i prometnu sigurnost.

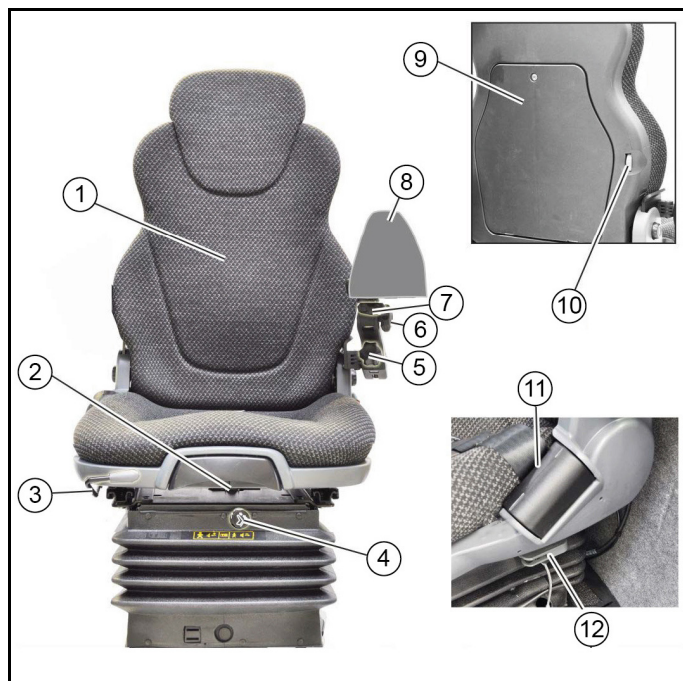
1. Je li spremnik skupljene prljavštine dobro pričvršćen.
2. Koje je stanje hidrauličkih i električnih priključaka prema nosaču uređaja.
3. Koje je stanje priključka vode za raspršivanje za sustav metenja i usisni otvor.
4. Koje je stanje priključka za recikliranu vodu do usisnog otvora (opcija).
5. Koja je razina napunjenosti vode za raspršivanje na spremniku svježe vode.
6. Koja je razina reciklirane vode u spremniku skupljene prljavštine (opcija).
7. Postoje li oko sustava metenja i metli zapetljane uzice i trake.
8. Koje je stanje priključaka na sustavu metenja i usisnom otvoru.
9. Jesu li sustav metenja i usisni otvor dobro pričvršćeni.

Namještanje sjedala vozača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgode

Namještajte sjedalo vozača samo dok uređaj stoji.



- ① Naslon za leđa s produžetkom
Izvučite ga za namještanje visine
- ② Namještanje nagiba naslona za leđa
- ③ Vodoravno namještanje - za namještanje polugu treba povući prema gore
- ④ Prekidač za kompresor - kod sjedala sa zračnom oprugom (opcija)
- ⑤ Namještanje visine naslona za ruku desno
- ⑥ Namještanje visine naslona za ruku lijevo
- ⑦ Namještanje duljine naslona za ruku lijevo
- ⑧ Upravljačka konzola u naslonu za ruku
- ⑨ Pretinac za pohranu dokumenata
- ⑩ Prilagođavanje potpore za lumbalnu kralježnicu (potpora za lordozu)
- ⑪ Sigurnosni pojas
- ⑫ Horizontalna amortizacija

1. Namještanje lijevog naslona za ruku za upravljanje upravljačkom konzolom po nagibu, visini i položaju.

Podešavanje visine kod opcije "zračno ovješeno sjedalo":

2. Podignite sjedalo pomoću kompresora do kraja, a zatim ga spustite 2 - 3 cm.

Napomena

Amortizacija sjedala vozača provodi se automatski.

Sjedalo suvozača

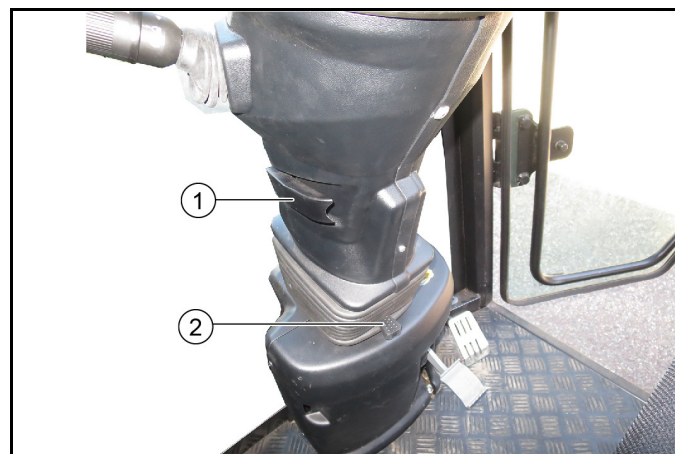
Sjedalo suvozača može se namjestiti u vodoravnom smjeru, a za namještanje polugu treba povući prema gore.

Namještanje položaja upravljača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgode

Namještajte položaj upravljača samo dok vozilo stoji.



- ① Stezna poluga za namještanje visine upravljača
 - ② Poluga za namještanje nagiba upravljača
1. Povucite polugu za namještanje nagiba, držite je i postavite upravljač na željeni nagib.
 2. Ugurajte polugu.
 3. Otpustite steznu polugu i namjestite upravljač na željenu visinu.
 4. Blokirajte steznu polugu.

Točenje goriva

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Ne točite gorivo u zatvorenim prostorijama.

Ne pušite i izbjegavajte otvorenu vatru.

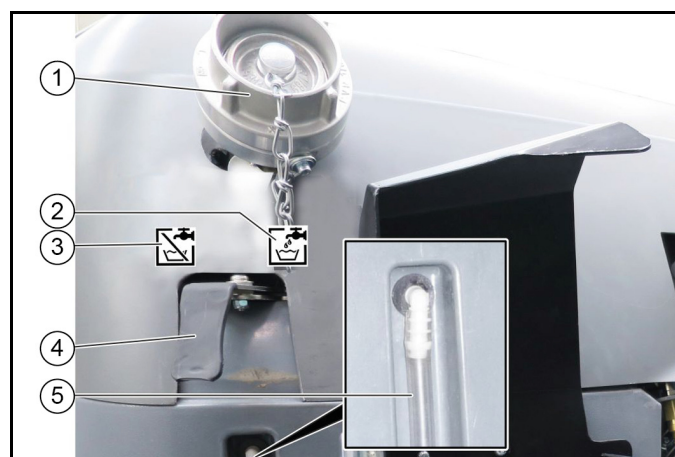
Pazite da gorivo ne dospije na vruće površine.

1. Isključite paljenje.
2. Otvorite poklopac spremnika.
3. Natočite gorivo.
Točite samo gorivo navedeno u uputama u uporabu.
4. Obrišite gorivo koje se prelije i zatvorite poklopac spremnika.

Točenje goriva iz kanistra

Procijenite količinu goriva kako biste izbjegli prelijevanje.

Punjenje spremnika za vodu



- ① Nastavak za punjenje
- ② Simbol za položaj poluge „Punjenje”
- ③ Simbol za položaj poluge „Zatvoreno”
- ④ Poluga za prebacivanje
- ⑤ Prikaz razine napunjenosti

1. Otvorite zatvarač nastavka za punjenje.
2. Preklopna poluga u položaju „Punjenje”.
3. Stavite crijevo za dotok vode na nastavak za punjenje.
4. Napunite spremnik za vodu.

Napomena

Kako bi se izbjeglo izvlačenje vode, crijevo za vodu se kod punjenja ne smije staviti u spremnik za vodu.

5. Zatvorite dotok vode.
6. Uklonite crijevo za dotok vode.
7. Zatvorite zatvarač nastavka za punjenje.
8. Preklopna poluga u položaju „Zatvoreno“.

Punjenje spremnika vode pri sustavu cirkulacije vode / reciklažnom režimu rada (opcija)

Pri sustavu cirkulacije vode (reciklažni režim rada) voda se puni izravno u spremnik skupljene prljavštine.



- ① Priključak za punjenje vode (GEKA)
- ② Oplata, desno
- ③ Istjecanje vode (visina punjenja)

1. Deblokirajte desnu oplatu i zakrenite je prema van.
2. Skinite zatvarač s priključka za punjenje vode i ispusta vode.
3. Crijevo za vodu priključite na priključak za punjenje vode.
4. Spremnik skupljene prljavštine napunite vodom (maks. 100 litara) sve dok vode ne počne curiti iz otvorenog ispusta vode.
5. Ponovno postavite oba zatvarača.
6. Zatvorite oplatu.
7. Uključite reciklažni režim rada na upravljačkoj konzoli.

Pogon

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Pazite da se tijekom rada u blizini pregibnog zgloba ili vozila ne nalaze osobe.

Kada vozilo koristite za vuču, pazite da se tijekom rada između vozila i prikolice ne nalaze osobe.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline

Koristite vozilo samo kada su postavljene sve oplate.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uslijed pregrijanog hidrauličkog ulja ili pregrijanog motora

U slučaju previsoke temperature hidrauličkog ulja ili rashladne tekućine, broj okretaja motora stavite na prazni hod (nemojte isključiti motor).

Provedite mjere iz poglavlja *Pomoć u slučaju smetnji*.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uslijed nedostajućeg podmazivanja

Ako tijekom rada vozila zasvijetli žaruljica „Tlak motornog ulja“, uklonite vozilo iz područja opasnosti, odmah isključite motor i uklonite smetnju.

⚠ OPREZ

Smanjena stabilnost uslijed nadogradnji

Prilagodite način vožnje.

Prvih 50 / 100 radnih sati (razdoblje uhadavanja)

- Prvih 100 radnih sati vozite pažljivo i izbjegavajte preopterećenje.

- Nakon 50 radnih sati izmijenite motorno ulje, filter motornog ulja i filter hidrauličkog ulja (smije provoditi samo servisna služba).

Pozicijska (ručna) kočnica

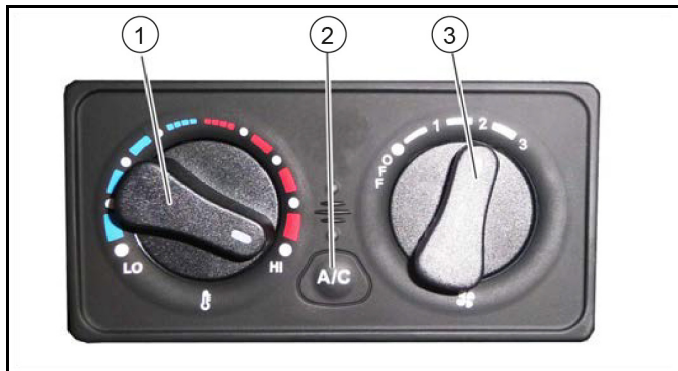
Pozicijska (ručna) kočnica za otpuštanje treba hidraulički tlak. Pri isključenom motoru kočnica se aktivira automatski.

Ako motor radi te je ručica mjenjača u položaju NEUTRALNO, pozicijska (ručna) kočnica je također aktivirana.

Napomena

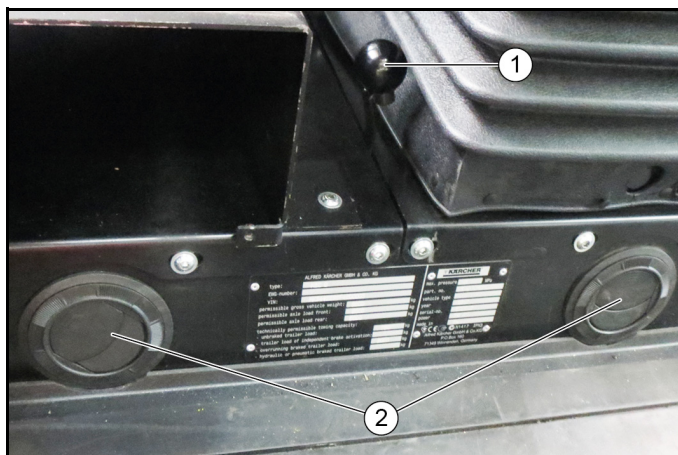
Ako je povučena pozicijska (ručna) kočnica, na multifunkcijskom zaslonu svijetli upozoravajuća svjetiljka „Pozicijska (ručna) kočnica aktivirana“.

Namještanje grijanja, ventilacije i klima uređaja



- ① Regulator ventilatora
- ② Regulator klima uređaja (opcija)
- ③ Regulator grijanja

1. Na ova 3 regulatora namjestiti ventilaciju, grijanje i klima uređaj (opcija).



- ① Poluga režima rada s optočnim zrakom
 - ② Otvori za ventilaciju
2. Namjestite na otvorima za ventilaciju količinu i smjer zračne struje.

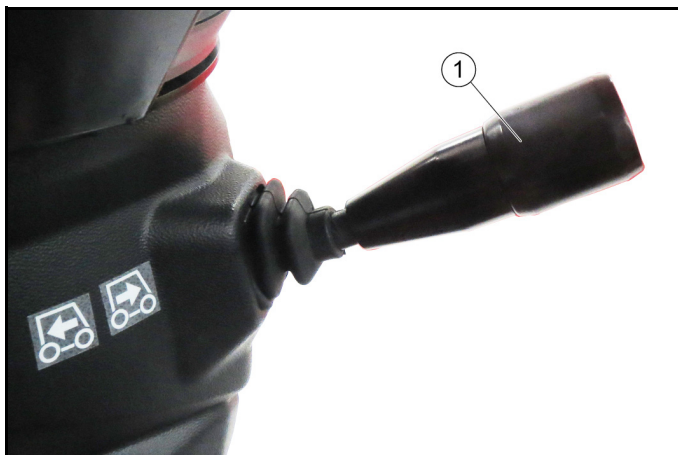
Vozni pogon

Pokretanje motora

Glavna sklopka mora biti uključena.

1. Sjednite na sjedalo vozača i stavite sigurnosni pojas.
2. Gurnite ključ u kontaktnu bravu.
3. Stavite ručicu mjenjača u srednji položaj (neutralni položaj).
4. Uključite paljenje.
Žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak motornog ulja moraju svijetliti.
5. Pokrenite motor.
Žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak motornog ulja moraju se ugasiti. Ako ne, isključite motor i uklonite pogrešku.
6. Ako su okolne temperature ispod 0 °C: Zagrijte vozilo tako da ga vozite pri malom okretaju motora sve dok se ne ugasi žaruljica „Temperatura hidraulike preniska“.

Odabir smjera vožnje



① Sklopka za odabir smjera vožnje

1. Pritisnite sklopku za odabir smjera vožnje prema upravljaču i u željeni smjer vožnje.
Smjer vožnje se prikazuje na zaslonu.
2. Stavite sklopku za odabir smjera vožnje u srednji položaj (neutralni položaj).
Motor je u praznom hodu.
3. Pritisnite sklopku za odabir smjera vožnje u smjer osovine.
4. Odaberite transportnu brzinu (između kornjače 20 km/h i zeca 40 km/h).
Simboli se prikazuju na zaslonu.
5. Brzinu vožnje regulirajte pomoću vozne papučice.

PAŽNJA

Za promjenu brzine vožnje vozilo mora stajati, a sklopka za odabir smjera vožnje mora biti u neutralnom položaju.

Pogrešno rukovanje

Ako se prilikom promjene brzine vožnje sklopka za odabir smjera vožnje nalazi u položaju za vožnju naprijed ili unazad, na zaslonu će se doduše promijeniti simbol kornjače / zeca, ali brzina se neće promijeniti.

Vožnja

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od nezgode

Ne vozite s podignutim spremnikom skupljene prljavštine

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nezgode

Ne otpuštajte voznu papučicu naglo tijekom vožnje. Prilikom puštanja vozne papučice dolazi do zakočenja vozila. Prilikom puštanja vozne papučice u transportnom režimu rada vozilo se manje usporava nego u radnom režimu rada.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja

Osigurajte da vozilo ne nasjedne prilikom prelaska preko prepreka. Prelazite preko prepreka do 150 mm lagano i oprezno pod kutom od 45°.

Preko prepreka viših od 150 mm prelazite samo s prikladnom rampom.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nezgode

Prilikom vožnje po javnim prometnicama u svrhe transporta (ne u slučaju čišćenja javnih prometnica) isključite PTO i zatvorite pri-gušnicu za spuštanje čeonog podiznog sklopa.

1. Isključite PTO.
2. Oprezno pritisnite voznu papučicu.
3. Upravljajte upravljačem u smjeru vožnje.

Zaustavljanje

1. Otpustite voznu papučicu.
Vozilo koči samostalno i zaustavlja se.
2. Za snažnije kočenje ili u slučaju nužde pritisnite papučicu koč-nice.

Tempomat

Tempomat je aktivan samo u radnom režimu.

Aktiviranje tempomata

1. Odaberite željenu radnu brzinu pomoću vozne papučice.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F 8.

Tempomat je aktiviran.

Deaktiviranje tempomata

1. Pritisnite papučicu kočnice ili funkcijsku tipku F 8.
Funkcijska tipka F 9 (Tempomat Resume) aktivira prethodno namještenu brzinu.

Parkiranje vozila

1. Zaustavite vozilo.
2. Stavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (srednji položaj).

Napomena

U tom je položaju pozicijska (ručna) kočnica automatski aktivirana, vozilo se ne kreće.

3. Spustite čeonu podizni sklop.

Kod stroja za metenje:

4. Podignite bočnu metlu.
5. Isključite funkciju „eco”

ili

- Isključite pumpu za vodu.
- Pričekajte 20 sekundi.
- Isključite usisni ventilator.
- Podignite usisni otvor.
- Isključite PTO.

Sve funkcije metenja su isključene.

6. Pustite da motor radi 1 do 2 minute u praznom hodu.
7. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
8. Pričekajte 30 sekunda kako bi se mogao završiti postupak pohrane upravljačkog uređaja motora.
9. Glavnu sklopku okrenite u položaj 0.

Režim metenja

Papučica za tlak nalijeganja metle



① Papučica za tlak nalijeganja metle

Nakratko pritisnite papučicu: Puni tlak nalijeganja i povećani broj okretaja metle za jaka onečišćenja.

Držanje papučice pritisnutom: Usisni otvor pri vožnji unazad ostaje dolje tako da se onečišćenje usisava i pri vožnji unazad.

Namještanje parametara metenja



- (A) Tipka za namještanje broja okretaja bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja lijeve bočne metle
- (B) Tipka za namještanje broja okretaja bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja desne bočne metle
- (C) Tipka za namještanje broja okretaja motora

Napomena

Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.

- 1600 1/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 1/min normalno onečišćenje
- 2500 1/min jako, teško onečišćenje

- (D) Tipka za tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja desne bočne metle
- (E) Tipka za tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja lijeve bočne metle
- (F) Pritisnite tipku za pohranu kako biste pohranili namještene vrijednosti ili programe
- (G) Gumb na okretanje za promjenu vrijednosti i odabir programa

1. Uključite PTO.
2. Pritisnite tipku za broj okretaja bočne metle.
Postavke se prikazuju na zaslonu.
3. Gumbom na okretanje odaberite željeni broj okretaja bočne metle.
4. Pritisnite tipku za pohranu.
Broj okretaja bočne metle je pohranjen.
5. Pritisnite tipku za broj okretaja motora.
Postavke se prikazuju na zaslonu.
6. Gumbom na okretanje odaberite željeni broj okretaja motora.
7. Pritisnite tipku za pohranu.
Broj okretaja motora je pohranjen.
8. Pritisnite tipku za tlak nalijeganja bočne metle.
Postavke se prikazuju na zaslonu.
9. Gumbom na okretanje odaberite željeni tlak nalijeganja.
10. Pritisnite tipku za pohranu.
Tlak nalijeganja je pohranjen.

Metenje sa sustavom s 2 metle



- ① Upravljačka palica lijevo
Sustav s dvije metle: Spuštanje krakova metle i uključivanje metle
Sustav s tri metle (opcija): Spuštanje / podizanje 3. metle te uključivanje / isključivanje metle
- ② Upravljačka palica desno
Pri opcionalnom sustavu s 3 metle: Spuštanje / podizanje stražnje 2 metle te uključivanje / isključivanje metle
Zakretanje metle prema unutra i prema van
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
- ⑤ Pri opcionalnom sustavu s 3 metle: Preokret metle za treću metlu
- ⑥ Pri opcionalnom sustavu s 3 metle: Naginjanje prema naprijed / kotrljanje treće metle

Napomena

Rukovanje s upravljačkom palicom desno

- ⑦ Funkcija cirkulacije vode uklj./isklj.
- ⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora

Napomena

Usisni ventilator nakon isključivanja radi još otprilike 15 sekunda

- ⑨ e funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO, bočna metla, usisni ventilator, svježa voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)
- ⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.

1. Pokretanje motora, vidi poglavlje *Pokretanje motora*.
 2. Uključite hidraulički sustav.
 3. Podesite željeni broj okretaja motora.
 4. Uključite spužtanje usisnog otvora.
 5. Namještanje broja okretaja bočne metle.
 6. Uključite usisni ventilator.
 7. Lijeva upravljačka palica prema naprijed.
Kracovi metle lijevo i desno se spuštaju i metla se uključuje
Namjestite širinu metenja.
 8. Desna upravljačka palica prema naprijed.
Desna bočna metla se spušta i uključuje.
Namjestite širinu metenja (opcija).
- Kada se meta suha prljavština koja praši:
9. Uključite pumpu za vodu.
Opcionalno: Po potrebi uključite funkciju cirkulacije vode.

Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine

⚠ OPREZ

Opasnost od preokretanja

Praznite spremnik skupljene prljavštine samo na ravnoj čvrstoj podlozi.

Prilikom pražnjenja na deponijama i rampama održavajte sigurni razmak.

⚠ OPREZ

Opasnost od kotrljanja

Za pražnjenje postavite ručicu mjenjača u neutralni položaj.
Pritisnite pozicijsku kočnicu.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda

Prije pražnjenja spremnika skupljene prljavštine isključite usisni ventilator.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda

Osigurajte da se tijekom postupka pražnjenja u zakretnom području ne nalazi osobe i životinje.

⚠ OPREZ

Opasnost od prignječenja

Nemojte rukom zahvaćati u šipke mehanike za pražnjenje.

1. Zaustavite vozilo.
2. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
3. Stavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (srednji položaj).
4. Stavite polugu za prebacivanje u položaj „Spremnik skupljene prljavštine“.
5. Uključite PTO.
6. Podignite i isključite lijevu bočnu metlu, a za to gurnite upravljačku palicu udesno i onda natrag.
7. Podignite i isključite desnu bočnu metlu, a za to gurnite upravljačku palicu ulijevo i onda natrag.
8. Isključite pumpu za vodu.
9. Pričekajte 20 sekunda.
10. Isključite usisni ventilator.
11. Pritisnite pregibnu sklopku.
12. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.

Napomena

Podignite spremnik skupljene prljavštine uvijek do krajnjeg položaja.

Postupak regeneracije kod vozila s filtrom dizel čestica (DPF)

DPF sakuplja čestice čađe koje izgaraju kad se postigne opterećenje filtra povećanjem temperature ispušnih plinova (regeneracija).

Postupak regeneracije odvija se ili automatski tijekom rada ili vožnje ili se po potrebi može pokrenuti ručno.

Što su veći brojevi okretaja u vožnji ili što je veće opterećenje, to se ručna regeneracija mora provoditi rjeđe.

Pokretanje regeneracije

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekline

Tijekom postupka regeneracije mogu izlaziti do 600°C vrući ispušni plinovi.

Ne pokrećite postupak regeneracije u zapaljivim područjima.

Napomena

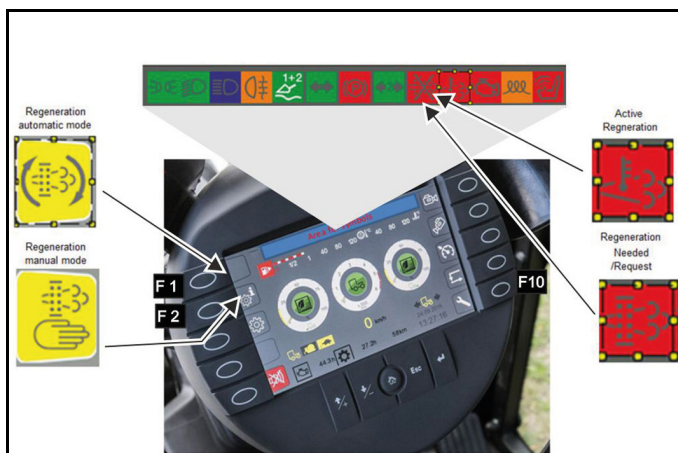
Postupak regeneracije prekinite samo u slučaju nužde.

Napomena

Ako tijekom rada na zaslonu svijetli prikaz za regeneraciju, mora se pokrenuti postupak regeneracije.

Regeneracija se može izvršiti automatski ili ručno.

Pri automatskoj regeneraciji može se nastaviti s radom.



1. Za ručno čišćenje (regeneracija tijekom parkiranja) zaustavite se na 15 minuta na prikladnom mjestu. Trajanje regeneracije oko 30 minuta.
2. Smjer vožnje postavite u NEUTRALNI položaj i ne pritisnite vožnju papučicu. Za to vrijeme možete napustiti sjedalo vozača.
3. Kako biste pokrenuli postupak regeneracije najprije pritisnite funkcijsku tipku F 10 (desna donja tipka), zatim F 1 za automatsko i F 2 za ručno čišćenje.

Napomena

Pri obje vrste čišćenja primjetno se povećava broj okretaja motora. Nakon provedenog čišćenja gasi se signalna žaruljica i broj okretaja motora se ponovno smanjuje.

Napomena

Gore navedene upute za regeneraciju su u većini slučajeva dostatne, dodatni opisi nalaze se u poglavlju „Smetnje s prikazom“.

Automatska regeneracija

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekline

Tijekom postupka regeneracije mogu izlaziti do 600°C vrući ispušni plinovi.

Ne pokrećite postupak regeneracije u zapaljivim područjima.

Napomena

Pri automatskoj regeneraciji može se nastaviti s radom.

Automatska se regeneracija vremenski može odgoditi u određenim situacijama.

- 1.

Ručna regeneracija

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekline

Tijekom postupka regeneracije mogu izlaziti do 600°C vrući ispušni plinovi.

Ne pokrećite postupak regeneracije u zapaljivim područjima.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline zbog vrućih dimnih plinova

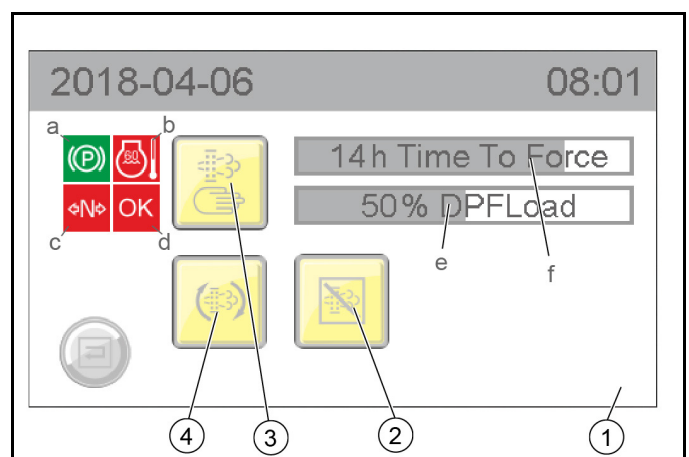
Držite ljude, životinje i zapaljive predmete dalje od područja regeneracije.

Napomena

Postupak regeneracije prekinite samo u slučaju nužde.

Ispod 50 sati ručna regeneracija nije moguća.

Postupak izgaranja kod ručne regeneracije traje u prosjeku otprilike 20 minuta.



1. Prikaz prije ručne regeneracije
 - a) prikaz ručne kočnice
 - b) prikaz temperature motora
 - c) prikaz načina rada vožnje
 - d) prikaz OK
 - e) prikaz stupnja napunjenosti u % filtra čestica
 - f) prikaz u satima kada se može pokrenuti ručno čišćenje
2. Odgoda automatskog čišćenja
3. Aktiviranje ručnog čišćenja
4. Aktiviranje automatskog čišćenja

1. Ručna se regeneracija može pokrenuti samo ako su sva 4 obilježja zelena:
 - a ručna kočnica je aktivirana
 - b temperatura motora je prešla određenu graničnu vrijednost
 - c stroj je u načinu rada vožnje N (neutral)
 - d nakon toga tipka ok svijetli zeleno i može se pokrenuti ručni postupak izgaranja

Primjena tijekom zime

Zaštita od smrzavanja

1. Provjerite ima li u rashladnoj tekućini dovoljno antifrizna.

Sustav za metenje

Kod primjene tijekom zime se sustav za metenje i usisni otvora moraju demontirati i skladištiti.

Rad s visokotlačnim čistačem (tvornička opcija)

Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za sljedeće djelatnosti:

- Čišćenje visokotlačnim mlazom bez sredstva za čišćenje (npr. fasada, terasa, klupa u parku, vrtnih putova).
- Uređaj koristite samo s isporučenom plosnatom mlaznicom.
- Ovaj visokotlačni čistač predviđen je i ispitan samo za primjenu na stroju za metenje s usisavanjem MC 130.

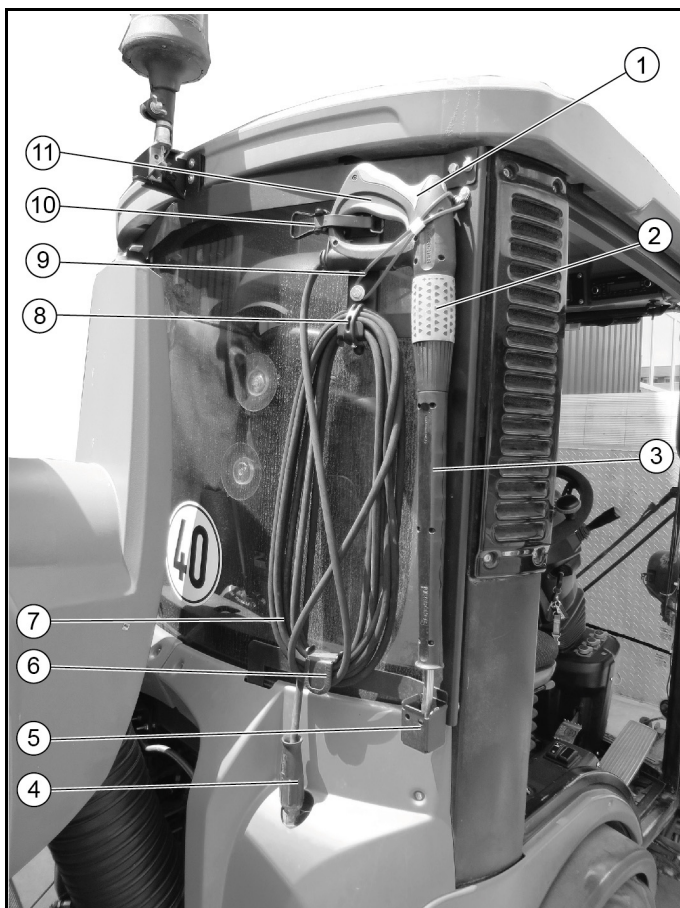
Preljevni ventil

Pri smanjenju količine vode s regulacijom tlaka i količine otvara se preljevni ventil i jedan dio vode teče natrag prema usisnoj strani pumpe.

Sigurnosni ventil

Sigurnosni ventil otvara se ako se prekorači dopušteni radni pretlak, a voda teče natrag prema usisnoj strani pumpe.

Elementi uređaja



- ① Ručna prskalica
- ② Regulacija tlaka / količine
- ③ Cijev za prskanje
- ④ Priklučak visokotlačnog crijeva
- ⑤ Držać mlaznice
- ⑥ Prihvatni držać za visokotlačno crijevo
- ⑦ Visokotlačno crijevo
- ⑧ Pričvršćenje visokotlačnog crijeva
- ⑨ Pričvršćenje ručne prskalice
- ⑩ Pričvršćenje ručne prskalice
- ⑪ Poluga ručne prskalice

- ⑦ Visokotlačno crijevo
- ⑧ Pričvršćenje visokotlačnog crijeva
- ⑨ Pričvršćenje ručne prskalice
- ⑩ Pričvršćenje ručne prskalice
- ⑪ Poluga ručne prskalice



- ① Dotok vode iz spremnika za vodu
- ② Zaporna slavina
- ③ Hidraulički priključak za visokotlačni čistač
- ④ Dotok vode za visokotlačnu pumpu

Sigurnosni napuci

Priključak na vod pitke vode

⚠ UPOZORENJE

Vraćanje onečišćene vode u vodovodnu mrežu

Opasnost za zdravlje

Pridržavajte se propisa tvrtke za vodoopskrbu.

Prema važećim propisima uređaj se nikad ne smije puštati u rad bez odvajača na vodovodnoj mreži. Upotrijebite odvajač proizvođača KÄRCHER ili alternativno neki drugi odvajač u skladu s EN 12729 tip BA. Voda koja proteče kroz odvajač više se ne smatra pitkom vodom. Odvajač uvijek priključite na dovod vode, nikad izravno na priključak za vodu uređaja.

Rukovanje

Prije puštanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed visokotlačnih mlazova

Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju.

Zaštitite visokotlačni uređaj od mraza.

PAŽNJA

Zagađenje okoliša uslijed ulja

Čistite motore samo na mjestima s odgovarajućim separatorom ulja.

Napomena

Koristite samo mlaznice veličine navedene u tehničkim podacima. Ako to već nije slučaj:

1. Priključite visokotlačno crijevo i cijev za prskanje.
2. Priključite crijevo za dotok vode i otvorite zapornu slavinu dotoka vode.

Rad

Napomena

Koristite visokotlačni čistač samo pri broju okretaja motora od 1600 1/min i samo u radnom režimu.

1. Provjerite razinu vode i po potrebi napunite spremnik za vodu stroja MC 130.
2. Otvorite zapornu slavinu dotoka vode.
3. Polugu za smjer vožnje postavite u NEUTRALNI položaj - srednji položaj i pokrenite motor.
4. Ručnu prskalicu i visokotlačno crijevo skinite s prihvatnog držača.
5. Uključite radnu hidrauliku PTO.



6. Pritisnite funkcijsku tipku F1 na zaslonu i uključite visokotlačni čistač.

Broj okretaja motora povećava se automatski na 1600 1/min. Na zaslonu se pojavljuje simbol „Visoki tlak”.



① Dodatna utičnica 12 V

② Podizanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira

③ Spuštanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira

7. Uključite visokotlačni čistač pomoću gumba na zaslonu.

8. Odblokirajte ručnu prskalicu.

9. Pritisnite polugu ručne prskalice i počnite s radom.

Napomena

Prilikom prvog korištenja, odn. pri praznom spremniku za vodu visokotlačni čistač mora se odzračiti:

10. Pustite visokotlačni čistač da radi bez mlaznice sve dok u sustavu više nema zraka.

Stavljanje izvan pogona

1. Zatvorite ručnu prskalicu.

2. Isključite visokotlačni čistač sklopkom desno pored vozačkog sjedala.

3. Isključite radnu hidrauliku.

4. Aktivirajte ručnu prskalicu sve dok uređaj nije bestlačan.

5. Aktivirajte sigurnosnu polugu ručne prskalice kako biste polugu prskalice osigurali od nenamjernog pokretanja.

6. Ručnu prskalicu zajedno s cijevi za prskanje i visokotlačnim crijevom pričvrstite u prihvatnom držaču i osigurajte.

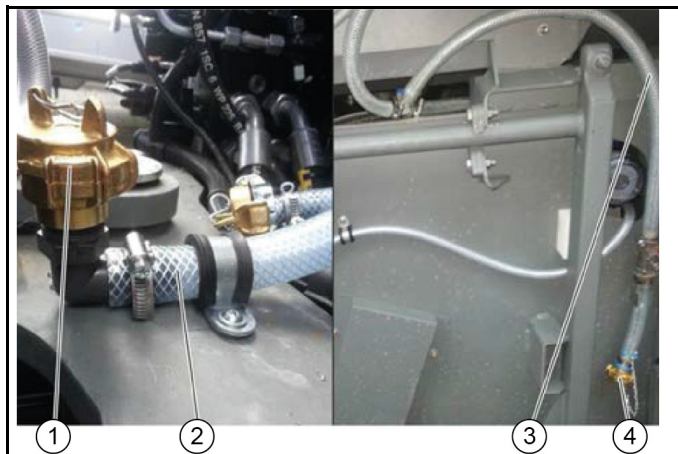
Napomena

U slučaju da se npr. u zimskom pogonu (pri posipavanju solju i drugim radovima) visokotlačni čistač ne koristi:

7. Ispušite sustav komprimiranim zrakom - vidi poglavlje *Zaštita od smrzavanja*.

8. Skinite visokotlačnu prskalicu zajedno s cijevi za prskanje i visokotlačnim crijevom s uređaja.

9. Skinite poklopac uređaja (3 brza zatvarača) i zatvorite visokotlačni izlaz sa zato predviđenim zaštitnim dijelom.



① Zatvarač

② Dotok vode za visokotlačnu pumpu

③ Dotok vode iz spremnika za vodu

④ Pričvršćivanje crijeva za dotok vode

10. Odvojite dotok vode na priključku GEKA.

11. Zatvorite dotok vode za visokotlačnu pumpu.

12. Crijevo za dotok vode od spremnika za vodu pričvrstite (odložite) ispod spremnika skupljene prljavštine.

Njega i održavanje

Prije svakog puštanja u rad

1. Provjerite sva hidraulička crijeva i priključke na nepropusnost.

2. Pregledajte visokotlačno crijevo s obzirom na oštećenja (opasnost od pucanja).

Oštećeno visokotlačno crijevo odmah zamijenite.

3. Provjerite je li uređaj (pumpa) nepropustan.

Dopuštene su 3 kapljice vode u minuti koje mogu iscuriti s donje strane uređaja. Kod većeg propuštanja potražite servisnu službu.

Jedanput tjedno

Napomena

Za očitavanje razine ulja ili za čišćenje sita za vodu, skinite poklopac uređaja (3 brza zatvarača).

1. Razinu ulja očitajte dok uređaj stoji. Razina ulja mora biti u sredini revizijskog otvora.

Ako je ulje mliječne boje (voda u ulju), odmah se obratite servisnoj službi.

2. Očistite sito u priključku za vodu.

3. Ispustite tlak iz uređaja.

4. Odvrnite poklopac s filtrom.

5. Filtar očistite čistom vodom ili komprimiranim zrakom.

Sastavite obrnutim redoslijedom.

Godišnje ili nakon 500 radnih sati

1. Zamijenite ulje.

Količina i vrsta ulja, vidi *Tehnički podaci*.

2. Izmjenu ulja treba provesti servisna služba.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od smrzavanja

Mraz može uništiti uređaje koji nisu u potpunosti ispražnjeni.

Uređaj i pribor potpuno ispražnite.

Zaštitite uređaj od smrzavanja.

1. Čuvajte uređaj na mjestu zaštićenom od smrzavanja.

Napomena

Ako nije moguće skladištenje na mjestu zaštićenom od smrzavanja:

2. Zatvorite dotok vode.

3. Pustite da uređaj radi maksimalno 1 minutu dok pumpa i vodovi ne budu prazni.

4. Visokotlačnu pumpu, dovodno crijevo, filter za vodu i visokotlačno crijevo ispušite komprimiranim zrakom.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog pokretanja uređaja i strujnog udara.

Prije svih radova isključite uređaj i izvučite kontaktni ključ.

Električne komponente smije pregledavati i popravljati samo ovlaštena servisna služba.

Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi u slučaju smetnji, koje nisu navedene u ovom poglavlju, u slučaju dvojbe i kad se to izričito traži.

Uređaj ne radi

1. Uključite radnu hidrauliku i visokotlačnu sklopku.

Uređaj se ne puni tlakom

1. Napunite spremnik za vodu.
2. Očistite sito na ulazu vode, provjerite dotok vode.
3. Provjerite / zamijenite visokotlačnu mlaznicu.

Pumpa propušta

Dopuštene su do 3 kapljice vode u minuti.

- U slučaju većeg propuštanja dajte da servisna služba provjeri uređaj.

Pumpa lupa

- Provjerite propušta li dovod vode.
- Odzračite uređaj, vidi poglavlje „Odzračivanje uređaja“.
- Po potrebi potražite servisnu službu.

Tehnički podaci

Hidraulički priključak		
Opskrba iz hidrauličkog sustava MC 130		
Priključna snaga	kW	4,5
Priključak za vodu		
Opskrba vodom iz spremnika za vodu MC 130		
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	60
Podaci o snazi		
Radni tlak	MPa	7-15
Veličina mlaznica		036
Maks. radni nadtlak	MPa	19
Protočna količina	l/min	10
Povratna udarna sila ručne prskalice (maks.)	N	30
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79		
Razina zvučnog tlaka _{pA}	dB(A)	75
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L _{WA} + nesigurnost K _{WA}	dB(A)	97
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s ²	1,6
Nesigurnost K	m/s ²	0,7
Pogonske tvari		
Količina ulja	l	0,4
Vrsta ulja		SAE 15W-40
Dimenzije i težine		
Težina	kg	

Izjava o ugradnji

Ovime izjavljujemo da je tehnička dokumentacija za niže navedeni nepotpuni stroj izrađena sukladno Direktivi 2006/42/EZ (+2009/127/EZ) Prilog VII. Dio B te da je u sljedećim točkama sukladna s Direktivom:

Prilog I. točke 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 i 1.7. I točka 1.1,

U slučaju preinake nepotpunog stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Dodatak
Visokotlačni čistač

Tip: 2.851-952.7

Primijenjene usklađene norme Prema:

EN 60335-2-79

Državna tijela relevantnu dokumentaciju o nepotpunom stroju mogu zatražiti od opunomoćenika za dokumentaciju. Dokumenti se dostavljaju putem e-pošte.

Prije puštanja u pogon ili ugradnje nepotpunog stroja treba osigurati da je stroj u kojem se nepotpuni stroj želi koristiti ili u koji se želi ugraditi sukladan Direktivi o strojevima 2006/42/EZ (+2009/127/EZ).

Informacije o tome pronaći ćete u EZ Izjavi o sukladnosti stroja. Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

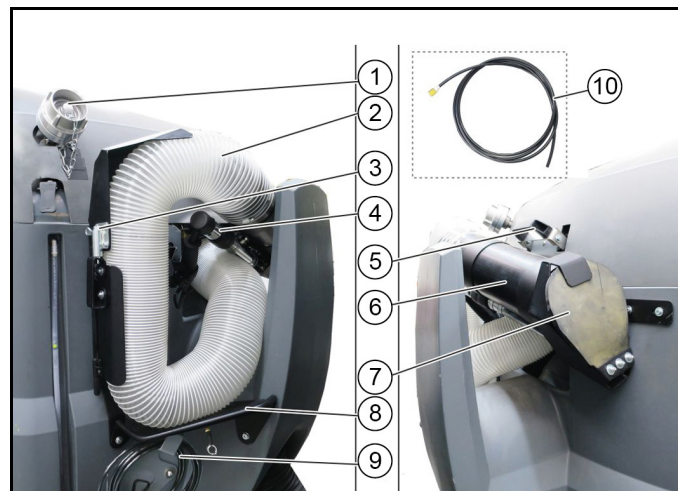
71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 18. 7. 2018.

Rad s ručnim usisnim crijevom (tvornička opcija)



- 1 Nastavak za punjenje, spremnik za vodu
- 2 Usisno crijevo (125 mm)
- 3 Zapor
- 4 Ručka (namjestiva)
- 5 Poluga za prebacivanje
izvučena: usisavanje s usisnim crijevom
utisnuta: rad u načinu rada metenje
- 6 Ručna usisna cijev
- 7 Poklopac
- 8 Držač usisnog crijeva
- 9 Prihvatni držač crijeva za vodu
- 10 Crijevo za vodu

Rad s ručnim usisnim crijevom

1. Ručno usisno crijevo izvadite iz prihvatnog držača.
2. Po potrebi:
Priključite priloženo crijevo za vodu i otvorite zapornu polugu na ručki.
Zatvorite dozirne gumbе u kabini kako iz mlaznica usisnog otvora i mlaznica metle ne bi izlazila voda za prskanje te je nema pri radu s ručnim crijevom za usisavanje.
3. Izvucite preklopnu polugu u položaj „Usisavanje s usisnim crijevom“.

Usisavanje s ručnim usisnim crijevom

1. Pokrenite motor.
2. Uključite PTO (na upravljačkoj konzoli naslona za ruku).
3. Uključite ventilator.
4. Po potrebi: Uključite pumpu za vodu na upravljačkoj konzoli.
5. Odaberite broj okretaja motora.

Napomena

Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.

1600 1/min - za laganu prljavštinu za skupljanje

2200 1/min - za normalno onečišćenje

2500 1/min - za jaka, teška onečišćenja

6. Usisno crijevo držite za rukohvat (namjestiv) i počnite s usisavanjem.

Čuvanje ručnog usisnog crijeva

1. Za montažu ručnog usisnog crijeva broj okretaja motora namjestite na 2200 1/min.
2. Pri uporabi crijeva za vodu: Isključite pumpu za vodu, odvojite crijevo za vodu od priključaka i odložite ga.
3. Uvedite usisno crijevo s rukohvatom, pritisnite ga u poklopac i fiksirajte ga.

Napomena

Zbog podtlaka se usisna cijev povlači na poklopac i usisno crijevo se steže. To je nužno kako bi se crijevo moglo spremiti na držaču.

4. Preostala usisna crijeva utisnite u držače i zatvorite zaklopku sve dok zapor ne zahvati.
5. Isključite ventilator.
6. Utisnite preklopnu polugu u položaj „Rad u načinu rada metenje”.

Dogradni uređaji

Napomena

Prije puštanja u pogon pročitajte upute za uporabu korištenog dogradnog uređaja.

Dogradni uređaji su opcionalni i mogu se montirati naprijed na čeonom podiznom sklopu (vidi poglavlje Čeonni podizni sklop (opcija) ili na prihvatni okvir sprijeda ili straga.

⚠ OPASNOST

Opasnost uslijed promijenjenog težišta i ponašanja vozila
Pri transportu tekućina mogu se pojaviti kretanja valova koji ljuljaju vozilo.

Kod preinaka, osobito pri opremanju sa zimskog na ljetni pogon i kod promjenjivih opterećenja vozač mora računati s promijenjenim ponašanjem vozila u vožnji.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja pri postavljanju dogradnih uređaja

Ne zahvaćajte između čeonog podiznog sklopka i dogradnog uređaja.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline uslijed vrućih hidrauličkih spojki

Prilikom razdvajanja hidrauličkih spojki nosite rukavice.

PAŽNJA

Prilikom postavljanja, odnosno skidanja dogradnih uređaja nosite prikladnu zaštitnu odjeću, zaštitne cipele i rukavice. To vrijedi za tijekom korištenja i primjene.

Prije postavljanja dogradnih uređaja, koji nisu posebno predviđeni za ovo vozilo, kontaktirajte svog nadležnog trgovca. On će provjeriti smiju li se i kako ti dogradni uređaji dograditi i upotrebljavati na vozilu. To je važno za sigurnost vozača i vozila te eventualna jamstvena prava.

Ne smiju se upotrebljavati dogradni uređaji koji ugrožavaju sigurnost ili stabilnost vozila.

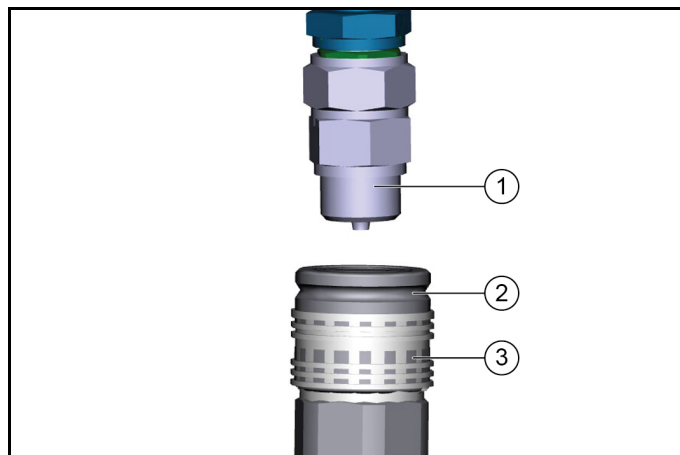
Povezivanje dogradnih uređaja s vozilom

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Hidrauličke spojeve održavajte čistima.

Prije upotrebe očistite utikač i spojku krpom koja ne ostavlja dlake.



① Utikač spojke

② Kolčak spojke

③ Prsten

1. Povucite prsten kolčaka spojke prema dolje i držite ga.
2. Pritisnite utikač spojke hidrauličnog crijeva priključnog uređaja u kolčak spojke.
3. Pustite prsten spojke. Provjerite da je ispravno uglavljen.
4. Za odspajanje povucite prsten prema dolje, držite ga i izvucite hidrauličko crijevo.

Kuka za prikolicu

Napomena

Dopušteno okomito opterećenje i opterećenje prikolice vidi poglavlje Tehnički podaci.

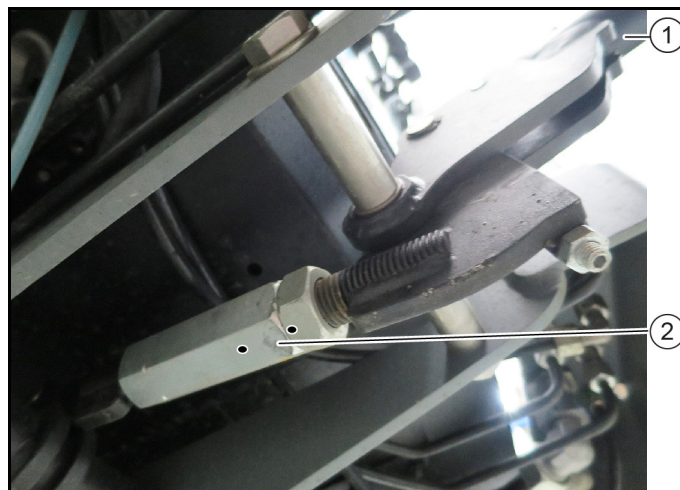
Provjera / namještanje zapora na dogradnjama

Zapor služi za osiguranje dogradnih uređaja (npr. sustav za metenje, čeonni podizni sklop).

⚠ OPREZ

Opasnost od nezgoda

Zapor svake dogradnje treba pregledati je li ispravno namješten.



① Zaporna poluga

② Zatezna matica

1. Pritisnite zapornu polugu prema dolje. Zapor je prihvatiti preko mrtve točke.
2. Namjestite zapor pomoću zatezne matice.

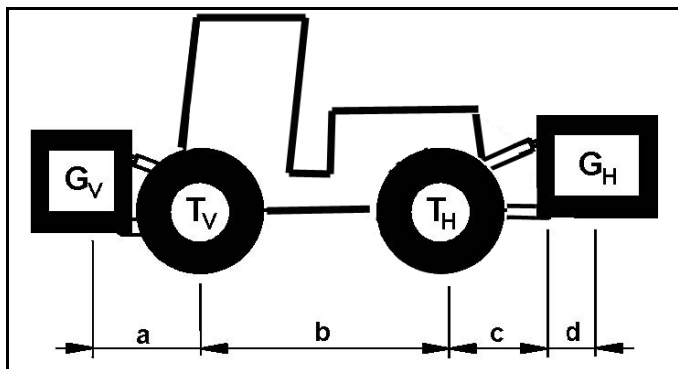
Opterećenje vozila

Napomena

Prednja osovina vozila uvijek mora biti opterećena s najmanje 30 % te stražnja osovina s najmanje 30% prazne težine vozila. Prije kupnje dogradnog uređaja vaganjem kombinacije dogradnih uređaja i vozila provjerite jesu li ti preduvjeti ispunjeni.

Za izračunavanje ukupne težine, osovinskih opterećenja i nosivosti guma te potrebnog minimalnog opterećenja potrebni su sljedeći podaci:

- Svi podaci o težinama navedeni u kg (po potrebi izvažite vozilo)
- Sve dimenzije u metrima (m)



TL	(kg)	=	Prazna težina vozila	*
TV	(kg)	=	Opterećenje prednje osovine praznog vozila	*
TH	(kg)	=	Opterećenje stražnje osovine praznog vozila	*
GH	(kg)	=	Ukupna težina stražnjeg dogradnog uređaja / stražnjeg tereta	**
GV	(kg)	=	Ukupna težina prednjeg dogradnog uređaja / prednjeg tereta	**
a	(m)	=	Razmak između težišta prednjeg dogradnog uređaja (prednji teret) i sredine prednje osovine, maks = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Međuosovinski razmak vozila	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Razmak između sredine točke dogradnje na uređaju i težišta stražnjeg dogradnog uređaja / stražnjeg tereta	** ***

* pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“

** vidi Upute za uporabu dogradnog uređaja

*** izmjeri

Izračunavanje prednjeg minimalnog opterećenja kod stražnjih dogradnih uređaja

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Unesite rezultat u tablicu.

Izračunavanje stražnjeg minimalnog opterećenja kod prednjih dogradnih uređaja

Za vrijednost „x“ vidi podatke proizvođača, ako nema podatka, x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Unesite rezultat u tablicu.

Izračunavanje stvarnog prednjeg osovinskog opterećenja

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ako se s pomoću prednjeg dogradnog uređaja (GV) ne postigne potrebno minimalno opterećenje prednjeg dijela (GV min), težina prednjeg dogradnog dijela mora se povećati na težinu minimalnog opterećenja prednjeg dijela.
2. Unesite u tablicu stvarno izračunato prednje osovinsko opterećenje u tablicu te dopušteno prednje osovinsko opterećenje navedeno u uputama za upotrebu radnog stroja.

Izračunavanje stvarne ukupne težine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ako se s pomoću stražnjeg dogradnog uređaja (GH) ne postigne potrebno minimalno opterećenje stražnjeg dijela (GH min), težina stražnjeg dogradnog dijela mora se povećati na težinu minimalnog opterećenja stražnjeg dijela.

Izračunavanje stvarnog stražnjeg osovinskog opterećenja

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

1. Unesite rezultat u tablicu.

Spremnik skupljene prljavštine

Dogradnja spremnika skupljene prljavštine

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja prilikom spuštanja/podizanja spremnika skupljene prljavštine

Držite dovoljan razmak do spremnika skupljene prljavštine i do kotačića potpornja.

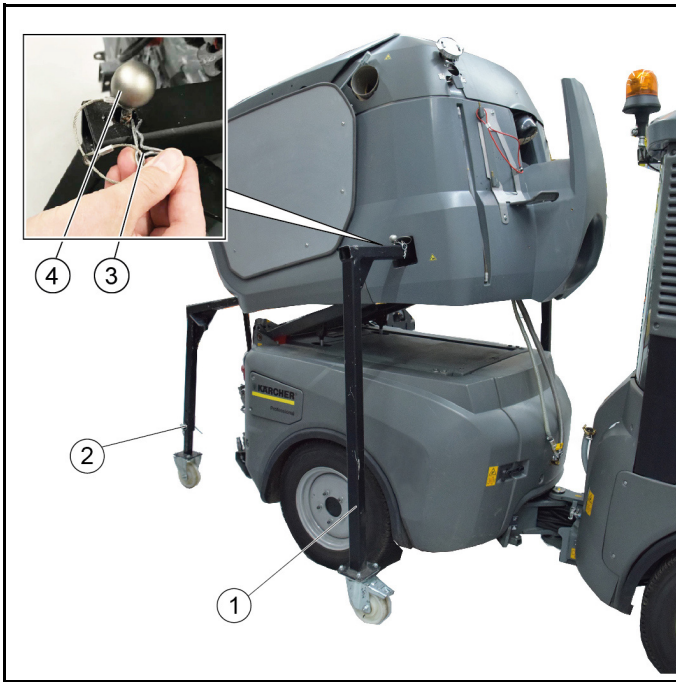
Držite dovoljan razmak do područja opasnosti i prekinite podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine čim netko uđe u područje opasnosti.

PAŽNJA

Opasnost od ozljeda i oštećenja

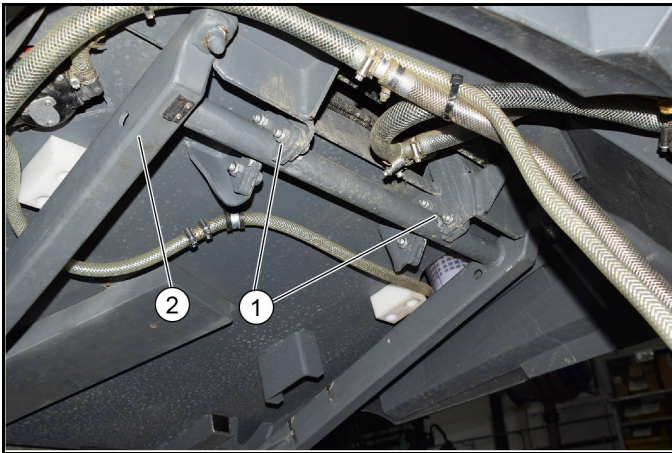
Spremnik za prljavštinu i spremnik za svježu vodu su prazni.

Demontirajte spremnik skupljene prljavštine samo na ravnoj i glatkoj podlozi.



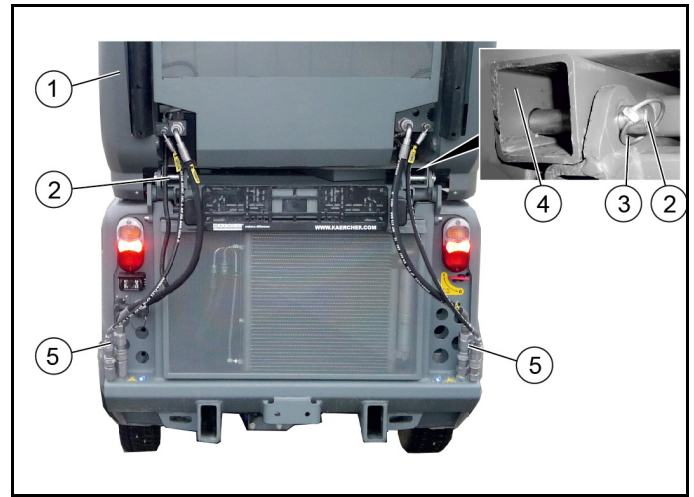
- ① Prednji potporanj
- ② Stražnji potporanj
- ③ Poluga za osiguranje potpornja
- ④ Sigurnosna stezaljka

1. U svrhu dogradnje spremnik skupljene prljavštine mora biti sigurno montiran na potpornje.
2. Stavite sklopku za prebacivanje na okvir za dogradnju koji se može preokretati.
3. Stražnjim dijelom vozilo udite oprezno pod spremnik skupljene prljavštine.
4. Okvir za dogradnju lagano podignite do ispod spremnika skupljene prljavštine.



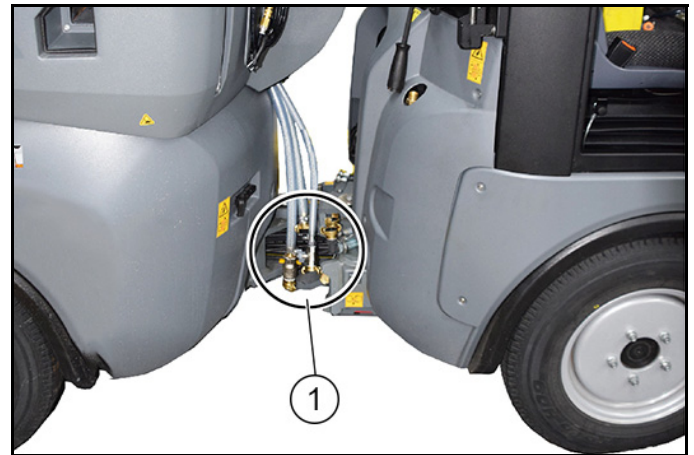
- ① Zahvatna kuka
- ② Dogradni okvir

5. Zakvačite spremnik skupljene prljavštine zahvatnim kukama za okvir za dogradnju.
6. Podignite okvir za dogradnju dalje sve dok se ne rasterete prednji potpornji.
 - a Podignite okvir za dogradnju samo toliko da su kotačići prednjih potpornji otprilike 20 mm u zraku.
7. Izvucite prednje potpornje. Izvucite u tu svrhu osigurač za deblokiranje i pritisnite polugu.
8. Spustite okvir za dogradnju sa spremnikom skupljene prljavštine do kraja.
9. Izvucite stražnje potpornje. Izvucite u tu svrhu osigurač za deblokiranje i pritisnite polugu.



- ① Spremnik skupljene prljavštine
- ② Sigurnosni svornjak
- ③ Sigurnosni zatik
- ④ Okvir
- ⑤ Hidraulički priključak

10. Ugurajte sigurnosne svornjake spremnika skupljene prljavštine i osigurajte ih sigurnosnim zatikom.
11. Priključite električne i hidrauličke priključke.



- ① Priklučci za vodu

12. Okrenite upravljač do kraja udesno kako bi priključci na pre-gibnom zglobo bili lakše dostupni.
13. Spojite crijevo za reciklažnu vodu.
14. Spojite crijevo za svježu vodu.
15. Spojite visokotlačno crijevo za čišćenje (opcija).



- ① Usisno crijevo
- ② Spremnik skupljene prljavštine

16. Ugradite usisno crijevo između spremnika skupljene prljavštine i usisnog otvora.

Skidanje spremnika skupljene prljavštine

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja prilikom spuštanja/podizanja spremnika skupljene prljavštine

Držite dovoljan razmak do spremnika skupljene prljavštine i do kotačića potpornja.

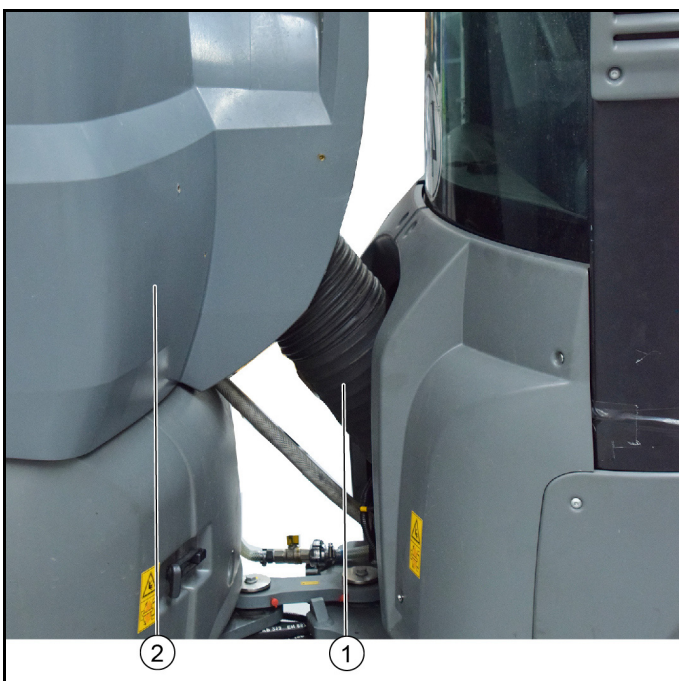
Držite dovoljan razmak do područja opasnosti i prekinite podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine čim netko uđe u područje opasnosti.

PAŽNJA

Opasnost od ozljeda i oštećenja

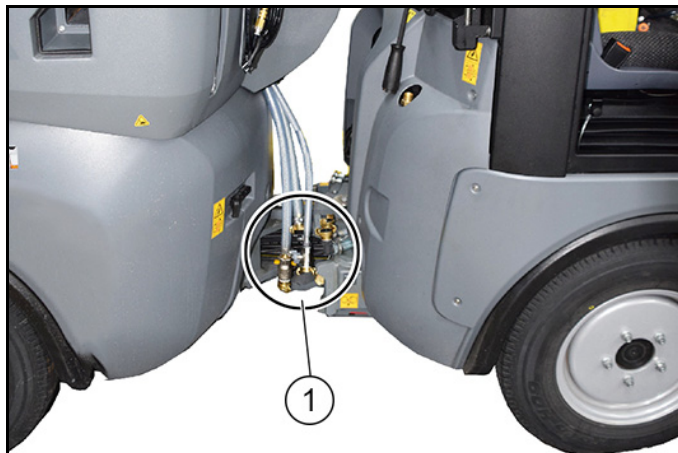
Prije demontaže ispraznite spremnik skupljene prljavštine i spremnik vode

Parkirajte spremnik skupljene prljavštine samo na ravnoj i glatkoj podlozi.



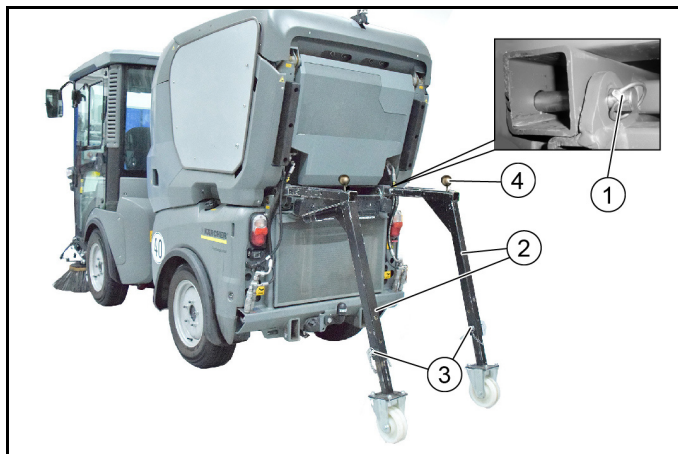
- ① Usisno crijevo
- ② Spremnik skupljene prljavštine

1. Okrenite upravljač do kraja udesno kako bi pregibni zglobov bio lakše dostupan.
2. Skinite usisno crijevo sa spremnika skupljene prljavštine i uklonite ga.



- ① Priklučci za vodu

3. Odvojite crijeva za reciklažnu vodu, svježu vodu i visokotlačni čistač (opcija).
4. Ispravite upravljač vozila.



- ① Sigurnosni svornjak Spremnika skupljene prljavštine sa sigurnosnim zatikom
- ② Stražnji potpornji
- ③ Prilagođavanje visine sa svornjakom i sigurnosnom stezaljkom
- ④ Sigurnosna poluga sa sigurnosnom kopčom
5. Otvorite sigurnosni zatik spremnika skupljene prljavštine sa sigurnosnog svornjaka i uklonite ga.
6. Izvucite sigurnosne svornjake.
7. Namjestite stražnje potpornje na odgovarajuću visinu i osigurajte ih.
 - a Odgovarajuća visina ovisi o vrsti guma i tlaku punjenja guma.
8. Ugurajte stražnje potpornje do graničnika i osigurajte ih. Kako biste to učinili, pritisnite sigurnosnu polugu prema dolje i gurnite potpornje do graničnika. Zatim osigurajte sigurnosnu polugu sigurnosnom kopčom.
9. Isključite tlak na hidraulici, vidi poglavlje .
10. Odvojite električne i hidrauličke priključke spremnika skupljene prljavštine.



- ① Prednji potporanj
- ② Sigurnosna poluga sa sigurnosnom kopčom
- ③ Kočnice

11. Stavite ventil za prebacivanje na okvir za dogradnju koji se može preokretati. Vidi poglavlje .
12. Podignite okvir za dogradnju sa spremnikom skupljene prljavštine.
13. Ugurajte prednje potpornje do graničnika i osigurajte ih. Kako biste to učinili, pritisnite sigurnosnu polugu prema dolje i gurnite potpornje do graničnika. Zatim osigurajte sigurnosnu polugu sigurnosnom kopčom.
14. Spustite okvir za dogradnju.
15. Aktivirajte kočnice na kotačima prednjih potpornja.

Napomena

Spremnik skupljene prljavštine sada slobodno stoji na potpornjima.

16. Izvucite vozilo oprezno ispod spremnika skupljene prljavštine.

Sustav za metenje

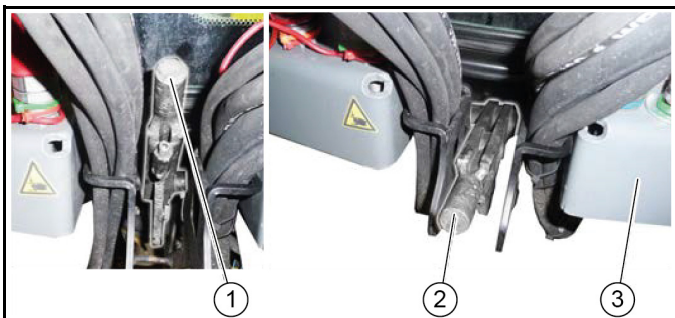
Demontaža sustava za metenje

Za demontažu/ montažu sustava za metenje potrebna su kolica za zamjenu.

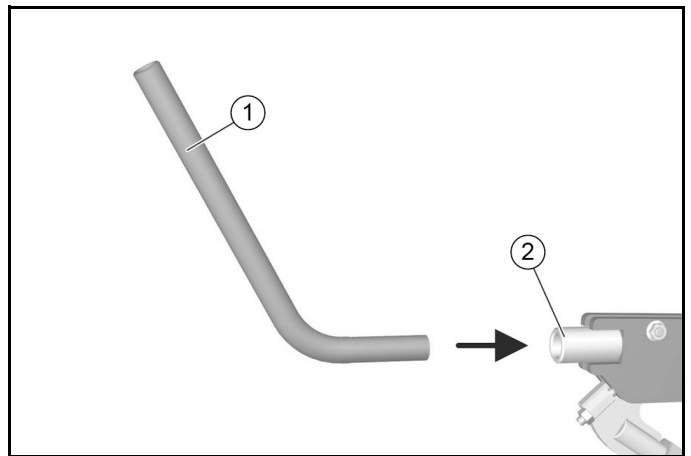
Napomena

Dodatna oprema, kataloški br. 2.852-065.0.

1. Zaustavite vozilo na ravnoj, čvrstoj podlozi i osigurajte ga da se ne može otkotrljati.
2. Podignite bočne metle i izvucite ih prema van.



- ① Položaj poluge za odblokiran sustav metenja
- ② Položaj poluge za blokiran sustav metenja
- ③ Prednji dio vozila



- (1) Šipka
 - (2) Zaporna poluga
3. Deblokirajte sustav za metenje, u tu svrhu umetnite šipku i zapornu polugu povucite prema gore. Šipka koja je zato potrebna nalazi se u držaču između sjedala suvozača i sjedala vozača.

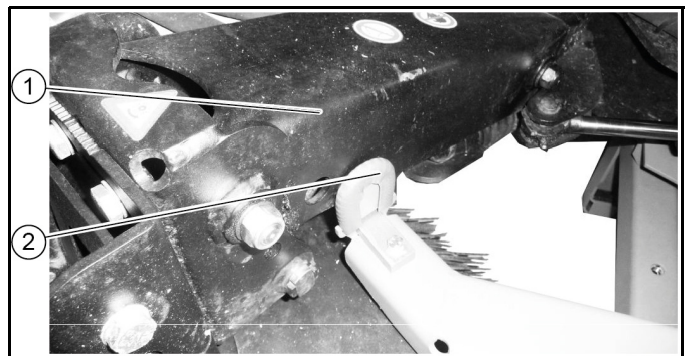


4. Kolica za zamjenu zajedno s dizalicom ugurajte u sredini do graničnika. Zadnji dio (postupak centriranja) ugurajte sa zamahom.

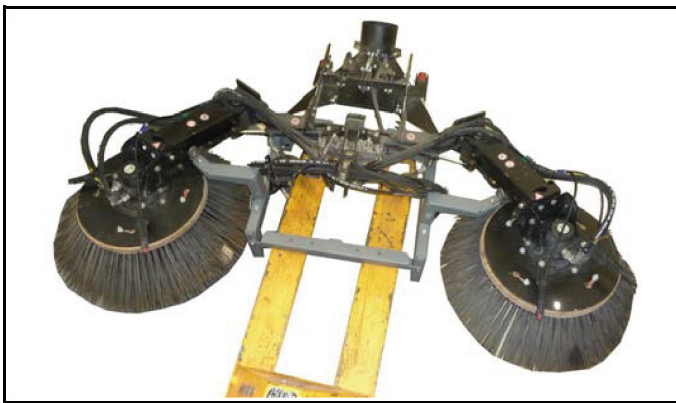
Napomena

Opasnost od oštećenja! Pazite na vodove i crijeva.

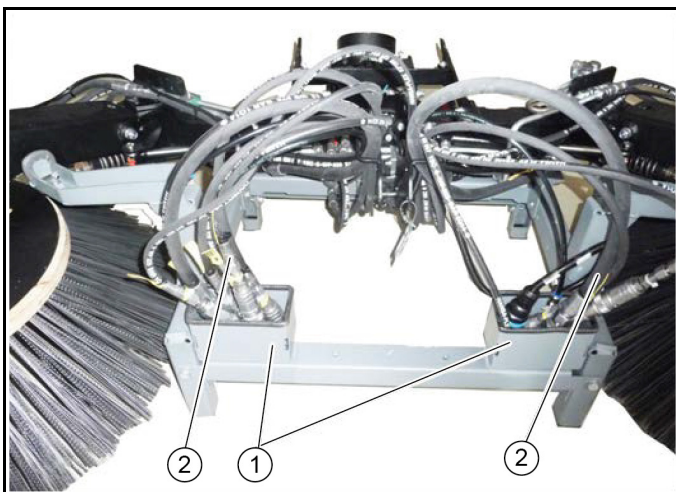
5. Dizalicu podignite toliko da kolica za zamjenu naliježu na sustavu za metenje.



- ① Krak bočne metle
 - ② Graničnik
6. Uvucite oba kraka bočnih metli.
 7. Provjerite sjede li krakovi ispravno.



8. Ispustite tlak iz hidrauličkog sustava. Vidi poglavlje *Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje)*.
9. Paljenje stavite u položaj 1 u radnom režimu (ne pokrećite motor).
- Metle se spuštaju i hidraulički sustav postaje bestlačan.
10. Odspojite sve priključke i spojeve.
11. Skinite usisno crijevo između spremnika skupljene prljavštine i usisnog otvora.
12. Odspojite crijevo za vodu (debelo).
13. Izvucite sustav za metenje s dizalicom.



- ① Kutija za odlaganje
- ② Vodovi i crijeva

14. Stavite vodove i crijeva u kutije za odlaganje.
15. Odložite sustav za metenje na zaštićenom mjestu.
16. Izvucite dizalicu.

Montaža sustava za metenje



- ① Signalni konektor za prepoznavanje dograđenih uređaja
- ② Priključci za lijevu bočnu metlu (hidraulika i voda)
- ③ Blokiranje sustava za metenje
- ④ Priključci za desnu bočnu metlu (hidraulika i voda)

1. Zaustavite vozilo na ravnoj, čvrstoj podlozi i osigurajte ga da se ne može otkotrljati.
2. Montirajte sustav za metenje obratnim redoslijedom na vozilo.
3. Blokiranje sustava za metenje (poluga u donjem položaju).
4. Provjera blokade, vidi poglavlje *Provjera / namještanje zapora na dogradnjama*.
5. Ispustite tlak iz hidrauličkog sustava. Vidi poglavlje *Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje)*.
6. Spojite hidraulička crijeva sa spojka.

Čeoni podizni sklop (opcija)

Pomoću čeonog podiznog sklopa mogu se priključiti razni dogradni uređaji s prihvatom u 3 točke.

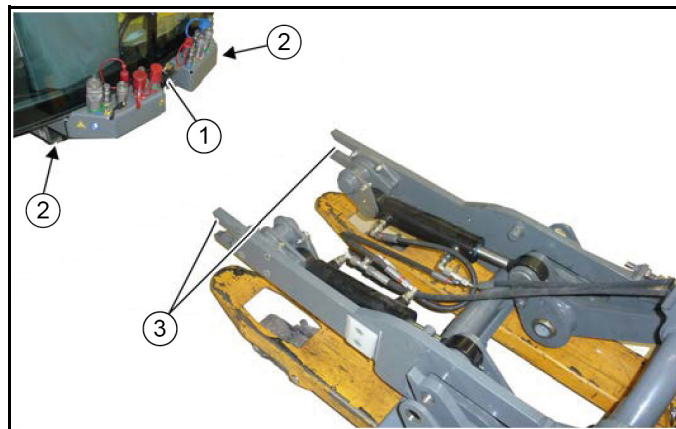
Za demontažu/ montažu čeonog podiznog sklopa potrebna su kolica za zamjenu.

Napomena

Dotatna oprema, kataloški br. 2.852-067.0.

Montaža čeonog podiznog sklopa

1. Zaustavite vozilo na ravnoj, čvrstoj podlozi i osigurajte ga da se ne može otkotrljati.



- ① Zaporna poluga
 - ② Prihvatni okvir vozila
 - ③ Prihvatnik čeonog podiznog sklopa
2. Zapornu polugu povucite prema gore.
 3. Čeoni podizni sklop postavite pomoću dizalice u sredinu ispred vozila.

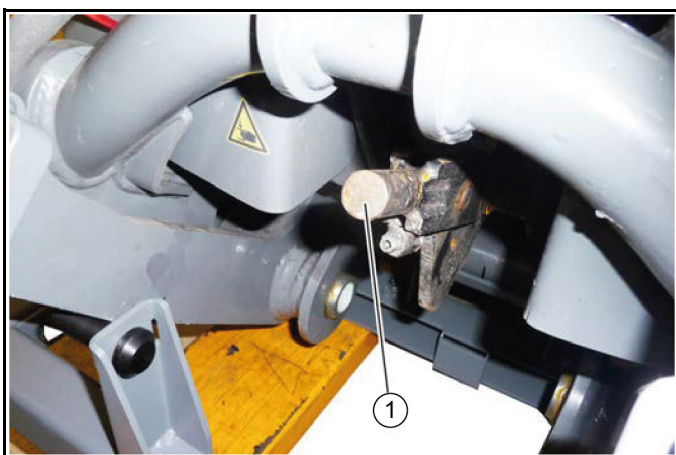


4. Uvedite čeoni podizni sklop do graničnika u prihvatni okvir vozila.

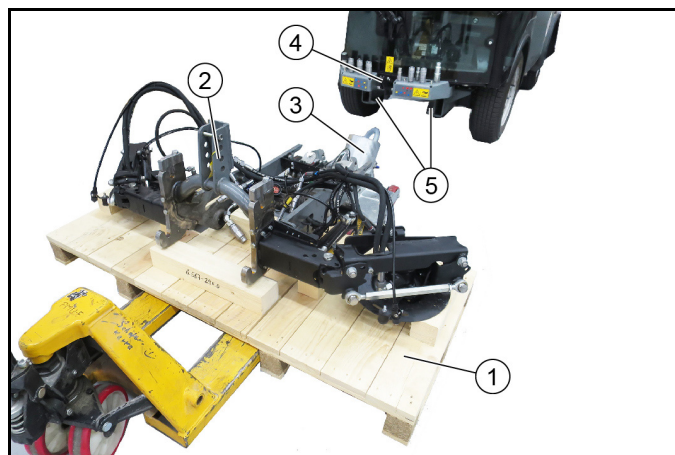
Dodatak sustavu za metenje s dvije metle (vučen)

Montaža sustava za metenje

Paleta na kojoj je isporučen sustav za metenje služi istovremeno kao pomoć za montažu za montiranje i demontiranje.

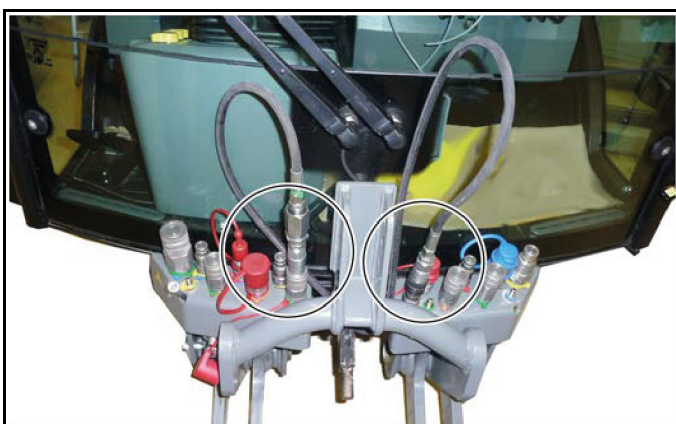


1. Zaporna poluga
5. Zapornu polugu povucite prema dolje.
6. Provjera blokade, vidi poglavlje *Provjera / namještanje zavora na dogradnjama*.
7. Spustite dizalicu i izvucite je.



1. Paleta
2. Sustav za metenje s dvije metle
3. Montiran usisni otvor
4. Zaporna poluga u gornjem položaju (otvorena)
5. Prihvatnik na vozilu

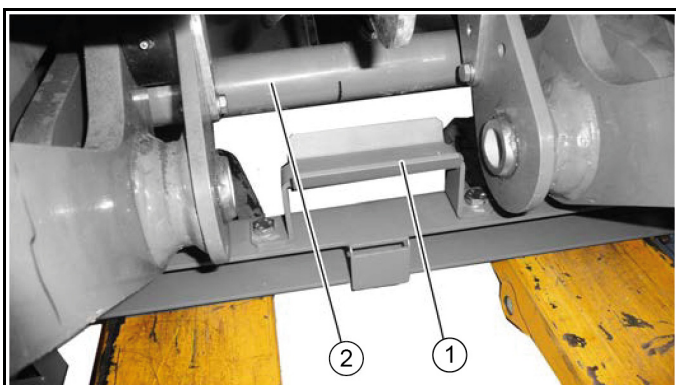
1. Ručni viličar dovedite ispod palete s postavljenim sustavom za metenje.
2. Zapornu polugu povucite prema gore.
3. Sustav za metenje uvedite u prihvatnik na vozilu i postavite na oko 10 cm ispred vozila.
4. Natakните hidraulična crijeva, pazite na boje. Raspored je naveden u jednom od sljedećih poglavlja
5. Natakните crijeva za vodu.
6. Utakните utikač sustava za prepoznavanje uređaja na vozilu.
7. Sustav za metenje uvedite u prihvatni držač na vozilu do graničnika.
8. Blokirajte sustav za metenje pritiskom zaporne poluge prema dolje (upotrijebite zakrivljenu šipku).
9. Kod prve montaže ili promjene na drugo vozilo zapor se mora pravilno podesiti na maticama za podešavanje. Kod pravilnog podešavanja zapor se kod pritiska prema dolje mora uglaviti preko mrtve točke.
10. Montirajte bočnu metlu.



8. Ispustite tlak iz hidrauličkog sustava. Vidi poglavlje *Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje)*.
9. Spojite hidraulička crijeva sa spojkama.

Demontaža čeonog podiznog sklopa

1. Podignite čeonu podizni sklop.



1. Prihvatnik kolica za zamjenu
2. Okvir čeonog podiznog sklopa
2. Uvucite kolica za zamjenu s dizalicom pod čeonu podizni sklop.
 - a. Podignite dizalicu.
 - b. Provjerite je li okvir čeonog podiznog sklopa dobro postavljen u prihvatnik zamjenskog okvira.
3. Ispustite tlak iz prednjeg hidrauličkog sustava (rastlačivanje).
4. Odspojite hidraulička crijeva.
 - a. Pričvrstite hidraulička crijeva kabelskim vezicama na čeonu podizni sklop.
5. Otvorite bravu s obje strane vozila, vidi poglavlje „Otvaranje / zatvaranje brave“.
6. Izvadite čeonu podizni sklop dizalicom iz prihvatnog okvira.
7. Odložite čeonu podizni sklop na zaštićenom mjestu.

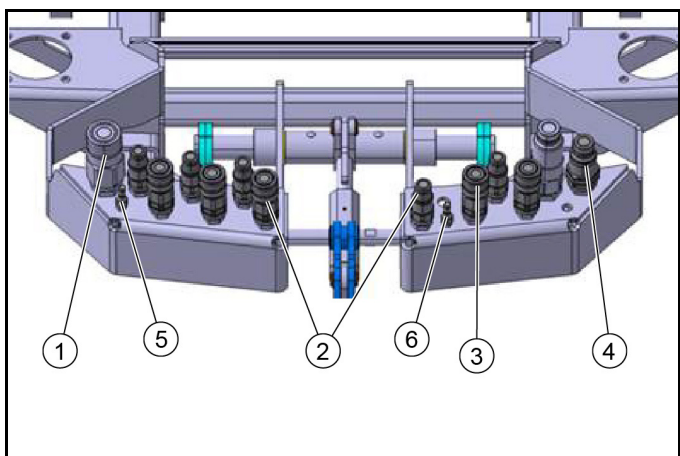
Prikaz uređaja sa sustavom za metenje s dvije metle



- ① Sustav za metenje s dvije metle
- ② Zaporna poluga
- ③ Utikač sustava za prepoznavanje uređaja
- ④ Hidraulički priključak i priključak za vodu
- ⑤ Bočna metla

1. Rukovanje sustavom za metenje s dvije metle opisano je u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličkih crijeva i crijeva za vodu



- ① PTO četke
- ② Zakretanje usisnog otvora/metle
- ③ Podizanje/spuštanje metle
- ④ PTO četke
- ⑤ Priključak za vodu desno
- ⑥ Priključak za vodu lijevo

1. Nataknite hidraulička crijeva prema oznakama u boji.
2. Nataknite crijeva za vodu lijevo i desno.

Rukovanje

Raspored kod stroja za metenje s usisavanjem sa sustavom za metenje s dvije metle (vučen)

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.



- ① Upravljačka palica lijevo
 - Upravljačka palica prema naprijed: krakovi metli spuštaju se zajedno i uključuje se bočna metla
 - Upravljačka palica prema natrag: krakovi metli podižu se zajedno i isključuje se bočna metla
 - Upravljačka palica lijevo/desno: krakovi metli zajedno se zakreću
- ② Upravljačka palica desno
Tipka nije zauzeta
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
- ⑤ Tipka nije zauzeta
- ⑥ Tipka nije zauzeta
- ⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
- ⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
- ⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočna metla, usisni ventilator), svježa voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)
- ⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu
- (A) Odabir broja okretaja metle, zajedno lijeva i desna
- (B) Tipka nije zauzeta
- (C) Broj okretaja motora
Pritisnite za podešavanje vrijednosti

Napomena

Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.

- 1600 o/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 o/min normalno onečišćenje
- 2500 o/min jako, teško onečišćenje

- (D) Nije zauzeto
- (E) Tipka, tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
- (F) Tipka za pohranu
Pritisnite za spremanje namještenih vrijednosti ili programa
- (G) Okretni gumb
Pritisnite za promjenu namještenih vrijednosti

Prebacivanje na sustav za metenje s dvije metle (vučen):

- 1 Uključite paljenje.
- 2 Na zaslonu vozila pritisnite F10.
- 3 S pomoću F5 odaberite vučeni sustav za metenje.

Tlak nalijeganja metle

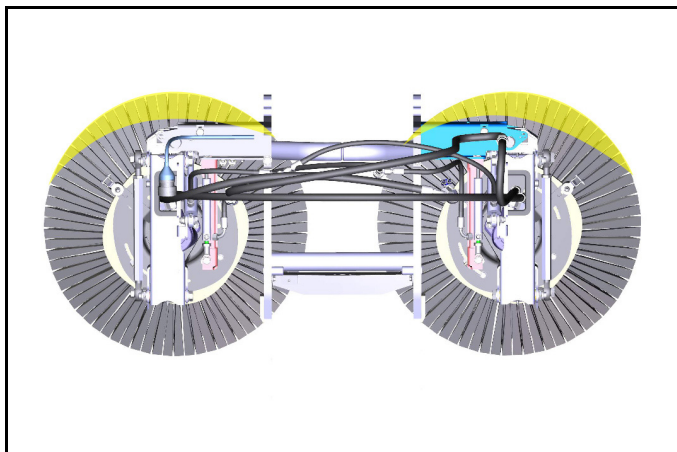
Žuti stupac na zaslonu prikazuje rasterećenje tlaka nalijeganja metle.

Crveni stupac prikazuje povećanje tlaka nalijeganja metle.

Radovi održavanja

- 1 Postojeća mjesta za podmazivanje (nazuvica za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmazujte klasičnom višenamjenskom masti.
- 2 Provjerite ima li na metlama zaptljivih uzica i traka, po potrebi uklonite.
- 3 Hidrauličke priključke održavajte čistima i jednom tjedno provjerite njihovu nepropusnost.
- 4 Provjerite ima li na metlama tragova istrošenosti i oštećenja, po potrebi uklonite.

Namještanje razine metenja

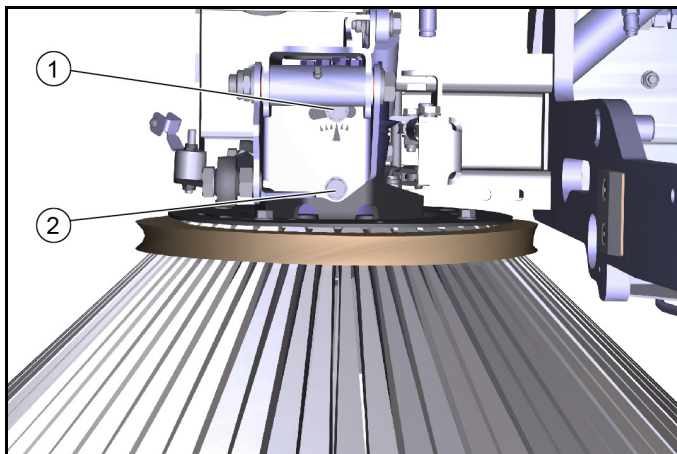


1. Namjestite razinu metenja kako je prikazano na slici.

Lijevo: 9.00 sati - 14.00 sati

Desno: 10.00 sati - 15.00 sati

Namještanje bočnog nagiba



① Vijak 1

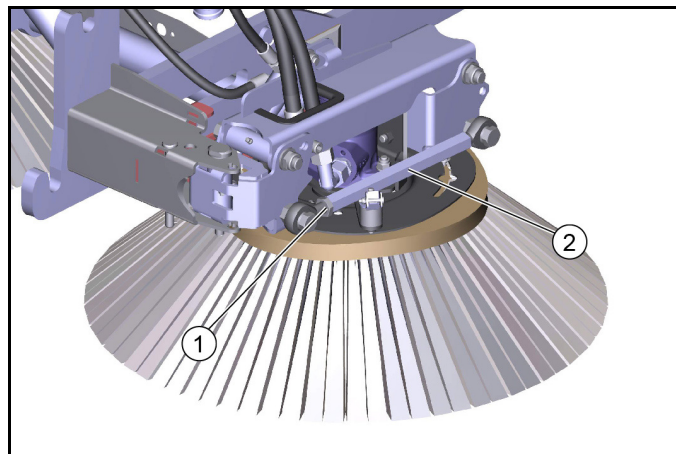
② Vijak 2

2. Otpustite vijke.

3. Namjestite bočni nagib preko okretno točke vijka 1.

4. Pritegnite vijke.

Namjestite nagib glave prema naprijed



① Kontra matica

② Šesterostrana šipka

5. Otpustite kontra maticu.

6. Namjestite nagib glave pomoću šesterostrane šipke.

7. Pritegnite kontra maticu.

Namještanje tlaka nalijeganja metle

8. Sustav metli opremljen je hidrauličkim rasterećenjem metle.

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uzmite u obzir težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Dodatak čuvajte na zaštićenom, ravnom i suhom mjestu. Pazite na to da su metle rasterećene.

1. Sustav metenja koji ste demontirali s vozila čuvajte na kolicima za zamjenu.

2. Kod montaže na vozilo pazite na to da su metle rasterećene.

Tehnički podaci

Dimenzije i težine	Sustav za metenje s dvije metle (kad se vuče)
Duljina	950 mm
Širina	1250 mm
Visina	750 mm
Težina (težina za transport)	115 kg

Demontaža sustava za metenje

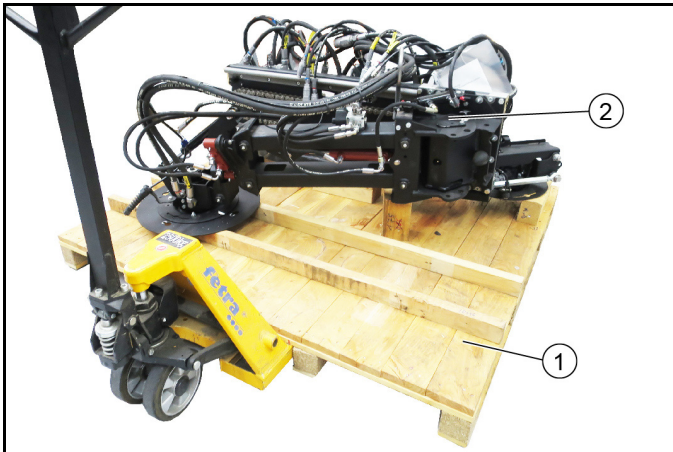
Demontaža sustava za metenje odvija se obrnutim redoslijedom u odnosu na montažu. Sustav za metenje odložite na paletu. Prije toga skinite metle.

Radi skidanja hidrauličkih crijeva sustav najprije treba odtlačiti, za to proučite upute za rad vozila.

Dodatak sustavu za metenje s tri metle (prednja metla)

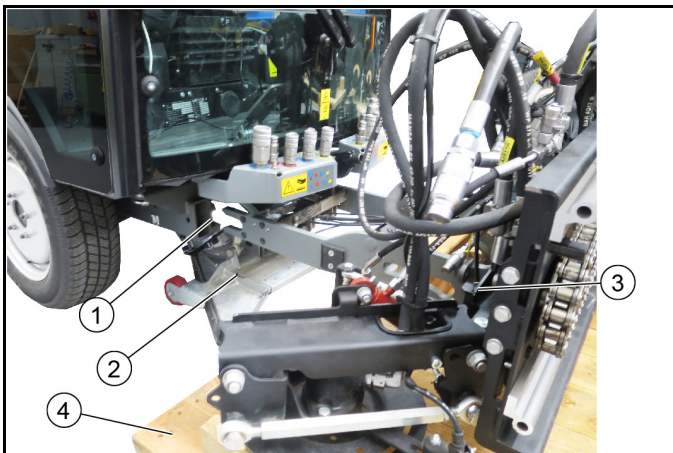
Montaža sustava za metenje

Paleta na kojoj je isporučen sustav za metenje služi istovremeno kao pomoć za montažu za montiranje i demontiranje.



- ① Paleta
- ② Sustav za metenje

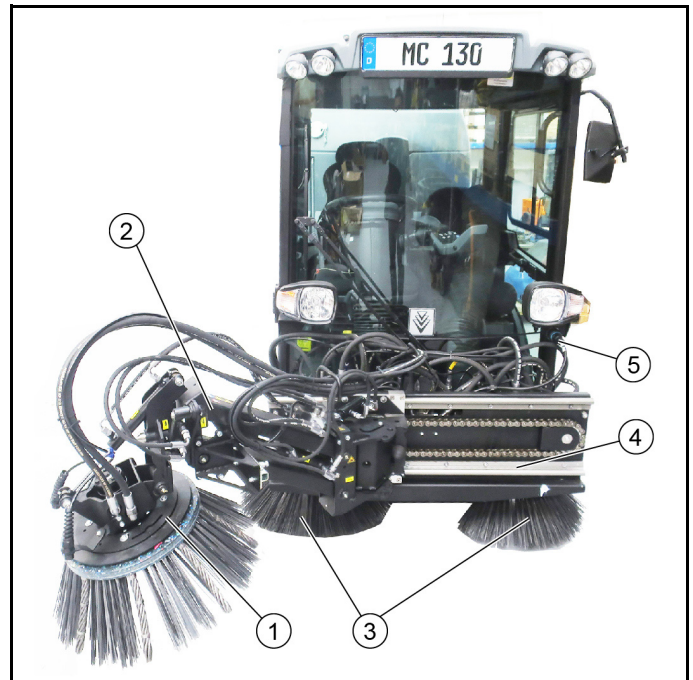
1. Ručni viličar dovedite ispod palete s postavljenim sustavom za metenje.



- ① Prihvatnik na vozilu
- ② Montiran usisni otvor
- ③ Sustav za metenje
- ④ Paleta

2. Zapornu polugu povucite prema gore.
3. Sustav za metenje postavite na oko 10 cm ispred vozila.
4. Priključite hidraulična crijeva, pazite na boje.
- Raspored je naveden u jednom od sljedećih poglavlja
5. Nataknite crijeva za vodu.
6. Utaknite električni utični spoj na vozilu.
7. Sustav za metenje uvedite u prihvatni držač na vozilu do graničnika.
8. Blokirate sustav za metenje pritiskom zaporne poluge prema dolje (upotrijebite zakrivljenu šipku).
9. Kod prve montaže ili promjene na drugo vozilo zapor se mora pravilno podesiti na maticama za podešavanje. Kod pravilnog podešavanja zapor se kod pritiska prema dolje mora uglaviti preko mrtve točke.
10. Montaža bočnih metli i prednje metle.

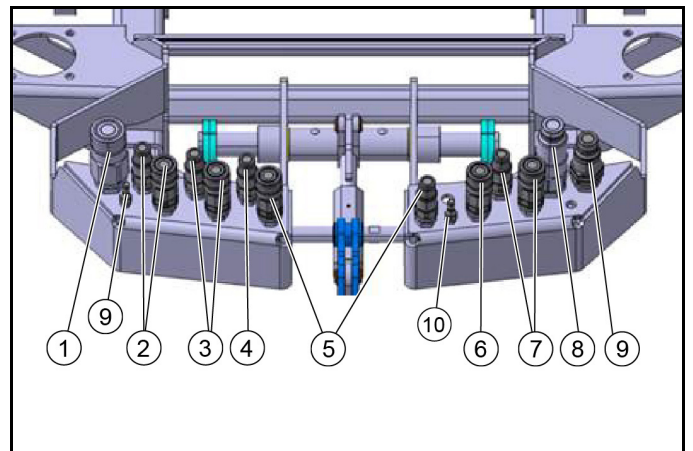
Prikaz uređaja sa sustavom za metenje s dvije metle



- ① Prednja metla
- ② Krak prednje metle
- ③ Sustav za metenje s dvije metle
- ④ Klizna vodilica
- ⑤ Utikač sustava za prepoznavanje uređaja

1. Rukovanje sustavom metli opisano je u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličkih crijeva i crijeva za vodu



- ① PTO četke
- ② Nagib/kotrljanje prednje metle
- ③ Podizanje/spuštanje prednje metle
- ④ Ulje koje curi
- ⑤ Zakretanje usisnog otvora/metle
- ⑥ Podizanje/spuštanje metle
- ⑦ Zakretanje prednje metle
- ⑧ PTO 80 l/min
- ⑨ PTO četke
- ⑩ Priključak za vodu desno
- ⑪ Priključak za vodu lijevo

1. Utaknite hidraulička crijeva prema oznakama u boji.
2. Nataknite crijeva za vodu lijevo i desno.

Rukovanje

Raspored kod stroja za metenje s usisavanjem sa sustavom za metenje s prednjom metlom

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.



- ① Upravljačka palica lijevo, za rukovanje prednjom metlom
– Upravljačka palica prema naprijed: prednja metla se spušta i uključuje

Napomena

Kod jakih prljavština povećajte tlak nalijeganja

- Upravljačka palica prema natrag: prednja metla se podiže i isključuje
 - Upravljačka palica lijevo/desno: prednja metla pomiče se nalijevo/nadesno
- ② Upravljačka palica desno, za rukovanje metlama
– Upravljačka palica prema naprijed: krakovi metli spuštaju se zajedno i uključuje se bočna metla
– Upravljačka palica prema natrag: krakovi metli podižu se zajedno i isključuje se bočna metla
– Upravljačka palica lijevo/desno: krakovi metli zajedno se zakreću
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
⑤ Okretanje smjera vrtnje prednje metle
⑥ Kada je aktivirano: Naginjanje prednje metle prema naprijed / kotrljanje prednje metle desnom upravljačkom palicom
⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
⑨ Funkcija ECO
⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

- (A) Odabir broja okretaja prednje metle
(B) Odabir broja okretaja metle
(C) Broj okretaja motora
Pritisnite za podešavanje vrijednosti

Napomena

Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.

- 1600 o/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 o/min normalno onečišćenje
- 2500 o/min jako, teško onečišćenje

- (D) Rasterećenje metle
(E) Rasterećenje / tlak prednje metle
(F) Tipka za pohranu
Pritisnite za spremanje namještenih vrijednosti ili programa
(G) Okretni gumb
Pritisnite za promjenu namještenih vrijednosti

Tlak nalijeganja metle

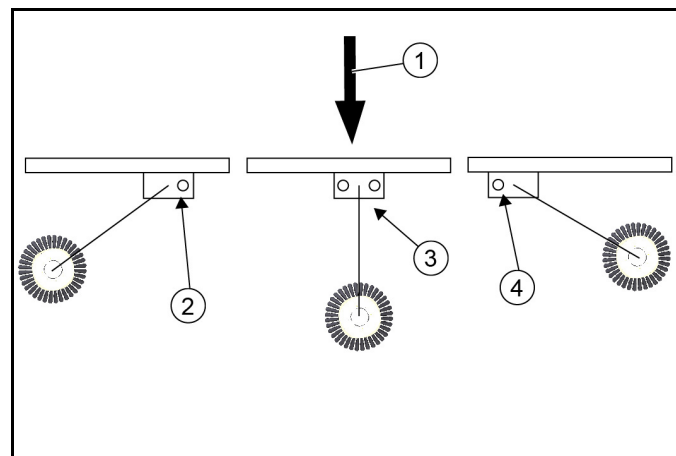
Žuti stupac na zaslonu prikazuje rasterećenje tlaka nalijeganja metle.

Crveni stupac prikazuje povećanje tlaka nalijeganja metle.

Primjena kao metle za korov

Kod primjene kao metle za korov metlu treba osigurati u željenom položaju.

Moguća su tri položaja.



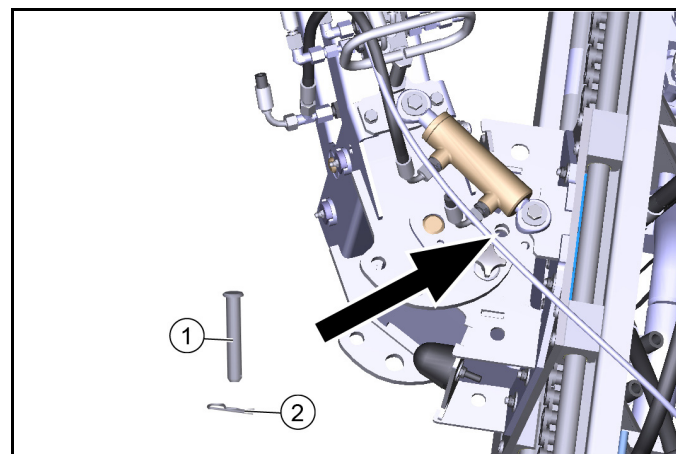
- ① Smjer vožnje
② Položaj desno
③ Položaj naprijed
④ Položaj lijevo

1. Željeni radni položaj osigurajte svornjacima i rascjepkama. Vidi poglavlje *Transportni osigurač*.

2. Kod radova u položaju lijevo pritisnite tipku za okretanje smjera vrtnje.

Transportni osigurač

Kod vožnji u javnom području (transportne vožnje) prednja metla mora biti osigurana.



- ① Svornjak
② Rascjepka

1. Kliznu vodilicu prednje metle dovedite skroz ulijevo.
2. Osigurajte prednju metlu u željenom položaju svornjacom i rascjepkom.

Radovi održavanja

Za više informacija pogledajte upute za rad vozila.

Održavanje i njega jedinice za metenje

1. Provjerite ima li na prednjoj metli i metli zapetljanih uzica i traka, po potrebi uklonite.
2. Hidrauličke priključke održavajte čistima i jednom tjedno provjerite njihovu nepropusnost.
3. Provjerite ima li na prednjoj metli i metli tragova istrošenosti i oštećenja, po potrebi obnovite.

Održavanje i njega ležajeva / linearne jedinice

⚠ OPREZ

Smetnja u radu, odn. opasnost od oštećenja

Jedinice ležajeva su samopodmazujući suhi ležajevi i ni u kojem slučaju se ne smiju podmazivati mazivima.

Sredstva za čišćenje kočnica, maziva ili druga sredstva za čišćenje mogu biti agresivna i uništiti foliju ležaja. Provjerite ima li na folijama ležaja tragova istrošenosti i oštećenja, po potrebi ih zamijenite.

- 1 Postojeća mjesta za podmazivanje (nazuvica za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmazujte klasičnom višenamjenskom masti.
- 2 Cijelu linearnu jedinicu čistite samo vodom ili lužinom. Čišćenje visokotlačnim čistačem ne predstavlja problem.

Održavanje i njega lanca

PAŽNJA

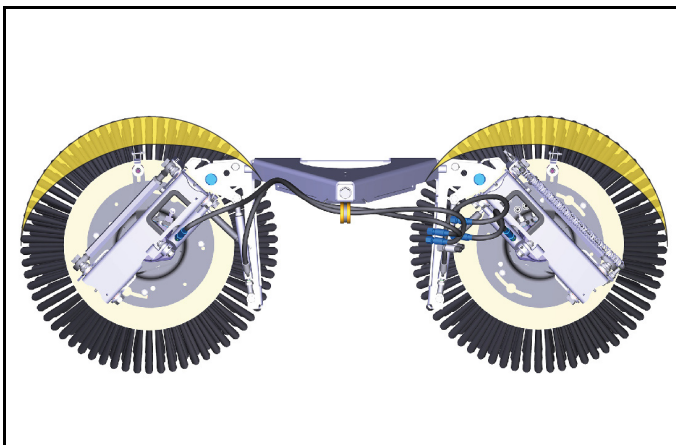
Napomene o podmazivanju lanca

Kada podmazujete lanac, pripazite da mazivo ne dospije na šine linearne jedinice. Ako se to iz nepažnje ipak dogodi, prije puštanja u rad ih je potrebno očistiti od masnoće.

Nikada nemojte koristiti lazure ili kiseline za čišćenje lanca.

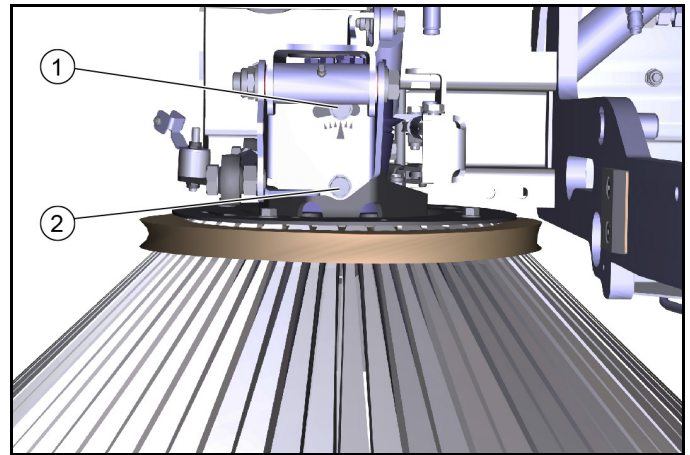
- 1 Pregledajte lanac najmanje jednom mjesečno. Pregled uključuje čišćenje, zatezanje lančanog pogona i podmazivanje.
- 2 Lanci se mogu čistiti krpama ili četkama. Tvrdokornu prljavštinu možete otopiti petrolejom ili benzinom za čišćenje. Odmah nakon upotrebe sredstava za otapanje masti nanesite novu, prikladnu zaštitu od korozije.
- 3 Lančani pogon smije zategnuti samo servis tvrtke Kärcher.
- 4 Redovitim podmazivanjem produžuje se vijek trajanja. Podmažite lanac mazivom VP8 FoodPlus Spay tvrtke IWIS. Imajte na umu da mazivo mora ući u zglob lanca. To znači da s jedne strane mora ući između zaštitnog valjka i čahure, a s druge strane i između unutarnjih i vanjskih spojnica kako bi došlo do svornjaka i čahure
- 5 Ako primijetite nedostatan podmazivanje koje se očituje u povećanoj buci, krutim zglobovima ili koroziji koja nagrizava zglobove, preporučujemo sljedeći postupak.
Očistite lanac uljem vrlo niske viskoznosti. Ovo ulje ispire koroziju koja nagrizava zglobove, staro mazivo i ostalu nečistoću iz zgloba. Kad se lanac očisti, podmažite ga odgovarajućim mazivom kako je gore opisano.

Namještanje razine metenja



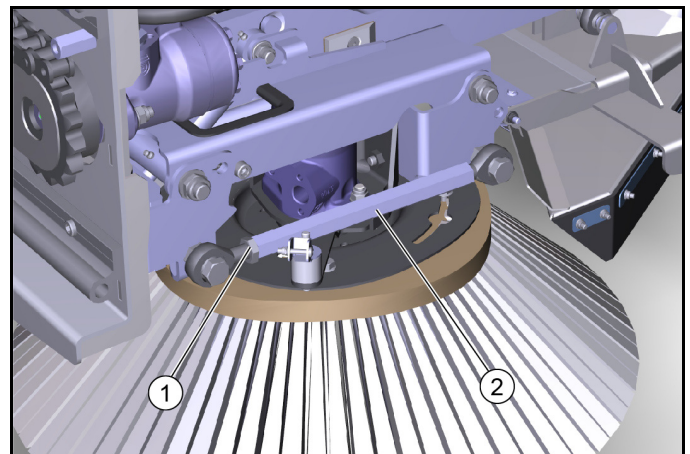
1. Namjestite razinu metenja kako je prikazano na slici.
Lijevo: 9.00 sati - 14.00 sati
Desno: 10.00 sati - 15.00 sati

Namještanje bočnog nagiba



- 1 Vijak 1
 - 2 Vijak 2
2. Otpustite vijke.
 3. Namjestite bočni nagib preko okretne točke vijka 1.
 4. Pritegnite vijke.

Namjestite nagib glave prema naprijed



- 1 Kontra matica
 - 2 Šesterostrana šipka
5. Otpustite kontra maticu.
 6. Namjestite nagib glave pomoću šesterostrane šipke.
 7. Pritegnite kontra maticu.

Namještanje tlaka nalijeganja metle

8. Sustav metli opremljen je hidrauličkim podešavanjem tlaka nalijeganja metle.

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uzmite u obzir težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Dodatak čuvajte na zaštićenom, ravnom i suhom mjestu. Pazite na to da su metle rasterećene.

1. Sustav metenja koji ste demontirali s vozila čuvajte na kolicima za zamjenu.
2. Kod montaže na vozilo pazite na to da su metle rasterećene.

Tehnički podaci

Dimenzije i težine	Sustav za metenje s tri metle
Duljina	1800 mm
Širina	1250 mm
Visina	850 mm
Težina (težina za transport)	285 kg

Demontaža sustava za metenje

Demontaža sustava za metenje odvija se obrnutim redoslijedom u odnosu na montažu. Sustav za metenje odložite na paletu. Prije toga skinite metle.

Radi skidanja hidrauličkih crijeva sustav najprije treba odtlačiti, za to proučite upute za rad vozila.

Transport

Utovar vozila

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog transporta

Uzmite u obzir težinu vozila.

Lagano i oprezno se vozilom popnite na transportno vozilo.

PAŽNJA

Oštećenje vozila

Ne koristite dizalicu za utovar vozila.

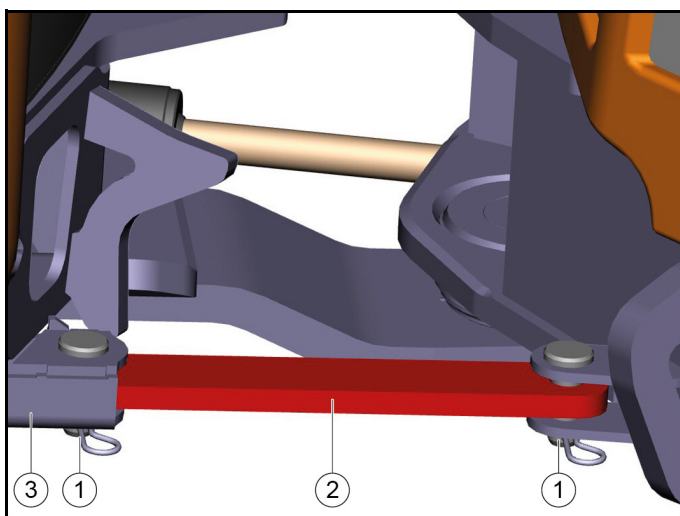
Ne koristite viličar.

1. Vozilo malom brzinom prevezite na transportno vozilo.

Napomena

Ako vozilo nije sposobno za vožnju, vidi poglavlje *Vuča vozila*.

Postavljanje transportnog osigurača na pregibni zglob



- ① Svornjak sa sigurnosnim zatikom
- ② Transportni osigurač
- ③ Pihvatni držač transportnog osigurača

1. Izvucite sigurnosni zatik.
2. Izvucite oba svornjaka.
3. Izvadite transportni osigurač iz prihvatnog držača.
4. Postavite transportni osigurač.
5. Utaknite svornjake.
6. Osigurajte svornjake sa sigurnosnim zatikom.

Osiguranje vozila

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode

Osigurajte vozilo prilikom transport protiv pomicanja.



1. Parkirajte vozilo.
2. Osigurajte vozilo pomoću zateznih remena na prikazanim pričvrstnim točkama s obje strane.

Napomena

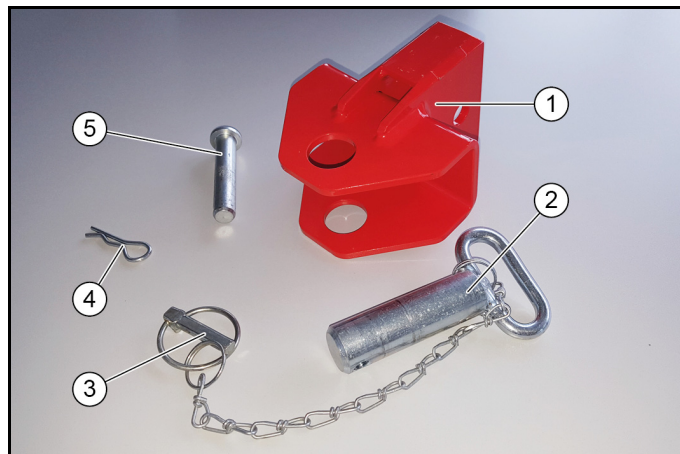
Ako se vozilo zajedno sa spremnikom nakupljene prljavštine radi transporta utovaruje unazad, poklopac spremnika skupljene prljavštine zateznim se remenom dodatna mora osigurati od otvaranja.

Vuča vozila

Postavljanje ušice za vuču

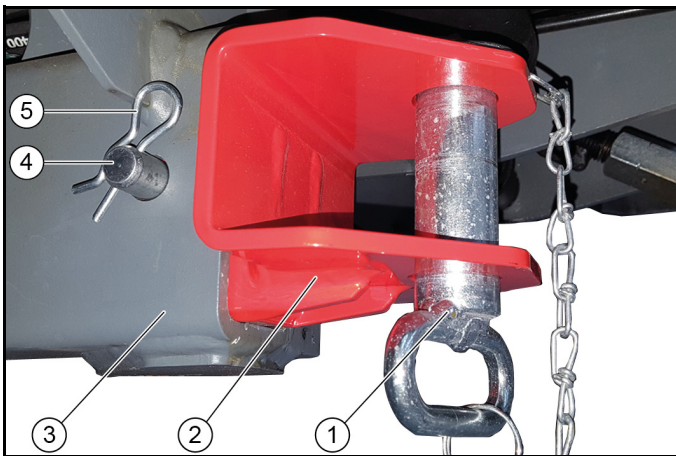
Napomena

Ušica za vuču sa sigurnosnim svornjakom i sigurnosnim zatikom nalazi se u pretincu za odlaganje ispod sjedala suvozača.



- ① Ušica za vuču
- ② Sigurnosni svornjak
- ③ Sigurnosni zatik
- ④ Sigurnosni zatik za svornjak
- ⑤ Svornjak

1. Otvorite pretinac za odlaganje ispod sjedala suvozača i izvadite ušicu za vuču.

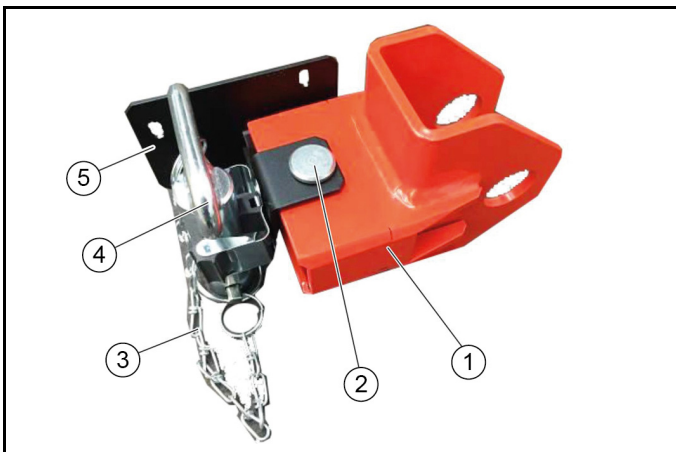


- ① Sigurnosni svornjak sa sigurnosnim zatikom
 - ② Ušica za vuču
 - ③ Okvir vozila
 - ④ Svornjak
 - ⑤ Sigurnosni zatik
2. Postavite ušicu za vuču na desni okvir vozila sprijeda.
 3. Utaknite sigurnosni svornjak u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim zatikom.

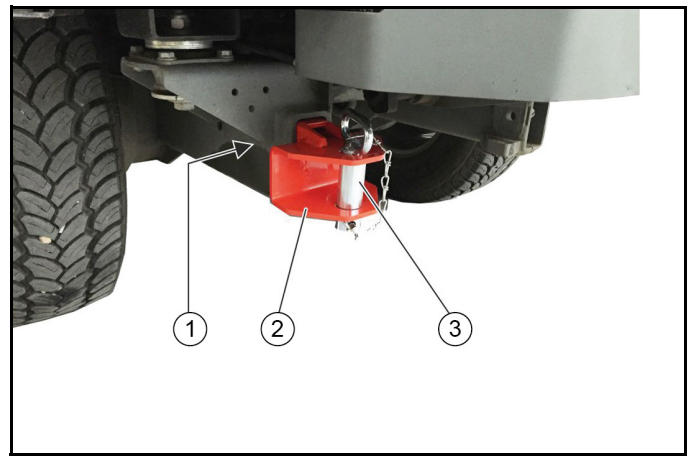
Postavljanje ušice za vuču

Napomena

Kuka za vuču za MC 130 advanced sa sigurnosnim svornjakom i sigurnosnom stezaljkom čuva se iza sjedala suvozača u posebnom držaču.



- ① Ušica za vuču
 - ② Sigurnosni svornjak sa sigurnosnom stezaljkom
 - ③ Sigurnosni lanac sa sigurnosnom stezaljkom
 - ④ Svornjak za vuču
 - ⑤ Držač ušice za vuču
Postavljen iza sjedala suvozača
1. Skinite ušicu za vuču sa sigurnosnim svornjakom i sigurnosnom stezaljkom s držača.



- ① Sigurnosni svornjak sa sigurnosnom stezaljkom
 - ② Ušica za vuču
 - ③ Sigurnosni svornjak sa sigurnosnim zatikom
2. Postavite ušicu za vuču naprijed na okvir vozila.
 3. Utaknite sigurnosni svornjak u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim zatikom.

Vuča vozila

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja uslijed nestručne vuče

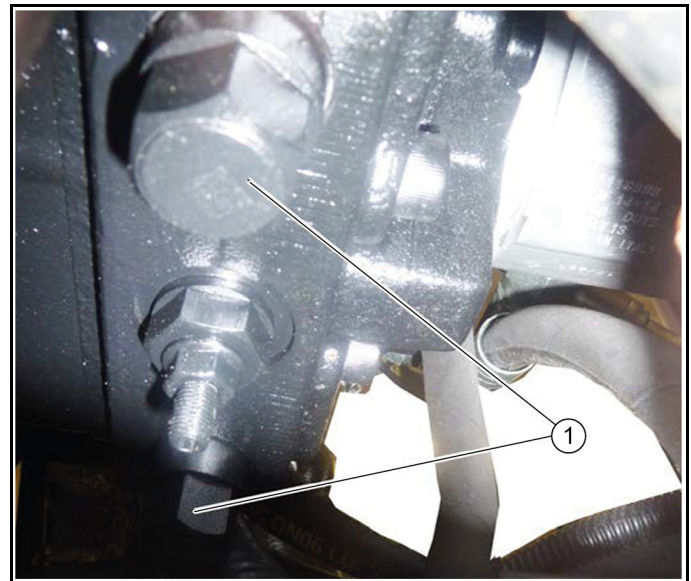
Vozilo vucite samo brzinom koraka.

Pokrenite vozilo lagano i bez trzaja.

Pričvrstite užu ili šipku za vuču samo za prihvat za dogradne uređaje.

Osigurajte da upravljač radi.

1. Otpuštanje opruge pozicijske kočnice.



- ① Bypass ventili
2. Odrnite bypass ventile za 3 okreta (širina ključa 24 mm).
 3. Za ušicu za vuču pričvrstite šipku ili užu za vuču.
 4. Vozilo polako vucite na transportno vozilo.
 5. Zatvorite oprugu pozicijske kočnice i bypass ventile.

Njega i održavanje

Opće napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Kada radite ispod podignutih dogradnih uređaja, uvijek ih mehanički osigurajte (podlaganjem).

1. Prije čišćenja i održavanja vozila, mijenjanja dijelova ili prebacivanja na drugu funkciju, isključite motor i izvadite ključ iz kontaktne brave.
2. Prije odspajanja akumulatora provjerite je li vaš radio zaštićen kodom.

3. Prije radova na električnoj instalaciji odvojite stezaljke akumulatora.
4. Servisiranje smiju provoditi samo ovlaštene servisi ili stručnjaci za to područje koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
5. Sve radove zavarivanja na vozilu ili dogradnim uređajima smije vršiti samo ovlaštena servisna služba tvrtke Kärcher.

Servisni prikaz

Servisni prikaz svijetli kad treba provesti odgovarajuće održavanje.

Servisni prikaz treperi na zaslonu:

- Prvi puta nakon 50 radnih sati kada se mora provesti prvi pregled.
- Sljedeći servis nakon 250 radnih sati.
- Nakon toga svakih 500 radnih sati.

Napomena

Servisni prikaz mora resetirati servisna služba.

Intervali održavanja

Napomena

Kako bi se očuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba Kärcher u skladu s kontrolnim popisom (servisnom listom).

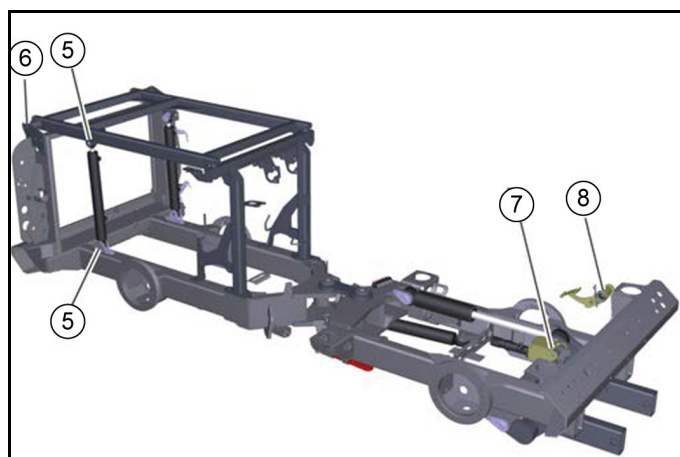
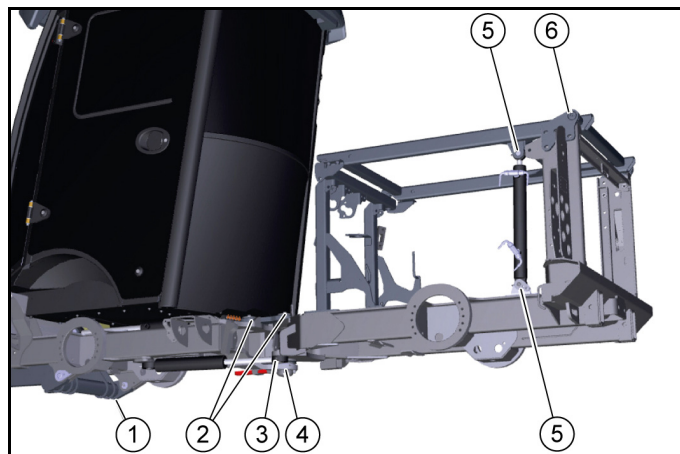
- Svaki dan prije početka rada, vidi poglavlje *Sigurnosna provjera prije pokretanja*.
- Nakon pranja vozila treba podmazati sve ležajeve.
- Po potrebi servis treba provesti sigurnosne provjere sukladno važećim lokalnim propisima.
- Intervali za radove provjere i održavanja koje treba provesti korisnik navedeni su u tablici u nastavku. Daljnje radove održavanja treba provesti servis nakon 250, 500 (godišnje), 1000, 1500 ili 2000 radnih sati u skladu s kontrolnim popisom. Molimo da pravovremeno kontaktirate servis.

Plan održavanja vozila

	dnevno	tjedno
Podmažite sve ležajeve navedene u planu podmazivanja.	(8h)	
Provjerite laki hod Bowden užeta i pokretnih dijelova.	X	
Provjerite bočne metle i usisni otvor glede istrošenosti i eventualnih omotanih traka (kod stroja za metenje).	X	
Ako je uređaj radio s isključenim sustavom cirkulacije vode (opcija), očistite filter i ventil sustava cirkulacije vode kako biste osigurali siguran rad sustava cirkulacije vode i isključili mogućnost oštećenja.	X	
Provjerite laki hod kliznih kotura na usisnom otvoru (kod stroja za metenje).		X
Provjerite mlaz mlaznica za ovlaživanje četki i u usisnom otvoru. Po potrebi zamijenite mlaznice ili ih zamijenite (kod stroja za metenje).		X
Provjerite crijeva i stezne obujmice.		X
Provjerite crijeva rashladne tekućine.	X	
Očistite lamele hladnjaka vode, hladnjaka ulja i klima uređaja.	X	
Provjerite klinasti remen i njegovu zategnutost.	X	
Provjerite funkciju i namještenost pozicijske kočnice.	X	
Provjera funkcije papučica	X	
Provjerite filter zraka motora.	X	
Očistite rešetku hladnjaka.	X	

	dnevno	tjedno
Provjerite klima uređaj.		X
Provjerite ispušni sustav.	X	
Očistite prostor ventilatora.	X*	
Očistite spremnik skupljene prljavštine i poklopac.	X*	
* u slučaju jakog onečišćenja više puta dnevno		

Plan podmazivanja vozila



	Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
1	okretni ležaj i podizni cilindar čeonog podiznog sklopa	po 1	• svakih 8 h
2	zglobno upravljanje na sredini vozila	2	• svakih 8 h • bez održavanja (opcionalno)
3	upravljački cilindar	2	• svakih 8 h • bez održavanja (opcionalno)
4	donji ležaj pregibnog zgloba	1	• svakih 8 h • bez održavanja (opcionalno)
5	podizni cilindar	4	• svakih 25 h
6	podizna platforma	2	• svakih 8 h
7	Vozna papučica	1	• svakih 100 h
8	Prekretna poluga papučice kočnice	1	• svakih 100 h

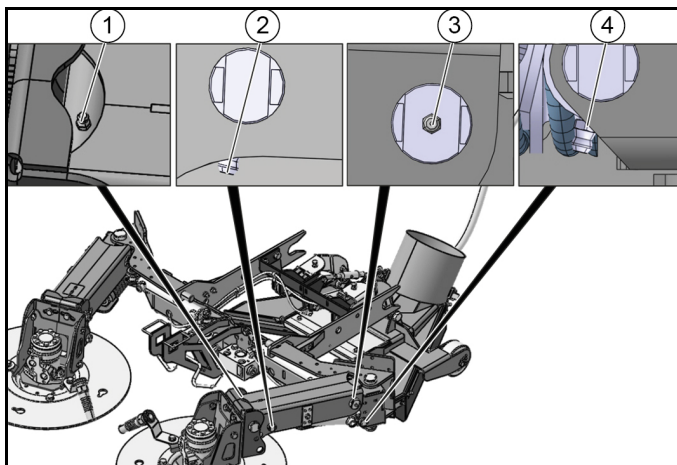
PAŽNJA

Smetnje u radu

Klinasti remen održavajte čistim i bez masti.

- 1 Koristite visokokvalitetnu višenamjensku mast.
- 2 Podmažite nazivicu za podmazivanje s pomoću pištolja za podmazivanje u skladu s intervalima podmazivanja (tablica).

Plan podmazivanja metle



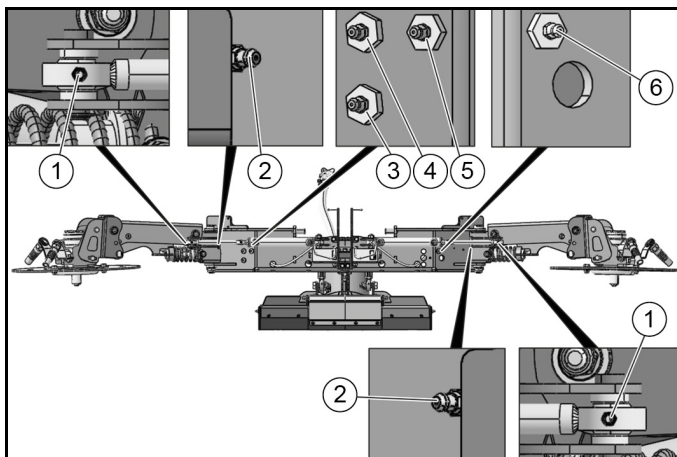
Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
1 osovina podiznog kraka, glava metle	po 1	svakih 8 h
2 osovina podiznog kraka, cilindar	po 1	svakih 8 h
3 osovina podiznog kraka, zakretni ležaj	po 1	svakih 8 h
4 osovina cilindra, zakretni ležaj	po 1	svakih 8 h

PAŽNJA

Smetnje u radu

Klinasti remen održavajte čistim i bez masti.

- 1 Koristite visokokvalitetnu višenamjensku mast.
- 2 Podmažite nazivicu za podmazivanje s pomoću pištolja za podmazivanje u skladu s intervalima podmazivanja (tablica).



Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
1 osovina podiznog kraka, zakretni cilindar	po 1	svakih 8 h
2 osovina osnovnog nosača, zakretni ležaj	po 1	svakih 8 h
3 cilindar usisnog otvora, nosač	1	svakih 8 h
4 cilindar usisnog otvora, osnovno tijelo	1	svakih 8 h

Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
5 osovina osnovnog nosača, zakretni cilindar	1	svakih 8 h
6 osovina osnovnog nosača, zakretni cilindar	1	svakih 8 h

Priprema radova na održavanju

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Isključite usisni ventilator.
3. Spustite bočne metle.
4. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
5. Osigurajte vozilo protiv pomicanja.
6. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.

Radovi održavanja

Opći sigurnosni napuci

⚠ OPASNOST

Opasnost po život uslijed tekućeg prometa

Prije popravka vozilo uklonite iz područja opasnosti tekućeg prometa.

Uključite sva četiri pokazivača smjera.

Postavite trokut upozorenja.

Nosite sigurnosnu odjeću upozorenja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Motor radi nakon isključivanja.

Pričekajte 5 sekunda nakon isključivanja motora.

U tom se razdoblju obavezno držite podalje od radnog područja.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog čišćenja

Pregibne zglobove, gume, lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventile, brtvila te električne i elektroničke komponente nemojte čistiti visokotlačnim čistačem.

Pridržavajte se prilikom čišćenja vozila visokotlačnim čistačem dotičnih sigurnosnih propisa.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtra za zrak perite vozilo samo pri isključenom motoru.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Vozilo se može pokrenuti nenamjerno.

Prije radova na održavanju i čišćenju vozila uvijek izvadite kontaktni ključ i odspojite akumulator.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Radove na održavanju hidrauličkog sustava smije provoditi samo posebno obučeno osoblje.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uvijek osigurajte podignutu prekretnu napravu.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda

Pri svim radovima održavanja spremnik skupljene prljavštine podignite do kraja i spustite sustav metli / dogradni uređaj kako biste rastlačili hidraulički sustav.

Spremnik skupljene prljavštine može se spustiti prema dolje. Prije radova ispod spremnika skupljene prljavštine uvijek ga spustite u krajnji donji položaj.

Spremnik skupljene prljavštine može se spustiti nenamjerno. Radove na turbine provoditi samo pri potpuno podignutom spremniku skupljene prljavštine.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline

Ostavite vozilo da se dostatno ohladi.

Ne dirajte vruće dijelove hidraulike, hidrostatičnog pogonskog motora, motor s unutrašnjim izgaranjem ni ispušnog sustava.

PAŽNJA

Onečišćenje okoliša

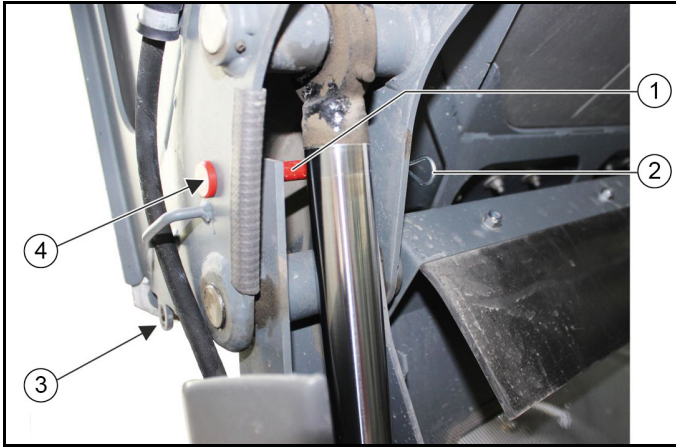
Nemojte dopustiti da tekućine poput motornog ulja, hidrauličkog ulja, kočne tekućine, dizela ili rashladne tekućine dospiju u tlo. Molimo Vas da čuvate okoliš i da tekućine zbrinete na ekološki način.

Osiguravanje podignutog spremnika skupljene prljavštine

⚠ UPOZORENJE

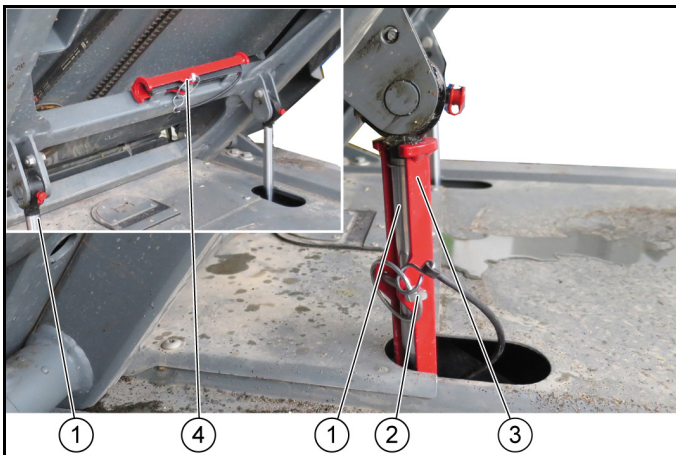
Opasnost od ozljeda i oštećenja

Prilikom radova s podignutim spremnikom skupljene prljavštine uvijek ga treba osigurati.



- ① Sigurnosni svornjak
 - ② Sigurnosni zatic
 - ③ Prikvatni držač za sigurnosne svornjake sa sigurnosnom stezaljkom (2x)
 - ④ Sigurnosni položaj (1x desno, 1x lijevo)
1. Pri podignutom spremniku skupljene prljavštine umetnite sigurnosni svornjak i osigurajte ga sigurnosnom stezaljkom (2x).

Osiguravanje uređaja za preketanje



- ① Stapajica
 - ② Sigurnosni zatic
 - ③ Sigurnosni potporanj
 - ④ Prikvatnik za sigurnosni potporanj
1. Uređaj za preketanje podignite do kraja.
 2. Otvorite sigurnosni zatic.
 3. Izvadite sigurnosni potporanj iz prikvatnog držača.
 4. Umetnite sigurnosni potporanj.
 5. Stavite sigurnosni zatic.

Napomena

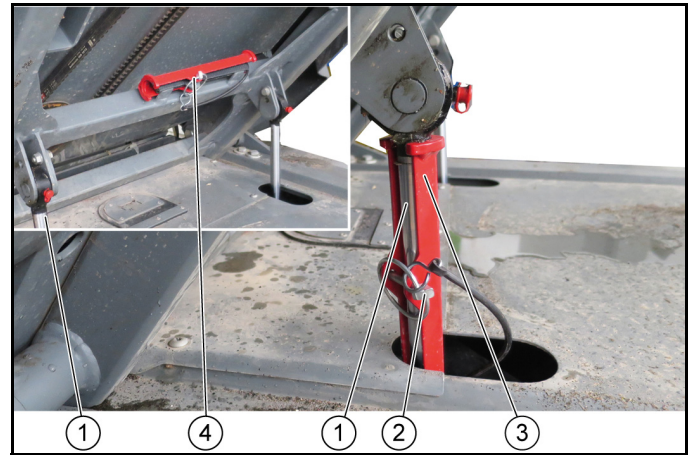
Osigurač se može postaviti na lijevoj i desnoj stapajici.

Spuštanje uređaja za preketanje

PAŽNJA

Oštećenje usisnog crijeva

Pri spuštanju prekretnog okvira obratite pozornost na to da je usisno crijevo ispravno položeno u vodilici.



- ① Usisno crijevo
1. Prekretni okvir spustite nakon skidanja sigurnosnog potpornja.
 2. Ako je potrebno, usisno crijevo rukom utisnite u vodilicu.

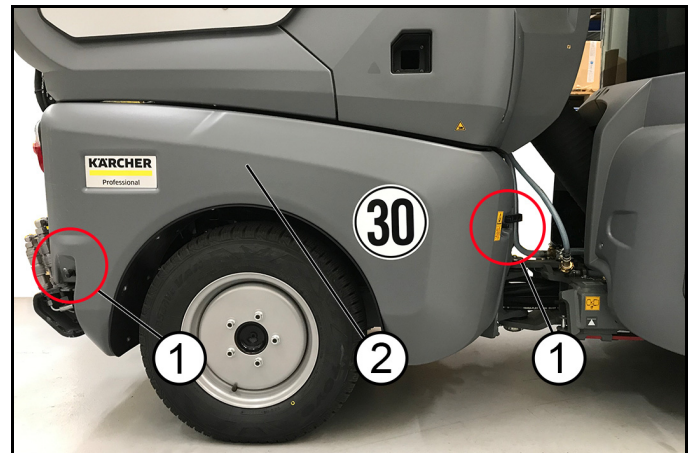
Otvaranje bočne oplate

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda

Opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova vozila.

Prije skidanja bočne oplate pustite da se vozilo dostatno ohladi.



- (1)Zatvarači
- (2)Bočna oplata

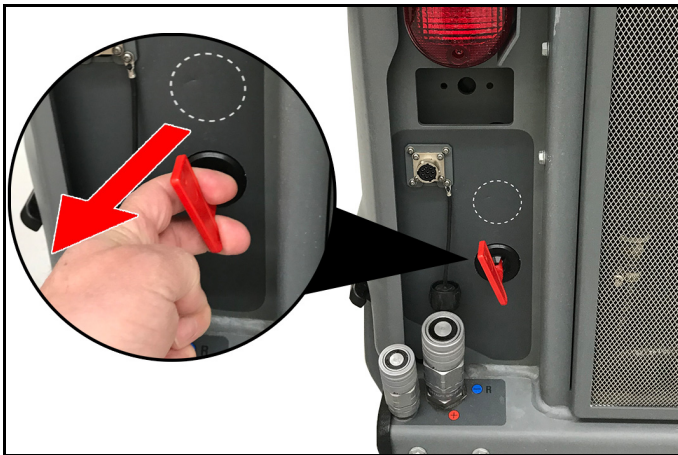
Na obje strane

1. Otvorite zatvarače bočne oplate.

Desna strana

2. Otvorite bočnu oplatu prema naprijed.

Lijeva strana



3. Povucite glavni prekidač kako biste otključali lijevu bočnu oplatu.
4. Otvorite bočnu oplatu prema naprijed.

Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka



1. Podignite zaštitnu rešetku hladnjaka prema gore.
2. Izvucite donji dio.
3. Izvadite zaštitnu rešetku hladnjaka prema dolje.

Napomena za montažu

Zaštitnu rešetku hladnjaka uglavite pri dnu, a zatim je zaklopite na vrhu.

Provjera razine rashladne tekućine i nadolijevanje

⚠ OPREZ

Opasnost od opeklina uslijed vrućih dijelova

Ne otvarajte, odnosno ne dodirujte hladnjak ili dijelove rashladnog sustava dok je motor vruć.

PAŽNJA

Materijalne štete uslijed pogrešne rashladne tekućine

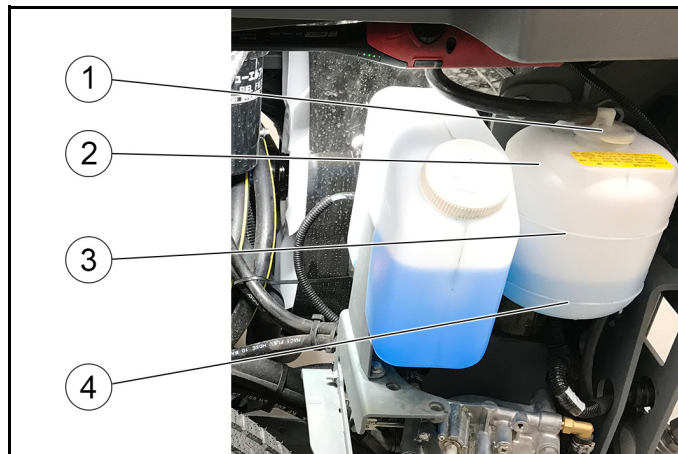
Dolijevajte rashladnu tekućinu samo pri hladnom motoru.

Koristite mješavinu vode i antifrizu.

Ne miješajte razne vrste antifrizu.

Koristite samo omekšanu vodu.

Rashladna tekućina, vidi poglavlje .



- 1 Poklopac
- 2 Dodatni spremnik
- 3 Oznaka gornje razine napunjenosti
- 4 Oznaka donje razine napunjenosti

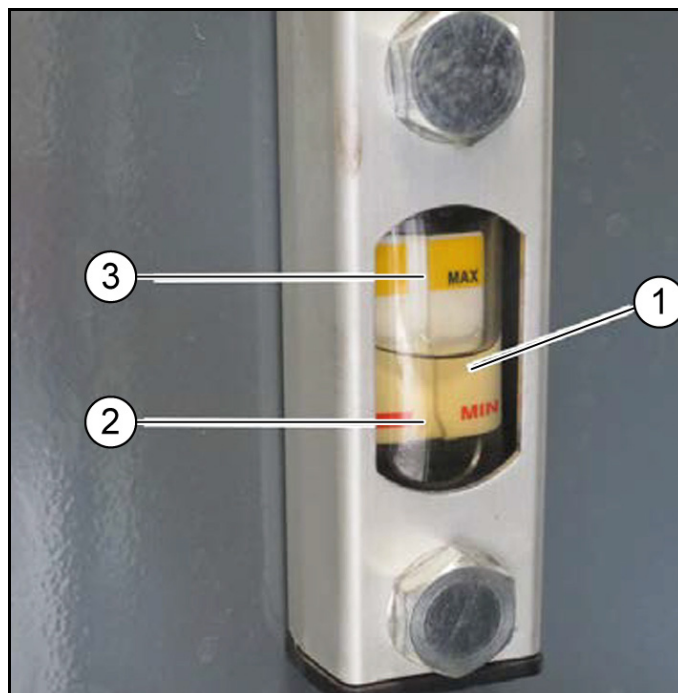
1. Provjerite razinu napunjenosti pri hladnom motoru.
2. Skinite lijevu bočnu oplatu.
3. Provjerite napunjenost u dodatnom spremniku.

Napomena

Ispravna razina rashladne tekućine je između gornje i donje oznake.

4. Po potrebi nadolijte rashladnu tekućinu.
5. Dodatno provjerite i razinu tekućine u hladnjaku, vidi poglavlje .
6. Ako je dodatni spremnik prazan, prvo nadolijte tekućinu u hladnjak.

Provjera razine hidrauličkog ulja i nadolijevanje



- 1 Hidraulička tekućina
- 2 Razina ulja MIN
- 3 Razina ulja MAX

1. Provjerite razinu hidrauličkog ulja.

Napomena

Ispravna razina hidrauličkog ulja je između gornje i donje oznake.

2. Po potrebi nadolijte hidrauličko ulje.

Napomena

Hidrauličko ulje koje nedostaje može se nadoliti samo pomoću specijalnog posebnog pribora koji se priključuje na spojku vozila za ispuštanje ulja. Po potrebi, zatražite kataloški broj kod

tvrtke Kärcher ili provedite nadolijevanje ulja u servisu tvrtke Kärcher.

Vrsta hidrauličkog ulja, vidi poglavlje *Tehnički podaci*.

Nadolijevanje rashladne tekućine u hladnjak

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline uslijed vrućih dijelova

Ne otvarajte, odnosno ne dodirujte hladnjak ili dijelove rashladnog sustava dok je motor vruć.

PAŽNJA

Materijalne štete uslijed pogrešne rashladne tekućine

Dolijevajte rashladnu tekućinu samo pri hladnom motoru.

Koristite mješavinu vode i antifrizu.

Ne miješajte razne vrste antifrizu.

Koristite samo omekšanu vodu.

Rashladna tekućina, vidi poglavlje *Tehnički podaci*.

1. Skidanje spremnika skupljene prljavštine, vidi poglavlje



① Pokrov poklopca hladnjaka

② Poklopac hladnjaka

2. Otvorite pokrov poklopca hladnjaka.

3. Okrenite poklopac hladnjaka za jedan zub i ispustite tlak iz hladnjaka.

4. Kada hladnjak više nije pod tlakom, skinite poklopac hladnjaka.

5. Hladnjak lagano napunite do vrha tako da nema mjehurića.

6. Pritegnite poklopac hladnjaka.

7. Nadolijte dodatni spremnik rashladne tekućine. Vidi poglavlje .

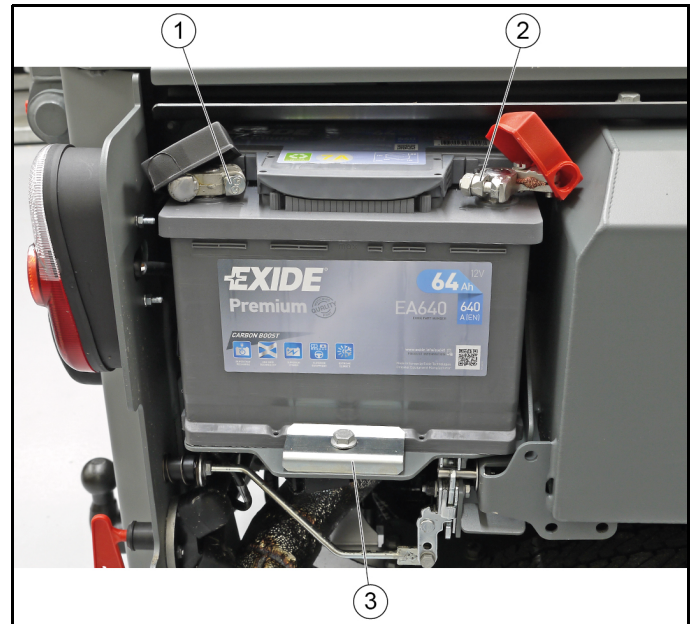
8. Ponovno postavite oplatu.

Ugradnja / izgradnja akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda

Pri rukovanju akumulatorom pridržavajte se sigurnosnih propisa.



① Minus pol

② Plus pol

③ Držač

1. Postavite akumulator u prihvatnik.

2. Pričvrstite prihvatnik vijcima za dno akumulatora.

3. Prikjučite stezaljku (crveni kabel) za plus pol (+).

4. Priključite stezaljku (crni kabel) za minus pol (-).

5. Stavite zaštitne kapice na stezaljke polova.

PAŽNJA

Prilikom izgradnje akumulatora prvo treba odspojiti minus pol.

Provjerite jesu li polovi akumulatora zaštićeni s dovoljno masti za zaštitu polova.

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Akumulator punite samo prikladnim punjačem.

Pri rukovanju akumulatorom pridržavajte se sigurnosnih propisa.

Pridržavajte se uputa za uporabu proizvođača punjača.

1. Skinite stezaljku s minus pola akumulatora.

2. Priključite punjač na akumulator.

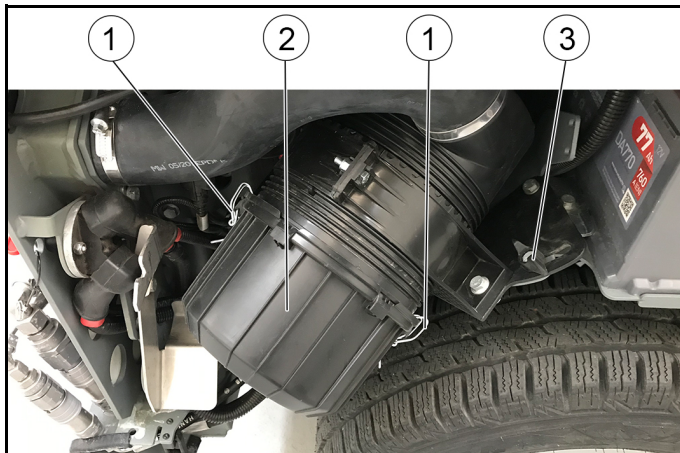
3. Utaknite strujni utikač u struju i uključite punjač.

4. Punite akumulator sa što je moguće manjom strujom punjenja.

5. Nakon punjenja punjač treba prvo isključiti iz struje, a onda odspojiti s akumulatora (prvo minus pol).

6. Ponovno spojite akumulator.

Čišćenje / zamjena filtra za zrak



- ① Zapor
- ② Kućište filtra za zrak
- ③ Vijak s krilatom glavom

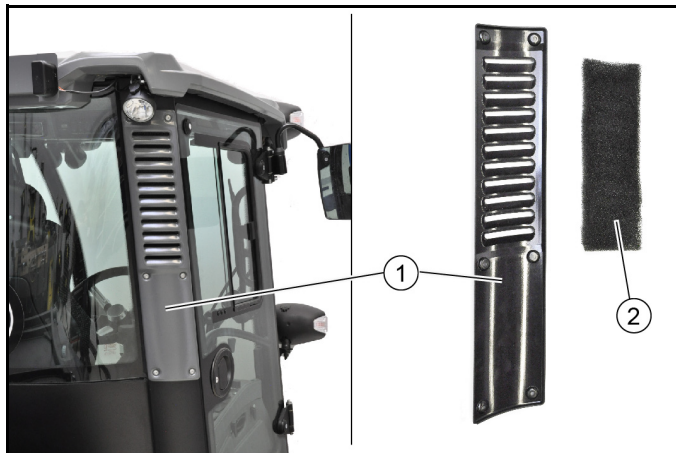
1. Skinite desnu bočnu oplatu motora.
2. Odvrnite vijak s krilatom glavom otprilike 2 okreta
3. Kompletnu jedinicu filtra za zrak zakrenite do graničnika prema van.
4. Pritegnite vijak s krilatom glavom.
5. Otvorite zapor (2x) na kućištu filtra za zrak.
6. Skinite kućište filtra za zrak.



- ① Kućište filtra za zrak
- ② Filtarska kartuša
- ③ Sigurnosna kartuša

7. Izvucite filtarsku i sigurnosnu kartušu.
8. Očistite kompletno kućište filtra za zrak iznutra.
9. Kucajte filtarskom kartušom po tvrdoj površini tako da je ispraznite.
Nemojte filtarsku kartušu ispuhivati komprimiranim zrakom.
10. Sigurnosnu kartušu zamijenite novom.
Nemojte ponovno koristiti rabljene sigurnosne kartuše.
11. Provjerite jesu li filtarska kartuša i brtvena površina čiste i neoštećene.
Jako onečišćenu ili oštećenu filtarsku kartušu zamijenite novom.
12. Nakon sastavljanja jedinicu filtra za zrak ponovno zakrenite prema unutra i pritegnite vijkom s krilatom glavom.

Zamjena filtra za prašinu kabine izvana



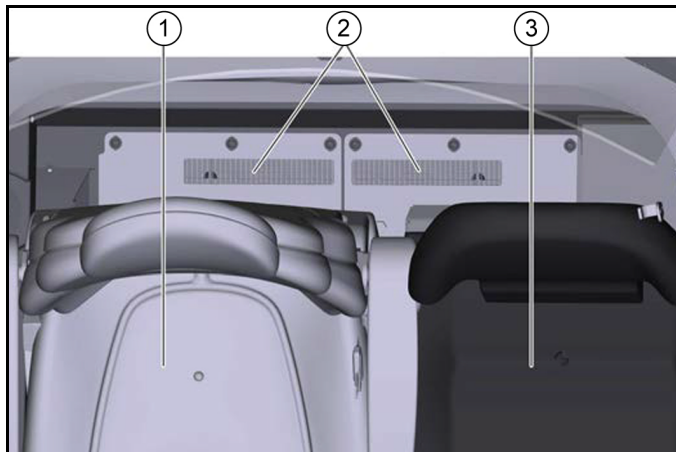
- ① Poklopac
- ② Filtar za prašinu

Napomena

Fini filter, filtarski razred F8 (opcionalno dostupan)

1. Odvrnite 6 vijaka na poklopcu.
2. Skinite poklopac.
3. Uklonite filter za prašinu.
4. Blago zaprljani filter za prašinu ispušite komprimiranim zrakom (smanjeni pritisak). Jako zaprljani filter za prašinu zamijenite novim.
5. Umetnite novi ili očišćeni filter.

Zamjena filtra za prašinu u unutrašnjosti kabine



- ① Sjedalo vozača
- ② Filtar za prašinu
- ③ Sjedalo suvozača

1. Gurnite oba sjedala prema naprijed.
2. Izvadite filter za prašinu.
3. Pregledajte /očistite filter za prašinu, po potrebi ga zamijenite.

Napomena za montažu

Prilikom ponovne ugradnje obratite pozornost na pravilan položaj ugradnje.

Zamjena kotača

⚠ OPASNOST

Opasnost po život uslijed tekućeg prometa

Prije popravaka vozilo uklonite iz područja opasnosti tekućeg prometa.

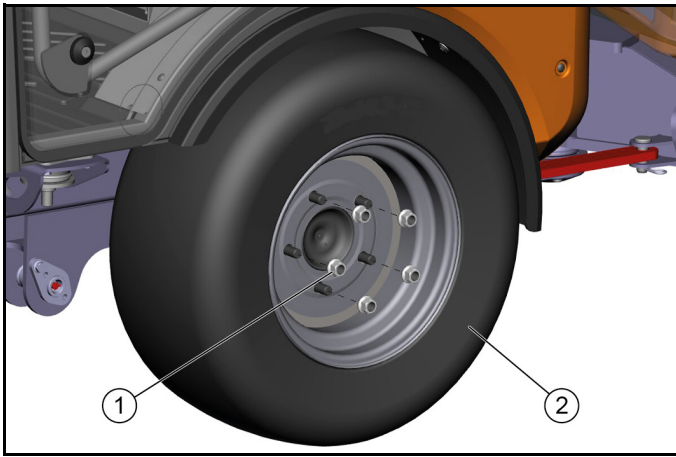
Uključite sva četiri pokazivača smjera.

Postavite trokut upozorenja.

Nosite sigurnosnu odjeću upozorenja.

Napomena

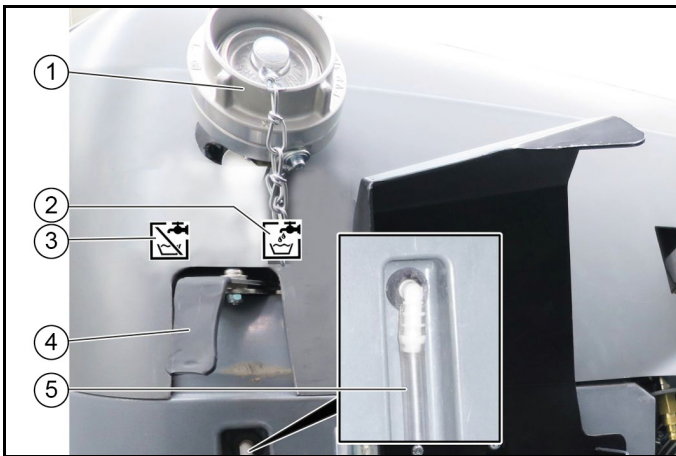
Koristite uobičajenu dizalicu za vozila.



- ① Matice kotača
- ② Kotač

1. Vozilo parkirajte na ravnoj čvrstoj površini.
2. Pritisnite pozicijsku (ručnu) kočnicu i dodatno osigurajte vozilo od pomicanja.
3. Osigurajte pregibni zglob.
4. Izvucite kontaktni ključ.
5. Otpustite matice kotača s pomoću prikladnog alata za otprilike 1 okret.
6. Postavite dizalicu vozila na odgovarajuću prihvatnu točku prednjeg, odnosno stražnjeg kotača i podignite vozilo.
7. Vozilo dodatno poduprite potpornim blokovima.
8. Odvrnite matice kotača.
9. Skinite kotač.
10. Stavite novi kotač i zavrnite matice kotača do graničnika i pritegnite ih u križ.
11. Matice kotača pritegnite okretnim momentom od 180 Nm.

Punjenje spremnika za vodu



- ① Nastavak za punjenje
- ② Simbol za položaj poluge „Punjenje”
- ③ Simbol za položaj poluge „Zatvoreno”
- ④ Poluga za prebacivanje
- ⑤ Prikaz razine napunjenosti

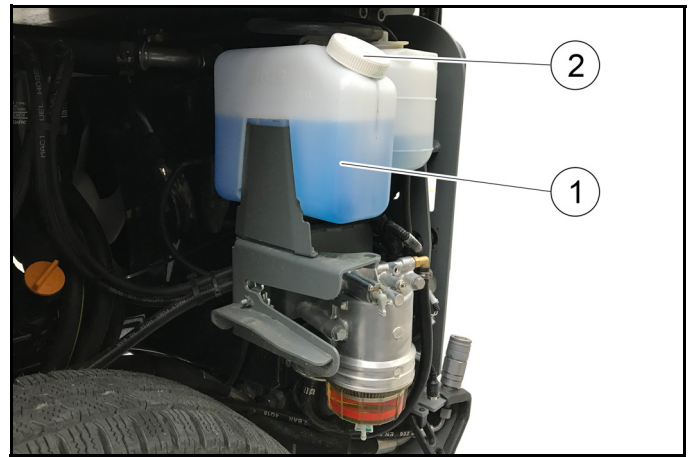
1. Otvorite zatvarač nastavka za punjenje.
2. Preklopna poluga u položaju „Punjenje”.
3. Stavite crijevo za dotok vode na nastavak za punjenje.
4. Napunite spremnik za vodu.

Napomena

Kako bi se izbjeglo izvlačenje vode, crijevo za vodu se kod punjenja ne smije staviti u spremnik za vodu.

5. Zatvorite dotok vode.
6. Uklonite crijevo za dotok vode.
7. Zatvorite zatvarač nastavka za punjenje.
8. Preklopna poluga u položaju „Zatvoreno”.

Punjenje spremnika za vodu



- ① Spremnik vode za pranje stakla
- ② Poklopac
- ③ Razina napunjenosti u spremniku hidrauličkog ulja

Napomena

Pridržavajte se podataka proizvođača vezano za tekućinu za pranje stakla i antifriz.

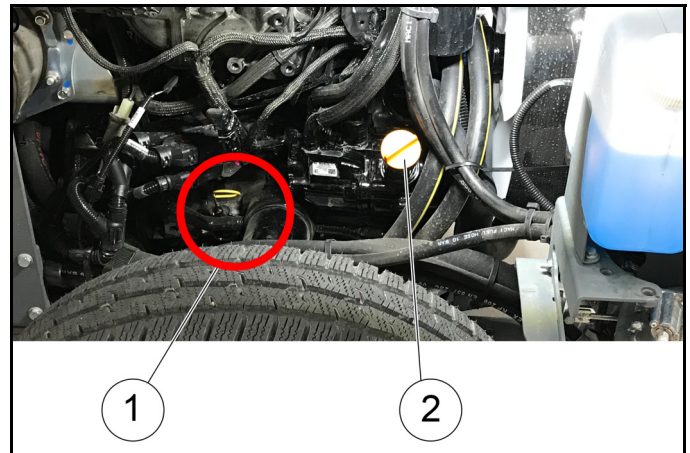
1. Podignite dogradni okvir.
2. Deblokirajte i skinite bočnu oplatu.
3. Ulijte tekućinu za pranje stakla.
a U slučaju opasnosti od mraza dodajte i antifriz.
4. Zatvorite poklopac spremnika vode za pranje stakla.
5. Ponovno postavite bočnu oplatu.

Provjera razine motornog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline

Ne dodirujte vruće površine poput npr. dijelova motora ili mjenjača.



- ① Šipka za mjerenje ulja
- ② Poklopac

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Skinite poklopac.
3. Izvucite šipku za mjerenje ulja.
4. Obrišite šipku za mjerenje ulja i pogurnite je unutra.
5. Izvucite šipku za mjerenje ulja.
6. Očitajte razinu ulja pomoću šipke za mjerenje razine ulja.
Razina ulja mora biti između oznake „MIN“ i „MAX“.
Ako je razina ulja ispod oznake „MIN“, nadolijte motorno ulje.

Dolijevanje motornog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline

Ne dodirujte vruće površine poput npr. dijelova motora ili mjenjača.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja

Previsoka razina ulja dovodi do oštećenja motora.

Ako je razina ulja iznad gornje oznake na šipki za mjerenje razine ulja, ispuštite ulje dok se ne dosegne ispravna razina ulja.

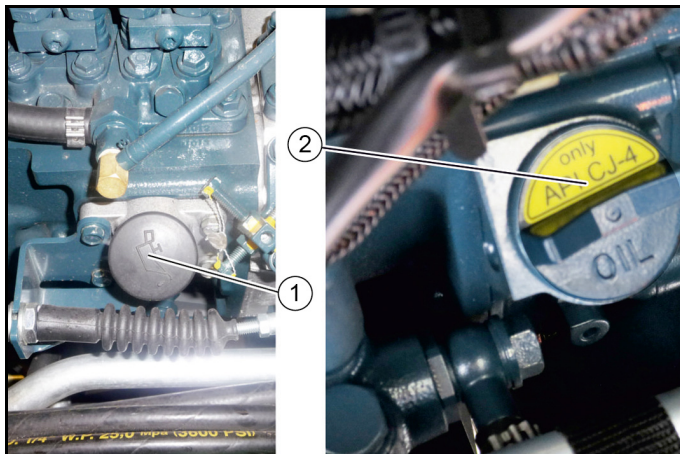


(1) Pričvršćenje spremnika goriva

(2) Spremnik goriva

1. Skinite lijevu bočnu oplatu motora.

2. Odrnite vijak za pričvršćenje spremnika goriva i zakrenite ga prema vani.



(1) Poklopac na otvoru za ulijevanje

(2) Poklopac na otvoru za ulijevanje kod MC 130 advanced plus

3. Provjera razine motornog ulja, vidi poglavlje .

4. Otvorite poklopac za punjenje ulja.

5. Nadolijte motorno ulje.

Specifikacije o motornom ulju vidi poglavlje *Tehnički podaci*.

6. Motor nemojte puniti preko oznake „MAX”.

7. Zatvorite poklopac za punjenje ulja.

8. Provjerite razinu motornog ulja ponovno nakon 5 minuta.

Po potrebi nadolijte motorno ulje.

Zamjena filtra za motorno ulje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opeklina

Za zamjenu motornog ulja i filtra motornog ulja pustite da se vozilo dostatno ohladi.

Napomena

Topli motor olakšava ispuštanje motornog ulja.

1. Isključite motor.

2. Postavite ispod prihvatnu posudu (najmanje 10 litara).

3. Odrnite vijak za ispuštanje ulja.

4. Odrnite poklopac za punjenje ulja.

5. Ispustite ulje.

6. Odrnite filter za ulje.

7. Očistite prihvatnik i brtvene površine.

8. Brtvu novog filtra za ulje premažite uljem.

9. Uvrnite filter za ulje i pritegnite ga rukom.

10. Uvrnite vijak za ispuštanje ulja (pritezni moment 60 Nm).

11. Nadolijte motorno ulje.

12. Zatvorite poklopac za punjenje ulja.

13. Motor ostavite da radi oko 30 sekundi.

14. Pričekajte 5 minuta.

15. Kontrolirajte razinu ulja.

Napomena za montažu

Zamjena brtvila.

Provjerite propuštaju li.

Odzračivanje sustava goriva

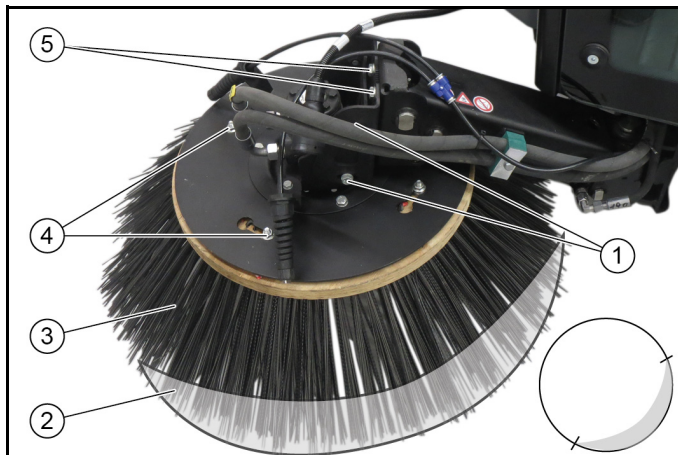
Sustav goriva mora se odzračiti ako je spremnik ispražnjen tijekom vožnje ili je zamijenjen filter za gorivo.

1. Napunite spremnik za gorivo.

2. Stavite kontaktni ključ u položaj I.

Nakon 2-5 minuta pumpa radi osjetno tiše.

Zamjena bočne metle



① Bočni vijci

② Razina metenja

③ Bočna metla

④ Matice (4x)

⑤ Stražnji vijci

1. Podignite bočnu metlu.

2. Otпустите matice.

3. Skinite bočnu metlu.

4. Stavite novu bočnu metlu i pričvrstite je vijcima.

Namještanje razine metenja

Razinu metenja treba namjestiti pomoću stražnjih i bočnih vijaka, kao što je prikazano na slici.

Isplahivanje sustava cirkulacije vode (opcija)

1. Odspojite crijevnu spojku sustava cirkulacije vode.

2. Spojite crijevo za dotok vode sa sustavom cirkulacije vode i isplahnite ga.

3. Prekidač za navodnjavanje stavite na sustav cirkulacije vode. Kraj usisne cijevi se bolje ispire.

Pražnjenje spremnika za vodu

1. Otvorite ventil na odvodnom crijevu (s lijeve strane ispod spremnika skupljene prljavštine).

2. Pustite da voda iscuri.

Čišćenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uvijek osigurajte podignutu prekretnu napravu.

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.

2. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.

3. Pritisnite pozicijsku kočnicu.

4. Isključite glavnu sklopku.

Čišćenje vozila

Očistite vozilo svaki dan po završetku rada.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog čišćenja

Pregibne zglobove, gume, lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventile, brtvila te električne i elektroničke komponente nemojte čistiti visokotlačnim čistačem.

Pridržavajte se prilikom čišćenja vozila visokotlačnim čistačem dotičnih sigurnosnih propisa.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtra za zrak perite vozilo samo pri isključenom motoru.

1. Kako biste izbjegli opasnost od požara pregledajte vozilo da ne curi ulje i gorivo. Propuštanja treba ukloniti servisna služba.
2. Radi izbjegavanja opasnosti od požara motor, prigušivač zvuka, akumulator i spremnik goriva treba očistiti od ostataka biljaka i ulja.
3. Po potrebi motor očistite četkom, komprimiranim zrakom ili malim vodenim tlakom.
4. Očistite hvatače prljavštine na kotačima.

Čišćenje jedinice hladnjaka

1. Skidanje zaštitne rešetke hladnjaka, vidi poglavlje *Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka*.
2. Očistite hladnjak motora, hladnjak klima uređaja i goriva ručno od grube prljavštine.
3. Hladnjak motora, hladnjak klima uređaja i goriva očistite mekom četkom, tlačnim zrakom (maks. 5 bara) ili malim tlakom vode.

Čišćenje spremnika skupljene prljavštine i poklopca

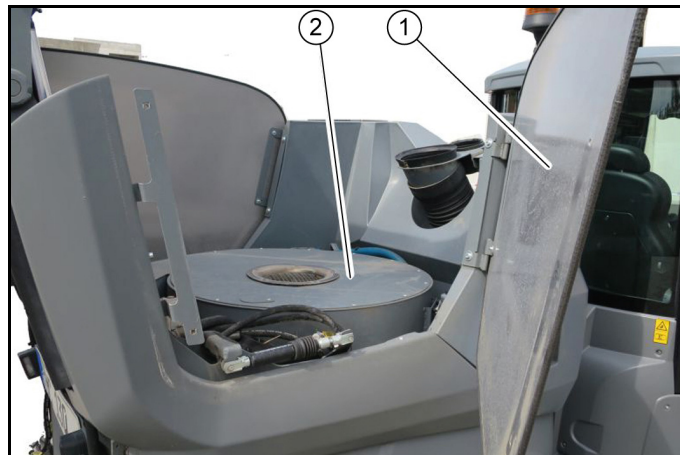
Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen.



- ① Rešetka difuzora
 - ② Sito prljave vode
 - ③ Spremnik skupljene prljavštine
1. Podignite spremnik skupljene prljavštine.
 2. Uklonite sigurnosne zatike rešetke difuzora.
 3. Spremnik skupljene prljavštine i poklopac isperite mlazom vode.
 4. Mlazom vode očistite i područje iza sita prljave vode.

Čišćenje ventilatora

Spremnik skupljene prljavštine mora biti podignut.



- ① Bočni poklopac
- ② Prostor ventilatora

1. Osigurajte spremnik skupljene prljavštine.
2. Zakrenite bočni poklopac prema vani.
3. Oslobodite rešetku ventilatora od onečišćenja i očistite vlažnom krpom.

Čišćenje podtlačnog sustava

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen.

Motor radi.

PAŽNJA

Materijalne štete uslijed onečišćenog podtlačnog sustava
Onečišćen podtlačni sustav može uzrokovati nemiran rad ventilatora i vibracije vozila.

Provjerite svakodnevno je li podtlačni sustav onečišćen i očistite ga, ako je to potrebno.

1. Uključite PTO.
2. Namjestite broj okretaja motora na 2200 1/min.
3. Uključite ventilator.
4. Crijevom za vodu uprsajte svježu vodu u područje usisnog otvora.

Voda se skuplja u spremniku skupljene prljavštine. Postupak čišćenja je okončan kada na difuzoru izlazi čista voda.

5. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.
 6. Pustite da ventilator radi kako bi se osušio spremnik skupljene prljavštine.
- Ako unatoč temeljitom čišćenju postoje vibracije (uslijed nemirnog rada ventilatora), kontaktirajte servis.

Čišćenje filtra za vodu

1. Podignite spremnik skupljene prljavštine.
2. Otvorite reklamnu ploču s lijeve strane.
3. Otključajte filter za vodu i izvadite ga iz držača.
4. Odvrnite kućište filtra.
5. Očistite filter za vodu.
6. Umetnite filter.
7. Provjerite sjedi li ispravno.
8. Vijcima pričvrstite kućište filtra.
9. Umetnite filter za vodu u držač i zaključajte ga.
10. Zatvorite reklamnu ploču s lijeve strane.
11. Spustite spremnik skupljene prljavštine.

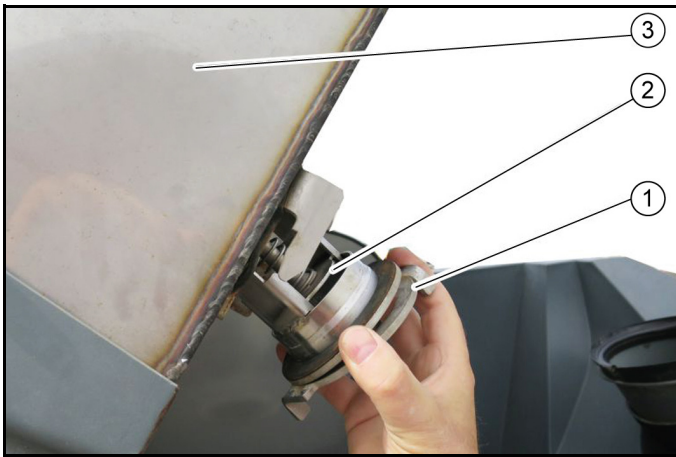
Očistite mlaznice za raspršivanje

Napomena

Mlaznice za raspršivanje nalaze se na bočnim metlama i usisnom otvoru.

1. Demontaža mlaznica za raspršivanje.
2. Očistite mlaznice za raspršivanje četkom / komprimiranim zrakom.
3. Ugradite mlaznice za raspršivanje.

Čišćenje ventila reciklirane vode

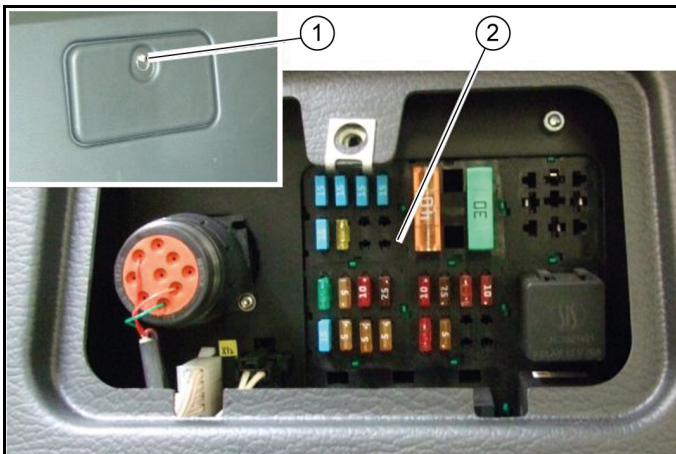


- ① Bajunetski zatvarač
- ② Ventil reciklirane vode
- ③ Spremnik skupljene prljavštine

1. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.
2. Podignite spremnik skupljene prljavštine.
3. Otvorite bajunetski zatvarač.
4. Izvadite ventil.
5. Očistite ventil pod tekućom vodom.
6. Umetnite ventil.
7. Zatvorite bajunetski zatvarač.

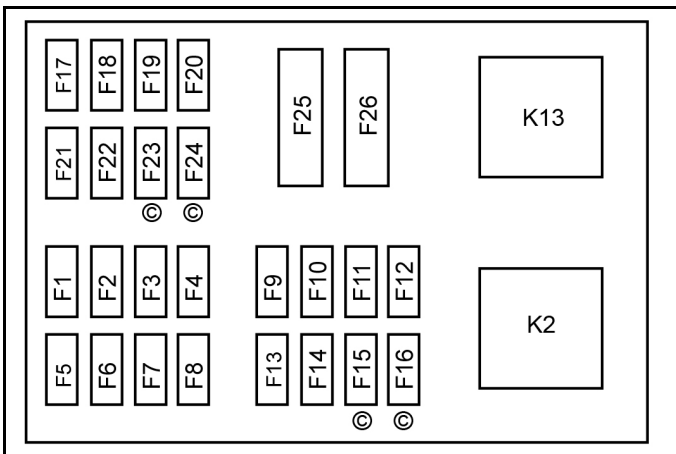
Osigurači

Osigurači se nalaze iza sjedala vozača, iza poklopca.



- ① Poklopac
- ② Osigurači

1. Otvorite poklopac.
2. Zamijenite neispravne osigurače.



Napomena

Koristite samo osigurače iste amperske vrijednosti.

Osigurač	Funkcija	A
F1	Ventil goriva Upravljački uređaj CR*	30
F2	Upravljački uređaj BODAS, prikaz	5
F3	Gabaritno svjetlo Unutarnja rasvjeta	10
F4	Pumpa za raspršivanje	7,5
F5	Sva četiri pokazivača smjera	15
F6	Stražnje svjetlo za maglu	5
F7	Gabaritna svjetla, lijevo	5
F8	Gabaritna svjetla, desno	5
F9	Brisači Blokada diferencijala	10
F10	Radio Visokotlačni čistač	7,5
F11	Pokazivači smjera	10
F12	Rotacijska signalna svjetiljka	10
F13	Vozna pumpa, prikaz	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil za recirkulaciju ispušnih plinova CR*	5
F16	Senzor za količinu zraka CR*	5
F17	Prednja svjetla	15
F18	Radna svjetla	15
F19	Ventilacija kabine	15
F20	Grijač sjedala Grijač zrcala	15
F21	Kabina, pribor Prednji utični spoj, dogradni uređaj	15
F22	Kompresor sjedala Stražnji utični spoj, raspršivač	30
F23	Startna sklopka (kontaktne brava)	5
F24	Grijač vjetrobranskog stakla	30
F25	Predzagrijavanje	40
F26	Upravljački uređaj BODAS	30
F31	Glavni osigurač na motoru	70

* CR = Common-Rail motor (MC 130 advanced plus)

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uzmite u obzir težinu uređaja.

1. Vozilo parkirajte na zaštićenom, ravnom i suhom mjestu. Glavna sklopka mora ostati uključena.
2. Zamijenite motorno ulje i filter motornog ulja.
3. U slučaju opasnosti od mraza treba provjeriti je li u rashladnoj tekućini ima dovoljno antifrizu.
4. Ispraznite spremnik za vodu i sustav vodova.
5. Kod sustava recikliranja (opcija) ispuštite vodu iz spremnika skupljene prljavštine.
6. Isključite glavnu sklopku.
7. Očistite vozilo iznutra i izvana.
8. U slučaju skladištenja dulje od jednog mjeseca stavite vozilo na blokove.
9. Odspojite akumulator.

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.

Ako niste sigurni obratite se ovlaštenom servisu.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Prije svih radova njege i održavanja isključite vozilo i izvadite ključ.

Radove popravka te radove na električnim komponentama smije izvoditi samo ovlašteni servis.










Smetnje na vozilu

Greška	Rješenje
Vozilo se ne može pokrenuti	<ul style="list-style-type: none"> ● Provjerite / napunite akumulator. ● Uključite glavnu sklopku. ● Sjednite na sjedalo vozača (kontaktna sklopka u sjedalu se aktivira). ● Stavite ručicu mjenjača u položaj NEUTRAL - srednji položaj. ● Natočite gorivo, odzračite sustav goriva. ● Provjerite, očistite i/ili zamijenite filter goriva. ● Provjerite priključke goriva i vodove. ● Obavijestite ovlašteni servis.
Motor radi neravnomjerno.	<ul style="list-style-type: none"> ● Očistite / zamijenite filter za zrak. ● Provjerite, očistite i/ili zamijenite filter goriva. ● Natočite gorivo, odzračite sustav goriva. ● Provjerite priključke goriva i vodove. ● Obavijestite ovlašteni servis.
Motor radi, ali vozilo se ne kreće ili se kreće samo polaganom.	<ul style="list-style-type: none"> ● Otpustite pozicijsku kočnicu. ● Provjerite položaj poluge za prazni hod. ● Servis treba provjeriti razinu ulja za voznu hidrauliku. ● U slučaju minusa i hladnog hidrauličkog ulja: Pustite da uređaj radi najmanje 3 minute kako bi se zagrijao.
Motor se ne isključuje (glavna sklopka na 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Zatvorite ventil za gorivo na filteru goriva. ● Odspojite pumpu za gorivo. ● Ako se ponovno dogodi, kontaktirajte servis.
Prilikom metenja nastaje prašina / nedostatna snaga usisavanja	<ul style="list-style-type: none"> ● Ispraznite spremnik skupljene prljavštine. ● Uključite usisni ventilator. ● Provjerite crijevo na usisnom ventilatoru. ● Provjerite / zamijenite brtve: <ul style="list-style-type: none"> a brtvu manžetu na usisnom ventilatoru. b Brtvilo kutije s filtrom. c Brtvila spremnika skupljene prljavštine. ● Provjerite / očistite / zamijenite filter za prašinu. <ul style="list-style-type: none"> a Provjerite pravilni dosjed filtra za prašinu. b Filter za prašinu očistite u slučaju manjeg onečišćenja. c Filter za prašinu zamijenite u slučaju oštećenja ili jakog onečišćenja. ● Provjerite istrošenost / namjestite / zamijenite brtvene letvice.
Učinak metenja nije zadovoljavajući	<ul style="list-style-type: none"> ● Provjerite istrošenost valjka za metenje i bočnih metli, po potrebi ih zamijenite. ● Provjerite istrošenost, po potrebi namjestite / zamijenite brtvene letvice. ● Provjerite funkciju zaklopke za grubu prljavštinu. ● Provjerite ispravnost položaja polovice valjaka za metenje. ● Provjerite razinu napunjenosti u spremniku hidrauličkog ulja. ● Provjerite propušta li hidraulički sustav.
Priključenje bočne metle ne funkcionira	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi.
Bočne metle se ne okreću	<ul style="list-style-type: none"> ● Provjerite razinu napunjenosti u spremniku hidrauličkog ulja. ● Provjerite propušta li hidraulički sustav. ● Provjerite ima li na bočnim metlama namotanih traka.
Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine ne funkcionira	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi.

Napomena

Kod svih navedenih smetnji obratite se servisnoj službi (servisu)!

Dojave pogrešaka kod prikaza simbola

Greška	Uzrok	Rješenje
	Temperatura rashladne tekućine je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Isključite motor. ● Čišćenje hladnjaka (vidi poglavlje „Čišćenje hladnjaka“). ● Provjerite razinu rashladne tekućine u motoru, nadolijte po potrebi. ● Ako se upozoravajuća žaruljica ne isključi unutar 5 minuta: <ul style="list-style-type: none"> a Isključite motor. b Obratite se servisnoj službi.
	Temperatura hidrauličkog ulja je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor treba raditi s gasom na mjestu sve dok se upozoravajuća žaruljica ne ugasi.
	Temperatura hidrauličkog ulja je preniska.	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor treba oprezno zagrijati vožnjom, sve dok se žaruljica ne isključi.
	Tlak motornog ulja je previsok.	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi.
	Pozicijska kočnica je aktivirana.	<ul style="list-style-type: none"> ● Otpustite pozicijsku kočnicu.
	Razina goriva je preniska.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nadolijte gorivo. ● Odzračite sustav goriva ako se spremnik ispraznio tijekom vožnje.
	Akumulator se ne puni.	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi.
	Potreban postupak regeneracije.	<ul style="list-style-type: none"> ● Provedite regeneraciju (vidi poglavlje "Regeneracija").
	Potreban servis.	<ul style="list-style-type: none"> ● Servis treba provesti servisna služba. a Servisna služba mora resetirati servisni prikaz.

Kodirane poruke o pogreškama

Sljedeće kodirane poruke o pogreškama mogu se pojaviti pri pogonu motora stupnja V V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).

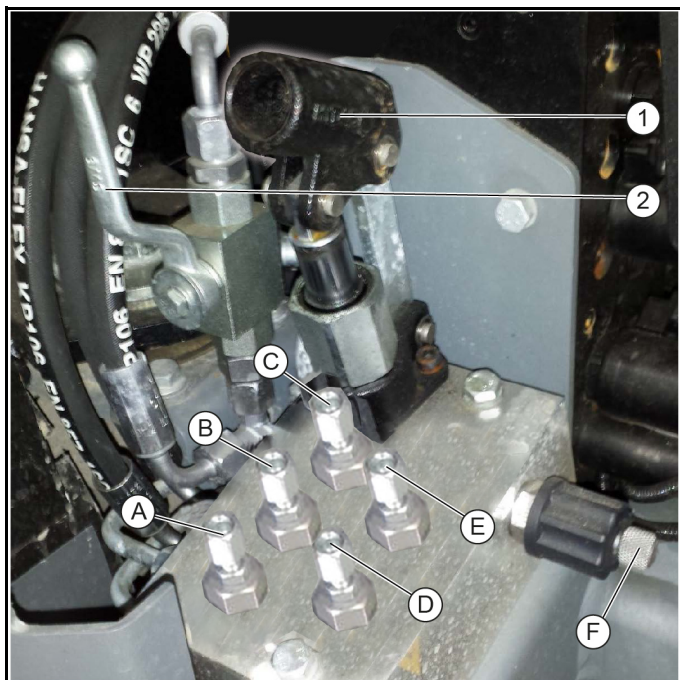
Ako pri radu motora zasvijetli pogreška, tada signalna žaruljica treperi i ev. se na zaslonu još prikazuje kod pogreške.

NCD Error	Signalna žaruljica treperi
U0076	1Hz (svake sekunde) + 5 sekundi trajno na + 1 Hz (svake sekunde) + 5 sekundi trajno na ...
P0102	1Hz + 5 sekundi trajno na + 1 Hz + 5 sekundi trajno na ...

PCD Error	Signalna žaruljica treperi
P3014	1 Hz (svaku 1 sekundu)
P1A28	1 Hz (svaku 1 sekundu)
P3015	1 Hz (svaku 1 sekundu)
P2455	1 Hz (svaku 1 sekundu)

Greška	Uzrok	Rješenje
U0076	Nema komunikacije s recirkulacijom ispušnih plinova	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P0102	Senzor mase zraka nije normalan	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P03014 / P1A28	Pogreška u DPF sustavu	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P3015	Nema funkcije DPF	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P2455	Senzor diferencijalnog tlaka nije normalan	<ul style="list-style-type: none"> ● Nema promjene ponašanja a Obratite se servisnoj službi.

Hidraulički ventil, rad u nuždi



- ① Ručna pumpa
- ② Kuglasti ventil - normalni rad
- (A) - (E) vijci, šir. ključa 8
- (F) nazubljeni vijak

1. Uklonite poklopac tako da otpustite vijke (3x) poklopca okretanjem jednom ulijevo.

Napomena

Za aktiviranje ručne pumpe potrebna je ručna cijev koja se nalazi bočno iza sjedala vozača.

Priložen je okasti ključ širine ključa 8 za pritezanje vijaka.

Podizanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira

1. Odvrnite vijke (B, E, F).
2. Aktivirajte ručnu pumpu (1).
Spremnik skupljene prljavštine / dogradni okvir se podiže.
3. Lagano uvrnite vijak (F).
Spremnik skupljene prljavštine / dogradni okvir se spušta.
4. Uvrnite vijke.
Ponovno se uspostavlja osnovni položaj.

Podizanje čeonog podiznog sklopa / usisnog otvora

1. Odvrnite vijke (A, D, F).
2. Aktivirajte ručnu pumpu (1).
Čeoni podizni sklop / usisni otvor se podiže.
3. Lagano uvrnite vijak (F).
Čeoni podizni sklop / usisni otvor se spušta.
4. Uvrnite vijke.
Ponovno se uspostavlja osnovni položaj.

Otpuštanje opruge pozicijske kočnice

1. Kuglasti ventil (2) stavite u vodoravni položaj.
2. Odvrnite i izvadite vijak (C).
3. Aktivirajte ručnu pumpu (1).
Opruga se otpušta.
4. Kuglasti ventil stavite u okomiti položaj.
5. Uvrnite vijak (C).
Opruga se aktivira (osnovni položaj).

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja.

Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Popis pričuvnih dijelova

Kataloški br.	Opis	Broj komada	Slika
6.422-522.0	Radna LED svjetiljka	2	
9.654-350.0	Krak brisača	1	
9.654-351.0	Metlica brisača	1	
9.989-357.0	Sirena	1	
9.656-126.0	Filtar za zrak na spremniku hidrauličkog ulja	1	
2.852-393.0	Filtar za zrak za finu prašinu	1	
6.996-448.0	Žarulja	2	
7.651-027.0	Svjetiljka	2	
7.651-028.0	Svjetiljka	2	

Tehnički podaci


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Podaci o snazi uređaja				
Brzina vožnje (maks.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Radna brzina (maks.)	km/h	20	20	20
Savladavanje uspona (maks.)	%	18	25	25
Pogonjeni kotači		2	4	4
Teoretski površinski učinak	m ² /h	24000	24000	24000
Radna širina	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Krug okretanja	mm	1173	1173	1173
Radna širina min.	mm	1200	1200	1200
Radna širina, standardna	mm	1540	1540	1540


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Akumulator				
Tip baterije		ne zahtijeva održavanje	ne zahtijeva održavanje	ne zahtijeva održavanje
Kapacitet akumulatora	Ah	80	80	80
Napon akumulatora	V	12	12	12
Dimenzije i težine				
Duljina	mm	3955	3955	3955
Širina	mm	1540	1540	1540
Visina	mm	2000	2000	2000
Prazna težina (težina za transport)	kg	2275	2275	2275
Dopuštena ukupna težina	kg	3500	3500	3500
Maks. dopušteno opterećenje prednje osovine	kg	2000	2000	2000
Maks. dopušteno opterećenje stražnje osovine	kg	2000	2000	2000
Dopušteno opterećenje prikolice (dodatna oprema) s kočnicom	kg	3000	3000	3000
Dopušteno opterećenje prikolice (dodatna oprema) bez kočnice	kg	750	750	750
Okomito opterećenje kuke (dodatna oprema)	kg	250	250	250
Spremnik skupljene prljavštine				
Zapremina spremnika nakupljene prljavštine (bruto)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1550	1550	1550
Zapremina spremnika za vodu	l	195	195	195
Bočna metla				
Promjer bočne metle	mm	900	900	900
Broj okretaja bočne metle (kontinuirani)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Motor s unutrašnjim izgaranjem				
Tip motora		Yanmar 3TNV86-CT - DKEV	Yanmar 3TNV86-CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Izvedba		Četverotaktni dizelski motor s 3 filtrom krutih čestica (DPF)	Četverotaktni dizelski motor s 3 filtrom krutih čestica (DPF)	Četverotaktni dizelski motor s 4 filtrom krutih čestica (DPF)
Radni obujam	cm ³	1568	1568	2434
Vrsta hlađenja		Voda	Voda	Voda
Snaga motora pri 2700 1/min	kW	32,4	32,4	48,0
Vrsta motornog ulja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Količina motornog ulja	l	maks. 6,7	maks. 6,7	maks. 9,5
Zapremina spremnika goriva	l	50	50	50
Vrsta goriva	l	Dizel	Dizel	Dizel
Rashladna tekućina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidrauličko ulje prema DIN 51524, 3.dio		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Količina hidrauličkog ulja	l	43	43	43
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72				
Razina zvučnog tlaka L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Razina zvučne snage L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Nesigurnost K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Nesigurnost K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Vrijednost vibracije sjedala	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Nesigurnost K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Maziva				
Višenamjensko mazivo		Za mjesta koja treba podmazati ručno	Za mjesta koja treba podmazati ručno	Za mjesta koja treba podmazati ručno


Pradržavamo pravo na tehničke izmjene.


Gume

U tablici u nastavku navedeni su tlakovi guma pri različitim osovinском opterećenju i različitim brzinama.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Cjelogodišnje gume					
Osovin-sko opte-rećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Tlak zra-ka (bar)	3,0					4,75

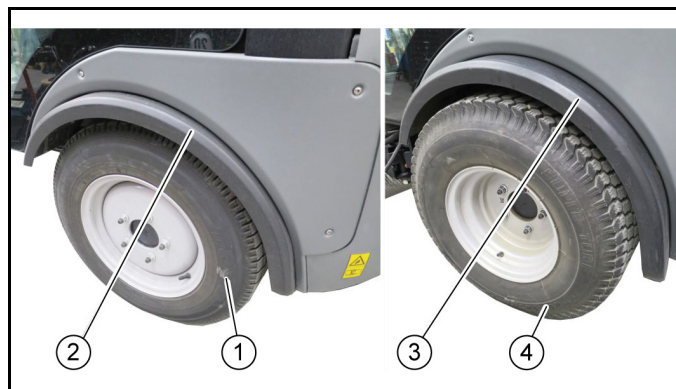
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Zimske gume (M+S)					
Osovin-sko opte-rećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak zra-ka (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Gume za travu					
Osovin-sko opte-rećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak zra-ka (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Tlak zra-ka (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Gume za tracciju					
Osovin-sko opte-rećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak zra-ka (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Tlak zra-ka (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prilagođavanje zaštitnog poklopca različitim gumama

Zaštitni poklopci mogu se prilagoditi različitim širinama guma.



- ① Gume, uske
 - ② Zaštitni poklopac gurnut prema unutra
 - ③ Zaštitni poklopac izvučen prema van
 - ④ Gume, široke
1. Otpustite vijke, po tri komada naprijed.
 2. Prilagodite zaštitni poklopac širini guma.
 3. Izvadite vijke, po tri komada straga.
 4. Pomaknite zaštitni poklopac.
 5. Ponovno pritegnite sve vijke.

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Stroj za metenje

Tip: PF-D

Relevantne EU direktive

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

Primijenjene usklađene norme

EN 13019

EN ISO 14982:2009

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

PF-D (MC130)

Izmjereno: 109

Zajamčeno: 111

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0


Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 18.7.2018.

Sadržaj

Uvod	386
Namenska upotreba	386
Predvidiva pogrešna upotreba	386
Zaštita životne sredine	387
Sigurnosne napomene	387
Pregled uređaja	391
Puštanje u pogon	403
Rad	405
Priključni uređaji	412
Dodatak sistema sa 2 metle (vučni)	418
Dodatak sistema za metenje sa 3 metle (prednja metla)	421
Transport	424
Nega i održavanje	425
Skladištenje	435
Pomoć u slučaju smetnji	436
Pribor i rezervni delovi	438
Tehnički podaci	438
EU izjava o usklađenosti	440

Uvod

 Pre prve upotrebe vozila, pročitajte originalno uputstvo za rad i sigurnosne napomene. Postupajte u skladu sa tim.

Sačuvajte uputstvo za rad za kasniju upotrebu ili za naredne vlasnike.

Provera isporuke

Prilikom predaje vozila, prodavcu, tj. prodavnicu odmah prijavite ustanovljene nedostatke i štete nastale prilikom transporta.

Obim isporuke

MC 130 Mašina za usisavanje i metenje (1.442-231.2)

MC 130 Classic Mašina za usisavanje i metenje

- Yanmar Motor 42 KS
- Verzija sa filterom za čestice dizela
- Pogon na zadnjim točkovima (2WD)

MC 130 Mašina za usisavanje i metenje

- Yanmar Motor 42 KS
- Verzija sa filterom za čestice dizela
- Pogon na svim točkovima (4WD)

MC 130 Mašina za usisavanje i metenje (1.442-234.2)

MC 130 Plus Mašina za usisavanje i metenje

- Kubota motor 70 KS
- Verzija sa filterom za čestice dizela
- Pogon na svim točkovima (4WD)

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)

Namenska upotreba

U ovom uputstvu za rad su opisane sledeće izvedbe vozila.

- MC 130 Classic
MC 130
MC 130 Plus

Vozilo se samo namenski sme koristiti, kao što je prikazano i opisano u ovom uputstvu za rad.

U namensku upotrebu spada i pridržavanje propisanog održavanja.

Vozilo i priključne uređaje smeju da koriste, održavaju i popravljaju samo lica koja su upoznata sa vozilom i povezanim opasnostima.

Moraju da se poštuju zakonom određeni opšti propisi o bezbednosti i sprečavanju nezgoda. Potrebno je pridržavati se

ostalih važećih sigurnosno-tehničkih pravila, pravila o medicini rada i pravila o drumskom saobraćaju.

Osoblje koje rukuje vozilom mora:

- Da bude fizički i psihički sposobno.
- Da bude obučeno za rad sa vozilom i njegovim priključnim uređajima.
- Pre početka rada da pročita i razume ovo uputstvo za rad kao i uputstva za rad priključnih ili vučnih uređaja.
- Poslodavcu da dokaže sposobnost upravljanja vozilom.
- Od strane poslodavca da bude određen za upravljanje vozilom.

Mašina za metenje i usisavanje

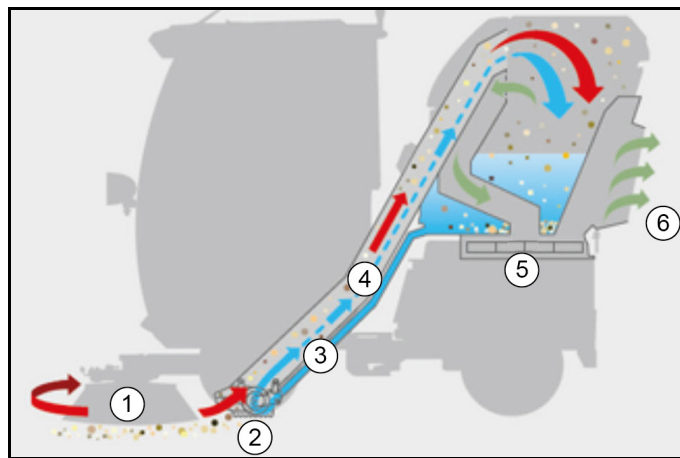
Ovo vozilo je mašina za metenje i usisavanje.

Mašina za metenje i usisavanje je predviđena za prljave spoljašnje površine.

Za rad na javnim putevima vozilo mora sa bude u skladu sa važećim nacionalnim smernicama.

Vozilo je pogodno samo za obloge koje su navedene u uputstvu za rad.

Funkcija mašine za metenje i usisavanje



- ① Bočna metla
- ② Usisni otvor
- ③ Kružni tok vode za pranje / reciklirana voda
- ④ Usisna cev
- ⑤ Ventilator posude za prljavštinu
- ⑥ Izrađeni vazduh / difuzor

- Prašinu, koja se javlja, vezuje voda koja prska.
- Bočne metle koje se rotiraju prema unutra transportuju nakupljenu prljavštinu do usisnog otvora.
- Usisni ventilator stvara potpritisak i uvlači nakupljenu prljavštinu u posudu za nakupljenu prljavštinu.
- Filtrirani izrađeni vazduh izlazi na zadnjoj strani posude za nakupljenu prljavštinu.
- Pogon za reciklažu vode (kruženje vode) još efikasnije vezuje prašinu.

Podloge prikladne za metenje

- Asfalt
- Pod industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine

Predvidiva pogrešna upotreba

Svaka nenamenska upotreba nije dozvoljena.

Osoblje koje rukuje mašinom odgovara za opasnosti koje su prouzrokovane nedozvoljenom upotrebom. Korišćenje u druge svrhe od onih koje su opisane u ovoj dokumentaciji je zabranjeno.

Na vozilu se ne smeju vršiti nikakve izmene.

- Nikada nemojte mesti / usisavati eksplozivne tečnosti, zapaljive gasove kao ni nerazređene kiseline i rastvarače. U to spadaju benzin, razređivači za boje ili lož ulje, koji u spoju sa

usisnim vazduhom mogu da stvore eksplozivna isparenja ili smeše, osim toga i aceton, nerazređene kiseline i razređivači, jer isti nagrizzaju materijale koji su korišćeni na uređaju.

- Nikada nemojte mesti / usisavati reaktivnu metalnu prašinu (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka), jer ona u spoju sa jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje stvara eksplozivne gasove.
- Nikada nemojte mesti / usisavati zapaljene ili užarene predmete.
- Nemojte da se zadržavate u području opasnosti.
- Nikada nemojte upravljati vozilom u prostorijama u kojima pretil opasnost od eksplozije.
- Nemojte da prevozite osobe na vozilu, tovarnoj površini ili na priključnim uređajima.
- Nemojte da koristite vozilo kao prednji utovarivač.
- Nemojte da koristite vozilo u oblasti šumarstva.
- Vozilo nemojte da koristite za razbacivanje insekticida, pesticida ili đubriva.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad na ekološki način.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje koji, u slučaju pogrešnog rukovanja ili pogrešnog odlaganja u otpad mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.com/REACH

Odlaganje u otpad

- Pridržavajte se nacionalnih propisa na lokalu.
- Obratite pažnju na zahteve specifične za preduzeće.
- Operativne i pomoćne materijale odložite u skladu sa važećim sigurnosnim listovima.

Odlaganje istrošenog vozila u otpad

Istrošena vozila sadrže dragocene materijale, koji mogu da se recikliraju. Za odlaganje vašeg vozila, preporučujemo saradnju sa stručnim preduzećem za reciklažu.

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST

- Napomena o neposrednoj opasnosti koja pretil i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ OPREZ

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Opšte sigurnosne napomene

⚠ **OPASNOST** ● Opasnost od gušenja. Folije za pakovanje držite dalje od dece.

⚠ **UPOZORENJE** ● Vozilo koristite isključivo u skladu sa namenom. Uzmite u obzir lokalne uslove i tokom radova obratite pažnju na treća lica, posebno decu. ● Lica sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili psihičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smeju da koriste vozilo samo uz nadzor ili ako su obučeni za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga proističu. ● Samo lica koja su upućena u rukovanje vozilom ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito

su ovlašćena za korišćenje smeju da koriste vozilo. ● Deca ne smeju da rukuju vozilom. ● Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju vozilom.

⚠ **OPREZ** ● Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu. Nikada nemojte menjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.

Sigurnosne napomene za režim vožnje

⚠ **OPASNOST** ● Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima i nagibima! Prilikom vožnje po usponima i nagibima, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima. ● Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu! Prilikom vožnje poprečno u smeru vožnje, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.

● Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite vozilo isključivo na stabilnoj podlozi.

⚠ **UPOZORENJE** ● Opasnost od nesreće usled neprilagođene brzine. Vozite sporo u krivinama. ● Lista opasnosti od prevrtanja nije kompletirana.

⚠ **OPREZ** ● Kabine vozača su opremljene ventilacionim prorezima ili izlazima za vazduh, koji moraju obavезno da budu slobodni, kako bi se obezbedila dovoljna ventilacija.

PAŽNJA

Pre korišćenja u javnom saobraćaju treba obezbediti nesmetanu vidljivost (npr. vetrobransko staklo koje nije zamagljeno, ogledala itd).

Sigurnosne napomene za dizel-motore

⚠ **OPASNOST** ● Dizel-motor: Nikada nemojte upravljati vozilima sa dizel-motorom u zatvorenim prostorijama.

- Opasnost od trovanja: Nemojte da udišete izduvne gasove.
- Nikada nemojte zatvarati otvore izduvnih gasova. ● Nemojte da se naginjete iznad otvora za izduvne gasove. Nemojte da dodirujete otvor za izduvne gasove. ● Držite se obavезno dalje od područja pogona. Obratite pažnju na vreme naknadnog rada motora prilikom isključivanja (3–4 sekunde).

Sigurnosne napomene za transport

⚠ UPOZORENJE

- Obratite pažnju na težinu vozila kako biste izbegli nezgode i povrede, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
- Obratite pažnju na visinu vozila prilikom transporta na prikolici ili kamionu i osigurajte vozilo, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Sigurnosne napomene za negu i održavanje

- Ugasite motor i izvucite ključ pre čišćenja i održavanja vozila, zamene delova ili prebacivanja na drugu funkciju.
- Servisiranje treba da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa relevantnim sigurnosnim propisima.
- Obratite pažnju na bezbednosne provere u skladu sa važećim lokalnim propisima za vozila koji menjaju lokaciju i koja se koriste u komercijalne svrhe.
- Prenosni zglob, pneumatike, lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventile, zaptivke i električne i elektronske komponente nemojte čistiti visokopritisnim čistačem.

Dodatne bezbednosne napomene za rad

Napomena

Informacije iz ovog poglavlja pronaći ćete i na priloženom listu, koji uvek mora da bude uz vozilo.

Uopšteno

Vozilo raspolaže hidrostatičkim voznim pogonom i zglobnim upravljanjem. Tako se njegovo ponašanje u vožnji razlikuje od onog koje je poznato kod putničkog vozila.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prevrtanja

Obratite pažnju na to, da se ponašanje u vožnji kod vozila sa prenosnim zglobov značajno razlikuje od ponašanja u vožnji kamiona.

Kroz krivine vozite ravnomerno i prilagođenom brzinom. Ovo se posebno odnosi na vožnje na usponu / nizbrdici i popreko preko nagiba.

Vodite računa o pomeranju težišta u zavisnosti od nadgradnji. Brzinu vožnje pri kretanju pravo i kretanju u krivinama prilagodite uslovima u okruženju, npr. uslova na kolovozu i napunjenosti vozila.

Vodite računa o razdvajanju prednjeg i zadnjeg dela vozila usled podesivog centralnog zgloba.

Ponašanje prilikom kočenja

Otpuštanje pedale gasa deluje kao aktivno kašnjenje. Za razliku od putničkog vozila, kod kojeg samo kočnica motora deluje.

PAŽNJA

U velikoj brzini vožnje, kašnjenje kočenja pri otpuštanju pedale gasa je znatno manje nego u maloj brzini vožnje.

U režimu transporta, kašnjenje kočenja otpuštanjem pedale gasa manje je nego u radnom režimu.

Ponašanje pri upravljanju

Zglobna vozila reaguju direktnije na pokrete pri upravljanju nego putnička vozila, a pre svega pri brznoj vožnji u krivinama, po snegu, ledu, na mokroj i mekoj podlozi, kao i pri manevrima pri skretanju na padinama. Izbegavajte brzo smanjivanje pokreta pri upravljanju.

Težište / ponašanje pri ljuljanju

Nadgradnje u zadnjem delu vozila i napunjenost utiču na položaj težišta vozila i samim tim na ponašanje pri vožnji. Posebno posle zamene nadgradnji i pri promenljivoj napunjenosti očekujte promenjeno ponašanje pri vožnji. Granične vrednosti se mogu ranije dostići.

Kako bi se obezbedila visoka pokretljivost, vozilo je opremljeno centralnim podesivim zglobom. On omogućava da se oba dela vozila kreću u smeru vožnje, nezavisno jedan od drugog. Zbog ove posebnosti, vozač ne dobija brzo povratnu informaciju sa zadnje polovine vozila. Iz tog razloga, tokom vožnje pratite preko retrovizora kretanje zadnjeg dela vozila.

Sigurnosne napomene kod mašina za metenje sa visokim pražnjenjem



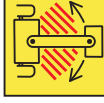













OPASNOST • Opasnost od povređivanja kod uređaja sa visokim pražnjenjem! Pre svih radova, osigurajte podignutu posudu za nakupljenu prljavštinu. Osigurač postavite samo izvan područja opasnosti.

Simboli na vozilu




Napomena

Odmah zamenite simbole koji postanu nečitki ili se izgube.

	OPASNOST Opasnost od opekotina usled vrelih površina Ostavite vozilo da se ohladi pre nego budete radili na njemu.
	OPASNOST Opasnost od opekotina usled vrelog izduva Nemojte da ga dodirujete. Ostavite izduv da se ohladi pre nego što budete radili na njemu.
	OPASNOST Opasnost od prevrtanja Vozite samo terenom sa maksimalnim bočnim nagibom od 10°.
	OPASNOST Opasnost od povređivanja zbog predmeta koji prskaju Držite dovoljno odstojanje od ljudi, životinja i predmeta.

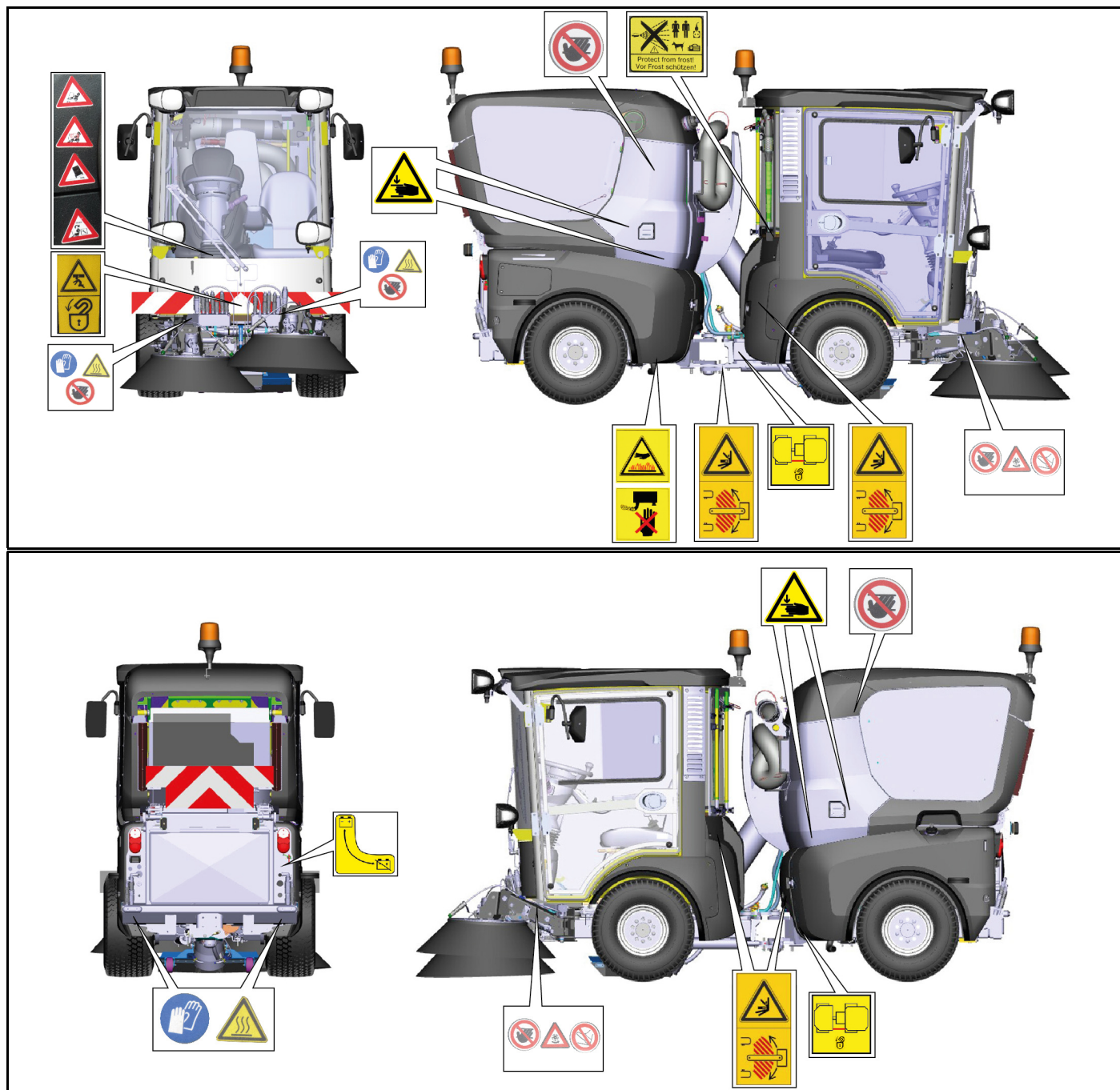
	UPOZORENJE Opasnost od povreda Opasnost od ugnječenja i posekotina na remenju, bočnim metlama, posudama za nakupljenu prljavštinu, poklopcu.
 	OPASNOST Opasnost od prignječenja Vodite računa o tome, da se tokom rada u blizini prenosnog zgloba ili vozila ne nalaze ljudi. Kada koristite vozilo kao vučnu mašinu, pazite da se tokom rada između vozila i prikolice ne nalaze ljudi.
  	OPASNOST Opasnost od povrede usled rotirajućih delova Poklopac otvarajte, tek kada motor stane.
	PAŽNJA Materijalna oštećenja usled pogrešnog transporta Za transport uvek postavite osigurač za transport na prenosnom zglobu.
	UPOZORENJE Opasnost po zdravlje zbog otrovnih izduvnih gasova Nemojte udisati izduvne gasove.
	OPASNOST Opasnost od povređivanja zbog neovlašćene upotrebe Kontaktni ključ izvucite radi sigurnosti od neovlašćene upotrebe i pre radova na čišćenju i održavanju.
	PAŽNJA Materijalna oštećenja pri čišćenju i održavanju Pre radova na čišćenju i održavanju vozilo parkirajte na ravnoj i čvrstoj površini.
	OPASNOST Opasnost od povređivanja zbog nepredviđenog mesta za sedenje Sedite isključivo na sedište vozača.
	OPASNOST Opasnost od povređivanja usled gaženja Tokom korišćenja, u blizini vozila se ne smeju zadržavati ljudi.
 	OPASNOST Opasnost od udara, opasnost od prignječenja Prilikom transporta ili radova pod visećim teretom poduprite ga odgovarajućim sredstvima.
	OPASNOST Opasnost od prevrtanja Posudu za nakupljenu prljavštinu praznite samo, kada vozilo stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi.
	OPASNOST Opasnost od požara Nemojte sakupljati zapaljene ili užarene predmete, kao npr. cigarete, šibice ili slično.

	⚠ OPASNOST Opasnost od prignječenja Držite ruke dalje od ovog područja.
	Glavni prekidač (prekidač za odvajanje akumulatora)
	Mesto za podmazivanje
	Letvica za podmazivanje
	Tačka privezivanja
	Kvalitet kočione tečnosti i pozicija na kojoj može da se napuni kočiona tečnost Položaj rezervoara za kočionu tečnost
	Prihvatna tačka za dizalicu vozila ili podupirač
	Položaj glavnog osigurača
	Položaj osigurača F2
	Izlaz u hitnom slučaju
	Pročitati uputstvo za rad
	Nosite zaštitne rukavice
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj. Visokopritisni čistač zaštitite od mraza.
	⚠ OPASNOST Opasnost od povrede usled rotirajuće metle Vodite računa o tome, da se niko ne nalazi u blizini područja opasnosti.
	PAŽNJA Opasnost od povrede usled klizanja mašine Kada odlažete mašinu, uvek aktivirajte pozicionu kočnicu.
	⚠ OPASNOST Stupanje zabranjeno Posudu za nakupljenu prljavštinu nagnite samo kada se niko ne nalazi u području opasnosti.
	⚠ OPASNOST Spuštanje zabranjeno Dodatak za metenje demontirajte samo u radnoj poziciji.

	PAŽNJA Mašina može da vozi samo kada je posuda za nakupljenu prljavštinu uvučena.
	PAŽNJA Penjanje zabranjeno Nemojte se penjati na mašinu.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od povreda Posudu za nakupljenu prljavštinu nagnite samo na ravnoj podlozi.

Napomena

Nečitke ili izgubljene simbole odmah zamenite.



Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smeju da se stavljaju van pogona ili da se zaobiđe njihova funkcija.

Obratiti pažnju na sigurnosne napomene u poglavljima!

Glavni prekidač

Glavni prekidač prekida električno napajanje starter motora. Kada je vozilo parkirano, uvek odvojite akumulator (položaj Akumulator odvojen).

Blokada starta

Preduslovi za start motora:

- Glavni prekidač uključen (položaj Akumulator priključen)
- Vozač sedi na sedištu vozača

Kontaktni prekidač sedišta

Kada sedište vozača nije opterećeno:

- Vozilo ne može da se vozi.
- PTO napred ne može da se uključi ili se gasi.

Poziciona kočnica

Za otpuštanje pozicione kočnice potreban je hidraulički pritisak. Zbog toga je poziciona kočnica aktivirana, kada je motor isključen.

Kada je motor uključen, a ručica za pravac vožnje na položaju NEUTRALNO, poziciona kočnica je takođe aktivirana.

Napomena

Kada je aktivirana poziciona kočnica, svetli signalno svetlo na višenamenskom prikazu „Poziciona kočnica aktivirana“.

Kabina vozača

Osoba koja upravlja vozilom je u kabini vozača zaštićena od udara groma.

Kabina vozača je opremljena zaštitnom konstrukcijom u slučaju prevrtanja (ROPS) - ona sprečava dalje kotrljanje u slučaju prevrtanja.

Kabina vozača ima konstrukciju za zaštitu od predmeta koji padaju odozgo (FOPS).

Kabina vozača nije opremljena zaštitom od upadanja predmeta (OPS).

Uvek koristite sigurnosni pojas.

Akumulatori/punjači

PAŽNJA

Koristiti samo akumulatore i punjače koje je preporučio proizvođač

Akumulatore zameniti samo akumulatorima istog tipa.

Skinuti akumulator pre odlaganja vozila u otpad i odložiti ga u otpad uz uvažavanje specifičnih nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Simboli - znakovi upozorenja

Prilikom rukovanja baterijama, obratiti pažnju na sledeća upozorenja:

	Obratiti pažnju na napomene u uputstvu za upotrebu baterije, na bateriji, kao i u ovom uputstvu za rad.
	Nositi zaštitu za oči.
	Kiselinu i akumulator držati van domašaja dece.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjeni su vatra, varničenje, otvoren plamen i pušenje.
	Opasnost od nagrizanja kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Odlaganje u otpad
	Baterija se ne sme bacati u kantu za smeće.

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije

Nemojte stavljati alate ili druge predmete na akumulator.

Obavezno izbegavati pušenje i otvoreni plamen.

Pobrinuti se za dobru provetrenost prilikom punjenja akumulatora u prostorijama.

Koristiti isključivo akumulatore i punjače koje je odobrila kompanija Kärcher (originalni rezervni delovi).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za životnu sredinu usled nepropisnog odlaganja akumulatora u otpad

Neispravne ili potrošene akumulatore odlagati bezbedno u otpad (po potrebi stupiti u kontakt sa preduzećem za odlaganje ili servisom kompanije Kärcher).

Mere kod nenamernog oslobađanja kiseline iz baterije

U slučaju namenske upotrebe i uz uvažavanje uputstva za upotrebu od olovnih akumulatora ne pretil opasnost.

Ipak, treba imati u vidu da olovni akumulatori sadrže sumpornu kiselinu koja može da izazove teške povrede nagrizanjem.

1. Prosutu kiselinu ili kiselinu koja je iscurila iz akumulatora koji propušta treba pokupiti vezivnim sredstvom, npr. peskom. Kiselinu ne sme dospeti u kanalizaciju, zemlju ili vode.
2. Kiselinu neutralizovati kamencom/sodom i odložiti u otpad uz uvažavanje lokalnih propisa.
3. Za odlaganje neispravnog akumulatora u otpad stupiti u kontakt sa stručnim preduzećem za reciklažu.
4. Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isprati sa mnogo čiste vode.
5. Nakon toga se odmah obratiti lekaru.
6. Kontaminiranu odeću isprati vodom.
7. Promeniti odeću.

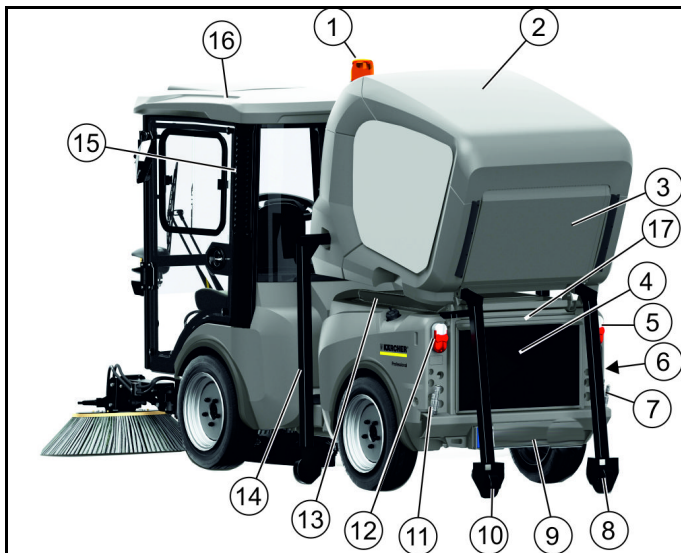
Pregled uređaja

Bočni izgled spreda (strana suvozača)



- 1 Sistem za metenje
Leva bočna metla
- 2 Sistem za metenje
Desna bočna metla
- 3 Hidraulički priključak napred levo
- 4 Hidraulički priključak napred desno
- 5 Svetlo za vožnju/migavac
- 6 Svetlo za vožnju/migavac
- 7 Brisač
- 8 Radno osvetljenje
- 9 Nosač registarske tablice
- 10 Radno osvetljenje
- 11 Retrovizor
- 12 Vrata suvozača, sa mogućnošću zaključavanja
- 13 Posuda za nakupljenu prljavštinu
- 14 Zatvarač rezervoara za gorivo
- 15 Leva bočna oplata
- 16 Zadnji točak
- 17 Prednji točak

Izgled sa posudom za nakupljenu prljavštinu na podupiračima



- ① Rotaciona signalna svetiljka
- ② Posuda za nakupljenu prljavštinu
- ③ Rešetka za odvod vazduha/difuzor
- ④ Zaštitna rešetka hladnjaka
- ⑤ Zadnje svetlo/migavac
- ⑥ Glavni prekidač
- ⑦ PTO hidraulički priključak pozadi, desno 40l/min
- ⑧ Zadnji podupirač za posudu za nakupljenu prljavštinu
- ⑨ Spojnica prikolice (opcija)
- ⑩ Zadnji podupirač za posudu za nakupljenu prljavštinu
- ⑪ PTO povratni vod 40l/min
- ⑫ Zadnje svetlo/migavac
- ⑬ Ugradni ram sa funkcijom naginjanja
- ⑭ Bočni podupirač za posudu za nakupljenu prljavštinu (2x)
- ⑮ Filter za prašinu kabine vozača
- ⑯ Kabina vozača
- ⑰ Nosač registarske tablice

Izgled sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu (strana vozača)



- ① Posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta
- ② Pihvatni držač creva za ručno usisavanje
- ③ Usisno crevo
- ④ Filter za prašinu kabine vozača
- ⑤ Retrovizor
- ⑥ Nastavak za prskanje za bočne metle
- ⑦ Bočna metla
- ⑧ Kabina vozača, sa mogućnošću zaključavanja
- ⑨ Poklopac za prednju bočnu oblogu
- ⑩ Osigurač za transport sa prenosnim zglobom

- ⑪ Vodovodni sistem
- ⑫ Crevo reciklirane vode
- ⑬ Desna bočna oplata
- ⑭ Hidraulički priključak pozadi
- ⑮ Hidraulički priključak za posudu za nakupljenu prljavštinu podići/spustiti

Hidraulički priključci

Definicija pojma hidraulički PTO

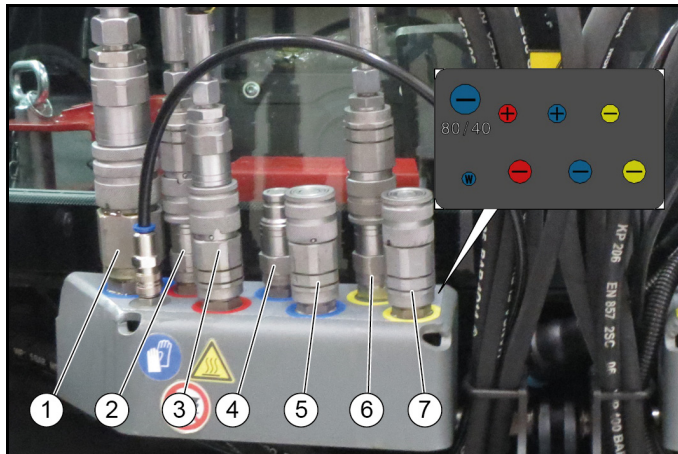
Power Take Off = Hidrauličko predavanje snage

Definicija pojma AUX

Auxiliary valve = Dodatni upravljački ventil

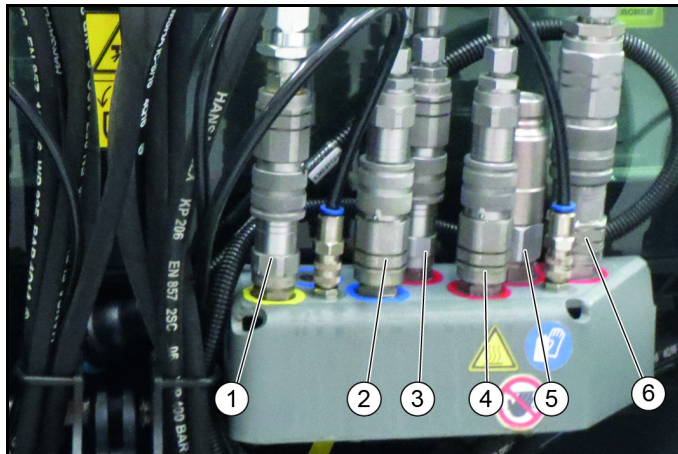
Priključci napred (linearna hidraulika)

Priključci desno



- ① Povratni vod PTO
- ② Uvlačenje bočnih metli
- ③ Izvlačenje bočnih metli
- ④ Dodatna funkcija (opcija)
- ⑤ Dodatna funkcija (opcija)
- ⑥ Ulje koje curi
- ⑦ Dodatna funkcija (prednji pogonski podizač)

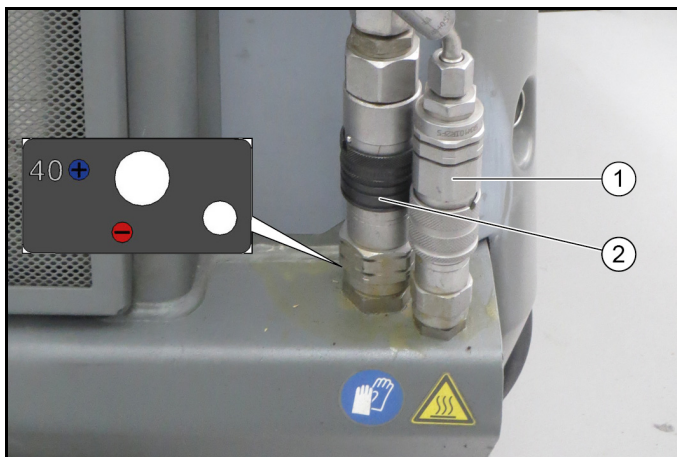
Priključci levo



- ① Usisni otvor/prednji pogonski podizač
- ② Istovremeno podizanje desnog i levog kraka metle
- ③ Uvlačenje bočnih metli
- ④ Izvlačenje bočnih metli
- ⑤ Hidraulički PTO (80 l/min)
- ⑥ Hidraulički PTO (40 l/min)

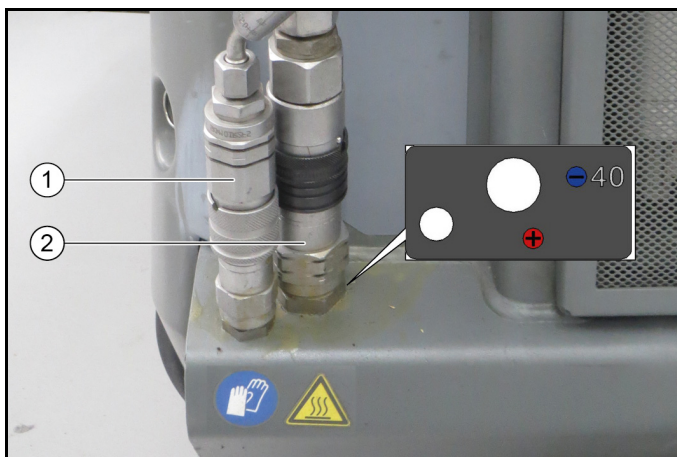
Priključci pozadi

Priključci desno



- (1) Hidraulički priključak AUX, spuštanje/podizanje
- (2) Hidraulički PTO (40 l/min)

Priključci levo



- (1) Hidraulički priključak AUX, spuštanje/podizanje
- (2) Povratni vod (40 l/min)

Električni priključci

Definicija pojma električni PTO

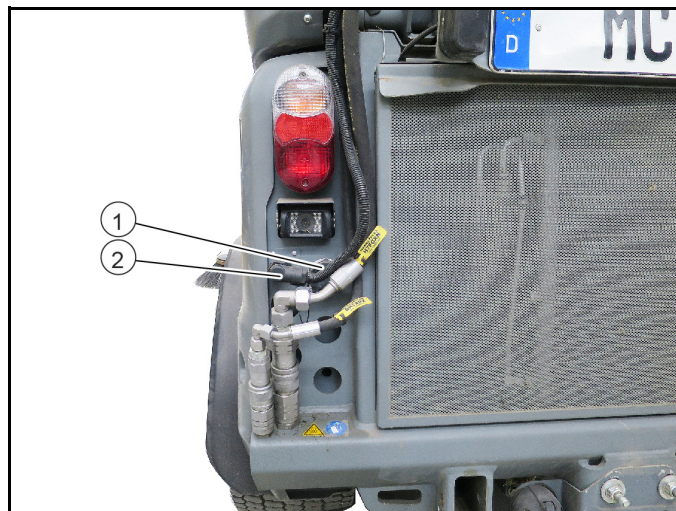
Power Take Off = Električno predavanje snage

Električni priključci za prednji priključni uređaj



- ① Prepoznavanje priključnih uređaja

Električni priključci za zadnji priključni uređaj



- ① Prepoznavanje priključnih uređaja
- ② 21-polni priključak za zadnji priključni uređaj

Priključci za vodu

Priključci za vodu za prskanje

Priključci desno



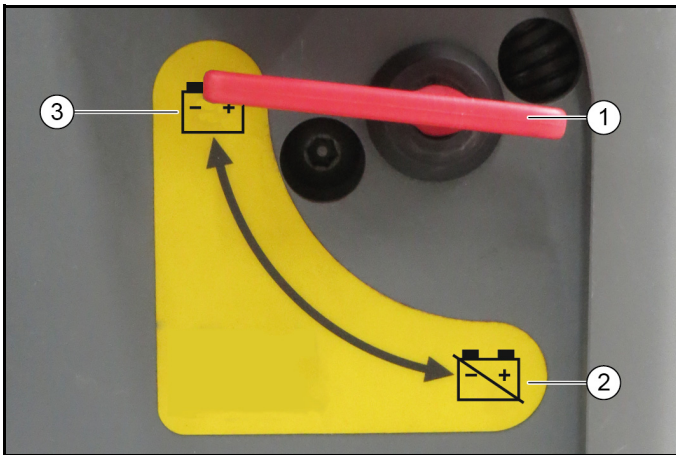
- ① Voda za prskanje za bočne metle, desno

Priključci levo



- ① Voda za prskanje za bočne metle, levo
- ② Voda za prskanje za usisni otvor

Glavni prekidač



- ① Glavni prekidač
- ② Akumulator odvojen
- ③ Akumulator priključen

Glavni prekidač prekida električno napajanje starter motora. Ukoliko motor radi i pritisnut je glavni prekidač (akumulator je odvojen), motor se gasi.

Akumulator odvajajte uvek samo kada vozilo miruje.

Upravljanje u slučaju nužde

Hidraulički ventil za upravljanje u slučaju nužde se nalazi iza kabine vozača, ispod poklopca.

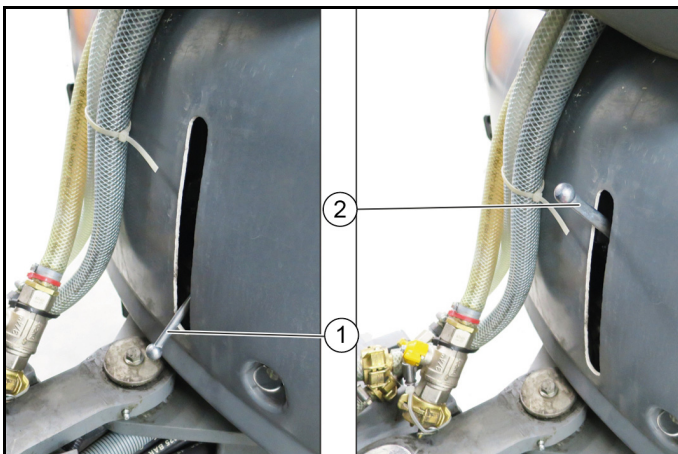
Odgovarajući opis možete da pronađete u poglavlju *Pomoć u slučaju smetnji*.

Hidraulički ventil je potreban ukoliko:

- posuda za nakupljenu prljavštinu/priključni okvir ne može da se podigne zato što je hidraulika uređaja u kvaru. Na primer, motor je u kvaru.
- prednji pogonski podizač/usisni otvor ne može da se podigne zato što je hidraulika uređaja u kvaru. Na primer, motor je u kvaru.
- opružni rezervoar pozicione kočnice ne može da se otpusti, npr. radi odvoženja vozila.

Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/ priključnog okvira

U zavisnosti od verzije vozila, postoje različite varijante preklapne poluge.



- ① Ventil za prebacivanje u položaju posude za nakupljenu prljavštinu
- ② Ventil za prebacivanje u položaju rama za montažu

Pomoću ventila za prebacivanje, hidraulika može da se prebacuje između posude za nakupljenu prljavštinu i priključnog okvira.

Napomena

Nadzor posude za nakupljenu prljavštinu i priključnog okvira se vrši elektronski. Nije moguće aktiviranje obe funkcije istovremeno.

Kabina vozača

Vrata



- ① Klizni prozor
- ② Kontaktni ključ
- ③ Otvarač vrata

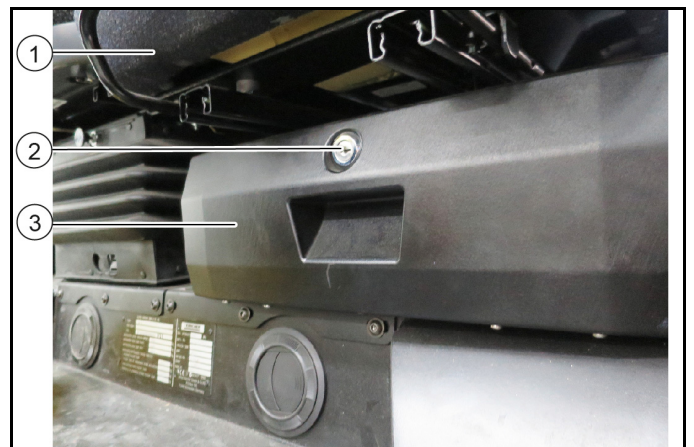
Vrata vozača se nalaze levo u smeru vožnje, a izlaz u hitnom slučaju desno.

Otvarač vrata i ručke na vratima mogu da se koriste kao pomoć pri ulasku i izlasku.

Nakon parkiranja, oba vrata zaključajte kontaktnim ključem.

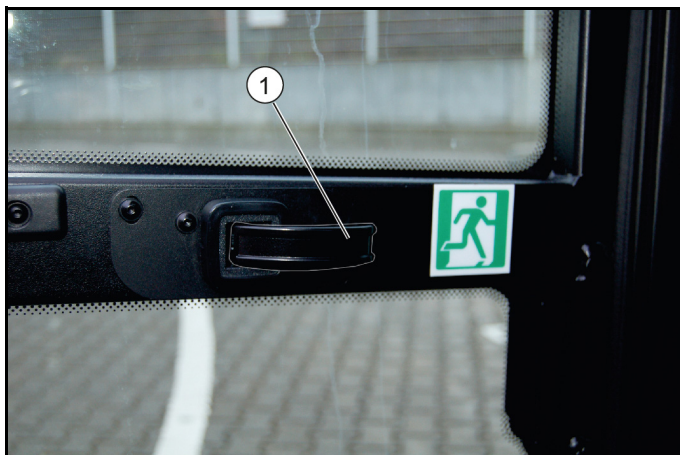
Pretinac za odlaganje

Ispod sedišta suvozača nalazi se pretinac za odlaganje, koja se može zaključati. Tu možete da odložite dokumenta, uputstvo za rad, razne sitne delove ili omču za odnošenje vozila.



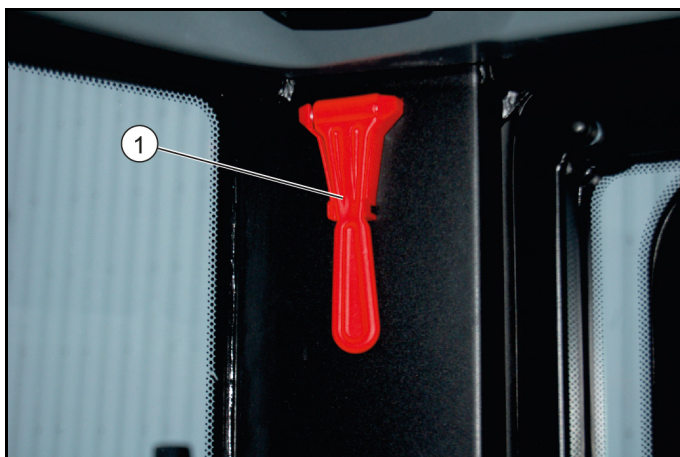
- ① Sedište suvozača
- ② Brava
- ③ Pretinac za odlaganje

Izlaz u hitnom slučaju



① Otvarač vrata

Izlaz za slučaj opasnosti nalazi se levo u smeru vožnje. Izlaz za slučaj opasnosti se otvara povlačenjem otvarača za vrata.



① Čekić za slučaj nužde

Čekić za slučaj nužde nalazi se gore levo, iza sedišta suvozača. U slučaju nužde, pomoću čekića razbijte stakla.

Unutrašnje osvetljenje



- ① Pritisnuto levo: Osvetljenje uključeno
- ② Srednji položaj: Osvetljenje se uključuje otvaračem vrata
- ③ Pritisnuto desno: Osvetljenje isključeno

Konzola za rukovanje na naslonu za ruku

Konzola za rukovanje se nalazi na levoj strani naslona za ruku sedišta vozača. Naslon za ruku se može podešavati individualno prema vozaču, pogledajte poglavlje .

Kod vozila sa upravljačem na levoj strani (opciono), npr. za Ujedinjeno Kraljevstvo, konzola za rukovanje se nalazi na desnom naslonu za ruku sedišta vozača.

Raspored na nosaču uređaja

Napomena

Prikazi na prekidačima svetle, ako su uključeni.



- ① Džojstik za prednji podizač tereta
 - Podizanje prednjeg podizača tereta i PTO-a napred isključeno (nazad)
 - Spuštanje prednjeg podizača tereta i PTO-a napred uključeno (napred)
 - Rukovanje priključkom AUX 1 (desno/levo)
 - Uključivanje plivajućeg položaja prednjeg podizača tereta (napred)
 - Isključivanje plivajućeg položaja prednjeg podizača tereta (nazad)
 - ② Džojstik priključka AUX 2 i AUX 3
 - Rukovanje priključkom AUX 2 (napred/nazad)
 - Rukovanje priključkom AUX 3 (levo)
 - ③ nije zauzet
 - ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
 - ⑤ Električni AUX 1 napred
 - ⑥ Električni AUX 2 napred
 - ⑦ Električni AUX 1 nazad
 - ⑧ PTO nazad 40 l/min
 - ⑨ Funkcija ECO prebacuje kompletan radni program i bira poslednje korišćene vrednosti i postavke.
 - ⑩ Električni AUX 2 napred
- (A) PTO napred 40 l/min, 80 l/min
 - (B) PTO nazad 40 l/min
 - (C) Taster za podešavanje broja obrtaja motora
 - (D) nije zauzet
 - (E) nije zauzet
 - (F) Pritisnite taster da biste memorisali podešene vrednosti ili programe i da biste otvorili podmenije.
 - (G) Obrtno dugme za promenu vrednosti i izbor programa.

Raspored na mašini za metenje i usisavanje sa sistemom sa 2 metle

Napomena

Prikazi na prekidačima svete, ako su uključeni.



- ① Spuštanje/podizanje sistema za metenje i uključivanje/isključivanje metle
- ② Spuštanje/podizanje desne bočne metle i uključivanje/isključivanje metle (opciono)
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
- ⑤ Priključivanje 3. bočne metle (opciono)
- ⑥ Podešavanje nagiba 3. bočne metle (opciono)
- ⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklažna voda)
- ⑧ Usisni ventilator uključen/isključen

Napomena

Usisni ventilator nakon isključivanja ostaje aktivan još oko 15 sekundi

- ⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočne metle, usisni ventilator), sveža voda, protok vode (reciklažna voda)
 - ⑩ Pumpa za vodu uključena/isključena
- (A) Taster za broj obrtaja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za broj obrtaja leve bočne metle
- (B) Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za broj obrtaja desne bočne metle
- (C) Broj obrtaja motora
pritisnite za podešavanje vrednosti

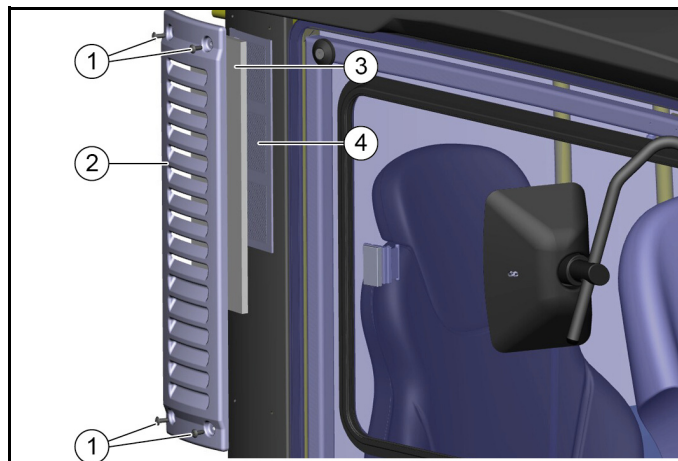
Napomena

Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.

- 1600 1/min lakša prljavština
- 2200 1/min uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min jaka, teška zaprljanost

- (D) Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za pritisak naleganja desne bočne metle
- (E) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za pritisak naleganja leve bočne metle
- (F) Taster za čuvanje
namenjen za čuvanje podešenih vrednosti ili programa
- (G) Obrtno dugme
namenjeno za promenu podešenih vrednosti

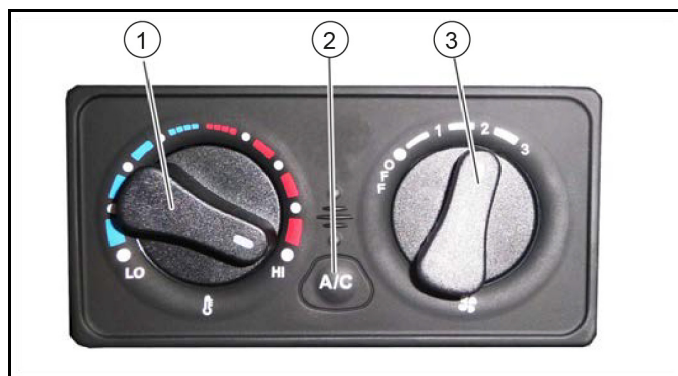
Filter unutrašnjeg osvetljenja



- ① Zavrtnji
- ② Poklopac
- ③ Grubi filter
- ④ Fini filter klase F8 (opcija)

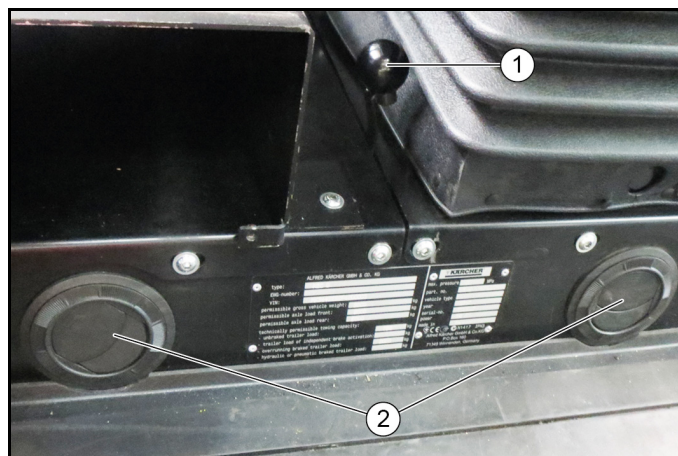
Sveži vazduh se usisava bočno na kabini vozača preko filtera za prašinu odn. filtera za sitnu prašinu.

Režim cirkulacije vazduha



- ① Regulator temperature za grejanje
- ② Regulator klima-uređaja (opcija)
- ③ Regulator za ventilator

Funkcija režima cirkulacije vazduha, prilikom uključenog klima-uređaja ili ventilacije, dovodi do brzog čišćenja vetrobranskog stakla. Takođe se može brže zagrejati vazduh u kabini. Upotreba i ukoliko su spolja neprijatni mirisi.



- ① Poluga za režim cirkulacije vazduha
- ② Otvori za ventilaciju

Polugu za režim cirkulacije vazduha povucite unapred.

PAŽNJA

Ovu funkciju koristite samo ograničeno vreme, jer kod tog podešavanja nema razmene vazduha.

Komandni elementi posude za nakupljenu prljavštinu

Prekidač za pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu se nalazi pored sedišta vozača.



- 1 Dodatna utičnica 12 V
- 2 Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira
- 3 Spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira

Komandni elementi za prskanje



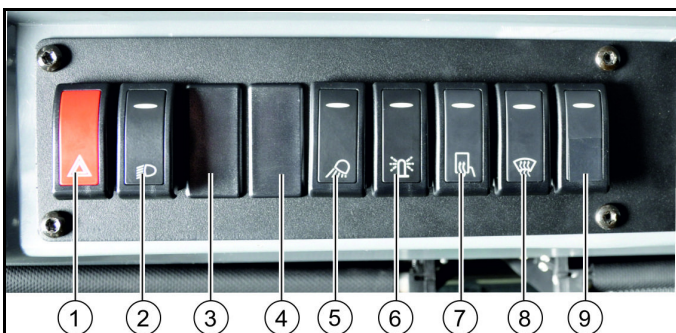
- 1 Dugme za doziranje - za prskanje leve bočne metle
- 2 Dugme za doziranje - za prskanje desne bočne metle
- 3 Dugme za doziranje - za prskanje usisnog otvora

1. Uključite pumpu za vodu (upravljačka konzola).
2. Okrenite odgovarajuće dugme za doziranje.

Napomena

Količina vode za prskanje se povećava okretanjem ulevo.
Okretanjem udesno, količina vode se smanjuje.

Panel sa prekidačima



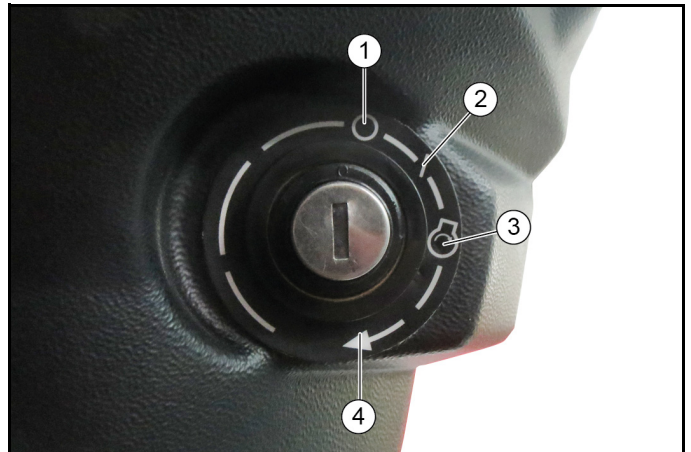
- 1 Prekidač za signalna svetla upozorenja
- 2 Prekidač za osvetljenje
Položaj 0: Svetlo za vožnju isključeno (pritisnuto dole)
Položaj 1: Poziciono svetlo uključeno (srednji položaj)
Položaj 2: Svetlo za vožnju uključeno (pritisnuto gore)
- 3 Prekidač za radno osvetljenje
- 4 Prekidač za krajnje svetlo za maglu (opcija)

- 5 Prekidač za radni far napred
- 6 Prekidač za rotacionu signalnu svetiljku
- 7 Prekidač za spoljašnja ogledala sa mogućnošću grejanja (opcija)
Grejanje se opet automatski isključuje
- 8 Prekidač za vetrobransko staklo sa mogućnošću grejanja
Grejanje se opet automatski isključuje
- 9 Prekidač za grejanje sedišta

Napomena

Prikazi na prekidaču svetle, ako je uključen.

Kontakt-brava



- 1 Motor ugašen
- 2 Paljenje uključeno
- 3 Predgrevanje (automatski)
- 4 Pokretanje motora

Kontakt-brava se nalazi ispod poluge za pravac vožnje.

Konzola upravljača



- 1 Upravljač
- 2 Poluga za smer vožnje
- 3 Displej sa funkcionalnim tasterima
- 4 Multiprekidač

Displej

Funkcionalni tasteri/tasteri za podešavanje

Nakon uključivanja paljenja, na displeju će biti prikazani sledeći prikazi.

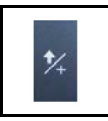




- ① Funkcionalni tasteri
- ② Prikaz na displeju u režimu pokretanja/transporta
- ③ Tasteri za podešavanje

Pritiskom na odgovarajući funkcionalni taster menja se prikaz na ekranu. Ponovnim pritiskom ili pritiskom na taster „Home“ se vraćate nazad.

Izmena vrednosti podešavanja se treba vršiti preko tastera za podešavanje.

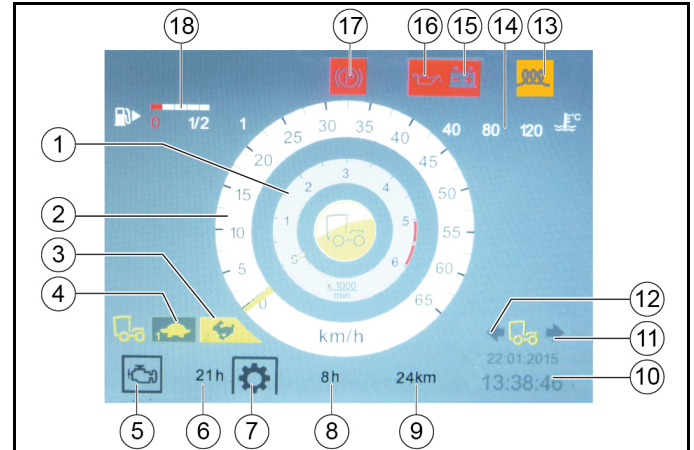
	Funkcionalni tasteri
F1	Ovde mogu da se odlože informacije kao što je uputstvo za rad vozila U radnom režimu: priključivanje visokopritisnog čistača (opcija)
F2	Prikaz za datum i vreme
F3	Podešavanja
F4	Premošćavanje prekidača za kontaktno naleganje, pogledajte poglavlje <i>Rad sa premošćenim kontaktnim prekidačem sedišta</i>
F5	Zvuk upozorenja za vožnju unazad uključen/isključen
F6	Kamera za vožnju unazad uključena/isključena
F7	Kamera za usisni element uključena/isključena
F8	Komplet tempomata
F9	Rezime tempomata
F10	Servisni meni

	Tasteri za podešavanje	
	+ taster	tokom procesa podešavanja, prelazi na polje iznad
	- taster	tokom procesa podešavanja, prelazi na polje ispod
	„Home“ taster	Prelazi na „Home“ ekran datog režima (transport/rad)

	Tasteri za podešavanje	
	Esc taster	tokom procesa podešavanja, vraća se korak nazad
	„Return“ taster	završava proces podešavanja

Prikazi na displeju u režimu starta / transporta

U režimu starta / transporta prikazuju se sledeći prikazi na displeju.



- ① Broj obrtaja motora
- ② Brzina kretanja
- ③ Simbol Zec (prikaz za brzi režim)
- ④ Simbol Komjača (prikaz za spori režim)
- ⑤ Simbol radnih sati motora
- ⑥ Brojač sati u režimu rada
- ⑦ Simbol Radni sati (bez funkcije)
- ⑧ Brojač radnih sati
- ⑨ Kilometraža
- ⑩ Datum i vreme
- ⑪ Smer vožnje unazad
- ⑫ Smer vožnje unapred
- ⑬ Simbol sijalice za predgrevanje
- ⑭ Temperatura rashladne tečnosti motora
- ⑮ Upozoravajuće svetlo za kontrolu punjenja akumulatora
- ⑯ Upozoravajuće svetlo za pritisak motornog ulja
- ⑰ Upozoravajuće svetlo za aktiviranu pozicionu kočnicu
- ⑱ Prikaz rezervoara

Simboli na displeju

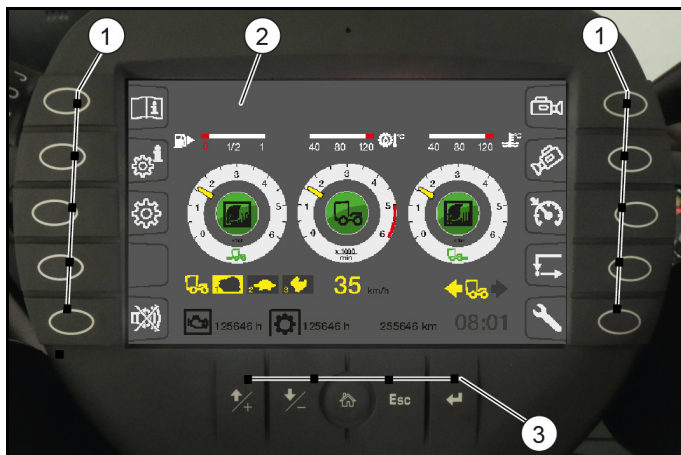
Na displeju mogu biti prikazani sledeći simboli i prikazi upozorenja.

	Poziciono svetlo
	Svetlo za vožnju
	Dugo svetlo
	Svetlo za maglu
	Smetnja na filteru hidrauličkog ulja
	Predgrevanje aktivno
	Upozorenje za napunjenost akumulatora
	Smetnja
	Upozorenje za nivo ulja hidraulike
	Upozorenje za nivo napunjenosti goriva
	Položaj za plivanje na poziciji 1
	Položaj za plivanje na poziciji 2
	Položaj za plivanje na poziciji 1 i 2
	Prikaz pravca
	Vršenje procesa regeneracije
	Smetnja na filteru za vazduh na motoru

	Kritična smetnja, isključite motor
	Usisni otvor
	Smetnja na prekidaču za kontaktno naleganje
	Upozorenje za temperaturu rashladne tečnosti motora
	Poziciona kočnica aktivna
	Migavac kontrolne lampice za osvetljenje zadnjeg dela vozila
	Upozorenje za pritisak ulja motora
	Upozorenje za suviše visoku temperaturu ulja hidraulike
	Regeneracija nije moguća
	Temperatura na auspuhu visoka
	Isključite motor
	Greška u funkcionisanju motora
	Potreban servis

Prikazi u radnom režimu

Ukoliko se prebaci u radni režim (PTO), na displeju će biti prikazan sledeći prikaz.

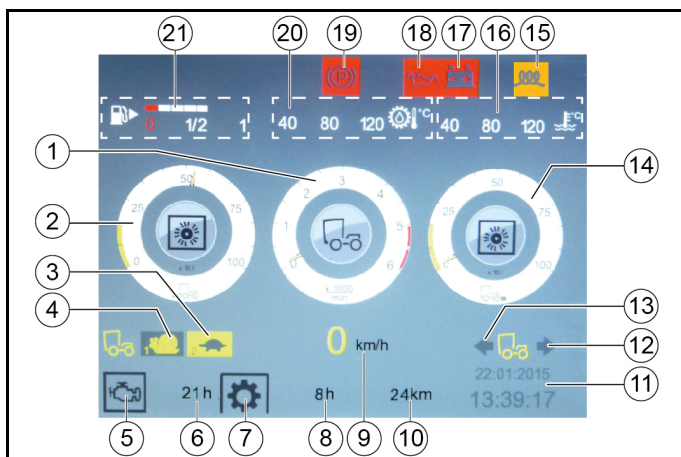


- 1 Funkcionalni tasteri
- 2 Prikaz displeja u radnom režimu
- 3 Tasteri za podešavanje

Funkcionalni tasteri i tasteri za podešavanje opisani su u prethodnom poglavlju.

Prikazi displeja u radnom režimu

Ukoliko se prebaci u radni režim (PTO), na displeju će biti prikazan sledeći prikaz.



- 1 Broj obrtaja motora
- 2 Upravljanje pogonom priključnog uređaja napred u %
- 3 Simbol Kornjača (prikaz kod brzog režima)
- 4 Simbol Puž (prikaz kod sporog režima)
- 5 Simbol radnih sati motora
- 6 Brojač sati u režimu rada
- 7 Simbol Radni sati (bez funkcije)
- 8 Brojač radnih sati
- 9 Radna brzina
- 10 Kilometraža
- 11 Datum i vreme
- 12 Smer vožnje unazad
- 13 Smer vožnje unapred
- 14 Upravljanje pogonom priključnog uređaja nazad u %
- 15 Simbol sijalice za predgrevanje
- 16 Temperatura rashladne tečnosti motora
- 17 Upozoravajuće svetlo za kontrolu punjenja akumulatora
- 18 Upozoravajuće svetlo za pritisak motornog ulja
- 19 Upozoravajuće svetlo za aktiviranu pozicionu kočnicu
- 20 Temperatura hidrauličkog ulja
- 21 Prikaz rezervoara

Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska)

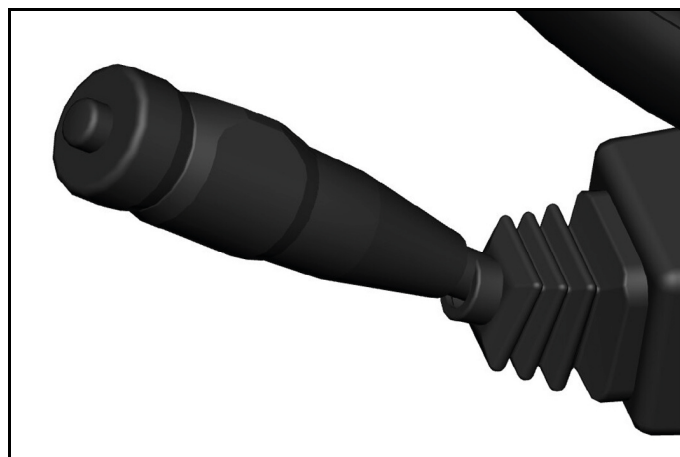
Hidraulički sistem treba da bude bez pritiska pre nego što se hidraulička creva odvoje od hidrauličkih priključaka.

1. Odvojite signalnu utičnicu za prepoznavanje priključnog uređaja (napred).
2. Uključite paljenje (ne pokrećite motor).
3. Uključite radnu hidrauliku PTO (na konzoli za rukovanje na naslonu za ruku).
4. Pritisnite funkcionalni taster F 10 na ekranu.
5. Pritisnite funkcionalni taster F 6.
Zadnji hidraulički sistem je bez pritiska
6. Pritisnite funkcionalni taster F1.
Prednji hidraulički sistem je bez pritiska
7. Odvojite hidraulička creva.
8. Skinite priključni uređaj.

Napomena

Montaža se vrši obrnutim redosledom.

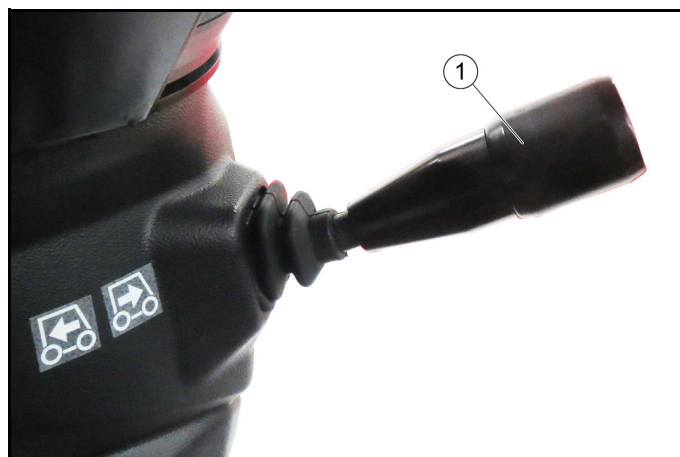
Multiprekidač



- **Sirene:** Pritisnite dugme sa čeonu strane
- **Treperenje nadesno:** Poluga ka napred
- **Treperenje nalevo:** Poluga unazad:
- **Dugo svetlo:** Pritiskanje poluge nadole pri uključenom svetlu za vožnju
- **Svetlosna sirena:** Povucite i otpustite polugu
- **Okretanje prstena:** Uključivanje brisača stakla okretanje napred - interval okretanje unazad - 1. Step trajnog brisanja, nastavite da okrećete za 2. Step
- **Pritiskanje prstena:** Brisanje sa tečnošću za pranje

Izborni prekidač za smer vožnje

Pomoću poluge za izbora smer vožnje izaberite smer vožnje.



- 1 Izborni prekidač za smer vožnje

Pomoću prekidača za izbor smera vožnje mogu se izabrati sledeće funkcije, a izabrani programi će se prikazati na displeju.

- Neutralni položaj
Prekidač za izbor smera vožnje je na sredini
- Smer vožnje unapred
Pritiskanje poluge za izbor smera vožnje nagore i unapred
- Smer vožnje unazad
Povlačenje prekidača za izbor smera vožnje nagore i unazad
- Prebacivanje programa vožnje brzo (zec) i programa vožnje polako (puž)
Polugu za izbor smera vožnje pritisnite u pravcu osovine (poluga za izbor smera vožnje se pri tom mora nalaziti u neutralnom položaju).

Pedale



- ① Pedala gasa
- ② Pedala kočnice
- ③ Pedala pritiska nagananja metle/broja obrtaja metle

Pedala gasa

PAŽNJA

Otpuštanjem pedale gasa, brzina se naglo usporava, drugačije nego kod putničkih vozila.

U velikoj brzini vožnje, kašnjenje kočenja pri otpuštanju pedale gasa je znatno manje nego u maloj brzini vožnje.

U režimu transporta, kašnjenje kočenja otpuštanjem pedale gasa manje je nego u radnom režimu.

Ako se pritisne pedala gasa, povećava se broj obrtaja motora. Pedala gasa ima oslanjanje. Ako se popusti pritisak na pedalu gasa, smanjuje se broj obrtaja motora.

Ako se otpusti pedala gasa, usporava odnosno zaustavlja se hidrostatički pogon vozila.

Pedala kočnice

Pedala kočnice aktivira kočioni sistem prednjih točkova.

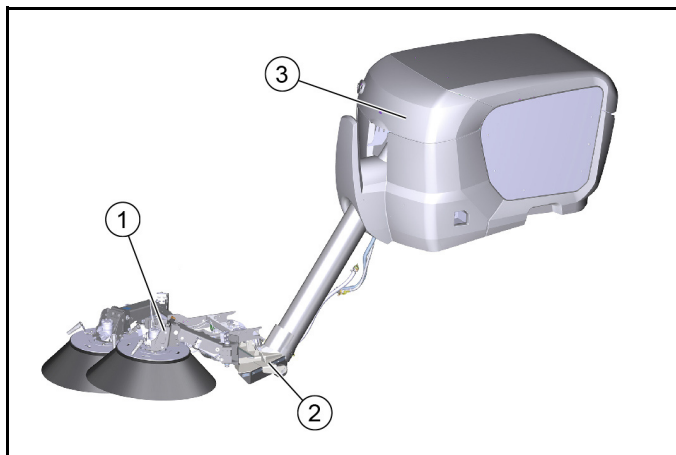
Poziciona kočnica

Poziciona kočnica za osiguravanje parkiranog vozila.

Napomena

Kada na displeju svetli lampica upozorenja „Feststellbremse aktiv“ (Poziciona kočnica aktivna), poziciona kočnica je povučena.

Mašina za metenje i usisavanje



- ① Sistem za metenje
- ② Usisni otvor
- ③ Posuda za nakupljenu prljavštinu

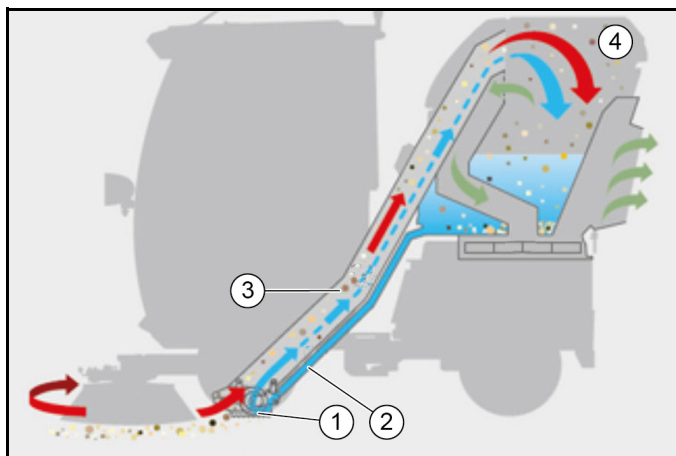
Konstrukcija mašine za metenje i usisavanje se sastoji od posude za nakupljenu prljavštinu, sistema za metenje i usisnog otvora.

Pribor i opcije

Dozvoljeno je koristiti samo pribor, rezervne delove i dodatke koje je odobrio proizvođač. Kako bi se izbegle opasnosti, popravke i ugradnju rezervnih delova sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Sledeći pribor i opcije mogu dodatno da se kupe i montiraju na uređaj:

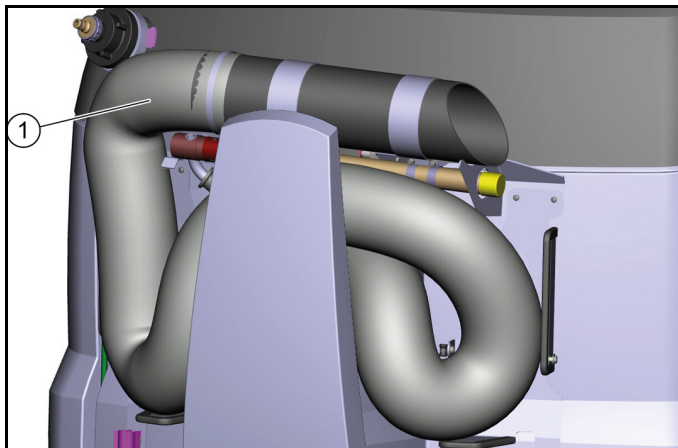
Sistem protoka vode / režim rada reciklaže



- ① Usisni otvor
- ② Crevo za recikliranu vodu
- ③ Usisno crevo
- ④ Posuda za nakupljenu prljavštinu

U režimu rada reciklaže voda, kojom se puni posuda za nakupljenu prljavštinu, u kontinuitetu prečišćava usisno crevo. Filter cevi u posudi za nakupljenu prljavštinu filtrira vodu, a ventil je preko creva za recikliranu vodu sprovodi do usisnog otvora. U usisnom otvoru se reciklirana voda odmah usisava i preko usisnog creva ponovo uvlači u posudu za nakupljenu prljavštinu. Usisno crevo se pri tom u kontinuitetu prečišćava.

Dodatak za crevo za ručno usisavanje



① Dodatak za crevo za ručno usisavanje

Dodatak za visokopritisni čistač, metlu i grebalica za prljavštinu

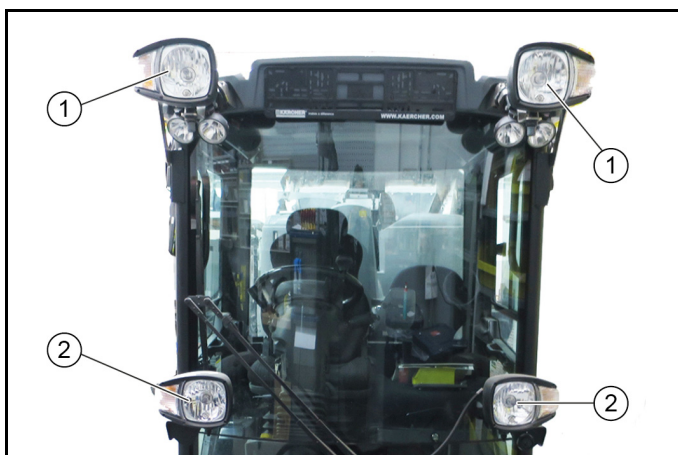


- ① Metla i lopata
- ② Visokopritisni čistač
- ③ Grebalica za prljavštinu

Napomena

Kod naknadne ugradnje moraju se postaviti držači, a za metlu i držač lopate otvori na oplati.

Dodatak za dodatni far



- ① Dodatak za dodatni far
Aktiviranje se vrši pomoću posebnog prekidača na konzoli plafona.
- ② Svetlo za vožnju/migavac

Kamera usisnog otvora



Kamera usisnog otvora je pričvršćena na usisni otvor sistema za metenje.

Kamera za vožnju unazad



Kamera za vožnju unazad nalazi se na zadnjoj strani vozila.

⚠ UPOZORENJE

Kamera za vožnju unazad ne zamenjuje pažnju usmerenu na okolinu

Pri vožnji unazad, uvek obratite pažnju na okolinu.

U prostoru za manevrisanje ne smeju da se nalaze ljudi, životinje ili predmeti.

Radio



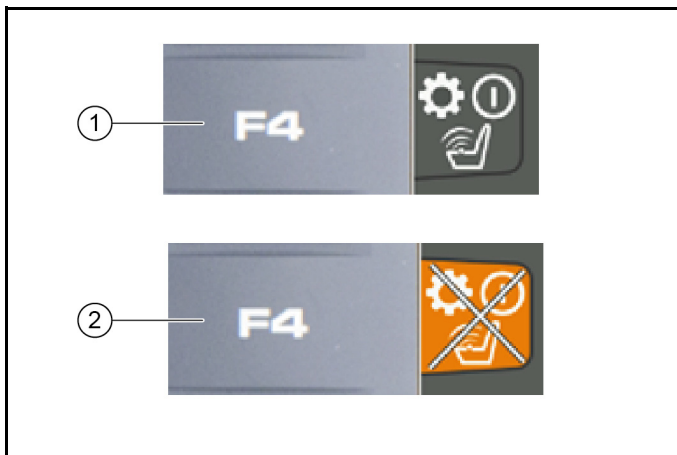
Radio se može dobiti kao opcija i nalazi se na konzoli krova. Informacije o rukovanju možete da pronađete u uputstvu za rukovanje proizvođača.

Rad sa premošćenim kontaktnim prekidačem sedišta

Da bi se radna hidraulika (PTO) mogla koristiti i pri rasterećenom kontaktnom prekidaču sedišta, kontaktni prekidač sedišta može biti premošćen.

Na taj način je moguće npr. koristiti crevo za ručno usisavanje ili visokopritisni čistač, bez potrebe da neko sedi na mestu vozača. Ova funkcija je moguća samo u radnom režimu, pogledajte poglavlje *Premošćavanje kontaktnog prekidača sedišta*.

Premošćavanje kontaktnog prekidača sedišta



1. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
2. Aktivirajte funkcionalni taster F4.

Napomena

Na displeju se pojavljuje simbol upozorenja „Kontaktni prekidač sedišta premošćen“.

3. Ponovo pritisnite funkcionalni taster F4 kako biste poništili funkciju.

Kontaktni prekidač sedišta je premošćen, a PTO je i dalje aktivan.

Puštanje u pogon

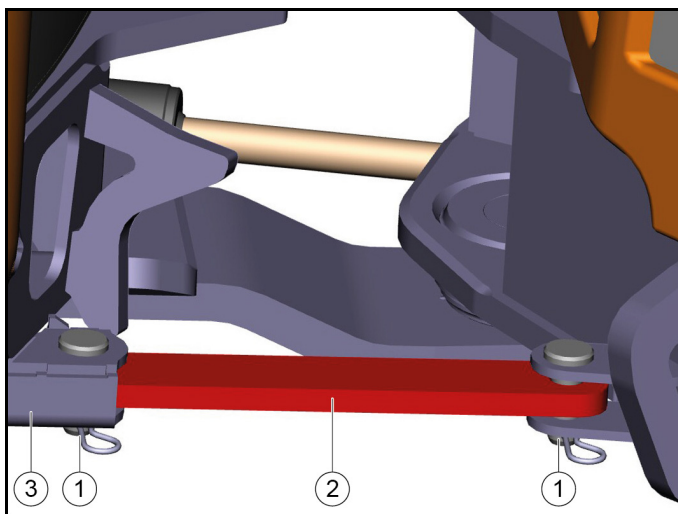
⚠ OPREZ

Pročitajte uputstvo za rukovanje priključnim uređajima.

Pre puštanja u rad, pročitajte i pratite data uputstva za rukovanje kada koristite priključne uređaje ili vučne uređaje i prikolice.

Obratite pažnju na dozvoljena opterećenja, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

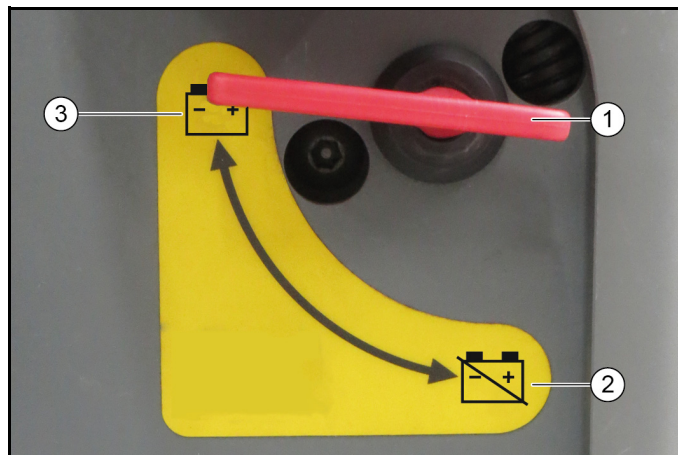
Uklanjanje osigurača za transport sa prenosnog zgloba



- ① Sprežnjak sa sigurnosnim klinom
- ② Osigurač za transport
- ③ Čuvanje osigurača za transport na prenosnom zglobu

1. Izvucite sigurnosni klin.
2. Izvucite oba sprežnjaka.
3. Osigurač za transport gurnite u mesto za čuvanje.
4. Utaknite sprežnjak.
5. Sprežnjak osigurajte sigurnosnim klinom.

Uključivanje glavnog prekidača



- ① Glavni prekidač
- ② Akumulator odvojen
- ③ Akumulator priključen

1. Glavni prekidač postavite u položaj „Akumulator priključen“.

Sigurnosna provera pre pokretanja

⚠ OPASNOST

Opasnost od nesreće i povreda zbog neispravnog vozila
Vozilo nemojte puštati u rad, ukoliko neka stavka sigurnosne provere nije ispunjena i dajte vozilo na popravku.

Napomena

Pre svakog korišćenja vozila sprovedite preporučenu sigurnosnu proveru.

Sigurnosna provera na nosaču uređaja

Pre svakog pokretanja proverite sledeće stavke:

1. Uklanjanje osigurača za transport, pogledati poglavlje *Uklanjanje osigurača za transport sa prenosnog zgloba*
2. Da li su čisti hidraulični priključci
3. Da li cure hidraulični vodovi
4. Nivo ulja hidraulike, pogledati poglavlje *Provera nivoa ulja hidraulike i dolivanje ulja hidraulike*
5. Nivo ulja motora, pogledati poglavlje
6. Nivo rashladne tečnosti, pogledati poglavlje
7. Da li postoji dovoljno tečnosti protiv zamrzavanja u slučaju opasnosti od zaleđivanja rashladne tečnosti
8. Da li su postoje oštećenja na električnim vodovima
9. Da li su bezbedno oslonjeni zavrtnji i navrtke
10. Da li postoje oštećenja vozila, motora, rešetke hladnjaka
11. Da li su čisti filteri za vazduh motora
12. Da li su čisti filteri za prašinu u kabini
13. Nivo tečnosti u rezervoaru tečnosti za pranje, pogledajte poglavlje
14. Pritisak u pneumaticima i istrošenost pneumatika

U vozilu

15. Da li je pedala gasa lako pokretljiva
16. Da li je radna hidraulika (PTO) isključena?
17. Kada je uključeno paljenje: Da li svetle lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritisak ulja?

Pokrenite motor i proverite sledeće:

18. Da li se gase lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritisak ulja?
19. Da li funkcionišu prikaz temperature i rezervoara?
20. Da li su osvetljenje, pokazivač pravca i sistem trepćućih svetala u redu?

Sigurnosna provera na mašini za metenje i čišćenje

Napomena

Ovu sigurnosnu proveru sprovedite dodatno uz sigurnosnu proveru na nosaču uređaja.

Pre polaska na vožnju proverite pogonsku bezbednost i bezbednost u saobraćaju.

1. Pričvršćenost posude za nakupljenu prljavštinu.

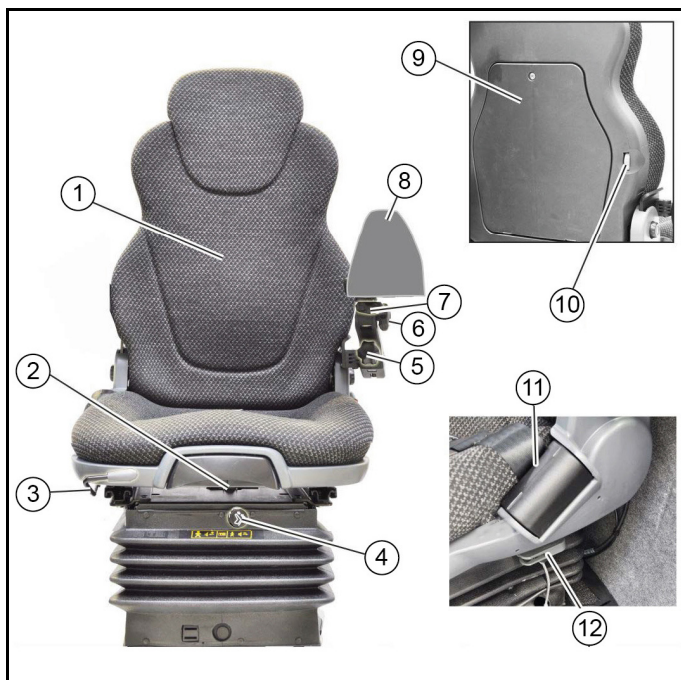
2. Hidraulični i električni priključci do nosača podataka.
3. Priključak vode za prskanje za sistem metenja i usisni otvor.
4. Priključak za recikliranu vodu do usisnog otvora (opcija).
5. Nivo napunjenosti vode za prskanje na rezervoaru za čistu vodu.
6. Nivo napunjenosti reciklirane vode u posudi sa nakupljenu prljavštinu (opcija).
7. Sistem metenja i metle na umotane konopce i trake.
8. Priključak na sistemu metenja i usisnom otvoru.
9. Pričvršćenost sistema metenja i usisnog otvora.

Podešavanje sedišta vozača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nesreće

Podešavajte sedišta vozača samo kada uređaj miruje.



- ① Naslon za leđa sa produžetkom Izvucite za podešavanje visine
- ② Podešavanje nagiba naslona za leđa
- ③ Horizontalno pomeranje - za pomeranje povucite polugu nagore
- ④ Prekidač za kompresor - kod sedišta sa vazdušnom amortizacijom (opcija)
- ⑤ Podešavanje visine naslona za ruku desno
- ⑥ Bočno podešavanje naslona za ruku levo
- ⑦ Podešavanje dužine naslona za ruku levo
- ⑧ Konzola za rukovanje na naslonu za ruku
- ⑨ Čuvanje dokumenata
- ⑩ Podešavanje slabinskog oslonca (oslonac lordoze)
- ⑪ Sigurnosni pojas
- ⑫ Horizontalno amortizovanje

1. Podesite nagib, visinu i položaj levog naslona za ruku za rukovanje konzolom za rukovanje.

Podešavanje visine kod opcije "sedišta sa vazdušnim oslanjanjem":

2. Dosta napumpajte sedišta kompresorom i zatim otpustite 2-3 cm.

Napomena

Amortizovanje sedišta vozača se vrši automatski.

Sedište suvozača

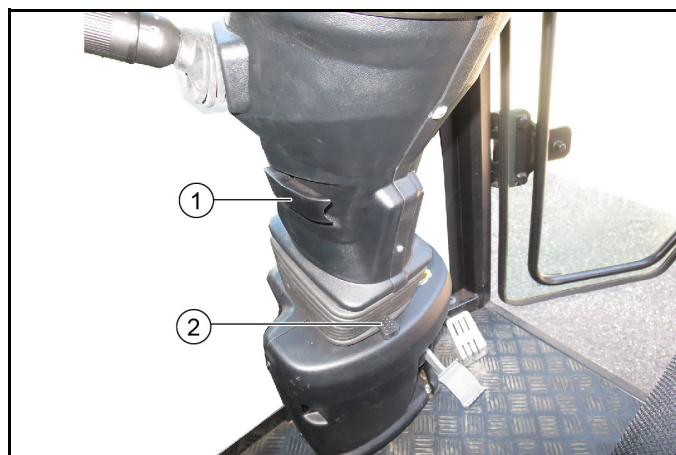
Sedište suvozača je podesivo po horizontali, za podešavanje povucite polugu nagore.

Podešavanje položaja upravljača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nesreće

Podešavajte položaj upravljača samo kada vozilo miruje.



① Stezna poluga za podešavanje visine upravljača

② Poluga za podešavanje nagiba upravljača

1. Polugu za podešavanje nagiba povucite i držite, pa podesite upravljač na željeni nagib.

2. Ugurajte polugu.

3. Steznu polugu otpustite radi podešavanja visine i podesite upravljač na željenu visinu.

4. Zaključajte steznu polugu.

Sipanje goriva

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Nikada nemojte sipati gorivo u zatvorenim prostorijama.

Nemojte pušiti i izbegavajte otvoreni plamen.

Vodite računa o tome da gorivo ne dospe na vruće površine.

1. Isključite paljenje.

2. Otvorite poklopac rezervoara.

3. Sipajte gorivo.

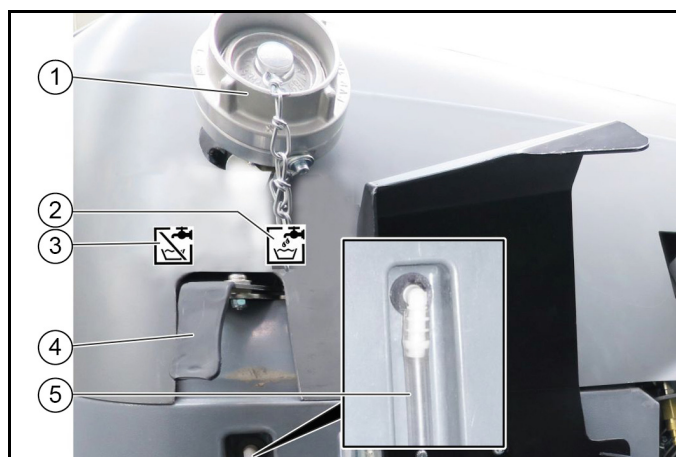
Dozvoljeno je sipanje samo onog goriva, koje je navedeno u uputstvu za rad.

4. Gorivo koje se prelilo, obrišite i zatvorite poklopac rezervoara.

Punjenje goriva kanisterom

Prethodno procenite količinu goriva, kako biste izbegli prelivanje.

Punjenje rezervoara za vodu



① Nastavak za sipanje

② Simbol za položaj ručice „Napuniti“

③ Simbol za položaj ručice „zatvoreno“

④ Preklopna poluga

⑤ Prikaz nivoa napunjenosti

1. Otvorite zatvarač nastavka za sipanje.

2. Preklopnu polugu na poziciju „Napuniti“.

3. Crevo za dovod vode postavite na nastavak za sipanje.

4. Napunite rezervoar za vodu.

Napomena

Kako bi se izbeglo povratno usisavanje, crevo za vodu se prilikom punjenja ne sme ubacivati u rezervoar za vodu.

5. Zatvorite dovod vode.
6. Uklonite crevo za dovod vode.
7. Zatvorite zatvarač nastavka za sipanje.
8. Preklopnu polugu na poziciju „zatvoreno“.

Punjenje rezervoara za vodu sistemom cirkulacije vode/režim rada reciklaže (opcija)

Kod sistema cirkulacije vode (režim rada reciklaže) voda direktno puni posudu za nakupljenu prljavštinu.



- ① Priključak za sipanje vode (GEKA)
 - ② Oplata, desno
 - ③ Izlaz za vodu (visina punjenja)
1. Deblokirajte desnu oplatu i zakrenite je ka spolja.
 2. Skinite zatvarač sa priključka za sipanje vode i izlaza za vodu.
 3. Priključite crevo za vodu na priključak za sipanje vode
 4. Posudu za nakupljenu prljavštinu napunite vodom (maks. 100 litara) sve dok voda ne počne da teče iz otvorenog izlaza za vodu.
 5. Ponovo postavite oba zatvarača.
 6. Zatvorite oplatu.
 7. Uključite režim rada reciklaže na konzoli za rukovanje.

Rad

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Vodite računa o tome, da se tokom rada u blizini prenosnog zgloba ili vozila ne nalaze ljudi.

Kada koristite vozilo kao vučnu mašinu, pazite da se tokom rada između vozila i prikolice ne nalaze ljudi.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina

Koristite uređaj samo, kada su montirane sve oplate.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled pregrejanog ulja hidraulike ili pregrejanog motora

Kada je suviše visoka temperatura hidraulike ili rashladnog sredstva, ostavite motor da radi na praznom hodu (nemojte isključivati motor).

Sprovedite mere iz poglavlja Pomoć u slučaju smetnji.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nedostatka podmazivanja

Kada tokom rada zasvetli lampica upozorenja „Pritisak motornog ulja“, sklonite vozilo iz područja opasnosti, odmah isključite motor i otklonite smetnju.

⚠ OPREZ

Smanjena stabilnost zbog nadgradnji

Prilagodite način vožnje.

Prvih 50 / 100 sati rada (vreme uhodavanja)

- Tokom prvih 100 radnih sati vozite pažljivo i izbegavajte preopterećenje.
- Nakon 50 sati rada zamenite ulje u motoru, filter motornog ulja i filter hidrauličkog ulja (isključivo preko ovlašćene servisne službe).

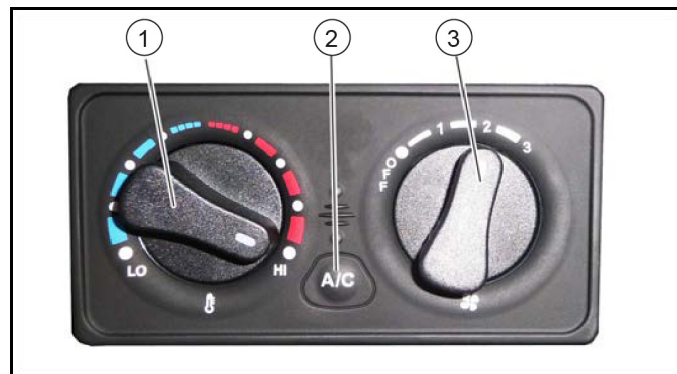
Poziciona kočnica

Za otpuštanje pozicione kočnice potreban je hidraulički pritisak. Kod isključenog motora kočnica se automatski aktivira. Kada je motor uključen, a ručica za pravac vožnje na položaju NEUTRALNO, poziciona kočnica je takođe aktivirana.

Napomena

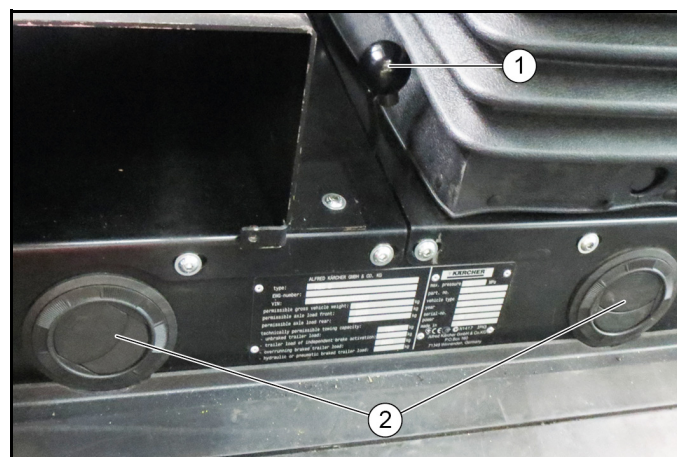
Kada je aktivirana poziciona kočnica, svetli signalno svetlo na višenamenskom prikazu „Poziciona kočnica aktivirana“.

Podešavanje grejanja, ventilatora i klima-uređaja



- ① Regulator za ventilator
- ② Regulator za klima-uređaj (opcija)
- ③ Regulator za grejanje

1. Na 3 regulatora izvršite podešavanje ventilacije, grejanja i klima-uređaja (opcija).



- ① Poluga za režim cirkulacije vazduha
 - ② Otvori za ventilaciju
2. Na otvorima za ventilaciju podesite količinu i smer strujanja vazduha.

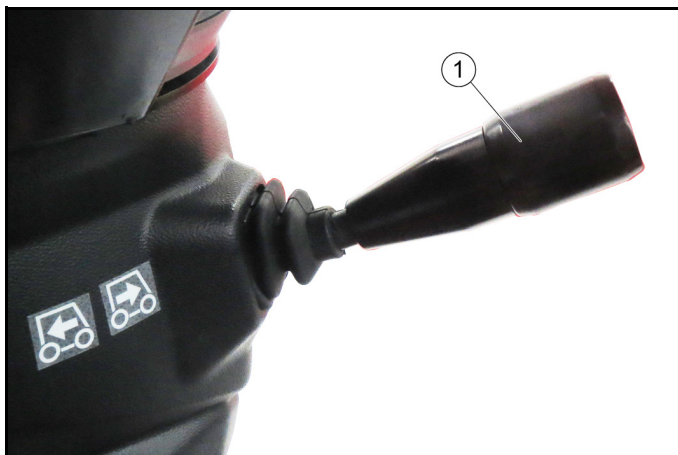
Režim vožnje

Pokretanje motora

Glavni prekidač mora da bude uključen.

1. Sedite na sedište vozača i postavite sigurnosni pojas.
2. Kontaktni ključ ubacite u kontakt-bravu.
3. Polugu za smer vožnje postavite u srednji položaj (neutralni položaj).
4. Uključite paljenje.
Lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritiska u ulju motora moraju da svetle.
5. Pokrenite motor.
Lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritiska u ulju motora moraju da se ugase. U slučaju da ne, ugase motor i otklonite grešku.
6. Pri temperaturama okoline ispod 0 °C: Vozilo sa niskim brojem obrtaja motora vozite da se ugrije, dok se lampica upozorenja „Temperatura hidraulike suviše niska“ ne ugasi.

Izbor smera vožnje



① Izborni prekidač za smer vožnje

1. Polugu za izbor smera vožnje pritisnite prema upravljaču i u željenom smeru vožnje.
Smer vožnje je prikazan na displeju.
2. Polugu za izbor smera vožnje postavite u srednji položaj (neutralni položaj).
Motor je na praznom hodu.
3. Pritisnite polugu za izbor smera vožnje u pravcu osovine.
4. Izaberite brzinu transporta (između kornjače 20 km/h i zeca 40 km/h).
Simboli se prikazuju na displeju.
5. Brzina vožnje se reguliše preko pedale gasa.

PAŽNJA

Za promenu brzina vožnje vozilo mora stajati mirno, a poluga za izbor smera vožnje mora biti u neutralnom položaju.

Pogrešno rukovanje

Ukoliko se prilikom promene brzine vožnje poluga za izbor smera vožnje nalazi na položaju unapred ili unazad, na displeju će se promeniti simbol kornjače / zeca, ali neće doći do prebacivanja.

Vožnja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreće

Nemojte voziti sa podignutom posudom za nakupljenu prašinu.

⚠ OPREZ

Opasnost od nesreće

Pedalu gasa nemojte naglo otpuštati tokom vožnje. Pri otpuštanju pedale gasa, vozilo koči. Pri otpuštanju pedale gasa u režimu transporta vozilo koči manje nego u radnom režimu.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja

Uverite se, da vozilo pri prelaznju preko prepreka ne naleže. Prepreke do 150 mm prelazite polako i oprezno pod uglom od 45°.

Prepreke iznad 150 mm prelazite samo pomoću odgovarajuće rampe.

⚠ OPREZ

Opasnost od nesreće

Pri vožnji po javnim putevima u svrhe transporta (ne čišćenje javnih puteva) isključite PTO i zatvorite prigušnicu za spuštanje za prednji podizač tereta.

1. Isključite PTO.
2. Pažljivo aktivirajte pedalu gasa.
3. Za smer vožnje upravljajte upravljačem.

Zaustavljanje

1. Pustiti pedalu gasa.
Vozilo samostalno koči i zaustavlja se.
2. Za jače dejstvo kočenja ili u slučaju nužde, pritisnite pedalu kočnice.

Tempomat

Tempomat funkcioniše samo u radnom režimu.

Aktiviranje tempomata

1. Željenu radnu brzinu izaberite pomoću pedale za vožnju.
2. Pritisnite funkcionalni taster F 8.

Tempomat je aktiviran.

Deaktiviranje tempomata

1. Pritisnite kočnicu ili funkcionalni taster F 8.
Funkcionalni taster F 9 (Tempomat Resume) aktivira prethodno podešenu brzinu.

Parkiranje vozila

1. Zaustavite vozilo.
2. Polugu za smer vožnje postavite u neutralni položaj (srednji položaj).

Napomena

U ovom položaju je ručna kočnica automatski aktivirana, a vozilo se ne kreće.

3. Spustite prednji podizač tereta.

Kod mašine za metenje:

4. Podignite bočnu metlu.
5. Isključite funkciju „eco“

ili

- Isključite pumpu za vodu.
- Sačekajte 20 sekundi.
- Isključite usisni ventilator.
- Podignite usisni otvor.
- Isključite PTO.

Sve funkcije metenja su deaktivirane.

6. Motor pustite 1 do 2 minuta da radi u praznom hodu.
7. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
8. Sačekajte 30 sekundi dok se ne završi proces memorisanja uređaja za upravljanje motorom.
9. Glavni prekidač okrenite u položaj 0.

Režim metenja

Pedala potisnog pritiska metle



① Pedala potisnog pritiska metle

Kratkotrajno aktiviranje pedale: Puni potisni pritisak metle i povećan broj obrtaja metle za snažna zaprljanja.

Držanje pedale pod pritiskom: Usisni otvor kod vožnje unazad ostaje dole, materijal za usisavanje biće pokupljen i pri vožnji unazad.

Podešavanje parametara metenja



- (A) Taster za podešavanje broja obrtaja bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster levi broj obrtaja bočne metle
- (B) Taster za podešavanje broja obrtaja bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster desni broj obrtaja bočne metle
- (C) Taster za podešavanje broja obrtaja motora

Napomena

Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.

- 1600 1/min lakša prljavština
- 2200 1/min uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min jaka, teška zaprljanost

- (D) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster pritisak naleganja desne bočne metle
- (E) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster pritisak naleganja leve bočne metle
- (F) Pritisnite taster za memorisanje, da biste memorisali podešene vrednosti ili programe
- (G) Obrtno dugme za promenu vrednosti i izbor programa
1. Uključite PTO.
 2. Pritisnite taster Broj obrtaja bočne metle.
Podešavanja se pojavljuju na displeju.
 3. Pomoću obrtnog dugmeta izaberite željeni broj obrtaja bočne metle.
 4. Pritisnite taster za memorisanje.
Broj obrtaja bočne metle je memorisan.
 5. Pritisnite taster Broj obrtaja motora.
Podešavanja se pojavljuju na displeju.
 6. Pomoću obrtnog dugmeta izaberite željeni broj obrtaja motora.
 7. Pritisnite taster za memorisanje.
Broj obrtaja motora je memorisan.
 8. Pritisnite taster Pritisak naleganja za bočne metle.
Podešavanja se pojavljuju na displeju.
 9. Pomoću obrtnog dugmeta izaberite željeni pritisak naleganja.
 10. Pritisnite taster za memorisanje.
Pritisak naleganja je memorisan.

Metenje sa sistemom sa 2 metle



- ① Komandna palica levo
Sistem sa 2 metle: spuštanje krakova metle i uključivanje metle
Sistem sa 3 metle (opcija): spuštanje/podizanje 3. metle i uključivanje/isključivanje metle
- ② Džojstik desno
Kod opcionog sistema sa 3 metle: spuštanje/podizanje 2 zadnje metle i uključivanje/isključivanje metle
Uvlačenje i izvlačenje metle
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
- ⑤ Kod opcionog sistema sa 3 metle: Okretanje 3. metle
- ⑥ Kod opcionog sistema sa 3 metle: naginjanje/kotrljanje 3. metle

Napomena

Rukovanje sa džojstikom u desnu stranu

- ⑦ Funkcija cirkulacije vode uključena/isključena
- ⑧ Usisni ventilator uključen/isključen
- Napomena**
Usisni ventilator nakon isključivanja ostaje aktivan još oko 15 sekundi
- ⑨ e funkcija „eco“
Uključuje kompletni radni program.
PTO, bočne metle, usisni ventilator, sveža voda, protok vode (reciklažna voda)
- ⑩ Pumpa za vodu uključena/isključena

Napomena

Prikazi na prekidačima svetle, ako su uključeni.

1. Pokretanje motora, pogledajte poglavlje *Pokretanje motora*.
 2. Uključite hidraulički sistem.
 3. Podesite željeni broj obrtaja motora.
 4. Uključite spuštanje usisnog otvora.
 5. Podesite broj obrtaja bočne metle.
 6. Uključite usisni ventilator.
 7. Levi džojstik prema napred.
Levi i desni krak metle se spuštaju i uključuje se metla
Podesite širinu metenja.
 8. Desni džojstik prema napred.
Desna bočna metla se spušta i uključuje.
Podesite širinu metenja (opciono).
- Pri metenju suve, prašnjave nakupljene prljavštine:
9. Uključite pumpu za vodu.
Opciono: Po potrebi uključite funkciju cirkulacije vode.

Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ OPREZ

Opasnost od prevrtanja

Posudu za nakupljenu prljavštinu praznite samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

Pri pražnjenju na gomile i rampe održavajte bezbedno rastojanje.

⚠ OPREZ

Opasnost od kotrljanja

Radi pražnjenja, polugu za smer vožnje postavite u neutralni položaj.

Aktivirajte pozicionu kočnicu.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda

Pre pražnjenja posude za nakupljenu prljavštinu isključite usisni ventilator.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda

Proverite, da se tokom postupka pražnjenja u zakretnom području posude za nakupljenu prljavštinu ne nalaze ljudi ili životinje.

⚠ OPREZ

Opasnost od prignječenja

Nemojte hvatati poluge mehanike pražnjenja.

1. Zaustavite vozilo.
2. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
3. Polugu za smer vožnje postavite u neutralni položaj (srednji položaj).
4. Polugu za prebacivanje postavite u položaju „Posuda za nakupljenu prljavštinu“.
5. Uključite PTO.
6. Podignite i isključite levu bočnu metlu, a za to levi džojstik gurnite nadesno pa ga vratite nazad.
7. Podignite i isključite desnu bočnu metlu, a za to desni džojstik gurnite nalevo pa ga vratite nazad.
8. Isključite pumpu za vodu.
9. Sačekajte 20 sekundi.
10. Isključite usisni ventilator.
11. Aktivirajte prekidač za izvrtanje.
12. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.

Napomena

Posudu za nakupljenu prljavštinu uvek podignite do krajnjeg položaja.

Proces regeneracije kod vozila sa filterom čestica čađi (DPF)

DPF sakuplja čestice čađi, koje se sagorevaju kada se postigne opterećenje filtra povećanjem temperature izduvnih gasova (regeneracija).

Proces regeneracije se odvija ili automatski tokom radnog režima ili režima vožnje, ili se prema potrebi ručno pokreće.

Što je broj obrtaja pri vožnji veći ili što je veće opterećenje, utoliko je ređe potrebno ručno vršiti regeneraciju.

Pokretanje regeneracije

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekotina

Tokom procesa regeneracije mogu da se oslobode izduvni gasovi do temperature od 600 °C.

Proces regeneracije nemojte pokretati u zapaljivim područjima.

Napomena

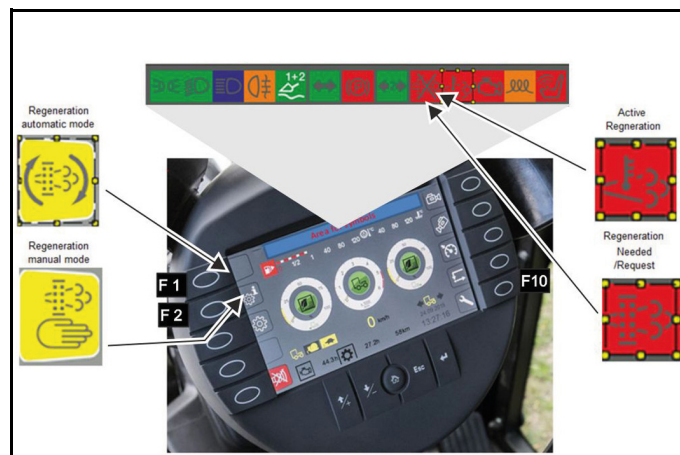
Samo u slučaju nužde prekinite proces regeneracije.

Napomena

Ukoliko tokom rada na displeju svetli prikaz za regeneraciju, neophodno je pokrenuti proces regeneracije.

Regeneracija može uslediti automatski ili ručno.

Tokom automatske regeneracije može se nastaviti sa radom.



1. Za ručno čišćenje (parkirna regeneracija) zaustaviti se u roku od 15 minuta na pogodnom mestu. Trajanje regeneracije oko 30 min.
2. Smer vožnje na NEUTRALNOJ poziciji i nemojte aktivirati pedalu za vožnju. Za to vreme se može napustiti mesto za vozača.
3. Da biste pokrenuli proces regeneracije izaberite prvo funkcionalni taster F 10 (desni donji taster), potom F 1 za automatsku i F 2 za ručno čišćenje.

Napomena

Kod obe vrste čišćenja osetno se povećava broj obrtaja motora. Ukoliko je došlo do čišćenja, lampa za prikaz se gasi, a broj obrtaja motora se ponovo smanjuje.

Napomena

Gore navedene napomene za regeneraciju su u najvećem broju slučajeva dovoljne, dodatne opise možete pronaći u poglavlju „Smetnje sa prikazom“.

Automatska regeneracija

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekotina

Tokom procesa regeneracije mogu da se oslobode izduvni gasovi do temperature od 600 °C.

Proces regeneracije nemojte pokretati u zapaljivim područjima.

Napomena

Tokom automatske regeneracije može se nastaviti sa radom.

Automatska regeneracija se može vremenski odložiti u određenim situacijama.

- 1.

Ručna regeneracija

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekotina

Tokom procesa regeneracije mogu da se oslobode izduvni gasovi do temperature od 600 °C.

Proces regeneracije nemojte pokretati u zapaljivim područjima.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina usled vrelog izduvnog gasa

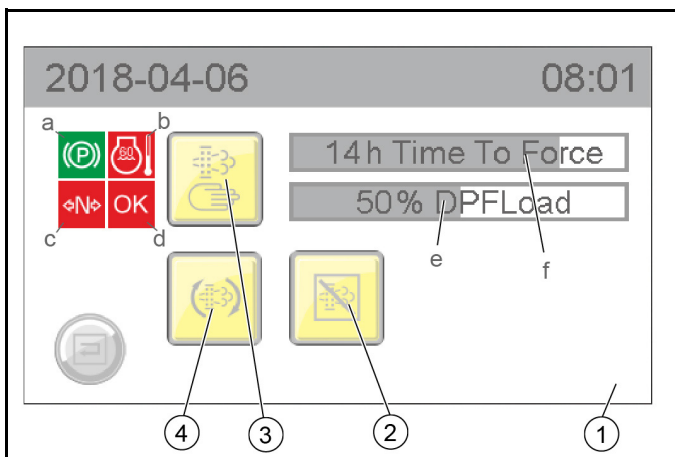
Držite ljude, životinje i zapaljive predmete dalje od oblasti regeneracije.

Napomena

Samo u slučaju nužde prekinite proces regeneracije.

Ručna regeneracija nije moguća ispod 50 sati.

Prosečno trajanje procesa sagorevanja pri ručnoj regeneraciji traje oko 20 minuta.



- ① Prikazi pre ručne regeneracije
- a) Prikaz parkirne kočnice
 b) Prikaz temperature motora
 c) Prikaz režima vožnje
 d) Prikaz OK
 e) Prikaz nivoa punjena u % filtera čestica
 f) Prikaz u satima do trenutka kada ručno čišćenje može da počne
- ② Odlaganje automatskog čišćenja
 ③ Aktiviranje ručnog čišćenja
 ④ Aktiviranje automatskog čišćenja
1. Ručna regeneracija se može pokrenuti samo kada su sve 4 karakteristike postale zelene:
- a Parkirna kočnica je aktivirana
 b Temperatura motora je prekoračila određenu graničnu vrednost
 c Mašina je u režimu vožnje N (neutralno)
 d Tada se pali zeleni prikaz OK i ručni proces sagorevanja se može pokrenuti

Primena tokom zime

Zaštita od mraza

1. Pobriniti se da postoji dovoljno tečnosti za zaštitu od smrzavanja u rashladnoj tečnosti.

Sistem za metenje

Tokom primene zimi, sistem metenja i usisni otvor moraju da se demontiraju i odlože.

Rad sa visokopritisnim čistačem (opcija u fabrici)

Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za sledeće aktivnosti:

- Čišćenje visokopritisnim mlazom bez sredstva za čišćenje (npr. čišćenje fasada, klupa u parkovima, baštenskih staza).
- Visokopritisni čistač koristite samo sa isporučenom pljosnatom mlaznicom.
- Ovaj visokopritisni čistač je predviđen i proveren isključivo za korišćenje na mašini za metenje sa usisavanjem MC 130.

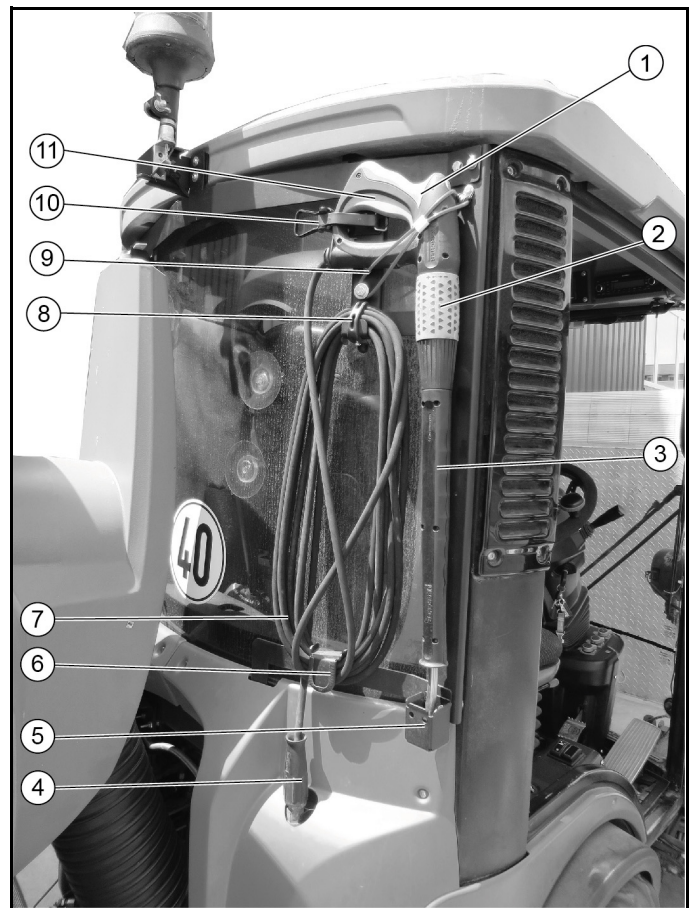
Prelivni ventil

Prilikom redukovanja količine vode uz pomoć regulacije pritiska i količine otvara se prelivni ventil i deo vode teče nazad do usisne strane pumpe.

Sigurnosni ventil

Sigurnosni ventil se otvara prilikom prekoračenja dozvoljenog radnog pritiska i voda teče nazad do usisne strane pumpe.

Elementi uređaja



- ① Ručna prskalica
 ② Regulacija pritiska/količine
 ③ Cev za prskanje
 ④ Priključak za visokopritisno crevo
 ⑤ Držać mlaznice
 ⑥ Pripjatni držać visokopritisnog creva
 ⑦ Visokopritisno crevo
 ⑧ Pričvršćivač za visokopritisno crevo
 ⑨ Pričvršćivač za ručnu prskalicu
 ⑩ Pričvršćivač za ručnu prskalicu
 ⑪ Poluga ručne prskalice



- ① Dovod vode od rezervoara za vodu
 ② Slavina za zatvaranje
 ③ Hidraulički priključak za visokopritisni čistač
 ④ Dovod vode za visokopritisnu pumpu

Sigurnosne napomene

Priključak na vod za pijaću vodu

⚠ UPOZORENJE

Povratni tok zaprljane vode u mrežu pijaće vode

Opasnost po zdravlje

Obratite pažnju na propise vodovoda.

Prema važećim propisima bez separatora sistema na mreži pijaće vode uređaj ne sme da seпусти u režim rada.

Upotrebljavajte KÄRCHER separator sistema ili alternativno separator sistema prema EN 12729 tip BA. Voda, koja je protekla kroz separator sistema, kategorizuje se kao voda koja nije za piće. Separator sistema uvek priključite na vodosnabdevanje, nikada direktno na priključak za vodu na uređaju.

Rukovanje

Pre puštanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza

Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj.

Visokopritisni čistač zaštitite od mraza.

PAŽNJA

Zagađenje okoline usled ulja

Motore čistite samo na određenim mestima sa odgovarajućim separatorom ulja.

Napomena

Koristite isključivo mlaznice veličine naznačene u tehničkim podacima.

Ukoliko već nije učinjeno:

1. Priključite visokopritisno crevo i cev za prskanje.
2. Priključite crevo za dovod vode i na dovodu vode otvorite slavinu za zatvaranje.

Rad

Napomena

Visokopritisni čistač koristite samo pri broju obrtaja motora od 1600 1/min i samo u radnom režimu.

1. Proverite pokazivač napunjenosti vodom i po potrebi napunite rezervoar za vodu MC-a 130.
2. Otvorite slavinu za zatvaranje na dovodu vode.
3. Poluga za smer vožnje na NEUTRALNU središnju poziciju i pokrenite motor.
4. Ručnu prskalicu i visokopritisno crevo skinite sa prihvatnog držača.
5. Uključite radnu hidrauliku PTO.



6. Pritisnite funkcionalni taster F1 na ekranu i priključite visokopritisni čistač. Broj obrtaja motora automatski se povećava na 1600 1/min. Na ekranu se pojavljuje simbol „visok pritisak“.



1. Dodatna utičnica 12 V
 2. Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira
 3. Spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira
7. Uključite visokopritisni čistač preko dugmeta na ekranu.
 8. Deblokirajte ručnu prskalicu.
 9. Pritisnite polugu ručne prskalice i počnite sa čišćenjem.

Napomena

Kod prvog korišćenja, odn. kod praznog rezervoara za vodu, mora se izvršiti ventilacija visokopritisnog čistača:

10. Visokopritisni čistač koristite bez mlaznice sve dok više ne bude vazduha u sistemu.

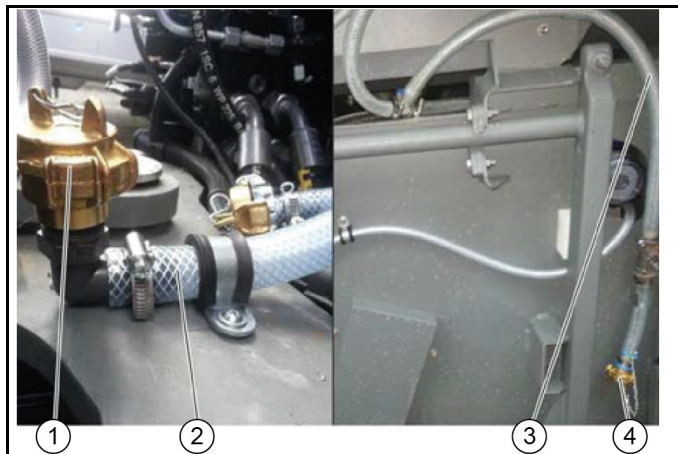
Stavljanje van pogona

1. Zatvorite ručnu prskalicu.
2. Isključite visokopritisni čistač pomoću prekidača desno pored vozačevog mesta.
3. Isključite radnu hidrauliku.
4. Koristite ručnu prskalicu sve dok uređaj ne ostane bez pritiska.
5. Aktivirajte sigurnosnu polugu ručne prskalice, kako biste zaštitili polugu pištolja od nenamernog aktiviranja.
6. Ručnu prskalicu sa cevi za prskanje i visokopritisnim crevom pričvrstite i obezbedite u prihvatnom držaču.

Napomena

U slučaju da npr. tokom zime (posipanje soli i drugi radovi) visokopritisni čistač više nije neophodno koristiti:

7. Izduvati sistem sa komprimovanim vazduhom - videti poglavlje **Zaštita od smrzavanja**.
8. Sa uređaja skinite visokopritisnu ručnu prskalicu sa cevi za prskanje i visokopritisnim crevom.
9. Skinite poklopac uređaja (3 poklopca za brzo skidanje) i zatvorite izlaz visokog pritiska sa za to predviđenim zaštitnim delom.



1. Zatvarač
2. Dovod vode za visokopritisnu pumpu
3. Dovod vode od rezervoara za vodu
4. Fiksiranje creva za dovod vode

10. Odvojite dovod vode na GEKA priključku.
11. Zatvorite dovod vode za visokopritisnu pumpu.
12. Pričvrstite (čuvajte) crevo za dovod vode rezervoara za vodu ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

Nega i održavanje

Pre svakog režima rada

1. Proverite da li su hidraulička creva i priključci dobro zaptiveni.
2. Proverite da li je visokopritisno crevo oštećeno (opasnost od napuknuća).
Oštećeno visokopritisno crevo zamenite bez odlaganja.
3. Proverite zaptivenost uređaja (pumpe).
Dozvoljene su 3 kapi vode po minuti i mogu isteći na donjoj strani uređaja. U slučaju jače nezaptivenosti potražite servisnu službu.

Nedeljno

Napomena

Za očitavanje nivoa ulja ili čišćenje sita za vodu skinite poklopac uređaja (3 poklopca za brzo skidanje).

1. Nivo ulja očitajte dok uređaj miruje. Nivo ulja mora biti u sredini čaše.
Ako je ulje mlečno (voda u ulju), odmah kontaktirajte servisnu službu.
2. Očistite sito u priključku za vodu.
3. Izbacite pritisak iz uređaja.
4. Odšrafite poklopac sa filterom.
5. Filter očistite sa čistom vodom ili komprimovanim vazduhom. Sklopite obrnutim redosledom.

Godišnje ili nakon 500 radnih sati

1. Zamenite ulje.
Količina i vrsta ulja videti *Tehnički podaci*.
2. Prepustite servisnoj službi promenu ulja.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od smrzavanja

Mraz može da uništi uređaje koji nisu u potpunosti ispražnjeni.

Uređaj i pribor u potpunosti isprazniti.

Zaštiti uređaj od mraza.

1. Uređaj čuvajte na mestu zaštićenom od mraza.

Napomena

Ukoliko nije moguće skladištenje na mestu bez mraza:

2. Zatvorite dovod vode.
3. Uređaj ostavite da radi maksimalno 1 minut, dok pumpa i vodovi ne budu prazni.
4. Visokopritisnu pumpu, dovodno crevo, filter za vodu i visokopritisno crevo izduvajte komprimovanim vazduhom.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost od povrede zbog nehotično pokrenutog uređaja i električnog udara.

Pre svih radova isključite uređaj i izvucite klič za paljenje.

Neka električne komponente proverava i popravlja samo ovlašćena servisna služba.

U slučaju smetnji, koje nisu navedene u ovom poglavlju, u slučaju sumnje i u slučaju izričite napomene potražite ovlašćenu servisnu službu.

Uređaj ne radi

1. Uključite radnu hidrauliku i prekidač za visoki pritisak.

Ne podiže se pritisak u uređaju

1. Napunite rezervoar za vodu.
2. Očistite sito na dovodu vode, proverite dotok vode.
3. Proverite / zamenite visokopritisnu mlaznicu.

Pumpa nezaptivena

Dozvoljeno je da istekne do 3 kapi vode po minuti.

- U slučaju jače nezaptivenosti neka uređaj proveriti servisna služba za klijente.

Pumpa lupka

- Proverite zaptivenost dovoda vode.
- Odzračite uređaj, videti poglavlje „Odzračavanje uređaja”.
- Po potrebi potražite servisnu službu za klijente.

Tehnički podaci

Hidraulični priključak		
Snabdevanje iz hidrauličkog sistema MC-a 130		
Priključna snaga	kW	4,5
Priključak za vodu		
Snabdevanje vodom iz rezervoara za vodu MC-a 130		
Dovodna temperatura (maks.)	°C	60
Podaci o snazi		
Radni pritisak	MPa	7-15
Veličina mlaznica		036
Maks. radni pritisak	MPa	19
Protočna količina	l/min	10
Povratna udarna sila ručne prskalice (maks.)	N	30
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79		
Nivo zvučnog pritiska K_{pA}	dB(A)	75
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage $L_{WA} +$ nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	97
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s ²	1,6
Nepouzdanost K	m/s ²	0,7
Operativni materijali		
Količina ulja	l	0,4
Vrsta ulja		SAE 15W-40
Dimenzije i težine		
Težina	kg	

Izjava o ugradnji

Ovim putem izjavljujemo da je za, u nastavku označenu nepotpunu mašinu, tehnička dokumentacija izrađena u skladu sa Direktivom EZ 2006/42/EZ (+2009/127/EZ) Prilog VII Deo B i da odgovara sledećim tačkama Direktive:

Prilog I tačka 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6. I 1.7. I tačka 1.1,

U slučaju izmene nepotpune mašine bez naše saglasnosti ova izjava gubi validnost.

Proizvod: Dodatak
Visokopritisni čistač

Tip: 2.851-952.7

Primenjene harmonizovane norme u skladu sa:

EN 60335-2-79

Institucije mogu relevantnu dokumentaciju o nepotpunoj mašini zatražiti od lica ovlašćenog za dokumentaciju. Dostava dokumenata vrši se putem e-pošte.

Pre puštanja u pogon ili ugradnje nepotpune mašine neophodno je obezbediti da mašina, u kojoj će raditi ili u koju će biti ugrađena nepotpuna mašina, odgovara Direktivi o mašinama EZ 2006/42/EZ (+2009/127/EZ).

Informacije o ovome možete pronaći u EZ Izjavi o usklađenosti mašine.

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



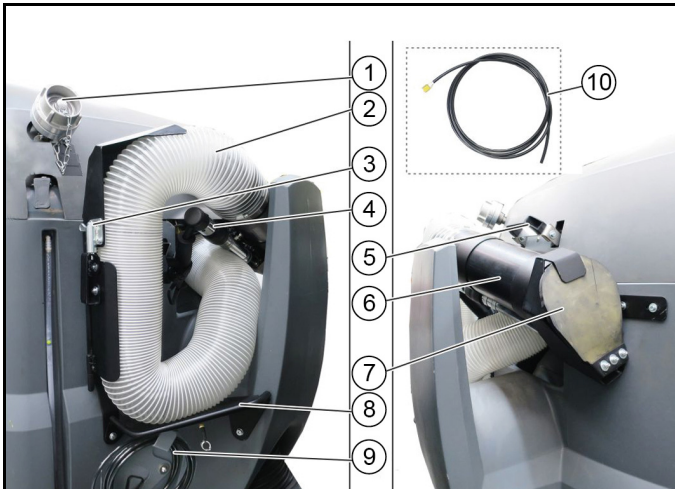
S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Rad sa crevom za ručno usisavanje (opcija u fabrici)



- ① Nastavak za punjenje, rezervoar za vodu
- ② Usisno crevo (125 mm)
- ③ Blokada
- ④ Ručka (podesiva)
- ⑤ Preklopna poluga izvučena: Usisavanje sa usisnim crevom pritisnutim: Rad u obrnutom režimu
- ⑥ Cev za ručno usisavanje
- ⑦ Poklopac
- ⑧ Držač usisnog creva
- ⑨ Prihvatni držač creva za vodu
- ⑩ Crevo za vodu

Rad sa crevom za ručno usisavanje

1. Izvadite crevo za ručno usisavanje iz prihvatnog držača.
2. Ako je potrebno:
Priklijučite priloženo crevo za vodu i na ručki otvorite slavinu za zatvaranje.
Zatvorite dugmad za doziranje u kabini kako ne bi izlazila voda za raspršivanje za mlaznice usisnog otvora i metle i time nedostaje za rad sa crevom za ručno usisavanje.
3. Izvucite preklopnu polugu na poziciju „Usisavanje sa usisnim crevom“.

Usisavanje sa crevom za ručno usisavanje

1. Pokrenite motor.
2. Uključite PTO (na konzoli za rukovanje na naslonu za ruku).
3. Uključite ventilator.
4. Ako je potrebno: Uključite pumpu za vodu na upravljačkoj konzoli.
5. Izaberite broj obrtaja motora.

Napomena

Snaga usisavanja zavisi od izabranog broja obrtaja motora.

1600 1/min - za lakšu prljavština

2200 1/min - za uobičajenu zaprljanost

2500 1/min - za jaku, tešku zaprljanost

6. Držite usisnu cev na ručki (podesiva) i počnite sa usisavanjem.

Čuvanje creva za ručno usisavanje

1. Za montažu creva za ručno usisavanje podesite broj obrtaja motora na 2200 1/min.
2. U slučaju korišćenja creva za vodu: Isključite pumpu za vodu, odvojite crevo za vodu sa priključaka i odložite.
3. Pomoću ručke ubacite usisnu cev i pritisnite prema poklopcu i fiksirajte.

Napomena

Usled potpritiska, usisna cev pranja na poklopac i usisno crevo se skuplja. To je neophodno da bi se držač mogao odložiti.

4. Preostali deo usisnog creva gurnite u držač i zatvorite zaklopku tako da se blokada zatvori.
5. Isključite ventilator.
6. Preklopnu polugu utisnite na poziciju „Rad u režimu metenja“.

Priključni uređaji

Napomena

Pre postavljanja pročitajte uputstvo za rad priključnog uređaja koji se koristi.

Priključni uređaji su opcije i mogu da se montiraju napred na prednjem podizaču tereta (pogledajte poglavlje Prednji podizač tereta (opcija)) ili na prihvatnom ramu napred ili nazad.

⚠ OPASNOST

Opasnost usled promenjenog težišta vozila i promenjenog ponašanja u vožnji. Prilikom transporta tečnosti mogu nastati pokreti usled vibracija, koji utiču na to da se vozilo ljulja.

Kod nadgradnji, naročito pri modifikaciji za prelazak za zimskog na letnji režim rada, kao i u slučaju promenjene napunjenosti, vozač mora da vožnju prilagodi promenjenom ponašanju pri vožnji.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja pri postavljanju priključnih uređaja

Nemojte hvatati između prednjeg podizača tereta i priključnog uređaja.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina usled vrelе hidraulične spojnice
Nositi rukavice kada razdvajate hidraulične spojnice.

PAŽNJA

Pri postavljanju odnosno skidanju priključnih uređaja nosite odgovarajuću zaštitnu odeću, sigurnosne cipele i rukavice. Ovo važi i tokom korišćenja i primene.

Pre postavljanja priključnih uređaja, koji nisu specijalno namenjeni za ovo vozilo, kontaktirajte prethodno svog distributera. On će proveriti, kako i da li se takvi priključni uređaji mogu postaviti na ovo vozilo i koristiti. Ovo je bitno za bezbednost vozača i vozila, kao i za eventualna prava na garanciju. Priključni uređaji, koji ugrožavaju bezbednost i stabilnost vozila, ne smeju biti korišćeni.

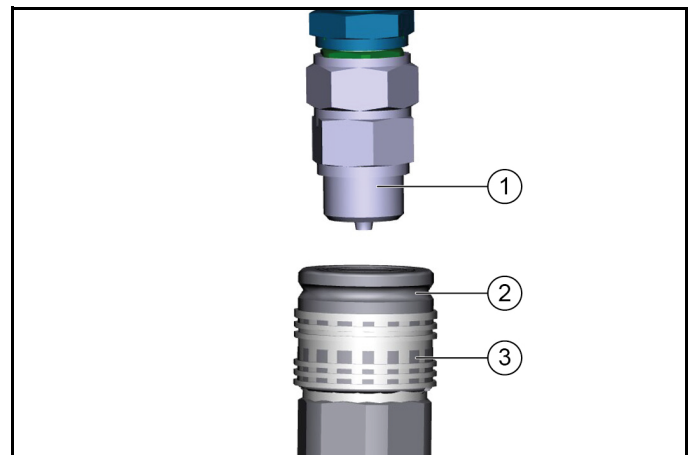
Spajanje priključnih uređaja sa vozilom

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Održavajte čiste hidrauličke priključke.

Očistite utikač i spojnicu pre upotrebe pomoću krpe koja ne ostavlja dlačice.



- ① Utikač spojnice
- ② Naglavak spojnice
- ③ Prsten

1. Prsten naglavka spojnice povucite nadole i držite ga.
2. Utikač spojnice hidrauličnog creva priključnog uređaja pritisnite u naglavak spojnice.
3. Pustite prsten spojnice. Proveriti bezbedno naleganje.
4. Radi razdvajanja, prsten povucite nadole, držite ga i izvucite crevo hidraulike.

Vučna spojka

Napomena

Dozvoljeno vertikalno opterećenje i opterećenje prikolice, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

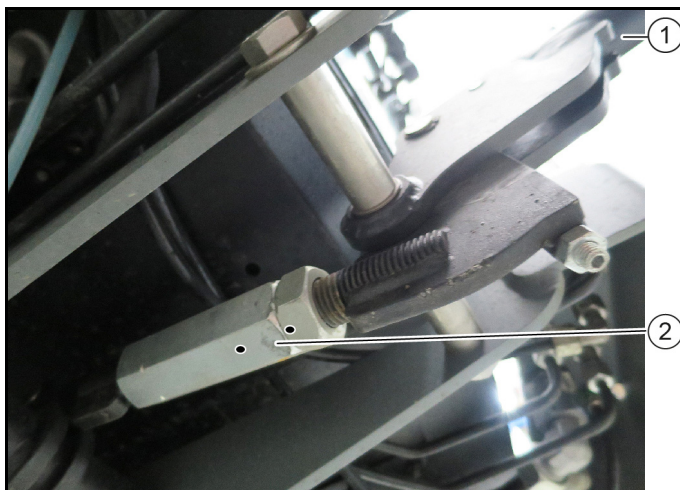
Provera / podešavanje blokade za priključne elemente

Blokada služi za obezbeđivanje priključnih uređaja (npr. sistem za metenje, prednji pogonski podizač).

⚠ OPREZ

Opasnost od nesreće

Kod svakog priključnog elementa proverite da li je blokada ispravno podešena.



- ① Poluga blokade
② Zatezna navrtka

1. Polugu blokade pritisnite nadole. Blokada je ulegla iznad mrtve tačke.
2. Podesite blokadu iznad zatezne navrtke.

Održavanje stabilnosti vozila

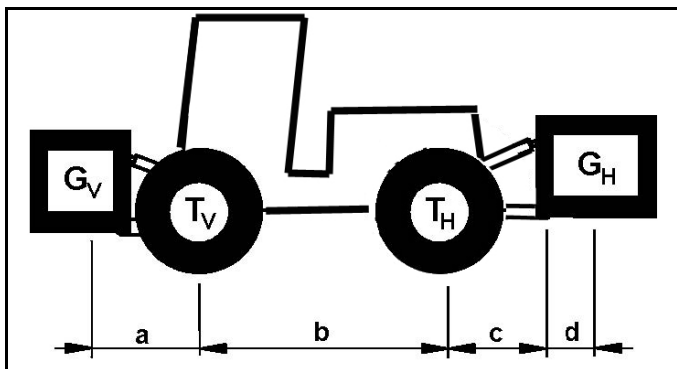
Napomena

Prednja osovina vozila mora uvek da bude opterećena sa najmanje 30%, a zadnja osovina uvek najmanje sa 30% težine praznog vozila.

Pre kupovine priključnog uređaja proverite, da li su ovi preduslovi ispunjeni, tako što ćete izmeriti kombinaciju vozila i priključnog uređaja.

Za utvrđivanje ukupne težine, opterećenja osovina i nosivosti pneumatika kao i neophodno minimalno održavanje stabilnosti potrebni su sledeći podaci:

- Svi podaci o težini u kg (po potrebi izvagati vozilo)
- Svi podaci o dimenzijama u metrima (m)



TL	(kg)	=	Težina praznog vozila	*
TV	(kg)	=	Prednja osovina praznog vozila	*
TH	(kg)	=	Zadnja osovina praznog vozila	*
GH	(kg)	=	Ukupna težina zadnjeg priključnog uređaja / održavanje stabilnosti u zadnjem delu	**
GV	(kg)	=	Ukupna težina prednjeg priključnog uređaja / održavanje stabilnosti u prednjem delu	**
a	(m)	=	Rastojanje između težišta prednjeg priključnog uređaja (održavanje stabilnosti u prednjem delu) i sredine prednje osovine, maks. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Međuosovinsko rastojanje vozila	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Rastojanje između sredine tačke postavljanja na uređaju i težišta zadnjeg priključnog uređaja / održavanje stabilnosti u zadnjem delu	** ***

* pogledajte poglavlje "Tehnički podaci"

** pogledajte uputstvo za rad priključnog uređaja

*** premeriti

Proračuni minimalnog održavanja stabilnosti prednjeg dela u slučaju zadnjih priključnih delova

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Rezultat unesite u tabelu.

Proračuni minimalnog održavanja stabilnosti zadnjeg dela u slučaju prednjih priključnih delova

Za vrednost „x“ pogledajte podatke proizvođača, ako nema podataka x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Rezultat unesite u tabelu.

Proračun stvarnog opterećenja prednje osovine

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ako se preko prednjeg priključnog uređaja (GV) ne dostigne neophodno minimalno održavanje stabilnosti prednjeg dela (GV min), težina prednjeg priključnog uređaja mora da se podigne na težinu minimalnog održavanja stabilnosti prednjeg dela.
2. Stvarno proračunato dozvoljeno opterećenje prednje osovine, koje je navedeno i u uputstvu za rad mašine, unesite u tabelu.

Proračun stvarne ukupne težine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ako se preko zadnjeg priključnog uređaja (GH) ne dostigne neophodno minimalno održavanje stabilnosti zadnjeg dela (GH min), težina zadnjeg priključnog uređaja mora da se poveća na težinu minimalnog održavanja stabilnosti zadnjeg dela.

Proračun stvarnog opterećenja zadnje osovine

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

1. Rezultat unesite u tabelu.

Posuda za nakupljenu prljavštinu

Postavljanje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja pri spuštanju/podizanju posude za nakupljenu prljavštinu

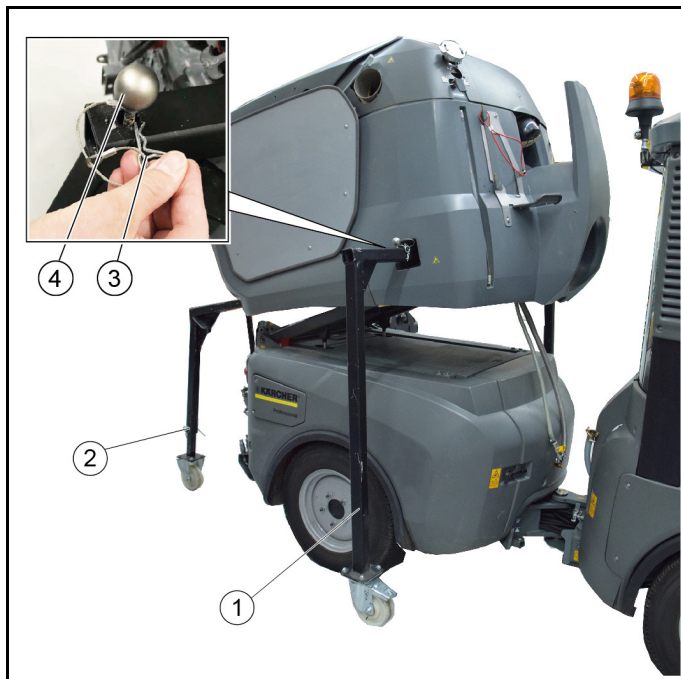
Održavajte dovoljan razmak od posude za nakupljenu prljavštinu i od valjaka za parkiranje.

Održavajte dovoljan razmak od opasnog područja i obustavite podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu odmah ako neko uđe u područje opasnosti.

PAŽNJA

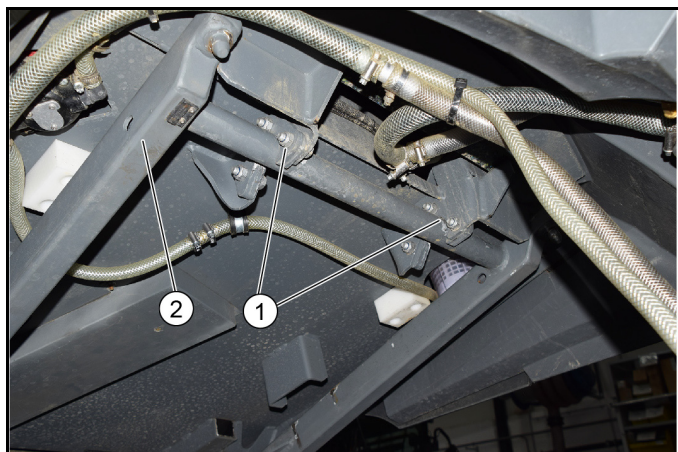
Opasnost od povreda i oštećenja

Posuda za prljavštinu i rezervoar za svežu vodu su prazni. Posudu za nakupljenu prljavštinu postavite samo na ravnu i glatku podlogu.



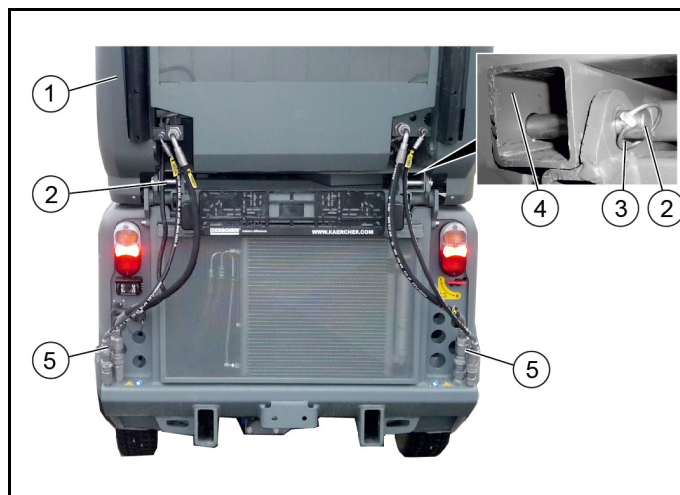
- ① Prednji oslonac za parkiranje
- ② Zadnji oslonac za parkiranje
- ③ Ručica za osiguranje oslonaca za parkiranje
- ④ Sigurnosna stezaljka

1. Za montažu, posuda za nakupljenu prljavštinu mora biti učvršćena na osloncima za parkiranje.
2. Prebacivanje postavite nagibno na priključni okvir.
3. Zadnjim delom vozila se pažljivo uvezite ispod posude za nakupljenu prljavštinu.
4. Priključni okvir postepeno podignite do ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

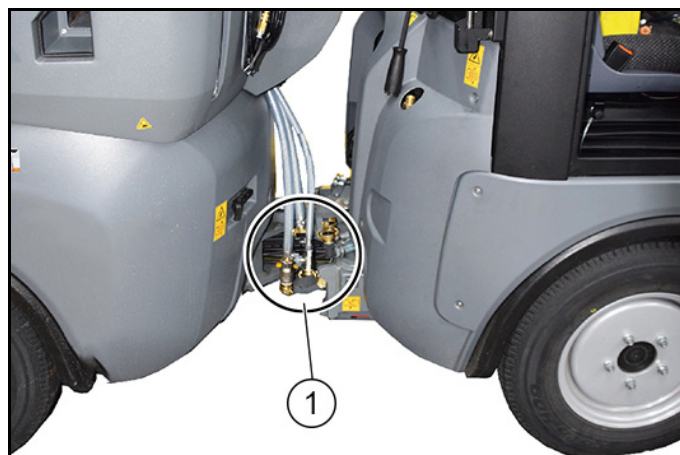


- ① Kuka za hvatanje
- ② Ugradni ram

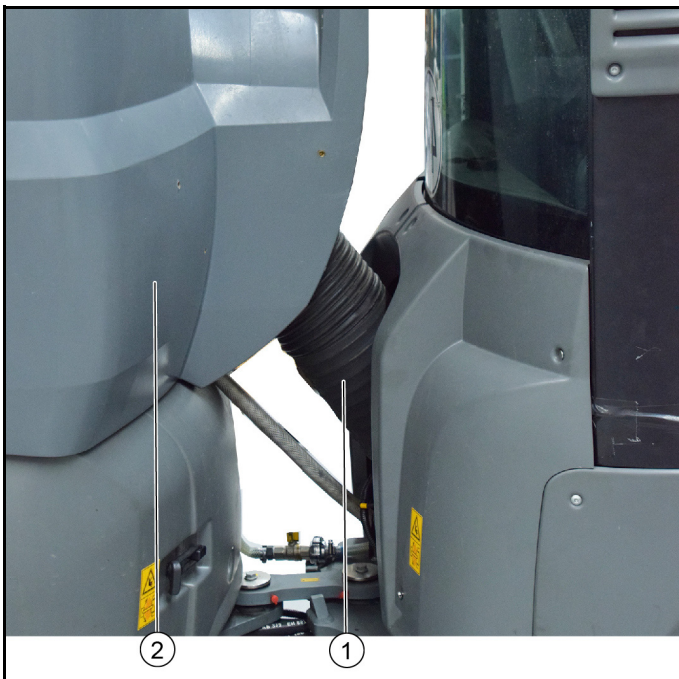
5. Posudu za nakupljenu prljavštinu zakačite kukom za hvatanje na priključnom okviru.
6. Nastavite da podižete priključni okvir, sve dok se prednji oslonci za parkiranje ne rasterete.
 - a Podižite ugradni okvir, sve dok valjci prednjih oslonaca za parkiranje ne budu oko 20 mm u vazduhu.
7. Izvucite prednje oslonce za parkiranje. U tu svrhu, povucite osigurač za otključavanje i pritisnite ručicu.
8. Priključni okvir sa posudom za nakupljenu prljavštinu u potpunosti spustite.
9. Izvucite zadnje oslonce za parkiranje. U tu svrhu, povucite osigurač za otključavanje i pritisnite ručicu.



- ① Posuda za nakupljenu prljavštinu
 - ② Sigurnosni spreznjaci
 - ③ Sigurnosni klin
 - ④ Okvir
 - ⑤ Hidraulični priključak
10. Ugurajte sigurnosni spreznjak posude za nakupljenu prljavštinu i osigurajte ga sigurnosnom klinom.
 11. Priključite električne i hidraulične priključke.



- ① Priključci za vodu
12. Upravljač okrenite do krajnje tačke udesno, kako bi zglobni upravljač bio pristupačniji.
 13. Povežite crevo za reciklažnu vodu.
 14. Povežite crevo za svežu vodu.
 15. Priključite crevo visokopritisnog čistača (opcija).



- ① Usisno crevo
- ② Posuda za nakupljenu prljavštinu

16. Ugradite usisno crevo između posude za nakupljenu prljavštinu i usisnog otvora.

Skidanje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja pri spuštanju/podizanju posude za nakupljenu prljavštinu

Održavajte dovoljan razmak od posude za nakupljenu prljavštinu i od valjaka za parkiranje.

Održavajte dovoljan razmak od opasnog područja i obustavite podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu odmah ako neko uđe u područje opasnosti.

PAŽNJA

Opasnost od povreda i oštećenja

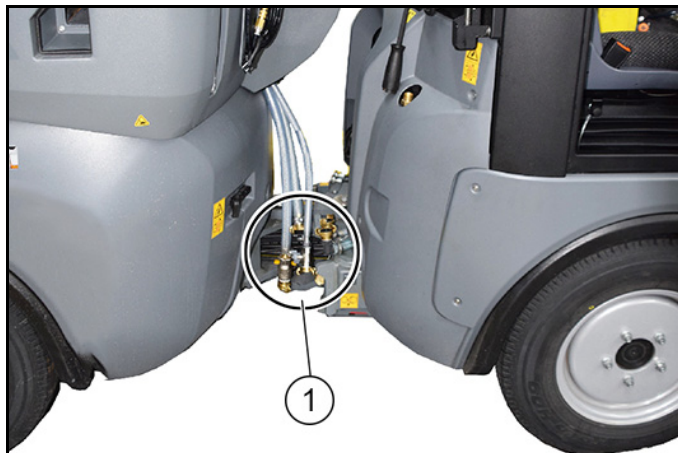
Pre demontaže ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu i rezervoar za vodu.

Posudu za nakupljenu prljavštinu postavite samo na ravnu i glatku podlogu.



- ① Usisno crevo
- ② Posuda za nakupljenu prljavštinu

1. Upravljač okrenite do krajnje tačke udesno, kako bi prenosni zglob bio lakše pristupačan.
2. Skinite usisno crevo sa posude za nakupljenu prljavštinu i uklonite ga.



- ① Priklučci za vodu

3. Odvojite creva za recikliranu vodu, svežu vodu i visokopritisni čistač (opcija).
4. Vozite pravo.



- ① Sigurnosni spreznjak posude za nakupljenu prljavštinu sa sigurnosnom rascepkom
 - ② Zadnji oslonci za parkiranje
 - ③ Podešavanje visine pomoću klinova i sigurnosne stezaljke
 - ④ Sigurnosna poluga sa sigurnosnom stegom
5. Otvorite i uklonite sigurnosnu rascepku posude za nakupljenu prljavštinu sa sigurnosnog spreznjaka.
 6. Izvucite sigurnosni spreznjak.
 7. Zadnje oslonce za parkiranje podesite na odgovarajuću visinu. a Odgovarajuća visina zavisi od tipa pneumatika i pritiska u pneumaticima.
 8. Zadnje oslonce za parkiranje umetnite do kraja i učvrstite. Radi toga, sigurnosnu polugu potisnite nadole i nastavke ugurajte do kraja. Zatim sigurnosnu polugu osigurajte sigurnosnom stegom.
 9. Oslobodite hidrauliku od pritiska, pogledajte poglavlje .
 10. Razdvojite električne i hidraulične priključke posude za nakupljenu prljavštinu.



- ① Prednji oslonac za parkiranje
- ② Sigurnosna poluga sa sigurnosnom stegom
- ③ Kočnice

11. Ventil za prebacivanje postavite nagibno na priključni okvir. Pogledajte poglavlje .
12. Podignite priključni okvir sa posudom za nakupljenu prljavštinu.
13. Prednje oslonce za parkiranje umetnite do kraja i učvrstite. Radi toga, sigurnosnu polugu potisnite nadole i nastavke ugurajte do kraja. Zatim sigurnosnu polugu osigurajte sigurnosnom stegom.
14. Spustite priključni okvir.
15. Aktivirajte kočnice na valjcima prednjih oslonaca za parkiranje.

Napomena

Posuda za nakupljenu prljavštinu sada stoji samostalno na osloncima za parkiranje.

16. Oprezno izvezite vozilo ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

Sistem za metenje

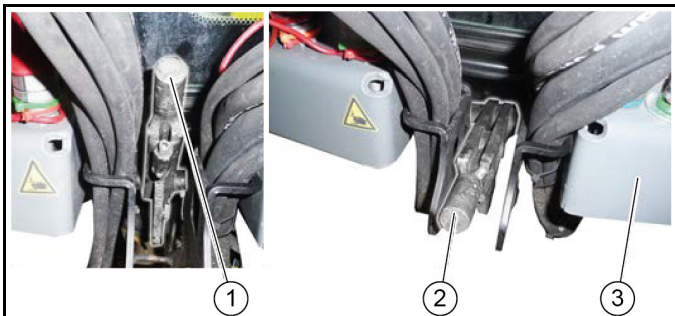
Demontaža sistema za metenje

Za demontažu/priključivanje sistema za metenje potrebna su kola za izmenu.

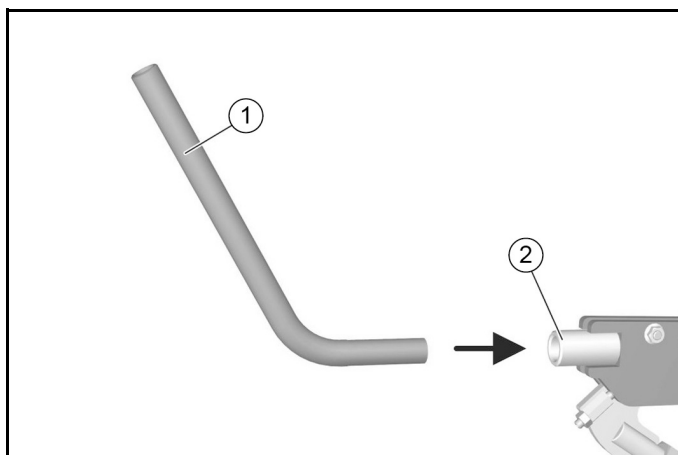
Napomena

Opcioni pribor, br. porudžbine 2.852-065.0.

1. Vozilo zaustavite na ravnoj i stabilnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.
2. Podignite bočne metle i obe bočne metle izvucite u stranu.



- ① Položaj poluge za sistem za metenje, deblokiran
- ② Položaj poluge za sistem za metenje, blokiran
- ③ Prednji deo vozila



- (1) Šipka
 - (2) Poluga za blokadu
3. Deblokirajte sistem za metenje, u tu svrhu uvucite šipku i povucite polugu za blokadu prema gore. Potrebna šipka se nalazi u držaču između sedišta suvozača i vozača.

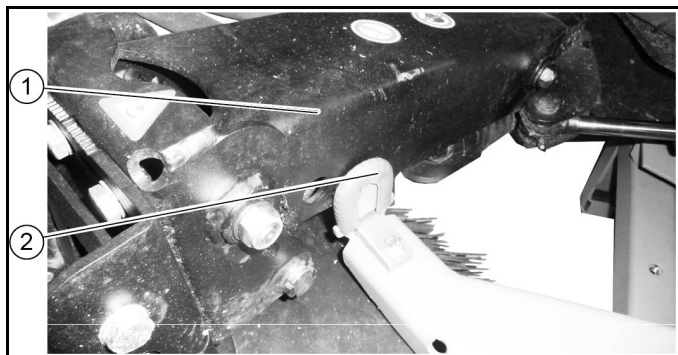


4. Kola za izmenu dovedite pomoću viljuškara do graničnika. Poslednji deo (postupak centriranja) uvucite sa zamahom.

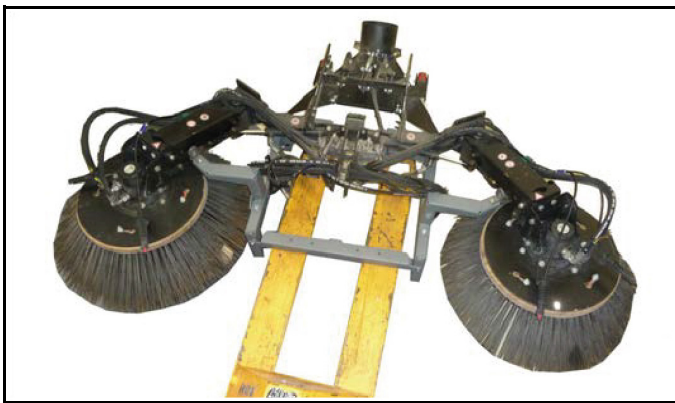
Napomena

Opasnost od oštećenja! Obratite pažnju na vodove i creva.

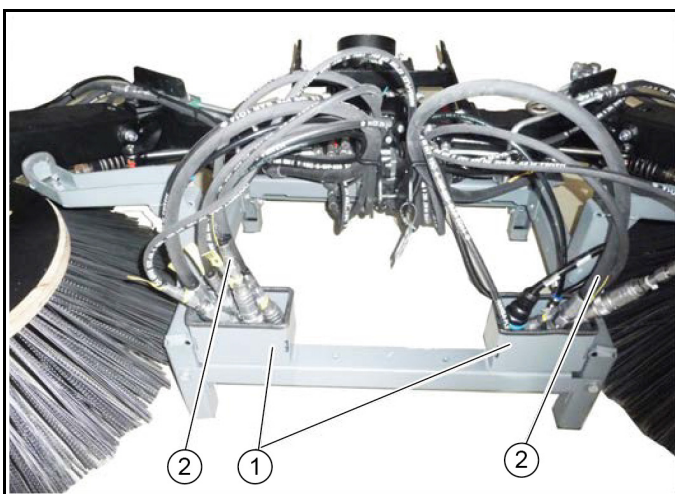
5. Viljuškar podignite do naleganja kola za izmenu na sistemu za metenje.



- ① Krak bočne metle
 - ② Graničnik
6. Uvucite oba kraka bočnih metli.
 7. Proverite da li su krakovi bočnih metli ispravno postavljeni.



8. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema. Pogledajte poglavlje *Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska)*.
9. Paljenje postavite na položaj 1 u radnom režimu (ne pokrećite motor).
Metle se spuštaju i u hidrauličkom sistemu nema pritiska.
10. Odvojite sve priključke i spojeve.
11. Skinite usisno crevo između posude za nakupljenu prijavštinu i usisnog otvora.
12. Odvojite crevo za vodu (debelo).
13. Izvucite sistem za metenje pomoću viljuškara.



- ① Kutija za odlaganje
- ② Vodovi i creva

14. Odložite vodove i creva u kutije za odlaganje.
15. Sistem za metenje odložite na zaštićeno mesto.
16. Izvucite viljuškar.

Postavljanje sistema za metenje



- ① Signalni utikač za prepoznavanje priključenih uređaja
- ② Priključci za levu bočnu metlu (hidraulika i voda)
- ③ Blokada sistema za metenje
- ④ Priključci za desnu bočnu metlu (hidraulika i voda)

1. Vozilo zaustavite na ravnoj i stabilnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.
2. Sistem za metenje montirajte na vozilu obrnutim redosledom.
3. Blokirate sistem za metenje (položaj poluge dole).
4. Proverite blokadu, pogledajte poglavlje *Provera / podešavanje blokade za priključne elemente*.
5. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema. Pogledajte poglavlje *Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska)*.
6. Hidraulička creva spojite sa spojnicama.

Prednji podizač tereta (opcija)

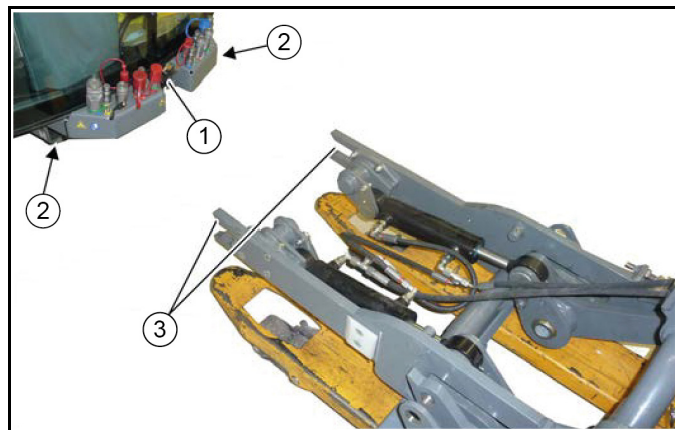
Pomoću prednjeg podizača tereta pomoću prihvatnika u 3 tačke mogu se montirati različiti uređaji za nadogradnju. Za montiranje / demontiranje prednjeg podizača tereta neophodna su kola za podizanje.

Napomena

Opcioni pribor, br. porudžbine 2.852-067.0.

Montaža prednjeg podizača tereta

1. Vozilo zaustavite na ravnoj i stabilnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.

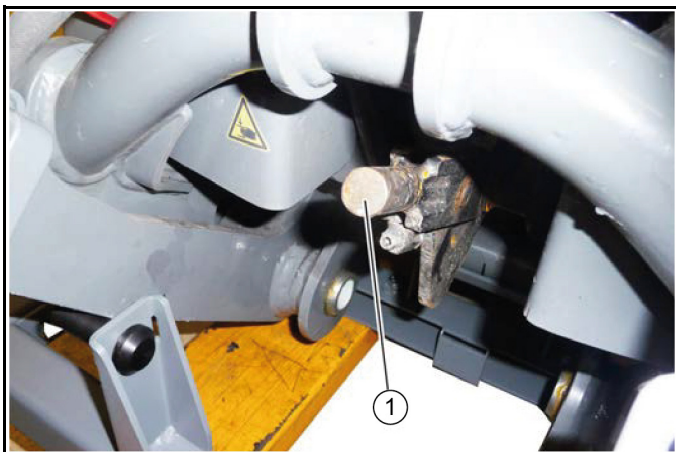


- ① Poluga za blokadu
- ② Prihvatni okvir vozila
- ③ Prihvatnik prednjeg podizača tereta

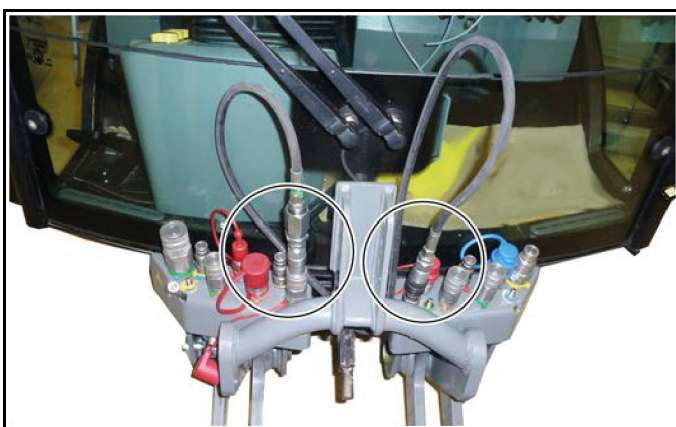
2. Polugu blokade postavite prema gore.
3. Prednji podizač tereta pomoću viljuškara pozicionirajte na sredini ispred vozila.



4. Prednji podizač tereta ubacite u prihvatni okvir vozila sve do graničnika.



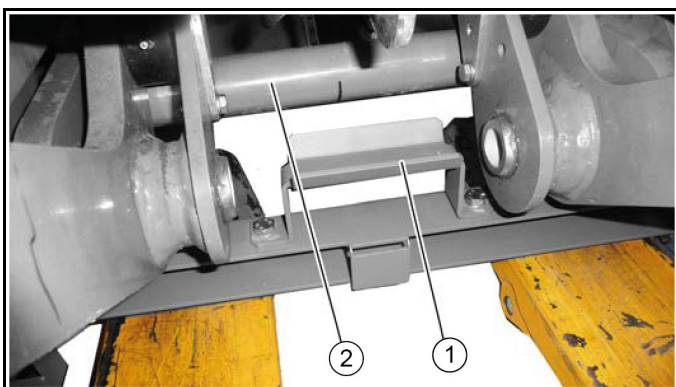
- ① Poluga za blokadu
- 5. Polugu blokade postavite prema dole.
- 6. Proverite blokadu, pogledajte poglavlje *Provera / podešavanje blokade za priključne elemente*.
- 7. Spustite viljuškar i izvucite ga.



- 8. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema. Pogledajte poglavlje *Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska)*.
- 9. Hidraulička creva spojite sa spojnicama.

Demontiranje prednjeg podizača tereta

- 1. Podignite prednji podizač tereta.



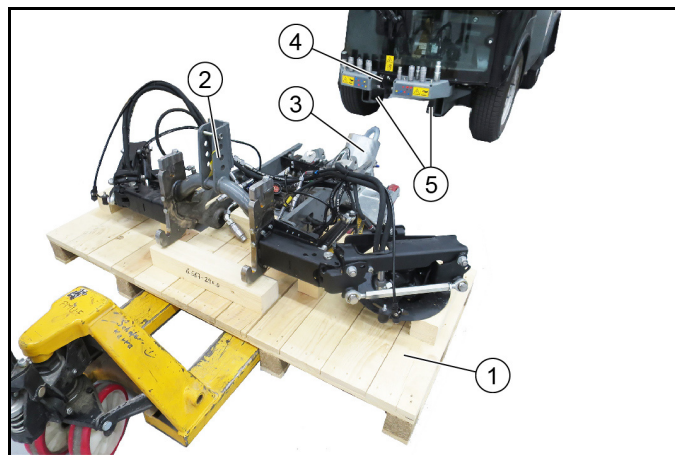
- ① Prihvatnik naizmjeničnih kolica
- ② Okvir prednjeg podizača tereta
- 2. Kola za podizanje dovezite ispod prednjeg podizača tereta.
 - a Podignite kolica za podizanje.
 - b Vodite računa o tome da okvir prednjeg podizača tereta naleže bezbedno u prihvatnom delu naizmjeničnog okvira.
- 3. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska).
- 4. Otpustite hidraulička creva.
 - a Kablovskim vezicama pričvrstite hidraulična creva na prednji podizač tereta.

- 5. Otvorite bravice sa obe strane vozila, pogledajte poglavlje "Otvoravanje / zatvaranje bravice".
- 6. Podiznim kolicima izvucite iz vozila prednji podizač tereta.
- 7. Prednji podizač tereta odložite na zaštićeno mesto.

Dodatak sistema sa 2 metle (vučni)

Postavljanje sistema za metenje

Paleta, na kojoj je isporučen sistem za metenje istovremeno služi kao pomoć pri montaži prilikom ugradnje/demontaže.



- ① Paleta
- ② Sistem za metenje sa 2 metle
- ③ Montiran usisni otvor
- ④ Poluga blokade u gornjem položaju (otvoreno)
- ⑤ Prihvatnik na vozilu
- 1. Postavite viljuškar ispod palete sa pozicionisanim sistemom za metenje.
- 2. Povuci polugu blokade prema gore.
- 3. Uvezite sistem za metenje do prihvatnika na vozilu i postavite ga približno 10 cm ispred vozila.
- 4. Postavite hidraulička creva, obratite pažnju na boje. Raspored pogledajte u jednom od narednih poglavlja
- 5. Postavite creva za vodu.
- 6. Postavite utikač za prepoznavanje uređaja na vozilo.
- 7. Sistem za metenje uvucite do graničnika u prihvatnik vozila.
- 8. Blokirate sistem za metenje, a u tu svrhu pritisnite polugu za blokadu prema dole (koristite savijenu šipku).
- 9. Prilikom prve ugradnje ili zamene na neko drugo vozilo, blokada mora da bude pravilno podešena na navrtkama za podešavanje. U slučaju pravilnog podešavanja, blokada prilikom pritiska prema dole mora da nalegne preko mrtve tačke.
- 10. Montirajte bočne metle.

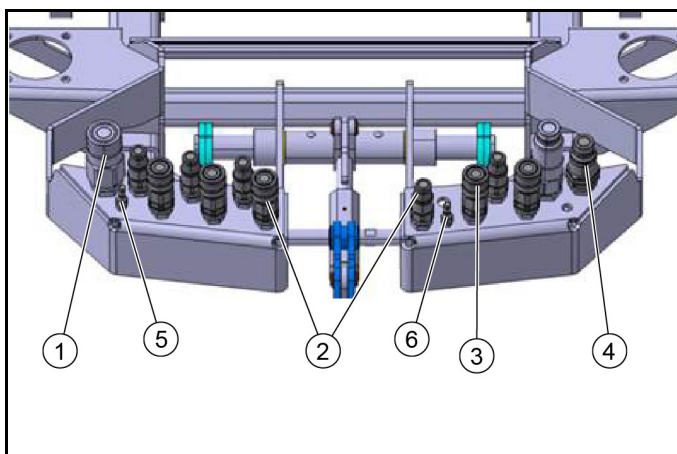
Prikaz uređaja sistema za metenje sa 2 metle



- ① Sistem za metenje sa 2 metle
- ② Poluga za blokadu
- ③ Utikač za prepoznavanje uređaja
- ④ Hidraulički priključak i priključak za vodu
- ⑤ Bočna metla

1. Rukovanje sistemom za metenje sa 2 metle je opisano u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličnih creva i creva za vodu



- ① PTO četke
- ② Zakretanje usisnog otvora/metle
- ③ Podizanje/spuštanje metle
- ④ PTO četke
- ⑤ Desni priključak za vodu
- ⑥ Levi priključak za vodu

1. Hidraulična creva priključite u skladu sa oznakama u boji.
2. Priključite creva za vodu sa leve i desne strane.

Rukovanje

Raspored na mašini za usisavanje i metenje sa sistemom za metenje sa 2 metle (vučni)

Napomena

Prikazi na prekidaču svetle ako su uključeni.



- ① Džojstik levo
 - Džojstik savijen ka napred: Spuštanje obe metle i uključivanje bočnih metli
 - Džojstik savijen ka nazad: Podizanje obe metle i isključivanje bočnih metli
 - Okretanje džojstika nalevo/nadesno: Zakretanje obe metle
- ② Džojstik desno
Taster nije dodeljen
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
- ⑤ Taster nije dodeljen
- ⑥ Taster nije dodeljen
- ⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
- ⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
- ⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočne metle, usisni ventilator), sveža voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)
- ⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

(A) Izbor broja obrtaja metli, leva i desna istovremeno

(B) Taster nije dodeljen

(C) Broj obrtaja motora

Pritisnite za podešavanje vrednosti

Napomena

Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.

- 1600 1/min – lakša zaprljanost
- 2200 1/min – uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min – jaka, teška zaprljanost

(D) Nije dodeljen

(E) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle

(F) Taster za čuvanje

namenjen za čuvanje podešenih vrednosti ili programa

(G) Obrtno dugme

namenjeno za promenu podešenih vrednosti

Prebacivanje na sistem za metenje sa 2 metle (vučni):

1 Dajte kontakt.

2 Na ekranu vozila pritisnite F10.

3 Izaberite vučni sistem za metenje pomoću tastera F5.

Pritisak naleganja metle

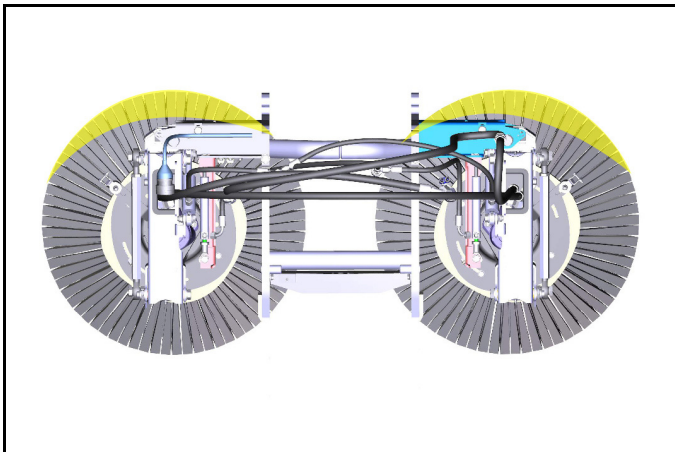
Žuta crta na ekranu pokazuje rasterećenje pritiska naleganja metle.

Crvena crta pokazuje povećanje pritiska naleganja metle.

Radovi na održavanju

- 1 Postojeća mesta za podmazivanje (nastavci za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmažite uobičajenom mašću za višestruku namenu.
- 2 Proverite da li postoje savijeni konopci i trake na metli, po potrebi ih uklonite.
- 3 Hidraulične priključke održavajte čistim i nedeljno proveravajte hermetičnost.
- 4 Proverite da li ima habanja i oštećenja na metli, po potrebi je zamenite.

Podešavanje profila metenja

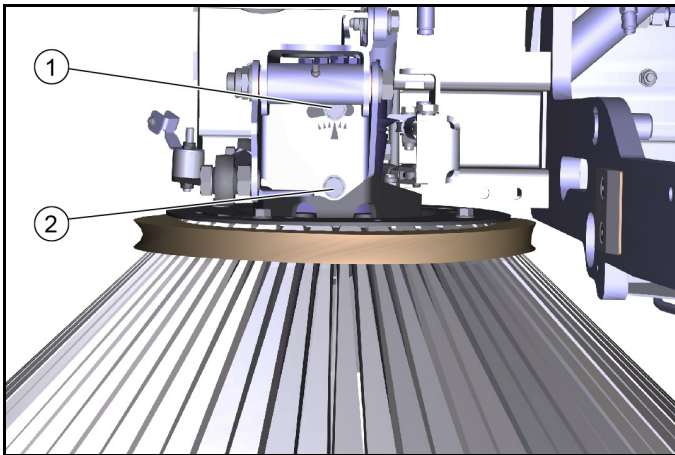


1. Profil metenja podesiti kao što je prikazano na slici.

Levo: 09.00 h - 14.00 h

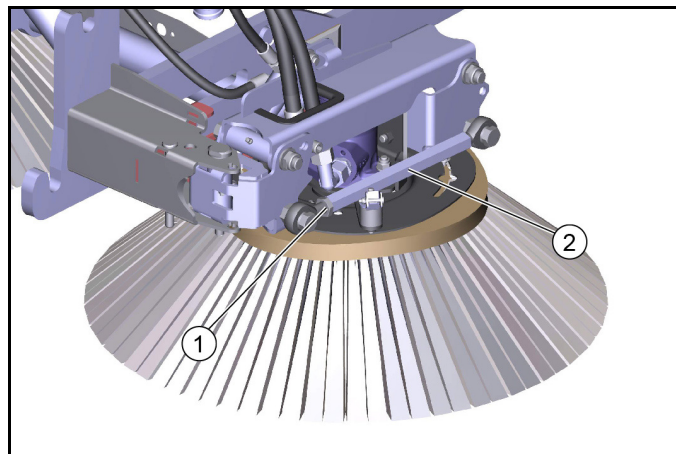
Desno: 10.00 h - 15.00 h

Podešavanje bočnog naginjanja



- ① Zavrtnj 1
- ② Zavrtnj 2
2. Otpustiti zavrtnje.
3. Podesite bočni nagib pomoću tačke okretanja zavrtnja 1.
4. Zategnite zavrtnje.

Podešavanje naginjanja prednjeg dela ka napred



- ① Kontramatica
- ② Šestougaonik
5. Otpustite kontranavrtku.
6. Podesite naginjanje prednjeg dela preko šestougaonika.
7. Zategnite kontranavrtku.

Podešavanje potisnog pritiska metle

8. Sistem metli poseduje hidraulično rasterećenje metle.

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja

Obratite pažnju na težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Čuvajte dodatak na zaštićenom, ravnom i suvom mestu. Vodite računa o tome da su metle rasterećene.

1. Sistem za metenje koji je demontiran sa vozila čuvajte na naizmeničnim kolicima.
2. Prilikom montaže na vozilo, vodite računa o tome da su metle rasterećene.

„Tehnički podaci“

Dimenzije i težine	Sistem za metenje sa 2 metle (vučeno)
Dužina	950 mm
Širina	1250 mm
Visina	750 mm
Težina (transportna težina)	115 kg

Demontiranje sistema za metenje

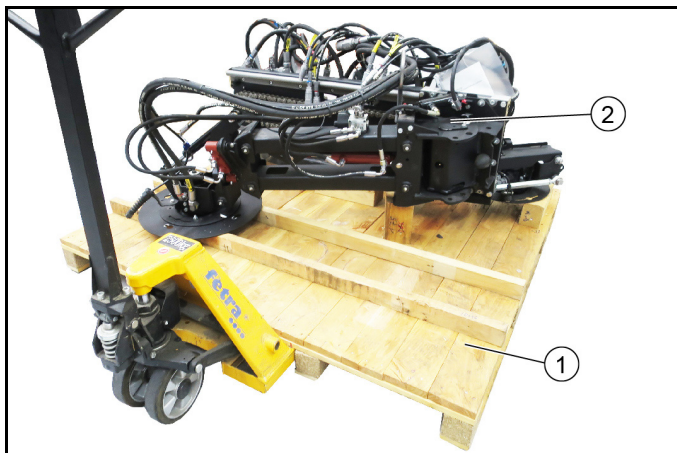
Demontiranje sistema za metenje izvršite obrnutim redosledom u odnosu na montažu. Postavite sistem za metenje na paletu. Pre toga skinite metle.

Da biste skinuli hidraulična creva, prethodno otpustite pritisak iz sistema, potražite informacije u uputstvu za rad vozila.

Dodatak sistema za metenje sa 3 metle (prednja metla)

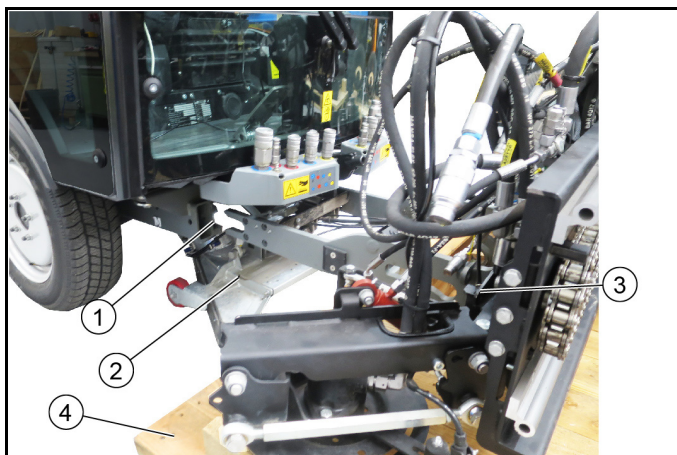
Postavljanje sistema za metenje

Paleta, na kojoj je isporučen sistem za metenje istovremeno služi kao pomoć pri montaži prilikom ugradnje/demontaže.



- ① Paleta
- ② Sistem za metenje

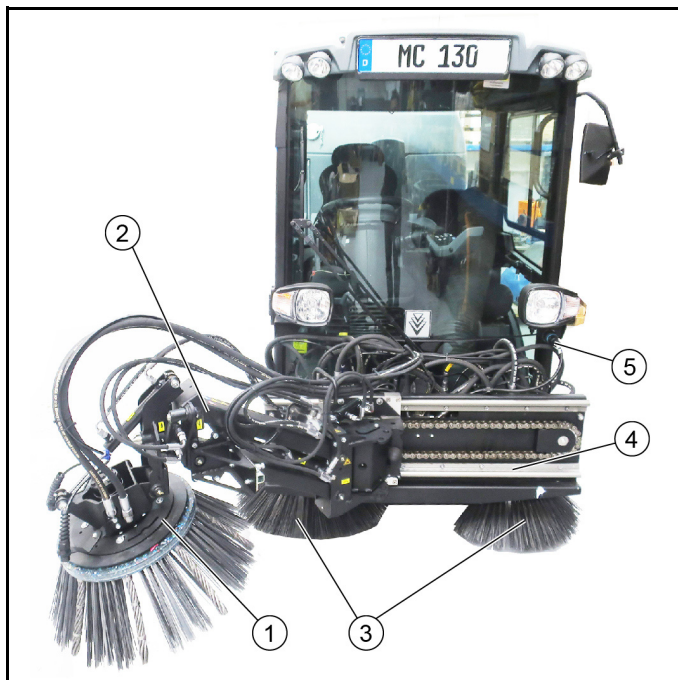
1. Postavite viljuškar ispod palete sa pozicionisanim sistemom za metenje.



- ① Prihvatnik na vozilu
- ② Montiran usisni otvor
- ③ Sistem za metenje
- ④ Paleta

2. Povuci polugu blokade prema gore.
3. Sistem za metenje postavite oko 10 cm ispred vozila.
4. Priklijucite hidraulička creva, obratite pažnju na boje.
5. Postavite creva za vodu.
6. Utaknite električni utični spoj na vozilu.
7. Sistem za metenje uvucite do graničnika u prihvatnik vozila.
8. Blokirate sistem za metenje, a u tu svrhu pritisnite polugu za blokadu prema dole (koristite savijenu šipku).
9. Prilikom prve ugradnje ili zamene na neko drugo vozilo, blokada mora da bude pravilno podešena na navrtkama za podešavanje. U slučaju pravilnog podešavanja, blokada prilikom pritiska prema dole mora da nalegne preko mrtve tačke.
10. Montirajte bočne metle i prednju metlu.

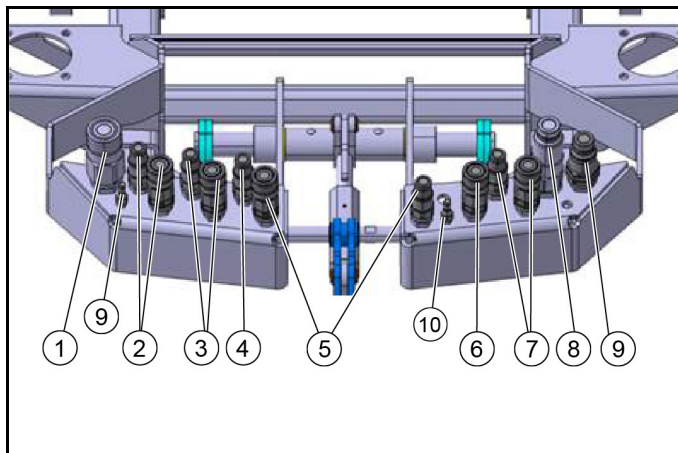
Prikaz uređaja sistema za metenje sa 3 metle



- ① Prednja metla
- ② Krak prednje metle
- ③ Sistem za metenje sa 2 metle
- ④ Klizač
- ⑤ Utikač za prepoznavanje uređaja

1. Rukovanje sistemom za metenje je opisano u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličnih creva i creva za vodu



- ① PTO četke
- ② Prednja metla, nagnjanje/kotrljanje
- ③ Prednja metla, podizanje/spuštanje
- ④ Ulje koje curi
- ⑤ Zakretanje usisnog otvora/metle
- ⑥ Podizanje/spuštanje metle
- ⑦ Zakretanje prednje metle
- ⑧ PTO 80 l/min
- ⑨ PTO četke
- ⑩ Desni priključak za vodu
- ⑪ Levi priključak za vodu

1. Hidraulična creva priklijucite u skladu sa oznakama u boji.
2. Priklijucite creva za vodu sa leve i desne strane.

Rukovanje

Raspored na mašini za metenje i usisavanje sa sistemom za metenje sa prednjom metlom

Napomena

Prikazi na prekidaču svetle ako su uključeni.



- ① Džojstik levo, za korišćenje prednje metle
– Džojstik savijen ka napred: Prednja metla se spušta i uključuje

Napomena

Kod velike zaprljanosti, povećajte pritisak naleganja

- Džojstik savijen ka nazad: Prednja metla se podiže i isključuje
 - Okretanje džojstika nalevo/nadesno: Prednja metla se pomera levo-desno
- ② Džojstik desno, za korišćenje metle
– Džojstik savijen ka napred: Spuštanje obe metle i uključivanje bočnih metli
– Džojstik savijen ka nazad: Podizanje obe metle i isključivanje bočnih metli
– Okretanje džojstika nalevo/nadesno: Zakretanje obe metle
- ③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
- ④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
- ⑤ Promena smera obrtanja prednje metle
- ⑥ Kada je aktivirano: Naginjanje/kotrljanje prednje metle pomoću desnog džojstika
- ⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
- ⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
- ⑨ Funkcija ECO
- ⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

- (A) Izbor broja obrtaja prednje metle
(B) Izbor broja obrtaja metle
(C) Broj obrtaja motora
Pritisnite za podešavanje vrednosti

Napomena

Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.

- 1600 1/min – lakša zaprljanost
- 2200 1/min – uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min – jaka, teška zaprljanost

- (D) Rasterećenje metle
(E) Rasterećenje/pritisak prednje metle
(F) Taster za čuvanje namenjen za čuvanje podešenih vrednosti ili programa
(G) Obrtno dugme namenjeno za promenu podešenih vrednosti

Pritisak naleganja metle

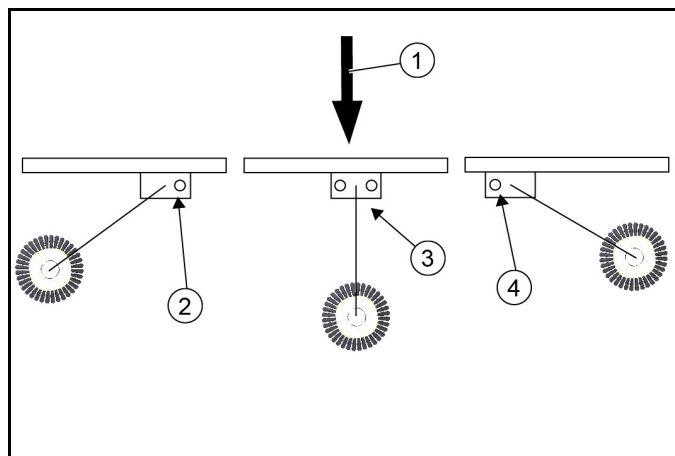
Žuta crta na ekranu pokazuje rasterećenje pritiska naleganja metle.

Crvena crta pokazuje povećanje pritiska naleganja metle.

Primena kao metla za korov

Kod primene kao metla za korov mora da se obezbedi pozicija prednje metle u željenom položaju.

Moguća su tri položaja.

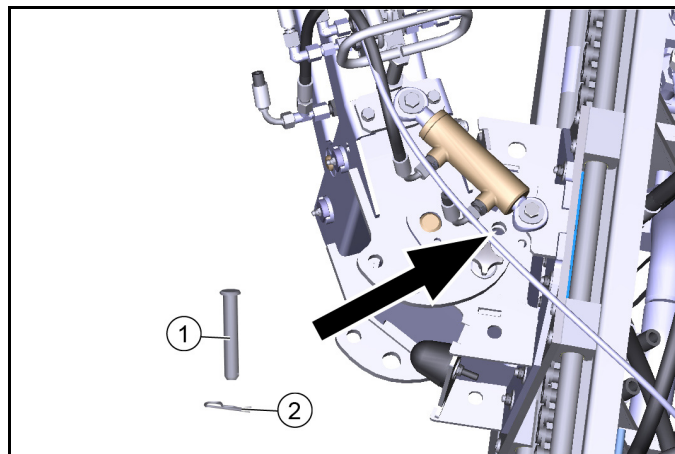


- ① Smer vožnje
② Položaj desno
③ Položaj napred
④ Položaj levo

1. Željeni radni položaj obezbediti pomoću spreznjaka i opružnog utikača. Pogledajte poglavlje *Transportni osigurač*.
2. Kod radova u položaju levo, pritisnuti taster za promenu smera obrtanja.

Transportni osigurač

Kod vožnji u javnom području (transportne vožnje), prednja metla mora da bude osigurana.



- ① Spreznjak
② Opružni utikač

1. Klizač prednje metle gurnuti do kraja u levu stranu.
2. Prednju metlu obezbediti u željenom položaju pomoću spreznjaka i opružnog utikača.

Radovi na nezi

Dodatne informacije pogledajte u uputstvu za rad vozila.

Održavanje i nega jedinice za metenje

1. Proveriti da li postoje savijeni konopci i trake na prednjoj metli, po potrebi ukloniti.
2. Hidraulične priključke držati čistim i nedeljno proveravati hermetičnost.
3. Proveriti da li ima habanja i oštećenja na prednjoj metli i metli, po potrebi zameniti.

Održavanje i nega ležaja / linearne jedinice

⚠ OPREZ

Smetnje u radu odnosno opasnost od oštećenja

Ležajevi su samopodmazujući suvi ležajevi i nikada se ne smeju biti podmazivati sredstvima za podmazivanje.

Sredstva za čišćenje kočnica, sredstva za podmazivanje i ostala sredstva za čišćenje mogu oštetiti i uništiti foliju ležaja. Proverite da li ima habanja i oštećenja na foliji ležaja, po potrebi je zamenite.

- 1 Postojeća mesta za podmazivanje (nastavci za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmazati uobičajenom mašću za višestruku namenu.
- 2 Celokupnu linearnu jedinicu čistite samo vodom ili bazom.
Čišćenje visokopritisnim čistačem ne predstavlja problem.

Održavanje i nega lanca

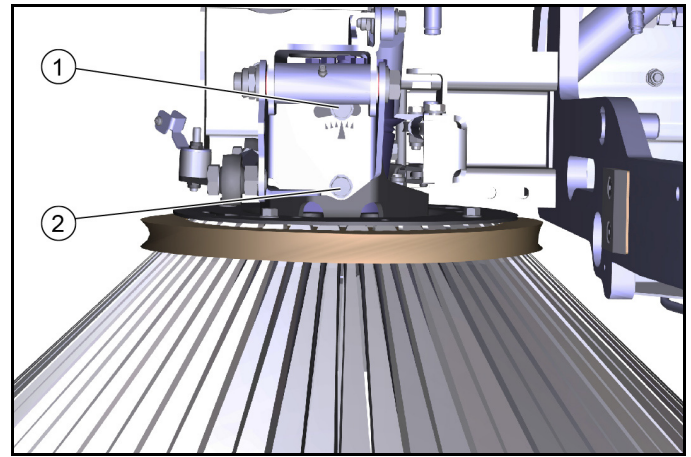
PAŽNJA

Napomene o podmazivanju lanca

Prilikom podmazivanja lanca vodite računa o tome da mazivo ne sme da dospe na šine linearne jedinice. Ako se to ipak dogodi usled nepažnje, lanac se mora očistiti pre puštanja u pogon. Za čišćenje lanca nikako nemojte koristiti bajc ili kiseline.

- 1 Barem jednom mesečno obavite inspekciju lanca. U inspekciju spada čišćenje, zatezanje pogona i podmazivanje lance.
- 2 Lanci mogu da se čiste krpama ili četkama. Uporna prljavština može da se otpusti petrolejom ili benzinom za pranje. Nakon upotrebe medija koji rastvaraju prljavštinu odmah nanesite zaštitu od korozije.
- 3 Zatezanje lančanog pogona sve da obavlja samo Kärcher servis.
- 4 Redovno podmazivanje produžava trajanje korišćenja lanca. Podmažite lanac mazivom za dodatno podmazivanje VP8 FoodPlus Spay proizvođača IWIS.
Obratite pažnju na to da mazivo mora dospeti u zglobove lanca. To znači da mora dospeti i između zaštitnog valjka i čaure, kao i između unutrašnjih i spoljašnjih jezičaka prema sprežnjacima i čauri.
- 5 Ako primetite da je podmazivanje nedovoljno, što se manifestuje nastankom buke, krutim zglobovima ili korozijom u njima, preporučujemo sledeći način rada.
Očistite lanac uljem veoma niskog viskoziteta. Ono ispira sa zgloba koroziju, staro mazivo i druga zapraljanja. Kada je lanac očišćen, treba ga podmazati odgovarajućim sredstvom za podmazivanje prema gorenavedenim podacima.

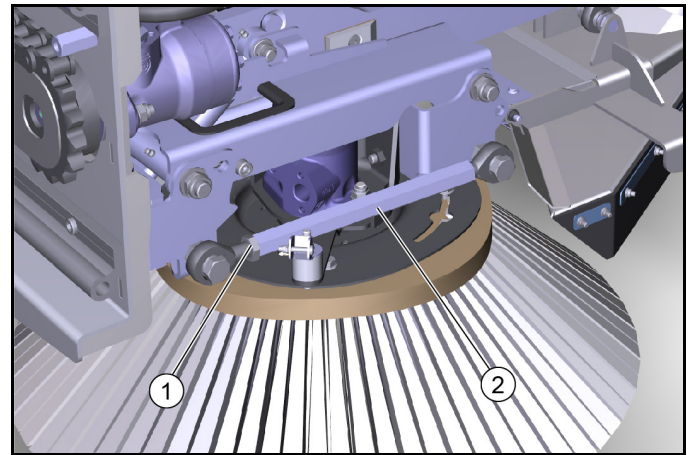
Podešavanje bočnog naginjanja



- 1 Zavrtnanj 1
- 2 Zavrtnanj 2

2. Otpustiti zavrtnje.
3. Podesiti bočno naginjanje preko tačke okretanja zavrtnja 1.
4. Zategnuti zavrtnje.

Podešavanje naginjanja prednjeg dela ka napred



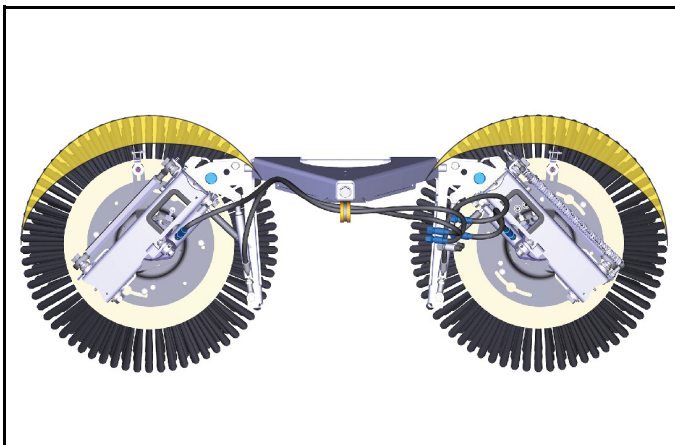
- 1 Kontramatica
- 2 Šestougaonik

5. Otpustiti kontramaticu.
6. Podesiti naginjanje prednjeg dela preko šestougaonika.
7. Zategnuti kontramaticu.

Podešavanje potisnog pritiska metle

8. Sistem metli poseduje hidraulično podešavanje potisnog pritiska metle.

Podešavanje profila metenja



1. Profil metenja podesiti kao što je prikazano na slici.
Levo: 9.00 h - 14.00 h
Desno: 10.00 h - 15.00 h

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja

Obratite pažnju na težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Čuvajte dodatak na zaštićenom, ravnom i suvom mestu. Vodite računa o tome da su metle rasterećene.

1. Sistem za metenje koji je demontiran sa vozila čuvajte na naizmeničnim kolicima.
2. Prilikom montaže na vozilo, vodite računa o tome da su metle rasterećene.

„Tehnički podaci“

Dimenzije i težine	Sistem za metenje sa 3 metle
Dužina	1800 mm
Širina	1250 mm
Visina	850 mm
Težina (transportna težina)	285 kg

Demontiranje sistema za metenje

Demontiranje sistema za metenje izvršite obrnutim redosledom u odnosu na montažu. Postavite sistem za metenje na paletu. Pre toga skinite metle.

Da biste skinuli hidraulična creva, prethodno otpustite pritisak iz sistema, potražite informacije u uputstvu za rad vozila.

Transport

Utovar vozila

⚠ OPASNOST

Opasnost od povređivanja usled pogrešnog transporta

Obratite pažnju na težinu vozila.

Polako i pažljivo navezite vozilo na transportno vozilo.

PAŽNJA

Oštećenje vozila

Nemojte da utovarate vozilo pomoću dizalice.

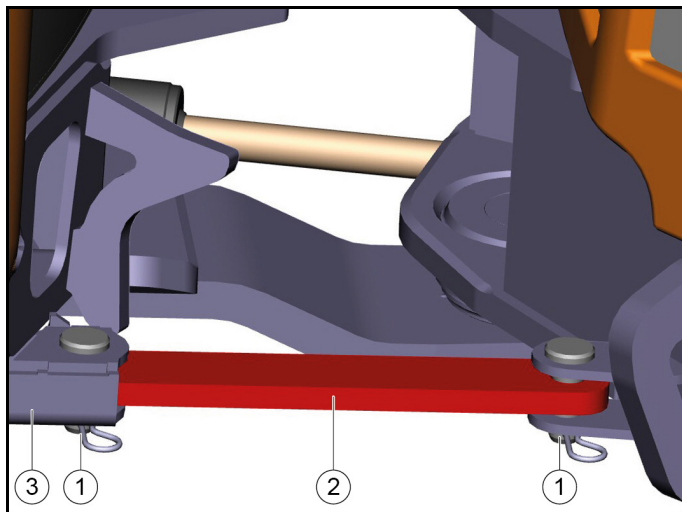
Nemojte da koristite viljuškar.

1. Malom brzinom navezite vozilo na transportno vozilo.

Napomena

Ako vozilo nije spremno za vožnju, pogledajte poglavlje Šlepanje vozila.

Postavite osigurač za transport na prenosni zglob



① Sprežnjak sa sigurnosnim klinom

② Osigurač za transport

③ Čuvanje osigurača za transport na prenosnom zglobu

1. Izvucite sigurnosni klin.

2. Izvucite oba sprežnjaka.

3. Osigurač za transport izvucite iz prihvatnog držača.

4. Postavite osigurač za transport.

5. Utaknite sprežnjak.

6. Sprežnjak osigurajte sigurnosnim klinom.

Osiguravanje vozila

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreće

Tokom transporta osigurajte vozilo od klizanja.



1. Parkirajte vozilo.

2. Vozilo osigurajte pojasevima za zatezanje sa obe strane na prikazanim tačkama za vezivanje.

Napomena

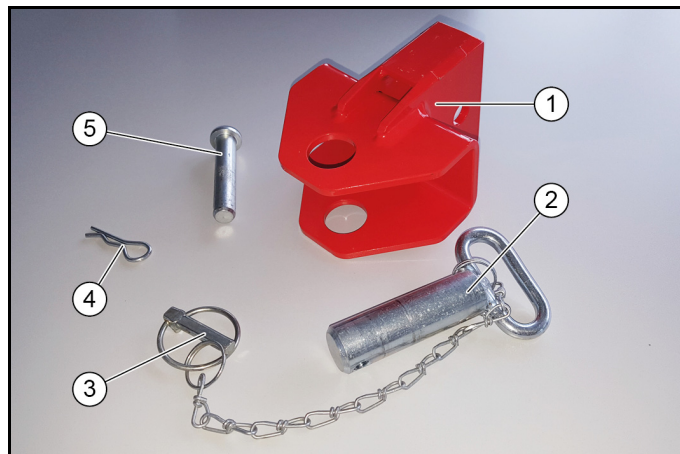
Ukoliko se utovar u vozilo, uključujući i posudu za nakupljenu prijavštinu, vrši unazad radi transporta, poklopac posude za prijavštinu mora biti dodatno obezbeđen zateznim kaišem kako bi se sprečilo otvaranje.

Šlepanje vozila

Postavljanje ušice za vuču

Napomena

Ušica za vuču sa sigurnosnim sprežnjakom i sigurnosnim klinom nalazi se u kabini vozača u pretincu za odlaganje.



① Ušice za vuču

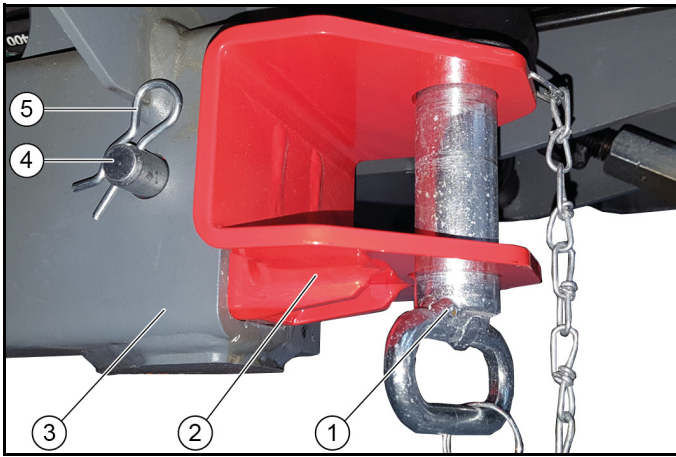
② Sigurnosni sprežnjaci

③ Sigurnosni klin

④ Sigurnosni klin za sprežnjak

⑤ Sprežnjak

1. Otvorite pretinac za odlaganje ispod sedišta suvozača i izvadite ušice za vuču.

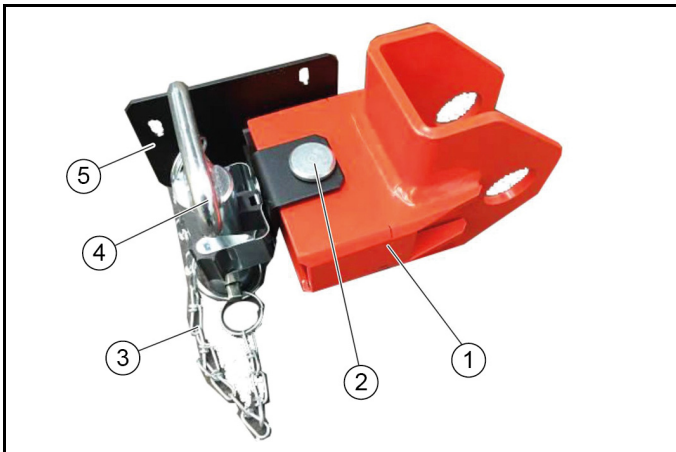


- ① Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnim klinom
 - ② Ušice za vuču
 - ③ Šasija vozila
 - ④ Sprežnjak
 - ⑤ Sigurnosni klin
2. Ušicu za vuču postavite spređa, na okvir vozila.
 3. Sigurnosni sprežnjak postavite u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim klinom.

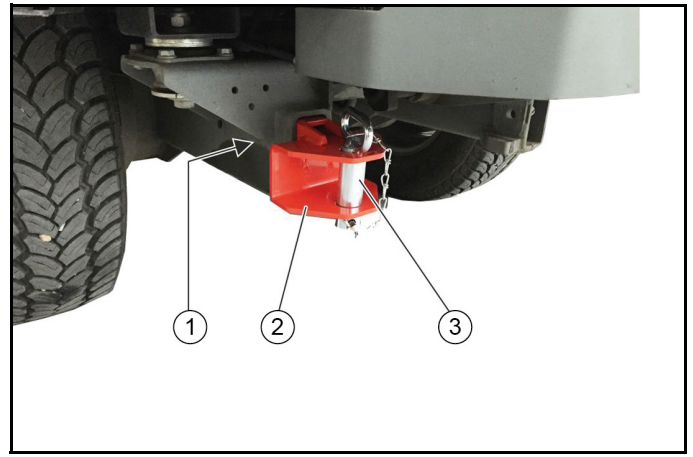
Postavljanje ušice za vuču

Napomena

Kuka za vuču za MC 130 advanced čuva se sa postavljenim sigurnosnim sprežnjakom i sigurnosnom stezaljkom iza sedišta suvozača na posebnom držaču.



- ① Ušice za vuču
 - ② Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnom stezaljkom
 - ③ Sigurnosni lanac sa sigurnosnom stezaljkom
 - ④ Sprežnjak za vuču
 - ⑤ Držač za ušice za vuču
Postavljeni iza sedišta suvozača
1. Ušice za vuču sa sigurnosnim sprežnjakom i sigurnosnom stezaljkom skinite sa držača.



- ① Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnom stezaljkom
 - ② Ušice za vuču
 - ③ Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnim klinom
2. Ušice za vuču postavite spređa, na okvir vozila.
 3. Sigurnosni sprežnjak postavite u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim klinom.

Šlepovanje vozila

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja usled nestručnog šlepovanja

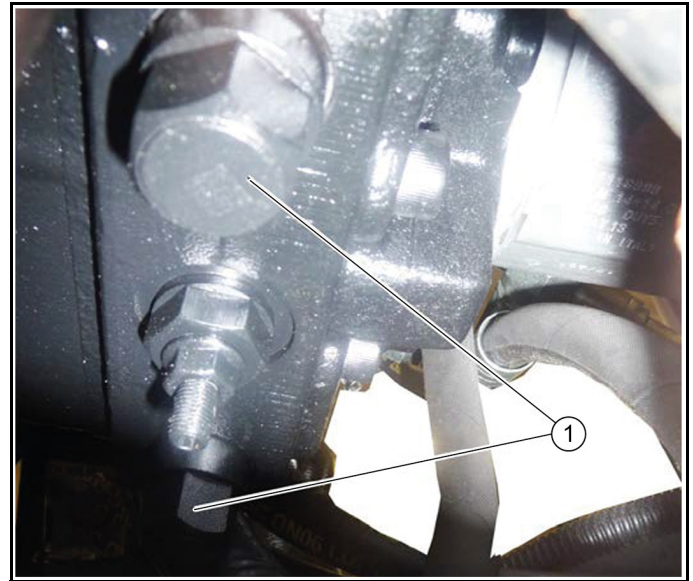
Šlepujte vozilo samo brzinom koraka.

Vozite polako i bez trzanja.

Uže za šlepovanje ili šipku za šlepovanje pričvrstite samo na prihvatni otvor.

Proverite da li upravljanje funkcioniše.

1. Otпустite oprugu pozicione kočnice.



- ① Obilazni ventili
2. Odvrnite obilazne ventile za 3 obrtaja (širina ključa 24 mm).
 3. Letva ili sajla za vuču pričvrstite na ušicu za vuču.
 4. Malom brzinom navezite vozilo na transportno vozilo.
 5. Zatvorite oprugu pozicione kočnice i obilazne ventile.

Nega i održavanje

Opšte napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Ako radite ispod podignutih priključnih uređaja, uvek mehanički osigurajte te priključne uređaje (podmetanjem).

1. Pre čišćenja i održavanja vozila, zamenite delove ili prebacite na drugu funkciju, isključite motor i izvucite kontaktni ključ.
2. Pre nego što odvojite bateriju proverite da li je radio zaštićen kodom.
3. Odvojite akumulator pre radova na električnom postrojenju.

4. Servisiranje treba da vrše samo ovlašćeni punktovi servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
5. Sve radove na zavarivanju na vozilu ili priključnim uređajima, može da vrši ovlašćena Kärcher servisna služba.

Prikaz servisa

Prikaz servisa svetli, kada je potrebno sprovesti odgovarajuće održavanje.

Prikaz servisa treperi na displeju:

- Prvi put nakon 50 radnih sati, kada treba sprovesti prvi pregled.
- Sledeći servis nakon 250 radnih sati.
- Nakon toga na svakih 500 radnih sati.

Napomena

Prikaz servisa mora da resetuje servisna služba.

Intervali održavanja

Napomena

Radi održavanja prava na garanciju, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba u skladu sa kontrolnom listom za pregled.

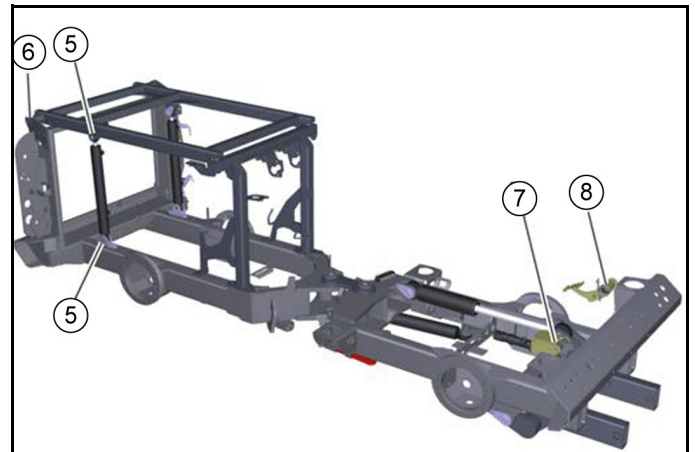
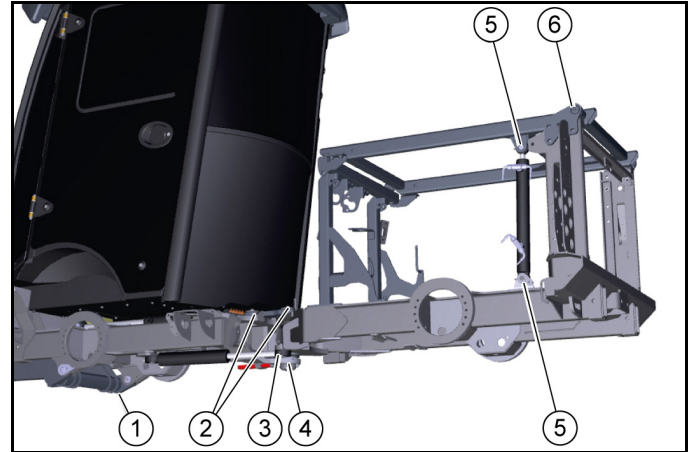
- Svakodnevno pre početka rada, pogledajte poglavlje *Sigurnosna provera pre pokretanja*.
 - Nakon pranja vozila, premažite sve ležajeve.
 - Po potrebi, neka servisna služba sprovede sigurnosne provere prema lokalno važećim propisima.
 - Intervali radova za proveru i održavanje koje klijent sprovodi, navedeni su u narednoj tabeli.
- Ostale radove na održavanju sprovodi servisna služba nakon 250, 500 (godišnje), 1000, 1500 ili 2000 radnih sati u skladu sa kontrolnom listom za pregled. Blagovremeno kontaktirajte servisnu službu.

Plan održavanja vozila

	dnevno	nedeljno
Podmazati sve ležajeve koji su navedeni u planu podmazivanja.	(8h)	
Proverite Bauden kabli i pokretne delove na pokretljivost.	X	
Proverite da li su bočne metle i usisni otvor istrošeni i da niti nisu umotane (kod mašine za metenje).	X	
Ukoliko je uređaj korišćen sa isključenim sistemom protoka vode (opcija), očistite filter i ventil sistema protoka vode, kako bi obezbedili bezbedno funkcionisanje sistema protoka vode i isključili oštećenja.	X	
Proverite da li su klizni koturovi na usisnom otvoru pokretljivi (kod mašine za metenje).		X
Proverite sliku mlaza mlaznica za prskanje za navodnjavanje četki i u usisnom otvoru. Po potrebi očistite ili zamenite mlaznice (kod mašine za metenje).		X
Proverite creva i zatezne stege.		X
Proverite creva za rashladnu tečnost.	X	
Očistite lamele hladnjaka za vodu, za ulje i klima-uređaja.	X	
Prekontrolišite klinasti kaiš i zategnutost klinastog kaiša.	X	
Provera funkcije i podešavanja pozicione kočnice.	X	
Provera funkcionisanja pedali	X	
Proverite filter izduvnog vazduha motora.	X	

	dnevno	nedeljno
Očistite rešetku hladnjaka.	X	
Proverite klima uređaj.		X
Proverite uređaj za izduvavanje.	X	
Očistite prostor ventilatora.	X*	
Očistite posudu za nakupljenu prljavštinu i poklopac.	X*	
* kod jake zaprljanosti više puta dnevno		

Plan podmazivanja vozila

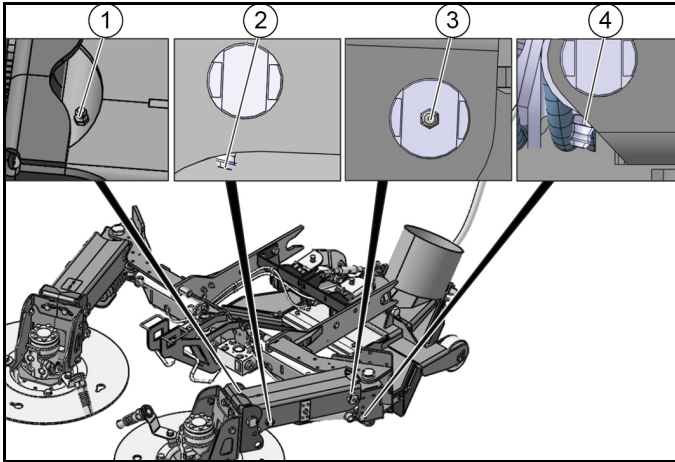


	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
1	Obrtno uležištenje i podizni cilindar prednjeg podizača tereta	po 1	• svakih 8 sati
2	Zglobni upravljač na sredini vozila	2	• svakih 8 sati • bez održavanja (opciono)
3	Upravljački cilindar	2	• svakih 8 sati • bez održavanja (opciono)
4	donji ležaj prenosnog zgloba	1	• svakih 8 sati • bez održavanja (opciono)
5	Podizni cilindar	4	• svakih 25 sati
6	Platforma za podizanje	2	• svakih 8 sati
7	Pedala gasa	1	• svakih 100 sati
8	Pokretna poluga pedale za kočenje	1	• svakih 100 sati

PAŽNJA**Smetnje u radu**

Klinasto remenje održavajte čisto i bez masti.

- 1 Koristite kvalitetnu višenamensku mast.
- 2 Nastavak za podmazivanje u skladu sa intervalima za podmazivanje (iz tabele) podmažite presom za mast.

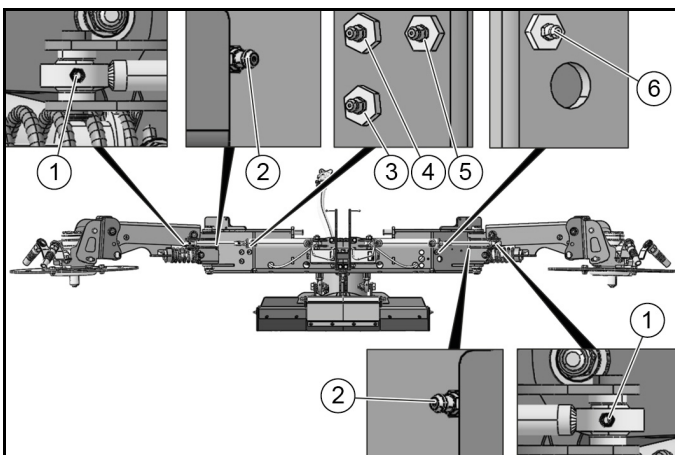
Plan podmazivanja sklopa za metenje

	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
1	Osa kraka za podizanje glave metle	po 1	svakih 8 sati
2	Osa kraka za podizanje cilindra	po 1	svakih 8 sati
3	Osa kraka za podizanje zakretnog ležaja	po 1	svakih 8 sati
4	Osa cilindra zakretnog ležaja	po 1	svakih 8 sati

PAŽNJA**Smetnje u radu**

Klinasto remenje održavajte čisto i bez masti.

- 1 Koristite kvalitetnu višenamensku mast.
- 2 Nastavak za podmazivanje u skladu sa intervalima za podmazivanje (iz tabele) podmažite presom za mast.



	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
1	Osa kraka za podizanje zakretnog cilindra	po 1	svakih 8 sati

	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
2	Osovina osnovnog nosača zakretnog ležaja	po 1	svakih 8 sati
3	Cilindar usisnog otvora nosača	1	svakih 8 sati
4	Cilindar usisnog otvora osnovnog tela	1	svakih 8 sati
5	Osovina osnovnog nosača zakretnog cilindra	1	svakih 8 sati
6	Osovina osnovnog nosača zakretnog cilindra	1	svakih 8 sati

Priprema radova za održavanje

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Isključite usisni ventilator.
3. Spustite bočnu metlu.
4. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
5. Osigurajte vozilo od otkotrljavanja.
6. Isključite paljenje i izvadite kontakti ključ.

Radovi na održavanju**Opšte sigurnosne napomene****⚠ OPASNOST****Opasnost po život usled stalnog saobraćaja**

Pre radova na servisiranju, vozilo sklonite iz područja opasnosti saobraćaja.

Uključite signalna svetla upozorenja.

Postavite sigurnosni trougao.

Nosite upozoravajuću odeću.

⚠ UPOZORENJE**Opasnost od povreda i oštećenja**

Motor nastavlja da radi.

Po gašenju motora sačekajte 5 sekundi.

Tokom tog vremena obavezno se držite dalje od oblasti rada.

⚠ OPREZ**Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja**

Prenosni zglob, pneumatike, lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventile, zaptivke i električne i elektronske komponente nemojte čistiti visokopritisnim čistačem.

Prilikom čišćenja vozila pomoću visokopritisnog čistača poštujuć date sigurnosne propise.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtera za vazduh, vozilo čistite samo kada je motor isključen.

⚠ UPOZORENJE**Opasnost od povreda i oštećenja**

Vozilo se nenamerno može pokrenuti.

Pre radova na održavanju i čišćenju vozila uvek izvucite ključ za paljenje i odvojite akumulator.

⚠ UPOZORENJE**Opasnost od povreda i oštećenja**

Radove na održavanju hidrauličkog sistema sme sprovoditi samo pažljivo obučeno osoblje.

⚠ OPREZ**Opasnost od povreda i oštećenja**

Uvek osigurajte podignuti pokretni mehanizam.

⚠ OPASNOST**Opasnost od povreda**

Kod svih radova na održavanju posudu za nakupljenu prljavštinu podignite u potpunosti nagore i spustite sistem metli / dogradni uređaj, kako biste istisnuli pritisak iz hidrauličkog sistema.

Posuda za nakupljenu prljavštinu može se zaljuljati na dole. Pre radova ispod posude za nakupljenu prljavštinu uvek je u potpunosti položite u konačnu poziciju.

Posuda za nakupljenu prljavštinu može se nenamerno spustiti. Radove na turbini vršite samo s potpuno podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina

Ostavite vozilo da se dovoljno ohladi.

Ne dodirujte vruće delove hidraulike, hidrostatičkog pogonskog motora, motora sa unutrašnjim sagorevanjem i postrojenja za izduvne gasove.

PAŽNJA

Zagađenje okoline

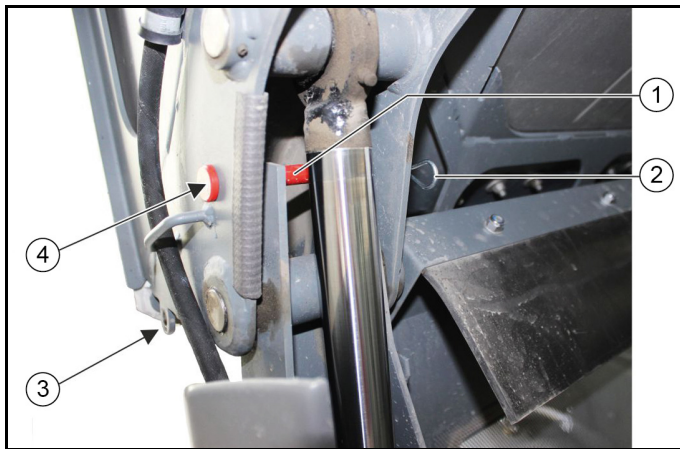
Tečnosti poput motornog ulja, hidrauličkog ulja, kočione tečnosti, dizela ili rashladne tečnosti ne smeju da dospeju u zemljište. Vodite računa o životnoj sredini i tečnosti odlažite u skladu sa zaštitom životne sredine.

Osiguravanje podignute posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja

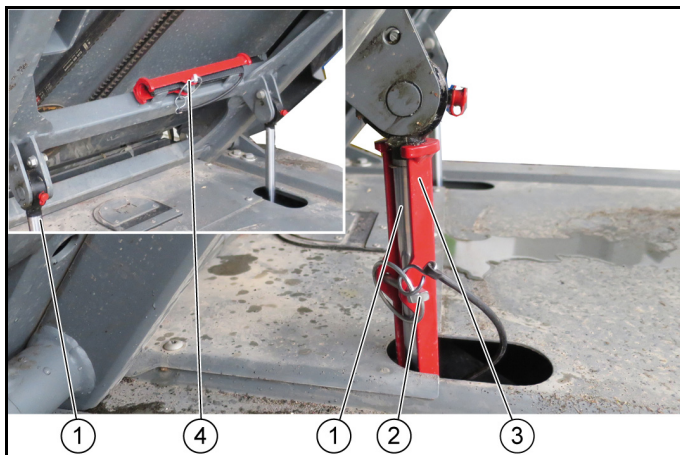
Posudu za nakupljenu prljavštinu osigurajte uvek pri radovima sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.



- ① Sigurnosni spreznjaci
- ② Sigurnosni klin
- ③ Prihvatni držač sigurnosnog spreznjaka sa sigurnosnom stezaljkom (2x)
- ④ Sigurnosni položaj (1x desno, 1x levo)

1. Kada je podignuta posuda za nakupljenu prljavštinu, postavite sigurnosni spreznjak i osigurajte ga sigurnosnom stezaljkom (2x).

Osiguravanje mehanizma za kipovanje



- ① Klipnjača
- ② Sigurnosni klin
- ③ Sigurnosni podupirač
- ④ Prihvatnik za sigurnosnu čiviju

1. Mehanizam za kipovanje sasvim podignite.
2. Otvorite sigurnosni klin.
3. Osiguravajuću čiviju izvadite iz prihvatnika.

4. Postavite osiguravajuću čiviju.

5. Postavite sigurnosni klin.

Napomena

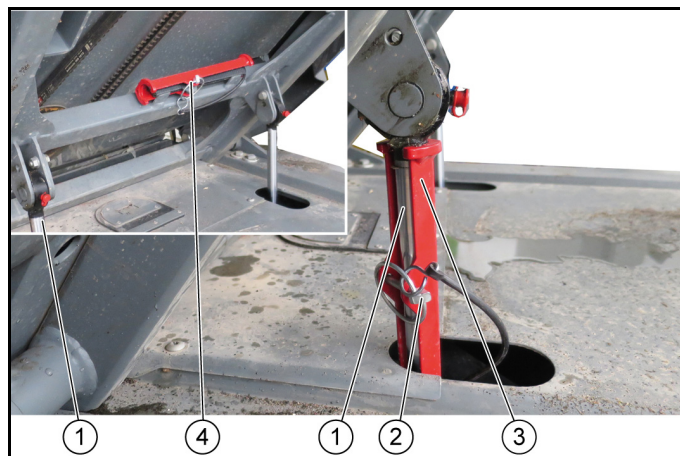
Osigurač se može postaviti na levu ili desnu klipnjaču.

Spuštanje mehanizma za kipovanje

PAŽNJA

Oštećenje usisnog creva

Prilikom spuštanja prekretnog okvira pazite da usisno crevo ispravno ulazi u vođicu.



- ① Usisno crevo

1. Prekretni okvir otpustite nakon skidanja sigurnosnog podupirača.
2. Ukoliko je potrebno, usisno crevo ručno utisnite u njegovu vođicu.

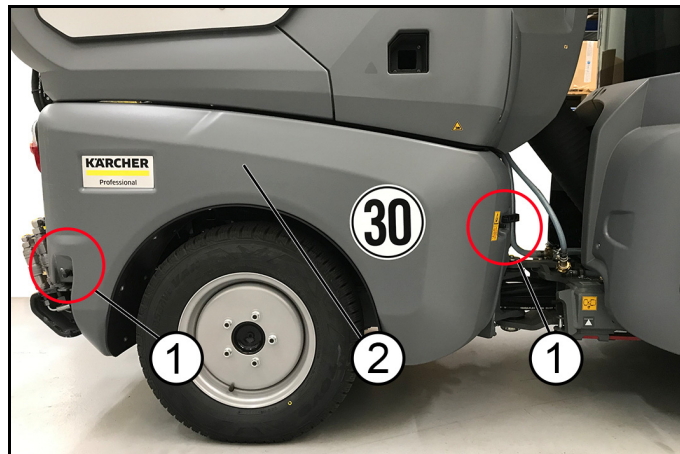
Otvaranje bočne oplate

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda

Opasnost od opekotina na vrelim delovima vozila.

Pre skidanja bočne oplate dovoljno ohladite vozilo.



- (1)Zatvarači

- (2)Bočna oplata

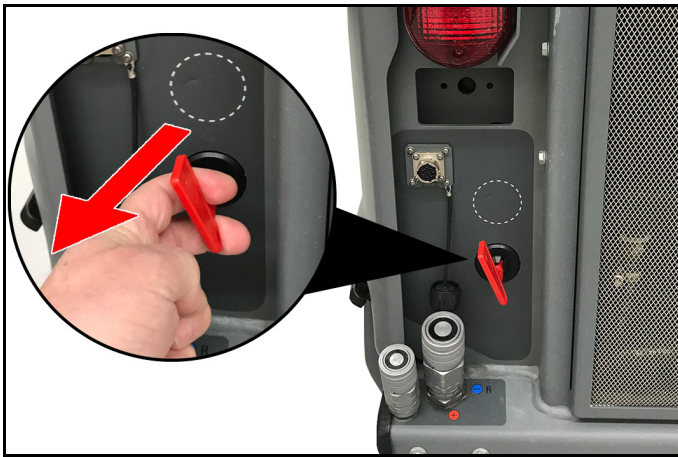
Na obe strane

1. Otvorite zatvarača bočne oplate.

Desna strana

2. Otvorite bočnu oplatu prema napred.

Leva strana



3. Povucite glavni prekidač da biste otključali levu bočnu oplatu.
4. Otvorite bočnu oplatu napred.

Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka



1. Zaštitnu rešetku hladnjaka podignite nagore.
2. Izvucite donji deo.
3. Zaštitnu rešetku hladnjaka izvucite povlačenjem nadole.

Napomena za ugradnju

Zaštitnu rešetku hladnjaka uglavite odozgo i zatim sklopite sa gornje strane.

Provera nivoa rashladne tečnosti i dolivanje rashladne tečnosti

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina usled vrelih komponenti

Kada je motor vreo, nemojte otvarati i dodirivati hladnjak i delove rashladnog sistema.

PAŽNJA

Materijalna oštećenja usled pogrešne rashladne tečnosti

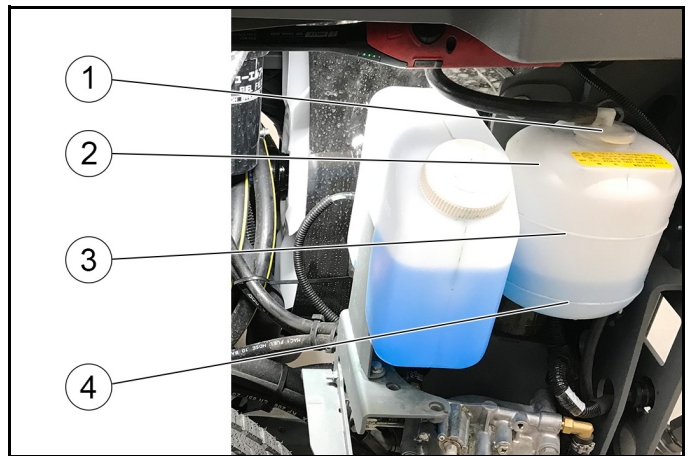
Rashladnu tečnost dolijte samo kada je motor hladan.

Koristite smešu vode i tečnosti protiv zamrzavanja.

Nemojte mešati tečnosti protiv zamrzavanja.

Koristiti samo omekšanu vodu.

Rashladna tečnost, pogledajte poglavlje .



- ① Poklopac
- ② Ekspanzioni sud
- ③ Oznaka gornjeg nivoa napunjenosti
- ④ Oznaka donjeg nivoa napunjenosti

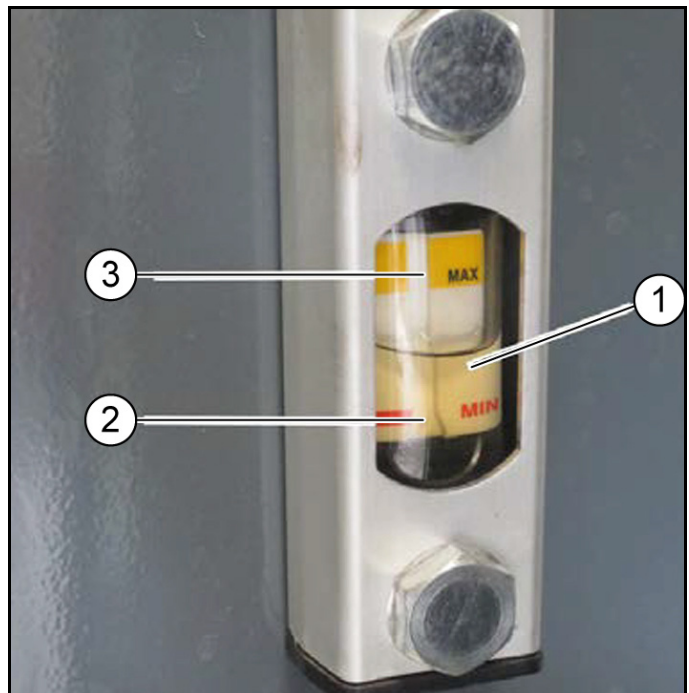
1. Nivo napunjenosti proveravajte kada je motor hladan.
2. Skinite levu bočnu oplatu.
3. Proverite nivo napunjenosti na ekspanzionom sudu.

Napomena

Ispravni nivo rashladne tečnosti mora da bude između gornje i donje oznake.

4. Po potrebi dolijte rashladnu tečnost.
5. Dodatno proverite nivo napunjenosti u hladnjaku, pogledajte poglavlje .
6. Ako je ekspanzioni sud potpuno prazan, najpre dopunite hladnjak.

Provera nivoa ulja hidraulike i dolivanje ulja hidraulike



- ① Tečnost za hidrauliku
- ② Nivo ulja MIN
- ③ Nivo ulja MAKS

1. Proverite nivo ulja hidraulike.

Napomena

Ispravni nivo ulja hidraulike mora da bude između gornje i donje oznake.

2. Po potrebi dolijte ulje hidraulike.

Napomena

Ulje hidraulike koje nedostaje može da se dolije preko specijalnog pribora, koji je priključen na spojnicu za curenje na

vozilu. Po potrebi, pitajte Kärcher za kataloški broj ili dolivanje prepustite Kärcher servisnoj službi.

Vrsta hidrauličkog ulja: pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*.

Dolivanje rashladne tečnosti u hladnjak

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina usled vrelih komponenti

Kada je motor vreo, nemojte otvarati i dodirivati hladnjak i delove rashladnog sistema.

PAŽNJA

Materijalna oštećenja usled pogrešne rashladne tečnosti

Rashladnu tečnost dolijte samo kada je motor hladan.

Koristite smešu vode i tečnosti protiv zamrzavanja.

Nemojte mešati tečnosti protiv zamrzavanja.

Koristiti samo omekšanu vodu.

Rashladna tečnost, pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*.

1. Demontaža posude za nakupljenu prljavštinu, videti poglavlje



① Prekrivač poklopca hladnjaka

② Poklopac hladnjaka

2. Rasklopite prekrivač poklopca hladnjaka.

3. Poklopac hladnjaka okrenite za jedno zaključavanje i ispustite pritisak iz hladnjaka.

4. Ako hladnjak nije pod pritiskom, odvrnite poklopac hladnjaka.

5. Polako napunite hladnjak do vrha i bez mehurića.

6. Poklopac hladnjaka pritegnite čvrsto.

7. Napunite ekspanzioni sud za rashladnu tečnost. Pogledajte poglavlje .

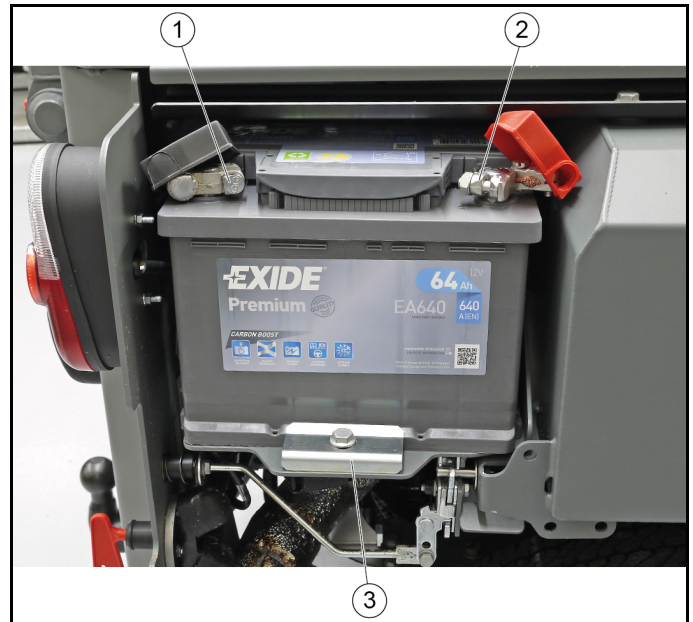
8. Ponovo postavite oplatu.

Ugradnja / demontaža akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda

Obratite pažnju na sigurnosne propise pri rukovanju akumulatorima.



① Negativni pol

② Pozitivni pol

③ Prihvatnik

1. Akumulator postavite u prihvatnik za akumulator.

2. Prihvatnik čvrsto zategnite za dno akumulatora.

3. Priključite pol-klešta (crveni kabl) na pozitivni pol (+).

4. Priključite pol-klešta (crni kabl) na negativni pol (-).

5. Stavite poklopce za prekrivanje na pol-klešta.

PAŽNJA

Pri demontaži akumulatora najpre odvojite negativni pol.

Proverite, da li su polovi akumulatora i pol-klešta zaštićeni sa dovoljno maziva za zaštitu polova.

Punjenje baterije

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Akumulator punite pomoću odgovarajućeg punjača.

Obratite pažnju na sigurnosne propise pri rukovanju akumulatorima.

Obratite pažnju na uputstvu za upotrebu proizvođača punjača.

1. Odvojite negativni pol akumulatora.

2. Punjač priključite na akumulator.

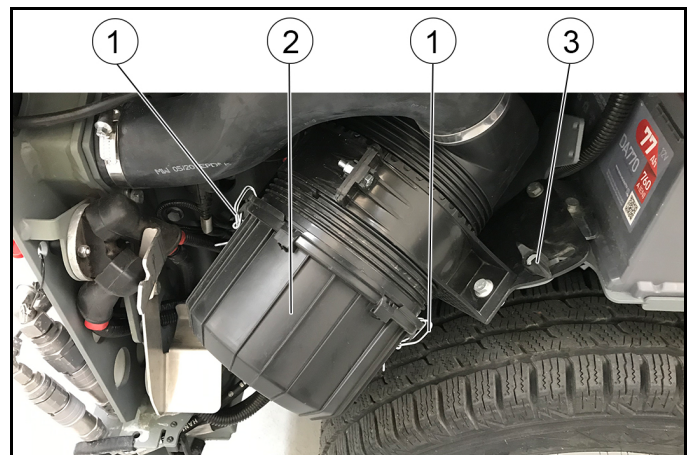
3. Utaknite strujni utikač i uključite punjač.

4. Punite akumulator što manjom strujom punjenja.

5. Nakon punjenja, punjač odvojite najpre sa mreže, a potom sa akumulatora (najpre minus-pol).

6. Ponovo povežite bateriju.

Čišćenje / zamena filtera za vazduh



① Blokada

② Kućište filtera za vazduh

③ Zavrtanj sa krilcima

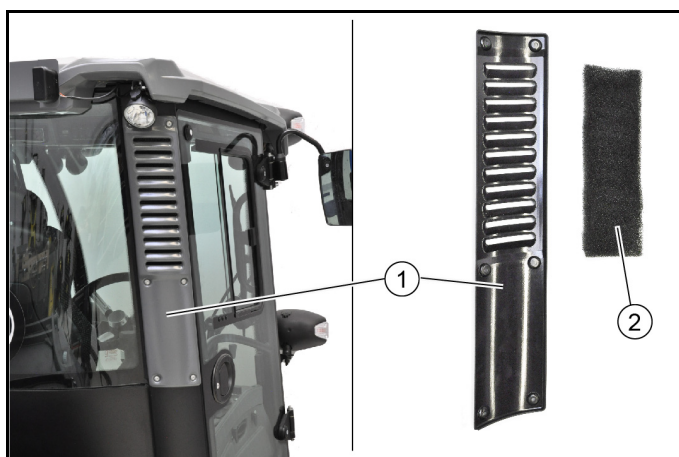
1. Skinite desno bočno kućište motora.
2. Otvorite zavrtnj sa krilcima za oko 2 okretanja
3. Kompletnu jedinicu filtera za vazduh zakrenite do kraja ka spolja.
4. Zategnite zavrtnj sa krilcima.
5. Otvorite bravice (2x) na kućištu filtera za vazduh.
6. Skinite kućište filtera.



- ① Kućište filtera za vazduh
- ② Patrona filtera
- ③ Sigurnosna patrona

7. Izvucite patronu filtera i sigurnosnu patronu.
8. Kompletno kućište filtera za vazduh očistite iznutra.
9. Patronu filtera istresite na tvrdoj površini.
Patronu filtera nemojte izduvavati komprimovanim vazduhom.
10. Sigurnosnu patronu zamenite novom.
Polovnu sigurnosnu patronu nemojte više upotrebljavati.
11. Proverite čistoću i celovitost patronu filtera i površine za zaptivanje.
Veoma zaprljane ili oštećene patronu filtera zamenite novom.
12. Nakon sastavljanja, jedinicu filtera za vazduh zakrenite prema unutra i pritegnite zavrtnjem sa krilcima.

Zamena spoljašnjeg filtera za prašinu kabine



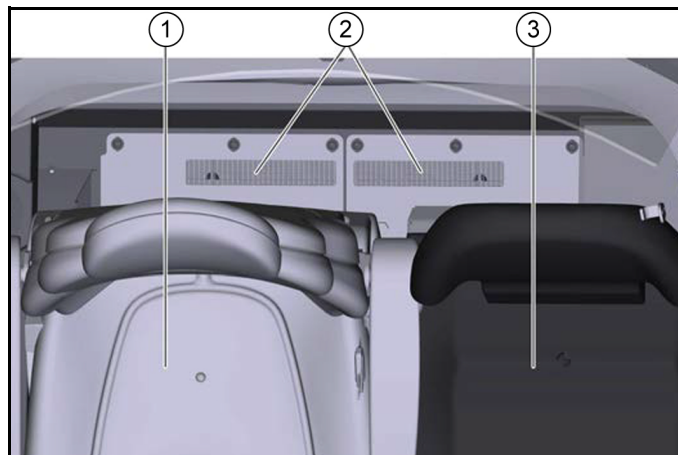
- ① Poklopac
- ② Filter za prašinu

Napomena

Fini filter klase F8 (dostupan kao opcija)

1. Odvijte 6 zavrtnja na poklopcu.
2. Skinite poklopac.
3. Izvadite filter za prašinu.
4. Produvajte komprimovanim vazduhom (pod manjim pritiskom) blago zaprljani filter za prašinu. Zamenite jako zaprljani filter za prašinu.
5. Postavite novi očišćeni filter.

Zamena filtera za prašinu u unutrašnjosti kabine



- ① Sedište vozača
- ② Filter za prašinu
- ③ Sedište suvozača

1. Oba sedišta gurnite prema napred.
2. Izvadite filter za prašinu.
3. Proverite / očistite filter za prašinu, po potrebi zamenite.

Napomena za ugradnju

Prilikom ponovne ugradnje, obratite pažnju na ispravan položaj ugradnje.

Zamena točka

Δ OPASNOST

Opasnost po život usled stalnog saobraćaja

Pre radova na servisiranju, vozilo sklonite iz područja opasnosti saobraćaja.

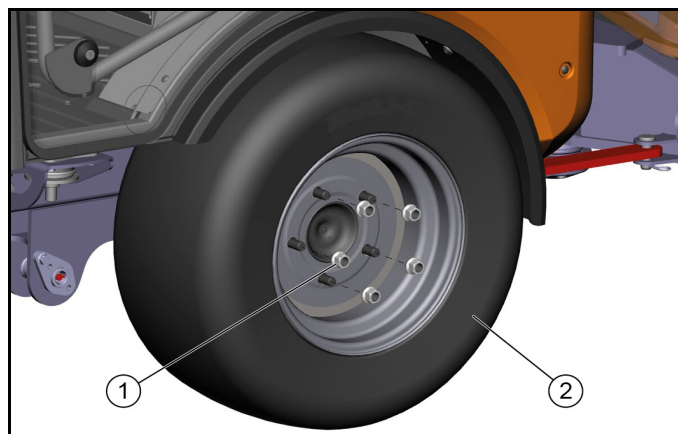
Uključite signalna svetla upozorenja.

Postavite sigurnosni trougao.

Nosite upozoravajuću odeću.

Napomena

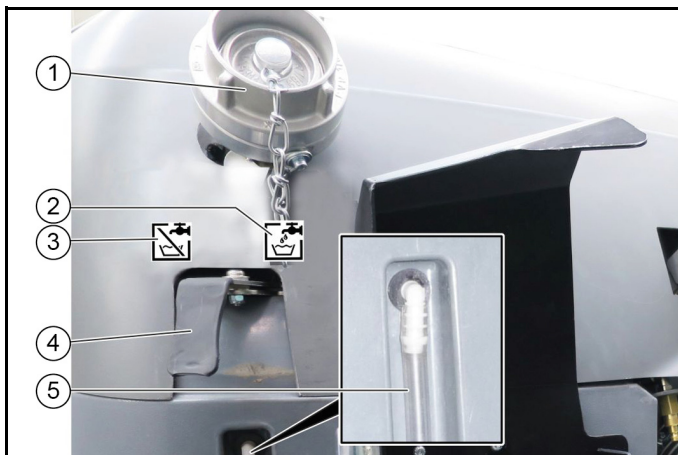
Koristite odgovarajuću dizalicu za podizanje vozila koja se nalazi u prodaji.



- ① Navrtke točka
- ② Točak

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini sa čvrstom površinom.
2. Aktivirajte pozicionu kočnicu i dodatno osigurajte vozilo od otkotrljavanja.
3. Osigurajte prenosni zglobov.
4. Izvucite kontaktne ključ.
5. Navrtke točka olabavite odgovarajućim alatom za oko 1 obrt.
6. Dizalicu vozila postavite na odgovarajućoj tački prihvata prednjeg odnosno zadnjeg točka i podignite vozilo.
7. Vozilo dodatno poduprite nosačima za parkiranje.
8. Odvijte navrtke točka.
9. Skinite točak.
10. Postavite novi točak i zavrtnite sve matice od točkova do krajnjeg položaja i pritegnite unakrsno.
11. Matice od točkova zavrtnite obrtnim momentom od 180 Nm.

Punjenje rezervoara za vodu



- ① Nastavak za sipanje
- ② Simbol za položaj ručice „Napuniti“
- ③ Simbol za položaj ručice „zatvoreno“
- ④ Preklopna poluga
- ⑤ Prikaz nivoa napunjenosti

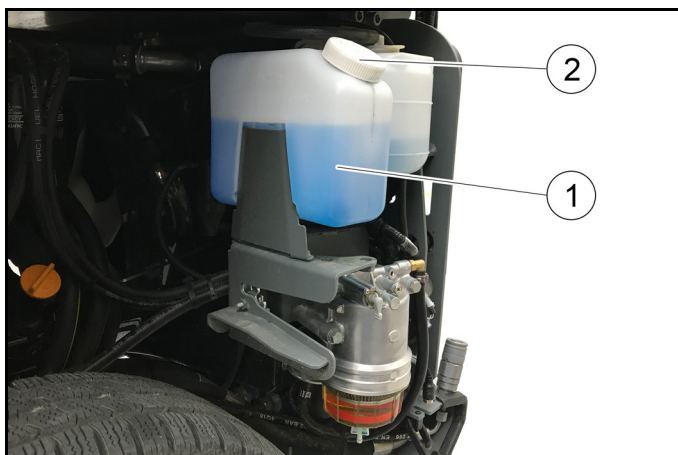
1. Otvorite zatvarač nastavka za sipanje.
2. Preklopnu polugu na poziciju „Napuniti“.
3. Crevo za dovod vode postavite na nastavak za sipanje.
4. Napunite rezervoar za vodu.

Napomena

Kako bi se izbeglo povratno usisavanje, crevo za vodu se prilikom punjenja ne sme ubacivati u rezervoar za vodu.

5. Zatvorite dovod vode.
6. Uklonite crevo za dovod vode.
7. Zatvorite zatvarač nastavka za sipanje.
8. Preklopnu polugu na poziciju „zatvoreno“.

Punjenje rezervoara tečnosti za pranje



- ① Rezervoar tečnosti za pranje
- ② Poklopac
- ③ Prikaz nivoa napunjenosti hidrauličkog rezervoara za ulje

Napomena

Pridržavajte se uputstava proizvođača o tečnostima za pranje i tečnosti protiv zamrzavanja.

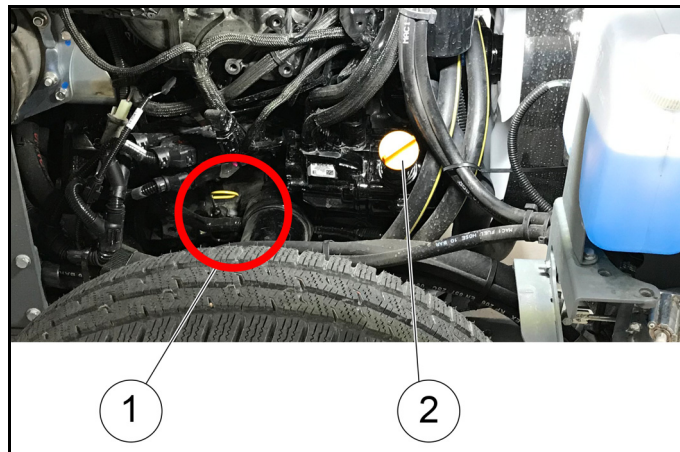
1. Podignite priključni okvir.
2. Odblokirajte i skinite bočno kućište.
3. Nalijte vodu.
 - a Kod opasnosti od smrzavanja dodajte i tečnosti protiv zamrzavanja.
4. Zatvorite poklopac rezervoara tečnosti za pranje.
5. Ponovo montirajte bočno kućište.

Provera nivoa motornog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina

Nemojte dodirivati vrele površine kao što su delovi motora ili menjača.



- ① Šipka za merenje ulja
- ② Poklopac

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Skinite poklopac.
3. Izvucite šipku za merenje ulja.
4. Obrišite i ugurajte šipku za merenje ulja.
5. Izvucite šipku za merenje ulja.
6. Očitajte nivo ulja pomoću merne šipke za ulje. Nivo ulja mora biti između oznaka „MIN“ i „MAKS“. Ukoliko je nivo ulja ispod oznake „MIN“, dolijte motorno ulje.

Dolivanje motornog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina

Nemojte dodirivati vrele površine kao što su delovi motora ili menjača.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja

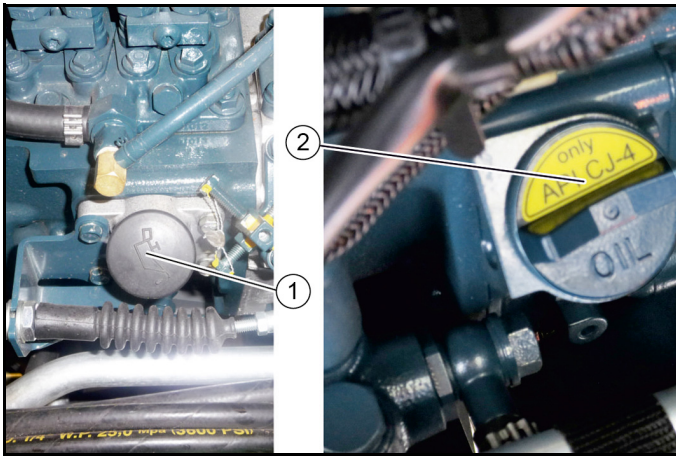
Suviše visok nivo ulja dovodi do oštećenja motora.

Odlijte ulje ukoliko nivo ulja prelazi gornju oznaku štapa za merenje ulja, sve dok se ne dobije ispravan nivo ulja.



- (1) Pričvršćivač rezervoara za gorivo
- (2) Rezervoar za gorivo

1. Skinite levo bočno kućište motora.
2. Otvorite zavrtanj učvršćivanja rezervoara za gorivo i zaokrenite rezervoar ka spolja.



- (1) Poklopac sipanja
 (2) Poklopac sipanja MC 130 advanced plus
 3. Provera nivo ulja motora, pogledati poglavlje .
 4. Otvorite zatvarač otvora za sipanje.
 5. Dolijte motorno ulje.
 Specifikacije o motornom ulju, pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*.
 6. Motor nemojte puniti iznad oznake „MAKS“.
 7. Zatvorite zatvarač otvora za sipanje.
 8. Nakon 5 minuta ponovo proverite nivo motornog ulja.
 Po potrebi, dolijte motorno ulje.

Zamena filtera za motorno ulje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekotina

Za zamenu motornog ulja i filtera za motorno ulje sačekajte da se vozilo dovoljno ohladi.

Napomena

Vreli motor olakšava ispuštanje motornog ulja.

- Isključite motor.
- Pripremite prihvatnu posudu (najmanje 10 litara).
- Odvrtite zavrtnj za ispuštanje ulja.
- Odvijte poklopac sipanja.
- Ispustite ulje.
- Odvijte filter za ulje.
- Očistite prihvatnik i zaptivne površine.
- Premažite uljem zaptivku novog filtera za ulje.
- Zavrtnite filter za ulje i pritegnite ga ručno.
- Zavrtnite zavrtnj za ispuštanje ulja (momenat pritezanja 60 Nm).
- Dopunite motorno ulje.
- Zatvorite poklopac sipanja.
- Pustite motor da radi 30 sekundi.
- Sačekajte 5 minuta.
- Proverite nivo ulja.

Napomena za ugradnju

Zamenite zaptivke.

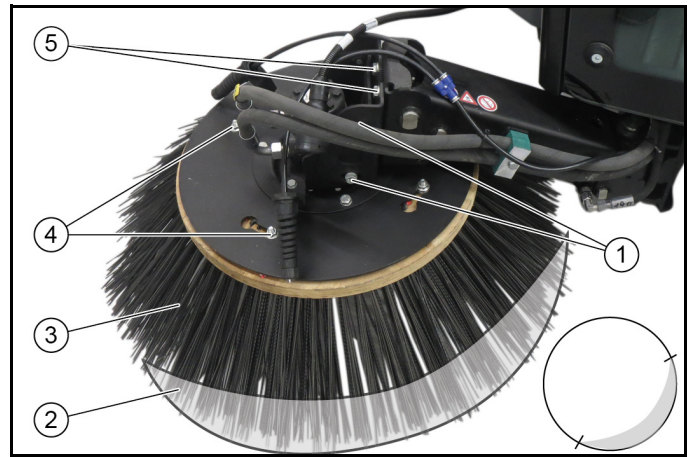
Proverite zaptivenost.

Odzračivanje sistema za gorivo

Sistem za gorivo se mora odzračiti, kada je rezervoar potpuno ispražnjen ili je zamenjen filter za gorivo.

- Napunite rezervoar za gorivo.
- Ključ za paljenje postavite u položaj I.
Nakon 2-5 minuta, pumpa radi znatno tiše.

Zamena bočne metle



- ① Bočni zavrtnji
 ② Profil metenja
 ③ Bočna metla
 ④ Navrtke (4x)
 ⑤ Zadnji zavrtnji
- Podignite bočnu metlu.
 - Otpustite navrtke.
 - Uklonite bočnu metlu.
 - Postavite novu bočnu metlu i zavrtnite je.

Podešavanje profila metenja

Podesite profil metenja pomoću zadnjih i bočnih zavrtnja u skladu sa slikom.

Ispiranje sistema protoka vode (opcija)

- Odvojite crevnu spojnicu na sistemu protoka vode.
- Crevo za dovod vode povežite sa sistemom protoka vode i isperite.
- Postavljanje prekidača za navodnjavanje na sistem cirkulacije vode
Kraj usisne cevi se bolje ispira.

Pražnjenje posude za vodu

- Otvorite ventil na odvodnom crevu (levo ispod posude za nakupljenu prljavštinu).
- Pustite vodu da iscuri.

Čišćenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja

Uvek osigurajte podignuti pokretni mehanizam.

- Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
- Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
- Aktivirajte pozicionu kočnicu.
- Isključite glavni prekidač.

Čišćenje vozila

Čistite vozilo svakodnevno po završetku rada.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja

Prenosni zglob, pneumatike, lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventile, zaptivke i električne i elektronske komponente nemojte čistiti visokopritisnim čistačem.

Prilikom čišćenja vozila pomoću visokopritisnog čistača poštujujte date sigurnosne propise.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtera za vazduh, vozilo čistite samo kada je motor isključen.

- Da biste izbegli opasnost od požara, proverite vozilo na izlazak ulja i goriva. Neka servisna služba otkloni nezaptivenosti.
- Da biste izbegli opasnost od požara, motor, amortizere, akumulator i rezervoar goriva očistite od ostataka biljaka i ulja.
- Po potrebi, motor čistite četkom, komprimovanim vazduhom ili manjim pritiskom vode.
- Očistite zavesice blatobrana točkova.

Čišćenje jedinice hladnjaka

1. Demontaža zaštitne rešetke hladnjaka, videti poglavlje *Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka*.
2. Hladnjak motora, hladnjak klima-uređaja i hladnjak goriva rukom očistite od grube prljavštine.
3. Hladnjak motora, hladnjak klima-uređaja i hladnjak goriva rukom očistite mekom četkom, komprimovanim vazduhom (maks. 5 bara) ili manjim pritiskom vode.

Čišćenje posude za nakupljenu prljavštinu i poklopca

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena.



- ① Rešetka difuzora
- ② Filter za prljavu vodu
- ③ Posuda za nakupljenu prljavštinu

1. Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Uklonite sigurnosne čivije rešetke difuzora.
3. Posudu za nakupljenu prljavštinu i poklopac očistite vodenim mlazom.
4. Područje iza filtera za prljavu vodu očistite mlazom vode.

Čišćenje ventilatora

Posuda za nakupljenu prljavštinu mora biti podignuta.



- ① Bočni poklopac
- ② Prostor ventilatora

1. Osigurajte posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Izvucite bočni poklopac.
3. Sa rešetke ventilatora uklonite prljavštinu i očistite je vlažnom krpom.

Čišćenje sistema potpritiska

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena.
Motor radi.

PAŽNJA

Materijalna oštećenja usled zaprjanog sistema potpritiska
Zaprjan sistem potpritiska može da izazove neravnomeran rad ventilatora i vibracije vozila.

Svakodnevno proveravajte potsistem na prljavštinu i po potrebi ga očistite.

1. Uključite PTO.
2. Broj obrtaja motora podesite na 2200 1/min.
3. Uključite ventilator.
4. Pomoću creva za vodu prskajte čistu vodu u područje usisnog otvora.

Voda se sakuplja u posudi za nakupljenu prljavštinu. Postupak čišćenja je završen, kada čista voda izlazi iz difuzora.

5. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
6. Pustite ventilator da radi, da bi se posuda za nakupljenu prljavštinu osušila.

Ako se vibracije zadrže i uprkos čišćenju (usled neravnomernog rada usisnog ventilatora), kontaktirajte servisnu službu.

Čišćenje filtera za vodu

1. Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Otvorite reklamnu tablu levo.
3. Deblokirajte filter za vodu i izvadite ga iz držača.
4. Odvrnite kućište za filter.
5. Očistite filter za vodu.
6. Postavite filter.
7. Proverite da li je ispravno postavljen.
8. Zategnite kućište za filter.
9. Stavite filter za vodu u držač i zaključajte ga.
10. Zatvorite reklamnu tablu sa leve strane.
11. Spustite posudu za nakupljenu prljavštinu.

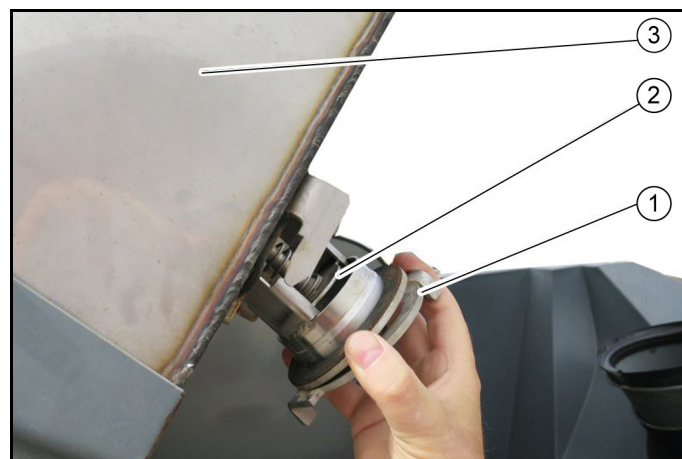
Čišćenje mlaznica

Napomena

Mlaznice se nalaze na bočnim metlama i usisnom otvoru.

1. Demontirajte mlaznice.
2. Mlaznice očistite četkom / komprimovanim vazduhom.
3. Montirajte mlaznice.

Čišćenje ventila za recikliranu vodu

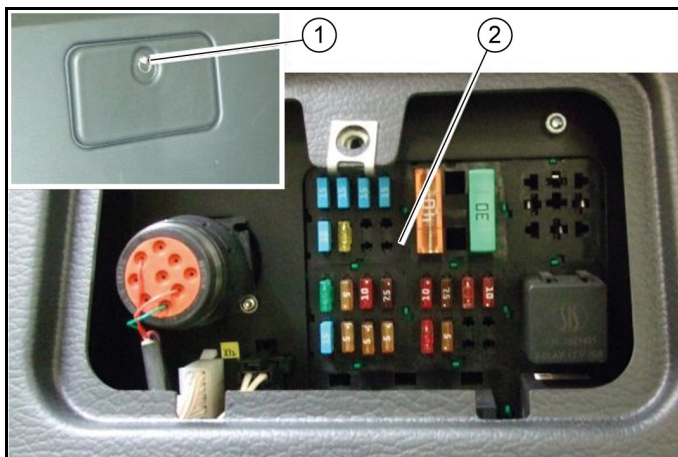


- ① Bajonetni priključak
- ② Ventil za recikliranu vodu
- ③ Posuda za nakupljenu prljavštinu

1. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu.
3. Otvorite bajonetni priključak.
4. Izvadite ventil.
5. Ventil očistite pod mlazom vode.
6. Postavite ventil.
7. Zatvorite bajonetni priključak.

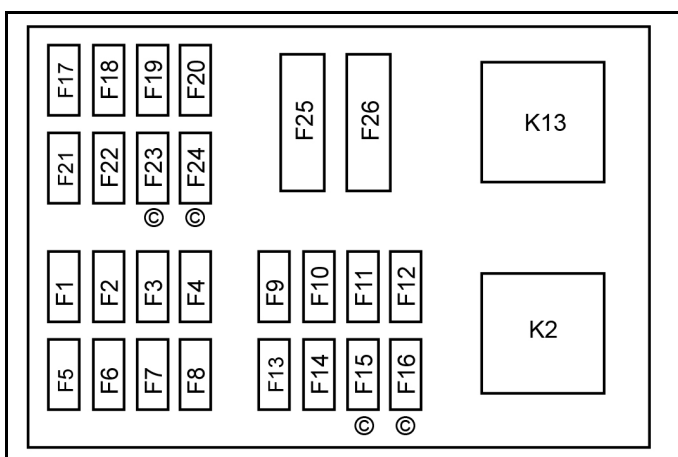
Osigurači

Osigurači se nalaze iza sedišta vozača iza poklopca.



- ① Poklopac
② Osigurači

- Otvorite poklopac.
- Zamenite neispravne osigurače.



Napomena

Koristite samo osigurače sa istom amperažom.

Osigurač	Funkcija	A
F1	Ventil za gorivo Uređaj za upravljanje CR*	30
F2	BODAS uređaj za upravljanje, prikaz	5
F3	Granično svetlo Unutrašnje osvetljenje	10
F4	Pumpa za prskanje	7,5
F5	Signalna svetla upozorenja	15
F6	Zadnje svetlo za maglu	5
F7	Granična svetla, levo	5
F8	Granična svetla, desno	5
F9	Brisač Blokada diferencijala	10
F10	Radio Visokopritisni čistač	7,5
F11	Pokazivač pravca	10
F12	Rotaciona signalna svetiljka	10
F13	Pumpa za vožnju, prikaz	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil za povrat izduvnih gasova CR*	5
F16	Senzor za količinu vazduha CR*	5
F17	Prednji far	15
F18	Radni far	15
F19	Ventilacija kabine	15

Osigurač	Funkcija	A
F20	Grejanje sedišta Grejanje stakla	15
F21	Pribor za kabinu Prednji utični spoj, priključni uređaj	15
F22	Kompresor sedišta Zadnji utični spoj, upravljanje	30
F23	Prekidač za start (brava za paljenje)	5
F24	Grejanje prednjeg stakla	30
F25	Predgrevanje	40
F26	BODAS uređaj za upravljanje	30
F31	Glavni osigurač na motoru	70

* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja

Obratite pažnju na težinu uređaja.

- Parkirajte vozilo na zaštićenom, ravnom i suvom mestu i ostavite uključen glavni prekidač.
- Zamenite motorno ulje i filter motornog ulja.
- Kada postoji opasnost od smrzavanja, proverite da li postoji dovoljno tečnosti protiv zamrzavanja u rashladnoj tečnosti.
- Ispraznite rezervoar za vodu i sistem vodova.
- Kod sistema recikliranja (opcija) ispustite vodu iz posude za nakupljenu prljavštinu.
- Isključite glavni prekidač.
- Očistiti unutrašnju i spoljnu stranu vozila.
- Ako vozilo parkirate na duže od mesec dana, postavite ga na nosače.
- Odvojite akumulator.

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.
U slučaju nedoumica, stupite u kontakt sa ovlašćenom servisnom službom.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od strujnog udara

Pre svih radova na nezi i održavanju, isključite vozilo i izvucite ključ.

Radove na servisiranju i na električnim komponentama sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba.










Smetnje na vozilu

Greška	Otklanjanje
Vozilo ne može da se pokrene	<ul style="list-style-type: none"> ● Proverite / napunite akumulator. ● Uključite glavni prekidač. ● Sedite na sedište vozača (kontaktni prekidač sedišta se aktivira). ● Poluga za smer vožnje u položaju NEUTRAL - srednji položaj. ● Sipajte gorivo, odzračite sistem goriva. ● Proverite, očistite i / ili zamenite filter goriva. ● Proverite priključke za gorivo i vodove. ● Kontaktirajte ovlašćenu servisnu službu.
Motor radi neravnomerno	<ul style="list-style-type: none"> ● Očistite / zamenite filter za vazduh. ● Proverite, očistite i / ili zamenite filter goriva. ● Sipajte gorivo, odzračite sistem goriva. ● Proverite priključke za gorivo i vodove. ● Kontaktirajte ovlašćenu servisnu službu.
Motor radi, ali uređaj ne ili veoma sporo	<ul style="list-style-type: none"> ● Otpustite pozicionu kočnicu. ● Proverite položaj poluge za slobodni hod. ● Prepustite servisnoj službi proveru nivoa ulja hidraulike vožnje. ● Kada je temperatura u minusu i ulje hidraulike hladno: Najmanje 3 minuta ostavite uređaj da se zagreva.
Motor se ne gasi (glavni prekidač na 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Zatvorite slavinu za gorivo na filteru za gorivo. ● Isključite pumpu za dovod goriva. ● Pri ponovnom pojavljivanju, kontaktirajte servisnu službu.
Prašina prilikom metenja / nedovoljna snaga usisavanja	<ul style="list-style-type: none"> ● Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu. ● Uključite usisni ventilator. ● Proverite crevo na usisnom ventilatoru. ● Proveriti / zameniti zaptivke: <ul style="list-style-type: none"> a Zaptivne manžetne usisnog ventilatora. b Zaptivke filterske kasete. c Zaptivke posude za nakupljenu prljavštinu. ● Proverite / očistite/ zamenite filter za prašinu. <ul style="list-style-type: none"> a Proverite ispravno naleganje filtera za prašinu. b Filter za prašinu očistite, ako je blago zaprljan. c Filter za prašinu zamenite, ako je oštećen ili jako zaprljan. ● Zaptivne lestvice proverite na znakove istrošenosti / podesite / zamenite ih.
Snaga metenja nije zadovoljavajuća	<ul style="list-style-type: none"> ● Valjak za metenje i bočnu metlu proverite na znakove istrošenosti i zamenite ih, ako je potrebno. ● Zaptivne lestvice proverite na znakove istrošenosti i podesite / zamenite ih, ako je potrebno. ● Proverite funkciju poklopca za grubu prljavštinu. ● Proverite ispravno naleganje valjka za metenje. ● Proverite nivo napunjenosti rezervoara ulja hidraulike. ● Proverite zaptivenost hidrauličkog sistema.
Uključenje bočne metle ne funkcioniše	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirajte servisnu službu.
Bočna metla se ne okreće	<ul style="list-style-type: none"> ● Proverite nivo napunjenosti rezervoara ulja hidraulike. ● Proverite zaptivenost hidrauličkog sistema. ● Proveriti, da li ima umotanih traka na bočnoj metli.
Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu ne funkcioniše	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirajte servisnu službu.

Napomena

Za sve smetnje koje nisu navedene, stupiti u kontakt sa servisnom službom (servisom)!

Poruke o greškama kod prikaza simbola

Greška	Uzrok	Otklanjanje
	Temperatura rashladne tečnosti je suviše visoka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Isključite motor. ● Očistite hladnjak (pogledajte poglavlje "Čišćenje hladnjaka"). ● Proverite nivo rashladne tečnosti u motoru, po potrebi dopunite. ● Ako se lampica upozorenja ne ugasi u roku od 5 minuta: <ul style="list-style-type: none"> a Isključite motor b Kontaktirajte servisnu službu
	Temperatura hidrauličkog ulja je suviše visoka.	<ul style="list-style-type: none"> ● Neka motor radi u stanju mirovanja, dok se lampica upozorenja ne ugasi.
	Temperatura hidrauličkog ulja je suviše niska.	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor pažljivo zagrevati, dok se lampica upozorenja ne ugasi.
	Pritisak ulja motora je suviše visok.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirajte servisnu službu.
	Poziciona kočnica aktivna.	<ul style="list-style-type: none"> ● Otpustite pozicionu kočnicu.
	Nivo napunjenosti goriva nizak.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopunite gorivo. ● Odzračite sistem goriva, ako je rezervoar ispražnjen tokom vožnje.
	Akumulator se ne puni.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirajte servisnu službu.
	Potreban proces regeneracije.	<ul style="list-style-type: none"> ● Izvršite regeneraciju (pogledajte poglavlje "Regeneracija").
	Potreban servis.	<ul style="list-style-type: none"> ● Servisiranje treba da izvrši servisna služba. <ul style="list-style-type: none"> a Servisna služba mora da resetuje servisni prikaz.

Kodirane poruke o greškama

Sledeće kodirane poruke o greškama mogu da se pojave prilikom rada na nivou V motora V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).

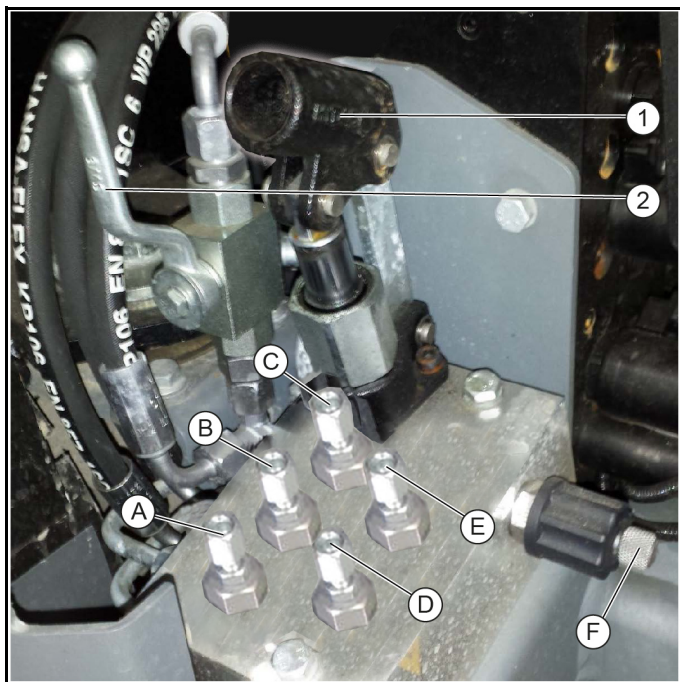
Ako zasvetli greška tokom pogona motora, onda treperi lampica za indikaciju, eventualno može da se prikazuje dodatni kod greške na ekranu.

PCD Error	Lampica za indikaciju treperi
P3014	1 Hz (na svakih 1 sekundu)
P1A28	1 Hz (na svakih 1 sekundu)
P3015	1 Hz (na svakih 1 sekundu)
P2455	1 Hz (na svakih 1 sekundu)

NCD Error	Lampica za indikaciju treperi
U0076	1Hz (na svaki sekund) + 5 sekundi trajno za + 1 Hz (na svaki sekund) + 5 sekundi trajno za ...
P0102	1Hz + 5 sekundi trajno za + 1 Hz + 5 sekundi trajno za ...

Greška	Uzrok	Otklanjanje
U0076	Nema komunikacije sa povratom izduvnih gasova	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova <ul style="list-style-type: none"> a Kontaktirajte servisnu službu
P0102	Senzor vazdušne mase nije uobičajen	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova <ul style="list-style-type: none"> a Kontaktirajte servisnu službu
P03014/P1A28	Greška u DPF sistemu	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova <ul style="list-style-type: none"> a Kontaktirajte servisnu službu
P3015	Nema DPF funkcije	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova <ul style="list-style-type: none"> a Kontaktirajte servisnu službu
P2455	Senzor diferencijalnog pritiska nije uobičajen	<ul style="list-style-type: none"> ● Nema izmene ponašanja <ul style="list-style-type: none"> a Kontaktirajte servisnu službu

Ventil za hidrauliku upravljanja u slučaju nužde



- ① Ručna pumpa
- ② Kuglasti ventil - normalni rad

(A) - (E) zavrtnji SW 8
(F) nareckani zavrtnanj

1. Uklonite poklopac, zatim odvrnite zavrtnje (3x) na poklopcu okretanjem nalevo.

Napomena

Za aktiviranje ručne pumpe potrebna je ručna cev, koja se nalazi bočno iza sedišta vozača.

Prstenasti ključ SW 8 za aktiviranje zavrtnja je priložen.

Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira

1. Odvrnite zavrtnje (B, E, F).
2. Upotrebite ručnu pumpu (1).
Posuda za nakupljenu prljavštinu / priključni okvir se podiže.
3. Polako zavrtnite zavrtnanj (F).
Posuda za nakupljenu prljavštinu / priključni okvir se spušta.
4. Zavrtnite zavrtnje.
Ponovo se uspostavlja osnovni položaj.

Podizanje prednjeg pogonskog dizača / usisnog otvora

1. Odvrnite zavrtnje (A, D, F).
2. Upotrebite ručnu pumpu (1).
Prednji pogonski dizač / usisni otvor se podiže.
3. Polako zavrtnite zavrtnanj (F).
Prednji pogonski dizač / usisni otvor se spušta.

4. Zavrtnite zavrtnje.

Ponovo se uspostavlja osnovni položaj.

Otpuštanje opruge pozicione kočnice

1. Kuglasti ventil (2) dovedite u vodoravan položaj.
2. Odvrnite zavrtnanj (C).
3. Upotrebite ručnu pumpu (1).
Opruga popušta.
4. Kuglasti ventil dovedite u horizontalan položaj.
5. Zavrtnite zavrtnanj (C).
Opruga se aktivira (osnovni položaj).

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Spisak rezervnih delova

Kataloški br.	Naziv	Količina	Slika
6.422-522.0	LED svetla za rad	2	
9.654-350.0	Poluga brisača	1	
9.654-351.0	Metlica brisača	1	
9.989-357.0	Radna sirena	1	
9.656-126.0	Filter vazduha na rezervoaru ulja hidraulike	1	
2.852-393.0	Filter vazduha za finu prašinu	1	
6.996-448.0	Sijalica	2	
7.651-027.0	Lampa	2	
7.651-028.0	Lampa	2	

Tehnički podaci


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Podaci o snazi uređaja				
Brzina vožnje (maks.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Radna brzina (maks.)	km/h	20	20	20
Savladavanje uspona (maks.)	%	18	25	25
Točkovi sa pogonom		2	4	4
Teoretski površinski učinak	m ² /h	24000	24000	24000
Radna širina	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Krug okretanja	mm	1173	1173	1173
Radna širina min.	mm	1200	1200	1200
Radna širina, standardno	mm	1540	1540	1540
Akumulator				
Tip baterije		ne zahteva održavanje	ne zahteva održavanje	ne zahteva održavanje


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Kapacitet akumulatora	Ah	80	80	80
Napon akumulatora	V	12	12	12
Dimenzije i težine				
Dužina	mm	3955	3955	3955
Širina	mm	1540	1540	1540
Visina	mm	2000	2000	2000
Prazna težina (transportna težina)	kg	2275	2275	2275
Dozvoljena ukupna težina	kg	3500	3500	3500
Maks. dozvoljeno opterećenje prednje osovine	kg	2000	2000	2000
Maks. dozvoljeno opterećenje zadnje osovine	kg	2000	2000	2000
Dozvoljeno opterećenje prikolice (opcija) sa kočnicom	kg	3000	3000	3000
Dozvoljeno opterećenje prikolice (opcija) bez kočnice	kg	750	750	750
Potporno opterećenje vučne spojke (opcija)	kg	250	250	250
Posuda za nakupljenu prljavštinu				
Zapremina posude za nakupljenu prljavštinu (bruto)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1550	1550	1550
Zapremina rezervoara za vodu	l	195	195	195
Bočna metla				
Prečnik bočne metle	mm	900	900	900
Broj obrtaja bočne metle (bez stepena)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem				
Tip motora		Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Kubota V2403-CR- T-EW03
Konstrukcija		3-cilindrični četvorotaktni dizel motor sa filterom za čestice dizela (DPF)	3-cilindrični četvorotaktni dizel motor sa filterom za čestice dizela (DPF)	4-cilindrični četvorotaktni dizel motor sa filterom za čestice dizela (DPF)
Zapremina podizanja	cm ³	1568	1568	2434
Vrsta hlađenja		Voda	Voda	Voda
Snaga motora na 2700 1/min	kW	32,4	32,4	48,0
Tip motornog ulja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Količina motornog ulja	l	maks. 6,7	maks. 6,7	maks. 9,5
Sadržaj rezervoara za gorivo	l	50	50	50
Vrsta goriva	l	Dizel	Dizel	Dizel
Rashladna tečnost (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidraulično ulje prema DIN 51524, 3. deo		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Količina hidrauličnog ulja	l	43	43	43
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72				
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Nivo zvučne snage L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Nepouzdanost K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Nepouzdanost K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Vrednost vibracije sedišta	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Maziva				
Višenamensko mazivo		Za mesta za podmazivanje koja se ručno podmazuju	Za mesta za podmazivanje koja se ručno podmazuju	Za mesta za podmazivanje koja se ručno podmazuju


Zadržavamo pravo na tehničke podatke.


Gume

U tabeli u nastavku navedeni su pritisci u pneumaticima pri različitim opterećenju osovina i različitim brzinama.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Pneumatici za sve sezone					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Pritisak vazduha (bar)	3,0					4,75

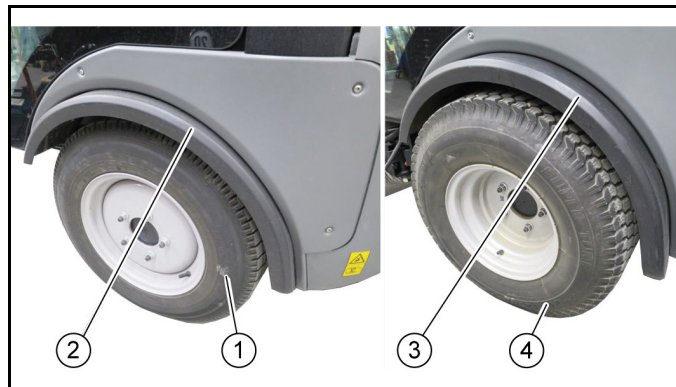
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R Zimski pneumatici (M+S)					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pritisak vazduha (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Gume za travu					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pritisak vazduha (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Pritisak vazduha (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Gume za vuču					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pritisak vazduha (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Pritisak vazduha (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prilagođavanje zaštitnih poklopaca različitim pneumaticima

Zaštitni poklopci za pneumatike se mogu prilagoditi različitim širinama pneumatika.



- ① Pneumatici, uski
- ② Zaštitni poklopac uvučen
- ③ Zaštitni poklopac izvučen
- ④ Pneumatici, široki

1. Otpustite zavrtnjeve, po tri komada napred.
2. Prilagodite zaštitni poklopac širini pneumatika.
3. Otpustite zavrtnjeve, po tri komada pozadi.
4. Pomerite zaštitni poklopac.
5. Ponovo pritegnite sve zavrtnjeve.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Mašina za metenje

Tip: PF-D

Važeće direktive EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

Primenjene harmonizovane norme

EN 13019

EN ISO 14982:2009

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage u dB(A)

PF-D (MC130)

Izmereno: 109

Garantovano: 111

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0


Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/18

Съдържание

Въведение	441
Употреба по предназначение	441
Предвидима неправилна употреба.....	442
Защита на околната среда	442
Указания за безопасност	442
Преглед на уреда	447
Пускане в експлоатация	458
Експлоатация	461
Прикачни устройства	469
Приставка система за метене с 2 метли (с изтегляне)	475
Приставка система за метене с 3 метли (предна метла).....	478
Транспортиране.....	481
Грижа и поддръжка	483
Съхранение	493
Помощ при повреди.....	494
Акcesoари и резервни части	496
Технически данни.....	496
Декларация за съответствие на ЕС.....	498

Въведение

 Преди първото използване на Вашия автомобил прочетете оригиналното ръководство за експлоатация и указанията за безопасност. Процедурирайте съответно.

Запазете ръководството за експлоатация за употреба по-късно или за следващ собственик.

Проверка на доставката

Моля, незабавно уведомете Вашия дистрибутор или търговски филиал за открити при предаването на автомобила дефекти и транспортни повреди.

Обхват на доставката

MC 130 Метачна изсмукваща машина (1.442-231.2)

MC 130 Classic Метачна изсмукваща машина

- Двигател Yanmar 42 PS
- Вариант с дизелов филтър за твърди частици
- Задвижване на задно колело (2WD)

MC 130 Метачна изсмукваща машина

- Двигател Yanmar 42 PS
- Вариант с дизелов филтър за твърди частици
- Задвижване на всички колела (4WD)

MC 130 Метачна изсмукваща машина (1.442-234.2)

MC 130 Plus Метачна изсмукваща машина

- Двигател Kubota 70 PS
- Вариант с дизелов филтър за твърди частици
- Задвижване на всички колела (4WD)

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Употреба по предназначение

В настоящото ръководство за експлоатация са описани дадените по-долу изпълнения на автомобилите.

- MC 130 Classic
- MC 130
- MC 130 Plus

Автомобилът може да се използва само съобразно с предназначението му, както е представено и описано в настоящото ръководство за експлоатация.

Част от съобразената с предназначението употреба е и спазването на предписаната техническа поддръжка. Автомобилът и прикачните устройства могат да се използват, поддържат технически и ремонтират само от хора, които са запознати с това и са информирани за свързаните с това рискове.

Трябва да се спазват общовалидните правила за безопасност и превенция на злополуки, определени от законодателя. Трябва да се спазват други валидни правила за техническа безопасност, трудова медицина и законодателството относно пътното движение.

Обслужващият персонал трябва:

- Да бъде физически и психически годен.
- Да бъде инструктиран за боравене с автомобила и неговите прикачни устройства.
- Преди началото на работата да е прочел и разбрал настоящото ръководство за експлоатация, както и ръководствата за експлоатация на прикачни устройства или теглени устройства.
- Да е удостоверил способността за управление на автомобила пред предприемача.
- Да е определен от предприемача да управлява автомобила.

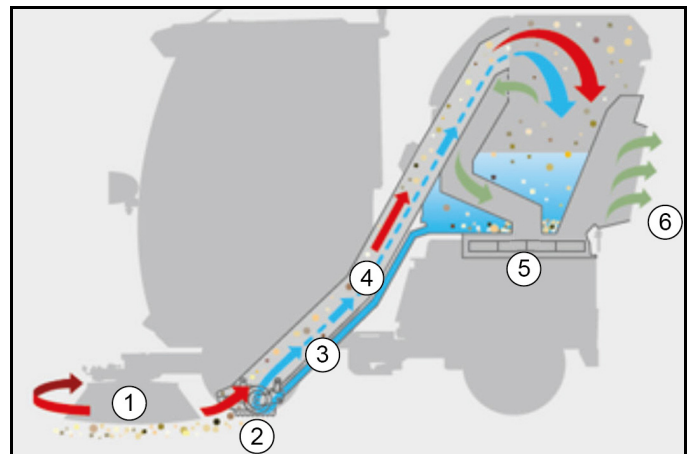
Метачна изсмукваща машина

Този автомобил представлява метачна изсмукваща машина. Метачната изсмукваща машина е предвидена за използване върху замърсени външни площи.

За работата върху обществени пътища автомобилът трябва да съответства на валидните национални инструкции.

Автомобилът е подходящ само за описаните в ръководството за експлоатация покрития.

Функция на метачната изсмукваща машина



- 1 Странична метла
- 2 Смукателен отвор
- 3 Циркулация на водата/рециклирана вода
- 4 Всмукателна тръба
- 5 Вентилатор на резервоара за отпадъци
- 6 Отработен въздух/дифузер

- Излизаният прах се свързва от разпръснатата вода.
- Въртящите се навътре странични метли транспортират отпадъците пред смукателния отвор.
- Смукателният уловител създава вакуум и всмуква отпадъците в резервоара за отпадъци.
- Филтрираният отработен въздух се освобождава от задната страна на резервоара за отпадъци.
- Благодарение на режима на работа с рециклирана вода (циркулация на водата) прахът се свързва още по-ефективно.

Подходящи настилки за метене

- Асфалт
- Индустиални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павеа


Предвидима неправилна употреба


Всяка употреба не по предназначение е недопустима. Обслужващият персонал носи отговорност за опасности, които възникват поради недопустима употреба. Забранено е ползването за други цели освен описаните в тази документация.

По автомобила не трябва да се предприемат промени.

- Никога не метете/изсмуквайте експлозивни течности, запалими газове, както и неразредени киселини и разтворители. Към тях принадлежат бензин, разредители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, неразредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Никога не метете/изсмуквайте реактивни метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк), при свързване със силно алкални или киселинни почистващи препарати те образуват експлозивни газове.
- Никога не метете/изсмуквайте горящи или тлеещи предмети.
- Не стойте в опасната зона.
- Не използвайте автомобила в помещения с риск от експлозия.
- Не превозвайте хора върху автомобила, товарната платформа или върху прикачни устройства.
- Не използвайте автомобила като преден товарач.
- Не използвайте автомобила в горското стопанство.
- Не разпръсквайте инсектициди, пестициди или торове с автомобила.

Защита на околната среда

 Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

 Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: www.kaercher.com/REACH

Изхвърляне

- Спазвайте националните разпоредби, валидни на мястото.
- Следвайте специфичните за фирмата правила.
- Изхвърляйте работни и помощни материали в съответствие с валидните информационни листове за безопасност.

Изхвърляне на изведения от експлоатация автомобил

Изведени от експлоатация автомобили съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране. Във връзка с изхвърлянето на Вашия автомобил препоръчваме да работите съвместно със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.

Указания за безопасност

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

● Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Общи указания за безопасност

⚠ **ОПАСНОСТ** ● Опасност от задушаване. Дръжте опаковъчното фолио далече от обсега на деца.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Използвайте автомобила само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата следете за трети лица, особено деца.

● Лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания могат да използват автомобила, ако те бъдат под надзор или ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда и свързаните с него опасности. ● Автомобилът трябва да се използва само от хора, които са обучени за работа с него или които са доказали способностите си за обслужването му, и на които ползването на автомобила е изрично възложено. ● Децата не бива да използват автомобила. ● Наблюдавайте децата, за да се гарантира, че не играят с автомобила.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** ● Предпазните устройства служат за Вашата защита. Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

Указания за безопасност при режим на движение

⚠ **ОПАСНОСТ** ● Опасност от преобръщане при твърде големи наагорнища и наклони! При преминаване по наагорнища и наклони спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни.

● Опасност от преобръщане при твърде голям страничен наклон! При движение напречно на посоката на движение спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни. ● Опасност от преобръщане при нестабилна основа! Използвайте автомобила само върху укрепена основа.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Опасност от злополука поради несъобразена скорост. На завои се движете бавно.

● Списъкът с възможности за опасност от преобръщане не е изчерпателен.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** ● Кабините на водача са оборудвани с вентилационни шлицове или изпускателни отвори за въздуха, задължително ги поддържайте свободни, за да осигурите достатъчна вентилация.

ВНИМАНИЕ

Подсигурете добра видимост преди използване по обществени пътища (напр. без запотпяване на предни стъкла, огледала и др.).

Указания за безопасност - дизелови двигатели

⚠ **ОПАСНОСТ** ● **Дизелов двигател: Никога не използвайте автомобили с дизелов двигател в затворени помещения.** ● Опасност от отравяне: Не вдишвайте отработените газове. ● Никога не затваряйте отворите за отвеждане на отработени газове. ● Не се навеждайте над отвора за отвеждане на отработени газове. Не пипайте отвора за отвеждане на отработени газове. ● Непременно стойте далеч от

областта на задвижване. Имайте предвид времето на инерционен ход на двигателя при спиране (3-4 секунди).

Указания за безопасност при транспортиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Съблюдавайте теглото на автомобила, за да избегнете злополуки и наранявания, вж. глава Технически данни.
- Съблюдавайте височината на автомобила при транспортиране върху ремарке или тежкотоварен автомобил, и осигурявайте автомобила, вж. глава Технически данни.

Указания за безопасност при грижа и поддръжка

- Преди почистване и поддръжка на автомобила, смяна на части или преминаване към друга функция изключвайте двигателя и изваждайте ключа.
- Възлагайте привездането в изправност само на одобрени сервизи или на специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.
- Спазвайте проверките във връзка с безопасността в съответствие с местните валидни разпоредби за сменящи мястото си промишлени автомобили.
- Не почиствайте прегъващ се шарнир, гуми, ламели на охладителя, хидравлични маркучи и клапани, уплътнения и електрически и електронни компоненти с уреда за почистване под високо налягане.

Допълнителни указания за безопасност при експлоатация

Указание

Информацията от тази глава ще намерите и в приложение, което винаги трябва да присъства в автомобила.

Общи положения

Автомобилът е оборудван с хидростатично задвижване за движение и шарнирно-съчленено управление. Поради това той има поведение при движение, различно от познатото при леки автомобили.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от преобръщане

Имайте предвид, че поведението при движение на шарнирно съчленен автомобил се различава съществено от това на лек автомобил.

На завои се движете равномерно и със съобразена скорост. Това важи особено при изкачване/спускане и напречно движение към склона.

Съблюдавайте изместването на центъра на тежестта в зависимост от надстройките.

При преминаване по прави участъци и завои адаптирайте скоростта на движение към условията на заобикалящата среда, напр. структура на пътното платно и състояние на натоварване.

Имайте предвид разкачването на водещата част и прицепа от централния люлеещ шарнир.

Поведение на спирачките

Отпускането на педала на газта действа като активно забавяне. Различно от това при лек автомобил, при който действа само моторната спирачка.

ВНИМАНИЕ

При високата степен на скорост спирачното забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това при ниската степен на скорост.

В режим транспортиране спирачното забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това в работен режим.

Поведение на управление

Предимно при бързо движение на завои шарнирно съчленените автомобили реагират по-директно на движения

при управлението на сняг, лед, дъждовна вода, нестабилна основа и при маневри за обръщане на склон, отколкото леките автомобили. Избягвайте бързо следващи едно след друго движения при управлението.

Център на тежестта/Поведение при люлеене

Надстройките на задната част и състоянията на натоварване оказват влияние върху положението на центъра на тежестта на автомобила, а с това и върху поведението при движение. Особено при смяна на надстройки и при променливи състояния на натоварване се подгответе за променено поведение при движение. Граничните диапазони могат да бъдат достигнати преждевременно.

За да се постигне висока проходимост, автомобилът разполага с централен люлеещ шарнир. Той позволява двете части на автомобила да могат да се движат независимо една от друга напречно на посоката на движение.

Поради тази особеност водачът получава неактуално обратно съобщение от задната част на автомобила. Затова по време на движение в огледалата наблюдавайте движенията на задната част на автомобила.

Указания за безопасност при метачни машини с високо изпразване

⚠ **ОПАСНОСТ** ● Опасност от наранявания при уреди с високо изпразване! Преди всякакви работи осигурявайте вдигнатия резервоар за отпадъци. Поставете защитата, като стоите само извън опасната зона.


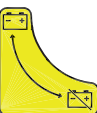














Символи върху автомобила





Указание

Незабавно сменяйте символите, ако станат нечетливи или се изгубят.

	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от изгаряне поради горещи повърхности Оставете автомобила да се охлади, преди да работите по него.
 	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от изгаряне поради гореща изпускателна тръба Не докосвайте изпускателната тръба. Оставете изпускателната тръба да се охлади, преди да работите по нея.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от преобръщане Преминвайте само по терен с максимален страничен наклон от 10°.
 	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от наранявания поради отхвърчащи предмети Спазвайте достатъчно разстояние от хора, животни и предмети.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване Опасност от притискане и порязване на ремъци, странични метли, резервоар за отпадъци, капак.

 	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от притискане Внимавайте по време на работата в близост до прегъващия се шарнир или автомобила да няма хора. При ползване на автомобила като теглеща машина внимавайте по време на работата между автомобила и ремаркетото да няма хора.
  	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от наранявания поради въртящи се части Отваряйте капака едва когато двигателят спре напълно.
	ВНИМАНИЕ Материални щети поради неправилно транспортиране При транспортиране винаги поставяйте транспортния предпазител на прегъващия се шарнир.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност за здравето поради отровни отработени газове Не вдишвайте отработените газове.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от наранявания поради неоправомощено ползване Преди работи по почистване и поддръжка изваждайте ключа за запалването с цел защита от неоправомощено ползване.
	ВНИМАНИЕ Материални щети при почистване и поддръжка Преди работи по почистване и поддръжка паркирайте автомобила на равна повърхност с устойчива основа.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от наранявания поради непредвидено за целта място за сядане Сядайте единствено на седалката на водача.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от наранявания поради блъсване По време на ползването в близост до автомобила не трябва да има хора.
 	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от удар, опасност от притискане При транспортиране или работа под висящ товар подпирайте с подходящи приспособления.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от преобръщане Изпразвайте резервоара за отпадъци само когато автомобилът стои на равна и устойчива основа.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от пожар Не измитайте горящи или тлеещи предмети, като напр. цигари, кибрит или подобни.

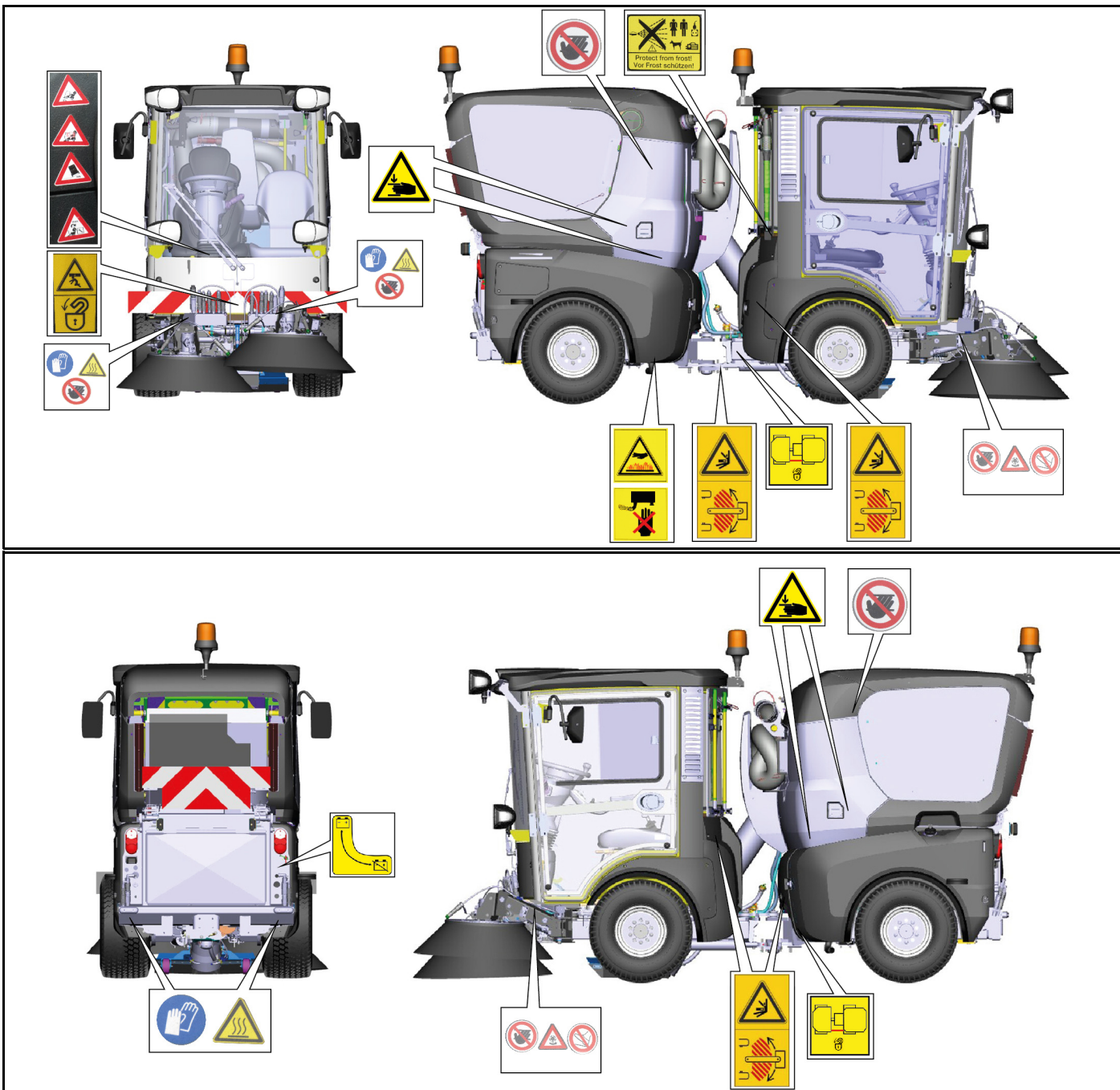
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от притискане Дръжте ръцете си далеч от тази зона.
	Главен прекъсвач (прекъсвач-разделител на акумулатора)
	Място на смазване
	Смазване
	Фиксирана точка за закрепване
	Качество на спирачната течност и позицията, в която може да се налива спирачна течност Позиция на резервоара за спирачна течност
	Място за поставяне на автомобилен крик или на опора
	Позиция на главния предпазител
	Позиция на предпазителя F2
	Аварийен изход
	Прочетете ръководството за експлоатация
	Носете защитни ръкавици
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване поради струя под високо налягане Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред. Предпазвайте уреда за почистване под високо налягане от замръзване.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от наранявания поради въртящи се метли Внимавайте в близост до опасната зона да няма човек.
	ВНИМАНИЕ Опасност от нараняване поради самопроизволно придвижване на машината Винаги задействайте застопоряващата спирачка, когато паркирате машината.
	⚠ ОПАСНОСТ Влизането забранено Обръщайте резервоара за отпадъци само ако в опасната зона няма хора.

	⚠ ОПАСНОСТ Обръщането забранено Демонтирайте системата за метене само в работно положение.
	ВНИМАНИЕ Машината се движи само при прибран резервоар за отпадъци.
	ВНИМАНИЕ Качването забранено Не се качвайте върху машината.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване Обръщайте резервоара за отпадъци само на равна повърхност.

Позиция на символите върху автомобила

Указание

Незабавно сменяйте нечетливи или изгубени символи.



Предпазни устройства

Предпазните устройства служат за защита на потребителя и не трябва да се спират или да се пренебрегва тяхната функция.

Спазвайте указанията за безопасност, дадени в съответните глави!

Главен прекъсвач

Главният прекъсвач прекъсва подаването на електричество към стартерния двигател.

При паркиран автомобил винаги изключвайте акумулатора (положение Акумулатор изключен).

Блокировка на стартирането

Условия за стартиране на двигателя:

- Главният прекъсвач е включен (положение Акумулатор свързан)
- Водачът седи на седалката на водача

Контактен прекъсвач на седалката

Когато седалката на водача не е заета:

- С автомобила не може да се извършва движение.
- РТО Отпред не може да се включи или се изключва.

Застопоряваща спирачка

Застопоряващата спирачка е необходима за освобождаване на хидравлично налягане.

Затова при изключен двигател тя е активирана.

При работещ двигател и лост за посоката на движение на положение НЕУТРАЛНО, застопоряващата спирачка също е активирана.

Указание

Сигналната лампа на мултифункционалния индикаторен екран „Застопоряваща спирачка задействана“ свети при активирана застопоряваща спирачка.

Кабина на водача

В кабината на водача обслужващото лице е защитено от мълници.

Кабината на водача има защита от преобръщане (ROPS), която предотвратява многократно търкаляне след преобръщане.

Кабината на водача няма защитна надстройка за защита от падащи предмети (FOPS).

Кабината на водача няма защитна надстройка за защита от проникващи отвън предмети (OPS).

Винаги използвайте предпазния колан.

Акумулатори/зарядни устройства




ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните от производителя акумулатори и зарядни устройства

Сменяйте акумулаторите само с такива от същия тип. Преди да изхвърлите автомобила като отпадък, извадете акумулатора и го изхвърлете като отпадък, като спазвате специфичните за страната, респ. местните предписания.

Символи Предупредителни указания

При работа с акумулатори съблюдавайте изброените по-долу предупредителни указания:

	Спазвайте указанията, посочени в ръководството за употреба на акумулатора и върху акумулатора, както и в настоящото ръководство за експлоатация.
	Носете защита за очите.
	Дръжте децата далеч от киселина и акумулатори.

	Опасност от експлозия
	Забранени са огън, искри, открита светлина и пушене.
	Опасност от разяждане
	Първа помощ.
	Предупредително указание
	Изхвърляне
	Не изхвърляйте акумулатора в контейнера за отпадъци.

Указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от пожар и експлозия

Не поставяйте инструменти или други предмети върху акумулатора.

Задължително избягвайте пушене и открит огън.

При зареждане на акумулатори в помещението осигурявайте добра вентилация.

Използвайте единствено разрешени от Kärcher акумулатори и зарядни устройства (Оригинални резервни части).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за околната среда при неправилно изхвърляне на акумулатора

Изхвърляйте безопасно дефектни или изразходвани акумулатори (При необходимост се свържете с предприятие за изхвърляне на отпадъци или със сервиза на Kärcher).

Мерки при случайно освобождаване на акумулаторна киселина

При съобразена с правилата употреба и при спазване на ръководството за употреба оловните акумулатори не създават рискове.

Независимо от това имайте предвид, че оловните акумулатори съдържат сярна киселина, която може да причини силни разяждания.

1. Събирайте разлята или изтичаща при нехерметичен акумулатор киселина със свързващ материал, напр. пясък. Не допускайте да попадне в канализацията, в почвата или във водните басейни.
2. Неутрализирайте киселината с варовик/сода и я изхвърляйте като отпадък при спазване на местните разпоредби.
3. За изхвърляне на дефектния акумулатор се свържете със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.
4. Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
5. След това незабавно потърсете лекар.
6. Замърсеното облекло да се изпере с вода.
7. Сменете облеклото си.

Преглед на уреда

Страничен изглед отпред (от страната на съпровождащия водач)



- ① Система за метене
Лява странична метла
- ② Система за метене
Дясна странична метла
- ③ Хидравличен извод отпред вляво
- ④ Хидравличен извод отпред вдясно
- ⑤ Фарове/мигачи
- ⑥ Фарове/мигачи
- ⑦ Чистачка на стъклата
- ⑧ Работно осветление
- ⑨ Държач за обозначението
- ⑩ Работно осветление
- ⑪ Огледало за обратно виждане
- ⑫ Врата на съпровождащия водач, с възможност за заключване
- ⑬ Резервоар за отпадъци
- ⑭ Капачка зареждане
- ⑮ Ляв страничен обтекател
- ⑯ Задно колело
- ⑰ Предно колело

Изглед с резервоар за отпадъци върху опори



- ① Сигнална лампа за кръгово осветяване
- ② Резервоар за отпадъци
- ③ Решетка за отработен въздух/дифузер
- ④ Предпазна решетка на охладителя
- ⑤ Задни фарове/мигачи

- ⑥ Главен прекъсвач
- ⑦ РТО хидравличен извод отзад, вдясно 40 l/min
- ⑧ Задна опора за резервоар за отпадъци
- ⑨ Куплунг за ремарке (опция)
- ⑩ Задна опора за резервоар за отпадъци
- ⑪ РТО изходящ поток 40 l/min
- ⑫ Задни фарове/мигачи
- ⑬ Прикачна рамка с функция за накланяне
- ⑭ Странична опора за резервоар за отпадъци (2x)
- ⑮ Филтър за прах кабина на водача
- ⑯ Кабина на водача
- ⑰ Държач за обозначението

Изглед с вдигнат резервоар за отпадъци (от страната на водача)



- ① Вдигнат резервоар за отпадъци
- ② Отделение за съхранение на ръчен смукателен маркуч
- ③ Смукателен маркуч
- ④ Филтър за прах кабина на водача
- ⑤ Огледало за обратно виждане
- ⑥ Пръскаща дюза на страничната метла
- ⑦ Странична метла
- ⑧ Кабина на водача, с възможност за заключване
- ⑨ Капак на преден страничен обтекател
- ⑩ Транспортен предпазител прегъващ се шарнир
- ⑪ Водна система
- ⑫ Маркуч за рециклирана вода
- ⑬ Десен страничен обтекател
- ⑭ Хидравличен извод отзад
- ⑮ Вдигане/спускане на извода за хидравличния маркуч за резервоара за отпадъци

Хидравлични изводи

Дефиниция за понятието Хидравлично РТО

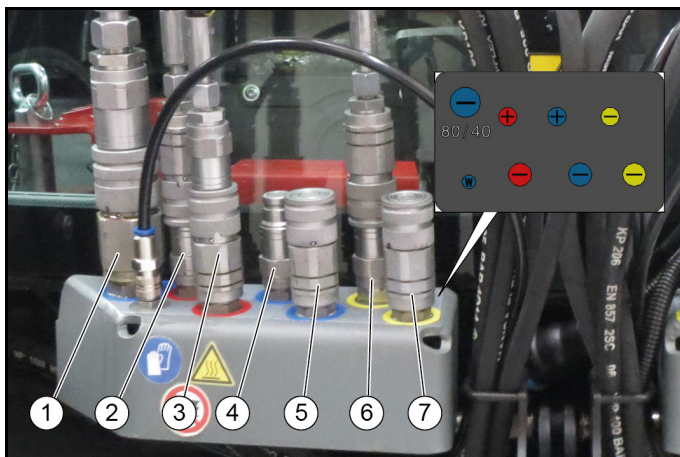
Power Take Off = Хидравлично отдаване на усилията

Дефиниция за понятието АUX

Auxilliary valve = допълнителен управляващ вентил

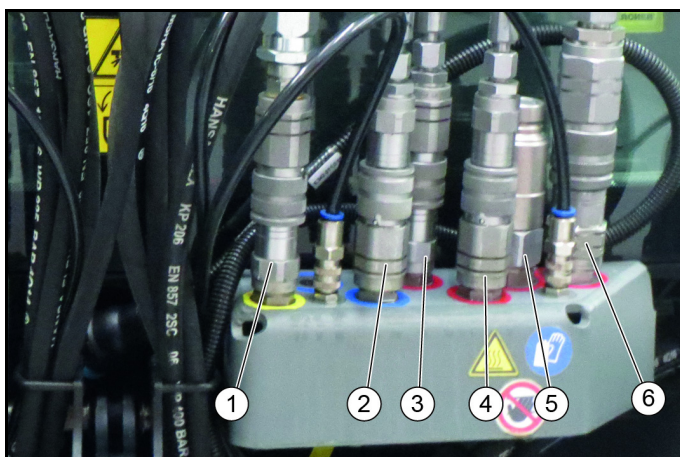
Изводи отпред (линеен хидравличен модул)

Изводи вдясно



- ① Изходящ поток РТО
- ② Прибиране на страничната метла
- ③ Извеждане на страничната метла
- ④ Допълнителна функция (опция)
- ⑤ Допълнителна функция (опция)
- ⑥ Теч на масло
- ⑦ Допълнителна функция (преден повдигач)

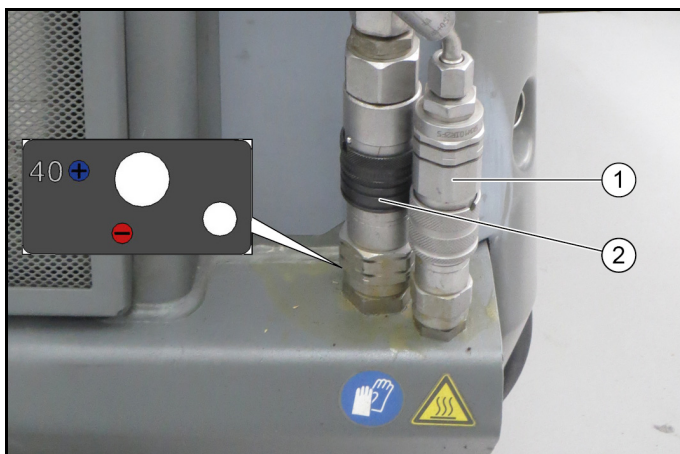
Изводи вляво



- ① Смукателен отвор/Преден повдигач
- ② Едновременно вдигане на дясното и лявото рамо на метлата
- ③ Прибиране на страничната метла
- ④ Извеждане на страничната метла
- ⑤ Хидравлично РТО (80 l/min)
- ⑥ Хидравлично РТО (40 l/min)

Изводи отзад

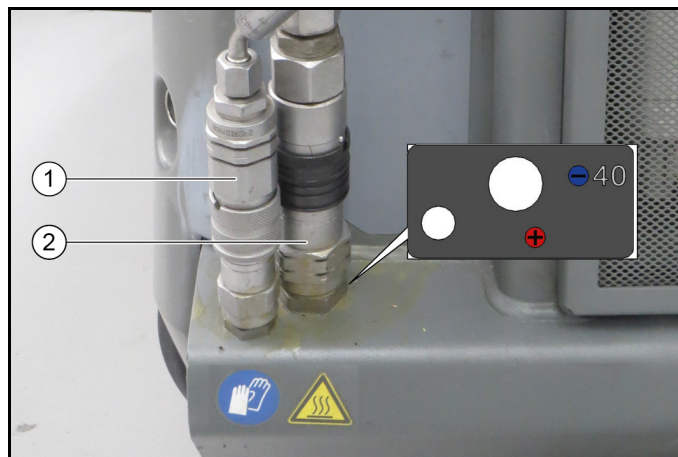
Изводи вдясно



- ① Хидравличен извод AUX, вдигане/спускане

(2) Хидравлично РТО (40 l/min)

Изводи вляво



- ① Хидравличен извод AUX, вдигане/спускане
- ② Изходящ поток (40 l/min)

Електрически изводи

Дефиниция за понятието Електрически РТО

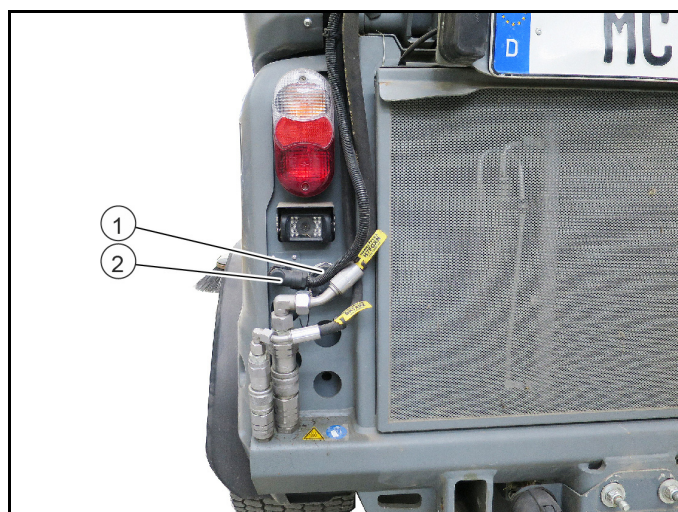
Power Take Off = Електрическо отдаване на усилито

Електрически изводи - предно прикачно устройство



- ① Разпознаване на прикачни устройства

Електрически изводи - задно прикачно устройство



- ① Разпознаване на прикачни устройства
- ② 21-полюсен извод за задно прикачно устройство

Изводи за вода

Изводи за пръскаща вода

Изводи вдясно



① Пръскаща вода за странична метла отдясно

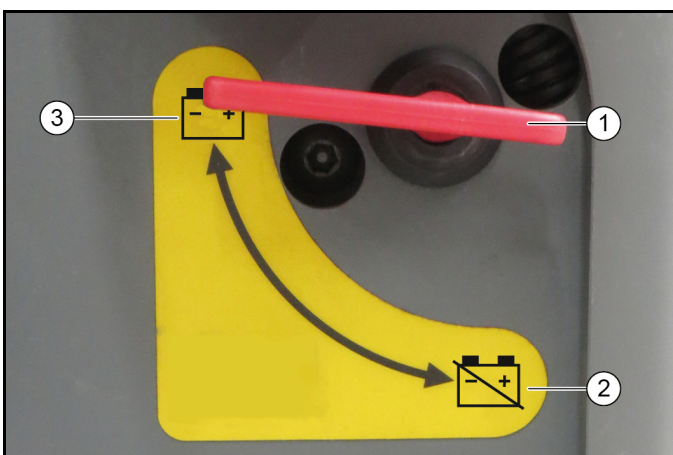
Изводи вляво



① Пръскаща вода за странична метла отляво

② Пръскаща вода смукателен отвор

Главен прекъсвач



① Главен прекъсвач

② Аккумулятор изключен

③ Аккумулятор свързан

Главният прекъсвач прекъсва подаването на електричество към стартерния двигател.

Ако при работещ двигател се задейства главният прекъсвач (аккумулятор изключен), двигателят спира да работи.

Изключвайте аккумулятора винаги при паркиран автомобил.

Аварийно обслужване

Хидравличният вентил за аварийното обслужване се намира зад кабината на водача, под капак.

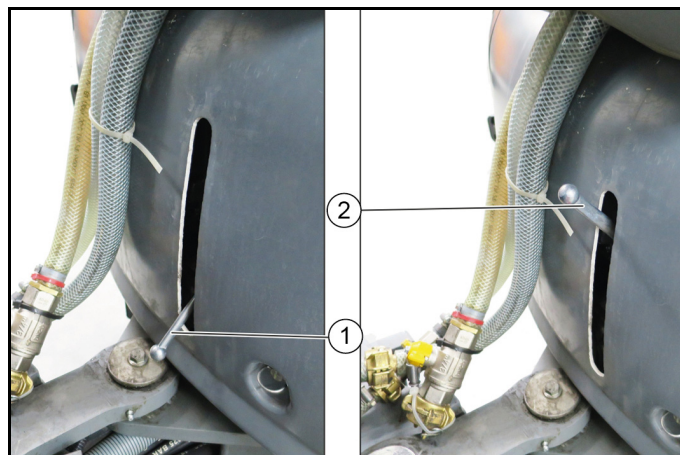
Описанието за това е дадено в глава *Помощ при повреди*.

Хидравличният вентил е необходим, когато:

- резервоарът за отпадъци/прикачната рамка не може да се вдигне, тъй като хидравликата на уреда не работи. Например двигателят не работи.
- предният повдигач/смукателният отвор не може да се вдигне, тъй като хидравликата на уреда не работи. Например двигателят не работи.
- пружинният акумулатор на застопоряващата спирачка не може да се задейства, напр. за тегленето на автомобила.

Превключване резервоар за отпадъци/прикачна рамка

В зависимост от версията на автомобила има различни изпълнения на лоста за превключване.



① Вентил за превключване в положение резервоар за отпадъци

② Вентил за превключване в положение прикачна рамка

С вентила за превключване хидравликата може да превключва между резервоара за отпадъци и прикачната рамка.

Указание

Резервоарът за отпадъци и прикачната рамка се контролират електронно. Двете функции не могат да бъдат задействани едновременно.

Кабина на водача

Врати



- ① Подвижен прозорец
- ② Ключ за запалването
- ③ Приспособление за отваряне на вратата

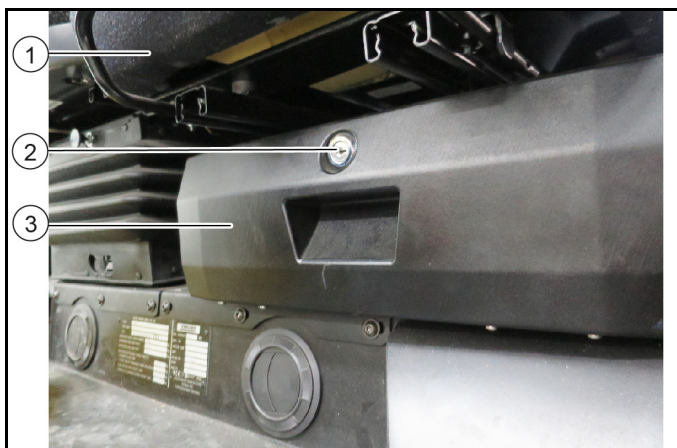
Вратата от страната на водача се намира отляво по посока на движението, аварийният изход - отдясно.

Приспособлението за отваряне на вратата и дръжките на вратата могат да се ползват като помощни приспособления за качване и слизане.

След паркиране на автомобила с ключа за запалването заключвайте двете врати.

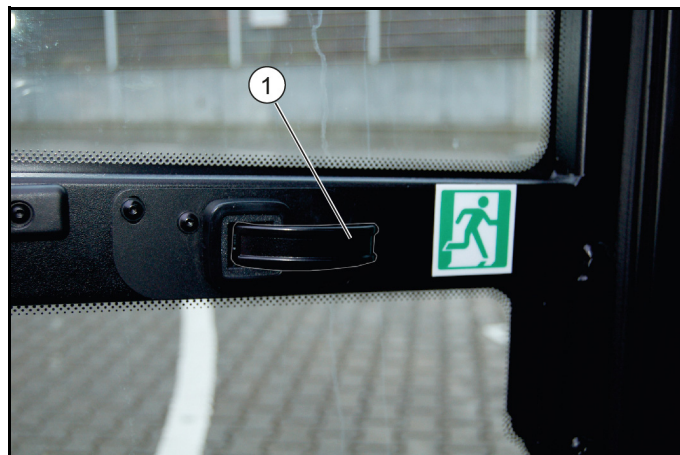
Отделение за съхранение

Под седалката на съпровождащия водач има отделение за съхранение с възможност за заключване. В него могат да се държат документи, ръководството за експлоатация, различни дребни части или халката за теглене.

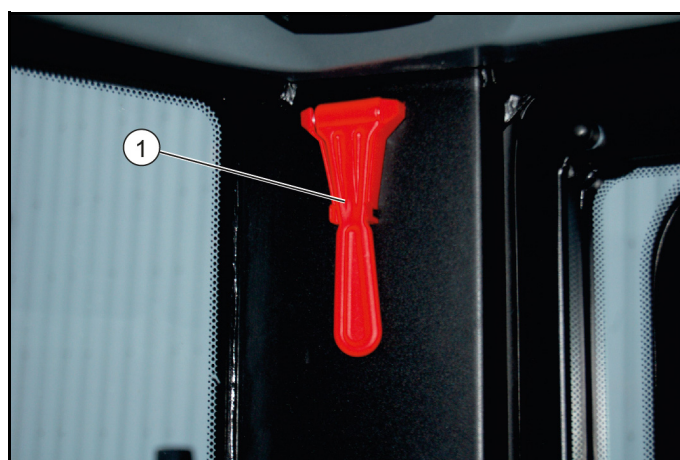


- ① Седалка на съпровождащия водач
- ② Ключалка
- ③ Отделение за съхранение

Аварийен изход

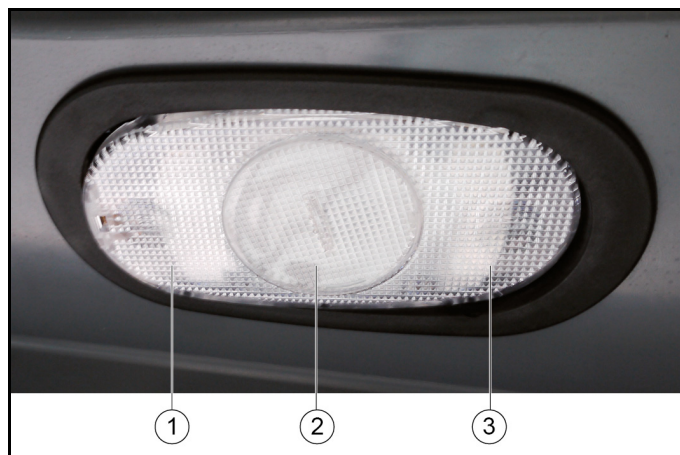


- ① Приспособление за отваряне на вратата
- Аварийният изход се намира отляво по посока на движението. Аварийният изход се отваря с дръпване на приспособлението за отваряне на вратата.



- ① Аварийен чук
- Аварийният чук се намира горе вляво, зад седалката на съпровождащия водач. В случай на авария разбийте стъклата с аварийния чук.

Вътрешно осветление



- ① Отляво, натиснато: Осветлението е включено
- ② Средно положение: Осветлението се включва с отварянето на врата
- ③ Отдясно, натиснато: Осветлението е изключено

Управляваща конзола, подлакътник

Управляващата конзола се намира върху левия подлакътник на седалката на водача. Подлакътникът може да се настройва индивидуално за водача, вж. глава .

При автомобили с положение на волана отляво (опционално), напр. за УК, управляващата конзола се намира върху десния подлакътник на седалката на водача.

Заемане на самоходното шаси

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.



- ① Джойстик преден повдигач
 - Повдигане на предния повдигач и РТО Отпред изкл. (назад)
 - Спускане на предния повдигач и РТО Отпред вкл. (напред)
 - Управление на AUX 1 (дясно/ляво)
 - Включване на плаващо положение на преден повдигач (напред)
 - Изключване на плаващо положение на преден повдигач (назад)
 - ② Джойстик AUX 2 и AUX 3
 - Управление на AUX 2 (напред/назад)
 - Управление на AUX 3 (ляво)
 - ③ незаает
 - ④ Хидравлична система вкл./изкл.
 - ⑤ Електрически AUX 1 Отпред
 - ⑥ Електрически AUX 2 Отпред
 - ⑦ Електрически AUX 1 Отзад
 - ⑧ РТО отзад 40 l/min
 - ⑨ Функцията ECO включва пълната работна програма и при това избира последните използвани стойности и настройки.
 - ⑩ Електрически AUX 2 отпред
- (A) РТО Отпред 40 l/min, 80 l/min
 (B) РТО Отзад 40 l/min
 (C) Бутон за настройка на оборотите на двигателя
 (D) незаает
 (E) незаает
 (F) Натиснете бутона, за да запаметите настроени стойности или програми и за да отворите подменюта.
 (G) Копче за регулиране за промяна на стойности и избор на програми.

Заемане на метачна изсмукваща машина със система от 2 метли

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.



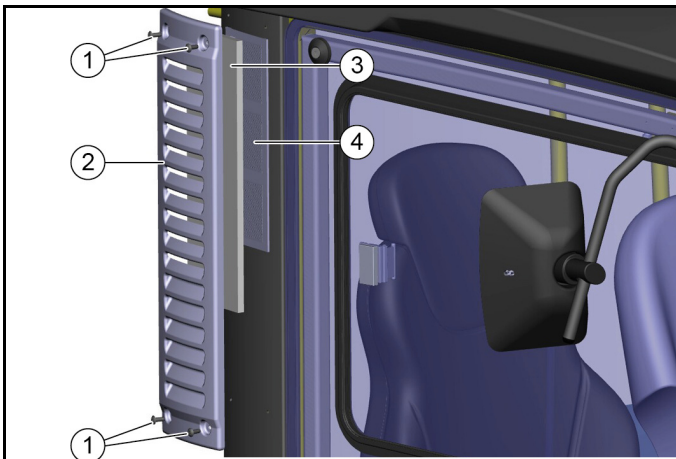
- ① Спускане/повдигане на системата за метене и включване/изключване на метлите
 - ② Спускане/повдигане на дясна странична метла и включване/изключване на метлата (опционално)
 - ③ Повдигане/спускане на смукателния отвор
 - ④ Хидравлична система вкл./изкл.
 - ⑤ Допълнително включване на 3-та странична метла (опционално)
 - ⑥ Регулиране на наклона на 3-та странична метла (опционално)
 - ⑦ Функция за циркуляция на вода вкл./изкл. (рециклирана вода)
 - ⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.
- Указание**
 След изключването смукателният уловител има инерционен ход приблизително 15 секунди
- ⑨ Функция ECO
 Включва пълната работна програма. РТО (странични метли, смукателен уловител), чиста вода, циркуляция на водата (рециклирана вода)
 - ⑩ Водна помпа вкл./изкл.

- (A) Бутон, обороти на леви и десни странични метли
 При отделно вдигане (опция), бутон обороти на лява странична метла
- (B) При отделно вдигане (опция), бутон обороти на дясна странична метла
- (C) Обороти на двигателя
 натиснете за настройка на стойностите
- Указание**
 Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.
- 1600 1/min - за леки отпадъци
 - 2200 1/min - за нормално замърсяване
 - 2500 1/min - за силно замърсяване, тежки отпадъци
- (D) При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на дясна странична метла
- (E) Бутон, сила на натиск, лява и дясна странична метла
 При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на лява странична метла

(F) Бутон за запаметяване
натиснете за запаметяване на настроените стойности
или програми

(G) Копче за регулиране
натиснете за промяна на настроените стойности

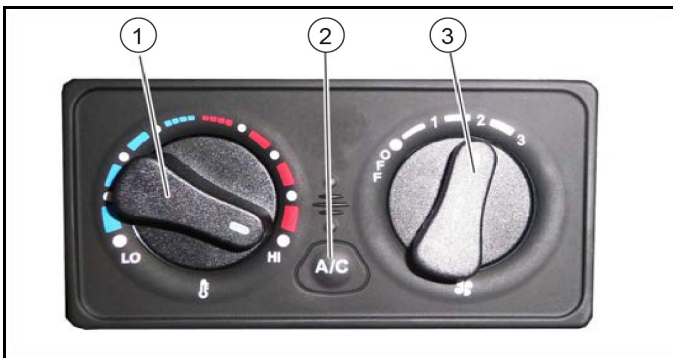
Вътрешен въздушен филтър



- ① Винтове
- ② Капак
- ③ Груб филтър
- ④ Фин филтър клас F8 (опция)

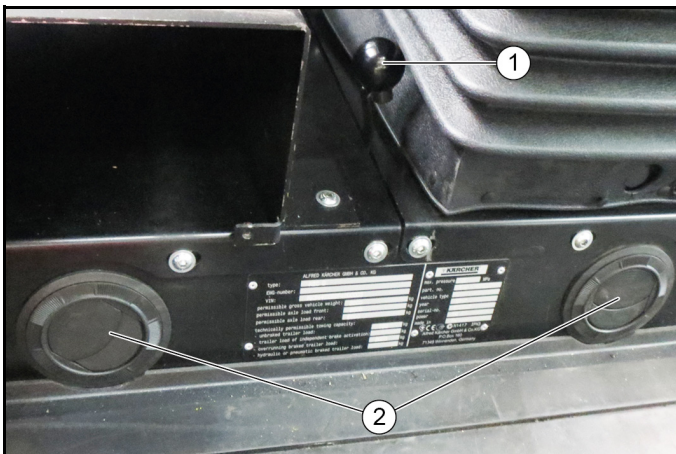
Чистият въздух се всмуква от страни на кабината на водача през филтър за прах, респ. филтър за фин прах.

Режим на циркулация



- ① Терморегулатор за отоплението
- ② Регулатор за климатичната система (опция)
- ③ Регулатор за вентилатора

Функцията за режим на циркулация осигурява по-бързо освобождаване на противоветровото стъкло при включена климатична система или включен вентилатор. Също така с нея въздухът в кабината се затопля по-бързо. Ползване и при лоши миризми отвън.



- ① Лост за режим на циркулация
- ② Вентилационни дюзи

Дръпнете лоста за режим на циркулация напред.

ВНИМАНИЕ

Използвайте тази функция за ограничено време, тъй като при тази настройка липсва смяна на въздуха с такъв отвън.

Обслужващи елементи на резервоара за отпадъци

Прекъсвачът за изпразване на резервоара за отпадъци се намира до седалката на водача.



- ① Допълнителен щепсел 12 V
- ② Вдигане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка
- ③ Спускане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка

Обслужващи елементи за пръскане



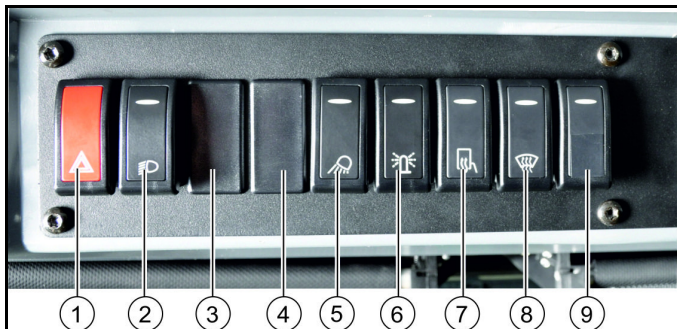
- ① Копче за дозиране - пръскане лява странична метла
- ② Копче за дозиране - пръскане дясна странична метла
- ③ Копче за дозиране - пръскане смукателен отвор

1. Включете водната помпа (управляваща конзола).
2. Завъртете съответното копче за дозиране.

Указание

Количеството на пръскащата вода се увеличава при въртене наляво. При въртене надясно то намалява.

Табло с прекъсвачи

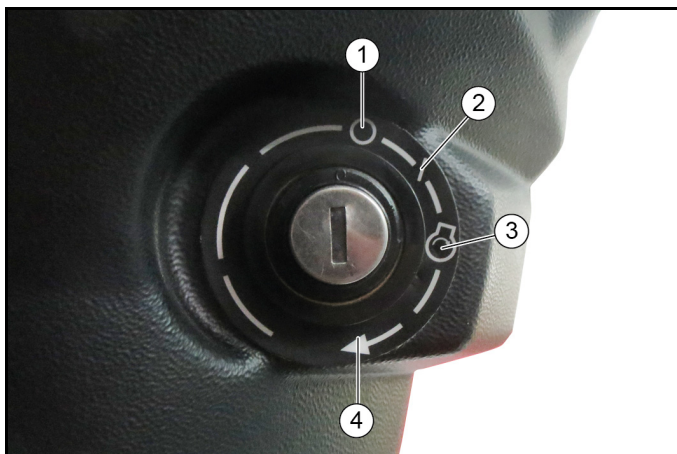


- ① Прекъсвач уредба сигнални мигачи
- ② Прекъсвач осветление
Положение 0: Къси светлини изключени (натиснат надолу)
Положение 1: Габаритни светлини включени (средно положение)
Положение 2: Къси светлини включени (натиснат нагоре)
- ③ Прекъсвач работно осветление
- ④ Прекъсвач задни фарове против мъгла (опция)
- ⑤ Прекъсвач работни фарове отпред
- ⑥ Прекъсвач лампа за кръгово осветяване
- ⑦ Прекъсвач отопляемо външно огледало (опция)
Отоплението се изключва отново автоматично
- ⑧ Прекъсвач отопляемо противоветрово стъкло
Отоплението се изключва отново автоматично
- ⑨ Прекъсвач отопление на седалката

Указание

Индикаторите в прекъсвача светят, когато е включен.

Запалителна ключалка



- ① Двигател изкл.
- ② Запалване вкл.
- ③ Подгръване (автоматично)
- ④ Стартиране на двигателя

Запалителната ключалка се намира под лоста за посоката на движение.

Кормилна конзола



- ① Волан
- ② Лост за посока на движение
- ③ Дисплей с функционални бутони
- ④ Многофункционален прекъсвач

Дисплей

Функционални бутони/бутони за настройка

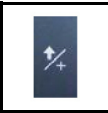



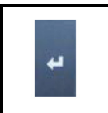
След включване на запалването на дисплея се появява следната информация.



- ① Функционални бутони
- ② Показване на дисплея в режим Старт/Транспортиране
- ③ Бутони за настройка

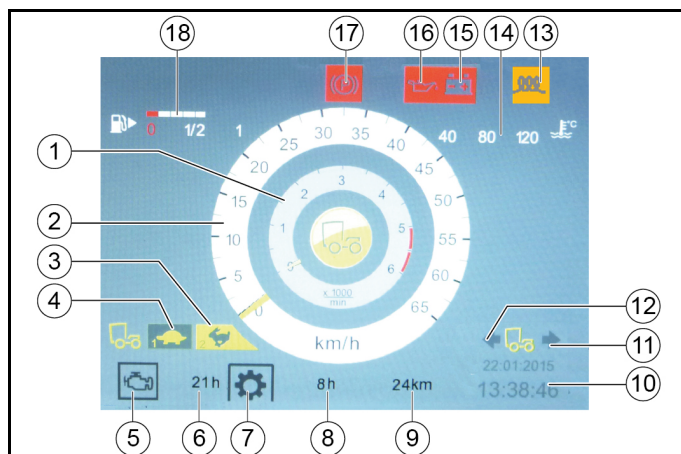
С натискане на съответния функционален бутон показанието на дисплея се променя. При повторно натискане или натискане на бутона „Home“ се изпълнява връщане назад. Промяната на стойностите на настройка следва да се прави с бутоните за настройка.

	Функционални бутони
F1	Тук може да се съдържа информация като инструкцията за експлоатация на автомобила В работен режим: Допълнително включване на уред за почистване под високо налягане (опция)
F2	Показване на дата и час
F3	Настройки
F4	Шунтиране на контактния прекъсвач на седалката, вж. глава <i>Работа с шунтиран контактен прекъсвач на седалката</i>
F5	Вкл./изкл. предупредителен сигнал за заден ход
F6	Вкл./Изкл. камера при ход назад
F7	Вкл./изкл. камера смукателен отвор
F8	Tempomat Set
F9	Tempomat Resume
F10	Сервизно меню

	Бутони за настройка	
	Бутон +	в рамките на един процес на настройка прескача едно поле нагоре
	Бутон -	в рамките на един процес на настройка прескача едно поле надолу
	Бутон "Home"	Отвежда на екрана "Home" на съответния режим (Транспортиране/Работа)
	Бутон Esc	в рамките на един процес на настройка прескача една стъпка назад
	Бутон "Return"	приключва процеса на настройка

Показания на дисплея в режим Старт/Транспортиране

В режим Старт/Транспортиране на дисплея се показва следната информация.



- ① Обороти на двигателя
- ② Скорост на движение
- ③ Символ заек (показание при режим бързо)
- ④ Символ костенурка (показание при режим бавно)
- ⑤ Символ работни часове на двигателя
- ⑥ Брояч на работните часове
- ⑦ Символ работни часове (няма функция)
- ⑧ Брояч на работни часове
- ⑨ Изминати километри
- ⑩ Дата и час
- ⑪ Посока на движение Назад
- ⑫ Посока на движение Напред
- ⑬ Символ на спирална жичка Подгръване
- ⑭ Температура на охлаждащото средство на двигателя
- ⑮ Сигнална лампа контрол на зареждането на акумулатора
- ⑯ Сигнална лампа налягане на моторно масло
- ⑰ Сигнална лампа задействана застопоряваща спиралка
- ⑱ Показание на резервоара

Символи на дисплея

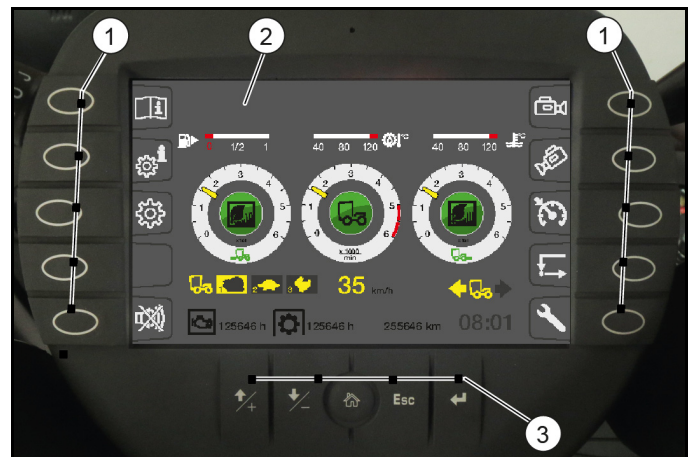
На дисплея могат да се показват следните символи и предупредителни индикации.

	Габаритни светлини
	Къси светлини
	Дълги светлини
	Светлини за мъгла
	Повреда - филтър за хидравлично масло
	Подгръване активно
	Предупреждение за ниво на зареждане на акумулатора
	Повреда
	Предупреждение за нивото на хидравличното масло
	Предупреждение за ниво на напълване с гориво
	Плаващо положение в позиция 1
	Плаващо положение в позиция 2
	Плаващо положение в позиция 1 и 2
	Индикация за посока на движение
	Изпълнение на процес на регенерация
	Повреда - въздушен филтър на двигателя

	Критична повреда, изключете двигателя
	Смукателен отвор долу
	Повреда - контактен прекъсвач на седалката
	Предупреждение за температура на охлаждащото средство на двигателя
	Застопоряваща спирачка активна
	Мигач контролна лампа за осветление на задната част
	Предупреждение за налягане на моторното масло
	Предупреждение Твърде висока температура на хидравличното масло
	Не е възможна регенерация
	Висока температура на изпускателната тръба
	Изключете двигателя
	Неправилна функция на двигателя
	Необходимо е сервизно обслужване

Показания в работен режим

При превключване в работен режим (РТО) на дисплея се показва следната информация.

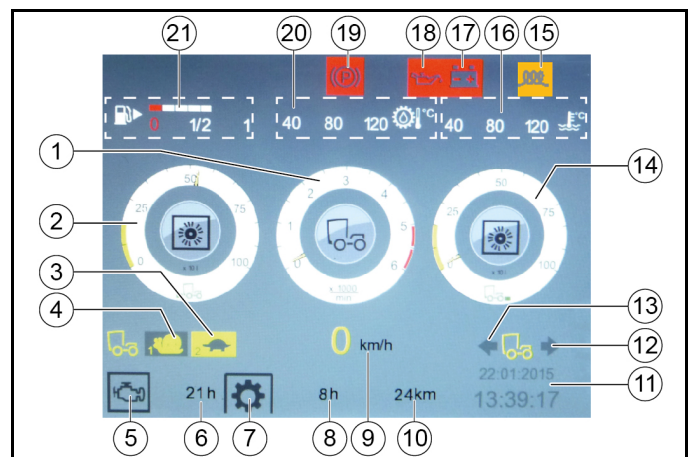


- ① Функционални бутони
- ② Показания на дисплея в работен режим
- ③ Бутони за настройка

Функционалните бутони и бутоните за настройка са описани в предходната глава.

Показания на дисплея в работен режим

При превключване в работен режим (РТО) на дисплея се показва следната информация.



- ① Обороты на двигателя
- ② Задействане на задвижването на прикачното устройство отпред в %
- ③ Символ костенурка (показание при режим бързо)
- ④ Символ охлюв (показание при режим бавно)
- ⑤ Символ работни часове на двигателя
- ⑥ Брояч на работните часове
- ⑦ Символ работни часове (няма функция)
- ⑧ Брояч на работни часове
- ⑨ Работна скорост
- ⑩ Изминати километри
- ⑪ Дата и час
- ⑫ Посока на движение Назад
- ⑬ Посока на движение Напред
- ⑭ Задействане на задвижването на прикачното устройство отзад в %
- ⑮ Символ на спирална жичка Подгръване
- ⑯ Температура на охлаждащото средство на двигателя
- ⑰ Сигнална лампа контрол на зареждането на акумулатора
- ⑱ Сигнална лампа налягане на моторно масло
- ⑲ Сигнална лампа задействана застопоряваща спирачка
- ⑳ Температура на хидравличното масло
- ㉑ Показание на резервоара

Освободете хидравличната система от налягането (освобождение на налягането)

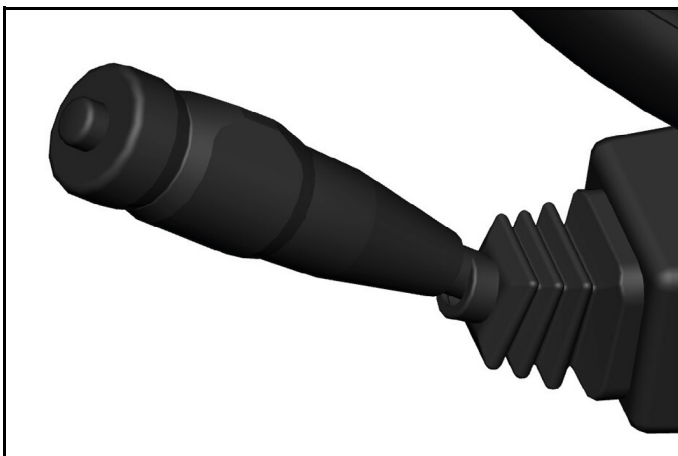
Хидравличната система трябва да бъде освободена от налягането, преди хидравличните маркучи да се отделят от хидравличните изводи.

1. Изключете сигналния щепсел за разпознаване на прикачно устройство (отпред).
2. Включете запалването (не стартирайте двигателя).
3. Включете работната хидравлика РТО (от управляващата конзола на подлакътника).
4. На дисплея натиснете функционален бутон F 10.
5. Натиснете функционален бутон F 6.
Задната хидравлична система е без налягане
6. Натиснете функционален бутон F1.
предната хидравлична система е без налягане
7. Отделете хидравличните маркучи.
8. Демонтирайте прикачното устройство.

Указание

Прикачането се извършва в обратна последователност.

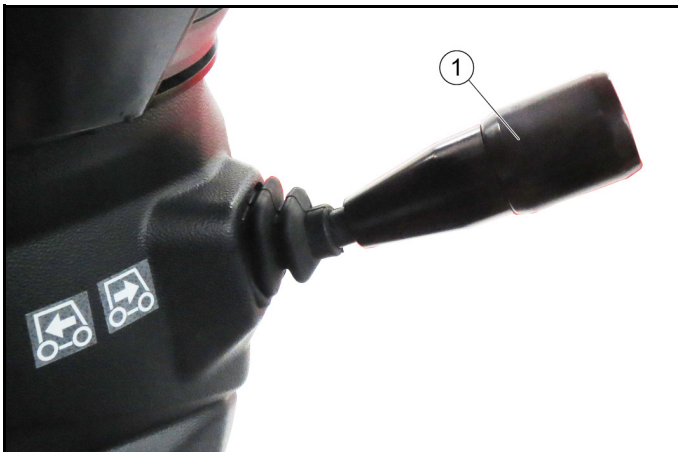
Многофункционален прекъсвач



- **Звукова сигнализация:** Натиснете бутона отпред
- **Мигане надясно:** Лост напред
- **Мигане наляво:** Лост назад
- **Дълги светлини:** Натиснете лоста надолу при включени къси светлини
- **Светлинна сигнализация:** Дръпнете и пуснете лоста
- **Завъртане на пръстена:** Включете чистачката на стъклата
завъртане напред - интервал
завъртане назад - 1-ва степен Постоянно измиване,
продължаване на въртенето за 2-ра Степен
- **Натискане на пръстена:** Измиване с вода за миене

Прекъсвач за избор на посока на движение

С прекъсвача за избор на посока на движение изберете посоката на движение.



- ① Прекъсвач за избор на посока на движение

С прекъсвача за избор на посока на движение могат да се активират дадените по-долу функции, активираните програми се показват на дисплея.

- **Неутрално положение**
Прекъсвачът за избор на посока на движение е в средата
- **Посока на движение Напред**
Натиснете прекъсвача за избор на посока на движение нагоре и напред
- **Посока на движение Назад**
Дръпнете прекъсвача за избор на посока на движение нагоре и назад
- **Превключване програма за движение бързо (заек) и програма за движение бавно (костенурка)**
Натиснете прекъсвача за избор на посока на движение по посока на оста (при това прекъсвачът за избор на посока на движение трябва да бъде в неутрално положение).

Педали



- ① Педал на газта
- ② Спирачен педал
- ③ Педал за сила на натиск на метлите/оборотите на метлите

Педал на газта

ВНИМАНИЕ

При отпускане на педала на газта скоростта намалява внезапно, различно от това при лек автомобил. При високата степен на скорост спиращото забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това при ниската степен на скорост. В режим транспортиране спиращото забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това в работен режим.

Ако педалът на газта се натисне, оборотите на двигателя се увеличават.

Педалът на газта е пружинен. Ако педалът на газта се освободи, оборотите на двигателя намаляват.

Ако педалът на газта се отпусне, хидростатичното задвижване на автомобила се забавя или спира.

Спирачен педал

Спирачният педал активира спиращата система на предните колела.

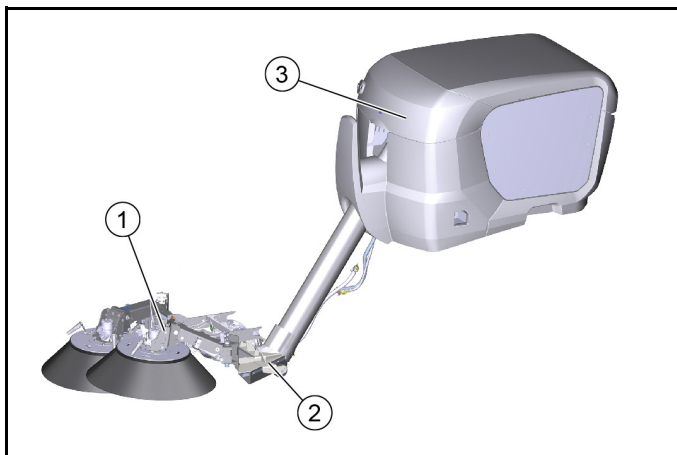
Застопоряваща спирачка

Застопоряваща спирачка за обезопасяване на паркирания автомобил.

Указание

Когато на дисплея свети сигналната лампа „Застопоряваща спирачка активна“, застопоряващата спирачка е задействана.

Метачна изсмукваща машина



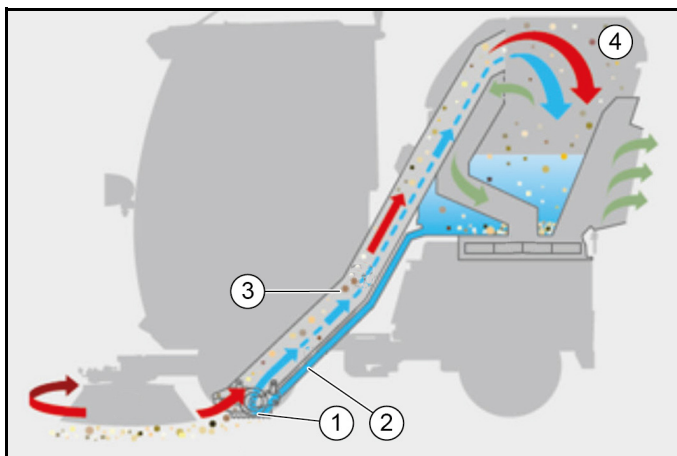
- ① Метящо приспособление
- ② Смукателен отвор
- ③ Резервоар за отпадъци

Структурата на метачната изсмукваща машина се състои от резервоар за отпадъци, метящо приспособление и смукателен отвор.

Принадлежности и опции

Позволено е използването единствено на принадлежности, резервни части и прикачни устройства, одобрени от производителя. С цел избягване на опасности, ремонти и монтажът на резервни части трябва да се извършват само от оторизиран сервис. Можете да намерите информация за принадлежности и резервни части на www.kaercher.com. Следните принадлежности и опции могат да бъдат закупени допълнително и монтирани на уреда:

Система за циркулация на водата/система за режим на преработка



- ① Смукателен отвор
- ② Маркуч за рециклирана вода
- ③ Смукателен маркуч
- ④ Резервоар за отпадъци

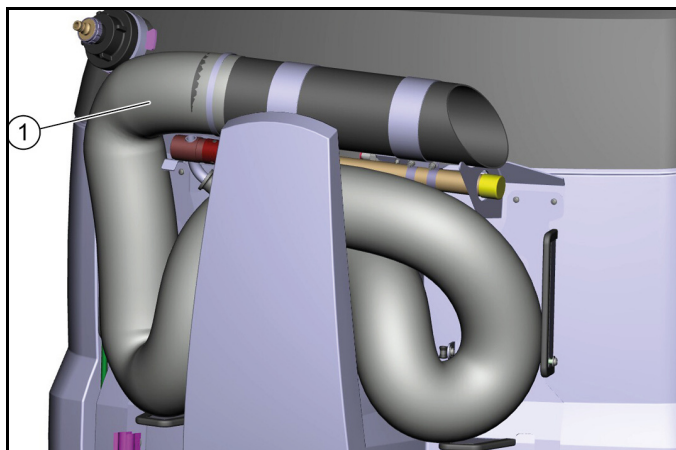
В режим на преработка смукателният маркуч непрекъснато се почиства с вода, която се налива в резервоара за отпадъци.

Водата се филтрира през тръбен филтър в резервоара за отпадъци и посредством вентил се отвежда през маркуча за рециклирана вода към смукателния отвор.

В смукателния отвор тази рециклирана вода се всмуква веднага и се изсмуква през смукателния маркуч обратно в резервоара за отпадъци.

При това смукателният маркуч се почиства непрекъснато.

Прикачен комплект ръчен смукателен маркуч



- ① Прикачен комплект ръчен смукателен маркуч

Прикачен комплект уред за почистване под високо налягане, метла и уред за изстъргване на замърсявания

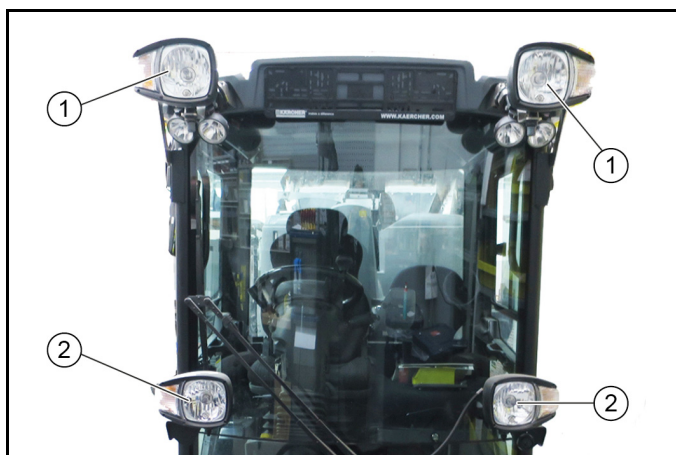


- ① Метла и лопата
- ② Уред за почистване под високо налягане
- ③ Уред за изстъргване на замърсявания

Указание

При прикачване впоследствие трябва да се поставят държачите и отвори в обтекателя за метла и лопата.

Прикачен комплект спомагателни фарове



- ① Прикачен комплект спомагателни фарове
Включването за паралелна работа се осъществява посредством отделен превключвател в конзолата на тавана.
- ② Фарове/мигачи

Камера смукателен отвор



Камерата на смукателния отвор е закрепена на смукателния отвор на системата за метене.

Камера при ход назад



Камерата при ход назад се намира на задната страна на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Камерата при ход назад не заменя вниманието към заобикалящата среда

Винаги при заден ход съблюдавайте заобикалящата среда. В зоната на маневриране не трябва да има хора, животни или предмети.

Радио



Радиото се доставя по избор и се намира в конзолата на покрива.

Вижте управлението в ръководството за експлоатация на производителя.

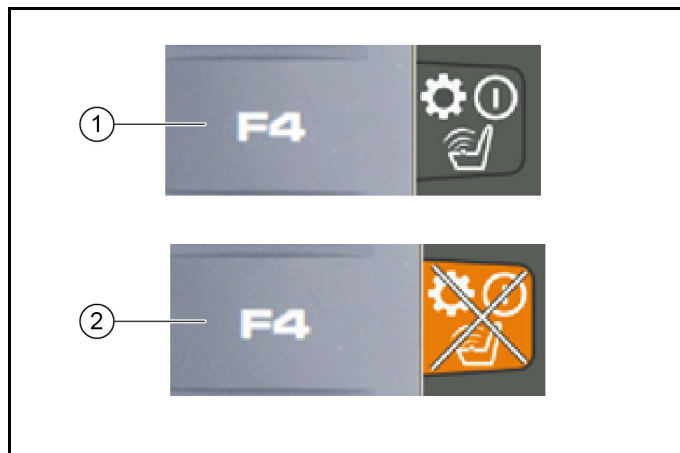
Работа с шунтиран контактен прекъсвач на седалката

За да може да се ползва работната хидравлика (РТО) и при освободен контактен прекъсвач на седалката, последният може да се шунтира.

По този начин е възможно напр. да се използва ръчният всмукателен маркуч или уредът за почистване под високо налягане, без на седалката на водача да има човек.

Тази функция е възможна само в работен режим, вж. глава *Шунтиране на контактния прекъсвач на седалката*.

Шунтиране на контактния прекъсвач на седалката



1. Задействайте застопоряващата спирачка.
2. Натиснете функционален бутон F4.

Указание

На дисплея се показва предупредителният символ "Контактен прекъсвач на седалката шунтиран".

3. Натиснете отново функционалния бутон F4, за да отмените функцията.

Сега контактният прекъсвач на седалката е шунтиран, но РТО продължава да е активно.

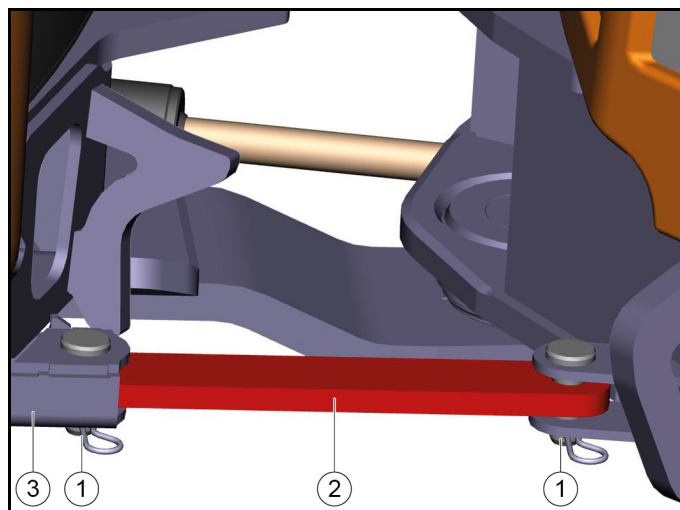
Пускане в експлоатация

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Прочетете ръководството за експлоатация на прикачните устройства.

При употреба на прикачни устройства или теглени уреди и ремаркета преди пускане в експлоатация прочетете и следвайте съответните ръководства за експлоатация. Съблюдавайте допустимите натоварвания, вж. глава *Технически данни*.

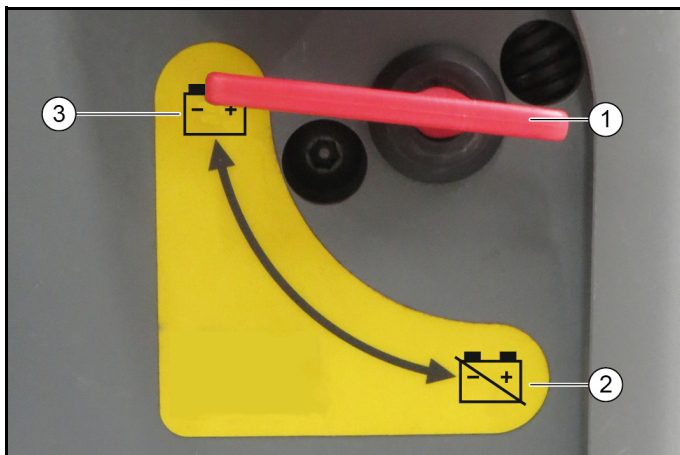
Освобождаване на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир



1. Болт с предпазен шплинт
2. Транспортен предпазител
3. Място за съхранение транспортен предпазител

1. Издърпайте предпазните шплинтове.
2. Извадете двата болта.
3. Пъхнете транспортния предпазител в мястото за съхранение.
4. Поставете болтовете.
5. Осигурете болтовете с предпазни шплинтове.

Включване на главния прекъсвач



- ① Главен прекъсвач
- ② Акумулатор изключен
- ③ Акумулатор свързан

1. Поставете главния прекъсвач на положение "Акумулатор свързан".

Проверка за безопасност преди стартирането

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от злополуки и наранявания поради дефектен автомобил

Не пускайте автомобила в експлоатация, ако някой пункт от проверката за безопасност не е изпълнен, и го предайте за ремонт.

Указание

Преди всяко ползване на автомобила извършвайте препоръчаната проверка за безопасност.

Проверка за безопасността на самоходното шаси

Преди всяко стартиране проверявайте следните пунктове:

1. Освобождение на транспортния предпазител, вж. глава *Освобождение на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир*
2. Хидравличните изводи за чистота
3. Хидравличните линии за теч
4. Нивото на хидравлично масло, вж. глава *Проверка на нивото на хидравличното масло и доливане на хидравлично масло*
5. Нивото на моторно масло, вж. глава
6. Нивото на охлаждащо средство, вж. глава
7. При опасност от замръзване - охлаждащото средство за достатъчно антифриз
8. Електрическите проводници за повреда
9. Винтовете и гайките за фиксирано положение
10. Автомобила, двигателя и решетката за охладителя за повреда
11. Въздушния филтър на двигателя за чистота
12. Филтъра за прах в кабината за чистота
13. Нивото на течността в резервоара за вода за миене, вж. глава
14. Налягане на гумите и износване на гумите

В автомобила

15. Педала на газта за лекоподвижност
16. Изключена ли е работната хидравлика (РТО)?
17. При включено запалване: Светят ли сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на маслото?

Стартирайте двигателя и проверете следното:

18. Изгасват ли сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на маслото?
19. Функционират ли индикацията на резервоара и индикацията на температурата?
20. Изправни ли са осветлението, индикацията за посока на движение и системата на мигачите?

Проверка за безопасност на метачната изсмукваща машина

Указание

Извършете тази проверка за безопасност допълнително към проверката за безопасност на самоходното шаси.

Преди потегляне проверявайте експлоатационната безопасност и безопасността на движение.

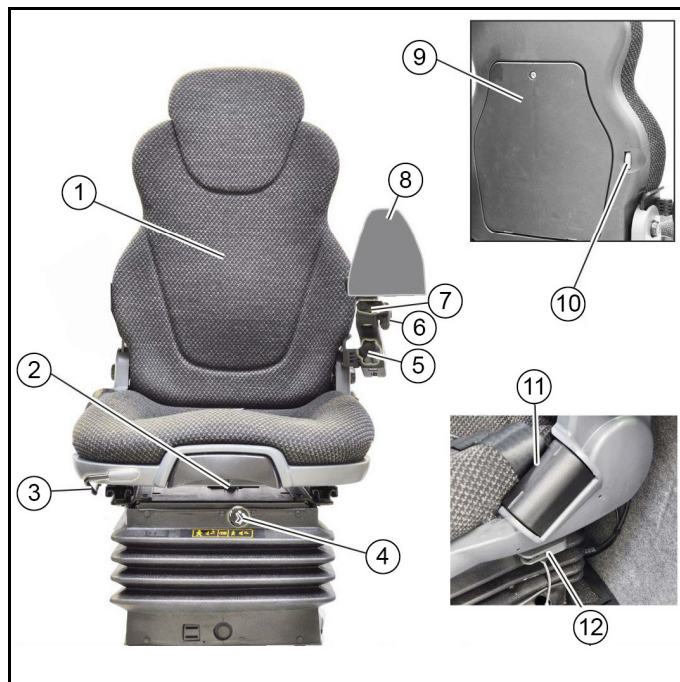
1. Закрепване на резервоара за отпадъци.
2. Хидравлични и електрически връзки към самоходното шаси.
3. Извод за пръскаща вода за системата за метене и смукателния отвор.
4. Извод за рециклирана вода към смукателния отвор (опция).
5. Ниво на пълнене на пръскаща вода в резервоара за чиста вода.
6. Ниво на пълнене на рециклирана вода в резервоара за отпадъци (опция).
7. Система за метене и метли за завити шнурове и ленти.
8. Изводи на системата за метене и смукателния отвор.
9. Закрепване на системата за метене и на смукателния отвор.

Настройка на седалката на водача

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от злополука

Настройвайте седалката на водача само при спрян уред.



- ① Облегалка за гърба с удължение
Изтеглете за регулиране на височината
- ② Настройка на наклона на облегалката за гърба
- ③ Хоризонтално регулиране - издърпване на лоста нагоре
- ④ Прекъсвач за компресора - при пневматична седалка (опция)
- ⑤ Регулиране по височина на подлакътника отдясно
- ⑥ Регулиране встрани на подлакътника отляво
- ⑦ Регулиране по дължина на подлакътника вляво
- ⑧ Управляваща конзола, подлакътник
- ⑨ Съхраняване на документи
- ⑩ Регулиране на поясно-гръбначната опора (опора на гръбнака)
- ⑪ Предпазен колан
- ⑫ Хоризонтално смекчаване

1. Настройте наклона, височината и позицията на левия подлакътник за управление на управляващата конзола. Регулиране на височината при опция "пневматична седалка на водача":

- с компресора вдигнете седалката на пълната височина и след това я спуснете с 2 - 3 см.

Указание

Смекчаването на седалката на водача става автоматично.

Седалка на съпровождащия водач

Седалката на съпровождащия водач може да се регулира хоризонтално, за целта дръпнете лоста нагоре.

Настройка на позицията на волана

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от злополука

Настройвайте позицията на волана само при спрян автомобил.



- Фиксиращ лост за регулиране по височина на волана
 - Лост за регулиране на наклона на волана
- За регулиране на наклона дръпнете и задръжте лоста и настройте волана на желания наклон.
 - Приберете лоста.
 - За регулиране по височина освободете фиксиращия лост и настройте волана на желаната височина.
 - Блокирайте фиксиращия лост.

Зареждане

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия

Не зареждайте в затворени помещения.

Не пушете и избягвайте открит огън.

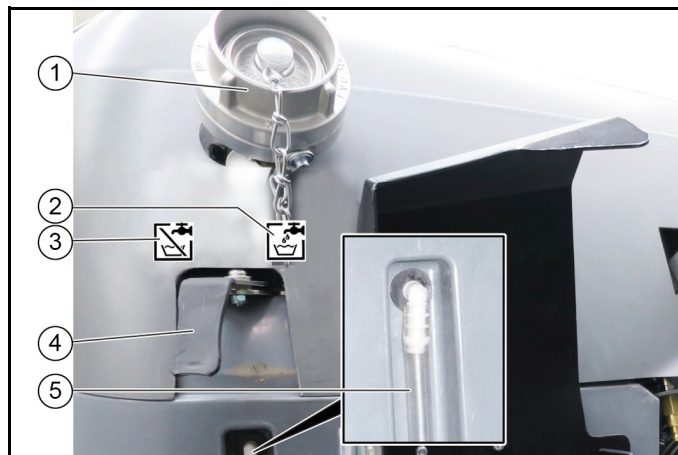
Внимавайте да не попада гориво върху горещи повърхности.

- Изключете запалването.
- Отворете капачката за зареждане.
- Заредете гориво.
Позволено е използването само на посоченото в ръководството за експлоатация гориво.
- Избършете изтеклото навън гориво и затворете капачката за зареждане.

Зареждане с тубата

Предварително изчислете количеството гориво, за да се избегне преливане.

Пълнене на водния резервоар



- Отвор за пълнене
- Символ за положение на лоста „Пълнене“
- Символ за положение на лоста „Затворен“
- Лост за превключване
- Индикатор за нивото на пълнене

- Отворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.
- Лост за превключване на положение „Пълнене“.
- Поставете маркуча за подаване на вода на отвора за пълнене.
- Напълнете резервоара за вода.

Указание

За да се избегне обратно всмукване, маркучът за вода не трябва да се вкарва при пълненето на резервоара за вода.

- Затворете входа за вода.
- Отстранете маркуча за подаване на вода.
- Затворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.
- Лост за превключване на положение „Затворен“.

Пълнене на резервоара за вода при система за циркулация на водата/режим на преработка (опция)

При система за циркулация на водата (режим на преработка) водата се налива директно в резервоара за отпадъци.



- Извод за пълнене с вода (ГЕКА)
- Обтекатель, вдясно
- Изход за вода (ниво на пълнене)

- Деблокирайте обтекателя вдясно и го наклонете навън.
- Свалете затварящото приспособление на извода за пълнене с вода и изхода за вода.
- Свържете маркуча за вода към извода за пълнене с вода
- Напълнете резервоара за отпадъци с вода (макс. 100 литра), докато водата започне да изтича от отворения изход за вода.
- Поставете отново двете затварящи приспособления.

6. Затворете обтекателя.
7. Включете режим на преработка от управляващата конзола.

Експлоатация

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от притискане

Внимавайте по време на работата в близост до прегъващия се шарнир или автомобила да няма хора. При ползване на автомобила като теглеща машина внимавайте по време на работата между автомобила и ремаркетото да няма хора.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне

Използвайте автомобила само ако са поставени всички обтекатели.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради горещо хидравлично масло или прегрял двигател

При твърде висока температура на хидравличното масло или при твърде висока температура на охлаждащото средство настройте оборотите на двигателя на празен ход (не изключвайте двигателя).

Изпълнете мерките, посочени в глава Помощ при повреди

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради липса на смазване

Ако по време на работа светне сигналната лампа "Налягане на моторното масло", изведете автомобила от опасната зона, веднага изключете двигателя и отстранете повредата.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Намалена устойчивост поради надстройки

Адаптирайте начина на движение.

Първите 50/100 работни часа (време за сработване)

- През първите 100 работни часа карайте внимателно и избягвайте претоварване.
- След 50 работни часа сменете моторното масло, масления филтър на двигателя и филтъра за хидравлично масло (само оторизиран сервиз).

Застопоряваща спирачка

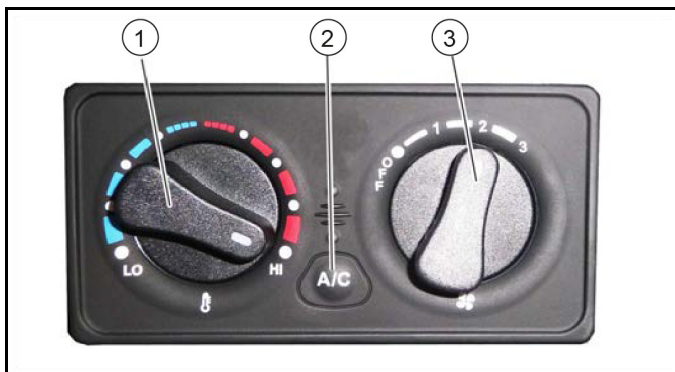
Застопоряващата спирачка е необходима за освобождаване на хидравлично налягане. При изключен двигател спирачката се задейства автоматично.

При работещ двигател и лост за посока на движение на положение НЕУТРАЛНО, застопоряващата спирачка също е задействана.

Указание

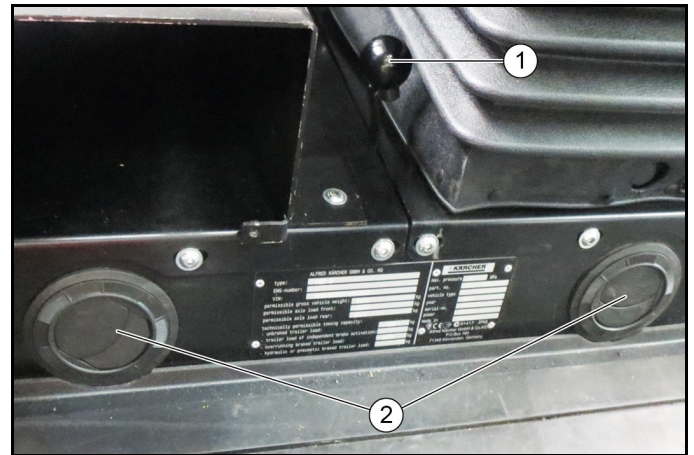
Сигналната лампа на мултифункционалния индикаторен екран „Застопоряваща спирачка задействана“ свети при активирана застопоряваща спирачка.

Настройка на отоплението, вентилацията и климатичната система



- ① Регулатор за вентилатора
- ② Регулатор за климатичната система (опция)
- ③ Регулатор за отоплението

1. От 3-те регулатора настройте вентилацията, отоплението и климатичната система (опция).



- ① Лост за режим на циркулация

- ② Вентилационни дюзи

2. От вентилационните дюзи настройте количеството и посоката на въздушния поток.

Режим на движение

Стартиране на двигателя

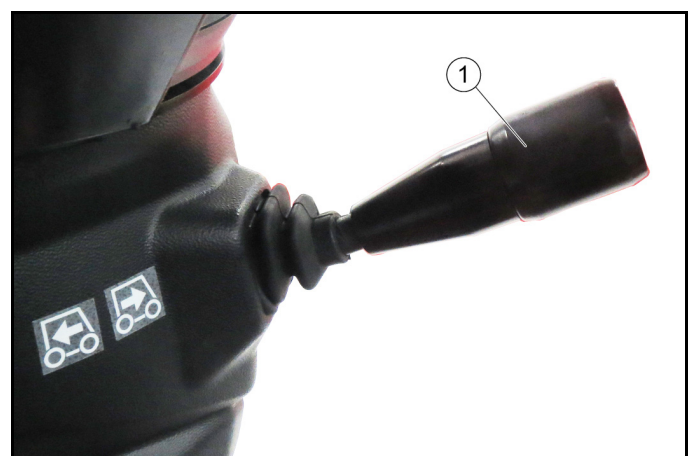
Главният прекъсвач трябва да бъде включен.

1. Седнете на седалката на водача и сложете предпазния колан.
2. Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
3. Поставете лоста за посока на движение в средно положение (неутрално положение).
4. Включете запалването.

Сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на моторното масло трябва да светят.

5. Стартирайте двигателя. Сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на моторното масло трябва да изгаснат. Ако това не стане, изключете двигателя и отстранете грешката.
6. При температури на заобикалящата среда под 0 °C: Загривайте автомобила при ниски обороти на двигателя, докато сигналната лампа "Температура на хидравликата твърде ниска" изгасне.

Избор на посока на движение



- ① Прекъсвач за избор на посока на движение

1. Натиснете прекъсвача за избор на посока на движение към волана и в желаната посока на движение. Посоката на движение се показва на дисплея.

2. Поставете прекъсвача за избор на посока на движение в средно положение (неутрално положение).
Двигателят е на празен ход.
3. Натиснете прекъсвача за избор на посока на движение по посока на оста.
4. Изберете скорост за транспортиране (между костенурка 20 km/h и заек 40 km/h).
Символите се показват на дисплея.
5. Регулирайте скоростта на движение с педала на газта.

ВНИМАНИЕ

За промяна на скоростите на движение автомобилът трябва да е спрян и прекъсвачът за избор на посока на движение да бъде в неутрално положение.

Неправилно обслужване

Ако при промяна на скоростта на движение прекъсвачът за избор на посока на движение е на положение напред или назад, символът костенурка/заек на дисплея действително се променя, но превключването не се осъществява.

Пътуване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука

Не пътувайте с вдигнат резервоар за отпадъци.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от злополука

По време на пътуването не отпускате рязко педала на газта. При отпускане на педала на газта автомобилът спира. При отпускане на педала на газта в режим транспортиране автомобилът спира по-слабо, отколкото в работен режим.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда

Уверете се, че на автомобиля не е седнал никой при преминаване върху препятствия. Преминавайте върху препятствия до 150 mm бавно и внимателно под ъгъл 45°.

Върху препятствия над 150 mm преминавайте само с подходяща рампа.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от злополука

При движение за транспортиране (не при почистване на обществени пътища) по обществени пътища изключете РТО и затворете спускателните дросели за предния повдигач.

1. Изключете РТО.
2. Внимателно натиснете педала на газта.
3. Направлявайте посоката на движение с волана.

Спиране

1. Отпуснете педала на газта.
Автомобилът спира самостоятелно и остава спрян.
2. За по-силно спиращо действие или при авария натиснете спиращия педал.

Темпомат

Темпоматът е активен само в работен режим.

Активиране на темпомата

- 1 Изберете желаната работна скорост с педала на газта.
 - 2 Натиснете функционален бутон F 8.
- Темпоматът е активиран.

Деактивиране на темпомата

- 1 Натиснете спиращия педал или функционалния бутон F 8.
- Функционалният бутон F 9 (Tempomat Resume) активира предварително настроената скорост.

Паркиране на автомобила

1. Спрете автомобила.
2. Поставете лоста за посока на движение в неутрално положение (средно положение).

Указание

В това положение застопоряващата спирачка е автоматично задействана, автомобилът не се движи.

3. Спуснете предния повдигач.

При метачна машина:

4. Повдигнете страничната метла.
5. Изключете функция "есо"

или

- Изключете водната помпа.
- Изчакайте 20 секунди.
- Изключете смукателния уловител.
- Повдигнете смукателния отвор.
- Изключете РТО.

Всички функции за метене са деактивирани.

6. Оставете двигателя да работи 1 до 2 минути на празен ход.
7. Изключете запалването и извадете ключа за запалването.
8. Изчакайте 30 секунди, за да може да приключи процесът на съхранение на данни на управляващия блок на двигателя.
9. Завъртете главния прекъсвач на положение „0“.

Режим метене

Педал сила на натиск на метлата

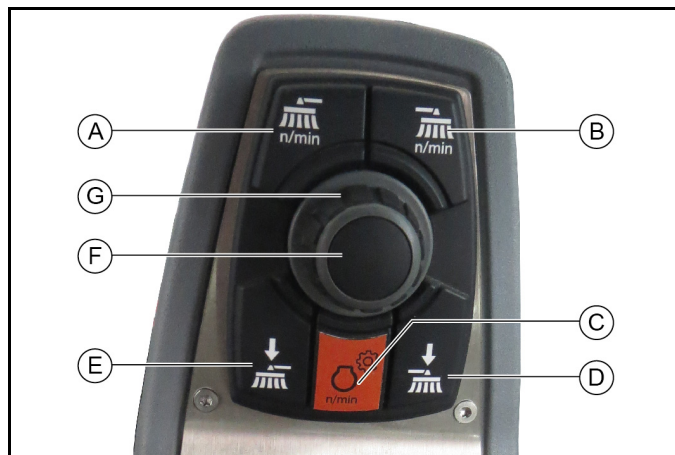


① Педал сила на натиск на метлата

Натискане на педала за кратко: Пълна сила на натиск на метлата и увеличени обороти на метлата за силни замърсявания.

Задържане на педала натиснат: При заден ход смукателният отвор остава долу, изсмукваният материал се поема и при заден ход.

Настройка параметри на метене



(A) Бутон за настройка на оборотите на страничните метли
При отделно вдигане (опция), бутон обороти на лява странична метла

(B) Бутон за настройка на оборотите на страничните метли
При отделно вдигане (опция), бутон обороти на дясна странична метла

(C) Бутон за настройка на оборотите на двигателя

Указание

Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.

- 1600 об./мин. - за леки отпадъци
- 2200 об./мин. - за нормално замърсяване
- 2500 об./мин. - за силно замърсяване, тежки отпадъци

(D) Бутон за сила на натиск, лява и дясна странична метла
При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на дясна странична метла

(E) Бутон за сила на натиск, лява и дясна странична метла
При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на лява странична метла

(F) Натиснете бутона за запаметяване, за да запаметите настроени стойности или програми

(G) Копче за регулиране за промяна на стойности и избор на програми

1. Включете РТО.
2. Натиснете бутон Обороти на странични метли.
Настройките се показват на дисплея.
3. С копчето за регулиране изберете желаните обороти на страничните метли.
4. Натиснете бутона за запаметяване.
Оборотите на страничните метли са запаметени.
5. Натиснете бутон Обороти на двигателя.
Настройките се показват на дисплея.
6. С копчето за регулиране изберете желаните обороти на двигателя.
7. Натиснете бутона за запаметяване.
Оборотите на двигателя са запаметени.
8. Натиснете бутон Сила на натиск на страничните метли.
Настройките се показват на дисплея.
9. С копчето за регулиране изберете желаната сила на натиск.
10. Натиснете бутона за запаметяване.
Силата на натиск е запаметена.

Метене със система от 2 метли



- ① Джойстик отляво
Система с 2 метли: спускане на рамената на метлите и вкл. на метлите
Система с 3 метли (опция): спускане/повдигане на 3-та метла и вкл./изкл. на метлата
- ② Джойстик отдясно
При опционална система с 3 метли: спускане/повдигане на задните 2 метли и вкл./изкл. на метлите
Прибиране и извеждане на метлите
- ③ Повдигане/спускане на смукателния отвор
- ④ Хидравлична система вкл./изкл.

⑤ При опционална система с 3 метли: Обръщане на 3-та метла

⑥ При опционална система с 3 метли: Накланяне/въртене на 3-та метла

Указание

Обслужване с джойстика отдясно

⑦ Функция циркулация на водата вкл./изкл.

⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.

Указание

След изключването смукателният уловител има инерционен ход припл. 15 секунди

⑨ е Функция „есо“
Включва пълната работна програма.
РТО, странични метли, смукателен уловител, чиста вода, циркулация на водата (рециклирана вода)

⑩ Водна помпа вкл./изкл.

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.

1. Стартирайте двигателя, вж. глава *Стартиране на двигателя*.

2. Включете хидравличната система.

3. Настройте желаните обороти на двигателя.

4. Включете спускане на смукателен отвор.

5. Настройте оборотите на страничните метли.

6. Включете смукателния уловител.

7. Ляв джойстик напред.

Рамената на метлите отляво и отдясно се спускат и метлите се включват

Настройте ширината на метене.

8. Десен джойстик напред.

Дясната странична метла се спуска и се включва.

Настройте ширината на метене (опционално).

При измитане на сухи запрашаващи отпадъци:

9. Включете водната помпа.

Опционално: При необходимост включете функцията за циркулация на вода.

Изпразване на резервоара за отпадъци

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от преобръщане

Изпразвайте резервоара за отпадъци само на устойчива равна основа.

При изпразване на насапи и рампи спазвайте безопасното разстояние.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност поради самопроизволно придвижване

За изпразването поставете лоста за посока на движение в неутрално положение.

Задействайте застопоряващата спирачка.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване

Преди изпразване на резервоара за отпадъци изключете смукателния уловител.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване

Уверете се, че по време на процеса на изпразване в зоната на обръщане на резервоара за отпадъци няма хора и животни.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от притискане

Не бъркайте в системата от прътове на изпразващата механика.

1. Спрете автомобила.

2. Задействайте застопоряващата спирачка.

3. Поставете лоста за посока на движение в неутрално положение (средно положение).

4. Поставете лоста за превключване в положение “Резервоар за отпадъци”.

5. Включете РТО.
6. Повдигнете и изключете лявата странична метла, за целта натиснете левия джойстик надясно и след това назад.
7. Повдигнете дясната странична метла, за целта натиснете десния джойстик наляво и след това назад.
8. Изключете водната помпа.
9. Изчакайте 20 секунди.
10. Изключете смукателния уловител.
11. Задействайте двупозиционния прекъсвач.
12. Изпразнете резервоара за отпадъци.

Указание

Повдигайте резервоара за отпадъци винаги напълно до крайно положение.

Процес на регенерация при автомобили с дизелов филтър за твърди частици (DPF)

DPF събира частици от сажди, които при достигането на натоварването на филтъра се изгарят чрез повишаване на температурата на отработените газове (регенерация). Процесът на регенерация се извършва автоматично по време на работен режим или режим на движение, или може да се стартира ръчно при необходимост. Колкото по-високи са оборотите при движение или колкото по-голямо е натоварването, толкова по-рядко се налага да се извършва ръчна регенерация.

Стартиране на регенерацията

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне

По време на процеса на регенерация могат да се изпускат отработени газове с температура до 600°C. Не стартирайте процеса на регенерация в запалими зони.

Указание

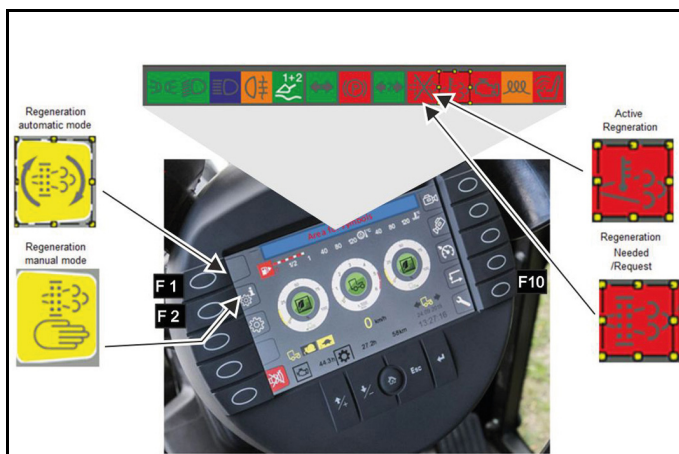
Прекъсвайте процеса на регенерация само в случай на авария.

Указание

Ако по време на работата свети индикаторът за регенерация на дисплея, трябва да се стартира процес на регенерация.

Регенерацията може да се извършва автоматично или ръчно.

При автоматична регенерация работата може да продължи.



1. За ръчно почистване (регенерация с паркиране) спрете за 15 минути на подходящо място.
Продължителност на регенерацията ок. 30 минути.
2. Задайте посоката на движение на положение НЕУТРАЛНО и не натискайте педала на газта.
През това време седалката на водача може да се напуска.
3. За да стартирате процеса на регенерация, първо изберете функционален бутон F 10 (десен долен бутон), после F 1 за автоматично и F 2 за ръчно почистване.

Указание

При двата вида почистване оборотите на двигателя се увеличават значително. Ако почистването е успешно, индикаторната лампа угасва и оборотите на двигателя отново се намаляват.

Указание

В повечето случаи горелосочените указания за регенерацията са достатъчни, допълнителни описания ще намерите в глава „Неизправности с индикация“.

Автоматична регенерация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне

По време на процеса на регенерация могат да се изпускат отработени газове с температура до 600°C.

Не стартирайте процеса на регенерация в запалими зони.

Указание

При автоматична регенерация работата може да продължи.

В определени ситуации времето на изпълнение на автоматичната регенерация може да се регулира.

Ръчна регенерация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне

По време на процеса на регенерация могат да се изпускат отработени газове с температура до 600°C.

Не стартирайте процеса на регенерация в запалими зони.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

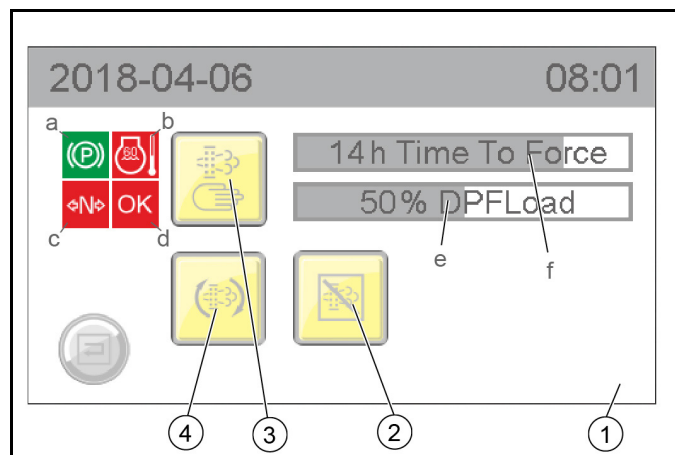
Опасност от изгаряне поради горещи отработени газове

Дръжте хората, животните и запалими предмети далеч от зоната, в която се извършва регенерацията.

Указание

Прекъсвайте процеса на регенерация само в случай на авария.

При по-малко от 50 часа не е възможна ръчна регенерация. Средната продължителност на процеса на изгаряне при ръчната регенерация е около 20 минути.



1. Индикация преди ръчна регенерация
 - a) индикация Спирачка за паркиране
 - b) индикация Температура на двигателя
 - c) индикация Режим на движение
 - d) индикация ОК
 - e) индикация Степен на пълнене в % от филтъра за твърди частици
 - f) индикация в часове до възможността за стартиране на ръчното почистване
 2. Регулиране на времето на автоматичното почистване
 3. Активиране на ръчното почистване
 4. Активиране на автоматичното почистване
1. Ръчната регенерация може да се стартира само ако всичките 4 индикации светят в зелено:
 - a) спирачката за паркиране е активирана

- b температурата на двигателя е превишила определена гранична стойност
- c машината е в режим на движение N (неутрален)
- d Тогава ок светва в зелено, ръчният процес на изгаряне може да се стартира

Зимно използване

Защита от замръзване

1. Уверете се, че в охлаждащото средство има достатъчно антифриз.

Система за метене

При зимното използване системата за метене и смукателният отвор трябва да бъдат демонтирани и прибрани за съхранение.

Работа с уреда за почистване под високо налягане (фабрична опция)

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само за следните дейности:

- Почистване със струя под високо налягане без почистващи препарати (напр. почистване на фасади, паркови пейки, градински уреди).
- Използвайте уреда за почистване под високо налягане само с доставената с него дюза за плоска струя.
- Този уред за почистване под високо налягане е предвиден и изпитан единствено за използване с метачната изсмукваща машина MC 130.

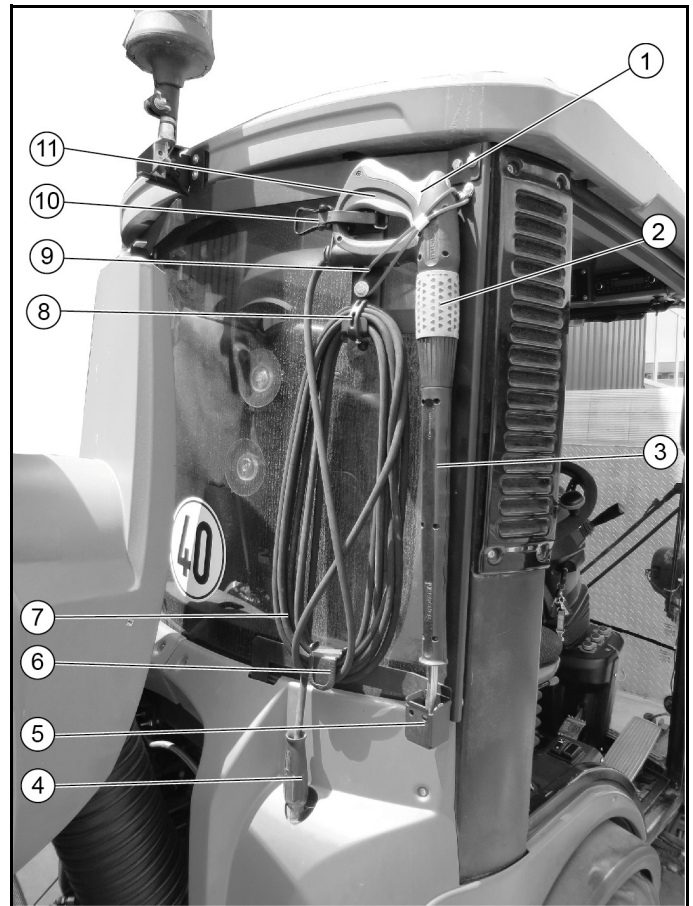
Преливен вентил

При намаляване на количеството на водата с регулирането на налягането и количеството преливният вентил се отваря и част от водата се оттича обратно към смукателната страна на помпата.

Предпазен клапан

Предпазният клапан се отваря при превишаване на допустимото работно свръхналягане и водата се оттича обратно към смукателната страна на помпата.

Елементи на уреда



- ① Пистолет за ръчно пръскане
- ② Регулиране на налягането/количеството
- ③ Тръба за разпръскване
- ④ Извод за маркуч за работа под високо налягане
- ⑤ Носач на дюзата
- ⑥ Място за съхранение на маркуча за работа под високо налягане
- ⑦ Маркуч за работа под високо налягане
- ⑧ Закрепване на маркуча за работа под високо налягане
- ⑨ Закрепване на пистолета за ръчно пръскане
- ⑩ Закрепване на пистолета за ръчно пръскане
- ⑪ Лост на пистолета за ръчно пръскане



- ① Захранване с вода от резервоара за вода
- ② Спирателен кран
- ③ Хидравличен извод за уреда за почистване под високо налягане
- ④ Вход за вода за помпата за високо налягане

Указания за безопасност

Свързване към водопровод за питейна вода

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обратен поток на замърсена вода в мрежата за питейна вода

Опасност за здравето

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

Съгласно валидните предписания уредът никога не трябва да се използва без системен разделител към мрежата за питейна вода. Използвайте системен разделител на KÄRCHER или, като алтернатива, системен разделител в съответствие с EN 12729, тип BA. Водата, преминала през системен разделител, вече не се счита за годна за пиене. Винаги свързвайте системния разделител към водопровода, никога директно към извода за вода на уреда.

Обслужване

Преди пускането в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради струя под високо налягане

Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Предпазвайте уреда за почистване под високо налягане от замръзване.

ВНИМАНИЕ

Замърсяване на околната среда поради масло

Почиствайте двигателите само на места със съответни маслоуловители.

Указание

Използвайте само дюзи с посочените в техническите данни размери.

Ако вече не е направено:

1. свържете маркуча за работа под високо налягане и тръбата за разпръскване.
2. Свържете маркуча за подаване на вода и отворете спирателния кран на входа за вода.

Експлоатация

Указание

Работете с уреда под високо налягане само при обороти на двигателя от 1600 об./мин. и само в работен режим.

1. Проверете нивото на напълване с вода и при необходимост напълнете резервоара за вода на MC 130.
2. Отворете спирателния кран на входа за вода.
3. Лостът за посока на движение е поставен на положение НЕУТРАЛНО-средно положение, стартирайте двигателя.
4. Свалете пистолета за ръчно пръскане и маркуча за работа под високо налягане от мястото за съхранение.
5. Включете работната хидравлика PTO.



6. Натиснете функционален бутон F1 на дисплея и включете допълнително уред за почистване под високо налягане. Оборотите на двигателя се увеличават автоматично до 1600 об./мин. На дисплея се показва символ „Високо налягане“.



- ① Допълнителен щепсел 12 V
 - ② Вдигане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка
 - ③ Спускане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка
7. Включете уреда за почистване под високо налягане от иконата на дисплея.
 8. Освободете пистолета за ръчно пръскане.
 9. Натиснете лоста на пистолета за ръчно пръскане и започнете почистването.

Указание

При първо ползване или при празен резервоар за вода уредът за почистване под високо налягане трябва се обезвъздушава:

10. работете с уреда за почистване под високо налягане без дюза, докато в системата не остане повече въздух.

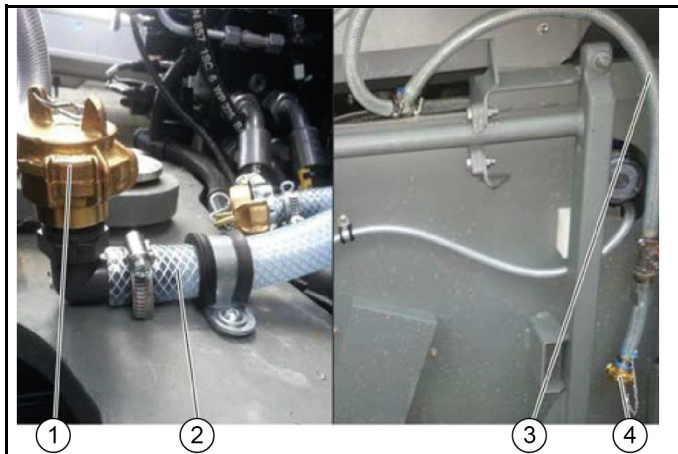
Спиране от експлоатация

1. Затворете пистолета за ръчно пръскане.
2. Изключете уреда за почистване под високо налягане от прекъсвача от дясно до седалката на водача.
3. Изключете работната хидравлика.
4. Задействайте пистолета за ръчно пръскане, докато уредът се освободи от налягането.
5. Задействайте предпазния лост на пистолета за ръчно пръскане, за да осигурите пистолета срещу непреднамерено задействане.
6. Закрепете и подсигурете пистолета за ръчно пръскане с тръбата за разпръскване и маркуча за работа под високо налягане в отделението за съхранение.

Указание

В случай че напр. при експлоатация през зимата (разпръскване на соли и други работи) уредът за почистване под високо налягане не е необходим:

7. Продушайте системата със сгъстен въздух - вж. глава **Защита от замръзване**.
8. Свалете пистолета за работа под налягане с тръбата за разпръскване и маркуча за работа под високо налягане от уреда.
9. Свалете капака на уреда (3 бързи заключвания) и затворете изхода за високо налягане с предвидената за това предпазна част.



- ① Затварящо приспособление
 - ② Вход за вода за помпата за високо налягане
 - ③ Захранване с вода от резервоара за вода
 - ④ Фиксиране на маркуча за подаване на за вода
10. Разделете входа за вода на извода GEKA.
 11. Затворете входа за вода за помпата за високо налягане.
 12. Фиксирайте (съхранявайте) маркуча за подаване на вода на резервоара за вода под резервоара за отпадъци.

Грижа и поддръжка

Преди всяка употреба

1. Проверете всички хидравлични маркучи и изводи за херметичност.
2. Проверете маркуча за работа под високо налягане за повреда (опасност от разрушаване). Незабавно сменяйте повреден маркуч за работа под високо налягане.
3. Проверете уреда (помпата) за херметичност. Допуска се изтичането на 3 капки в минута от долната страна на уреда. При по-силна пропускливост потърсете сервис.

Веднъж седмично

Указание

За отчитане на нивото на маслото или за почистване на цедката за вода, свалете капака на уреда (3 бързи заключвания).

1. Отчетете нивото на маслото при стоящ на равна повърхност уред. Нивото на маслото трябва да бъде до средата на наблюдателното стъкло. Ако маслото е млекоподобно (вода в маслото), веднага потърсете сервис.
2. Почистете цедката в извода за вода.
3. Освободете уреда от налягането.
4. Развийте капака с филтъра.
5. Почистете филтъра с чиста вода или сгъстен въздух. Сглобете в обратна последователност.

Веднъж годишно или след 500 работни часа

1. Сменяйте маслото.
Количество и вид на маслото - вж. **Технически данни**.
2. Възложете смяната на маслото на сервиса.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Опасност от замръзване

Ненапълно изпразнените уреди могат да бъдат разрушени от замръзване.

Изпразнете напълно уреда и принадлежностите.

Защитете уреда от замръзване.

1. Съхранявайте уреда на място, където липсват условия за замръзване.

Указание

Ако не е възможно съхранение без замръзване:

2. Затворете входа за вода.
3. Оставете уреда да работи макс. 1 минута, докато помпата и тръбите се изпразнят.
4. Продушайте помпата за високо налягане, захранващия маркуч, водния филтър и маркуча за работа под високо налягане със сгъстен въздух.

Помощ при повреди

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване поради включващ се непреднамерено уред и от електрически удар.

Преди всякакви работи изключвайте уреда и изчакайте ключа за запалване.

Възлагайте проверката и ремонта на електрически компоненти само на оторизирания сервис.

При неизправности, които не са споменати в настоящата глава, потърсете оторизиран сервис при съмнение или при изрично указание за това.

Уредът не тръгва

1. Включете работната хидравлика и прекъсвача прекъсвач за високо налягане.

Уредът не постига налягане

1. Напълнете резервоара за вода.
2. Почистете цедката във входа за вода, проверете подаването на вода.
3. Проверете/сменете дюзата високо налягане.

Помпата не е херметична

Допуска се изпускане на до 3 капки вода за една минута.

- При по-силна пропускливост възлагайте проверка на уреда от сервиса.

Помпата хлопа

- Проверете подаването за вода за херметичност.
- Обезвъздушете уреда, вж. глава "Обезвъздушаване на уреда".
- При необходимост потърсете сервис.

Технически данни

Хидравличен извод		
Захранване от хидравличната система на MC 130		
Присъединителна мощност	kW	4,5
Извод за вода		
Захранване с вода от резервоара за вода на MC 130		
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	60
Данни за мощността		
Работно налягане	MPa	7-15
Размер на дюзата		036
Макс. работно свръхналягане	MPa	19
Дебит	l/min	10
Реактивна сила на пистолета за ръчно пръскане (макс.)	N	30
Установени стойности съгласно EN 60335-2-79		
Ниво на звуково налягане K _{рА}	dB(A)	75
Неустойчивост K _{рА}	dB(A)	3

Хидравличен извод		
Ниво на звукова мощност L_{WA} + Неустойчивост K_{WA}	dB(A)	97
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s^2	1,6
Неустойчивост K	m/s^2	0,7
Работни материали		
Количество на маслото	l	0,4
Вид масло		SAE 15W-40
Размери и тегла		
Тегло	kg	

Декларация за вграждане

С настоящото декларираме, че за посочената по-долу некомплектована машина са изготвени техническите документи съгласно ЕО Директива 2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО), приложение VII, част Б и тя съответства на следните точки от директивата:

приложение I, точка 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 и 1.7. I, точка 1.1, При несъгласувана с нас промяна на некомплектованата машина тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Прикачен комплект
Уред за почистване под високо налягане

Тип: 2 851-952.7

На базата на приложими хармонизирани стандарти:
EN 60335-2-79

Административните органи могат да поискат свързани документи за некомплектованата машина от пълномощника по документацията. Документите се изпращат по електронна поща.

Преди пускането в експлоатация или вграждането на некомплектованата машина трябва да се гарантира, че машината, в която некомплектованата машина следва да се използва или да се вгради, съответства на ЕО Директива за машините 2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО).

Информация за това вижте в ЕО декларацията за съответствие на машината.

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

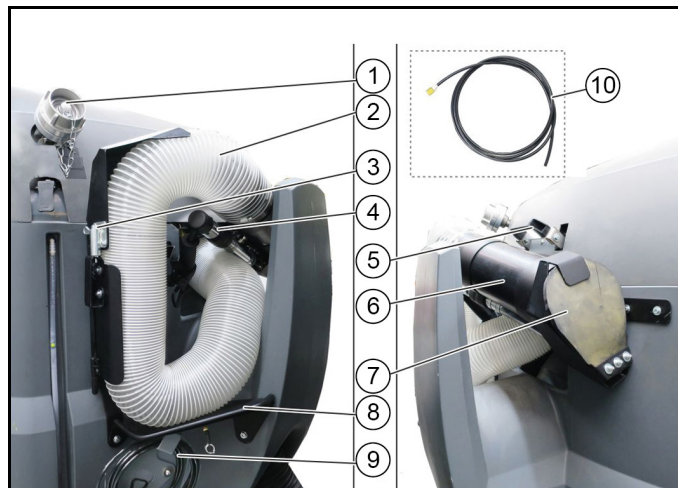
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виннден, 2017/07/18

Работа с ръчния всмукателен маркуч (фабрична опция)



- ① Накрайник за пълнене, резервоар за вода
- ② Всмукателен маркуч (125 mm)
- ③ Блокировка
- ④ Ръкохватка (регулируема)
- ⑤ Лост за превключване изтеглена: засмукване с всмукателния маркуч натисната: Работа в режим на метене
- ⑥ Ръчна смукателна тръба
- ⑦ Капак
- ⑧ Държач на всмукателния маркуч
- ⑨ Отделение за съхранение на маркуча за вода
- ⑩ Маркуч за вода

Работа с ръчния всмукателен маркуч

1. Извадете ръчния всмукателен маркуч от отделението за съхранение.
2. При необходимост:
Свържете приложния маркуч за вода и отворете спирателния лост на ръкохватката.
Затворете бутоните за дозиране в кабината, за да не се разпръсква вода за дюзите на смукателния отвор и метлите и по този начин да липсва при работата с ръчния всмукателен маркуч.
3. Изтеглете лоста за превключване в положение „Изсмукване с всмукателния маркуч“.

Изсмукване с ръчния всмукателен маркуч

1. Стартирайте двигателя.
2. Включете РТО (от управляващата конзола на подлакътника).
3. Включете вентилатора.
4. При необходимост: Включете водната помпа от управляващата конзола.
5. Изберете оборотите на двигателя.

Указание

Смукателната мощност зависи от избраните обороти на двигателя.

1600 об./мин. - за леки отпадъци

2200 об./мин. - за нормално замърсяване

2500 об./мин. - за силни, тежки замърсявания

6. Дръжте смукателната тръба за ръкохватката (регулируема) и започнете изсмукването.

Съхранение на ръчния всмукателен маркуч

1. За монтажа на ръчния всмукателен маркуч настройте оборотите на двигателя на 2200 об./мин.
2. При употреба на маркуча за вода: Изключете водната помпа, извадете маркуча за вода от изходите и поставете на мястото за съхранение.
3. Поставете смукателната тръба с ръкохватката, притиснете към капака и фиксирайте.

Указание

Поради ниското налягане смукателната тръба се изтегля към капака, а всмукателният маркуч се свива. Това е необходимо, за да може да се смести в държача.

4. Притиснете остатъка от всмукателния маркуч в държачите и затворете капака, докато блокировката сработи.
5. Изключете вентилатора.
6. Натиснете лоста за превключване в положение „Работа в режим на метене“.

Прикачни устройства

Указание

Моля, преди прикачването прочетете ръководството за експлоатация на използваното прикачно устройство. Прикачните устройства се доставят по избор и могат да се монтират отпред на предния повдигач (вж. глава Преден повдигач (опция)) или на опорната рамка отпред или отзад.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност поради променен център на тежестта на автомобила и променено поведение при движение при движение. При транспортването на течности могат да възникнат движения от преливане, които увеличават колебанията на автомобила.

При преустройства, особено при преминаване от зимен към летен режим, и при променени състояния на натоварване, водачът трябва да се адаптира към променено поведение при движение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане при поставянето на прикачни устройства

Не посягайте в зоната между предния повдигач и прикачното устройство.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне поради горещи хидравлични куплунзи

При разкачването на хидравличните куплунзи носете ръкавици.

ВНИМАНИЕ

При монтажа, респ. демонтажа на прикачните устройства носете подходящо защитно облекло, защитни обувки и ръкавици. Това важи и по време на ползването и употребата.

Преди да монтирате прикачни устройства, които не са специално предназначени за този автомобил, моля, свържете се с Вашия компетентен дистрибутор. Той проверява как и дали тези прикачни устройства могат да се монтират и използват на този автомобил. Това е важно за безопасността на водача и автомобила, както и при евентуални претенции за гаранция.

Не се допуска употребата на прикачни устройства, които застрашават безопасността или устойчивостта на автомобила.

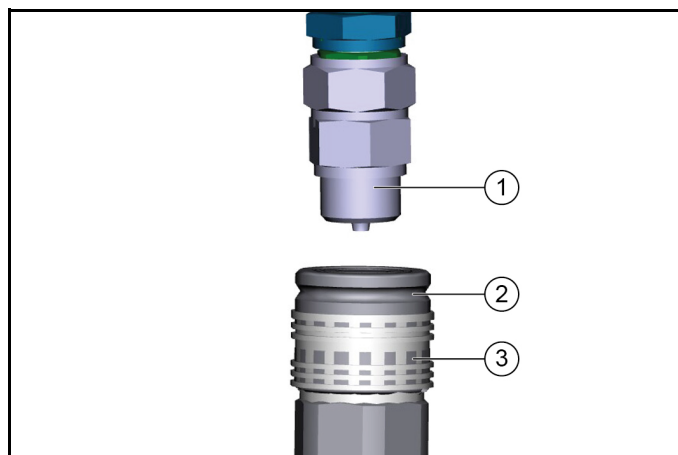
Свързване на прикачни устройства с автомобила

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Поддържайте хидравличните връзки чисти.

Преди употреба почистете щепсела и куплунга с безвлакнеста кърпа.



- ① Куплунг
- ② Съединителна муфа
- ③ Пръстен

1. Дръпнете пръстена на съединителната муфа надолу и задръжте.
2. Натиснете куплунга на хидравличния маркуч на прикачните устройства в съединителната муфа.
3. Отпуснете пръстена на куплунга. Проверете за сигурно фиксиране.
4. За разкачване дръпнете пръстена надолу, задръжте и извадете хидравличния маркуч.

Куплунг за ремарке

Указание

Допустимо натоварване на окачването и прикачен товар, вж. глава Технически данни.

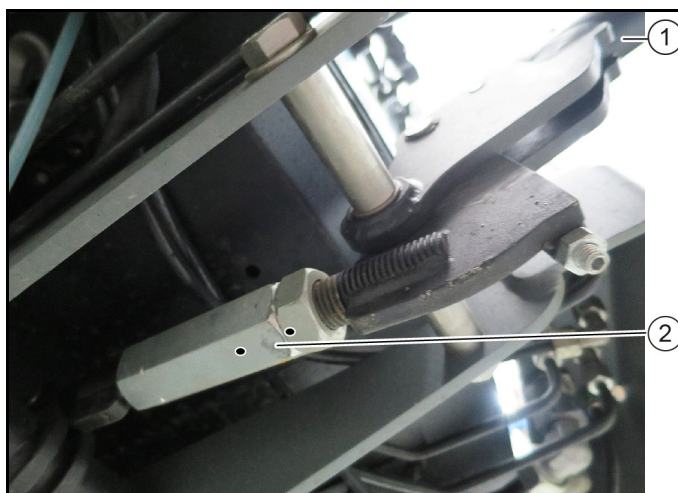
Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар

Блокировката служи за осигуряване на прикачните устройства (напр. система за метене, преден повдигач).

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от злополука

При всяко прикачване проверявайте блокировката за правилна настройка.



- ① Блокиращ лост
- ② Затягаща гайка

1. Натиснете блокиращия лост надолу. Блокировката се фиксира чрез мъртвата точка.
2. Настройте блокировката със затягащата гайка.

Уравновесяване на автомобила

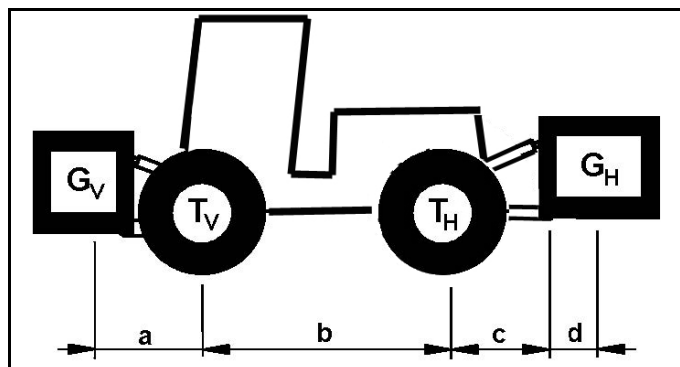
Указание

Предният мост на автомобила трябва винаги да е натоварен най-малко на 30%, задният мост - винаги на най-малко 30% от собственото тегло на автомобила.

Преди закупуването на прикачното устройство проверете дали тези условия са изпълнени, като претеглите комбинацията автомобил-прикачни устройства.

За определянето на общото тегло, на осовите натоварвания и на товароносимостта на гумите, както и на необходимото минимално уравнивяване са необходими следните данни:

- Всички стойности за тегло са зададени в кг (ако е необходимо, претеглете превозното средство)
- Всички стойности за дължина са зададени в метри (m)



TL	(kg)	=	Собствено тегло на автомобила	*
TV	(kg)	=	Натоварване на предния мост на празния автомобил	*
TH	(kg)	=	Натоварване на задния мост на празния автомобил	*
GH	(kg)	=	Общо тегло задно прикачно устройство/баласт на задна част	**
GV	(kg)	=	Общо тегло предно прикачно устройство/баласт на предна част	**
a	(m)	=	Разстояние между центъра на тежестта на предно прикачно устройство (баласт на предна част) и центъра на предния мост, макс. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Разстояние между осите на колелата на автомобила	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Разстояние между центъра на точката на прикачване на уреда и центъра на тежестта на задното прикачно устройство/баласт на задната част	** ***

* вж. Технически данни

** вж. ръководството за експлоатация на прикачното устройство

*** измерване

Изчисляване на минималното уравнивяване в предната част при задни прикачни устройства

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Вписвайте резултатите в таблицата.

Изчисляване на минималното уравнивяване в задната част при предни прикачни устройства

Стойност "x" - вж. информацията от производителя, ако липсва такава, x = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Вписвайте резултатите в таблицата.

Изчисляване на действителното натоварване на предния мост

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ако с предното прикачно устройство (GV) не се достига изискваното минимално уравнивяване в предната част (GV min), теглото на предното прикачно устройство трябва да бъде увеличено до теглото на минималното уравнивяване в предната част.
2. Вписвайте действително изчисленото и посоченото в ръководството за експлоатация на работната машина допустимо натоварване на предния мост в таблицата.

Изчисляване на действителното общо тегло

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ако със задното прикачно устройство (GH) не се достига изискваното минимално уравнивяване в задната част (GH min), теглото на задното прикачно устройство трябва да бъде увеличено до теглото на минималното уравнивяване в задната част.

Изчисляване на действителното натоварване на задния мост

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

1. Вписвайте резултатите в таблицата.

Резервоар за отпадъци

Монтаж на резервоара за отпадъци

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от притискане при спускането/вдигането на резервоара за отпадъци

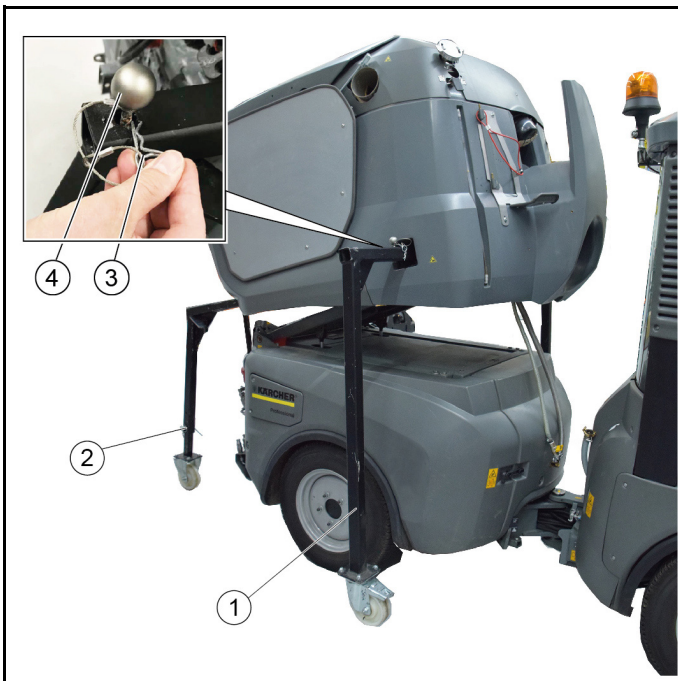
Стойте на достатъчно разстояние от резервоара за отпадъци и от ролковите колела на носещите опори. Стойте на достатъчно разстояние от опасната зона и прекъснете вдигането/спускането на резервоара за отпадъци веднага, щом някой пристъпи в опасната зона.

ВНИМАНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

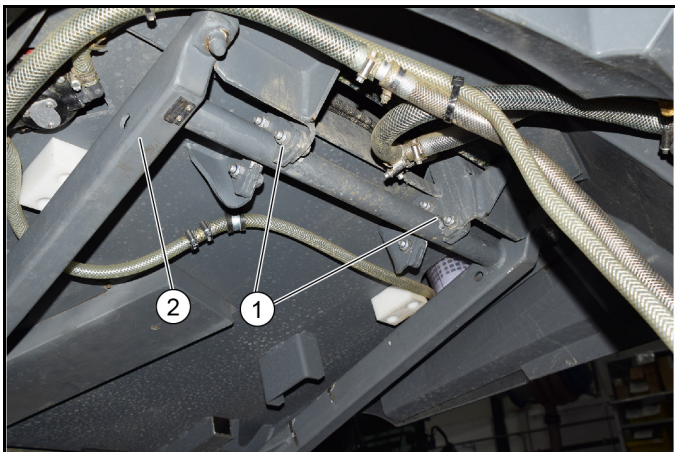
Резервоарът за отпадъци и резервоарът за чиста вода са празни.

Монтирайте резервоара за отпадъци само върху равна и гладка повърхност.

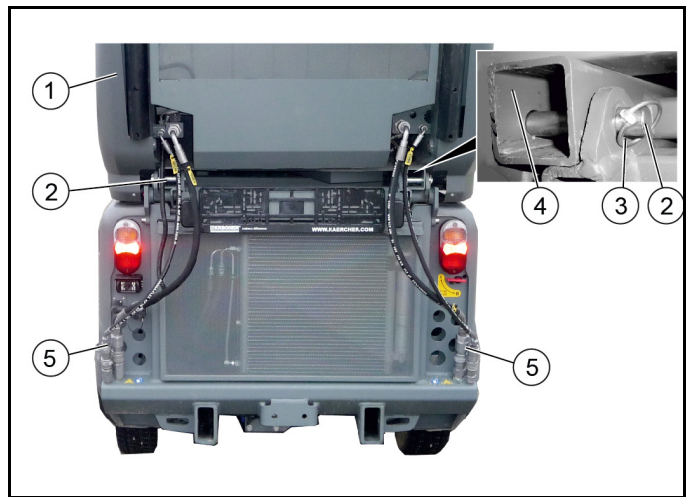


- ① Предна носеща опора
- ② Задна носеща опора
- ③ Лост за фиксиране на носещите опори
- ④ Предпазна скоба

1. За прикачването резервоарът за отпадъци трябва да бъде монтиран с фиксиране върху носещите опори.
2. Поставете превключващия механизъм на прикачна рамка с възможност за накланяне.
3. Внимателно се придвижете със задната част на автомобила под резервоара за отпадъци.
4. Бавно повдигайте прикачната рамка, докато достигне под резервоара за отпадъци.

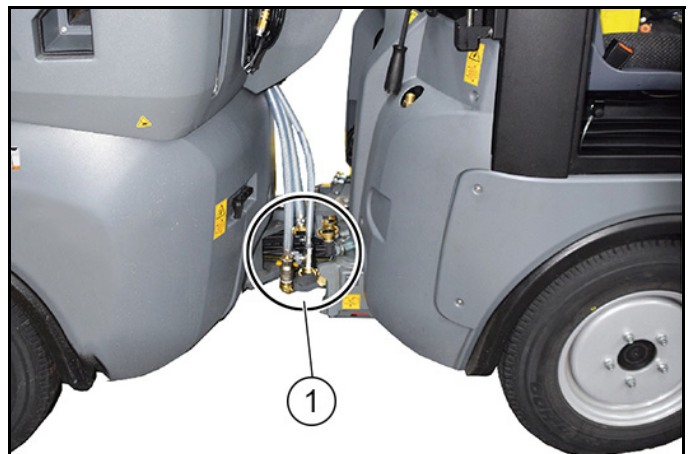


- ① Захватна кука
 - ② Прикачна рамка
5. Закачете резервоара за отпадъци със захватната кука за прикачната рамка.
 6. Продължете да повдигате прикачната рамка, докато предните носещи опори се освободят.
 - а Повдигнете прикачната рамка само толкова, че ролковите колела на предните носещи опори да бъдат на припл. 20 mm във въздуха.
 7. Издърпайте предните носещи опори. За целта издърпайте предпазителя за деблокиране и натиснете лоста.
 8. Спуснете докрай прикачната рамка с резервоара за отпадъци.
 9. Изтеглете задните носещи опори. За целта издърпайте предпазителя за деблокиране и натиснете лоста.



- ① Резервоар за отпадъци
- ② Осигурителен болт
- ③ Предпазен шплинт
- ④ Рамка
- ⑤ Хидравличен извод

10. Пъхнете осигурителния болт на резервоара за отпадъци и фиксирайте с предпазен шплинт.
11. Свържете електрическите и хидравличните връзки.



- ① Изводи за вода
12. Обърнете волана изцяло надясно, за да има по-добър достъп до връзките на прегъващия се шарнир.
 13. Свържете маркуча за рециклирана вода.
 14. Свържете маркуча за чиста вода.
 15. Свържете маркуча за уред за почистване под високо налягане (опция).



- ① Смукателен маркуч
- ② Резервоар за отпадъци

16. Монтирайте всмукателния маркуч между резервоара за отпадъци и смукателния отвор.

Демонтиране на резервоара за отпадъци

⚠ ОПАСНОСТ

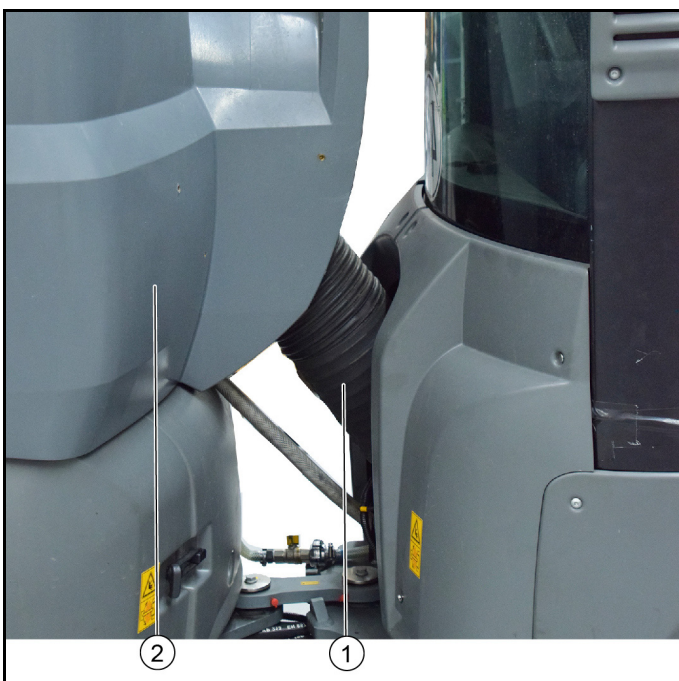
Опасност от притискане при спускането/вдигането на резервоара за отпадъци

Стойте на достатъчно разстояние от резервоара за отпадъци и от ролковите колела на носещите опори. Стойте на достатъчно разстояние от опасната зона и прекъснете вдигането/спускането на резервоара за отпадъци веднага, щом някой пристъпи в опасната зона.

ВНИМАНИЕ

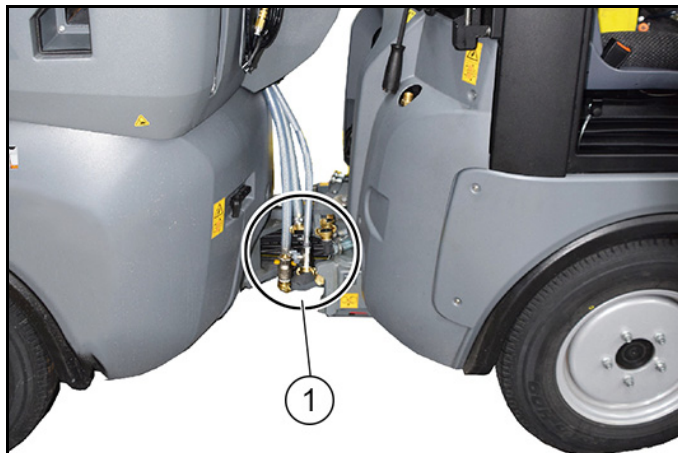
Опасност от наранявания и повреди

Преди демонтажа резервоарът за отпадъци и резервоарът за вода трябва да се изпразнят. Поставете резервоара за отпадъци само на равна и гладка повърхност.



- ① Смукателен маркуч
- ② Резервоар за отпадъци

1. Обърнете волана изцяло надясно, за да има по-добър достъп до прегъващия се шарнир.
2. Изтеглете смукателния маркуч от резервоара за отпадъци и го отстранете.



- ① Изводи за вода
3. Отделете маркучите за рециклирана вода, чиста вода и за уред за почистване под високо налягане (опция).
 4. Управлявайте автомобила по права линия.



- ① Осигурителен болт на резервоара за отпадъци с предпазен шплинт
 - ② Задни носещи опори
 - ③ Регулиране по височина с болт и предпазна скоба
 - ④ Фиксиращ лост с предпазна скоба
5. Отворете предпазния шплинт на осигурителния болт на резервоара за отпадъци и го свалете.
 6. Извадете осигурителния болт.
 7. Настройте задните носещи опори на съответната височина и фиксирайте.
 - а Съответната височина зависи от типа и пълното налягане на гумите.
 8. Пъхнете задните носещи опори докрай и фиксирайте. За целта натиснете фиксиращия лост надолу и пъхнете опорите докрай. След това осигурете фиксиращия лост с предпазна скоба.
 9. Освободете хидравликата от налягането, вж. глава .
 10. Разкачете електрическите и хидравличните връзки на резервоара за отпадъци.



- ① Предна носеща опора
- ② Фиксиращ лост с предпазна скоба
- ③ Спирачки

11. Поставете вентила за превключване на прикачна рамка с възможност за наклоняване. Вж. глава .
12. Повдигнете прикачната рамка с резервоара за отпадъци.
13. Пъхнете предните носещи опори докрай и фиксирайте. За целта натиснете фиксиращия лост надолу и пъхнете опорите докрай. След това осигурете фиксиращия лост с предпазна скоба.
14. Спуснете прикачната рамка.
15. Задействайте спирачките на ролковите колела на предните носещи опори.

Указание

Сега резервоарът за отпадъци стои свободно върху носещите опори.

16. Внимателно изведете автомобила изпод резервоара за отпадъци.

Система за метене

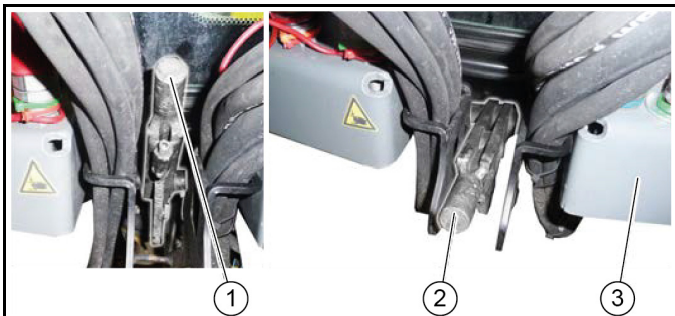
Демонтаж на системата за метене

За демонтаж/монтаж на системата за метене е необходима количка за смяна.

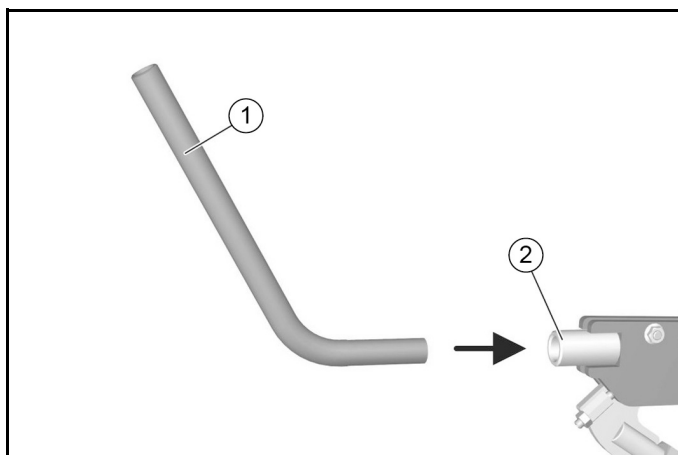
Указание

Опционална принадлежност, каталожен № 2.852-065.0.

1. Спрете автомобила на равна, устойчива основа и го подсигурете срещу самопроизволно придвижване.
2. Повдигнете страничните метли и изнесете двете странични метли навън.



- ① Положение на лоста система за метене деблокиран
- ② Положение на лоста система за метене блокиран
- ③ Предна част на автомобила



- (1) Щанга
- (2) Блокиращ лост

3. Деблокирайте системата за метене, за целта пъхнете щангата и дръпнете блокиращия лост нагоре. Необходимата за това щанга се притиска в държач между седалката на съпровождащия водач и седалката на водача.

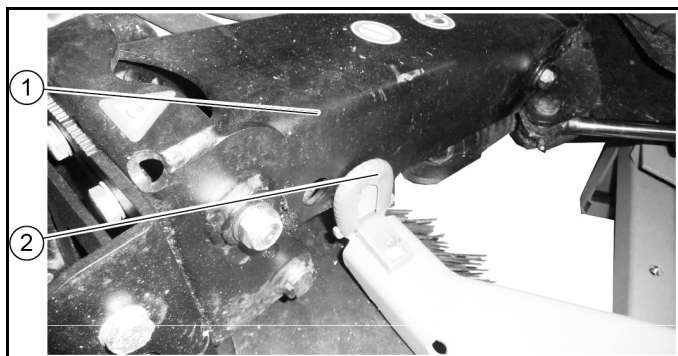


4. Приберете количката за смяна с подъемната количка в средата до ограничителя. Приберете последната част (процес на центриране) със замах.

Указание

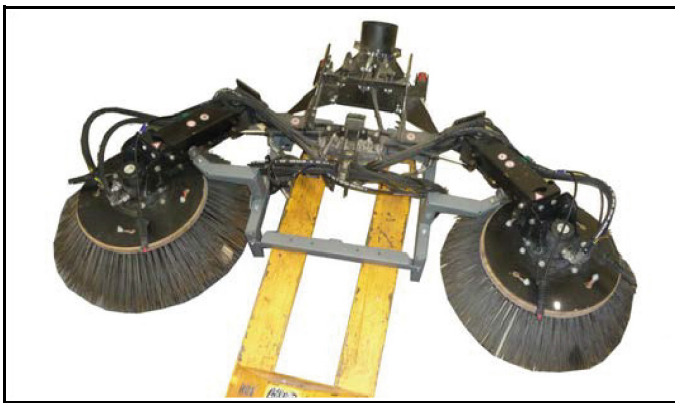
Опасност от повреда! Внимавайте за кабели и маркучи.

5. Повдигнете подъемната количка до прилягане на количката за смяна към системата за метене.

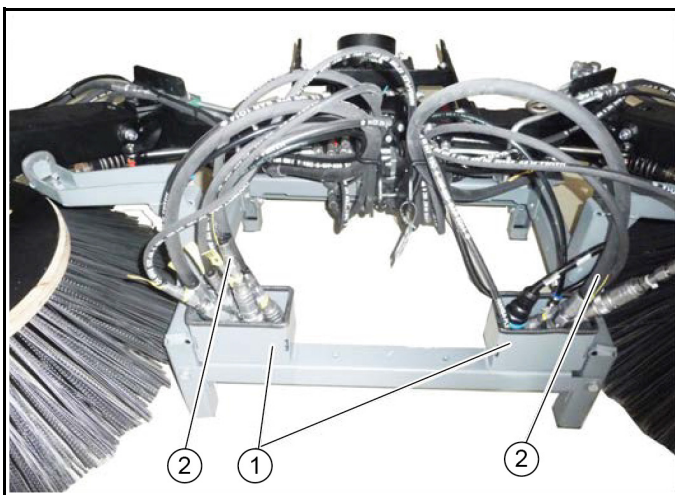


- ① Рамо на страничните метли
- ② Крайно положение

6. Приберете двете рамена на страничните метли.
7. Проверете правилното положение на рамената на страничните метли.



8. Освободете хидравличната система от налягането. Вж. глава *Освободете хидравличната система от налягането (освобождение на налягането)*.
9. Поставете запалването на положение 1 в работен режим (не стартирайте двигателя). Метлите се спускат надолу и хидравличната система се освобождава от налягането.
10. Разкачете всички изводи и съединения.
11. Свалете всмукателния маркуч между резервоара за отпадъци и смукателния отвор.
12. Отделете маркуча за вода (дебел).
13. Изнесете системата за метене с подемна количка.



- ① Кутия за съхранение
- ② Кабели и маркучи

14. Поставете кабелите и маркучите в кутиите за съхранение.
15. Спрете системата за метене на защитено място.
16. Изнесете подемната количка.

Монтаж на системата за метене



- ① Сигнален щекер за разпознаване на прикачни устройства
- ② Изводи за лява странична метла (хидравлика и вода)
- ③ Блокировка на система за метене
- ④ Изводи за дясна странична метла (хидравлика и вода)

1. Спрете автомобила на равна, устойчива основа и го подсигурете срещу самопроизволно придвижване.
2. Монтирайте системата за метене в обратна последователност към автомобила.
3. Блокировка на системата за метене (положение на лоста долу).
4. Проверете блокировката, вж. глава *Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар*.
5. Освободете хидравличната система от налягането. Вж. глава *Освободете хидравличната система от налягането (освобождение на налягането)*.
6. Свържете хидравличните маркучи с куплунзите.

Преден повдигач (опция)

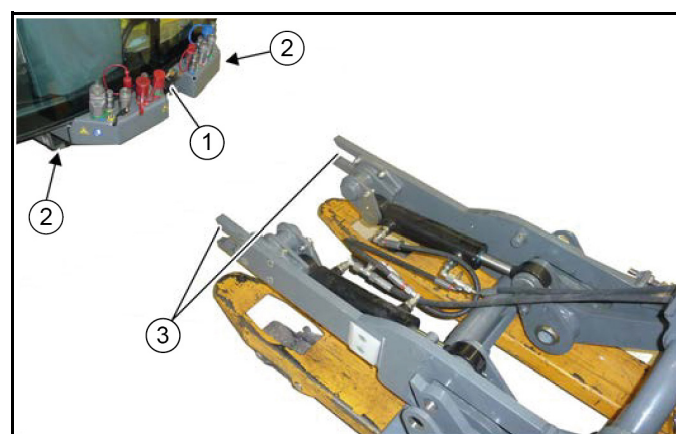
С предния повдигач могат да се прикачват различни прикачни устройства с опората с 3-точково закрепване. За монтаж/демонтаж на предния повдигач е необходима количка за смяна.

Указание

Опционална принадлежност, каталожен № 2.852-067.0.

Монтаж на предния повдигач

1. Спрете автомобила на равна, устойчива основа и го подсигурете срещу самопроизволно придвижване.

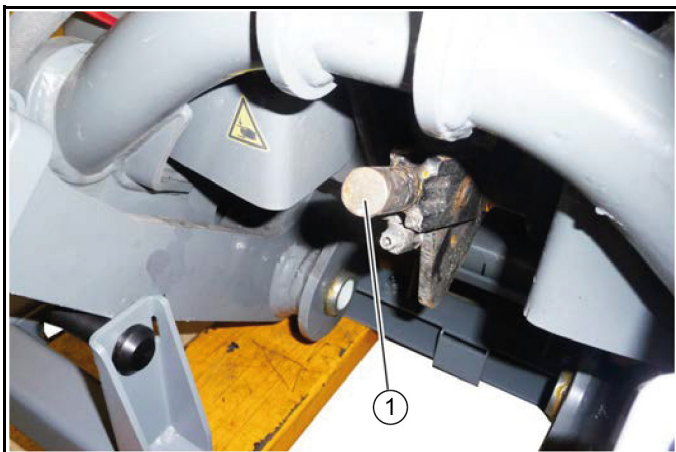


- ① Блокиращ лост
- ② Опорна рамка на автомобила
- ③ Закрепване на преден повдигач

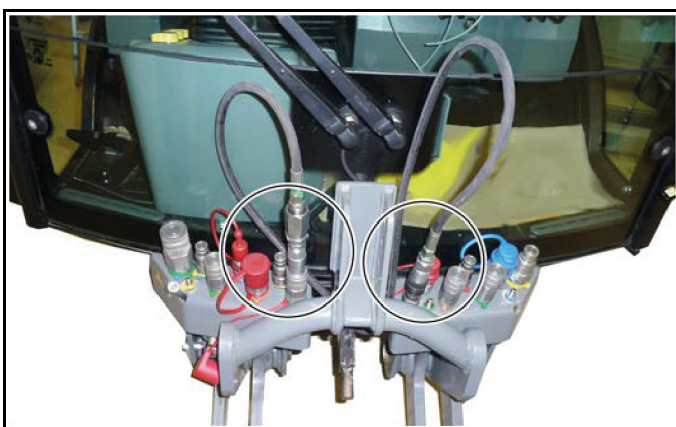
2. Поставете блокиращия лост нагоре.
3. Позиционирайте предния повдигач с подемната количка в средата пред автомобила.



4. Вкарайте предния повдигач в опорната рамка на автомобила докрай.



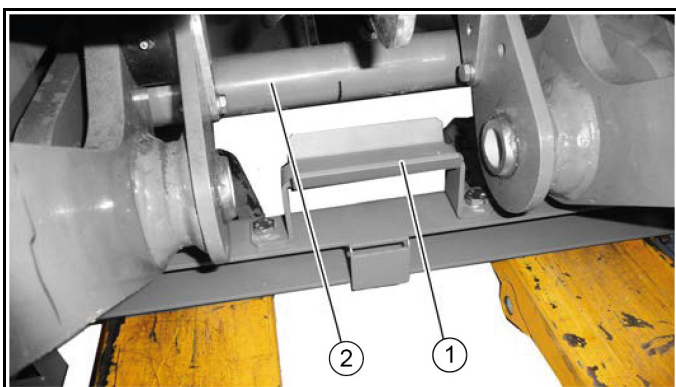
- ① Блокиращ лост
- 5. Поставете блокиращия лост надолу.
- 6. Проверете блокировката, вж. глава *Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар*.
- 7. Спуснете подемната количка и я изнесете.



- 8. Освободете хидравличната система от налягането. Вж. глава *Освободете хидравличната система от налягането (освобождаване на налягането)*.
- 9. Свържете хидравличните маркучи с куплунзите.

Демонтаж на предния повдигач

- 1. Вдигнете предния повдигач.



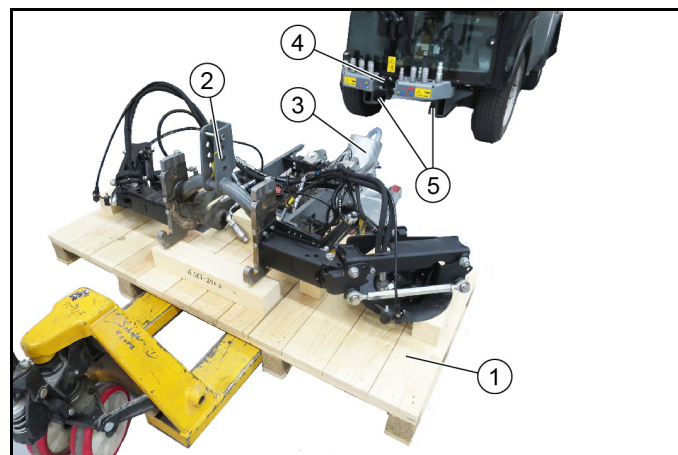
- ① Опора на количката за смяна
- ② Рамка преден повдигач
- 2. Придвигнете количката за смяна с подемна количка под предния повдигач.
 - а Вдигнете подемната количка.
 - б Следете рамката на предния повдигач да е фиксирана в опората на количката за смяна.
- 3. Освободете предната хидравлична система от налягането (освобождаване на налягането).
- 4. Освободете хидравличните маркучи.
 - а Закрепете хидравличните маркучи на предния повдигач с кабелни връзки.

- 5. Отворете блокировката от двете страни на автомобила, вж. глава "Отваряне/затваряне на блокировката".
- 6. Изкарайте предния повдигач от опорната рамка на автомобила с подемна количка.
- 7. Оставете предния повдигач на защитено място.

Приставка система за метене с 2 метли (с изтегляне)

Монтаж на системата за метене

Палетът, върху който системата за метене е доставена, служи същевременно и като помощно приспособление за монтаж при прикачването/демонтажа.



- ① Палет
- ② Система за метене с 2 метли
- ③ Смукателен отвор монтиран
- ④ Блокиращ лост в положение горе (отворен)
- ⑤ Опора на автомобила
- 1. Придвигнете подемната количка под палета с позиционираната система за метене.
- 2. Дръпнете блокиращия лост нагоре.
- 3. Вкарайте системата за метене в опората на автомобила и я позиционирайте на разстояние до около 10 cm пред автомобила.
- 4. Поставете хидравличните маркучи, съблюдавайте цветовете.
 - Задаване - вж. в една от следващите глави
- 5. Поставете маркучите за вода.
- 6. Включете щепсела за разпознаване на уреда на автомобила.
- 7. Вкарайте системата за метене докрай в опората на автомобила.
- 8. Блокирайте системата за метене, като натиснете блокиращия лост надолу (използвайте огъната щанга).
- 9. При първоначален монтаж или при смяна на автомобила блокировката трябва да се настройва правилно от регулиращите гайки. При правилна настройка при натискане надолу блокировката трябва да се ограничи над една мъртва точка.
- 10. Монтирайте страничните метли.

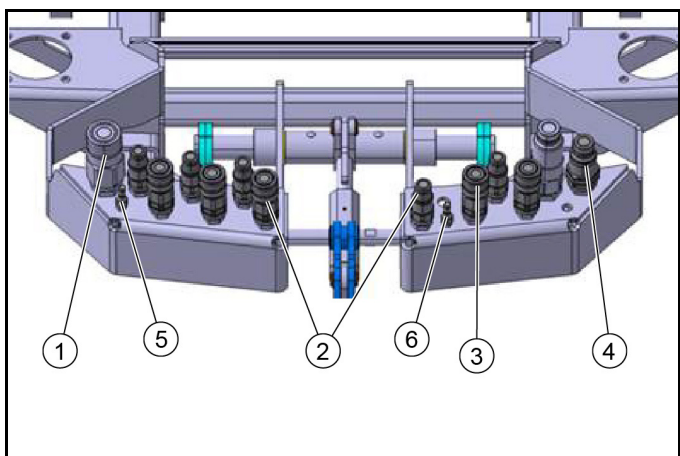
Изглед на уреда, система за метене с 2 метли



- ① Система за метене с 2 метли
- ② Блокиращ лост
- ③ Щепсел разпознаване на уреда
- ④ Хидравличен извод и извод за вода
- ⑤ Странична метла

1. Обслужването на системата за метене с 2 метли е описано в една от следващите глави.

Свързване на хидравличните маркучи и на маркучите за вода



- ① РТО четки
- ② Завъртане смукателен отвор/метли
- ③ Повдигане/Спускане метли
- ④ РТО четки
- ⑤ Извод за вода вдясно
- ⑥ Извод за вода вляво

1. Поставете хидравличните маркучи в съответствие с цветната маркировка.
2. Поставете маркучите за вода отляво и отдясно.

Обслужване

Заемане на метачна изсмукваща машина със система за метене с 2 метли (с изтегляне)

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.



- ① Джойстик отляво
 - Джойстик напред: Едновременно спускане на рамената на метлите и включване на страничните метли
 - Джойстик назад: Едновременно вдигане на рамената на метлите и изключване на страничните метли
 - Джойстик наляво/надясно: Едновременно завъртане на рамената на метлите
- ② Джойстик отдясно
 - Бутонът не е зает
- ③ Повдигане/спускане на смукателния отвор
- ④ Хидравлична система вкл./изкл.
- ⑤ Бутонът не е зает
- ⑥ Бутонът не е зает
- ⑦ Функция за циркуляция на вода вкл./изкл. (рециклирана вода)
- ⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.
- ⑨ Функция ESO
 - Включва пълната работна програма.
 - РТО (странични метли, смукателен уловител), чиста вода, циркуляция на водата (рециклирана вода)
- ⑩ Водна помпа вкл./изкл.

- (A) Брой на оборотите на метлите, общо отляво и отдясно
 (B) Бутонът не е зает
 (C) Обороти на двигателя
 натиснете за настройка на стойностите

Указание

Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.

- 1600 1/min - за леки отпадъци
- 2200 1/min - за нормално замърсяване
- 2500 1/min - за силно замърсяване, тежки отпадъци

- (D) незает
 (E) Бутон, налягане на притискане, лява и дясна странична метла
 (F) Бутон за запаметяване
 натиснете за запаметяване на настроените стойности или програми
 (G) Копче за регулиране
 натиснете за промяна на настроените стойности

Превключване към система за метене с 2 метли (с изтегляне):

- 1 Включете запалването.
- 2 На дисплея на автомобила натиснете F10.
- 3 С F5 изберете Система от метли изтеглена.

Налягане на притискане на метлите

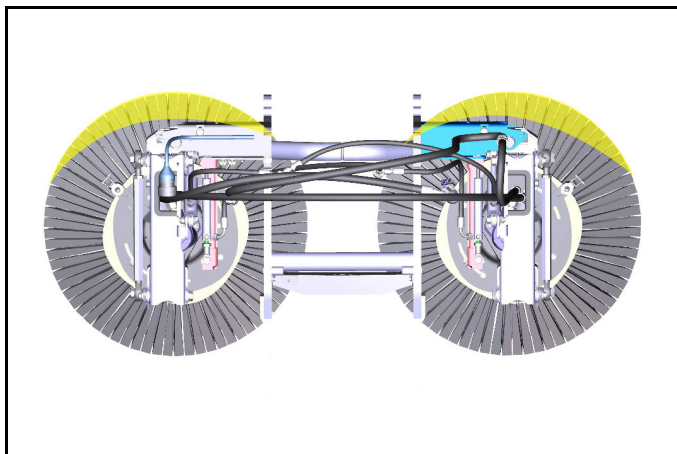
На дисплея едно жълто стълбче показва освобождаването на налягането на притискане на метлите.

Червено стълбче показва повишаване на налягането на притискане на метлите.

Дейности, свързани с грижа

- 1 Наличните места за смазване (смазочен нипел) са маркирани.
Веднъж дневно ги смазвайте с обикновена многофункционална грес.
- 2 Проверявайте метлите за завити шнурове и ленти, при необходимост ги отстранете.
- 3 Поддържайте хидравличните изводи чисти и веднъж седмично ги проверявайте за херметичност.
- 4 Проверявайте метлите за износване и повреда, при необходимост ги сменете с нови.

Настройка на рефлектора за метене

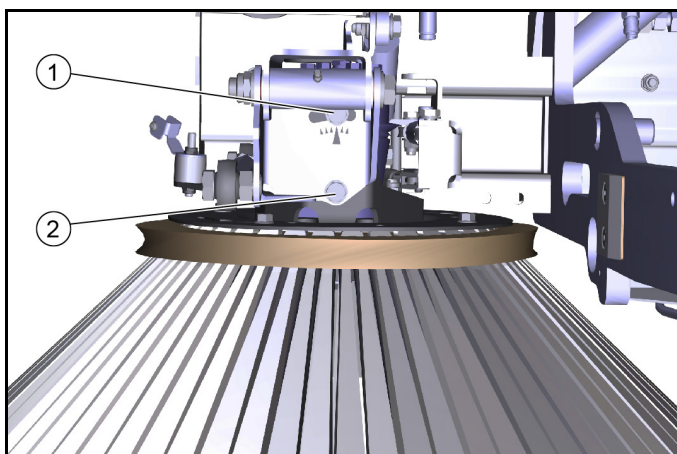


1. Настройте рефлектора за метене, както е показано на фигурата.

Наляво: 9.00 часа - 14.00 часа

Надясно: 10.00 часа - 15.00 часа

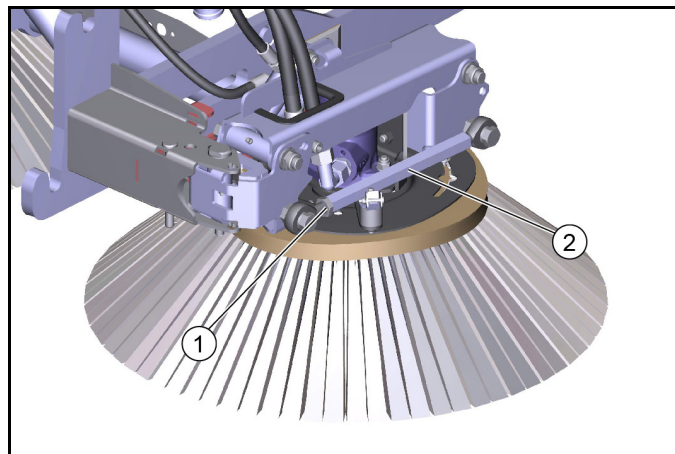
Настройка на страничния наклон



- ① Винт 1
- ② Винт 2

2. Развийте винтовете.
3. Настройте страничния наклон от точката на въртене на винт 1.
4. Затегнете винтовете.

Настройка на наклона на главата напред



- ① Контрагайка
- ② Шестостен

5. Развийте контрагайката.
6. Настройте наклона на главата от шестостена.
7. Затегнете контрагайката.

Настройка на налягането на притискане на метлите

8. Системата от метли има хидравлично освобождаване на метлите.

Съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

Сълюдавайте теглото на уреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Съхранявайте приставката на защитено, равно и сухо място. При това следете метлите да са освободени от натоварване.

1. Съхранявайте демонтираната от автомобила система за метене на количката за смяна.
2. При монтажа на автомобила следете метлите да са освободени от натоварване.

Технически данни

Размери и тегла	Система за метене с 2 метли (извадени)
Дължина	950 mm
Широчина	1250 mm
Височина	750 mm
Тегло (транспортно тегло)	115 kg

Демонтаж на системата за метене

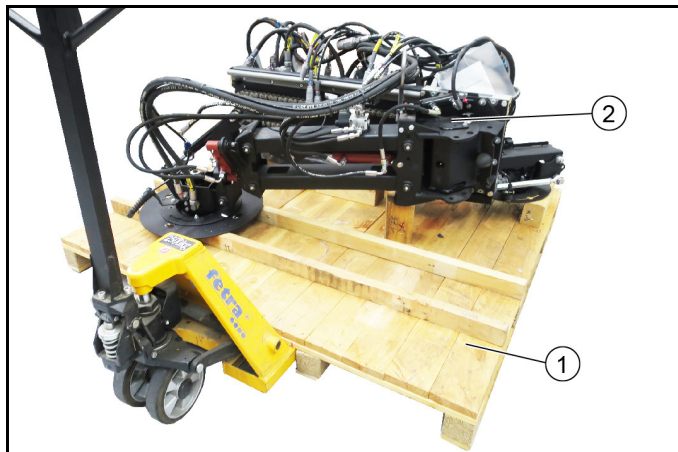
Демонтажът на системата за метене се извършва в обратна последователност на тази при монтажа. Поставете системата от метли върху палета. Преди това свалете метлите.

За изваждане на хидравличните маркучи системата трябва предварително да се освободи от налягането, във връзка с това вж. ръководството за експлоатация на автомобила.

Приставка система за метене с 3 метли (предна метла)

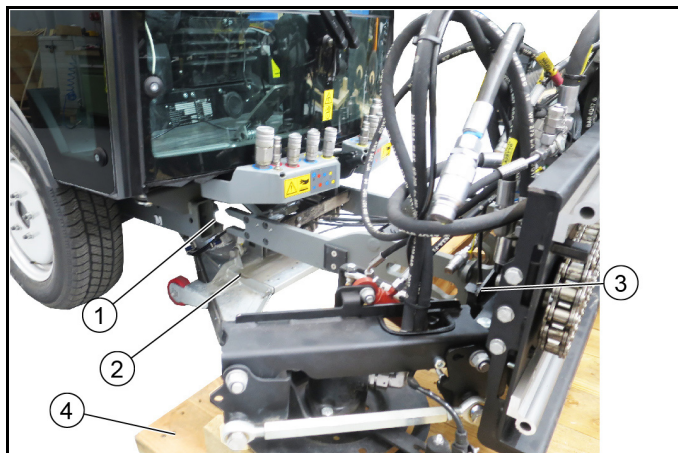
Монтаж на системата за метене

Палетът, върху който системата за метене е доставена, служи същевременно и като помощно приспособление за монтаж при прикачването/демонтажа.



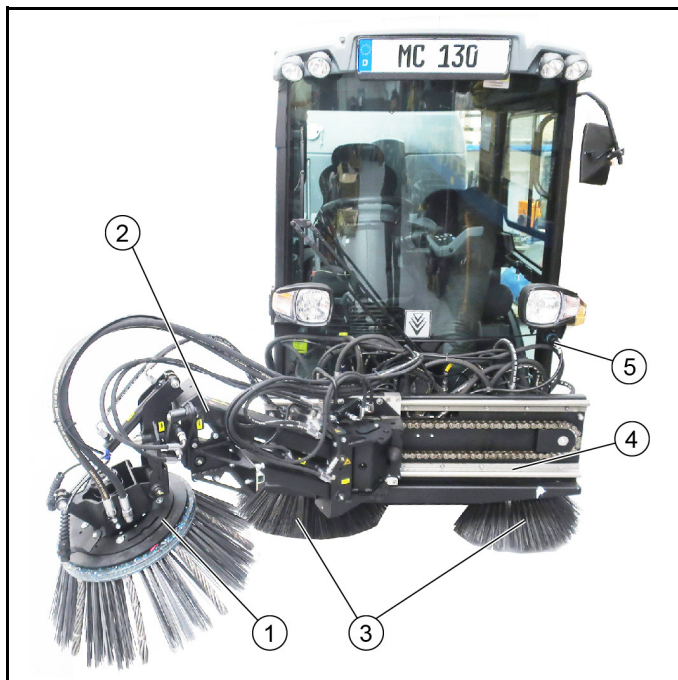
- ① Палет
- ② Система за метене

1. Придвижете подемната количка под палета с позиционираната система за метене.



- ① Опора на автомобила
 - ② Смукателен отвор монтиран
 - ③ Система за метене
 - ④ Палет
2. Дръпнете блокиращия лост нагоре.
 3. Позиционирайте системата за метене на приблизително 10 cm пред автомобила.
 4. Свържете хидравличните маркучи, съблюдавайте цветовете.
Задаване - вж. в една от следващите глави
 5. Поставете маркучите за вода.
 6. Поставете електрическото щекерно съединение на автомобила.
 7. Вкарайте системата за метене докрай в опората на автомобила.
 8. Блокирайте системата за метене, като натиснете блокиращия лост надолу (използвайте огъната щанга).
 9. При първоначален монтаж или при смяна на автомобила блокировката трябва да се настройва правилно от регулиращите гайки. При правилна настройка при натискане надолу блокировката трябва да се ограничи над една мъртва точка.
 10. Монтирайте страничните метли и предната метла.

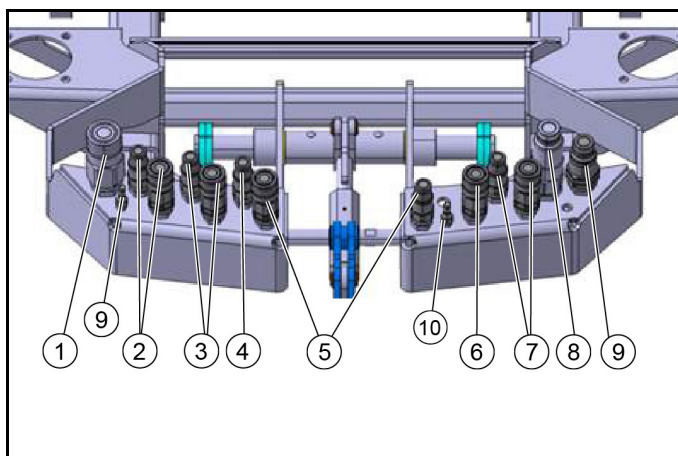
Изглед на уреда, система за метене с 3 метли



- ① Предна метла
- ② Рамо на предната метла
- ③ Система за метене с 2 метли
- ④ Шейна
- ⑤ Щепсел разпознаване на уреда

1. Обслужването на системата от метли е описано в една от следващите глави.

Свързване на хидравличните маркучи и на маркучите за вода



- ① РТО четки
 - ② Накланяне/Въртене на предна метла
 - ③ Повдигане/Спускане на предна метла
 - ④ Теч на масло
 - ⑤ Завъртане смукателен отвор/метли
 - ⑥ Повдигане/Спускане метли
 - ⑦ Завъртане предна метла
 - ⑧ РТО 80 l/min
 - ⑨ РТО четки
 - ⑩ Извод за вода вдясно
 - ⑪ Извод за вода вляво
1. Свържете хидравличните маркучи в съответствие с цветната маркировка.
 2. Поставете маркучите за вода отляво и отдясно.

Обслужване

Заемане на метачна изсмукваща машина със система за метене с предна метла

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.



- ① Джойстик отляво, за управление на предната метла
– Джойстик напред: предната метла се спуска и се включва

Указание

При силни замърсявания увеличете налягането на притискане

- Джойстик назад: предната метла се вдига и се изключва
 - Джойстик наляво/надясно: предната метла се движи наляво/надясно
- ② Джойстик отдясно, за управление на метлите
– Джойстик напред: Едновременно спускане на рамената на метлите и включване на страничните метли
– Джойстик назад: Едновременно вдигане на рамената на метлите и изключване на страничните метли
– Джойстик наляво/надясно: Едновременно завъртане на рамената на метлите
- ③ Повдигане/спускане на смукателния отвор
- ④ Хидравлична система вкл./изкл.
- ⑤ Смяна на посоката на въртене на предната метла
- ⑥ Когато е активирана: Навеждане/Въртене на предната метла с десния джойстик
- ⑦ Функция за циркулация на вода вкл./изкл. (рециклирана вода)
- ⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.
- ⑨ Функция ESO
- ⑩ Водна помпа вкл./изкл.

- (A) Избор на обороти, предна метла
(B) Избор на обороти, метли
(C) Обороти на двигателя
натиснете за настройка на стойностите

Указание

Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.

- 1600 1/min - за леки отпадъци
- 2200 1/min - за нормално замърсяване
- 2500 1/min - за силно замърсяване, тежки отпадъци

- (D) Освобождаване на метлите
(E) Освобождаване/налягане на предната метла

- (F) Бутон за запаметяване
натиснете за запаметяване на настроените стойности или програми
- (G) Копче за регулиране
натиснете за промяна на настроените стойности

Налягане на притискане на метлите

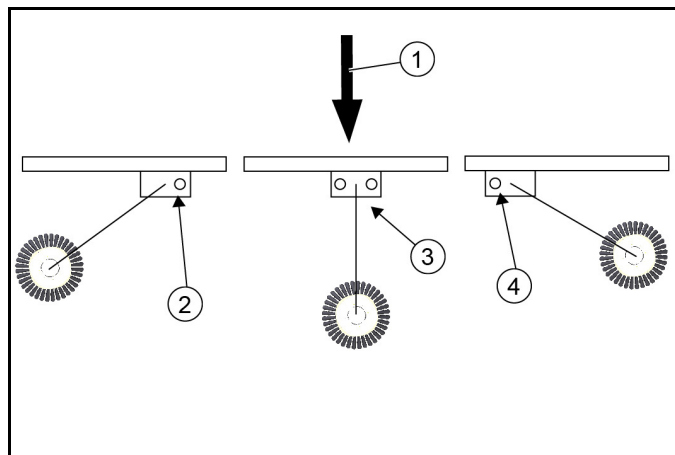
На дисплея едно жълто стълбче показва освобождаването на налягането на притискане на метлите.

Червено стълбче показва повишаване на налягането на притискане на метлите.

Използване като метла за диворастяща трева

При използване като метла за диворастяща трева позицията на предната метла трябва да се фиксира в желаното положение.

Възможни са три позиции.

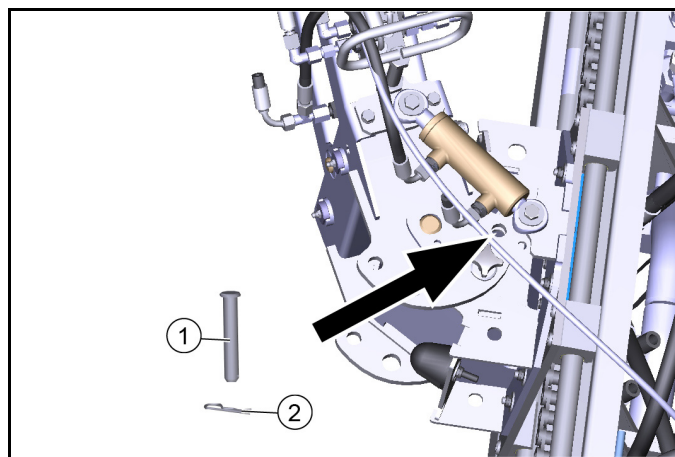


- ① Посока на движение
② Позиция Вдясно
③ Позиция Отпред
④ Позиция Вляво

1. Фиксирайте желаната работна позиция с болт и пружинен щекер. Вж. глава *Транспортен предпазител*.
2. При работа в позиция Вляво натиснете бутона за смяна на посоката на въртене.

Транспортен предпазител

При пътувания по обществените пътища (транспортни пътувания) предната метла трябва да се подсигурира.



- ① Болт
② Пружинен щекер

1. Придвигнете шейната на предната метла докрай наляво.
2. Фиксирайте предната метла в съответното положение с болт и пружинен щекер.

Дейности, свързани с грижа

Повече информация, моля, вижте в ръководството за експлоатация на автомобила.

Поддръжка на и грижа за метящия модул

- 1 Проверявайте предната метла и метлите за завити шнурове и ленти, при необходимост ги отстранете.
- 2 Поддържайте хидравличните изводи чисти и веднъж седмично ги проверявайте за херметичност.
- 3 Проверявайте предната метла и метлите за износване и повреда, при необходимост ги сменете с нови.

Поддръжка на и грижа за лагерите/лагерния възел

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Функционална неизправност, респ. опасност от повреда

Лагерните възли са самосмазващи се, работещи на сухо лагери, и в никакъв случай не бива да се смазват с каквито и да било смазочни средства.

Спрейове за почистване на спирачки, смазочни средства или други почистващи препарати могат да атакуват и разрушат масленото фолио на лагерите. Проверявайте фолиото на лагерите за износване и повреда, при необходимост го сменяйте.

- 1 Наличните места за смазване (смазочен нипел) са маркирани.
Веднъж дневно ги смазвайте с обикновена многофункционална грес.
- 2 Почиствайте целия лагерен възел само с вода или луга. Почистването с уред за почистване под високо налягане не представлява проблем.

Поддръжка на и грижа за веригата

ВНИМАНИЕ

Указания за смазване на веригата

При смазването на веригата внимавайте да не попадне смазочно средство върху шините на лагерния възел. Ако все пак това се случи поради невнимание, шините трябва да бъдат почистени от греста преди пускането в експлоатация.

За почистването на веригата в никакъв случай не използвайте разтвори за байцване или киселини.

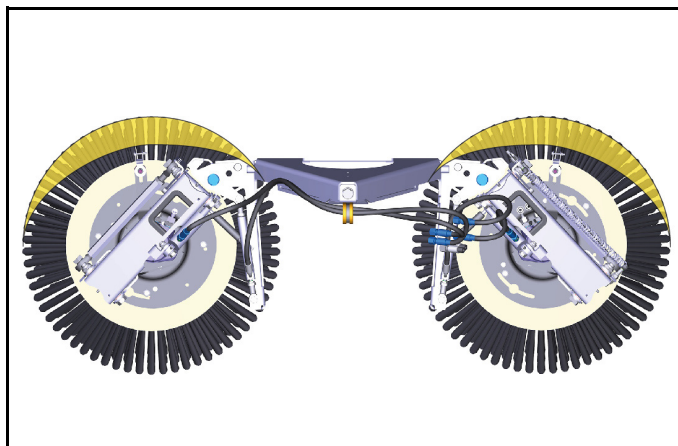
- 1 Правете инспекцията на веригата най-малко веднъж месечно. Инспекцията включва почистване, обтягане на верижната предавка и смазване.
- 2 Веригите могат да се почистват с парцали или четки. Упоритите замърсявания могат да се разтворят с петрол или бензин за промиване. Веднага след използването на разтварящи греста средства трябва да се нанася ново подходящо средство за антикорозионна защита.
- 3 Обтягането на верижната предавка трябва да се извършва само от сервиза на Kärcher.
- 4 Редовното смазване удължава експлоатационния срок. Смазвайте веригата със смазочното средство за допълнително смазване VP8 FoodPlus Spray на фирма IWIS.

Имайте предвид, че смазочното средство трябва да попадне в шарнира на веригата. Това означава, че от една страна то трябва да попадне между малката ролка и втулката, а от друга - между вътрешните и външните пластини и до болта и втулката

- 5 Ако установите недостатъчно смазване, което се изразява в по-висок шум, неподвижни шарнири или фретинг корозия в шарнирите, препоръчваме описания по-долу начин на действие.

Почистете веригата с масло с много нисък вискозитет. То премахва фретинг корозията, старото смазочно средство и други замърсявания от шарнира. След като веригата е почистена, тя трябва да се смаже с подходящо смазочно средство, както е описано в указанията по-горе.

Настройка на рефлектора за метене

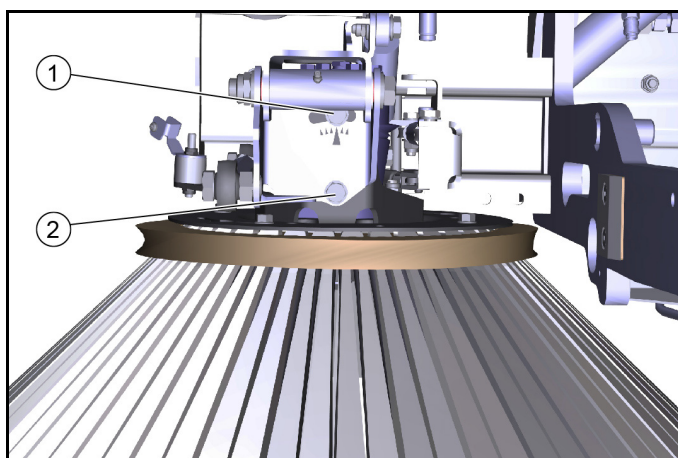


1. Настройте рефлектора за метене, както е показано на фигурата.

Наляво: 9.00 часа - 14.00 часа

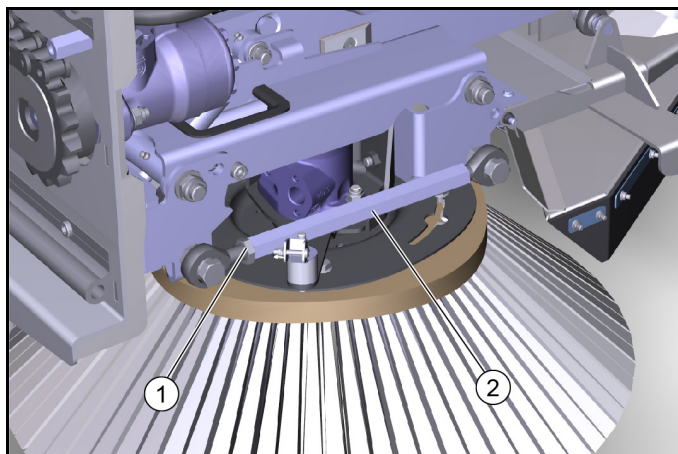
Надясно: 10.00 часа - 15.00 часа

Настройка на страничния наклон



- 1 Винт 1
- 2 Винт 2
2. Развийте винтовете.
3. Настройте страничния наклон от точката на въртене на винт 1.
4. Затегнете винтовете.

Настройка на наклона на главата напред



- 1 Контрагайка
- 2 Шестостен
5. Развийте контрагайката.
6. Настройте наклона на главата от шестостена.
7. Затегнете контрагайката.

Настройка на налягането на притискане на метлите

8. Системата от метли има хидравлично регулиране на налягането на притискане на метлите.

Съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

Съблюдавайте теглото на уреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Съхранявайте приставката на защитено, равно и сухо място. При това следете метлите да са освободени от натоварване.

1. Съхранявайте демонтираната от автомобила система за метене на количката за смяна.
2. При монтажа на автомобила следете метлите да са освободени от натоварване.

Технически данни

Размери и тегла	Система за метене с 3 метли
Дължина	1800 mm
Широчина	1250 mm
Височина	850 mm
Тегло (транспортно тегло)	285 kg

Демонтаж на системата за метене

Демонтажът на системата за метене се извършва в обратна последователност на тази при монтажа. Поставете системата от метли върху палета. Преди това свалете метлите.

За изваждане на хидравличните маркучи системата трябва предварително да се освободи от налягането, във връзка с това вж. ръководството за експлоатация на автомобила.

Транспортиране

Натоварване на автомобила

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания поради неправилно транспортиране

Съблюдавайте теглото на автомобила.

Придвижете автомобила бавно и внимателно върху транспортиращото превозно средство.

ВНИМАНИЕ

Повреда на автомобила

Не натоварвайте автомобила с крана.

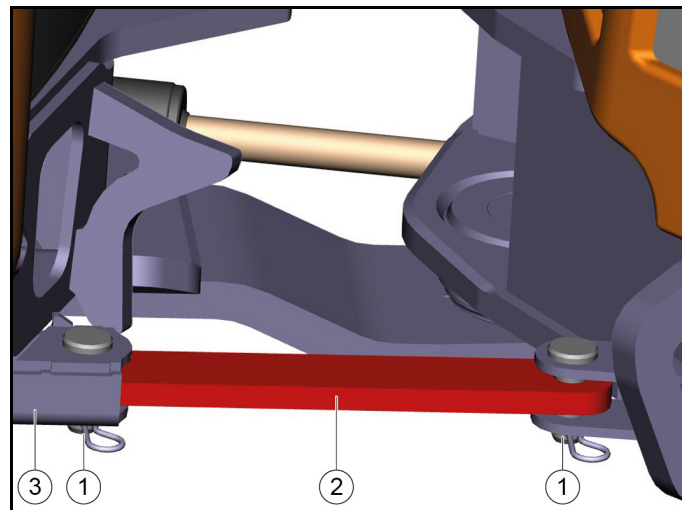
Не използвайте вилков транспортър.

1. Придвижете автомобила с бавна скорост върху транспортното превозно средство.

Указание

Ако автомобилът не е в готовност за движение, вж. глава Теглене на автомобила.

Поставяне на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир



- ① Болт с предпазен шплинт
- ② Транспортен предпазител
- ③ Място за съхранение транспортен предпазител

1. Издърпайте предпазните шплинтове.
2. Извадете двата болта.
3. Извадете транспортния предпазител от мястото на съхранение.
4. Поставете транспортния предпазител.
5. Поставете болтовете.
6. Осигурете болтовете с предпазни шплинтове.

Осигуряване на автомобила

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука

При транспортирането осигурявайте автомобила против плъзгане.



1. Спрете автомобила.
2. Осигурете автомобила с обтягащи колани от двете страни в посочените точки за закрепване.

Указание

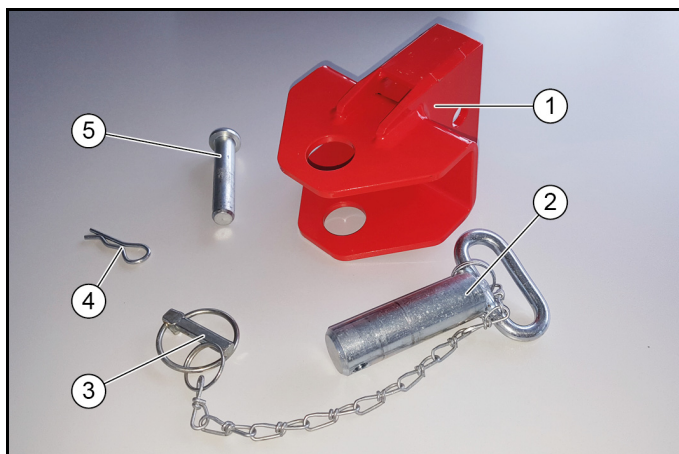
Ако автомобилът, включително резервоарът за отпадъци се натоварва за транспортиране обратно, капакът на резервоара за отпадъци трябва да бъде допълнително осигурен срещу отваряне с обтягащ колан.

Теглене на автомобила

Монтиране на халката за теглене

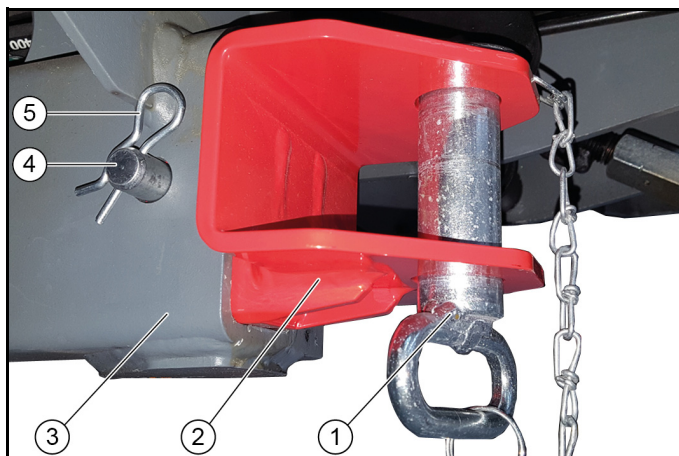
Указание

Халката за теглене с осигурителен болт и предпазен шплинт се намира под седалката на съпровождащия водач в отделение за съхранение.



- ① Халка за теглене
- ② Осигурителен болт
- ③ Предпазен шплинт
- ④ Предпазен шплинт за болт
- ⑤ Болт

1. Отворете отделението за съхранение под седалката на съпровождащия водач и извадете халката за теглене.

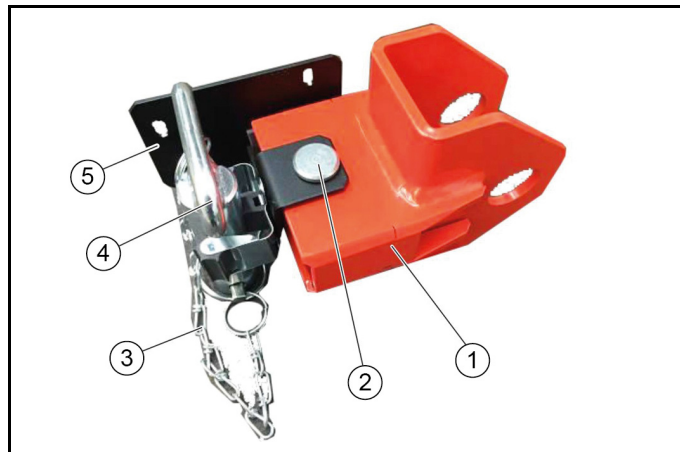


- ① Осигурителен болт с предпазен шплинт
 - ② Халка за теглене
 - ③ Рама на автомобила
 - ④ Болт
 - ⑤ Предпазен шплинт
2. Поставете халката за теглене отпред на дясната рама на автомобила.
 3. Пъхнете осигурителния болт в халката за теглене и го фиксирайте с предпазен шплинт.

Монтиране на халката за теглене

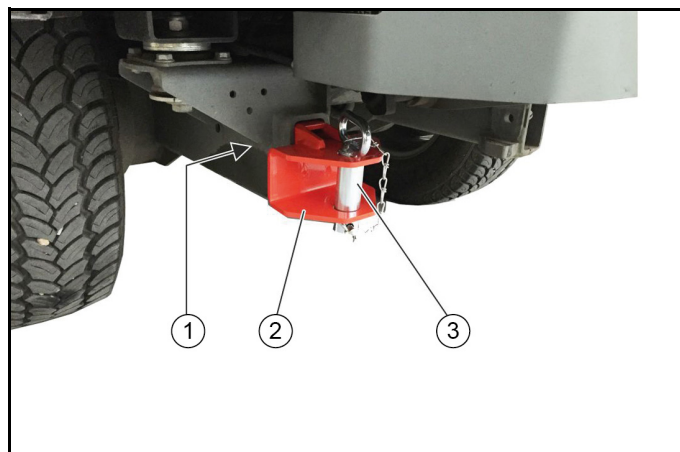
Указание

Халката за теглене на MC 130 advanced се съхранява с осигурителни болтове и осигурителни скоби за седалката на съпровождащия водач на носач extra.



- ① Халка за теглене
- ② Осигурителен болт с осигурителна скоба
- ③ Осигурителна верига с осигурителна скоба
- ④ Болт за теглене
- ⑤ Носач за халката за теглене
Поставен зад седалката на съпровождащия водач

1. Сваляте халката за теглене с осигурителни болтове и осигурителни скоби от носача.



- ① Осигурителен болт с осигурителна скоба
 - ② Халка за теглене
 - ③ Осигурителен болт с предпазен шплинт
2. Поставете халката за теглене отпред на рамото на автомобила.
 3. Пъхнете осигурителния болт в халката за теглене и го фиксирайте с предпазен шплинт.

Теглене на автомобила

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда поради неправилно теглене

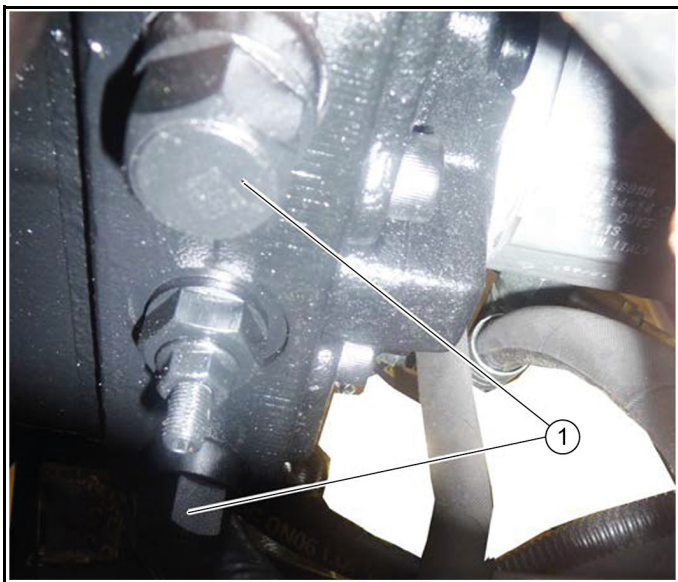
Теглете автомобила само със стъпкова скорост.

Пътувайте бавно и без резки движения.

Закрепвайте въжето за теглене или щангата за теглене само за прикачната вилка.

Уверете се, че кормилното управление функционира.

1. Освободете пружинния акумулатор на застопоряващата спиращка.



- ① Байпасни вентили
2. Развийте байпасните вентили с 3 обиколки (SW 24 mm).
3. Закрепете тегличната щанга или въжето за теглене на халката за теглене.
4. Бавно изтеглете автомобила върху превозното средство за транспортиране.
5. Затворете пружинния акумулатор на застопоряващата спирачка и байпасните вентили.

Грижа и поддръжка

Общи указания

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от притискане

Ако работите под вдигнати прикачни устройства, винаги осигурявайте механично прикачните устройства (подлагане).

1. Преди да извършвате работи по почистване и поддръжка на автомобила, смяна на части или превключване към друга функция, изключвайте двигателя и изваждайте ключа за запалването.
2. Преди да разкачите акумулатора, проверете дали радиото му е защитено с радиокод.
3. Преди работи по електрическата инсталация разкачете акумулатора.
4. Привеждане в изправност трябва да се извършва само от одобрени клиентски служби или от специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.
5. Изпълнението на всякакви заваръчни работи по автомобила или по прикачните устройства е разрешено само от оторизирания сервиз на Kärcher.

Индикация за сервиз

Индикацията за сервиз свети, когато трябва да бъде проведена съответна поддръжка.

Индикацията за сервиз мига на дисплея:

- За пръв път след 50 работни часа, когато трябва да бъде проведена първоначалната инспекция.
- Следващ сервиз - след 250 работни часа.
- След това - на всеки 500 работни часа.

Указание

Индикацията за сервиз трябва да бъде върната в начално положение от сервиза.

Интервали на поддръжка

Указание

За да се защитят претенциите за предоставяне на гаранция, по време на периода на гаранция всички сервизни работи и работи по поддръжка трябва да се извършват от

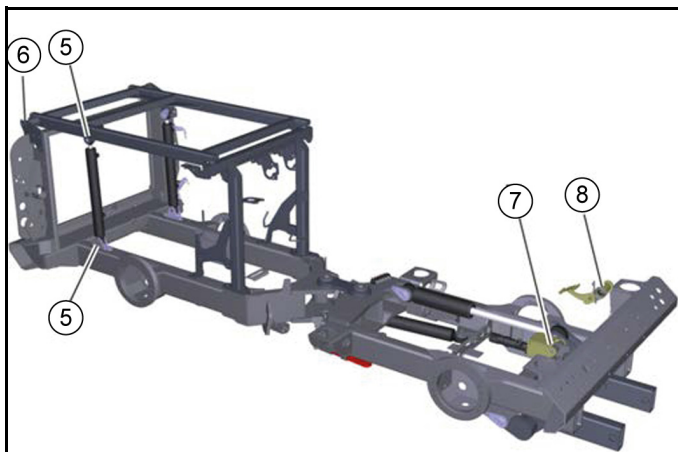
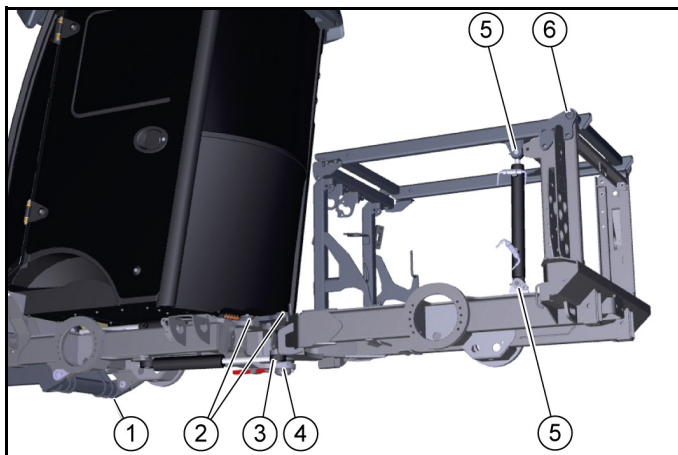
оторизиран сервиз на Kärcher съгласно контролния списък за инспекции.

- Ежедневно преди началото на експлоатацията - вж. глава *Проверка за безопасност преди стартирането*.
- След измиване на автомобила смазвайте всички лагери.
- При необходимост извършвайте проверката на безопасността съгласно местните валидни разпоредби от сервиза.
- Интервалите за извършване на проверки и поддръжка от клиента са посочени в таблицата по-долу.
Други работи по поддръжка трябва да се изпълняват от сервиза след 250, 500 (годишно), 1000, 1500 или 2000 работни часа съгласно контролния списък за инспекции.
Моля, свържете се своевременно със сервиза.

План за поддръжка - автомобил

	веднъж дневно	веднъж седмично
Смазване на всички лагери, които са посочени в графика за смазване.	(8h)	
Проверка на бронираните жила и подвижните части за лекота на подвижност.	X	
Проверка на страничните метли и смукателния отвор за изтриване и завити ленти (при метачна машина).	X	
Ако уредът е бил използван с изключена система за циркулация на водата (опция), да се почистят филтърът и вентилът на системата за циркулация на водата, за да се гарантира нейната безопасна функция и за да се изключат повреди.	X	
Проверка на левият на подвижност на ходовите ролки на смукателния отвор (при метачна машина).		X
Проверка на спектъра на пръскащите дюзи към подаването на вода към четките и в смукателния отвор. При необходимост почистете дюзите или ги сменете (при метачна машина).		X
Проверка на маркучите и на клемните закопчалки.		X
Проверка на маркучите за охлаждащото средство.	X	
Почистване на ламелите на водоохладителя, маслоохладителя и климатичната инсталация.	X	
Проверка на клиновите ремъци и на опъна на клиновите ремъци.	X	
Проверка на функцията и настройката на застопоряващата спирачка.	X	
Проверка на функцията на педалите	X	
Проверка на въздушния филтър на двигателя.	X	
Почистване на решетката на охладителя.	X	
Проверка на климатичната система.		X
Проверка на ауспуховата уредба.	X	
Почистване на помещението на вентилатора.	X*	
Почистване на резервоара за отпадъци и на капака.	X*	
* при силно замърсяване няколко пъти дневно		

График за смазване - автомобил



Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
1	по 1	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 8 h
2	2	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 8 h • не се нуждае от поддръжка (по избор)
3	2	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 8 h • не се нуждае от поддръжка (по избор)
4	1	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 8 h • не се нуждае от поддръжка (по избор)
5	4	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 25 h
6	2	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 8 h
7	1	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 100 h
8	1	<ul style="list-style-type: none"> • на всеки 100 h

ВНИМАНИЕ

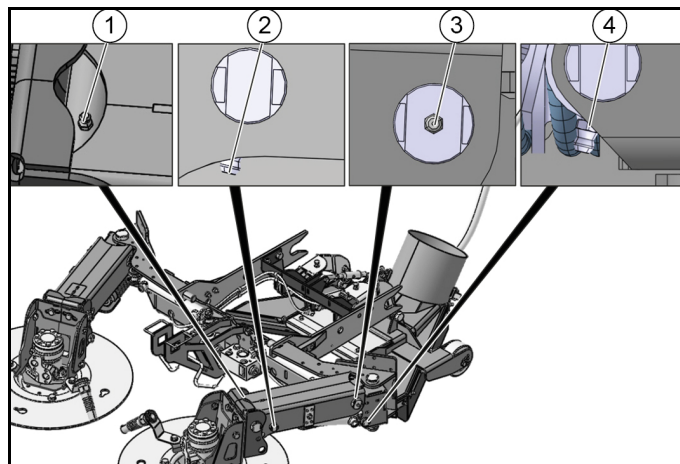
Функционални неизправности

Поддържайте клиновидните ремъци чисти и свободни от грес.

1 Използвайте висококачествена многофункционална грес.

2 Смазвайте смазочния нипел съгласно интервалите за смазване (таблица) с преса за гресиране.

График за смазване - механизъм за метене



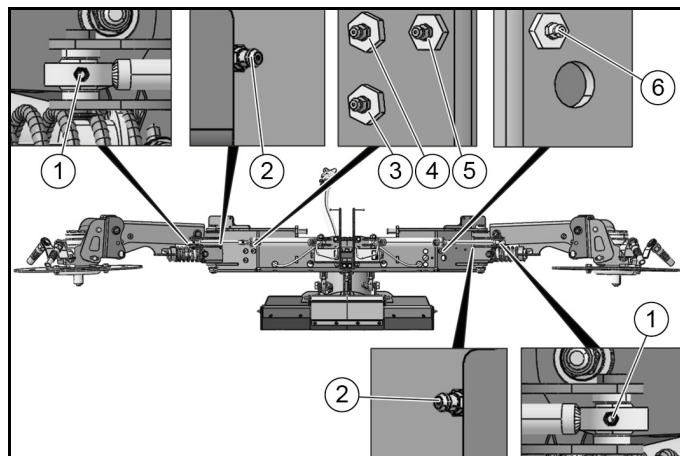
Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
1	по 1	на всеки 8 h
2	по 1	на всеки 8 h
3	по 1	на всеки 8 h
4	по 1	на всеки 8 h

ВНИМАНИЕ

Функционални неизправности

Поддържайте клиновидните ремъци чисти и свободни от грес.

1 Използвайте висококачествена многофункционална грес.
2 Смазвайте смазочния нипел съгласно интервалите за смазване (таблица) с преса за гресиране.



Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
1	по 1	на всеки 8 h
2	по 1	на всеки 8 h
3	1	на всеки 8 h

	Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
4	Цилиндър смукателен отвор основно тяло	1	на всеки 8 h
5	Ос основен носач въртящ се цилиндър	1	на всеки 8 h
6	Ос основен носач въртящ се цилиндър	1	на всеки 8 h

Подготовка за работи по поддръжка

1. Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
2. Изключете смукателния уловител.
3. Спуснете страничните метли.
4. Задействайте застопоряващата спирачка.
5. Подсигурете автомобила против самопроизволно предвижване.
6. Изключете запалването и извадете ключа за запалването.

Работи по поддръжка

Общи указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради непрекъснато движение

Преди ремонтни работи изведвайте автомобила от опасната зона на непрекъснатото движение. Включете уредбата на сигналните мигачи. Сложете сигнален триъгълник. Носете сигнално облекло.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

Двигателят има инерционен ход. След изключване на двигателя изчакайте 5 секунди. През това време задължително стойте далеч от работната зона.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда поради неправилно почистване
Не почиствайте прегъващ се шарнир, гуми, ламели на охладителя, хидравлични маркучи и клапани, уплътнения и електрически и електронни компоненти с уреда за почистване под високо налягане.

При почистване на автомобила с уред за почистване под високо налягане спазвайте съответните правила за безопасност.

Не използвайте агресивни почистващи препарати. За защита на въздушния филтър мийте автомобила само при изключен двигател.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

Автомобилът може да тръгне внезапно. Преди работи по поддръжка и почистване на автомобила винаги изваждайте ключа за запалването и разкачвайте акумулатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

Ремонтни работи по хидравличната система трябва да се извършват само от специално обучен персонал.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди

Винаги осигурявайте вдигнатото приспособление за накланяне.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване

При всички дейности по поддръжката наклонете напълно резервоара за отпадъци нагоре и спуснете системата от метли/прикачното устройство, за да освободите хидравличната система от налягане.

Резервоарът за отпадъци може да се наклони надолу. При работи под резервоара за отпадъци винаги го спускайте докрай в крайното положение.

Резервоарът за отпадъци може да се спусне внезапно. Извършвайте работите по турбината само при напълно повдигнат резервоар за отпадъци.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне

Оставете автомобила да се охлади достатъчно. Не докосвайте горещи части на хидравликата, на хидростатичния двигател на задвижването, на двигателя с вътрешно горене и на системата за отвеждане на отработени газове.

ВНИМАНИЕ

Замърсяване на околната среда

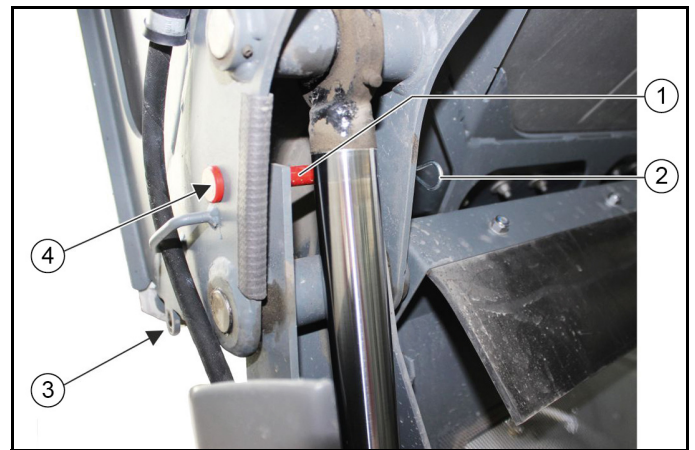
Не оставяйте течности като моторно масло, хидравлично масло, спирачна течност, дизелово гориво или охлаждащо средство да попадат в почвата. Моля, пазете околната среда и изхвърляйте течностите съобразно с екологичните изисквания.

Осигуряване на повдигнатия резервоар за отпадъци

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

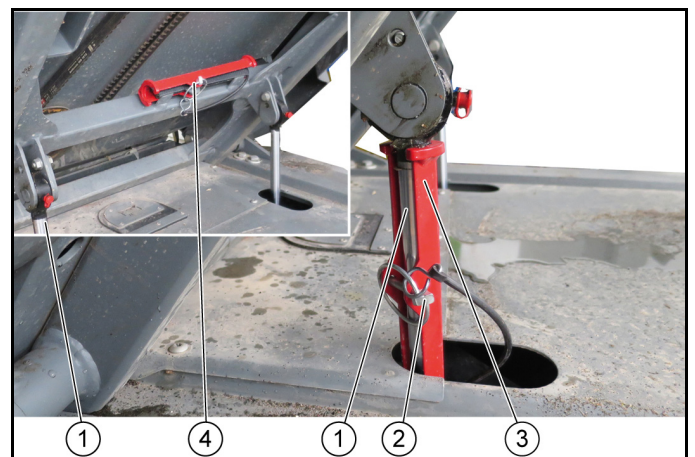
При работи с вдигнат резервоар за отпадъци винаги осигурявайте резервоара за отпадъци.



- 1 Осигурителен болт
- 2 Предпазен шплинт
- 3 Място за съхранение на осигурителен болт с осигурителна скоба (2x)
- 4 Осигурителна позиция (1x вдясно, 1x вляво)

1. При повдигнат резервоар за отпадъци, поставете осигурителния болт и осигурете с осигурителна скоба (2x).

Осигуряване на приспособлението за накланяне



- 1 Бутален прът
- 2 Предпазен шплинт
- 3 Предпазна опора
- 4 Поставка за предпазна опора

1. Придвигнете приспособлението за накланяне докрай нагоре.
2. Отворете предпазния шплинт.
3. Свалете предпазната опора от държача.
4. Поставете предпазната опора.
5. Поставете предпазния шплинт.

Указание

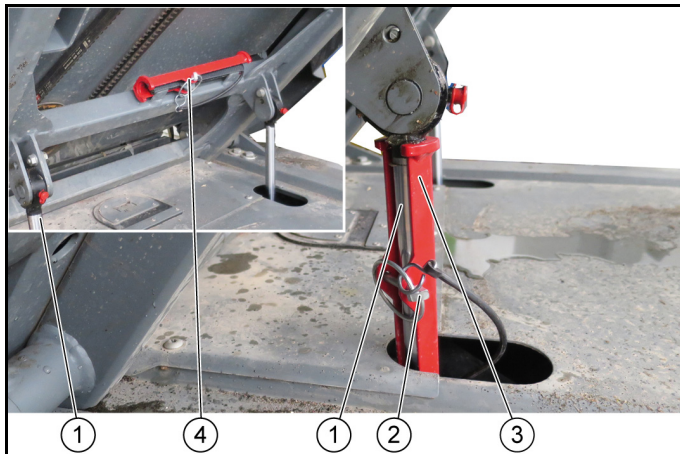
Защитата може да се поставя на левия и на десния бутален прът.

Спускане на приспособлението за накланяне

ВНИМАНИЕ

Повреда на всмукателния маркуч

При спускане на накланящата рамка внимавайте всмукателният маркуч да приляга правилно във водача.



① Всмукателен маркуч

1. Спуснете накланящата рамка след сваляне на предпазната опора.
2. При необходимост притиснете с ръка всмукателния маркуч във водача му.

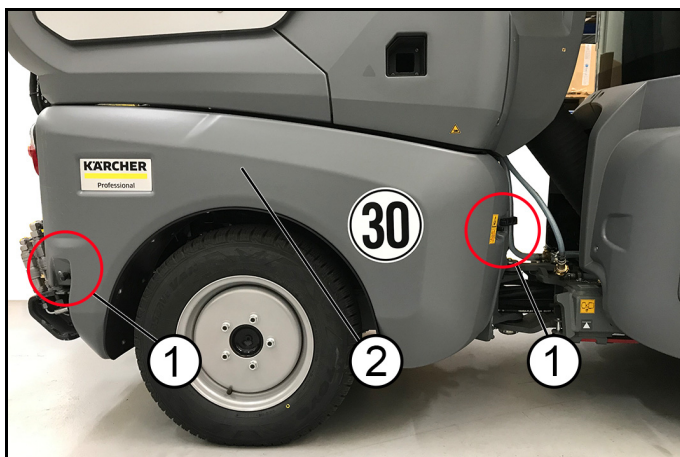
Отваряне на страничния обтекател

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване

Опасност от изгаряне поради горещи части на автомобила.

Преди отварянето на страничния обтекател оставете уреда да се охлади достатъчно.



(1) Затварящи приспособления

(2) Страничен обтекател

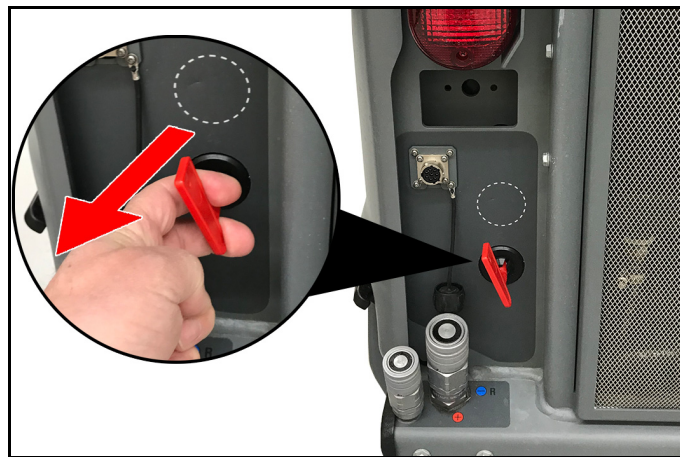
От двете страни

1. Отворете затварящите приспособления на страничния обтекател.

Дясна страна

2. Отворете страничния обтекател напред.

Лява страна



3. Дръпнете главния прекъсвач, за да деблокирате левия страничен обтекател.
4. Отворете страничния обтекател напред.

Демонтаж/монтаж на предпазната решетка на охладителя



1. Повдигнете предпазната решетка на охладителя нагоре.
2. Извадете долната част.
3. Свалете предпазната решетка на охладителя надолу.

Указание за монтаж

Фиксирайте предпазната решетка на охладителя долу, след това затворете горе.

Проверка на нивото на охлаждащо средство и доливане на охлаждащо средство

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне поради горещи елементи

Не отваряйте или докосвайте охладителя или части от охладителната система при горещ двигател.

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради неправилно охлаждащо средство

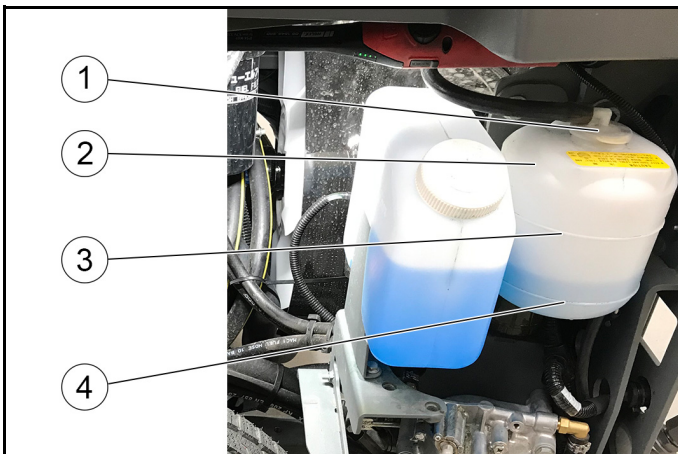
Доливайте охлаждащо средство само при студен двигател.

Използвайте смес от вода и антифриз.

Не смесвайте различни видове антифриз.

Използвайте само омекотена вода.

Охлаждащо средство - вж. глава .



- ① Капак
- ② Изравнителен съд
- ③ Маркировка горно ниво на напълване
- ④ Маркировка долно ниво на напълване

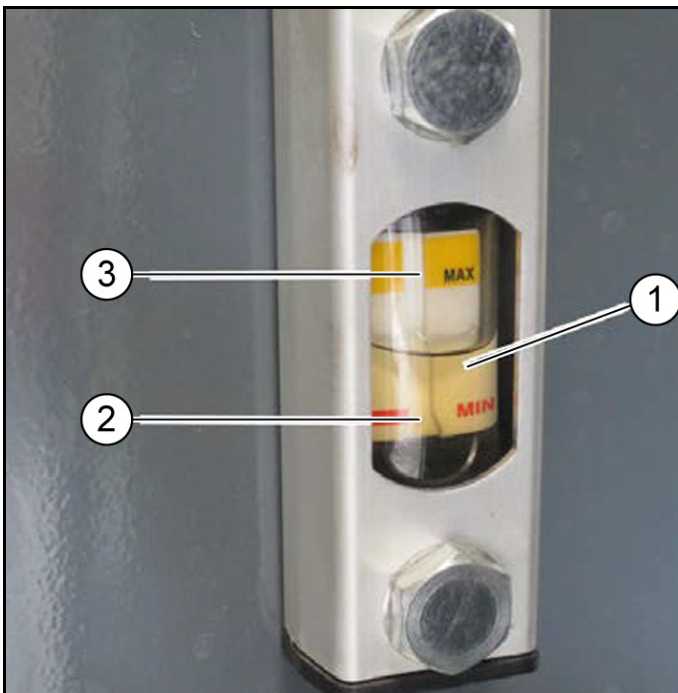
1. Проверявайте нивото на напълване при студен двигател.
2. Свалете левия страничен обтекател.
3. Проверете нивото на напълване на изравнителния съд.

Указание

Правилното ниво на охлаждащо средство трябва да е между горната и долната маркировка.

4. При необходимост долейте охлаждащо средство.
5. Допълнително проверете нивото на напълване в охладителя, вж. глава .
6. Ако изравнителният съд е напълно празен, първо долейте в охладителя.

Проверка на нивото на хидравличното масло и доливане на хидравлично масло



- ① Хидравлична течност
- ② Ниво на маслото MIN
- ③ Ниво на маслото MAX

1. Проверете нивото на хидравличното масло.

Указание

Правилното ниво на хидравлично масло трябва да бъде между горната и долната маркировка.

2. При необходимост долейте хидравлично масло.

Указание

Липсващо хидравлично масло може да се долива само през специална отделна принадлежност, която се свързва

към куплунга за утечки на автомобила. При необходимост попитайте за каталожен № в Kärcher или оставете доливането да се извърши от сервиза на Kärcher. Видове хидравлично масло: вж. глава *Технически данни*.

Наливане на охлаждащо средство в охладителя

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне поради горещи елементи

Не отваряйте или докосвайте охладителя или части от охладителната система при горещ двигател.

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради неправилно охлаждащо средство

Доливайте охлаждащо средство само при студен двигател.

Използвайте смес от вода и антифриз.

Не смесвайте различни видове антифриз.

Използвайте само омекотена вода.

Охлаждащо средство - вж. глава *Технически данни*.

1. Демонтирайте резервоара за отпадъци, вж. глава



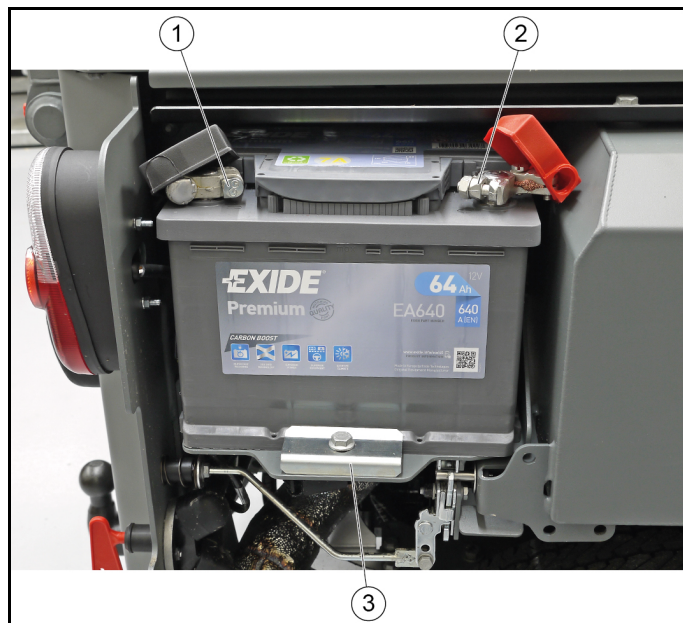
- ① Покритие на капака на охладителя
- ② Капак на охладителя
2. Отворете покритието на капака на охладителя.
3. Завъртете капака на охладителя до фиксиране и освободете налягането от охладителя.
4. Ако охладителят е освободен от налягане, развийте капака на охладителя.
5. Напълнете охладителя бавно догоре, без да се образуват мехурчета.
6. Завинтете капака на охладителя.
7. Допълнете изравнителния съд за охлаждащо средство. Вж. глава .
8. Поставете отново обтекателя.

Монтаж/демонтаж на акумулатора

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване

Спазвайте правилата за безопасност при боравене с акумулатори.



- ① Отрицателен полюс
- ② Положителен полюс
- ③ Държач

1. Поставете акумулатора в държача за акумулатора.
2. Завинтете здраво държача към дъното на акумулатора.
3. Свържете полюсната клемма (червен кабел) към положителния полюс (+).
4. Свържете полюсната клемма (черен кабел) към отрицателния полюс (-).
5. Поставете покриващите капачета на полюсните клеми.

ВНИМАНИЕ

При демонтаж на акумулатора първо разкачвайте отрицателния полюс.

Проверете дали полюсите на акумулатора и полюсните клеми са предпазени с достатъчно грес за защита на полюси.

Зареждане на акумулатора

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

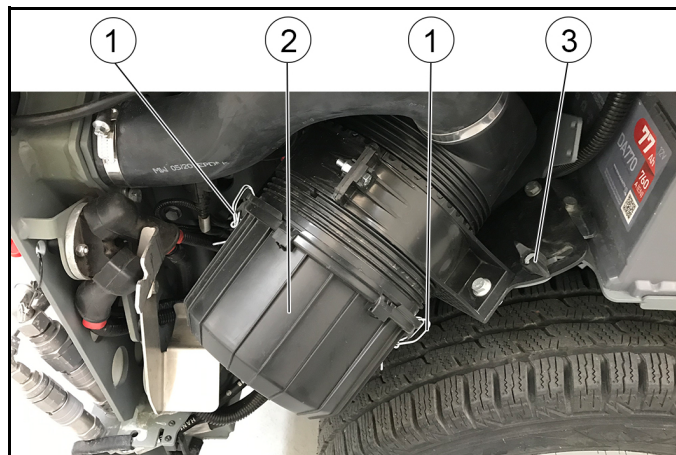
Зареждайте акумулатора само с подходящо зарядно устройство.

Спазвайте правилата за безопасност при боравене с акумулатори.

Спазвайте упътването за употреба на производителя на зарядното устройство.

1. Разкачете отрицателния полюс на акумулатора.
2. Свържете зарядното устройство към акумулатора.
3. Пъхнете щепсела и включете зарядното устройство.
4. Зареждайте акумулатора с възможно най-малък заряден ток.
5. След зареждането изключете зарядното устройство първо от мрежата и след това - от акумулатора (първо разкачете отрицателния полюс).
6. Свържете акумулатора отново.

Почистване/смяна на въздушния филтър



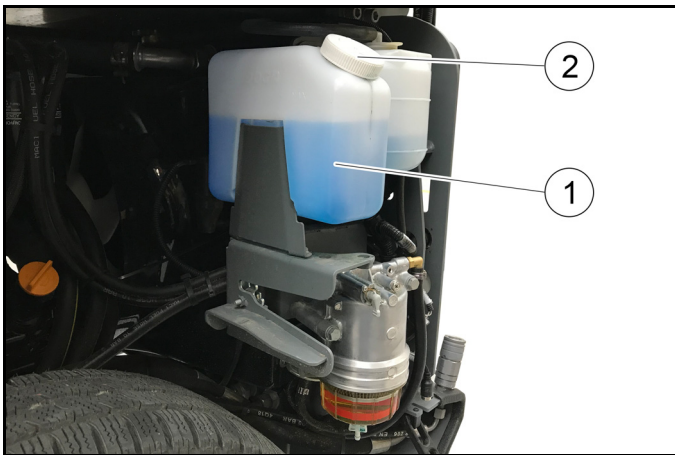
- ① Блокировка
 - ② Корпус на въздушния филтър
 - ③ Крилчат винт
1. Свалете страничния обтекател на двигателя отдясно.
 2. Развийте крилчатия винт с ок. 2 завъртания
 3. Наклонете целия блок на въздушния филтър навън до ограничителя.
 4. Затегнете крилчатия винт.
 5. Отворете блокировката (2x) на корпуса на въздушния филтър.
 6. Свалете корпуса на въздушния филтър.



- ① Корпус на въздушния филтър
 - ② Филтърен патрон
 - ③ Обезопасителен пълнител
7. Извадете филтърния патрон и обезопасителния пълнител.
 8. Почистете целия корпус на въздушния филтър отвътре.
 9. Изступайте филтърния патрон върху твърда повърхност. Не продухвайте филтърния патрон със състен въздух.
 10. Сменете обезопасителния пълнител с нов. Не използвайте повторно използвания обезопасителен пълнител.
 11. Проверете филтърния патрон и повърхността на уплътнението за чистота и липса на повреди. Сменяйте силно замърсен или повреден филтърен патрон с нов.
 12. След сглобяването наклонете блока на въздушния филтър отново навътре и затегнете с крилчатия винт.

- Затворете входа за вода.
- Отстранете маркуча за подаване на вода.
- Затворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.
- Лост за превключване на положение „Затворен“.

Напълване на резервоара за вода за миене



- Резервоар за вода за миене
- Капак
- Индикация за нивото на напълване резервоар за хидравлично масло

Указание

Спазвайте указанията на производителя за течност за миене и антифриз.

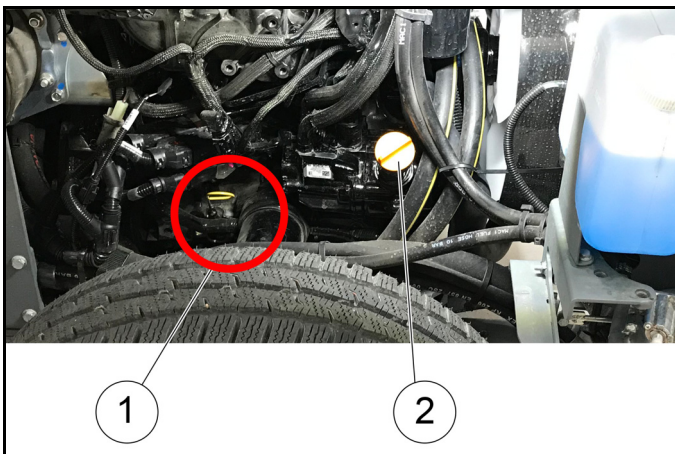
- Повдигнете прикачната рамка.
- Деблокирайте и свалете страничния обтекател.
- Налейте течност за миене.
 - а При опасност от замръзване добавете антифриз.
- Затворете капака на резервоара за вода за миене.
- Монтирайте отново страничния обтекател.

Проверка на нивото на моторното масло

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне

Не докосвайте горещи повърхности като части на двигателя или на предавката.



- Маслоизмерителна пръчка
 - Капак
- Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
 - Свалете капака.
 - Извадете маслоизмерителната пръчка.
 - Избършете маслоизмерителната пръчка и я пхнете.
 - Извадете маслоизмерителната пръчка.
 - Разчетете нивото на маслото с помощта на маслоизмерителната пръчка.
Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“ и „МАКС“.

Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН“, долейте моторно масло.

Доливане на моторно масло

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне

Не докосвайте горещи повърхности като части на двигателя или на предавката.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда

Твърде високо ниво на маслото води до повреда на двигателя.

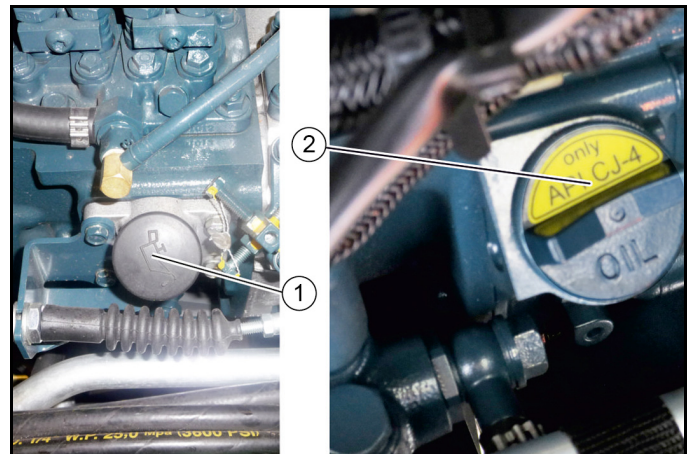
Ако нивото на маслото е над горната маркировка на маслоизмерителната пръчка, изпускате масло, докато се достигне правилното ниво на маслото.



(1)Закрепване на резервоар за гориво

(2)Резервоар за гориво

- Свалете страничния обтекател на двигателя вляво.
- Отворете винта на закрепването на резервоара за гориво и наклонете резервоара за гориво навън.



(1)Затварящо приспособление на отвора за наливане

(2)Затварящо приспособление на отвора за наливане МС 130 advanced plus

- Проверете нивото на моторното масло, вж. глава .
- Отворете затварящото приспособление на отвора за наливане.
- Долейте моторно масло.
Спецификации относно моторно масло - вж. глава *Технически данни*.
- Не напълвайте двигателя над маркировката „МАХ“.
- Затворете затварящото приспособление на отвора за наливане.
- След 5 минути отново проверете нивото на моторното масло.
При необходимост долейте моторно масло.

Смяна на масления филтър на двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне

За смяна на моторното масло и на масления филтър на двигателя оставете автомобила да се охлади достатъчно.

Указание

Топлият двигател улеснява изпускането на моторно масло.

1. Изключете двигателя.
2. Подложете приемен съд (минимум 10 литра).
3. Развийте винта за изпускане на маслото.
4. Развийте затварящото приспособление на отвора за наливане.
5. Изпуснете маслото.
6. Развийте масления филтър.
7. Почистете мястото за поставяне и плътните повърхности.
8. Намажете с масло уплътнението на новия маслен филтър.
9. Завинтете масления филтър и затегнете здраво с ръка.
10. Завинтете винта за изпускане на масло (въртящ момент на затягане 60 Nm).
11. Налейте моторно масло.
12. Затворете затварящото приспособление на отвора за наливане.
13. Оставете двигателя да работи 30 секунди.
14. Изчакайте 5 минути.
15. Проверете нивото на маслото.

Указание за монтаж

Сменете уплътненията с нови.

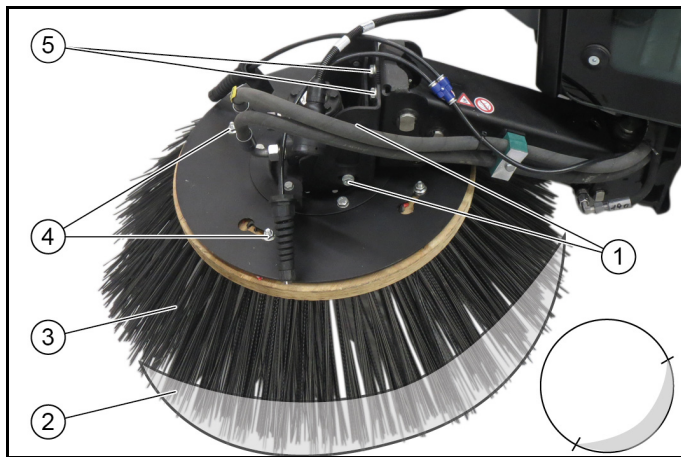
Проверете за херметичност.

Обезвъздушаване на горивната система

Ако резервоарът за гориво е бил изпразнен или горивният филтър е бил сменен, горивната система трябва да бъде обезвъздушена.

1. Напълнете резервоара за гориво.
2. Поставете ключа за запалването на позиция I.
След 2-5 минути помпата започва да работи по-тихо.

Смяна на страничните метли



- ① Странични винтове
- ② Рефлектор за метене
- ③ Странична метла
- ④ Гайки (4x)
- ⑤ Задни винтове

1. Повдигнете страничната метла.
2. Развийте гайките.
3. Свалете страничната метла.
4. Поставете нова странична метла и завинтете.

Настройка на рефлектора за метене

С помощта на задните и страничните винтове настройте рефлектора за метене в съответствие с показаното на фигурата.

Промиване на системата за циркулация на водата (опция)

1. Отделете куплунга на маркуча на системата за циркулация на водата.
2. Свържете маркуча за подаване на вода със системата за циркулация на водата и я промийте.
3. Поставете прекъсвача за овлажняване на метлите на Система за циркулация на водата
Крайт на смукателната тръба се промива по-добре.

Изпразване на резервоара за вода

1. Отворете вентила на изпускателния маркуч (вляво под резервоара за отпадъци).
2. Оставете водата да изтече.

Почистване

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди

Винаги осигурявайте вдигнатото приспособление за накланяне.

1. Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
2. Изключете запалването и извадете ключа за запалването.
3. Задействайте застопоряващата спиралка.
4. Изключете главния прекъсвач.

Почистване на автомобила

Почиствайте автомобила ежедневно след края на работа.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда поради неправилно почистване

Не почиствайте прегъващ се шарнир, гуми, ламели на охладителя, хидравлични маркучи и клапани, уплътнения и електрически и електронни компоненти с уреда за почистване под високо налягане.

При почистване на автомобила с уред за почистване под високо налягане спазвайте съответните правила за безопасност.

Не използвайте агресивни почистващи препарати.

За защита на въздушния филтър мийте автомобила само при изключен двигател.

1. За да избегнете опасност от пожар, проверявайте автомобила за теч на масло и гориво. Възлагайте отстраняването на нехерметичности на сервиза.
2. За да избегнете опасност от пожар, почиствайте двигателя, шумозаглушителя, акумулатора и резервоара за гориво от растителни остатъци и масло.
3. При необходимост почистете двигателя с четка, съгъстен въздух или ниско налягане на водата.
4. Почистете уловителя на замърсявания на колелата.

Почистване на модула на охладителя

1. Свалете предпазната решетка на охладителя, вж. глава *Демонтаж/монтаж на предпазната решетка на охладителя*.
2. Почистете ръчно грубите замърсявания от охладителя на двигателя, охладителя на климатичната система и охладителя на горивото.
3. Почистете охладителя на двигателя, охладителя на климатичната система и охладителя на горивото с мека четка, съгъстен въздух (макс. 5 bar) или ниско налягане на водата.

Почистване на резервоара за отпадъци и на капака

Резервоарът за отпадъци е изпразнен.

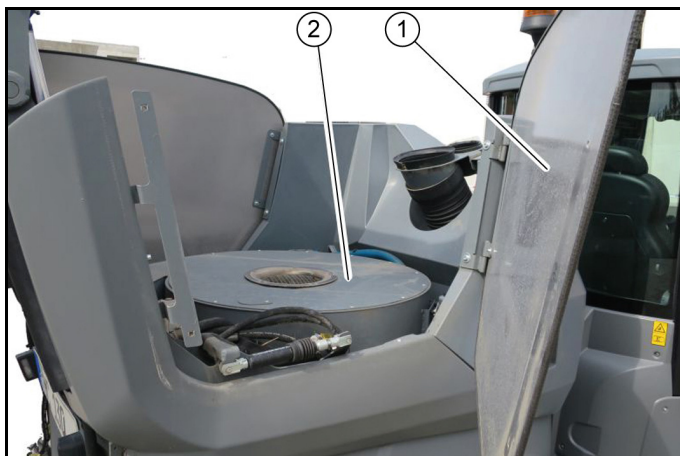


- ① Решетка на дифузера
- ② Цедка за мръсна вода
- ③ Резервоар за отпадъци

1. Повдигнете резервоара за отпадъци.
2. Свалете обезопасяващите щифтове на решетката на дифузера.
3. Почистете резервоара за отпадъци и капака с водна струя.
4. Почистете зоната зад цедката за мръсна вода с водна струя.

Почистване на вентилатора

Резервоарът за отпадъци трябва да е вдигнат.



- ① Страничен капак
- ② Помещение на вентилатора

1. Осигурете резервоара за отпадъци.
2. Наклонете страничния капак.
3. Премахнете замърсяванията от решетката на вентилатора и я почистете с влажен парцал.

Почистване на вакуумната система

Резервоарът за отпадъци е изпразнен.

Двигателят работи.

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради замърсена вакуумна система

Замърсена вакуумна система може да доведе до неравномерен ход на вентилатора и до вибрации на автомобила.

Ежедневно проверявайте вакуумната система за замърсяване и при необходимост я почиствайте.

1. Включете РТО.
2. Настройте оборотите на двигателя на 2200 1/min.
3. Включете вентилатора.
4. С маркуч за вода впръскайте чиста вода в зоната на смукателния отвор.

Водата се събира в резервоара за отпадъци. Процесът на почистване е приключен, когато от дифузера излиза чиста вода.

5. Изпразнете резервоара за отпадъци.
6. Оставете вентилатора да работи, за да изсуши резервоара за отпадъци.

Ако въпреки основното почистване вибрациите останат (поради неравномерен ход на смукателния уловител), се свържете със сервиза.

Почистване на водния филтър

1. Повдигнете резервоара за отпадъци.
2. Отворете рекламния панел вляво.
3. Деблокирайте водния филтър и го извадете от държача.
4. Развийте корпуса на филтъра.
5. Почистете водния филтър.
6. Поставете филтъра.
7. Проверете правилното положение.
8. Завинтете корпуса на филтъра.
9. Поставете водния филтър в държача и го блокирайте.
10. Затворете рекламния панел вляво.
11. Спуснете резервоара за отпадъци.

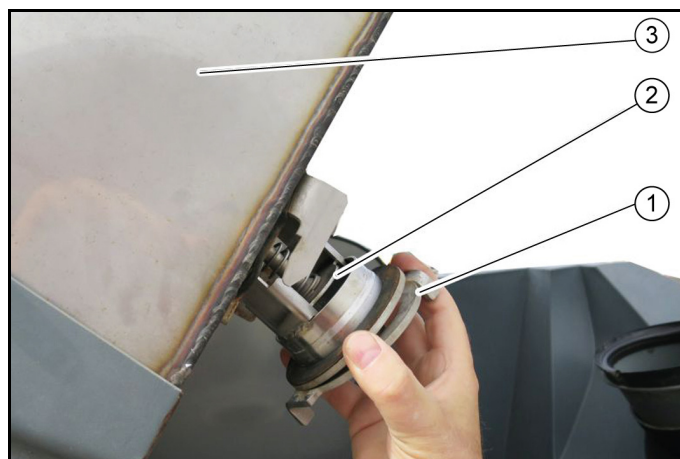
Почистване на пръскащите дюзи

Указание

Пръскащите дюзи се намират на страничните метли и на смукателния отвор.

1. Демонтирайте пръскащите дюзи.
2. Почистете пръскащите дюзи с четка/сгъстен въздух.
3. Монтирайте пръскащите дюзи.

Почистване на вентила за рециклирана вода

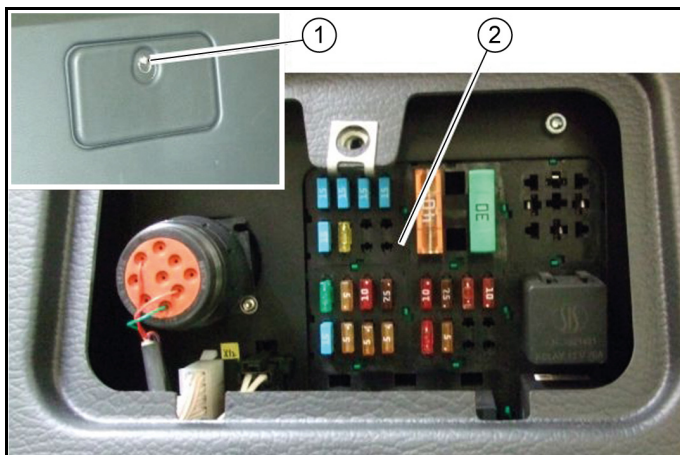


- ① Байонетна връзка
- ② Вентил за рециклирана вода
- ③ Резервоар за отпадъци

1. Изпразнете резервоара за отпадъци.
2. Повдигнете резервоара за отпадъци.
3. Отворете байонетната връзка.
4. Извадете вентила.
5. Почистете вентила под течаща вода.
6. Поставете вентила.
7. Затворете байонетната връзка.

Предпазители

Предпазителите се намират зад капак зад седалката на водача.

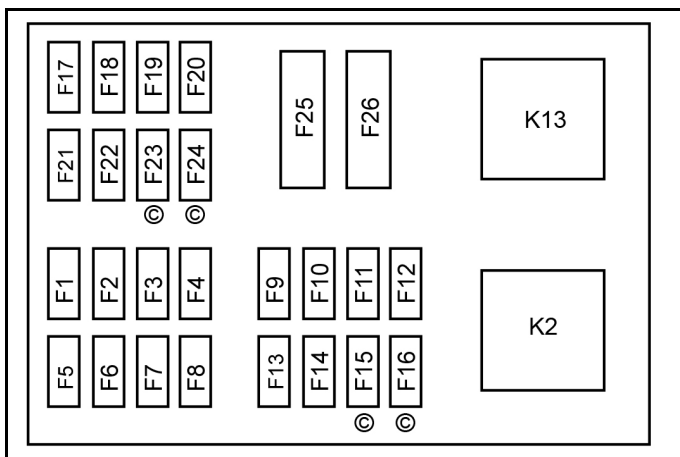


① Капак

② Предпазители

1. Отворете капака.

2. Сменете дефектните предпазители.



Указание

Използвайте само предпазители със същия номинал на тока.

Предпазител	Функция	A
F1	Горивен клапан Управляващ блок CR*	30
F2	BODAS управляващ блок, индикация	5
F3	Габаритна светлина Вътрешно осветление	10
F4	Разпръскваща помпа	7,5
F5	Уредба сигнални мигачи	15
F6	Задни светлини за мъгла	5
F7	Габаритни светлини, вляво	5
F8	Габаритни светлини, вдясно	5
F9	Чистачка на стъклата Блокировка на диференциала	10
F10	Радио Уред за почистване под високо налягане	7,5
F11	Индикатор за посока на движение	10
F12	Лампа за кръгово осветяване	10
F13	Помпа за регулиране на динамиката на движение, индикатор	7,5
F14	Двигател	5
F15	Клапан за рецикулация на отработени газове CR*	5

Предпазител	Функция	A
F16	Сензор на разходомер за дебит на въздух CR*	5
F17	Предни фарове	15
F18	Работни фарове	15
F19	Вентилация на кабината	15
F20	Нагревател за седалката Нагревател за огледалата	15
F21	Кабина принадлежности Щепселно съединение отпред, прикачно устройство	15
F22	Компресор седалка Щепселно съединение отзад, устройство за разпръскване	30
F23	Пусков прекъсвач (запалителна ключалка)	5
F24	Нагревател за предно стъкло	30
F25	Подгряване	40
F26	BODAS управляващ блок	30
F31	Главен предпазител на двигателя	70

* CR = двигател Common Rail (MC 130 Advanced plus)

Съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди

Сълюдавайте теглото на уреда.

1. Паркирайте автомобила на защитено, равно и сухо място, оставете главния прекъсвач включен.
2. Сменете моторното масло и масления филтър на двигателя.
3. При опасност от замръзване проверете дали в охлаждащото средство има достатъчно антифриз.
4. Изпразнете водния резервоар и системата от тръби.
5. При система за преработка (опция) изпуснете водата от резервоара за отпадъци.
6. Изключете главния прекъсвач.
7. Почистете автомобила отвътре и отвън.
8. При съхранение повече от един месец поставете автомобила върху стойки.
9. Разкачете акумулатора.

Помощ при повреди

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

В случай на съмнение се обърнете към оторизиран сервиз.

Извършването на ремонти и работата по електрическите елементи е позволено само от страна на оторизиран сервиз.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар

Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте автомобила и изваждайте ключа.










Повреди по автомобила

Грешка	Отстраняване
Автомобилът не може да се стартира	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете/заредете акумулатора. ● Включете главния прекъсвач. ● Седнете на седалката на водача (контактният прекъсвач на седалката се активира). ● Лост за посока на движение в положение НЕУТРАЛНО - средно положение. ● Заредете гориво, обезвъздушете горивната система. ● Проверете, почистете и/или сменете горивния филтър. ● Проверете изводите за гориво и проводите. ● Информирайте оторизиран сервиз.
Моторът работи неравномерно	<ul style="list-style-type: none"> ● Почистете/сменете въздушния филтър. ● Проверете, почистете и/или сменете горивния филтър. ● Заредете гориво, обезвъздушете горивната система. ● Проверете изводите за гориво и проводите. ● Информирайте оторизиран сервиз.
Двигателят работи, но уредът не тръгва или се движи само бавно	<ul style="list-style-type: none"> ● Освободете застопоряващата спирачка. ● Проверете положението на лост свободен ход. ● Ангажирайте сервиза с проверка на нивото на маслото за хидравликата на движение. ● При отрицателни температури и студено хидравлично масло: Оставете уреда да загрява в продължение на най-малко 3 минути.
Двигателят не се изключва (главният прекъсвач е на 0)	<ul style="list-style-type: none"> ● Затворете крана за гориво на горивния филтър. ● Изключете помпата за горивото. ● При повторна поява се свържете със сервиз.
Прах при метене/недостатъчна смукателна мощност	<ul style="list-style-type: none"> ● Изпразнете резервоара за отпадъци. ● Включете смукателния уловител. ● Проверете маркуча на смукателния уловител. ● Проверете/сменете уплътненията: <ul style="list-style-type: none"> a Уплътнителна маншета на смукателния уловител. b Уплътнение на тялото на филтъра. c Уплътнения на резервоара за отпадъци. ● Проверете/почистете/сменете филтъра за прах. <ul style="list-style-type: none"> a Проверете правилното положение на филтъра за прах. b При леки замърсявания почистете филтъра за прах. c При повреда или силно замърсяване сменете филтъра за прах. ● Проверете за износване/настройте/сменете уплътнителните лайстни.
Мощността на метене не е задоволителна	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете метящия валик и страничните метли за износване, при нужда ги сменете. ● Проверете уплътнителните лайстни за износване, при необходимост ги настройте/сменете. ● Проверете функцията на клапана за груби отпадъци. ● Проверете половините на метящия валик за правилно положение. ● Проверете нивото на напълване на резервоара за хидравлично масло. ● Проверете хидравличната система за херметичност.
Допълнителното включване на страничната метла не функционира	<ul style="list-style-type: none"> ● Свържете се със сервиза.
Страничните метли не се въртят	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете нивото на напълване на резервоара за хидравлично масло. ● Проверете хидравличната система за херметичност. ● Проверете страничните метли за завити ленти.
Изпразването на резервоара за отпадъци не функционира	<ul style="list-style-type: none"> ● Свържете се със сервиза.

Указание

При всякакви повреди, които не са посочени, се свържете със сервиза (сервиз)!

Съобщения за повреди при символни индикации

Грешка	Причина	Отстраняване
	Температурата на охлаждащото средство е твърде висока.	<ul style="list-style-type: none"> ● Изключете двигателя. ● Почистете охладителя (вж. глава "Почистване на охладителя"). ● Проверете нивото на охлаждащата течност в двигателя, при необходимост долейте. ● Сигналната лампа не изгасва в рамките на 5 минути: <ul style="list-style-type: none"> a Изключете двигателя b Потърсете сервис
	Температурата на хидравличното масло е твърде висока.	<ul style="list-style-type: none"> ● Стартирайте двигателя на празен ход, докато сигналната лампа изгасне.
	Температурата на хидравличното масло е твърде ниска.	<ul style="list-style-type: none"> ● Загрявайте двигателя внимателно, докато сигналната лампа изгасне.
	Налягането на моторното масло е твърде високо.	<ul style="list-style-type: none"> ● Потърсете сервис.
	Застопоряваща спирачка активна.	<ul style="list-style-type: none"> ● Освободете застопоряващата спирачка.
	Ниско ниво на напълване с гориво.	<ul style="list-style-type: none"> ● Долейте гориво. ● Обезвъздушете горивната система, ако е имало движение при празен резервоар.
	Акумулаторът не се зарежда.	<ul style="list-style-type: none"> ● Потърсете сервис.
	Необходим е процес на регенерация.	<ul style="list-style-type: none"> ● Изпълнете регенерация (вж. глава "Регенерация").
	Необходимо е сервизно обслужване.	<ul style="list-style-type: none"> ● Възложете изпълнението на сервизното обслужване на сервис. <ul style="list-style-type: none"> a Индикацията за сервис трябва да бъде върната в начално положение от сервиса.

Кодирани съобщения за грешки

Следните кодирани съобщения за грешки могат да се появят при работа с двигатели от V степен V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).

Ако при работещ двигател светне индикация за грешка, тогава индикаторната лампа мига, евент. на дисплея се показва още един код на грешка.

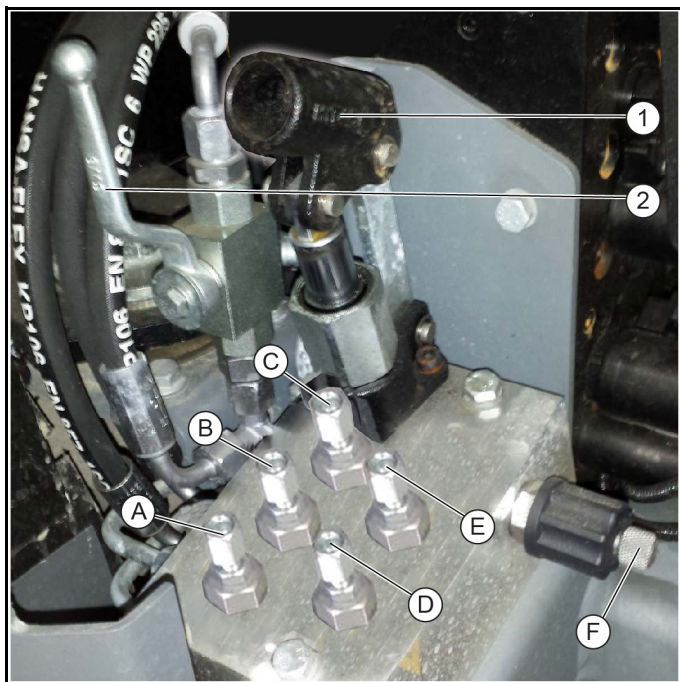
NCD Error	Индикаторната лампа мига
U0076	1Hz (на всяка секунда) + 5 секунди непрекъснато вкл. + 1 Hz (на всяка секунда) + 5 секунди непрекъснато вкл. ...

NCD Error	Индикаторната лампа мига
P0102	1Hz + 5 секунди непрекъснато вкл. + 1 Hz + 5 секунди непрекъснато вкл. ...

PCD Error	Индикаторната лампа мига
P3014	1 Hz (на всяка 1 секунда)
P1A28	1 Hz (на всяка 1 секунда)
P3015	1 Hz (на всяка 1 секунда)
P2455	1 Hz (на всяка 1 секунда)

Грешка	Причина	Отстраняване
U0076	Няма комуникация с рецикулацията на отработени газове	<ul style="list-style-type: none"> ● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават <ul style="list-style-type: none"> a Потърсете сервис
P0102	Сензорът за въздушна маса не работи нормално	<ul style="list-style-type: none"> ● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават <ul style="list-style-type: none"> a Потърсете сервис
P03014 / P1A28	Грешка в системата DPF	<ul style="list-style-type: none"> ● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават <ul style="list-style-type: none"> a Потърсете сервис
P3015	Няма DPF функция	<ul style="list-style-type: none"> ● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават <ul style="list-style-type: none"> a Потърсете сервис
P2455	Сензорът за диференциално налягане не работи нормално	<ul style="list-style-type: none"> ● Няма промяна в характеристиките <ul style="list-style-type: none"> a Потърсете сервис

Аварийно обслужване на хидравличен клапан



- ① Ръчна помпа
 ② Сферичен кран - нормален режим на работа
 (A) - (E) Винтове SW 8
 (F) Винт с назъбена глава
- Свалете капака като за тази цел деблокирате с развиване наляво на винтовете (3x) на капака.

Указание

За задействането на ръчната помпа е необходима ръчна тръба, тя се намира отстрани зад седалката на водача. За работа с винтовете е предоставен глух гаечен ключ SW 8.

Вдигане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка

- Развийте винтовете (B, E, F).
- Задействайте ръчната помпа (1). Резервоарът за отпадъци/прикачната рамка се вдига.
- Бавно завийте винта (F). Резервоарът за отпадъци/прикачната рамка се спуска.
- Завийте винтовете. Възстановява се основното положение.

Повдигане на преден повдигач/смукателен отвор

- Развийте винтовете (A, D, F).
- Задействайте ръчната помпа (1). Предният повдигач/смукателният отвор се вдига.
- Бавно завийте винта (F). Предният повдигач/смукателният отвор се спуска.
- Завийте винтовете. Възстановява се основното положение.

Освобождаване на пружинния акумулатор на застопоряващата спирачка

- Обърнете сферичния кран (2) в хоризонтално положение.
- Развийте винта (C).
- Задействайте ръчната помпа (1). Пружинният акумулатор се освобождава.
- Обърнете сферичния кран във вертикално положение.
- Завийте винта (C). Пружинният акумулатор се активира (основно положение).

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Списък с резервни части

Каталожен №	Обозначение	Брой елементи	Фигура
6 422-522.0	Работна лампа светодиод	2	
9 654-350.0	Рамо на чистачка	1	
9 654-351.0	Перо на чистачка	1	
9 989-357.0	Звукова сигнализация	1	
9 656-126.0	Въздушен филтър на резервоара за хидравлично масло	1	
2 852-393.0	Въздушен филтър за фин прах	1	
6 996-448.0	Крушка	2	
7 651-027.0	Лампа	2	
7 651-028.0	Лампа	2	

Технически данни


		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Данни за мощността на уреда				
Скорост на движение (макс.)	km/h	30 (25)	30 (25)	40 (30, 25)
Работна скорост (макс.)	km/h	20	20	20
Способност за изкачване (макс.)	%	18	25	25
Задвижвани колела		2	4	4
Теоретична мощност на единица площ	m ² /h	24000	24000	24000
Работна ширина	mm	1200 - 2400	1200 - 2400	1200 - 2400
Кръг на обръщане	mm	1173	1173	1173
Работна широчина мин.	mm	1200	1200	1200
Работна широчина стандарт	mm	1540	1540	1540

		MC 130 Classic	MC 130	MC 130 Plus
Акумулатор				
Тип акумулатор		без необходимост от поддръжка	без необходимост от поддръжка	без необходимост от поддръжка
Капацитет на акумулатора	Ah	80	80	80
Напрежение на акумулатора	V	12	12	12
Размери и тегла				
Дължина	mm	3955	3955	3955
Широчина	mm	1540	1540	1540
Височина	mm	2000	2000	2000
Собствено тегло (транспортно тегло)	kg	2275	2275	2275
Допустимо общо тегло	kg	3500	3500	3500
Макс. допустимо осово натоварване отпред	kg	2000	2000	2000
Макс. допустимо осово натоварване отзад	kg	2000	2000	2000
Допустим прикачен товар (опция), със спирачка	kg	3000	3000	3000
Допустим прикачен товар (опция), без спирачка	kg	750	750	750
Натоварване на окачването куплунг за ремарке (опция)	kg	250	250	250
Резервоар за отпадъци				
Обем на резервоара за отпадъци (брутен)	l (m ³)	1300 (1,3)	1300 (1,3)	1300 (1,3)
Височина на разтоварване (макс.)	mm	1550	1550	1550
Обем на резервоара за вода	l	195	195	195
Странична метла				
Диаметър странична метла	mm	900	900	900
Обороти на страничната метла (безстепенни)	1/min	0 - 110	0 - 110	0 - 110
Двигател с вътрешно горене				
Тип на двигателя		Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Yanmar 3TNV86CT - DKEV	Kubota V2403-CR-T-EW03
Конструкция		3-цилиндров четиритактов дизелов двигател с дизелов филтър за твърди частици (DPF)	3-цилиндров четиритактов дизелов двигател с дизелов филтър за твърди частици (DPF)	4-цилиндров четиритактов дизелов двигател с дизелов филтър за твърди частици (DPF)
Обем на двигателя	cm ³	1568	1568	2434
Вид охлаждане		Вода	Вода	Вода
Мощност на двигателя при 2700 об./мин.	kW	32,4	32,4	48,0
Тип моторно масло		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Количество моторно масло	l	макс. 6,7	макс. 6,7	макс. 9,5
Съдържание на резервоара за гориво	l	50	50	50
Вид гориво	l	Дизел	Дизел	Дизел
Охлаждащо средство (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Хидравлично масло съгласно DIN 51524, част 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Количество хидравлично масло	l	43	43	43
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72				
Ниво на звуково налягане L _{pA}	dB(A)	75	75	74
Неустойчивост K _{pA}	dB(A)	3	3	3
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB(A)	109	109	104
Неустойчивост K _{WA}	dB(A)	3	3	3
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s ²	0,8	0,8	0,4
Неустойчивост K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Стойност на вибрацията - седалка	m/s ²	0,2	0,2	0,5
Неустойчивост K	m/s ²	0,1	0,1	0,2
Смазочна грес				
Многофункционална грес		За ръчно смазвани места за смазване	За ръчно смазвани места за смазване	За ръчно смазвани места за смазване


Запазваме си правото на технически промени.


Гуми

В таблицата по-долу са посочени наляганията на гумите при различни осови натоварвания и скорости.

	Maxxis Vansmart A/S AL2 205/65C 8PR 107/105 TL Всесезонни гуми					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	1950
Въздушно налягане (bar)	3,0					4,75

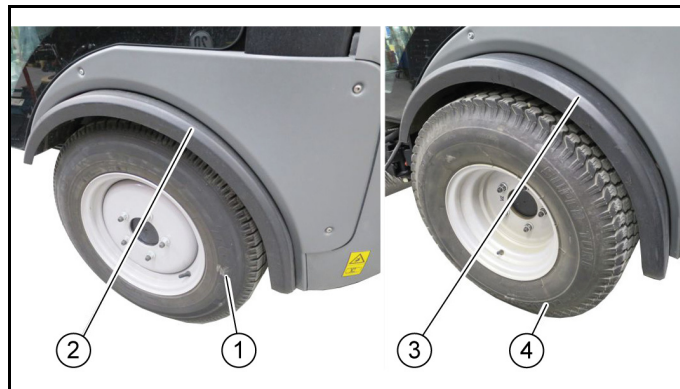
	Тоуо 195/75 R14C 106/104 R Зимни гуми (M+S)					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Въздушно налягане (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY Гуми за движение по тревни площи					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Въздушно налягане (bar) при 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Въздушно налягане (bar) при 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY Гуми за теглене на буксир					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Въздушно налягане (bar) при 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Въздушно налягане (bar) при 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Адаптиране на защитно покритие към различни гуми

Защитните покрития могат да се адаптират към различните ширини на гумите.



- ① Гума, тясна
- ② Защитно покритие прибрано
- ③ Защитно покритие извадено
- ④ Гума, широка

1. Развийте винтовете, отпред три броя.
2. Адаптирайте защитното покритие към ширината на гумите.
3. Развийте винтовете, отзад три броя.
4. Преместете защитното покритие.
5. Затегнете отново всички винтове.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкцията, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Метачна машина
Тип: PF-D

Приложими директиви на ЕС

2006/42/EO (+2009/127/EO)
2014/30/EC
2000/14/EO

Приложими хармонизирани стандарти

EN 13019
EN ISO 14982:2009

Приложима процедура за оценяване на съответствието
2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

PF-D (MC130)

Измерено: 109

Гарантирано: 111

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виннден, 2018/07/18



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

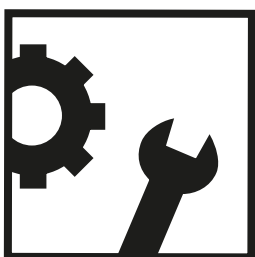


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

